





Government  
Publishing




Government  
Publications









Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115508137>







CAI  
FN  
-E77

61g

Government  
Publications



CANADA

Dept of Finance

# ESTIMATES *and* BUDGET *Supplements* DES DÉPENSES

FOR THE  
FISCAL YEAR  
ENDING  
MARCH 31, 1979

POUR  
L'ANNÉE FINANCIÈRE  
SE TERMINANT  
LE 31 MARS 1979



© Minister of Supply and Services Canada 1978

Available by mail from

Printing and Publishing  
Supply and Services Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

or through your bookseller.

Catalogue No. BT 31-2/1979  
ISBN 0-660-01229-4

Canada: \$6.00  
Other countries: \$7.20

Price subject to change without notice.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1978

En vente par la poste:

Imprimerie et Édition  
Approvisionnement et Services Canada  
Ottawa, Canada K1A 0S9

ou chez votre libraire.

N° de catalogue BT 31-2/1979  
ISBN 0-660-01229-4

Canada: \$6.00  
Autres pays: \$7.20

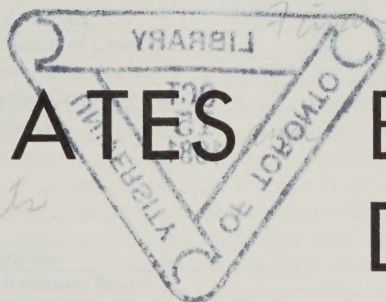
Prix sujet à changement sans avis préalable.





CANADA

2 T  
T Dept of  
Finance



# ESTIMATES BUDGET *Supplements* DES DÉPENSES

FOR THE  
FISCAL YEAR  
ENDING  
MARCH 31, 1979

POUR  
L'ANNÉE FINANCIÈRE  
SE TERMINANT  
LE 31 MARS 1979



# TABLE OF CONTENTS

(for detailed references, see Index)

## Preface

	PAGE
Introduction .....	1-6
Table 1—Budgetary and Non-Budgetary Estimates .....	1-18
Table 2—General Summary .....	1-22
Table 3—Estimates for 1978-79 and Forecast Expenditures for 1977-78 by Department and Agency and by Type .....	1-30
Table 4—Summary of Budgetary Estimates for 1978-79 and Forecast Expenditures for 1977-78 by Function .....	1-36
Table 5—Details of Budgetary Estimates for 1978-79 and Forecast Expenditures for 1977-78 by Function .....	1-38
Table 6—Budgetary Estimates for 1978-79 and Forecast Expenditures for 1977-78 by Standard Objects of Expenditure .....	1-52
Table 7—Budgetary Estimates for 1978-79 and Forecast Expenditures for 1977-78 by Type of Payment .....	1-70
Table 8—Major Budgetary Items for 1978-79 and 1977-78 .....	1-74
Table 9—Manpower by Department and Agency and by Program .....	1-78
Table 10—Salary Ranges by Occupational Category and Group as at October 31, 1977 .....	1-94

## Departments and Agencies

Administrator—Anti-Inflation .....	17-20
Agriculture .....	2-4
Air Canada .....	27-70
Anti-Inflation Board .....	9-40
Atlantic Pilotage Authority .....	27-72
Atomic Energy Control Board .....	6-40
Atomic Energy of Canada Limited .....	6-44
Auditor General .....	9-44
Canada Council .....	24-50
Canada Employment and Immigration Commission .....	5-8
Canada Labour Relations Board .....	14-12
Canadian Arsenal Limited .....	26-24
Canadian Broadcasting Corporation .....	24-56
Canadian Commercial Corporation .....	26-28
Canadian Dairy Commission .....	2-48
Canadian Film Development Corporation .....	24-64
Canadian Habitat Secretariat .....	29-10
Canadian Human Rights Commission .....	13-10
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat .....	20-10
Canadian International Development Agency .....	8-26
Canadian Livestock Feed Board .....	2-52
Canadian National Railways .....	27-76
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission .....	3-18
Canadian Transport Commission .....	27-80
Cape Breton Development Corporation .....	22-14
Central Mortgage and Housing Corporation .....	29-14
Chief Electoral Officer .....	20-14
Commissioner of Official Languages .....	20-18
Communications .....	3-4
Comptroller General .....	28-26
Consumer and Corporate Affairs .....	4-2
Correctional Services .....	25-10
Customs and Excise .....	17-2
Economic Council of Canada .....	20-22
Employment and Immigration .....	5-4
Energy, Mines and Resources .....	6-4
Environment .....	7-4
Export Development Corporation .....	12-32
External Affairs .....	8-4
Farm Credit Corporation .....	2-56
Federal Business Development Bank .....	12-34
Federal Judiciary .....	13-16
Finance .....	9-6



*Departments and Agencies—Continued*

	PAGE
Foreign Investment Review Agency .....	12-38
Governor General and Lieutenant-Governors .....	10-2
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd. ....	27-88
House of Commons .....	18-10
Immigration Appeal Board .....	5-34
Indian Affairs and Northern Development .....	11-4
Industry, Trade and Commerce .....	12-6
Insurance .....	9-48
International Development Research Centre .....	8-36
International Joint Commission .....	8-42
Justice .....	13-4
Labour .....	14-2
Law Reform Commission of Canada .....	13-30
Library of Parliament .....	18-16
Medical Research Council .....	16-54
National Arts Centre Corporation .....	24-68
National Capital Commission .....	29-26
National Defence .....	15-4
National Energy Board .....	6-54
National Film Board .....	24-72
National Harbours Board .....	27-92
National Health and Welfare .....	16-4
National Library .....	24-82
National Museums of Canada .....	24-90
National Research Council of Canada .....	23-10
Northern Canada Power Commission .....	11-58
Northern Transportation Company Limited .....	27-100
Pacific Pilotage Authority .....	27-102
Petro-Canada .....	6-58
Post Office .....	19-2
Privy Council .....	20-4
Public Archives .....	24-98
Public Service Commission .....	24-106
Public Service Staff Relations Board .....	20-26
Public Works .....	21-4
Regional Economic Expansion .....	22-4
Representation Commissioner .....	24-114
Royal Canadian Mounted Police .....	25-18
St. Lawrence Seaway Authority .....	27-106
Science and Technology .....	23-4
Science Council of Canada .....	23-32
Secretary of State .....	24-2
Senate .....	18-2
Solicitor General .....	25-4
Standards Council of Canada .....	12-42
Statistics Canada .....	12-44
Status of Women .....	16-58
Supply and Services .....	26-4
Tariff Board .....	9-54
Tax Review Board .....	13-34
Taxation .....	17-10
Transport .....	27-6
Treasury Board .....	28-2
Urban Affairs .....	29-4
Veterans Affairs .....	30-4
<i>Index</i> .....	31-1



# TABLE DES MATIÈRES

(Pour le détail, voir l'Index)

## Préface

	PAGE
Introduction .....	1-7
Tableau 1—Prévisions budgétaires et non budgétaires.....	1-19
Tableau 2—Sommaire général .....	1-23
Tableau 3—Prévisions pour 1978-1979 et dépenses prévues pour 1977-1978 par ministère et organisme et par catégorie .....	1-31
Tableau 4—Récapitulation des prévisions budgétaires pour 1978-1979 et dépenses prévues pour 1977-1978 par fonction .....	1-37
Tableau 5—Répartition des prévisions budgétaires pour 1978-1979 et dépenses prévues pour 1977-1978 par fonction .....	1-39
Tableau 6—Prévisions budgétaires pour 1978-1979 et dépenses prévues pour 1977-1978 par article courant de dépense .....	1-53
Tableau 7—Prévisions budgétaires pour 1978-1979 et dépenses prévues pour 1977-1978 par catégorie de paiement .....	1-71
Tableau 8—Principaux postes budgétaires, 1978-1979 et 1977-1978.....	1-75
Tableau 9—Main-d'œuvre par ministère et organisme et par programme .....	1-79
Tableau 10—Échelles de traitement par catégorie et groupe d'occupations au 31 octobre 1977.....	1-94

## Ministères et organismes

Administration de la voie maritime du Saint-Laurent.....	27-107
Administration de pilotage de l'Atlantique.....	27-73
Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée .....	27-89
Administration de pilotage du Pacifique.....	27-103
Affaires des anciens combattants.....	30-5
Affaires extérieures.....	8-5
Affaires indiennes et Nord canadien .....	11-5
Affaires urbaines.....	29-5
Agence canadienne de développement international .....	8-27
Agence d'examen de l'investissement étranger.....	12-39
Agriculture.....	2-5
Air Canada.....	27-71
Appareil judiciaire fédéral .....	13-17
Approvisionnement et Services.....	26-5
Archives publiques .....	24-99
Arsenaux canadiens, Limitée (Les).....	26-25
Assurances .....	9-49
Banque fédérale de développement .....	12-35
Bibliothèque du Parlement.....	18-17
Bibliothèque nationale .....	24-83
Centre de recherches pour le développement international.....	8-37
Chambre des communes .....	18-11
Chemins de fer nationaux du Canada .....	27-77
Commissaire à la représentation .....	24-115
Commissaire aux langues officielles .....	20-19
Commission canadienne des droits de la personne .....	13-11
Commission canadienne des transports .....	27-81
Commission canadienne du lait .....	2-49
Commission d'appel de l'immigration .....	5-35
Commission de contrôle de l'énergie atomique.....	6-41
Commission de la Capitale nationale .....	29-27
Commission de la Fonction publique.....	24-107
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada .....	5-9
Commission de lutte contre l'inflation.....	9-41
Commission d'énergie du Nord canadien .....	11-59
Commission de réforme du droit du Canada .....	13-31
Commission de révision de l'impôt.....	13-35
Commission des relations de travail dans la Fonction publique .....	20-27
Commission du tarif .....	9-55
Commission mixte internationale .....	8-43
Communications .....	3-5



*Ministères et organismes (suite)*

## PAGE

Conseil canadien des normes .....	12-43
Conseil canadien des relations du travail .....	14-13
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes .....	3-19
Conseil des Arts du Canada .....	24-51
Conseil des ports nationaux .....	27-93
Conseil des recherches médicales .....	16-55
Conseil des sciences du Canada .....	23-33
Conseil du Trésor .....	28-3
Conseil économique du Canada .....	20-23
Conseil national de recherches du Canada .....	23-11
Conseil privé .....	20-5
Consommation et Corporations .....	4-3
Contrôleur général .....	28-27
Corporation commerciale canadienne .....	26-29
Corporation du Centre national des Arts .....	24-69
Défense nationale .....	15-5
Directeur (Anti-inflation) .....	17-21
Directeur général des élections .....	20-15
Douanes et Accise .....	17-3
Emploi et Immigration .....	5-5
Énergie atomique du Canada, Limitée .....	6-45
Énergie, Mines et Ressources .....	6-5
Environnement .....	7-5
Expansion économique régionale .....	22-5
Finances .....	9-7
Gendarmerie royale du Canada .....	25-19
Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs .....	10-3
Impôt .....	17-11
Industrie et Commerce .....	12-7
Justice .....	13-5
Musées nationaux du Canada .....	24-91
Office canadien des provenances .....	2-53
Office national de l'énergie .....	6-55
Office national du film .....	24-73
Petro-Canada .....	6-59
Postes .....	19-3
Santé nationale et Bien-être social .....	16-5
Sciences et Technologie .....	23-5
Secrétariat canadien d'Habitat .....	29-11
Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes .....	20-11
Secrétariat d'État .....	24-3
Sénat .....	18-3
Services correctionnels .....	25-11
Situation de la femme .....	16-59
Société centrale d'hypothèques et de logement .....	29-15
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne .....	24-65
Société de développement du Cap-Breton .....	22-15
Société des transports du Nord Limitée .....	27-101
Société du crédit agricole .....	2-57
Société pour l'expansion des exportations .....	12-33
Société Radio-Canada .....	24-57
Solliciteur général .....	25-5
Statistique Canada .....	12-45
Transports .....	27-7
Travail .....	14-3
Travaux publics .....	21-5
Vérificateur général .....	9-45
<i>Index</i> .....	31-14



## PREFACE

### INTRODUCTION

1. The purpose of these Estimates is to present to Parliament the budgetary and non-budgetary (loans, investments and advances) expenditure proposals of the government for the fiscal year 1978-79. These Estimates include items, referred to as votes, which Parliament is asked to approve through Appropriation Acts, as well as other items called statutory items, for which the required expenditures have already been approved through existing legislation and are included only for information purposes. The proposals with respect to voted items are conveyed formally in these Estimates in the wording and amount of the votes which, when included in Appropriation Acts, become the governing conditions under which the expenditures may be made.

2. In order to assist Members of Parliament in their deliberations and to assist others seeking an understanding of the purposes for which the government proposes that funds be appropriated, the form of presentation followed in these Estimates was changed radically beginning with the Estimates for 1970-71 from the form traditionally followed up to that time.

3. This new approach represents a synthesis of the recommendations of many observers, particularly the Members of Parliament who served on the Standing committee on Public Accounts during the First Session of the Twenty-eighth Parliament with whom the new form of these Estimates was discussed in all significant particulars. The current form of the Estimates was discussed with the Standing Committee on Public Accounts during the Second Session of the Thirtieth Parliament in conjunction with their review of the Financial Management and Control Study. Several of the recommendations of the Royal Commission on Government Organization have also had a noticeable influence on many aspects of the style of presentation.

4. The decision of the Government of Canada to adopt a system of budgeting by programs, a "Planning, Programming, Budgeting System," with its emphasis on defining program objectives and showing the full costs for each program, was also a determining factor.

5. The basic structural units of the Estimates are the votes or statutory items which include the proposed expenditures under each departmental or agency program which, in turn, is defined as a collection of activities having the same objective or set of objectives. The following paragraphs outline the approach followed in presenting the Estimates by departments or agencies, by programs, and by votes or statutory items. Immediately following the Preface are a number of tables presenting various summaries of the details of the Estimates.

6. In the headings of the tables, in this section and in the body of the Estimates, the terms shown below have the meaning indicated:

Estimates (1978-79)—the proposed Estimates for the coming fiscal year included in this volume.

Estimates (1977-78)—the amounts in 1977-78 Main Estimates plus Supplementary Estimates tabled to date. In addition expected Further Supplementary Estimates have been added to the appropriate tables in this Preface.

Forecast Expenditures (1977-78)—actual expenditures for 1977-78 as forecast at about October 1977.

Expenditures (1976-77)—the actual expenditures for 1976-77, generally those which appear in the public accounts.

### THE PRESENTATION BY MINISTRY, DEPARTMENT AND AGENCY

7. The programs for the departments and agencies for which a Minister is responsible or reports to Parliament are grouped together to provide a total ministry presentation. The ministries are then arranged in alphabetical order to make up the complete Estimates or, as it is frequently called, the "Blue Book". The Ministries of State which may be formed under authority of the Government Organization Act, 1970 involves a more restrictive meaning of the term Ministry than that intended here. Ministries of State are treated as departments for presentation purposes in these Estimates.



## PRÉFACE

### INTRODUCTION

1. Destiné au Parlement, le présent Budget des dépenses expose les projets de dépenses budgétaires et non budgétaires (prêts, placements et avances) du gouvernement proposées pour l'année financière 1978-1979. Il renferme des postes, appelés crédits, que le Parlement pourra approuver en adoptant des lois de finances (appelées lois des subsides ou lois portant affectation de crédits, selon le cas) et d'autres postes, appelés postes statutaires (dénommés «services votés» dans les budgets précédents). Pour ces derniers, les dépenses font déjà l'objet d'une approbation dans une loi existante, et ils ne figurent ici qu'à titre d'information. Quant aux crédits, le libellé et le montant sont formulés en termes officiels, tels qu'ils figureront dans la loi de finances qui en autorisera la dépense.

2. Afin de faciliter les délibérations du Parlement et d'aider tous ceux qui cherchent à comprendre à quelles fins le gouvernement se propose d'affecter les fonds votés, la présentation du Budget des dépenses a été profondément modifiée en 1970-1971.

3. Cette présentation nouvelle est le résultat des recommandations combinées de plusieurs observateurs, surtout des députés qui ont siégé au Comité permanent des comptes publics pendant la première session de la vingt-huitième législature et qui l'ont examinée à fond. Au cours de la deuxième session de la trentième législature, le Comité permanent des comptes publics a examiné la présentation actuelle du Budget des dépenses, dans le cadre de l'Étude de la gestion et du contrôle financiers. En outre, on peut relever, dans nombre de ses détails, l'influence de plusieurs recommandations de la Commission royale d'enquête sur l'organisation du gouvernement.

4. Un autre facteur déterminant a été la décision du gouvernement d'utiliser une méthode d'établissement du Budget par programme, la rationalisation des choix budgétaires, où l'accent est mis sur la définition des objectifs de chaque programme et l'évaluation du coût total de chaque programme.

5. Les éléments de base du Budget des dépenses sont les crédits et les postes statutaires. Les uns et les autres englobent les dépenses que le ministère ou l'organisme intéressé se propose de faire au titre d'un programme, programme qui, à son tour, se définit comme un groupe d'activités ayant un objectif ou un ensemble d'objectifs communs. Les paragraphes qui suivent décrivent la méthode utilisée pour présenter les prévisions budgétaires, par ministère ou organisme, par programme et par crédit ou poste statutaire. À la suite de la préface, une série de tableaux récapitule, sous diverses formes, les données du Budget des dépenses.

6. Dans les titres des tableaux de la présente partie, ainsi que dans le corps du Budget, on entend par :

Prévisions (1978-1979)—les prévisions proposées pour la prochaine année financière et faisant l'objet du présent livre.

Prévisions (1977-1978)—les montants qui figurent dans le Budget des dépenses principal de 1977-1978, ainsi que les Budgets supplémentaires déposés à ce jour. De plus, les prévisions que l'on s'attend à voir figurer dans d'autres budgets supplémentaires ont été ajoutées aux tableaux appropriés de la préface.

Dépenses prévues (1977-1978)—les dépenses réelles prévues vers octobre 1977 pour l'année 1977-1978.

Dépenses (1976-1977)—les dépenses réelles en 1976-1977 qui figurent, en règle générale, dans les comptes publics.

### PRÉSENTATION PAR PORTEFEUILLE, MINISTÈRE ET ORGANISME

7. Les programmes des ministères et des organismes ont été regroupés par portefeuille. Un portefeuille peut correspondre à tel ministère, mais il comprend aussi parfois les organismes dont le ministre est responsable ou comptable au Parlement. Vous trouverez donc ici les prévisions de chaque portefeuille dont l'ensemble forme le Budget des dépenses. C'est ce qu'on appelle souvent le «Livre bleu». Les départements d'État, créés en application de la Loi de 1970 sur l'organisation du gouvernement, sont considérés ici comme des ministères pour les besoins de la présentation.



## THE PRESENTATION BY PROGRAM

8. At the beginning of the presentation for each ministry under the heading of the departments and agencies and the sub-headings of the programs involved, all budgetary and non-budgetary (loans, investments and advances) votes and statutory items are identified so that a total expenditure picture for each department and agency in the grouping can be seen. This is known as the "general summary".

9. The presentation for most departmental programs is made up of a number of sections, usually eight in number, which are explained below. Where a section is inappropriate to the nature of a program it does not appear in the presentation for that program.

### *Votes and Statutory Items*

10. The complete wording of the votes and the proposed amounts which will eventually appear in Appropriation Acts are shown in this section. The vote wording may vary from something as brief as the program name followed by the phrase "operating expenditures", in instances where existing legislation provides the necessary authority for the activities carried on, to a very extensive specification of the circumstances under which the expenditures may be made, in instances where the required authority is provided through Appropriation Acts. Since the circumstances under which moneys shown against a statutory item may be spent are specified in the legislation authorizing such expenditure a brief description only is used to identify the item.

### *The Program by Activities Table*

11. This table is designed to show in one place the total financial and man-year resources proposed for the program. The amounts of votes and statutory items are distributed among the activities making up the program; revenues associated with the program are subtracted; and the approximate value of the services provided without charge to the program by this and other departments or agencies is added to give the total cost of the program. In addition, this table usually identifies the sources of the receipts and revenues applicable to the program.

12. The services provided by the department usually means accommodation in the department's own buildings. Services provided by other departments consist of accommodation provided by the Department of Public Works; accounting and cheque issue service provided by the Department of Supply and Services; the contributions of the government as an employer to certain employee benefit plans including Surgical-Medical and other insurance premiums; and payments by the Department of Labour for employment injury claims by public service employees.

13. The vertical presentation by activities is extended horizontally to show the expenditures for each activity under the headings of operating, capital, grants and contributions, total budgetary and non-budgetary (loans, investments and advances).

### *Objectives and Sub-Objectives*

14. A statement of objectives and, usually, of sub-objectives is provided for each program. Ideally there is a sub-objective for each activity. However, because in some instances this one-to-one relationship is not realistic or would not provide the most informative presentation, there may be more than one sub-objective per activity or, alternatively, more than one activity related to a sub-objective.

### *Program Description*

15. The program is then explained through a description of the work carried on in each activity in pursuit of program objectives.



## PRÉSENTATION PAR PROGRAMME

8. Chaque chapitre s'ouvre sur un «sommaire général» qui groupe, d'abord par ministère et organisme, puis par programme, tous les crédits et postes statutaires, budgétaires et non budgétaires (prêts, placements et avances), ce qui donne une vue d'ensemble des dépenses de chaque ministère ou organisme.

9. La présentation de la plupart des programmes se compose d'un certain nombre de sections, ordinairement de huit, qui sont expliquées ci-après. Si l'une d'elles est inutile par suite de la nature du programme, elle est omise.

### *Crédits et postes statutaires*

10. Cette section donne, pour chaque crédit, la désignation et la somme demandée qui figureront plus tard dans les lois de finances. La désignation du crédit peut être plus ou moins longue: brève, et ne comprenant que le nom du programme et l'expression «dépenses de fonctionnement», quand une loi existante autorise les activités du programme; ou bien très longue, donnant force détails sur les conditions dans lesquelles les dépenses peuvent être faites, quand l'autorisation requise se donne par une loi de finances. Dans le cas des postes statutaires, comme les circonstances dans lesquelles la dépense peut se faire figurent dans le texte législatif qui l'autorise, une brève description suffit à identifier le poste.

### *Tableau du programme par activité*

11. Le tableau qui constitue cette section a pour but d'indiquer à la fois les ressources financières et le nombre d'années-hommes totales demandées pour un programme. Le montant des crédits et des postes statutaires est réparti entre ses activités, les recettes qui s'y rattachent en sont soustraites, tandis que la valeur approximative des services fournis gratuitement par le ministère ou l'organisme lui-même ou par un autre ministère ou organisme est ajoutée de façon à donner le coût total du programme. De plus, ce tableau précise la provenance des recettes et des produits afférents au programme.

12. Pour les services fournis par le ministère, il s'agit ordinairement des locaux situés dans ses propres bâtiments. Pour les services rendus par d'autres ministères, il y a les locaux fournis par le ministère des Travaux publics, les services de comptabilité et d'émission de chèques assurés par le ministère des Approvisionnements et Services, les contributions de l'État, à titre d'employeur, versées à certains régimes de prestations des employés, y compris les primes d'assurance chirurgicale-médicale et autres; et les paiements faits aux fonctionnaires par le ministère du Travail au titre des accidents du travail.

13. La colonne des activités se déploie horizontalement de manière à montrer les dépenses de chaque activité sous diverses rubriques: fonctionnement, capital, subventions et contributions, total du budgétaire et du non-budgétaire (prêts, placements et avances).

### *Objectifs et sous-objectifs*

14. Cette section fait l'exposé des objectifs et, le cas échéant, des sous-objectifs du programme. Le mieux serait un sous-objectif pour chaque activité. Cependant, comme dans certains cas cette relation de un pour un refléterait mal la réalité ou en donnerait une image incomplète, il peut y avoir plus d'un sous-objectif par activité ou, inversement, plus d'une activité rattachée au même sous-objectif.

### *Description du programme*

15. Cette section donne une explication du programme en décrivant le travail qui se fait dans chaque activité pour atteindre le ou les objectifs du programme.



**THE PRESENTATION BY PROGRAM—Continued***Objects of Expenditure*

**16.** The pattern of budgetary expenditures for the program is shown under the following twelve standard objects of expenditure:

- 1 Personnel
- 2 Transportation and Communications
- 3 Information
- 4 Professional and Special Services
- 5 Rentals
- 6 Purchased Repair and Upkeep
- 7 Utilities, Materials and Supplies
- 8 Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment
- 9 Construction and Acquisition of Machinery and Equipment
- 10 Transfer Payments
- 11 Public Debt Charges
- 12 All Other Expenditures

There is, in addition, a revenue object, number 13, to cover revenues that may be credited to a vote and subsequently used like the funds appropriated through that vote.

*Manpower*

**17.** The use of manpower in terms of authorized man-years and the planned number of continuing employees at the end of 1978-79 is compared to the authorized and planned levels shown in the 1976-77 and 1977-78 Estimates. The actual numbers of continuing employees on strength as of September 30, 1976 and September 30, 1977 are also shown. This information on manpower utilization is usually presented under the six occupational categories identified in the classification system which applies to most public service jobs. The percent changes in man-years between 1976-77 and 1977-78, and between 1977-78 and 1978-79 are shown. When the change between 1977-78 and 1978-79 is 5 per cent or more, an explanation is provided in a footnote. The personnel of some agencies is not subject to the general classification system; their manpower may be shown in total without categorization.

*Major Capital Projects*

**18.** Each capital construction or acquisition project for which the total cost is expected to equal or exceed \$250,000 is identified. An exception is made in the case of the Defence Services Program where only projects whose cost is expected to equal or exceed \$1 million are listed. The currently estimated total cost is shown along with the estimated total cost that last appeared in the Estimates for the previous year. The total cost is then divided into expenditures up to and including 1977-78, proposed Estimates for 1978-79 and future year's requirements. Since only major capital projects are listed in this table, totals are not presented.

*Grants and Contributions*

**19.** Finally, the grants and contributions related to the program are specified. A grant or contribution is a payment other than for goods and services made for the purpose of furthering program objectives. A grant differs from a contribution in three respects. First, a contribution is subject to audit by a representative of the government, while a grant is not. Second, a contribution requires an arrangement between the recipient and the donor department identifying the terms and conditions governing the payment, while a grant does not. Third, the words shown in the Estimates describing a grant have a legislative character while those describing a contribution have only an informative character.



**PRÉSENTATION PAR PROGRAMME (suite)***Articles de dépense*

16. Le tableau de cette section fait une répartition des crédits budgétaires demandés entre les douze articles courants de dépense suivants:

- 1 Personnel
- 2 Transports et communications
- 3 Information
- 4 Services professionnels et spéciaux
- 5 Location
- 6 Achat de services de réparation et d'entretien
- 7 Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements
- 8 Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel
- 9 Construction et acquisition de machines et de matériel
- 10 Paiements de transfert
- 11 Service de la dette publique
- 12 Toutes autres dépenses

Il y a aussi un article de recettes, le n° 13, pour faire entrer en ligne de compte les recettes à valoir sur un crédit et qui peuvent être utilisées par la suite comme les sommes obtenues par le crédit.

*Main-d'œuvre*

17. Cette section compare les données prévues pour la fin de 1978-1979 avec celles parues dans le Budget des dépenses de 1976-1977 et de 1977-1978, sous le rapport des années-hommes autorisées et de l'effectif constant projeté. Elle indique aussi l'effectif constant réel au 30 septembre 1976 et au 30 septembre 1977. Ces renseignements sont ordinairement répartis entre les six catégories d'occupations de la classification qui s'applique à la plupart des emplois dans la Fonction publique. Le tableau de cette section fait état, en outre, des différences procentuelles entre les années-hommes de 1976-1977 et celles de 1977-1978 d'une part et, d'autre part, entre les années-hommes de 1977-1978 et celles de 1978-1979. Lorsque la différence, dans le dernier cas, est égale ou supérieure à 5 p. 100, une remarque l'explique. Pour les quelques organismes dont le personnel n'entre pas dans la classification générale, l'effectif total est donné sans mention de catégorie.

*Grands travaux d'équipement*

18. Cette section ne vise que les constructions ou acquisitions dont le coût total prévu égale ou dépasse \$250,000. Fait exception le programme des services de défense, à l'égard duquel seuls sont inscrits les travaux dont le coût prévu s'élève à un million de dollars ou plus. Le coût total estimatif courant, cette année, figure à côté du coût total estimatif inscrit au dernier budget paru. Ce coût est ensuite divisé en trois: dépenses jusqu'à 1977-1978 inclusivement, prévisions demandées pour 1978-1979, et besoins des années futures. Comme seuls les grands travaux d'équipement figurent dans le tableau, les totaux ne sont pas donnés.

*Subventions et contributions*

19. La dernière section porte sur les subventions et les contributions qui ressortissent au programme. Une subvention ou une contribution est un versement fait dans le but de favoriser la réalisation des objectifs du programme, mais qui n'est pas le prix d'un bien ou d'un service. La subvention diffère de la contribution par trois aspects. Tout d'abord, la contribution est soumise à vérification de la part d'un représentant du gouvernement tandis que la subvention ne l'est pas. En second lieu, une contribution exige un accord entre le bénéficiaire et le ministère donateur, accord qui détermine les conditions régissant le versement de ladite contribution, tandis que ce n'est pas le cas pour une subvention. Troisièmement, les termes employés dans le Budget pour décrire une subvention ont un caractère législatif, tandis que ceux qui expliquent une contribution ne sont donnés qu'à titre indicatif.



## VOTE STRUCTURE

20. In the main, the program and vote structure correspond in that there is usually only one vote for each program. There are, however, certain exceptions as outlined in the following paragraphs.

### *Capital and Grants and Contributions*

21. The most frequent departures from this concept occur when the capital or grants and contributions expenditures for a program are large. Where capital expenditures within a program equal or exceed \$5 million, there is a "capital expenditures vote" and where grants or contributions or both equal or exceed \$5 million, there is a "grants and contributions vote" in addition to any vote for operating expenditures. Capital expenditures are defined as those falling under standard objects 8 and 9, which cover the construction and acquisition of lands, buildings, machinery and equipment. Where a department expects to draw upon its own labour or supplies and materials or employs consultants for purposes of creating capital assets, the expected outlays under these headings are also included in capital expenditure votes where such votes are required.

### *Special Votes and Special Vote Structures*

22. Occasionally, there are special circumstances calling for special approaches to vote structures. Two notable examples are the Treasury Board Contingencies Vote, and the Vote for the Indian and Eskimo Affairs Program in the Department of Indian Affairs and Northern Development.

23. Treasury Board Contingencies Vote—This vote provides funds to meet relatively small expenditures of a miscellaneous character that cannot be foreseen when the Estimates are drawn up and to meet the salary costs arising out of collective bargaining agreements that come into effect in the New Year and that exceed the provision that departments made in their own votes for these costs. Allotments made from the Contingencies Vote in the course of the fiscal year are subsequently recouped through the Supplementary Estimates except for allotments for salary purposes which do not reflect changes in the content or level of activity of the programs to which they are made; these usually provide for increased rates of pay arising out of collective agreements. Following an approach similar to that used for the other non-salary allotments would require the inclusion in Supplementary Estimates of items in identical terms for most departments and agencies and would result in an inordinate increase in the size of the Supplementary Estimates document without a corresponding increase in its informative character. For this reason allotments for salary purposes are not recouped.

24. Indian and Eskimo Affairs—The payments made for general assistance to Indians and Eskimos under the Indian and Eskimo Affairs Program of the Department of Indian Affairs and Northern Development are all in the grants and contributions category which, since they exceed \$5 million in total, would ordinarily be included in a separate grants and contributions vote. An exception is made in this case and the grants and contributions under this program are carried in the operating expenditures vote so as to allow the Department flexibility to provide the required assistance in the most effective manner throughout the year, whether through welfare payments or through measures normally financed in operating expenditures votes.

25. Crown Corporation Deficits and Separate Legal Entities—The one vote to one program rule is departed from to provide a separate vote to cover the appropriation necessary to meet the deficit of a crown corporation or the expenditures of a legal entity where such expenditures are included in a larger program. A legal entity for these purposes is defined as a unit of government operating under an Act of Parliament and responsible direct to a Minister.



## STRUCTURE DES CRÉDITS

**20.** Dans l'ensemble, la structure d'un programme et celle d'un crédit correspondent en ce sens qu'ordinairement il n'y a qu'un crédit par programme. Il y a toutefois des exceptions comme vous le verrez dans les paragraphes qui suivent.

### *Dépenses en capital; Subventions et contributions*

**21.** En effet, on s'écarte de cette règle, et c'est le cas le plus fréquent, si les dépenses en capital ou les subventions et contributions d'un programme atteignent un chiffre très élevé. Par exemple, quand, pour un programme, les dépenses en capital sont égales ou supérieures à 5 millions de dollars, on ajoute un «crédit pour dépenses en capital». De même, quand les subventions ou les contributions, ou les deux ensemble, égalent ou excèdent 5 millions de dollars, on ajoute un «crédit pour subventions et contributions». Ce crédit s'ajoute au crédit pour dépenses de fonctionnement. Les dépenses en capital sont celles qui entrent sous les articles courants 8 et 9, articles qui portent sur la construction et l'acquisition de terrains, de bâtiments, de machines et de matériel. Quand, pour la création d'actifs immobilisés, le ministère compte se servir de ses propres ressources humaines et matérielles ou retient les services d'experts, les dépenses inscrites sous ces rubriques doivent aussi figurer dans le crédit pour dépenses en capital là où ce crédit est nécessaire.

### *Crédits spéciaux et structures spéciales des crédits*

**22.** Certaines circonstances particulières exigent, à l'occasion, une dérogation à la structure normale des crédits. Deux cas remarquables sont le crédit des éventualités du Conseil du Trésor et le crédit propre au programme des affaires indiennes et esquimaudes du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien.

**23.** Crédit des éventualités du Conseil du Trésor—Ce crédit permet d'obtenir des fonds pour toutes sortes de petites dépenses, impossibles à prévoir au moment de l'établissement du Budget, et des fonds pour les hausses de traitements provoquées par les conventions collectives qui entreront en vigueur au cours de la nouvelle année, quand ces hausses dépassent les réserves faites par les ministères à cette fin sur leurs propres crédits. Les prélèvements faits sur le crédit des éventualités au cours de l'année financière sont récupérés par la suite dans les budgets supplémentaires à l'exception des prélèvements faits au titre des traitements qui ne traduisent pas, eux, les changements qui auraient été apportés à la teneur ou à l'étendue des programmes. Leur but est normalement de répondre à l'augmentation des taux de traitement commandée par des conventions collectives. S'il fallait faire pour eux la même chose que pour les autres menues dépenses, il faudrait inclure dans les budgets supplémentaires, pour la plupart des ministères et organismes, des postes identiques qui grossiraient sensiblement le document sans renseigner davantage le lecteur. C'est pourquoi le présent Budget n'en tient pas compte.

**24.** Affaires indiennes et esquimaudes—Les paiements d'aide générale faits aux Indiens et aux Esquimaux, aux termes du programme des affaires indiennes et esquimaudes du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, consistent en subventions et contributions qui, étant supérieures au total à 5 millions de dollars, devraient normalement faire partie d'un crédit spécial pour subventions et contributions. Il y a exception dans ce cas, et les subventions et contributions versées au titre du programme figurent dans le crédit des dépenses de fonctionnement, afin de laisser le Ministère libre de fournir l'aide voulue de la façon la plus efficace au cours de toute l'année, soit au moyen de prestations sociales, soit par des mesures normalement financées par des crédits pour dépenses de fonctionnement.

**25.** Déficits des corporations de la Couronne et entités juridiques distinctes—On fait aussi exception à la règle de un pour un, afin d'avoir toujours un crédit distinct, quand il s'agit d'une somme destinée à combler le déficit d'une corporation de la Couronne ou des dépenses d'une entité juridique qui applique seulement une partie d'un programme. Par entité juridique, on entend ici une cellule de l'Administration qui fonctionne en vertu d'une loi du Parlement et qui relève directement d'un ministre.



**VOTE STRUCTURE—Continued***Summary*

**26.** In summary, the following kinds of votes occur in the Estimates in addition to statutory items and with the exceptions noted above.

- (a) **Program Expenditures Votes**—This type of vote will occur only where there is no requirement for either a separate “capital expenditures” vote or a “grants and contributions” vote because neither of these proposed expenditures equal or exceed \$5 million. In these cases all expenditures of the program will be charged to the Program Expenditures Vote.
- (b) **Operating Expenditures Votes**—This type of vote will be used to cover operating expenditures when there is at the same time a requirement for either a capital expenditures vote or a grants and contributions vote or both. When an operating expenditures vote is used and there is no requirement for a capital expenditures vote, that is when capital expenditures do not equal or exceed \$5 million, capital expenditures will be included in the operating expenditures vote. Where an operating expenditures vote is used and there is no requirement for a grants and contributions vote, that is when grants and contributions do not equal or exceed \$5 million, grants and contributions will be included in the operating expenditures vote.
- (c) **Capital Expenditures Votes**—This type of vote will be used when the capital expenditures in a program equal or exceed \$5 million.
- (d) **Grants and Contributions Votes**—This type of vote will be used when the amount of grants and contributions equals or exceeds \$5 million.
- (e) **Non-Budgetary Votes**—This type of vote is used for non-budgetary items such as loans or advances to and investments in Crown Corporations; loans or advances for specific purposes to other governments, international organizations or persons or corporations in the private sector; the establishment and operation of departmental revolving funds to finance departmental activities of a manufacturing, trading or service nature; and the financing of working capital advances for a variety of purposes.

The words “the grants listed in the Estimates and contributions” will be added to the standard vote wording where grants and contributions are included in the vote. Where there are contributions only, the words “the grants listed in the Estimates” are eliminated and where there are grants only the words “and contributions” are eliminated. Should the need arise in the course of the year for contributions in a program where the vote wording in Estimates does not mention contributions, the contributions could be charged to the program expenditures vote or the operating expenditures vote, depending on the type of vote that had been used for the program, provided that the contribution falls within the ambit of the vote.

**CHANGES IN 1978-79 ESTIMATES**

**27.** The authority to spend revenues from the private sector has been discontinued in the following programs: Fisheries and Marine Program and Environmental Services Program (Environment); Canadian Interests Abroad Program (External Affairs); Indian and Eskimo Affairs Program (Indian Affairs and Northern Development); Accommodation Program (Public Works); Marine Transportation Program (Transport), and for “Deductions from Members for Rent” in the Law Enforcement Program (Royal Canadian Mounted Police).

**28.** Energy, Mines and Resources—the Nelson River Transmission Facilities Program of Atomic Energy of Canada Limited has been combined with the Energy Program (Energy Research and Technology Development Activity) of the Department of Energy, Mines and Resources.



**STRUCTURE DES CRÉDITS**(suite)*Sommaire*

**26.** En somme, exception faite des postes statutaires et des cas mentionnés plus haut, on trouve dans le Budget les crédits suivants:

- a) Crédits pour dépenses du programme—Il y a un crédit de ce genre seulement quand il n'est pas nécessaire d'indiquer séparément le crédit de «dépenses en capital» ou le crédit de «subventions et contributions», du fait que les dépenses qu'on propose sous ces rubriques ne s'élèvent, ni dans un cas ni dans l'autre, à au moins 5 millions de dollars. En pareil cas, toutes les dépenses du programme sont inscrites au crédit pour dépenses du programme.
- b) Crédits pour dépenses de fonctionnement—Ce crédit est utilisé pour les dépenses de fonctionnement quand il est nécessaire d'avoir aussi, pour le programme, un crédit pour dépenses en capital ou un crédit pour subventions et contributions, ou les deux. Quand un seul des deux est nécessaire parce que l'autre n'atteint ni n'excède 5 millions de dollars, les dépenses de ce dernier sont incorporées au crédit pour dépenses de fonctionnement.
- c) Crédits pour dépenses en capital—Ce crédit est utilisé lorsque les dépenses en capital d'un programme se chiffrent à 5 millions de dollars ou plus.
- d) Crédits pour subventions et contributions—Ce crédit est utilisé lorsque les subventions et les contributions totalisent 5 millions de dollars ou plus.
- e) Crédits non budgétaires—Sous ce crédit s'inscrivent les postes de dépense non budgétaires comme les prêts, les avances et les placements relatifs aux corporations de la Couronne, comme les prêts ou les avances consentis, à des fins précises, à d'autres gouvernements, à des organismes internationaux ou à des personnes physiques ou morales du secteur privé. Ce crédit sert aussi à l'établissement et au fonctionnement des fonds renouvelables ayant pour objet de financer les activités de tel ou tel ministère dans le domaine de la fabrication, du commerce et des services, et encore au financement des avances de fonds de roulement à des fins diverses.

Les mots «subventions inscrites au Budget et contributions» sont ajoutés à la formule courante des crédits lorsque le crédit comprend des subventions et des contributions. S'il n'y a que des contributions, les mots «subventions inscrites au Budget» sont éliminés; par contre, s'il n'y a que des subventions, les mots «et contributions» sont omis. Si, au cours de l'année, des contributions sont requises sous l'empire d'un programme et que le libellé du Budget ne mentionne pas de contributions, ces dernières peuvent être inscrites au crédit pour dépenses du programme ou au crédit pour dépenses de fonctionnement, selon le genre de crédit utilisé pour le programme, pourvu que la contribution ne dépasse pas les limites du crédit.

**MODIFICATIONS APPORTÉES AU BUDGET DES DÉPENSES DE 1978-1979**

**27.** L'autorisation de dépenser les recettes provenant du secteur privé a été supprimée dans le cas des programmes suivants: programme des pêches et de la mer et programme des services de l'environnement (Environnement); programme des intérêts du Canada à l'étranger (Affaires extérieures); programme des affaires indiennes et esquimaudes (Affaires indiennes et Nord canadien); programme du logement (Travaux publics); programme des transports par eau (Transports), ainsi qu'au titre de l'activité «Retenues sur la solde des membres aux fins de loyer» du programme d'application de la loi (Gendarmerie royale du Canada).

**28.** Énergie, Mines et Ressources—Le programme des installations de transport de l'électricité du Nelson de l'Énergie atomique du Canada, Limitée a été fusionné au programme de l'énergie (au titre de l'activité de recherches énergétiques et d'élaboration de techniques) du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.



**CHANGES IN 1978-79 ESTIMATES—Continued**

**29.** Manpower and Immigration—The newly-enacted Employment and Immigration Reorganization Act has integrated the Unemployment Insurance Program with the Manpower and Immigration programs. The newly-established Canada Employment and Immigration Commission includes both the former Unemployment Insurance Commission and the former Department of Manpower and Immigration except for general administration, strategic policy and planning, and public affairs which constitute the new Department of Employment and Immigration. Costs in respect of the administration of unemployment insurance legislation and off-setting recoveries from the Unemployment Insurance Account are included for the first time in the 1978-79 Estimates.

**30.** Public Works—The presentation for the Professional and Technical Services Program has been expanded to include the Construction Services Working Capital Advance Account to display the Construction Program managed by the Department of Public Works on behalf of other departments and agencies.



**MODIFICATIONS APPORTÉES AU BUDGET DES DÉPENSES DE 1978-1979 (suite)**

**29.** Main-d'œuvre et Immigration—La Loi régissant l'emploi et l'immigration, récemment promulguée, a combiné le programme d'assurance-chômage et les programmes de main-d'œuvre et d'immigration. La Commission de l'emploi et de l'immigration, nouvellement formée, regroupe l'ancienne Commission d'assurance-chômage et l'ancien ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, à l'exception de l'administration générale, de la politique et de la planification stratégiques ainsi que des affaires publiques, lesquelles constituent le nouveau ministère de l'Emploi et de l'Immigration. Les frais encourus à l'égard de l'administration de la législation relative à l'assurance-chômage ainsi que les recouvrements compensatoires provenant du Compte d'assurance-chômage sont inclus, pour la première fois, dans le Budget des dépenses de 1978-1979.

**30.** Travaux publics—La présentation du programme des services professionnels et techniques a été élargie afin d'inclure le Compte d'avances de fonds de roulement des services de construction de façon à exposer plus clairement, à l'intention du Parlement, le programme de construction que dirige le ministère des Travaux publics au nom des autres ministères et organismes.



**Table 1—BUDGETARY AND NON-BUDGETARY ESTIMATES**  
(in millions of dollars)

Fiscal Year — <i>Année financière</i>	Main Estimates — <i>Budget principal</i>		
	Voted — <i>Votés</i>	Statutory* — <i>*Statutaires</i>	Total — <i>Total</i>
<b>*BUDGETARY</b> — <i>PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES</i>			
1971-1972 .....	7,261.0	9,296.5	16,557.5
1972-1973 .....	8,108.9	10,164.7	18,273.6
1973-1974 .....	9,213.0	12,214.6	21,427.6
1974-1975 .....	10,478.4	14,989.0	25,467.4
1975-1976 .....	14,335.3	17,875.3	32,210.6
1976-1977 .....	16,570.5	21,846.6	38,417.1
1977-1978 .....	18,211.1	22,933.8	41,144.9
1978-1979 .....	19,875.8	26,600.7	46,476.5
<b>NON-BUDGETARY ESTIMATES</b> — <i>PRÉVISIONS NON BUDGÉTAIRES</i>			
1971-1972 .....	988.7		988.7
1972-1973 .....	789.8		789.8
1973-1974 .....	893.4		893.4
1974-1975 .....	1,274.5		1,274.5
†1975-1976 .....	1,343.4	1,964.0	3,307.4
†1976-1977 .....	1,128.1	2,277.9	3,406.0
1977-1978 .....	1,002.7	2,434.6	3,437.3
1978-1979 .....	877.5	1,378.0	2,255.5
<b>TOTAL ESTIMATES</b> — <i>TOTAL DES PRÉVISIONS</i>			
1975-1976 .....	15,678.7	19,839.3	35,518.0
1976-1977 .....	17,698.6	24,124.5	41,823.1
1977-1978 .....	19,213.8	25,368.4	44,582.2
1978-1979 .....	20,753.3	27,978.7	48,732.0

\*The Old Age Security Fund ceased to exist in June, 1975. Beginning in 1976-77 these payments and those for the Guaranteed Income Supplement were included as Budgetary Statutory expenditures. For comparison purposes the Main Estimates data have been adjusted for previous years to include the payments: \$2,205.3 million in 1971-72; \$2,524.3 in 1972-73; \$3,034.5 in 1973-74; \$3,444.5 in 1974-75 and \$3,968.7 in 1975-76.

\*\*Includes forecast final Supplementary Estimates as at December 31, 1977 of:

Budgetary—\$325 million (Voted) and \$170 million (Statutory)

Non-Budgetary—\$5 million (Voted).

†Commencing in 1977-78 the Estimates include statutory non-budgetary requirements. For comparison purposes, the Main Estimates data have been adjusted to show statutory payments of \$1,964.0 million in 1975-76 and \$2,277.9 in 1976-77.



**Tableau 1—PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES ET NON BUDGÉTAIRES**  
(en millions de dollars)

Supplementary Estimates — Budgets supplémentaires			Total Estimates — Total des prévisions		
Voted — Votés	Statutory — Statutaires	Total — Total	Voted — Votés	Statutory — Statutaires	Total — Total
546.5	296.3	842.8	7,807.5	9,592.8	17,400.3
676.9	121.9	798.8	8,785.8	10,286.6	19,072.4
1,157.1	923.5	2,080.6	10,370.1	13,138.1	23,508.2
3,116.9	1,390.0	4,506.9	13,595.3	16,379.0	29,974.3
1,410.3	1,102.5	2,512.8	15,745.6	18,977.8	34,723.4
935.1	633.4	1,568.5	17,505.6	22,480.0	39,985.6
**1,237.2	**927.3	2,164.5	19,448.3	23,861.1	43,309.4
			19,875.8	26,600.7	46,476.5
462.7		462.7	1,451.4		1,451.4
926.8		926.8	1,716.6		1,716.6
44.3		44.3	937.7		937.7
429.0		429.0	1,703.5		1,703.5
159.2		159.2	1,502.6	1,964.0	3,466.6
110.2		110.2	1,238.3	2,277.9	3,516.2
**82.9	**163.3	246.2	1,085.6	2,597.9	3,683.5
			877.5	1,378.0	2,255.5
1,569.5	1,102.5	2,672.0	17,248.2	20,941.8	38,190.0
1,045.3	633.4	1,678.7	18,743.9	24,757.9	43,501.8
**1,320.1	**1,090.6	2,410.7	20,533.9	26,459.0	46,992.9
			20,753.3	27,978.7	48,732.0

\* La Caisse de sécurité de la vieillesse a été supprimée en juin 1975. À compter de 1976-1977, les versements y afférents ainsi que ceux à l'égard du paiement de revenu garanti ont été inclus à titre de dépenses budgétaires statutaires. Pour fins de comparaison, les données du Budget des dépenses pal des années antérieures ont été rajustées de façon à comprendre les versements suivants: 2,205.3 millions de dollars en 1971-1972; 2,524.3 millions de dollars en 1972-1973; 3,034.5 millions de dollars en 1973-1974; 3,444.5 millions de dollars en 1974-1975 et 3,968.7 millions de dollars en 1975-1976.

\* Comprend les montants suivants prévus dans le dernier Budget des dépenses supplémentaire au 31 décembre 1977:

Budgétaire—325 millions de dollars (votés) et 170 millions de dollars (statutaires)

Non-budgétaire—5 millions de dollars (votés).

† À compter de 1977-1978, le Budget des dépenses comprend les besoins non budgétaires statutaires. Pour fins de comparaison, les données du Budget des dépenses principal ont été rajustées pour indiquer des paiements statutaires de 1,964.0 million de dollars en 1975-1976 et de 2,277.9 millions de dollars en 1977.



**Table 1—Further Information**  
**NON-BUDGETARY ESTIMATES: NET REQUIREMENTS\***

(Loans, Investments and Advances)

(in millions of dollars)

Fiscal Year — Année financière	Details — Ventilation
1976-1977	Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> ..... Less— <i>Moins</i> Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1976-1977— <i>Montants à rembourser au titre de prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1976-1977</i> ..... Amounts to be charged as Foreign Exchange transactions (Advances and Investments in International Development Banks)— <i>Montants à imputer à des opérations de change (Avances et placements aux banques de développement international)</i> ..... Authorized for Future Years— <i>Autorisé pour les années ultérieures</i> ..... Net Requirements— <i>Besoins nets</i> .....
1977-1978	Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> ..... Less— <i>Moins</i> Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1977-78— <i>Montants à rembourser au titre de prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1977-1978</i> ..... Amounts to be charged as Foreign Exchange transactions (Advances and Investments in International Development Banks)— <i>Montants à imputer à des opérations de change (Avances et placements aux banques de développement international)</i> ..... Net Requirements— <i>Besoins nets</i> .....
1978-1979	Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> ..... Add— <i>À Ajouter:</i> Changes in outstanding amounts in Revolving Funds within existing authorities— <i>Montants non dépensés dans les fonds renouvelables selon les autorisations actuelles</i> ..... Less— <i>Moins</i> Amounts to be repaid on previous loans which have not been offset against new loans in 1977-78— <i>Montants à rembourser au titre de prêts antérieurs, montants qui n'ont pas été déduits des nouveaux prêts en 1977-1978</i> ..... Amounts to be charged as Foreign Exchange transactions (Advances and Investments in International Development Banks)— <i>Montants à imputer à des opérations de change (Avances et placements aux banques de développement international)</i> ..... Net Requirements— <i>Besoins nets</i> .....

\*This table has been prepared to show the reductions required from Estimates to arrive at Net Requirements.

\*\*Includes forecast final Supplementary Estimates as at December 31, 1977 of \$5 million (Voted).



**Tableau 1 (Renseignements supplémentaires)****PRÉVISIONS NON BUDGÉTAIRES: BESOINS NETS\****(Prêts, placements et avances)**(en millions de dollars)*

Main Estimates — <i>Budget principal</i>			Supplementary Estimates — <i>Budgets supplémentaires</i>			Total Estimates — <i>Total des prévisions</i>		
<i>Votés</i> — <i>Votés</i>	Statutory — <i>Statutaires</i>	Total — <i>Total</i>	<i>Votés</i> — <i>Votés</i>	Statutory — <i>Statutaires</i>	Total — <i>Total</i>	<i>Votés</i> — <i>Votés</i>	Statutory — <i>Statutaires</i>	Total — <i>Total</i>
1,128.1	2,277.9	3,406.0	110.2	.....	110.2	1,238.3	2,277.9	3,516.2
47.3	176.0	223.3	30.0	.....	30.0	77.3	176.0	253.3
90.0	88.6	178.6	.....	.....	.....	90.0	88.6	178.6
38.5	.....	38.5	.....	.....	.....	38.5	.....	38.5
952.3	2,013.3	2,965.6	80.2	.....	80.2	1,032.5	2,013.3	3,045.8
1,002.7	2,434.6	3,437.3	**82.9	163.3	246.2	1,085.6	2,597.9	3,683.5
82.0	176.0	258.0	87.6	.....	87.6	169.6	176.0	345.6
90.0	92.2	182.2	.....	163.3	163.3	90.0	255.5	345.5
830.7	2,166.4	2,997.1	(4.7)	.....	(4.7)	826.0	2,166.4	2,992.4
877.5	1,378.0	2,255.5	.....	.....	.....	877.5	1,378.0	2,255.5
.....	20.0	20.0	.....	.....	.....	.....	20.0	20.0
87.9	156.5	244.4	.....	.....	.....	87.9	156.5	244.4
77.2	179.4	256.6	.....	.....	.....	77.2	179.4	256.6
712.4	1,062.1	1,774.5	.....	.....	.....	712.4	1,062.1	1,774.5

\*Le présent tableau indique les réductions nécessaires aux prévisions pour obtenir les besoins nets.

\*Comprend un montant de 5 millions de dollars (votés) prévu dans le dernier Budget des dépenses supplémentaire au 31 décembre 1977.



Table 2—GENERAL SUMMARY

Main Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1979, compared with the aggregate of the Main Estimates, Supplementary Estimates (A) and expected Further Supplementary Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1978.

Page — Page	Department or Agency — Ministère ou organisme	Budget		
		To be voted 1978-79 — À voter 1978-1979	Statutory 1978-79 — Statutaire 1978-1979	Total 1978-79 — Total 1978-1979
		\$	\$	\$
	<b>Agriculture—Agriculture</b>			
2— 4- 5	Department—Ministère .....	626,351,750	100,216,250	726,568,
2—48-49	Canadian Dairy Commission—Commission canadienne du lait .....	2,951,000		2,951,
2—52-53	Canadian Livestock Feed Board—Office canadien des pro- venues .....	12,308,000		12,308,
2—56-57	Farm Credit Corporation—Société du crédit agricole .....	500,000		500,
	<b>Communications—Communications</b>			
3— 4- 5	Department—Ministère .....	96,366,000	5,290,000	101,656,
3—18-19	Canadian Radio-television and Telecommunications Com- mission—Conseil de la radiodiffusion et des télécommu- nications canadiennes .....	14,287,000	1,344,000	15,631,
4— 2- 3	Consumer and Corporate Affairs—Consommation et Corpora- tions .....	72,610,000	6,933,000	79,543,
	<b>Employment and Immigration—Emploi et Immigration</b>			
5— 4- 5	Department—Ministère .....	15,779,000	1,422,000	17,201,
5— 8- 9	Canada Employment and Immigration Commission—Com- mission de l'emploi et de l'immigration du Canada .....	1,091,850,000	1,813,947,000	2,905,797,
5—34-35	Immigration Appeal Board—Commission d'appel de l'im- migration .....	2,157,000	226,000	2,383,
	<b>Energy, Mines and Resources—Énergie, Mines et Res- sources</b>			
6— 4- 5	Department—Ministère .....	714,751,000	17,478,000	732,229,
6—40-41	Atomic Energy Control Board—Commission de contrôle de l'énergie atomique .....	13,248,000	597,000	13,845,
6—44-45	Atomic Energy of Canada Limited—Énergie atomique du Canada, Limitée .....	116,320,000		116,320,
6—54-55	National Energy Board—Office national de l'énergie .....	10,522,293	1,157,707	11,680,
6—58-59	Petro-Canada—Petro-Canada .....			
7— 4- 5	Environment—Environnement .....	557,942,500	34,138,000	592,080,
	<b>External Affairs—Affaires extérieures</b>			
8— 4- 5	Department—Ministère .....	289,300,048	7,577,000	296,877,
8—26-27	Canadian International Development Agency—Agence canadienne de développement international .....	697,018,157	2,762,000	699,780,
8—36-37	International Development Research Centre—Centre de recherches pour le développement international .....	36,867,000		36,867,
8—42-43	International Joint Commission—Commission mixte inter- nationale .....	2,321,000	140,000	2,461,
	<b>Finance—Finances</b>			
9— 6- 7	Department—Ministère .....	158,433,000	9,408,161,000	9,566,594,
9—40-41	Anti-Inflation Board—Commission de lutte contre l'infla- tion .....	20,426,000	1,633,000	22,059,
9—44-45	Auditor General—Vérificateur général .....	24,019,000	1,597,000	25,616,
9—48-49	Insurance—Assurances .....	5,265,000	592,000	5,857,
9—54-55	Tariff Board—Commission du tarif .....	1,029,000	461,000	1,490,
10— 2- 3	Governor General and Lieutenant-Governors—Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs .....	2,540,601	731,646	3,272,
	<b>Indian Affairs and Northern Development—Affaires indiennes et Nord canadien</b>			
11— 4- 5	Department—Ministère .....	1,164,465,527	30,536,830	1,195,002,
11—58-59	Northern Canada Power Commission—Commission d'éner- gie du Nord canadien .....			



Tableau 2—SOMMAIRE GÉNÉRAL

Budget des dépenses principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, comparativement à l'ensemble du Budget principal, du Budget supplémentaire (A) et des autres budgets supplémentaires prévus pour l'année se terminant le 31 mars 1978.

BUDGET PRINCIPAL Principal Budget		Non-Budgetary—Non-budgétaire (Loans, Investments and Advances—Prêts, placements et avances)				
		To be voted 1978-79 À voter 1978-1979	Statutory 1978-79 Statutaire 1978-1979	Total 1978-79 Total 1978-1979	Total 1977-78 Total 1977-1978	Change Différence
Total 1977-78 Total 1977-1978	Change Différence					
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
693,002,000	33,566,000	4,000,000		4,000,000	5,000,000	(1,000,000)
1,700,000	1,251,000					
10,885,000	1,423,000					
6,800,000	(6,300,000)		266,500,000	266,500,000	300,000,000	(33,500,000)
84,133,436	17,522,564				4,527,000	(4,527,000)
14,917,000	714,000					
74,450,000	5,093,000					
13,319,000	3,882,000					
628,142,000	277,655,000					
2,251,000	132,000					
130,844,400	(398,615,400)	16,380,000		16,380,000	52,800,000	(36,420,000)
12,134,000	1,711,000					
216,061,607	(99,741,607)	361,300,000		361,300,000	326,000,001	35,299,999
11,432,000	248,000		200,000,000	200,000,000	200,000,000	
549,471,472	42,609,028				190,000	(190,000)
264,320,031	32,557,017	208,000		208,000	521,410	(313,410)
681,628,363	18,151,794	323,200,000	14,637,000	337,837,000	431,392,002	(93,555,002)
34,500,000	2,367,000					
2,405,000	56,000					
870,127,001	696,466,999		168,246,091	168,246,091	235,813,928	(67,567,837)
23,240,000	(1,181,000)					
21,475,300	4,140,700					
5,585,000	272,000					
1,373,000	117,000					
3,315,799	(43,552)					
158,640,350	36,362,007	16,172,000		16,172,000	19,827,325	(3,655,325)
		11,192,000		11,192,000	28,195,000	(17,003,000)



Table 2—Continued

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	Budgetary		
		To be voted 1978-79 — <i>À voter</i> 1978-1979	Statutory 1978-79 — <i>Statutaire</i> 1978-1979	Total 1978-79 — <i>Total</i> 1978-1979
		\$	\$	\$
12— 6- 7	Industry, Trade and Commerce— <i>Industrie et Commerce</i>			
12—32-33	Department— <i>Ministère</i> .....	302,803,000	72,900,000	375,703,0
12—34-35	Export Development Corporation— <i>Société pour l'expansion des exportations</i> .....			
12—38-39	Federal Business Development Bank— <i>Banque fédérale de développement</i> .....	8,750,000		8,750,0
12—42-43	Foreign Investment Review Agency— <i>Agence d'examen de l'investissement étranger</i> .....	3,475,000	392,000	3,867,0
12—44-45	Standards Council of Canada— <i>Conseil canadien des normes</i> .....	3,056,000		3,056,0
	Statistics Canada— <i>Statistique Canada</i> .....	123,484,909	11,805,391	135,290,3
13— 4- 5	Justice— <i>Justice</i>			
13—10-11	Department— <i>Ministère</i> .....	59,178,500	3,397,000	62,575,5
13—16-17	Canadian Human Rights Commission— <i>Commission cana- dienne des droits de la personne</i> .....	3,080,000	258,000	3,338,0
13—30-31	Federal Judiciary— <i>Appareil judiciaire fédéral</i> .....	7,244,000	42,554,000	49,798,0
13—34-35	Law Reform Commission of Canada— <i>Commission de réforme du droit du Canada</i> .....	2,486,000	89,000	2,575,0
	Tax Review Board— <i>Commission de révision de l'impôt</i> .....	937,000	447,000	1,384,0
14— 2- 3	Labour— <i>Travail</i>			
14—12-13	Department— <i>Ministère</i> .....	28,783,000	13,048,000	41,831,0
15— 4- 5	Canada Labour Relations Board— <i>Conseil canadien des relations du travail</i> .....	3,195,800	303,100	3,498,9
16— 4- 5	National Defence— <i>Défense nationale</i> .....	3,652,255,816	475,628,811	4,127,884,6
16—54-55	National Health and Welfare— <i>Santé nationale et Bien-être social</i>			
16—58-59	Department— <i>Ministère</i> .....	428,782,000	12,286,954,000	12,715,736,0
	Medical Research Council— <i>Conseil des recherches médi- cales</i> .....	61,266,000	109,000	61,375,0
	Status of Women— <i>Situation de la femme</i> .....	1,204,000	39,000	1,243,0
17— 2- 3	National Revenue— <i>Revenu national</i>			
17—10-11	Customs and Excise— <i>Douanes et Accise</i> .....	207,275,000	23,255,000	230,530,0
17—20-21	Taxation— <i>Impôt</i> .....	308,888,000	36,110,000	344,998,0
	Administrator—Anti-Inflation— <i>Directeur (Anti-inflation)</i> ..	796,000	54,000	850,0
18— 2- 3	Parliament— <i>Parlement</i>			
18—10-11	The Senate— <i>Sénat</i> .....	7,664,501	5,025,834	12,690,3
18—16-17	House of Commons— <i>Chambre des communes</i> .....	55,078,000	21,288,000	76,366,0
19— 2- 3	Library of Parliament— <i>Bibliothèque du Parlement</i> .....	4,602,775	527,000	5,129,7
20— 4- 5	Post Office— <i>Postes</i> .....	1,205,282,000	130,005,000	1,335,287,0
20—10-11	Privy Council— <i>Conseil privé</i>			
	Privy Council— <i>Conseil privé</i> .....	26,144,118	1,569,194	27,713,3
20—14-15	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat— <i>Secrétariat des Conférences intergouvernementales cana- diennes</i> .....	1,217,370	77,630	1,295,0
20—18-19	Chief Electoral Officer— <i>Directeur général des élections</i> .....	1,044,000	1,087,000	2,131,0
20—22-23	Commissioner of Official Languages— <i>Commissaire aux langues officielles</i> .....	3,121,000	381,000	3,502,0
20—26-27	Economic Council of Canada— <i>Conseil économique du Canada</i> .....	4,792,000	434,000	5,226,0
21— 4- 5	Public Service Staff Relations Board— <i>Commission des relations de travail dans la Fonction publique</i> .....	5,499,000	509,000	6,008,0
	Public Works— <i>Travaux publics</i> .....	822,632,000	21,197,000	843,829,0



Tableau 2 (suite)

BUDGÉTAIRE		Non-Budgetary—Non-budgétaire				
		(Loans, Investments and Advances—Prêts, placements et avances)				
		To be voted 1978-79 — À voter 1978-1979	Statutory 1978-79 — Statutaire 1978-1979	Total 1978-79 — Total 1978-1979	Total 1977-78 — Total 1977-1978	Change — Différence
Total 1977-78 — Total 1977-1978	Change — Différence					
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
403,826,002	(28,123,002)	12,500,000		12,500,000	18,600,000	(6,100,000)
			60,000,000	60,000,000	425,000,000	(365,000,000)
7,469,000	1,281,000		267,000,000	267,000,000	349,000,000	(82,000,000)
3,798,000	69,000					
2,869,000	187,000					
132,524,701	2,765,599					
56,864,500	5,711,000					
	3,338,000					
44,204,000	5,594,000					
2,408,000	167,000					
1,298,000	86,000					
37,587,000	4,244,000					
3,309,200	189,700					
798,313,956	329,570,671					
225,961,002	1,489,774,998					
58,053,000	3,322,000					
1,154,001	88,999					
212,979,000	17,551,000					
309,043,000	35,955,000					
1,046,000	(196,000)					
11,279,365	1,410,970					
74,444,000	1,922,000					
4,715,181	414,594					
236,779,001	98,507,999					
23,531,560	4,181,752					
1,259,000	36,000					
1,866,000	265,000					
4,290,000	(788,000)					
5,279,000	(53,000)					
5,589,000	419,000					
834,324,003	9,504,997					



Table 2—Continued

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	Budget		
		To be voted 1978-79 — <i>À voter</i> 1978-1979	Statutory 1978-79 — <i>Statutaire</i> 1978-1979	Total 1978-79 — <i>Total</i> 1978-1979
		\$	\$	\$
	Regional Economic Expansion— <i>Expansion économique régionale</i>			
22— 4- 5	Department— <i>Ministère</i> .....	530,232,000	5,549,000	535,781
22—14-15	Cape Breton Development Corporation— <i>Société de développement du Cap-Breton</i> .....	29,188,000		29,188
	Science and Technology— <i>Sciences et Technologie</i>			
23— 4- 5	Ministry of State— <i>Département d'État</i> .....	5,809,000	588,000	6,397
23—10-11	National Research Council of Canada— <i>Conseil national de recherches du Canada</i> .....	288,542,000	9,050,000	297,592
23—32-33	Science Council of Canada— <i>Conseil des sciences du Canada</i> .....	2,221,000	190,000	2,411
	Secretary of State— <i>Secrétariat d'État</i>			
24— 8- 9	Department— <i>Ministère</i> .....	378,545,000	1,500,223,000	1,878,768
24—50-51	Canada Council— <i>Conseil des Arts du Canada</i> .....	52,520,000		52,520
24—56-57	Canadian Broadcasting Corporation— <i>Société Radio-Canada</i> .....	522,400,000		522,400
24—64-65	Canadian Film Development Corporation— <i>Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne</i> .....	3,448,000		3,448
24—68-69	National Arts Centre Corporation— <i>Corporation du Centre national des Arts</i> .....	10,367,000		10,367
24—72-73	National Film Board— <i>Office national du film</i> .....	31,606,000	2,457,000	34,063
24—82-83	National Library— <i>Bibliothèque nationale</i> .....	12,287,400	1,087,000	13,374
24—90-91	National Museums of Canada— <i>Musées nationaux du Canada</i> .....	46,854,196	2,617,194	49,471
24—98-99	Public Archives— <i>Archives publiques</i> .....	17,120,000	1,514,000	18,634
24—106-107	Public Service Commission— <i>Commission de la Fonction publique</i> .....	82,291,000	8,023,000	90,314
24—114-115	Representation Commissioner— <i>Commissaire à la représentation</i> .....		208,000	208
	Solicitor General— <i>Solliciteur général</i>			
25— 4- 5	Department— <i>Ministère</i> .....	13,251,000	730,000	13,981
25—10-11	Correctional Services— <i>Services correctionnels</i> .....	397,114,000	26,321,000	423,435
25—18-19	Royal Canadian Mounted Police— <i>Gendarmerie royale du Canada</i> .....	465,536,000	73,959,000	539,495
	Supply and Services— <i>Approvisionnement et Services</i>			
26— 4- 5	Department— <i>Ministère</i> .....	118,617,000	12,797,000	131,414
26—24-25	Canadian Arsenals Limited— <i>Les Arsenaux canadiens, Limitée</i> .....	1,540,000		1,540
26—28-29	Canadian Commercial Corporation— <i>Corporation commerciale canadienne</i> .....	10,439,000		10,439
	Transport— <i>Transports</i>			
27— 6- 7	Department— <i>Ministère</i> .....	1,254,602,000	53,682,000	1,308,284
27—70-71	Air Canada— <i>Air Canada</i> .....	2,800,000		2,800
27—72-73	Atlantic Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage de l'Atlantique</i> .....	594,000		594
27—76-77	Canadian National Railways— <i>Chemins de fer nationaux du Canada</i> .....			
27—80-81	Canadian Transport Commission— <i>Commission canadienne des transports</i> .....	53,044,000	269,802,000	322,846
27—88-89	Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.— <i>Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée</i> .....	570,000		570
27—92-93	National Harbours Board— <i>Conseil des ports nationaux</i> .....	4,973,000		4,973



Tableau 2 (suite)

		<i>Non-Budgetary—Non-budgétaire</i>				
		(Loans, Investments and Advances— <i>Prêts, placements et avances</i> )				
		To be voted 1978-79 — <i>À voter</i> 1978-1979	Statutory 1978-79 — <i>Statutaire</i> 1978-1979	Total 1978-79 — <i>Total</i> 1978-1979	Total 1977-78 — <i>Total</i> 1977-1978	Change — <i>Différence</i>
Total 1977-78 — <i>Total</i> 1977-1978	Change — <i>Différence</i>	\$	\$	\$	\$	\$
544,964,002	(9,183,002)	5,650,000		5,650,000	12,373,000	(6,723,000)
43,792,000	(14,604,000)					
6,219,000	178,000					
268,141,001	29,450,999					
2,410,000	1,000					
1,466,496,706	412,271,294	200,000		200,000	100,000	100,000
66,040,000	(13,520,000)					
467,000,000	55,400,000					
3,343,000	105,000					
8,950,000	1,417,000					
30,151,000	3,912,000	200,000		200,000	100,000	100,000
11,478,000	1,896,400					
45,043,244	4,428,146					
16,603,300	2,030,700	200,000		200,000		200,000
84,502,000	5,812,000					
200,000	8,000					
12,417,000	1,564,000					
340,537,002	82,897,998					
487,629,000	51,866,000					
118,725,000	12,689,000	4,779,000		4,779,000	10,510,000	(5,731,000)
1,611,000	(71,000)					
12,450,000	(2,011,000)					
1,073,269,000	235,015,000	40,731,000		40,731,000	53,723,000	(12,992,000)
2,500,000	300,000					
1,646,000	(1,052,000)					
22,251,303	(22,251,303)	1,000,000	5,382,000	6,382,000	160,700,000	(154,318,000)
445,982,000	(123,136,000)					
488,000	82,000					
2,154,002	2,818,998	24,949,000		24,949,000	20,664,000	4,285,000



Table 2—Continued

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	Budgetary		
		To be voted 1978-79 — <i>À voter 1978-1979</i>	Statutory 1978-79 — <i>Statutaire 1978-1979</i>	Total 1978-79 — <i>Total 1978-1979</i>
		\$	\$	\$
27—100-101	Transport—Continued— <i>Transports (suite)</i> Northern Transportation Company Limited— <i>Société des transports du Nord Limitée</i> .....	500,000		500,000
27—106-107	St. Lawrence Seaway Authority— <i>Administration de la voie maritime du Saint-Laurent</i> .....	1,024,000		1,024,000
28— 4- 5	Treasury Board— <i>Conseil du Trésor</i> Department— <i>Ministère</i> .....	599,063,120	3,108,000	602,171,120
28—26-27	Comptroller General— <i>Contrôleur général</i> .....	4,423,000	453,000	4,876,000
29— 4- 5	Urban Affairs— <i>Affaires urbaines</i> Ministry of State— <i>Département d'État</i> .....	19,966,780	624,131	20,590,911
29—16-17	Central Mortgage and Housing Corporation— <i>Société centrale d'hypothèques et de logement</i> .....	843,700,000	25,500,000	869,200,000
29—26-27	National Capital Commission— <i>Commission de la Capitale nationale</i> .....	52,589,000		52,589,000
30— 4- 5	Veterans Affairs— <i>Affaires des anciens combattants</i> .....	924,339,300	15,842,000	940,181,300
—	Expected Further Supplementary Estimates 1977-78— <i>Autres budgets supplémentaires prévus pour 1977-1978</i> .....			
	<b>Total</b> .....	<b>19,875,760,461</b>	<b>26,600,708,718</b>	<b>46,476,469,179</b>



Tableau 2 (suite)

<i>Budgétaire</i>		<i>Non-Budgetary—Non-budgétaire</i> (Loans, Investments and Advances— <i>Prêts, placements et avances</i> )				
Total 1977-78 — Total 1977-1978	Change — Différence	To be voted 1978-79 — À voter 1978-1979	Statutory 1978-79 — Statutaire 1978-1979	Total 1978-79 — Total 1978-1979	Total 1977-78 — Total 1977-1978	Change — Différence
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
600,000	(100,000)					
39,960,000	(38,936,000)					
519,657,000	82,514,120 4,876,000					
21,792,672	(1,201,761)					
668,100,000	201,100,000	49,900,001	396,220,000	446,120,001	1,015,500,001	(569,380,000)
62,463,000 892,623,651	(9,874,000) 47,557,649	5,000,000		5,000,000	8,000,000	(3,000,000)
495,000,000	(495,000,000)				5,000,000	(5,000,000)
43,309,405,114	3,167,064,065	877,561,001	1,377,985,091	2,255,546,092	3,683,536,667	(1,427,990,575)



**Table 3—ESTIMATES FOR 1978-79 AND FORECAST EXPENDITURES FOR 1977-78\***  
**BY DEPARTMENT AND AGENCY AND BY TYPE**  
(in millions of dollars)

Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>	
	1978-79 — 1978-1979	1977-78 — 1977-1978
<b>Agriculture—Agriculture</b>		
Department— <i>Ministère</i> .....	314.7	28
Canadian Dairy Commission— <i>Commission canadienne du lait</i> .....	2.9	
Canadian Livestock Feed Board— <i>Office canadien des provendes</i> .....	.9	
Farm Credit Corporation— <i>Société du crédit agricole</i> .....	.5	
<b>Communications—Communications</b>		
Department— <i>Ministère</i> .....	83.1	
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission— <i>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</i> .....	15.5	
Consumer and Corporate Affairs— <i>Consommation et Corporations</i> .....	76.7	
<b>Employment and Immigration—Emploi et Immigration</b>		
Department— <i>Ministère</i> .....	17.0	
Canada Employment and Immigration Commission— <i>Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</i> .....	646.2	6
Immigration Appeal Board— <i>Commission d'appel de l'immigration</i> .....	2.4	
<b>Energy, Mines and Resources—Énergie, Mines et Ressources</b>		
Department— <i>Ministère</i> .....	149.7	1
Atomic Energy Control Board— <i>Commission de contrôle de l'énergie atomique</i> .....	13.2	
Atomic Energy of Canada Limited— <i>Énergie atomique du Canada, Limitée</i> .....	116.3	2
National Energy Board— <i>Office national de l'énergie</i> .....	11.7	
Petro-Canada— <i>Petro-Canada</i> .....		
<b>Environment—Environnement</b> .....	466.7	4
<b>External Affairs—Affaires extérieures</b>		
Department— <i>Ministère</i> .....	201.8	1
Canadian International Development Agency— <i>Agence canadienne de développement international</i> .....	32.7	
International Development Research Centre— <i>Centre de recherches pour le développement international</i> .....		
International Joint Commission— <i>Commission mixte internationale</i> .....	2.5	
<b>Finance—Finances</b>		
Department— <i>Ministère</i> .....	6,523.2	5,4
Anti-Inflation Board— <i>Commission de lutte contre l'inflation</i> .....	22.1	
Auditor General— <i>Vérificateur général</i> .....	25.5	
Insurance— <i>Assurances</i> .....	5.9	
Tariff Board— <i>Commission du tarif</i> .....	1.5	
Governor General and Lieutenant-Governors— <i>Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs</i> .....	3.2	
<b>Indian Affairs and Northern Development—Affaires indiennes et Nord canadien</b>		
Department— <i>Ministère</i> .....	464.2	.7
Northern Canada Power Commission— <i>Commission d'énergie du Nord canadien</i> .....		
<b>Industry, Trade and Commerce—Industrie et commerce</b>		
Department— <i>Ministère</i> .....	133.6	3
Export Development Corporation— <i>Société pour l'expansion des exportations</i> .....		
Federal Business Development Bank— <i>Banque fédérale de développement</i> .....	8.8	7
Foreign Investment Review Agency— <i>Agence d'examen de l'investissement étranger</i> .....	3.9	3
Standards Council of Canada— <i>Conseil canadien des normes</i> .....		
Statistics Canada— <i>Statistique Canada</i> .....	134.8	1

\*Total 1977-78 Expenditures forecast at about October, 1977.



**Tableau 3—PRÉVISIONS POUR 1978-1979 ET DÉPENSES PRÉVUES POUR 1977-1978\***  
**PAR MINISTÈRE ET ORGANISME ET PAR CATÉGORIE**  
(en millions de dollars)

Budgetary—Budgétaire						Non-Budgetary — Non-budgétaire	
Capital — Capital		Grants and Contributions — Subventions et contributions		Total — Total		(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)	
1978-79 — 1978-1979	1977-78 — 1977-1978	1978-79 — 1978-1979	1977-78 — 1977-1978	1978-79 — 1978-1979	1977-78 — 1977-1978	1978-79 — 1978-1979	1977-78 — 1977-1978
24.8	17.5	387.1	545.5	726.6	849.5	4.0	5.0
				2.9	5.9		
		11.4	11.4	12.3	12.2		
				.5	.9	266.5	297.9
11.7	11.6	6.9	3.6	101.7	85.3		4.5
		.1	.1	15.6	14.9		
1.6	1.2	1.2	1.1	79.5	74.5		
.1	.1	.1	.1	17.2	13.3		
3.7	2.4	2,255.9	2,017.5	2,905.8	2,648.1		
				2.4	2.3		
8.5	9.7	574.0	985.6	732.2	1,135.8	16.4	52.8
.6	.3			13.8	12.1		
				116.3	216.1	361.3	239.0
				11.7	11.3		
74.8	73.0	50.6	58.9	592.1	551.0	200.0	150.0
							.2
33.5	32.2	61.6	59.7	296.9	270.3	.2	.3
.1	.2	667.0	600.9	699.8	631.0	337.8	275.4
		36.9	34.5	36.9	34.5		
				2.5	2.4		
.5	.2	3,042.9	3,582.0	9,566.6	9,034.3	168.2	235.8
	.1			22.1	23.2		
.1	.5			25.6	21.5		
				5.9	5.4		
				1.5	1.4		
		.1	.1	3.3	3.3		
239.1	228.0	491.7	472.0	1,195.0	1,157.1	16.2	19.8
						11.2	12.5
.7	.7	241.4	278.5	375.7	403.1	12.5	18.6
						60.0	64.0
				8.8	7.5	267.0	349.0
				3.9	3.4		
		3.1	2.9	3.1	2.9		
.5	.7		.1	135.3	132.7		

Total des dépenses en 1977-1978; prévisions vers octobre 1977.



Table 3—Continued

Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>	
	1978-79 — <i>1978-1979</i>	1977-78 — <i>1977-1978</i>
Justice— <i>Justice</i>		
Department— <i>Ministère</i> .....	36.8	32.0
Canadian Human Rights Commission— <i>Commission canadienne des droits de la personne</i> .....	3.1	0.0
Federal Judiciary— <i>Appareil judiciaire fédéral</i> .....	43.5	38.0
Law Reform Commission of Canada— <i>Commission de réforme du droit du Canada</i> .....	2.6	2.0
Tax Review Board— <i>Commission de révision de l'impôt</i> .....	1.4	1.3
Labour— <i>Travail</i>		
Department— <i>Ministère</i> .....	34.7	33.0
Canada Labour Relations Board— <i>Conseil canadien des relations du travail</i> .....	3.5	3.0
National Defence— <i>Défense nationale</i> .....	3,336.3	3,114.0
National Health and Welfare— <i>Santé nationale et Bien-être social</i>		
Department— <i>Ministère</i> .....	313.0	287.0
Medical Research Council— <i>Conseil des recherches médicales</i> .....	1.4	1.3
Status of Women— <i>Situation de la femme</i> .....	1.1	1.0
National Revenue— <i>Revenu national</i>		
Customs and Excise— <i>Douanes et Accise</i> .....	227.9	209.0
Taxation— <i>Impôt</i> .....	342.1	307.0
Administrator—Anti-Inflation— <i>Directeur (Anti-inflation)</i> .....	.9	1.0
Parliament— <i>Parlement</i>		
The Senate— <i>Sénat</i> .....	12.2	10.0
House of Commons— <i>Chambre des communes</i> .....	73.5	68.0
Library of Parliament— <i>Bibliothèque du Parlement</i> .....	5.1	4.0
Post Office— <i>Postes</i> .....	1,311.2	1,216.0
Privy Council— <i>Conseil privé</i>		
Privy Council— <i>Conseil privé</i> .....	23.7	22.0
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat— <i>Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes</i> .....	1.3	1.0
Chief Electoral Officer— <i>Directeur général des élections</i> .....	2.1	1.0
Commissioner of Official Languages— <i>Commissaire aux langues officielles</i> .....	3.5	4.0
Economic Council of Canada— <i>Conseil économique du Canada</i> .....	5.2	4.0
Public Service Staff Relations Board— <i>Commission des relations de travail dans la Fonction publique</i> .....	6.0	5.0
Public Works— <i>Travaux publics</i> .....	536.3	500.0
Regional Economic Expansion— <i>Expansion économique régionale</i>		
Department— <i>Ministère</i> .....	70.0	66.0
Cape Breton Development Corporation— <i>Société de développement du Cap-Breton</i> .....	29.2	42.0
Science and Technology— <i>Sciences et Technologie</i>		
Ministry of State— <i>Département d'État</i> .....	6.0	5.0
National Research Council of Canada— <i>Conseil national de recherches du Canada</i> .....	130.7	114.0
Science Council of Canada— <i>Conseil des sciences du Canada</i> .....	2.4	2.0
Secretary of State— <i>Secrétariat d'État</i>		
Department— <i>Ministère</i> .....	107.9	91.0
Canada Council— <i>Conseil des Arts du Canada</i> .....		
Canadian Broadcasting Corporation— <i>Société Radio-Canada</i> .....	522.4	467.0
Canadian Film Development Corporation— <i>Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne</i> .....	3.4	3.0
National Arts Centre Corporation— <i>Corporation du Centre national des Arts</i> .....	10.4	9.0
National Film Board— <i>Office national du film</i> .....	33.2	29.0
National Library— <i>Bibliothèque nationale</i> .....	13.3	11.0
National Museums of Canada— <i>Musées nationaux du Canada</i> .....	40.0	35.0
Public Archives— <i>Archives publiques</i> .....	17.9	16.0
Public Service Commission— <i>Commission de la Fonction publique</i> .....	89.6	86.0
Representation Commissioner— <i>Commissaire à la représentation</i> .....	.2	0.0



Tableau 3 (suite)

Budgetary—Budgétaire						Non-Budgetary — Non-budgétaire	
Capital — Capital		Grants and Contributions — Subventions et contributions		Total — Total		(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)	
1978-79 — 1978-1979	1977-78 — 1977-1978	1978-79 — 1978-1979	1977-78 — 1977-1978	1978-79 — 1978-1979	1977-78 — 1977-1978	1978-79 — 1978-1979	1977-78 — 1977-1978
.2	.2	25.6	22.1	62.6	54.3		
.2	.1			3.3	.7		
.2	.3	6.1	6.1	49.8	44.4		
				2.6	2.4		
				1.4	1.3		
.1	.1	7.0	4.4	41.8	37.6		
				3.5	3.3		
685.2	586.4	106.4	92.5	4,127.9	3,793.4		
14.1	14.1	12,388.6	10,884.8	12,715.7	11,186.8		
		60.0	56.8	61.4	58.1		
		.1	.1	1.2	1.3		
2.6	3.9			230.5	213.3		
2.9	1.5			345.0	309.0		
				.9	1.0		
.1		.4	.5	12.7	11.0		
2.2	5.1	.7	1.1	76.4	74.4		
				5.1	4.7		
23.6	25.8	.5	.4	1,335.3	1,242.6		
.5	.4	3.5	.8	27.7	23.4		
				1.3	1.3		
				2.1	1.9		
				3.5	4.2		
				5.2	4.8		
				6.0	5.4		
307.3	333.0	.2	.2	843.8	833.6		
11.3	16.8	454.5	434.6	535.8	517.7	5.7	11.1
				29.2	42.4		
		.4	.3	6.4	6.2		
34.9	33.0	132.0	122.6	297.6	269.7		
				2.4	2.4		
.7	.8	1,770.2	1,381.0	1,878.8	1,473.3	.2	.1
		52.5	66.0	52.5	66.0		
				522.4	467.1		
				3.4	3.3		
				10.4	9.0		
.9	1.1			34.1	30.4	.2	.1
.1				13.4	11.5		
.8	1.2	8.7	8.6	49.5	45.4		
.7	.6			18.6	16.6	.2	
.7	.7			90.3	87.2		
				.2	.2		



Table 3—Continued

Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>	
	1978-79 — <i>1978-1979</i>	1977-78 — <i>1977-1978</i>
Solicitor General— <i>Solliciteur général</i>		
Department— <i>Ministère</i> .....	12.5	11.5
Correctional Services— <i>Services correctionnels</i> .....	307.1	273.1
Royal Canadian Mounted Police— <i>Gendarmerie royale du Canada</i> .....	469.5	419.5
Supply and Services— <i>Approvisionnement et Services</i>		
Department— <i>Ministère</i> .....	130.4	118.4
Canadian Arsenals Limited— <i>Les Arsenaux canadiens, Limitée</i> .....	1.5	1.5
Canadian Commercial Corporation— <i>Corporation commerciale canadienne</i> .....	10.4	12.4
Transport— <i>Transports</i>		
Department— <i>Ministère</i> .....	798.2	638.2
Air Canada— <i>Air Canada</i> .....	2.8	2.8
Atlantic Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage de l'Atlantique</i> .....	.6	.6
Canadian National Railways— <i>Chemins de fer nationaux du Canada</i> .....		2.8
Canadian Transport Commission— <i>Commission canadienne des transports</i> .....	26.4	26.4
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.— <i>Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée</i> .....	.6	.6
National Harbours Board— <i>Conseil des ports nationaux</i> .....	2.0	2.0
Northern Transportation Company Limited— <i>Société des transports du Nord Limitée</i> .....	.5	.5
St. Lawrence Seaway Authority— <i>Administration de la voie maritime du Saint-Laurent</i> .....	1.0	2.0
Treasury Board— <i>Conseil du Trésor</i>		
Department— <i>Ministère</i> .....	598.0	258.0
Comptroller General— <i>Contrôleur général</i> .....	4.9	4.9
Urban Affairs— <i>Affaires urbaines</i>		
Ministry of State— <i>Département d'État</i> .....	14.9	14.9
Central Mortgage and Housing Corporation— <i>Société centrale d'hypothèques et de logement</i> .....	869.2	639.2
National Capital Commission— <i>Commission de la Capitale nationale</i> .....	27.7	27.7
Veterans Affairs— <i>Affaires des anciens combattants</i> .....	211.5	201.5
<b>Total, All Departments and Agencies—<i>Total pour tous les ministères et organismes</i></b> .....	<b>20,375.9</b>	<b>17,855.9</b>

\*Details do not add to totals due to rounding.

\*En raison de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas à la somme des montants donnés.



Tableau 3 (suite)

Budgetary— <i>Budgétaire</i>						Non-Budgetary — <i>Non-budgétaire</i>	
Capital — <i>Capital</i>		Grants and Contributions — <i>Subventions et contributions</i>		Total — <i>Total</i>		(Loans, Investments and Advances — <i>Prêts, placements et avances</i> )	
1978-79 — 1978-1979	1977-78 — 1977-1978	1978-79 — 1978-1979	1977-78 — 1977-1978	1978-79 — 1978-1979	1977-78 — 1977-1978	1978-79 — 1978-1979	1977-78 — 1977-1978
		1.5	1.6	14.0	13.1		
115.6	71.2	.7	.7	423.4	345.5		
58.4	52.7	11.6	11.3	539.5	483.2		
1.0	1.8			131.4	120.1	4.8	10.5
				1.5	1.5		
				10.4	12.5		
231.5	253.9	278.6	194.1	1,308.3	1,084.5	40.7	53.7
				2.8	2.5		
				.6	1.4		
.1	.1	296.3	410.6	322.8	22.3	6.4	140.7
				.6	.8		
3.0	1.7			5.0	3.7	24.9	18.5
				.5	.3		
				1.0	20.3		
		4.2	7.3	602.2	258.1		
				4.9			
	.1	5.7	5.4	20.6	18.9		
				869.2	631.3	446.1	818.6
24.5	36.8	.4	.4	52.6	62.8	5.0	3.0
15.7	9.3	713.0	653.8	940.2	865.2		
<b>1,939.4</b>	1,831.1	<b>24,161.4</b>	23,022.6	<b>*46,476.5</b>	*42,712.4	<b>2,255.5</b>	2,781.1



**Table 4—SUMMARY OF BUDGETARY ESTIMATES FOR 1978-79 AND FORECAST EXPENDITURES FOR 1977-78\* BY FUNCTION**

**Tableau 4—RÉCAPITULATION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1978-1979 ET DÉPENSES PRÉVUES POUR 1977-1978\* PAR FONCTION**

(in millions of dollars—en millions de dollars)

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	***Change
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	***Différence
General Government Services— <i>Services généraux du gouvernement</i> .....	2,236.2	2,026.7	209.5
Foreign Affairs— <i>Affaires étrangères</i> .....	1,033.3	935.6	97.7
Defence— <i>Défense</i> .....	5,071.7	4,661.9	409.8
Transportation and Communications— <i>Transports et communications</i> .....	3,162.6	2,979.7	182.9
Economic Development and Support— <i>Expansion et soutien économiques</i> .....	5,133.8	5,773.7	(639.9)
Health and Welfare— <i>Santé et bien-être social</i> .....	16,085.4	13,904.4	2,181.0
Education Assistance— <i>Aide à l'éducation</i> .....	1,728.9	1,431.8	297.1
Culture and Recreation— <i>Culture et loisirs</i> .....	1,023.7	925.7	98.0
Fiscal Transfer Payments— <i>Paiements de transfert fiscal</i> .....	2,801.0	3,314.3	(513.3)
Public Debt— <i>Dette publique</i> .....	6,500.0	5,430.0	1,070.0
Internal Overhead Expenses— <i>Frais généraux internes</i> .....	1,699.8	1,328.8	371.0
	<b>**46,476.5</b>	<b>**42,712.4</b>	<b>3,763.1</b>

\*Total 1977-78 Expenditures forecast at about October, 1977.

\*\*Details do not add to totals due to rounding.

\*\*\*Bracketed figures in the "Change" column are decreases.

\*Total des dépenses en 1977-1978; prévisions vers octobre 1977.

\*\*En raison de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas à la somme des montants donnés.

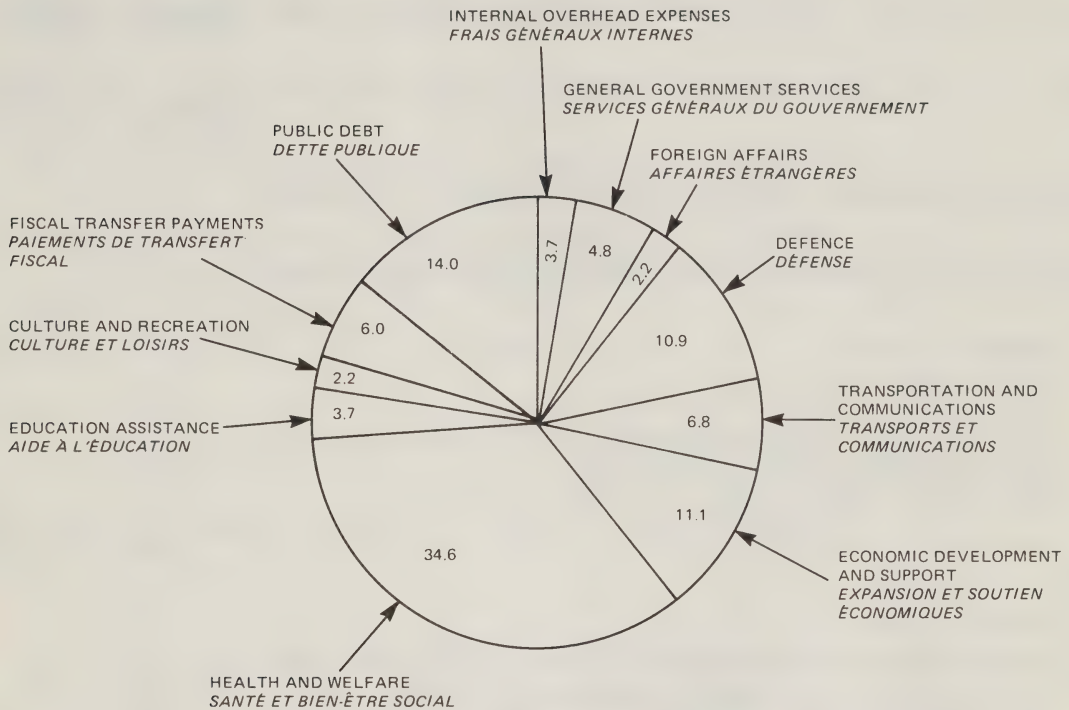
\*\*\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent une diminution.



Table 4—Continued

Tableau 4 (suite)

PERCENTAGE DISTRIBUTION BY FUNCTION 1978-79  
 RÉPARTITION PROCENTUELLE PAR FONCTION 1978-1979





**Table 5—DETAILS OF BUDGETARY ESTIMATES FOR 1978-79 AND FORECAST EXPENDITURES FOR 1977-78\* BY FUNCTION**

**Tableau 5—RÉPARTITION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1978-1979 ET DÉPENSES PRÉVUES POUR 1977-1978\* PAR FONCTION**

(in millions of dollars—en millions de dollars)

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
<b>GENERAL GOVERNMENT SERVICES—SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT</b>		
<b>LEGISLATION AND ADMINISTRATION—SERVICES LÉGISLATIFS ET ADMINISTRATIFS</b>		
<b>Legislative—Législatif</b>		
House of Commons— <i>Chambre des communes</i> .....	76.4	74.4
The Senate— <i>Sénat</i> .....	12.7	11.0
Library of Parliament— <i>Bibliothèque du Parlement</i> .....	5.1	4.7
Chief Electoral Officer— <i>Directeur général des élections</i> .....	2.1	1.9
Representation Commissioner— <i>Commissaire à la représentation</i> .....	.2	.2
Auditor General— <i>Vérificateur général</i> .....	25.6	21.5
	122.1	113.7
<b>Executive—Exécutif</b>		
Governor General and Lieutenant-Governors— <i>Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs</i> .....	3.3	3.3
Administration, Privy Council— <i>Administration, Conseil privé</i> .....	23.9	18.0
Administration, Finance— <i>Administration, Finances</i> .....	21.7	21.4
Administration, Treasury Board— <i>Administration, Conseil du Trésor</i> .....	30.9	34.5
Royal Commissions and Task Forces, Privy Council— <i>Commissions royales d'enquête et groupes de travail, Conseil privé</i> .....	3.8	5.4
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat— <i>Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes</i> .....	1.3	1.3
Commissioner of Official Languages— <i>Commissaire aux langues officielles</i> .....	3.5	4.2
Comptroller General— <i>Contrôleur général</i> .....	4.9	.....
Inspector General of Banks, Finance— <i>Inspecteur général des banques, Finances</i> .....	.8	.....
	94.1	88.1
<b>Collection of Taxes and Duties—Perception des impôts et des droits</b>		
National Revenue—Taxation— <i>Revenu national—Impôt</i> .....	345.0	309.0
National Revenue—Customs and Excise— <i>Revenu national—Douanes et Accise</i> .....	230.5	213.3
Tariff Board— <i>Commission du tarif</i> .....	1.5	1.4
	577.0	523.7
<b>National Capital Region—Région de la Capitale nationale</b>		
National Capital Commission— <i>Commission de la Capitale nationale</i> .....	52.6	62.8

\*Total 1977-78 Expenditures forecast at about October, 1977.

\*Total des dépenses en 1977-1978: prévisions vers octobre 1977.



Table 5—Continued—Tableau 5 (suite)

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	—	—
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
<b>GENERAL GOVERNMENT SERVICES—Continued—SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT (suite)</b>		
<b>LEGISLATION AND ADMINISTRATION—Continued—SERVICES LÉGISLATIFS ET ADMINISTRATIFS (suite)</b>		
<b>Other Legislation and Administration—Services législatifs et administratifs—Autres postes</b>		
Transfer payments to the Yukon and Northwest Territories, Indian Affairs and Northern Development— <i>Paiements de transfert aux gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon—Affaires indiennes et Nord canadien</i> .....	229.4	224.4
Anti-Inflation Board— <i>Commission de lutte contre l'inflation</i> .....	22.1	23.2
Status of Women— <i>Situation de la femme</i> .....	1.2	1.3
Administrator—Anti-Inflation— <i>Directeur (Anti-inflation)</i> .....	.9	1.0
	253.6	249.9
Sub Total—Legislation and Administration— <i>Total partiel—Services législatifs et administratifs</i> .....	1,099.4	1,038.2
<b>PROTECTION OF PERSONS AND PROPERTY—PROTECTION DES PERSONNES ET DES BIENS</b>		
<b>Justice—Justice</b>		
Judges' Salaries, Allowances and Pensions— <i>Traitements, indemnités et pensions des juges</i> .....	42.0	38.2
Federal Judiciary— <i>Appareil judiciaire fédéral</i> .....	7.8	6.2
Law Reform Commission of Canada— <i>Commission de réforme du droit du Canada</i> .....	2.6	2.4
Tax Review Board— <i>Commission de révision de l'impôt</i> .....	1.4	1.3
Canadian Human Rights Commission— <i>Commission canadienne des droits de la personne</i> .....	3.3	.7
	57.1	48.8
<b>Correctional Services—Services correctionnels</b>		
Solicitor General— <i>Solliciteur général</i> .....	14.0	13.1
Correctional Services— <i>Services correctionnels</i> .....	423.4	345.5
	437.4	358.6
<b>Police Protection—Protection policière</b>		
Royal Canadian Mounted Police— <i>Gendarmerie royale du Canada</i> .....	539.5	483.2
<b>Consumer Services—Services aux consommateurs</b>		
Administration, Consumer and Corporate Affairs— <i>Administration, Consommation et Corporations</i> .....	15.3	14.8
Consumer Affairs, Consumer and Corporate Affairs— <i>Consommation, Consommation et Corporations</i> .....	33.1	30.5
Food and Drug Services, National Health and Welfare— <i>Services des aliments et drogues, Santé nationale et Bien-être social</i> .....	38.8	38.1
	87.2	83.4



Table 5—Continued—Tableau 5 (suite)

	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978
<b>GENERAL GOVERNMENT SERVICES—Continued—SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT (suite)</b>		
<b>PROTECTION OF PERSONS AND PROPERTY—Continued—PROTECTION DES PERSONNES ET DES BIENS (suite)</b>		
<b>Other Protection of Persons and Property—Protection des personnes et des biens—Autres postes</b>		
Combines Investigation and Competition Policy, Consumer and Corporate Affairs— Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence, Consommation et Corporations .....	9.7	9.1
Department of Insurance—Département des Assurances .....	5.9	5.4
	15.6	14.5
Sub Total—Protection of Persons and Property—Total partiel—Protection des personnes et des biens .....	1,136.8	988.5
<b>TOTAL</b> .....	<b>2,236.2</b>	<b>2,026.7</b>
<b>FOREIGN AFFAIRS—AFFAIRES ÉTRANGÈRES</b>		
<b>EXTERNAL RELATIONS—RELATIONS EXTÉRIEURES</b>		
<b>Diplomatic Relations—Relations diplomatiques</b>		
Administration and Operations, External Affairs—Administration et fonctionnement, Affaires extérieures .....	235.1	210.4
<b>Contributions to International Organizations—Contributions aux organismes internationaux</b>		
Memberships and Support, External Affairs—Droits d'affiliation et aide, Affaires extérieures .....	61.6	59.7
Sub Total—External Relations—Total partiel—Relations extérieures .....	296.7	270.1
<b>ASSISTANCE TO DEVELOPING COUNTRIES—AIDE AUX PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT</b>		
Administration, Canadian International Development Agency—Administration, Agence canadienne de développement international .....	32.7	30.2
Assistance, Canadian International Development Agency—Aide, Agence canadienne de développement international .....	667.0	600.8
International Development Research Centre—Centre de recherches pour le développement international .....	36.9	34.5
Sub Total—Assistance to Developing Countries—Total partiel—Aide aux pays en voie de développement .....	736.6	665.5
<b>TOTAL</b> .....	<b>1,033.3</b>	<b>935.6</b>



Table 5—Continued—Tableau 5 (suite)

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
<b>DEFENCE—DÉFENSE</b>		
<b>DEFENCE SERVICES—SERVICES DE DÉFENSE</b>		
Defence Services Program—Programme des services de défense .....	4,127.9	3,793.4
Canadian Arsenals Limited—Les Arsenaux canadiens, Limitée .....	1.5	1.5
Emergency Supply Planning, Supply and Services—Planification des approvisionnements d'urgence, Approvisionnement et Services .....	1.2	.9
Emergency Health, National Health and Welfare—Services de santé d'urgence, Santé nationale et Bien-être social .....	.9	.9
Sub Total—Defence Services—Total partiel—Services de défense .....	4,131.5	3,796.7
<b>VETERANS BENEFITS—PRESTATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS</b>		
Veterans Affairs Program—Programme des affaires des anciens combattants .....	495.6	443.0
Pensions—Pensions .....	440.9	418.6
Bureau of Pensions Advocates—Bureau des services juridiques des pensions .....	2.7	2.6
War Veterans Allowance Board—Commission des allocations aux anciens combattants ....	1.0	1.0
Sub Total—Veterans Benefits—Total partiel—Prestations aux anciens combat- tants .....	940.2	865.2
<b>TOTAL</b> .....	<b>5,071.7</b>	<b>4,661.9</b>
<b>TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS—TRANSPORTS ET COMMUNICA- TIONS</b>		
<b>Air Transport—Transports aériens</b>		
Air Transportation, Transport—Transports aériens, Transports .....	380.2	402.2
Payments to Air Carriers, Canadian Transport Commission—Paiements aux transpor- teurs aériens, Commission canadienne des transports .....	2.0	2.0
Civil Aviation Medicine, National Health and Welfare—Médecine de l'aviation civile, Santé nationale et Bien-être social .....	1.7	1.5
Interest on Loan, Air Canada—Intérêt accru sur un prêt, Air Canada .....	2.8	2.5
	386.7	408.2
<b>Water Transport—Transports par eau</b>		
Atlantic Pilotage Authority—Administration de pilotage de l'Atlantique .....	.6	1.4
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.—Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée .....	.6	.8
Marine Transportation, Transport—Transports par eau, Transports .....	284.9	269.0
National Harbours Board—Conseil des ports nationaux .....	5.0	3.7
Steamship Subventions, Transport—Subventions pour les navires à vapeur, Transports .....	25.4	22.3
Marine, Public Works—Travaux maritimes, Travaux publics .....	57.5	58.3
Deep Waterway, St. Lawrence Seaway Authority—Voies navigables en eau profonde, Administration de la voie maritime du Saint-Laurent .....		19.0
Sault Ste. Marie Canal, St. Lawrence Seaway Authority—Canal Sault-Sainte-Marie, Administration de la voie maritime du Saint-Laurent .....	1.0	1.3
	375.0	375.8



Table 5—Continued—Tableau 5 (suite)

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	—	—
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
<b>TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS—Continued—TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS (suite)</b>		
<b>Rail Transport—Transports par rail</b>		
Railway Subsidies, Canadian Transport Commission— <i>Subventions ferroviaires, Commission canadienne des transports</i> .....	239.1	338.4
Maritime Freight Rates Subsidies, Canadian Transport Commission— <i>Subventions quant aux taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes, Commission canadienne des transports</i> .....	6.9	15.8
Canadian National Railways, Deficit— <i>Chemins de fer nationaux du Canada, déficit</i> .....		22.3
	246.0	376.5
<b>Road Transport—Transports par route</b>		
Transportation and Other Engineering, Public Works— <i>Voirie et autres travaux de génie, Travaux publics</i> .....	38.8	35.3
Railway Grade Crossing Fund, Canadian Transport Commission— <i>Caisse des passages à niveau, Commission canadienne des transports</i> .....	20.0	25.0
	58.8	60.3
<b>Postal Services—Services postaux</b>		
Post Office— <i>Postes</i> .....	1,335.3	1,242.6
<b>Telecommunications—Télécommunications</b>		
Communications Department— <i>Ministère des Communications</i> .....	101.7	85.3
<b>Other Transportation and Communications—Transports et communications—Autres postes</b>		
Surface Transportation, Transport— <i>Transports de surface, Transports</i> .....	524.5	304.6
Departmental Administration, Transport— <i>Administration centrale, Transports</i> .....	79.3	72.3
Administration and Operations, Canadian Transport Commission— <i>Administration et fonctionnement, Commission canadienne des transports</i> .....	26.5	24.4
Atlantic Region Freight Assistance, Canadian Transport Commission— <i>Aide au transport des marchandises dans la Région atlantique, Commission canadienne des transports</i> ..	28.3	29.4
Northern Transportation Company Limited— <i>Société des transports du Nord Limitée</i> .....	.5	.3
	659.1	431.0
<b>TOTAL</b> .....	<b>3,162.6</b>	<b>2,979.7</b>

**ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES****PRIMARY INDUSTRY—SECTEUR PRIMAIRE****Agriculture—Agriculture**

Administration, Agriculture— <i>Administration, Agriculture</i> .....	34.0	31.2
Research, Agriculture— <i>Recherches, Agriculture</i> .....	120.0	107.3



Table 5—Continued—Tableau 5 (suite)

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	—	—
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
<b>ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—Continued—EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES (suite)</b>		
<b>PRIMARY INDUSTRY—Continued—SECTEUR PRIMAIRE (suite)</b>		
<b>Agriculture—Continued—Agriculture—(suite)</b>		
Food Production and Marketing, Agriculture— <i>Production et commercialisation agro-alimentaires, Agriculture</i>		
Dairy Subsidies— <i>Subventions laitières</i> .....	282.0	436.7
Crop Insurance Contributions— <i>Contributions à l'assurance-récolte</i> .....	70.0	75.5
Administration and Operations— <i>Administration et fonctionnement</i> .....	89.7	82.1
Health of Animals, Agriculture— <i>Hygiène vétérinaire, Agriculture</i> .....	94.9	84.6
Canadian Grain Commission, Agriculture— <i>Commission canadienne des grains, Agriculture</i> .....	36.0	32.2
Canadian Dairy Commission— <i>Commission canadienne du lait</i> .....	3.0	5.9
Canadian Livestock Feed Board— <i>Office canadien des provendes</i> .....	12.3	12.2
Farm Credit Corporation— <i>Société du crédit agricole</i> .....	.5	.9
Advance Grain Payments, Industry, Trade and Commerce— <i>Paiements anticipés pour le grain, Industrie et Commerce</i> .....	4.0	4.0
Grains Marketing, Industry, Trade and Commerce— <i>Commercialisation des céréales, Industrie et Commerce</i> .....	23.7	28.4
Two-Price Wheat Support— <i>Soutien du double prix du blé</i> .....		15.0
Western Grain Stabilization, Industry, Trade and Commerce— <i>Stabilisation concernant le grain de l'Ouest—Industrie et Commerce</i> .....	60.0	60.0
	830.1	976.0
<b>Fisheries, Forestry and Water Resources—Pêches, ressources forestières et ressources en eau</b>		
Fisheries Management and Research, Environment— <i>Gestion des pêches et recherches, Environnement</i> .....	247.0	222.6
Ocean and Aquatic Affairs, Environment— <i>Affaires océaniques et aquatiques, Environnement</i> .....	58.4	56.5
Environmental Management, Environment— <i>Gestion de l'environnement, Environnement</i> ..	142.1	136.4
International Joint Commission— <i>Commission mixte internationale</i> .....	2.5	2.4
	450.0	417.9
<b>Minerals—Minéraux</b>		
Minerals, Energy, Mines and Resources— <i>Minéraux, Énergie, Mines et Ressources</i> .....	22.7	20.5
<b>Energy—Énergie</b>		
Atomic Energy of Canada Limited— <i>Énergie atomique du Canada, Limitée</i> .....	116.3	216.1
Administration, Atomic Energy Control Board— <i>Administration, Commission de contrôle de l'énergie atomique</i> .....	13.8	12.1
National Energy Board— <i>Office national de l'énergie</i> .....	11.7	11.3
Energy, Energy, Mines and Resources— <i>Énergie, Énergie, Mines et Ressources</i> .....	36.8	33.7
	178.6	273.2



Table 5—Continued—Tableau 5 (suite)

	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978
<b>ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—Continued—EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES (suite)</b>		
<b>PRIMARY INDUSTRY—Continued—SECTEUR PRIMAIRE (suite)</b>		
<b>Other Primary Industry—Secteur primaire—Autres postes</b>		
Administration, Energy, Mines and Resources—Administration, Énergie, Mines et Ressources .....	15.4	15.2
Administration, Environment—Administration, Environnement .....	23.4	22.0
	38.8	37.2
Sub Total—Primary Industry—Total partiel—Secteur primaire .....	1,520.2	1,724.8
<b>SECONDARY INDUSTRY—SECTEUR SECONDAIRE</b>		
Industry Development, Industry, Trade and Commerce—Expansion industrielle, Industrie et Commerce .....	168.5	182.7
Metric Conversion, Industry, Trade and Commerce—Conversion au système métrique, Industrie et Commerce .....	14.4	13.9
Industrial Research Assistance, National Research Council—Aide à la recherche industrielle, Conseil national de recherches .....	18.0	15.8
Corporate Affairs, Consumer and Corporate Affairs—Corporations, Consommation et Corporations .....	8.6	8.1
Intellectual Property, Consumer and Corporate Affairs—Propriété intellectuelle, Consommation et Corporations .....	12.8	11.9
Canadian Film Development Corporation—Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne .....	3.4	3.3
Foreign Investment Review Agency—Agence d'examen de l'investissement étranger .....	3.9	3.4
Standards Council of Canada—Conseil canadien des normes .....	3.1	2.9
Sub Total—Secondary Industry—Total partiel—Secteur secondaire .....	232.7	242.0
<b>SERVICE INDUSTRY—SECTEUR TERTIAIRE</b>		
Tourism, Industry, Trade and Commerce—Tourisme, Industrie et Commerce .....	27.2	25.8
<b>FOREIGN TRADE—COMMERCE EXTÉRIEUR</b>		
Market Development, Industry, Trade and Commerce—Expansion du marché, Industrie et Commerce .....	46.9	44.2
World Exhibitions, External Affairs—Expositions universelles, Affaires extérieures .....	.2	.2
Anti-Dumping Tribunal, Finance—Tribunal antidumping, Finances .....	1.1	.9
Sub Total—Foreign Trade—Total partiel—Commerce extérieur .....	48.2	45.3
<b>LABOUR FORCE—POPULATION ACTIVE</b>		
<b>Working Conditions—Conditions de travail</b>		
Administration and Operations, Labour—Administration et fonctionnement, Travail .....	27.4	26.4
Canada Labour Relations Board—Conseil canadien des relations du travail .....	3.5	3.3
	30.9	29.7



Table 5—Continued—Tableau 5 (suite)

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	—	—
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
<b>ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—Continued—EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES (suite)</b>		
<b>LABOUR FORCE—Continued—POPULATION ACTIVE (suite)</b>		
<b>Training—Formation</b>		
Training, Canada Employment and Immigration Commission— <i>Formation, Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</i> .....	540.8	572.6
<b>Immigration—Immigration</b>		
Immigration— <i>Immigration</i> .....	72.6	68.4
Immigration Medical Services, National Health and Welfare— <i>Services médicaux de l'immigration, Santé nationale et Bien-être social</i> .....	2.6	2.5
Immigration Appeal Board— <i>Commission d'appel de l'immigration</i> .....	2.4	2.3
	77.6	73.2
<b>Other Labour Force—Population active—Autres postes</b>		
Administration, Employment and Immigration— <i>Administration, Emploi et Immigration</i> ..	17.2	13.3
Administration, Canada Employment and Immigration Commission— <i>Administration, Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</i> .....	103.6	36.0
Direct Job Creation, Canada Employment and Immigration Commission— <i>Création directe d'emplois, Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</i> .....	257.7	372.4
Other Employment and Insurance Benefits Services, Canada Employment and Immigration Commission— <i>Autres services de placements de prestations d'assurance, Commission de l'emploi et de l'immigration</i> .....	166.6	220.7
Student, Youth and Other Employment Initiatives, Treasury Board— <i>Étudiants, jeunes et autres initiatives visant à créer des emplois</i> .....	148.3	6.5
Federal Labour Intensive Program, Treasury Board— <i>Programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre, Conseil du Trésor</i> .....	50.0	100.0
	743.4	748.9
Sub Total—Labour Force— <i>Total partiel—Population active</i> .....	1,392.7	1,424.4
<b>GENERAL RESEARCH—RECHERCHES GÉNÉRALES</b>		
<b>Social Science Research—Sciences sociales—Recherches</b>		
Administration and Operations, Statistics Canada— <i>Administration et fonctionnement, Statistique Canada</i> .....	105.3	101.3
Census, Statistics Canada— <i>Recensement, Statistique Canada</i> .....	30.0	31.4
Economic Council of Canada— <i>Conseil économique du Canada</i> .....	5.2	4.8
Social Sciences and Humanities, Canada Council— <i>Sciences sociales et humanités, Conseil des Arts du Canada</i> .....	13.2	28.4
	153.7	165.9
<b>Physical Science Research—Sciences physiques—Recherches</b>		
Engineering and Natural Sciences Research, National Research Council— <i>Recherches en ingénierie et en sciences naturelles, Conseil national de recherches</i> .....	159.6	142.6
Scientific and Technical Information, National Research Council— <i>Information scientifique et technique, Conseil national de recherches</i> .....	13.6	12.0



Table 5—Continued—Tableau 5 (suite)

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	—	—
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
<b>ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—Continued—EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES (suite)</b>		
<b>GENERAL RESEARCH—Continued—RECHERCHES GÉNÉRALES (suite)</b>		
<b>Physical Science Research—Continued—Sciences physiques—Recherches (suite)</b>		
Scholarships and Grants, National Research Council— <i>Bourses d'études et subventions d'aide à la recherche, Conseil national de recherches</i> .....	106.4	99.3
Science Council of Canada— <i>Conseil des sciences du Canada</i> .....	2.4	2.4
Ministry of State, Science and Technology— <i>Département d'État, Sciences et Technologie</i> .....	6.4	6.2
Earth Science Services, Energy, Mines and Resources— <i>Services géoscientifiques, Énergie, Mines et Ressources</i> .....	90.8	87.2
Unsolicited Proposals for Research and Development, Supply and Services— <i>Soumissions R &amp; D spontanées, Approvisionnements et Services</i> .....	12.0	13.0
	391.2	362.7
Sub Total—General Research— <i>Total partiel—Recherches générales</i> .....	544.9	528.6
<b>REGIONAL DEVELOPMENT—EXPANSION RÉGIONALE</b>		
Regional Economic Expansion— <i>Expansion économique régionale</i> .....	535.8	517.7
Northern Development, Indian Affairs and Northern Development— <i>Expansion économique du Nord canadien, Affaires indiennes et Nord canadien</i> .....	97.6	99.0
Cape Breton Development Corporation— <i>Société de développement du Cap-Breton</i> .....	29.2	42.4
Sub Total—Regional Development— <i>Total partiel—Expansion régionale</i> .....	662.6	659.1
<b>OTHER ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT—EXPANSION ET SOUTIEN ÉCONOMIQUES—AUTRES POSTES</b>		
Forgiveness of Loans, Finance— <i>Remise de dettes, Finances</i> .....		5.0
Trade-Industrial Administration, Industry, Trade and Commerce— <i>Administration—Programme commercial et industriel, Industrie et Commerce</i> .....	31.0	29.1
Guaranteed Loans, Finance— <i>Prêts garantis, Finances</i> .....	1.9	1.7
Disaster Relief, Finance— <i>Secours en cas de désastre, Finances</i> .....		9.6
Atmospheric Environment, Environment— <i>Environnement atmosphérique, Environnement</i> .....	83.1	77.6
Oil Compensation Payments— <i>Versement d'indemnités aux importateurs de pétrole</i> .....	550.0	925.0
Federal Business Development Bank— <i>Banque fédérale de développement</i> .....	8.8	7.5
Domestic Oil Price Maintenance— <i>Maintien du prix du pétrole canadien</i> .....	30.5	68.2
Sub Total—Other Economic Development and Support— <i>Total partiel—Expansion et soutien économiques—Autres postes</i> .....	705.3	1,123.7
<b>TOTAL</b> .....	<b>5,133.8</b>	<b>5,773.7</b>

**HEALTH AND WELFARE—SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL****HEALTH—SANTÉ****Public Health—Hygiène publique**

Health Services and Training Grants and Contributions— <i>Services sanitaires et subventions et contributions aux fins de formation</i> .....	14.0	14.9
Quarantine Services— <i>Services de quarantaine</i> .....	1.5	1.5
Environmental Protection, Environment— <i>Protection de l'environnement, Environnement</i> ..	38.0	35.9



Table 5—Continued—Tableau 5 (suite)

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	—	—
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
<b>HEALTH AND WELFARE—Continued—SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL (suite)</b>		
<b>HEALTH—Continued—SANTÉ (suite)</b>		
<b>Public Health—Continued—Hygiène publique (suite)</b>		
Health Surveillance and Protection— <i>Surveillance et protection de la santé</i> .....	24.3	23.4
Health Protection Administration— <i>Protection de la santé—Administration</i> .....	12.1	11.2
	89.9	86.9
<b>Medical Care—Soins médicaux</b>		
Medical Care Services— <i>Services de soins médicaux</i> .....	690.5	604.5
Health Resources Fund Contributions— <i>Contributions à la Caisse d'aide à la santé</i> .....	33.0	31.0
Grants and Scholarships, Medical Research Council— <i>Subventions et bourses d'études, Conseil des recherches médicales</i> .....	60.0	56.7
Administration, Medical Research Council— <i>Administration, Conseil des recherches médicales</i> .....	1.4	1.3
	784.9	693.5
<b>Hospital Care—Soins hospitaliers</b>		
Hospital Care Services— <i>Services de soins hospitaliers</i> .....	2,498.9	2,183.3
<b>Other Health—Santé—Autres postes</b>		
Northern Health Services, National Health and Welfare— <i>Services de santé du Nord, Santé nationale et Bien-être social</i> .....	30.8	31.7
Medical Services Administration— <i>Administration—Services médicaux</i> .....	16.5	15.5
Health Care Administration— <i>Administration—Soins de santé</i> .....	10.2	9.4
Prosthetic Services— <i>Services de prothèse</i> .....	3.9	3.7
	61.4	60.3
Sub Total—Health— <i>Total partiel—Santé</i> .....	3,435.1	3,024.0
<b>INCOME MAINTENANCE—MAINTIEN DU REVENU</b>		
<b>Payments to Aged—Versements aux personnes âgées</b>		
Old Age Security—Guaranteed Income Supplement— <i>Sécurité de la vieillesse—Supplé- ment de revenu garanti</i> .....	5,375.0	4,852.3
<b>Payments to Families—Versements aux familles</b>		
Family Allowance Payments— <i>Allocations familiales—Versements</i> .....	2,236.0	2,111.3
<b>Payments to Unemployed—Versements aux chômeurs</b>		
Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account— <i>Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage</i> .....	1,761.0	1,375.5
Adjustment Assistance Benefits, Labour— <i>Prestations d'aide à l'adaptation, Travail</i> .....	3.4	2.2
	1,764.4	1,377.7
Sub Total—Income Maintenance— <i>Total partiel—Maintien du revenu</i> .....	9,375.4	8,341.3



Table 5—Continued—Tableau 5 (suite)

	Estimates 1978-79  Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78  Dépenses prévues 1977-1978
<b>HEALTH AND WELFARE—Continued—SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL (suite)</b>		
<b>SOCIAL ASSISTANCE—ASSISTANCE SOCIALE</b>		
Canada Assistance Plan and Related Items— <i>Régime d'assistance publique du Canada et postes apparentés</i> .....	1,454.9	1,006.9
<b>Aid to Handicapped—Aide aux handicapés</b>		
Disabled and Blind Persons Allowances— <i>Allocations aux invalides et aux aveugles</i> .....	.8	.9
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons— <i>Réadaptation professionnelle des invalides</i> .....	31.5	27.8
	32.3	28.7
<b>Other Social Assistance—Assistance sociale—Autres postes</b>		
Contributions for Legal Aid and Victims of Crime, Justice— <i>Contributions à l'aide juridique et à l'indemnisation des victimes d'actes criminels violents, Justice</i> .....	21.4	18.3
Government Annuities, Canada Employment and Immigration Commission— <i>Gestion des rentes sur l'État, Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</i> .....	3.4	2.5
Income Security and Social Assistance Administration— <i>Sécurité de revenu et assistance sociale, Administration</i> .....	61.9	57.2
New Horizons— <i>Horizons Nouveaux</i> .....	12.2	12.2
Miscellaneous Welfare Grants and Contributions— <i>Subventions et contributions diverses au bien-être social</i> .....	10.0	11.8
	108.9	102.0
Sub Total—Social Assistance— <i>Total partiel—Assistance sociale</i> .....	1,596.1	1,137.6
<b>INDIANS AND ESKIMOS—INDIENS ET ESQUIMAUX</b>		
Indian and Eskimo Affairs— <i>Affaires indiennes et esquimaudes</i> .....	647.1	628.0
Administration, Indian Affairs and Northern Development— <i>Administration, Affaires indiennes et Nord canadien</i> .....	26.5	22.1
Indian Health Services, National Health and Welfare— <i>Services de santé des Indiens, Santé nationale et Bien-être social</i> .....	99.0	85.3
Sub Total—Indians and Eskimos— <i>Total partiel—Indiens et Esquimaux</i> .....	772.6	735.4
<b>HOUSING AND URBAN RENEWAL—LOGEMENT ET RÉNOVATION URBAINE</b>		
Housing Research and Community Planning, C.M.H.C.— <i>Recherches sur le logement et aménagement communal, S.C.H.L.</i> .....	20.6	18.1
Housing Programs— <i>Programmes de logement</i> .....	326.1	269.6
Infrastructure Programs— <i>Programmes d'infrastructure</i> .....	163.6	129.0
Community Revitalization Programs— <i>Programmes de revivification communautaire</i> .....	156.4	102.1
Urban Renewal— <i>Rénovation urbaine</i> .....	15.1	12.2
Home Insulation, CMHC— <i>Isolation thermique des habitations, S.C.H.L.</i> .....	110.0	45.0
Miscellaneous Recoveries, C.M.H.C.— <i>Recouvrements divers, S.C.H.L.</i> .....	77.4	55.3
Ministry of State, Urban Affairs— <i>Département d'État, Affaires urbaines</i> .....	20.6	18.9
Sub Total—Housing and Urban Renewal— <i>Total partiel—Logement et rénovation urbaine</i> .....	889.8	650.2



Table 5—Continued—Tableau 5 (suite)

	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978
<b>HEALTH AND WELFARE—Continued—SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL (suite)</b>		
<b>OTHER HEALTH AND WELFARE—SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL—AUTRES POSTES</b>		
Administration, National Health and Welfare— <i>Administration, Santé nationale et Bien-être social</i> .....	16.4	15.9
<b>TOTAL</b> .....	<b>16,085.4</b>	<b>13,904.4</b>
<b>EDUCATION ASSISTANCE—AIDE À L'ÉDUCATION</b>		
<b>Post Secondary Education—Enseignement postsecondaire</b>		
Education Support, Secretary of State— <i>Aide à l'éducation, Secrétariat d'État</i> .....	1,397.9	1,103.7
<b>Other Education—Éducation—Autres postes</b>		
Bilingualism Development, Secretary of State— <i>Expansion du bilinguisme, Secrétariat d'État</i> .....	233.2	235.1
Student Loans, Secretary of State— <i>Prêts aux étudiants, Secrétariat d'État</i> .....	97.8	93.0
	331.0	328.1
<b>TOTAL</b> .....	<b>1,728.9</b>	<b>1,431.8</b>
<b>CULTURE AND RECREATION—CULTURE ET LOISIRS</b>		
<b>Archives, Galleries, Theatres, etc.—Archives, galeries, théâtres, etc.</b>		
National Museums of Canada— <i>Musées nationaux du Canada</i> .....	49.5	45.4
National Library— <i>Bibliothèque nationale</i> .....	13.4	11.5
National Arts Centre Corporation— <i>Corporation du Centre national des Arts</i> .....	10.4	8.9
Administration and Historical Branch, Public Archives— <i>Administration et Direction historique, Archives publiques</i> .....	13.0	11.4
	86.3	77.2
<b>Parks, Historic Sites and Other Recreational Areas—Parcs nationaux, lieux historiques et autres aires de loisirs</b>		
Parks Canada, Indian Affairs and Northern Development— <i>Parcs Canada, Affaires indiennes et Nord canadien</i> .....	194.4	183.6
<b>Film, Radio and Television—Cinéma, radio et télévision</b>		
Canadian Broadcasting Corporation— <i>Société Radio-Canada</i> .....	522.4	467.1
National Film Board— <i>Office national du film</i> .....	34.1	30.4
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission— <i>Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes</i> .....	15.6	14.9
	572.1	512.4



Table 5—Continued—Tableau 5 (suite)

	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978
<b>CULTURE AND RECREATION—Continued—CULTURE ET LOISIRS (suite)</b>		
<b>Other Culture and Recreation—Culture et loisirs—Autres postes</b>		
Administration, Secretary of State—Administration, Secrétariat d'État .....	23.7	13.7
Arts and Culture, Secretary of State—Arts et culture, Secrétariat d'État .....	16.5	18.6
Fitness and Amateur Sport, National Health and Welfare—Santé et sport amateur, Santé nationale et Bien-être social .....	32.7	27.1
Citizenship, Secretary of State—Citoyenneté, Secrétariat d'État .....	58.6	55.4
Arts Support, Canada Council—Aide aux arts, Conseil des Arts du Canada .....	39.4	37.7
	170.9	152.5
<b>TOTAL</b> .....	<b>1,023.7</b>	<b>925.7</b>
<b>FISCAL TRANSFER PAYMENTS—PAIEMENTS DE TRANSFERT FISCAL</b>		
STATUTORY SUBSIDIES TO PROVINCIAL GOVERNMENTS—SUBVENTIONS, PRÉVUES PAR LA LOI, AUX GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX .....	34.0	34.1
REVENUE EQUALIZATION PAYMENTS—PAIEMENTS DE PÉRÉQUATION DES REVENUS .....	2,732.0	3,041.0
<b>OTHER FISCAL TRANSFER PAYMENTS—AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT FISCAL</b> .....		
Contracting-Out Payments to Quebec, Finance—Paiements de retrait au Québec, Finances .....		207.2
Share of Public Utilities Income Tax, Finance—Part de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique, Finances .....	35.0	32.0
Sub Total—Other Fiscal Transfer Payments—Total partiel—Autres paiements de transfert fiscal .....	35.0	239.2
<b>TOTAL</b> .....	<b>2,801.0</b>	<b>3,314.3</b>
<b>PUBLIC DEBT—DETTE PUBLIQUE</b>		
Interest—Intérêt .....	6,490.0	5,420.0
Servicing Costs and Costs of Issuing New Loans—Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts .....	10.0	10.0
<b>TOTAL</b> .....	<b>6,500.0</b>	<b>5,430.0</b>



Table 5—Continued—Tableau 5 (suite)

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
<b>INTERNAL OVERHEAD EXPENSES—FRAIS GÉNÉRAUX INTERNES</b>		
<b>Government Support Services—Services de soutien du gouvernement</b>		
Accommodation, Public Works— <i>Logement, Travaux publics</i> .....	653.3	643.0
Land Management and Development, Public Works— <i>Gestion et aménagement fonciers, Travaux publics</i> .....	16.1	21.8
Administration, Public Works— <i>Administration, Travaux publics</i> .....	35.6	32.0
Grants in Lieu of Taxes on Federal Property, Finance— <i>Subventions en remplacement d'impôts sur les biens du gouvernement fédéral, Finances</i> .....	137.0	111.5
Administration and Legal Services, Justice— <i>Administration et services juridiques, Justice</i> .....	41.2	36.0
Public Service Health, National Health and Welfare— <i>Services de santé des fonctionnaires fédéraux, Santé nationale et Bien-être social</i> .....	5.7	5.2
Public Service Staff Relations Board— <i>Commission des relations de travail dans la Fonction publique</i> .....	6.0	5.4
Translation Bureau, Secretary of State— <i>Bureau des traductions, Secrétariat d'État</i> .....	51.0	46.8
Public Service Commission— <i>Commission de la Fonction publique</i> .....	90.3	87.2
Administration, Supply and Services— <i>Administration, Approvisionnements et Services</i> ....	8.8	9.1
Services, Supply and Services— <i>Services, Approvisionnements et Services</i> .....	105.5	93.4
Records Management and Technical Services, Public Archives— <i>Gestion des documents et services techniques, Archives publiques</i> .....	5.6	5.2
Canadian Commercial Corporation— <i>Corporation commerciale canadienne</i> .....	10.4	12.4
Professional and Technical Services, Public Works— <i>Services professionnels et techniques, Travaux publics</i> .....	42.5	43.2
Public Service Bilingualism, Treasury Board— <i>Le bilinguisme dans la Fonction publique, Conseil du Trésor</i> .....	18.0	.....
Free Publications, Supply and Services— <i>Diffusion gratuite des publications, Approvisionnements et Services</i> .....	3.9	3.7
Temporary Assignments, Treasury Board— <i>Affectations temporaires, Conseil du Trésor</i> ....	.4	.3
Reciprocal Taxation, Finance— <i>Imposition réciproque, Finances</i> .....	103.0	46.9
	1,334.3	1,203.1
<b>Contributions to Employee Pension and Medical Plans—Contributions aux régimes de pensions et de soins médicaux des employés</b>		
Public Service Pensions, Treasury Board— <i>Pensions de la Fonction publique, Conseil du Trésor</i> .....	.5	.7
Public Service Insurance, Treasury Board— <i>Assurances de la Fonction publique, Conseil du Trésor</i> .....	154.0	116.0
Public Service Employees Compensation, Labour— <i>Indemnisation des employés de la Fonction publique, Travail</i> .....	11.0	9.0
	165.5	125.7
Contingencies Vote— <i>Crédit des éventualités</i> .....	200.0	.....
TOTAL .....	1,699.8	1,328.8
GRAND TOTAL—TOTAL GÉNÉRAL .....	*46,476.5	*42,712.4

\*Details do not add to totals due to rounding.

\*En raison de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas à la somme des montants donnés.



**Table 6—BUDGETARY ESTIMATES FOR 1978-79 AND FORECAST  
EXPENDITURES FOR 1977-78\* BY STANDARD OBJECTS OF  
EXPENDITURE**

(in thousands of dollars)

This is a broad classification by Standard Objects of Expenditure; the contents of each Standard Object are described in the "Notes" that follow this summary.

Department or Agency — Ministère ou organisme	Fiscal Year — Année financière	Salaries and Wages — Traitements et salaires	Other Personnel Costs — Autres rémuné- rations	Trans- portation and Com- munications — Transports et com- munications	Information — Information	Profession- and Spe- cial Service — Services profession- nels et spé- cialisés
		(1)	(1)	(2)	(3)	(4)
<b>Agriculture—Agriculture</b>	<b>1978-1979</b>	<b>221,850</b>	<b>31,774</b>	<b>14,800</b>	<b>2,571</b>	<b>16,414</b>
Department—Ministère	1977-1978	201,192	29,537	13,444	2,287	14,141
Canadian Dairy Commission—Commission canadienne du lait	1978-1979	1,183	163	211		1
	1977-1978	1,054	139	205	125	4
Canadian Livestock Feed Board—Office canadien des provendes	1978-1979	517	56	99	44	
	1977-1978	423	41	96	44	
Farm Credit Corporation—Société du crédit agricole	1978-1979					
	1977-1978					
<b>Communications—Communications</b>	<b>1978-1979</b>	<b>40,520</b>	<b>5,416</b>	<b>3,422</b>	<b>298</b>	<b>30,411</b>
Department—Ministère	1977-1978	38,411	5,032	3,128	298	20,411
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	1978-1979	10,338	1,429	838	812	1,411
	1977-1978	9,246	1,293	779	797	1,411
Consumer and Corporate Affairs—Consommation et Corporations	1978-1979	53,163	6,911	5,630	1,714	5,411
	1977-1978	49,830	6,477	5,218	1,760	5,411
<b>Employment and Immigration—Emploi et Immigration</b>	<b>1978-1979</b>	<b>10,766</b>	<b>1,420</b>	<b>1,070</b>	<b>579</b>	<b>2,411</b>
Department—Ministère	1977-1978	8,369	941	1,073	342	1,411
Canada Employment and Immigration Commission—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada	1978-1979	405,964	55,086	43,546	6,919	36,411
	1977-1978	224,255	30,015	29,731	3,600	33,411
Immigration Appeal Board—Commission d'appel de l'immigration	1978-1979	1,739	226	171	43	
	1977-1978	1,596	207	183	55	
<b>Energy, Mines and Resources—Énergie, Mines et Ressources</b>	<b>1978-1979</b>	<b>84,284</b>	<b>11,088</b>	<b>7,437</b>	<b>3,807</b>	<b>28,411</b>
Department—Ministère	1977-1978	79,542	10,315	7,323	4,122	24,411
Atomic Energy Control Board—Commission de contrôle de l'énergie atomique	1978-1979	4,588	597	667	26	6,411
	1977-1978	4,107	534	770	22	6,411
Atomic Energy of Canada Limited—Énergie atomique du Canada, Limitée	1978-1979					
	1977-1978					
National Energy Board—Office national de l'énergie	1978-1979	8,905	1,158	563	73	
	1977-1978	8,000	1,006	579	192	
<b>Environment—Environnement</b>	<b>1978-1979</b>	<b>262,638</b>	<b>36,671</b>	<b>28,918</b>	<b>3,823</b>	<b>44,411</b>
	1977-1978	240,304	33,708	29,024	3,781	41,411
<b>External Affairs—Affaires extérieures</b>	<b>1978-1979</b>	<b>80,830</b>	<b>24,981</b>	<b>33,663</b>	<b>1,969</b>	<b>19,411</b>
Department—Ministère	1977-1978	73,061	22,805	28,963	1,894	18,411
Canadian International Development Agency—Agence canadienne de développement international	1978-1979	21,244	3,506	3,190	208	2,411
	1977-1978	19,655	3,302	2,975	195	2,411
International Development Research Centre—Centre de recherches pour le développement international	1978-1979					
	1977-1978					
International Joint Commission—Commission mixte internationale	1978-1979	1,075	140	339	182	
	1977-1978	971	126	273	187	
<b>Finance—Finances</b>	<b>1978-1979</b>	<b>16,909</b>	<b>2,200</b>	<b>2,137</b>	<b>337</b>	<b>3,411</b>
Department—Ministère	1977-1978	15,106	1,941	1,637	369	4,411
Anti-Inflation Board—Commission de lutte contre l'inflation	1978-1979	12,564	1,633	1,196	400	5,411
	1977-1978	12,085	1,571	1,322	1,150	5,411
Auditor General—Vérificateur général	1978-1979	11,806	1,590	1,104	121	10,411
	1977-1978	9,658	1,415	883	104	8,411
Insurance—Assurances	1978-1979	4,552	592	221	94	
	1977-1978	4,170	565	223	111	
Tariff Board—Commission du tarif	1978-1979	1,166	152	42	33	
	1977-1978	1,081	141	34	31	
Governor General and Lieutenant-Governors—Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs	1978-1979	1,858	332	349	103	
	1977-1978	1,847	340	374	103	
Indian Affairs and Northern Development—Affaires indiennes et Nord canadien	1978-1979	226,783	31,181	24,646	4,268	131,411
	1977-1978	213,558	28,771	23,871	4,460	137,411

\*Total 1977-78 Expenditures forecast at about October, 1977.



**Tableau 6—PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1978-1979 ET DÉPENSES PRÉVUES  
POUR 1977-1978\* PAR ARTICLE COURANT DE DÉPENSE**

(en milliers de dollars)

Classification générale par article courant de dépense. La teneur de chaque article courant est donnée dans les «Notes» qui font suite au présent tableau.

Intitulé de l'article	Purchased Repair and Upkeep — Achat de services de réparation et d'entretien	Utilities, Materials and Supplies — Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment — Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment — Construction et acquisition de machines et de matériel	Grants, Contributions and Other Transfer Payments — Subventions, contributions et autres paiements de transfert	Public Debt Charges — Service de la dette publique	All Other Expenditures — Toutes autres dépenses	Total Standard Objects — Total des articles courants	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote — Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit	Net Total — Total net
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)-(12)	(13)	
3,928 3,463	2,773 3,031	21,225 19,311	13,728 7,374	10,543 9,737	387,150 545,526		79 73	726,568 849,511		726,568 849,511
103 99	10 10	47 43		15 15			2 2	2,951 5,918		2,951 5,918
65 60	4 4	26 23		4 2	11,400 11,400		8 7	12,308 12,180		12,308 12,180
							500 900	500 900		500 900
1,539 1,499	865 906	3,579 3,231	1,570 2,223	10,155 8,913	6,860 3,610		253 439	105,071 87,906	3,415 2,586	101,656 85,320
632 582	42 97	418 453		15 44	75 75		1 1	15,631 14,917		15,631 14,917
813 830	415 265	2,318 2,008		1,613 1,234	1,176 1,080		24 40	79,543 74,450		79,543 74,450
156 143	31 6	387 563		95 131	50 50		68 74	17,201 13,319		17,201 13,319
24,360 3,160	2,474 1,568	14,653 5,521		3,678 2,397	2,255,877 2,017,532		602 429	3,180,502 2,648,635	274,705 559	2,905,797 2,648,076
9 9	17 22	76 72		5 5			3 3	2,383 2,251		2,383 2,251
7,282 6,606	1,911 1,795	9,153 9,308	966 1,374	7,596 8,298	574,010 985,621		112 139	735,705 1,138,882	3,476 3,123	732,229 1,135,759
145 84	72 33	51 45		629 338			4 4	13,845 12,134		13,845 12,134
							116,320 216,062	116,320 216,062		116,320 216,062
165 146	36 57	140 139		32 34			1 1	11,680 11,289		11,680 11,289
36,670 26,582	22,930 19,080	35,148 31,680	50,252 50,651	23,627 21,258	50,570 58,868		16,525 19,014	614,215 575,263	22,134 24,214	592,081 551,049
20,217 16,890	8,481 6,562	13,197 11,163	20,347 17,388	11,656 12,890	61,596 59,666		695 703	296,877 270,274		296,877 270,274
951 504	72 107	544 496	84	50 131	667,050 600,828		13 19	699,780 630,983		699,780 630,983
					36,867 34,500			36,867 34,500		36,867 34,500
216 184	9 7	47 40		10 19			11 11	2,461 2,405		2,461 2,405
1,489 478	137 253	593 564		532 222	3,042,941 3,582,010	6,500,000 5,430,000	52 33	9,570,373 9,036,977	3,779 2,706	9,566,594 9,034,271
285 312	60 225	397 650		20 150				22,059 23,240		22,059 23,240
111 87	19 33	455 239		92 517			15 19	25,616 21,499		25,616 21,499
19 18	7 6	72 58	8 5	11 9			1 1	5,857 5,410		5,857 5,410
25 18	10 7	20 15		5 10			2 1	1,490 1,373		1,490 1,373
30 30	7 7	332 331		7 13	145 145		41 41	3,272 3,299		3,272 3,299
7,984 7,874	12,415 22,281	33,808 29,293	197,829 191,176	19,247 15,336	491,707 472,050		13,322 10,840	1,195,003 1,157,451	316	1,195,003 1,157,135

\*Total des dépenses en 1977-1978; prévisions vers octobre 1977.



Table 6—Continued

Department or Agency — Ministère ou organisme	Fiscal Year — Année financière	Salaries and Wages — Traitements et salaires	Other Personnel Costs — Autres rémunérations	Transportation and Communications — Transports et communications	Information — Information	Professional and Special Services — Services professionnels et spéciaux
		(1)	(1)	(2)	(3)	(4)
Industry, Trade and Commerce— <i>Industrie et Commerce</i>	1978-1979	68,296	12,129	14,096	17,269	17,411
Department— <i>Ministère</i>	1977-1978	63,512	11,282	13,026	15,892	16,411
Federal Business Development Bank— <i>Banque fédérale de développement</i>	1978-1979					
	1977-1978					
Foreign Investment Review Agency— <i>Agence d'examen de l'investissement étranger</i>	1978-1979	3,015	392	123	138	
	1977-1978	2,688	350	99	81	
Standards Council of Canada— <i>Conseil canadien des normes</i>	1978-1979					
	1977-1978					
Statistics Canada— <i>Statistique Canada</i>	1978-1979	90,811	11,805	6,563	2,185	12,411
	1977-1978	88,809	11,539	5,718	2,661	12,411
Justice— <i>Justice</i>	1978-1979	25,963	3,389	2,303	653	2,411
Department— <i>Ministère</i>	1977-1978	22,201	3,123	1,890	929	2,411
Canadian Human Rights Commission— <i>Commission canadienne des droits de la personne</i>	1978-1979	1,983	258	187	300	
	1977-1978	336	43	28	130	
Federal Judiciary— <i>Appareil judiciaire fédéral</i>	1978-1979	38,383	523	2,249	485	1,411
	1977-1978	33,982	415	1,949	254	
Law Reform Commission of Canada— <i>Commission de réforme du droit du Canada</i>	1978-1979	681	89	265	362	1,411
	1977-1978	640	83	249	345	
Tax Review Board— <i>Commission de révision de l'impôt</i>	1978-1979	943	83	186		
	1977-1978	882	74	183		
Labour— <i>Travail</i>	1978-1979	15,583	18,744	1,528	643	4,511
Department— <i>Ministère</i>	1977-1978	14,050	16,028	1,447	1,560	5,511
Canada Labour Relations Board— <i>Conseil canadien des relations du travail</i>	1978-1979	2,331	303	376	78	
	1977-1978	2,147	279	357	90	
National Defence— <i>Défense nationale</i>	1978-1979	1,864,582	533,562	162,971	13,660	175,511
	1977-1978	1,744,150	513,246	146,889	11,958	165,511
National Health and Welfare— <i>Santé nationale et Bien-être social</i>	1978-1979	183,949	27,665	30,993	5,180	41,511
Department— <i>Ministère</i>	1977-1978	169,372	25,692	27,503	4,935	39,511
Medical Research Council— <i>Conseil des recherches médicales</i>	1978-1979	839	109	201	42	
	1977-1978	774	101	218	42	
Status of Women— <i>Situation de la femme</i>	1978-1979	301	39	52	5	
	1977-1978	290	29	49	5	
National Revenue— <i>Revenu national</i>	1978-1979	178,725	26,607	11,019	1,319	4,511
Customs and Excise— <i>Douanes et Accise</i>	1977-1978	162,295	24,391	10,510	1,141	4,511
Taxation— <i>Impôt</i>	1978-1979	277,767	36,159	29,410	2,807	6,511
	1977-1978	250,574	32,607	24,109	2,754	6,511
Administrator—Anti-Inflation— <i>Directeur (Anti-inflation)</i>	1978-1979	419	54	140		
	1977-1978	377	49	183		
Parliament— <i>Parlement</i>	1978-1979	8,388	694	801	1,600	
The Senate— <i>Sénat</i>	1977-1978	7,169	562	655	1,443	
House of Commons— <i>Chambre des communes</i>	1978-1979	46,936	10,172	5,026	6,520	
	1977-1978	42,818	9,178	4,162	8,000	
Library of Parliament— <i>Bibliothèque du Parlement</i>	1978-1979	4,053	527	52	60	
	1977-1978	3,684	479	51	140	
Post Office— <i>Postes</i>	1978-1979	999,873	181,695	187,672	7,807	50,511
	1977-1978	927,913	144,988	190,237	9,548	42,511
Privy Council— <i>Conseil privé</i>	1978-1979	11,914	1,472	1,036	10	2,511
Privy Council— <i>Conseil privé</i>	1977-1978	9,789	1,277	958		2,511
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat— <i>Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes</i>	1978-1979	682	78	181	2	
	1977-1978	598	83	185	5	
Chief Electoral Officer— <i>Directeur général des élections</i>	1978-1979	941	122	41		
	1977-1978	894	116	37		
Commissioner of Official Languages— <i>Commissaire aux langues officielles</i>	1978-1979	2,402	312	184	295	
	1977-1978	1,960	266	287	1,360	



Tableau 6 (suite)

	Purchased Repair and Upkeep  <i>Achat de services de réparation et d'entretien</i>	Utilities, Materials and Supplies  <i>Services d'utilité publique, fournitures et approvi- sionnements</i>	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment  <i>Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel</i>	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment  <i>Construction et acquisition de machines et de matériel</i>	Grants, Contribu- tions and Other Transfer Payments  <i>Subventions, contribu- tions et autres paiements de transfert</i>	Public Debt Charges  <i>Service de la dette publique</i>	All Other Expenditures  <i>Toutes autres dépenses</i>	Total Standard Objects  <i>Total des articles courants</i>	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote  <i>Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit</i>	Net Total  <i>Total net</i>
	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)-(12)	(13)	
464	324	3,063		671	241,450		14	375,703		375,703
469	412	2,922		666	278,516		14	403,118		403,118
							8,750	8,750		8,750
							7,469	7,469		7,469
13	12	88		3			4	3,867		3,867
8	14	81		4			4	3,415		3,415
					3,056			3,056		3,056
					2,869			2,869		2,869
5,357	855	4,549		500	25			135,290		135,290
4,987	765	4,428		707	75			132,652		132,652
97	55	1,340	56	161	25,559		11	62,576		62,576
45	55	1,088	95	142	22,047		10	54,252		54,252
16		169	13	187			10	3,338		3,338
3		28	2	77			5	705		705
133	18	502	64	160	6,080		39	49,798		49,798
98	15	397	194	103	6,080		24	44,367		44,367
26	5	93	3	4			12	2,575		2,575
26	5	88	7	5			10	2,408		2,408
5	2	51	4	7			2	1,384		1,384
2	2	45	9	5			2	1,298		1,298
178	45	507		127	6,962		626	49,331	7,500	41,831
162	42	482		78	4,423		425	43,903	6,316	37,587
32	1	95		26			15	3,499		3,499
32	1	92		17			15	3,309		3,309
29,443	258,866	530,428	94,026	558,776	106,415		15,851	4,344,513	216,628	4,127,885
24,580	235,603	493,262	87,562	471,313	92,519		15,963	4,002,165	208,773	3,793,392
3,144	3,031	33,470	8,762	5,431	12,388,545		829	12,732,632	16,896	12,715,736
2,324	3,498	30,022	8,847	5,306	10,884,833		775	11,202,277	15,449	11,186,828
22	3	57		9	60,002			61,375		61,375
22	3	57		15	56,718		5	58,053		58,053
3	2	68		4	90		615	1,243		1,243
3	2	64		4	75		653	1,304		1,304
743	1,234	3,487	1,481	1,120			10	230,530		230,530
971	1,963	3,381	918	3,020			9	213,324		213,324
9,957	1,050	12,436		2,925	19		232	379,715	34,717	344,998
8,808	1,717	13,136		1,525	19		258	341,816	32,773	309,043
20	5	10		5				850		850
20	5	10		5				1,046		1,046
25	45	151		75	361		75	12,690		12,690
28	23	130		35	520		71	11,036		11,036
1,698	748	2,023		2,217	661			76,366		76,366
1,369	715	1,682		5,107	1,104			74,444		74,444
80	27	253		40			5	5,130		5,130
50	27	225		35			5	4,715		4,715
4,093	11,456	39,844		23,532	500		5,286	1,511,899	176,612	1,335,287
3,572	13,179	41,907		23,119	366		5,581	1,402,524	159,925	1,242,599
290	175	2,085		530	3,477		3,777	27,713		27,713
230	170	2,052		400	770		5,379	23,374		23,374
26	11	113		10			1	1,295		1,295
27	12	175		25			5	1,272		1,272
17	22	14		10			915	2,131		2,131
11	20	11		16			716	1,866		1,866
50	7	56		16			5	3,502		3,502
50	4	65		22			2	4,206		4,206



Table 6—Continued

Department or Agency <i>Ministère ou organisme</i>	Fiscal Year <i>Année financière</i>	Salaries and Wages <i>Traitements et salaires</i>	Other Personnel Costs <i>Autres rémunérations</i>	Transportation and Communications <i>Transports et communications</i>	Information <i>Information</i>	Professional Services <i>Services professionnels et spécialisés</i>
		(1)	(1)	(2)	(3)	(4)
Privy Council—Continued— <i>Conseil privé (suite)</i>	1978-1979	3,340	434	148	200	
Economic Council of Canada— <i>Conseil économique du Canada</i>	1977-1978	2,907	435	160	175	
Public Service Staff Relations Board— <i>Commission des relations de travail dans la Fonction publique</i>	1978-1979	3,916	510	276	149	
	1977-1978	3,612	489	246	110	
Public Works— <i>Travaux publics</i>	1978-1979	161,500	24,827	11,874	1,106	
	1977-1978	145,159	23,704	10,684	914	
Regional Economic Expansion— <i>Expansion économique régionale</i>	1978-1979	42,904	5,586	5,452	1,763	
Department— <i>Ministère</i>	1977-1978	39,921	5,283	5,110	1,815	
Cape Breton Development Corporation— <i>Société de développement du Cap-Breton</i>	1978-1979					
	1977-1978					
Science and Technology— <i>Sciences et Technologie</i>	1978-1979	4,353	568	298	79	
Ministry of State— <i>Département d'État</i>	1977-1978	4,081	593	348	79	
National Research Council of Canada— <i>Conseil national de recherches du Canada</i>	1978-1979	69,620	9,157	3,991	3,002	
	1977-1978	65,080	8,621	3,531	2,719	
Science Council of Canada— <i>Conseil des sciences du Canada</i>	1978-1979	1,461	190	190	94	
	1977-1978	1,360	176	186	100	
Secretary of State— <i>Secrétariat d'État</i>	1978-1979	64,655	8,425	5,236	7,985	
Department— <i>Ministère</i>	1977-1978	57,992	7,332	5,530	3,715	
Canada Council— <i>Conseil des Arts du Canada</i>	1978-1979					
	1977-1978					
Canadian Broadcasting Corporation— <i>Société Radio-Canada</i>	1978-1979					
	1977-1978					
Canadian Film Development Corporation— <i>Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne</i>	1978-1979					
	1977-1978					
National Arts Centre Corporation— <i>Corporation du Centre national des Arts</i>	1978-1979					
	1977-1978					
National Film Board— <i>Office national du film</i>	1978-1979					
	1977-1978					
National Library— <i>Bibliothèque nationale</i>	1978-1979	8,364	1,087	320	416	
	1977-1978	7,403	962	281	443	
National Museums of Canada— <i>Musées nationaux du Canada</i>	1978-1979	20,132	2,617	3,672	1,196	
	1977-1978	18,361	2,387	2,535	908	
Public Archives— <i>Archives publiques</i>	1978-1979	11,636	1,514	472	221	
	1977-1978	10,372	1,349	400	184	
Public Service Commission— <i>Commission de la Fonction publique</i>	1978-1979	61,722	8,023	3,504	1,266	
	1977-1978	59,167	7,410	3,468	1,243	
Representation Commissioner— <i>Commissaire à la représentation</i>	1978-1979	170	22	4	1	
	1977-1978	159	19	5	1	
Solicitor General— <i>Solliciteur général</i>	1978-1979	5,449	708	703	573	
Department— <i>Ministère</i>	1977-1978	5,525	666	678	532	
Correctional Services— <i>Services correctionnels</i>	1978-1979	202,093	28,275	10,295	271	
	1977-1978	181,015	24,638	9,982	293	
Royal Canadian Mounted Police— <i>Gendarmerie royale du Canada</i>	1978-1979	403,792	62,409	36,453	1,022	
	1977-1978	365,857	57,485	31,833	862	
Supply and Services— <i>Approvisionnements et Services</i>	1978-1979	98,266	12,849	21,780	4,726	
Department— <i>Ministère</i>	1977-1978	89,381	11,688	18,768	4,504	
Canadian Arsenals Limited— <i>Les Arsenaux canadiens, Limitée</i>	1978-1979					
	1977-1978					
Canadian Commercial Corporation— <i>Corporation commerciale canadienne</i>	1978-1979					
	1977-1978					
Transport— <i>Transports</i>	1978-1979	404,506	58,009	48,411	2,883	
Department— <i>Ministère</i>	1977-1978	369,629	57,829	44,631	2,824	



Tableau 6 (suite)

	Purchased Repair and Upkeep — <i>Achat de services de réparation et d'entretien</i>	Utilities, Materials and Supplies — <i>Services d'utilité publique, fournitures et approvi- sionnements</i>	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment — <i>Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel</i>	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment — <i>Construction et acquisition de machines et de matériel</i>	Grants, Contribu- tions and Other Transfer Payments — <i>Subventions, contribu- tions et autres paiements de transfert</i>	Public Debt Charges — <i>Service de la dette publique</i>	All Other Expenditures — <i>Toutes autres dépenses</i>	Total Standard Objects — <i>Total des articles courants</i>	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote — <i>Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit</i>	Net Total — <i>Total net</i>
	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)-(12)	(13)	
60	8	100		3			5	5,226		5,226
60	12	125		5			8	4,778		4,778
15	18	145		21			473	6,008		6,008
26	33	123		19			366	5,439		5,439
3,885	76,909	76,927	240,581	14,790	210		3,875	900,373	56,544	843,829
2,502	83,241	77,938	251,951	21,136	210		8,603	893,856	60,267	833,589
1,550	719	4,349	8,595	1,741	454,460		65	535,781		535,781
377	870	3,855	14,279	1,602	434,638		339	517,688		517,688
							29,188	29,188		29,188
							42,394	42,394		42,394
73	41	80		23	361		2	6,397		6,397
73	52	80		23	319		2	6,219		6,219
4,041	2,344	20,852	4,966	29,688	132,022		1,041	304,273	6,681	297,592
785	1,588	16,434	1,909	30,890	122,593		990	275,730	6,031	269,699
17	13	53		5			2	2,411		2,411
32	8	50		5			2	2,401		2,401
1,103	305	3,157		646	1,770,184		176	1,878,768		1,878,768
854	724	2,116	56	742	1,380,965		1,781	1,473,271		1,473,271
					52,520			52,520		52,520
					66,040			66,040		66,040
							522,400	522,400		522,400
							467,114	467,114		467,114
							3,448	3,448		3,448
							3,343	3,343		3,343
							10,367	10,367		10,367
							8,950	8,950		8,950
				850	10		44,388	45,248	11,185	34,063
				1,086	7		40,834	41,927	11,536	30,391
227	15	257		56	21		695	13,374		13,374
165	14	252		24	3		695	11,478		11,478
652	411	2,264		795	8,691		2,695	49,471		49,471
415	510	1,911		1,196	8,629		2,629	45,369		45,369
174	706	867		727			527	18,634		18,634
162	669	673		589			566	16,597		16,597
445	273	2,293		682			1,304	90,314		90,314
228	480	2,234		679			1,100	87,187		87,187
1	2	1		1				208		208
	2	1		1			1	200		200
66	10	191		33	1,474			13,981		13,981
115	10	175		33	1,584			13,089		13,089
277	3,050	30,553	105,104	10,538	652		5,508	423,435		423,435
696	2,483	27,158	59,944	11,337	652		4,329	345,498		345,498
969	15,602	36,410	30,300	28,089	11,619		28,622	700,447	160,952	539,495
718	13,911	30,633	26,383	26,276	11,335		20,722	623,434	140,244	483,190
202	1,126	5,604		1,021			2,023	176,346	44,932	131,414
919	1,226	5,474	76	1,703			2,846	164,617	44,542	120,075
							1,540	1,540		1,540
							1,546	1,546		1,546
							10,439	10,439		10,439
							12,450	12,450		12,450
910	27,325	75,319	129,456	104,132	278,590		233,015	1,483,918	175,634	1,308,284
749	28,131	67,979	140,932	97,111	194,129		114,192	1,228,978	144,524	1,084,454



Table 6—Continued

Department or Agency — Ministère ou organisme	Fiscal Year — Année financière	Salaries and Wages — Traitements et salaires	Other Personnel Costs — Autres rémuné- rations	Trans- portation and Com- munications — Transports et com- munications	Information — Information	Profes- sionals and Special Services — Services profession- nels et spé-
		(1)	(1)	(2)	(3)	(4)
Transport—Continued— <i>Transports (suite)</i>	<b>1978-1979</b>					
Air Canada— <i>Air Canada</i>	1977-1978					
Atlantic Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage de l'Atlantique</i>	<b>1978-1979</b>					
	1977-1978					
Canadian National Railways— <i>Chemins de fer nationaux du Canada</i>	<b>1978-1979</b>					
	1977-1978					
Canadian Transport Commission— <i>Commission canadienne des transports</i>	<b>1978-1979</b>	18,474	2,402	1,872	215	
	1977-1978	16,699	2,297	1,724	167	
Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.— <i>Administration de pilotage des Grands Lacs, Liée</i>	<b>1978-1979</b>					
	1977-1978					
National Harbours Board— <i>Conseil des ports nationaux</i>	<b>1978-1979</b>					
	1977-1978					
Northern Transportation Company Limited— <i>Société des transports du Nord Limitée</i>	<b>1978-1979</b>					
	1977-1978					
St. Lawrence Seaway Authority— <i>Administration de la voie maritime du Saint-Laurent</i>	<b>1978-1979</b>					
	1977-1978					
Treasury Board— <i>Conseil du Trésor</i>	<b>1978-1979</b>	19,661	159,579	454	991	
Department— <i>Ministère</i>	1977-1978	21,564	120,647	693	1,498	
Comptroller General— <i>Contrôleur général</i>	<b>1978-1979</b>	3,486	453	106	45	
	1977-1978					
Urban Affairs— <i>Affaires urbaines</i>	<b>1978-1979</b>	4,630	604	625	389	
Ministry of State— <i>Département d'État</i>	1977-1978	4,068	654	520	185	
Central Mortgage and Housing Corporation— <i>Société centrale d'hypothèques et de logement</i>	<b>1978-1979</b>					
	1977-1978					
National Capital Commission— <i>Commission de la Capitale nationale</i>	<b>1978-1979</b>					
	1977-1978					
Veterans Affairs— <i>Affaires des anciens combattants</i>	<b>1978-1979</b>	108,545	14,122	6,163	168	
	1977-1978	112,047	15,446	5,454	63	
Total, All Departments and Agencies— <i>Total pour tous les ministères et organismes</i>	<b>1978-1979</b>	7,037,677	1,487,654	794,213	118,605	1,424,387
	1977-1978	6,350,784	1,326,612	727,854	112,636	1,326,612

Note: Standard Object (4)—Professional and Special Services—To avoid misunderstanding as to the content of this total of \$1,424,387, some major items are listed here.

	(thousands of dollars)	
	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
<b>Communications</b>		
—To Telesat Canada for satellite services	21,100	9,000
<b>Employment and Immigration</b>		
—To provinces for purchase of Adult Occupational Training	324,764	308,953
<b>Environment</b>		
—To professional firms for scientific and engineering services	22,850	25,354
<b>Indian Affairs and Northern Development</b>		
—To provinces for tuition fees, cost of transportation and maintenance of Indian and Eskimo children	78,100	81,700
—To provinces for child and adult care	21,600	22,600
—To provinces and post-secondary institutions for vocational and advanced academic studies	13,900	14,500



Tableau 6 (suite)

Partiels Total	Purchased Repair and Upkeep — Achat de services de réparation et d'entretien	Utilities, Materials and Supplies — Services d'utilité publique, fournitures et approvi- sionnements	Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment — Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel	Construction and Acquisition of Machinery and Equipment — Construction et acquisition de machines et de matériel	Grants, Contribu- tions and Other Transfer Payments — Subventions, contribu- tions et autres paiements de transfert	Public Debt Charges — Service de la dette publique	All Other Expenditures — Toutes autres dépenses	Total Standard Objects — Total des articles courants	Less: Receipts and Revenues Credited to the Vote — Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit	Net Total — Total net
(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(1)-(12)	(13)	
							2,800	2,800		2,800
							2,500	2,500		2,500
							594	594		594
							1,369	1,369		1,369
							22,251	22,251		22,251
141	77	515		170	296,300		25	322,846		322,846
134	95	551		152	410,596		22	435,025		435,025
							570	570		570
							838	838		838
			2,977				1,996	4,973		4,973
			1,681				2,042	3,723		3,723
							500	500		500
							280	280		280
							1,024	1,024		1,024
							20,312	20,312		20,312
220	2	98			4,136		413,217	606,296	4,125	602,171
255	3	130			7,338		100,402	261,156	3,012	258,144
							3	4,876		4,876
178	53	140		50	5,671			20,591		20,591
125	60	95		80	5,400			18,857		18,857
							869,200	869,200		869,200
							631,300	631,300		631,300
					425		52,164	52,589		52,589
					400		62,369	62,769		62,769
689	1,819	13,610	14,155	1,501	713,063		78	940,181		940,181
695	1,637	13,776	7,648	1,631	653,829		71	865,153		865,153
9,021	461,624	1,045,423	925,243	881,745	24,161,085	6,500,000	2,429,707	47,696,384	1,219,915	46,476,469
2,641	450,373	962,839	872,768	789,774	23,022,562	5,430,000	1,865,814	43,579,341	866,896	42,712,445

Article courant (4)—Services professionnels et spéciaux—Afin d'éviter toute confusion au sujet de la composition de ce  
nt de \$1,424,387, voici énumérés quelques postes principaux.

(en milliers de dollars)

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
<b>Communications</b>		
À Télésat Canada pour des services spaciaux.....	21,100	9,000
<b>Immigration et Immigration</b>		
Aux provinces pour l'achat de places de cours dans le cadre de la formation profession- nelle des adultes.....	324,764	308,953
<b>Financement</b>		
À des entreprises professionnelles pour services scientifiques et techniques .....	22,850	25,354
<b>Indiennes et Nord canadien</b>		
Aux provinces pour les frais de scolarité, de transport et d'entretien d'enfants indiens et esquimaux .....	78,100	81,700
Aux provinces pour l'assistance à l'enfance et aux adultes .....	21,600	22,600
Aux provinces et à des établissements postsecondaires pour études professionnelles ou études générales avancées.....	13,900	14,500



Table 6—Continued

	(thousands of dollars)	
	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
<b>National Defence</b>		
—To provincial and municipal school boards for the purchase of education for dependents	48,263	42,911
—To the Corps of Commissionaires, janitorial and other professional trade agencies, including indigenous labour overseas for maintenance of bases	41,117	37,720
—To the Department of Supply and Services for contract administration	29,756	27,310
—To universities and other educational institutions, and foreign military establishments for the purchase of training for military personnel	10,008	17,838
—To medical and dental practitioners and specialists, nurses and paramedical personnel and establishments for health services provided to military personnel	9,754	9,483
<b>National Health and Welfare</b>		
—To provincial governments, hospitals, doctors, dentists and agencies for dental, hospital and other health services mainly for Indians	22,579	19,447
<b>Post Office</b>		
—To operators of small post offices for salaries	27,552	21,089
—To operators of sub post offices for commissions	13,014	12,256
<b>Public Works</b>		
—To professional firms for architectural and engineering fees	27,800	31,500
—To private firms for cleaning of public buildings	24,090	21,669
<b>Solicitor General—Correctional Services</b>		
—To provincial governments, hospitals, doctors, educators and agencies for health, educational and after-care services for inmates	18,940	17,390
<b>Supply and Services</b>		
—To various firms and individuals for unsolicited research and development projects	12,000	12,000
<b>Transport</b>		
—To the Air Transportation Program for telecommunication and helicopter services in support of the Marine Transportation Program	23,561	21,286
—To RCMP and commercial contractors for airport protection and cleaning services	12,420	12,700
—To the Department of Environment for ice reconnaissance and meteorological services	16,460	16,742
<b>Veterans Affairs</b>		
—To provincial governments, hospitals, doctors, dentists and agencies for health and social services and to funeral directors for burials and memorials and other services for veterans	55,651	42,405
	875,279	825,853
Balance includes a great number of other services such as protective services normally provided by the Corps of Commissionaires (except as noted above); accounting and auditing services purchased from the Department of Supply and Services; training provided by the Public Service Commission; management consultants, data processing services purchased from outside the department, etc.	549,108	488,831
	1,424,387	1,314,684



Tableau 6 (suite)

	(en milliers de dollars)	
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
<b>Défense nationale</b>		
—À des conseils scolaires provinciaux et municipaux pour fins d'instruction à l'intention des personnes à charge .....	48,263	42,911
—Au Corps des commissionnaires, à des agences de conciergerie et à d'autres agences professionnelles, y compris la main-d'œuvre aborigène outre-mer, pour l'entretien des bases .....	41,117	37,720
—Au ministère des Approvisionnements et Services pour la gestion des marchés .....	29,756	27,310
—À des universités et à d'autres établissements d'enseignement ainsi qu'à des établissements militaires à l'étranger pour l'achat de matériel d'entraînement à l'intention du personnel militaire .....	10,008	17,838
—À des dentistes et médecins, généraux et spécialistes, à des infirmières, à du personnel et à des établissements paramédicaux pour services de santé à l'intention du personnel militaire .....	9,754	9,483
<b>Santé nationale et Bien-être social</b>		
—Aux gouvernements provinciaux, à des hôpitaux, médecins, dentistes et organismes pour services dentaires, hospitaliers et autres services de santé principalement destinés aux Indiens .....	22,579	19,447
<b>Postes</b>		
—Aux gestionnaires de petits bureaux de poste à titre de traitements .....	27,552	21,089
—Aux gestionnaires de sous-bureaux de poste à titre de commissions .....	13,014	12,256
<b>Travaux publics</b>		
—À des entreprises professionnelles pour frais d'architectes et d'ingénieurs .....	27,800	31,500
—À des entreprises privées pour l'entretien d'édifices publics .....	24,090	21,669
<b>Solliciteur général—Services correctionnels</b>		
—Aux gouvernements provinciaux, à des hôpitaux, médecins, éducateurs et organismes pour services de santé, d'éducation et d'assistance postpénale à l'intention des détenus .....	18,940	17,390
<b>Approvisionnements et Services</b>		
—À diverses entreprises et particuliers pour projets de recherche et de développement spontanés .....	12,000	12,000
<b>Transports</b>		
—Au programme des transports aériens pour des services de télécommunications et d'hélicoptères à l'appui du programme des transports par eau .....	23,561	21,286
—À la GRC et à des entrepreneurs commerciaux pour la sécurité des aéroports et les services d'entretien .....	12,420	12,700
—Au ministère de l'Environnement pour des services d'étude de la glace et de météorologie .....	16,460	16,742
<b>Affaires des anciens combattants</b>		
—Aux gouvernements provinciaux, à des hôpitaux, médecins, dentistes et organismes pour services sociaux et de santé et à des directeurs de funérailles pour enterrements et plaques commémoratives et autres services à l'intention des anciens combattants .....	55,651	42,405
	875,279	825,853
Le reste comprend un bon nombre d'autres services, entre autres les services de sécurité, habituellement assurés par le Corps des commissionnaires sauf les cas indiqués plus haut; les services de comptabilité et de vérification achetés du ministère des Approvisionnements et Services; la formation dispensée par la Commission de la Fonction publique; les services de conseillers en gestion et de traitement des données achetés à l'extérieur du ministère, etc.....	549,108	488,831
	1,424,387	1,314,684



Table 6—Continued

**EXPLANATORY NOTES**

The Budgetary Estimates amounts have been coded to reflect the thirteen Standard Objects constituting the current expenditure coding system generally in use throughout the Government of Canada. The titles of the thirteen Standard Objects and a description of the contents of each are given below:

**1. Personnel**

The amounts included in this Standard Object are displayed in the Estimates under two titles:

**Salaries and Wages**

Includes salaries and wages, overtime and other special pay of all civilian continuing (full-time) or term (part-time, seasonal and casual) employees except those of agency and proprietary Crown Corporations. It also includes Judges' salaries, those of the Governor General and Lieutenant-Governors and the indemnities to Members of both Houses of Parliament.

The pay and all types of allowances (except travel allowances included in "Travelling and Removal Expenses" below) paid to members of the Defence Forces and the Royal Canadian Mounted Police, including subsistence allowances and other perquisites common to such Services, are coded to Object 1 and shown as separate line entries in the Estimates Details.

**Other Personnel Costs**

Includes all types of allowances paid to or in respect of continuing and term employees, such as Living, Terminable, Foreign Service, Isolated Post, and board and subsistence allowances, shift differential allowances, mileage and boot allowances to Post Office staff, allowances for assistants, and other such allowances. Also includes Minister's Motor Car Allowances, and the Expense Allowances to Senators and Members of the House of Commons.

Also included in this Group are the Government's contribution to the Public Service Superannuation Account, the Supplementary Retirement Benefits Account, the Canada Pension Plan Account, the Quebec Pension Plan, the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account, the Canadian Forces Superannuation Account and the Members of Parliament Retiring Allowances Account; the Government's contribution to the Public Service and Regular Forces Death Benefit Accounts, and the Government's contribution as an employer, to the Unemployment Insurance Fund.

**2. Transportation and Communications**

Includes travelling and transportation expenses of Government Employees, Members of the Defence Forces and the Royal Canadian Mounted Police, removal expenses of those persons and their dependents, and living and other expenses of such persons on travel status; Judges' travelling expenses, and travelling expenses and allowances payable to Senators and Members of the House of Commons. It also includes transportation of persons by contract and chartered facilities or by other means (automobile mileage, aeroplane fares, local transportation, etc.), including travelling expenses of persons engaged in field survey work, inspections and investigations. Also includes travelling and transportation of other than Government employees such as travel costs of veterans who are applicants for treatment or pensions.

Includes ordinary postage, air mail, registered mail, special delivery mail, post office box rentals, and any other postal charges.

Also includes the cost of transportation of goods other than initial delivery cost on a purchase (which is included in the Object covering the cost of the purchase itself).

Includes all costs of communication services by telephone, telegram, cable, teletype, radio and wireless communication (tolls, rates, rentals, etc.) and other communication costs such as courier services provided by outside agencies and communication services performed under contract or agreement.



*Tableau 6 (suite)***NOTES EXPLICATIVES**

Les montants inscrits au Budget des dépenses portent le numéro indicatif d'un des treize articles courants qui constituent le système de codage des dépenses courantes généralement employé dans l'Administration canadienne. Voici donc brièvement ce à quoi correspond chacun de ces articles courants:

**1. Personnel**

Les montants compris dans cet article figurent sous deux rubriques:

**Traitements et salaires**

Traitements et salaires, rétribution des heures supplémentaires et autres rémunérations spéciales de tout le personnel civil permanent (à plein temps) ou temporaire (à temps partiel, saisonnier ou occasionnel), à l'exclusion des employés des corporations de la Couronne de mandataire et de propriétaire. Traitements des juges, du gouverneur général et des lieutenants-gouverneurs, ainsi que les indemnités des membres des deux Chambres du Parlement.

La solde et les indemnités de tous genres (à l'exception des indemnités de déplacement comprises dans les «Frais de voyage et de déménagement» ci-dessous) payables aux membres des Forces de défense et de la Gendarmerie royale du Canada, y compris les allocations de subsistance et autres allocations versées d'ordinaire aux membres de ces services, sont imputées à l'article 1 et figurent sur une ligne distincte dans le détail des affectations.

**Autres rémunérations**

Tout genre d'indemnité versée au personnel permanent ou temporaire ou à leur égard: indemnités de subsistance, suppléments provisoires, indemnités de service à l'étranger, indemnités d'isolement, indemnités de pension et de subsistance, primes de postes, indemnités de parcours et de chaussures au personnel des Postes, allocations d'aide et autres allocations du genre. Y figurent aussi les indemnités d'automobile aux ministres et les indemnités de dépenses aux sénateurs et aux députés.

Contribution de l'État au Compte de pension de retraite de la Fonction publique, au Compte de prestations de retraite supplémentaires, au Compte du Régime de pensions du Canada, au Régime de rentes du Québec, au Compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, au Compte de pension de retraite des Forces canadiennes et au Compte d'allocations de retraite des membres du Parlement; contribution de l'État au Compte de prestations de décès de la Fonction publique et des Forces régulières et contribution patronale de l'État à la Caisse d'assurance-chômage.

**2. Transports et communications**

Frais de voyage et de transport d'employés du gouvernement, de membres des Forces de défense et de la Gendarmerie royale du Canada; frais de déménagement de ces personnes et des personnes à leur charge, ainsi que frais de subsistance et autres frais payés par ces personnes en voyage commandé; dépenses de voyage des juges; dépenses et indemnités de voyage payables aux sénateurs et aux députés. Y figurent aussi le transport de personnes par contrat, nolisement ou autres moyens (parcours en automobile, billets d'avion, transport local, etc.), y compris les frais de voyage de personnes employées à des arpentages, inspections et études sur le terrain. Sont aussi compris les frais de déplacement et de transport de personnes qui ne sont pas des employés de l'État, comme les frais de transport d'anciens combattants demandant des traitements ou des pensions.

Affranchissement ordinaire, courrier aérien, recommandé, exprès, ainsi que location de cases postales et tous autres frais postaux.

Coût du transport de marchandises, autre que le coût initial de livraison, à l'égard d'un achat (compris dans l'article applicable au coût de l'achat même).

Tous les frais des services de communication par téléphone, télégraphe, câble, télétype, radio et T.S.F. (droits, taxes, location, etc.), et autres frais de communication, tels ceux qui découlent des services de courrier assurés à forfait par des entreprises de l'extérieur et des services de communication fournis par contrat ou entente.



**Table 6—Continued****3. Information**

This Object contains two main categories of costs:

**Departmental Publications**

Includes provision for the publication, through the Queen's Printer, of Departmental Reports and other material, including informational and educational bulletins and pamphlets; publications on scientific and technical matters, natural resources, statistics and other such material; Hansard and other Parliamentary papers; maps, charts, etc. The costs of printing, binding, engraving, lithographing, artwork, mats, writers' fees, and other costs attributable to specific publication projects and programs are included hereunder, with the exception of those belonging under Object 1. The costs of publications and material produced wholly within a Service are distributed to the appropriate objects.

**Advertising**

Includes provision for advertising for publicity and general purposes, including advertising for tenders (except that charges directly arising from specific construction projects or purchases are included under such headings). It includes publication of proclamations, announcements, notices, etc., and various forms of educational and informational publicity, by broadcasting, poster, press and other means.

**4. Professional and Special Services**

Includes provision for all services performed by individuals or organizations outside the particular program such as: payments in the nature of fees, commissions, etc. for legal services, and for the services of architects, engineers, analysts, accountants, reporters, translators, doctors and nurses; payments for hospital treatment and care of veterans; payments for the provision of services by computer service bureaux; and other outside technical, professional and other expert assistance; payments for agents on a fee or commission basis, payments to church organizations for Indian education, payment of tuition for Indians at non-federal schools, payments for Corps of Commissionaires services; purchase of training services under the Adult Occupational Training Program and laundry, dry cleaning and other business services. It includes armoured car service and other operational and maintenance services performed under contract other than those more properly classified under other Items, such as repair and upkeep projects performed under contract, which are included in Object 6.

**5. Rentals**

Includes provision for rentals of all kinds: rental of properties required for special purposes by the various Departments and for the accommodation of government offices and services by the Department of Public Works; hire and charter—with or without crew—of vessels, aircraft, motor vehicles and other equipment; and rental of office equipment including computers. Storage and warehousing services is however in Object 4 even though it involves the rental of space.

**6. Purchased Repair and Upkeep**

Provision is made in this Object for the repair and upkeep under contract of the types of durable physical assets provided for in Object 8 and of equipment provided for in Object 9. Materials, supplies and other charges entering into the cost of such repairs undertaken by a Department directly are coded to other Objects, according to the nature of the purchase.

**7. Utilities, Materials and Supplies**

Included here is the provision for all payments for services of a type normally provided by a Municipality, or Public Utility Service such as the supply of water, electricity, gas, etc., and includes water, light, power and gas services, school fees, and payment for such services whether obtained from the Municipality or elsewhere.



*Tableau 6 (suite)***3. Information**

Le présent article comporte deux principales catégories de frais:

**Publications ministérielles**

Impression, par l'imprimeur de la Reine, de rapports et autres publications des ministères, y compris les bulletins et brochures d'information et d'éducation; de publications portant sur des sujets scientifiques et techniques, sur les ressources naturelles, sur la statistique et autres matières analogues; du compte rendu officiel des débats des deux Chambres et autres documents parlementaires; de cartes et de graphiques, etc. Les frais d'impression, de reliure, de gravures, de lithographie, de travaux d'art, de matrices, la rémunération de rédacteurs et autres frais applicables à des travaux et programmes spéciaux de publication sont classés sous cette rubrique, sauf ceux qui relèvent de l'article n° 1. Les frais des imprimés publiés entièrement au sein d'un service sont inclus dans les articles appropriés.

**Publicité**

Publicité à des fins de réclame ou autres fins, y compris les appels d'offres (sauf que les frais découlant directement de travaux particuliers de construction ou d'achats sont inscrits sous des rubriques particulières). Y figurent la publication de proclamations, d'annonces, d'avis, etc., et diverses formes de publicité éducative et instructive par radiodiffusion, affiches, journaux et autres moyens.

**4. Services professionnels et spéciaux**

Services rendus par des particuliers ou des organismes non compris dans le programme particulier: versements sous forme d'honoraires, commissions, etc., pour services d'avocats, d'architectes, d'ingénieurs, d'analystes, de comptables, de sténographes judiciaires, de traducteurs; services de médecins et d'infirmières; traitement et soin des anciens combattants dans un hôpital; paiements pour services d'informatique; paiements pour autre aide technique, professionnelle et spécialisée de l'extérieur; paiements d'honoraires ou de commissions aux agents, versements aux œuvres du clergé pour l'instruction des Indiens, paiement des frais de scolarité à des Indiens inscrits à des institutions d'enseignement qui ne sont pas de juridiction fédérale et paiements pour services du Corps des commissionnaires; achat de services de formation selon le programme de formation professionnelle des adultes, services de buanderie, nettoyage et autres. Y figurent le service d'autos blindées et les services contractuels de fonctionnement et d'entretien autres que ceux qu'il convient de classer sous d'autres rubriques, tels les travaux de réparation et d'entretien exécutés à forfait, lesquels sont compris dans l'article n° 6.

**5. Location**

Crédits pour les locations de toutes sortes: location, par le ministère des Travaux publics, de propriétés requises à certaines fins par divers ministères et de locaux destinés aux bureaux et aux services du gouvernement. Location et affrètement—avec ou sans équipage—de navires, aéronefs, véhicules motorisés et autre matériel, et location de matériel de bureau, y compris les ordinateurs. La location de services d'entreposage figure cependant à l'article n° 4, bien qu'elle comporte la location de locaux proprement dits.

**6. Achat de services de réparation et d'entretien**

Cet article comprend les travaux de réparation et d'entretien de biens durables mentionnés à l'article n° 8 ci-dessous, exécutés à forfait, ainsi que du matériel visé par l'article n° 9 ci-dessous. Le coût des matériaux et des fournitures et les autres frais entrant dans le coût des travaux exécutés directement par un ministère sont inscrits sous d'autres rubriques, selon la nature de l'achat.

**7. Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements**

Dépenses afférentes aux services d'un genre normalement assuré par une municipalité ou un service d'utilité publique, comme l'eau, l'électricité, le gaz, etc. Y figurent donc les taxes d'eau, les frais d'éclairage, d'énergie et de gaz, les frais scolaires, et le paiement de ces services, qu'ils soient obtenus de la municipalité ou d'ailleurs.



Table 6—Continued

**7. Utilities, Materials and Supplies—Continued**

It also includes provision for materials and supplies required for normal operation and maintenance of Government services such as gasoline and oil purchased in bulk; fuel for ships, planes, transport, heating, etc.; feed for livestock; food and other supplies for ships and other establishments; livestock purchased for ultimate consumption or resale; seed for farming operations; food, clothing and other supplies for sick and indigent Indians; text books and school supplies purchased for Indian schools; books and other publications purchased for outside distribution; uniforms and kits; photographs, maps and charts purchased for administrative and operational purposes; laboratory and scientific supplies, including samples for testing; drafting, blueprinting and artists' supplies; supplies for surveys, investigations, etc.; chemicals; hospital, surgical and medical supplies; mail bags for transportation of the mails; char service supplies; coal and wood; electrical supplies; repair parts other than parts normally acquired with equipment at the time of purchase and all other materials and supplies.

Office machines and equipment, and attachments and accessories for such machines—costing less than \$150 are included here. Those costing more than \$150 are included in Object 9.

**8. Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment**

Includes provision for all expenditures pursuant to contracts for new construction of buildings, roads, irrigation works, canals, airports, wharfs, bridges and other such types of fixed assets, and reconstruction of such types of assets, improvements involving additions or changes of a structural nature, and also the installed cost of fixed equipment which is essentially a part of the work or structure such as elevators, heating and ventilating equipment, etc. It includes all such projects performed under contract or agreement. The purchase of land is also included. The cost of casual employees hired for specific projects, of continuing employees assigned to work full or part time on such projects, and of materials purchased directly for use on such projects is, however, charged to Object 1 or Object 7.

**9. Construction and Acquisition of Machinery and Equipment**

Includes provision for all machinery, equipment, office furniture and furnishings, including office machines and appliances, typewriters, adding machines, calculators, recording machines, tabulating machines, microfilming equipment and supplies, inter-office communication equipment, postal meter machines, machine records and all other office equipment; motor vehicles, aeroplanes, tractors, road equipment, laboratory and other scientific equipment, vessels, icebreakers and other aids to navigation and all other types of light and heavy equipment; includes ammunition and various types of equipment for National Defence, such as ships, aircraft, mechanical equipment, fighting vehicles, weapons, engines and such spare parts as are normally acquired with that equipment at the time of purchase.

**10. Transfer Payments**

This Object comprises all transfer payments including grants and contributions, that is payments other than those made for goods or services.

It includes the major welfare payments, such as Medicare, Hospital Insurance, Family Allowances, Veterans' pensions and allowances; subsidies and payments to the Provinces under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and other statutes; subsidies to industry; research grants and other assistance towards research carried on by non-governmental organizations; scholarships; sustaining grants to many national organizations, such as the Federated Women's Institutes of Canada; contributions to international organizations and assessments for membership in such organizations, such as the contribution to the International Food Aid Program and Canada's assessment for membership in the UN; and the total budgetary payments to the Canada Council.



*Tableau 6 (suite)***7. Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements (suite)**

Achat des fournitures et approvisionnements requis pour assurer le fonctionnement et le maintien des services de l'État. Sont inclus: essence et huile achetées en grandes quantités, combustible ou carburant pour navires, avions, transport, chauffage, etc.; provendes; aliments et autres fournitures pour navires et établissements; bestiaux achetés pour consommation ou revente; graines de semence; aliments, vêtements et autres fournitures pour Indiens malades et indigents; manuels et fournitures pour écoles indiennes; livres et autres publications achetés pour diffusion à l'extérieur; uniformes et fourniment; photographies, cartes terrestres et marines achetées à des fins d'administration et de fonctionnement: fournitures scientifiques et de laboratoire, y compris échantillons pour essais; fournitures pour dessin, tirage de bleus et travaux d'art; fournitures pour levés topographiques, études, etc.; produits chimiques, approvisionnements hospitaliers, chirurgicaux et médicaux; sacs postaux; fournitures du service de nettoyage; bois et charbon; fournitures électriques; pièces de réparation autres que les pièces accompagnant normalement le matériel au moment de l'achat, autres fournitures et approvisionnements.

Machines et fournitures de bureau, y compris leurs accessoires et dispositifs, coûtant moins de \$150. Les machines et fournitures coûtant plus cher figurent à l'article n° 9.

**8. Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel**

Cet article comprend toutes les dépenses relatives aux contrats de construction de nouveaux bâtiments, chemins, ouvrages d'irrigation, canaux, aéroports, quais, ponts et tout autre bien immeuble de ce genre, les dépenses afférentes à la reconstruction des biens de cette nature et aux améliorations comportant des rajouts ou des modifications de structure, ainsi que le coût d'installation du matériel fixe qui fait partie intégrante de l'ouvrage ou de la structure, comme les ascenseurs, les appareils de chauffage et d'aération, etc. Y figurent aussi les travaux réalisés en vertu d'un contrat ou d'un accord. L'achat de terrains en fait également partie. La rémunération de gens employés occasionnellement à des travaux particuliers, le salaire des employés permanents qui y travaillent à plein temps ou à temps partiel et les matériaux achetés spécialement pour servir à ces travaux figurent, toutefois, à l'article n° 1 ou à l'article n° 7.

**9. Construction et acquisition de machines et de matériel**

Toutes les machines, tout le matériel, les fournitures et le mobilier de bureau, y compris les machines et appareils de bureau, les machines à écrire, à additionner, à calculer, à enregistrer, à totaliser, le matériel et les accessoires à microfilmer, le matériel de communication entre bureaux, les affranchisseuses à compteur, les cylindres pour machines enregistreuses et tout autre accessoire de bureau; les véhicules automobiles, les avions, les tracteurs, le matériel de voirie, le matériel scientifique et de laboratoire, les navires, les brise-glaces et le matériel auxiliaire de la navigation, ainsi que tout autre genre de matériel lourd et léger; munitions et divers genres de matériel pour la Défense nationale, tels que navires, avions, matériel mécanique, véhicules de combat, armes, moteurs et pièces de rechange habituellement achetées avec ce matériel.

**10. Paiements de transfert**

Tous les paiements de transfert (y compris les subventions et les contributions), c'est-à-dire les paiements qui ne sont pas faits pour la location ou l'achat de biens ou de services.

Tous les paiements importants relatifs au bien-être, tels que l'assurance-maladie, l'assurance-hospitalisation, les allocations familiales, les allocations et les pensions des anciens combattants; les subventions et les paiements aux provinces en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et d'autres lois; les subventions à l'industrie; les subventions pour fins de recherches et autres mesures d'assistance relative aux recherches effectuées par des organismes non gouvernementaux; les bourses d'études; les subventions de soutien en faveur de nombreux organismes nationaux tels que les Federated Women's Institutes of Canada; les contributions aux organismes internationaux et les droits d'affiliation à ces organismes, comme la contribution au programme international d'aide alimentaire et la cotisation du Canada aux Nations Unies, et le total des virements budgétaires au Conseil des Arts du Canada.



Table 6—Continued

**10. Transfer Payments—Continued**

Most of the payments in this Object are identified in the Estimates Details as “Grants” or “Contributions”. The former are not subject to audit and are therefore restricted by Parliament as to amount and recipient and often as to purpose; the latter are subject to audit and are not so restricted.

**11. Public Debt Charges**

Includes interest on the unmatured debt of Canada (including Treasury Bills) and on other liabilities such as trust and other special funds. It also includes cost of issuing new loans, annual amortization of bond discount, premiums and commissions, and the costs of servicing the Public Debt.

**12. All Other Expenditures**

Includes provision for operating deficits and payments to crown corporations and special accounts as well as minor residual items of the kind often referred to as “Sundries”. These include such costs as loss of personal effects, bonding of Government employees, and small miscellaneous articles and services. It includes licences, permits and payments for dockage, towage, wharfage and mooring privileges; works of art for exhibits, and historical material for galleries, museums and archives. Also included is provision for many small items and services detailed throughout the Estimates which do not lend themselves to distribution under the specific headings detailed in this summary.

**13. Less—Receipts and Revenues Credited to the Vote**

Revenues credited to the vote, expenditures recoverable from other departments and certain expected lapses are coded to this Object.



*Tableau 6 (suite)***10. Paiements de transfert (suite)**

La plupart des paiements compris dans le présent article sont énumérés dans le détail du Budget des dépenses en tant que «subventions» ou «contributions». Les premières ne sont pas sujettes à vérification et sont par conséquent soumises à l'approbation du Parlement en ce qui concerne le montant, le bénéficiaire et même leur objet; les secondes sont soumises à la vérification et ne sont pas ainsi limitées.

**11. Service de la dette publique**

Intérêt de la dette non échue du Canada (y compris les bons du Trésor) et autres passifs comme le fonds de fiducie et autres fonds spéciaux. Sont inclus également les frais d'émission de nouveaux emprunts, l'amortissement annuel des moins-values d'obligations, les primes et commissions afférentes aux obligations et les frais afférents à la dette publique.

**12. Toutes autres dépenses**

Provision destinée à faire face aux déficits de fonctionnement et aux versements aux corporations de la Couronne, aux comptes spéciaux et aux autres reliquats d'importance secondaire indiqués généralement sous le titre «Divers» dans lesquels sont incluses certaines dépenses comme la perte d'effets personnels, le cautionnement d'employés de l'État, des petits articles et des services divers. Y figurent: licences, permis et droits de bassin, de touage, de quayage et d'amarrage, œuvres d'art pour expositions et documents historiques pour galeries, musées et archives. Sont compris également des fonds pour plusieurs articles de dépense et services énumérés dans le Budget des dépenses et qui ne peuvent être répartis sous les diverses rubriques mentionnées au présent sommaire.

**13. Moins: Produits et recettes à valoir sur le crédit**

Les recettes à valoir sur le crédit, les dépenses recouvrables d'autres ministères et certaines annulations prévues sont inscrites sous cet article.



**Table 7—BUDGETARY ESTIMATES FOR 1978-79 AND FORECAST EXPENDITURES FOR 1977-78\* BY TYPE OF PAYMENT**

**Tableau 7—PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR 1978-1979 ET DÉPENSES PRÉVUES POUR 1977-1978\* PAR CATÉGORIE DE PAIEMENT**

(in millions of dollars—en millions de dollars)

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
<b>PAYMENTS TO OTHER LEVELS OF GOVERNMENT—PAIEMENTS À D'AUTRES NIVEAUX DE GOUVERNEMENT</b>		
Fiscal Transfer Payments— <i>Palements de transfert fiscal</i> .....	2,904.0	3,154.0
Hospital Insurance and Diagnostic Services Act— <i>Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques</i> .....	1,974.7	1,717.5
Canada Assistance Plan— <i>Régime d'assistance publique du Canada</i> .....	1,428.9	966.0
Post-Secondary Education Payments— <i>Palements pour l'enseignement postsecondaire</i> .....	1,394.0	1,102.1
Medical Care Act— <i>Loi sur les soins médicaux</i> .....	690.5	604.5
Extended Health Care— <i>Services sanitaires complémentaires</i> .....	524.2	465.8
Payments to Governments of the Northwest Territories and Yukon Territory— <i>Palements aux gouvernements des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon</i> .....	256.5	232.1
Bilingualism Development Program, Secretary of State— <i>Programme d'expansion du bilinguisme, Secrétariat d'État</i> .....	219.9	224.6
Municipal Grants— <i>Subventions aux municipalités</i> .....	137.0	111.5
Surface Transportation Program, Transport— <i>Programme des transports de surface, Transports</i> .....	97.5	98.1
Crop Insurance— <i>Assurance-récolte</i> .....	70.0	75.5
Contracting-Out Payments Program, Finance— <i>Programme des paiements de retrait, Finances</i> .....		207.2
All Other— <i>Toutes autres dépenses</i> .....	151.9	164.6
<b>TOTAL</b> .....	<b>9,849.1</b>	<b>9,123.5</b>
<b>PAYMENTS TO PERSONS—PAIEMENTS À DES PERSONNES</b>		
Old Age Security Payments— <i>Versements de sécurité de la vieillesse</i> .....	4,087.0	3,664.9
Family Allowance Payments— <i>Versements d'allocations familiales</i> .....	2,236.0	2,111.3
Government's Contribution, Unemployment Insurance— <i>Contribution de l'État, Assurance-chômage</i> .....	1,761.0	1,375.5
Guaranteed Income Supplement Payments— <i>Versements de supplément de revenu garanti</i> .....	1,161.0	1,072.6
Veterans Pensions— <i>Pensions des anciens combattants</i> .....	428.6	407.2
War Veterans Allowances— <i>Allocations aux anciens combattants</i> .....	278.4	240.6
Spouse's Allowance Payments— <i>Versements d'allocations au conjoint</i> .....	127.0	114.8
Training Allowances—Canada Employment and Immigration Commission— <i>Allocations de formation, Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</i> .....	124.9	185.0
Indians and Eskimos— <i>Indiens et Esquimaux</i> .....	49.7	51.5
All Other— <i>Toutes autres dépenses</i> .....	73.6	75.6
<b>TOTAL</b> .....	<b>10,327.2</b>	<b>9,299.0</b>

\*Total 1977-78 Expenditures forecast at about October, 1977.

\*Total des dépenses en 1977-1978; prévisions vers octobre 1977.



Table 7—Continued—Tableau 7 (suite)

	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978
<b>SUBSIDIES AND OTHER TRANSFER PAYMENTS—SUBVENTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b>		
<b>SUBSIDIES—SUBVENTIONS</b>		
Oil Compensation Payments— <i>Versement d'indemnités aux importateurs de pétrole</i> .....	550.0	925.0
Railway and Transportation Companies— <i>Compagnies de chemin de fer et de transport</i> ....	239.1	338.4
Agricultural Stabilization— <i>Stabilisation des produits agricoles</i> .....	282.0	423.2
Commercial and Fishing Vessels— <i>Navires commerciaux et bateaux de pêche</i> .....	64.2	65.0
Western Grain Stabilization— <i>Stabilisation concernant le grain de l'Ouest</i> .....	60.0	60.0
All Other— <i>Toutes autres dépenses</i> .....	74.1	142.4
Sub Total—Subsidies— <i>Total partiel—Subventions</i> .....	1,269.4	1,954.0
<b>OTHER TRANSFER PAYMENTS—AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b>		
Foreign Aid— <i>Aide étrangère</i> .....	703.9	635.3
Regional Economic Expansion— <i>Expansion économique régionale</i> .....	454.5	434.6
Job Creation Projects, Canada Employment and Immigration Commission— <i>Création d'emplois, Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</i> .....	206.0	322.6
Indians and Eskimos— <i>Indiens et Esquimaux</i> .....	182.5	184.5
Surface Transportation Program, Transport— <i>Programme des transports de surface, Transports</i> .....	170.9	82.1
National Research Council of Canada— <i>Conseil national de recherches du Canada</i> .....	132.0	122.6
Student Loans Program— <i>Programme des prêts aux étudiants</i> .....	97.8	93.0
Trade-Industrial Program, Industry, Trade and Commerce— <i>Programme commercial et industriel, Industrie et Commerce</i> .....	83.3	99.2
Canada Manpower Industrial Training Program, Canada Employment and Immigration Commission— <i>Programme de formation industrielle de la main-d'œuvre au Canada, Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</i> .....	78.7	72.6
Canadian Interests Abroad Program, External Affairs— <i>Programme des intérêts du Canada à l'étranger, Affaires extérieures</i> .....	61.6	59.7
Medical Research Council— <i>Conseil des recherches médicales</i> .....	60.0	56.7
Canada Council— <i>Conseil des Arts du Canada</i> .....	52.5	66.0
All Other— <i>Toutes autres dépenses</i> .....	325.4	323.3
Sub Total—Other Transfer Payments— <i>Total partiel—Autres paiements de transfert</i> .....	2,609.1	2,552.2
<b>TOTAL</b> .....	<b>24,054.8</b>	<b>22,928.7</b>
<b>PAYMENTS TO CERTAIN AGENCY AND PROPRIETARY CORPORATIONS—PAIE- MENTS AUX CORPORATIONS DE MANDATAIRE ET DE PROPRIÉTAIRE</b>		
Central Mortgage and Housing Corporation— <i>Société centrale d'hypothèques et de loge- ment</i> .....	869.2	631.3
Canadian Broadcasting Corporation— <i>Société Radio-Canada</i> .....	522.4	467.0
Atomic Energy of Canada Limited— <i>Énergie atomique du Canada, Limitée</i> .....	116.3	216.1
All Other— <i>Toutes autres dépenses</i> .....	71.9	127.2
<b>TOTAL</b> .....	<b>1,579.8</b>	<b>1,441.6</b>
<b>PUBLIC DEBT—DETTE PUBLIQUE</b>		
Finance— <i>Finances</i> .....	<b>6,500.0</b>	5,430.0



Table 7—Continued—Tableau 7 (suite)

	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978
<b>DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE—MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE</b>		
National Defence— <i>Défense nationale</i> .....	<b>4,127.9</b>	3,793.4
<b>OPERATING AND CAPITAL EXPENDITURES OF DEPARTMENTS AND AGENCIES, NON-DEFENCE—DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT ET EN CAPITAL DES MINISTÈRES ET ORGANISMES; ACTIVITÉS AUTRES QUE DE DÉFENSE</b>		
Post Office— <i>Postes</i> .....	1,334.8	1,242.2
Transport— <i>Transports</i> .....	1,029.7	890.3
Solicitor General— <i>Solliciteur général</i> .....	963.2	828.2
Public Works— <i>Travaux publics</i> .....	843.6	833.4
Indian Affairs and Northern Development— <i>Affaires indiennes et Nord canadien</i> .....	703.3	685.1
Canada Employment and Immigration Commission— <i>Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</i> .....	649.9	630.5
Environment— <i>Environnement</i> .....	541.5	492.2
Taxation— <i>Impôt</i> .....	345.0	309.0
Agriculture— <i>Agriculture</i> .....	339.4	304.0
National Health and Welfare— <i>Santé nationale et Bien-être social</i> .....	327.2	302.0
External Affairs— <i>Affaires extérieures</i> .....	235.3	210.6
Customs and Excise— <i>Douanes et Accise</i> .....	230.5	213.3
Veterans Affairs— <i>Affaires des anciens combattants</i> .....	227.1	211.3
National Research Council of Canada— <i>Conseil national de recherches du Canada</i> .....	165.6	147.1
Energy, Mines and Resources— <i>Énergie, Mines et Ressources</i> .....	158.2	150.1
Statistics Canada— <i>Statistique Canada</i> .....	135.3	132.6
Industry, Trade and Commerce— <i>Industrie et Commerce</i> .....	134.2	124.6
Supply and Services— <i>Approvisionnements et Services</i> .....	131.4	120.1
Secretary of State— <i>Secrétariat d'État</i> .....	108.6	92.3
Communications— <i>Communications</i> .....	94.8	81.7
Public Service Commission— <i>Commission de la Fonction publique</i> .....	90.3	87.2
Regional Economic Expansion— <i>Expansion économique régionale</i> .....	81.3	83.1
Consumer and Corporate Affairs— <i>Consommation et Corporations</i> .....	78.4	73.4
House of Commons— <i>Chambre des communes</i> .....	75.7	73.3
National Capital Commission— <i>Commission de la Capitale nationale</i> .....	52.2	62.4
All Other— <i>Toutes autres dépenses</i> .....	1,137.6	738.7
<b>TOTAL</b> .....	<b>10,214.1</b>	9,118.7
<b>TOTAL BUDGETARY EXPENDITURES—TOTAL DES DÉPENSES BUDGÉ- TAIRES</b> .....	<b>*46,476.5</b>	42,712.4

\*Details do not add to totals due to rounding.

\*En raison de l'arrondissement des données, les totaux indiqués ne correspondent pas à la somme des montants donnés.



TABLE 7—Continued

TABLEAU 7 (suite)

## PERCENTAGE DISTRIBUTION BY TYPE OF PAYMENT 1978-79

## RÉPARTITION PROCENTUELLE PAR CATÉGORIE DE PAIEMENT 1978-1979

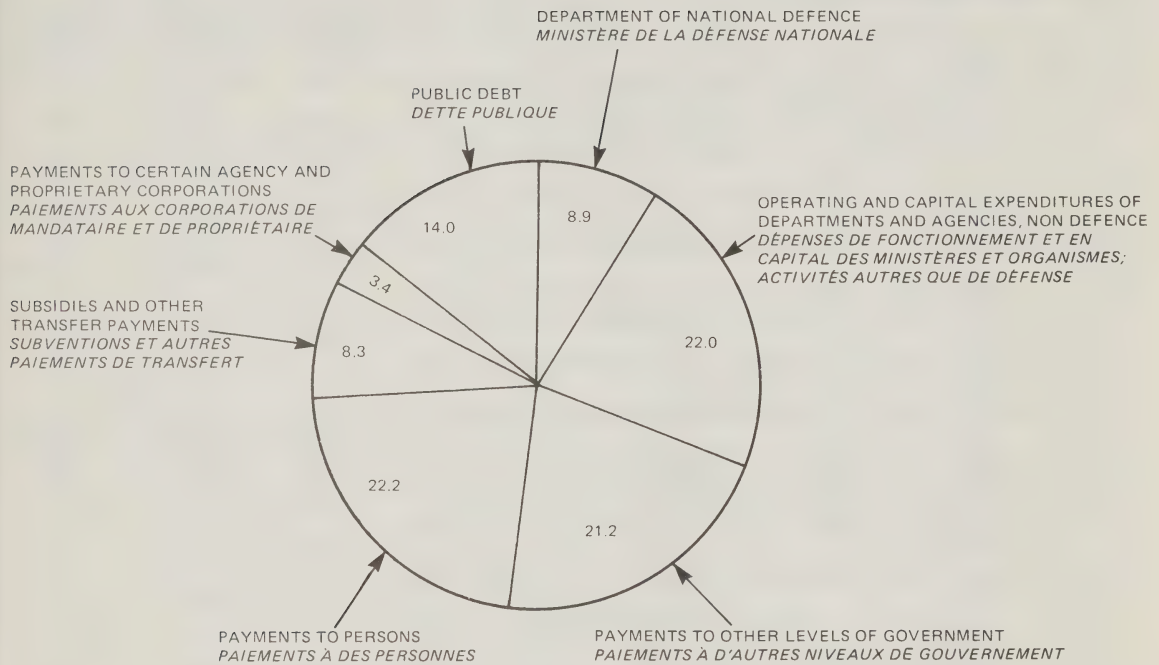




Table 8—MAJOR BUDGETARY ITEMS FOR 1978-79 AND 1977-78

Tableau 8—PRINCIPAUX POSTES BUDGÉTAIRES POUR 1978-1979 ET 1977-1978

(in millions of dollars—en millions de dollars)

Estimates Expenditures for the Fiscal Year ending March 31, 1979, compared with the aggregate of the Main Estimates, Supplementary Estimates (A) and expected Further Supplementary Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1978—*Dépenses estimatives pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, comparativement à l'ensemble du Budget des dépenses principal, du Budget supplémentaire (A) et des autres budgets supplémentaires prévus pour l'année financière se terminant le 31 mars 1978.*

	1978-1979	1977-1978	Change* Différence*
<b>VOTED ITEMS—MESURES NOUVELLES</b>			
National Defence— <i>Défense nationale</i> .....	3,652.3	3,330.0	322.3
Post Office— <i>Postes</i> .....	1,205.3	1,116.1	89.2
Employment and Insurance Program, Canada Employment and Immigration Commission— <i>Programme d'emploi et d'assurance, Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</i> .....	925.2	1,129.8	(204.6)
Central Mortgage and Housing Corporation— <i>Société centrale d'hypothèques et de logement</i> .....	843.7	654.3	189.4
Canadian International Development Agency— <i>Agence canadienne de développement international</i> .....	697.0	679.1	17.9
Accommodation Program, Public Works— <i>Programme du logement, Travaux publics</i> .....	641.5	662.8	(21.3)
Indian and Eskimo Affairs Program, Indian Affairs and Northern Development— <i>Programme des affaires indiennes et esquimaudes, Affaires indiennes et Nord canadien</i> .....	630.3	615.5	14.8
Surface Transportation Program, Transport— <i>Programme des transports de surface, Transports</i> .....	561.7	345.4	216.3
Oil Compensation Payments— <i>Versements d'indemnités aux importateurs de pétrole</i> .....	550.0	925.0	(375.0)
Regional Economic Expansion— <i>Expansion économique régionale</i> .....	530.2	539.7	(9.5)
Canadian Broadcasting Corporation— <i>Société Radio-Canada</i> .....	522.4	467.0	55.4
Veterans Affairs Program— <i>Programme des affaires des anciens combattants</i> .....	481.3	446.9	34.4
Law Enforcement Program, Solicitor General— <i>Programme d'application de la loi, Solliciteur général</i> .....	465.5	418.9	46.6
Pensions Program, Veterans Affairs— <i>Programme des pensions, Affaires des anciens combattants</i> .....	439.7	425.0	14.7
Government Contingencies and Centrally Financed Programs, Treasury Board— <i>Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale, Conseil du Trésor</i> .....	412.8	364.8	48.0
Correctional Services Program, Solicitor General— <i>Programme des services correctionnels, Solliciteur général</i> .....	397.1	317.4	79.7
Food Production and Marketing Program, Agriculture— <i>Programme de la production et de la commercialisation agro-alimentaires, Agriculture</i> .....	364.4	360.4	4.0
Air Transportation Program, Transport— <i>Programme des transports aériens, Transports</i> .....	347.0	355.9	(8.9)
Northern Affairs Program—Indian Affairs and Northern Development— <i>Programme des affaires du Nord, Affaires indiennes et Nord canadien</i> .....	324.7	321.3	3.4
Taxation, National Revenue— <i>Impôt, Revenu national</i> .....	308.9	276.5	32.4
Fisheries and Marine Program, Environment— <i>Programme des pêches et de la mer, Environnement</i> .....	291.8	266.1	25.7
Canadian Interests Abroad Program, External Affairs— <i>Programme des intérêts du Canada à l'étranger, Affaires extérieures</i> .....	289.1	257.0	32.1
National Research Council of Canada— <i>Conseil national de recherches du Canada</i> .....	288.5	259.7	28.8
Marine Transportation Program, Transport— <i>Programme des transports par eau, Transports</i> .....	270.6	255.8	14.8

\*Bracketed figures in the "Change" column are decreases.

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent une diminution.



Table 8—Continued—Tableau 8 (suite)

	1978-1979	1977-1978	Change Différence
<b>VOTED ITEMS—Continued—MESURES NOUVELLES—(suite)</b>			
Trade-Industrial Program, Industry, Trade and Commerce— <i>Programme commercial et industriel, Industrie et Commerce</i> .....	253.0	247.2	5.8
Environmental Services Program, Environment— <i>Programme des services de l'environnement, Environnement</i> .....	244.8	232.1	12.7
Bilingualism Development Program, Secretary of State— <i>Programme d'expansion du bilinguisme, Secrétariat d'État</i> .....	233.1	235.0	(1.9)
Customs and Excise, National Revenue— <i>Douanes et Accise, Revenu national</i> ...	207.3	191.9	15.4
Parks Canada Program, Indian Affairs and Northern Development— <i>Programme Parcs Canada, Affaires indiennes et Nord canadien</i> .....	185.2	174.3	10.9
Medical Services Program, National Health and Welfare— <i>Programme des services médicaux, Santé nationale et Bien-être social</i> .....	154.1	139.9	14.2
Employer Contributions to Insurance Plans Program, Treasury Board— <i>Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance, Conseil du Trésor</i> .....	154.0	116.0	38.0
Municipal Grants Program, Finance— <i>Programme des subventions aux municipalités, Finances</i> .....	137.0	111.5	25.5
Income Security and Social Assistance Program, National Health and Welfare— <i>Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale, Santé nationale et Bien-être social</i> .....	134.6	188.2	(53.6)
Statistics Canada— <i>Statistique Canada</i> .....	123.5	121.0	2.5
Atomic Energy of Canada Limited— <i>Énergie atomique du Canada, Limitée</i> .....	116.3	216.1	(99.8)
Research Program, Agriculture— <i>Programme de recherches, Agriculture</i> .....	110.3	98.4	11.9
Employment and Immigration— <i>Emploi et Immigration</i> .....	97.2	32.8	64.4
Communications— <i>Communications</i> .....	96.4	79.4	17.0
Services Program, Supply and Services— <i>Programme des services, Approvisionnements et Services</i> .....	93.7	82.3	11.4
Health of Animals Program, Agriculture— <i>Programme d'hygiène vétérinaire, Agriculture</i> .....	87.1	74.8	12.3
Earth Science Services Program, Energy, Mines and Resources— <i>Programme des services géoscientifiques, Énergie, Mines et Ressources</i> .....	84.9	81.6	3.3
Public Service Commission— <i>Commission de la Fonction publique</i> .....	82.3	77.1	5.2
Departmental Administration Program, Transport— <i>Programme de l'administration centrale, Transports</i> .....	75.3	66.8	8.5
Consumer and Corporate Affairs— <i>Consommation et Corporations</i> .....	72.6	68.0	4.6
Health Protection Program, National Health and Welfare— <i>Programme de protection de la santé, Santé nationale et Bien-être social</i> .....	69.3	65.8	3.5
Immigration Program, Canada Employment and Immigration Commission— <i>Programme d'immigration, Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</i> .....	66.4	61.2	5.2
Medical Research Council— <i>Conseil des recherches médicales</i> .....	61.3	58.0	3.3
Justice— <i>Justice</i> .....	59.2	53.7	5.5
Citizenship Program, Secretary of State— <i>Programme de la citoyenneté, Secrétariat d'État</i> .....	57.0	47.0	10.0
Marine Program, Public Works— <i>Programme des travaux maritimes, Travaux publics</i> .....	56.2	34.4	21.8
House of Commons— <i>Chambre des communes</i> .....	55.1	54.9	.2
Canadian Transport Commission— <i>Commission canadienne des transports</i> .....	53.0	68.6	(15.6)
National Capital Commission— <i>Commission de la Capitale nationale</i> .....	52.6	62.5	(9.9)
Canada Council— <i>Conseil des Arts du Canada</i> .....	52.5	66.0	(13.5)
	18,766.3	17,996.9	769.4
All Other— <i>Toutes autres dépenses</i> .....	1,109.5	1,126.4	(16.9)
Expected Further Supplementary Estimates— <i>Autres crédits supplémentaires prévus</i> .....		325.0	(325.0)
<b>Total Voted Items—Total des mesures nouvelles</b> .....	<b>19,875.8</b>	<b>19,448.3</b>	<b>427.5</b>



Table 8—Continued—Tableau 8 (suite)

	1978-1979	1977-1978	Change* Différence*
<b>Statutory Items—Services votés:</b>			
Public Debt Program, Finance— <i>Programme du service de la dette publique, Finances</i> .....	6,500.0	5,430.0	1,070.0
Old Age Security, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance Payments, National Health and Welfare— <i>Versements de sécurité de la vieillesse, Supplément de revenu garanti et d'allocations au conjoint, Santé nationale et Bien-être social</i> .....	5,375.0	4,850.3	524.7
Fiscal Transfer Payments Program, Finance— <i>Programme des paiements de transfert fiscal, Finances</i> .....	2,904.0	2,930.4	(26.4)
Family Allowance Payments, National Health and Welfare— <i>Versements d'allocations familiales, Santé nationale et Bien-être social</i> .....	2,236.0	2,104.9	131.1
Hospital Insurance, National Health and Welfare— <i>Assurance-hospitalisation, Santé nationale et Bien-être social</i> .....	1,974.7	1,716.5	258.2
Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account— <i>Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage</i> .....	1,761.0	1,374.0	387.0
Canada Assistance Plan, National Health and Welfare— <i>Versements sous le Régime d'assistance publique du Canada, Santé nationale et Bien-être social</i> .....	1,428.9	966.0	462.9
Post-Secondary Education Payments, Secretary of State— <i>Paiements pour l'enseignement postsecondaire, Secrétariat d'État</i> .....	1,394.0	1,102.1	291.9
Medical Care Act, National Health and Welfare— <i>Loi sur les soins médicaux, Santé nationale et Bien-être social</i> .....	690.5	604.1	86.4
**Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....	688.9	612.6	76.3
Extended Health Care, National Health and Welfare— <i>Services sanitaires complémentaires, Santé nationale et Bien-être social</i> .....	524.2	467.8	56.4
Military Pensions, National Defence— <i>Pensions militaires, Défense nationale</i> ....	403.4	402.6	.8
Payments to Railway and Transportation Companies, Canadian Transport Commission— <i>Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport, Commission canadienne des transports</i> .....	239.1	352.3	(113.2)
Contracting-Out Payments Program, Finance— <i>Programme des paiements de retrait, Finances</i> .....		266.2	(266.2)
	26,119.7	23,179.8	2,939.9
All Other— <i>Toutes autres dépenses</i> .....	481.0	511.3	(30.3)
Expected Further Supplementary Estimates— <i>Autres crédits supplémentaires prévus</i> .....		170.0	(170.0)
Total Statutory Items— <i>Total des postes budgétaires</i> .....	<b>26,600.7</b>	23,861.1	2,739.6
<b>TOTAL BUDGETARY EXPENDITURES—TOTAL DES DÉPENSES BUDGÉTAIRES</b> .....	<b>46,476.5</b>	43,309.4	3,167.1

\*Bracketed figures in the "Change" column are decreases.

\*\*See opposite page for details.

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent une diminution.

\*\*Voir la ventilation à la page suivante.



Table 8—Continued—Tableau 8 (suite)

	1978-1979	1977-1978	Change Différence
**Further Details of Employee Benefit Plan Costs—Employer contributions to Accounts—Autre ventilation des coûts du régime de prestations des employés— Contributions de l'employeur aux comptes:			
Public Service Superannuation— <i>Pension de retraite de la fonction publique</i> .....	369.4	357.7	11.7
Supplementary Retirement Benefits— <i>Prestations de retraite supplémentaires</i> .....	179.5	143.0	36.5
Canada—Quebec Pension Plans— <i>Régime de pensions du Canada—Régimes des rentes du Québec</i> .....	61.0	42.8	18.2
Death Benefits— <i>Prestations de décès</i> .....	5.3	4.9	.4
Unemployment Insurance— <i>Assurance-chômage</i> .....	73.7	64.2	9.5
Total .....	688.9	612.6	76.3

NOTE—Other special statutory pension costs such as Members of Parliament Retiring Allowances are included within the applicable department—*Les autres coûts de retraite réglementaires spéciaux tels que les allocations de retraite des membres du Parlement sont inscrits au chapitre du ministère approprié.*



Table 9—MANPOWER BY DEPARTMENT AND AGENCY AND BY PROGRAM

Page — Page	Department or Agency — Ministère ou organisme	1978-1979	
		Total Man-Years Authorized — Années- hommes totales autorisées	Planned Continued Employment on March 1979 — Effectif constan projeté au 31 ma 1979
	<b>Agriculture—Agriculture</b>		
	Department—Ministère		
2— 8- 9	Administration—Administration .....	1,018	1,02
2—16-17	Research—Recherches .....	3,725	3,39
2—24-25	Food Production and Marketing—Production et commercialisation agro- alimentaires .....	2,578	2,46
2—30-31	Race Track Supervision Revolving Fund—Fonds renouvelable de la sur- veillance des hippodromes .....	94	6
2—36-37	Health of Animals—Hygiène vétérinaire .....	2,799	2,77
2—44-45	Canadian Grain Commission—Commission canadienne des grains .....	1,080	83
		11,294	10,54
2—50-51	Canadian Dairy Commission—Commission canadienne du lait .....	59	4
2—54-55	Canadian Livestock Feed Board—Office canadien des provendes .....	24	2
2—58-59	*Farm Credit Corporation—Société du crédit agricole .....	720	67
		12,097	11,30
	<b>Communications—Communications</b>		
	Department—Ministère .....	1,939	1,9
3—12-13	Government Telecommunications Agency Revolving Fund—Fonds renouve- lable de l'Agence des télécommunications gouvernementales .....	232	2
3—18-19		2,171	2,1
3—24-25	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes .....	492	4
		2,663	2,6
4— 8- 9	Consumer and Corporate Affairs—Consommation et Corporations .....	2,676	2,6
	<b>Employment and Immigration—Emploi et Immigration</b>		
	Department—Ministère .....	459	4
5— 6- 7	Canada Employment and Immigration Commission—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada .....		
5—12-13	Administration—Administration .....	2,877	2,8
5—20-21	Employment and Insurance—Emploi et assurance .....	18,631	17,0
5—28-29	Immigration—Immigration .....	2,582	2,5
5—32-33	Annuities—Rentes sur l'État .....	146	1
		24,236	22,6
5—36-37	Immigration Appeal Board—Commission d'appel de l'immigration .....	80	
		24,775	23,1
	<b>Energy, Mines and Resources—Énergie, Mines et Ressources</b>		
	Department—Ministère		
6— 8- 9	Administration—Administration .....	518	5
6—18-19	Energy—Énergie .....	631	5
6—26-27	Minerals—Minéraux .....	620	6
6—36-37	Earth Science Services—Services géoscientifiques .....	2,135	1,9
		3,904	3,6

\*Man-years not subject to Treasury Board Control.

\*Années-hommes non assujetties au contrôle du Conseil du Trésor.



Tableau 9—MAIN-D'ŒUVRE PAR MINISTÈRE ET ORGANISME ET PAR PROGRAMME

1977-1978			1976-1977		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
—	—	—	—	—	—
<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Effectif constant projeté au 31 mars 1978</i>	<i>Effectif constant réel au 30 sept. 1977</i>	<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Effectif constant projeté au 31 mars 1977</i>	<i>Effectif constant réel au 30 sept. 1976</i>
1,015	1,011	894	965	958	861
3,728	3,387	3,235	3,758	3,368	3,175
2,573	2,428	2,305	2,650	2,527	2,344
94	63	58	70	52	49
2,703	2,677	2,614	2,611	2,599	2,504
1,129	882	784	1,151	866	770
11,242	10,448	9,890	11,205	10,370	9,703
50	50	43	53	50	39
24	24	21	27	27	22
720	696	645	715	696	652
12,036	11,218	10,599	12,000	11,143	10,416
1,939	1,910	1,770	1,937	1,906	1,799
232	208	222	229	210	175
2,171	2,118	1,992	2,166	2,116	1,974
493	479	432	481	468	411
2,664	2,597	2,424	2,647	2,584	2,385
2,688	2,688	2,459	2,679	2,679	2,544
386	385	359	451	449	429
1,117	1,115	988	1,135	1,121	1,007
20,636	18,578	17,160	21,300	18,620	17,157
2,531	2,455	2,348	2,470	2,445	2,327
126	126	93	120	118	96
24,410	22,274	20,589	25,025	22,304	20,587
80	80	77	80	80	73
24,876	22,739	21,025	25,556	22,833	21,089
521	518	490	524	518	487
626	605	571	630	605	570
623	623	567	628	594	566
2,177	1,980	1,910	2,192	2,035	1,906
3,947	3,726	3,538	3,974	3,752	3,529



Table 9—continued

Page — Page	Department or Agency — Ministère ou organisme	1978-1979	
		Total Man-Years Authorized — Années- hommes totales autorisées	Planned Continuing Employee on March 31, 1979 — Effectif constant projeté au 31 mars 1979
6—42-43	Energy, Mines and Resources—Cont.— <i>Énergie, Mines et Ressources (suite)</i>		
	Atomic Energy Control Board— <i>Commission de contrôle de l'énergie atomique</i>	180	197
6—50-51	*Atomic Energy of Canada Limited— <i>Énergie atomique du Canada, Limitée</i>		
6—56-57	Nuclear Research and Utilization— <i>Recherches et applications nucléaires</i> .....	6,218	6,152
6—60-61	National Energy Board— <i>Office national de l'énergie</i> .....	362	382
	*Petro-Canada— <i>Petro-Canada</i> .....	817	886
		11,481	11,291
7— 8- 9	Environment— <i>Environnement</i>		
	Administration— <i>Administration</i> .....	769	769
7—16-17	Fisheries and Marine— <i>Pêches et mer</i> .....	4,967	4,171
7—30-31	Environmental Services— <i>Services de l'environnement</i> .....	6,451	6,382
		12,187	11,322
	External Affairs— <i>Affaires extérieures</i>		
	Department— <i>Ministère</i>		
8—12-13	Canadian Interests Abroad— <i>Intérêts du Canada à l'étranger</i> .....	5,255	5,258
8—20-21	Passport Office Revolving Fund— <i>Fonds renouvelable du Bureau des passeports</i> .....	406	319
8—24-25	World Exhibitions— <i>Expositions universelles</i> .....	5	5
		5,666	5,582
8—32-33	Canadian International Development Agency— <i>Agence canadienne de dévelop- pement international</i> .....	969	1,000
8—40-41	*International Development Research Centre— <i>Centre de recherches pour le développement international</i> .....	355	365
8—46-47	International Joint Commission— <i>Commission mixte internationale</i> .....	47	47
		7,037	6,994
	Finance— <i>Finances</i>		
	Department— <i>Ministère</i>		
9—12-13	Financial and Economic Policies— <i>Politiques financières et économiques</i> .....	659	659
9—30-31	Anti-Dumping Tribunal— <i>Tribunal antidumping</i> .....	32	32
9—34-35	Inspector General of Banks— <i>Inspecteur général des banques</i> .....	23	23
		714	714
9—42-43	Anti-Inflation Board— <i>Commission de lutte contre l'inflation</i> .....	635	396
9—46-47	Auditor General— <i>Vérificateur général</i> .....	506	538
9—52-53	Insurance— <i>Assurances</i> .....	203	201
9—56-57	Tariff Board— <i>Commission du tarif</i> .....	41	41
		2,099	1,890
10— 6- 7	Governor General and Lieutenant-Governors— <i>Gouverneur général et lieute- nants-gouverneurs</i> .....	89	89



Tableau 9 (suite)

1977-1978			1976-1977		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
—	—	—	—	—	—
<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Effectif constant projeté au 31 mars 1978</i>	<i>Effectif constant réel au 30 sept. 1977</i>	<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Effectif constant projeté au 31 mars 1977</i>	<i>Effectif constant réel au 30 sept. 1976</i>
157	162	142	109	112	105
5,969	5,883	5,953	5,783	5,747	5,737
362	362	363	336	355	331
139	139	170			
10,574	10,272	10,166	10,202	9,966	9,702
757	757	742	669	669	684
5,112	4,207	4,016	4,906	4,336	3,994
6,593	6,284	6,148	6,637	6,552	6,330
12,462	11,248	10,906	12,212	11,557	11,008
5,198	5,173	5,078	5,282	5,317	4,945
356	300	261	354	288	245
5	5	5	5	5	5
5,559	5,478	5,344	5,641	5,610	5,195
969	980	954	963	975	932
344	358	331			
47	47	42	47	47	44
6,919	6,863	6,671	6,651	6,632	6,171
696	696	679	691	691	696
30	30	28	20	20	18
726	726	707	711	711	714
680	460	410	680	460	404
488	511	429	428	459	375
203	201	183	196	194	177
39	39	38	39	39	32
2,136	1,937	1,767	2,054	1,863	1,702
89	89	83	89	89	82



Table 9—Continued

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	1978-1979	
		Total Man-Years Authorized — <i>Années- hommes totales autorisées</i>	Planned Continuing Employees on March 31 1979 — <i>Effectif constant projeté au 31 mars 1979</i>
	Indian Affairs and Northern Development— <i>Affaires indiennes et Nord canadien</i> Department— <i>Ministère</i>		
11— 8- 9	Administration— <i>Administration</i> .....	853	853
11—18-19	Indian and Eskimo Affairs— <i>Affaires indiennes et esquimaudes</i> .....	5,913	5,406
11—38-39	Northern Affairs— <i>Affaires du Nord</i> .....	897	715
11—50-51	Parks Canada— <i>Parcs Canada</i> .....	5,080	3,157
		12,743	10,131
11—58-59	*Northern Canada Power Commission— <i>Commission d'énergie du Nord canadien</i> .....	334	332
		13,077	10,463
	Industry, Trade and Commerce— <i>Industrie et Commerce</i> Department— <i>Ministère</i>		
12—14-15	Trade— <i>Industriel—Commercial et industriel</i> .....	2,396	2,396
12—22-23	Tourism— <i>Tourisme</i> .....	322	302
12—30-31	Grains and Oilseeds— <i>Céréales et graines oléagineuses</i> .....	49	49
		2,767	2,747
12—36-37	*Federal Business Development Bank— <i>Banque fédérale de développement</i> .....	208	208
12—40-41	Foreign Investment Review Agency— <i>Agence d'examen de l'investissement étranger</i> .....	123	123
12—44-45	*Standards Council of Canada— <i>Conseil canadien des normes</i> .....	53	53
12—50-51	Statistics Canada— <i>Statistique Canada</i> .....	5,031	4,938
12—52-53	Statistics Canada Revolving Fund— <i>Fonds renouvelable de Statistique Canada</i> .....	80	78
		8,262	8,147
	Justice— <i>Justice</i> Department— <i>Ministère</i> .....	1,080	1,103
13— 8- 9	Canadian Human Rights Commission— <i>Commission canadienne des droits de la personne</i> .....	84	106
13—14-15	Federal Judiciary— <i>Appareil judiciaire fédéral</i>		
13—18-19	Supreme Court of Canada— <i>Cour suprême du Canada</i> .....	65	65
13—22-23	Federal Court of Canada— <i>Cour fédérale du Canada</i> .....	141	141
13—28-29	Administration of Federal Judicial Affairs— <i>Administration des affaires de la magistrature fédérale</i> .....	17	17
		223	223
13—32-33	Law Reform Commission of Canada— <i>Commission de réforme du droit du Canada</i> .....	37	37
13—36-37	Tax Review Board— <i>Commission de révision de l'impôt</i> .....	38	38
		1,462	1,507
	Labour— <i>Travail</i> Department— <i>Ministère</i> .....	764	788
14— 8- 9	Canada Labour Relations Board— <i>Conseil canadien des relations du travail</i> .....	103	103
14—16-17		867	891



Tableau 9 (suite)

1977-1978			1976-1977		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
—	—	—	—	—	—
<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Effectif constant projeté au 31 mars 1978</i>	<i>Effectif constant réel au 30 sept. 1977</i>	<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Effectif constant projeté au 31 mars 1977</i>	<i>Effectif constant réel au 30 sept. 1976</i>
872	872	813	996	970	966
6,056	5,405	5,251	6,147	5,469	5,070
917	709	642	833	623	589
5,050	3,130	2,911	4,961	3,033	2,847
12,895	10,116	9,617	12,937	10,095	9,472
425	393	306	406	340	381
13,320	10,509	9,923	13,343	10,435	9,853
2,374	2,405	2,238	2,322	2,380	2,204
322	297	295	341	304	287
49	49	46	49	49	46
2,745	2,751	2,579	2,712	2,733	2,537
172	172	182	145	150	125
130	130	120	151	151	118
53	53	48	50	53	50
5,359	5,206	5,306	6,240	5,248	4,808
97	70	71	157	87	90
8,556	8,382	8,306	9,455	8,422	7,728
1,056	1,089	1,041	1,048	1,080	1,018
53	53	51	53	53	50
141	141	141	136	136	129
3	3	2	3	3	2
197	197	194	192	192	181
37	37	36	35	35	36
38	40	35	34	34	31
1,328	1,363	1,306	1,309	1,341	1,266
815	815	672	775	772	668
103	103	82	99	99	82
918	918	754	874	871	750



Table 9—Continued

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	1978-1979	
		Total Man-Years Authorized — <i>Années- hommes totales autorisées</i>	Planned Continuing Employees on March 3 1979 — <i>Effectif constant projeté au 31 mars 1979</i>
15—14-15	National Defence— <i>Défense nationale</i> .....	37,453	33,695
	National Health and Welfare— <i>Santé nationale et Bien-être social</i>		
	Department— <i>Ministère</i>		
16— 8- 9	Administration— <i>Administration</i> .....	516	516
16—16-17	Health Care— <i>Soins de santé</i> .....	271	280
16—26-27	Medical Services— <i>Services médicaux</i> .....	3,966	3,864
16—34-35	Health Protection— <i>Protection de la santé</i> .....	2,169	2,115
16—42-43	Fitness and Amateur Sport— <i>Santé et sport amateur</i> .....	122	122
16—50-51	Income Security and Social Assistance— <i>Sécurité de revenu et assistance sociale</i> .....	3,437 10,481	3,096 9,993
16—58-59	Medical Research Council— <i>Conseil des recherches médicales</i> .....	40	40
16—62-63	Status of Women— <i>Situation de la femme</i> .....	13	13
		10,534	10,046
	National Revenue— <i>Revenu national</i>		
17— 8- 9	Customs and Excise— <i>Douanes et Accise</i> .....	9,892	9,758
17—18-19	Taxation— <i>Impôt</i> .....	16,177	14,375
17—22-23	Administrator— <i>Anti-Inflation—Directeur (Anti-inflation)</i> .....	16	16
		26,085	24,149
	Parliament— <i>Parlement</i>		
18— 6- 7	*The Senate— <i>Sénat</i> .....	264	260
18—14-15	*House of Commons— <i>Chambre des communes</i> .....	2,819	2,791
18—18-19	*Library of Parliament— <i>Bibliothèque du Parlement</i> .....	199	196
		3,282	3,247
19— 8- 9	Post Office— <i>Postes</i> .....	62,167	55,359
	Privy Council— <i>Conseil privé</i>		
20— 8- 9	Privy Council— <i>Conseil privé</i> .....	510	510
20—12-13	Canadian Intergovernmental Conference Secretariat— <i>Secrétariat des Confé- rences intergouvernementales canadiennes</i> .....	27	27
20—16-17	Chief Electoral Officer— <i>Directeur général des élections</i> .....	45	45
20—20-21	Commissioner of Official Languages— <i>Commissaire aux langues officielles</i> .....	98	98
20—24-25	Economic Council of Canada— <i>Conseil économique du Canada</i> .....	133	133
20—28-29	Public Service Staff Relations Board— <i>Commission des relations de travail dans la Fonction publique</i> .....	180	177
		993	990



Tableau 9 (suite)

1977-1978			1976-1977		
Total Man-Years Authorized — <i>Années- hommes totales autorisées</i>	Planned Continuing Employees on March 31, 1978 — <i>Effectif constant projeté au 31 mars 1978</i>	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977 — <i>Effectif constant réel au 30 sept. 1977</i>	Total Man-Years Authorized — <i>Années- hommes totales autorisées</i>	Planned Continuing Employees on March 31, 1977 — <i>Effectif constant projeté au 31 mars 1977</i>	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976 — <i>Effectif constant réel au 30 sept. 1976</i>
37,016	33,392	33,490	37,288	33,181	32,957
519	524	520	513	515	502
278	278	248	274	277	249
3,915	3,817	3,858	3,841	3,768	3,718
2,185	2,111	2,064	2,224	2,136	2,085
122	122	105	110	110	95
3,402	3,036	2,815	3,341	3,061	2,670
10,421	9,888	9,610	10,303	9,867	9,319
39	39	35	39	39	36
13	13	13	13	13	11
10,473	9,940	9,658	10,355	9,919	9,366
9,861	9,722	9,615	9,740	9,702	9,541
15,912	13,919	13,957	15,756	13,623	13,064
16	16	15	16	16	16
25,789	23,657	23,587	25,512	23,341	22,621
259	268	270	254	275	263
2,761	2,504	2,693	2,634	2,361	2,264
191	188	185	188	186	172
3,211	2,960	3,148	3,076	2,822	2,699
61,491	54,726	53,093	60,524	53,549	51,740
478	478	469	451	451	436
27	27	24	27	27	25
47	47	43	48	48	44
86	84	70	90	88	74
137	135	129	137	137	130
178	175	166	178	175	163
953	946	901	931	926	872



Table 9—Continued

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	1978-1979	
		Total Man-Years Authorized — <i>Années- hommes totales autorisées</i>	Planned Continuing Employees on March 31 1979 — <i>Effectif constant projeté au 31 mar. 1979</i>
	Public Works— <i>Travaux publics</i>		
21— 8- 9	Administration— <i>Administration</i> .....	1,396	1,371
21—14-15	Professional and Technical Services— <i>Services professionnels et techniques</i> .....	1,234	1,234
21—18-19	Construction Services Working Capital Advance Account— <i>Compte d'avances de fonds de roulement des services de construction</i> .....	504	
21—24-25	Accommodation— <i>Logement</i> .....	6,043	5,554
21—36-37	Marine— <i>Travaux maritimes</i> .....	505	287
21—42-43	Transportation and Other Engineering— <i>Voirie et autres travaux de génie</i> .....	91	32
21—48-49	Land Management and Development— <i>Gestion et aménagement fonciers</i> .....	194	179
		9,967	8,657
	Regional Economic Expansion— <i>Expansion économique régionale</i>		
22—10-11	Department— <i>Ministère</i> .....	2,087	1,897
22—18-19	*Cape Breton Development Corporation— <i>Société de développement du Cap-Breton</i> .....	15	15
		2,102	1,912
	Science and Technology— <i>Sciences et Technologie</i>		
23— 8- 9	Ministry of State— <i>Département d'État</i> .....	168	168
23—18-19	National Research Council of Canada— <i>Conseil national de recherches du Canada</i> .....		
23—26-27	Engineering and Natural Sciences Research— <i>Recherches en ingénierie et en sciences naturelles</i> .....	2,832	2,788
23—32-33	Scientific and Technical Information— <i>Information scientifique et technique</i> .....	271	269
23—36-37	Scholarships and Grants in Aid of Research— <i>Bourses d'études et subventions d'aide à la recherche</i> .....	55	50
		3,158	3,107
	Science Council of Canada— <i>Conseil des sciences du Canada</i> .....	63	50
		3,389	3,325
	Secretary of State— <i>Secrétariat d'État</i>		
24—12-13	Department— <i>Ministère</i>		
24—18-19	Administration— <i>Administration</i> .....	492	492
24—26-27	Bilingualism Development— <i>Expansion du bilinguisme</i> .....	58	58
24—32-33	Arts and Culture— <i>Arts et culture</i> .....	50	50
24—40-41	Education Support— <i>Aide à l'éducation</i> .....	90	90
24—46-47	Translation— <i>Traduction</i> .....	2,043	2,109
	Citizenship— <i>Citoyenneté</i> .....	708	708
		3,441	3,507



Tableau 9 (suite)

1977-1978			1976-1977		
Total Man-Years Authorized — <i>Années- hommes totales autorisées</i>	Planned Continuing Employees on March 31, 1978 — <i>Effectif constant projeté au 31 mars 1978</i>	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977 — <i>Effectif constant réel au 30 sept. 1977</i>	Total Man-Years Authorized — <i>Années- hommes totales autorisées</i>	Planned Continuing Employees on March 31, 1977 — <i>Effectif constant projeté au 31 mars 1977</i>	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976 — <i>Effectif constant réel au 30 sept. 1976</i>
1,401	1,376	1,290	1,389	1,364	1,225
1,334	1,334	1,189	1,326	1,326	1,176
458	.....	.....	458	.....	.....
6,078	5,580	4,953	5,495	4,972	4,884
505	287	251	505	265	251
93	32	32	86	32	32
186	179	153	190	179	140
10,055	8,788	7,868	9,449	8,138	7,708
2,162	1,976	1,850	2,197	2,024	1,877
15	15	15	15	15	15
2,177	1,991	1,865	2,212	2,039	1,892
168	168	150	172	170	138
2,821	2,758	2,690	2,803	2,741	2,684
271	269	256	267	267	257
57	52	47	57	52	43
3,149	3,079	2,993	3,127	3,060	2,984
63	50	48	63	50	50
3,380	3,297	3,191	3,362	3,280	3,172
454	464	405	420	420	397
47	47	43	35	35	27
43	43	40	48	44	41
42	42	19	15	15	16
2,043	2,109	1,920	1,890	2,005	1,756
710	710	635	642	642	574
3,339	3,415	3,062	3,050	3,161	2,811



Table 9—Continued

Page — Page	Department or Agency — Ministère ou organisme	1978-1979	
		Total Man-Years Authorized — Années- hommes totales autorisées	Planned Continuing Employees on March 3 1979 — Effectif constant projeté au 31 mars 1979
	Secretary of State—Continued— <i>Secrétariat d'État (suite)</i>		
24—54-55	*Canada Council— <i>Conseil des Arts du Canada</i> .....	301	301
24—62-63	*Canadian Broadcasting Corporation— <i>Société Radio-Canada</i> .....	12,487	12,222
24—66-67	*Canadian Film Development Corporation— <i>Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne</i> .....	22	22
24—70-71	*National Arts Centre Corporation— <i>Corporation du Centre national des Arts</i> ..	405	368
24—78-79	National Film Board— <i>Office national du film</i> .....	963	912
24—82-83	Canadian Government Photo Centre Revolving Fund— <i>Fonds renouvelable du Centre de photographie du gouvernement canadien</i> .....	54	50
24—88-89	National Library— <i>Bibliothèque nationale</i> .....	494	504
24—96-97	National Museums of Canada— <i>Musées nationaux du Canada</i> .....	1,005	1,005
24—102-103	Public Archives— <i>Archives publiques</i> .....	666	683
24—104-105	Central Microfilm Unit Revolving Fund— <i>Fonds renouvelable du Service central du microfilm</i> .....	55	63
24—110-111	Public Service Commission— <i>Commission de la Fonction publique</i> .....	2,937	2,944
24—114-115	Staff Development and Training Revolving Fund— <i>Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel</i> .....	472	457
24—118-119	Representation Commissioner— <i>Commissaire à la représentation</i> .....	6	6
		23,308	23,044
	Solicitor General— <i>Solliciteur général</i>		
25— 6- 7	Department— <i>Ministère</i> .....	232	230
25—16-17	Correctional Services— <i>Services correctionnels</i> .....	10,473	11,646
25—26-27	Royal Canadian Mounted Police— <i>Gendarmerie royale du Canada</i> .....	19,693	19,699
		30,398	31,575
	Supply and Services— <i>Approvisionnements et Services</i>		
26— 8- 9	Department— <i>Ministère</i>		
	Administration— <i>Administration</i> .....	433	431
	Supply— <i>Approvisionnements</i>		
26—16-17	Supply Revolving Fund— <i>Fonds renouvelable des approvisionnements</i> ..	4,830	4,758
26—22-23	Services— <i>Services</i> .....	5,524	4,993
		10,787	10,182
26—26-27	*Canadian Arsenals Limited— <i>Les Arsenaux canadiens, Limitée</i> .....	435	435
		11,222	10,617
	Transport— <i>Transports</i>		
	Department— <i>Ministère</i>		
27—12-13	Departmental Administration— <i>Administration centrale</i> .....	1,416	1,416
27—22-23	Marine Transportation— <i>Transports par eau</i> .....	5,736	5,324
27—36-37	Air Transportation— <i>Transports aériens</i> .....	12,183	12,045
27—54-55	Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund— <i>Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes</i> .....	1,410	1,350
27—64-65	Surface Transportation— <i>Transports de surface</i> .....	287	290
		21,032	20,425



Tableau 9 (suite)

1977-1978			1976-1977		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
—	—	—	—	—	—
<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Effectif constant projeté au 31 mars 1978</i>	<i>Effectif constant réel au 30 sept. 1977</i>	<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Effectif constant projeté au 31 mars 1977</i>	<i>Effectif constant réel au 30 sept. 1976</i>
301	295	303	295	289	287
11,793	11,526	11,613	11,428	11,013	10,873
22	22	19	22	22	19
374	328	255	382	323	277
963	900	699	963	295	278
54	43	32	54	.....	.....
490	492	493	490	510	480
1,002	1,002	1,005	997	997	956
660	668	654	653	706	616
55	58	56	57	60	56
2,977	2,970	3,010	3,179	3,179	2,990
870	870	719	918	918	687
6	6	5	10	10	5
22,906	22,595	21,925	22,498	21,483	20,335
249	241	230	245	249	212
9,997	10,517	9,270	9,493	10,684	8,672
19,048	19,004	18,343	18,213	18,091	17,842
29,294	29,762	27,843	27,951	29,024	26,726
476	476	432	569	569	428
4,782	4,531	4,482	4,719	4,543	4,359
5,282	5,077	4,907	5,213	5,120	4,784
10,540	10,084	9,821	10,501	10,232	9,571
380	380	431	515	515	421
10,920	10,464	10,252	11,016	10,747	9,992
1,265	1,280	1,202	1,237	1,237	1,155
5,698	5,270	4,868	5,597	5,225	4,672
12,108	11,986	11,813	12,671	12,363	11,488
1,418	1,343	1,285	1,432	1,344	1,311
274	278	244	246	246	229
20,763	20,157	19,412	21,183	20,415	18,855



Table 9—Continued

Page — Page	Department or Agency — Ministère ou organisme	1978-1979	
		Total Man-Years Authorized — Années- hommes totales autorisées	Planned Continuing Employees on March 1979 — Effectif constant projeté au 31 mars 1979
	Transport—Continued— <i>Transports (suite)</i>		
27—74-75	*Atlantic Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage de l'Atlantique</i> .....	99	94
27—84-85	Canadian Transport Commission— <i>Commission canadienne des transports</i> .....	878	878
27—90-91	*Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.— <i>Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée</i> .....	138	138
27—96-97	*National Harbours Board— <i>Conseil des ports nationaux</i> .....	2,130	1,933
27—104-105	*Pacific Pilotage Authority— <i>Administration de pilotage du Pacifique</i> .....		
	*St. Lawrence Seaway Authority— <i>Administration de la voie maritime du Saint-Laurent</i> .....		
27—108-109	Deep Waterway— <i>Voie navigable en eau profonde</i> .....		
27—112-113	Sault Ste. Marie Canal— <i>Canal de Sault-Ste-Marie</i> .....	43	39
		43	39
		24,320	23,507
	Treasury Board— <i>Conseil du Trésor</i>		
	Department— <i>Ministère</i>		
28— 8- 9	Central Administration of the Public Service— <i>Administration centrale de la Fonction publique</i> .....	711	711
28—22-23	Temporary Assignments— <i>Affectations temporaires</i> .....	32	32
		743	743
28—30-31	Comptroller General— <i>Contrôleur général</i> .....	124	124
		867	867
	Urban Affairs— <i>Affaires urbaines</i>		
29— 8- 9	Ministry of State— <i>Département d'État</i> .....	185	185
29—14-15	Canadian Habitat Secretariat— <i>Secrétariat canadien d'Habitat</i> .....		
29—24-25	*Central Mortgage and Housing Corporation— <i>Société centrale d'hypothèques et de logement</i> .....	3,761	3,576
29—34-35	National Capital Commission— <i>Commission de la Capitale nationale</i> .....	1,012	881
		4,958	4,642
	Veterans Affairs— <i>Affaires des anciens combattants</i>		
30—10-11	Veterans Affairs— <i>Affaires des anciens combattants</i> .....	6,441	6,192
30—16-17	Vetcraft Revolving Fund— <i>Fonds renouvelable Vetcraft</i> .....	35	4
30—20-21	War Veterans Allowance Board— <i>Commission des allocations aux anciens combattants</i> .....	35	35
30—26-27	Pensions— <i>Pensions</i> .....	494	491
30—30-31	Bureau of Pensions Advocates— <i>Bureau des services juridiques des pensions</i> .....	121	121
		7,126	6,843
	<b>TOTAL</b> .....	<b>356,943</b>	<b>334,843</b>



Tableau 9 (suite)

1977-1978			1976-1977		
Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Effectif constant projeté au 31 mars 1978</i>	<i>Effectif constant réel au 30 sept. 1977</i>	<i>Années- hommes totales autorisées</i>	<i>Effectif constant projeté au 31 mars 1977</i>	<i>Effectif constant réel au 30 sept. 1976</i>
111	106	106	120	118	118
886	886	820	889	889	805
133	133	137	128	128	128
2,261	2,100	1,936	2,248	2,198	2,198
			60	54	54
1,384	1,269	1,223	1,439	1,293	1,273
47	43	41	55	50	42
1,431	1,312	1,264	1,494	1,343	1,315
25,585	24,694	23,675	26,122	25,145	23,473
769	769	769	742	742	694
32	32	30	32	32	27
801	801	799	774	774	721
801	801	799	774	774	721
207	207	191	280	280	203
			41		
3,637	3,504	3,528	3,611	3,484	3,425
1,010	798	696	1,006	768	660
4,854	4,509	4,415	4,938	4,532	4,288
7,697	7,437	7,248	7,739	7,466	7,421
51	4	4	51	4	4
35	35	33	46	46	38
502	500	453	498	495	447
121	121	112	121	121	116
8,406	8,097	7,850	8,455	8,132	8,026
355,877	331,442	319,949	353,534	327,447	311,284



Table 9—Continued

Page — Page	Department or Agency — <i>Ministère ou organisme</i>	1978-1979	
		Total Man-Years Authorized — <i>Années-hommes totales autorisées</i>	Planned Continuing Employees on March 31, 1979 — <i>Effectif constant projeté au 31 mars 1979</i>
	<b>SUMMARY—SOMMAIRE</b>		
	*Agencies whose man-years are not subject to Treasury Board control— <i>Organismes dont les années-hommes ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor</i> .....	31,823	31,056
	Departments and Agencies whose man-years are subject to Treasury Board control— <i>Ministères et organismes dont les années-hommes sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor</i> .....	325,120	303,787
	<b>TOTAL</b> .....	<b>356,943</b>	<b>334,843</b>

	1977-78		1976-77	
	Total Man-Years Authorized — <i>Années-hommes totales autorisées</i>	Planned Continuing Employees on March 31, 1978 — <i>Effectif constant projeté au 31 mars 1978</i>	Total Man-Years Authorized — <i>Années-hommes totales autorisées</i>	Planned Continuing Employees on March 31, 1977 — <i>Effectif constant projeté au 31 mars 1977</i>
The Construction Services Working Capital Advance Account of the Department of Public Works has been shown for the first time in Estimates. For comparison purposes the total man-years for 1977-78 and 1976-77 have also been included— <i>Le Compte d'avances de fonds de roulement des services de construction du ministère des Travaux publics figure pour la première fois dans le Budget des dépenses. Les années-hommes totales de 1977-1978 et de 1976-1977 ont été incluses pour fins de comparaison</i> .....	458	.....	458	.....
The data for the following agencies have been adjusted for 1977-78 and 1976-77 to exclude man-years in those fiscal years in which no expenditures were incurred— <i>Les données relatives aux organismes suivants ont été rajus- tées pour les années 1977-1978 et 1976-1977 afin d'exclure les années-hom- mes des années financières au cours desquelles aucune dépense n'a été faite:</i>				
*Teleglobe— <i>Télé globe</i> .....	.....	.....	(1,146)	(1,146)
*Laurentian Pilotage Authority (Transport)— <i>Administration de pilo- tage des Laurentides (Transports)</i> .....	(84)	(81)	(86)	(86)
*Pacific Pilotage Authority (Transport)— <i>Administration de pilotage du Pacifique (Transports)</i> .....	(60)	(54)	.....	.....
	314	(135)	(774)	(774)



Tableau 9 (suite)

1977-1978			1976-1977		
Total Man-Years Authorized — <i>Années- hommes totales autorisées</i>	Planned Continuing Employees on March 31, 1978 — <i>Effectif constant projeté au 31 mars 1978</i>	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977 — <i>Effectif constant réel au 30 sept. 1977</i>	Total Man-Years Authorized — <i>Années- hommes totales autorisées</i>	Planned Continuing Employees on March 31, 1977 — <i>Effectif constant projeté au 31 mars 1977</i>	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976 — <i>Effectif constant réel au 30 sept. 1976</i>
31,491	30,375	30,390	30,493	29,310	28,774
324,386	301,067	289,559	323,041	298,137	282,510
355,877	331,442	319,949	353,534	327,447	311,284



**Table 10—SALARY RANGES BY OCCUPATIONAL CATEGORY AND GROUP  
AS AT OCTOBER 31, 1977**

**Tableau 10—ÉCHELLES DE TRAITEMENT PAR CATÉGORIE ET GROUPE  
D'OCCUPATIONS AU 31 OCTOBRE 1977**

Category and Group Catégorie et groupe	Salary Ranges Échelles de traitement \$
<b>Executive Category—Catégorie de la direction</b>	
Senior Executive—Haute direction .....	29,000—58,800
<b>Scientific and Professional Category—Catégorie scientifique et professionnelle</b>	
Actuarial Science—Actuariat .....	12,870—37,463
Agriculture—Agriculture .....	10,450—40,800
Architecture and Town Planning—Architecture et urbanisme .....	12,776—46,300
Auditing—Vérification .....	17,366—40,800
Biological Sciences—Sciences biologiques .....	10,080—40,800
Chemistry—Chimie .....	9,880—40,800
Defence Scientific Service—Service scientifique de défense .....	11,338—49,300
Dentistry—Art dentaire .....	26,499—41,300
Economics, Sociology and Statistics—Économique, sociologie et statistique .....	11,460—41,480
Education—Enseignement .....	8,598—40,800
Engineering and Land Survey—Génie et arpentage .....	10,671—46,300
Forestry—Sciences forestières .....	11,100—40,800
Historical Research—Recherche historique .....	10,920—38,600
Home Economics—Sciences domestiques .....	11,814—26,138
Law—Droit .....	6,200—52,800
Library Science—Bibliothéconomie .....	13,127—32,000
Mathematics—Mathématiques .....	9,930—40,800
Medicine—Médecine .....	23,990—52,300
Meteorology—Météorologie .....	10,500—40,800
Nursing—Sciences infirmières .....	9,941—25,920
Occupational and Physical Therapy—Ergothérapie et physiothérapie .....	12,991—23,324
Pharmacy—Pharmacie .....	11,910—34,700
Physical Sciences—Sciences physiques .....	10,915—40,800
Psychology—Psychologie .....	14,936—34,947
Scientific Regulation—Réglementation scientifique .....	10,540—40,800
Scientific Research—Recherche scientifique .....	13,824—42,950
Social Work—Service social .....	12,383—30,811
University Teaching—Enseignement universitaire .....	10,530—46,300
Veterinary Science—Médecine vétérinaire .....	18,301—40,800
<b>Administrative and Foreign Service Category—Catégorie administrative et du service extérieur</b>	
Administrative Services—Services administratifs .....	8,900—34,900
Administrative Trainee—Stagiaire en administration .....	10,050—16,340
Commerce—Commerce .....	10,990—36,226
Computer Systems Administration—Gestion des systèmes d'ordinateurs .....	9,842—36,093
Financial Administration—Gestion des finances .....	8,900—34,900
Foreign Service—Service extérieur .....	10,255—47,200
Information Services—Services d'information .....	10,620—34,900
Organization and Methods—Organisation et méthodes .....	9,890—34,900
Personnel Administration—Gestion du personnel .....	9,890—38,400
Postal Management—Gestion de la poste .....	16,222—34,900
Programme Administration—Administration des programmes .....	8,900—34,900
Purchasing and Supply—Achat et approvisionnement .....	8,900—34,900
Translation—Traduction .....	10,540—38,100
Welfare Programmes—Programmes de bien-être social .....	9,890—34,900



Table 10—Continued—Tableau 10 (suite)

Category and Group — Catégorie et groupe	Salary Ranges — Échelles de traitement \$
<b>Technical Category—Catégorie technique</b>	
Aircraft Operations—Navigation aérienne .....	16,554—33,160
Air Traffic Control—Contrôle de la circulation aérienne .....	8,710—34,900
Drafting and Illustration—Dessin et illustrations .....	8,911—23,093
Educational Support—Soutien de l'enseignement .....	6,515—17,252
Electronics—Électronique .....	8,000—28,609
Engineering and Scientific Support—Soutien technologique et scientifique .....	8,100—29,357
General Technical—Techniciens divers .....	7,800—33,815
Photography—Photographie .....	10,452—18,653
Primary Products Inspection—Inspection des produits primaires .....	11,747—24,353
Radio Operation—Radiotélégraphie .....	12,718—26,323
Ships' Officers—Officiers de navire .....	11,675—29,345
Social Science Support—Soutien des sciences sociales .....	7,800—35,118
Technical Inspection—Inspection technique .....	7,800—34,900
<b>Administrative Support Category—Catégorie du soutien administratif</b>	
Clerical and Regulatory—Commis aux écritures et aux règlements .....	7,035—17,762
Communications—Communications .....	8,954—17,563
Data Processing—Traitement mécanique des données .....	7,105—20,240
Office Equipment Operation—Mécanographie .....	7,319—14,910
Secretarial, Stenographic, Typing—Secrétariat, sténographie, dactylographie .....	6,871—18,311
<b>Operational Category—Catégorie de l'exploitation</b>	
Correctional—Services correctionnels .....	11,050—19,050
Firefighters—Pompiers .....	14,275—21,600
General Labour and Trades—Manœuvres et hommes de métier .....	7,952—22,561
General Services—Services divers .....	6,807—21,276
Heating, Power, and Stationary Plant Operation—Chauffage, force motrice et opération de machines fixes .....	11,352—23,193
Hospital Services—Services hospitaliers .....	7,096—20,411
Lightkeepers—Gardiens de phare .....	9,077—17,354
Postal Operations (LCUC)—Opérations postales (UFC) .....	13,545—14,401
Postal Operations (Sup.)—Opérations postales (Surv.) .....	15,627—22,062
Postal Operations (CUPW)—Opérations postales (SPC) .....	12,355—13,315
Printing Operations—Services d'imprimerie .....	8,724—24,003
Railway Mail Clerk—Commis ambulant .....	13,127—13,315
Revenue Postal Operations—Bureaux de poste à commission .....	7,492—14,585
Ship Repair—Réparation des navires .....	13,649—27,877
Ships' Crews—Equipages de navires .....	10,800—17,544







**Agriculture**

consisting of:

- A—Department
- B—Canadian Dairy Commission
- C—Canadian Livestock Feed Board
- D—Farm Credit Corporation

**Agriculture**

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—La Commission canadienne du lait
- C—L'Office canadien des provenances
- D—La Société du crédit agricole



## AGRICULTURE

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
<i>Administration Program</i>						
2-4	(S)	Minister of Agriculture—Salary and Motor Car Allowance ....	22	22	.....	22
2-4	1	Program expenditures.....	31,277	28,073	3,204	23,737
2-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,679	3,162	(483)	2,303
Total Program .....			33,978	31,257	2,721	26,062
<i>Research Program</i>						
2-10	5	Operating expenditures.....	99,078	90,611	8,467	79,218
2-10	10	Capital expenditures.....	11,174	7,751	3,423	10,256
2-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	9,776	8,963	813	6,270
Total Program .....			120,028	107,325	12,703	95,744
<i>Food Production and Marketing Program</i>						
2-18	15	Operating expenditures.....	63,227	58,724	4,503	50,370
2-18	20	Grants and contributions .....	301,168	283,797	17,371	269,924
2-18	(S)	Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act ..	70,000	75,500	(5,500)	56,456
2-18	(S)	Interest payments and guarantees under the Advance Payments for Crops Act .....	1,000	.....	1,000	.....
2-18	(S)	Grants to Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act.....	200	200	.....	.....
2-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	6,064	4,858	1,206	3,417
2-18	—	Appropriation not required for 1978-79 .....	.....	17,952	(17,952)	13,080
2-28	—	Race Track Supervision Revolving Fund .....	.....	.....	.....	.....
Total Budgetary .....			441,659	441,031	628	393,247
2-18	L25	Loans to finance the construction of multi-purpose exhibition buildings.....	4,000	5,000	(1,000)	697
Total Program .....			445,659	446,031	(372)	393,944
<i>Health of Animals Program</i>						
2-32	30	Operating expenditures.....	75,032	66,595	8,437	64,451
2-32	35	Grants and contributions .....	12,086	8,187	3,899	.....
2-32	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	7,755	6,842	913	4,545
Total Program .....			94,873	81,624	13,249	68,996
<i>Canadian Grain Commission Program</i>						
2-40	40	Operating expenditures.....	25,807	29,161	(3,354)	24,386
2-40	45	Capital expenditures .....	7,503	.....	7,503	.....
2-40	(S)	Salaries of the Commissioners.....	111	104	7	104
2-40	(S)	Salary of the Supervisor over the Winnipeg Commodity Exchange .....	42	40	2	40
2-40	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,567	2,460	107	1,810
Total Program .....			36,030	31,765	4,265	26,340
SUMMARY						
Total Budgetary .....			726,568	693,002	33,566	610,389
Total Non-Budgetary .....			4,000	5,000	(1,000)	697
			730,568	698,002	32,566	611,086



## AGRICULTURE

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
Programme d'administration						
2-5	(S)	Ministre de l'Agriculture—Traitement et indemnité d'auto-mobilité.....	22	22	.....	22
2-5	1	Dépenses du programme.....	31,277	28,073	3,204	23,737
2-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,679	3,162	(483)	2,303
Total au titre du programme .....			33,978	31,257	2,721	26,062
Programme de recherches						
2-11	5	Dépenses de fonctionnement .....	99,078	90,611	8,467	79,218
2-11	10	Dépenses en capital.....	11,174	7,751	3,423	10,256
2-11	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	9,776	8,963	813	6,270
Total au titre du programme .....			120,028	107,325	12,703	95,744
Programme de la production et de la commercialisation agro-alimentaires						
2-19	15	Dépenses de fonctionnement .....	63,227	58,724	4,503	50,370
2-19	20	Subventions et contributions .....	301,168	283,797	17,371	269,924
2-19	(S)	Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte .....	70,000	75,500	(5,500)	56,456
2-19	(S)	Paiements d'intérêts et garanties en vertu de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes .....	1,000	.....	1,000	.....
2-19	(S)	Subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme.....	200	200	.....	.....
2-19	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	6,064	4,858	1,206	3,417
2-19	—	Crédit non requis en 1978-1979 .....	.....	17,952	(17,952)	13,080
2-29	—	Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes .....	.....	.....	.....	.....
Total du budgétaire.....			441,659	441,031	628	393,247
2-19	L25	Prêts pour le financement de la construction de bâtiments d'exposition à usages multiples .....	4,000	5,000	(1,000)	697
Total au titre du programme .....			445,659	446,031	(372)	393,944
Programme d'hygiène vétérinaire						
2-33	30	Dépenses de fonctionnement .....	75,032	66,595	8,437	64,451
2-33	35	Subventions et contributions .....	12,086	8,187	3,899	.....
2-33	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	7,755	6,842	913	4,545
Total au titre du programme .....			94,873	81,624	13,249	68,996
Programme de la Commission canadienne des grains						
2-41	40	Dépenses de fonctionnement .....	25,807	29,161	(3,354)	24,386
2-41	45	Dépenses en capital.....	7,503	.....	7,503	.....
2-41	(S)	Traitements des commissaires .....	111	104	7	104
2-41	(S)	Traitement du contrôleur de la Bourse de commerce de Winnipeg .....	42	40	2	40
2-41	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,567	2,460	107	1,810
Total au titre du programme .....			36,030	31,765	4,265	26,340
SOMMAIRE						
Total du budgétaire.....			726,568	693,002	33,566	610,389
Total du non-budgétaire.....			4,000	5,000	(1,000)	697
			730,568	698,002	32,566	611,086



AGRICULTURE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
B—CANADIAN DAIRY COMMISSION						
2-48	50	Program expenditures .....	2,951	1,700	1,251	1,849
C—CANADIAN LIVESTOCK FEED BOARD						
2-52	55	Operating expenditures .....	908	885	23	680
2-52	60	Grants and contributions .....	11,400	10,000	1,400	12,050
		Total Program .....	12,308	10,885	1,423	12,730
D—FARM CREDIT CORPORATION						
2-56	65	Operating loss .....	500	6,800	(6,300)	959
		Total Budgetary .....	500	6,800	(6,300)	959
2-56	(S)	Loans for lending to farmers .....	266,200	298,600	(32,400)	267,351
2-56	(S)	Loans for lending to farm syndicates .....	300	1,400	(1,100)	(870)
		Total Non-Budgetary .....	266,500	300,000	(33,500)	266,481
		Total Program .....	267,000	306,800	(39,800)	267,440

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Administration Program\*

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	
Budgetary				\$
Vote 1—Administration—Program expenditures and contributions .....	31,277,000	28,073,000	3,204,000	23,736,818
Statutory—Minister of Agriculture—Salary and Motor Car Allowance .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	2,679,000	3,162,000	(483,000)	2,303,000
Total Program .....	33,978,000	31,257,000	2,721,000	26,061,818

\*The Canfarm and Small Farm Development Activities of the Administration Program have been incorporated in the Production Development and Producer Services Activity of the Food Production and Marketing Program.



## AGRICULTURE

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
B—COMMISSION CANADIENNE DU LAIT						
2-49	50	Dépenses du programme.....	2,951	1,700	1,251	1,849
C—OFFICE CANADIEN DES PROVENDES						
2-53	55	Dépenses de fonctionnement .....	908	885	23	680
2-53	60	Subventions et contributions .....	11,400	10,000	1,400	12,050
		Total au titre du programme .....	12,308	10,885	1,423	12,730
D—SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE						
2-57	65	Déficit de fonctionnement .....	500	6,800	(6,300)	959
		Total du budgétaire.....	500	6,800	(6,300)	959
2-57	(S)	Prêts destinés aux agriculteurs.....	266,200	298,600	(32,400)	267,351
2-57	(S)	Prêts destinés aux syndicats agricoles .....	300	1,400	(1,100)	(870)
		Total du non-budgétaire.....	266,500	300,000	(33,500)	266,481
		Total au titre du programme .....	267,000	306,800	(39,800)	267,440

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

## A—Ministère—Programme d'administration\*

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 1 <sup>er</sup> —Administration—Dépenses du programme et contributions ..	31,277,000	28,073,000	3,204,000	23,736,818
Statutaire—Ministre de l'Agriculture—Traitement et indemnité d'auto- mobile .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,679,000	3,162,000	(483,000)	2,303,000
Total au titre du programme.....	33,978,000	31,257,000	2,721,000	26,061,818

\*Les activités de Canfarm et du développement des petites fermes du programme d'administration font maintenant partie de l'activité du développement de la production et des services aux producteurs du programme de la production et de la commercialisation agro-alimentaires.



## AGRICULTURE

## A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1978-79  <i>Années- hommes autorisées 1978-1979</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expen- tures 1976-77 —
		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>
Departmental Administration— <i>Administration centrale</i> .....	688	20,325	17,886	2,439	13,447
Policy and Economics— <i>Politiques et économie</i> .....	239	6,956	6,475	481	4,444
Information— <i>Information</i> .....	91	3,164	2,896	268	2,111
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		2,679	3,162	(483)	2,679
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>1,018</b>	<b>33,124</b>	<b>30,419</b>	<b>2,705</b>	<b>22,681</b>
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		2,861	2,833	28	2,861
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>35,985</b>	<b>33,252</b>	<b>2,733</b>	<b>25,542</b>

## OBJECTIVE

To provide overall policy direction, administrative support and economic advisory services for all departmental programs.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Departmental Administration*—Offices of the Minister, Deputy Minister and Assistant Deputy Ministers; central support services including administration, data processing, EDP co-ordination, finance, internal audit, planning and evaluation, personnel, management services and libraries.

*Policy and Economics*—Assistance in the formulation and evaluation of agricultural policies and programs; conduct of agricultural economic research; analysis of trends and developments in agriculture and related sectors of the economy; preparation of economic outlook for agriculture; development and dissemination of economic guidelines for agricultural production, marketing, management and adjustment; assistance in developing international agreements, international liaison and Canada's foreign aid program.

*Information*—Advice to management on the public information program and dissemination of information on the policies, programs and regulatory work of the Department.



## AGRICULTURE

## A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
159	73	86	355	70	73	(3)	62	20,554	18,032	2,522	15,558
59	64	(5)	10	.....	.....	.....	.....	7,015	6,539	476	4,934
10	10	.....	14	556	556	.....	608	3,730	3,462	268	3,267
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,679	3,162	(483)	2,303
228	147	81	379	626	629	(3)	670	33,978	31,195	2,783	26,062
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,861	2,833	28	2,786
228	147	81	379	626	629	(3)	670	36,839	34,028	2,811	28,848

## OBJECTIF

Assurer la direction de la politique globale et les services de soutien administratif et de consultation économique relativement à tous les programmes du Ministère.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration centrale*—Cabinet du ministre et bureaux du sous-ministre et des sous-ministres adjoints; services centraux de soutien, y compris l'administration, l'informatique, la coordination de l'informatique, les finances, la vérification interne, la planification et l'évaluation, le personnel, les services de gestion et les bibliothèques.

*Politiques et économie*—Participation à l'élaboration et à l'évaluation des politiques et des programmes agricoles; direction de recherches économiques dans le domaine de l'agriculture; analyse des tendances et de l'évolution de l'agriculture et des secteurs connexes de l'économie; préparation des perspectives économiques agricoles; établissement et diffusion de principes économiques touchant à la production, la commercialisation, l'exploitation et l'adaptation dans le secteur agricole; aide à l'établissement d'ententes et de relations internationales, ainsi qu'à l'élaboration du programme d'aide du Canada à l'étranger.

*Information*—Conseils à la direction sur le programme d'information publique et diffusion de renseignements sur les politiques, les programmes et les activités de réglementation du Ministère.



AGRICULTURE

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 20,605	18,708	1,897	15,823
Other Personnel .....	(1) 2,908	3,376	(468)	2,496
Transportation and Communications .....	(2) 2,606	2,299	307	1,868
Information .....	(3) 1,340	1,122	218	1,005
Professional and Special Services .....	(4) 4,157	3,376	781	2,380
Rentals .....	(5) 402	379	23	399
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 140	175	(35)	110
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 964	982	(18)	862
All Other Expenditures .....	(12) 2	2	.....	70
	33,124	30,419	2,705	25,013
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 40	49	(9)	5
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 188	98	90	374
	228	147	81	379
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 626	629	(3)	670
	33,978	31,195	2,783	26,062

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	16	16	15	15	13	15	15	12
Scientific and Professional .....	174	172	162	160	137	151	146	127
Administrative and Foreign Service .....	329	335	295	302	285	276	268	270
Technical .....	51	51	53	53	50	52	55	46
Administrative Support .....	441	443	482	473	402	462	465	398
Operational .....	7	7	8	8	7	9	9	8
	1,018	1,024	1,015	1,011	894	965	958	861
Percentage change from preceding year .....	0.3		5.2					



## AGRICULTURE

## A—Ministère—Programme d'administration

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	20,605	18,708	1,897	15,823
Autres rémunérations .....(1)	2,908	3,376	(468)	2,496
Transports et communications .....(2)	2,606	2,299	307	1,868
Information .....(3)	1,340	1,122	218	1,005
Services professionnels et spéciaux.....(4)	4,157	3,376	781	2,380
Location .....(5)	402	379	23	399
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	140	175	(35)	110
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	964	982	(18)	862
Toutes autres dépenses .....(12)	2	2		70
	33,124	30,419	2,705	25,013
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	40	49	(9)	5
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	188	98	90	374
	228	147	81	379
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>	626	629	(3)	670
	33,978	31,195	2,783	26,062

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	16	16	15	15	13	15	15	12
Sciences et professions .....	174	172	162	160	137	151	146	127
Administration et service extérieur.....	329	335	295	302	285	276	268	270
Technique .....	51	51	53	53	50	52	55	46
Soutien administratif .....	441	443	482	473	402	462	465	398
Exploitation.....	7	7	8	8	7	9	9	8
	1,018	1,024	1,015	1,011	894	965	958	861
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	0.3		5.2					



AGRICULTURE

A—Department—Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION		
Canada Grains Council .....	70,000	60,000
Items not required for 1978-79		
Canada's fee for membership in the International Commission on Irrigation and Drainage .....		3,000
Contribution towards the expenses of the 1977 International Egg Commission Production and Marketing Conference .....		10,000
	<b>70,000</b>	<b>73,000</b>
<b>INFORMATION</b>		
Commonwealth Agricultural Bureau .....	552,000	552,000
Canada Safety Council in support of National Farm Safety Week .....	4,000	4,000
	<b>556,000</b>	<b>556,000</b>
	<b>626,000</b>	<b>629,000</b>

A—Department—Research Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Research—Operating expenditures, including the costs of publishing departmental research papers as supplements to the "Canadian Entomologist", the grants listed in the Estimates and contributions .....	99,078,000	90,611,000	8,467,000	79,217,764
Vote 10—Research—Capital expenditures .....	11,174,000	7,751,000	3,423,000	10,255,802
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	9,776,000	8,963,000	813,000	6,270,000
Total Program .....	<b>120,028,000</b>	<b>107,325,000</b>	<b>12,703,000</b>	<b>95,743,566</b>



## AGRICULTURE

## A—Ministère—Programme d'administration

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION CENTRALE</b>		
Conseil des grains du Canada .....	70,000	60,000
Postes non requis en 1978-1979		
Droits d'affiliation du Canada à la Commission internationale de l'irrigation et du drainage.....		3,000
Contribution à l'égard des frais de la Conférence de la Commission internationale de l'œuf portant sur sa production et sa commercialisation, tenue en 1977.....		10,000
	<b>70,000</b>	<b>73,000</b>
<b>INFORMATION</b>		
Bureau agricole du Commonwealth .....	552,000	552,000
Contribution au Conseil canadien de la sécurité pour la réalisation de la semaine nationale de la sécurité à la ferme .....	4,000	4,000
	<b>556,000</b>	<b>556,000</b>
	<b>626,000</b>	<b>629,000</b>

## A—Ministère—Programme de recherches

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 5</b> —Recherches—Dépenses de fonctionnement, y compris les frais de publication des travaux de recherches du Ministère comme suppléments du «Canadian Entomologist», subventions inscrites au Budget et contributions .....	<b>99,078,000</b>	90,611,000	8,467,000	79,217,764
<b>Crédit 10</b> —Recherches—Dépenses en capital .....	<b>11,174,000</b>	7,751,000	3,423,000	10,255,802
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>9,776,000</b>	8,963,000	813,000	6,270,000
Total au titre du programme.....	<b>120,028,000</b>	107,325,000	12,703,000	95,743,566



AGRICULTURE

A—Department—Research Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expen- ture 1976- —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépen- se 1976-1977
Administration and Support—Administration et soutien .....	942	27,678	25,464	2,214	2
Crop Research—Recherches sur les cultures .....	1,759	43,123	39,402	3,721	3
Animal Research—Recherches zootechniques .....	682	17,979	16,365	1,614	1
Resources Research—Recherches sur les ressources .....	342	8,868	8,097	771	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		9,776	8,963	813	
<b>Total Estimates—Total des prévisions .....</b>	<b>3,725</b>	<b>107,424</b>	<b>98,291</b>	<b>9,133</b>	<b>8</b>
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Proceeds from sales—Produit des ventes .....		2,600	2,500	100	
Other—Autres .....		500	470	30	
		3,100	2,970	130	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		5,671	5,384	287	
Accommodation provided without charge by this department—Locaux fournis gratuitement par le Ministère .....		6,212	5,697	515	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme .....</b>		<b>116,207</b>	<b>106,402</b>	<b>9,805</b>	<b>9</b>

OBJECTIVE

To develop new knowledge and improved technology that will ensure the efficient production of an adequate and appropriate supply of food and agricultural products and assist in maintaining a stable and profitable agricultural industry.

SUB-OBJECTIVES

- To increase the efficiency of production and the quality of crop and animal products through multidisciplinary research.
- To improve the proper use and management of the agriculture resource base; to clarify taxonomy of plants, insects, and fungi; and to develop information whereby pollutants affecting agricultural production systems can be controlled.



## AGRICULTURE

## A—Ministère—Programme de recherches

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
11,174	6,779	4,395	10,256	1,430	2,219	(789)	1,429	40,282	34,462	5,820	33,223
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	43,123	39,402	3,721	34,720
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	17,979	16,365	1,614	14,407
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,868	8,097	771	7,124
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,776	8,963	813	6,270
11,174	6,779	4,395	10,256	1,430	2,219	(789)	1,429	120,028	107,289	12,739	95,744
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,600	2,500	100	2,226
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	500	470	30	2,126
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,100	2,970	130	4,352
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,671	5,384	287	6,114
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,212	5,697	515	5,664
11,174	6,779	4,395	10,256	1,430	2,219	(789)	1,429	128,811	115,400	13,411	103,170

## OBJECTIF

Acquérir de nouvelles connaissances et améliorer les techniques en vue d'assurer la production efficace d'une quantité suffisante de denrées alimentaires et de produits agricoles appropriés et aider à maintenir la stabilité et la rentabilité du secteur agricole.

## SOUS-OBJECTIFS

- Accroître l'efficacité de la production et améliorer la qualité des produits des cultures et des produits d'animaux par la recherche multidisciplinaire;
- Améliorer l'usage et la gestion des ressources de base de l'agriculture; mettre au point la taxonomie des plantes, des insectes et des champignons; et obtenir de plus amples renseignements afin que les polluants qui influent sur les systèmes de production agricole puissent être contrôlés.



AGRICULTURE

A—Department—Research Program

PROGRAM DESCRIPTION

*Administration and Support*—Branch executive, field directorate, and support services.

*Crop Research*—Plant breeding; physiology; crop management; special services; soil fertility; protection from diseases, insects, and weeds; engineering; and the utilization and quality of cereal, field, forage, horticulture, and oilseed crops for food and feed.

*Animal Research*—Animal breeding; physiology; animal management; nutrition; protection from insects; engineering; and the utilization and quality of meat and animal products from beef and dairy cattle, sheep, swine, poultry, bees and other animals.

*Resources Research*—Classification and mapping of soils; development of a land use inventory; water use and management for agricultural purposes including irrigation, salinity and drainage; classification and identification of Canadian insects, plants, and fungi; control of pollutants including animal and crop wastes, pesticides, plant nutrients, and the impact of non-agricultural pollutants on agriculture.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 74,909	68,818	6,091	60,421
Other Personnel .....	(1) 10,388	9,529	859	7,152
Transportation and Communications .....	(2) 2,458	2,233	225	1,855
Information .....	(3) 662	613	49	519
Professional and Special Services.....	(4) 5,290	4,616	674	3,336
Rentals .....	(5) 600	538	62	476
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 1,415	1,629	(214)	1,055
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 11,674	10,287	1,387	9,212
All Other Expenditures .....	(12) 28	28	.....	33
	107,424	98,291	9,133	84,059
CAPITAL				
Salaries and Wages .....	(1) 289	270	19	172
Utilities Materials and Supplies .....	(7) 200	163	37	119
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 7,070	3,800	3,270	7,496
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 3,615	2,546	1,069	2,469
	11,174	6,779	4,395	10,256
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 1,430	2,219	(789)	1,429
	120,028	107,289	12,739	95,744



## AGRICULTURE

## A—Ministère—Programme de recherches

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration et soutien*—Direction, direction générale des services extérieurs et services de soutien.

*Recherches sur les cultures*—Recherches relatives à l'amélioration des plantes, la physiologie, la gestion des cultures, les services spéciaux, la fertilité des sols, la protection contre les maladies, les insectes et les mauvaises herbes, et aux aspects techniques; et recherches sur l'utilisation et la qualité des céréales, les grandes cultures, les fourrages, les cultures maraîchères et les oléagineux destinés à l'alimentation humaine et animale.

*Recherches zootechniques*—Recherches relatives à la reproduction des animaux, la physiologie, la gestion animale, la nutrition, la protection contre les insectes et aux aspects techniques; et recherches sur l'utilisation et la qualité de la viande et des produits animaux provenant des bovins laitiers et des bœufs, des moutons, des porcs, de la volaille, des abeilles et d'autres animaux.

*Recherches sur les ressources*—Recherches relatives à la classification et à la cartographie des sols, l'élaboration d'un inventaire d'usage des terres, la gestion et l'usage des eaux pour fins d'agriculture, y compris l'irrigation, la salinité et le drainage, et à la classification et l'identification des insectes, des végétaux et des champignons du Canada, le contrôle des polluants, y compris les déchets animaux et végétaux, les produits antiparasitaires et les éléments nutritifs des végétaux, et l'effet des polluants non agricoles sur l'agriculture.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		(en milliers de dollars)		
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 74,909	68,818	6,091	60,421
Autres rémunérations .....	(1) 10,388	9,529	859	7,152
Transports et communications .....	(2) 2,458	2,233	225	1,855
Information .....	(3) 662	613	49	519
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 5,290	4,616	674	3,336
Location .....	(5) 600	538	62	476
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 1,415	1,629	(214)	1,055
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 11,674	10,287	1,387	9,212
Toutes autres dépenses .....	(12) 28	28	.....	33
	107,424	98,291	9,133	84,059
<b>CAPITAL</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 289	270	19	172
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 200	163	37	119
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 7,070	3,800	3,270	7,496
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 3,615	2,546	1,069	2,469
	11,174	6,779	4,395	10,256
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....</b>	(10) 1,430	2,219	(789)	1,429
	<b>120,028</b>	107,289	12,739	95,744



AGRICULTURE

A—Department—Research Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78		1976-77	
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977
Executive .....	3	3	3	3	2	2
Scientific and Professional.....	909	909	906	908	909	909
Administrative and Foreign Service .....	70	71	64	67	56	56
Technical.....	960	931	960	897	967	891
Administrative Support .....	388	378	344	366	345	344
Operational .....	1,395	1,100	1,451	1,146	1,479	1,166
	3,725	3,392	3,728	3,387	3,758	3,368
Percentage change from preceding year .....	(0.1)		(0.8)			

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Requirements
			(thousands of dollars)		
ADMINISTRATION AND SUPPORT					
Office-Laboratory Building, Kentville, N.S.....	17,341	17,341	1,341	5,200	10,800
Office-Laboratory Building, St. Jean, Quebec .....		6,100		500	5,600
Meat Research Laboratory, Lacombe, Alberta .....		750		300	450
Minor Construction Projects .....		916		916	
Roads, Fencing and Ditching .....		270		270	
Electrical, Sewage and Water Replacements .....		373		373	
Agricultural Equipment .....		904		904	
Scientific Equipment .....		1,988		1,988	
Vehicles.....		362		362	
Other Equipment .....		361		361	

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
ADMINISTRATION AND SUPPORT		
Agricultural research in universities and other scientific organizations in Canada.....	1,326,000	1,326,000
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION AND SUPPORT		
Canada's fee for membership in the International Society for Horticultural Science.....	1,000	1,000
Canadian Agricultural Research Council .....	50,000	50,000
Canada's fee for membership in the International Commission on Irrigation and Drainage .....	3,000	
Contribution towards the expenses of the Eleventh Congress of the International Society of Soil Science ..	50,000	50,000
Item not required for 1978-79		
Student Summer Employment and Activities Program .....		792,000
	104,000	893,000
	1,430,000	2,219,000



## AGRICULTURE

## A—Ministère—Programme de recherches

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	3	3	3	3	3	2	2	3
Sciences et professions .....	909	909	906	908	863	909	909	871
Administration et service extérieur .....	70	71	64	67	66	56	56	64
Technique .....	960	931	960	897	870	967	891	862
Soutien administratif .....	388	378	344	366	353	345	344	349
Exploitation .....	1,395	1,100	1,451	1,146	1,080	1,479	1,166	1,026
	<b>3,725</b>	<b>3,392</b>	<b>3,728</b>	<b>3,387</b>	<b>3,235</b>	<b>3,758</b>	<b>3,368</b>	<b>3,175</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(0.1)		(0.8)					

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
ADMINISTRATION ET SOUTIEN					
Laboratoires, Kentville (N.-É.) .....	17,341	17,341	1,341	5,200	10,800
Laboratoires, Saint-Jean (Québec) .....		6,100		500	5,600
Laboratoires de recherches sur les viandes, Lacombe (Alberta) .....		750		300	450
Projets de construction mineurs .....		916		916	
Chemins, clôtures et fossés .....		270		270	
Remplacement des installations d'électricité, d'adduction d'eau et d'égout .....		373		373	
Équipement agricole .....		904		904	
Équipement scientifique .....		1,988		1,988	
Véhicules .....		362		362	
Équipement divers .....		361		361	

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
<b>SUBVENTIONS</b>	\$	\$
ADMINISTRATION ET SOUTIEN		
Subventions aux fins de recherches agricoles dans les universités et dans d'autres organisations scientifiques au Canada .....	<b>1,326,000</b>	1,326,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
ADMINISTRATION ET SOUTIEN		
Droits d'affiliation du Canada à la Société internationale des sciences horticoles .....	1,000	1,000
Conseil canadien de recherches agricoles .....	50,000	50,000
Droits d'affiliation du Canada à la Commission internationale de l'irrigation et du drainage .....	3,000	
Contribution à l'égard des frais du onzième congrès de l'Association internationale de la science du sol ....	50,000	50,000
Poste non requis en 1978-1979		
Programme des emplois et des activités d'été pour les étudiants .....		792,000
	<b>104,000</b>	893,000
	<b>1,430,000</b>	2,219,000



## AGRICULTURE

## A—Department—Food Production and Marketing Program\*

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<b>Vote 15</b> —Food Production and Marketing—Operating expenditures and to authorize the payment of commissions for revenue collection in accordance with the Western Grain Stabilization Act.....	<b>63,227,000</b>	58,724,000	4,503,000	50,369,506
<b>Vote 20</b> —Food Production and Marketing—The grants listed in the Estimates and contributions .....	<b>301,168,000</b>	283,797,000	17,371,000	269,924,366
<b>Statutory</b> —Contributions to the provinces under the Crop Insurance Act (R.S. c. C-36) .....	<b>70,000,000</b>	75,500,000	(5,500,000)	56,456,476
<b>Statutory</b> —Interest payments and guarantees under the advance payment for Crops Act (Statutes of Canada 1976-77, c. 12) .....	<b>1,000,000</b>	.....	1,000,000	.....
<b>Statutory</b> —Grants to Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act (Statutes of Canada 1970-71-72, c. 65) ....	<b>200,000</b>	200,000	.....	.....
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans .....	<b>6,064,000</b>	4,858,000	1,206,000	3,417,000
Appropriation not required for 1978-79				
Food Production and Marketing Payments to processors in respect of consumer subsidies on skim milk powder.....	.....	17,952,000	(17,952,000)	13,079,735
	<b>441,659,000</b>	441,031,000	628,000	393,247,083
Non-Budgetary				
<b>Vote 125</b> —Loans in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to finance the construction of multi-purpose exhibition buildings .....	<b>4,000,000</b>	5,000,000	(1,000,000)	696,499
Total Program .....	<b>445,659,000</b>	446,031,000	(372,000)	393,943,582

\*This Program was formerly called the Production and Marketing Program.



## AGRICULTURE

## A—Ministère—Programme de la production et de la commercialisation agro-alimentaires\*

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 15</b> —Production et commercialisation agro-alimentaires—Dépenses de fonctionnement et autorisation de verser des commissions à l'égard de la perception des recettes, conformément à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest .....	63,227,000	58,724,000	4,503,000	50,369,506
<b>Crédit 20</b> —Production et commercialisation agro-alimentaires—Subventions inscrites au Budget et contributions .....	301,168,000	283,797,000	17,371,000	269,924,366
<b>Statutaire</b> —Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte (S.R., c. C-36) .....	70,000,000	75,500,000	(5,500,000)	56,456,476
<b>Statutaire</b> —Paiements d'intérêts et garanties en vertu de la Loi sur le paiement anticipé des récoltes (Statuts du Canada, 1976-1977, c. 12) .....	1,000,000	.....	1,000,000	.....
<b>Statutaire</b> —Subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme (Statuts du Canada, 1970-1971-1972, c. 65) .....	200,000	200,000	.....	.....
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	6,064,000	4,858,000	1,206,000	3,417,000
Crédit non requis en 1978-1979				
Production et commercialisation agro-alimentaires—Versements aux transformateurs relativement aux subventions à la consommation pour le lait écrémé en poudre .....	.....	17,952,000	(17,952,000)	13,079,735
	441,659,000	441,031,000	628,000	393,247,083
Non-budgetaire				
<b>Crédit L25</b> —Prêts, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour le financement de la construction de bâtiments d'exposition à usages multiples .....	4,000,000	5,000,000	(1,000,000)	696,499
Total au titre du programme .....	445,659,000	446,031,000	(372,000)	393,943,582

\*Ce programme s'intitulait antérieurement le programme de la production et des marchés.



## AGRICULTURE

## A—Department—Food Production and Marketing Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGET							
		Operating Fonctionnement				Capital Capital			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
Administration—Administration.....	230	5,592	4,489	1,103	4,389	178	129	49	
Quality Assurance and Consumer Services—Surveillance de la qua- lité et services aux consom- mateurs.....	1,782	37,615	34,400	3,215	30,739	2,059	1,585	474	
*Production Development and Pro- ducer Services—Développement de la production et services aux producteurs.....	388	13,009	12,344	665	11,804	131	148	(17)	
Market Development—Développe- ment des marchés.....	178	4,606	4,596	10	3,902	37	248	(211)	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régi- mes de prestations des employés.....		6,064	4,858	1,206	3,417				
	2,578	66,886	60,687	6,199	54,251	2,405	2,110	295	
Less—Moins:									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recet- tes à valoir sur le crédit.....					1,589				
Total Estimates—Total des prévisions.....	2,578	66,886	60,687	6,199	52,662	2,405	2,110	295	
Less—Moins:									
Receipts credited to revenue— Produits portés en recettes:									
Services and service fees—Ser- vices et droits de service.....		1,918	1,779	139	144				
Other—Autres.....		268	273	(5)	111				
		2,186	2,052	134	255				
Add—À ajouter:									
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères.....		5,013	4,162	851	4,210				
Accommodation provided without charge by this department— Locaux fournis gratuitement par le Ministère.....		156	158	(2)	158				
Total Cost of Program— Coût total du programme.....		69,869	62,955	6,914	56,775	2,405	2,110	295	

\*The Canfarm and Small Farm Development Activities of the Administration Program have been incorporated in the Production Development and Producer Services Activity of this program.



## AGRICULTURE

## A—Ministère—Programme de la production et de la commercialisation agro-alimentaires

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY			
Grants and Contributions Subventions et contributions								NON-BUDGÉTAIRE (Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Total Total				Forecast Expenditures 1977-78 Change				Forecast Expenditures 1977-78 Change			
Estimates 1978-79 —				Estimates 1978-79 —				Estimates 1978-79 —			
Dépenses prévues 1977-1978 Diffé- rence				Dépenses prévues 1977-1978 Diffé- rence				Dépenses prévues 1977-1978 Diffé- rence			
5,770	4,618	1,152	4,457	39,674	35,985	3,689	31,496	370,114	526,875	(156,761)	348,236
20,037	21,950	(1,913)	7,230	441,659	594,286	(152,627)	394,836	4,000	5,000	(1,000)	697
6,064	4,858	1,206	3,417	441,659	594,286	(152,627)	394,836	4,000	5,000	(1,000)	697
1,589				441,659	594,286	(152,627)	393,247	4,000	5,000	(1,000)	697
1,918	1,779	139	144	268	273	(5)	111				
2,186	2,052	134	255								
5,013	4,162	851	4,210								
156	158	(2)	158								
444,642	596,554	(151,912)	397,360	444,642	596,554	(151,912)	397,360	4,000	5,000	(1,000)	697

\*Les activités de Canfarm et du développement des petites fermes du programme d'administration font maintenant partie de l'activité du développement de la production et des services aux producteurs de ce programme.



## AGRICULTURE

### A—Department—Food Production and Marketing Program

#### OBJECTIVE

To assist in the continued development of a market-oriented total food system designed to supply safe, high quality nutritious food at reasonable prices to consumers in Canada and abroad and to provide equitable returns to producers, processors and marketers.

#### SUB-OBJECTIVES

- To ensure public confidence in the quality of agricultural food products.
- To ensure the availability, selectivity and quality of animal, plant and support inputs necessary for agricultural production.
- To improve the efficiency of marketing in the agricultural and food system to the benefit of Canadian agricultural producers and consumers, both domestic and international.
- To enhance the socio-economic environment for those engaged in the agriculture and food industry in Canada.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Central program management, divisional and district management, administrative services and support staff.

*Quality Assurance and Consumer Services*—Grading; inspection including provision of certain analytical laboratory services to other programs and departments; licensing and bonding; regulation of agricultural production inputs, record of performance of livestock; poultry strain development; sire loan program; import and export inspection surveys and certification, quarantine controls and eradication procedures; registration of premises; forage seed project; registration of livestock.

*Production Development and Producer Services*—Administration of policies and legislation to stabilize prices of farm products; subsidies for manufacturing milk under the Canadian Dairy Commission Program; provision of crop loss protection; Prairie Farm Assistance and Pesticide Residue Compensation; development and operation of a National Farm Management System (Canfarm) in co-operation with federal and provincial agencies; operation of small farm program to provide assistance to small scale low income farmers to improve their incomes through: incentive grants or annuities; information and advisory services; co-ordination and policy development; research and evaluation, including the services provided by the Farm Credit Corporation in respect of land transfers, purchases and sales, and incentive grants or annuities. Administration of Western Grain Stabilization Act; operational functions associated with grain production policies; grants to agricultural organizations; contributions to producers to assist in production development.

*Market Development*—Programs to expand markets and increase marketing effectiveness for Canadian agricultural products; co-operative marketing arrangements; showcase herds; market information reports and assistance in product promotion; grants to fairs, exhibitions and agricultural organizations; analysis of trends of developments in agriculture and related sectors of the economy, preparation of economic outlook for agriculture, development and dissemination of economic guidelines for agricultural production, marketing, management and adjustment. Administration expenses of the National Farm Products Marketing Council and grants to agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act.



## AGRICULTURE

### A—Ministère—Programme de la production et de la commercialisation agro-alimentaires

#### OBJECTIF

Aider au développement continu d'un circuit agro-alimentaire intégré, axé sur les marchés et assurant aux consommateurs canadiens et étrangers, à des prix raisonnables, des produits sains, nutritifs et de première qualité, et un revenu équitable aux producteurs, transformateurs, distributeurs et détaillants.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Assurer le public de la qualité des produits agro-alimentaires;
- Veiller à la disponibilité, à la sélectivité et à la qualité de l'ensemble des produits animaux et végétaux ainsi qu'aux facteurs de base nécessaires à une production agricole;
- Améliorer l'efficacité de la commercialisation des produits dans le circuit agro-alimentaire, dans l'intérêt des producteurs agricoles et des consommateurs canadiens, tant sur le plan national qu'international;
- Améliorer le climat socio-économique à l'intention de ceux qui œuvrent dans le secteur agro-alimentaire canadien.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Gestion centrale du programme, gestion divisionnaire et régionale, services administratifs et personnel de soutien.

*Surveillance de la qualité et services aux consommateurs*—Classification; inspection, y compris la prestation de certains services d'analyse en laboratoire à d'autres programmes et ministères; délivrance de licences et cautionnements; réglementation des facteurs de production agricole et contrôle des aptitudes du bétail; création de lignées de volaille; programme de prêts de géniteurs; enquêtes d'inspection à l'importation et à l'exportation, certification, surveillance de la quarantaine et méthodes d'éradication; enregistrement d'immeubles; programme de semences fourragères; enregistrement du bétail.

*Développement de la production et services aux producteurs*—Administration des politiques et des lois adoptées pour stabiliser le prix des produits de ferme; subventions pour la transformation du lait dans le cadre du programme de la Commission canadienne du lait; protection contre les pertes de récolte; assistance à l'agriculture des Prairies et indemnisation pour les résidus de produits antiparasitaires; élaboration et exploitation d'un service canadien de gestion des exploitations agricoles (Canfarm) en collaboration avec les organismes fédéraux et provinciaux; fonctionnement du programme des petites fermes pour venir en aide aux petits exploitants agricoles à faible revenu en vue d'accroître leur revenu par les moyens suivants: primes d'encouragement ou rentes; mise en place de services d'information et de consultation; coordination et élaboration de politiques; recherche et évaluation, y compris les services dispensés par la Société du crédit agricole dans le cas de cession, d'achat et de vente de terrains, et dans le cas de primes d'encouragement ou de rentes. Administration de la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest; exploitation découlant des politiques ayant trait à la production céréalière; subventions aux organisations agricoles; contributions aux producteurs en vue de les aider à l'égard du développement de la production.

*Développement des marchés*—Programmes visant à étendre les marchés et à accroître l'efficacité de la commercialisation des produits agricoles canadiens; ententes pour la commercialisation coopérative; troupes de l'Exposition permanente; rapports d'information sur le marché et aide à la promotion des produits; subventions aux foires, aux expositions et aux organisations agricoles; analyse des tendances de l'évolution de l'agriculture et des secteurs connexes de l'économie; préparation des perspectives économiques agricoles; élaboration et diffusion de principes économiques touchant à la production, la commercialisation, la gestion et l'adaptation dans le secteur agricole. Dépenses d'administration du Conseil national de commercialisation des produits de ferme et subventions accordées aux offices établis en vertu de la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme.



# AGRICULTURE

## A—Department—Food Production and Marketing Program

### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....	(1) 46,648	41,963	4,685	39,136
Other Personnel .....	(1) 7,005	6,293	712	4,714
Transportation and Communications .....	(2) 5,361	5,088	273	4,225
Information .....	(3) 485	472	13	169
Professional and Special Services .....	(4) 3,175	3,133	42	2,808
Rentals .....	(5) 1,089	904	185	827
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 613	532	81	349
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 2,486	2,284	202	1,996
All Other Expenditures .....	(12) 24	18	6	27
	66,886	60,687	6,199	54,251
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 1,137	755	382	304
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 1,268	1,355	(87)	821
	2,405	2,110	295	1,125
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....</b>	<b>(10) 372,368</b>	<b>531,489</b>	<b>(159,121)</b>	<b>339,460</b>
	441,659	594,286	(152,627)	394,836
<b>LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....</b>	<b>(13) .....</b>	<b>.....</b>	<b>.....</b>	<b>1,589</b>
	<b>441,659</b>	<b>594,286</b>	<b>(152,627)</b>	<b>393,247</b>

### MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	8	8	6	6	7	25	10	3
Scientific and Professional .....	526	527	514	518	502	519	537	500
Administrative and Foreign Service .....	213	213	211	209	168	229	235	188
Technical .....	923	853	898	811	802	929	824	800
Administrative Support .....	603	561	630	584	530	631	614	559
Operational .....	305	300	314	300	296	317	307	294
	<b>2,578</b>	<b>2,462</b>	<b>2,573</b>	<b>2,428</b>	<b>2,305</b>	<b>2,650</b>	<b>2,527</b>	<b>2,344</b>
Percentage change from preceding year .....	0.2		(2.9)					



## AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et de la commercialisation  
agro-alimentaires

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 46,648	41,963	4,685	39,136
Autres rémunérations .....	(1) 7,005	6,293	712	4,714
Transports et communications .....	(2) 5,361	5,088	273	4,225
Information .....	(3) 485	472	13	169
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 3,175	3,133	42	2,808
Location .....	(5) 1,089	904	185	827
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 613	532	81	349
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 2,486	2,284	202	1,996
Toutes autres dépenses .....	(12) 24	18	6	27
	66,886	60,687	6,199	54,251
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 1,137	755	382	304
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 1,268	1,355	(87)	821
	2,405	2,110	295	1,125
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b>				
.....(10)	372,368	531,489	(159,121)	339,460
	441,659	594,286	(152,627)	394,836
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT</b>				
.....(13)				1,589
	<b>441,659</b>	594,286	(152,627)	393,247

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	8	8	6	6	7	25	10	3
Sciences et professions .....	526	527	514	518	502	519	537	500
Administration et service extérieur .....	213	213	211	209	168	229	235	188
Technique .....	923	853	898	811	802	929	824	800
Soutien administratif .....	603	561	630	584	530	631	614	559
Exploitation .....	305	300	314	300	296	317	307	294
	<b>2,578</b>	<b>2,462</b>	<b>2,573</b>	<b>2,428</b>	<b>2,305</b>	<b>2,650</b>	<b>2,527</b>	<b>2,344</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	0.2		(2.9)					



## AGRICULTURE

### A—Department—Food Production and Marketing Program

#### MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
<b>QUALITY ASSURANCE AND CONSUMER SERVICES</b>					
NOVA SCOTIA					
Construction of a Swine Test Station—Nappan .....	500	500	10	490	.....
QUEBEC					
Construction of a Swine Test Station—Drummondville .....		695	50	645	.....

#### GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>PRODUCTION DEVELOPMENT AND PRODUCER SERVICES</b>		
Canadian Council on 4-H Clubs .....	36,000	30,500
Canadian National Livestock Records .....	50,000	50,000
Federated Women's Institutes of Canada .....	10,000	10,000
Canadian Plowing Council .....	5,000	5,000
	<b>101,000</b>	<b>95,500</b>
<b>MARKET DEVELOPMENT</b>		
(S)—Agencies established under the Farm Products Marketing Agencies Act (Statutes of Canada 1970-71-72 c. 65) .....	200,000	100,000
Grants to assist in the marketing of agricultural products .....	20,000	20,000
Canadian Horticultural Council .....	8,400	8,400
Royal Agricultural Winter Fair, Toronto .....	100,000	50,000
Canadian Western Agribition, Regina .....	50,000	50,000
Le Salon international de l'agriculture et de l'alimentation .....	50,000	.....
	<b>428,400</b>	<b>228,400</b>

#### CONTRIBUTIONS

<b>PRODUCTION DEVELOPMENT AND PRODUCER SERVICES</b>		
Estimated amount required to recoup the Agricultural Commodities Stabilization Account to cover the net operating loss of the Agricultural Stabilization Board as at March 31, 1979 .....	282,000,000	423,209,000
(S)—Provinces under the Crop Insurance Act (R.S.c. C-36) .....	70,000,000	75,500,000
Compensation in accordance with the terms of the Pesticide Residue Compensation Act for losses occasioned to a farmer by reason of pesticide residue .....	50,000	50,000
Province of Saskatchewan of fifty percent of the costs incurred in respect of provincial assistance to farmers in the transportation of forages and ammonification demonstrations required as a result of drought conditions .....	95,000	220,000
Low income operators of small farms to assist in the defrayal of expenses incurred in testing new practices, services or techniques .....	300,000	100,000
Livestock improvement .....	228,000	190,000
Producer and industry groups, universities and provincial agencies for the purpose of stimulating, developing and adapting new agricultural crops and varieties for commercial production .....	1,000,000	933,300
Canadian Seed Growers' Association .....	10,000	2,000
4-H Clubs organized in co-operation with Canadian Council on 4-H Clubs .....	190,200	190,000
Compensation to producers for crop losses caused by Migratory Waterfowl .....	3,000,000	.....



## AGRICULTURE

## A—Ministère—Programme de la production et de la commercialisation agro-alimentaires

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
SURVEILLANCE DE LA QUALITÉ ET SERVICES AUX CONSOMMATEURS					
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Construction d'une station d'épreuve des porcs—Nappan	500	500	10	490	.....
QUÉBEC					
Construction d'une station d'épreuve des porcs—Drummondville	.....	695	50	645	.....

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
SUBVENTIONS		
DÉVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION ET SERVICES AUX PRODUCTEURS		
Conseil canadien des cercles 4-H	36,000	30,500
Registre national du bétail canadien	50,000	50,000
Federated Women's Institutes of Canada	10,000	10,000
Conseil canadien du labour	5,000	5,000
	<b>101,000</b>	<b>95,500</b>
DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS		
(S)—Subventions aux offices établis conformément à la Loi sur les offices de commercialisation des produits de ferme (Statuts du Canada, 1970-1971-1972, c.65)	200,000	100,000
Subventions pour aider à la mise en marché des produits agricoles	20,000	20,000
Conseil canadien d'horticulture	8,400	8,400
Foire royale d'hiver, Toronto	100,000	50,000
Exposition agricole de l'Ouest canadien, Regina	50,000	50,000
Le Salon international de l'agriculture et de l'alimentation	50,000	.....
	<b>428,400</b>	<b>228,400</b>
CONTRIBUTIONS		
DÉVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION ET SERVICES AUX PRODUCTEURS		
Montant estimatif requis pour dédommager le Compte de stabilisation des produits agricoles du déficit de fonctionnement net de l'Office de stabilisation des prix agricoles au 31 mars 1979	282,000,000	423,209,000
(S)—Contributions aux provinces en vertu de la Loi sur l'assurance-récolte (S.R., c. C-36)	70,000,000	75,500,000
En conformité avec la Loi sur l'indemnisation pour dommages causés par les pesticides, indemnisation des pertes subies par un cultivateur en raison des résidus de produits antiparasitaires	50,000	50,000
Paiements à la province de la Saskatchewan de la moitié des frais encourus à l'égard de l'aide provinciale aux agriculteurs pour le transport de fourrages et la tenue de tests d'ammonification requis à la suite des problèmes occasionnés par la sécheresse	95,000	220,000
Contribution accordée aux exploitants de petites fermes à faible revenu en vue de les aider à payer les dépenses encourues par l'essai de nouvelles pratiques, de nouveaux services ou de nouvelles techniques	300,000	100,000
Contributions pour fins d'amélioration du bétail	228,000	190,000
Contributions aux groupements de producteurs et d'industriels, aux universités et aux organismes provinciaux pour stimuler, créer et adapter de nouvelles cultures et variétés pour fins de production commerciale	1,000,000	933,300
Association canadienne des producteurs de semences	10,000	2,000
Cercles 4-H organisés en collaboration avec le Conseil canadien des cercles 4-H	190,200	190,000
Indemnisation aux producteurs pour des pertes de récoltes occasionnées par les dommages causés par les oiseaux aquatiques migrateurs	3,000,000	.....



AGRICULTURE

A—Department—Food Production and Marketing Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS—Continued</b>		
<b>PRODUCTION DEVELOPMENT AND PRODUCER SERVICES—Continued</b>		
Items not required for 1978-79		
Province of Ontario of fifty percent of the costs incurred in respect of Provincial assistance to farmers in the transportation of forages required as a result of adverse weather .....		240,000
Estimated amount required to recoup the Agriculture Products Board Account to cover the net operating loss recorded in the account as at March 31, 1978 .....		153,000
Payments to processors, in respect of consumer subsidies on skim milk powder .....		13,500,000
	<b>356,873,200</b>	<b>514,287,300</b>
<b>MARKET DEVELOPMENT</b>		
Canada's fee for membership in the International Dairy Federation .....	8,400	4,400
Producer groups towards the cost of construction of regular cold storages, frostfree, controlled-atmosphere, jacketed or other specialized potato, fruit or vegetable storages, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council .....	2,000,000	1,850,000
Class "A" and Class "B" Fairs, Winter and Spring Fairs and Special Fairs.....	1,591,000	1,493,000
Agricultural Museums.....	36,000	30,000
Freight on livestock shipments to and from the Royal Agricultural Winter Fair, Toronto .....	115,000	125,000
Agricultural Fairs, Exhibitions and Museums for construction of buildings and other major undertakings .....	15,000	12,900
United Co-operatives of Ontario for assistance in the construction of a grain terminal complex .....	500,000	8,000,000
Feed Freight Assistance Adjustment Fund—To develop and implement programs to encourage and improve feed production, marketing, handling, storage and use of both feed grains and forage .....	9,700,000	4,400,000
(S)—Payments to Producer Organizations of amounts equal to:		
(i) the interest paid or payable in respect of money borrowed by the Organizations and used to make advance payments to producers for their crops; and		
(ii) defaults by producers in the repayment of advances guaranteed by the Minister of Agriculture, pursuant to the Advance Payments for Crops Act (Statutes of Canada 1976-77, c. 12) .....	1,000,000	962,000
	<b>14,965,400</b>	<b>16,877,300</b>
	<b>372,368,000</b>	<b>531,488,500</b>

A—Department—Food Production and Marketing Program—Race Track  
Supervision Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	EXPENDITURES — DÉPENSES			
		Forecast 1978-79	Forecast 1977-78	Change	
		Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	
Administration—Administration .....	15	427	387	40	
Pari-Mutuel Supervision—Surveillance des paris mutuels .....	79	2,064	2,046	18	
Race Surveillance—Surveillance des courses .....		5,361	4,336	1,025	
Pari-Mutuel Levy—Prélèvements pour paris mutuels .....					
<b>Total .....</b>	<b>94</b>	<b>7,852</b>	<b>6,769</b>	<b>1,083</b>	



## AGRICULTURE

A—Ministère—Programme de la production et de la commercialisation  
agro-alimentaires

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS (suite)</b>		
<b>DÉVELOPPEMENT DE LA PRODUCTION ET SERVICES AUX PRODUCTEURS (suite)</b>		
Postes non requis en 1978-1979		
Paiements à la province de l'Ontario de la moitié des frais encourus à l'égard de l'aide provinciale aux agriculteurs pour le transport de fourrages, à la suite de mauvaises conditions climatiques .....		240,000
Montant estimatif requis pour dédommager le Compte de l'Office de commercialisation des produits agricoles du déficit de fonctionnement net porté au compte au 31 mars 1978 .....		153,000
Versements aux transformateurs relativement aux subventions à la consommation pour le lait écrémé en poudre .....		13,500,000
	<b>356,873,200</b>	<b>514,287,300</b>
<b>DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS</b>		
Droits d'affiliation du Canada à la Fédération internationale de laiterie .....	8,400	4,400
Contributions aux groupements de producteurs pour les frais de construction d'entrepôts frigorifiques ordinaires, sans givrage, à atmosphère contrôlée, à double paroi, ou autres de type spécial, pour les pommes de terre, les fruits et les légumes, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil .....	2,000,000	1,850,000
Foires des catégories «A» et «B», foires d'hiver et de printemps, foires spéciales .....	1,591,000	1,493,000
Musées agricoles .....	36,000	30,000
Transport du bétail, aller et retour, à la Foire royale d'hiver, Toronto .....	115,000	125,000
Foires, expositions et musées agricoles: construction de bâtiments et d'autres ouvrages importants .....	15,000	12,900
Contributions à la United Co-operatives of Ontario pour l'aider dans la construction d'un complexe de silos terminus .....	500,000	8,000,000
Fonds de rajustement de l'aide au transport des céréales fourragères—Élaborer et mettre en œuvre des programmes destinés à encourager et à améliorer la production d'aliments du bétail, la commercialisation, la manutention, l'entreposage et l'utilisation des céréales fourragères et des fourrages .....	9,700,000	4,400,000
(S)—Paiements à des organisations de producteurs de montants équivalant		
(i) à l'intérêt payé ou à payer à l'égard des sommes empruntées par les organisations et utilisées en vue d'effectuer des paiements anticipés aux producteurs pour les récoltes; et		
(ii) aux montants que les producteurs ont omis de rembourser relativement aux avances garanties par le ministre de l'Agriculture, conformément à la Loi sur le paiement anticipé des récoltes (Statuts du Canada, 1976-1977, c. 12) .....	1,000,000	962,000
	<b>14,965,400</b>	<b>16,877,300</b>
	<b>372,368,000</b>	<b>531,488,500</b>

A—Ministère—Programme de la production et de la commercialisation  
agro-alimentaires—Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromesPROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

REVENUES RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) DÉPENSES (RECETTES) EXCÉDENTAIRES			
Forecast 1978-79	Forecast 1977-78	Change	Actual 1976-77	Forecast 1978-79	Forecast 1977-78	Change	Actual 1976-77
Prévues 1977-1978	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977	Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
8,580	7,500	1,080	6,889	(8,580)	(7,500)	(1,080)	(6,889)
8,580	7,500	1,080	6,889	(728)	(731)	3	(976)



# AGRICULTURE

## A—Department—Food Production and Marketing Program—Race Track Supervision Revolving Fund

### OBJECTIVE

To protect the wagering public by supervision of race tracks.

### AUTHORITY

The Fund operates under the continuing authority of Loans, Investments and Advances Vote L1b, Appropriation Act No. 1, 1970.

### DESCRIPTION

Surveillance of horse races and audit of pari-mutuel computations, pursuant to the Criminal Code.

*Administration*—Headquarters and administrative services for planning, directing and controlling the direct activities below (allocation of race dates and contract administration, including services provided by other departments).

*Pari-Mutuel Supervision*—Checking of calculations and returns as submitted from the various tracks; the preparation and recording of statistical data for public information, inspection of pari-mutuel facilities, investigation of infractions, training of race track and supervisory personnel.

*Race Surveillance*—The provision and operation of contracted services (photo finish, film patrol, blood and urine analyses), research relating to the use of drugs on horses and race surveillance techniques.

*Pari-Mutuel Levy*—Under Section 188 of the Criminal Code and Regulations made there unto, a deduction of from one-half to one per cent is made from all monies wagered and deposited to the credit of the Revolving Fund, for the purpose of financing the supervision costs.

### MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Administrative and Foreign Service .....	82	51	80	51	48	59	41	39
Administrative Support .....	12	12	14	12	10	11	11	10
	<b>94</b>	<b>63</b>	<b>94</b>	<b>63</b>	<b>58</b>	<b>70</b>	<b>52</b>	<b>49</b>
Percentage change from preceding year .....				34.3				



## AGRICULTURE

**A—Ministère—Programme de la production et de la commercialisation  
agro-alimentaires—Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes**

## OBJECTIF

Protéger les parieurs par la surveillance des hippodromes.

## AUTORISATION

Le fonds est géré en vertu de l'autorisation permanente du crédit L1b (Prêts, placements et avances) de la Loi n° 1 de 1970 portant affectation de crédits.

## DESCRIPTION

Surveillance des courses de chevaux et vérification du calcul des paris mutuels en conformité avec le Code criminel.

*Administration*—Administration centrale et services administratifs pour la planification, la direction et le contrôle des activités énoncées ci-dessous (répartition des dates des courses et administration des contrats, y compris les services fournis par d'autres ministères).

*Surveillance des paris mutuels*—Vérification des calculs et des remises rapportés par les diverses pistes; préparation et compilation de données statistiques à l'intention du public, inspection des installations de pari mutuel, enquêtes sur les infractions, formation du personnel des hippodromes et de surveillance.

*Surveillance des courses*—Fourniture et exploitation de services à contrat (photo d'arrivée, équipe des films, analyses du sang et de l'urine), recherche relative à l'emploi des drogues administrées aux chevaux et techniques de surveillance des courses.

*Prélèvements pour paris mutuels*—En vertu de l'article 188 du Code criminel et de ses règlements d'application, une déduction de 0.50 pour cent à 1.0 pour cent est faite sur toutes les sommes pariées et déposées au crédit du fonds renouvelable pour financer les frais de surveillance.

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Administration et service extérieur .....	82	51	80	51	48	59	41	39
Soutien administratif .....	12	12	14	12	10	11	11	10
	<b>94</b>	<b>63</b>	<b>94</b>	<b>63</b>	<b>58</b>	<b>70</b>	<b>52</b>	<b>49</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....				34.3				



AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30—Health of Animals—Operating expenditures .....	75,032,000	66,595,000	8,437,000	64,450,788
Vote 35—Contributions, including compensation at rates determined in the manner provided by Section 12 of the Animal Disease and Protection Act to owners of animals affected with diseases coming under that Act that have died or have been slaughtered in circumstances not covered by the Act .....	12,086,000	8,187,000	3,899,000	.....
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	7,755,000	6,842,000	913,000	4,545,000
Total Program .....	94,873,000	81,624,000	13,249,000	68,995,788

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expen- ture 1976- —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépense 1976-1977
Administration—Administration .....	34	1,387	1,174	213	
Field Directorate and Support Services—Direction générale des services extérieurs et services de soutien .....	98	1,774	1,608	166	
Meat Inspection—Inspection des viandes .....	1,560	37,323	33,219	4,104	2
Animal Pathology—Pathologie vétérinaire .....	391	10,137	9,099	1,038	
Animal Contagious Diseases—Épizooties .....	716	20,961	18,682	2,279	1
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		7,755	6,842	913	
	2,799	79,337	70,624	8,713	6
Less—Moins:					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valeur sur le crédit .....					
Total Estimates—Total des prévisions .....	2,799	79,337	70,624	8,713	5
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Revenue from meat packers for overtime inspection services— Somme versée par les conserveries de viande pour les services supplémentaires d'inspection .....		3,853	3,210	643	.....
Quarantine and importation charges—Droits de mise en quaran- taine et droits d'importation .....		1,518	218	1,300	.....
Other—Autres .....		247	247	.....	.....
		5,618	3,675	1,943	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		3,596	2,646	950	
Accommodation provided without charge by this department—Locaux fournis gratuitement par le Ministère .....		536	466	70	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		77,851	70,061	7,790	6



## AGRICULTURE

## A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 30—Hygiène vétérinaire—Dépenses de fonctionnement .....	75,032,000	66,595,000	8,437,000	64,450,788
Crédit 35—Contributions, y compris les indemnités, aux taux déterminés et de la manière prévue à l'article 12 de la Loi sur les maladies et la protection des animaux, aux propriétaires des animaux qui, atteints des maladies mentionnées dans la Loi, sont morts ou ont été abattus dans des circonstances non prévues par la Loi .....	12,086,000	8,187,000	3,899,000	.....
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	7,755,000	6,842,000	913,000	4,545,000
Total au titre du programme.....	94,873,000	81,624,000	13,249,000	68,995,788

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital				Grants and Contributions				Total			
Capital				Subventions et contributions				Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
12	6	6	44	1,856	992	864	74	3,255	2,172	1,083	1,321
24	14	10	14	.....	.....	.....	.....	1,798	1,622	176	1,598
50	24	26	22	.....	.....	.....	.....	37,373	33,243	4,130	29,779
2,303	1,073	1,230	907	.....	.....	.....	.....	12,440	10,172	2,268	9,045
1,061	1,656	(595)	439	10,230	10,195	35	9,131	32,252	30,533	1,719	27,580
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,755	6,842	913	4,545
3,450	2,773	677	1,426	12,086	11,187	899	9,205	94,873	84,584	10,289	73,868
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,872
3,450	2,773	677	1,426	12,086	11,187	899	9,205	94,873	84,584	10,289	68,996
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,853	3,210	643	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,518	218	1,300	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	247	247	.....	265
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,618	3,675	1,943	265
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,596	2,646	950	2,802
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	536	466	70	529
3,450	2,773	677	1,426	12,086	11,187	899	9,205	93,387	84,021	9,366	72,062



## AGRICULTURE

### A—Department—Health of Animals Program

#### OBJECTIVE

To safeguard the health of Canadian livestock and ensure wholesomeness of meat food products for domestic and export trade.

#### SUB-OBJECTIVES

- To prevent, control or eradicate animal diseases.
- To provide for adequate inspection of slaughtering and meat food production processes.
- To protect the public against diseases of animals communicable to man.
- To develop more efficient methods of reducing animal diseases and controlling meat wholesomeness.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Branch executive, administrative services, and support staff.

*Field Directorate and Support Services*—Administration of the operations of field offices and the meat inspection system.

*Meat Inspection*—National meat inspection services; domestic meat inspection services, through agreement with certain provinces, at establishments marketing intra-provincially; carcass grading services for the Food Production and Marketing Program in certain locations.

*Animal Pathology*—Examination of meat and blood samples and disease specimens from livestock; provision of technical advisory services on biologics, pesticides and food additives; research into animal diseases and meat quality.

*Animal Contagious Diseases*—Testing livestock for disease and establishment of control and eradication measures when disease outbreaks occur; certification of health of export livestock; examination of livestock and restricted commodities presented for entry to Canada; inspections for the detection of diseases at animal quarantine stations.



## AGRICULTURE

### A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

#### OBJECTIF

Sauvegarder la santé du bétail canadien et assurer la comestibilité des produits carnés pour les marchés intérieurs et extérieurs.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Prévenir, réprimer ou éliminer les maladies des animaux;
- Assurer un programme efficace d'inspection des abattages et des procédés de fabrication des produits carnés;
- Protéger le public contre les maladies des animaux qui peuvent se communiquer à l'homme;
- Établir des méthodes plus efficaces pour réduire les maladies des animaux et pour assurer la comestibilité des viandes.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Direction, services administratifs et personnel de soutien.

*Direction générale des services extérieurs et services de soutien*—Administration des bureaux extérieurs et du système d'inspection des viandes.

*Inspection des viandes*—Services nationaux d'inspection des viandes; services d'inspection des viandes destinées aux marchés intérieurs, en vertu d'un accord avec certaines provinces, aux établissements s'adonnant au commerce à l'intérieur d'une province; services de classement des carcasses pour le programme de la production et de la commercialisation agro-alimentaires dans certaines localités.

*Pathologie vétérinaire*—Examen d'échantillons de viande et de sang et de spécimens provenant de bétail malade; services de consultation technique sur les produits biologiques, les antiparasitaires et les adjuvants; recherches sur les maladies des animaux et sur la qualité des viandes.

*Épizooties*—Examen du bétail pour dépister les maladies, et établissement de mesures de répression et d'élimination lors d'épidémies; certification de la santé du bétail destiné à l'exportation; examen du bétail et des marchandises à importation restreinte entrant au Canada; inspections en vue de dépister les maladies des animaux aux stations de quarantaine.



AGRICULTURE

A—Department—Health of Animals Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures	
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77	
(thousands of dollars)					
OPERATING					
Salaries and Wages .....	(1)	59,654	53,087	6,567	47,893
Other Personnel .....	(1)	8,202	7,256	946	5,146
Transportation and Communications .....	(2)	3,352	2,886	466	2,631
Information .....	(3)	35	34	1	14
Professional and Special Services .....	(4)	3,307	3,221	86	3,490
Rentals .....	(5)	124	81	43	101
Purchased Repair and Upkeep .....	(6)	523	509	14	468
Utilities, Materials and Supplies .....	(7)	4,127	3,537	590	3,429
All Other Expenditures .....	(12)	13	13	.....	65
		79,337	70,624	8,713	63,237
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8)	2,280	1,570	710	447
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9)	1,170	1,203	(33)	979
		3,450	2,773	677	1,426
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER					
PAYMENTS .....	(10)	12,086	11,187	899	9,205
		94,873	84,584	10,289	73,868
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE					
VOTE .....	(13)	.....	.....	.....	4,872
		94,873	84,584	10,289	68,996

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional .....	720	730	675	683	632	656	674	622
Administrative and Foreign Service .....	31	31	23	24	21	23	23	23
Technical .....	1,619	1,632	1,560	1,573	1,569	1,489	1,519	1,501
Administrative Support .....	304	271	294	273	276	286	263	248
Operational .....	124	109	150	123	115	156	119	109
	2,799	2,774	2,703	2,677	2,614	2,611	2,599	2,504
Percentage change from preceding								
year .....	3.6		3.5					



## AGRICULTURE

## A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	59,654	53,087	6,567	47,893
Autres rémunérations .....(1)	8,202	7,256	946	5,146
Transports et communications .....(2)	3,352	2,886	466	2,631
Information .....(3)	35	34	1	14
Services professionnels et spéciaux .....(4)	3,307	3,221	86	3,490
Location .....(5)	124	81	43	101
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	523	509	14	468
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	4,127	3,537	590	3,429
Toutes autres dépenses .....(12)	13	13		65
	79,337	70,624	8,713	63,237
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	2,280	1,570	710	447
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	1,170	1,203	(33)	979
	3,450	2,773	677	1,426
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT .....(10)	12,086	11,187	899	9,205
	94,873	84,584	10,289	73,868
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT .....(13)</b>				4,872
	<b>94,873</b>	<b>84,584</b>	<b>10,289</b>	<b>68,996</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions .....	720	730	675	683	632	656	674	622
Administration et service extérieur .....	31	31	23	24	21	23	23	23
Technique .....	1,619	1,632	1,560	1,573	1,569	1,489	1,519	1,501
Soutien administratif .....	304	271	294	273	276	286	263	248
Exploitation .....	124	109	150	123	115	156	119	109
	<b>2,799</b>	<b>2,774</b>	<b>2,703</b>	<b>2,677</b>	<b>2,614</b>	<b>2,611</b>	<b>2,599</b>	<b>2,504</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	3.6		3.5					



## AGRICULTURE

## A—Department—Health of Animals Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
ANIMAL PATHOLOGY					
Laboratory—St. Hyacinthe, Quebec .....	7,000	7,000	.....	50	6,950
Laboratory—Lethbridge, Alberta .....	7,000	7,000	400	1,600	5,000
Laboratory Equipment and Furnishings .....		260	.....	260	.....
ANIMAL CONTAGIOUS DISEASES					
Road Motor Vehicles .....		700	.....	700	.....

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
ADMINISTRATION		
Canada's fee for membership in the Office international des épizooties .....	17,000	17,000
Payments, in accordance with agreements entered into with the Provinces of Ontario, Quebec and Saskatchewan towards the costs of construction of additions or enlargements to veterinary science teaching facilities at the Universities of Guelph, Montréal at St. Hyacinthe, and Saskatchewan at Saskatoon .....	1,836,000	972,000
Canadian Veterinary Medical Association .....	3,000	3,000
	<b>1,856,000</b>	<b>992,000</b>
ANIMAL CONTAGIOUS DISEASES		
Compensation for animals slaughtered in accordance with the terms of the Animal Disease and Protection Act .....	10,000,000	10,000,000
Contributions to the provinces in accordance with Regulations of the Governor in Council, of amounts not exceeding two-fifths of the amounts paid by the provinces to owners of animals that have died as a result of rabies .....	100,000	100,000
Compensation at rates determined in the manner provided by Section 12 of the Animal Diseases and Protection Act to owners of animals affected with diseases coming under that Act, that have died or have been slaughtered in circumstances not covered by the Act and Regulations made thereunder .....	120,000	60,000
Compensation under terms and conditions approved by the Governor in Council to owners of animals that have died as a result of anthrax .....	10,000	10,000
Item not required for 1978-79		
Compensation to producers for economic loss associated with the Bluetongue Quarantine Area in the South Okanagan area of British Columbia .....		25,000
	<b>10,230,000</b>	<b>10,195,000</b>
	<b>12,086,000</b>	<b>11,187,000</b>



## AGRICULTURE

## A—Ministère—Programme d'hygiène vétérinaire

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>PATHOLOGIE VÉTÉRINAIRE</b>					
Laboratoires—St-Hyacinthe (Québec) .....	7,000	7,000	.....	50	6,950
Laboratoires—Lethbridge (Alberta) .....	7,000	7,000	400	1,600	5,000
Matériel de laboratoire et mobilier .....		260	.....	260	.....
<b>ÉPIZOOTIES</b>					
Véhicules automobiles .....		700	.....	700	.....

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION</b>		
Droits d'affiliation du Canada à l'Office international des épizooties .....	17,000	17,000
Paiements, aux termes des accords conclus avec les provinces de l'Ontario, de Québec et de la Saskatchewan, pour les frais de construction de rajouts ou d'agrandissement des établissements d'enseignement des sciences vétérinaires à l'Université de Guelph, à l'Université de Montréal à St-Hyacinthe et à l'Université de la Saskatchewan à Saskatoon .....	1,836,000	972,000
Association canadienne des vétérinaires .....	3,000	3,000
	<b>1,856,000</b>	<b>992,000</b>
<b>ÉPIZOOTIES</b>		
Indemnités pour animaux abattus aux termes de la Loi sur les maladies et la protection des animaux .....	10,000,000	10,000,000
Contributions aux provinces, conformément aux règlements édictés par le gouverneur en conseil, de montants ne dépassant pas les deux cinquièmes des montants versés par les provinces aux propriétaires d'animaux morts des suites de la rage .....	100,000	100,000
Indemnités, aux taux déterminés et de la manière prévue à l'article 12 de la Loi sur les maladies et la protection des animaux, aux propriétaires des animaux qui, atteints des maladies mentionnées dans la Loi, sont morts ou ont été abattus dans des circonstances non prévues par la Loi et les règlements connexes .....	120,000	60,000
Indemnités, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux propriétaires d'animaux morts des suites du charbon bactérien .....	10,000	10,000
Poste non requis en 1978-1979		
Indemnités aux producteurs pour les pertes monétaires découlant de la quarantaine à l'égard de la fièvre catarrhale du mouton, imposée dans la région du sud de l'Okanagan en Colombie-Britannique .....		25,000
	<b>10,230,000</b>	<b>10,195,000</b>
	<b>12,086,000</b>	<b>11,187,000</b>



## AGRICULTURE

## A—Department—Canadian Grain Commission Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<b>Vote 40</b> —Canadian Grain Commission—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions and authority to purchase and sell screenings .....	<b>25,806,750</b>	29,161,000	(3,354,250)	24,386,580
<b>Vote 45</b> —Canadian Grain Commission—Capital expenditures .....	<b>7,503,000</b>		7,503,000	
<b>Statutory</b> —Salaries of the Commissioners .....	<b>111,000</b>	104,000	7,000	103,582
<b>Statutory</b> —Salary of the Supervisor over the Winnipeg Commodity Exchange (R.S. c. G-17) .....	<b>42,250</b>	40,000	2,250	39,972
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans .....	<b>2,567,000</b>	2,460,000	107,000	1,810,000
<b>Total Program</b> .....	<b>36,030,000</b>	31,765,000	4,265,000	26,340,134

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expen- tures 1976-77
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
Administration—Administration .....	38	1,295	1,200	95	
Grain Inspection—Inspection des céréales .....	420	9,249	9,027	222	
Grain Weighing—Pesage des céréales .....	219	4,809	4,324	485	
Grain Testing and Research—Contrôle des céréales et recherches .....	95	2,659	2,252	407	
Elevator and Grain Documentation—Documentation sur les silos à céréales et les céréales .....	97	1,990	1,812	178	
Canadian Government Elevator Operations—Exploitation des silos à céréales du gouvernement canadien .....	211	5,318	5,345	(27)	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		2,567	2,460	107	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>1,080</b>	<b>27,887</b>	<b>26,420</b>	<b>1,467</b>	<b>21,340</b>
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Inspection fees—Droits d'inspection .....		6,990	6,600	390	
Weighing fees—Droits de pesée .....		3,355	2,800	555	
Elevation fees—Droits de mise en silo .....		3,160	3,100	60	
Storage fees—Droits d'entreposage .....		900	900		
Other—Autres .....		4,166	3,177	989	
		18,571	16,577	1,994	13,440
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'autres ministères .....		461	283	178	
Accommodation provided without charge by this department—Locaux fournis gratuitement par le Ministère .....		608	635	(27)	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>10,385</b>	<b>10,761</b>	<b>(376)</b>	<b>8,964</b>



## AGRICULTURE

## A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 40—Commission canadienne des grains—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation d'acheter et de vendre des criblures .....	25,806,750	29,161,000	(3,354,250)	24,386,580
Crédit 45—Commission canadienne des grains—Dépenses en capital .....	7,503,000	.....	7,503,000	.....
Statutaire—Traitements des commissaires .....	111,000	104,000	7,000	103,582
Statutaire—Traitement du contrôleur de la Bourse de commerce de Winnipeg (S.R., c. G-17) .....	42,250	40,000	2,250	39,972
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,567,000	2,460,000	107,000	1,810,000
Total au titre du programme.....	36,030,000	31,765,000	4,265,000	26,340,134

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
10	10	.....	5	.....	.....	.....	.....	1,305	1,210	95	909
140	140	.....	344	.....	.....	.....	.....	9,389	9,167	222	8,190
413	341	72	11	.....	.....	.....	.....	5,222	4,665	557	3,635
180	105	75	134	2	2	.....	1	2,841	2,359	482	2,224
12	12	.....	7	.....	.....	.....	.....	2,002	1,824	178	1,604
6,748	5,127	1,621	3,085	638	.....	638	.....	12,704	10,472	2,232	7,968
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,567	2,460	107	1,810
<b>7,503</b>	<b>5,735</b>	<b>1,768</b>	<b>3,586</b>	<b>640</b>	<b>2</b>	<b>638</b>	<b>1</b>	<b>36,030</b>	<b>32,157</b>	<b>3,873</b>	<b>26,340</b>
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,990	6,600	390	5,917
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,355	2,800	555	2,919
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,160	3,100	60	2,084
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	900	900	.....	912
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,166	3,177	989	3,892
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	18,571	16,577	1,994	15,724
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	461	283	178	423
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	608	635	(27)	602
<b>7,503</b>	<b>5,735</b>	<b>1,768</b>	<b>3,586</b>	<b>640</b>	<b>2</b>	<b>638</b>	<b>1</b>	<b>18,528</b>	<b>16,498</b>	<b>2,030</b>	<b>11,641</b>



## AGRICULTURE

### A—Department—Canadian Grain Commission Program

#### OBJECTIVE

To achieve maximum acceptability of Canadian grain in domestic and export markets, in the interests of Canadian agriculture.

#### SUB-OBJECTIVES

- To provide for a uniform grain grading, inspection and weighing service.
- To operate Government-owned grain storage and treatment facilities in Western Canada.
- To provide advice, statistical and technical information on grain to the industry.
- To establish and maintain standards for grain handling facilities through licensing, bonding and registration of documents.
- To provide supervision of grain futures trading.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Commissioners, Assistant Commissioners, Supervisor over the Winnipeg Commodity Exchange, supporting staff and the Grain Appeal Tribunal.

*Grain Inspection*—Provision of grain inspection services at licensed elevators; preparation and distribution of grain standard samples; advice on the control of insect pests in stored grain.

*Grain Weighing*—Provision of official weighing services at terminal elevators and to the grain trade in general; performance of weigh-overs of grain at terminal and eastern elevators; inspection of elevator facilities and elevator scales.

*Grain Testing and Research*—Quality surveys on new grain crops and on grains marketed; varietal studies and basic and applied research.

*Elevator and Grain Documentation*—Collection, compilation and publication of grain statistics; licensing of elevators and supervision of bonding of operators, provision of documentation services relating to grain handled through terminal elevators; registration of warehouse receipts for grain; and control of tariffs at licensed elevators.

*Canadian Government Elevator Operations*—Management, operation and maintenance of six government-owned terminal elevators in Western Canada.



## AGRICULTURE

### A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

#### OBJECTIF

Assurer l'acceptabilité maximale des céréales canadiennes sur les marchés intérieurs et extérieurs, dans l'intérêt de l'agriculture canadienne.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Assurer un système uniforme de classement, d'inspection et de pesée des céréales;
- Exploiter les installations d'entreposage et de traitement des céréales appartenant au gouvernement, dans l'Ouest canadien;
- Fournir à l'industrie des conseils et des renseignements statistiques et techniques sur les céréales;
- Établir et maintenir des normes de manutention des céréales grâce à l'octroi de permis, au cautionnement et à l'inscription des documents;
- Assurer le contrôle du commerce à terme des céréales.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Commissaires, commissaires adjoints, contrôleur de la Bourse de commerce de Winnipeg, personnel de soutien et tribunal d'appel pour les grains.

*Inspection des céréales*—Services d'inspection des céréales aux silos à céréales autorisés; préparation et distribution d'échantillons courants de céréales; conseils sur la lutte contre les insectes dans les céréales entreposées.

*Pesage des céréales*—Services officiels de pesage aux silos terminus et pour le commerce des céréales en général; pesage de contrôle des céréales aux silos terminus et aux silos de l'Est; inspection des installations et des balances des silos.

*Contrôle des céréales et recherches*—Enquêtes portant sur la qualité des nouvelles récoltes de céréales et des céréales mises en marché; études des variétés, recherche fondamentale et appliquée.

*Documentation sur les silos à céréales et les céréales*—Collecte, compilation et publication de statistiques sur les céréales; octroi de permis aux silos et surveillance du cautionnement des exploitants; services de documentation touchant les céréales passant par les silos terminus; inscription des récépissés d'entrepôt pour les céréales; vérification des tarifs aux silos à céréales autorisés.

*Exploitation des silos à céréales du gouvernement canadien*—Gestion, exploitation et entretien de six silos terminus appartenant au gouvernement, dans l'Ouest canadien.



## AGRICULTURE

## A—Department—Canadian Grain Commission Program

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 19,745	18,346	1,399	16,195
Other Personnel .....	(1) 3,271	3,083	188	2,115
Transportation and Communications .....	(2) 1,023	938	85	802
Information .....	(3) 49	46	3	39
Professional and Special Services .....	(4) 218	190	28	153
Rentals .....	(5) 1,713	1,561	152	1,445
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 82	186	(104)	102
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 1,774	2,058	(284)	1,877
All Other Expenditures .....	(12) 12	12	.....	25
	27,887	26,420	1,467	22,753
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 3,201	1,200	2,001	697
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 4,302	4,535	(233)	2,889
	7,503	5,735	1,768	3,586
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 640	2	638	1
	36,030	32,157	3,873	26,340

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	10	10	10	10	10	10	10	10
Scientific and Professional .....	27	26	24	23	23	25	24	23
Administrative and Foreign Service .....	30	30	29	29	28	29	28	26
Technical .....	339	334	353	358	323	345	340	309
Administrative Support .....	158	153	166	161	142	166	161	136
Operational .....	516	280	547	301	258	576	303	266
	1,080	833	1,129	882	784	1,151	866	770
Percentage change from preceding year .....	(4.3)		(1.9)					



## AGRICULTURE

## A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 19,745	18,346	1,399	16,195
Autres rémunérations .....	(1) 3,271	3,083	188	2,115
Transports et communications .....	(2) 1,023	938	85	802
Information .....	(3) 49	46	3	39
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 218	190	28	153
Location .....	(5) 1,713	1,561	152	1,445
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 82	186	(104)	102
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 1,774	2,058	(284)	1,877
Toutes autres dépenses .....	(12) 12	12	.....	25
	27,887	26,420	1,467	22,753
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 3,201	1,200	2,001	697
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 4,302	4,535	(233)	2,889
	7,503	5,735	1,768	3,586
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....</b>				
	(10) 640	2	638	1
	<b>36,030</b>	<b>32,157</b>	<b>3,873</b>	<b>26,340</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	10	10	10	10	10	10	10	10
Sciences et professions .....	27	26	24	23	23	25	24	23
Administration et service extérieur .....	30	30	29	29	28	29	28	26
Technique .....	339	334	353	358	323	345	340	309
Soutien administratif .....	158	153	166	161	142	166	161	136
Exploitation .....	516	280	547	301	258	576	303	266
	<b>1,080</b>	<b>833</b>	<b>1,129</b>	<b>882</b>	<b>784</b>	<b>1,151</b>	<b>866</b>	<b>770</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(4.3)		(1.9)					



AGRICULTURE

A—Department—Canadian Grain Commission Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
GRAIN WEIGHING					
Weigh Scale Recorders.....	2,000	1,930	330	400	1,200
CANADIAN GOVERNMENT ELEVATOR OPERA- TIONS					
Dock and Ship Loading Facility—Prince Rupert, B.C.....		11,472	1,200	3,201	7,071
Grain Drier—Prince Rupert, B.C.....		950	500	450	.....
Replacement of Obsolete Motors, Drives, and Switch Gears.....	6,288	6,937	4,847	1,317	773
Concrete Restoration and Preservation .....		1,250	.....	250	1,000
Modify Receiving Pits.....	1,225	1,375	.....	375	1,000

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
CANADIAN GOVERNMENT ELEVATOR OPERATIONS		
Grants to municipalities in accordance with the Municipal Grants Act.....	638,000	.....
CONTRIBUTIONS		
GRAIN TESTING AND RESEARCH		
Canada's fee for membership in the International Association for Cereal Chemistry .....	2,000	2,000
	640,000	2,000



## AGRICULTURE

## A—Ministère—Programme de la Commission canadienne des grains

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
			(en milliers de dollars)		
<b>PESAGE DES CÉRÉALES</b>					
Balances enregistreuses .....	2,000	1,930	330	400	1,200
<b>EXPLOITATION DES SILOS À CÉRÉALES DU GOU- VERNEMENT CANADIEN</b>					
Quai et installation de chargement de navires—Prince- Rupert (C.-B.) .....		11,472	1,200	3,201	7,071
Séchoir à grains—Prince-Rupert (C.-B.) .....		950	500	450	.....
Remplacement des moteurs, transmissions et mécanismes de commutation démodés .....	6,288	6,937	4,847	1,317	773
Restauration et entretien du béton .....		1,250	.....	250	1,000
Modification des fosses de réception .....	1,225	1,375	.....	375	1,000

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>EXPLOITATION DES SILOS À CÉRÉALES DU GOUVERNEMENT CANADIEN</b>		
Subventions aux municipalités conformément à la Loi sur les subventions aux municipalités .....	638,000	.....
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>CONTRÔLE DES CÉRÉALES ET RECHERCHES</b>		
Droits d'affiliation du Canada à l'Association internationale de chimie céréalière .....	2,000	2,000
	640,000	2,000



## AGRICULTURE

## B—Canadian Dairy Commission

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 50—Canadian Dairy Commission—Program expenditures .....	2,951,000	1,700,000	1,251,000	1,848,545
Total Program .....	2,951,000	1,700,000	1,251,000	1,848,545

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1978-79 — <i>Années- hommes autorisées 1978-1979</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expen- ture 1976-77
		—	—	—	—
		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépense 1976-1977</i>
Administration— <i>Administration</i> .....	59	2,936	5,903	(2,967)	
*Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	59	2,936	5,903	(2,967)	
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		100	87	13	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i> .....		3,036	5,990	(2,954)	

\*Provides for administration expenses only. Stabilization funds appropriated in the Food Production and Marketing Program.

## OBJECTIVE

To achieve a sound, healthy and viable dairy industry.

## SUB-OBJECTIVES

- To foster development of dairy farms into viable units in size and efficiency.
- To improve the quality of dairy production.
- To provide consumers with a continuous and adequate supply of high quality dairy products.
- To encourage modernization of the entire industry through dissemination of information and the administration of the price support programs.



## AGRICULTURE

## B—Commission canadienne du lait

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 50—Commission canadienne du lait—Dépenses du programme ..	2,951,000	1,700,000	1,251,000	1,848,545
Total au titre du programme.....	2,951,000	1,700,000	1,251,000	1,848,545

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
15	15	13					500	2,951	5,918	(2,967)	1,849
15	15	13					500	2,951	5,918	(2,967)	1,849
								100	87	13	82
15	15	13					500	3,051	6,005	(2,954)	1,931

\*Frais d'administration seulement. Les fonds de stabilisation sont compris dans le programme de la production et de la commercialisation agro-alimentaires.

## OBJECTIF

Assurer une industrie laitière efficace, saine et viable.

## SOUS-OBJECTIFS

- Encourager l'établissement de fermes laitières en exploitations viables par leur étendue et leur efficacité;
- Améliorer la qualité de la production laitière;
- Assurer aux consommateurs un approvisionnement continu et suffisant en produits laitiers de haute qualité;
- Encourager la modernisation de toute l'industrie par la diffusion de renseignements et l'administration de programmes de soutien des prix.



# AGRICULTURE

## B—Canadian Dairy Commission

### PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Offices of the Commissioners and administrative support staff; through offer to purchase, price support of butter, cheese and skim milk powder; payment of subsidization assistance to manufacturing milk and cream producers under a quota system; economic evaluation and research studies.

### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 1,183	1,054	129	817
Other Personnel .....	(1) 163	139	24	81
Transportation and Communications .....	(2) 211	205	6	98
Information .....	(3) .....	125	(125)	.....
Professional and Special Services .....	(4) 1,217	4,226	(3,009)	216
Rentals .....	(5) 103	99	4	75
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 10	10	.....	3
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 47	43	4	45
All Other Expenditures .....	(12) 2	2	.....	1
	2,936	5,903	(2,967)	1,336
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 15	15	.....	13
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) .....	.....	.....	500
	2,951	5,918	(2,967)	1,849

### MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	4	4	4	4	4	4	4	4
Scientific and Professional .....	4	4	4	4	3	4	4	3
Administrative and Foreign Service .....	17	17	13	13	11	13	13	10
Technical .....	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Administrative Support .....	33	33	29	29	24	32	29	22
	<b>59</b>	<b>59</b>	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>43</b>	<b>53</b>	<b>50</b>	<b>39</b>
Percentage change from preceding year .....	18.0*		(5.7)					

\*Required to meet increased levels of activity in the Marketing and Administrative functions of the Commission.



## AGRICULTURE

## B—Commission canadienne du lait

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Bureaux des commissaires et du personnel de soutien administratif; soutien du prix du beurre, du fromage et du lait écrémé en poudre au moyen d'offres d'achat; versement de subventions aux producteurs de lait et de crème de transformation en vertu d'un régime de contingents; évaluation économique et recherches.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 1,183	1,054	129	817
Autres rémunérations .....	(1) 163	139	24	81
Transports et communications .....	(2) 211	205	6	98
Information .....	(3) .....	125	(125)	.....
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 1,217	4,226	(3,009)	216
Location .....	(5) 103	99	4	75
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 10	10	.....	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 47	43	4	45
Toutes autres dépenses .....	(12) 2	2	.....	1
	2,936	5,903	(2,967)	1,336
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 15	15	.....	13
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS				
DE TRANSFERT .....	(10) .....	.....	.....	500
	2,951	5,918	(2,967)	1,849

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	4	4	4	4	4	4	4	4
Sciences et professions .....	4	4	4	4	3	4	4	3
Administration et service extérieur .....	17	17	13	13	11	13	13	10
Technique .....	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Soutien administratif .....	33	33	29	29	24	32	29	22
	<b>59</b>	<b>59</b>	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>43</b>	<b>53</b>	<b>50</b>	<b>39</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	18.0*		(5.7)					

\*L'augmentation est nécessaire en raison du volume de travail plus élevé des secteurs de la commercialisation et de l'administration au sein de la Commission.



## AGRICULTURE

## C—Canadian Livestock Feed Board

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 55</b> —Canadian Livestock Feed Board—Operating expenditures .....	<b>908,000</b>	885,000	23,000	679,505
<b>Vote 60</b> —Canadian Livestock Feed Board—Contributions .....	<b>11,400,000</b>	10,000,000	1,400,000	12,050,095
<b>Total Program</b> .....	<b>12,308,000</b>	10,885,000	1,423,000	12,729,600

**PROGRAM BY ACTIVITIES**  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-77
Feed Freight Equalization— <i>Péréquation des frais de transport des céréales fourragères</i> .....	9	353	324	29	
Supply and Price Stability— <i>Stabilité de l'approvisionnement et des prix</i> .....	15	551	454	97	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>24</b>	<b>904</b>	<b>778</b>	<b>126</b>	
<b>Add—À ajouter:</b>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		36	35	1	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>940</b>	<b>813</b>	<b>127</b>	

## OBJECTIVES

To ensure the availability of adequate feed grain supplies and storage space to meet the needs of livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia and to contribute to reasonable price stability for such supplies; to assist in equalizing feed grain prices to livestock feeders in Eastern Canada and in British Columbia.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Feed Freight Equalization*—Administration of subsidies related to feed grain transportation.

*Supply and Price Stability*—Assessment of requirements for feed grains and storage space and the collection and dissemination of related information; negotiation and co-ordination with respect to storage, handling, transportation and cost of feed grains; planning, direction and administration of the Board's activities.



## AGRICULTURE

## C—Office canadien des provendes

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 55—Office canadien des provendes—Dépenses de fonctionnement.....	908,000	885,000	23,000	679,505
Crédit 60—Office canadien des provendes—Contributions .....	11,400,000	10,000,000	1,400,000	12,050,095
Total au titre du programme.....	12,308,000	10,885,000	1,423,000	12,729,600

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
2 .....	2	6		11,400	11,400	.....	12,050	11,755	11,724	31	12,399
2 .....	2	4		.....	.....	.....	.....	553	456	97	331
4 .....	2	10		11,400	11,400	.....	12,050	12,308	12,180	128	12,730
.....	.....	.....		.....	.....	.....	.....	36	35	1	30
4 .....	2	10		11,400	11,400	.....	12,050	12,344	12,215	129	12,760

## OBJECTIFS

Veiller à ce qu'il y ait un stock suffisant de céréales fourragères et assez d'espace d'entreposage pour répondre aux besoins des éleveurs d'animaux de ferme de l'Est du Canada et de la Colombie-Britannique et contribuer à la stabilité raisonnable des prix des produits et installations; aider à la péréquation des prix de ces céréales pour les éleveurs de l'Est du Canada et de la Colombie-Britannique.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Péréquation des frais de transport des céréales fourragères*—Administration des subventions relatives au transport des céréales fourragères.

*Stabilité de l'approvisionnement et des prix*—Évaluation des besoins en céréales fourragères et de l'espace d'entreposage nécessaire, collecte et diffusion de renseignements connexes; négociations et coordination des activités relativement à l'entreposage, à la manutention, au transport et au prix des céréales fourragères; planification, direction et administration des activités de l'Office.



AGRICULTURE

C—Canadian Livestock Feed Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

<u>Standard Object</u>	<u>Estimates 1978-79</u>	<u>Forecast Expenditures 1977-78</u>	<u>Change</u>	<u>Expenditures 1976-77</u>
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 517	423	94	386
Other Personnel .....	(1) 56	41	15	45
Transportation and Communications .....	(2) 99	96	3	82
Information .....	(3) 44	44	.....	30
Professional and Special Services .....	(4) 85	80	5	54
Rentals .....	(5) 65	60	5	45
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 4	4	.....	3
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 26	23	3	19
All Other Expenditures .....	(12) 8	7	1	6
	904	778	126	670
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) .....	.....	.....	6
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 4	2	2	4
	4	2	2	10
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 11,400	11,400	.....	12,050
	12,308	12,180	128	12,730

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Administrative and Foreign Service .....	7	7	7	7	5	8	8	5
Administrative Support .....	14	14	14	14	13	16	16	14
	24	24	24	24	21	27	27	22
Percentage change from preceding year .....				(11.1)				

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
FEED FREIGHT EQUALIZATION		
Freight assistance on feed grains including assistance in respect of grain storage costs in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council .....	11,400,000	11,400,000



## AGRICULTURE

## C—Office canadien des provendes

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 517	423	94	386
Autres rémunérations .....	(1) 56	41	15	45
Transports et communications .....	(2) 99	96	3	82
Information .....	(3) 44	44		30
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 85	80	5	54
Location .....	(5) 65	60	5	45
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 4	4		3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 26	23	3	19
Toutes autres dépenses .....	(12) 8	7	1	6
	904	778	126	670
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) .....			6
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 4	2	2	4
	4	2	2	10
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT .....	(10) 11,400	11,400		12,050
	<b>12,308</b>	<b>12,180</b>	<b>128</b>	<b>12,730</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Administration et service extérieur .....	7	7	7	7	5	8	8	5
Soutien administratif .....	14	14	14	14	13	16	16	14
	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>21</b>	<b>27</b>	<b>27</b>	<b>22</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....			(11.1)					

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>PÉRÉQUATION DES FRAIS DE TRANSPORT DES CÉRÉALES FOURRAGÈRES</b>		
Aide au transport des céréales fourragères, y compris l'aide pour les frais d'entreposage des céréales, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil .....	<b>11,400,000</b>	<b>11,400,000</b>



AGRICULTURE

D—Farm Credit Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 65—Farm Credit Corporation—Estimated amount required for the operating loss of the Farm Credit Corporation for the fiscal year ending March 31, 1979 .....	500,000	6,800,000	(6,300,000)	958,609
	500,000	6,800,000	(6,300,000)	958,609
Non-Budgetary				
Statutory—Loans for lending to farmers, for purchasing farms, and subscription to capital under the Farm Credit Act (R.S. c. F-2) .....	266,200,000	298,600,000	(32,400,000)	267,351,481
Statutory—Loans for lending to farm syndicates under the Farm Syndicates Credit Act (R.S. c. F-4) .....	300,000	1,400,000	(1,100,000)	(870,202)
	266,500,000	300,000,000	(33,500,000)	266,481,279
Total Program .....	267,000,000	306,800,000	(39,800,000)	267,439,888

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1978-79 — Années- hommes projetées 1978-1979	BUDGETARY	
		Operating	
		Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978
Operating Loss—Déficit de fonctionnement .....	720	500	
Loans to Farmers—Prêts aux agriculteurs .....			
Purchase of Farms—Small Farm Development—Achats de fermes—Développement des petites fermes .....			
Loans to Farm Syndicates—Prêts aux syndicats agricoles .....		500	
Less—Moins:			
Refinancing of Existing Loans to Farmers—Refinancement de prêts actifs aux agriculteurs .....		500	
Repayment of Principal by Farmers and Syndicates and Payment by Purchasers—Remboursement du principal par les agriculteurs et les syndicats, et paiements par les acheteurs .....			
Total Estimates—Total des prévisions .....	720	500	



## AGRICULTURE

## D—Société du crédit agricole

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 65—Société du crédit agricole—Montant estimatif requis pour couvrir le déficit de fonctionnement de la Société du crédit agricole pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979 .....	500,000	6,800,000	(6,300,000)	958,609
	500,000	6,800,000	(6,300,000)	958,609
Non-budgétaire				
Statutaire—Prêts destinés aux agriculteurs en vue de l'achat de fermes, et souscription au capital en vertu de la Loi sur le crédit agricole (S.R., c. F-2) .....	266,200,000	298,600,000	(32,400,000)	267,351,481
Statutaire—Prêts destinés aux syndicats agricoles en vertu de la Loi sur le crédit aux syndicats agricoles (S.R., c. F-4) .....	300,000	1,400,000	(1,100,000)	(870,202)
	266,500,000	300,000,000	(33,500,000)	266,481,279
Total au titre du programme .....	267,000,000	306,800,000	(39,800,000)	267,439,888

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
		(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(400)	959	480,000	521,000	(41,000)	443,079
		300	300		795
		2,900	2,600	300	1,821
(400)	959	483,200	523,900	(40,700)	445,695
		125,300	136,600	(11,300)	92,231
(400)	959	357,900	387,300	(29,400)	353,464
		91,400	89,400	2,000	86,983
(400)	959	266,500	297,900	(31,400)	266,481



AGRICULTURE

D—Farm Credit Corporation

OBJECTIVE

To provide long-term mortgage credit to farmers and loans to syndicates of farmers and to perform operational and administrative functions related to the organization of Canadian agriculture into economic farm units in the hands of competent operators.

PROGRAM DESCRIPTION

*Operating Loss*—The difference between the Corporation's expenditures and its income. Expenditures cover the interest cost on loans from the Minister of Finance plus the administration expenses of the Corporation in providing pre-loan advisory services, receipt and assessment of applications, loan approval and disbursement, loan administration and supervision, staff training in appraisal of farm properties and in farm management, as well as central management and accounting. Income is derived from interest earnings on loans made to farmers plus other revenue.

*Loans to Farmers*—The provision of long-term mortgage credit to farmers under the Farm Credit Act, including the refinancing of existing loans.

*Purchase of Farms—Small Farm Development*—Services provided in respect of land purchases and sales under the Small Farm Development Program authorized by the Farm Credit Act.

*Loans to Farm Syndicates*—The provision of loans, under the Farm Syndicates Credit Act, to groups of farmers organized as syndicates to share in the purchase of farm machinery, buildings and installed equipment.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast	Change	Expenditures 1976-77
		Expenditures 1977-78		
(thousands of dollars)				
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	500	900	(400)	959

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Senior Management .....	15	15	17	17	13	17	17	15
Technical .....	398	375	393	391	368	373	371	373
Professional and Specialist .....	14	14	14	14	14	13	13	14
Administrative Support .....	291	264	294	272	248	310	293	248
	720	670	720	696	645	715	696	652
Percentage change from preceding year .....			0.7					



## AGRICULTURE

## D—Société du crédit agricole

## OBJECTIF

Fournir un crédit hypothécaire à long terme aux agriculteurs, prêter à des syndicats composés d'agriculteurs et s'acquitter des fonctions opérationnelles et administratives qui ont trait à l'aménagement de l'agriculture canadienne en unités agricoles rentables sous la direction d'exploitants compétents.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Déficit de fonctionnement*—La différence entre les dépenses de la Société et ses recettes. Les dépenses couvrent les intérêts versés sur les emprunts auprès du ministre des Finances, plus les dépenses administratives encourues par la Société en rapport avec la fourniture de services consultatifs préliminaires aux prêts, la réception et l'évaluation des demandes, l'approbation et le déboursement des prêts, l'administration et la surveillance des prêts, la formation du personnel à l'évaluation des propriétés agricoles et à la gestion agricole ainsi que les services centraux d'administration et de comptabilité. Ses recettes proviennent des gains en intérêts réalisés sur les prêts consentis aux agriculteurs, et comprennent d'autres recettes.

*Prêts aux agriculteurs*—Octroi de crédit hypothécaire à long terme aux agriculteurs en vertu de la Loi sur le crédit agricole, y compris le refinancement de prêts actifs.

*Achats de fermes—Développement des petites fermes*—Services fournis en rapport avec l'achat et la vente de fermes en vertu du programme de développement des petites fermes autorisé par la Loi sur le crédit agricole.

*Prêts aux syndicats agricoles*—Octroi de prêts, en vertu de la Loi sur le crédit aux syndicats agricoles, à des agriculteurs regroupés en syndicats afin de se partager l'achat et l'utilisation de machines aratoires, de bâtiments agricoles et d'équipement fixe.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses .....	(12) 500	900	(400)	959

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Cadres supérieurs .....	15	15	17	17	13	17	17	15
Technique .....	398	375	393	391	368	373	371	373
Professions et spécialisations .....	14	14	14	14	14	13	13	14
Soutien administratif .....	291	264	294	272	248	310	293	248
	720	670	720	696	645	715	696	652
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....				0.7				







**Communications**

consisting of:

A—Department

B—Canadian Radio-television and Tele-  
communications Commission

**Communications**

comprenant:

A—Le Ministère

B—Le Conseil de la radiodiffusion et des  
télécommunications canadiennes



COMMUNICATIONS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
3-4	(S)	Minister of Communications—Salary and Motor Car Allowance	22	22	22	
3-4	1	Operating expenditures.....	77,781	56,619	21,162	
3-4	5	Capital expenditures.....	11,725	22,736	(11,011)	
3-4	10	Grants and contributions.....	6,860		6,860	
3-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	5,268	4,756	512	
3-16	—	Government Telecommunications Agency Revolving Fund.....				
		Total Budgetary.....	101,656	84,133	17,523	
3-4	—	Non-Budgetary Appropriations not required for 1978-79.....		4,527	(4,527)	
		Total Program.....	101,656	88,660	12,996	
B—CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION						
3-18	15	Program expenditures.....	14,287	13,718	569	
3-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,344	1,199	145	
		Total Program.....	15,631	14,917	714	
					12,050	

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## COMMUNICATIONS

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
3-5	(S)	Ministre des Communications—Traitement et indemnité d'auto- mobile.....	22	22	.....	22
3-5	1	Dépenses de fonctionnement .....	77,781	56,619	21,162	28,251
3-5	5	Dépenses en capital .....	11,725	22,736	(11,011)	7,548
3-5	10	Subventions et contributions .....	6,860	.....	6,860	.....
3-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	5,268	4,756	512	3,359
3-17	—	Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouver- nementales .....	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire.....	101,656	84,133	17,523	39,180
3-5	—	Crédits non budgétaires non requis en 1978-1979 .....	.....	4,527	(4,527)	59
		Total au titre du programme .....	101,656	88,660	12,996	39,239
B—CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES						
3-19	15	Dépenses du programme.....	14,287	13,718	569	11,236
3-19	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,344	1,199	145	814
		Total au titre du programme .....	15,631	14,917	714	12,050

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



COMMUNICATIONS

A—Department

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 1—Communications—Operating expenditures and authority to spend revenue received during the year .....	77,781,000	56,619,001	21,161,999	28,250,151
Vote 5—Communications—Capital expenditures .....	11,725,000	22,736,000	(11,011,000)	7,548,543
Vote 10—Communications—The grant listed in the Estimates and contributions .....	6,860,000	.....	6,860,000	.....
Statutory—Minister of Communications—Salary and Motor Car Allowance .....	22,000	22,000	.....	21,814
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	5,268,000	4,756,435	511,565	3,359,375
	101,656,000	84,133,436	17,522,564	39,179,883
Non-Budgetary				
Appropriations not required for 1978-79				
To increase to \$6,000,000 the amount that may be outstanding at any time against the Government Telecommunications Agency Revolving Fund .....		4,000,000	(4,000,000)	.....
Advances for the leasing of telecommunications equipment for the Government Telecommunications Agency .....		527,000	(527,000)	59,000
		4,527,000	(4,527,000)	59,000
Total Program .....	101,656,000	88,660,436	12,995,564	39,238,883



## COMMUNICATIONS

## A—Ministère

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Communications—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes de l'année .....	<b>77,781,000</b>	56,619,001	21,161,999	28,250,151
<b>Crédit 5</b> —Communications—Dépenses en capital.....	<b>11,725,000</b>	22,736,000	(11,011,000)	7,548,543
<b>Crédit 10</b> —Communications—Subvention inscrite au Budget et contributions .....	<b>6,860,000</b>	.....	6,860,000	.....
<b>Statutaire</b> —Ministre des Communications—Traitement et indemnité d'automobile .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	21,814
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>5,268,000</b>	4,756,435	511,565	3,359,375
	<b>101,656,000</b>	84,133,436	17,522,564	39,179,883
Non-budgétaire				
Crédits non requis en 1978-1979				
Pour porter à \$6,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales .....		4,000,000	(4,000,000)	.....
Avances pour fins de location de matériel de télécommunications à l'intention de l'Agence des télécommunications gouvernementales.....		527,000	(527,000)	59,000
		4,527,000	(4,527,000)	59,000
Total au titre du programme.....	<b>101,656,000</b>	88,660,436	12,995,564	39,238,883



## COMMUNICATIONS

## A—Department

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGET							
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
		—	—	—	—	—	—	—	—
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
Departmental Administration— Administration centrale .....	260	10,965	12,035	(1,070)	8,289	40	40	.....	.....
Telecommunications Research— Recherches en télécommunica- tions .....	267	10,417	9,448	969	8,117	2,046	3,099	(1,053)	.....
National Telecommunications De- veloppement—Développement des télécommunications nationales ....	116	4,111	3,929	182	2,633	1,560	1,639	(79)	.....
International Participation—Parti- cipation internationale .....	29	893	747	146	567	.....	.....	.....	.....
Management of the Radio Fre- quency Spectrum—Gestion du spectre des fréquences radioélec- triques .....	1,000	22,574	22,193	381	18,920	2,899	2,786	113	.....
Space Applications—Applications spatiales .....	267	32,258	19,552	12,706	9,632	5,180	4,072	1,108	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régi- mes de prestations des employés .....	.....	5,268	4,756	512	3,359	.....	.....	.....	.....
	1,939	86,486	72,660	13,826	51,517	11,725	11,636	89	.....
Less—Moins:									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:									
Revenue from Research and Development Services— Recettes en provenance des services de recherche et de développement .....		3,415	2,586	829	3,277	.....	.....	.....	.....
Other—Autres .....		.....	.....	.....	17,717	.....	.....	.....	.....
		3,415	2,586	829	20,994	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions .....	1,939	83,071	70,074	12,997	30,523	11,725	11,636	89	.....



## COMMUNICATIONS

## A—Ministère

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
.....	.....	.....	.....	11,005	12,075	(1,070)	8,349	.....	4,527	(4,527)	59
.....	.....	.....	.....	12,463	12,547	(84)	11,815	.....	.....	.....	.....
600	600	.....	170	6,271	6,168	103	2,803	.....	.....	.....	.....
1,095	1,095	.....	928	1,988	1,842	146	1,495	.....	.....	.....	.....
15	15	.....	11	25,488	24,994	494	20,466	.....	.....	.....	.....
1,150	1,900	3,250	.....	42,588	25,524	17,064	11,887	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,268	4,756	512	3,359	.....	.....	.....	.....
1,860	3,610	3,250	1,109	105,071	87,906	17,165	60,174	.....	4,527	(4,527)	59
.....	.....	.....	.....	3,415	2,586	829	3,277	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	17,717	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,415	2,586	829	20,994	.....	.....	.....	.....
1,860	3,610	3,250	1,109	101,656	85,320	16,336	39,180	.....	4,527	(4,527)	59



COMMUNICATIONS

A—Department

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGET						
		Operating Fonctionnement				Capital Capital		
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Expendi- tures 1976-77 —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Dépenses 1976-1977
Less—Moins:								
Receipts credited to revenue—								
Produits portés en recettes:								
Radio station licence fees—								
Droits de licence perçus								
auprès des exploitants de								
stations radio								
Other—Autres		13,000	10,860	2,140				
		635	600	35				
		13,635	11,460	2,175				
Add—À ajouter:								
Services provided without charge								
by other departments—Services								
fournis gratuitement par d'au-								
tres ministères								
		4,200	3,775	425	3,624			
Accommodation provided without								
charge by this department—								
Locaux fournis gratuitement								
par le Ministère								
		2,389	2,389		2,389			
Total Cost of Program—Coût								
total du programme		76,025	64,778	11,247	36,536	11,725	11,636	89

OBJECTIVE

To foster the orderly development and operation of communications for Canada in the domestic and international spheres.

SUB-OBJECTIVES

- To foster, develop and introduce new communications systems, facilities and resources.
- To foster, develop and extend telecommunications services to obtain optimum benefits for Canada in the short and long term.
- To protect and sustain Canadian interests in international telecommunications systems, services and undertakings.
- To improve and extend the utilization of the radio frequency spectrum to permit the development and growth of radio communications.



## COMMUNICATIONS

## A—Ministère

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY			
								NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions				Total				(Loans, Investments and Advances)			
Subventions et contributions				Total				Prêts, placements et avances			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
				13,000	10,860	2,140					
				635	600	35					
				13,635	11,460	2,175					
				4,200	3,775	425	3,624				
				2,389	2,389		2,389				
6,860	3,610	3,250	1,109	94,610	80,024	14,586	45,193		4,527	(4,527)	59

## OBJECTIF

Favoriser le développement et le fonctionnement méthodiques des communications au Canada tant à l'échelle nationale qu'à l'échelle internationale.

## SOUS-OBJECTIFS

- Favoriser, élaborer et introduire de nouveaux systèmes, installations et ressources en matière de communications;
- Favoriser, développer et étendre les services de télécommunications afin d'obtenir, pour le Canada, des avantages optimaux à court et à long terme;
- Protéger et soutenir les intérêts du Canada dans les systèmes, entreprises et services internationaux de télécommunications;
- Améliorer et étendre l'utilisation du spectre des fréquences radioélectriques afin de permettre le développement et l'expansion des communications radioélectriques.



## COMMUNICATIONS

### A—Department

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Departmental Administration*—Central management and administration of the Department including the Minister's office, the Deputy Minister's office, the Assistant Deputy Minister's (Services) office, legal and information services, and support services such as financial administration, personnel administration, property and materiel management, office services, library services, management services and records management.

*Telecommunications Research*—Technological forecasting; planning and conduct of exploratory and applied research and development directed towards the solution of problems and the advancement of technology in support of Canadian communications requirements.

*National Telecommunications Development*—Conduct of economic, commercial and technical studies relating to the public need for telecommunications and the ability of industry to serve those needs; implementation of adopted telecommunications policies and programs; development of regulations directed to the orderly development and extension of domestic telecommunications services and facilities and the regulation of telecommunications systems which interconnect with other systems.

*International Participation*—Conduct of economic, commercial and technical studies related to Canada's need for international telecommunications; formulation of recommendations for participation in international conferences; preparation of technical and policy briefs in support of Canada's position and interests in international telecommunications matters; and implementation of international policies on telecommunications systems and services.

*Management of the Radio Frequency Spectrum*—Development and implementation of radio frequency plans and frequency assignment criteria; administration and enforcement of the provisions of the Radio Act and Regulations and the Telegraph Act which includes development and application of technical standards for radio equipment and systems, the development and application of licensing and certification procedures and regulations. This activity includes technical certification for the granting of licences for broadcasting undertaking by the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission as defined in the Broadcasting Act.

*Space Applications*—Planning, development, coordination and implementation of policies and programs to meet Canada's needs in the field of space telecommunications; development and coordination of plans and procedures to provide for optimum participation by Canadian industry in the design, development and construction of Canadian satellite systems.



## COMMUNICATIONS

### A—Ministère

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration centrale*—Gestion et administration centrales du Ministère, y compris le cabinet du ministre, le bureau du sous-ministre, le bureau du sous-ministre adjoint (Services), les services d'information et du contentieux, et les services de soutien comme l'administration financière, la gestion du personnel, la gestion des bâtiments et du matériel, les services de bureau, les services de bibliothèque, les services de gestion et la gestion des documents.

*Recherches en télécommunications*—Prévisions d'ordre technique; planification et mise en œuvre de travaux de recherche et de développement exploratoires et pratiques en vue de résoudre des problèmes et de faire progresser la technique à l'appui des besoins du Canada en matière de communications.

*Développement des télécommunications nationales*—Études économiques, commerciales et techniques concernant les besoins du public en télécommunications et la capacité de l'industrie de satisfaire ces besoins; mise en œuvre de politiques et de programmes adoptés en matière de télécommunications; élaboration de règlements en vue de l'établissement et de l'expansion méthodiques des services et des installations de télécommunications au Canada, et réglementation des systèmes de télécommunications qui sont reliés à d'autres systèmes.

*Participation internationale*—Études économiques, commerciales et techniques concernant les besoins du Canada en matière de télécommunications internationales; formulation de recommandations relatives à la participation aux conférences internationales; préparation de mémoires techniques et d'énoncés de principe visant à appuyer la position du Canada et ses intérêts dans les questions de télécommunications internationales; mise en œuvre de politiques internationales relatives aux systèmes et services de télécommunications.

*Gestion du spectre des fréquences radioélectriques*—Élaboration et mise en œuvre de plans de fréquences radioélectriques et de critères d'assignation de fréquences; administration et application des dispositions de la Loi sur la radio et de ses règlements, ainsi que de la Loi sur les télégraphes, ce qui comprend l'élaboration et l'application de normes techniques relatives au matériel et aux systèmes radioélectriques, ainsi que l'élaboration et l'application de procédures et règlements concernant la délivrance de licences et de certificats. Cette activité comprend la délivrance des certificats techniques en vue de la délivrance de licences, en vertu de la Loi sur la radiodiffusion, par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, aux entreprises de radiodiffusion.

*Applications spatiales*—Planification, élaboration, coordination et mise en vigueur des politiques et programmes destinés à satisfaire les besoins du Canada en matière de télécommunications spatiales; élaboration et coordination des moyens et méthodes permettant la participation optimale de l'industrie canadienne à la conception, au développement et à la construction de systèmes de satellites canadiens.



COMMUNICATIONS

A—Department

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 40,520	37,911	2,609	32,657
Other Personnel .....	(1) 5,416	5,032	384	3,974
Transportation and Communications .....	(2) 3,422	3,128	294	2,863
Information .....	(3) 298	298		185
Professional and Special Services .....	(4) 30,594	20,216	10,378	7,058
Rentals .....	(5) 1,539	1,499	40	959
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 865	906	(41)	742
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 3,579	3,231	348	2,975
All Other Expenditures .....	(12) 253	439	(186)	104
	86,486	72,660	13,826	51,517
CAPITAL				
Salaries and Wages .....	(1) .....	500	(500)	375
Transportation and Communications .....	(2) .....			14
Professional and Special Services .....	(4) .....			1,221
Rentals .....	(5) .....			3
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) .....			1
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) .....			15
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 1,570	2,223	(653)	1,824
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 10,155	8,913	1,242	4,095
	11,725	11,636	89	7,548
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....	(10) 6,860	3,610	3,250	1,109
	105,071	87,906	17,165	60,174
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....	(13) 3,415	2,586	829	20,994
	101,656	85,320	16,336	39,180

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	27	27	27	27	28	27	27	25
Scientific and Professional .....	328	315	332	324	288	319	299	287
Administrative and Foreign Service .....	250	278	242	236	277	270	261	258
Technical .....	663	663	670	662	654	650	648	632
Administrative Support .....	576	570	573	566	505	579	579	509
Operational .....	95	62	95	95	18	92	92	88
	1,939	1,915	1,939	1,910	1,770	1,937	1,906	1,799
Percentage change from preceding year .....			0.1					



## COMMUNICATIONS

## A—Ministère

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 40,520	37,911	2,609	32,657
Autres rémunérations .....	(1) 5,416	5,032	384	3,974
Transports et communications .....	(2) 3,422	3,128	294	2,863
Information .....	(3) 298	298		185
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 30,594	20,216	10,378	7,058
Location .....	(5) 1,539	1,499	40	959
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 865	906	(41)	742
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 3,579	3,231	348	2,975
Toutes autres dépenses .....	(12) 253	439	(186)	104
	86,486	72,660	13,826	51,517
CAPITAL				
Traitements et salaires .....	(1) .....	500	(500)	375
Transports et communications .....	(2) .....			14
Services professionnels et spéciaux .....	(4) .....			1,221
Location .....	(5) .....			3
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) .....			1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) .....			15
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 1,570	2,223	(653)	1,824
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 10,155	8,913	1,242	4,095
	11,725	11,636	89	7,548
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS				
DE TRANSFERT .....	(10) 6,860	3,610	3,250	1,109
	105,071	87,906	17,165	60,174
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT ... (13)				
	3,415	2,586	829	20,994
	101,656	85,320	16,336	39,180

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	27	27	27	27	28	27	27	25
Sciences et professions .....	328	315	332	324	288	319	299	287
Administration et service extérieur .....	250	278	242	236	277	270	261	258
Technique .....	663	663	670	662	654	650	648	632
Soutien administratif .....	576	570	573	566	505	579	579	509
Exploitation .....	95	62	95	95	18	92	92	88
	<b>1,939</b>	<b>1,915</b>	<b>1,939</b>	<b>1,910</b>	<b>1,770</b>	<b>1,937</b>	<b>1,906</b>	<b>1,799</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....				0.1				



## COMMUNICATIONS

## A—Department

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
TELECOMMUNICATIONS RESEARCH					
Communications and Radar Experiments.....	5,600	5,292	3,182	690	1,420
Remote and Rural Communications .....	2,451	2,538	931	360	1,247
NATIONAL TELECOMMUNICATIONS DEVELOP- MENT					
Northern Communications Assistance Program .....	8,854	8,854	1,639	1,560	5,655
MANAGEMENT OF THE RADIO FREQUENCY SPECTRUM					
Automated Spectrum Management Equipment.....	2,517	2,517	1,173	1,344	.....
SPACE APPLICATIONS					
Satellite Operations .....	2,734	2,592	1,692	900	.....
Extension of David Florida Laboratory.....		2,300	800	1,250	250
Anik "B" Communications Pilot Projects.....		3,990	.....	2,210	1,780

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
MANAGEMENT OF THE RADIO FREQUENCY SPECTRUM		
Canadian Radio Technical Planning Board .....	15,000	15,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
NATIONAL TELECOMMUNICATIONS DEVELOPMENT		
Payments to Bell Canada of the difference between the negotiated revenue level and the revenue from user departments at standard Government Telecommunications Agency national rates, for the provision of Thin Route Service in the Northwest Territories.....	600,000	600,000
INTERNATIONAL PARTICIPATION		
Canada's share of the cost of international radio, telephone and telegraph organizations:		
The International Telecommunication Union, Geneva, Switzerland .....	1,095,000	1,095,000
SPACE APPLICATIONS		
Contribution to cover the cost of participation by Canada in the program of the European Space Agency..	5,150,000	1,900,000
	6,860,000	3,610,000



## COMMUNICATIONS

## A—Ministère

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>RECHERCHES EN TÉLÉCOMMUNICATIONS</b>					
Expériences relatives aux communications et radars .....	5,600	5,292	3,182	690	1,420
Communications dans les régions rurales et éloignées .....	2,451	2,538	931	360	1,247
<b>DÉVELOPPEMENT DES TÉLÉCOMMUNICATIONS NATIONALES</b>					
Programme d'aide aux télécommunications dans le Nord..	8,854	8,854	1,639	1,560	5,655
<b>GESTION DU SPECTRE DES FRÉQUENCES RADIO-ÉLECTRIQUES</b>					
Matériel automatisé de gestion du spectre radioélectrique	2,517	2,517	1,173	1,344	.....
<b>APPLICATIONS SPATIALES</b>					
Opération des satellites .....	2,734	2,592	1,692	900	.....
Agrandissement du laboratoire David Florida .....		2,300	800	1,250	250
Projets pilotes de communications relatifs à Anik "B" .....		3,990	.....	2,210	1,780

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>GESTION DU SPECTRE DES FRÉQUENCES RADIOÉLECTRIQUES</b>		
Conseil canadien de planification technique de la radio.....	15,000	15,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>DÉVELOPPEMENT DES TÉLÉCOMMUNICATIONS NATIONALES</b>		
Paiements à la compagnie Bell Canada pour combler la différence entre le niveau convenu des recettes et les recettes perçues auprès des ministères usagers au tarif national courant de l'Agence des télécommunications gouvernementales, pour la fourniture d'un service à faible capacité dans les Territoires du Nord-Ouest.....	600,000	600,000
<b>PARTICIPATION INTERNATIONALE</b>		
Part des frais d'administration d'organismes internationaux de radio, de téléphone et de télégraphie assumée par le Canada:		
Union internationale des télécommunications, Genève (Suisse) .....	1,095,000	1,095,000
<b>APPLICATIONS SPATIALES</b>		
Contribution en vue de couvrir les coûts de la participation du Canada au programme de l'Agence spatiale européenne .....	5,150,000	1,900,000
	6,860,000	3,610,000



COMMUNICATIONS

A—Department—Government Telecommunications Agency Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	EXPENDITURES — DÉPENSES			
		Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —
		Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réel 1976-1977
Administration—Administration .....	74	1,934	1,151	783	
Telecommunications Engineering Support—Soutien technique des télécom- munications .....	123	3,205	3,535	(330)	
Operations—Opérations .....	35	40,838	35,148	5,690	2
Total .....	232	45,977	39,834	6,143	3

OBJECTIVE

To plan, establish, and manage telecommunication facilities and services that will satisfy the requested needs of federal departments and agencies on an economic basis.

AUTHORITY

The fund operates under the continuing authority of Loans, Investments and Advances Vote L20, Appropriation Act No. 5, 1963.

DESCRIPTION

Administration—Management and support of the Agency.

Telecommunications Engineering Support—Provision of engineering, technical-economic planning, services coordination, consulting, systems analysis, research, development and forecasts, in accordance with associated standards and guidelines.

Operations—Provision of services, operators, facilities and equipment components of telecommunication systems.



## COMMUNICATIONS

A—Ministère—Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications  
gouvernementalesPROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES (RECETTES) EXCÉDENTAIRES			
Forecast 1978-79	Forecast 1977-78	Change	Actual 1976-77	Forecast 1978-79	Forecast 1977-78	Change	Actual 1976-77
Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977	Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977
.....	.....	.....	.....	1,934	1,151	783	1,108
.....	.....	.....	.....	3,205	3,535	(330)	2,728
45,977	39,834	6,143	33,344	(5,139)	(4,686)	(453)	(3,742)
45,977	39,834	6,143	33,344	.....	.....	.....	94

## OBJECTIF

Projeter, établir et gérer des installations et des services de télécommunications qui répondent aux besoins des ministères et organismes fédéraux sur une base économique.

## AUTORISATION

Le fonds est géré en vertu de l'autorisation permanente du crédit L20 (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 5 de 1963.

## DESCRIPTION

*Administration*—Gestion et maintien de l'Agence.

*Soutien technique des télécommunications*—Fourniture des services suivants: planification technique et techno-économique, coordination, consultation, analyse de systèmes, recherche, développement et prévisions, conformément aux normes et directives établies.

*Opérations*—Fourniture des services, d'opérateurs, d'installations et d'éléments de matériel de systèmes de télécommunications.



COMMUNICATIONS

A—Department—Government Telecommunications Agency Revolving Fund

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	1	1	1	1	1	1	1	2
Scientific and Professional.....	8	8	11	11	10	12	12	10
Administrative and Foreign Service .....	100	100	99	88	97	95	90	82
Technical.....	4	4	6	6	8	12	12	4
Administrative Support .....	119	119	115	102	106	109	95	77
	232	232	232	208	222	229	210	175
Percentage change from preceding year .....				1.3				

B—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission—Program expenditures and contributions .....	14,287,000	13,718,000	569,000	11,236,255
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,344,000	1,199,000	145,000	814,000
Total Program .....	15,631,000	14,917,000	714,000	12,050,255



## COMMUNICATIONS

## A—Ministère—Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	1	1	1	1	1	1	1	2
Sciences et professions .....	8	8	11	11	10	12	12	10
Administration et service extérieur .....	100	100	99	88	97	95	90	82
Technique .....	4	4	6	6	8	12	12	4
Soutien administratif .....	119	119	115	102	106	109	95	77
	<b>232</b>	<b>232</b>	<b>232</b>	<b>208</b>	<b>222</b>	<b>229</b>	<b>210</b>	<b>175</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....			1.3					

## B—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 15—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes—Dépenses du programme et contributions .....	14,287,000	13,718,000	569,000	11,236,255
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,344,000	1,199,000	145,000	814,000
Total au titre du programme.....	15,631,000	14,917,000	714,000	12,050,255



## COMMUNICATIONS

## B—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  <i>Années- hommes autorisées 1978-1979</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expe- tu- 1977-78 —
		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	<i>Dép- 1977-1978</i>
Administration— <i>Administration</i> .....	168	5,037	4,617	420	
Policy and Evaluation— <i>Politique et appréciation</i> .....	80	2,221	2,016	205	
Operations— <i>Opérations</i> .....	244	8,283	8,165	118	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>492</b>	<b>15,541</b>	<b>14,798</b>	<b>743</b>	
Less— <i>Moins</i> :					
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i> :					
Broadcasting and Cable TV licence fees— <i>Droits de licence de radiodiffusion et de câblodiffusion</i> .....		9,200	8,000	1,200	
Add— <i>À ajouter</i> :					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		1,054	936	118	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>7,395</b>	<b>7,734</b>	<b>(339)</b>	

## OBJECTIVE

The development and implementation of the national broadcasting policy.

## SUB-OBJECTIVES

- To ensure that the Canadian broadcasting system is effectively owned and controlled by Canadians so as to safeguard, enrich and strengthen the cultural, political, social and economic fabric of Canada.
- To ensure the development of high standards of varied and comprehensive programming with the maximum use of Canadian artistic, cultural and technical resources consistent with these standards.
- To ensure that reasonable and balanced opportunity is provided for the expression of differing views on matters of public concern.
- To provide for the extension of the broadcasting services to all parts of Canada in the two official languages.
- To be responsive and adaptive to scientific and technical advances in the field of broadcasting and associated phenomena.



## COMMUNICATIONS

## B—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Estimations 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
3	7	(4)	74	.....	.....	.....	.....	5,040	4,624	416	4,288
2	2	.....	9	75	75	.....	60	2,298	2,093	205	1,900
10	35	(25)	88	.....	.....	.....	.....	8,293	8,200	93	5,862
15	44	(29)	171	75	75	.....	60	15,631	14,917	714	12,050
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,200	8,000	1,200	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,054	936	118	907
15	44	(29)	171	75	75	.....	60	7,485	7,853	(368)	12,957

## OBJECTIF

Élaboration et mise en œuvre de la politique nationale de radiodiffusion.

## SOUS-OBJECTIFS

- Veiller à ce que le système de radiodiffusion canadienne appartienne à des Canadiens et soit effectivement contrôlé par des Canadiens de façon à sauvegarder, à enrichir et à raffermir l'édifice culturel, politique, social et économique du Canada;
- Veiller à ce que la programmation soit établie selon des critères élevés, qu'elle soit variée et globale et que, selon ces normes, elle recoure le plus possible aux talents canadiens, qu'ils soient des domaines artistique, culturel ou technique;
- Veiller à ce que la programmation fournisse des possibilités raisonnables et équilibrées d'exprimer des vues différentes sur des sujets d'intérêt public;
- Favoriser le développement des services de radiodiffusion de sorte qu'ils atteignent toutes les parties du Canada, dans les deux langues officielles;
- Tenir compte des progrès scientifiques et techniques dans le domaine de la radiodiffusion et dans des domaines connexes, et s'y adapter.



## COMMUNICATIONS

**B—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission**

## PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Executive management, departmental administration and the provision of advice to the Commission on legal aspects of broadcasting and telecommunications.

*Policy and Evaluation*—Advice to the Commission on policy development in the areas of broadcasting and telecommunications; station and network programming matters by collecting, analysing and evaluating data on broadcast programs; sociological, cultural and political significance of technical and scientific changes in broadcasting, telecommunications, and associated phenomena.

*Operations*—The licensing function of the Commission including the processing of applications for the licensing of radio, television and cable-television broadcast undertakings, public hearings, and the approval of rates and tariffs of Telecommunications carriers subject to federal jurisdiction; the operation of regional offices and the provision of advice on economic and financial aspects of broadcasting.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 10,338	9,246	1,092	7,706
Other Personnel .....	(1) 1,429	1,293	136	895
Transportation and Communications .....	(2) 838	779	59	672
Information .....	(3) 812	797	15	703
Professional and Special Services .....	(4) 1,031	1,550	(519)	853
Rentals .....	(5) 632	582	50	448
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 42	97	(55)	92
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 418	453	(35)	449
All Other Expenditures .....	(12) 1	1	.....	1
	15,541	14,798	743	11,819
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 15	44	(29)	171
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 75	75	.....	60
	15,631	14,917	714	12,050



## COMMUNICATIONS

**B—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes**

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Direction, administration centrale et avis au Conseil sur les aspects légaux de la radiodiffusion et des télécommunications.

*Politique et appréciation*—Avis au Conseil concernant l'établissement de politiques dans les domaines de la radiodiffusion et des télécommunications; programmation des stations et des réseaux par la collecte, l'analyse et l'appréciation des données sur la programmation; portée sociologique, culturelle et politique des changements scientifiques et techniques dans les domaines de la radiodiffusion, des télécommunications et des secteurs connexes.

*Opérations*—Délivrance de licences par le Conseil, y compris le traitement des demandes en vue de la délivrance de licences aux entreprises de radiodiffusion (radio, télévision et câblodiffusion); tenue d'audiences publiques et approbation des tarifs des sociétés exploitantes de télécommunications assujetties à la juridiction fédérale; fonctionnement de bureaux régionaux et avis sur les aspects financiers et économiques de la radiodiffusion.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	10,338	9,246	1,092	7,706
Autres rémunérations .....(1)	1,429	1,293	136	895
Transports et communications .....(2)	838	779	59	672
Information .....(3)	812	797	15	703
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,031	1,550	(519)	853
Location .....(5)	632	582	50	448
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	42	97	(55)	92
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	418	453	(35)	449
Toutes autres dépenses .....(12)	1	1	.....	1
	15,541	14,798	743	11,819
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	15	44	(29)	171
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>	<b>75</b>	<b>75</b>	<b>.....</b>	<b>60</b>
	<b>15,631</b>	<b>14,917</b>	<b>714</b>	<b>12,050</b>



COMMUNICATIONS

B—Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Sept. 30, 1976
Executive .....	16	16	16	16	15	15	15	15
Scientific and Professional .....	51	51	40	46	40	43	45	37
Administrative and Foreign Service .....	200	200	186	200	184	188	190	167
Technical .....	25	25	29	25	20	24	25	24
Administrative Support .....	199	191	221	191	172	210	192	167
Operational .....	1	1	1	1	1	1	1	1
	492	484	493	479	432	481	468	411
Percentage change from preceding year .....	(0.2)		2.5					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
POLICY AND EVALUATION		
Contributions towards research under Section 18 of the Broadcasting Act .....	75,000	75,000



## COMMUNICATIONS

## B—Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	16	16	16	16	15	15	15	15
Sciences et professions .....	51	51	40	46	40	43	45	37
Administration et service extérieur .....	200	200	186	200	184	188	190	167
Technique .....	25	25	29	25	20	24	25	24
Soutien administratif .....	199	191	221	191	172	210	192	167
Exploitation .....	1	1	1	1	1	1	1	1
	<b>492</b>	<b>484</b>	<b>493</b>	<b>479</b>	<b>432</b>	<b>481</b>	<b>468</b>	<b>411</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(0.2)		2.5					

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>POLITIQUE ET APPRÉCIATION</b>		
Contributions à la recherche, aux termes de l'article 18 de la Loi sur la radiodiffusion .....	<b>75,000</b>	75,000







**Consumer and Corporate Affairs**

**Consommation et Corporations**



CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
4-2	(S)	Minister of Consumer and Corporate Affairs—Salary and Motor Car Allowance.....	22	22	.....	12
4-2	1	Operating expenditures.....	72,028	67,373	4,655	56,885
4-2	5	Restrictive Trade Practices Commission—Operating expenditures .....	582	578	4	351
4-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	6,911	6,477	434	4,289
		Total Program.....	79,543	74,450	5,093	61,537

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Consumer and Corporate Affairs—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions.....	72,028,000	67,373,000	4,655,000	56,885,000
Vote 5—Consumer and Corporate Affairs—Restrictive Trade Practices Commission—Operating expenditures.....	582,000	578,000	4,000	351,000
Statutory—Minister of Consumer and Corporate Affairs—Salary and Motor Car Allowance .....	22,000	22,000	.....	12,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	6,911,000	6,477,000	434,000	4,289,000
Total Program .....	79,543,000	74,450,000	5,093,000	61,537,000



# CONSOMMATION ET CORPORATIONS

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
4-3	(S)	Ministre de la Consommation et des Corporations—Traite- ment et indemnité d'automobile .....	22	22	.....	12
4-3	1	Dépenses de fonctionnement .....	72,028	67,373	4,655	56,885
4-3	5	Commission sur les pratiques restrictives du commerce— Dépenses de fonctionnement .....	582	578	4	351
4-3	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	6,911	6,477	434	4,289
Total au titre du programme .....			79,543	74,450	5,093	61,537

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Consommation et Corporations—Dépenses de fonctionne- ment, subventions inscrites au Budget et contributions .....	<b>72,028,000</b>	67,373,000	4,655,000	56,885,000
<b>Crédit 5</b> —Consommation et Corporations—Commission sur les prati- ques restrictives du commerce—Dépenses de fonctionnement .....	<b>582,000</b>	578,000	4,000	351,000
<b>Statutaire</b> —Ministre de la Consommation et des Corporations—Traite- ment et indemnité d'automobile .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	12,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>6,911,000</b>	6,477,000	434,000	4,289,000
Total au titre du programme.....	<b>79,543,000</b>	74,450,000	5,093,000	61,537,000



## CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Exp tur 1976
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Administration—Administration .....	453	15,261	14,457	804	
Consumer Affairs—Consommation .....	1,125	31,062	29,056	2,006	
Corporate Affairs—Corporations .....	329	8,564	8,027	537	
Combines Investigation and Competition Policy—Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence .....	276	8,939	8,387	552	
Intellectual Property—Propriété intellectuelle .....	478	12,297	11,588	709	
Restrictive Trade Practices Commission—Commission sur les pratiques restrictives du commerce .....	15	631	621	10	
<b>Total Estimates—Total des prévisions .....</b>	<b>2,676</b>	<b>76,754</b>	<b>72,136</b>	<b>4,618</b>	
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Registration—Enregistrement .....		61	60	1	
Electricity and gas inspection fees—Droits d'inspection de l'électri- cité et du gaz .....		1,500	1,500		
Weights and measures inspection fees—Droits d'inspection des poids et mesures .....		1,100	1,000	100	
Bankruptcy—Faillite .....		1,200	1,200		
Corporations—Corporations .....		2,600	2,600		
Fines and forfeitures—Amendes et confiscations .....		1,000	750	250	
Patents—Brevets .....		5,200	4,800	400	
Copyrights—Droits d'auteur .....		175	160	15	
Trademarks—Marques de commerce .....		1,200	1,095	105	
Other—Autres .....		60	60		
		14,096	13,225	871	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		7,248	6,038	1,210	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme .....</b>		<b>69,906</b>	<b>64,949</b>	<b>4,957</b>	

## OBJECTIVE

To promote the integrity and viability of the market system in Canada.

## SUB-OBJECTIVES

- To protect and promote the interest of consumers by working towards a fair, safe and efficient marketplace.
- To facilitate the orderly conduct of business and the private development and production of capital.
- To maintain free and open competitive conditions in the market economy, to eliminate certain practices in restraint of trade and afford protection against false and misleading advertising.
- To encourage innovation by protecting the rights of inventors.



## CONSUMMATION ET CORPORATIONS

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1979	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
64	343	(279)	276	.....	.....	.....	.....	15,325	14,800	525	11,987
1,186	587	599	1,098	900	900	.....	898	33,148	30,543	2,605	26,499
41	48	(7)	51	.....	.....	.....	.....	8,605	8,075	530	6,463
126	91	35	79	.....	.....	.....	.....	9,065	8,478	587	6,187
192	156	36	38	276	180	96	144	12,765	11,924	841	10,011
4	9	(5)	3	.....	.....	.....	.....	635	630	5	390
1,613	1,234	379	1,545	1,176	1,080	96	1,042	79,543	74,450	5,093	61,537
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	61	60	1	60
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,500	1,500	.....	1,498
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,100	1,000	100	993
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,200	1,200	.....	1,405
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,600	2,600	.....	2,255
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,000	750	250	960
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,200	4,800	400	4,637
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	175	160	15	166
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,200	1,095	105	1,070
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	60	60	.....	82
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	14,096	13,225	871	13,126
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,248	6,038	1,210	6,089
1,613	1,234	379	1,545	1,176	1,080	96	1,042	72,695	67,263	5,432	54,500

## OBJECTIF

Promouvoir l'intégrité et la viabilité du système de la libre entreprise au Canada.

## SOUS-OBJECTIFS

- Protéger et promouvoir les intérêts des consommateurs en travaillant à un marché équitable, sûr et efficace;
- Faciliter la conduite méthodique des affaires, ainsi que l'exploitation et la production des capitaux par l'entreprise privée;
- Maintenir la libre concurrence dans l'économie de marché, éliminer certaines pratiques visant à limiter le commerce et protéger les consommateurs contre la publicité fausse et trompeuse;
- Encourager l'innovation en protégeant les droits des inventeurs.



## CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

### PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Provision of overall policy direction, advisory and administrative support services to the department and maintenance of effective communication with the public on matters related to Acts administered by the Department and administration of the government's policy on conflict of interest.

*Consumer Affairs*—Analysis of consumer problems and formulating recommendations with a view to improvement in the operations of our market economy. Educating and informing the consumers by assisting with complaints and enquiries. Inspection and enforcement of acts and regulations governing the application of standards and specifications to consumer products and to measuring equipment and devices. Development of standards, specifications and regulations for consumer products; approval of measuring devices, the calibration of reference standards and the formulation of testing procedures.

*Corporate Affairs*—The planning and development of policies and analysis of problems in the area of corporate affairs; co-operation and consultation with other governments and private agencies. Examination and processing of applications for business, not-for-profit and co-operative incorporation; publication of financial and corporate information; analysis and inquiry into complaints; investigation and enforcement action in respect of corporate irregularities; reporting of offenses and assistance in prosecution. Licensing and supervision of trustees; field and desk audits of bankrupt and insolvent estates; estate administration by official receivers on staff; analysis and inquiry into complaints; detection and enforcement action in respect of bankruptcy irregularities; reporting of offenses and assistance in prosecution; and administering bankruptcies of small debtors.

*Combines Investigation and Competition Policy*—Conduct of enquiries under the Combines Investigation Act; provision of evidence to the Restrictive Trade Practices Commission or, when warranted, to the Attorney General of Canada; research into practices which may be restrictive to determine their effect on the public interest.

*Intellectual Property*—Accepting, examining and the granting of patents and trademarks and registered industrial designs. The registration of copyrights. Examining the impact of and recommending changes in intellectual property Acts respecting patents, trademarks, copyright and industrial design. Explaining the uses of and methods whereby protection may be obtained.

*Restrictive Trade Practices Commission*—Authorizing searches and seizures, ordering written returns of information, summoning witnesses for examination and presiding at hearings for the taking of evidence in inquiries conducted by the Director of Investigation and Research. Acting as an impartial tribunal in respect of allegations by the Director in a Statement of Evidence in an inquiry. Acting as a quasi-judicial tribunal in respect of particular practices reviewable by it on application by the Director.



## CONSOMMATION ET CORPORATIONS

### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Fournir au Ministère la direction de la politique globale, ainsi que des services de conseillers et de soutien administratif; maintenir une communication efficace avec le public sur des questions touchant les lois dont la mise en application relève du Ministère et appliquer la politique du gouvernement concernant les conflits d'intérêts.

*Consommation*—Analyser les problèmes des consommateurs et formuler des recommandations quant aux mesures correctives propres à améliorer nos opérations commerciales. Éduquer et informer les consommateurs en les aidant en matière de plaintes et de demandes de renseignements. Inspecter et exécuter les lois et règlements régissant l'application des normes et des spécifications aux produits de consommation ainsi qu'à l'outillage et aux dispositifs de mesure. Établir les normes, spécifications et règlements relatifs aux produits de consommation; approuver les dispositifs de mesure, étalonner les normes de référence et élaborer les procédés d'essai.

*Corporations*—Planifier et élaborer les politiques et analyser les problèmes dans le domaine des sociétés; maintenir des rapports de collaboration et de consultation avec les autres gouvernements et organismes privés. Examiner et traiter les demandes de constitution en société commerciale, en société sans but lucratif et en coopérative; publier des renseignements sur les finances et les sociétés; analyser les plaintes et procéder à des enquêtes s'il y a lieu; procéder à des enquêtes et appliquer des mesures coercitives dans le cas d'irrégularités commerciales; signaler les infractions et participer aux poursuites. Octroyer les licences aux syndicats et surveiller ces derniers; vérifier sur place ou au bureau les actifs des faillites; faire administrer les actifs par les séquestres officiels; procéder à des analyses et à des enquêtes suite aux plaintes; déceler les irrégularités en matière de faillites et appliquer des mesures coercitives; signaler les infractions et participer aux poursuites; administrer les faillites des petits débiteurs.

*Enquêtes sur les coalitions et politique de concurrence*—Mener des enquêtes en vertu de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions; soumettre des preuves à la Commission sur les pratiques restrictives du commerce ou, au besoin, au Procureur général du Canada; étudier les pratiques susceptibles d'être restrictives afin de déterminer leurs répercussions pour le public.

*Propriété intellectuelle*—Accepter, examiner et accorder les brevets, les marques de commerce et les dessins industriels. Enregistrer les droits d'auteur. Examiner l'impact et recommander des changements aux lois en matière de propriété intellectuelle concernant les brevets, les marques de commerce, les droits d'auteur et les dessins industriels. Expliquer l'emploi et les méthodes par lesquels on peut obtenir la protection.

*Commission sur les pratiques restrictives du commerce*—Autoriser les perquisitions et les saisies, exiger des dénonciations écrites, convoquer les témoins à un interrogatoire et présider aux auditions afin de recueillir les témoignages dans les enquêtes dirigées par le directeur des enquêtes et des recherches. Agir comme tribunal impartial dans une enquête quant aux allégations du directeur contenues dans un exposé de la preuve. Agir comme tribunal quasi-juridique relativement à des pratiques particulières sujettes à examen à la demande du directeur.



CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates	Forecast	Change	Expenditures
		1978-79	Expenditures		1977-78
(thousands of dollars)					
OPERATING					
Salaries and Wages .....	(1)	53,163	49,830	3,333	42,370
Other Personnel .....	(1)	6,911	6,477	434	4,289
Transportation and Communications .....	(2)	5,630	5,218	412	4,263
Information .....	(3)	1,714	1,760	(46)	1,482
Professional and Special Services .....	(4)	5,766	5,708	58	3,719
Rentals .....	(5)	813	830	(17)	642
Purchased Repair and Upkeep .....	(6)	415	265	150	484
Utilities, Materials and Supplies .....	(7)	2,318	2,008	310	1,695
All Other Expenditures .....	(12)	24	40	(16)	6
		76,754	72,136	4,618	58,950
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9)	1,613	1,234	379	1,545
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER					
PAYMENTS .....	(10)	1,176	1,080	96	1,042
		79,543	74,450	5,093	61,537

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	42	42	42	42	39	42	42	42
Scientific and Professional .....	317	317	330	330	304	326	326	308
Administrative and Foreign Service .....	845	845	722	722	674	721	721	650
Technical .....	500	500	596	596	556	597	597	572
Administrative Support .....	943	943	969	969	858	963	963	944
Operational .....	29	29	29	29	28	30	30	28
	2,676	2,676	2,688	2,688	2,459	2,679	2,679	2,544
Percentage change from preceding year .....	(0.4)		0.3					



# CONSOMMATION ET CORPORATIONS

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	53,163	49,830	3,333	42,370
Autres rémunérations .....(1)	6,911	6,477	434	4,289
Transports et communications .....(2)	5,630	5,218	412	4,263
Information .....(3)	1,714	1,760	(46)	1,482
Services professionnels et spéciaux.....(4)	5,766	5,708	58	3,719
Location .....(5)	813	830	(17)	642
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	415	265	150	484
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	2,318	2,008	310	1,695
Toutes autres dépenses .....(12)	24	40	(16)	6
	76,754	72,136	4,618	58,950
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	1,613	1,234	379	1,545
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>	1,176	1,080	96	1,042
	<b>79,543</b>	<b>74,450</b>	<b>5,093</b>	<b>61,537</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	42	42	42	42	39	42	42	42
Sciences et professions .....	317	317	330	330	304	326	326	308
Administration et service extérieur .....	845	845	722	722	674	721	721	650
Technique .....	500	500	596	596	556	597	597	572
Soutien administratif .....	943	943	969	969	858	963	963	944
Exploitation.....	29	29	29	29	28	30	30	28
	<b>2,676</b>	<b>2,676</b>	<b>2,688</b>	<b>2,688</b>	<b>2,459</b>	<b>2,679</b>	<b>2,679</b>	<b>2,544</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(0.4)		0.3					



CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS

GRANTS AND CONTRIBUTIONS		
	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<u>GRANTS</u>		
CONSUMER AFFAIRS		
Grants to various consumer organizations.....	900,000	900,000
<u>CONTRIBUTIONS</u>		
INTELLECTUAL PROPERTY		
World Intellectual Property Organization.....	276,000	180,000
	1,176,000	1,080,000



## CONSOMMATION ET CORPORATIONS

### SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<u>SUBVENTIONS</u>		
CONSOMMATION		
Subventions à divers organismes de consommateurs .....	900,000	900,000
<u>CONTRIBUTIONS</u>		
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE		
Organisation mondiale de la propriété intellectuelle .....	276,000	180,000
	1,176,000	1,080,000







**Employment and Immigration**

consisting of:

- A—Department
- B—Canada Employment and Immigration  
Commission
- C—Immigration Appeal Board

**Emploi et Immigration**

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—La Commission de l'emploi et de l'im-  
migration du Canada
- C—La Commission d'appel de l'immigra-  
tion



## EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
<i>Departmental Administration Program</i>						
5-4	(S)	Minister of Employment and Immigration—Salary and Motor Car Allowance.....	22	22	.....	22
5-4	1	Program expenditures.....	15,779	12,361	3,418	13,872
5-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,400	936	464	708
Total Program.....			17,201	13,319	3,882	14,602
B—CANADA EMPLOYMENT AND IMMIGRATION COMMISSION						
<i>Administration Program</i>						
5-8	5	Program expenditures.....	97,160	32,782	64,378	31,181
5-8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	6,457	2,606	3,851	1,790
Total Program.....			103,617	35,388	68,229	32,971
<i>Employment and Insurance Program</i>						
5-14	10	Operating expenditures.....	433,773	498,225	(64,452)	456,200
5-14	15	Contributions.....	491,439	631,527	(140,088)	463,694
5-14	(S)	Government's contribution to the Unemployment Insurance Account.....	1,710,000	1,338,000	372,000	1,683,304
5-14	(S)	Government's contribution in respect of Fishermen's Benefits..	51,000	36,000	15,000	35,707
5-14	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	39,962	19,600	20,362	13,076
Total Program.....			2,726,174	2,523,352	202,822	2,651,981
<i>Immigration Program</i>						
5-24	20	Program expenditures.....	66,381	61,247	5,134	55,155
5-24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	6,201	5,675	526	3,764
Total Program.....			72,582	66,922	5,660	58,919
<i>Annuities Program</i>						
5-30	25	Program expenditures.....	3,097	2,234	863	1,785
5-30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	327	246	81	172
Total Program.....			3,424	2,480	944	1,957
SUMMARY						
Total Budgetary.....			2,905,797	2,628,142	277,655	2,745,828
C—IMMIGRATION APPEAL BOARD						
5-34	30	Program expenditures.....	2,157	2,044	113	1,509
5-34	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	226	207	19	136
Total Program.....			2,383	2,251	132	1,645

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## EMPLOI ET IMMIGRATION

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
<i>Programme de l'administration centrale</i>						
5-5	(S)	Ministre de l'Emploi et de l'Immigration—Traitement et indemnité d'automobile .....	22	22	22	
5-5	1	Dépenses du programme .....	15,779	12,361	13,872	
5-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,400	936	708	
Total au titre du programme .....			17,201	13,319	14,602	
B—COMMISSION DE L'EMPLOI ET DE L'IMMIGRATION DU CANADA						
<i>Programme d'administration</i>						
5-9	5	Dépenses du programme .....	97,160	32,782	31,181	
5-9	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	6,457	2,606	1,790	
Total au titre du programme .....			103,617	35,388	32,971	
<i>Programme d'emploi et d'assurance</i>						
5-15	10	Dépenses de fonctionnement .....	433,773	498,225	456,200	
5-15	15	Contributions .....	491,439	631,527	463,694	
5-15	(S)	Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage .....	1,710,000	1,338,000	1,683,304	
5-15	(S)	Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs .....	51,000	36,000	35,707	
5-15	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	39,962	19,600	13,076	
Total au titre du programme .....			2,726,174	2,523,352	2,651,981	
<i>Programme d'immigration</i>						
5-25	20	Dépenses du programme .....	66,381	61,247	55,155	
5-25	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	6,201	5,675	3,764	
Total au titre du programme .....			72,582	66,922	58,919	
<i>Programme des rentes sur l'État</i>						
5-31	25	Dépenses du programme .....	3,097	2,234	1,785	
5-31	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	327	246	172	
Total au titre du programme .....			3,424	2,480	1,957	
SOMMAIRE						
Total du budgétaire .....			2,905,797	2,628,142	2,745,828	
C—COMMISSION D'APPEL DE L'IMMIGRATION						
5-35	30	Dépenses du programme .....	2,157	2,044	1,509	
5-35	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	226	207	136	
Total au titre du programme .....			2,383	2,251	1,645	

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

A—Department—Departmental Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Departmental Administration—Program expenditures and the grants listed in the Estimates .....	15,779,000	12,361,000	3,418,000	13,871,613
Statutory—Minister of Employment and Immigration—Salary and Motor Car Allowance .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,400,000	936,000	464,000	708,000
Total Program .....	17,201,000	13,319,000	3,882,000	14,601,613

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expen- tures 1976- —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépense 1976-
General Administration—Administration générale .....	61	1,581	1,443	138	
Strategic Policy and Planning—Politique et planification stratégiques .....	239	9,181	8,801	380	
Public Affairs—Affaires publiques .....	159	4,894	1,958	2,936	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		1,400	936	464	
Total Estimates—Total des prévisions .....	459	17,056	13,138	3,918	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'autres ministères .....		1,111	588	523	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		18,167	13,726	4,441	

OBJECTIVES

To ensure that federal labour market, income related and immigration policies and programs are developed and implemented in an effective manner consistent with national economic and social goals and to provide information to the public concerning these policies and programs.



## EMPLOI ET IMMIGRATION

## A—Ministère—Programme de l'administration centrale

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 1 <sup>er</sup> —Administration centrale—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget .....	15,779,000	12,361,000	3,418,000	13,871,613
Statutaire—Ministre de l'Emploi et de l'Immigration—Traitement et indemnité d'automobile .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,400,000	936,000	464,000	708,000
Total au titre du programme.....	17,201,000	13,319,000	3,882,000	14,601,613

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Estimates 1979	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Estimates 1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
6	15	(9)	18	.....	.....	.....	.....	1,587	1,458	129	1,201
77	79	(2)	39	50	50	.....	7	9,308	8,930	378	9,220
12	37	(25)	16	.....	.....	.....	.....	4,906	1,995	2,911	3,473
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,400	936	464	708
95	131	(36)	73	50	50	.....	7	17,201	13,319	3,882	14,602
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,111	588	523	527
95	131	(36)	73	50	50	.....	7	18,312	13,907	4,405	15,129

## OBJECTIFS

Veiller à l'élaboration et à la mise en œuvre efficaces des politiques et programmes fédéraux relatifs au marché du travail, au revenu et à l'immigration, conformément aux objectifs économiques et sociaux du Canada; fournir des renseignements au public sur ces politiques et programmes.



## EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

## A—Department—Departmental Administration Program

## PROGRAM DESCRIPTION

*General Administration*—Office of the Minister, the Deputy Minister/Chairman and Associate Deputy Minister/Vice-Chairman to the Commission and Department.

*Strategic Policy and Planning*—Provision of strategic policy and planning services related to labour market, income related and immigration programs including evaluation of effectiveness, conduct of research and the administration of a research grants program.

*Public Affairs*—Provision of services to the Commission and Department covering planning, assessment, co-ordination and operation of information, advertising and promotional projects.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....	(1) 10,766	8,369	2,397	8,923
Other Personnel .....	(1) 1,420	941	479	712
Transportation and Communications .....	(2) 1,070	1,073	(3)	546
Information .....	(3) 579	342	237	1,817
Professional and Special Services .....	(4) 2,579	1,627	952	1,775
Rentals .....	(5) 156	143	13	117
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 31	6	25	5
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 387	563	(176)	624
All Other Expenditures .....	(12) 68	74	(6)	3
	17,056	13,138	3,918	14,522
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 95	131	(36)	73
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b>				
	(10) 50	50		7
	17,201	13,319	3,882	14,602

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	15	15	10	10	10	9	9	9
Scientific and Professional .....	126	126	134	134	129	165	165	161
Administrative and Foreign Service .....	148	148	93	92	86	116	116	109
Technical .....	32	32	36	36	26	49	49	47
Administrative Support .....	137	137	113	113	108	112	110	103
Operational .....	1	1						
	459	459	386	385	359	451	449	429
Percentage change from preceding year .....	18.9*		(14.4)					

\*The increase is due to integration—Manpower and Immigration/Unemployment Insurance Commission.



## EMPLOI ET IMMIGRATION

## A—Ministère—Programme de l'administration centrale

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration générale*—Cabinet du ministre et bureaux du sous-ministre/président et du sous-ministre associé/vice-président de la Commission et du Ministère.

*Politique et planification stratégiques*—Services de politique et de planification stratégiques liés aux programmes relatifs au marché du travail, au revenu et à l'immigration, y compris l'évaluation de l'efficacité, la poursuite de recherches et l'administration d'un programme de subventions à la recherche.

*Affaires publiques*—Services offerts à la Commission et au Ministère concernant la planification, l'évaluation, la coordination et l'exécution de projets d'information, de publicité et de promotion.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 10,766	8,369	2,397	8,923
Autres rémunérations .....	(1) 1,420	941	479	712
Transports et communications .....	(2) 1,070	1,073	(3)	546
Information .....	(3) 579	342	237	1,817
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 2,579	1,627	952	1,775
Location .....	(5) 156	143	13	117
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 31	6	25	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 387	563	(176)	624
Toutes autres dépenses .....	(12) 68	74	(6)	3
	17,056	13,138	3,918	14,522
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 95	131	(36)	73
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS				
DE TRANSFERT.....	(10) 50	50	.....	7
	17,201	13,319	3,882	14,602

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	15	15	10	10	10	9	9	9
Sciences et professions .....	126	126	134	134	129	165	165	161
Administration et service extérieur .....	148	148	93	92	86	116	116	109
Technique .....	32	32	36	36	26	49	49	47
Soutien administratif .....	137	137	113	113	108	112	110	103
Exploitation .....	1	1						
	459	459	386	385	359	451	449	429

Différence (%) par rapport à l'année précédente ..... 18.9\* (14.4)

\*L'augmentation est due au fusionnement du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration et de la Commission d'assurance-chômage.



EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

A—Department—Departmental Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<u>GRANTS</u>		
STRATEGIC POLICY AND PLANNING		
Manpower Research and Development .....	50,000	50,000

B—Canada Employment and Immigration Commission—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Administration—Program expenditures.....	97,160,000	32,782,000	64,378,000	31,181,065
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	6,457,000	2,606,000	3,851,000	1,790,000
Total Program .....	103,617,000	35,388,000	68,229,000	32,971,065



## EMPLOI ET IMMIGRATION

## A—Ministère—Programme de l'administration centrale

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>POLITIQUE ET PLANIFICATION STRATÉGIQUES</b>		
Subventions aux fins de recherche et développement sur la main-d'œuvre .....	<b>50,000</b>	50,000

## B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 5</b> —Administration—Dépenses du programme .....	<b>97,160,000</b>	32,782,000	64,378,000	31,181,065
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>6,457,000</b>	2,606,000	3,851,000	1,790,000
Total au titre du programme.....	<b>103,617,000</b>	35,388,000	68,229,000	32,971,065



EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expen- tures 1976- —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépén- ses 1976-1
General Administration—Administration générale .....	205	10,515	6,817	3,698	3,698
Finance and Administration—Finances et administration .....	1,756	60,426	15,249	45,177	45,177
Personnel Services—Services du personnel .....	562	13,054	5,050	8,004	8,004
Canada Employment and Immigration Council—Conseil de l'emploi et de l'immigration du Canada .....	5	226	197	29	29
National Systems and Services—Systèmes et services nationaux .....	349	12,091	5,649	6,442	6,442
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		6,457	2,606	3,851	3,851
<b>Total Estimates—Total des prévisions .....</b>	<b>2,877</b>	<b>102,769</b>	<b>35,568</b>	<b>67,201</b>	<b>67,201</b>
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		4,284	3,593	691	691
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme .....</b>		<b>107,053</b>	<b>39,161</b>	<b>67,892</b>	<b>67,892</b>

OBJECTIVE

To provide efficient and timely support services to the Commission and Department.

PROGRAM DESCRIPTION

*General Administration*—Office of the Commissioners representing labour and management, the regional directors general and executive directors, field liaison, the Co-ordinator of Bilingualism, and the Executive Secretariat.

*Finance and Administration*—Provision of services to the Commission and Department: financial management including the preparation of Program Forecast, Estimates, financial analysis and budget control; accounting services including revenue, pre-audit and commitment control; administrative services including records management, stenographic pools, materiel services, communication and accommodation.

*Personnel Services*—Provision of services to the Commission and Department covering all aspects of personnel management, including: human resource planning, staff relations, staffing, classification, and the training, development and counselling of staff.

*Canada Employment and Immigration Council*—Provision of support services to the Canada Employment and Immigration Council and regional or local advisory committees.

*National Systems and Services*—The design and administration of policies, plans and programs for the Commission's and Department's electronic data processing systems and facilities, and their associated clerical and manual systems. The provision of a management analysis function including forms management.



## EMPLOI ET IMMIGRATION

## B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital				Total			
Capital				Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
56	44	12	3	10,571	6,861	3,710	5,444
545	325	220	293	60,971	15,574	45,397	15,080
71	53	18	25	13,125	5,103	8,022	5,311
2	2	.....	.....	228	199	29	116
174	36	138	9	12,265	5,685	6,580	5,230
.....	.....	.....	.....	6,457	2,606	3,851	1,790
848	460	388	330	103,617	36,028	67,589	32,971
.....	.....	.....	.....	4,284	3,593	691	2,595
848	460	388	330	107,901	39,621	68,280	35,566

## OBJECTIF

Fournir au Ministère et à la Commission des services de soutien efficaces et opportuns.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration générale*—Bureaux des commissaires représentant les secteurs ouvrier et patronal, des directeurs généraux et exécutifs des régions, des agents de liaison locaux, du coordonnateur du bilinguisme et du secrétariat exécutif.

*Finances et administration*—Services offerts au Ministère et à la Commission: gestion financière, y compris la préparation des prévisions de programme et du Budget des dépenses, l'analyse financière et le contrôle budgétaire; services de comptabilité, y compris les recettes, la vérification a priori et le contrôle des engagements; services administratifs, y compris la gestion des documents, les services de sténographie, du matériel, des communications ainsi que des locaux.

*Services du personnel*—Services offerts au Ministère et à la Commission concernant tous les aspects de la gestion du personnel, y compris la planification des ressources humaines, les relations de travail, la dotation en personnel, la classification ainsi que la formation, le perfectionnement et le counselling du personnel.

*Conseil de l'emploi et de l'immigration du Canada*—Services de soutien offerts au Conseil de l'emploi et de l'immigration du Canada et aux comités consultatifs régionaux ou locaux.

*Systèmes et services nationaux*—Conception et exécution des politiques, plans et programmes nécessaires à l'exploitation des systèmes et des installations d'informatique du Ministère et de la Commission ainsi que des systèmes d'écritures et de mécanographie s'y rattachant. Services d'analyse de la gestion, y compris la gestion des formulaires.



## EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

## B—Canada Employment and Immigration Commission—Administration Program

## OBJECTS OF EXPENDITURE

<u>Standard Object</u>	<u>Estimates 1978-79</u>	<u>Forecast Expenditures 1977-78</u>	<u>Change</u>	<u>Expenditures 1976-77</u>
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....(1)	49,671	18,320	31,351	16,888
Other Personnel .....(1)	6,575	2,612	3,963	1,790
Transportation and Communications .....(2)	6,439	2,081	4,358	1,809
Information .....(3)	411	92	319	21
Professional and Special Services.....(4)	15,317	7,746	7,571	6,774
Rentals .....(5)	18,785	1,958	16,827	1,789
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	1,830	1,458	372	1,792
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	3,402	1,003	2,399	1,768
All Other Expenditures .....(12)	339	298	41	10
	102,769	35,568	67,201	32,641
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	848	460	388	330
	103,617	36,028	67,589	32,971

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	41	41	10	10	19	10	10	19
Scientific and Professional .....	10	10	1	1	.....	1	1	.....
Administrative and Foreign Service .....	1,077	1,077	417	416	407	401	400	410
Technical .....	16	16	4	4	7	2	2	11
Administrative Support .....	1,705	1,705	670	669	540	699	686	552
Operational .....	28	28	15	15	15	22	22	15
	2,877	2,877	1,117	1,115	988	1,135	1,121	1,007
Percentage change from preceding year .....	157.6*		(1.6)					

\*The increase is due to integration—Manpower and Immigration/Unemployment Insurance Commission.



## EMPLOI ET IMMIGRATION

## B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'administration

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 49,671	18,320	31,351	16,888
Autres rémunérations .....	(1) 6,575	2,612	3,963	1,790
Transports et communications .....	(2) 6,439	2,081	4,358	1,809
Information .....	(3) 411	92	319	21
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 15,317	7,746	7,571	6,774
Location .....	(5) 18,785	1,958	16,827	1,789
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 1,830	1,458	372	1,792
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 3,402	1,003	2,399	1,768
Toutes autres dépenses .....	(12) 339	298	41	10
	102,769	35,568	67,201	32,641
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 848	460	388	330
	103,617	36,028	67,589	32,971

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	41	41	10	10	19	10	10	19
Sciences et professions .....	10	10	1	1	.....	1	1	.....
Administration et service extérieur .....	1,077	1,077	417	416	407	401	400	410
Technique .....	16	16	4	4	7	2	2	11
Soutien administratif .....	1,705	1,705	670	669	540	699	686	552
Exploitation .....	28	28	15	15	15	22	22	15
	2,877	2,877	1,117	1,115	988	1,135	1,121	1,007
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	157.6*		(1.6)					

\*L'augmentation est due au fusionnement du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration et de la Commission d'assurance-chômage.



## EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

**B—Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program**

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 10—Employment and Insurance—Operating expenditures, and:</b>				
(a) payments to a province in respect of any necessary administrative support and inspection services supplied by the province in connection with training provided to adult employees under Section 6 of the Adult Occupational Training Act; and				
(b) payments to provinces pursuant to contracts entered into under Section 5 of the Adult Occupational Training Act in respect of innovative, developmental or experimental activities undertaken by the provinces to improve manpower training.....	433,773,000	498,225,000	(64,452,000)	456,200,000
<b>Vote 15—Employment and Insurance—Contributions and:</b>				
(a) payments to provinces, municipalities, other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purposes of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community; and				
(b) to authorize the Minister, pursuant to a special co-operative project respecting training agreed to by a province, to pay training allowances under Section 7 of the Adult Occupational Training Act, to trainees in that province, at a rate less than the minimum rate set out in Section 8 of the Act .....	491,439,000	631,527,000	(140,088,000)	463,694,000
<b>Statutory—Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account in respect of the previous calendar year .....</b>	<b>1,710,000,000</b>	1,338,000,000	372,000,000	1,683,304,000
<b>Statutory—Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits for the current fiscal year .....</b>	<b>51,000,000</b>	36,000,000	15,000,000	35,707,000
<b>Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....</b>	<b>39,962,000</b>	19,600,000	20,362,000	13,076,000
<b>Total Program .....</b>	<b>2,726,174,000</b>	2,523,352,000	202,822,000	2,651,981,000



## EMPLOI ET IMMIGRATION

**B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance**

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 10</b> —Emploi et assurance—Dépenses de fonctionnement et				
a) paiements faits à une province à l'égard des services de soutien administratif et d'inspection que la province doit fournir relativement à la formation dispensée aux employés adultes, aux termes de l'article 6 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes; et				
b) paiements aux provinces, en vertu de marchés conclus aux termes de l'article 5 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, à l'égard des activités d'innovation, de développement ou des activités expérimentales qu'elles ont entreprises dans le but d'améliorer la formation de la main-d'œuvre.....	433,773,000	498,225,000	(64,452,000)	456,200,000
<b>Crédit 15</b> —Emploi et assurance—Contributions et				
a) paiements aux provinces, aux municipalités, à d'autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, corporations, sociétés de personnes et particuliers, en vertu d'accords conclus avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité; et				
b) autorisation au Ministre, conformément à un projet coopératif spécial portant sur une formation approuvée par une province, de verser des allocations de formation, aux termes de l'article 7 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, aux stagiaires de la province en question, à un taux inférieur au taux minimum établi à l'article 8 de ladite loi.....	491,439,000	631,527,000	(140,088,000)	463,694,000
<b>Statutaire</b> —Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage relativement à l'année civile antérieure .....	1,710,000,000	1,338,000,000	372,000,000	1,683,304,000
<b>Statutaire</b> —Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs pour l'année financière en cours .....	51,000,000	36,000,000	15,000,000	35,707,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	39,962,000	19,600,000	20,362,000	13,076,000
Total au titre du programme.....	2,726,174,000	2,523,352,000	202,822,000	2,651,981,000



## EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

## B—Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

## PROGRAM BY ACTIVITIES

(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Exp tur 1976
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Training—Formation.....	279	331,733	310,451	21,282	2
Benefits paid in accordance with Section 39 of the Unemployment Insurance Act, 1971—Prestations payées en vertu de l'article 39 de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage.....					
	279	331,733	310,451	21,282	2
Program Administration—Gestion du programme.....	2,345	58,846	16,498	42,348	
Direct Job Creation—Création directe d'emplois.....	777	25,139	29,163	(4,024)	
Employment Services—Services d'emploi.....	6,581	121,229	130,626	(9,397)	
Insurance Benefits Services—Services des prestations d'assurance.....	8,094	150,108		150,108	
Labour Market Development—Amélioration du marché du travail.....	257	11,884	20,121	(8,237)	
Social Insurance Number—Numéro d'assurance sociale.....	298	7,067		7,067	
Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account in respect of the previous calendar year—Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage relativement à l'année civile antérieure.....					
Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits for the current fiscal year—Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs pour l'année financière en cours.....					
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés.....		39,962	19,600	20,362	
	18,631	745,968	526,459	219,509	4
Less—Moins:					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:					
Recoveries from Unemployment Insurance Account—Montants recouvrables du Compte d'assurance-chômage.....		274,705	559	274,146	
Total Estimates—Total des prévisions.....	18,631	471,263	525,900	(54,637)	4
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'autres ministères.....		27,011	34,413	(7,402)	
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		498,274	560,313	(62,039)	4

## OBJECTIVE

To further the attainment of national economic and social goals by realizing the full productive potential of Canada's human resources, while supporting the initiatives of individuals to pursue their economic needs, and, more generally, their self-fulfillment through work.



## EMPLOI ET IMMIGRATION

**B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance***PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)*

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
66	63	3	12	343,035	318,092	24,943	259,700	674,834	628,606	46,228	553,102
				(134,000)	(56,000)	(78,000)		(134,000)	(56,000)	(78,000)	
66	63	3	12	209,035	262,092	(53,057)	259,700	540,834	572,606	(31,772)	553,102
230	136	94	465					59,076	16,634	42,442	18,623
41	26	15	152	232,545	343,174	(110,629)	189,405	257,725	372,363	(114,638)	203,461
1,374	1,296	78	118					122,603	131,922	(9,319)	120,123
571		571						150,679		150,679	
76	121	(45)	4	49,859	32,858	17,001	14,589	61,819	53,100	8,719	24,722
114		114						7,181		7,181	
				1,710,000	1,327,385	382,615	1,683,304	1,710,000	1,327,385	382,615	1,683,304
				51,000	48,100	2,900	35,707	51,000	48,100	2,900	35,707
								39,962	19,600	20,362	13,076
2,472	1,642	830	751	2,252,439	2,013,609	238,830	2,182,705	3,000,879	2,541,710	459,169	2,652,118
								274,705	559	274,146	137
2,472	1,642	830	751	2,252,439	2,013,609	238,830	2,182,705	2,726,174	2,541,151	185,023	2,651,981
								27,011	34,413	(7,402)	25,437
2,472	1,642	830	751	2,252,439	2,013,609	238,830	2,182,705	2,753,185	2,575,564	177,621	2,677,418

## OBJECTIF

Favoriser la réalisation des objectifs économiques et sociaux du Canada en rendant toutes les ressources humaines pleinement productives tout en appuyant les initiatives personnelles de ceux qui désirent satisfaire leurs besoins économiques et, plus généralement, s'épanouir par le travail.



## EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

### **B—Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program**

#### SUB-OBJECTIVES

- To generally improve the functioning of the labour market and alleviate the effects of cyclical, seasonal, structural and frictional unemployment;
- To assist individuals in making decisions with respect to personal development in the world of work and to obtain employment to which they can realistically aspire;
- To assist employers to secure suitably qualified labour and to make effective use of human resources under changing economic and social conditions;
- To provide temporary income support to unemployed workers while they seek employment, or while unable to work because of sickness, disability or pregnancy;
- To assist individuals to acquire through training the skills and knowledge in demand in the Canadian labour market;
- To assist the handicapped and other disadvantaged persons to participate and improve their position in the labour market.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Training*—Management of adult occupational training allowances, purchase of training seats, training improvement, industrial training and trainee travel.

*Program Administration*—Management of the Employment and Insurance Program.

*Direct Job Creation*—Management and support for direct job creation activities including the Canada Works Program and the Local Employment Assistance Program.

*Employment Services*—Delivery of employment services to the public including counselling, testing, referral to employment, filling job vacancies and mobility assistance.

*Insurance Benefits Services*—The processing of claims, the determination of eligibility and the payment of benefits under the Unemployment Insurance Act, 1971 and the payment for the collection of premium revenue.

*Labour Market Development*—Provision of management and support for activities conducted in support of the Employment and Insurance Program, which are not provided for in other activities of the Program including Manpower Consultative Service, Manpower Mobility Program, Outreach, Community Employment Strategy, as well as services for those persons and groups requiring special assistance to compete in the general labour market.

*Social Insurance Number*—The control and issuance of social insurance numbers.

*Government's Contribution to the Unemployment Insurance Account in respect of the previous calendar year*—Statutory contribution by the government in accordance with the provisions of the Unemployment Insurance Act, 1971.

*Government's Contribution in respect of Fishermen's Benefits for the current fiscal year*—Statutory net contribution by the government in accordance with the provisions of the Unemployment Insurance Act, 1971.



## EMPLOI ET IMMIGRATION

### **B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance**

#### SOUS-OBJECTIFS

- Améliorer en général le fonctionnement du marché du travail et atténuer les conséquences du chômage cyclique, saisonnier, structurel et frictionnel;
- Aider les particuliers à prendre les décisions voulues contribuant à leur épanouissement personnel dans le monde du travail et à obtenir un emploi convenant à leurs aspirations;
- Aider les employeurs à obtenir de la main-d'œuvre qualifiée et à utiliser efficacement les ressources humaines, compte tenu des conditions économiques et sociales en évolution;
- Fournir un revenu d'appoint temporaire aux chômeurs pendant qu'ils se cherchent un emploi ou qu'ils sont incapables de travailler en raison de maladie, d'invalidité ou de grossesse;
- Aider les particuliers à acquérir, par la formation, les compétences et connaissances nécessaires sur le marché du travail canadien;
- Aider les handicapés et autres travailleurs défavorisés à s'intégrer et à s'épanouir sur le marché du travail.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Formation*—Gestion d'allocations de formation professionnelle des adultes, achat de places de cours, amélioration de la formation, formation industrielle et voyages des stagiaires.

*Gestion du programme*—Gestion du programme d'emploi et d'assurance.

*Création directe d'emplois*—Gestion et soutien à l'égard d'activités liées à la création directe d'emplois, y compris le programme Canada au travail et le programme d'aide à la création locale d'emplois.

*Services d'emploi*—Services d'emploi offerts au public dans les domaines suivants: counselling, tests, présentation à des employeurs, postes vacants à combler et aide à la mobilité.

*Services des prestations d'assurance*—Traitement des demandes, détermination de l'admissibilité aux prestations et paiement des prestations en vertu de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, et paiements aux fins de la perception des recettes provenant des cotisations.

*Amélioration du marché du travail*—Gestion et soutien des activités liées au programme d'emploi et d'assurance qui ne sont pas prévues dans les autres activités dudit programme, y compris le service consultatif de la main-d'œuvre, le programme de mobilité de la main-d'œuvre, les programmes d'extension, la Stratégie d'emploi communautaire et les services à l'intention des personnes et des groupes qui ont besoin d'une aide spéciale pour faire face à la concurrence du marché du travail.

*Numéro d'assurance sociale*—Contrôle et attribution des numéros d'assurance sociale.

*Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage relativement à l'année civile antérieure*—Contribution statutaire de l'État conformément aux dispositions de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage.

*Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs pour l'année financière en cours*—Contribution nette statutaire de l'État conformément aux dispositions de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage.



## EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

## B—Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....	(1) 306,029	160,249	145,780	140,538
Other Personnel .....	(1) 40,284	19,802	20,482	13,566
Transportation and Communications .....	(2) 30,369	21,504	8,865	11,414
Information .....	(3) 5,788	1,920	3,868	1,047
Professional and Special Services .....	(4) 346,831	318,056	28,775	298,162
Rentals .....	(5) 5,382	1,022	4,360	897
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 632	98	534	83
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 10,464	3,746	6,718	2,906
All Other Expenditures .....	(12) 189	62	127	49
	745,968	526,459	219,509	468,662
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 2,472	1,642	830	751
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....	(10) 2,252,439	2,013,609	238,830	2,182,705
	3,000,879	2,541,710	459,169	2,652,118
<b>LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE</b> .....	(13) 274,705	559	274,146	137
	<b>2,726,174</b>	<b>2,541,151</b>	<b>185,023</b>	<b>2,651,981</b>

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	29	30	55	55	48	44	46	51
Scientific and Professional .....	127	119	120	120	101	99	104	81
Administrative and Foreign Service .....	8,777	8,384	9,946	9,131	8,170	9,878	8,861	8,018
Technical .....	11	9	41	41	24	28	30	27
Administrative Support .....	9,681	8,522	10,449	9,206	8,794	11,230	9,554	8,961
Operational .....	6	6	25	25	23	21	25	19
	<b>18,631</b>	<b>17,070</b>	<b>20,636</b>	<b>18,578</b>	<b>17,160</b>	<b>21,300</b>	<b>18,620</b>	<b>17,157</b>
Percentage change from preceding year .....	(9.7)*		(3.1)					

\*The decrease is due to integration—Manpower and Immigration/Unemployment Insurance Commission.



## EMPLOI ET IMMIGRATION

## B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 306,029	160,249	145,780	140,538
Autres rémunérations .....	(1) 40,284	19,802	20,482	13,566
Transports et communications .....	(2) 30,369	21,504	8,865	11,414
Information .....	(3) 5,788	1,920	3,868	1,047
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 346,831	318,056	28,775	298,162
Location .....	(5) 5,382	1,022	4,360	897
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 632	98	534	83
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 10,464	3,746	6,718	2,906
Toutes autres dépenses .....	(12) 189	62	127	49
	745,968	526,459	219,509	468,662
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 2,472	1,642	830	751
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b> .....	(10) 2,252,439	2,013,609	238,830	2,182,705
	3,000,879	2,541,710	459,169	2,652,118
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT</b> .....	(13) 274,705	559	274,146	137
	<b>2,726,174</b>	<b>2,541,151</b>	<b>185,023</b>	<b>2,651,981</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	29	30	55	55	48	44	46	51
Sciences et professions .....	127	119	120	120	101	99	104	81
Administration et service extérieur .....	8,777	8,384	9,946	9,131	8,170	9,878	8,861	8,018
Technique .....	11	9	41	41	24	28	30	27
Soutien administratif .....	9,681	8,522	10,449	9,206	8,794	11,230	9,554	8,961
Exploitation .....	6	6	25	25	23	21	25	19
	<b>18,631</b>	<b>17,070</b>	<b>20,636</b>	<b>18,578</b>	<b>17,160</b>	<b>21,300</b>	<b>18,620</b>	<b>17,157</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(9.7)*		(3.1)					

\*La diminution est due au fusionnement du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration et de la Commission d'assurance-chômage.



## EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

## B—Canada Employment and Immigration Commission—Employment and Insurance Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>TRAINING</b>		
Payments of Training Allowances under Sections 7, 8 and 9 of the Adult Occupational Training Act to or in respect of persons who are being afforded occupational training under the Adult Occupational Training Act .....	124,857,000	184,996,000
Payments to employers under agreements entered into by the Minister of Employment and Immigration with employers, groups or associations of such employers, and provinces in connection with the Canada Manpower Industrial Training Program .....	78,703,000	72,646,000
Payments to individuals under the Manpower Mobility Regulations, Section 6, Trainee Travel Grants .....	5,225,000	4,200,000
Payments in accordance with Section 10 of the Adult Occupational Training Act for Manpower Training Research Projects .....	250,000	250,000
	<b>209,035,000</b>	<b>262,092,000</b>
<b>DIRECT JOB CREATION</b>		
Payments to organizations or individuals in support of activities complimentary to Labour Market Policy:		
Local Employment Assistance Program .....	26,562,000	20,591,000
Payments to Municipal and other public bodies, community organizations, private groups, corporations, partnerships and individuals, in accordance with agreements entered into between the Minister and such bodies in respect of projects undertaken by them for the purpose of providing employment to unemployed workers and contributing to the betterment of the community:		
Canada Works .....	205,983,000	232,778,000
Items not required for 1978-79		
Young Canada Works .....		46,350,000
Summer Job Corps .....		247,000
Local Initiatives Program .....		43,208,000
	<b>232,545,000</b>	<b>343,174,000</b>
<b>LABOUR MARKET DEVELOPMENT</b>		
Frontier College of Canada .....	125,000	100,000
Payments to provinces, transportation companies and individuals under agreements entered into by the Minister of Employment and Immigration with the Provinces subject to approval of the Governor in Council and with corporations or individuals acting as Managers of Farm Labour Pools for the organization and use of workers for farming and related industries, including undischarged commitments under previous agreements:		
Federal Provincial Agricultural Agreements .....	950,000	950,000
Agriculture for Young Canadians .....	150,000	500,000
Farm Labour Pools .....	3,350,000	3,250,000
Payments in accordance with regulations approved by the Governor in Council to Provinces, employers and workers in respect of Labour Mobility and Assessment Incentives .....	2,571,000	3,059,000
Payments in accordance with regulations approved by the Governor in Council, to or in respect of persons who are moved from one place in Canada to another place in Canada in connection with the Manpower Mobility Program .....	12,106,000	14,106,000
Payments to organizations or individuals in support of activities complementary to Labour Market Policy:		
Youth Initiatives:		
Job Experience and Training .....	15,115,000	5,138,000
Co-operative Education .....	490,000	490,000
Community Employment Strategy .....	5,000,000	5,000,000
Voluntary Organizations .....	265,000	265,000
Outreach .....	9,737,000	
	<b>49,859,000</b>	<b>32,858,000</b>
(S)—GOVERNMENT'S CONTRIBUTION TO THE UNEMPLOYMENT INSURANCE ACCOUNT IN RESPECT OF THE PREVIOUS CALENDAR YEAR .....	<b>1,710,000,000</b>	<b>1,327,385,000</b>
(S)—GOVERNMENT'S CONTRIBUTION IN RESPECT OF FISHERMEN'S BENEFITS FOR THE CURRENT FISCAL YEAR .....	<b>51,000,000</b>	<b>48,100,000</b>
	<b>2,252,439,000</b>	<b>2,013,609,000</b>



## EMPLOI ET IMMIGRATION

## B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'emploi et d'assurance

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
<u>CONTRIBUTIONS</u>	\$	\$
<b>FORMATION</b>		
Paiements d'allocations de formation aux termes des articles 7, 8 et 9 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, aux personnes ou à l'égard des personnes qui suivent des cours de formation professionnelle en vertu de la Loi sur la formation professionnelle des adultes .....	124,857,000	184,996,000
Paiements aux employeurs, en vertu d'accords conclus par le ministre de l'Emploi et de l'Immigration avec des employeurs, des groupes ou des associations d'employeurs et avec les provinces relativement au programme de formation industrielle de la main-d'œuvre du Canada .....	78,703,000	72,646,000
Paiements à des particuliers en vertu de l'article 6 (subventions de voyage des stagiaires) du Règlement sur la mobilité de la main-d'œuvre .....	5,225,000	4,200,000
Paiements, conformément à l'article 10 de la Loi sur la formation professionnelle des adultes, pour le financement de travaux de recherches sur la formation de la main-d'œuvre .....	250,000	250,000
	<b>209,035,000</b>	<b>262,092,000</b>
<b>CRÉATION DIRECTE D'EMPLOIS</b>		
Paiements à des organisations ou à des individus à titre de soutien d'activités complémentaires à la politique du marché du travail:		
Programme d'aide à la création locale d'emplois .....	26,562,000	20,591,000
Paiements aux municipalités et autres organismes publics et communautaires, ainsi qu'à des groupes privés, corporations, sociétés de personnes et particuliers, en vertu d'accords conclus avec le Ministre, pour la réalisation de projets destinés à procurer du travail à des chômeurs et à contribuer au mieux-être de la collectivité:		
Canada au travail .....	205,983,000	232,778,000
Postes non requis en 1978-1979		
Jeunesse Canada au travail .....		46,350,000
Compagnie des travailleurs d'été .....		247,000
Programme des initiatives locales .....		43,208,000
	<b>232,545,000</b>	<b>343,174,000</b>
<b>AMÉLIORATION DU MARCHÉ DU TRAVAIL</b>		
Frontier College of Canada .....	125,000	100,000
Paiements aux provinces, aux sociétés de transport et aux particuliers en vertu d'accords conclus entre le ministre de l'Emploi et de l'Immigration et les provinces, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, ainsi qu'avec des corporations ou des particuliers agissant en qualité de directeurs des services de main-d'œuvre agricole pour l'organisation et l'utilisation de la main-d'œuvre dans les fermes et les industries connexes, y compris les engagements non remplis aux termes d'accords antérieurs:		
Accords fédéraux-provinciaux sur la main-d'œuvre agricole .....	950,000	950,000
Agriculture-Jeunesse .....	150,000	500,000
Services de main-d'œuvre agricole .....	3,350,000	3,250,000
Paiements aux provinces, aux employeurs et aux travailleurs à l'égard des primes d'encouragement à la mobilité de la main-d'œuvre et aux études de main-d'œuvre, en conformité avec le règlement approuvé par le gouverneur en conseil .....	2,571,000	3,059,000
Paiements, conformément au règlement approuvé par le gouverneur en conseil, aux personnes ou à l'égard des personnes qui sont déplacées d'un endroit au Canada à un autre endroit au Canada dans le cadre du programme de mobilité de la main-d'œuvre .....	12,106,000	14,106,000
Paiements à des organisations ou à des particuliers à titre de soutien d'activités complémentaires à la politique du marché du travail:		
Initiatives Jeunesse:		
Expérience de travail et formation .....	15,115,000	5,138,000
Alternance travail-études .....	490,000	490,000
Stratégie d'emploi communautaire .....	5,000,000	5,000,000
Organisations bénévoles .....	265,000	265,000
Programmes d'extension .....	9,737,000	
	<b>49,859,000</b>	<b>32,858,000</b>
<b>(S)—CONTRIBUTION DE L'ÉTAT AU COMPTE D'ASSURANCE-CHÔMAGE RELATIVEMENT À L'ANNÉE CIVILE ANTÉRIEURE</b> .....	<b>1,710,000,000</b>	<b>1,327,385,000</b>
<b>(S)—CONTRIBUTION DE L'ÉTAT AU TITRE DES PRESTATIONS VERSÉES AUX PÊCHEURS POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE EN COURS</b> .....	<b>51,000,000</b>	<b>48,100,000</b>
	<b>2,252,439,000</b>	<b>2,013,609,000</b>



## EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

## B—Canada Employment and Immigration Commission—Immigration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20—Immigration—Program expenditures and contributions .....	66,381,000	61,247,000	5,134,000	55,155,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	6,201,000	5,675,000	526,000	3,764,000
Total Program .....	72,582,000	66,922,000	5,660,000	58,919,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditure 1976-77
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépense 1976-1977
Program Administration—Gestion du programme .....	284	6,160	5,715	445	39
Recruitment and Selection—Recrutement et sélection .....	729	20,216	20,022	194	1,67
Enforcement and Control—Application de la loi et contrôle .....	1,519	35,114	32,544	2,570	2,10
Settlement—Établissement .....	50	1,162	247	915	93
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		6,201	5,675	526	64
Total Estimates—Total des prévisions .....	2,582	68,853	64,203	4,650	5,73
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Recovery of deportation expenses—Recouvrement des frais d'ex- pulsion .....		200	210	(10)	00
Fines and forfeitures—Amendes et confiscations .....		450	400	50	30
Interest on assisted passage loans—Intérêts des prêts d'indemnité de passage .....		175	155	20	03
Other—Autres .....		300	300		38
		1,125	1,065	60	71
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		7,223	8,744	(1,521)	00
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		74,951	71,882	3,069	6,02



## EMPLOI ET IMMIGRATION

## B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'immigration

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Crédit 20—Immigration—Dépenses du programme et contributions .....	66,381,000	61,247,000	5,134,000	55,155,000
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	6,201,000	5,675,000	526,000	3,764,000
Total au titre du programme.....	72,582,000	66,922,000	5,660,000	58,919,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital				Grants and Contributions				Total			
Capital				Subventions et contributions				Total			
	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
27	27	.....	125	.....	.....	.....	.....	6,187	5,742	445	4,964
37	37	.....	15	.....	.....	.....	.....	20,253	20,059	194	18,282
217	217	.....	53	.....	.....	.....	.....	35,331	32,761	2,570	28,863
10	10	.....	.....	3,438	3,923	(485)	2,953	4,610	4,180	430	3,046
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,201	5,675	526	3,764
291	291	.....	193	3,438	3,923	(485)	2,953	72,582	68,417	4,165	58,919
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	200	210	(10)	300
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	450	400	50	530
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	175	155	20	203
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	300	300	.....	338
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,125	1,065	60	1,371
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,223	8,744	(1,521)	6,300
291	291	.....	193	3,438	3,923	(485)	2,953	78,680	76,096	2,584	63,848



## EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

### B—Canada Employment and Immigration Commission—Immigration Program

#### OBJECTIVE

To administer the admission of immigrants and non-immigrants in accordance with the economic, social and cultural interests of Canada.

#### SUB-OBJECTIVES

- To carry out activities related to the recruitment, processing, movement and initial reception of people deemed suitable as future residents and citizens of Canada;
- To create interest among potential immigrants whose professions or occupations would be of economic benefit to Canada, and to provide information to immigrants;
- To examine, counsel and select immigrants overseas and in Canada and conduct activities regarding the transportation and reception of immigrants;
- To carry out activities related to the admission of refugees and other special groups;
- To carry out activities for the protection of Canadians against undesirable non-Canadians;
- To examine all people seeking to come into Canada;
- To investigate immigration violations, hold enquiries, process immigration appeals and arrange for the departure of undesirables;
- To adjudicate cases concerning admission to or the right to remain in Canada, detention in Canada or removal therefrom;
- To carry out activities to facilitate the adaptation of immigrants into the social, economic and cultural life of Canada through services provided by federal, provincial or municipal governments or voluntary agencies.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Program Administration*—Provision of planning, direction, control and co-ordination and specialist staff services for the operational activities to ensure that they function as effectively as possible to achieve the objectives of the program.

*Recruitment and Selection*—Management and support for the recruiting, processing, movement and initial reception of people deemed suitable as future residents and citizens of Canada, including the creation of interest among potential immigrants whose professions or occupations would be of economic benefit to Canada; provision of information to immigrants; examination, counselling and selection overseas and in Canada; transportation and reception of immigrants; arrangements for refugees and the admission of other special groups.

*Enforcement and Control*—Management and support of activities for the protection of Canadians against undesirable non-Canadians and more specifically, with the administration of the provisions of the Immigration Act and Regulations relating to examination, apprehension, detention, enquiries and prosecutions, including liaison with other law enforcement agencies; examination of all people seeking to come into Canada; the investigation of immigration violations; the holding of enquiries; the adjudication of cases; the processing of immigration appeals and arranging the departure of undesirables.

*Settlement*—Management and support of activities to facilitate the adaptation of immigrants into the social, economic and cultural life of Canada through services provided by federal, provincial or municipal governments or voluntary agencies.



## EMPLOI ET IMMIGRATION

### B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'immigration

#### OBJECTIF

Régler l'admission des immigrants et des non-immigrants en fonction des intérêts économiques, sociaux et culturels du Canada.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Exercer des activités en vue du recrutement, de l'étude des demandes, du déplacement et de l'accueil des personnes jugées aptes à devenir des résidents et citoyens du Canada;
- Susciter l'intérêt parmi les immigrants éventuels dont les professions ou métiers seraient un apport pour l'économie du Canada et fournir des renseignements aux immigrants;
- Examiner, conseiller et sélectionner des immigrants à l'étranger et au Canada et s'occuper du transport et de l'accueil des immigrants qui entrent au pays;
- Exercer des activités se rattachant à l'admission des réfugiés et d'autres groupes spéciaux;
- Exercer des activités visant la protection des Canadiens contre les non-Canadiens indésirables;
- Examiner toutes les personnes qui désirent entrer au Canada;
- Enquêter sur les violations en matière d'immigration, mener des enquêtes, procéder à l'étude des appels de l'immigration et effectuer les formalités d'expulsion des indésirables;
- Se prononcer en tant qu'arbitre, relativement à l'admission de personnes au Canada ou à leur droit de demeurer au Canada, à leur détention au Canada ou à leur renvoi du Canada;
- Exercer des activités visant à faciliter l'adaptation des immigrants à la vie sociale, économique et culturelle du Canada, grâce aux services offerts par les autorités fédérales, provinciales et municipales, ou par des organismes bénévoles.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Gestion du programme*—Services de planification, de direction, de contrôle, de coordination et de personnel spécialisé offerts aux fins de l'exploitation, afin d'assurer un travail aussi efficace que possible pour atteindre les objectifs du programme.

*Recrutement et sélection*—Gestion et soutien en vue du recrutement, de l'étude des demandes, du déplacement et de l'accueil des personnes jugées aptes à devenir des résidents et citoyens du Canada, y compris le fait de susciter l'intérêt parmi les immigrants éventuels dont les professions ou métiers seraient un apport pour l'économie du Canada; renseignements aux immigrants; examen, counselling et sélection à l'étranger et au Canada; transport et accueil des immigrants; dispositions relatives à l'admission des réfugiés et d'autres groupes spéciaux.

*Application de la loi et contrôle*—Gestion et soutien d'activités en vue de la protection des Canadiens contre les non-Canadiens indésirables et, plus précisément, exécution des dispositions de la Loi et du Règlement sur l'immigration en ce qui a trait à l'examen, à l'arrestation, à la détention, aux enquêtes et aux poursuites, y compris les contacts avec d'autres forces de l'ordre; examen de toutes les personnes qui veulent entrer au Canada; enquêtes sur les violations en matière d'immigration; tenue des enquêtes, arbitrage des cas; études des appels de l'immigration et formalités d'expulsion des indésirables.

*Établissement*—Gestion et soutien d'activités visant à faciliter l'adaptation des immigrants à la vie sociale, économique et culturelle du Canada, grâce aux services offerts par les autorités fédérales, provinciales ou municipales, ou par des organismes bénévoles.



## EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

## B—Canada Employment and Immigration Commission—Immigration Program

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....	(1) 47,698	43,787	3,911	39,875
Other Personnel .....	(1) 7,885	7,305	580	5,778
Transportation and Communications .....	(2) 6,674	6,089	585	4,835
Information .....	(3) 706	1,579	(873)	646
Professional and Special Services .....	(4) 4,848	4,446	402	2,530
Rentals .....	(5) 182	170	12	241
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 10	10	.....	15
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 777	749	28	823
All Other Expenditures .....	(12) 73	68	5	1,030
	68,853	64,203	4,650	55,773
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 291	291	.....	193
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....	(10) 3,438	3,923	(485)	2,953
	<b>72,582</b>	<b>68,417</b>	<b>4,165</b>	<b>58,919</b>

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	17	17	14	14	14	10	11	11
Administrative and Foreign Service .....	1,673	1,657	1,652	1,602	1,554	1,529	1,589	1,584
Administrative Support .....	820	808	809	783	730	875	789	676
Operational .....	72	72	56	56	50	56	56	56
	<b>2,582</b>	<b>2,554</b>	<b>2,531</b>	<b>2,455</b>	<b>2,348</b>	<b>2,470</b>	<b>2,445</b>	<b>2,327</b>
Percentage change from preceding year .....	2.0		2.5					

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>SETTLEMENT</b>		
Trans-oceanic and inland transportation, recoverable and other assistance for immigrants and settlers, including care en route and while awaiting employment; and payments to the provinces, pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council in respect of expenses incurred by the provinces for indigent immigrants .....	1,765,000	2,250,000
Immigrant Service Agencies .....	1,673,000	1,673,000
	<b>3,438,000</b>	<b>3,923,000</b>



## EMPLOI ET IMMIGRATION

## B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme d'immigration

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 47,698	43,787	3,911	39,875
Autres rémunérations .....	(1) 7,885	7,305	580	5,778
Transports et communications .....	(2) 6,674	6,089	585	4,835
Information .....	(3) 706	1,579	(873)	646
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 4,848	4,446	402	2,530
Location .....	(5) 182	170	12	241
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 10	10	.....	15
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 777	749	28	823
Toutes autres dépenses .....	(12) 73	68	5	1,030
	68,853	64,203	4,650	55,773
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 291	291	.....	193
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT .....	(10) 3,438	3,923	(485)	2,953
	72,582	68,417	4,165	58,919

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	17	17	14	14	14	10	11	11
Administration et service extérieur .....	1,673	1,657	1,652	1,602	1,554	1,529	1,589	1,584
Soutien administratif .....	820	808	809	783	730	875	789	676
Exploitation .....	72	72	56	56	50	56	56	56
	2,582	2,554	2,531	2,455	2,348	2,470	2,445	2,327
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	2.0		2.5					

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ÉTABLISSEMENT</b>		
Contribution au transport d'immigrants et de colons sur l'océan et à l'intérieur du pays, aides recouvrables et autres formes d'aide, y compris les soins en cours de route et en attendant l'embauchage; et paiements aux provinces, en conformité avec les ententes conclues avec l'approbation du gouverneur en conseil, à l'égard des dépenses assumées par les provinces pour venir en aide aux immigrants indigents .....	1,765,000	2,250,000
Contributions aux organismes offrant des services aux immigrants .....	1,673,000	1,673,000
	3,438,000	3,923,000



EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

B—Canada Employment and Immigration Commission—Annuities Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Annuities—Program expenditures .....	3,097,000	2,234,000	863,000	1,785,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	327,000	246,000	81,000	172,000
Total Program .....	3,424,000	2,480,000	944,000	1,957,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expen- tures 1976-77
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
Administration of Contracts Entered Into Under the Government Annuities Act—Gestion des marchés conclus en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État .....	146	3,357	2,476	881	
Total Estimates—Total des prévisions .....	146	3,357	2,476	881	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'autres ministères .....		433	395	38	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		3,790	2,871	919	

OBJECTIVE

To administer contracts entered into under the Government Annuities Act.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration of Contracts Entered into Under the Government Annuities Act—Provides for the management of annuity accounts issued to individuals and groups under the provisions of the Government Annuities Act.



## EMPLOI ET IMMIGRATION

## B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme des rentes sur l'État

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 25</b> —Rentes sur l'État—Dépenses du programme.....	<b>3,097,000</b>	2,234,000	863,000	1,785,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>327,000</b>	246,000	81,000	172,000
Total au titre du programme.....	<b>3,424,000</b>	2,480,000	944,000	1,957,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital				Total			
Capital				Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
67	4	63	2	3,424	2,480	944	1,957
<b>67</b>	<b>4</b>	<b>63</b>	<b>2</b>	<b>3,424</b>	<b>2,480</b>	<b>944</b>	<b>1,957</b>
.....	.....	.....	.....	433	395	38	357
67	4	63	2	3,857	2,875	982	2,314

## OBJECTIF

Gérer les marchés conclus en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Gestion des marchés conclus en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État*—Gestion des rentes sur l'État versées à des particuliers ou à des groupes en vertu des dispositions de la Loi relative aux rentes sur l'État.



## EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

## B—Canada Employment and Immigration Commission—Annuities Program

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....	(1) 2,566	1,899	667	1,566
Other Personnel .....	(1) 342	296	46	172
Transportation and Communications .....	(2) 64	57	7	45
Information .....	(3) 14	9	5	
Professional and Special Services .....	(4) 347	179	168	139
Rentals .....	(5) 11	10	1	10
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 2	2		1
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 10	23	(13)	22
All Other Expenditures .....	(12) 1	1		
	3,357	2,476	881	1,955
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 67	4	63	2
	3,424	2,480	944	1,957

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Scientific and Professional .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service .....	32	18	18	18	12	18	17	18
Technical .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support .....	112	106	106	106	79	100	99	76
	146	126	126	126	93	120	118	96
Percentage change from preceding year .....	15.9*		5.0					

\*The increase arises from the relocation program.



## EMPLOI ET IMMIGRATION

## B—Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada—Programme des rentes sur l'État

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 2,566	1,899	667	1,566
Autres rémunérations .....	(1) 342	296	46	172
Transports et communications .....	(2) 64	57	7	45
Information .....	(3) 14	9	5	.....
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 347	179	168	139
Location .....	(5) 11	10	1	10
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 2	2	.....	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 10	23	(13)	22
Toutes autres dépenses .....	(12) 1	1	.....	.....
	3,357	2,476	881	1,955
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 67	4	63	2
	3,424	2,480	944	1,957

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Sciences et professions .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur .....	32	18	18	18	12	18	17	18
Technique .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif .....	112	106	106	106	79	100	99	76
	146	126	126	126	93	120	118	96
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	15.9*		5.0					

\*L'augmentation est due au programme de réinstallation.



EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

C—Immigration Appeal Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30—Immigration Appeal Board—Program expenditures .....	2,157,000	2,044,000	113,000	1,509,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	226,000	207,000	19,000	136,000
Total Program .....	2,383,000	2,251,000	132,000	1,645,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Différence	Expen- tur 1976- — Dépen- 1976-
Administration and Support Services—Administration et services de soutien	80	2,378	2,246	132	
Total Estimates—Total des prévisions .....	80	2,378	2,246	132	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		431	415	16	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		2,809	2,661	148	

OBJECTIVE

To make available to persons who have been ordered deported from Canada or to persons in Canada whose relatives have been refused entry to Canada, an independent court to which they may appeal such decisions, not only on legal grounds, but also on discretionary grounds.

PROGRAM DESCRIPTION

The Act provides the Board, which is a court of record, with broad discretionary powers to permit the temporary or permanent admission of individuals, notwithstanding contrary provisions of the Immigration Act.

Administration and Support Services—Provides for the operation of an Immigration Appeal Board as authorized by the Immigration Appeal Board Act, and in particular for the legal and administrative processes involved in appeals by individuals against deportation, detention and the refusal of admission of sponsored relatives ordered under the provisions of the Immigration Act or Regulations.



## EMPLOI ET IMMIGRATION

## C—Commission d'appel de l'immigration

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 30</b> —Commission d'appel de l'immigration—Dépenses du programme .....	<b>2,157,000</b>	2,044,000	113,000	1,509,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>226,000</b>	207,000	19,000	136,000
Total au titre du programme.....	<b>2,383,000</b>	2,251,000	132,000	1,645,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital				Total			
Capital				Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
5	5	.....	1	2,383	2,251	132	1,645
<b>5</b>	<b>5</b>	.....	<b>1</b>	<b>2,383</b>	<b>2,251</b>	<b>132</b>	<b>1,645</b>
.....	.....	.....	.....	431	415	16	473
5	5	.....	1	2,814	2,666	148	2,118

## OBJECTIF

Mettre à la disposition des personnes qui sont sous le coup d'une ordonnance d'expulsion du Canada, ou des personnes domiciliées au Canada et dont les parents se sont vu refuser l'entrée au pays, un organisme indépendant auprès duquel lesdites personnes peuvent en appeler de telles décisions, en invoquant des motifs non seulement juridiques mais également discrétionnaires.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

La Loi accorde à la Commission, qui est une cour d'archives, des pouvoirs discrétionnaires étendus pour permettre l'admission temporaire ou permanente de certaines personnes, nonobstant toute disposition contraire de la Loi sur l'immigration.

*Administration et services de soutien*—Fonctionnement d'une Commission d'appel de l'immigration, comme l'autorise la Loi sur la Commission d'appel de l'immigration et, en particulier, formalités juridiques et administratives que comportent les appels, interjetés par des particuliers, des ordonnances d'expulsion, de détention ou de refus d'admission rendues à l'endroit de parents parrainés, en vertu de la Loi ou du Règlement sur l'immigration.



EMPLOYMENT AND IMMIGRATION

C—Immigration Appeal Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 1,739	1,596	143	1,264
Other Personnel .....	(1) 226	207	19	136
Transportation and Communications .....	(2) 171	183	(12)	137
Information .....	(3) 43	55	(12)	.....
Professional and Special Services .....	(4) 94	99	(5)	46
Rentals .....	(5) 9	9	.....	4
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 17	22	(5)	21
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 76	72	4	33
All Other Expenditures .....	(12) 3	3	.....	3
	2,378	2,246	132	1,644
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 5	5	.....	1
	2,383	2,251	132	1,645

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	13	13	13	9	13	9	9	9
Scientific and Professional .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service .....	17	17	17	18	18	18	18	18
Administrative Support .....	49	49	49	52	45	52	52	45
	80	80	80	80	77	80	80	73
Percentage change from preceding year .....								



## EMPLOI ET IMMIGRATION

## C—Commission d'appel de l'immigration

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....(1)	1,739	1,596	143	1,264
Autres rémunérations .....(1)	226	207	19	136
Transports et communications .....(2)	171	183	(12)	137
Information .....(3)	43	55	(12)	.....
Services professionnels et spéciaux.....(4)	94	99	(5)	46
Location .....(5)	9	9	.....	4
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	17	22	(5)	21
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	76	72	4	33
Toutes autres dépenses .....(12)	3	3	.....	3
	2,378	2,246	132	1,644
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	5	5	.....	1
	2,383	2,251	132	1,645

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	13	13	13	9	13	9	9	9
Sciences et professions .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur.....	17	17	17	18	18	18	18	18
Soutien administratif .....	49	49	49	52	45	52	52	45
	80	80	80	80	77	80	80	73
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....								







**Energy, Mines and Resources**

consisting of:

- A—Department
- B—Atomic Energy Control Board
- C—Atomic Energy of Canada Limited
- D—National Energy Board
- E—Petro-Canada

**Énergie, Mines et Ressources**

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—La Commission de contrôle de l'énergie atomique
- C—L'Énergie atomique du Canada, Limitée
- D—L'Office national de l'énergie
- E—Petro-Canada



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
Administration Program						
6-4	(S)	Minister of Energy, Mines and Resources—Salary and Motor Car Allowance.....	22	22	.....	22
6-4	1	Program expenditures.....	14,072	14,153	(81)	12,606
6-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,318	1,222	96	852
Total Program.....			15,412	15,397	15	13,480
Energy Program						
6-10	5	Operating expenditures.....	34,905	31,791	3,114	23,226
6-10	10	Payments to refiners and other persons who import crude oil and petroleum products.....	550,000	925,000	(375,000)	945,292
6-10	15	Payment to Alberta in respect of the maintenance of the domestic oil price.....	10,000	10,000	.....	4,000
6-10	20	Uranium Canada Limited—Operating expenditures.....	21	21	.....	7
6-10	(S)	Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies related to the Montreal extension.....	6,500	31,000	(24,500)	20,714
6-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,891	1,776	115	1,229
6-10	—	Appropriations not required for 1978-79.....	.....	7,875	(7,875)	33,765
Total Budgetary.....			603,317	1,007,463	(404,146)	1,028,233
6-10	L25	Loans to finance regional electrical interconnections.....	16,380	52,800	(36,420)	60,620
6-10	—	Appropriation not required for 1978-79.....	.....	.....	.....	77,097
Total Non-Budgetary.....			16,380	52,800	(36,420)	137,717
Total Program.....			619,697	1,060,263	(440,566)	1,165,950
Minerals program						
6-22	30	Program expenditures.....	20,836	19,056	1,780	16,031
6-22	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,879	1,734	145	1,243
Total Program.....			22,715	20,790	1,925	17,274
Earth Science Services Program						
6-30	35	Operating expenditures.....	79,664	81,611	(1,947)	71,425
6-30	40	Capital expenditures.....	5,253	.....	5,253	.....
6-30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	5,868	5,583	285	3,906
Total Program.....			90,785	87,194	3,591	75,331
SUMMARY						
Total Budgetary.....			732,229	1,130,844	(398,615)	1,134,318
Total Non-Budgetary.....			16,380	52,800	(36,420)	137,717
			748,609	1,183,644	(435,035)	1,272,035
B—ATOMIC ENERGY CONTROL BOARD						
6-40	45	Program expenditures.....	13,248	11,600	1,648	4,928
6-40	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	597	534	63	228
Total Program.....			13,845	12,134	1,711	5,156



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
<i>Programme d'administration</i>						
6-5	(S)	Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources—Traite- ment et indemnité d'automobile .....	22	22	.....	22
6-5	1	Dépenses du programme .....	14,072	14,153	(81)	12,606
6-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,318	1,222	96	852
Total au titre du programme .....			<b>15,412</b>	<b>15,397</b>	<b>15</b>	<b>13,480</b>
<i>Programme de l'énergie</i>						
6-11	5	Dépenses de fonctionnement .....	34,905	31,791	3,114	23,226
6-11	10	Paiements à des raffineurs et à d'autres personnes qui impor- tent du pétrole brut et des produits pétroliers .....	550,000	925,000	(375,000)	945,292
6-11	15	Paiement à l'Alberta relativement au maintien du prix du pétrole canadien .....	10,000	10,000	.....	4,000
6-11	20	Uranium Canada Limitée—Dépenses de fonctionnement .....	21	21	.....	7
6-11	(S)	Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited à l'égard des déficits subis relativement au prolongement jusqu'à Mont- réal .....	6,500	31,000	(24,500)	20,714
6-11	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,891	1,776	115	1,229
6-11	—	Crédits non requis en 1978-1979 .....	.....	7,875	(7,875)	33,765
Total du budgétaire .....			603,317	1,007,463	(404,146)	1,028,233
6-11	L25	Prêts pour financer l'interconnexion régionale de réseaux de transport de l'électricité .....	16,380	52,800	(36,420)	60,620
6-11	—	Crédit non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	77,097
Total du non-budgétaire .....			16,380	52,800	(36,420)	137,717
Total au titre du programme .....			<b>619,697</b>	<b>1,060,263</b>	<b>(440,566)</b>	<b>1,165,950</b>
<i>Programme des minéraux</i>						
6-23	30	Dépenses du programme .....	20,836	19,056	1,780	16,031
6-23	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,879	1,734	145	1,243
Total au titre du programme .....			<b>22,715</b>	<b>20,790</b>	<b>1,925</b>	<b>17,274</b>
<i>Programme des services géoscientifiques</i>						
6-31	35	Dépenses de fonctionnement .....	79,664	81,611	(1,947)	71,425
6-31	40	Dépenses en capital .....	5,253	.....	5,253	.....
6-31	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	5,868	5,583	285	3,906
Total au titre du programme .....			<b>90,785</b>	<b>87,194</b>	<b>3,591</b>	<b>75,331</b>
SOMMAIRE						
Total du budgétaire .....			<b>732,229</b>	<b>1,130,844</b>	<b>(398,615)</b>	<b>1,134,318</b>
Total du non-budgétaire .....			<b>16,380</b>	<b>52,800</b>	<b>(36,420)</b>	<b>137,717</b>
			<b>748,609</b>	<b>1,183,644</b>	<b>(435,035)</b>	<b>1,272,035</b>
B—COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE						
6-41	45	Dépenses du programme .....	13,248	11,600	1,648	4,928
6-41	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	597	534	63	228
Total au titre du programme .....			<b>13,845</b>	<b>12,134</b>	<b>1,711</b>	<b>5,156</b>



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
C—ATOMIC ENERGY OF CANADA LIMITED						
Nuclear Research and Utilization Program						
6-44	50	Operating expenditures.....	108,188	209,280	(101,092)	187,898
6-44	55	Capital expenditures .....	8,132	6,782	1,350	7,650
		Total Budgetary .....	116,320	216,062	(99,742)	195,548
6-44	L60	Loans to finance projects for nuclear power stations and heavy water plants .....	292,000	285,000	7,000	163,100
6-44	L65	Loans to finance the purchase of Port Hawkesbury heavy water plant .....	4,000	3,000	1,000	3,000
6-44	L70	Loans to finance the purchase of Glace Bay heavy water plant .....	3,300	.....	3,300	.....
6-44	L75	Loans to finance the purchase of heavy water for lease or resale .....	62,000	5,000	57,000	5,000
6-44	—	Appropriations not required for 1978-79 .....	.....	33,000	(33,000)	5,871
		Total Non-Budgetary .....	361,300	326,000	35,300	176,971
		Total Program .....	477,620	542,062	(64,442)	372,519
D—NATIONAL ENERGY BOARD						
6-54	80	Program expenditures.....	10,522	10,426	96	8,816
6-54	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,158	1,006	152	704
		Total Program .....	11,680	11,432	248	9,520
E—PETRO-CANADA						
6-58	(S)	Subscription of Common and Preferred Shares .....	200,000	200,000	.....	100,000

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

## A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year .....	14,072,000	14,153,000	(81,000)	12,606,000
Statutory—Minister of Energy, Mines and Resources—Salary and Motor Car Allowance .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,318,000	1,222,000	96,000	852,000
Total Program .....	15,412,000	15,397,000	15,000	13,480,000



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
C—ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA, LIMITÉE						
<i>Programme de recherches et d'applications nucléaires</i>						
6-45	50	Dépenses de fonctionnement .....	108,188	209,280	(101,092)	187,898
6-45	55	Dépenses en capital .....	8,132	6,782	1,350	7,650
		Total du budgétaire.....	116,320	216,062	(99,742)	195,548
6-45	L60	Prêts en vue de financer la construction de centrales nucléaires et d'usines d'eau lourde.....	292,000	285,000	7,000	163,100
6-45	L65	Prêts en vue de financer l'achat de l'usine d'eau lourde de Port Hawkesbury.....	4,000	3,000	1,000	3,000
6-45	L70	Prêts en vue d'acheter l'usine d'eau lourde de Glace Bay .....	3,300	.....	3,300	.....
6-45	L75	Prêts en vue d'acheter de l'eau lourde aux fins de location ou de revente .....	62,000	5,000	57,000	5,000
6-45	—	Crédits non requis en 1978-1979 .....	.....	33,000	(33,000)	5,871
		Total du non-budgétaire.....	361,300	326,000	35,300	176,971
		Total au titre du programme .....	477,620	542,062	(64,442)	372,519
D—OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE						
6-55	80	Dépenses du programme.....	10,522	10,426	96	8,816
6-55	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,158	1,006	152	704
		Total au titre du programme .....	11,680	11,432	248	9,520
E—PETRO-CANADA						
6-59	(S)	Souscription d'actions ordinaires et privilégiées .....	200,000	200,000	.....	100,000

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

## A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 1 <sup>er</sup> —Administration—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année .....	14,072,000	14,153,000	(81,000)	12,606,000
Statutaire—Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources—Traitement et indemnité d'automobile .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,318,000	1,222,000	96,000	852,000
Total au titre du programme.....	15,412,000	15,397,000	15,000	13,480,000



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expen- ture 1976-77
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépense 1976-1977
Executive—Direction .....	66	1,844	1,732	112	
Common Services—Services communs .....	239	5,529	5,516	13	
Special Services—Services spéciaux .....	213	8,490	7,919	571	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		1,318	1,222	96	
	518	17,181	16,389	792	1
Less—Moins:					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:					
Recoveries from Computer Services—Recouvrements des services d'informatique .....		3,476	3,123	353	
Total Estimates—Total des prévisions .....	518	13,705	13,266	439	1
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		1,350	1,276	74	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		15,055	14,542	513	1

## OBJECTIVE

To provide overall policy direction and central administrative and support services for all departmental programs.

## SUB-OBJECTIVES

- To provide corporate policies, plans and direction for program management and control of departmental programs, and to provide Parliamentary liaison.
- To provide direction, advice and effective and efficient services in areas relating to departmental administrative functions.
- To provide central services of a special nature in support of all the programs of the Department.



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
9	11	(2)	6	1,853	1,743	110	1,497
998	1,161	(163)	1,292	6,527	6,677	(150)	6,360
700	734	(34)	649	9,190	8,653	537	7,731
.....	.....	.....	.....	1,318	1,222	96	852
1,707	1,906	(199)	1,947	18,888	18,295	593	16,440
.....	.....	.....	.....	3,476	3,123	353	2,960
1,707	1,906	(199)	1,947	15,412	15,172	240	13,480
.....	.....	.....	.....	1,350	1,276	74	1,207
1,707	1,906	(199)	1,947	16,762	16,448	314	14,687

## OBJECTIF

Assurer la direction de la politique d'ensemble et fournir des services centraux d'administration et de soutien pour tous les programmes du Ministère.

## SOUS-OBJECTIFS

- Établir des politiques, des plans et une orientation au niveau du Ministère pour la gestion du programme et le contrôle des programmes du Ministère, et s'occuper de la liaison parlementaire.
- Donner une orientation, offrir des conseils et fournir des services effectifs et efficaces dans des domaines liés aux fonctions administratives du Ministère.
- Fournir des services centraux de nature particulière pour appuyer tous les programmes du Ministère.



ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Administration Program

PROGRAM DESCRIPTION

*Executive*—Comprises the offices of the Minister and the Deputy Minister, providing overall policy and executive direction, including such functions as corporate planning, evaluation, and the Departmental Secretariat.

*Common Services*—Provides common services such as personnel management, the official languages program, financial management and administrative services.

*Special Services*—Provides special services including computer science services, information services and technical field support services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures	
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77	
	(thousands of dollars)				
OPERATING					
Salaries and Wages .....	(1)	10,139	9,377	762	8,372
Other Personnel .....	(1)	1,318	1,222	96	852
Transportation and Communications .....	(2)	979	1,022	(43)	784
Information .....	(3)	357	331	26	288
Professional and Special Services .....	(4)	1,099	1,441	(342)	1,455
Rentals .....	(5)	1,610	1,282	328	1,138
Purchased Repair and Upkeep .....	(6)	522	431	91	423
Utilities, Materials and Supplies .....	(7)	1,127	1,264	(137)	1,176
All Other Expenditures .....	(12)	30	19	11	5
		17,181	16,389	792	14,493
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8)	966	1,127	(161)	1,263
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9)	741	779	(38)	684
		1,707	1,906	(199)	1,947
		18,888	18,295	593	16,440
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....	(13)	3,476	3,123	353	2,960
		15,412	15,172	240	13,480

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	13	13	10	10	10	10	9	9
Scientific and Professional .....	2	2	2	2	1	2	2	1
Administrative and Foreign Service .....	231	231	234	234	213	223	222	217
Technical .....	9	9	9	9	9	9	9	8
Administrative Support .....	224	222	225	225	219	241	240	216
Operational .....	39	37	41	38	38	39	36	36
	518	514	521	518	490	524	518	487
Percentage change from preceding year .....	(0.6)		(0.6)					



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## A—Ministère—Programme d'administration

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Direction*—Comprend le cabinet du ministre et le bureau du sous-ministre qui assurent la haute direction et la mise en œuvre de la politique globale, y compris des fonctions telles que la planification ministérielle, l'évaluation, et le secrétariat du Ministère.

*Services communs*—Services ordinaires tels que la gestion du personnel, le programme des langues officielles, la gestion financière et les services administratifs.

*Services spéciaux*—Services spéciaux, y compris les services d'informatique, les services d'information et les services de soutien technique sur le terrain.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	10,139	9,377	762	8,372
Autres rémunérations .....(1)	1,318	1,222	96	852
Transports et communications .....(2)	979	1,022	(43)	784
Information .....(3)	357	331	26	288
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,099	1,441	(342)	1,455
Location .....(5)	1,610	1,282	328	1,138
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	522	431	91	423
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	1,127	1,264	(137)	1,176
Toutes autres dépenses .....(12)	30	19	11	5
	17,181	16,389	792	14,493
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	966	1,127	(161)	1,263
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	741	779	(38)	684
	1,707	1,906	(199)	1,947
	18,888	18,295	593	16,440
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)	3,476	3,123	353	2,960
	15,412	15,172	240	13,480

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	13	13	10	10	10	10	9	9
Sciences et professions .....	2	2	2	2	1	2	2	1
Administration et service extérieur.....	231	231	234	234	213	223	222	217
Technique .....	9	9	9	9	9	9	9	8
Soutien administratif .....	224	222	225	225	219	241	240	216
Exploitation.....	39	37	41	38	38	39	36	36
	518	514	521	518	490	524	518	487
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(0.6)		(0.6)					



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## A—Department—Energy Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
<b>Vote 5—Energy—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions.....</b>	<b>34,905,000</b>	31,791,400	3,113,600	23,226,565
<b>Vote 10—Energy—Payments to refiners and other importers of crude oil and petroleum products for the purposes of Part IV of the Petroleum Administration Act .....</b>	<b>550,000,000</b>	925,000,000	(375,000,000)	945,291,817
<b>Vote 15—Payment to Alberta, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of the maintenance of the domestic oil price.....</b>	<b>10,000,000</b>	10,000,000	.....	4,000,000
<b>Vote 20—Uranium Canada Limited—Operating expenditures .....</b>	<b>21,000</b>	21,000	.....	7,056
<b>Statutory—Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies incurred by the Company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line system .....</b>	<b>6,500,000</b>	31,000,000	(24,500,000)	20,713,689
<b>Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....</b>	<b>1,891,000</b>	1,776,000	115,000	1,229,000
Appropriations not required for 1978-79				
Payments to Interprovincial Pipe Line Limited for crude oil shipped from Sarnia through the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line system.....		7,875,000	(7,875,000)	.....
Other Appropriation not required for 1978-79 .....				33,765,000
	<b>603,317,000</b>	1,007,463,400	(404,146,400)	1,028,233,127
Non-Budgetary				
<b>*Vote L25—Loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to assist in financing regional electrical interconnections .....</b>	<b>16,380,000</b>	52,800,000	(36,420,000)	60,620,000
Appropriation not required for 1978-79.....				77,097,360
	<b>16,380,000</b>	52,800,000	(36,420,000)	137,717,360
Total Program .....	<b>619,697,000</b>	1,060,263,400	(440,566,400)	1,165,950,487

\*This item includes that part of the Nelson River Transmission Facilities Program formerly reported in the Estimates of Atomic Energy of Canada Limited.



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## A—Ministère—Programme de l'énergie

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgétaire</b>				
<b>Crédit 5</b> —Énergie—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et contributions .....	<b>34,905,000</b>	31,791,400	3,113,600	23,226,565
<b>Crédit 10</b> —Énergie—Paiements à des raffineurs et à d'autres importateurs de pétrole brut et de produits pétroliers aux fins de la partie IV de la Loi sur l'administration du pétrole .....	<b>550,000,000</b>	925,000,000	(375,000,000)	945,291,817
<b>Crédit 15</b> —Paiement à l'Alberta, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, relativement au maintien du prix du pétrole canadien .....	<b>10,000,000</b>	10,000,000	.....	4,000,000
<b>Crédit 20</b> —Uranium Canada Limitée—Dépenses de fonctionnement.....	<b>21,000</b>	21,000	.....	7,056
<b>Statutaire</b> —Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited relativement aux déficits subis par ladite société dans le cadre de la construction et de l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de l'Interprovincial Pipe Line .....	<b>6,500,000</b>	31,000,000	(24,500,000)	20,713,689
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>1,891,000</b>	1,776,000	115,000	1,229,000
<b>Crédits non requis en 1978-1979</b>				
Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited pour le pétrole brut expédié de Sarnia par le prolongement jusqu'à Montréal du réseau de l'Interprovincial Pipe Line .....		7,875,000	(7,875,000)	.....
Autre crédit non requis en 1978-1979 .....				33,765,000
	<b>603,317,000</b>	1,007,463,400	(404,146,400)	1,028,233,127
<b>Non-budgétaire</b>				
<b>*Crédit L25</b> —Prêts, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour aider au financement de l'interconnexion régionale de réseaux de transport de l'électricité.....	<b>16,380,000</b>	52,800,000	(36,420,000)	60,620,000
Crédit non requis en 1978-1979 .....				77,097,360
	<b>16,380,000</b>	52,800,000	(36,420,000)	137,717,360
<b>Total au titre du programme.....</b>	<b>619,697,000</b>	1,060,263,400	(440,566,400)	1,165,950,487

\*Ce poste comprend la partie du programme des installations de transport de l'électricité du Nelson qui figurait antérieurement dans le Budget des dépenses sous la rubrique Énergie atomique du Canada, Limitée.



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## A—Department—Energy Program

## PROGRAM BY ACTIVITIES

(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	BUDGET						
		Operating Fonctionnement				Capital Capital		
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence
Energy Sources; Supply, Demand and Substitution— <i>Sources d'énergie: offre, demande et formes de substitution</i> .....	161	6,571	6,211	360	3,985	28	243	(215)
Energy Conservation— <i>Économies d'énergie</i> .....	25	4,248	4,113	135	3,519	13	793	(780)
Energy Research and Technology Development— <i>Recherches éner- gétiques et élaboration de tech- niques</i> .....	313	13,966	10,746	3,220	8,269	1,092	926	166
Economic and Social Impact— Energy— <i>Répercussions économi- ques et sociales—Énergie</i> .....	77	3,273	3,132	141	2,383	30	30	.....
Oil Import Compensation— <i>Indem- nisation des importateurs de pétrole</i> .....	3	304	293	11	166	.....	.....	.....
Management of Non-Renewable Resources Under Federal Lands— <i>Gestion des ressources non renouvelables situées dans les terres appartenant au gouverne- ment fédéral</i> .....	52	1,178	1,278	(100)	944	10	10	.....
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régi- mes de prestations des employés</i> .....		1,891	1,776	115	1,229	.....	.....	.....
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>631</b>	<b>31,431</b>	<b>27,549</b>	<b>3,882</b>	<b>20,495</b>	<b>1,173</b>	<b>2,002</b>	<b>(829)</b>
Less— <i>Moins:</i> Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i> Rents, royalties, bonuses, permit fees and forfeitures— <i>Loyers, redevances, primes, droits de permis et confisca- tions</i> .....		2,569	2,341	228	2,709	.....	.....	.....
Repayment of loans, advances and interest— <i>Rembourse- ment de prêts, d'avances et de l'intérêt</i> .....		2,569	2,341	228	2,709	.....	.....	.....
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères</i> .....		1,982	1,890	92	1,963	.....	.....	.....
Accommodation provided without charge by this department— <i>Locaux fournis gratuitement par le Ministère</i> .....		38	38	.....	38	.....	.....	.....
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>30,882</b>	<b>27,136</b>	<b>3,746</b>	<b>19,787</b>	<b>1,173</b>	<b>2,002</b>	<b>(829)</b>



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## A—Ministère—Programme de l'énergie

## PROGRAMME PAR ACTIVITÉ

(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
286	1,167	(881)	1,146	6,885	7,621	(736)	5,166	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	33,765	4,261	4,906	(645)	37,727	.....	.....	.....	.....
13,845	12,899	946	5,127	28,903	24,571	4,332	14,496	16,380	52,770	(36,390)	137,717
6,582	44,277	(37,695)	20,790	9,885	47,439	(37,554)	23,203	.....	.....	.....	.....
550,000	925,000	(375,000)	945,292	550,304	925,293	(374,989)	945,458	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,188	1,288	(100)	954	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,891	1,776	115	1,229	.....	.....	.....	.....
570,713	983,343	(412,630)	1,006,120	603,317	1,012,894	(409,577)	1,028,233	16,380	52,770	(36,390)	137,717
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,569	2,341	228	2,709	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	39,242	12,960	26,282	56,620
.....	.....	.....	.....	2,569	2,341	228	2,709	39,242	12,960	26,282	56,620
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,982	1,890	92	1,963	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	38	38	.....	38	.....	.....	.....	.....
570,713	983,343	(412,630)	1,006,120	602,768	1,012,481	(409,713)	1,027,525	(22,862)	39,810	(62,672)	81,097



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

### A—Department—Energy Program

#### OBJECTIVE

To ensure the availability and to promote the effective use of energy resources for Canada with due regard for other social and economic goals.

#### SUB-OBJECTIVES

- To promote the orderly development of adequate and secure sources of energy to meet Canada's energy requirements.
- To promote the effective use and conservation of energy.
- To ensure the availability to Canada of adequate technical capability for the supply, processing and use of energy.
- To optimize the benefits of energy policies and programs to Canada through assessment of their economic, social, regional and environmental impact and the development of appropriate alternatives.
- To maintain a single base price for oil throughout Canada.
- To administer relevant acts and regulations pertaining to the development of oil and gas and other mineral resources on federal lands in the Offshore and in the Provinces in the interest of human safety, environmental protection and optimum economic benefit to the nation.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Energy Sources; Supply, Demand and Substitution*—Determination of Canada's energy resources and reserves, assessment of Canadian and world supply and demand in energy; development with the provinces and other federal departments of policies and programs (including pricing) to foster exploration, development and transportation of energy sources; development of policies and programs to reduce the vulnerability of regions to disruptions in energy supply; promotion of new energy sources and substitution to more abundant forms; and international cooperation in programs.

*Energy Conservation*—Analysis and assessment of Canadian energy consumption patterns and identification of opportunities for conservation; development of policies and programs to foster more efficient and effective use of energy in space heating and cooling, transportation, industrial processes and by the consumer; provision of information to industry and the public on specific conservation measures, developing awareness in government, industry and by the public of the potential and the importance of conservation measures.

*Energy Research and Technology Development*—Coordination of the total federal research effort in energy; promotion and support of research and development by industry and universities in energy development and conservation; performance of applied research and engineering development in selected areas including energy conservation, heavy oils and oil sands development, coal development and conversion, uranium recovery and energy transportation; identifying technological opportunities in energy and transferring technology to the private sector.



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

### A—Ministère—Programme de l'énergie

#### OBJECTIF

Assurer au Canada la disponibilité des ressources énergétiques et encourager leur utilisation efficace, tout en prenant en considération les autres objectifs sociaux et économiques.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Encourager l'exploitation méthodique des sources adéquates et sûres d'énergie destinées à satisfaire à la demande énergétique canadienne;
- Encourager l'utilisation efficace des ressources énergétiques et les économies d'énergie;
- Assurer au Canada des techniques appropriées pour l'approvisionnement, le traitement et l'utilisation de l'énergie;
- Optimiser les avantages, pour le Canada, des politiques et des programmes énergétiques par l'évaluation de leurs répercussions économiques, sociales, régionales et environnementales et l'élaboration d'autres options.
- Maintenir un prix unique de base pour le pétrole au Canada;
- Appliquer les lois et les règlements pertinents qui touchent l'exploitation des ressources pétrolières et gazières et d'autres ressources minérales situées dans les terres appartenant au gouvernement fédéral, au large des côtes et dans les provinces, dans l'intérêt de la sécurité humaine, de la protection de l'environnement et de l'optimisation des avantages économiques pour la nation.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Sources d'énergie: offre, demande et formes de substitution*—Déterminer les ressources et les réserves énergétiques du Canada, évaluer l'offre et la demande canadienne et mondiale en matière d'énergie; élaborer, de concert avec les provinces et les autres ministères fédéraux, des politiques et des programmes (y compris l'établissement des prix) pour encourager l'exploration, l'exploitation et le transport des sources énergétiques; élaborer des politiques et des programmes pour réduire la vulnérabilité des régions à des perturbations dans les approvisionnements énergétiques; encourager l'utilisation de nouvelles sources d'énergie et la substitution à des formes plus abondantes; et collaborer aux programmes internationaux.

*Économies d'énergie*—Analyser et évaluer les modes canadiens de consommation énergétique et identifier les possibilités d'économies; élaborer des politiques et des programmes pour encourager l'utilisation plus efficace et rationnelle de l'énergie relativement au chauffage par îlot et à la réfrigération, aux transports, aux procédés industriels et à l'utilisation par le consommateur; fournir des renseignements à l'industrie et au public sur des mesures précises d'économies, sensibiliser le gouvernement, l'industrie et le public quant au potentiel et à l'importance des mesures d'économies.

*Recherches énergétiques et élaboration de techniques*—Coordonner l'effort global de recherche, au niveau fédéral, en matière d'énergie; encourager et appuyer les travaux de recherche et de développement effectués par l'industrie et les universités relativement à l'exploitation et aux économies d'énergie; effectuer des recherches appliquées et mettre au point des techniques de génie dans des domaines choisis, y compris les économies d'énergie, les pétroles lourds et l'exploitation des sables pétrolifères, l'exploitation du charbon et sa transformation, la récupération de l'uranium et le transport de l'énergie; identifier les possibilités techniques en matière d'énergie et faire part de ces techniques au secteur privé.



ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Energy Program

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

*Economic and Social Impact—Energy*—Analyses of probable economic, social, regional and environmental effects of alternative energy policies and programs such as those governing energy pricing, export of energy commodities; technical studies and analysis to assess the environmental risks and the economic and social impact of major energy projects such as pipelines; policies, programs and advice to foster optimum contribution of energy projects to meaningful employment, industrial development, and Canadian content.

*Oil Import Compensation*—Provision of compensation payments to importers of crude oil and petroleum products under the authority given to Energy Supplies Allocation Board by the Petroleum Administration Act.

*Management of Non-Renewable Resources Under Federal Lands*—Disposition and administration of federal mineral rights; design of regulations and legislation; supervision and regulation of offshore mineral resource operations; and the evaluation of federal lands.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....(1)	14,549	13,640	909	11,665
Other Personnel .....(1)	1,891	1,776	115	1,229
Transportation and Communications .....(2)	1,172	935	237	878
Information .....(3)	2,409	2,709	(300)	2,162
Professional and Special Services .....(4)	9,743	6,971	2,772	3,433
Rentals .....(5)	369	333	36	240
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	144	66	78	83
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	1,106	1,063	43	744
All Other Expenditures .....(12)	48	56	(8)	61
	31,431	27,549	3,882	20,495
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....(8)				34
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	1,173	2,002	(829)	1,584
	1,173	2,002	(829)	1,618
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....(10)	570,713	983,343	(412,630)	1,006,120
	603,317	1,012,894	(409,577)	1,028,233



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

### A—Ministère—Programme de l'énergie

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

*Répercussions économiques et sociales—Énergie*—Analyser les répercussions économiques, sociales, régionales et environnementales probables d'autres politiques et programmes énergétiques tels que ceux qui régissent la tarification de l'énergie et l'exportation des produits énergétiques; procéder à des études et à des analyses techniques en vue d'évaluer les risques environnementaux et les répercussions économiques et sociales des principaux projets énergétiques, tels que les pipe-lines; élaborer des politiques et des programmes et donner des conseils en vue de favoriser une contribution optimale aux projets énergétiques dans l'optique de la création d'emplois, de l'expansion industrielle et de la participation canadienne.

*Indemnisation des importateurs de pétrole*—Fournir des indemnités compensatoires aux importateurs de pétrole brut et de produits pétroliers en vertu de l'autorité donnée à l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie par la Loi sur l'administration du pétrole.

*Gestion des ressources non renouvelables situées dans les terres appartenant au gouvernement fédéral*—Planifier et gérer les droits miniers fédéraux; concevoir les règlements et les lois; superviser et réglementer les opérations relatives aux ressources minérales au large des côtes; et évaluer les terres appartenant au gouvernement fédéral.

#### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	14,549	13,640	909	11,665
Autres rémunérations .....(1)	1,891	1,776	115	1,229
Transports et communications .....(2)	1,172	935	237	878
Information .....(3)	2,409	2,709	(300)	2,162
Services professionnels et spéciaux.....(4)	9,743	6,971	2,772	3,433
Location .....(5)	369	333	36	240
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	144	66	78	83
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	1,106	1,063	43	744
Toutes autres dépenses .....(12)	48	56	(8)	61
	31,431	27,549	3,882	20,495
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)				34
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	1,173	2,002	(829)	1,584
	1,173	2,002	(829)	1,618
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>	570,713	983,343	(412,630)	1,006,120
	603,317	1,012,894	(409,577)	1,028,233



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## A—Department—Energy Program

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	14	14	19	19	15	15	15	15
Scientific and Professional .....	243	235	232	224	217	243	234	214
Administrative and Foreign Service .....	36	36	45	42	35	36	36	35
Technical .....	154	125	132	132	126	153	138	126
Administrative Support .....	136	130	142	135	131	136	135	131
Operational .....	48	47	56	53	47	47	47	49
	<b>631</b>	<b>587</b>	<b>626</b>	<b>605</b>	<b>571</b>	<b>630</b>	<b>605</b>	<b>570</b>
Percentage change from preceding year .....	0.8		(0.6)					

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>ENERGY SOURCES; SUPPLY, DEMAND AND SUBSTITUTION</b>		
In aid of energy resources research .....	85,000	85,000
University of Calgary for the Energy Resource Institute .....	125,000	125,000
Items not required for 1978-79		
Solar Energy Society of Canada Inc. ....		35,400
Brace Research Institute of McGill University .....		5,000
Biomass Energy Institute .....		5,000
	<b>210,000</b>	<b>255,400</b>
<b>ENERGY RESEARCH AND TECHNOLOGY DEVELOPMENT</b>		
Hydro Quebec Research Institute to aid in electrical energy research .....	325,000	325,000
Alberta for energy research and development projects in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council .....	10,000,000	10,000,000
In aid of mineral resources research .....	269,000	269,000
Symposium on the Chemistry of Energy Research and Development .....	1,000	
	<b>10,595,000</b>	<b>10,594,000</b>
<b>ECONOMIC AND SOCIAL IMPACT—ENERGY</b>		
In aid of energy resources research .....	<b>71,000</b>	<b>71,000</b>



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## A—Ministère—Programme de l'énergie

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	14	14	19	19	15	15	15	15
Sciences et professions .....	243	235	232	224	217	243	234	214
Administration et service extérieur .....	36	36	45	42	35	36	36	35
Technique .....	154	125	132	132	126	153	138	126
Soutien administratif .....	136	130	142	135	131	136	135	131
Exploitation .....	48	47	56	53	47	47	47	49
	<b>631</b>	<b>587</b>	<b>626</b>	<b>605</b>	<b>571</b>	<b>630</b>	<b>605</b>	<b>570</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	0.8		(0.6)					

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>SOURCES D'ÉNERGIE: OFFRE, DEMANDE ET FORMES DE SUBSTITUTION</b>		
Subventions en vue d'encourager la recherche sur les ressources énergétiques .....	85,000	85,000
Subvention à l'Université de Calgary pour l'Institut des ressources énergétiques .....	125,000	125,000
Postes non requis en 1978-1979		
Subvention à la Société canadienne d'énergie solaire Inc. ....		35,400
Subvention au Brace Research Institute de l'Université McGill .....		5,000
Subvention à l'Institut de l'énergie biochimique Inc. ....		5,000
	<b>210,000</b>	<b>255,400</b>
<b>RECHERCHES ÉNERGÉTIQUES ET ÉLABORATION DE TECHNIQUES</b>		
Subventions à l'Institut de recherches de l'Hydro Québec en vue d'appuyer les recherches sur l'énergie électrique .....	325,000	325,000
Paiement à l'Alberta, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, relativement à des travaux de recherche et de développement en matière d'énergie .....	10,000,000	10,000,000
Subventions en vue d'encourager la recherche sur les ressources minérales .....	269,000	269,000
Subvention au colloque sur les propriétés chimiques liées à la recherche et au développement énergétiques .....	1,000	
	<b>10,595,000</b>	<b>10,594,000</b>
<b>RÉPERCUSSIONS ÉCONOMIQUES ET SOCIALES—ÉNERGIE</b>		
Subventions en vue d'encourager la recherche sur les ressources énergétiques .....	<b>71,000</b>	<b>71,000</b>



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## A—Department—Energy Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ENERGY SOURCES; SUPPLY, DEMAND AND SUBSTITUTION</b>		
Membership in the International Energy Agency World Coal Reserves and Resources Service .....	76,000	76,000
Items not required for 1978-79		
Joint Canada-Nova Scotia and New Brunswick Tidal Power Studies .....		726,000
Joint federal-provincial studies on the planning of Maritime electric utility expansion .....		110,000
	<b>76,000</b>	<b>912,000</b>
<b>ENERGY RESEARCH AND TECHNOLOGY DEVELOPMENT</b>		
Federal share of the Canadian Electrical Association research and development program .....	1,341,000	1,041,000
Joint Canada-Saskatchewan program for the development of heavy oil recovery technology .....	1,909,000	1,264,000
	<b>3,250,000</b>	<b>2,305,000</b>
<b>ECONOMIC AND SOCIAL IMPACT—ENERGY</b>		
Canada's share of the expenses of the International Executive Council, World Energy Conference .....	11,000	6,000
(S)—Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of deficiencies incurred by the Company in connection with the construction and operation of the Montreal extension of the Interprovincial Pipe Line system (Statutes of Canada 1974-75-76 c. 2) .....	6,500,000	31,000,000
Item not required for 1978-79		
Payments to Interprovincial Pipe Line Limited in respect of crude oil shipped through the Sarnia-Mont- real extension .....		13,200,000
	<b>6,511,000</b>	<b>44,206,000</b>
<b>OIL IMPORT COMPENSATION</b>		
Oil Import Compensation .....	<b>550,000,000</b>	925,000,000
	<b>570,713,000</b>	<b>983,343,400</b>



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## A—Ministère—Programme de l'énergie

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>SOURCES D'ÉNERGIE: OFFRE, DEMANDE ET FORMES DE SUBSTITUTION</b>		
Droits d'affiliation au Service de réserves et de ressources mondiales en charbon de l'Agence internationale de l'énergie .....	76,000	76,000
Postes non requis en 1978-1979		
Contribution aux études conjointes du Canada, de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick sur l'énergie marémotrice .....		726,000
Contribution aux études conjointes fédérales-provinciales sur la planification de l'expansion des services publics d'électricité dans les provinces de l'Atlantique .....		110,000
	<b>76,000</b>	<b>912,000</b>
<b>RECHERCHES ÉNERGÉTIQUES ET ÉLABORATION DE TECHNIQUES</b>		
Quote-part du gouvernement fédéral dans le programme de recherche et de développement de l'Association canadienne de l'électricité .....	1,341,000	1,041,000
Contribution au programme conjoint Canada-Saskatchewan de développement de la technologie de la récupération des huiles lourdes .....	1,909,000	1,264,000
	<b>3,250,000</b>	<b>2,305,000</b>
<b>RÉPERCUSSIONS ÉCONOMIQUES ET SOCIALES—ÉNERGIE</b>		
Quote-part du Canada aux frais du Conseil exécutif international de la Conférence mondiale de l'énergie (S)—Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited relativement aux déficits subis par ladite société dans le cadre de la construction et de l'exploitation du prolongement jusqu'à Montréal du réseau de l'Interprovincial Pipe Line (Statuts du Canada, 1974-1975-1976, chapitre 2) .....	11,000	6,000
	6,500,000	31,000,000
Poste non requis en 1978-1979		
Paiements versés à l'Interprovincial Pipe Line Limited relativement au pétrole brut expédié par le prolongement du pipe-line Sarnia-Montréal .....		13,200,000
	<b>6,511,000</b>	<b>44,206,000</b>
<b>INDEMNISATION DES IMPORTATEURS DE PÉTROLE</b>		
Indemnisation des importateurs de pétrole .....	<b>550,000,000</b>	<b>925,000,000</b>
	<b>570,713,000</b>	<b>983,343,400</b>



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## A—Department—Minerals Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30—Minerals—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions .....	20,836,000	19,056,000	1,780,000	16,031,059
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,879,000	1,734,000	145,000	1,243,000
Total Program .....	22,715,000	20,790,000	1,925,000	17,274,059

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expen- tures 1976-77
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
Mineral Resource Determination—Détermination des ressources minérales ..	34	1,101	887	214	
Mineral Supply, Use and Conservation—Approvisionnement, utilisation et économies en matière de minéraux .....	60	1,847	1,745	102	
Mineral Technology Development—Mise au point d'une technologie des minéraux .....	407	11,323	10,843	480	
Economic and Social Impact—Minerals—Répercussions économiques et sociales—Minéraux .....	80	2,740	2,532	208	
Administration of the Canada Explosives Act—Application de la Loi sur les explosifs au Canada .....	39	979	981	(2)	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		1,879	1,734	145	
Total Estimates—Total des prévisions .....	620	19,869	18,722	1,147	10,000,000
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		3,063	2,923	140	
Accommodation provided without charge by this department—Locaux fournis gratuitement par le Ministère .....		21	21		
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		22,953	21,666	1,287	10,000,000



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## A—Ministère—Programme des minéraux

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 30—Minéraux—Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget et contributions .....	20,836,000	19,056,000	1,780,000	16,031,059
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,879,000	1,734,000	145,000	1,243,000
Total au titre du programme.....	22,715,000	20,790,000	1,925,000	17,274,059

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
1	1	3	8	8	1,110	895	215	864			
5	2	3	8		1,852	1,747	105	1,634			
400	359	41	256	167	167	191	11,890	11,369	521	10,390	
8	3	5	11	2,242	1,222	1,020	451	4,990	3,757	1,233	2,393
15	15	17			994	996	(2)	750			
					1,879	1,734	145	1,243			
429	379	50	295	2,417	1,397	1,020	642	22,715	20,498	2,217	17,274
								3,063	2,923	140	2,995
								21	21		21
429	379	50	295	2,417	1,397	1,020	642	25,799	23,442	2,357	20,290



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

### A—Department—Minerals Program

#### OBJECTIVE

To ensure adequate supply and to promote effective use of mineral resources for Canada with due regard to other social and economic goals.

#### SUB-OBJECTIVES

- To provide the knowledge base for the development of Canada's mineral resources and to encourage and facilitate their orderly development.
- To ensure an adequate and secure supply of minerals and metals for Canada and to promote their effective use and conservation.
- To ensure the availability to Canada of adequate technical capability for the supply, processing and use of minerals.
- To optimize the benefits of mineral policies and programs to Canada through the assessment of their economic, social, regional and environmental impact and the development of appropriate alternatives.
- To administer the Canada Explosives Act and Regulations in the interest of public safety.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Mineral Resource Determination*—The identification, recording and quantification of domestic resources and reserves; the estimating of their technical producibility, and the maintenance of an adequate understanding of world resources.

*Mineral Supply, Use and Conservation*—The assessment of Canadian and world supply and demand in minerals; analysis of the development and production of domestic and foreign mineral resources and products, sources of imports, and the availability of minerals for export surplus to Canada's needs; evaluation of mineral conservation, recycling and substitution; formulation of related policies, together with their coordination in both an international and domestic context.

*Mineral Technology Development*—Coordination of the federal research effort in mining, mineral extraction and processing; promotion and support of research and development by industry and universities in the mineral field; performance of applied research and engineering development in mining technology, mineral extraction, metallurgy, processing and use of metals and alloys; identifying technological opportunities in mining and metallurgy and transferring technology to the private sector.

*Economic and Social Impact—Minerals*—Analyses of probable economic, social, regional and environmental effects of mineral policies and programs; technical studies and analysis to assess the environmental risks and the economic and social impact of mineral development activities; analysis of the financial performance of the industry, and the impact of mining taxation; development of policies, programs and advice to foster optimum contribution of mineral projects to employment, industrial development and Canadian content.

*Administration of the Canada Explosives Act*—The authorization and testing of explosives and the regulation of their manufacture, storage, sale, use, importation, and transportation by road; issuing of licences and permits; and the carrying out of inspections.



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

### A—Ministère—Programme des minéraux

#### OBJECTIF

Assurer des approvisionnements appropriés et encourager l'utilisation efficace des ressources minérales du Canada, tout en prenant en considération les objectifs économiques et sociaux.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Fournir des connaissances fondamentales pour l'exploitation des ressources minérales canadiennes et encourager et faciliter leur exploitation méthodique;
- Assurer au Canada un approvisionnement adéquat et sûr de minéraux et de métaux et encourager leur utilisation efficace et les économies possibles;
- Assurer au Canada des services techniques appropriés en ce qui concerne l'approvisionnement, le traitement et l'utilisation des minéraux;
- Optimiser les avantages des politiques et programmes des minéraux, pour le Canada, par l'évaluation de leurs répercussions économiques, sociales, régionales et environnementales et l'élaboration d'autres options.
- Appliquer la Loi sur les explosifs au Canada et son règlement dans l'intérêt de la sécurité publique.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Détermination des ressources minérales*—Identifier, enregistrer et quantifier les ressources et réserves nationales; évaluer leur productibilité technique, et tenir à jour des connaissances appropriées sur les ressources mondiales.

*Approvisionnement, utilisation et économies en matière de minéraux*—Évaluer l'offre et la demande canadienne et mondiale de minéraux; analyser l'exploitation et la production des ressources et des produits minéraux nationaux et internationaux, les sources d'importation, et la disponibilité des minéraux pour l'exportation des excédents par rapport aux besoins canadiens; évaluer les économies, le recyclage et la substitution en matière de minéraux; élaborer des politiques pertinentes, et les coordonner tant sur le plan national qu'international.

*Mise au point d'une technologie des minéraux*—Coordonner l'effort de recherche, au niveau fédéral, relativement à l'extraction et au traitement des minéraux et des mines; encourager et appuyer les travaux de recherche et de développement effectués par l'industrie et les universités en matière de minéraux; effectuer des recherches appliquées et mettre au point des techniques de génie relativement aux mines, à l'extraction des minéraux, à la métallurgie, au traitement et à l'utilisation des métaux et des alliages; identifier les possibilités techniques en exploitation minière et en métallurgie et faire part de ces techniques au secteur privé.

*Répercussions économiques et sociales—Minéraux*—Analyser les répercussions économiques, sociales, régionales et environnementales probables des politiques et programmes des minéraux; procéder à des études et à des analyses techniques en vue d'évaluer les risques environnementaux et les répercussions économiques et sociales des activités dans le domaine de l'exploitation des minéraux; analyser le rendement financier de l'industrie et les répercussions des mesures fiscales concernant l'exploitation minière; élaborer des politiques et des programmes et donner des conseils en vue de favoriser une contribution optimale aux entreprises minérales dans l'optique de la création d'emplois, de l'expansion industrielle et de la participation canadienne.

*Application de la Loi sur les explosifs au Canada*—Autoriser et vérifier les explosifs et en réglementer la fabrication, l'entreposage, la vente, l'utilisation, l'importation et le transport routier; émettre des licences et des permis; et effectuer des inspections.



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## A—Department—Minerals Program

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....	(1) 14,454	13,581	873	12,171
Other Personnel .....	(1) 1,879	1,734	145	1,243
Transportation and Communications .....	(2) 624	720	(96)	555
Information .....	(3) 180	227	(47)	152
Professional and Special Services .....	(4) 1,844	1,438	406	1,270
Rentals .....	(5) 86	94	(8)	125
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 53	115	(62)	104
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 743	777	(34)	684
All Other Expenditures .....	(12) 6	36	(30)	33
	19,869	18,722	1,147	16,337
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8)			13
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 429	379	50	282
	429	379	50	295
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....	(10) 2,417	1,397	1,020	642
	<b>22,715</b>	<b>20,498</b>	<b>2,217</b>	<b>17,274</b>

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	4	4	5	5	4	5	5	4
Scientific and Professional .....	270	270	289	289	263	272	271	259
Administrative and Foreign Service .....	14	13	12	12	12	14	12	12
Technical .....	166	156	159	159	142	168	153	146
Administrative Support .....	113	108	103	103	97	115	102	97
Operational .....	53	53	55	55	49	54	51	48
	<b>620</b>	<b>604</b>	<b>623</b>	<b>623</b>	<b>567</b>	<b>628</b>	<b>594</b>	<b>566</b>
Percentage change from preceding year .....	(0.5)		(0.8)					



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## A—Ministère—Programme des minéraux

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 14,454	13,581	873	12,171
Autres rémunérations .....	(1) 1,879	1,734	145	1,243
Transports et communications .....	(2) 624	720	(96)	555
Information .....	(3) 180	227	(47)	152
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 1,844	1,438	406	1,270
Location .....	(5) 86	94	(8)	125
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 53	115	(62)	104
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 743	777	(34)	684
Toutes autres dépenses .....	(12) 6	36	(30)	33
	19,869	18,722	1,147	16,337
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) .....	.....	.....	13
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 429	379	50	282
	429	379	50	295
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS				
DE TRANSFERT .....	(10) 2,417	1,397	1,020	642
	22,715	20,498	2,217	17,274

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	4	4	5	5	4	5	5	4
Sciences et professions .....	270	270	289	289	263	272	271	259
Administration et service extérieur .....	14	13	12	12	12	14	12	12
Technique .....	166	156	159	159	142	168	153	146
Soutien administratif .....	113	108	103	103	97	115	102	97
Exploitation .....	53	53	55	55	49	54	51	48
	620	604	623	623	567	628	594	566
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(0.5)		(0.8)					



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## A—Department—Minerals Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>MINERAL RESOURCE DETERMINATION</b>		
In aid of mineral resources research.....	8,000	8,000
<b>MINERAL TECHNOLOGY DEVELOPMENT</b>		
In aid of mineral resources research.....	162,000	162,000
Canadian National Committee of the World Mining Congress .....	2,000	2,000
Canadian Advisory Committee on Rock Mechanics .....	2,000	2,000
Canadian Mineral Processors .....	1,000	1,000
	<b>167,000</b>	<b>167,000</b>
<b>ECONOMIC AND SOCIAL IMPACT—MINERALS</b>		
In aid of mineral economic research.....	50,000	22,000
Item not required for 1978-79		
Queen's University for the Centre for Resource Studies .....		50,000
	<b>50,000</b>	<b>72,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ECONOMIC AND SOCIAL IMPACT—MINERALS</b>		
Northern Saskatchewan mineral development program .....	22,000	315,000
Manitoba mineral development program.....	830,000	760,000
Queen's University to conduct studies in resource policy analysis .....	75,000	75,000
Province of Newfoundland in respect of the Mineral Development Agreement with the Province in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council .....	1,265,000	
	<b>2,192,000</b>	<b>1,150,000</b>
	<b>2,417,000</b>	<b>1,397,000</b>



# ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## A—Ministère—Programme des minéraux

### SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>DÉTERMINATION DES RESSOURCES MINÉRALES</b>		
Subventions en vue d'encourager la recherche sur les ressources minérales.....	8,000	8,000
<b>MISE AU POINT D'UNE TECHNOLOGIE DES MINÉRAUX</b>		
Subventions en vue d'encourager la recherche sur les ressources minérales.....	162,000	162,000
Comité national canadien du congrès minier mondial .....	2,000	2,000
Comité consultatif canadien de mécanique des roches .....	2,000	2,000
Association canadienne des minéralurgistes .....	1,000	1,000
	<b>167,000</b>	<b>167,000</b>
<b>RÉPERCUSSIONS ÉCONOMIQUES ET SOCIALES—MINÉRAUX</b>		
Subventions en vue d'encourager la recherche sur l'économie minière.....	50,000	22,000
Poste non requis en 1978-1979		
Subvention à l'Université Queen's pour le Centre des études sur les ressources .....		50,000
	<b>50,000</b>	<b>72,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>RÉPERCUSSIONS ÉCONOMIQUES ET SOCIALES—MINÉRAUX</b>		
Programme d'exploitation minérale dans le nord de la Saskatchewan .....	22,000	315,000
Programme d'exploitation minérale du Manitoba .....	830,000	760,000
Contribution à l'Université Queen's pour effectuer des études relatives à l'analyse des politiques en matière de ressources .....	75,000	75,000
Paiements à la province de Terre-Neuve en vertu de l'entente sur l'exploitation minérale conclue avec la province conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil .....	1,265,000	
	<b>2,192,000</b>	<b>1,150,000</b>
	<b>2,417,000</b>	<b>1,397,000</b>



ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Earth Science Services Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35—Earth Science Services—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions .....	79,664,000	81,611,000	(1,947,000)	71,425,167
Vote 40—Earth Science Services—Capital expenditures .....	5,253,000		5,253,000	
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	5,868,000	5,583,000	285,000	3,906,000
Total Program .....	90,785,000	87,194,000	3,591,000	75,331,167

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expe- tur 1976-
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépe- 1976-
Geodetic Service—Service géodésique .....	185	7,094	6,759	335	
Topographic Service—Service topographique .....	339	10,455	9,734	721	
Land Boundary Service—Service de délimitation cadastrale et territoriale ....	132	3,180	3,075	105	
Geological Service—Service géologique .....	731	28,641	27,947	694	
Earth Physics Service—Service de la physique du globe .....	170	7,356	7,052	304	
Remote Sensing Service—Service de télédétection .....	106	7,897	7,481	416	
Geographic Service—Service géographique .....	254	5,613	5,197	416	
Polar Continental Shelf—Plateau continental polaire .....	31	3,817	3,676	141	
Support to Other Agencies—Appui aux autres organismes .....	187	4,731	4,425	306	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		5,868	5,583	285	
	2,135	84,652	80,929	3,723	
Less—Moins:					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit: .....					
Total Estimates—Total des prévisions .....	2,135	84,652	80,929	3,723	
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Maps and aeronautical charts and tables—Cartes aéronautiques et tableaux .....		1,870	1,870		
Air photos and prints—Photographies aériennes et épreuves .....		1,070	1,070		
Other—Autres .....		370	350	20	
		3,310	3,290	20	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'autres ministères .....		5,708	5,200	508	
Accommodation provided without charge by this department—Locaux fournis gratuitement par le Ministère .....		318	307	11	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		87,368	83,146	4,222	



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## A—Ministère—Programme des services géoscientifiques

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 35</b> —Services géoscientifiques—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et contributions.....	<b>79,664,000</b>	81,611,000	(1,947,000)	71,425,167
<b>Crédit 40</b> —Services géoscientifiques—Dépenses en capital .....	<b>5,253,000</b>	.....	5,253,000	.....
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>5,868,000</b>	5,583,000	285,000	3,906,000
Total au titre du programme.....	<b>90,785,000</b>	87,194,000	3,591,000	75,331,167

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
323	315	8	244	25	25	.....	22	7,442	7,099	343	6,748
834	814	20	629	50	51	(1)	44	11,339	10,599	740	9,454
84	82	2	63	5	4	1	8	3,269	3,161	108	2,842
1,268	1,313	(45)	1,431	651	663	(12)	620	30,560	29,923	637	26,640
287	315	(28)	427	64	64	.....	63	7,707	7,431	276	6,751
1,949	2,049	(100)	2,544	.....	.....	.....	.....	9,846	9,530	316	9,563
229	223	6	173	85	74	11	78	5,927	5,494	433	4,925
94	94	.....	34	.....	.....	.....	.....	3,911	3,770	141	3,284
185	180	5	140	.....	.....	.....	.....	4,916	4,605	311	4,204
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,868	5,583	285	3,906
5,253	5,385	(132)	5,685	880	881	(1)	835	90,785	87,195	3,590	78,317
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,986
<b>5,253</b>	<b>5,385</b>	<b>(132)</b>	<b>5,685</b>	<b>880</b>	<b>881</b>	<b>(1)</b>	<b>835</b>	<b>90,785</b>	<b>87,195</b>	<b>3,590</b>	<b>75,331</b>
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,870	1,870	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,070	1,070	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	370	350	20	451
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,310	3,290	20	451
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,708	5,200	508	5,458
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	318	307	11	307
5,253	5,385	(132)	5,685	880	881	(1)	835	93,501	89,412	4,089	80,645



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

### A—Department—Earth Science Services Program

#### OBJECTIVE

To ensure the availability of timely earth science information, technology and expertise for effective management of the Canadian landmass and its resources, for land use and demarcation, the development of primary industries, regional and urban development, transportation, telecommunications and defence.

#### SUB-OBJECTIVES

- To ensure the availability of geodetic information concerning the Canadian landmass, with emphasis on the provision of a national positional reference network.
- To ensure the availability of information concerning the topographical features of the Canadian landmass and their representation to defined standards.
- To ensure that the national, provincial and territorial boundaries of Canada, and those of Canada Lands are correctly positioned, marked and maintained.
- To ensure the availability of geological information, technology and expertise concerning the description, understanding and evolution of the structure, composition, properties and processes of the earth's surficial deposits, crust, and upper mantle necessary for the identification of the resource base of Canada and the effective exploitation of mineral and energy resources.
- To ensure the availability of geophysical information concerning the configuration, structure, evolution and dynamic processes of the solid earth and the hazards associated with natural and induced geophysical phenomena, with special reference to the Canadian landmass.
- To develop technology and to facilitate the acquisition and dissemination of remote sensing data on the Canadian landmass for use by government and private sectors.
- To ensure the availability of geographic information in the national context, contributing to the social and economic development of the nation.
- To ensure the availability of information concerning Arctic environment, through the coordination and provision of logistic support.
- To provide effective scientific and technical support to other federal and provincial government agencies.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Geodetic Service*—Establishment and maintenance of the basic national geodetic control systems of monumented control stations, positioned accurately in latitude, longitude and elevation; management and maintenance of a geodetic control data base; and the provision of control survey information.

*Topographic Service*—The acquisition of topographic information of the Canadian landmass by aerial photography, other sensors and field observations; the establishment of a survey data base; the revision of existing topographic data (including maps); and the compilation and publication of new topographic maps.

*Land Boundary Service*—Management and regulation of boundary and property surveys of Canada Lands including national parks, Indian reserves, offshore areas and Territorial Lands; maintenance of international boundaries in accordance with treaty obligations; and federal representation on provincial and territorial boundary commissions.

*Geological Service*—The provision of a comprehensive knowledge base on the bedrock and surficial geology of Canada and its adjacent offshore area and on the history and processes of the landscape, the earth's crust, and upper mantle.



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

### A—Ministère—Programme des services géoscientifiques

#### OBJECTIF

Assurer la disponibilité d'informations, de techniques et de services d'experts relativement aux sciences de la Terre en temps opportun pour la gestion efficace du territoire canadien et de ses ressources, pour l'utilisation et la délimitation des terres, le développement des industries primaires, l'expansion régionale et urbaine, les transports, les télécommunications et la défense.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Assurer la disponibilité d'informations géodésiques concernant le territoire canadien, plus particulièrement la fourniture d'un réseau national de référence géodésique;
- Assurer la disponibilité d'informations concernant les caractères topographiques du territoire canadien et leur représentation en fonction de normes définies;
- Assurer correctement l'établissement, la délimitation et le maintien des frontières nationales, provinciales et territoriales du Canada, et celles des terres du Canada;
- Assurer la disponibilité d'informations, de techniques et de services d'experts en matière de géologie, concernant la description, la compréhension et l'évolution de la structure, de la composition, des propriétés des gisements de surface, de la croûte terrestre et du manteau supérieur et les processus qui les concernent afin d'identifier le capital ressource du Canada et l'exploitation efficace des ressources énergétiques et minérales;
- Assurer la disponibilité d'informations géophysiques sur la configuration, la structure, l'évolution et les processus dynamiques de la terre et les dangers associés aux phénomènes géophysiques naturels et artificiels, plus particulièrement par rapport au territoire canadien;
- Mettre au point des techniques et faciliter l'acquisition et la distribution des données de télédétection portant sur le territoire canadien, qui pourront être utilisées par le gouvernement et les secteurs privés;
- Assurer la disponibilité d'informations géographiques relatives au Canada, lesquelles contribuent à l'expansion économique et sociale du pays;
- Assurer la disponibilité d'informations sur l'environnement arctique, obtenues par la coordination et la prestation de données logistiques;
- Fournir un appui scientifique et technique efficace aux autres organismes fédéraux et provinciaux.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Service géodésique*—Créer et maintenir des réseaux nationaux de référence géodésique de base des stations de contrôle signalées par des bornes repères, dont la position est correctement établie en degrés de latitude, de longitude et en altitude; diriger et tenir à jour une base de données de référence géodésique; et fournir des informations sur les levés-directeurs.

*Service topographique*—Acquérir des informations topographiques relatives au territoire canadien, obtenues par photographie aérienne, d'autres moyens de détection et des observations sur le terrain; créer une base de données de levés géodésiques; revoir les données topographiques actuelles (y compris les cartes); et compiler et publier de nouvelles cartes topographiques.

*Service de délimitation cadastrale et territoriale*—Diriger et réglementer les délimitations des frontières et des propriétés des terres du Canada, y compris les parcs nationaux, les réserves indiennes, les régions au large des côtes et les zones territoriales; maintenir les frontières internationales conformément aux obligations des traités; et représenter, au niveau fédéral, les commissions de délimitation provinciales et territoriales.

*Service géologique*—Fournir des connaissances fondamentales sur l'assise rocheuse et la géologie superficielle du Canada et de ses zones adjacentes au large des côtes et sur l'histoire de la terre, de la croûte terrestre et du manteau supérieur et sur les processus qui les concernent.



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## A—Department—Earth Science Services Program

## PROGRAM DESCRIPTION—Continued

*Earth Physics Service*—The provision of a comprehensive geophysical knowledge base on the framework, dynamic processes and hazards of the Canadian landmass; the operation of the national networks of geophysical observatories and the provision of geophysical standards.

*Remote Sensing Service*—The development and the demonstration of systems, methods and instruments to acquire, disseminate and analyze remote sensing data from aircraft and satellites, as a contribution to the development of effective information and management systems for Canada's land and ocean resources and environment.

*Geographic Service*—Production and distribution of maps, aeronautical charts, air photographs and gazetteers; and the publication of the National Atlas of Canada.

*Polar Continental Shelf*—The provision of coordinated logistic support and relevant information to government and private sector groups conducting scientific studies in the Arctic and the carrying out of glacier physics and sea ice studies.

*Support to Other Agencies*—The provision of Earth Science Services support to domestic and foreign programs that fall largely under the objectives of other federal or provincial departments and agencies.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages ..... (1)	45,142	42,944	2,198	38,427
Other Personnel ..... (1)	6,000	5,583	417	3,906
Transportation and Communications ..... (2)	4,662	4,646	16	4,124
Information ..... (3)	861	855	6	628
Professional and Special Services ..... (4)	15,373	14,589	784	13,511
Rentals ..... (5)	5,217	4,897	320	4,830
Purchased Repair and Upkeep ..... (6)	1,192	1,183	9	1,241
Utilities, Materials and Supplies ..... (7)	6,177	6,204	(27)	5,107
All Other Expenditures ..... (12)	28	28		23
	84,652	80,929	3,723	71,797
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment ..... (8)		247	(247)	198
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment ..... (9)	5,253	5,138	115	5,487
	5,253	5,385	(132)	5,685
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> ..... (10)	880	881	(1)	835
	90,785	87,195	3,590	78,317
<b>LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE</b> ..... (13)				2,986
	<b>90,785</b>	<b>87,195</b>	<b>3,590</b>	<b>75,331</b>



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

### A—Ministère—Programme des services géoscientifiques

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

*Service de la physique du globe*—Fournir des connaissances géophysiques fondamentales sur la structure, les processus dynamiques et les dangers du territoire canadien; exploiter des réseaux nationaux d'observatoires géophysiques et fournir des normes géophysiques.

*Service de télédétection*—Mettre au point et faire la démonstration de systèmes, de méthodes et d'instruments pour l'acquisition, la distribution et l'analyse des données de télédétection, provenant d'avions et de satellites, à titre de contribution à l'élaboration de systèmes de gestion et d'information efficaces sur les ressources terrestres et océaniques et l'environnement du Canada.

*Service géographique*—Réaliser et diffuser des cartes, des cartes aéronautiques, des photographies aériennes et des gazettes; publier l'Atlas national du Canada.

*Plateau continental polaire*—Fournir un appui logistique coordonné et des informations pertinentes au gouvernement et à des groupes du secteur privé qui font des études scientifiques dans l'Arctique; effectuer des études sur les glaces de mer et sur la physique des glaciers.

*Appui aux autres organismes*—Fournir l'appui des services géoscientifiques aux programmes nationaux et internationaux qui entrent, dans une large mesure, dans les objectifs d'autres ministères et organismes fédéraux ou provinciaux.

#### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 45,142	42,944	2,198	38,427
Autres rémunérations .....	(1) 6,000	5,583	417	3,906
Transports et communications .....	(2) 4,662	4,646	16	4,124
Information .....	(3) 861	855	6	628
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 15,373	14,589	784	13,511
Location .....	(5) 5,217	4,897	320	4,830
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 1,192	1,183	9	1,241
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 6,177	6,204	(27)	5,107
Toutes autres dépenses .....	(12) 28	28		23
	84,652	80,929	3,723	71,797
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) .....	247	(247)	198
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 5,253	5,138	115	5,487
	5,253	5,385	(132)	5,685
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b> .....	(10) 880	881	(1)	835
	90,785	87,195	3,590	78,317
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT</b> .....	(13) .....			2,986
	90,785	87,195	3,590	75,331



ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Earth Science Services Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	5	5	5	6	5	5	5	5
Scientific and Professional .....	627	627	638	612	609	643	640	599
Administrative and Foreign Service .....	68	66	69	64	59	69	63	59
Technical .....	843	828	845	831	801	866	853	799
Administrative Support .....	315	280	325	294	274	322	292	273
Operational .....	277	163	295	173	162	287	182	171
	2,135	1,969	2,177	1,980	1,910	2,192	2,035	1,906
Percentage change from preceding year .....	(1.9)		(0.7)					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)				
REMOTE SENSING SERVICE					
Aerial Hydrography .....		333	223	110	.....
SEASAT-A Data Reception .....		572	370	172	30
Remote Sensing Data Processing Systems Development .....		238	.....	238	.....
Data Acquisition Research .....		360	.....	360	.....



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## A—Ministère—Programme des services géoscientifiques

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	5	5	5	6	5	5	5	5
Sciences et professions .....	627	627	638	612	609	643	640	599
Administration et service extérieur .....	68	66	69	64	59	69	63	59
Technique .....	843	828	845	831	801	866	853	799
Soutien administratif .....	315	280	325	294	274	322	292	273
Exploitation .....	277	163	295	173	162	287	182	171
	<b>2,135</b>	<b>1,969</b>	<b>2,177</b>	<b>1,980</b>	<b>1,910</b>	<b>2,192</b>	<b>2,035</b>	<b>1,906</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(1.9)		(0.7)					

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>SERVICE DE TÉLÉDÉTECTION</b>					
Hydrographie aérienne .....		333	223	110	
Réception des données SEASAT-A .....		572	370	172	30
Développement de systèmes pour traiter les données de télédétection .....		238		238	
Recherches sur la collecte des données .....		360		360	



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## A—Department—Earth Science Services Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>GEODETTIC SERVICE</b>		
In aid of earth sciences research .....	25,000	25,000
<b>TOPOGRAPHIC SERVICE</b>		
In aid of earth sciences research .....	20,000	21,000
Canadian Institute of Surveying .....	30,000	30,000
	50,000	51,000
<b>LAND BOUNDARY SERVICE</b>		
In aid of earth sciences research .....	5,000	4,000
<b>GEOLOGICAL SERVICE</b>		
In aid of earth sciences research .....	88,000	88,000
Grants to assist in defraying the costs of scientific conferences in the Geological Sciences .....	20,000	20,000
Canadian Geoscience Council .....	5,000	5,000
Canadian Committee of the International Geological Correlation Program .....	12,000	12,000
In aid of mineral resources research .....	315,000	315,000
	440,000	440,000
<b>EARTH PHYSICS SERVICE</b>		
In aid of earth sciences research .....	40,000	40,000
<b>GEOGRAPHIC SERVICE</b>		
In aid of earth sciences research .....	3,000	3,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>GEOLOGICAL SERVICE</b>		
Membership, International Union of Geological Sciences .....	5,000	5,000
Province of Manitoba for the evaluation of non-renewable mineral resources .....	200,000	200,000
Canada's share of the cost of the Geological Liaison office, British Commonwealth Scientific Conference .....	6,000	
Item not required for 1978-79		
International Council of Scientific Unions .....		18,000
	211,000	223,000
<b>EARTH PHYSICS SERVICE</b>		
International Seismological Fund .....	13,000	13,000
Canadian Committee for the International Geodynamics Project .....	2,000	2,000
Inter-Union Commission on Geodynamics .....	9,000	9,000
	24,000	24,000
<b>GEOGRAPHIC SERVICE</b>		
Membership, Pan-American Institute of Geography and History .....	32,000	21,000
Royal Canadian Geographical Society .....	50,000	50,000
	82,000	71,000
	880,000	881,000



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## A—Ministère—Programme des services géoscientifiques

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>SERVICE GÉODÉSIQUE</b>		
Subventions en vue d'encourager la recherche géoscientifique .....	25,000	25,000
<b>SERVICE TOPOGRAPHIQUE</b>		
Subventions en vue d'encourager la recherche géoscientifique .....	20,000	21,000
Institut canadien d'arpentage .....	30,000	30,000
	50,000	51,000
<b>SERVICE DE DÉLIMITATION CADASTRALE ET TERRITORIALE</b>		
Subventions en vue d'encourager la recherche géoscientifique .....	5,000	4,000
<b>SERVICE GÉOLOGIQUE</b>		
Subventions en vue d'encourager la recherche sur les sciences de la Terre .....	88,000	88,000
Subventions en vue d'aider à acquitter les frais de conférences scientifiques sur les sciences géologiques ....	20,000	20,000
Conseil géoscientifique du Canada .....	5,000	5,000
Comité canadien du Programme international des corrélations géologiques .....	12,000	12,000
Subventions en vue d'encourager la recherche sur les ressources minérales .....	315,000	315,000
	440,000	440,000
<b>SERVICE DE LA PHYSIQUE DU GLOBE</b>		
Subventions en vue d'encourager la recherche sur les sciences de la Terre .....	40,000	40,000
<b>SERVICE GÉOGRAPHIQUE</b>		
Subventions en vue d'encourager la recherche géoscientifique .....	3,000	3,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>SERVICE GÉOLOGIQUE</b>		
Droits d'affiliation à l'Union internationale des sciences géologiques .....	5,000	5,000
Contribution à la province du Manitoba pour l'évaluation des ressources minérales non renouvelables .....	200,000	200,000
Quote-part du Canada aux frais du Bureau de liaison géologique de la Conférence scientifique du Commonwealth britannique .....	6,000	.....
Poste non requis en 1978-1979		
Conseil international des unions scientifiques .....		18,000
	211,000	223,000
<b>SERVICE DE LA PHYSIQUE DU GLOBE</b>		
Fonds international de séismologie .....	13,000	13,000
Comité canadien du Projet international de géodynamique .....	2,000	2,000
Commission Inter-Union sur la géodynamique .....	9,000	9,000
	24,000	24,000
<b>SERVICE GÉOGRAPHIQUE</b>		
Droits d'affiliation à l'Institut panaméricain de géographie et d'histoire .....	32,000	21,000
Société géographique royale .....	50,000	50,000
	82,000	71,000
	880,000	881,000



ENERGY, MINES AND RESOURCES

B—Atomic Energy Control Board

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45—Atomic Energy Control Board—Program expenditures .....	13,248,000	11,600,000	1,648,000	4,928,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	597,000	534,000	63,000	228,000
Total Program .....	13,845,000	12,134,000	1,711,000	5,156,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expen- ture 1976-77 —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépense 1976-1977
Administration of Atomic Energy Control Regulations— <i>Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique</i> .....	173	6,812	6,306	506	
Special Safeguards Development— <i>Élaboration de garanties spéciales</i> .....		977		977	
Radioactive Decontamination of Sites in Canada— <i>Décontamination des sites radioactifs au Canada</i> .....	7	5,427	5,490	(63)	
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	180	13,216	11,796	1,420	
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		395	350	45	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i> .....		13,611	12,146	1,465	

OBJECTIVE

To control atomic energy in the interests of health and safety and national security.

PROGRAM DESCRIPTION

*Administration of Atomic Energy Control Regulations*—The Board ensures the safe design, construction, and operation of nuclear research and power reactors, accelerators, radioactive waste management facilities and other facilities, and controls the handling, use and transportation of radioactive materials.

The Board controls strategic atomic energy materials and the mines and facilities in which these materials are produced and handled in Canada, carries out inspections and other safeguard measures abroad, and acts as scientific adviser to the Department of External Affairs in these matters.

The Board conducts a mission-oriented research and development program to obtain safety and safeguards related data essential to the effective implementation of its licensing and compliance activities.



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 45</b> —Commission de contrôle de l'énergie atomique—Dépenses du programme .....	<b>13,248,000</b>	11,600,000	1,648,000	4,928,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>597,000</b>	534,000	63,000	228,000
Total au titre du programme.....	<b>13,845,000</b>	12,134,000	1,711,000	5,156,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
484	90	394	73	7,296	6,396	900	3,457
.....	.....	.....	.....	977	.....	977	.....
145	248	(103)	89	5,572	5,738	(166)	1,699
<b>629</b>	<b>338</b>	<b>291</b>	<b>162</b>	<b>13,845</b>	<b>12,134</b>	<b>1,711</b>	<b>5,156</b>
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	395	350	45	271
629	338	291	162	14,240	12,484	1,756	5,427

## OBJECTIF

Contrôler l'énergie atomique de façon à protéger la santé et la vie des citoyens et à assurer la sécurité nationale.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Application du Règlement sur le contrôle de l'énergie atomique*—La Commission est responsable de la sécurité ayant trait à la conception, la construction et l'exploitation de réacteurs de puissance et de réacteurs destinés à la recherche nucléaire, d'accélérateurs, de sites d'enfouissement de déchets radioactifs et d'autres installations, et elle surveille la manutention, l'usage et le transport de matières radioactives.

La Commission contrôle aussi les matériaux atomiques stratégiques, les mines et installations où ces matériaux sont produits et manipulés au Canada, fait des inspections et applique d'autres mesures de sécurité à l'étranger, et agit comme conseiller scientifique du ministère des Affaires extérieures dans ces domaines.

La Commission dirige un programme R-D thématique afin d'obtenir les renseignements relatifs à la sécurité et aux garanties qui sont nécessaires à la mise en œuvre efficace de ses activités liées à l'octroi des permis et à l'observation du Règlement.



ENERGY, MINES AND RESOURCES

B—Atomic Energy Control Board

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

*Special Safeguards Development*—The Board is engaged in the development of safeguards equipment and techniques related to CANDU reactors, in accordance with its undertaking to co-operate with the International Atomic Energy Agency in the application of safeguards.

*Radioactive Decontamination of Sites in Canada*—The Board is engaged in the investigation, decontamination and restoration of private, business and public properties in Port Hope, Elliot Lake, Deloro and Bancroft, Ontario, and Uranium City, Saskatchewan, and other suspected sites in Canada. This work deals with the clean up of the radioactive contamination of the foregoing sites, resulting from the use of mine wasterock and refining residue.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 4,588	4,107	481	2,146
Other Personnel .....	(1) 597	534	63	228
Transportation and Communications .....	(2) 667	770	(103)	313
Information .....	(3) 26	22	4	19
Professional and Special Services .....	(4) 7,066	6,197	869	2,199
Rentals .....	(5) 145	84	61	8
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 72	33	39	4
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 51	45	6	71
All Other Expenditures .....	(12) 4	4	.....	6
	13,216	11,796	1,420	4,994
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 629	338	291	162
	13,845	12,134	1,711	5,156

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	1	3	4	4	1	1	1	1
Scientific and Professional .....	123	127	96	97	92	64	67	63
Administrative and Foreign Service .....	9	10	14	14	10	7	7	5
Technical .....	12	15	7	8	8	4	4	4
Administrative Support .....	35	42	36	39	31	33	33	32
	180	197	157	162	142	109	112	105
Percentage change from preceding year .....	14.6*		44.0					

\*Increase is required to meet the expanded regulatory activities for nuclear substances and facilities.



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

### B—Commission de contrôle de l'énergie atomique

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

*Élaboration de garanties spéciales*—La Commission élabore présentement des garanties concernant les équipements et techniques relatifs aux réacteurs CANDU, conformément aux engagements pris par la Commission de coopérer avec l'Agence internationale de l'énergie atomique en ce qui a trait à l'application des garanties.

*Décontamination des sites radioactifs au Canada*—La Commission s'occupe présentement de l'enquête, de la décontamination et de la restauration de propriétés privées, commerciales et publiques à Port Hope, Elliot Lake, Deloro et Bancroft (Ontario) et Uranium City (Saskatchewan) et d'autres sites possiblement contaminés au Canada. Ce travail consiste à éliminer la contamination radioactive des sites susmentionnés, suite à l'utilisation de scorie de mine et des résidus de raffinerie.

#### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....(1)	4,588	4,107	481	2,146
Autres rémunérations .....(1)	597	534	63	228
Transports et communications .....(2)	667	770	(103)	313
Information .....(3)	26	22	4	19
Services professionnels et spéciaux.....(4)	7,066	6,197	869	2,199
Location .....(5)	145	84	61	8
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	72	33	39	4
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	51	45	6	71
Toutes autres dépenses .....(12)	4	4	.....	6
	13,216	11,796	1,420	4,994
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	629	338	291	162
	13,845	12,134	1,711	5,156

#### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	1	3	4	4	1	1	1	1
Sciences et professions .....	123	127	96	97	92	64	67	63
Administration et service extérieur .....	9	10	14	14	10	7	7	5
Technique .....	12	15	7	8	8	4	4	4
Soutien administratif .....	35	42	36	39	31	33	33	32
	180	197	157	162	142	109	112	105
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	14.6*		44.0					

\*L'augmentation est nécessaire afin de tenir compte de l'accroissement des activités réglementaires concernant les installations et substances nucléaires.



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 50—Nuclear Research and Utilization—Operating expenditures....</b>	<b>108,188,000</b>	209,279,607	(101,091,607)	187,898,467
<b>Vote 55—Nuclear Research and Utilization—Capital expenditures .....</b>	<b>8,132,000</b>	6,782,000	1,350,000	7,650,000
	<b>116,320,000</b>	216,061,607	(99,741,607)	195,548,467
<b>Non-Budgetary</b>				
<b>Vote L60—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council:</b>				
(a) to share in the financing of the CANDU PHW 600 generating station at Gentilly under agreement with the Province of Quebec and Hydro-Quebec;				
(b) to share in the financing of the CANDU PHW 600 generating station at Lepreau under agreement with the New Brunswick Electric Power Commission and the Province of New Brunswick;				
(c) to finance capital improvements at the Glace Bay heavy water plant;				
(d) to finance capital improvements at the Port Hawkesbury heavy water plant; and				
(e) to finance construction at the La Prade heavy water plant.....	<b>292,000,000</b>	285,000,000	7,000,000	163,100,000
<b>Vote L65—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purchase from Canadian General Electric Company Limited of a heavy water plant at Port Hawkesbury, Nova Scotia .....</b>	<b>4,000,000</b>	3,000,000	1,000,000	3,000,000
<b>Vote L70—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purchase from Deuterium of Canada Limited of a heavy water plant at Glace Bay, Nova Scotia.....</b>	<b>3,300,000</b>		3,300,000	
<b>Vote L75—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to finance the purchase of heavy water for lease or resale to Canadian and foreign users .....</b>	<b>62,000,000</b>	5,000,000	57,000,000	5,000,000
<b>Appropriations not required for 1978-79</b>				
<b>Loans to Atomic Energy of Canada Limited to finance the purchase of uranium concentrate for lease to Argentina .....</b>		13,000,000	(13,000,000)	5,870,606
<b>To deem as of April 1, 1977 the amount of \$149,159,473, being the aggregate principal amount of indebtedness owing at that date by Atomic Energy of Canada Limited to the Government of Canada in respect of certain loans made prior to that date, to be an amount paid to the Corporation to be added to the capital of the Corporation; and to cancel the said indebtedness and any document issued by the Corporation as evidence thereof .....</b>		1	(1)	
<b>Advances to Atomic Energy of Canada Limited, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for working capital; the amount outstanding at any time under this authority not to exceed .....</b>		20,000,000	(20,000,000)	
	<b>361,300,000</b>	326,000,001	35,299,999	176,970,606
<b>Total Program .....</b>	<b>477,620,000</b>	542,061,608	(64,441,608)	372,519,073



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et d'applications nucléaires

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgétaire</b>				
<b>Crédit 50</b> —Recherches et applications nucléaires—Dépenses de fonctionnement .....	<b>108,188,000</b>	209,279,607	(101,091,607)	187,898,467
<b>Crédit 55</b> —Recherches et applications nucléaires—Dépenses en capital .....	<b>8,132,000</b>	6,782,000	1,350,000	7,650,000
	<b>116,320,000</b>	216,061,607	(99,741,607)	195,548,467
<b>Non-budgétaire</b>				
<b>Crédit L60</b> —Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, dans le but				
a) de contribuer au financement de la centrale nucléaire CANDU-PHW 600 à Gentilly, en vertu d'un accord passé avec la province de Québec et l'Hydro-Québec;				
b) de contribuer au financement de la centrale nucléaire CANDU-PHW 600 à Lepreau, en vertu d'un accord passé avec la Commission hydro-électrique du Nouveau-Brunswick et la province du Nouveau-Brunswick;				
c) de financer les travaux d'amélioration de l'équipement à l'usine d'eau lourde de Glace Bay;				
d) de financer les travaux d'amélioration de l'équipement à l'usine d'eau lourde de Port Hawkesbury; et				
e) de financer les travaux de construction à l'usine d'eau lourde de La Prade .....	<b>292,000,000</b>	285,000,000	7,000,000	163,100,000
<b>Crédit L65</b> —Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour l'achat d'une usine d'eau lourde à Port Hawkesbury (Nouvelle-Écosse) de la Compagnie Générale Électrique du Canada, Limitée .....	<b>4,000,000</b>	3,000,000	1,000,000	3,000,000
<b>Crédit L70</b> —Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, en vue d'acheter de Deuterium of Canada Limited une usine d'eau lourde à Glace Bay (Nouvelle-Écosse) .....	<b>3,300,000</b>	.....	3,300,000	.....
<b>Crédit L75</b> —Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, dans le but de financer l'achat d'eau lourde aux fins de location ou de revente à des utilisateurs canadiens et étrangers .....	<b>62,000,000</b>	5,000,000	57,000,000	5,000,000
Crédits non requis en 1978-1979				
<b>Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, dans le but de financer l'achat de concentrés d'uranium aux fins de location à l'Argentine .....</b>		13,000,000	(13,000,000)	5,870,606
<b>Pour considérer, à compter du 1<sup>er</sup> avril 1977, la somme de \$149,159,473, montant global de la dette en capital due au gouvernement du Canada à cette date par l'Énergie atomique du Canada, Limitée, à l'égard de certains prêts consentis avant cette date, comme étant un montant versé à la Société et porté au capital de celle-ci; et pour annuler ladite dette et tout document émis par la Société à titre de preuve de ladite dette .....</b>		1	(1)	.....
<b>Avances à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour fins de fonds de roulement; le montant de la réserve imputable en tout temps en vertu de la présente autorisation ne devant pas dépasser .....</b>		20,000,000	(20,000,000)	.....
	<b>361,300,000</b>	326,000,001	35,299,999	176,970,606
<b>Total au titre du programme .....</b>	<b>477,620,000</b>	542,061,608	(64,441,608)	372,519,073



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1978-79  Années- hommes projetées 1978-1979	BUDGET	
		Operati	Forec
		Estimates 1978-79  Prévisions 1978-1979	Expendi 1977-  Dépen prévu 1977-1
Nuclear Research and Development— <i>Recherche et développement dans le domaine nucléaire</i> .....	1,115	47,780	
Major Facilities and Site Services— <i>Principales installations et services sur place</i> .....	1,841	53,936	
Nuclear Utilization— <i>Applications nucléaires</i> .....	2,879	67,802	
Administration and Support Services— <i>Administration et services de soutien</i> .....	383	15,777	
	6,218	185,295	
Less— <i>Moins:</i>			
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i>			
Sale of reactor design and development services— <i>Vente de services de conception et de mise au point des réacteurs</i> .....		61,729	
Sale of nuclear products and services— <i>Vente de produits nucléaires et fourniture de services</i> .....		5,091	
House and hotel rentals from employees at Deep River, Ontario and Pinawa, Manitoba— <i>Loyers (maisons et chambres d'hôtel) versés par les employés de Deep River (Ontario) et de Pinawa (Manitoba)</i> .....		918	
Hospital services at Pinawa, Manitoba— <i>Services hospitaliers, Pinawa (Manitoba)</i> .....		487	
Interest income, foreign exchange and discounts— <i>Revenus provenant d'intérêts, du change étranger et d'escomptes</i> .....		750	
		68,975	
Provision from Retained Earnings— <i>Montant des bénéfices non répartis</i> .....			
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>6,218</b>	<b>116,320</b>	



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et d'applications nucléaires

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
Dépense		(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Dépendance	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
9,447	38,028	.....	.....	.....	.....
7,764	44,849	.....	.....	.....	.....
(109,736)	172,196	361,300	239,000	122,300	176,971
2,100	12,039	.....	.....	.....	.....
(90,425)	267,112	361,300	239,000	122,300	176,971
8,040	51,022	.....	.....	.....	.....
1,237	7,001	.....	.....	.....	.....
8	878	.....	.....	.....	.....
32	384	.....	.....	.....	.....
.....	1,758	.....	.....	.....	.....
9,317	61,043	.....	.....	.....	.....
.....	10,521	.....	.....	.....	.....
(99,742)	195,548	361,300	239,000	122,300	176,971



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

### C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

#### OBJECTIVE

To develop the utilization of atomic energy for peaceful purposes.

#### SUB-OBJECTIVES

- To promote, assist and perform research and development in support of the utilization of atomic energy that will meet near and long-term Canadian needs for low cost energy and will be commercially attractive to other countries and that will widen and improve the practical application of atomic energy in fields such as industry, agriculture and medicine.
- To operate major facilities and to provide services to support the research and development program.
- To provide power reactor design, testing and marketing services for the commercial utilization of atomic energy, and to operate prototype and demonstration plants that may be constructed to demonstrate the commercial viability of nuclear power systems.
- To own and operate heavy water production plants to supply Canadian and export needs.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Nuclear Research and Development*—Applied research and development effort on nuclear power reactors and future nuclear power systems, on nuclear fuel cycle plants and systems, and on heavy water production plants and processes; applied research and development on environmental and radioactive waste management techniques and equipment; applied research on new applications of radiation and radionuclides; underlying research, at Chalk River and Whiteshell, in the fields of physics, chemistry, materials science and radiation biology, and applied research on advanced systems to open up new understandings of atomic energy processes and to better utilize and exploit atomic energy.

*Major Facilities and Site Services*—Operation of major nuclear facilities such as reactors, experimental loops, accelerators, heavy water upgrading plants and waste treatment plants and provision of support services for the research and development activities.

*Nuclear Utilization*—Provision and marketing at home and abroad of nuclear consulting services and related equipment testing and development; the commissioning and operation, in close cooperation with industry, of prototype and demonstration nuclear power stations and fuel cycle plants; the construction, commissioning and operation of heavy water plants and the production, development and marketing on a self-supporting commercial basis of products used primarily in the medical and industrial fields.

*Administration and Support Services*—Operation of the Company's head office, provision of administration services at Chalk River and Whiteshell, and operation of dormitory services in the communities of Deep River and Pinawa.



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

### C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et d'applications nucléaires

#### OBJECTIF

Accroître les applications en matière d'énergie atomique à des fins pacifiques.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Promouvoir, aider et effectuer des travaux de recherche et de développement relatifs aux applications de l'énergie atomique pour répondre aux besoins à court et à long terme du Canada en matière d'énergie à bon compte, pour susciter commercialement l'intérêt d'autres pays et pour diversifier et améliorer les applications pratiques de l'énergie atomique dans des domaines comme l'industrie, l'agriculture et la médecine;
- Exploiter les installations principales et fournir des services de soutien pour le programme en matière de recherche et de développement;
- Fournir des plans de réacteurs de puissance, des services d'essais et de commercialisation en vue des applications commerciales de l'énergie atomique et faire fonctionner des usines prototypes et de démonstration qui pourront être construites pour démontrer la viabilité commerciale des systèmes électronucléaires;
- Posséder et exploiter des usines de production d'eau lourde afin de répondre aux besoins canadiens et à ceux de l'étranger.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Recherche et développement dans le domaine nucléaire*—Travaux de recherche appliquée et de développement concernant les réacteurs électronucléaires, les systèmes électronucléaires de l'avenir, les installations et systèmes relatifs aux cycles de combustible nucléaire, les usines et procédés de production d'eau lourde et les techniques et dispositifs de gestion des déchets radioactifs pour la protection de l'environnement; recherche appliquée sur de nouvelles applications des rayonnements et des radio-éléments; recherche fondamentale, à Chalk River et à Whiteshell, dans les domaines suivants: physique, chimie, science des matériaux et radio-biologie; et recherche appliquée sur des systèmes avancés afin d'ouvrir de nouvelles voies aux procédés d'énergie nucléaire et de tirer encore mieux parti de l'énergie atomique.

*Principales installations et services sur place*—Exploitation des principales installations nucléaires comme les réacteurs, les boucles d'essai, les accélérateurs, les usines de purification d'eau lourde et les usines de traitement des déchets, et fourniture de services de soutien pour les activités en matière de recherche et de développement.

*Applications nucléaires*—Fourniture et commercialisation, au Canada et à l'étranger, de services de consultation dans le domaine nucléaire ainsi que d'essais et de mises au point connexes en matière d'équipement. Mise en service et exploitation, en étroite collaboration avec l'industrie, de centrales électronucléaires prototypes et de démonstration et d'installations pour cycles de combustible; construction, mise en service et exploitation d'usines d'eau lourde; production, mise au point et commercialisation, à frais couverts, de produits ayant principalement des applications médicales et industrielles.

*Administration et services de soutien*—Fonctionnement du siège social de l'E.A.C.L., fourniture de services administratifs à Chalk River et à Whiteshell et gestion des services de logement dans les communautés de Deep River et de Pinawa.



ENERGY, MINES AND RESOURCES

C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast		Expenditures 1976-77
		Expenditures 1977-78	Change	
(thousands of dollars)				
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	116,320	216,062	(99,742)	195,548
(Further Details)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....	96,010	87,870	8,140	81,225
Other Personnel.....	10,731	9,080	1,651	8,803
Transportation and Communications .....	4,920	4,313	607	4,103
Information .....	504	434	70	361
Professional and Special Services .....	28,613	24,427	4,186	27,816
Rentals .....	4,717	3,863	854	3,646
Purchased Repair and Upkeep.....	2,173	1,684	489	1,583
Utilities, Materials and Supplies .....	24,534	20,525	4,009	19,700
All Other Expenditures .....	2,229	27,766	(25,537)	24,342
	174,431	179,962	(5,531)	171,579
Less: Retained Earnings.....				10,501
	174,431	179,962	(5,531)	161,078
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Works .....	1,550	999	551	1,408
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	6,582	4,623	1,959	6,262
	8,132	5,622	2,510	7,670
Less: Retained Earnings.....				20
	8,132	5,622	2,510	7,650
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS ..				
	2,732	90,136	(87,404)	87,863
	185,295	275,720	(90,425)	256,591
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....	68,975	59,658	9,317	61,043
	116,320	216,062	(99,742)	195,548

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Professional.....	1,485	1,510	1,406	1,417	1,414	1,420	1,455	1,371
Technical.....	1,558	1,542	1,478	1,448	1,464	1,514	1,494	1,446
Administrative and Clerical .....	1,385	1,353	1,317	1,278	1,366	1,169	1,156	1,281
Hourly-Rate (Trades, etc.) .....	1,772	1,747	1,743	1,740	1,709	1,657	1,642	1,639
Temporary—Construction, etc.....	18		25			23		
	6,218	6,152	5,969	5,883	5,953	5,783	5,747	5,737
Percentage change from preceding year .....	4.2		3.2					



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et d'applications nucléaires

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Toutes autres dépenses .....(12)	<b>116,320</b>	216,062	(99,742)	195,548
(Autre ventilation)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	96,010	87,870	8,140	81,225
Autres rémunérations .....	10,731	9,080	1,651	8,803
Transports et communications .....	4,920	4,313	607	4,103
Information .....	504	434	70	361
Services professionnels et spéciaux .....	28,613	24,427	4,186	27,816
Location .....	4,717	3,863	854	3,646
Achat de services de réparation et d'entretien .....	2,173	1,684	489	1,583
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	24,534	20,525	4,009	19,700
Toutes autres dépenses .....	2,229	27,766	(25,537)	24,342
	174,431	179,962	(5,531)	171,579
Moins: Bénéfices non répartis .....				10,501
	174,431	179,962	(5,531)	161,078
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et ouvrages .....	1,550	999	551	1,408
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	6,582	4,623	1,959	6,262
	8,132	5,622	2,510	7,670
Moins: Bénéfices non répartis .....				20
	8,132	5,622	2,510	7,650
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b> .....	2,732	90,136	(87,404)	87,863
	185,295	275,720	(90,425)	256,591
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT</b> .....	68,975	59,658	9,317	61,043
	116,320	216,062	(99,742)	195,548

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Professions .....	1,485	1,510	1,406	1,417	1,414	1,420	1,455	1,371
Technique .....	1,558	1,542	1,478	1,448	1,464	1,514	1,494	1,446
Administration et écritures .....	1,385	1,353	1,317	1,278	1,366	1,169	1,156	1,281
Employés horaires (ouvriers, etc.) .....	1,772	1,747	1,743	1,740	1,709	1,657	1,642	1,639
Personnel temporaire—Construction, etc. ....	18		25			23		
	<b>6,218</b>	<b>6,152</b>	<b>5,969</b>	<b>5,883</b>	<b>5,953</b>	<b>5,783</b>	<b>5,747</b>	<b>5,737</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	4.2		3.2					



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## C—Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
NUCLEAR RESEARCH AND DEVELOPMENT					
Waste Treatment Centre—Chalk River, Ont. ....	1,975	4,000	1,354	1,000	1,646
Water Thermodynamics Facility (Phase III)—Chalk River, Ont. ....		1,700		170	1,530
Ion Irradiation Facility—Pinawa, Man. ....		275		200	75
Hydrogen Test Facility—Pinawa, Man. ....		450		200	250
Chemistry Test Loop—Pinawa, Man. ....		500		150	350
MAJOR FACILITIES AND SITE SERVICES					
Sewage Treatment Facility—Chalk River, Ont. ....	400	435	235	100	100
Rednet—Data Acquisition System—Chalk River, Ont. ....	2,100	2,100	100	1,000	1,000
Service Water Treatment Plant—Chalk River, Ont. ....		1,000		100	900
WR-1 Heat Utilization—Pinawa, Man. ....	745	760	700	60	
NUCLEAR UTILIZATION					
Glance Bay Heavy Water Plant—Glance Bay, N.S. ....	203,500	213,500	188,500	5,000	20,000
Port Hawkesbury Heavy Water Plant—Port Hawkes- bury, N.S. ....	20,000	20,000	10,000	5,000	5,000
La Prade Heavy Water Plant—Gentilly, Que. ....	805,000	846,000	213,000	182,000	451,000



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## C—Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et d'applications nucléaires

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT DANS LE DOMAINE NUCLÉAIRE					
Centre de traitement des déchets—Chalk River (Ont.) ....	1,975	4,000	1,354	1,000	1,646
Installation de thermodynamique de l'eau—Phase III— Chalk River (Ont.) .....		1,700		170	1,530
Installation d'irradiation ionique—Pinawa (Man.) .....		275		200	75
Installation d'essai de l'hydrogène—Pinawa (Man.) .....		450		200	250
Boucle d'essais chimiques—Pinawa (Man.) .....		500		150	350
PRINCIPALES INSTALLATIONS ET SERVICES SUR PLACE					
Installation de traitement des eaux usées—Chalk River (Ont.) .....	400	435	235	100	100
Rednet—Système de collecte de données—Chalk River (Ont.) .....	2,100	2,100	100	1,000	1,000
Usine de traitement des eaux industrielles—Chalk River (Ont.) .....		1,000		100	900
Utilisation de la chaleur du WR-1—Pinawa (Man.) .....	745	760	700	60	
APPLICATIONS NUCLÉAIRES					
Usine d'eau lourde de Glace Bay—Glace Bay (N.-É.) .....	203,500	213,500	188,500	5,000	20,000
Usine d'eau lourde de Port Hawkesbury—Port Hawkes- bury (N.-É.) .....	20,000	20,000	10,000	5,000	5,000
Usine d'eau lourde de La Prade—Gentilly (Qué.) .....	805,000	846,000	213,000	182,000	451,000



ENERGY, MINES AND RESOURCES

D—National Energy Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 80—National Energy Board—Program expenditures.....	10,522,293	10,426,092	96,201	8,815,875
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,157,707	1,005,908	151,799	703,758
Total Program .....	11,680,000	11,432,000	248,000	9,519,633

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Ex t 19
		—	—	—	—
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dé 197
Energy Regulation and Advice—Réglementation et consultation en matière d'énergie.....	362	11,648	11,255	393	
Total Estimates—Total des prévisions .....	362	11,648	11,255	393	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		812	739	73	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		12,460	11,994	466	

OBJECTIVES

To ensure that the best interests of Canada are served in the construction and operation of oil and gas pipelines and power lines subject to federal jurisdiction, in the exportation and importation of gas, in the exportation of electrical power, and in the exportation and importation of oil. To ensure the safe construction and operation of power lines and of oil and gas pipelines subject to federal jurisdiction.

To advise on the control, supervision, conservation, use, marketing and development of energy and sources of energy.

PROGRAM DESCRIPTION

*Energy Regulation and Advice*—Economic and market analysis; financial analysis of pipeline companies; engineering analysis of pipeline and power line construction proposals; certification of construction and operation of pipelines and power lines subject to federal jurisdiction; regulation of tolls and tariffs; safety inspection of pipelines; conduct of public hearings; and administrative services to the Board.



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## D—Office national de l'énergie

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 80</b> —Office national de l'énergie—Dépenses du programme .....	<b>10,522,293</b>	10,426,092	96,201	8,815,875
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>1,157,707</b>	1,005,908	151,799	703,758
Total au titre du programme .....	<b>11,680,000</b>	11,432,000	248,000	9,519,633

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
32	34	(2)	69	11,680	11,289	391	9,520
32	34	(2)	69	11,680	11,289	391	9,520
.....	.....	.....	.....	812	739	73	767
32	34	(2)	69	12,492	12,028	464	10,287

## OBJECTIFS

Veiller aux intérêts du Canada en matière de construction et d'exploitation d'oléoducs, de gazoducs et de lignes de transport électriques relevant du gouvernement fédéral, en matière d'exportation et d'importation de gaz, d'exportation d'énergie électrique et d'exportation et d'importation de pétrole; assurer la sécurité de la construction et de l'exploitation de lignes de transport électriques, de gazoducs et d'oléoducs relevant du gouvernement fédéral.

Donner des avis sur le contrôle, la surveillance, les économies, l'utilisation, la commercialisation et l'exploitation de l'énergie et des sources d'énergie.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Réglementation et consultation en matière d'énergie*—Analyse de l'économie et du marché; analyse financière des sociétés de pipe-lines; analyse technique des projets de construction de pipe-lines et de lignes de transport électriques; délivrance de certificats pour la construction et l'exploitation de pipe-lines et de lignes de transport électriques relevant du gouvernement fédéral; réglementation des droits et tarifs; inspection de la sûreté des pipe-lines; audiences publiques; services administratifs pour l'Office.



ENERGY, MINES AND RESOURCES

D—National Energy Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 8,905	8,000	905	6,931
Other Personnel .....	(1) 1,158	1,006	152	704
Transportation and Communications .....	(2) 563	579	(16)	436
Information .....	(3) 73	192	(119)	47
Professional and Special Services .....	(4) 607	1,135	(528)	1,008
Rentals .....	(5) 165	146	19	121
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 36	57	(21)	61
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 140	139	1	138
All Other Expenditures .....	(12) 1	1	.....	5
	11,648	11,255	393	9,451
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 32	34	(2)	69
	11,680	11,289	391	9,520

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	17	17	17	16	16	17	16	16
Scientific and Professional .....	143	159	152	139	132	136	132	119
Administrative and Foreign Service .....	68	70	65	65	61	60	65	59
Technical .....	32	33	25	28	32	23	27	25
Administrative Support .....	100	101	101	112	118	98	113	110
Operational .....	2	2	2	2	4	2	2	2
	362	382	362	362	363	336	355	331
Percentage change from preceding								
year .....			7.7					



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## D—Office national de l'énergie

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....(1)	8,905	8,000	905	6,931
Autres rémunérations .....(1)	1,158	1,006	152	704
Transports et communications .....(2)	563	579	(16)	436
Information .....(3)	73	192	(119)	47
Services professionnels et spéciaux.....(4)	607	1,135	(528)	1,008
Location .....(5)	165	146	19	121
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	36	57	(21)	61
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	140	139	1	138
Toutes autres dépenses .....(12)	1	1	.....	5
	11,648	11,255	393	9,451
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	32	34	(2)	69
	11,680	11,289	391	9,520

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	17	17	17	16	16	17	16	16
Sciences et professions .....	143	159	152	139	132	136	132	119
Administration et service extérieur .....	68	70	65	65	61	60	65	59
Technique .....	32	33	25	28	32	23	27	25
Soutien administratif .....	100	101	101	112	118	98	113	110
Exploitation .....	2	2	2	2	4	2	2	2
	362	382	362	362	363	336	355	331
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....				7.7				



ENERGY, MINES AND RESOURCES

E—Petro-Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Non-Budgetary				
Statutory—Subscription of Common and Preferred Shares (Petro-Canada Act, Statutes of Canada 1974-75-76, c. 61)	200,000,000	200,000,000		100,000,000
Total Non-Budgetary	200,000,000	200,000,000		100,000,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

	Activity—Activité
Exploration—Exploration	
Development—Exploitation	
Research and Development—Recherche et développement	
Investment in—Investissement dans:	
*The Syncrude Project—Le Projet Syncrude	
Petro-Canada Exploration Inc.—Petro-Canada Exploration Inc.	
Other Operations—Autres activités	
Less—Moins:	
Borrowings from private sector—Emprunts dans le secteur privé	
Funds provided from operations—Recettes de la corporation	
Change in working capital—Variation du fonds de roulement	
Total Estimates—Total des prévisions	

\*1976-77 Expenditures were included in the Mineral and Energy Resources Program in the Department of Energy, Mines and Resources.—  
Les dépenses de 1976-1977 ont été inscrites au programme des minéraux et des ressources énergétiques du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

## E—Petro-Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Non-budgétaire				
<b>Statutaire</b> —Souscription d'actions ordinaires et privilégiées (Loi sur la Société Petro-Canada, Statuts du Canada, 1974-1975-1976, c. 61)...	<b>200,000,000</b>	200,000,000	.....	100,000,000
Total du non-budgétaire .....	<b>200,000,000</b>	200,000,000	.....	100,000,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE				
(Loans, Investments and Advances)				
<i>Prêts, placements et avances)</i>				
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	
<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>	
137,500	102,100	35,400	40,000	
126,500	48,800	77,700	9,400	
4,000	4,700	(700)	7,700	
34,800	78,200	(43,400)	.....	
8,700	9,600	(900)	232,200	
311,500	243,400	68,100	8,300	
.....	(30,000)	30,000	297,600	
85,200	65,600	19,600	240,000	
26,300	57,800	(31,500)	41,800	
200,000	150,000	50,000	(84,200)	
			100,000	



## ENERGY, MINES AND RESOURCES

## D—Petro-Canada

## OBJECTIVE

To increase Canada's energy supply from competitive sources.

## SUB-OBJECTIVES

- To engage in and encourage exploration for oil and gas, especially in frontier areas;
- To undertake pilot programs and feasibility studies aimed at accelerating exploration and development activity; and
- To undertake and assist energy research and development.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Exploration*—To participate directly and through partnership with the private sector in exploration for oil and gas primarily in the frontier areas, including investments in Panarctic Oils Limited.

*Development*—To engage in development of oil and gas fields and projects related to development of oil and natural gas from non-conventional sources.

*Research and Development*—To consider and evaluate the technical and economic viability of new energy sources; feasibility studies of a pipeline to deliver natural gas from the Arctic Islands.

*Investment in:*

- The Syncrude Project—a mining venture for the extraction and upgrading of oil from the Athabasca Tar Sands.
- Petro-Canada Exploration Inc.—a subsidiary engaged primarily in the production of oil and gas and research into *in-situ* tar sands technology.

*Other Operations*—Servicing of the outstanding debt of the company.

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	15	15	14	14	9	.....	.....	.....
Professional and Scientific .....	402	443	60	60	79	.....	.....	.....
Administrative and Support .....	400	428	65	65	82	.....	.....	.....
	<b>817</b>	<b>886</b>	<b>139</b>	<b>139</b>	<b>170</b>	.....	.....	.....
Percentage change from preceding year .....	487.8*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

\*Increase is due to inclusion for the first time of Petro-Canada Exploration Inc. staff and to increased activity in exploration and project development.



## ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

### E—Petro-Canada

#### OBJECTIF

Augmenter l'approvisionnement d'énergie du Canada provenant de sources concurrentielles.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Participer à l'exploration pétrolière et gazière, surtout dans les régions limitrophes, et activer cette exploration;
- Entreprendre des programmes pilotes et des études de faisabilité ayant pour but d'accélérer l'exploration et l'exploitation; et
- Entreprendre et appuyer des travaux de recherche et de développement en matière d'énergie.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Exploration*—Participer, soit directement, soit en association avec le secteur privé, à l'exploration pétrolière et gazière dans les régions limitrophes principalement; investissements dans la Panarctic Oils Limited.

*Exploitation*—Participer à l'exploitation des champs de pétrole et de gaz ainsi qu'aux projets liés à l'exploitation du pétrole et du gaz naturel provenant de sources inhabituelles.

*Recherche et développement*—Examiner et évaluer la viabilité, du double point de vue technique et économique, des nouvelles sources d'énergie; études de faisabilité sur la construction d'un gazoduc pouvant acheminer le gaz naturel en provenance des îles de l'Arctique.

#### Investissement dans:

- Le Projet Syncrude—entreprise minière se consacrant à l'extraction et au raffinage du pétrole tiré des sables bitumineux de l'Athabasca.
- Petro-Canada Exploration Inc.—filiale qui se livre principalement à la production de pétrole et de gaz et à la recherche reliée aux techniques d'extraction *in-situ* des bitumineux.

*Autres activités*—Frais de service de la dette impayée de la société.

#### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	15	15	14	14	9	.....	.....	.....
Sciences et professions .....	402	443	60	60	79	.....	.....	.....
Administration et soutien .....	400	428	65	65	82	.....	.....	.....
	<b>817</b>	<b>886</b>	139	139	170	.....	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	487.8*		.....					

\*L'augmentation est due à l'insertion, pour la première fois, des dépenses en salaires des employés de Petro-Canada Exploration Inc. et à une activité plus étendue dans les secteurs de l'exploration et de l'élaboration de projets.







**Environment**

**Environnement**



## ENVIRONMENT

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
<i>Administration Program</i>						
7-4	(S)	Minister of the Environment—Salary and Motor Car Allow- ance.....	22	22	.....	17
7-4	1	Program expenditures.....	21,365	20,126	1,239	18,719
7-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,009	1,851	158	1,199
		Total Program.....	23,396	21,999	1,397	19,935
<i>Fisheries and Marine Program</i>						
7-10	5	Operating expenditures.....	201,530	166,577	34,953	152,643
7-10	10	Capital expenditures.....	59,472	54,648	4,824	55,945
7-10	15	Grants and contributions.....	30,779	44,846	(14,067)	38,543
7-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	13,699	12,310	1,389	8,546
		Total Budgetary.....	305,480	278,381	27,099	255,677
7-10	—	Non-Budgetary Appropriations not required for 1978-79.....		190	(190)	600
		Total Program.....	305,480	278,571	26,909	256,277
<i>Environmental Services Program</i>						
7-22	20	Operating expenditures.....	209,908	196,117	13,791	166,846
7-22	25	Capital expenditures.....	15,196	16,402	(1,206)	16,619
7-22	30	Grants and contributions.....	19,693	19,607	86	13,635
7-22	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	18,408	16,965	1,443	12,268
		Total Program.....	263,205	249,091	14,114	209,368
SUMMARY						
		Total Budgetary.....	592,081	549,471	42,610	484,980
		Total Non-Budgetary.....		190	(190)	600
			592,081	549,661	42,420	485,580

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## ENVIRONNEMENT

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
<i>Programme d'administration</i>						
7-5	(S)	Ministre de l'Environnement—Traitement et indemnité d'au- tomobile .....	22	22	.....	17
7-5	1	Dépenses du programme.....	21,365	20,126	1,239	18,719
7-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,009	1,851	158	1,199
Total au titre du programme .....			<b>23,396</b>	<b>21,999</b>	<b>1,397</b>	<b>19,935</b>
<i>Programme des pêches et de la mer</i>						
7-11	5	Dépenses de fonctionnement .....	201,530	166,577	34,953	152,643
7-11	10	Dépenses en capital.....	59,472	54,648	4,824	55,945
7-11	15	Subventions et contributions .....	30,779	44,846	(14,067)	38,543
7-11	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	13,699	12,310	1,389	8,546
Total du budgétaire.....			305,480	278,381	27,099	255,677
7-11	—	Crédits non budgétaires non requis en 1978-1979 .....		190	(190)	600
Total au titre du programme .....			<b>305,480</b>	<b>278,571</b>	<b>26,909</b>	<b>256,277</b>
<i>Programme des services de l'environnement</i>						
7-23	20	Dépenses de fonctionnement .....	209,908	196,117	13,791	166,846
7-23	25	Dépenses en capital.....	15,196	16,402	(1,206)	16,619
7-23	30	Subventions et contributions .....	19,693	19,607	86	13,635
7-23	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	18,408	16,965	1,443	12,268
Total au titre du programme .....			<b>263,205</b>	<b>249,091</b>	<b>14,114</b>	<b>209,368</b>
SOMMAIRE						
Total du budgétaire.....			<b>592,081</b>	<b>549,471</b>	<b>42,610</b>	<b>484,980</b>
Total du non-budgétaire.....				<b>190</b>	<b>(190)</b>	<b>600</b>
			<b>592,081</b>	<b>549,661</b>	<b>42,420</b>	<b>485,580</b>

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



ENVIRONMENT

Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contribution .....	21,365,000	20,126,000	1,239,000	18,719,000
Statutory—Minister of the Environment—Salary and Motor Car Allowance .....	22,000	22,000	.....	17,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	2,009,000	1,851,000	158,000	1,199,000
Total Program .....	23,396,000	21,999,000	1,397,000	19,935,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépense 1976-1977
Administration—Administration .....	769	23,173	21,731	1,442	19,935
Total Estimates—Total des prévisions .....	769	23,173	21,731	1,442	19,935
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'autres ministères .....		5,974	1,717	4,257	1,199
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		29,147	23,448	5,699	21,134



## ENVIRONNEMENT

## Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 1 <sup>er</sup> —Administration—Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget et contribution .....	21,365,000	20,126,000	1,239,000	18,719,000
Statutaire—Ministre de l'Environnement—Traitement et indemnité d'automobile .....	22,000	22,000	.....	17,000
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,009,000	1,851,000	158,000	1,199,000
Total au titre du programme.....	23,396,000	21,999,000	1,397,000	19,935,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Estimates 1978-79	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
125	125	.....	289	98	98	.....	95	23,396	21,954	1,442	19,935
125	125	.....	289	98	98	.....	95	23,396	21,954	1,442	19,935
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,974	1,717	4,257	1,584
125	125	.....	289	98	98	.....	95	29,370	23,671	5,699	21,519



## ENVIRONMENT

## Administration Program

## OBJECTIVE

To provide policy direction, management and services to the Department.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Office of the Minister of Environment, the Minister of State, the Deputy Minister and the Canadian Environmental Advisory Council; policy development systems and advice, integrated planning system, and co-ordination of research and intergovernmental affairs; policy and functional direction and co-ordination of financial management and budgeting, personnel services, information, management improvement services, biometric and computer services, materiel and property management, and emergency planning.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 15,450	14,191	1,259	12,781
Other Personnel .....	(1) 2,011	1,876	135	1,212
Transportation and Communications .....	(2) 1,799	1,701	98	1,561
Information .....	(3) 220	203	17	174
Professional and Special Services .....	(4) 2,068	2,160	(92)	2,340
Rentals .....	(5) 530	518	12	564
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 61	60	1	71
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 1,031	1,019	12	847
All Other Expenditures .....	(12) 3	3	.....	1
	23,173	21,731	1,442	19,551
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 125	125	.....	289
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 98	98	.....	95
	23,396	21,954	1,442	19,935



## ENVIRONNEMENT

## Programme d'administration

## OBJECTIF

Assurer la direction de la politique du Ministère, sa gestion et lui fournir des services.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Cabinet du ministre de l'Environnement, du ministre d'État, bureaux du sous-ministre et du Conseil consultatif canadien de l'environnement; conseils sur la politique à suivre et moyens de l'élaborer, système de planification d'ensemble et coordination de la recherche et des affaires intergouvernementales; direction fonctionnelle et direction de la politique, coordination de la gestion financière et de la budgétisation, services du personnel, information, services d'amélioration de la gestion, services de biométrie et d'informatique, gestion du matériel et des biens-fonds et planification des mesures d'urgence.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		(en milliers de dollars)		
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	15,450	14,191	1,259	12,781
Autres rémunérations .....(1)	2,011	1,876	135	1,212
Transports et communications .....(2)	1,799	1,701	98	1,561
Information .....(3)	220	203	17	174
Services professionnels et spéciaux.....(4)	2,068	2,160	(92)	2,340
Location .....(5)	530	518	12	564
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	61	60	1	71
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	1,031	1,019	12	847
Toutes autres dépenses .....(12)	3	3	.....	1
	23,173	21,731	1,442	19,551
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	125	125	.....	289
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>	<b>98</b>	<b>98</b>	<b>.....</b>	<b>95</b>
	<b>23,396</b>	<b>21,954</b>	<b>1,442</b>	<b>19,935</b>



ENVIRONMENT

Administration Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	15	15	19	19	15	18	18	16
Scientific and Professional .....	58	58	66	66	56	81	81	66
Administrative and Foreign Service .....	322	322	303	303	313	309	309	322
Technical .....	23	23	37	37	21	39	39	40
Administrative Support .....	343	343	324	324	329	208	208	226
Operational .....	8	8	8	8	8	14	14	14
	769	769	757	757	742	669	669	684
Percentage change from preceding year .....	1.6		13.2					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Canadian Association of Geographers .....	7,000	7,000
International Geographical Union .....	1,050	1,050
Youth Sciences Foundation .....	20,000	20,000
	28,050	28,050
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Contribution to the Canadian Council of Resource and Environment Ministers in an amount equal to one-third of its operating budget .....	70,000	70,000
	98,050	98,050



ENVIRONNEMENT

Programme d'administration

MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	15	15	19	19	15	18	18	16
Sciences et professions .....	58	58	66	66	56	81	81	66
Administration et service extérieur.....	322	322	303	303	313	309	309	322
Technique .....	23	23	37	37	21	39	39	40
Soutien administratif .....	343	343	324	324	329	208	208	226
Exploitation.....	8	8	8	8	8	14	14	14
	<b>769</b>	<b>769</b>	<b>757</b>	<b>757</b>	<b>742</b>	<b>669</b>	<b>669</b>	<b>684</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	1.6		13.2					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION</b>		
Association canadienne des géographes .....	7,000	7,000
Union géographique internationale .....	1,050	1,050
Fondation Sciences-Jeunesse.....	20,000	20,000
	<b>28,050</b>	<b>28,050</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION</b>		
Contribution au Conseil canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement, équivalente au tiers de son budget de fonctionnement .....	<b>70,000</b>	<b>70,000</b>
	<b>98,050</b>	<b>98,050</b>



## ENVIRONMENT

## Fisheries and Marine Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 5</b> —Fisheries and Marine—Operating expenditures, Canada's share of expenses of the International Fisheries Commissions, authority to provide free accommodation for the International Fisheries Commissions, authority to make recoverable advances in the amounts of the shares of the International Fisheries Commissions of joint cost projects .....	<b>201,530,000</b>	166,577,170	34,952,830	152,643,000
<b>Vote 10</b> —Fisheries and Marine—Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority for the purchase and disposal of commercial fishing vessels .....	<b>59,472,000</b>	54,648,001	4,823,999	55,945,000
<b>Vote 15</b> —Fisheries and Marine—The grants listed in the Estimates and contributions .....	<b>30,779,000</b>	44,846,001	(14,067,001)	38,543,000
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans .....	<b>13,699,000</b>	12,310,000	1,389,000	8,546,000
	<b>305,480,000</b>	278,381,172	27,098,828	255,677,000
<b>Non-Budgetary</b>				
Appropriations not required for 1978-79				
Loans to bloater (smoked herring) processors of Les Îles de la Madeleine, Québec, for working capital .....		190,000	(190,000)	.....
Other Appropriations not required for 1978-79 .....				600,000
		190,000	(190,000)	600,000
<b>Total Program</b> .....	<b>305,480,000</b>	278,571,172	26,908,828	256,277,000



## ENVIRONNEMENT

## Programme des pêches et de la mer

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 5</b> —Pêches et mer—Dépenses de fonctionnement, participation du Canada aux dépenses des commissions internationales des pêches, autorisation de fournir gratuitement des locaux aux commissions internationales des pêches, autorisation de consentir des avances recouvrables équivalentes aux montants de la quote-part desdites commissions dans les programmes à frais partagés .....	<b>201,530,000</b>	166,577,170	34,952,830	152,643,000
<b>Crédit 10</b> —Pêches et mer—Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations, et autorisation d'acheter et de vendre des bateaux de pêche commerciale .....	<b>59,472,000</b>	54,648,001	4,823,999	55,945,000
<b>Crédit 15</b> —Pêches et mer—Subventions inscrites au Budget et contributions .....	<b>30,779,000</b>	44,846,001	(14,067,001)	38,543,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>13,699,000</b>	12,310,000	1,389,000	8,546,000
	<b>305,480,000</b>	278,381,172	27,098,828	255,677,000
Non-budgetaire				
Crédits non requis en 1978-1979				
Prêts à des producteurs de hareng bouffi (hareng fumé) des Îles-de-la-Madeleine (Québec), pour financer un fonds de roulement .....		190,000	(190,000)	.....
Autres crédits non requis en 1978-1979 .....				600,000
		190,000	(190,000)	600,000
Total au titre du programme .....	<b>305,480,000</b>	278,571,172	26,908,828	256,277,000



## ENVIRONMENT

## Fisheries and Marine Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	BUDGET							
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Ex- t 1978-79
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dé- t 1978-1979
Fisheries Management and Research— <i>Gestion des pêches et recherches</i> .....	3,616	153,155	129,504	23,651	121,246	49,443	43,770	5,673	
Ocean and Aquatic Affairs— <i>Affai- res océaniques et aquatiques</i> .....	1,351	48,375	43,968	4,407	32,753	10,029	12,448	(2,419)	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régi- mes de prestations des employés</i> .....		13,699	12,310	1,389	8,546	.....	.....	.....	.....
	4,967	215,229	185,782	29,447	162,545	59,472	56,218	3,254	
Less— <i>Moins</i> : Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recet- tes à valoir sur le crédit</i> .....		.....	1,950	(1,950)	1,356	.....	.....	.....	.....
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>4,967</b>	<b>215,229*</b>	<b>183,832</b>	<b>31,397</b>	<b>161,189</b>	<b>59,472</b>	<b>56,218</b>	<b>3,254</b>	
Less— <i>Moins</i> : Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i> : Licences and permits— <i>Licences et permis</i> .....		13,000	3,500	9,500	2,700	.....	.....	.....	.....
Proceeds from sales— <i>Produit des ventes</i> .....		1,200	800	400	1,150	.....	.....	.....	.....
Other— <i>Autres</i> .....		4,650	2,200	2,450	1,919	.....	.....	.....	.....
		18,850	6,500	12,350	5,769	.....	.....	.....	.....
Add— <i>À ajouter</i> : Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères</i> .....		8,843	8,460	383	8,192	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided without charge by this department— <i>Locaux fournis gratuitement par le Ministère</i> .....		14,139	13,354	785	11,825	.....	.....	.....	.....
<b>Total Cost of Program— Coût total du programme</b> .....		<b>219,361</b>	<b>199,146</b>	<b>20,215</b>	<b>175,437</b>	<b>59,472</b>	<b>56,218</b>	<b>3,254</b>	

\*Of the increase in Estimates, \$2,150 is due to the deletion of authority to spend revenue.



## ENVIRONNEMENT

## Programme des pêches et de la mer

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
0,750	39,054	(8,304)	38,514	233,348	212,328	21,020	203,845	.....	190	(190)	600
29	104	(75)	29	58,433	56,520	1,913	44,642	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	13,699	12,310	1,389	8,546	.....	.....	.....	.....
0,779	39,158	(8,379)	38,543	305,480	281,158	24,322	257,033	.....	190	(190)	600
.....	.....	.....	.....	.....	1,950	(1,950)	1,356	.....	.....	.....	.....
0,779	39,158	(8,379)	38,543	305,480	279,208	26,272	255,677	.....	190	(190)	600
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	13,000	3,500	9,500	2,700	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,200	800	400	1,150	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,650	2,200	2,450	1,919	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	18,850	6,500	12,350	5,769	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	8,843	8,460	383	8,192	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	14,139	13,354	785	11,825	.....	.....	.....	.....
0,779	39,158	(8,379)	38,543	309,612	294,522	15,090	269,925	.....	190	(190)	600

Partie de l'augmentation des prévisions, à savoir \$2,150, est due à la suppression de l'autorisation de dépenser les recettes.



## ENVIRONMENT

### Fisheries and Marine Program

#### OBJECTIVE

To promote and undertake programs designed to improve the management and sustained economic utilization of the marine and aquatic renewable resources of the nation, compatible with a concern for the quality of the environment.

#### SUB-OBJECTIVES

- To achieve rational and economic utilization of the fishery resources.
- To perform, promote and assist research in the conservation, increase and use of aquatic renewable resources and on the biological productivity of the aquatic environment.
- To promote and facilitate the use of marine and navigable inland waters.
- To provide, improve and apply knowledge and understanding of the physical and chemical characteristics and dynamics of oceans of Canadian interest required for the effective management and use of the marine environment and its resources while preserving and improving the quality of that environment.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Fisheries Management and Research*—Management, conservation and development of the fisheries and their associated environmental economic considerations; promulgation and enforcement of regulations for fisheries management; inspection of fish products for quality control; promotion and support of the industrial development and utilization of fish products; management of regional structures for the operation of fisheries management and research; promotion, assistance and conduct of research relating to the environmental, economic and social aspects of commercial and recreational fisheries and fishermen; negotiation of international arrangements governing fisheries operations.

*Ocean and Aquatic Affairs*—The conduct of a research program in physical and chemical oceanography; provision of adequate marine data services to meet national and international requirements; provision of scientific information and advice on the marine environment; promotion and support of international cooperation on the study and use of the ocean, seabed, and resources thereof, and international efforts to deal with marine environmental problems; conduct of hydrographic and other types of coastal and oceanic surveys directed towards the production of navigation, resource and recreational charts and to the systematic development and provision of knowledge of the marine environment; systematic survey and chart production of coastal and inland navigable waters and mapping of the offshore waters.



## ENVIRONNEMENT

### Programme des pêches et de la mer

#### OBJECTIF

Promouvoir et entreprendre des programmes conçus pour améliorer la gestion et l'utilisation économique soutenue des ressources aquatiques et marines renouvelables du pays, sans nuire à la qualité de l'environnement.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Arriver à une utilisation rationnelle et économique des ressources halieutiques;
- Réaliser, encourager et appuyer des recherches sur la conservation, l'accroissement et l'utilisation des ressources aquatiques renouvelables et sur la productivité biologique de l'environnement aquatique;
- Promouvoir et faciliter l'utilisation des eaux intérieures navigables et de la mer;
- Fournir, améliorer et appliquer les connaissances et la compréhension relatives aux caractéristiques physiques et chimiques et à la dynamique des océans intéressant le Canada et nécessaires à la gestion et à l'exploitation judicieuses de l'environnement marin et de ses ressources tout en préservant et en améliorant la qualité de cet environnement.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Gestion des pêches et recherches*—Gestion, conservation et exploitation des pêches et considérations écologiques et économiques qui s'y rattachent; promulgation et application des règlements concernant la gestion des pêches; inspection des produits de la pêche en vue du contrôle de la qualité; encouragement et aide à l'exploitation et l'utilisation industrielles des produits de la pêche; administrations régionales nécessaires au fonctionnement de la gestion des pêches et aux recherches; encouragement, aide et poursuite des recherches sur les aspects écologiques, économiques et sociaux de la pêche et des pêcheurs professionnels et sportifs; négociation d'accords internationaux régissant les pêches.

*Affaires océaniques et aquatiques*—Direction d'un programme de recherches dans le domaine de l'océanographie physique et chimique; mise sur pied de centres de données océaniques convenables permettant de répondre aux besoins nationaux et internationaux; apport de renseignements et de conseils d'ordre scientifique sur l'environnement marin; encouragement et appui à l'endroit de la coopération internationale concernant l'étude et l'utilisation de la mer, du lit de la mer et de leurs ressources respectives, ainsi que les efforts déployés au niveau international visant à régler les problèmes relatifs à l'environnement marin; conduite de levés hydrographiques et d'autres genres de levés relatifs à l'océan et aux eaux côtières dans le but d'établir des cartes de navigation, des ressources et des lieux de divertissement et de recueillir et de fournir des renseignements systématiques sur l'environnement marin; levés systématiques et établissement de cartes des eaux côtières et intérieures navigables ainsi que des eaux du large.



## ENVIRONMENT

## Fisheries and Marine Program

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....	(1) 105,374	96,050	9,324	83,514
Other Personnel .....	(1) 14,656	13,267	1,389	9,514
Transportation and Communications .....	(2) 9,481	9,299	182	8,698
Information .....	(3) 1,463	1,363	100	904
Professional and Special Services .....	(4) 16,482	15,364	1,118	13,009
Rentals .....	(5) 23,658	13,320	10,338	10,791
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 17,845	14,522	3,323	17,090
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 20,874	17,459	3,415	14,738
All Other Expenditures .....	(12) 5,396	5,138	258	4,287
	215,229	185,782	29,447	162,545
<b>CAPITAL</b>				
Transportation and Communications .....	(2) 200	250	(50)	250
Professional and Special Services .....	(4) 200	250	(50)	250
Rentals .....	(5) 100	100	(100)	100
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 200	300	(100)	272
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 47,748	47,681	67	39,080
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 11,124	7,637	3,487	15,993
	59,472	56,218	3,254	55,945
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER</b>				
PAYMENTS .....	(10) 30,779	39,158	(8,379)	38,543
	305,480	281,158	24,322	257,033
<b>LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....</b>				
	(13) 1,950	1,950	(1,950)	1,356
	<b>305,480</b>	<b>279,208</b>	<b>26,272</b>	<b>255,677</b>

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	30	28	27	27	26	31	31	22
Scientific and Professional .....	937	861	921	877	885	917	880	845
Administrative and Foreign Service .....	372	322	330	321	313	347	325	324
Technical .....	1,893	1,747	1,871	1,732	1,637	1,908	1,725	1,659
Administrative Support .....	710	616	725	600	583	656	615	559
Operational .....	1,025	597	1,238	650	572	1,047	760	585
	<b>4,967</b>	<b>4,171</b>	<b>5,112</b>	<b>4,207</b>	<b>4,016</b>	<b>4,906</b>	<b>4,336</b>	<b>3,994</b>
Percentage change from preceding year .....	(2.8)		4.2					



## ENVIRONNEMENT

## Programme des pêches et de la mer

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 105,374	96,050	9,324	83,514
Autres rémunérations .....	(1) 14,656	13,267	1,389	9,514
Transports et communications .....	(2) 9,481	9,299	182	8,698
Information .....	(3) 1,463	1,363	100	904
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 16,482	15,364	1,118	13,009
Location .....	(5) 23,658	13,320	10,338	10,791
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 17,845	14,522	3,323	17,090
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 20,874	17,459	3,415	14,738
Toutes autres dépenses .....	(12) 5,396	5,138	258	4,287
	215,229	185,782	29,447	162,545
<b>CAPITAL</b>				
Transports et communications .....	(2) 200	250	(50)	250
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 200	250	(50)	250
Location .....	(5) .....	100	(100)	100
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 200	300	(100)	272
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 47,748	47,681	67	39,080
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 11,124	7,637	3,487	15,993
	59,472	56,218	3,254	55,945
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b>				
.....(10)	30,779	39,158	(8,379)	38,543
	305,480	281,158	24,322	257,033
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)</b>				
	305,480	279,208	26,272	255,677

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	30	28	27	27	26	31	31	22
Sciences et professions .....	937	861	921	877	885	917	880	845
Administration et service extérieur .....	372	322	330	321	313	347	325	324
Technique .....	1,893	1,747	1,871	1,732	1,637	1,908	1,725	1,659
Soutien administratif .....	710	616	725	600	583	656	615	559
Exploitation .....	1,025	597	1,238	650	572	1,047	700	585
	4,967	4,171	5,112	4,207	4,016	4,906	4,336	3,994
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(2.8)		4.2					



## ENVIRONMENT

## Fisheries and Marine Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
<b>FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH</b>					
Newfoundland Environment Centre .....	38,069	42,600	17,141	7,173	18,286
Fisheries Laboratory, Sydney, N.S. ....	1,555	1,555	1,501	14	40
Bio-Assay Laboratory, Winnipeg, Man .....	1,550	1,550	615	935	.....
Vessel Replacement Program .....	61,806	91,298	31,298	9,000	51,000
<b>Small Craft Harbours</b>					
<b>NEWFOUNDLAND</b>					
L'Anse au Clair—Wharf Extension .....		300	150	150	.....
<b>PRINCE EDWARD ISLAND</b>					
Beach Point—New Wharf .....		575	300	275	.....
Wood Islands—Breakwater .....	650	900	600	300	.....
<b>NOVA SCOTIA</b>					
Main à Dieu—Breakwater and Extension .....		500	250	250	.....
<b>NEW BRUNSWICK</b>					
Caraquet—Harbour Improvements .....		2,100	200	900	1,000
Lamèque—Harbour Improvements .....		2,275	1,250	450	575
McEachern's Point—Wharf Extension .....		300	120	180	.....
Point Sapin—Breakwater and Marginal Wharf .....		1,500	100	900	500
<b>QUEBEC</b>					
Port Cartier—Wharf and Landing Facilities .....		485	300	185	.....
<b>ONTARIO</b>					
Bluffer's Park—Marina .....		1,245	650	325	270
<b>BRITISH COLUMBIA</b>					
Steveston—Harbour Development .....		12,500	6,000	1,975	4,525
<b>Salmon Enhancement Program</b>					
<b>BRITISH COLUMBIA</b>					
Japanese Chum Hatchery .....		800	50	310	440
Kitimat River—Chinook Pilot Hatchery .....		655	75	150	430
Little Qualicum—Chum Spawning Channel .....		2,150	100	600	1,450
Mathers Creek—Chum Spawning Channel .....		620	.....	200	420
Pallant Creek—Chum Facility .....		540	340	200	.....
Puntledge River—Hatchery Phase II .....		4,000	320	2,400	1,280
Tlupana Inlet—Chum Facility .....		1,570	100	750	720
<b>OCEAN AND AQUATIC AFFAIRS</b>					
C.S.S. Baffin—Mid-Life Refit .....	4,000	4,000	2,293	1,000	707
Centre for Oceanography—Patricia Bay, B.C. ....	20,724	21,746	21,028	718	.....
Building Construction—Bedford Institute, Dartmouth, N.S. ....	18,363	18,363	8,412	5,464	4,487



## ENVIRONNEMENT

## Programme des pêches et de la mer

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES</b>					
Centre d'environnement de Terre-Neuve .....	38,069	42,600	17,141	7,173	18,286
Laboratoire de pisciculture, Sydney (N.-É.) .....	1,555	1,555	1,501	14	40
Laboratoire de bio-analyse, Winnipeg (Man.) .....	1,550	1,550	615	935	.....
Programme de remplacement de navires .....	61,806	91,298	31,298	9,000	51,000
<u>Ports pour petites embarcations</u>					
TERRE-NEUVE					
L'Anse au Clair—Prolongement du quai .....		300	150	150	.....
ILE-DU-PRINCE-ÉDOUARD					
Beach Point—Nouveau quai .....		575	300	275	.....
Wood Islands—Construction de la jetée .....	650	900	600	300	.....
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Main à Dieu—Prolongement de la jetée .....		500	250	250	.....
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Caraquet—Amélioration du port .....		2,100	200	900	1,000
Lamèque—Amélioration du port .....		2,275	1,250	450	575
McEachern's Point—Prolongement du quai .....		300	120	180	.....
Point-Sapin—Jetée et quai marginal .....		1,500	100	900	500
QUÉBEC					
Port Cartier—Quai et débarcadere .....		485	300	185	.....
ONTARIO					
Parc Bluffers—Port de plaisance .....		1,245	650	325	270
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Steveston—Agrandissement du port .....		12,500	6,000	1,975	4,525
<u>Programme de mise en valeur du saumon</u>					
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Pisciculture japonaise pour le saumon Kéta .....		800	50	310	440
Rivière Kitimat—Pisciculture pilote pour le saumon					
Quinnat .....		655	75	150	430
Little Qualicum—Frayère pour le saumon Kéta .....		2,150	100	600	1,450
Ruisseau Mathers—Frayère pour le saumon Kéta .....		620	.....	200	420
Ruisseau Pallant—Établissement pour le saumon Kéta .....		540	340	200	.....
Rivière Puntledge—Pisciculture, phase II .....		4,000	320	2,400	1,280
Tlupana Inlet—Établissement pour le saumon Kéta .....		1,570	100	750	720
<b>AFFAIRES OCÉANIQUES ET AQUATIQUES</b>					
N.S.C. Baffin—Radoub de mi-vie .....	4,000	4,000	2,293	1,000	707
Centre d'océanographie—Baie Patricia (C.-B.) .....	20,724	21,746	21,028	718	.....
Construction d'un édifice—Institut Bedford, Dartmouth (N.-É.) .....	18,363	18,363	8,412	5,464	4,487



## ENVIRONMENT

## Fisheries and Marine Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH</b>		
Canadian universities and scholarships to individual research investigators in support of marine and aquatic research and fisheries and marine economic research .....	360,000	360,000
Items not required for 1978-79		
Compensation to commercial Atlantic salmon fishermen for loss of income resulting from closure of the fishery .....		1,572,000
Independent fishing captains towards the purchase of herring purse seine vessels .....		120,000
	<b>360,000</b>	<b>2,052,000</b>
Item not required for 1978-79		
<b>OCEAN AND AQUATIC AFFAIRS</b>		
Centre for Cold Ocean Resources Engineering (C-Core) .....		75,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>FISHERIES MANAGEMENT AND RESEARCH</b>		
Assistance to the Huntsman Marine Laboratory, N.B. ....	200,000	200,000
Assistance in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for the construction of fishing vessels in respect of which capital subsidies are not payable pursuant to any other federal authorization .....	2,565,000	2,565,000
Bridging program for the rehabilitation of the groundfish fishing industry .....	27,625,000	34,237,000
	<b>30,390,000</b>	<b>37,002,000</b>
<b>OCEAN AND AQUATIC AFFAIRS</b>		
Membership fee—International Hydrographic Organization .....	11,000	11,000
Intergovernmental Oceanographic Trust Fund .....	8,000	8,000
Sea Use Council .....	10,000	10,000
	<b>29,000</b>	<b>29,000</b>
	<b>30,779,000</b>	<b>39,158,000</b>



## ENVIRONNEMENT

## Programme des pêches et de la mer

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES</b>		
Subventions aux universités canadiennes et bourses d'études à des chercheurs particuliers à l'appui de la recherche marine et aquatique et des recherches économiques dans les domaines des pêches et de la mer.....	360,000	360,000
Postes non requis en 1978-1979		
Indemnité accordée aux pêcheurs professionnels de saumon de l'Atlantique pour la perte de revenus attribuable à la fermeture de la pêche .....		1,572,000
Subventions à des capitaines de pêche indépendants pour l'achat de bateaux de pêche du hareng à la seine à poche .....		120,000
	<b>360,000</b>	<b>2,052,000</b>
Poste non requis en 1978-1979		
<b>AFFAIRES OCÉANIQUES ET AQUATIQUES</b>		
Centre d'études techniques sur les ressources des mers froides .....		75,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>GESTION DES PÊCHES ET RECHERCHES</b>		
Aide au laboratoire marin Huntsman (N.-B.) .....	200,000	200,000
Aide, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour la construction de chalutiers à l'égard de laquelle aucune subvention d'équipement n'est payable en vertu de quelque autre autorisation fédérale .....	2,565,000	2,565,000
Programme provisoire de redressement de l'industrie de la pêche de poisson de fond .....	27,625,000	34,237,000
	<b>30,390,000</b>	<b>37,002,000</b>
<b>AFFAIRES OCÉANIQUES ET AQUATIQUES</b>		
Droits d'affiliation à l'Organisation hydrographique internationale.....	11,000	11,000
Versement au Fonds de fiducie de la Commission océanographique intergouvernementale .....	8,000	8,000
Conseil pour l'utilisation de la mer .....	10,000	10,000
	<b>29,000</b>	<b>29,000</b>
	<b>30,779,000</b>	<b>39,158,000</b>



ENVIRONMENT

Environmental Services Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<b>Vote 20—Environmental Services—Operating expenditures including recoverable expenditures incurred in respect of the Prairie Provinces Water Board, the Qu'Appelle Basin Study Board, the St. John River Basin Board, and authority for the Minister to engage such consultants as may be required by the above Boards at such remuneration as the Boards may determine; recoverable expenditures incurred in respect of Regional Water Resources Planning Investigations and Water Resources Inventories, authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of the Provinces of Manitoba and Ontario of the cost of regulating the levels of Lake of the Woods and Lac Seul and the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of hydrometric surveys, and authority to spend revenue received during the year.....</b>	<b>209,908,000</b>	196,116,500	13,791,500	166,846,000
<b>Vote 25—Environmental Services—Capital expenditures and authority to make payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies and authority to make recoverable advances not exceeding the amount of the shares of provincial and outside agencies of the cost of joint projects including expenditures on other than federal property .....</b>	<b>15,196,000</b>	16,402,300	(1,206,300)	16,619,000
<b>Vote 30—Environmental Services—The grants listed in the Estimates and contributions .....</b>	<b>19,692,500</b>	19,607,500	85,000	13,635,000
<b>Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....</b>	<b>18,408,000</b>	16,965,000	1,443,000	12,268,000
<b>Total Program .....</b>	<b>263,204,500</b>	249,091,300	14,113,200	209,368,000



## ENVIRONNEMENT

## Programme des services de l'environnement

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 20</b> —Services de l'environnement—Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses recouvrables engagées à l'égard de la Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle, de la Commission d'étude du bassin de la rivière Saint-Jean, et autorisation au Ministre d'engager des experts-conseils dont les commissions susmentionnées peuvent avoir besoin, au traitement que lesdites commissions peuvent déterminer; dépenses recouvrables engagées à l'égard des recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau; autorisation de faire des avances recouvrables ne dépassant pas la part que doivent assumer les provinces du Manitoba et de l'Ontario des frais de la régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul et la part que doivent assumer les organismes provinciaux et les organismes de l'extérieur des frais des levés hydrométriques; et autorisation de dépenser les recettes de l'année .....	209,908,000	196,116,500	13,791,500	166,846,000
<b>Crédit 25</b> —Services de l'environnement—Dépenses en capital et autorisation de faire des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction entrepris par ces administrations et autorisation de consentir des avances recouvrables ne dépassant pas la part des frais de projets conjoints assumée par des organismes provinciaux et des organismes de l'extérieur, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral.....	15,196,000	16,402,300	(1,206,300)	16,619,000
<b>Crédit 30</b> —Services de l'environnement—Subventions inscrites au Budget et contributions .....	19,692,500	19,607,500	85,000	13,635,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	18,408,000	16,965,000	1,443,000	12,268,000
Total au titre du programme.....	263,204,500	249,091,300	14,113,200	209,368,000



## ENVIRONMENT

## Environmental Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expe- tur 1976 —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépe- 1976- —
Environmental Protection— <i>Protection de l'environnement</i> .....	788	35,350	32,930	2,420	
Atmospheric Environment— <i>Environnement atmosphérique</i> .....	2,512	97,483	91,127	6,356	
Environmental Management— <i>Gestion de l'environnement</i> .....	3,151	99,091	94,668	4,423	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		18,408	16,965	1,443	
	6,451	250,332	235,690	14,642	2
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i>					
Services provided to— <i>Services fournis aux ministères suivants:</i>					
Transport— <i>Transports</i> .....		16,507	16,744	(237)	
National Defence— <i>Défense nationale</i> .....		4,333	3,984	349	
Indian Affairs and Northern Development— <i>Affaires indiennes et Nord canadien</i> .....		750	798	(48)	
Energy, Mines and Resources— <i>Énergie, Mines et Ressources</i> .....		105	96	9	
Other— <i>Autres</i> .....		321	509	(188)	
		22,016	22,131	(115)	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>6,451</b>	<b>228,316</b>	<b>213,559</b>	<b>14,757</b>	
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i> .....		5,321	4,758	563	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		15,586	13,906	1,680	
Accommodation provided without charge by this department— <i>Locaux fournis gratuitement par le Ministère</i> .....		12,060	10,875	1,185	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>250,641</b>	<b>233,582</b>	<b>17,059</b>	



## ENVIRONNEMENT

## Programme des services de l'environnement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	
680	2,924	(244)	2,729	5	5	607	38,035	35,859	2,176	28,596	
793	6,762	(969)	6,679	608	(4)	607	103,884	98,501	5,383	94,737	
841	7,163	(322)	7,211	19,080	85	13,028	125,012	120,826	4,186	108,044	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	18,408	16,965	1,443	12,268	
314	16,849	(1,535)	16,619	19,693	81	13,635	285,339	272,151	13,188	243,645	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
8	8	.....	.....	.....	.....	.....	16,507	16,744	(237)	29,732	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,341	3,992	349	3,398	
110	125	(15)	.....	.....	.....	.....	860	923	(63)	337	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	105	96	9	93	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	321	509	(188)	717	
118	133	(15)	.....	.....	.....	.....	22,134	22,264	(130)	34,277	
196	16,716	(1,520)	16,619	19,693	81	13,635	263,205	249,887	13,318	209,368	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,321	4,758	563	4,970	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15,586	13,906	1,680	13,317	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12,060	10,875	1,185	9,634	
196	16,716	(1,520)	16,619	19,693	81	13,635	285,530	269,910	15,620	227,349	



## ENVIRONMENT

### Environmental Services Program

#### OBJECTIVE

To promote and undertake programs to protect and enhance the quality of the environment, and programs designed to improve the management and sustained economic utilization of the forest, wildlife and inland water resources of the nation.

#### SUB-OBJECTIVES

- To promote the quality, management and use of inland water resources.
- To develop preventive, and other control measures directed to air and water pollution.
- To provide meteorological and ice information services and to encourage and promote the application and development of meteorological science.
- To assist in the improvement of the quality, management and use of land.
- To promote effective and economic management and use of the forest resources of the nation.
- To conserve and manage wildlife resources including migratory birds and their habitat in Canada.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Environmental Protection*—National and international air and water pollution control operations and measures for environmental protection from activities affecting whole ecosystems; surveillance, inspection, analysis, and enforcement to ensure effective application of pollution control regulations; initiation and development of joint pollution control activities with provincial and other governments; technological development and conduct of demonstration on pollution control techniques; technical assessment and approval or rejection techniques concerning applications for pollution abatement incentives; coordination of national response to environmental crises; initiation, development and implementation of research and control measures for solid waste management and hazardous material disposal; attack on pollution abatement from federal facilities; management of a regional structure for the operation of environmental protection programs.

*Atmospheric Environment*—Provides historical, current and predictive meteorological, sea state and ice information for all areas of Canada, and contiguous waters; provides advice and consultation on the impact of meteorological, sea state and ice conditions on human activities and on the applications of meteorological knowledge to weather sensitive operations; provides assessments of the impact of human activities on the atmospheric environment; conducts research in the behaviour of the atmosphere and its inter-environmental reactions, in wind-wave mechanisms and in the dynamics of ice in navigable waters; develops, tests and calibrates standard meteorological instruments; formulates national ambient air quality objectives; conducts research and provides information, advice and consultation on the meteorological aspects of air quality and of noise intensity and propagation; develops and conducts professional and technical meteorological training programs; provides meteorological library services; participates in international scientific and operational programs and undertakes special field surveys in support of Canadian programs to assist individual nations.



## ENVIRONNEMENT

### Programme des services de l'environnement

#### OBJECTIF

Promouvoir et entreprendre des programmes visant à protéger et à améliorer la qualité de l'environnement et des programmes conçus pour améliorer la gestion et l'utilisation économique soutenue des ressources forestières, fauniques et des eaux intérieures du pays.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Promouvoir la qualité, la gestion et l'utilisation des ressources des eaux intérieures;
- Élaborer des mesures de prévention et d'autres mesures de contrôle de la pollution de l'air et de l'eau;
- Fournir des services de météorologie et de renseignements sur l'état des glaces, encourager et promouvoir l'application et l'évolution de la météorologie;
- Aider à l'amélioration de la qualité, de la gestion et de l'utilisation de la terre;
- Promouvoir la gestion et l'utilisation efficaces et économiques des ressources forestières du pays;
- Conserver et gérer les ressources fauniques, y compris les oiseaux migrateurs et leur habitat au Canada.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Protection de l'environnement*—Sur le plan national et international, activités de contrôle de la pollution de l'air et de l'eau et mesures de protection de l'environnement contre les activités perturbant des écosystèmes entiers; surveillance, inspection, analyse et mesures visant à assurer l'application efficace de règlements de lutte contre la pollution; instauration et élaboration d'actions conjointes avec les gouvernements provinciaux et d'autres gouvernements en vue de lutter contre la pollution; préparation technique et tenue de démonstrations sur les procédés antipollution; évaluation technique et méthodes d'approbation ou de rejet des demandes concernant les stimulants accordés à ceux qui font un effort de dépollution; coordination des mesures nationales pour parer aux crises survenant dans l'environnement; instauration, élaboration et mise en œuvre de recherches et de mesures de contrôle relatives à la gestion des déchets solides et à l'élimination des substances dangereuses; lutte contre la pollution dans les installations fédérales; gestion d'une structure régionale chargée du fonctionnement des programmes de protection de l'environnement.

*Environnement atmosphérique*—Apport de renseignements historiques, actuels et prévisionnels sur la météorologie, l'état des mers et des glaces dans toutes les régions du Canada et les eaux adjacentes; conseils et avis sur les répercussions des conditions atmosphériques, de l'état des mers et des glaces sur les activités de l'homme et sur les applications des connaissances météorologiques dans des activités assujetties aux conditions atmosphériques; évaluations des répercussions des activités de l'homme sur l'environnement atmosphérique; recherches sur le comportement de l'atmosphère et ses effets sur les autres éléments de l'environnement, les mécanismes du vent et des vagues et la dynamique de la glace dans les eaux navigables; élaboration, essai et étalonnage des instruments météorologiques normalisés; formulation d'objectifs nationaux sur la qualité de l'air ambiant; recherches et apport de renseignements, d'avis et de conseils sur les aspects météorologiques de la qualité de l'air ainsi que de l'intensité et la propagation du bruit; élaboration et réalisation de programmes de formation professionnelle et technique en météorologie; services de bibliothèque en météorologie; participation aux programmes scientifiques et opérationnels internationaux et études spéciales sur le terrain pour appuyer les programmes canadiens visant à aider certains pays particuliers.



## ENVIRONMENT

## Environmental Services Program

## PROGRAM DESCRIPTION—Continued

*Environmental Management*—Initiation of national programs for the planning and implementation of water resources development and water quantity and quality research; development of policies and systems for hydrometric data collection and networks, water and ice inventories and forecasting; management and research and data collection to establish a national inventory and data bank of land capability and use, participation in federal-provincial planning for land capability and use; provision of a federal response to research and related service needs of provincial governments and wood-based industries; financial support and a research capability oriented towards environmental forestry including forest management on federal lands; migratory bird conservation and protection; wildlife advisory services and information to government and other agencies; wildlife research on toxic chemicals, wildlife pathology, interpretation, information and biometrics, wildlife research and management in cooperation with provincial and territorial governments; defence and encouragement of rare and endangered species; assessment of the effect of resource development and other operations on wildlife; and management of regional structures for federal forestry and wildlife operations.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....(1)	141,600	129,873	11,727	119,707
Other Personnel .....(1)	20,004	18,565	1,439	13,887
Transportation and Communications .....(2)	17,370	17,718	(348)	16,147
Information .....(3)	2,140	2,215	(75)	1,746
Professional and Special Services .....(4)	27,641	23,516	4,125	19,957
Rentals .....(5)	12,433	12,591	(158)	12,105
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	5,015	4,492	523	3,095
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	13,003	12,847	156	11,860
All Other Expenditures .....(12)	11,126	13,873	(2,747)	14,887
	250,332	235,690	14,642	213,391
<b>CAPITAL</b>				
Salaries and Wages .....(1)	214	190	24	267
Transportation and Communications .....(2)	68	56	12	373
Information .....(3)				4
Professional and Special Services .....(4)	52	23	29	510
Rentals .....(5)	49	53	(4)	104
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	9	6	3	73
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	40	55	(15)	386
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....(8)	2,504	2,970	(466)	3,327
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	12,378	13,496	(1,118)	11,575
	15,314	16,849	(1,535)	16,619
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....(10)	19,693	19,612	81	13,635
	285,339	272,151	13,188	243,645
<b>LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE</b> .....(13)	22,134	22,264	(130)	34,277
	<b>263,205</b>	<b>249,887</b>	<b>13,318</b>	<b>209,368</b>



## ENVIRONNEMENT

## Programme des services de l'environnement

## DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

*Gestion de l'environnement*—Instauration de programmes nationaux relatifs à la planification et à l'exécution de travaux d'exploitation des ressources en eau et de recherches sur la quantité et la qualité de l'eau; élaboration de politiques et de systèmes afférents au rassemblement des données hydrométriques et aux ensembles qu'elles constituent, aux relevés des eaux et des glaces et aux prévisions; gestion, recherches et rassemblement de données en vue de l'établissement d'un inventaire national et d'une banque de données sur le potentiel et l'utilisation des terres; participation aux programmes fédéraux-provinciaux de planification relative au potentiel et à l'utilisation des terres; mesures fédérales pour répondre aux besoins de recherches et de services connexes des gouvernements provinciaux et des industries consommatrices de bois; aide financière et moyens de recherche orientés vers la foresterie dans l'environnement, y compris la gestion des forêts sur les terres fédérales; conservation et protection des oiseaux migrateurs; services consultatifs et renseignements relatifs à la faune pour le gouvernement et d'autres organismes; recherches, eu égard à la faune, sur les produits chimiques toxiques, la pathologie, l'interprétation, l'information et la biométrie; recherches sur la faune et gestion des ressources fauniques en collaboration avec les gouvernements des provinces et des territoires; protection et développement des espèces rares ou menacées d'extinction; évaluation de l'effet sur la faune de l'exploitation des ressources et d'autres entreprises; gestion d'organisations régionales pour les activités fédérales relatives à la faune et aux forêts.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 141,600	129,873	11,727	119,707
Autres rémunérations .....	(1) 20,004	18,565	1,439	13,887
Transports et communications .....	(2) 17,370	17,718	(348)	16,147
Information .....	(3) 2,140	2,215	(75)	1,746
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 27,641	23,516	4,125	19,957
Location .....	(5) 12,433	12,591	(158)	12,105
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 5,015	4,492	523	3,095
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 13,003	12,847	156	11,860
Toutes autres dépenses .....	(12) 11,126	13,873	(2,747)	14,887
	250,332	235,690	14,642	213,391
<b>CAPITAL</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 214	190	24	267
Transports et communications .....	(2) 68	56	12	373
Information .....	(3) .....	.....	.....	4
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 52	23	29	510
Location .....	(5) 49	53	(4)	104
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 9	6	3	73
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 40	55	(15)	386
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 2,504	2,970	(466)	3,327
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 12,378	13,496	(1,118)	11,575
	15,314	16,849	(1,535)	16,619
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT .....	(10) 19,693	19,612	81	13,635
	285,339	272,151	13,188	243,645
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT</b> .....(13)	22,134	22,264	(130)	34,277
	<b>263,205</b>	<b>249,887</b>	<b>13,318</b>	<b>209,368</b>



## ENVIRONMENT

## Environmental Services Program

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive.....	39	39	35	35	38	37	37	31
Scientific and Professional.....	2,091	2,096	2,111	2,038	1,991	2,141	2,124	2,005
Administrative and Foreign Service .....	544	547	526	485	507	525	518	519
Technical .....	2,381	2,339	2,389	2,387	2,314	2,467	2,423	2,418
Administrative Support .....	1,096	1,086	1,101	1,070	1,034	1,099	1,119	1,106
Operational .....	300	275	431	269	264	368	331	251
	<b>6,451</b>	<b>6,382</b>	<b>6,593</b>	<b>6,284</b>	<b>6,148</b>	<b>6,637</b>	<b>6,552</b>	<b>6,330</b>
Percentage change from preceding year .....	(2.2)		(0.7)					

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Requirements
(thousands of dollars)					
ATMOSPHERIC ENVIRONMENT					
C-Band Weather Radar .....	5,313	5,313	4,164	685	464
Landline Network Automatic Stations .....	1,380	1,380	1,290	90	
Digital Processors Upper Air Stations .....	1,501	2,264	462	335	1,467
Alberta Oil Sands .....	695	695	595	50	50
Meteorological Automatic Reporting Stations—Extension .....		2,302	25	704	1,573
Ceiling Projector Modifications .....		360		120	240
Data Buoys—Global Atmospheric Research Program .....		831	531	300	
ENVIRONMENTAL MANAGEMENT					
Habitat Land Acquisition .....	20,000	20,000	11,414	1,100	7,486
Maritimes Forest Research Centre, Fredericton, N.B. ....	16,000	16,000	7	5	15,988
Interpretation Centre, Goose Lake, Sask. ....	675	1,100	652	157	291



## ENVIRONNEMENT

## Programme des services de l'environnement

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	39	39	35	35	38	37	37	31
Sciences et professions .....	2,091	2,096	2,111	2,038	1,991	2,141	2,124	2,005
Administration et service extérieur .....	544	547	526	485	507	525	518	519
Technique .....	2,381	2,339	2,389	2,387	2,314	2,467	2,423	2,418
Soutien administratif .....	1,096	1,086	1,101	1,070	1,034	1,099	1,119	1,106
Exploitation .....	300	275	431	269	264	368	331	251
	<b>6,451</b>	<b>6,382</b>	<b>6,593</b>	<b>6,284</b>	<b>6,148</b>	<b>6,637</b>	<b>6,552</b>	<b>6,330</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(2.2)		(0.7)					

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>ENVIRONNEMENT ATMOSPHERIQUE</b>					
Radar météorologique de bande C .....	5,313	5,313	4,164	685	464
Stations automatiques de réseaux terrestres .....	1,380	1,380	1,290	90	
Stations numériques en altitude .....	1,501	2,264	462	335	1,467
Sables bitumineux de l'Alberta .....	695	695	595	50	50
Stations météorologiques automatiques—Agrandissement .....		2,302	25	704	1,573
Projecteurs de plafond—Modifications .....		360		120	240
Bouées automatiques—Programme de recherches sur l'atmosphère globale .....		831	531	300	
<b>GESTION DE L'ENVIRONNEMENT</b>					
Acquisition d'habitats .....	20,000	20,000	11,414	1,100	7,486
Centre de recherches forestières des Maritimes, Fredericton (N.-B.) .....	16,000	16,000	7	5	15,988
Centre d'histoire naturelle, lac Goose (Sask.) .....	675	1,100	652	157	291



## ENVIRONMENT

## Environmental Services Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>ENVIRONMENTAL PROTECTION</b>		
Federation of Associations on the Canadian Environment .....	5,000	5,000
<b>ATMOSPHERIC ENVIRONMENT</b>		
Meteorological research .....	305,200	305,200
Canadian Meteorological and Oceanographic Society .....	16,000	.....
	<b>321,200</b>	<b>305,200</b>
<b>ENVIRONMENTAL MANAGEMENT</b>		
Water resources research .....	1,000,000	1,000,000
Canadian Committee of the International Association of Water Pollution Research .....	5,000	5,000
Canadian Forestry Association .....	50,000	50,000
Commonwealth Forestry Institute .....	8,000	8,000
Festival of Forestry .....	5,000	5,000
Grants to universities for specific forestry research projects .....	292,000	292,000
Jack Miner Migratory Bird Foundation .....	10,000	10,000
Canadian Nature Federation .....	10,000	10,000
Canadian Wildlife Federation .....	10,000	10,000
Creston Valley Wildlife Management .....	55,000	55,000
Scholarships .....	10,000	10,000
	<b>1,455,000</b>	<b>1,455,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ATMOSPHERIC ENVIRONMENT</b>		
Membership fee—World Meteorological Organization .....	286,300	291,200
Item not required for 1978-79		
Canadian Meteorological Society .....		16,000
	<b>286,300</b>	<b>307,200</b>
<b>ENVIRONMENTAL MANAGEMENT</b>		
Contributions to provinces for implementation of water planning recommendations:		
Ontario—Rehabilitation of dyking in Southwestern Ontario .....	400,000	2,000,000
British Columbia—		
Fraser River Flood control .....	6,500,000	6,500,000
Okanagan River Basin .....	700,000	700,000
Saskatchewan—Qu'Appelle Valley .....	650,000	1,200,000
Quebec—Montreal area flood control .....	2,000,000	1,100,000
Contributions to provinces for water resource studies:		
Quebec—St. Lawrence River water quality .....	250,000	400,000
Nova Scotia—Shubenacadie River Basin .....	65,000	200,000
Contributions to provinces towards other Federal-Provincial water resources projects .....	471,900	925,000
Contributions to provinces for flood damage reduction studies and flood-risk mapping .....	2,420,000	1,850,000
James Bay Development Corporation for environment assessment studies .....	250,000	375,000
Contributions to the provinces for waterfowl crop depredation .....	990,000	990,000
Forest Engineering Research Institute of Canada .....	1,000,000	1,000,000
Contributions to the Province of Quebec:		
Hydrometric Agreement .....	660,000	.....
James Bay Agreement .....	68,100	.....
Contributions to the Province of Ontario under the Canada/Ontario Agreement on Great Lakes Water Quality .....	1,200,000	.....
Item not required for 1978-79		
Manitoba—Delta Marsh Agreement .....		300,000
	<b>17,625,000</b>	<b>17,540,000</b>
	<b>19,692,500</b>	<b>19,612,400</b>



## ENVIRONNEMENT

## Programme des services de l'environnement

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT</b>		
Fédération des associations canadiennes de l'environnement.....	5,000	5,000
<b>ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE</b>		
Subventions pour fins de recherches en météorologie.....	305,200	305,200
Société canadienne de météorologie et d'océanographie.....	16,000	.....
	<b>321,200</b>	<b>305,200</b>
<b>GESTION DE L'ENVIRONNEMENT</b>		
Subventions pour fins de recherches sur les ressources en eau.....	1,000,000	1,000,000
Comité canadien de l'Association internationale de recherche sur la pollution de l'eau.....	5,000	5,000
Association forestière du Canada.....	50,000	50,000
Institut forestier du Commonwealth.....	8,000	8,000
Festival de la forêt.....	5,000	5,000
Subventions aux universités pour des travaux de recherches particuliers sur les forêts.....	292,000	292,000
Jack Miner Migratory Bird Foundation.....	10,000	10,000
Fédération canadienne des naturalistes.....	10,000	10,000
Fédération canadienne de la faune.....	10,000	10,000
Creston Valley Wildlife Management.....	55,000	55,000
Bourses d'études.....	10,000	10,000
	<b>1,455,000</b>	<b>1,455,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ENVIRONNEMENT ATMOSPHÉRIQUE</b>		
Droits d'affiliation à l'Organisation météorologique mondiale.....	286,300	291,200
Poste non requis en 1978-1979		
Société météorologique du Canada.....		16,000
	<b>286,300</b>	<b>307,200</b>
<b>GESTION DE L'ENVIRONNEMENT</b>		
Contributions aux provinces destinées à la mise en œuvre des recommandations visant la planification des ressources hydrologiques:		
Province de l'Ontario—Réfection du réseau de digues du sud-ouest de l'Ontario.....	400,000	2,000,000
Province de la Colombie-Britannique—		
Maîtrise des crues du Fraser.....	6,500,000	6,500,000
Bassin de la rivière Okanagan.....	700,000	700,000
Province de la Saskatchewan—Vallée Qu'Appelle.....	650,000	1,200,000
Province de Québec—Maîtrise des crues dans la région de Montréal.....	2,000,000	1,100,000
Contributions aux provinces destinées à des études relatives aux ressources en eau:		
Province de Québec—Qualité de l'eau du fleuve Saint-Laurent.....	250,000	400,000
Province de la Nouvelle-Écosse—Bassin de la rivière Shubenacadie.....	65,000	200,000
Contributions aux provinces destinées à d'autres projets fédéraux-provinciaux concernant les ressources en eau.....	471,900	925,000
Contributions aux provinces destinées à des études sur la réduction des dommages causés par les crues et à l'établissement des cartes des régions inondables.....	2,420,000	1,850,000
Contribution à la Société de développement de la baie James destinée à des études d'évaluation de l'environnement.....	250,000	375,000
Contributions aux provinces pour compenser les dévastations de récoltes par les oiseaux aquatiques.....	990,000	990,000
Institut canadien de recherche en génie forestier.....	1,000,000	1,000,000
Contributions à la province de Québec:		
Accord sur les relevés hydrométriques.....	660,000	.....
Accord de la baie James.....	68,100	.....
Contributions à la province de l'Ontario en vertu de l'accord Canada-Ontario sur la qualité de l'eau des Grands Lacs.....	1,200,000	.....
Poste non requis en 1978-1979		
Contribution à la province du Manitoba en vertu de l'accord relatif aux marais Delta.....		300,000
	<b>17,625,000</b>	<b>17,540,000</b>
	<b>19,692,500</b>	<b>19,612,400</b>







**External Affairs**

consisting of:

- A—Department
- B—Canadian International Development Agency
- C—International Development Research Centre
- D—International Joint Commission

**Affaires extérieures**

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—L'Agence canadienne de développement international
- C—Le Centre de recherches pour le développement international
- D—La Commission mixte internationale



## EXTERNAL AFFAIRS

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
Canadian Interests Abroad Program						
8-4	(S)	Secretary of State for External Affairs—Salary and Motor Car Allowance.....	22	22	22	
8-4	1	Operating expenditures.....	194,068	171,154	151,299	
8-4	5	Capital expenditures.....	33,503	32,165	28,515	
8-4	10	Grants and contributions.....	61,539	53,678	45,269	
8-4	(S)	Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act.....	50	50	72	
8-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	7,488	7,043	5,191	
8-18	—	Passport Office Revolving Fund.....				
Total Budgetary.....			296,670	264,112	230,368	
8-4	L15	Advances to the Passport Office.....	208	303	40	
8-4	—	Appropriations not required for 1978-79.....		218	320	
Total Non-Budgetary.....			208	521	360	
Total Program.....			296,878	264,633	230,728	
World Exhibitions Program						
8-20	20	Program expenditures.....	190	191	119	
8-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	17	17	12	
Total Program.....			207	208	131	
SUMMARY						
Total Budgetary.....			296,877	264,320	230,499	
Total Non-Budgetary.....			208	521	360	
			297,085	264,841	230,859	
B—CANADIAN INTERNATIONAL DEVELOPMENT AGENCY						
8-26	25	Operating expenditures.....	29,968	27,597	24,602	
8-26	30	Grants and contributions.....	667,050	651,473	441,149	
8-26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,762	2,558	1,708	
Total Budgetary.....			699,780	681,628	467,459	
8-26	L35	Development Loans.....	323,200	411,723	252,762	
8-26	(S)	Investment in Asian Development Bank.....	7,850	12,882	49,961	
8-26	(S)	Investment in Inter American Development Bank.....	6,787	6,787	6,355	
Total Non-Budgetary.....			337,837	431,392	309,078	
Total Program.....			1,037,617	1,113,020	776,537	
C—INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE						
8-36	40	Payment to the International Development Research Centre ..	36,867	34,500	29,700	
D—INTERNATIONAL JOINT COMMISSION						
8-42	45	Program expenditures.....	2,321	2,279	2,107	
8-42	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	140	126	88	
Total Program.....			2,461	2,405	2,195	

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
Programme des intérêts du Canada à l'étranger						
8-5	(S)	Secrétaire d'État aux Affaires extérieures—Traitement et indemnité d'automobile .....	22	22	.....	22
8-5	1	Dépenses de fonctionnement .....	194,068	171,154	22,914	151,299
8-5	5	Dépenses en capital .....	33,503	32,165	1,338	28,515
8-5	10	Subventions et contributions .....	61,539	53,678	7,861	45,269
8-5	(S)	Paielements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique .....	50	50	.....	72
8-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	7,488	7,043	445	5,191
8-19	—	Fonds renouvelable du Bureau des passeports .....	.....	.....	.....	.....
Total du budgétaire .....			296,670	264,112	32,558	230,368
8-5	L15	Avances au Bureau des passeports .....	208	303	(95)	40
8-5	—	Crédits non requis en 1978-1979 .....	.....	218	(218)	320
Total du non-budgétaire .....			208	521	(313)	360
Total au titre du programme .....			296,878	264,633	32,245	230,728
Programme des expositions universelles						
8-21	20	Dépenses du programme .....	190	191	(1)	119
8-21	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	17	17	.....	12
Total au titre du programme .....			207	208	(1)	131
SOMMAIRE						
Total du budgétaire .....			296,877	264,320	32,557	230,499
Total du non-budgétaire .....			208	521	(313)	360
			297,085	264,841	32,244	230,859
B—AGENCE CANADIENNE DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL						
8-27	25	Dépenses de fonctionnement .....	29,968	27,597	2,371	24,602
8-27	30	Subventions et contributions .....	667,050	651,473	15,577	441,149
8-27	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,762	2,558	204	1,708
Total du budgétaire .....			699,780	681,628	18,152	467,459
8-27	L35	Prêts pour le développement .....	323,200	411,723	(88,523)	252,762
8-27	(S)	Investissement dans la Banque asiatique de développement .....	7,850	12,882	(5,032)	49,961
8-27	(S)	Investissement dans la Banque interaméricaine de développement .....	6,787	6,787	.....	6,355
Total du non-budgétaire .....			337,837	431,392	(93,555)	309,078
Total au titre du programme .....			1,037,617	1,113,020	(75,403)	776,537
C—CENTRE DE RECHERCHES POUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL						
8-37	40	Versement au Centre de recherches pour le développement international .....	36,867	34,500	2,367	29,700
D—COMMISSION MIXTE INTERNATIONALE						
8-43	45	Dépenses du programme .....	2,321	2,279	42	2,107
8-43	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	140	126	14	88
Total au titre du programme .....			2,461	2,405	56	2,195

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



# EXTERNAL AFFAIRS

## A—Department—Canadian Interests Abroad Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 1</b> —Canadian Interests Abroad—Operating expenditures, including the payment of remuneration and other expenditures subject to the approval of the Governor in Council in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of international organizations, and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding the amounts of the shares of such organizations of such expenses; authority for the appointment and fixing of salaries by the Governor in Council of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Pleni-potentiary, Consuls, Representatives on International Commissions, the staff of such officials and other persons to represent Canada in another country; and recoverable assistance in the repatriation of distressed Canadian citizens and persons of Canadian domicile abroad, including their dependents; cultural relations and academic exchange programs with other countries .....	<b>194,068,000</b>	171,154,000	22,914,000	151,298,736
<b>Vote 5</b> —Canadian Interests Abroad—Capital expenditures.....	<b>33,503,000</b>	32,165,000	1,338,000	28,514,704
<b>Vote 10</b> —Canadian Interests Abroad—The grants listed in the Estimates, contributions and authority to pay assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, and authority to pay other amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of September, 1977 which is .....	<b>61,539,048</b>	53,678,031	7,861,017	45,268,855
<b>Statutory</b> —Secretary of State for External Affairs—Salary and Motor Car Allowance .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutory</b> —Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act .....	<b>50,000</b>	50,000	.....	72,582
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans .....	<b>7,488,000</b>	7,043,000	445,000	5,191,000
	<b>296,670,048</b>	264,112,031	32,558,017	230,367,877
<b>Non-Budgetary</b>				
<b>Vote L15</b> —Advances in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board for the acquisition of capital equipment for the Central and Regional Passport Offices .....	<b>208,000</b>	303,000	(95,000)	40,187
Appropriations not required for 1978-79				
Advances to the Working Capital Fund of the International Labour Organization in an amount of \$207,141 (U.S.), notwithstanding that payment may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of May, 1977 which is .....		218,410	(218,410)	.....
Other Appropriations not required for 1978-79 .....				319,779
	<b>208,000</b>	521,410	(313,410)	359,966
<b>Total Program</b> .....	<b>296,878,048</b>	264,633,441	32,244,607	230,727,843



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses de fonctionnement, y compris, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, la rémunération et les autres dépenses des Canadiens affectés par le gouvernement canadien au personnel d'organismes internationaux, et autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de la part des frais payables par lesdits organismes; autorisation au gouverneur en conseil de nommer et d'appointer les hauts-commissaires, ambassadeurs, ministres plénipotentiaires, consuls, membres des commissions internationales, le personnel de ces diplomates et d'autres personnes pour représenter le Canada dans un autre pays; montant recouvrable de l'aide au rapatriement de citoyens canadiens et de personnes domiciliées au Canada, y compris les personnes à leur charge, qui sont dans le besoin à l'étranger; programmes de relations culturelles et d'échanges universitaires avec d'autres pays .....	194,068,000	171,154,000	22,914,000	151,298,736
<b>Crédit 5</b> —Intérêts du Canada à l'étranger—Dépenses en capital .....	33,503,000	32,165,000	1,338,000	28,514,704
<b>Crédit 10</b> —Intérêts du Canada à l'étranger—Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de payer des cotisations selon les montants établis, en devises des pays où elles sont prélevées, et autorisation de faire d'autres paiements spécifiés, en devises des pays indiqués, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, établi en septembre 1977 à .....	61,539,048	53,678,031	7,861,017	45,268,855
<b>Statutaire</b> —Secrétaire d'État aux Affaires extérieures—Traitement et indemnité d'automobile .....	22,000	22,000	.....	22,000
<b>Statutaire</b> —Paiements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique.....	50,000	50,000	.....	72,582
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	7,488,000	7,043,000	445,000	5,191,000
	296,670,048	264,112,031	32,558,017	230,367,877
Non-budgetaire				
<b>Crédit L15</b> —Avances, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, pour l'acquisition de biens d'équipement pour le compte du Bureau central et des bureaux régionaux des passeports .....	208,000	303,000	(95,000)	40,187
Crédits non requis en 1978-1979				
Avances accordées au Fonds de roulement de l'Organisation internationale du travail au montant de \$207,141 (É.-U.), même si le paiement peut dépasser l'équivalent en dollars canadiens, établi en mai 1977 à .....		218,410	(218,410)	.....
Autres crédits non requis en 1978-1979 .....				319,779
	208,000	521,410	(313,410)	359,966
Total au titre du programme.....	296,878,048	264,633,441	32,244,607	230,727,843



EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Canadian Interests Abroad Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGET							
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Ex- t 1978-79 —
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 —  Années- hommes autorisées 1978-1979	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dé- t 1978-1979
Relations with Foreign Govern- ments and Intergovernmental Institutions—Relations avec les gouvernements étrangers et les institutions intergouvernemen- tales.....	1,107	46,361	43,737	2,624	50,512	22,875	22,394	481	
Assistance to Canadians—Aide aux Canadiens.....	297	9,534	9,093	441	7,119	464	439	25	
Information Activities and Cultural Relations—Information et rela- tions culturelles.....	572	28,590	26,454	2,136	21,031	914	853	61	
Assistance to Other Programs— Appui à d'autres programmes.....	2,314	82,913	68,559	14,354	58,162	7,242	6,369	873	
Headquarters Administration and Operational Support—Adminis- tration centrale et services de soutien.....	965	26,692	23,373	3,319	14,497	2,008	2,110	(102)	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régi- mes de prestations des employés.....		7,488	7,043	445	5,191				
Total Estimates—Total des prévisions.....	5,255	201,578	178,259	23,319	156,512	33,503	32,165	1,338	
Add—À ajouter:									
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères.....		9,642	8,148	1,494	7,892				
Accommodation provided without charge by this department— Locaux fournis gratuitement par le Ministère.....		4,466	3,962	504	2,484				
Total Cost of Program—Coût total du programme.....		215,686	190,369	25,317	166,888	33,503	32,165	1,338	



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Estimations 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
\$1,327	59,431	1,896	45,191	130,563	125,562	5,001	113,905	.....	.....	.....	320
.....	.....	.....	.....	9,998	9,532	466	7,679	.....	.....	.....	.....
212	176	36	72	29,716	27,483	2,233	22,174	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	90,155	74,928	15,227	66,414	.....	.....	.....	.....
50	52	(2)	78	28,750	25,535	3,215	15,005	208	303	(95)	40
.....	.....	.....	.....	7,488	7,043	445	5,191	.....	.....	.....	.....
1,589	59,659	1,930	45,341	296,670	270,083	26,587	230,368	208	303	(95)	360
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	9,642	8,148	1,494	7,892	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,466	3,962	504	2,484	.....	.....	.....	.....
1,589	59,659	1,930	45,341	310,778	282,193	28,585	240,744	208	303	(95)	360



## EXTERNAL AFFAIRS

## A—Department—Canadian Interests Abroad Program

## FURTHER DETAILS—FOREIGN OPERATIONS BY REGION 1978-79

(thousands of dollars)

Regions	ACTIVITIES				Total
	Relations with Foreign Governments and Intergovernmental Institutions	Assistance to Canadians	Information Activities and Cultural Relations	Assistance to Other Programs	
Asia and Pacific .....	9,114	1,060	2,028	14,683	26,885
Europe .....	18,549	4,210	6,585	31,824	61,168
Africa and Middle East .....	8,341	1,328	1,506	13,190	24,365
Western Hemisphere .....	11,984	2,355	5,113	25,901	45,353
Permanent Missions and Delegations .....	68,500	58	743	3,480	72,781*
Headquarters Functional Support .....	14,075	987	13,741	1,077	29,880
Total .....	130,563	9,998	29,716	90,155	260,432

\*Includes grants, contributions and assessments of \$61,539.

## OBJECTIVE

To promote in their international dimensions the national objectives of economic growth, sovereignty and independence, peace and security, the promotion of social justice, quality of life and a harmonious natural environment.

## SUB-OBJECTIVES

- To seek acceptable solutions to international problems that affect Canadian interests and to promote conditions of peace, order and the rule of law in the international environment;
- To facilitate the expansion of economic, cultural, scientific and technological relations with other countries;
- To protect the rights and property of Canadians abroad;
- In the international context, to protect and promote independence and national unity;
- To support in the international sphere Canadian domestic programs;
- To help project abroad Canada's distinctive national identity.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Relations with Foreign Governments and Intergovernmental Institutions*—Analyzing and evaluating events and situations abroad having a bearing on Canadian interests; advising the Government on foreign policy questions and the conduct of foreign affairs; contributing to and coordinating views and activities of other departments and agencies in relation to Canada's foreign policy and external relations; management of foreign operations at posts abroad; representing Canada in foreign countries and in international organizations; communicating with foreign governments and international organizations on matters relating to Canadian interests; conducting negotiations on behalf of Canada; coordinating or directing official delegations and other visits abroad and coordinating official visits to Canada; paying Canada's share of the assessments of UN, NATO, Commonwealth and other international organizations and associated agencies.



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

## AUTRE VENTILATION—OPÉRATIONS À L'ÉTRANGER EN 1978-1979 PAR RÉGION

(en milliers de dollars)

Régions	ACTIVITÉ				Total
	Relations avec les gouvernements étrangers et les institutions intergouvernementales	Aide aux Canadiens	Information et relations culturelles	Appui à d'autres programmes	
Asie et Pacifique .....	9,114	1,060	2,028	14,683	26,885
Europe .....	18,549	4,210	6,585	31,824	61,168
Afrique et Moyen-Orient .....	8,341	1,328	1,506	13,190	24,365
Hémisphère occidental .....	11,984	2,355	5,113	25,901	45,353
Missions permanentes et délégations .....	68,500	58	743	3,480	72,781*
Soutien fonctionnel de l'Administration centrale .....	14,075	987	13,741	1,077	29,880
Total .....	130,563	9,998	29,716	90,155	260,432

\* Comprend des subventions, contributions et cotisations de l'ordre de \$61,539.

## OBJECTIF

Promouvoir, sur le plan international, les objectifs nationaux de croissance, de souveraineté et d'indépendance économiques, de paix et de sécurité, ainsi que la justice sociale, la qualité de la vie et l'idéal d'un milieu naturel harmonieux.

## SOUS-OBJECTIFS

- Rechercher des solutions acceptables aux problèmes internationaux qui touchent les intérêts du Canada et promouvoir la paix, l'ordre et la primauté de la loi dans la communauté internationale;
- Faciliter l'expansion des relations économiques, culturelles, scientifiques et techniques avec d'autres pays;
- Protéger les droits et les biens des Canadiens à l'étranger;
- Dans le cadre international, protéger et promouvoir l'indépendance et l'unité nationale;
- Appuyer, sur le plan international, les programmes nationaux du Canada;
- Aider à présenter à l'étranger une image juste de l'identité nationale du Canada.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Relations avec les gouvernements étrangers et les institutions intergouvernementales*—Analyser et évaluer des événements et des situations à l'étranger qui touchent les intérêts du Canada; conseiller le gouvernement sur des questions de politique étrangère et sur la conduite des affaires étrangères; contribuer à l'élaboration et à la coordination des points de vue et des activités des autres ministères et organismes concernant la politique étrangère du Canada et ses relations extérieures; diriger les opérations des missions à l'étranger; représenter le Canada dans les pays étrangers et au sein d'organisations internationales; communiquer avec les gouvernements étrangers et les organisations internationales sur des questions qui touchent les intérêts du Canada; mener des négociations au nom du Canada; coordonner ou diriger les délégations officielles et autres visites à l'étranger et coordonner les visites officielles au Canada; verser la quote-part du Canada des cotisations aux Nations Unies, à l'OTAN, au Commonwealth et à d'autres organisations internationales et organismes connexes.



# EXTERNAL AFFAIRS

## A—Department—Canadian Interests Abroad Program

### PROGRAM DESCRIPTION—Continued

*Assistance to Canadians*—Providing consular services to Canadians abroad and protection of the rights, person, and property of Canadians in foreign countries.

*Information Activities and Cultural Relations*—Publishing and disseminating information about Canada; providing information on international affairs to the Canadian public; arranging international exchanges in the fields of culture, education, science and technology.

*Assistance to Other Programs*—Assisting in the formulation and implementation of the foreign programs of other government departments and agencies, in particular defence services, immigration, international development, transportation and communications, environmental quality, science and technology; supplying support services for the foreign operations of other government departments and agencies.

*Headquarters Administration and Operational Support*—Offices of the Secretary of State for External Affairs, the Under-Secretary of State for External Affairs and their staffs; administrative, financial and personnel services; telecommunications and operational support services; services to the press and diplomatic corps in Ottawa.

### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 80,699	72,946	7,753	65,582
Other Personnel .....	(1) 24,964	22,788	2,176	20,169
Transportation and Communications .....	(2) 33,658	28,958	4,700	22,425
Information .....	(3) 1,969	1,894	75	2,420
Professional and Special Services .....	(4) 17,700	16,357	1,343	14,430
Rentals .....	(5) 20,217	16,890	3,327	15,733
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 8,481	6,562	1,919	6,272
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 13,195	11,161	2,034	8,620
All Other Expenditures .....	(12) 695	703	(8)	861
	201,578	178,259	23,319	156,512
CAPITAL				
Professional and Special Services .....	(4) 1,500	1,887	(387)	545
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 20,347	17,388	2,959	16,496
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 11,656	12,890	(1,234)	11,474
	33,503	32,165	1,338	28,515
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....				
	(10) 61,589	59,659	1,930	45,341
	296,670	270,083	26,587	230,368



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

## DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

*Aide aux Canadiens*—Fournir des services consulaires aux Canadiens à l'étranger et protéger les droits, la personne et les biens des Canadiens à l'étranger.

*Information et relations culturelles*—Publier et diffuser des renseignements sur le Canada; renseigner le public canadien sur les affaires internationales; organiser des échanges internationaux dans le domaine de la culture, de l'éducation, des sciences et de la technologie.

*Appui à d'autres programmes*—Participer à l'élaboration et à l'application des programmes relatifs à l'étranger d'autres ministères et organismes de l'État, en particulier en ce qui a trait à la défense, à l'immigration, au développement international, aux transports et aux communications, à la qualité de l'environnement, aux sciences et à la technologie; fournir les services de soutien nécessaires aux opérations à l'étranger d'autres ministères et organismes de l'État.

*Administration centrale et services de soutien*—Cabinet du secrétaire d'État aux Affaires extérieures et bureau du sous-secrétaire d'État aux Affaires extérieures et leur personnel; services du personnel, financiers et administratifs; services de télécommunications et de soutien des opérations; services offerts à la presse et au corps diplomatique à Ottawa.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 80,699	72,946	7,753	65,582
Autres rémunérations .....	(1) 24,964	22,788	2,176	20,169
Transports et communications .....	(2) 33,658	28,958	4,700	22,425
Information .....	(3) 1,969	1,894	75	2,420
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 17,700	16,357	1,343	14,430
Location .....	(5) 20,217	16,890	3,327	15,733
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 8,481	6,562	1,919	6,272
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 13,195	11,161	2,034	8,620
Toutes autres dépenses .....	(12) 695	703	(8)	861
	201,578	178,259	23,319	156,512
<b>CAPITAL</b>				
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 1,500	1,887	(387)	545
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 20,347	17,388	2,959	16,496
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 11,656	12,890	(1,234)	11,474
	33,503	32,165	1,338	28,515
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....</b>	(10) 61,589	59,659	1,930	45,341
	<b>296,670</b>	<b>270,083</b>	<b>26,587</b>	<b>230,368</b>



## EXTERNAL AFFAIRS

## A—Department—Canadian Interests Abroad Program

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	8	8	8	8	7	8	8	8
Scientific and Professional .....	44	45	41	42	33	47	48	31
Administrative and Foreign Service .....	1,040	1,006	1,023	1,038	998	1,040	1,043	996
Technical .....	101	106	104	109	97	109	114	94
Administrative Support .....	1,437	1,472	1,443	1,512	1,451	1,505	1,546	1,450
Operational .....	239	229	239	249	230	243	248	224
Local Assistance Abroad .....	2,386	2,392	2,340	2,215	2,262	2,330	2,310	2,142
	<b>5,255</b>	<b>5,258</b>	<b>5,198</b>	<b>5,173</b>	<b>5,078</b>	<b>5,282</b>	<b>5,317</b>	<b>4,945</b>
Percentage change from preceding year .....	1.1		(1.6)					

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Requirements
(thousands of dollars)					
Belgrade, Yugoslavia					
Construction of Chancery .....	6,303	6,300	1,050	580	4,670
Bordeaux, France					
Purchase of Chancery .....		687	585	102	
Dakar, Senegal					
Purchase of Chancery .....	306	306	261	25	20
Manila, Philippines					
Purchase of Staff Accommodation .....		750	600	150	
Mexico City, Mexico					
Construction of Chancery .....	6,966	6,650	525	110	6,015
Moscow, U.S.S.R.					
Construction of Chancery .....	12,745	12,800	1,382	1,170	10,248
Paris, France					
Purchase of Chancery Addition .....		14,070	9,802	2,400	1,868
Tokyo, Japan					
Construction of Chancery and Compound Development .....	15,134	17,500	914	3,670	12,916
Washington, U.S.A.					
Construction of Chancery .....	21,000	20,123	124	5,360	14,639

## RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	8	8	8	8	7	8	8	8
Sciences et professions .....	44	45	41	42	33	47	48	31
Administration et service extérieur .....	1,040	1,006	1,023	1,038	998	1,040	1,043	996
Technique .....	101	106	104	109	97	109	114	94
Soutien administratif .....	1,437	1,472	1,443	1,512	1,451	1,505	1,546	1,450
Exploitation .....	239	229	239	249	230	243	248	224
Services retenus sur place à l'étranger ....	2,386	2,392	2,340	2,215	2,262	2,330	2,310	2,142
	<b>5,255</b>	<b>5,258</b>	<b>5,198</b>	<b>5,173</b>	<b>5,078</b>	<b>5,282</b>	<b>5,317</b>	<b>4,945</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	1.1		(1.6)					

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES					
Belgrade (Yougoslavie)					
Construction de la chancellerie .....	6,303	6,300	1,050	580	4,670
Bordeaux (France)					
Achat de la chancellerie .....		687	585	102	
Dakar (Sénégal)					
Achat de la chancellerie .....	306	306	261	25	20
Manille (Philippines)					
Achat de logements pour le personnel .....		750	600	150	
Mexico (Mexique)					
Construction de la chancellerie .....	6,966	6,650	525	110	6,015
Moscou (U.R.S.S.)					
Construction de la chancellerie .....	12,745	12,800	1,382	1,170	10,248
Paris (France)					
Achat d'une annexe à la chancellerie .....		14,070	9,802	2,400	1,868
Tokyo (Japon)					
Construction de la chancellerie et réaménagement de l'ensemble des édifices .....	15,134	17,500	914	3,670	12,916
Washington (États-Unis d'Amérique)					
Construction de la chancellerie .....	21,000	20,123	124	5,360	14,639



## EXTERNAL AFFAIRS

## A—Department—Canadian Interests Abroad Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS</b>		
Association des universités partiellement ou entièrement de langue française.....	125,000	95,000
Conseil international de la langue française (CILF) .....	30,000	30,000
Grants in lieu of taxes on Diplomatic and Consular Properties in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council .....	1,185,000	1,185,000
International Civil Aviation Organization—Payment toward the annual cost of occupancy in I.C.A.O.'s new headquarters building .....	1,218,000	1,218,000
International Commission on Radiological Protection .....	5,000	5,000
International Committee of the Red Cross .....	100,000	75,000
Payment of Real Estate Taxes and Local Improvement costs on Secondary Diplomatic Properties in Canada .....	6,000	23,000
United Nations Association in Canada .....	55,000	55,000
United Nations Trust Fund for South Africa .....	20,000	20,000
	<b>2,744,000</b>	<b>2,706,000</b>
<b>INFORMATION ACTIVITIES AND CULTURAL RELATIONS</b>		
Association for Canadian studies in the United States (\$10,000 U.S.) .....	10,735	10,735
Atlantic Association of Young Political Leaders .....	300	300
Atlantic Council of Canada .....	7,500	7,500
Canadian-German Society of Hanover (50,000 Deutsche Marks) .....	23,160	22,095
Canadian Institute of International Affairs .....	50,000	50,000
Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval .....	35,000	35,000
International Baccalaureat Office .....	5,000	5,000
Jeunesses musicales du Canada .....	50,000	35,000
Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade .....	30,000	10,000
	<b>211,695</b>	<b>175,630</b>
<b>HEADQUARTERS ADMINISTRATION AND OPERATIONAL SUPPORT</b>		
(S)—Payments under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act (R.S. c. D-5) .....	50,000	50,000
Item not required for 1978-79		
Gifts to Countries attaining independence and to mark special occasions .....		2,000
	<b>50,000</b>	<b>52,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS</b>		
Agency for Cultural and Technical Co-operation in Francophone Countries (19,319,560 F.F.) .....	4,229,052	3,489,423
British Association of Canadian Studies .....	5,000	5,000
Centre for Canadian Studies at John Hopkins University .....	50,000	50,000
Commonwealth Air Transport Council (CATC) (£ 20,070) .....	37,529	33,138
Commonwealth Foundation (£ 320,000) .....	598,368	402,029
Commonwealth Secretariat (£ 461,380) .....	862,734	806,727
Commonwealth Youth Program (£ 321,999) .....	602,106	495,477
Conference on Security and Co-operation in Europe (C.S.C.E.) (904,400 Swiss Francs) .....	405,804	405,804
Conference on the Mutual Reduction of Forces and Armaments and Associated Measures in central Europe (1,972,933 Austrian Shillings) .....	128,241	128,207
Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur (CAMES) .....	13,426	12,206
Contribution towards the cost of the Organization for Economic Co-operation and Development Studies ..	70,000	70,000
Customs Co-operation Council (6,987,562 Belgian Francs) .....	210,326	191,205
Defence support assistance to Non-NATO countries .....	440,000	440,000



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES</b>		
Association des universités partiellement ou entièrement de langue française.....	125,000	95,000
Conseil international de la langue française (C.I.L.F.) .....	30,000	30,000
Subventions en remplacement de taxes sur les propriétés diplomatiques et consulaires au Canada conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil .....	1,185,000	1,185,000
Organisation de l'aviation civile internationale—Païement du coût annuel d'occupation du nouvel édifice abritant le siège social de l'O.A.C.I.....	1,218,000	1,218,000
Commission internationale de protection contre les radiations .....	5,000	5,000
Comité international de la Croix-Rouge .....	100,000	75,000
Subvention en vue du paiement des taxes foncières et des coûts d'amélioration locale afférents aux propriétés diplomatiques secondaires au Canada .....	6,000	23,000
Association canadienne des Nations Unies .....	55,000	55,000
Fonds de fiducie des Nations Unies pour l'Afrique du Sud .....	20,000	20,000
	<b>2,744,000</b>	<b>2,706,000</b>
<b>INFORMATION ET RELATIONS CULTURELLES</b>		
Association pour les études canadiennes aux États-Unis (\$10,000 É.-U.) .....	10,735	10,735
Association atlantique des jeunes dirigeants politiques .....	300	300
Atlantic Council of Canada .....	7,500	7,500
Société germano-canadienne de Hanovre (50,000 marks allemands).....	23,160	22,095
Institut canadien des affaires internationales .....	50,000	50,000
Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval .....	35,000	35,000
Office du baccalauréat international .....	5,000	5,000
Jeunesses musicales du Canada .....	50,000	35,000
Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur .....	30,000	10,000
	<b>211,695</b>	<b>175,630</b>
<b>ADMINISTRATION CENTRALE ET SERVICES DE SOUTIEN</b>		
(S)—Païements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique (S.R., c. D-5) .....	50,000	50,000
Poste non requis en 1978-1979 .....		
Dons aux pays accédant à l'indépendance ou destinés à marquer des occasions spéciales .....		2,000
	<b>50,000</b>	<b>52,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES</b>		
Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones (19,319,560 francs français) .....	4,229,052	3,489,423
Association britannique des études canadiennes .....	5,000	5,000
Centre d'études canadiennes à l'Université John Hopkins .....	50,000	50,000
Conseil du Commonwealth pour les transports aériens (C.A.T.C.) (£ 20,070) .....	37,529	33,138
Fondation du Commonwealth (£ 320,000) .....	598,368	402,029
Secrétariat du Commonwealth (£ 461,380) .....	862,734	806,727
Programme du Commonwealth pour la jeunesse (£ 321,999) .....	602,106	495,477
Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (C.S.C.E.) (904,400 francs suisses).....	405,804	405,804
Conférence sur la réduction mutuelle des forces et des armes en Europe centrale et des mesures annexes (1,972,933 schillings autrichiens) .....	128,241	128,207
Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur (C.A.M.E.S.) .....	13,426	12,206
Contribution au coût d'études de l'Organisation de coopération et de développement économiques .....	70,000	70,000
Conseil de coopération douanière (6,987,562 francs belges) .....	210,326	191,205
Aide aux services de soutien de la défense accordée aux pays qui ne sont pas membres de l'OTAN .....	440,000	440,000



## EXTERNAL AFFAIRS

## A—Department—Canadian Interests Abroad Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS—Continued</b>		
<b>RELATIONS WITH FOREIGN GOVERNMENTS AND INTERGOVERNMENTAL INSTITUTIONS—Continued</b>		
Food and Agriculture Organization (\$4,671,140 U.S.) .....	5,014,469	5,014,469
General Agreement on Tariff and Trade (1,906,655 Swiss Francs) .....	855,516	805,461
Human Rights Committee .....	7,000	.....
Inter-American Institute of Agricultural Sciences (\$949,303 U.S.) .....	1,019,076	618,601
Intergovernmental Committee for European Migration (I.C.E.M.) .....	10,000	10,000
Intergovernmental Maritime Consultative Organization (\$53,845 U.S.) .....	57,803	52,548
International Atomic Energy Agency (\$1,824,811 U.S.) .....	1,958,935	1,648,123
International Civil Aviation Organization (\$565,157 U.S.) .....	606,696	573,958
International Civil Aviation Organization—Reimbursement for compensation paid its Canadian employees for Provincial Income Tax for prior taxation years .....	85,000	85,000
International Energy Agency (I.E.A.) (1,726,353 French Francs) .....	377,899	350,237
International Labour Organization (\$2,857,893 U.S.) .....	3,067,948	2,577,076
McMaster University .....	9,000	9,000
North Atlantic Treaty Organization—Cost of Civil Administration (95,276, 420 Belgian Francs) .....	2,867,820	2,669,831
North Atlantic Treaty Organization—Science Programs (19,604,000 Belgian Francs) .....	590,080	539,580
Northwestern University .....	5,000	5,000
Nuclear Energy Agency of the O.E.C.D. ....	156,826	143,056
Organization for Economic Co-operation and Development (12,672,000 French Francs) .....	2,773,900	2,521,728
Organization for Economic Co-operation and Development (Centre for Education, Research and Innovation) (341,040 French Francs) .....	74,654	65,924
Pan American Health Organization (\$1,974,120 U.S.) .....	2,119,218	1,898,073
Participation in activities of the International French-speaking community .....	190,000	190,000
Payment to the Roosevelt Campobello International Park Commission for the purposes of and subject to the provisions of the Act respecting the Commission established to administer the Roosevelt Campobello International Park (\$298,000 U.S.) .....	319,903	269,156
Permanent Court of Arbitration (14,173 Dutch Florins) .....	6,215	5,633
Reimbursement to International Organizations for compensation paid to Canadian employees for their liability for Canadian income taxes .....	60,000	30,000
Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française (STP) .....	27,312	22,891
Shastri Institute .....	60,000	60,000
United Nations Committee on the Elimination of all Forms of Racial Discrimination (\$3,500 U.S.) .....	3,757	3,221
United Nations Education, Scientific, and Cultural Organization (\$4,163,850 U.S.) .....	4,469,893	3,401,701
United Nations Organization—Canada's assessed share of the expenses of the United Nations Emergency Force in the Middle East (\$3,496,000 U.S.) .....	3,752,956	3,589,784
United Nations Organization (\$12,220,800 U.S.) .....	13,119,198	12,355,705
United Nations Voluntary Fund for the Environment (\$1,000,000 U.S.) .....	1,073,500	2,618,250
World Health Organization (\$5,734,693 U.S.) .....	6,156,193	5,027,157
Yale University .....	35,000	35,000
Item not required for 1978-79		
Pearson College of the Pacific .....		3,000,000
	<b>58,583,353</b>	<b>56,725,379</b>
	<b>61,589,048</b>	<b>59,659,009</b>



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## A—Ministère—Programme des intérêts du Canada à l'étranger

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS (suite)</b>		
<b>RELATIONS AVEC LES GOUVERNEMENTS ÉTRANGERS ET LES INSTITUTIONS INTERGOUVERNEMENTALES (suite)</b>		
Organisation pour l'alimentation et l'agriculture (\$4,671,140 É.-U.) .....	5,014,469	5,014,469
Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (1,906,655 francs suisses) .....	855,516	805,461
Comité des droits de l'homme .....	7,000	.....
Institut interaméricain des sciences agricoles (\$949,303 É.-U.) .....	1,019,076	618,601
Comité intergouvernemental pour les migrations européennes (C.I.M.E.) .....	10,000	10,000
Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime (\$53,845 É.-U.) .....	57,803	52,548
Agence internationale de l'énergie atomique (\$1,824,811 É.-U.) .....	1,958,935	1,648,123
Organisation de l'aviation civile internationale (\$565,157 É.-U.) .....	606,696	573,958
Organisation de l'aviation civile internationale—Remboursement de l'indemnité accordée à ses employés canadiens à l'égard de l'impôt sur le revenu des provinces pour les années d'imposition antérieures .....	85,000	85,000
Agence internationale de l'énergie (A.I.E.) (1,726,353 francs français) .....	377,899	350,237
Organisation internationale du travail (\$2,857,893 É.-U.) .....	3,067,948	2,577,076
Université McMaster .....	9,000	9,000
Organisation du Traité de l'Atlantique Nord—Frais de l'administration civile (95,276,420 francs belges) .....	2,867,820	2,669,831
Organisation du Traité de l'Atlantique Nord—Programmes scientifiques (19,604,000 francs belges) .....	590,080	539,580
Université Northwestern .....	5,000	5,000
Agence de l'O.C.D.E. pour l'énergie nucléaire .....	156,826	143,056
Organisation de coopération et de développement économiques (12,672,000 francs français) .....	2,773,900	2,521,728
Organisation de coopération et de développement économiques—Centre pour la recherche et l'innovation dans l'enseignement (341,040 francs français) .....	74,654	65,924
Organisation panaméricaine de la santé (\$1,974,120 É.-U.) .....	2,119,218	1,898,073
Contributions pour fins de participation aux activités de la francophonie internationale .....	190,000	190,000
Versement à la Commission du parc international Roosevelt de Campobello, sous réserve et aux fins des dispositions de la Loi concernant la Commission établie pour administrer le parc international Roosevelt de Campobello (\$298,000 É.-U.) .....	319,903	269,156
Cour permanente d'arbitrage (14,173 florins) .....	6,215	5,633
Remboursement aux organisations internationales des indemnités versées aux employés canadiens assujettis à l'impôt du Canada .....	60,000	30,000
Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française (STP) .....	27,312	22,891
L'Institut indo-canadien Shastri .....	60,000	60,000
Comité des Nations Unies pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale (\$3,500 É.-U.) .....	3,757	3,221
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (\$4,163,850 É.-U.) .....	4,469,893	3,401,701
Organisation des Nations Unies—Quote-part établie du Canada aux dépenses de la Force d'urgence des Nations Unies au Moyen-Orient (\$3,496,000 É.-U.) .....	3,752,956	3,589,784
Organisation des Nations Unies (\$12,220,800 É.-U.) .....	13,119,198	12,355,705
Fonds volontaire des Nations Unies pour l'environnement (\$1,000,000 É.-U.) .....	1,073,500	2,618,250
Organisation mondiale de la santé (\$5,734,693 É.-U.) .....	6,156,193	5,027,157
Université Yale .....	35,000	35,000
Poste non requis en 1978-1979		
Collège Pearson du Pacifique .....		3,000,000
	<b>58,583,353</b>	<b>56,725,379</b>
	<b>61,589,048</b>	<b>59,659,009</b>



EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Passport Office Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1978-79  <i>Années- hommes autorisées 1978-1979</i>	EXPENDITURES <i>DÉPENSES</i>			
		Forecast 1978-79	Forecast 1977-78	Change	Actual 1976-77
		<i>Prévues 1978-1979</i>	<i>Prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	<i>Réelles 1976-1977</i>
Operations— <i>Opérations</i>	406	9,616	8,663	953	
<b>Total</b>	<b>406</b>	<b>9,616</b>	<b>8,663</b>	<b>953</b>	
Capital Expenditures— <i>Dépenses en capital</i>					250
Less— <i>Moins:</i>					
Available from accumulated provision for capital replacement— <i>Montant disponible de la réserve accumulée pour le remplacement de capital</i>					42
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b>					<b>208</b>

OBJECTIVE

To provide for the issue of appropriate travel documents to Canadian citizens and to certain permanent residents of Canada who are unable to obtain valid passports from their country of origin.

AUTHORITY

This fund operates under the continuing authority of Loans, Investments and Advances Vote L22b, Appropriation Act No. 1, 1969.

DESCRIPTION

This fund provides for the issuing of ordinary passports, certificates of identity, diplomatic passports and special passports in Canada and providing functional direction, material, equipment and training of staff, to posts abroad for the issuing of passports to Canadian citizens resident or travelling abroad.



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## A—Ministère—Fonds renouvelable du Bureau des passeports

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES (RECETTES) EXCÉDENTAIRES			
Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —	Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —
Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977	Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977
9,651	8,968	683	8,323	(35)	(305)	270	(902)
9,651	8,968	683	8,323	(35)	(305)	270	(902)

## OBJECTIF

Assurer la délivrance des documents de voyage appropriés à des citoyens canadiens et à certains résidents permanents du Canada qui ne peuvent obtenir de passeport valide de leur pays d'origine.

## AUTORISATION

Ce fonds est géré en vertu de l'autorisation permanente du crédit L22b (Prêts, placements et avances) de la Loi n° 1 de 1969 portant affectation de crédits.

## DESCRIPTION

Au Canada, le programme consiste à délivrer des passeports ordinaires, des certificats d'identité, des passeports diplomatiques et des passeports spéciaux; à l'étranger, il consiste à fournir aux missions les règles pratiques à suivre, le matériel, l'équipement et la formation du personnel nécessaires pour leur permettre de délivrer des passeports aux citoyens canadiens qui résident ou voyagent à l'étranger.



EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—Passport Office Revolving Fund

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service .....	44	44	38	38	44	35	35	37
Administrative Support .....	357	270	311	255	212	313	247	202
Operational .....	4	4	6	6	4	5	5	5
	<b>406</b>	<b>319</b>	<b>356</b>	<b>300</b>	<b>261</b>	<b>354</b>	<b>288</b>	<b>245</b>
Percentage change from preceding year .....	14.0*		0.6					

\*To provide for the anticipated increase in the volume of passport services.

A—Department—World Exhibitions Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20—World Exhibitions—Program expenditures and contributions	190,000	191,000	(1,000)	119,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	17,000	17,000		12,000
Total Program .....	207,000	208,000	(1,000)	131,000



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## A—Ministère—Fonds renouvelable du Bureau des passeports

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur .....	44	44	38	38	44	35	35	37
Soutien administratif .....	357	270	311	255	212	313	247	202
Exploitation .....	4	4	6	6	4	5	5	5
	<b>406</b>	<b>319</b>	<b>356</b>	<b>300</b>	<b>261</b>	<b>354</b>	<b>288</b>	<b>245</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	14.0*		0.6					

\*Pour répondre à l'augmentation de la charge de travail des services concernant les passeports.

## A—Ministère—Programme des expositions universelles

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 20</b> —Expositions universelles—Dépenses du programme et contributions .....	<b>190,000</b>	191,000	(1,000)	119,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>17,000</b>	17,000		12,000
Total au titre du programme .....	<b>207,000</b>	208,000	(1,000)	131,000



EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—World Exhibitions Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Exp tu 197
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Future World Exhibitions— <i>Prochaines expositions universelles</i> .....	5	200	184	16	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>5</b>	<b>200</b>	<b>184</b>	<b>16</b>	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		2	1	1	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		202	185	17	

OBJECTIVE

To present an image of Canada that portrays Canada's industrial, cultural and social development, through participation in World Exhibitions approved by the International Bureau of Exhibitions.

SUB-OBJECTIVE

—To plan and manage Canadian Government participation in World Exhibitions.

PROGRAM DESCRIPTION

*Future World Exhibitions*—Representation at the International Bureau of Exhibitions.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages	(1) 131	115	16	93
Other Personnel	(1) 17	17	.....	12
Transportation and Communications	(2) 5	5	.....	2
Professional and Special Services	(4) 45	45	.....	18
Utilities, Materials and Supplies	(7) 2	2	.....	.....
	200	184	16	125
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS				
	(10) 7	7	.....	6
	207	191	16	131



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## A—Ministère—Programme des expositions universelles

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
7	7	.....	6	207	191	16	131
7	7	.....	6	207	191	16	131
.....	.....	.....	.....	2	1	1	2
7	7	.....	6	209	192	17	133

## OBJECTIF

Projeter une image du Canada qui reflète avec exactitude son développement industriel, culturel et social, par la participation aux expositions universelles approuvées par le Bureau international des expositions.

## SOUS-OBJECTIF

—Organiser et diriger la participation du gouvernement canadien aux expositions universelles.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Prochaines expositions universelles*—Représentation du Canada auprès du Bureau international des expositions.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 131	115	16	93
Autres rémunérations .....	(1) 17	17	.....	12
Transports et communications .....	(2) 5	5	.....	2
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 45	45	.....	18
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 2	2	.....	.....
	200	184	16	125
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS				
DE TRANSFERT .....	(10) 7	7	.....	6
	207	191	16	131



EXTERNAL AFFAIRS

A—Department—World Exhibitions Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Administrative and Foreign Service .....	4	4	4	4	4	4	4	4
Administrative Support .....	1	1	1	1	1	1	1	1
	5	5	5	5	5	5	5	5
Percentage change from preceding year .....								

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
FUTURE WORLD EXHIBITIONS		
Canada's fees for membership in the International Bureau of Exhibitions .....	7,000	7,000



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## A—Ministère—Programme des expositions universelles

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Administration et service extérieur.....	4	4	4	4	4	4	4	4
Soutien administratif .....	1	1	1	1	1	1	1	1
	5	5	5	5	5	5	5	5
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....								

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>PROCHAINES EXPOSITIONS UNIVERSELLES</b>		
Droits d'affiliation du Canada au Bureau international des expositions.....	7,000	7,000



## EXTERNAL AFFAIRS

## B—Canadian International Development Agency

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 25</b> —Canadian International Development Agency—Operating expenditures and authority:				
(a) to engage persons for service in developing countries; and				
(b) to provide education or training for persons from developing countries;				
in accordance with the Technical and Educational Assistance Regulations made by Order in Council P.C. 1966-5/1495 of 10th August, 1966, as may be amended or any other regulations that may be made by the Governor in Council with respect to:				
(c) the remuneration payable to persons for service in developing countries, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto;				
(d) the maintenance of persons from developing countries who are undergoing education or training, and the payment of their expenses or of allowances in respect thereto; and				
(e) the payment of special expenses directly or indirectly related to the service of persons in developing countries or the education or training of persons from developing countries.	29,968,248	27,597,467	2,370,781	24,601,477
<b>Vote 30</b> —Canadian International Development Agency—The grants and contributions listed in the Estimates, provided that the amounts listed for contributions may be increased or decreased with the approval of the Treasury Board, for international development assistance, international emergency relief and other specified purposes, in the form of cash payments or the provision of goods, commodities or services; and authority to pay amounts in the currency or unit of account indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars estimated as of October, 1977 which is	667,049,909	651,472,896	15,577,013	441,149,070
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans	2,762,000	2,558,000	204,000	1,708,000
	699,780,157	681,628,363	18,151,794	467,458,547
<b>Non-Budgetary</b>				
<b>Vote L35</b> —Loans, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to developing countries and international development institutions for international development assistance	323,200,000	411,723,000	(88,523,000)	252,762,238
<b>Statutory</b> —Purchase of paid-in shares of the Asian Development Bank (External Affairs Vote L36a, Appropriation Act No. 3, 1977-78)	7,850,000	12,882,000	(5,032,000)	49,960,907
<b>Statutory</b> —Purchase of paid-in shares of the Inter American Development Bank (External Affairs Vote L36a, Appropriation Act No. 4, 1975)	6,787,000	6,787,000		6,355,306
Appropriations not required for 1978-79				
To authorize the purchase of additional paid-in and callable shares of stock of the Asian Development Bank		1	(1)	
To authorize the purchase of additional callable shares of stock of the Inter American Development Bank		1	(1)	
	337,837,000	431,392,002	(93,555,002)	309,078,451
<b>Total Program</b>	<b>1,037,617,157</b>	<b>1,113,020,365</b>	<b>(75,403,208)</b>	<b>776,536,998</b>



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## B—Agence canadienne de développement international

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 25</b> —Agence canadienne de développement international—				
Dépenses de fonctionnement et autorisation				
a) d'engager des personnes qui travailleront dans les pays en voie de développement; et				
b) de dispenser instruction et formation à des personnes des pays en voie de développement;				
conformément au Règlement sur l'aide à l'enseignement technique adopté en vertu du décret du conseil C.P. 1966-5/1495 du 10 août 1966, y compris les modifications ou tout autre règlement que peut adopter le gouverneur en conseil en ce qui concerne				
c) la rémunération payable aux personnes travaillant dans les pays en voie de développement, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard;				
d) le soutien de personnes des pays en voie de développement en période d'instruction ou de formation, et le remboursement de leurs dépenses ou le paiement d'indemnités à cet égard; et				
e) le remboursement des dépenses extraordinaires liées directement ou indirectement au travail des personnes dans les pays en voie de développement, ou à l'instruction ou à la formation de personnes des pays en voie de développement .....	29,968,248	27,597,467	2,370,781	24,601,477
<b>Crédit 30</b> —Agence canadienne de développement international—Subventions et contributions inscrites au Budget, à la condition que le montant des contributions puisse être augmenté ou diminué, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, aux fins de l'aide au développement international, aux secours internationaux d'urgence et à d'autres fins précisées sous forme de versements en argent et de fourniture de biens, denrées et services; et autorisation de verser des sommes en devises ou en unités de compte précisées, même si le total de ces paiements est supérieur à l'équivalent en dollars canadiens, établi en octobre 1977 à .....	667,049,909	651,472,896	15,577,013	441,149,070
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,762,000	2,558,000	204,000	1,708,000
	699,780,157	681,628,363	18,151,794	467,458,547
Non-budgétaire				
<b>Crédit L35</b> —Prêts, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux pays en voie de développement et aux institutions de développement international aux fins de l'aide au développement international .....	323,200,000	411,723,000	(88,523,000)	252,762,238
<b>Statutaire</b> —Paiement pour l'achat d'actions versées de la Banque asiatique de développement (crédit L36a (Affaires extérieures) de la Loi n° 3 de 1977-1978 portant affectation de crédits) .....	7,850,000	12,882,000	(5,032,000)	49,960,907
<b>Statutaire</b> —Paiement pour l'achat d'actions versées de la Banque inter-américaine de développement (crédit L36a (Affaires extérieures) de la Loi n° 4 de 1975 portant affectation de crédits) .....	6,787,000	6,787,000	.....	6,355,306
Crédits non requis en 1978-1979				
Pour autoriser l'achat d'actions versées et d'actions remboursables à vue supplémentaires de la Banque asiatique de développement .....		1	(1)	.....
Pour autoriser l'achat d'actions remboursables à vue supplémentaires de la Banque interaméricaine de développement .....		1	(1)	.....
	337,837,000	431,392,002	(93,555,002)	309,078,451
Total au titre du programme .....	1,037,617,157	1,113,020,365	(75,403,208)	776,536,998



## EXTERNAL AFFAIRS

## B—Canadian International Development Agency

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGET							
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital			
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
Bilateral Development Assistance— <i>Aide bilatérale au développement</i>	438	14,504	13,231	1,273	11,805	8	11	(3)	
Multilateral Development Assist- ance— <i>Aide multilatérale au développement</i>	26	989	949	40	734	1	1		
Food Aid Assistance— <i>Aide alimen- taire</i>									
Special Development Assistance— <i>Aide spéciale au développement</i>	59	1,833	1,778	55	1,558	1	1		
International Emergency Relief— <i>Secours internationaux d'urgence</i>									
Departmental Administration— <i>Administration de l'Agence</i>	446	15,354	13,982	1,372	12,092	40	202	(162)	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b>	<b>969</b>	<b>32,680</b>	<b>29,940</b>	<b>2,740</b>	<b>26,189</b>	<b>50</b>	<b>215</b>	<b>(165)</b>	
Add— <i>À ajouter:</i>									
Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères</i>		3,276	2,439	837	2,432				
<b>Total Cost of Program— Coût total du programme</b>		<b>35,956</b>	<b>32,379</b>	<b>3,577</b>	<b>28,621</b>	<b>50</b>	<b>215</b>	<b>(165)</b>	



AFFAIRES EXTÉRIEURES

B—Agence canadienne de développement international

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977
7,533	200,000	67,533	102,762	282,045	213,242	68,803	114,570	246,000	200,000	46,000	183,990
9,917	91,907	8,010	56,510	100,907	92,857	8,050	57,244	91,837	75,380	16,457	125,088
0,000	250,000	(20,000)	237,511	230,000	250,000	(20,000)	237,511	.....	.....	.....	.....
2,100	53,421	8,679	38,241	63,934	55,200	8,734	39,800	.....	.....	.....	.....
5,000	2,000	3,000	4,000	5,000	2,000	3,000	4,000	.....	.....	.....	.....
2,500	3,500	(1,000)	2,125	17,894	17,684	210	14,334	.....	.....	.....	.....
7,050	600,828	66,222	441,149	699,780	630,983	68,797	467,459	337,837	275,380	62,457	309,078
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,276	2,439	837	2,432	.....	.....	.....	.....
7,050	600,828	66,222	441,149	703,056	633,422	69,634	469,891	337,837	275,380	62,457	309,078



## EXTERNAL AFFAIRS

### B—Canadian International Development Agency

#### OBJECTIVE

To support the efforts of developing countries in fostering their economic growth and the evolution of their social systems in a way that will produce a wide distribution of the benefits of development among the populations of these countries, enhance the quality of life and improve the capacity of all sectors of their population to participate in national development efforts.

#### SUB-OBJECTIVES

- To support the development of the productive capacity of developing countries.
- To support development programs of the United Nations and other international development institutions engaged in development assistance.
- To support undertakings conducive to improved levels of academic and technical training and productive skills.
- To alleviate hunger and other hardships.
- To support undertakings of the non-governmental and private sector in development co-operation.
- To support international development research.
- To provide economic, social and development assistance.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Bilateral Development Assistance*—Direct economic, technical and social development assistance to developing nations for the construction of buildings, and works, the acquisition of commodities, machinery, equipment and supplies and for technical, educational and social development undertakings.

*Multilateral Development Assistance*—Financial development assistance to international development institutions.

*Food Aid Assistance*—Food aid to developing nations either directly or through non-governmental organizations or international development institutions.

*Special Development Assistance*—Contributions toward the cost of development assistance undertakings by Canadian and international non-governmental organizations and contributions to Canadian firms for activities related to the establishment or expansion of operations in developing countries.

*International Emergency Relief*—Emergency assistance to nations who have experienced natural or man-made calamities either directly or through non-governmental organizations or through international development institutions.

*Departmental Administration*—Resources required for the Office of the President, the central advisory and administrative services of the Agency and specified grants and contributions.



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

### B—Agence canadienne de développement international

#### OBJECTIF

Appuyer les efforts déployés par les pays en voie de développement pour favoriser leur croissance économique et l'évolution de leurs systèmes sociaux, de façon à répartir largement les bienfaits du développement parmi les habitants de ces pays, à améliorer la qualité de la vie et à rendre toutes les couches de leur population aptes à participer aux efforts nationaux de développement.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Aider à augmenter la productivité des pays en voie de développement;
- Soutenir les programmes de développement des Nations Unies et des autres institutions de développement international qui œuvrent dans le domaine de l'aide au développement;
- Appuyer les projets visant à relever le niveau de la formation scolaire et technique de même que celui de la productivité;
- Soulager la faim et la misère;
- Appuyer les projets d'aide au développement entrepris par le secteur privé et non gouvernemental;
- Soutenir les travaux de recherches dans le domaine du développement international;
- Fournir de l'aide au développement ainsi que de l'aide économique et sociale.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Aide bilatérale au développement*—Aide directe au développement économique, technique et social accordée aux pays en voie de développement pour la construction de bâtiments ou d'ouvrages, pour l'achat de produits de base, de machines, de matériel et de fournitures, et pour des projets de développement technique, éducatif et social.

*Aide multilatérale au développement*—Aide financière aux institutions de développement international.

*Aide alimentaire*—Aide alimentaire aux nations en voie de développement, soit directement, soit par l'intermédiaire d'organismes non gouvernementaux ou d'institutions de développement international.

*Aide spéciale au développement*—Contributions financières à des projets d'aide au développement entrepris par des organismes non gouvernementaux canadiens ou internationaux ainsi qu'à des entreprises canadiennes qui cherchent à s'établir ou à étendre leurs activités dans les pays en voie de développement.

*Secours internationaux d'urgence*—Envoi de secours d'urgence aux nations qui ont subi des désastres naturels ou causés par l'homme soit directement, soit par l'intermédiaire d'organismes non gouvernementaux ou d'institutions de développement international.

*Administration de l'Agence*—Ressources requises pour le cabinet du président, services consultatifs et administratifs centraux de l'Agence et subventions et contributions particulières.



EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 21,244	19,655	1,589	17,693
Other Personnel .....	(1) 3,506	3,302	204	2,350
Transportation and Communications .....	(2) 3,190	2,975	215	2,413
Information .....	(3) 208	195	13	61
Professional and Special Services .....	(4) 2,952	2,687	265	2,614
Rentals .....	(5) 951	504	447	409
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 72	107	(35)	40
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 544	496	48	588
All Other Expenditures .....	(12) 13	19	(6)	21
	32,680	29,940	2,740	26,189
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) .....	84	(84)	84
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 50	131	(81)	37
	50	215	(165)	121
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....				
	(10) 667,050	600,828	66,222	441,149
	699,780	630,983	68,797	467,459

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	26	26	26	26	24	25	25	24
Scientific and Professional .....	54	50	52	48	52	46	48	48
Administrative and Foreign Service .....	491	506	493	488	479	479	487	463
Technical .....	13	11	13	11	10	11	11	9
Administrative Support .....	377	399	377	399	380	394	396	380
Operational .....	8	8	8	8	9	8	8	8
	969	1,000	969	980	954	963	975	932
Percentage change from preceding year .....			0.6					



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## B—Agence canadienne de développement international

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	21,244	19,655	1,589	17,693
Autres rémunérations .....(1)	3,506	3,302	204	2,350
Transports et communications .....(2)	3,190	2,975	215	2,413
Information .....(3)	208	195	13	61
Services professionnels et spéciaux.....(4)	2,952	2,687	265	2,614
Location .....(5)	951	504	447	409
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	72	107	(35)	40
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	544	496	48	588
Toutes autres dépenses .....(12)	13	19	(6)	21
	32,680	29,940	2,740	26,189
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)		84	(84)	84
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	50	131	(81)	37
	50	215	(165)	121
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>	667,050	600,828	66,222	441,149
	<b>699,780</b>	<b>630,983</b>	<b>68,797</b>	<b>467,459</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	26	26	26	26	24	25	25	24
Sciences et professions .....	54	50	52	48	52	46	48	48
Administration et service extérieur .....	491	506	493	488	479	479	487	463
Technique .....	13	11	13	11	10	11	11	9
Soutien administratif .....	377	399	377	399	380	394	396	380
Exploitation.....	8	8	8	8	9	8	8	8
	<b>969</b>	<b>1,000</b>	<b>969</b>	<b>980</b>	<b>954</b>	<b>963</b>	<b>975</b>	<b>932</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....				0.6				



## EXTERNAL AFFAIRS

## B—Canadian International Development Agency

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>BILATERAL DEVELOPMENT ASSISTANCE</b>		
Development assistance to developing countries and their agencies, institutions in such countries and to or on behalf of persons in or from such countries and for special administrative expenses directly related thereto.....	267,332,909	200,000,000
<b>MULTILATERAL DEVELOPMENT ASSISTANCE</b>		
United Nations Development Program .....	39,000,000	37,000,000
United Nations Children's Fund .....	7,500,000	8,500,000
International Institute of Tropical Agriculture .....	1,200,000	1,100,000
International Rice Research Institute .....	1,200,000	1,100,000
International Maize and Wheat Improvement Centre .....	1,250,000	1,100,000
United Nations Fund for Population Activities .....	8,000,000	7,000,000
International Planned Parenthood Federation .....	3,650,000	3,250,000
World Health Organization (Population) .....	1,100,000	1,300,000
Commonwealth Fund for Technical Cooperation .....	7,800,000	6,500,000
United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East .....	1,650,000	1,500,000
International Fund for Agricultural Development .....	11,000,000	11,000,000
International Centre of Tropical Agriculture .....	1,100,000	
United Nations High Commissioner for Refugees .....	1,000,000	850,000
Development assistance to international development institutions for operations and general programs .....	10,967,000	11,457,000
	<b>96,417,000</b>	<b>91,657,000</b>
<b>FOOD AID ASSISTANCE</b>		
World Food Program .....	10,000,000	10,000,000
Food aid assistance to developing countries, their agencies and persons in such countries, or to Canadian and international non-governmental organizations for the benefit of recipients in developing countries, or to international development institutions .....	219,000,000	239,500,000
	<b>229,000,000</b>	<b>249,500,000</b>
<b>INTERNATIONAL EMERGENCY RELIEF</b>		
Emergency assistance to countries, their agencies and persons in such countries and to international institutions for the alleviation of natural and man-made calamities .....	<b>5,000,000</b>	2,000,000
<b>DEPARTMENTAL ADMINISTRATION</b>		
Commonwealth Scholarships and Fellowships .....	2,200,000	2,200,000
CIDA Scholarships to Canadians for studies related to international development assistance .....	300,000	300,000
Item not required in 1978-79		
Italian earthquake reconstruction .....		1,000,000
	<b>2,500,000</b>	<b>3,500,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>BILATERAL DEVELOPMENT ASSISTANCE</b>		
Contributions to developing countries in support of development assistance programs and projects .....	<b>200,000</b>	
<b>MULTILATERAL DEVELOPMENT ASSISTANCE</b>		
Inter American Development Bank .....	3,000,000	
Contributions to international development institutions in support of specific development assistance programs and projects .....	500,000	250,000
	<b>3,500,000</b>	<b>250,000</b>



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## B—Agence canadienne de développement international

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>AIDE BILATÉRALE AU DÉVELOPPEMENT</b>		
Aide au développement aux pays en voie de développement, à leurs organismes et institutions ainsi qu'à des personnes de ces pays ou en leur nom, et paiement de dépenses administratives particulières y afférentes.....	267,332,909	200,000,000
<b>AIDE MULTILATÉRALE AU DÉVELOPPEMENT</b>		
Programme des Nations Unies pour le développement .....	39,000,000	37,000,000
Fonds des Nations Unies pour l'enfance .....	7,500,000	8,500,000
Institut international de l'agriculture tropicale.....	1,200,000	1,100,000
Institut international de recherche sur le riz .....	1,200,000	1,100,000
Centre international d'amélioration du maïs et du blé .....	1,250,000	1,100,000
Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population.....	8,000,000	7,000,000
Fédération internationale du planning familial.....	3,650,000	3,250,000
Organisation mondiale de la santé (population) .....	1,100,000	1,300,000
Fonds du Commonwealth pour la coopération technique.....	7,800,000	6,500,000
Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient.....	1,650,000	1,500,000
Fonds international de développement agricole.....	11,000,000	11,000,000
Centre international d'agriculture tropicale .....	1,100,000	.....
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés .....	1,000,000	850,000
Aide au développement aux institutions de développement international pour leur fonctionnement et leurs programmes généraux .....	10,967,000	11,457,000
	<b>96,417,000</b>	<b>91,657,000</b>
<b>AIDE ALIMENTAIRE</b>		
Programme alimentaire mondial .....	10,000,000	10,000,000
Aide alimentaire fournie aux pays en voie de développement, à leurs organismes et à des personnes de ces pays, ou à des organismes non gouvernementaux canadiens et internationaux, destinée à des bénéficiaires de pays en voie de développement ou à des institutions de développement international ..	219,000,000	239,500,000
	<b>229,000,000</b>	<b>249,500,000</b>
<b>SECOURS INTERNATIONAUX D'URGENCE</b>		
Secours d'urgence aux pays, à leurs organismes et à des personnes de ces pays ainsi qu'à des institutions internationales pour atténuer les désastres naturels ou causés par l'homme .....	5,000,000	2,000,000
<b>ADMINISTRATION DE L'AGENCE</b>		
Bourses d'études et de perfectionnement du Commonwealth .....	2,200,000	2,200,000
Bourses d'études accordées par l'ACDI à des Canadiens qui font des études se rattachant à l'aide au développement international .....	300,000	300,000
Poste non requis en 1978-1979		
Contribution aux fins de la reconstruction due au tremblement de terre survenu en Italie .....		1,000,000
	<b>2,500,000</b>	<b>3,500,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>AIDE BILATÉRALE AU DÉVELOPPEMENT</b>		
Contributions aux pays en voie de développement à l'appui de programmes et de projets d'aide au développement .....	200,000	.....
<b>AIDE MULTILATÉRALE AU DÉVELOPPEMENT</b>		
Banque interaméricaine de développement .....	3,000,000	.....
Contributions versées à des institutions de développement international à l'appui de programmes et de projets précis d'aide au développement .....	500,000	250,000
	<b>3,500,000</b>	<b>250,000</b>



EXTERNAL AFFAIRS

B—Canadian International Development Agency

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS—Continued</b>		
<b>FOOD AID ASSISTANCE</b>		
Contributions for food aid assistance to developing countries, their agencies and persons in such countries, or to Canadian and international non-governmental organizations for the benefit of recipients in developing countries, or to international development institutions .....	1,000,000	500,000
<b>SPECIAL DEVELOPMENT ASSISTANCE</b>		
Canadian University Service Overseas .....	9,555,000	9,555,000
Canada World Youth .....	3,000,000	2,800,000
Canadian Executive Service Overseas .....	1,600,000	1,500,000
Contributions to Canadian non-governmental organizations in support of development assistance programs and projects .....	41,295,000	34,201,000
Contributions to International non-governmental organizations in support of development assistance programs and projects .....	3,000,000	2,750,000
Contributions to Canadian non-governmental organizations and community groups in support of development education programs and projects.....	2,900,000	1,860,000
Incentives to Canadian private investment in developing countries .....	750,000	755,000
	<b>62,100,000</b>	<b>53,421,000</b>
	<b>667,049,909</b>	<b>600,828,000</b>

C—International Development Research Centre

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40—Payment to the International Development Research Centre ..	36,867,000	34,500,000	2,367,000	29,700,000
Total Program .....	36,867,000	34,500,000	2,367,000	29,700,000



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## B—Agence canadienne de développement international

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS (suite)</b>		
<b>AIDE ALIMENTAIRE</b>		
Contributions aux fins de l'aide alimentaire fournie aux pays en voie de développement, à leurs organismes et à des personnes de ces pays, ou à des organismes non gouvernementaux canadiens et internationaux, destinée à des bénéficiaires de pays en voie de développement ou à des institutions de développement international .....	<b>1,000,000</b>	500,000
<b>AIDE SPÉCIALE AU DÉVELOPPEMENT</b>		
Service universitaire canadien outre-mer .....	9,555,000	9,555,000
Jeunesse Canada Monde .....	3,000,000	2,800,000
Service administratif canadien outre-mer .....	1,600,000	1,500,000
Contributions à des organismes canadiens non gouvernementaux à l'appui de programmes et de projets d'aide au développement .....	41,295,000	34,201,000
Contributions à des organismes non gouvernementaux internationaux à l'appui de programmes et de projets d'aide au développement .....	3,000,000	2,750,000
Contributions à des organismes et à des groupes communautaires canadiens non gouvernementaux à l'appui de programmes et de projets de sensibilisation au développement .....	2,900,000	1,860,000
Encouragement des investissements canadiens de caractère privé dans les pays en voie de développement ..	750,000	755,000
	<b>62,100,000</b>	53,421,000
	<b>667,049,909</b>	600,828,000

## C—Centre de recherches pour le développement international

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 40</b> —Versement au Centre de recherches pour le développement international .....	<b>36,867,000</b>	34,500,000	2,367,000	29,700,000
Total au titre du programme .....	<b>36,867,000</b>	34,500,000	2,367,000	29,700,000



EXTERNAL AFFAIRS

C—International Development Research Centre

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

	Plann Man-Y 1978-	Année homm projet 1978-1
Activity—Activité		
Development Research— <i>Recherches en matière de développement</i>		
External Liaison and Relations— <i>Liaison et relations extérieures</i>		
General Management— <i>Administration générale</i>		
Total Estimates—Total des prévisions		

OBJECTIVE

To initiate, encourage, support and conduct research into the problems of the developing regions of the world and into the means of applying and adapting scientific, technical and other knowledge to the economic and social advancement of those regions.

SUB-OBJECTIVES

- To enlist the expertise of scientists and technologists of Canada and other countries to further the economic and social advancement of the developing regions;
- To assist the developing regions to build up their research capabilities and institutions;
- To encourage the co-ordination of international development research; and
- To foster co-operation in research on development problems between the developed and the developing regions for their mutual benefit.

PROGRAM DESCRIPTION

- Development Research*—Support for research on agriculture, food and nutrition, on population and health, and on the process of modernization and change; and the collection, consolidation and dissemination of research data.
- External Liaison and Relations*—The publication and distribution of technical and official material, liaison with other Canadian institutions and governments and with other donors, liaison with governments and research institutions in developing countries through a network of regional offices.
- General Management*—The provision of resources for the Board of Governors, Executive Officers and general administrative support including legal, financial and personnel services.



## C—Centre de recherches pour le développement international

### PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions			
Subventions et contributions			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
27,922	25,746	2,176	26,386
4,434	4,071	363	3,156
4,511	4,683	(172)	158
36,867	34,500	2,367	29,700

### OBJECTIF

Susciter, encourager, appuyer et poursuivre des recherches sur les problèmes des régions du monde en voie de développement et sur les façons d'appliquer et d'adapter ses connaissances scientifiques, techniques et autres au progrès économique et social de ces régions.

### SOUS-OBJECTIFS

- S'assurer les services de scientifiques et techniciens du Canada et de l'étranger pour faciliter le progrès social et économique des régions en voie de développement;
- Aider les régions en voie de développement à se constituer un potentiel et des institutions de recherches;
- Encourager la coordination des recherches en matière de développement international; et
- Favoriser la coopération entre les régions développées et les régions en voie de développement en matière de recherches portant sur les problèmes de développement, à leur avantage réciproque.

### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Recherches en matière de développement*—Aide à la recherche dans les domaines de l'agriculture, l'alimentation et la nutrition, la population et la santé, et sur les processus de modernisation et d'évolution; et la cueillette, le regroupement et la diffusion des données provenant de recherches.

*Liaison et relations extérieures*—Publication et distribution de documents officiels et techniques, liaison avec les gouvernements et institutions du Canada et d'autres organismes donateurs, liaison avec les institutions de recherches et les gouvernements des pays en voie de développement par l'intermédiaire d'un réseau de bureaux régionaux.

*Administration générale*—Octroi des ressources requises pour le Conseil des gouverneurs, les cadres et les services administratifs en général, y compris les services juridiques, financiers et du personnel.



EXTERNAL AFFAIRS

C—International Development Research Centre

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	36,867	34,500	2,367	29,700

MANPOWER

	1978-79		1977-78		1976-77	
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Planned Total Man- Years	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Total.....	355	365	344	358	331	
Percentage change from preceding year .....	3.2					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
DEVELOPMENT RESEARCH		
International Development Research Centre .....	36,867,000	34,500,000



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## C—Centre de recherches pour le développement international

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	36,867	34,500	2,367	29,700

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977	
	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté réel au 31 mars 1977
Total.....	355	365	344	358	331	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente.....	3.2	.....	.....	.....	.....	.....	.....

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
RECHERCHES EN MATIÈRE DE DÉVELOPPEMENT Centre de recherches pour le développement international .....	36,867,000	34,500,000



EXTERNAL AFFAIRS

D—International Joint Commission

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 45—International Joint Commission—Salaries and expenses of the Canadian Section, expenses of studies, surveys and investigations by the Commission under International References and expenses of the Commission under the Canada-United States Agreement on Great Lakes Water Quality.....	2,321,000	2,279,000	42,000	2,107,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	140,000	126,000	14,000	88,000
Total Program .....	2,461,000	2,405,000	56,000	2,195,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expen- ture 1976- —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépense 1976-1977
Administration—Administration .....	24	748	697	51	
Payment of Canada's Share of Joint Studies, Surveys and Investigations under International References— <i>Part des dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés conjoints, assumée par le Canada en vertu de son mandat international</i> .....		299	407	(108)	
Responsibilities under the Canada-United States Agreement on Great Lakes Water Quality— <i>Responsabilités découlant de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs</i> .....	23	1,264	1,156	108	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		140	126	14	
Total Estimates—Total des prévisions .....	47	2,451	2,386	65	
Less—Moins: Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i> .....		475	443	32	
Add—À ajouter: Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		87	78	9	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		2,063	2,021	42	



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## D—Commission mixte internationale

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 45</b> —Commission mixte internationale—Traitements et dépenses de la section canadienne; dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés exécutés par la Commission en vertu du mandat international qui lui est confié et dépenses faites par la Commission en vertu de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs.....	2,321,000	2,279,000	42,000	2,107,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	140,000	126,000	14,000	88,000
Total au titre du programme.....	2,461,000	2,405,000	56,000	2,195,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
5	10	(5)	5	.....	.....	.....	.....	753	707	46	594
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	299	407	(108)	589
5	9	(4)	20	.....	.....	.....	15	1,269	1,165	104	924
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	140	126	14	88
10	19	(9)	25	.....	.....	.....	15	2,461	2,405	56	2,195
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	475	443	32	308
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	87	78	9	76
10	19	(9)	25	.....	.....	.....	15	2,073	2,040	33	1,963



EXTERNAL AFFAIRS

D—International Joint Commission

OBJECTIVES

To implement the powers, responsibilities and functions assigned to the Commission by international agreements; to investigate and recommend upon any questions or matters of difference along the common frontier referred to it by the Governments of Canada and the United States; and to consider and, if appropriate, approve in accordance with the Boundary Waters Treaty of 1909, uses, diversions, or obstructions of waters on either side of the boundary affecting the natural level or flow of waters on the other side.

PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Commissioners and support staff; associated operating expenses.

*Payment of Canada's Share of Joint Studies, Surveys and Investigations Under International References*—Co-ordination of the work in international investigating boards; supervision of international boards of control established by the Commission; and payment of residual expenditures for surveys and investigations.

*Responsibilities under the Canada–United States Agreement on Great Lakes Water Quality*—Surveillance, monitoring, co-ordination and assistance to the Governments in implementation of the Agreement, operation of the Regional Office under cost-sharing arrangements with the United States, and furnishing support to the Great Lakes Water Quality Board and the Research Advisory Board.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 1,075	971	104	820
Other Personnel .....	(1) 140	126	14	88
Transportation and Communications .....	(2) 339	273	66	245
Information .....	(3) 182	187	(5)	136
Professional and Special Services .....	(4) 432	587	(155)	662
Rentals .....	(5) 216	184	32	145
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 9	7	2	7
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 47	40	7	40
All Other Expenditures .....	(12) 11	11		12
	2,451	2,386	65	2,155
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 10	19	(9)	25
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....	(10)			15
	2,461	2,405	56	2,195



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

### D—Commission mixte internationale

#### OBJECTIFS

Mise en application des pouvoirs, responsabilités et fonctions confiés à la Commission à la suite d'ententes internationales; à la demande des gouvernements canadien et américain, étudier les questions ou les différends tenant à la frontière commune, et formuler les avis appropriés. Étudier et, s'il y a lieu, approuver aux termes du Traité des eaux limitrophes de 1909, toute utilisation, dérivation ou obstruction des eaux limitrophes, d'un côté ou l'autre de la frontière, susceptible de changer le niveau ou le cours naturel des eaux dans l'autre pays.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Membres de la Commission et personnel de soutien; dépenses connexes de fonctionnement.

*Part des dépenses relatives aux études, enquêtes et relevés conjoints, assumée par le Canada en vertu de son mandat international*—Coordination des travaux des comités d'enquête internationaux; surveillance du travail des comités de contrôle internationaux établis par la Commission; paiement d'autres frais occasionnés par des enquêtes et des relevés.

*Responsabilités découlant de l'accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs*—Surveillance, contrôle, coordination et aide aux gouvernements dans l'application de l'accord; fonctionnement du bureau régional selon les arrangements conclus avec les États-Unis sur le partage des frais; aide requise au Conseil de la qualité de l'eau dans les Grands Lacs et au Conseil consultatif de recherche.

#### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	1,075	971	104	820
Autres rémunérations .....(1)	140	126	14	88
Transports et communications .....(2)	339	273	66	245
Information .....(3)	182	187	(5)	136
Services professionnels et spéciaux .....(4)	432	587	(155)	662
Location .....(5)	216	184	32	145
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	9	7	2	7
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	47	40	7	40
Toutes autres dépenses .....(12)	11	11	.....	12
	2,451	2,386	65	2,155
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	10	19	(9)	25
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT .....(10)	.....	.....	.....	15
	2,461	2,405	56	2,195



EXTERNAL AFFAIRS

D—International Joint Commission

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	5	5	5	5	5	5	5	5
Scientific and Professional .....	14	14	14	14	12	14	14	12
Administrative and Foreign Service .....	4	4	4	4	3	4	4	4
Technical .....	4	4	4	4	3	4	4	3
Administrative Support .....	20	20	20	20	19	20	20	20
	47	47	47	47	42	47	47	44
Percentage change from preceding year .....								



## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## D—Commission mixte internationale

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	5	5	5	5	5	5	5	5
Sciences et professions .....	14	14	14	14	12	14	14	12
Administration et service extérieur .....	4	4	4	4	3	4	4	4
Technique .....	4	4	4	4	3	4	4	3
Soutien administratif .....	20	20	20	20	19	20	20	20
	<b>47</b>	<b>47</b>	<b>47</b>	<b>47</b>	<b>42</b>	<b>47</b>	<b>47</b>	<b>44</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....								







**Finance****Finances**

consisting of:

- A—Department
- B—Anti-Inflation Board
- C—Auditor General
- D—Insurance
- E—Tariff Board

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—La Commission de lutte contre l'inflation
- C—Le vérificateur général
- D—Les Assurances
- E—La Commission du tarif



## FINANCE

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
<i>Financial and Economic Policies Program</i>						
9-6	(S)	Minister of Finance—Salary and Motor Car Allowance .....	22	22	.....	22
9-6	1	Program expenditures.....	19,686	19,938	(252)	17,605
9-6	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	2,010	1,873	137	1,311
9-6	—	Appropriations not required for 1978-79 .....				1,192
		Total Budgetary .....	21,718	21,833	(115)	20,130
9-6	(S)	Purchase of shares of the International Finance Corporation ..	3,470	3,470	.....	.....
9-6	(S)	Advances to the International Development Association .....	164,776	210,246	(45,470)	138,019
9-6	—	Item not required for 1978-79 .....		22,098	(22,098)	.....
		Total Non-Budgetary .....	168,246	235,814	(67,568)	138,019
		Total Program .....	189,964	257,647	(67,683)	158,149
<i>Municipal Grants Program</i>						
9-14	5	Grants to municipalities .....	137,000	111,500	25,500	92,999
<i>Public Debt Program</i>						
9-16	(S)	Interest, Bond Discount, Premiums and Commissions .....	6,490,000	5,420,000	1,070,000	4,714,233
9-16	(S)	Servicing Costs and Costs of Issuing New Loans .....	10,000	10,000	.....	6,609
		Total Program .....	6,500,000	5,430,000	1,070,000	4,720,842
<i>Fiscal Transfer Payments Program</i>						
9-20	(S)	Payments to provincial governments under the British North America Act, the Federal Provincial Fiscal Arrangements Act and Other Statutory Authority.....	2,869,041	2,892,516	(23,475)	3,074,140
9-20	(S)	Payments to the provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act.....	35,000	37,850	(2,850)	38,701
		Total Program .....	2,904,041	2,930,366	(26,325)	3,112,841
<i>Contracting-Out Payments Program</i>						
9-24	—	Budgetary Item not required for 1978-79.....		266,212	(266,212)	243,148
<i>Guaranteed Loans Program</i>						
9-26	(S)	Liabilities under Guaranteed Loans .....	1,900	94,700	(92,800)	58,600
<i>Anti-Dumping Tribunal Program</i>						
9-28	10	Program expenditures.....	1,018	850	168	541
9-28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	109	66	43	52
		Total Program .....	1,127	916	211	593
<i>Inspector General of Banks Program</i>						
9-32	15	Program expenditures.....	729	.....	729	.....
9-32	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	79	.....	79	.....
		Total Program .....	808	.....	808	.....
<i>Special Program</i>						
9-34	—	Budgetary Appropriation not required for 1978-79.....		9,600	(9,600)	.....
9-34	—	Item not required for 1978-79 .....				281
		Total Budgetary .....		9,600	(9,600)	281
9-34	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1978-79 .....				25,000
		Total Program .....		9,600	(9,600)	25,281
<i>Winter Capital Projects Fund Program</i>						
9-38	—	Item not required for 1978-79 .....		5,000	(5,000)	33,314



## FINANCES

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
<i>Programme des politiques financières et économiques</i>						
9-7	(S)	Ministre des Finances—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	22	
9-7	1	Dépenses du programme.....	19,686	19,938	17,605	
9-7	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,010	1,873	1,311	
9-7	—	Crédits non requis en 1978-1979 .....			1,192	
		Total du budgétaire.....	21,718	21,833	20,130	
9-7	(S)	Achat d'actions de la Société financière internationale.....	3,470	3,470		
9-7	(S)	Avances à l'Association internationale de développement .....	164,776	210,246	138,019	
9-7	—	Poste non requis en 1978-1979 .....		22,098		
		Total du non-budgétaire.....	168,246	235,814	138,019	
		Total au titre du programme .....	189,964	257,647	158,149	
<i>Programme des subventions aux municipalités</i>						
9-15	5	Subventions aux municipalités.....	137,000	111,500	92,999	
<i>Programme du service de la dette publique</i>						
9-17	(S)	Intérêt, escomptes, primes et commissions sur les obligations ..	6,490,000	5,420,000	4,714,233	
9-17	(S)	Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts .....	10,000	10,000	6,609	
		Total au titre du programme .....	6,500,000	5,430,000	4,720,842	
<i>Programme des paiements de transfert fiscal</i>						
9-21	(S)	Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et d'autres textes législatifs .....	2,869,041	2,892,516	3,074,140	
9-21	(S)	Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique .....	35,000	37,850	38,701	
		Total au titre du programme .....	2,904,041	2,930,366	3,112,841	
<i>Programme des paiements de retrait</i>						
9-25	—	Poste budgétaire non requis en 1978-1979 .....		266,212	243,148	
<i>Programme des prêts garantis</i>						
9-27	(S)	Obligations contractées en vertu de prêts garantis .....	1,900	94,700	58,600	
<i>Programme du tribunal antidumping</i>						
9-29	10	Dépenses du programme.....	1,018	850	541	
9-29	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	109	66	52	
		Total au titre du programme .....	1,127	916	593	
<i>Programme de l'inspecteur général des banques</i>						
9-33	15	Dépenses du programme.....	729			
9-33	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	79			
		Total au titre du programme .....	808			
<i>Programme spécial</i>						
9-35	—	Crédit budgétaire non requis en 1978-1979 .....		9,600		
9-35	—	Poste non requis en 1978-1979 .....			281	
		Total du budgétaire.....		9,600	281	
9-35	—	Crédit non budgétaire non requis en 1978-1979 .....			25,000	
		Total au titre du programme .....		9,600	25,281	
<i>Programme du Fonds d'investissement pour les projets d'hiver</i>						
9-39	—	Poste non requis en 1978-1979 .....		5,000	33,314	



## FINANCE

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
SUMMARY						
		Total Budgetary .....	9,566,594	8,870,127	696,467	8,282,748
		Total Non-Budgetary .....	168,246	235,814	(67,568)	163,019
			9,734,840	9,105,941	628,899	8,445,767
B—ANTI-INFLATION BOARD						
9-40	20	Program expenditures.....	20,426	21,669	(1,243)	21,965
9-40	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,633	1,571	62	743
		Total Program .....	22,059	23,240	(1,181)	22,708
C—AUDITOR GENERAL						
9-44	(S)	Salary of the Auditor General .....	62	58	4	58
9-44	25	Program expenditures.....	24,019	20,033	3,986	13,073
9-44	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,535	1,384	151	876
		Total Program .....	25,616	21,475	4,141	14,007
D—INSURANCE						
9-48	30	Program expenditures.....	5,265	5,020	245	1,001
9-48	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	592	565	27	378
		Total Program .....	5,857	5,585	272	1,379
E—TARIFF BOARD						
9-54	(S)	Salaries of the Members of the Tariff Board .....	309	336	(27)	224
9-54	35	Program expenditures.....	1,029	896	133	680
9-54	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	152	141	11	92
		Total Program .....	1,490	1,373	117	996

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## FINANCES

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
SOMMAIRE						
		Total du budgétaire.....	9,566,594	8,870,127	696,467	8,282,748
		Total du non-budgétaire.....	168,246	235,814	(67,568)	163,019
			9,734,840	9,105,941	628,899	8,445,767
B—COMMISSION DE LUTTE CONTRE L'INFLATION						
9-41	20	Dépenses du programme.....	20,426	21,669	(1,243)	21,965
9-41	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,633	1,571	62	743
		Total au titre du programme .....	22,059	23,240	(1,181)	22,708
C—VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL						
9-45	(S)	Traitement du vérificateur général .....	62	58	4	58
9-45	25	Dépenses du programme.....	24,019	20,033	3,986	13,073
9-45	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,535	1,384	151	876
		Total au titre du programme .....	25,616	21,475	4,141	14,007
D—ASSURANCES						
9-49	30	Dépenses du programme.....	5,265	5,020	245	1,001
9-49	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	592	565	27	378
		Total au titre du programme .....	5,857	5,585	272	1,379
E—COMMISSION DU TARIF						
9-55	(S)	Traitements des membres de la Commission du tarif .....	309	336	(27)	224
9-55	35	Dépenses du programme.....	1,029	896	133	680
9-55	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	152	141	11	92
		Total au titre du programme .....	1,490	1,373	117	996

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



## FINANCE

## A—Department—Financial and Economic Policies Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 1</b> —Financial and Economic Policies—Program expenditures, including administration of designated Guaranteed Loans Acts and authority to spend revenue received during the year .....	<b>19,686,000</b>	19,938,000	(252,000)	17,605,751
<b>Statutory</b> —Minister of Finance—Salary and Motor Car Allowance .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans .....	<b>2,010,000</b>	1,873,000	137,000	1,311,000
Appropriation not required for 1978-79				
Guarantee of loans made by the International Development Corporation .....		1	(1)	.....
Other Appropriation not required for 1978-79 .....		.....	.....	1,191,500
	<b>21,718,000</b>	21,833,001	(115,001)	20,130,251
<b>Non-Budgetary</b>				
<b>Statutory</b> —Payment for the purchase of paid-in shares of the International Finance Corporation (Finance Vote L10, Appropriation Act No. 3, 1977) .....	<b>3,470,400</b>	3,470,400	.....	.....
<b>Statutory</b> —Advances to the International Development Association (Finance Vote L11a, Appropriation Act No. 3, 1977-78) .....	<b>164,775,691</b>	210,245,607	(45,469,916)	138,018,600
Appropriations not required for 1978-79				
Purchase of shares of the International Finance Corporation .....		1	(1)	.....
To authorize contributions to the International Development Association .....		1	(1)	.....
Item not required for 1978-79				
Payment for the purchase of an additional 1704 paid-in shares of the International Bank for Reconstruction and Development, authorized under the Act to amend the Bretton Woods Agreements Act, 1976, at a cost of U.S. \$20,556,204, estimated as of September 1977 .....		22,097,919	(22,097,919)	.....
	<b>168,246,091</b>	235,813,928	(67,567,837)	138,018,600
<b>Total Program</b> .....	<b>189,964,091</b>	257,646,929	(67,682,838)	158,148,851



## FINANCES

## A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgétaire</b>				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Politiques financières et économiques—Dépenses du programme, y compris l'application de certaines lois sur les prêts garantis, et autorisation de dépenser les recettes de l'année .....	<b>19,686,000</b>	19,938,000	(252,000)	17,605,751
<b>Statutaire</b> —Ministre des Finances—Traitement et indemnité d'automobile .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>2,010,000</b>	1,873,000	137,000	1,311,000
Crédit non requis en 1978-1979				
Garantie des prêts consentis par l'Association internationale de développement .....		1	(1)	.....
Autre crédit non requis en 1978-1979 .....				1,191,500
	<b>21,718,000</b>	21,833,001	(115,001)	20,130,251
<b>Non-budgétaire</b>				
<b>Statutaire</b> —Paiement pour l'achat d'actions versées de la Société financière internationale (Crédit L10 (Finances) de la Loi n° 3 de 1977 portant affectation de crédits) .....	<b>3,470,400</b>	3,470,400	.....	.....
<b>Statutaire</b> —Avances à l'Association internationale de développement (Crédit L11a (Finances) de la Loi n° 4 de 1977-1978 portant affectation de crédits) .....	<b>164,775,691</b>	210,245,607	(45,469,916)	138,018,600
Crédits non requis en 1978-1979				
Achat d'actions de la Société financière internationale .....		1	(1)	.....
Pour autoriser des contributions à l'Association internationale de développement .....		1	(1)	.....
Poste non requis en 1978-1979				
Paiement pour l'achat de 1,704 actions versées supplémentaires de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, autorisé en vertu de la Loi modifiant la Loi de 1976 sur les accords de Bretton Woods, à un coût de \$20,556,204 (É.-U.), évalué en septembre 1977 .....		22,097,919	(22,097,919)	.....
	<b>168,246,091</b>	235,813,928	(67,567,837)	138,018,600
<b>Total au titre du programme</b> .....	<b>189,964,091</b>	257,646,929	(67,682,838)	158,148,851



## FINANCE

## A—Department—Financial and Economic Policies Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	BUDGET							
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
Administration—Administration.....	267	8,179	7,491	688	7,138	532	222	310	
Operations—Opérations.....	392	14,776	14,465	311	13,862				
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régi- mes de prestations des employés.....		2,010	1,873	137	1,311				
	659	24,965	23,829	1,136	22,311	532	222	310	
Less—Moins:									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:									
Administrative Services pro- vided to Treasury Board— Services administratifs four- nis au Conseil du Trésor.....		3,275	2,706	569	2,383				
Administrative Services pro- vided to the Comptroller General of Canada—Servi- ces administratifs fournis au contrôleur général du Canada.....		504		504					
		3,779	2,706	1,073	2,383				
<b>Total Estimates—Total des prévisions.....</b>	<b>659</b>	<b>21,186</b>	<b>21,123</b>	<b>63</b>	<b>19,928</b>	<b>532</b>	<b>222</b>	<b>310</b>	
Less—Moins:									
Receipts credited to revenue— Produits portés en recettes:									
Bank inspection—Inspection des banques.....			720	(720)	284				
Add—À ajouter:									
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères.....		1,836	1,612	224	1,704				
<b>Total Cost of Program— Coût total du programme.....</b>		<b>23,022</b>	<b>22,015</b>	<b>1,007</b>	<b>21,348</b>	<b>532</b>	<b>222</b>	<b>310</b>	

## OBJECTIVE

To assist the Government in deciding upon and implementing financial and other economic policies and measures that will best accomplish its major economic and other objectives.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Offices of the Minister and the Deputy Minister; administrative, personnel and financial services.



## FINANCES

## A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
.....	55	(55)	47	8,711	7,768	943	7,328	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	14,776	14,465	311	13,874	168,246	235,814	(67,568)	138,019
.....	.....	.....	.....	2,010	1,873	137	1,311	.....	.....	.....	.....
.....	55	(55)	47	25,497	24,106	1,391	22,513	168,246	235,814	(67,568)	138,019
.....	.....	.....	.....	3,275	2,706	569	2,383	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	504	.....	504	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,779	2,706	1,073	2,383	.....	.....	.....	.....
.....	55	(55)	47	21,718	21,400	318	20,130	168,246	235,814	(67,568)	138,019
.....	.....	.....	.....	.....	720	(720)	284	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,836	1,612	224	1,704	.....	.....	.....	.....
.....	55	(55)	47	23,554	22,292	1,262	21,550	168,246	235,814	(67,568)	138,019

## OBJECTIF

Aider le gouvernement à arrêter et à appliquer les politiques et les mesures financières et économiques qui sont les plus aptes à réaliser ses principaux objectifs économiques et autres.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Cabinet du ministre et bureau du sous-ministre; services administratifs, financiers et du personnel.



## FINANCE

## A—Department—Financial and Economic Policies Program

## PROGRAM DESCRIPTION—Continued

*Operations*—Analyses and appraises the economic situation and prospects in Canada and in other countries of interest to Canada; considers and advises the Minister and the Government upon fiscal and other economic policies and measures, including those proposed by other departments and agencies of government, as well as tax and tariff and other proposals originating in the department; studies the fiscal position of the Government of Canada and recommends specific measures to meet the requirements of the Government within appropriate fiscal policies by action in regard to expenditure, lending, taxation, borrowing and cash management; assists and advises the Government in regard to matters concerning the balance of payments, exchange reserves, international monetary and financial arrangement, coinage and other related subjects; participates in international negotiations and other meetings relating to trade, finance, taxation, economic and social development and other economic and social subjects, studies the fiscal position of provincial governments, advises on policies relating to federal-provincial fiscal and economic relations, carries on discussions with provincial authorities and pays grants to provincial governments and grants in lieu of taxes to municipalities; administers various statutes relating to guaranteed loans, the capital budgets and financing of Crown Corporations and agencies and makes contributions to international financial institutions.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 15,462	14,433	1,029	13,269
Other Personnel .....	(1) 2,012	1,875	137	1,313
Transportation and Communications .....	(2) 2,057	1,585	472	1,311
Information .....	(3) 337	369	(32)	1,367
Professional and Special Services .....	(4) 2,946	4,289	(1,343)	3,558
Rentals .....	(5) 1,404	453	951	419
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 137	253	(116)	342
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 558	539	19	562
All Other Expenditures .....	(12) 52	33	19	170
	24,965	23,829	1,136	22,311
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 532	222	310	155
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) .....	55	(55)	47
	25,497	24,106	1,391	22,513
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....				
(13) 3,779	2,706	1,073	2,383	
21,718	21,400	318	20,130	



## FINANCES

## A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

## DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

*Opérations*—Analyse et évaluation de la conjoncture et des perspectives économiques au Canada et dans les autres pays qui intéressent le Canada; conseils réfléchis au Ministre et au gouvernement quant aux politiques et mesures fiscales et autres politiques et mesures économiques, y compris celles qui sont proposées par d'autres ministères et organismes de l'État, ainsi qu'aux propositions relatives à l'impôt, au tarif et à d'autres domaines, émanant du Ministère; étude de la situation fiscale et budgétaire du gouvernement du Canada et recommandation de mesures précises afin de répondre aux besoins du gouvernement dans le cadre de politiques fiscales et budgétaires appropriées, en intervenant dans le domaine des dépenses, des prêts, de l'impôt, de l'emprunt et de la gestion des moyens de trésorerie; aide et conseils au gouvernement au sujet de questions concernant la balance des paiements, les réserves de devises, les arrangements monétaires et financiers internationaux, le monnayage et d'autres questions connexes; participation à des négociations internationales et à d'autres réunions relatives au commerce, aux finances, à l'impôt, à l'expansion économique, au progrès social et à d'autres questions socio-économiques; étude de la situation fiscale et budgétaire des gouvernements provinciaux; conseils au sujet des politiques relatives aux relations fédérales-provinciales dans les domaines fiscal et économique, discussions avec les autorités provinciales, paiement de subventions aux gouvernements provinciaux et versement de subventions en remplacement d'impôts aux municipalités; application de diverses lois relatives aux prêts garantis, aux budgets d'immobilisations et au financement des corporations et organismes de la Couronne, et versement de contributions à des organismes financiers internationaux.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 15,462	14,433	1,029	13,269
Autres rémunérations .....	(1) 2,012	1,875	137	1,313
Transports et communications .....	(2) 2,057	1,585	472	1,311
Information .....	(3) 337	369	(32)	1,367
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 2,946	4,289	(1,343)	3,558
Location .....	(5) 1,404	453	951	419
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 137	253	(116)	342
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 558	539	19	562
Toutes autres dépenses .....	(12) 52	33	19	170
	24,965	23,829	1,136	22,311
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 532	222	310	155
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b> .....	(10) .....	55	(55)	47
	25,497	24,106	1,391	22,513
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT</b> ....	(13) 3,779	2,706	1,073	2,383
	<b>21,718</b>	<b>21,400</b>	<b>318</b>	<b>20,130</b>



FINANCE

A—Department—Financial and Economic Policies Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	35	35	37	37	33	32	32	35
Scientific and Professional .....	225	225	216	216	194	207	207	201
Administrative and Foreign Service .....	120	120	128	128	125	112	112	128
Technical .....	34	34	38	38	31	43	43	38
Administrative Support .....	238	238	271	271	289	290	290	288
Operational .....	7	7	6	6	7	7	7	6
	<b>659<sup>(1)</sup></b>	<b>659</b>	<b>696</b>	<b>696</b>	<b>679</b>	<b>691</b>	<b>691</b>	<b>696</b>
Percentage change from preceding year .....	(5.3)*		0.7					

\*The reduction is the net of transfers to the Secretary of State in respect of the administration of the Canada Student Loans Act (53 man-years) and to the Inspector General of Banks Program (13 man-years); and an increase in this program to meet additional operational and administrative responsibilities (29 man-years).

(1) Includes 95 man-years for Administrative Services provided to the Treasury Board Secretariat and the Comptroller General of Canada.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
Item not required for 1978-79		
<b>ADMINISTRATION</b>		
Foreign Claims Fund .....		55,000



## FINANCES

## A—Ministère—Programme des politiques financières et économiques

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	35	35	37	37	33	32	32	35
Sciences et professions .....	225	225	216	216	194	207	207	201
Administration et service extérieur .....	120	120	128	128	125	112	112	128
Technique .....	34	34	38	38	31	43	43	38
Soutien administratif .....	238	238	271	271	289	290	290	288
Exploitation .....	7	7	6	6	7	7	7	6
	<b>659<sup>(1)</sup></b>	<b>659</b>	<b>696</b>	<b>696</b>	<b>679</b>	<b>691</b>	<b>691</b>	<b>696</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(5.3)*		0.7					

\*La diminution est due au transfert de 53 années-hommes au Secrétariat d'État à l'égard de l'application de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants et de 13 années-hommes au programme de l'inspecteur général des banques; d'autre part, il y a une augmentation de 29 années-hommes au présent programme en vue de répondre aux besoins additionnels de fonctionnement ainsi qu'aux besoins d'ordre administratif.

<sup>(1)</sup> Comprend 95 années-hommes attribuées aux services administratifs du Secrétariat du Conseil du Trésor et du contrôleur général du Canada.

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
\$	\$

## CONTRIBUTIONS

Poste non requis en 1978-1979

## ADMINISTRATION

Caisse des réclamations étrangères.....	55,000
---	--------



FINANCE

A—Department—Municipal Grants Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Municipal Grants—Grants to municipalities in accordance with the Municipal Grants Act and, subject to terms and conditions approved by the Governor in Council, grants to municipalities in lieu of development or redevelopment taxes of general application that are imposed or levied by a municipality for financing the capital cost of services, where a benefit is derived by federal property, and grants to provinces, to be calculated in the same manner as grants to municipalities under the Municipal Grants Act, in respect of federal property situated therein, where a real estate tax has been imposed or levied on property by a province to finance services that are ordinarily provided throughout Canada by municipalities .....	137,000,000	111,500,000	25,500,000	92,999,164
Total Program .....	137,000,000	111,500,000	25,500,000	92,999,164

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité
Grants to Municipalities in accordance with the Municipal Grants Act— <i>Subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les subventions aux municipalités</i> .....
Grants to Provinces in respect of Federal Property— <i>Subventions aux provinces à l'égard de biens du gouvernement fédéral</i> .....
Total Estimates—Total des prévisions .....

PROGRAM DESCRIPTION

Provision of grants to municipalities in lieu of taxes on federal government property and grants to provinces in respect of federal property.

OBJECTS OF EXPENDITURE

<u>Standard Object</u>	<u>Estimates 1978-79</u>	<u>Forecast Expenditures 1977-78</u>	<u>Change</u>	<u>Expenditures 1976-77</u>
		(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....	(10) 137,000	111,500	25,500	92,999



## FINANCES

## A—Ministère—Programme des subventions aux municipalités

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 5</b> —Subventions aux municipalités—Subventions aux municipalités prévues par la Loi sur les subventions aux municipalités et, sous réserve des conditions approuvées par le gouverneur en conseil, subventions aux municipalités en remplacement des impôts d'application générale d'aménagement ou de réaménagement qu'une municipalité impose ou prélève afin de financer le coût en capital des services, lorsque des biens du gouvernement fédéral en bénéficient, et subventions aux provinces, devant être calculées de la même manière que les subventions aux municipalités aux termes de la Loi sur les subventions aux municipalités, à l'égard de biens du gouvernement fédéral situés dans ces provinces, là où une taxe sur les biens immobiliers a été imposée ou prélevée sur des biens par une province pour financer des services que les municipalités assument ordinairement dans tout le Canada.....	137,000,000	111,500,000	25,500,000	92,999,164
Total au titre du programme.....	137,000,000	111,500,000	25,500,000	92,999,164

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions			
Subventions et contributions			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
132,000	107,800	24,200	89,599
5,000	3,700	1,300	3,400
137,000	111,500	25,500	92,999

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

Octroi de subventions aux municipalités en remplacement d'impôts sur les biens du gouvernement fédéral et de subventions aux provinces à l'égard de biens du gouvernement fédéral.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
			(en milliers de dollars)	
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	137,000	111,500	25,500	92,999



FINANCE

A—Department—Municipal Grants Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79 \$	Forecast Expenditures 1977-78 \$
<u>GRANTS</u>		
GRANTS TO MUNICIPALITIES IN ACCORDANCE WITH THE MUNICIPAL GRANTS ACT .....	132,000,000	107,800,000
GRANTS TO PROVINCES IN RESPECT OF FEDERAL PROPERTY .....	5,000,000	3,700,000
	137,000,000	111,500,000

A—Department—Public Debt Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79 \$	1977-78 \$	Change \$	1976-77 \$
Budgetary				
Statutory—Interest, Bond Discount, Premiums and Commissions (R.S. c. F-10) .....	6,490,000,000	5,420,000,000	1,070,000,000	4,714,232,781
Statutory—Servicing Costs and Costs of Issuing New Loans (R.S. c. F-10) .....	10,000,000	10,000,000		6,609,288
Total Program .....	6,500,000,000	5,430,000,000	1,070,000,000	4,720,842,069



## FINANCES

## A—Ministère—Programme des subventions aux municipalités

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
SUBVENTIONS AUX MUNICIPALITÉS PRÉVUES PAR LA LOI SUR LES SUBVENTIONS AUX MUNICIPALITÉS .....	<b>132,000,000</b>	107,800,000
SUBVENTIONS AUX PROVINCES À L'ÉGARD DE BIENS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL .....	<b>5,000,000</b>	3,700,000
	<b>137,000,000</b>	111,500,000

## A—Ministère—Programme du service de la dette publique

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Statutaire</b> —Intérêt, escomptes, primes et commissions sur les obligations (S.R., c. F-10) .....	<b>6,490,000,000</b>	5,420,000,000	1,070,000,000	4,714,232,781
<b>Statutaire</b> —Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts (S.R., c. F-10) .....	<b>10,000,000</b>	10,000,000	.....	6,609,288
Total au titre du programme .....	<b>6,500,000,000</b>	5,430,000,000	1,070,000,000	4,720,842,069



FINANCE

A—Department—Public Debt Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité
Interest, Bond Discount, Premiums and Commissions— <i>Intérêt, escomptes, primes et commissions sur les obligations:</i>
Interest on Unmatured Debt (including Treasury Bills)— <i>Intérêt sur la dette non échue (y compris les bons du Trésor):</i>
Payable in Canada— <i>Payable au Canada</i> .....
Payable in Other Countries— <i>Payable dans d'autres pays</i> .....
Interest on Other Liabilities— <i>Intérêt sur d'autres exigibilités</i> .....
Bond Discount, Premiums and Commissions— <i>Escomptes, primes et commissions sur les obligations</i> .....
Servicing Costs and Costs of Issuing New Loans— <i>Frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts</i> .....
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for the interest and discount and commissions of the public debt; servicing costs of the public debt and the cost of issuing new loans.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Public Debt Charges .....	(11) 6,500,000	5,430,000	1,070,000	4,720,842



## FINANCES

## A—Ministère—Programme du service de la dette publique

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating			
Fonctionnement			
Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Différence	Expenditures 1976-77 — Dépenses 1976-1977
4,814,200 10,800	4,012,000 10,200	802,200 600	3,463,594 9,927
4,825,000	4,022,200	802,800	3,473,521
1,585,000	1,349,000	236,000	1,188,446
6,410,000	5,371,200	1,038,800	4,661,967
80,000 10,000	48,800 10,000	31,200	52,266 6,609
<b>6,500,000</b>	<b>5,430,000</b>	<b>1,070,000</b>	<b>4,720,842</b>

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant le coût de l'intérêt, de l'escompte et des commissions de la dette publique; frais de service de la dette publique et frais d'émission de nouveaux emprunts.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
			(en milliers de dollars)	
FONCTIONNEMENT				
Service de la dette publique .....(11)	<b>6,500,000</b>	5,430,000	1,070,000	4,720,842



## FINANCE

## A—Department—Fiscal Transfer Payments Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<b>Statutory</b> —Payments to provincial governments under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, (R.S. c. F-6), Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 and other Statutory Authority.....	2,869,041,000	2,892,516,000	(23,475,000)	3,074,140,181
<b>Statutory</b> —Payments to the provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act (R.S. c. P-37) .....	35,000,000	37,850,000	(2,850,000)	38,700,689
Total Program .....	2,904,041,000	2,930,366,000	(26,325,000)	3,112,840,870

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

## Activity—Activité

Subsidies to Provinces (British North America Act, 1867 to 1952, and other Statutory Authority)— <i>Subventions aux provinces (Acte de l'Amérique du britannique, 1867 à 1952, et autres textes législatifs)</i> .....	
Payments to Provinces as provided under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act— <i>Paielements aux provinces suivant les dispositions de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i> .....	
Payments to the Provinces under the Public Utilities Income Tax Transfer Act— <i>Paielements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt des entreprises d'utilité publique</i> .....	
Total Estimates—Total des prévisions .....	

## PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for payments to provincial governments under the British North America Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 the Public Utilities Income Tax Transfer Act, and other statutory authorities.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

<u>Standard Object</u>	<u>Estimates 1978-79</u>	<u>Forecast Expenditures 1977-78</u>	<u>Change</u>	<u>Expenditures 1976-77</u>
		(thousands of dollars)		
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....	(10) 2,904,041	3,154,001	(249,960)	3,112,841



## FINANCES

## A—Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgétaire</b>				
<b>Statutaire</b> —Paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (S.R., c. F-6), de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis et d'autres textes législatifs .....	<b>2,869,041,000</b>	2,892,516,000	(23,475,000)	3,074,140,181
<b>Statutaire</b> —Paiements aux provinces en vertu de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique (S.R., c. P-37) .....	<b>35,000,000</b>	37,850,000	(2,850,000)	38,700,689
Total au titre du programme.....	<b>2,904,041,000</b>	2,930,366,000	(26,325,000)	3,112,840,870

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Transfer Payments			
— Paiements de transfert			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
34,048	34,076	(28)	33,808
2,834,993	3,087,925	(252,932)	3,040,332
35,000	32,000	3,000	38,701
<b>2,904,041</b>	<b>3,154,001</b>	<b>(249,960)</b>	<b>3,112,841</b>

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant les paiements aux gouvernements provinciaux en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis, de la Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique et d'autres textes législatifs.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	<b>2,904,041</b>	3,154,001	(249,960)	3,112,841



## FINANCE

## A—Department—Fiscal Transfer Payments Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>TRANSFER PAYMENTS</b>		
<b>SUBSIDIES TO PROVINCES (BRITISH NORTH AMERICA ACT, 1867 TO 1952, AND OTHER STATUTORY AUTHORITY)</b>		
Newfoundland .....	9,708,000	9,708,000
Prince Edward Island .....	659,000	659,000
Nova Scotia .....	2,174,000	2,174,000
New Brunswick .....	1,774,000	1,774,000
Quebec .....	4,484,000	4,484,000
Ontario .....	5,504,000	5,504,000
Manitoba .....	2,187,000	2,182,000
Saskatchewan .....	2,119,000	2,125,000
Alberta .....	3,322,000	3,349,000
British Columbia .....	2,117,000	2,117,000
	<b>34,048,000</b>	<b>34,076,000</b>
<b>PAYMENTS TO PROVINCES AS PROVIDED UNDER THE FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT AND THE FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS AND ESTABLISHED PROGRAMS FINANCING ACT, 1977</b>		
<b>Equalization Payments</b>		
Newfoundland .....	302,073,000	272,171,000
Prince Edward Island .....	77,026,000	69,273,000
Nova Scotia .....	389,211,000	353,782,000
New Brunswick .....	309,051,000	274,594,000
Quebec .....	1,350,339,000	1,273,969,000
Manitoba .....	231,770,000	216,068,000
Saskatchewan .....	28,123,000	39,387,000
	<b>2,687,593,000</b>	<b>2,499,244,000</b>
Adjustments for Prior Years .....	<b>80,000,000</b>	<b>(73,801,000)</b>
	<b>2,767,593,000</b>	<b>2,425,443,000</b>
<b>Payments in respect of 1971 Undistributed Income on hand</b>		
Payments Under Part V .....	<b>16,500,000</b>	<b>15,282,000</b>
	<b>2,784,093,000</b>	<b>2,440,725,000</b>
<b>Revenue Guarantee Payments</b>		
Payments Under Part IV .....	<b>80,000,000</b>	<b>600,300,000</b>
	<b>2,864,093,000</b>	<b>3,041,025,000</b>
<b>Payments in respect of Reciprocal Taxation</b>		
Payments Under Part VIII .....	<b>103,000,000</b>	<b>46,900,000</b>
	<b>2,967,093,000</b>	<b>3,087,925,000</b>
Recovery in respect of Youth Allowances .....	<b>(132,100,000)</b>	
	<b>2,834,993,000</b>	<b>3,087,925,000</b>
<b>PAYMENTS TO THE PROVINCES UNDER THE PUBLIC UTILITIES INCOME TAX TRANSFER ACT</b>		
	<b>35,000,000</b>	<b>32,000,000</b>
	<b>2,904,041,000</b>	<b>3,154,001,000</b>



## FINANCES

## A—Ministère—Programme des paiements de transfert fiscal

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>PAIEMENTS DE TRANSFERT</b>		
<b>SUBVENTIONS AUX PROVINCES (ACTE DE L'AMÉRIQUE DU NORD BRITANNIQUE, 1867 À 1952, ET AUTRES TEXTES LÉGISLATIFS)</b>		
Terre-Neuve .....	9,708,000	9,708,000
Île-du-Prince-Édouard .....	659,000	659,000
Nouvelle-Écosse .....	2,174,000	2,174,000
Nouveau-Brunswick .....	1,774,000	1,774,000
Québec .....	4,484,000	4,484,000
Ontario .....	5,504,000	5,504,000
Manitoba .....	2,187,000	2,182,000
Saskatchewan .....	2,119,000	2,125,000
Alberta .....	3,322,000	3,349,000
Colombie-Britannique .....	2,117,000	2,117,000
	<b>34,048,000</b>	<b>34,076,000</b>
<b>PAIEMENTS AUX PROVINCES SUIVANT LES DISPOSITIONS DE LA LOI SUR LES ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES ET DE LA LOI DE 1977 SUR LES ACCORDS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES ET SUR LE FINANCEMENT DES PROGRAMMES ÉTABLIS</b>		
<b>Paiements de péréquation</b>		
Terre-Neuve .....	302,073,000	272,171,000
Île-du-Prince-Édouard .....	77,026,000	69,273,000
Nouvelle-Écosse .....	389,211,000	353,782,000
Nouveau-Brunswick .....	309,051,000	274,594,000
Québec .....	1,350,339,000	1,273,969,000
Manitoba .....	231,770,000	216,068,000
Saskatchewan .....	28,123,000	39,387,000
	<b>2,687,593,000</b>	<b>2,499,244,000</b>
Rajustements pour années précédentes .....	<b>80,000,000</b>	<b>(73,801,000)</b>
	<b>2,767,593,000</b>	<b>2,425,443,000</b>
<b>Paiements relativement au revenu de 1971 non réparti disponible</b>		
Paiements en vertu de la Partie V .....	<b>16,500,000</b>	<b>15,282,000</b>
	<b>2,784,093,000</b>	<b>2,440,725,000</b>
<b>Paiements de revenu garanti</b>		
Paiements en vertu de la Partie IV .....	<b>80,000,000</b>	<b>600,300,000</b>
	<b>2,864,093,000</b>	<b>3,041,025,000</b>
<b>Paiements relativement à l'imposition réciproque</b>		
Paiements en vertu de la Partie VIII .....	<b>103,000,000</b>	<b>46,900,000</b>
	<b>2,967,093,000</b>	<b>3,087,925,000</b>
Recouvrement ayant trait aux allocations aux jeunes .....	<b>(132,100,000)</b>	<b>.....</b>
	<b>2,834,993,000</b>	<b>3,087,925,000</b>
<b>PAIEMENTS AUX PROVINCES EN VERTU DE LA LOI SUR LE TRANSFERT DE L'IMPÔT SUR LE REVENU DES ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE</b>		
	<b>35,000,000</b>	<b>32,000,000</b>
	<b>2,904,041,000</b>	<b>3,154,001,000</b>



FINANCE

A—Department—Contracting-Out Payments Program\*

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Item not required for 1978-79				
Payments to Quebec as provided under the Established Programs (Interim Arrangements) Act, (R.S. c. E-8) and the Federal-Provin- cial Fiscal Revision Act, 1964.....		266,212,000	(266,212,000)	243,148,336
Total Program .....		266,212,000	(266,212,000)	243,148,336

\*Payments to Quebec are now included as part of the Canada Assistance Plan Payments in the Income Security and Social Assistance Program of the Department of National Health and Welfare.

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité
Payments to Quebec as provided under the Established Programs (Interim Arrangements) Act and the Federal-Provincial Fiscal Revision Act, <i>Paiements au Québec suivant les dispositions de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires) et de la Loi de 1964 sur la révi-</i> <i>arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces</i> .....
Total Estimates—Total des prévisions .....

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for payments under the Established Programs (Interim Arrangements) Act and the Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....	(10).....	207,154	(207,154)	243,148



## FINANCES

## A—Ministère—Programme des paiements de retrait\*

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Poste non requis en 1978-1979				
Paiements au Québec suivant les dispositions de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires) (S.R., c. E-8) et de la Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces .....		266,212,000	(266,212,000)	243,148,336
Total au titre du programme .....		266,212,000	(266,212,000)	243,148,336

\*Les paiements au Québec sont maintenant compris dans les paiements au titre du Régime d'assistance publique du Canada du programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale du ministère de la Santé et du Bien-être social.

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Transfer Payments			
Paiements de transfert			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
révisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
.....	207,154	(207,154)	243,148
.....	207,154	(207,154)	243,148

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant les paiements en vertu de la Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires) et de la Loi de 1964 sur la révision des arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....	(10) .....	207,154	(207,154)	243,148



FINANCE

A—Department—Guaranteed Loans Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory—Liabilities under Guaranteed Loans.....	1,900,000	94,700,000	(92,800,000)	58,599,556
Total Program .....	1,900,000	94,700,000	(92,800,000)	58,599,556

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité
*Liabilities under Guaranteed Loans— <i>Obligations contractées en vertu de prêts garantis</i> .....
Total Estimates—Total des prévisions .....

\*1978-79 Estimates for Canada Student Loans now included in the Education Support Program of Secretary of State.

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for liabilities under the Farm Improvement Loans Act, Small Business Loans Act and Fisheries Improvement Loans Act.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures	
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77	
		(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....	(10)	1,900	94,700	(92,800)	58,600



## FINANCES

## A—Ministère—Programme des prêts garantis

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Statutaire—Obligations contractées en vertu de prêts garantis .....	1,900,000	94,700,000	(92,800,000)	58,599,556
Total au titre du programme.....	1,900,000	94,700,000	(92,800,000)	58,599,556

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions			
Subventions et contributions			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
1,900	94,700	(92,800)	58,600
1,900	94,700	(92,800)	58,600

\* Les prévisions pour 1978-1979 à l'égard du programme canadien des prêts aux étudiants font maintenant partie du programme d'aide à l'éducation du Secrétariat d'État.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds concernant les obligations assumées en vertu de la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, de la Loi sur les prêts aux petites entreprises et de la Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS				
DE TRANSFERT.....(10)	1,900	94,700	(92,800)	58,600



FINANCE

A—Department—Anti-Dumping Tribunal Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10—Anti-Dumping Tribunal—Program expenditures .....	1,018,000	850,000	168,000	541,114
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	109,000	66,000	43,000	52,000
Total Program .....	1,127,000	916,000	211,000	593,114

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Différence	Expen- ture 1976- — Dépen- se 1976-
Anti-Dumping Tribunal—Tribunal antidumping .....	32	1,127	916	211	
Total Estimates—Total des prévisions .....	32	1,127	916	211	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		64	57	7	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		1,191	973	218	

OBJECTIVE

To determine whether dumping of goods causes material injury to Canadian industry.

PROGRAM DESCRIPTION

*Anti-Dumping Tribunal*—Determines whether the dumping in Canada of goods has caused, is causing or is likely to cause material injury to the production in Canada of like goods or is materially retarding the establishment of production in Canada of like goods; inquires into the effects of the importation into Canada of goods which may cause or threaten injury to the production of any goods in Canada; determines whether the importation of subsidized goods has caused, is causing or is likely to cause material injury to the production in Canada of any goods of that class or kind; renders advice to the Deputy Minister of National Revenue, Customs and Excise and/or Canadian manufacturers as to the existence of evidence of material injury to production in Canada of like goods in investigations under the Anti-Dumping Act.



## FINANCES

## A—Ministère—Programme du tribunal antidumping

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 10</b> —Tribunal antidumping—Dépenses du programme .....	<b>1,018,000</b>	850,000	168,000	541,114
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>109,000</b>	66,000	43,000	52,000
Total au titre du programme.....	<b>1,127,000</b>	916,000	211,000	593,114

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital				Total			
Capital				Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
.....	.....	.....	1	1,127	916	211	593
.....	.....	.....	1	1,127	916	211	593
.....	.....	.....	.....	64	57	7	48
.....	.....	.....	1	1,191	973	218	641

## OBJECTIF

Déterminer si le dumping de marchandises cause un préjudice sensible à l'industrie canadienne.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Tribunal antidumping*—Déterminer si le dumping de marchandises au Canada a causé, cause ou est susceptible de causer un préjudice sensible à la production au Canada de marchandises semblables ou retarde sensiblement la mise en production au Canada de marchandises semblables; effectuer des enquêtes sur les effets de l'importation au Canada de marchandises qui peuvent causer ou menacent de causer un préjudice à la production au Canada de toute marchandise; déterminer si l'importation de marchandises subventionnées a causé, cause ou est susceptible de causer un préjudice sensible à la production au Canada de toute marchandise de cette catégorie ou de cette espèce; offrir des conseils au sous-ministre du Revenu national, Douanes et Accise, et (ou) aux fabricants canadiens, au cours d'enquêtes effectuées en vertu de la Loi antidumping, relativement à l'existence d'une preuve de préjudice sensible à la production au Canada de marchandises semblables.



FINANCE

A—Department—Anti-Dumping Tribunal Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 839	673	166	433
Other Personnel .....	(1) 109	66	43	52
Transportation and Communications .....	(2) 54	52	2	18
Professional and Special Services .....	(4) 75	75		60
Rentals .....	(5) 25	25		21
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 25	25		7
All Other Expenditures .....	(12) .....	.....	.....	1
	1,127	916	211	592
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) .....	.....	.....	1
	1,127	916	211	593

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	6	6	6	6	6	6	6	5
Scientific and Professional .....	12	12	9	9	8	5	5	3
Administrative and Foreign Service .....	3	3	4	4	5	2	2	3
Administrative Support .....	11	11	11	11	9	7	7	7
	32	32	30	30	28	20	20	18
Percentage change from preceding year .....	6.7*		50.0					

\*Required to meet increased volume of anti-dumping and countervail cases.



## FINANCES

## A—Ministère—Programme du tribunal antidumping

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 839	673	166	433
Autres rémunérations .....	(1) 109	66	43	52
Transports et communications .....	(2) 54	52	2	18
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 75	75	.....	60
Location .....	(5) 25	25	.....	21
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 25	25	.....	7
Toutes autres dépenses .....	(12) .....	.....	.....	1
	1,127	916	211	592
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) .....	.....	.....	1
	1,127	916	211	593

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	6	6	6	6	6	6	6	5
Sciences et professions .....	12	12	9	9	8	5	5	3
Administration et service extérieur .....	3	3	4	4	5	2	2	3
Soutien administratif .....	11	11	11	11	9	7	7	7
	32	32	30	30	28	20	20	18
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	6.7*		50.0					

\*L'augmentation est nécessaire en raison du plus grand nombre de cas d'antidumping et de compensation.



FINANCE

A—Department—Inspector General of Banks Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15—Inspector General of Banks—Program expenditures .....	729,000		729,000	
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	79,000		79,000	
Total Program .....	808,000		808,000	

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorize 1978-79
	Années-hommes autori 1978-1979
*Inspector General of Banks— <i>Inspecteur général des banques</i> .....	23
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	23
Less— <i>Moins:</i>	
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i>	
Bank inspection— <i>Inspection des banques</i> .....	
Add— <i>À ajouter:</i>	
Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'autres ministères</i> .....	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i> .....	

\*1977-78 and 1976-77 Estimates and expenditures shown under the Financial and Economic Policies Program.

OBJECTIVE

To ensure that the provisions of the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act are being duly observed.

PROGRAM DESCRIPTION

*Inspector General of Banks*—Ensures that the provisions of the Bank Act and the Quebec Savings Banks Act having reference to the safety of the creditors and shareholders of the banks are being duly observed and that the banks are in sound financial condition.



## FINANCES

## A—Ministère—Programme de l'inspecteur général des banques

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 15—Inspecteur général des banques—Dépenses du programme ..	729,000	.....	729,000	.....
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	79,000	.....	79,000	.....
Total au titre du programme.....	808,000	.....	808,000	.....

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating			
Fonctionnement			
Estimates 1978-79 Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 Dépenses prévues 1977-1978	Change Différence	Expenditures 1976-77 Dépenses 1976-1977
808	.....	808	.....
808	.....	808	.....
806	.....	806	.....
80	.....	80	.....
82	.....	82	.....

\* Les prévisions et les dépenses pour 1977-1978 et 1976-1977 figurent dans le programme des politiques financières et économiques.

## OBJECTIF

S'assurer que les dispositions de la Loi sur les banques et de la Loi sur les banques d'épargne de Québec sont dûment observées.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Inspecteur général des banques*—S'assurer que les dispositions de la Loi sur les banques et de la Loi sur les banques d'épargne de Québec relatives à la garantie des créanciers et des actionnaires des banques sont dûment observées et que les banques se trouvent dans une situation financière solide.



FINANCE

A—Department—Inspector General of Banks Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures		1976-77
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1)	608		608
Other Personnel .....	(1)	79		79
Transportation and Communications .....	(2)	26		26
Professional and Special Services .....	(4)	25		25
Rentals .....	(5)	60		60
Utilities, Materials and Supplies .....	(7)	10		10
		808		808

MANPOWER

	1978-79		1977-78		1976-77			
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Scientific and Professional .....	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service .....	7	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Technical .....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative Support .....	10	10	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	23	23	.....	.....	.....	.....	.....	.....

A—Department—Special Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Appropriation not required for 1978-79				
Contributions to the Provinces of Manitoba and Quebec for assistance in meeting costs relating to floods in 1976 .....		9,600,000	(9,600,000)	
Item not required for 1978-79 .....				281,451
		9,600,000	(9,600,000)	281,451
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1978-79 .....				25,000,000
Total Program .....		9,600,000	(9,600,000)	25,281,451



## FINANCES

## A—Ministère—Programme de l'inspecteur général des banques

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 608	608	608	.....
Autres rémunérations .....	(1) 79	79	79	.....
Transports et communications .....	(2) 26	26	26	.....
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 25	25	25	.....
Location .....	(5) 60	60	60	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 10	10	10	.....
	<b>808</b>		<b>808</b>	.....

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	3	3	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sciences et professions .....	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administration et service extérieur .....	7	7	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Technique .....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soutien administratif .....	10	10	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	<b>23</b>	<b>23</b>	.....	.....	.....	.....	.....	.....

## A—Ministère—Programme spécial

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgétaire</b>				
Crédit non requis en 1978-1979				
Contributions à la province du Manitoba et à la province de Québec respectivement, afin de les aider à acquitter les dépenses qu'ont entraînées les inondations survenues en 1976 .....		9,600,000	(9,600,000)	.....
Poste non requis en 1978-1979 .....				281,451
		9,600,000	(9,600,000)	281,451
<b>Non-budgétaire</b>				
Crédit non requis en 1978-1979 .....				25,000,000
Total au titre du programme .....		9,600,000	(9,600,000)	25,281,451



FINANCE

A—Department—Special Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Operating Fonctionnement			Exp tu 197
	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Special Program—Programme spécial				
Total Estimates—Total des prévisions				

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
			(thousands of dollars)	
OPERATING				
All Other Expenditures (12)				281
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS (10)		9,600	(9,600)	
		9,600	(9,600)	281

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
Items not required for 1978-79		
SPECIAL PROGRAM		
Contributions to provinces for assistance relating to floods in 1976:		
Manitoba		1,600,000
Quebec		8,000,000
		9,600,000



FINANCES

A—Ministère—Programme spécial

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change	Expendi- tures 1976-77 —		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change	Expendi- tures 1976-77 —
Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
9,600	(9,600)				9,600	(9,600)	281				25,000
9,600	(9,600)				9,600	(9,600)	281				25,000

ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses (12)				281
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT (10)		9,600	(9,600)	
		9,600	(9,600)	281

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
Postes non requis en 1978-1979		
PROGRAMME SPÉCIAL		
Contributions aux provinces pour fins d'aide relativement aux inondations survenues en 1976:		
Manitoba		1,600,000
Québec		8,000,000
		9,600,000



FINANCE

A—Department—Winter Capital Projects Fund Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Item not required for 1978-79				
Forgiveness of indebtedness in accordance with terms and conditions as set out in Finance Vote L12a, Appropriation Act No. 1, 1973 .....		5,000,000	(5,000,000)	33,313,823
Total Program .....		5,000,000	(5,000,000)	33,313,823

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

	Activity— <i>Activité</i>
Forgiveness of Indebtedness in accordance with terms and conditions as set out in Finance Vote L12a, Appropriation Act No. 1, 1973— <i>Remise de la dette en conformité avec les conditions prescrites au crédit L12a (Finances) de la Loi n° 1 de 1973 portant affectation de crédits</i> .....	
Total Estimates—Total des prévisions .....	

PROGRAM DESCRIPTION

The provision of funds for the purpose of creating employment, through loans to provinces and municipalities to encourage capital spending.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....	(10)	5,000	(5,000)	33,314



## FINANCES

## A—Ministère—Programme du Fonds d'investissement pour les projets d'hiver

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Poste non requis en 1978-1979				
Remise de dettes en conformité avec les conditions prescrites au crédit L12a (Finances) de la Loi n° 1 de 1973 portant affectation de crédits .....		5,000,000	(5,000,000)	33,313,823
Total au titre du programme .....		5,000,000	(5,000,000)	33,313,823

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions			
Subventions et contributions			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	5,000	(5,000)	33,314
	5,000	(5,000)	33,314

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

Prestation de fonds en vue de la création d'emplois, sous forme de prêts aux provinces et aux municipalités pour favoriser les dépenses en capital.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....	(10) .....	5,000	(5,000)	33,314



FINANCE

A—Department—Winter Capital Projects Fund Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
Item not required for 1978-79		
<b>FORGIVENESS OF INDEBTEDNESS IN ACCORDANCE WITH TERMS AND CONDITIONS AS SET OUT IN FINANCE VOTE L12a, APPROPRIATION ACT NO. 1, 1973 .....</b>		<b>5,000,000</b>

B—Anti-Inflation Board

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<b>Vote 20—Anti-Inflation Board—Program expenditures .....</b>	<b>20,426,000</b>	21,669,000	(1,243,000)	21,965,405
<b>Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....</b>	<b>1,633,000</b>	1,571,000	62,000	743,000
<b>Total Program .....</b>	<b>22,059,000</b>	23,240,000	(1,181,000)	22,708,405

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1978-79  <i>Années- hommes autorisées 1978-1979</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	
		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	
Anti-Inflation Board— <i>Commission de lutte contre l'inflation .....</i>	635	22,039	23,090	(1,051)	
<b>Total Estimates—Total des prévisions .....</b>	<b>635</b>	<b>22,039</b>	<b>23,090</b>	<b>(1,051)</b>	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....</i>		1,176	1,032	144	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme .....</b>		<b>23,215</b>	<b>24,122</b>	<b>(907)</b>	



## FINANCES

## A—Ministère—Programme du Fonds d'investissement pour les projets d'hiver

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1976-1977
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
Poste non requis en 1978-1979		
REMISE DE DETTES EN CONFORMITÉ AVEC LES CONDITIONS PRESCRITES AU CRÉDIT L12a (FINANCES) DE LA LOI N° 1 DE 1973 PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS .....		5,000,000

## B—Commission de lutte contre l'inflation

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 20</b> —Commission de lutte contre l'inflation—Dépenses du programme .....	<b>20,426,000</b>	21,669,000	(1,243,000)	21,965,405
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>1,633,000</b>	1,571,000	62,000	743,000
Total au titre du programme .....	<b>22,059,000</b>	23,240,000	(1,181,000)	22,708,405

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77		Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
20	150	(130)	224	22,059	23,240	(1,181)	22,708
20	150	(130)	224	22,059	23,240	(1,181)	22,708
				1,176	1,032	144	950
20	150	(130)	224	23,235	24,272	(1,037)	23,658



## FINANCE

## B—Anti-Inflation Board

## OBJECTIVE

To provide for the restraint of profit margins, prices, dividends and compensation in Canada.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Anti-Inflation Board*—Monitoring changes in prices, profits, compensation and dividends; identifying changes therein which contravene the guidelines; endeavoring to modify such changes through consultations and negotiations, and if unsuccessful, referring the matter to the Administrator; promoting public understanding of the inflationary process and related matters for the purpose of combatting inflation.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 12,564	12,085	479	11,549
Other Personnel .....	(1) 1,633	1,571	62	743
Transportation and Communications .....	(2) 1,196	1,322	(126)	1,404
Information .....	(3) 400	1,150	(750)	762
Professional and Special Services .....	(4) 5,504	5,775	(271)	6,867
Rentals .....	(5) 285	312	(27)	272
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 60	225	(165)	234
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 397	650	(253)	652
All Other Expenditures .....	(12) .....	.....	.....	1
	22,039	23,090	(1,051)	22,484
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 20	150	(130)	224
	22,059	23,240	(1,181)	22,708

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	23	16	23	16	16	23	20	16
Scientific and Professional .....	26	22	41	41	37	41	41	41
Administrative and Foreign Service .....	270	207	244	231	221	244	227	210
Technical .....	34	29	38	38	32	38	38	33
Administrative Support .....	282	122	332	134	103	332	134	104
Operational .....	.....	.....	2	.....	1	2	.....	.....
	635	396	680	460	410	680	460	404

Percentage change from preceding  
year ..... (6.6)\*

\*The decrease results from the implementation of the decontrol phase of the program.



## FINANCES

**B—Commission de lutte contre l'inflation****OBJECTIF**

Limiter les marges bénéficiaires, les prix, les dividendes et les rémunérations au Canada.

**DESCRIPTION DU PROGRAMME**

*Commission de lutte contre l'inflation*—Surveillance des mouvements de prix, profits, rémunérations et dividendes; identification des mouvements qui contreviennent aux indicateurs; démarches, à l'aide de consultations et de négociations, pour rendre les mouvements conformes aux indicateurs et pour les soumettre à l'examen du Directeur lorsque les consultations et les négociations aboutissent à un échec; développement, en vue de combattre l'inflation, des connaissances du public sur les mécanismes de l'inflation et les questions connexes.

**ARTICLES DE DÉPENSE**

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 12,564	12,085	479	11,549
Autres rémunérations .....	(1) 1,633	1,571	62	743
Transports et communications .....	(2) 1,196	1,322	(126)	1,404
Information .....	(3) 400	1,150	(750)	762
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 5,504	5,775	(271)	6,867
Location .....	(5) 285	312	(27)	272
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 60	225	(165)	234
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 397	650	(253)	652
Toutes autres dépenses .....	(12) .....	.....	.....	1
	22,039	23,090	(1,051)	22,484
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 20	150	(130)	224
	22,059	23,240	(1,181)	22,708

**MAIN-D'ŒUVRE**

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	23	16	23	16	16	23	20	16
Sciences et professions .....	26	22	41	41	37	41	41	41
Administration et service extérieur .....	270	207	244	231	221	244	227	210
Technique .....	34	29	38	38	32	38	38	33
Soutien administratif .....	282	122	332	134	103	332	134	104
Exploitation .....	.....	.....	2	.....	1	2	.....	.....
	635	396	680	460	410	680	460	404

Différence (%) par rapport à l'année  
précédente (6.6)\*

\*La diminution est due à la mise en vigueur de la période de décontrôle du programme.



FINANCE

C—Auditor General

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Auditor General—Program expenditures .....	24,019,000	20,033,300	3,985,700	13,072,741
Statutory—Salary of the Auditor General .....	62,000	58,000	4,000	57,963
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,535,000	1,384,000	151,000	876,000
Total Program .....	25,616,000	21,475,300	4,140,700	14,006,704

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Ex t 19
		—	—	—	—
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dé 197
Government Audits—Vérification des organismes gouvernementaux .....	391	21,977	18,261	3,716	
Other Audits—Autres vérifications .....	10	622	511	111	
Administration—Administration .....	105	2,925	2,210	715	
Total Estimates—Total des prévisions .....	506	25,524	20,982	4,542	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		1,935	1,125	810	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		27,459	22,107	5,352	

OBJECTIVE

To report to the House of Commons on the examination of the accounts and the financial statements of the Government of Canada, and to the appropriate bodies in respect of certain international and other organizations.



## FINANCES

## C—Vérificateur général

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 25</b> —Vérificateur général—Dépenses du programme .....	<b>24,019,000</b>	20,033,300	3,985,700	13,072,741
<b>Statutaire</b> —Traitement du vérificateur général .....	<b>62,000</b>	58,000	4,000	57,963
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>1,535,000</b>	1,384,000	151,000	876,000
Total au titre du programme .....	<b>25,616,000</b>	21,475,300	4,140,700	14,006,704

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital				Total			
Capital				Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
64	348	(284)	166	22,041	18,609	3,432	12,086
28	169	(141)	85	622	511	111	389
92	517	(425)	251	2,953	2,379	574	1,532
				<b>25,616</b>	<b>21,499</b>	<b>4,117</b>	<b>14,007</b>
				1,935	1,125	810	554
92	517	(425)	251	27,551	22,624	4,927	14,561

## OBJECTIF

Faire rapport à la Chambre des communes sur l'examen des comptes et des états financiers du gouvernement du Canada, et aux organismes appropriés à l'égard de certaines organisations internationales et autres.



# FINANCE

## C—Auditor General

### PROGRAM DESCRIPTION

*Government Audits*—The audit of the accounts of Government departments and funds, boards, commissions, crown corporations and other public instrumentalities and the preparation of a report thereon to the House of Commons.

*Other Audits*—Auditing and related work including the preparation of reports thereon to the appropriate bodies for such organizations as the United Nations, the International Civil Aviation Organization, the International Lead and Zinc Study Group, the International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries.

*Administration*—The provision of policy direction and administrative support services to the Audit Office.

### OBJECTS OF EXPENDITURE

<u>Standard Object</u>	<u>Estimates 1978-79</u>	<u>Forecast Expenditures 1977-78</u>	<u>Change</u>	<u>Expenditures 1976-77</u>
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 11,806	9,658	2,148	7,660
Other Personnel .....	(1) 1,590	1,415	175	901
Transportation and Communications .....	(2) 1,104	883	221	646
Information .....	(3) 121	104	17	73
Professional and Special Services .....	(4) 10,303	8,544	1,759	4,151
Rentals .....	(5) 111	87	24	82
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 19	33	(14)	41
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 455	239	216	192
All Other Expenditures .....	(12) 15	19	(4)	10
	25,524	20,982	4,542	13,756
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 92	517	(425)	251
	25,616	21,499	4,117	14,007

### MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	27	27	20	20	20	20	20	16
Scientific and Professional .....	227	244	238	249	189	232	261	174
Administrative and Foreign Service .....	140	148	141	147	137	103	103	128
Technical .....	1	1			1			
Administrative Support .....	100	107	82	88	75	68	70	53
Operational .....	11	11	7	7	7	5	5	4
	<b>506</b>	<b>538</b>	<b>488</b>	<b>511</b>	<b>429</b>	<b>428</b>	<b>459</b>	<b>375</b>
Percentage change from preceding year .....	3.7		14.0					



## FINANCES

## C—Vérificateur général

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Vérification des organismes gouvernementaux*—Vérification des comptes des ministères et des fonds du gouvernement, des conseils, des commissions, des corporations de la Couronne et d'autres organismes publics et présentation d'un rapport à ce sujet à la Chambre des communes.

*Autres vérifications*—Vérification et travail connexe, y compris la présentation de rapports à ce sujet aux organismes appropriés à l'égard d'organisations telles que les Nations Unies, l'Organisation de l'aviation civile internationale, le Groupe d'étude international du plomb et du zinc, la Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest.

*Administration*—Direction de la politique et services de soutien administratif pour le Bureau de vérification.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 11,806	9,658	2,148	7,660
Autres rémunérations .....	(1) 1,590	1,415	175	901
Transports et communications .....	(2) 1,104	883	221	646
Information .....	(3) 121	104	17	73
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 10,303	8,544	1,759	4,151
Location .....	(5) 111	87	24	82
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 19	33	(14)	41
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 455	239	216	192
Toutes autres dépenses .....	(12) 15	19	(4)	10
	25,524	20,982	4,542	13,756
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 92	517	(425)	251
	25,616	21,499	4,117	14,007

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	27	27	20	20	20	20	20	16
Sciences et professions .....	227	244	238	249	189	232	261	174
Administration et service extérieur .....	140	148	141	147	137	103	103	128
Technique .....	1	1			1			
Soutien administratif .....	100	107	82	88	75	68	70	53
Exploitation .....	11	11	7	7	7	5	5	4
	506	538	488	511	429	428	459	375
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	3.7		14.0					



FINANCE

D—Insurance

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30—Insurance—Program expenditures .....	5,265,000	5,020,000	245,000	1,000,936
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	592,000	565,000	27,000	378,000
Total Program .....	5,857,000	5,585,000	272,000	1,378,936

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Exp tu 197
		—	—	—	—
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Administration—Administration .....	29	872	723	149	
Supervision of Companies—Surveillance des sociétés .....	155	3,851	3,651	200	
Actuarial and Other Services—Services actuariels et autres .....	19	523	457	66	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		592	565	27	
	203	5,838	5,396	442	
Less—Moins:					
Revenues Credited to the Vote—Recettes à valoir sur le crédit .....					
Total Estimates—Total des prévisions .....	203	5,838	5,396	442	
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Supervision of companies—Surveillance des sociétés .....		4,916	4,171	745	
Actuarial services—Services actuariels .....		160	119	41	
		5,076	4,290	786	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		758	704	54	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		1,520	1,810	(290)	



## FINANCES

## D—Assurances

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 30—Assurances—Dépenses du programme .....	5,265,000	5,020,000	245,000	1,000,936
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	592,000	565,000	27,000	378,000
Total au titre du programme.....	5,857,000	5,585,000	272,000	1,378,936

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital				Total			
Capital				Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
19	14	5	20	891	737	154	773
.....	.....	.....	.....	3,851	3,651	200	3,008
.....	.....	.....	.....	523	457	66	382
.....	.....	.....	.....	592	565	27	378
19	14	5	20	5,857	5,410	447	4,541
.....	.....	.....	10	.....	.....	.....	3,162
19	14	5	10	5,857	5,410	447	1,379
10	12	(2)	.....	4,926	4,183	743	782
.....	.....	.....	.....	160	119	41	12
10	12	(2)	.....	5,086	4,302	784	794
.....	.....	.....	.....	758	704	54	636
9	2	7	10	1,529	1,812	(283)	1,221



## FINANCE

### D—Insurance

#### OBJECTIVES

To protect the public against financial loss from the operations of federally registered or licensed financial institutions and registered pension plans and to provide actuarial services for the Government and other Government departments.

#### SUB-OBJECTIVES

- To ensure the financial solvency and the propriety of management policies and operations of federally registered or licensed insurance, investment, trust, loan, and small loans companies, fraternal benefit societies and co-operative credit societies; and provincial insurance, loan and trust companies that are supervised under agreement or arrangements with their home provinces or the Canada Deposit Insurance Corporation.
- To provide the Government with detailed information with respect to the operations and financial positions of the institutions enumerated above.
- To ensure the financial solvency of, and the propriety of management policies with respect to pension plans subject to the Pension Benefits Standards Act.
- To provide actuarial services and advice to the Government and to Government departments with respect to programs under development or administration.
- To carry out the administration of the Civil Service Insurance Program and the collection of premium taxes pursuant to Part I of the Excise Tax Act.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—The functions of executive and central services—relating to work management and provision of administrative services for the Department. Collection of premium taxes under Part I of the Excise Tax Act. Administration of the Civil Service Insurance Act.

*Supervision of Companies*—The supervision of federally registered or licensed insurance companies, fraternal benefit societies, investment, trust, loan and small loans companies, co-operative credit societies, and the supervision of employee pension plans.

*Actuarial and Other Services*—Actuarial and technical services provided for other departments.



## FINANCES

## D—Assurances

## OBJECTIFS

Protéger le public contre les pertes financières pouvant résulter des opérations des organismes financiers enregistrés ou munis d'un permis en vertu d'une loi fédérale et des régimes de pensions enregistrés, et assurer des services actuariels au gouvernement et aux ministères.

## SOUS-OBJECTIFS

- Assurer la solvabilité financière et la rectitude des principes de gestion et d'exploitation des compagnies d'assurance, d'investissement, de fiducie, de prêts, de petits prêts, de secours mutuels et des sociétés coopératives de crédit, enregistrées ou munies d'un permis en vertu d'une loi fédérale, et des compagnies d'assurance, de prêts et de fiducie provinciales, qui sont surveillées en vertu d'accords ou d'arrangements conclus avec les provinces de qui elles ont reçu leur charte ou avec la Société d'assurance-dépôts du Canada;
- Fournir au gouvernement des renseignements détaillés à l'égard de l'exploitation et de la situation financière des organismes susmentionnés;
- Assurer la solvabilité financière des régimes de pensions assujettis à la Loi sur les normes de prestations de pension et la rectitude de leurs principes de gestion;
- Fournir des services et des avis de nature actuarielle au gouvernement et à ses ministères au sujet des programmes en voie d'élaboration ou de leur gestion;
- Voir à l'administration du programme d'assurance de la Fonction publique et à la perception des impôts sur les primes, conformément à la Partie I de la Loi sur la taxe d'accise.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Direction et services centraux relativement à la gestion du travail et à la fourniture de services administratifs au Département; perception des impôts sur les primes en vertu de la Partie I de la Loi sur la taxe d'accise; administration de la Loi sur l'assurance du service civil.

*Surveillance des sociétés*—Surveillance des compagnies d'assurance, de secours mutuels, d'investissement, de fiducie, de prêts, de petits prêts et des sociétés coopératives de crédit, enregistrées ou munies d'un permis en vertu d'une loi fédérale, et surveillance des régimes de pensions d'employés.

*Services actuariels et autres*—Services actuariels et techniques fournis aux autres ministères.



FINANCE

D—Insurance

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 4,552	4,170	382	3,590
Other Personnel .....	(1) 592	565	27	378
Transportation and Communications .....	(2) 221	223	(2)	189
Information .....	(3) 94	111	(17)	55
Professional and Special Services .....	(4) 280	244	36	226
Rentals .....	(5) 19	18	1	7
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 7	6	1	6
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 72	58	14	70
All Other Expenditures .....	(12) 1	1	.....	.....
	5,838	5,396	442	4,521
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 8	5	3	9
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 11	9	2	11
	19	14	5	20
	5,857	5,410	447	4,541
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....	(13) .....	.....	.....	3,162
	5,857	5,410	447	1,379

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	3	3	3	3	3	3	3	3
Scientific and Professional .....	19	19	20	20	17	17	17	16
Administrative and Foreign Service .....	110	110	107	108	97	103	102	98
Administrative Support .....	71	69	73	70	66	73	72	60
	203	201	203	201	183	196	194	177
Percentage change from preceding year .....				3.6				



## FINANCES

## D—Assurances

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 4,552	4,170	382	3,590
Autres rémunérations .....	(1) 592	565	27	378
Transports et communications .....	(2) 221	223	(2)	189
Information .....	(3) 94	111	(17)	55
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 280	244	36	226
Location .....	(5) 19	18	1	7
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 7	6	1	6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 72	58	14	70
Toutes autres dépenses .....	(12) 1	1		
	5,838	5,396	442	4,521
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 8	5	3	9
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 11	9	2	11
	19	14	5	20
	5,857	5,410	447	4,541
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT....(13)</b>				3,162
	5,857	5,410	447	1,379

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	3	3	3	3	3	3	3	3
Sciences et professions .....	19	19	20	20	17	17	17	16
Administration et service extérieur .....	110	110	107	108	97	103	102	98
Soutien administratif .....	71	69	73	70	66	73	72	60
	203	201	203	201	183	196	194	177
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....				3.6				



## FINANCE

## E—Tariff Board

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
Vote 35—Tariff Board—Program expenditures.....	1,029,000	896,000	133,000	680,000
Statutory—Salaries of the Members of the Tariff Board (R.S. c. T-1)....	309,000	336,000	(27,000)	224,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	152,000	141,000	11,000	92,000
Total Program .....	1,490,000	1,373,000	117,000	996,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			Ex t 19
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	
Appeals—Appels .....	10	341	302	39	
References—Renvois .....	23	799	750	49	
Administration—Administration .....	8	193	170	23	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		152	141	11	
Total Estimates—Total des prévisions .....	41	1,485	1,363	122	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		132	138	(6)	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		1,617	1,501	116	

## OBJECTIVE

To adjudicate upon appeals from customs and excise rulings made by the Department of National Revenue and to conduct studies of the Customs Tariff Structure as directed by the Minister of Finance.



## FINANCES

## E—Commission du tarif

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 35—Commission du tarif—Dépenses du programme.....	1,029,000	896,000	133,000	680,000
Statutaire—Traitements des membres de la Commission du tarif (S.R., c. T-1) .....	309,000	336,000	(27,000)	224,000
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	152,000	141,000	11,000	92,000
Total au titre du programme.....	1,490,000	1,373,000	117,000	996,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
.....	.....	.....	.....	341	302	39	144
.....	.....	.....	.....	799	750	49	520
5	10	(5)	9	198	180	18	240
.....	.....	.....	.....	152	141	11	92
5	10	(5)	9	1,490	1,373	117	996
.....	.....	.....	.....	132	138	(6)	124
5	10	(5)	9	1,622	1,511	111	1,120

## OBJECTIF

Statuer sur les appels interjetés des décisions relatives aux douanes et à l'accise, rendues par le ministère du Revenu national et, à la demande du ministre des Finances, faire des études sur les dispositions du Tarif des douanes.







## FINANCES

## E—Commission du tarif

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Appels*—Les sept membres de la Commission du tarif sont nommés par le gouverneur en conseil et constituent une cour d'appel pour entendre les appels interjetés des décisions du ministère du Revenu national rendues en vertu des dispositions de la Loi sur les douanes, de la Loi sur la taxe d'accise et de la Loi antidumping.

*Renvois*—À la demande du ministre des Finances, la Commission, avec l'aide de ses documentalistes, enquête et fait rapport à l'égard de questions se rapportant à des marchandises qui, lorsqu'elles sont importées au Canada, sont assujetties aux droits de douane et à la taxe d'accise ou en sont exemptes.

*Administration*—Services administratifs, financiers et du personnel.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....(1)	1,166	1,081	85	798
Autres rémunérations .....(1)	152	141	11	92
Transports et communications .....(2)	42	34	8	18
Information .....(3)	33	31	2	3
Services professionnels et spéciaux.....(4)	35	35	.....	45
Location .....(5)	25	18	7	13
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	10	7	3	7
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	20	15	5	10
Toutes autres dépenses .....(12)	2	1	1	1
	1,485	1,363	122	987
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	5	10	(5)	9
	1,490	1,373	117	996

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	8	8	8	8	8	8	8	6
Sciences et professions .....	9	9	9	9	9	9	9	8
Administration et service extérieur.....	2	2	2	2	1	2	2	.....
Technique .....	7	7	7	7	7	7	7	7
Soutien administratif .....	15	15	13	13	13	13	13	11
	41	41	39	39	38	39	39	32
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	0.5	.....						







**Governor General and  
Lieutenant-Governors**

**Gouverneur général et  
lieutenants-gouverneurs**



GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
10-2	(S)	Salary of the Governor General.....	49	49	.....	49
10-2	(S)	Salaries of the Lieutenant-Governors.....	350	350	.....	350
10-2	(S)	Annuities payable under the Governor General's Retiring Annuity Act.....	92	117	(25)	118
10-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	241	240	1	158
10-2	1	Program expenditures.....	2,540	2,560	(20)	1,895
Total Program .....			3,272	3,316	(44)	2,570

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

		ESTIMATES			Expenditures 1976-77
		1978-79	1977-78	Change	
		\$	\$	\$	\$
Budgetary					
Vote 1—Governor General and Lieutenant-Governors—Program expenditures and the grants listed in the Estimates .....		2,540,601	2,560,533	(19,932)	1,895,891
Statutory—Salary of the Governor General (R.S. c. G-14) .....		48,667	48,667	.....	48,667
Statutory—Salaries of the Lieutenant-Governors of the Provinces (R.S. c. S-2) .....		350,000	350,000	.....	349,999
Statutory—Annuities payable under the Governor General's Retiring Annuity Act (R.S. c. G-15).....		91,534	116,958	(25,424)	117,974
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....		241,445	239,641	1,804	157,641
Total Program .....		3,272,247	3,315,799	(43,552)	2,570,172



# GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
10-3	(S)	Traitement du gouverneur général .....	49	49	.....	49
10-3	(S)	Traitements des lieutenants-gouverneurs .....	350	350	.....	350
10-3	(S)	Pensions payables en vertu de la Loi sur la pension de retraite du gouverneur général .....	92	117	(25)	118
10-3	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	241	240	1	158
10-3	1	Dépenses du programme.....	2,540	2,560	(20)	1,895
Total au titre du programme .....			3,272	3,316	(44)	2,570

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Gouverneur général et lieutenants-gouverneurs—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget .....	2,540,601	2,560,533	(19,932)	1,895,891
<b>Statutaire</b> —Traitement du gouverneur général (S.R., c. G-14) .....	48,667	48,667	.....	48,667
<b>Statutaire</b> —Traitements des lieutenants-gouverneurs des provinces (S.R., c. S-2).....	350,000	350,000	.....	349,999
<b>Statutaire</b> —Pensions payables en vertu de la Loi sur la pension de retraite du gouverneur général (S.R., c. G-15) .....	91,534	116,958	(25,424)	117,974
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	241,445	239,641	1,804	157,641
Total au titre du programme.....	3,272,247	3,315,799	(43,552)	2,570,172



GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			Exp tu 1976
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	
		—	—	—	
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	
Governor General—Gouverneur général .....	76	1,860	1,856	4	
Lieutenant-Governors—Lieutenants-gouverneurs .....		450	450	.....	
Honours—Distinctions honorifiques .....	13	569	595	(26)	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		241	240	1	
Total Estimates—Total des prévisions .....	89	3,120	3,141	(21)	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		696	733	(37)	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		3,816	3,874	(58)	

OBJECTIVE

To enable the Governor General of Canada and the Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada to perform their constitutional roles; and to provide for the administration of Honours.

PROGRAM DESCRIPTION

*Governor General*—Provides for the payment of the Governor General's salary and of the pensions of former Governors General or their widows; also for the payment of the costs of operating the Governor General's office and residence, including travel in Canada and travel and representation abroad.

*Lieutenant-Governors*—Provides for payment of the Lieutenant-Governors' salaries and expenses involved in official travel and hospitality.

*Honours*—Provides for the administering of the Order of Canada, The Order of Military Merit and the Canadian Bravery Decorations Regulations.



# GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

## PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

### BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
6	12	(6)	7	145	145		145	1,866	1,868	(2)	1,435
1	1		1					595	595		581
								570	596	(26)	396
								241	240	1	158
7	13	(6)	8	145	145		145	3,272	3,299	(27)	2,570
								696	733	(37)	801
7	13	(6)	8	145	145		145	3,968	4,032	(64)	3,371

### OBJECTIF

Permettre au gouverneur général du Canada et aux lieutenants-gouverneurs de chaque province du pays de remplir les fonctions que leur attribue la constitution et assurer la remise des distinctions honorifiques.

### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Gouverneur général*—Traitement du gouverneur général et pensions aux anciens gouverneurs généraux ou à leurs veuves; dépenses de fonctionnement du cabinet et de la résidence du gouverneur général, y compris les frais de déplacement au Canada ainsi que les frais de voyage et de représentation à l'étranger.

*Lieutenants-gouverneurs*—Traitements des lieutenants-gouverneurs et dépenses qu'entraînent leurs réceptions et voyages officiels.

*Distinctions honorifiques*—Application des règlements sur l'Ordre du Canada, sur l'Ordre du Mérite militaire et sur les décorations canadiennes pour actes de bravoure.



GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 1,858	1,847	11	1,519
Other Personnel .....	(1) 332	340	(8)	250
Transportation and Communications .....	(2) 349	374	(25)	264
Information .....	(3) 103	103		15
Professional and Special Services .....	(4) 68	68		44
Rentals .....	(5) 30	30		24
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 7	7		6
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 332	331	1	270
All Other Expenditures .....	(12) 41	41		25
	3,120	3,141	(21)	2,417
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 7	13	(6)	8
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....	(10) 145	145		145
	3,272	3,299	(27)	2,570

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	1	1	1	1	1	2	2	2
Administrative and Foreign Service .....	11	11	11	11	11	10	10	8
Technical .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support .....	35	35	35	35	30	35	35	33
Operational .....	41	41	41	41	40	41	41	38
	89	89	89	89	83	89	89	82
Percentage change from preceding year .....								



# GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	1,858	1,847	11	1,519
Autres rémunérations .....(1)	332	340	(8)	250
Transports et communications .....(2)	349	374	(25)	264
Information .....(3)	103	103		15
Services professionnels et spéciaux.....(4)	68	68		44
Location .....(5)	30	30		24
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	7	7		6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	332	331	1	270
Toutes autres dépenses .....(12)	41	41		25
	3,120	3,141	(21)	2,417
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	7	13	(6)	8
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>	145	145		145
	3,272	3,299	(27)	2,570

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	1	1	1	1	1	2	2	2
Administration et service extérieur.....	11	11	11	11	11	10	10	8
Technique .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif .....	35	35	35	35	30	35	35	33
Exploitation.....	41	41	41	41	40	41	41	38
	89	89	89	89	83	89	89	82
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....								



GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<u>GRANTS</u>		
LIEUTENANT-GOVERNORS		
Grants to the Lieutenant-Governors of the Provinces of Canada towards defraying the costs incurred in the exercise of their duties in their Provincial Capital		
Newfoundland .....	12,000	12,000
Prince Edward Island.....	10,000	10,000
Nova Scotia .....	12,000	12,000
New Brunswick .....	12,000	12,000
Quebec.....	18,000	18,000
Ontario .....	18,000	18,000
Manitoba.....	15,000	15,000
Saskatchewan .....	15,000	15,000
Alberta .....	15,000	15,000
British Columbia .....	18,000	18,000
	<u>145,000</u>	<u>145,000</u>



# GOUVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>LIEUTENANTS-GOUVERNEURS</b>		
Subventions aux lieutenants-gouverneurs de chaque province du Canada à titre d'indemnités pour les frais supportés dans l'exercice de leurs fonctions dans leur capitale provinciale		
Terre-Neuve .....	12,000	12,000
Île-du-Prince-Édouard .....	10,000	10,000
Nouvelle-Écosse .....	12,000	12,000
Nouveau-Brunswick .....	12,000	12,000
Québec .....	18,000	18,000
Ontario .....	18,000	18,000
Manitoba .....	15,000	15,000
Saskatchewan .....	15,000	15,000
Alberta .....	15,000	15,000
Colombie-Britannique .....	18,000	18,000
	<b>145,000</b>	<b>145,000</b>







**Indian Affairs and Northern  
Development**

**Affaires indiennes et Nord  
canadien**

consisting of:

A—Department

B—Northern Canada Power Commission

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Commission d'énergie du Nord  
canadien



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
<i>Administration Program</i>						
11-4	(S)	Minister of Indian Affairs and Northern Development—				
		Salary and Motor Car Allowance .....	22	22	22	
11-4	1	Program expenditures .....	24,242	21,977	2,265	
11-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	2,250	2,129	121	
		Total Program .....	26,514	24,128	2,386	
<i>Indian and Eskimo Affairs Program</i>						
11-10	5	Operating expenditures .....	502,749	503,675	(926)	
11-10	10	Capital expenditures .....	127,555	111,826	15,729	
11-10	(S)	Indian Annuities .....	716	705	11	
11-10	(S)	Contributions in respect of the James Bay Development Project .....	3,057		3,057	
11-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	12,984	11,823	1,161	
11-28	—	Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund .....				
		Total Budgetary .....	647,061	628,029	19,032	
11-12	L15	To increase to \$20,000,000 the amount of the Indian Housing Assistance Account .....	2,000	2,000		
11-12	L20	Loans to native claimants for the purpose of defraying costs relating to the research, development and negotiations of claims .....	1,400	2,602	(1,202)	
11-12	—	Appropriation not required for 1978-79 .....		600	(600)	
11-12	—	Item not required for 1978-79 .....				
		Total Non-Budgetary .....	3,400	5,202	(1,802)	
		Total Program .....	650,461	633,231	17,230	
<i>Northern Affairs Program</i>						
11-30	25	Operating expenditures .....	40,100	49,154	(9,054)	
11-30	30	Capital expenditures .....	25,277	36,229	(10,952)	
11-30	35	Grants, contributions and other transfer payments .....	259,339	235,936	23,403	
11-30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	2,331	2,056	275	
		Total Budgetary .....	327,047	323,375	3,672	
11-30	L40	Loans to the Government of the Yukon Territory for the making of loans to municipalities for local capital projects ..	5,000	5,100	(100)	
11-30	L45	Loans to the Government of the Northwest Territories for capital projects and the making of loans to municipalities and school districts for capital projects .....	4,800	5,700	(900)	
11-30	L50	Loans to native claimants for the purpose of defraying costs relating to the research, development and negotiation of claims .....	2,000	3,025	(1,025)	
11-30	L55	To increase to \$7,272,000 the amount of the Eskimo Loan Fund .....	972	800	172	
11-30	—	Appropriations not required for 1978-79 .....				
		Total Non-Budgetary .....	12,772	14,625	(1,853)	
		Total Program .....	339,819	338,000	1,819	
<i>Parks Canada Program</i>						
11-44	60	Operating expenditures .....	97,961	93,506	4,455	
11-44	65	Capital expenditures .....	86,216	79,835	6,381	
11-44	70	Payments to the National Battlefields Commission .....	1,027	944	83	
11-44	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	9,177	8,823	354	
		Total Budgetary .....	194,381	183,108	11,273	
11-44	—	Non Budgetary Appropriation not required for 1978-79 .....				
		Total Program .....	194,381	183,108	11,273	



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
<i>Programme d'administration</i>						
11-5	(S)	Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien—Traite- ment et indemnité d'automobile .....	22	22	22	
11-5	1	Dépenses du programme.....	24,242	21,977	2,265	
11-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,250	2,129	121	
Total au titre du programme .....			<b>26,514</b>	<b>24,128</b>	<b>2,386</b>	
<i>Programme des affaires indiennes et esquimaudes</i>						
11-11	5	Dépenses de fonctionnement .....	502,749	503,675	(926)	
11-11	10	Dépenses en capital .....	127,555	111,826	15,729	
11-11	(S)	Rentes versées aux Indiens.....	716	705	11	
11-11	(S)	Contributions à l'égard du projet de développement de la baie James .....	3,057	.....	3,057	
11-11	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	12,984	11,823	1,161	
11-29	—	Fonds renouvelable du Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens .....	.....	.....	.....	
Total du budgétaire.....			647,061	628,029	19,032	
11-13	L15	Pour porter à \$20,000,000 le montant du Compte d'aide au logement des Indiens.....	2,000	2,000	.....	
11-13	L20	Prêts à des revendicateurs autochtones pour le paiement des frais de recherches, d'élaboration et de négociation concer- nant les revendications .....	1,400	2,602	(1,202)	
11-13	—	Crédit non requis en 1978-1979.....	.....	600	(600)	
11-13	—	Poste non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	
Total du non-budgétaire.....			3,400	5,202	(1,802)	
Total au titre du programme .....			<b>650,461</b>	<b>633,231</b>	<b>17,230</b>	
<i>Programme des affaires du Nord</i>						
11-31	25	Dépenses de fonctionnement .....	40,100	49,154	(9,054)	
11-31	30	Dépenses en capital .....	25,277	36,229	(10,952)	
11-31	35	Subventions, contributions et autres paiements de transfert.....	259,339	235,936	23,403	
11-31	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,331	2,056	275	
Total du budgétaire.....			327,047	323,375	3,672	
11-31	L40	Prêts au gouvernement du Yukon pour lui permettre de consentir des prêts à des municipalités en vue de l'exécu- tion, à l'échelon local, de travaux d'équipement.....	5,000	5,100	(100)	
11-31	L45	Prêts au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour des travaux d'équipement et pour lui permettre de consentir des prêts à des municipalités et à des districts scolaires pour des travaux d'équipement .....	4,800	5,700	(900)	
11-31	L50	Prêts à des revendicateurs autochtones pour le paiement des frais de recherches, d'élaboration et de négociations concer- nant les revendications .....	2,000	3,025	(1,025)	
11-31	L55	Pour porter à \$7,272,000 le montant de la Caisse de prêts aux Esquimaux .....	972	800	172	
11-31	—	Crédits non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	
Total du non-budgétaire.....			12,772	14,625	(1,853)	
Total au titre du programme .....			<b>339,819</b>	<b>338,000</b>	<b>1,819</b>	
<i>Programme Parcs Canada</i>						
11-45	60	Dépenses de fonctionnement .....	97,961	93,506	4,455	
11-45	65	Dépenses en capital .....	86,216	79,835	6,381	
11-45	70	Paiements à la Commission des champs de bataille nationaux.....	1,027	944	83	
11-45	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	9,177	8,823	354	
Total du budgétaire.....			194,381	183,108	11,273	
11-45	—	Crédit non budgétaire non requis en 1978-1977 .....	.....	.....	.....	
Total au titre du programme .....			<b>194,381</b>	<b>183,108</b>	<b>11,273</b>	



INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
SUMMARY						
		Total Budgetary .....	1,195,003	1,158,640	36,363	999,839
		Total Non-Budgetary .....	16,172	19,827	(3,655)	32,269
			1,211,175	1,178,467	32,708	1,032,108
B—NORTHERN CANADA POWER COMMISSION						
11-58	L75	Loans for capital expenditures .....	11,192	28,195	(17,003)	21,307

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures .....	24,242,000	21,977,000	2,265,000	19,512,592
Statutory—Minister of Indian Affairs and Northern Development— Salary and Motor Car Allowance .....	22,000	22,000		22,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	2,250,000	2,129,000	121,000	1,700,000
Total Program .....	26,514,000	24,128,000	2,386,000	21,234,592



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
SOMMAIRE						
		Total du budgétaire.....	1,195,003	1,158,640	36,363	999,839
		Total du non-budgétaire.....	16,172	19,827	(3,655)	32,269
			1,211,175	1,178,467	32,708	1,032,108
B—COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN						
11-59	L75	Prêts pour dépenses en capital .....	11,192	28,195	(17,003)	21,307

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

## A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 1 <sup>er</sup> —Administration—Dépenses du programme .....	24,242,000	21,977,000	2,265,000	19,512,592
Statutaire—Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien— Traitement et indemnité d'automobile .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,250,000	2,129,000	121,000	1,700,000
Total au titre du programme.....	26,514,000	24,128,000	2,386,000	21,234,592



INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Exp tu 197
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Executive—Direction .....	46	1,285	1,091	194	
Advisory Services—Services consultatifs.....	522	12,538	10,116	2,422	
Engineering, Architectural and Technical Services—Services techniques, d'architecture et de génie .....	247	7,070	5,723	1,347	
Claims Negotiation—Négociations relatives aux revendications .....	38	3,314	3,028	286	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		2,250	2,129	121	
Total Estimates—Total des prévisions .....	853	26,457	22,087	4,370	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		1,336	1,236	100	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		27,793	23,323	4,470	

OBJECTIVE

To provide overall policy direction and central advisory and administrative services to Departmental Programs.

PROGRAM DESCRIPTION

*Executive*—Operation of the Offices of the Minister, Deputy Minister, the Assistant Deputy Minister (Corporate Policy), the Assistant Deputy Minister (Finance and Administration) and their respective staffs.

*Advisory Services*—Provision of central services including legal, information, financial, personnel, management consulting and other services.

*Engineering, Architectural and Technical Services*—Planning, design, procurement and maintenance of real property and other capital assets.

*Claims Negotiation*—Development of a basis for settlement of outstanding native claims.



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
18	18	.....	21	1,303	1,109	194	1,477
10	12	(2)	55	12,548	10,128	2,420	11,350
20	24	(4)	87	7,090	5,747	1,343	5,580
9	9	.....	19	3,323	3,037	286	1,128
.....	.....	.....	.....	2,250	2,129	121	1,700
57	63	(6)	182	26,514	22,150	4,364	21,235
.....	.....	.....	.....	1,336	1,236	100	1,524
57	63	(6)	182	27,850	23,386	4,464	22,759

## OBJECTIF

Assurer la direction de la politique globale et dispenser des services centraux de consultation et d'administration relativement aux programmes du Ministère.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Direction*—Fonctionnement du cabinet du ministre, des bureaux du sous-ministre, du sous-ministre adjoint (Orientation générale), du sous-ministre adjoint (Finances et administration) et de leur personnel respectif.

*Services consultatifs*—Services centraux: contentieux, information, finances, personnel, conseillers en gestion et autres services.

*Services techniques, d'architecture et de génie*—Planification, conception, acquisition et entretien des biens immobiliers et autres biens d'équipement.

*Négociations relatives aux revendications*—Établissement d'une base pour le règlement des revendications des autochtones.



INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 17,307	14,765	2,542	16,192
Other Personnel .....	(1) 2,252	2,131	121	1,720
Transportation and Communications .....	(2) 1,133	1,022	111	840
Information .....	(3) 323	333	(10)	309
Professional and Special Services .....	(4) 2,207	1,074	1,133	1,013
Rentals .....	(5) 272	256	16	348
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 258	237	21	268
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 254	278	(24)	355
All Other Expenditures .....	(12) 2,451	1,991	460	8
	26,457	22,087	4,370	21,053
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 57	63	(6)	182
	26,514	22,150	4,364	21,235

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	15	15	16	16	12	18	18	18
Scientific and Professional .....	109	109	117	117	99	122	112	116
Administrative and Foreign Service .....	294	294	284	284	269	297	292	322
Technical .....	87	87	83	83	86	94	94	95
Administrative Support .....	339	339	362	362	340	456	445	405
Operational .....	9	9	10	10	7	9	9	10
	853	853	872	872	813	996	970	966
Percentage change from preceding year .....	(2.2)		(12.4)					



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme d'administration

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 17,307	14,765	2,542	16,192
Autres rémunérations .....	(1) 2,252	2,131	121	1,720
Transports et communications .....	(2) 1,133	1,022	111	840
Information .....	(3) 323	333	(10)	309
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 2,207	1,074	1,133	1,013
Location .....	(5) 272	256	16	348
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 258	237	21	268
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 254	278	(24)	355
Toutes autres dépenses .....	(12) 2,451	1,991	460	8
	26,457	22,087	4,370	21,053
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 57	63	(6)	182
	26,514	22,150	4,364	21,235

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	15	15	16	16	12	18	18	18
Sciences et professions .....	109	109	117	117	99	122	112	116
Administration et service extérieur .....	294	294	284	284	269	297	292	322
Technique .....	87	87	83	83	86	94	94	95
Soutien administratif .....	339	339	362	362	340	456	445	405
Exploitation .....	9	9	10	10	7	9	9	10
	853	853	872	872	813	996	970	966
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(2.2)		(12.4)					



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 5—Indian and Eskimo Affairs—Operating expenditures, including expenditures on works, buildings and equipment on other than federal property, the grants listed in the Estimates, contributions and special payments for general assistance to Indians and Eskimos including such payments in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves; recoverable expenditures under agreements entered into with the approval of the Governor in Council with provincial governments and local school boards in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves and the education in Indian schools of non-Indians; authority for the Minister to enter into agreements with provincial governments, school boards and charitable and other organizations for the provision of support and maintenance of children; authority to provide in respect of Indian and Eskimo economic development activities, for the instruction and supervision of Indians and Eskimos, the furnishing of materials and equipment, the purchase of finished goods and the sale of such finished goods; authority to sell electric power, fuel oil and services incidental thereto together with usual municipal services to private consumers in remote locations when alternative local sources of supply are not available in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and to provide the same to departments and agencies of the Government of Canada operating in Arctic Quebec .....</b>	<b>502,749,400</b>	503,675,000	(925,600)	437,281,625
<b>Vote 10—Indian and Eskimo Affairs—Capital expenditures, including expenditures on buildings, works, land and equipment, the operation, control and ownership of which may be transferred to provincial governments on terms and conditions approved by the Governor in Council or to Indian Bands, groups of Indians or individual Indians at the discretion of the Minister; such expenditures on other than federal property; authority to make recoverable expenditures and recoverable advances in amounts not exceeding the shares of provincial governments and local school boards of expenditures on roads and related works and on education, including the education in Indian schools of non-Indians; authority for the construction and acquisition of housing for Indians and Eskimos, for its occupation by Indians and Eskimos, in return for such payments, if any as the Minister may fix, for its sale or rental to Indians and Eskimos on terms and conditions and at cost or any lesser amount approved by the Governor in Council and for assistance to Indians and Indian Bands in the construction of housing and other buildings .....</b>	<b>127,555,000</b>	111,825,900	15,729,100	108,745,049
<b>Statutory—Indian Annuities .....</b>	<b>715,600</b>	705,600	10,000	703,553
<b>Statutory—Contributions in respect of the James Bay Development Project .....</b>	<b>3,057,000</b>		3,057,000	
<b>Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....</b>	<b>12,984,000</b>	11,823,000	1,161,000	7,915,000
	<b>647,061,000</b>	628,029,500	19,031,500	554,645,227



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme des affaires du Nord

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 5</b> —Affaires indiennes et esquimaudes—Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses ayant trait aux ouvrages, bâtiments et matériel situés sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral, subventions inscrites au Budget, contributions et paiements spéciaux en vue d'accorder une aide générale aux Indiens et aux Esquimaux, y compris des versements de prestations sociales à des non-Indiens habitant des réserves indiennes; dépenses recouvrables en vertu d'accords approuvés par le gouverneur en conseil et conclus avec les gouvernements provinciaux et les commissions scolaires locales en vue du versement de prestations sociales à des non-Indiens habitant des réserves indiennes et de l'instruction de non-Indiens fréquentant des écoles indiennes; autorisation au Ministre de conclure des accords avec les gouvernements provinciaux, les commissions scolaires, les organismes de bienfaisance ou autres pour la prise en charge et l'entretien des enfants; autorisation d'affecter des fonds, dans le cadre des activités de progrès économique des Indiens et des Esquimaux, pour assurer des services d'enseignement et d'orientation aux Indiens et aux Esquimaux, et pour l'approvisionnement en matériaux et en matériel, l'achat des produits finis et la vente de ces derniers; autorisation de vendre le courant électrique, le mazout et les services qui s'y attachent, de même que les services municipaux, aux consommateurs particuliers qui vivent dans les centres éloignés et qui ne peuvent compter sur les sources locales d'approvisionnement, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, et de fournir les mêmes services et biens aux ministères et organismes fédéraux installés dans le Nouveau-Québec .....	502,749,400	503,675,000	(925,600)	437,281,625
<b>Crédit 10</b> —Affaires indiennes et esquimaudes—Dépenses en capital, y compris les dépenses ayant trait aux bâtiments, ouvrages, terrains et matériel dont la gestion, le contrôle et la propriété peuvent être cédés soit aux gouvernements provinciaux, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, soit à des bandes indiennes ou à des Indiens, tant à titre collectif que particulier, à la discrétion du Ministre; dépenses ayant trait aux biens-fonds n'appartenant pas au gouvernement fédéral; autorisation d'engager des dépenses recouvrables et de consentir des avances recouvrables selon des montants ne dépassant pas la part des frais assumée par les gouvernements provinciaux et les commissions scolaires locales pour des routes et ouvrages connexes, ainsi que pour l'éducation, y compris l'instruction de non-Indiens fréquentant les écoles indiennes; autorisation de construire et d'acquérir, pour les Indiens et les Esquimaux, des maisons qui devront être occupées par des Indiens et des Esquimaux contre le versement, s'il y a lieu, de montants que le Ministre peut fixer, ou qu'ils achèteront ou loueront aux conditions et au prix, soit coûtant, soit réduit, approuvés par le gouverneur en conseil, et autorisation d'aider les Indiens et les bandes indiennes à construire des logements et d'autres bâtiments .....	127,555,000	111,825,900	15,729,100	108,745,049
<b>Statutaire</b> —Rentes versées aux Indiens.....	715,600	705,600	10,000	703,553
<b>Statutaire</b> —Contributions à l'égard du projet de développement de la baie James.....	3,057,000	.....	3,057,000	.....
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	12,984,000	11,823,000	1,161,000	7,915,000
	647,061,000	628,029,500	19,031,500	554,645,227



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	
Non-Budgetary				
<b>Vote L15</b> —To increase from \$18,000,000 to \$20,000,000 the amount that may be outstanding at any time against the Indian Housing Assistance Account established by Loans, Investments and Advances Vote L51a, Appropriation Act No. 9, 1966, for financial assistance to Indians and Eskimos for the construction of houses on other than Indian reserves .....	2,000,000	2,000,000	.....	456,980
<b>Vote L20</b> —Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs relating to the research, development and negotiation of claims; to authorize the Minister to guarantee commercial loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and made to such borrowers for the same purposes; the aggregate amount of loans made or guaranteed under this authority not to exceed .....	1,400,000	2,602,325	(1,202,325)	2,058,797
Appropriation not required for 1978-79				
To increase to \$2,000,000 the amount that may be outstanding at any time under the Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund .....		600,000	(600,000)	.....
Item not required for 1978-79 .....				8,179,058
	3,400,000	5,202,325	(1,802,325)	10,694,835
<b>Total Program</b> .....	<b>650,461,000</b>	<b>633,231,825</b>	<b>17,229,175</b>	<b>565,340,062</b>



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Non-budgétaire				
<b>Crédit L15</b> —Pour porter de \$18,000,000 à \$20,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au Compte d'aide au logement des Indiens, établi par le crédit L51a (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 9 de 1966, afin d'aider financièrement les Indiens et les Esquimaux à construire des maisons ailleurs que dans les réserves indiennes .....	2,000,000	2,000,000	.....	456,980
<b>Crédit L20</b> —Prêts à des revendicateurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais de recherches, d'élaboration et de négociations concernant les revendications; pour autoriser le Ministre à garantir des prêts commerciaux conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil et consentis aux mêmes emprunteurs aux mêmes fins; le montant total des prêts consentis ou garantis en vertu de la présente autorisation ne devant pas dépasser .....	1,400,000	2,602,325	(1,202,325)	2,058,797
Crédit non requis en 1978-1979				
Pour porter à \$2,000,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au Fonds renouvelable du Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens .....		600,000	(600,000)	.....
Poste non requis en 1978-1979 .....				8,179,058
	3,400,000	5,202,325	(1,802,325)	10,694,835
Total au titre du programme.....	650,461,000	633,231,825	17,229,175	565,340,062



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	BUDGET						
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital		
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence
Administration—Administration.....	1,410	36,423	37,579	(1,156)	37,553	1,915	1,000	915
Policy, Research and Evaluation— Politique, recherche et évaluation	41	4,811	4,839	(28)	1,424	.....	.....	.....
Education—Éducation .....	2,977	162,623	170,176	(7,553)	142,794	37,229	33,300	3,929
Community Affairs—Affaires com- munautaires .....	840	38,259	37,459	800	27,943	82,262	72,342	9,920
Indian and Eskimo Economic Deve- lopment—Progrès économique des Indiens et des Esquimaux .....	645	32,216	30,119	2,097	19,205	6,149	5,500	649
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régi- mes de prestations des employés .....	.....	12,984	.....	12,984	.....	.....	.....	.....
	5,913	287,316	280,172	7,144	228,919	127,555	112,142	15,413
Less—Moins:								
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:								
Recoverable from the Province of Ontario for Road Con- struction—Montant recou- vrable de la province de l'Ontario, pour fins de cons- truction routière .....		.....	.....	.....	.....	.....	316	(316)
Total Estimates—Total des prévisions .....	5,913	287,316	280,172	7,144	228,919	127,555	111,826	15,729
Add—À ajouter:								
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères .....		7,274	7,258	16	7,094	.....	.....	.....
Accommodation provided without charge by this department— Locaux fournis gratuitement par le Ministère .....		13,505	13,404	101	13,404	.....	.....	.....
Total Cost of Program— Coût total du programme .....		308,095	300,834	7,261	249,417	127,555	111,826	15,729



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

## PROGRAMME PAR ACTIVITÉ

(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
6,612	1,602	10	1,072	39,950	40,181	(231)	42,202	.....	.....	.....	.....
2,229	2,816	(587)	9,925	7,040	7,655	(615)	11,349	1,400	2,602	(1,202)	2,059
8,872	42,529	2,343	54,128	244,724	246,005	(1,281)	226,292	.....	.....	.....	.....
8,883	160,694	(811)	133,314	280,404	270,495	9,909	230,586	2,000	2,000	.....	457
4,594	28,390	(4,796)	18,542	61,959	64,009	(2,050)	44,462	.....	600	(600)	8,179
.....	.....	.....	.....	12,984	.....	12,984	.....	.....	.....	.....	.....
1,190	236,031	(3,841)	216,981	647,061	628,345	18,716	554,891	3,400	5,202	(1,802)	10,695
.....	.....	.....	.....	.....	316	(316)	246	.....	.....	.....	.....
1,190	236,031	(3,841)	216,981	647,061	628,029	19,032	554,645	3,400	5,202	(1,802)	10,695
.....	.....	.....	.....	.....	7,274	7,258	16	7,094	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	13,505	13,404	101	13,404	.....	.....	.....
1,190	236,031	(3,841)	216,981	667,840	648,691	19,149	575,143	3,400	5,202	(1,802)	10,695



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

### A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

#### OBJECTIVE

In consultation with Indian and Eskimo peoples to innovate, support and encourage coordinated activities whereby Indians and Eskimos may achieve their cultural, economic and social aspirations within Canadian society.

#### SUB-OBJECTIVES

- To ensure that lawful obligations under treaties and other agreements are met.
- To assist Indian and Eskimo peoples to preserve and develop their cultural heritage and to express their cultural identity.
- To foster the development of self-reliance in the administration of Indian and Eskimo communities through advice, financial support and other assistance.
- To provide educational facilities and services designed to advance the cultural aspirations of Indians and Eskimos and to assist them in achieving, as individuals, equality of opportunity and self-fulfilment in relation to other Canadians.
- To assist Indian and Eskimo communities to utilize, as determined by them, their collective resources for the creation of optimum employment and income for individual members.
- To assist in the improvement of housing and related physical amenities, and the provision of adequate social services in Indian and Eskimo communities.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Provides for the management and control activities at headquarters as well as the field organizations charged with the responsibility for execution of the overall Indian and Eskimo Affairs Program.

*Policy, Research and Evaluation*—Analysis of policies and formulation of policy alternatives; research into and evaluation of policies and programs; financing of claims research and negotiations by Indian associations, and historical research.

*Education*—Pre-school, elementary, secondary and higher education, adult education, vocational training, placement and relocation services and fostering dignity and self-respect through the support of cultural expression for Indians and for Eskimos in Arctic Quebec.

*Community Affairs*—Social development of Indians and Eskimos, individually and in their communities, through the process of community development by supporting and encouraging evolving forms of community government; supporting the physical improvement of communities, and providing and arranging for the provision of welfare services to those in need.

*Indian and Eskimo Economic Development*—Assistance to Indians, Indian bands and Eskimos in creating business and employment opportunities in a variety of fields including service industries, secondary industry, resource utilization and land development including mineral resources on Indian reserves.



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

### A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

#### OBJECTIF

En accord avec les Indiens et les Esquimaux, entreprendre, seconder et encourager des activités coordonnées qui leur permettront de réaliser leurs aspirations culturelles, économiques et sociales au sein de la société canadienne.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Assurer la mise en application des obligations légales conformément aux traités et aux autres engagements contractuels;
- Aider les Indiens et les Esquimaux à préserver et à développer leur patrimoine culturel et à exprimer leur identité culturelle;
- Encourager, par des conseils, par un appui financier et par d'autres moyens, la réalisation de l'autonomie administrative des communautés indiennes et esquimaudes;
- Fournir des installations et des services éducatifs qui favoriseront les aspirations culturelles des Indiens et des Esquimaux et permettront à chacun d'eux d'avoir les mêmes chances de réussite et d'épanouissement que les autres Canadiens;
- Aider les communautés indiennes et esquimaudes à tirer profit, comme bon leur semble, de leurs ressources collectives en vue de créer le plus d'emplois et de revenus possibles pour chacun de leurs membres;
- Favoriser l'amélioration du logement et des commodités qui s'y rattachent et la création des services sociaux appropriés dans les communautés indiennes et esquimaudes.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Gestion et contrôle des activités à l'établissement central; organismes régionaux chargés de la mise en œuvre de l'ensemble du programme des affaires indiennes et esquimaudes.

*Politique, recherche et évaluation*—Analyse des politiques et élaboration d'autres politiques; recherche sur les politiques et programmes et évaluation y afférente; soutien financier aux associations indiennes pour le paiement des frais de recherches et de négociations concernant les revendications, et recherche historique.

*Éducation*—École maternelle, enseignement primaire, secondaire et supérieur, éducation permanente, formation professionnelle et services de placement et de réinstallation, et stimulation de la dignité et de l'amour-propre par un appui à l'expression culturelle chez les Indiens et les Esquimaux du Nouveau-Québec.

*Affaires communautaires*—Progrès social des Indiens et des Esquimaux, individuellement et collectivement, au moyen du développement communautaire, grâce au soutien et à l'encouragement de formules améliorées d'administration communautaire; participation à l'amélioration matérielle des communautés et prestation ou mise sur pied de services de bien-être social à l'intention de ceux qui sont dans le besoin.

*Progrès économique des Indiens et des Esquimaux*—Aide fournie aux Indiens, aux bandes indiennes et aux Esquimaux en vue de l'implantation de commerces et de la création d'emplois dans divers domaines: secteur tertiaire, secteur secondaire, utilisation des richesses naturelles et aménagement des terres, y compris les ressources minières que renferment les réserves indiennes.



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 99,878	93,466	6,412	85,231
Other Personnel .....	(1) 15,277	13,646	1,631	10,264
Transportation and Communications .....	(2) 15,522	15,395	127	14,966
Information .....	(3) 1,583	2,022	(439)	714
Professional and Special Services .....	(4) 117,413	124,412	(6,999)	85,738
Rentals .....	(5) 705	586	119	1,553
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 5,539	5,310	229	98
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 22,313	18,507	3,806	27,496
All Other Expenditures .....	(12) 9,086	6,828	2,258	2,859
	287,316	280,172	7,144	228,919
CAPITAL				
Salaries and Wages .....	(1) 5,187	6,501	(1,314)	3,505
Other Personnel .....	(1) 7	7		45
Professional and Special Services .....	(4)			9,842
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 116,187	100,546	15,641	90,041
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 6,174	5,088	1,086	5,558
	127,555	112,142	15,413	108,991
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....				
(10)	232,190	236,031	(3,841)	216,981
	647,061	628,345	18,716	554,891
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....				
(13)		316	(316)	246
	647,061	628,029	19,032	554,645

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	20	20	20	20	20	14	14	18
Scientific and Professional .....	2,000	2,000	1,989	1,989	1,940	2,030	2,030	1,857
Administrative and Foreign Service .....	1,390	1,390	1,383	1,383	1,324	1,279	1,279	1,238
Technical .....	194	194	207	207	194	254	254	178
Administrative Support .....	1,010	1,010	1,047	1,012	981	965	965	966
Operational .....	1,299	792	1,410	794	792	1,605	927	813
	<b>5,913</b>	<b>5,406</b>	<b>6,056</b>	<b>5,405</b>	<b>5,251</b>	<b>6,147</b>	<b>5,469</b>	<b>5,070</b>
Percentage change from preceding year .....	(2.4)		(1.5)					



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 99,878	93,466	6,412	85,231
Autres rémunérations .....	(1) 15,277	13,646	1,631	10,264
Transports et communications .....	(2) 15,522	15,395	127	14,966
Information .....	(3) 1,583	2,022	(439)	714
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 117,413	124,412	(6,999)	85,738
Location .....	(5) 705	586	119	1,553
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 5,539	5,310	229	98
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 22,313	18,507	3,806	27,496
Toutes autres dépenses .....	(12) 9,086	6,828	2,258	2,859
	287,316	280,172	7,144	228,919
<b>CAPITAL</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 5,187	6,501	(1,314)	3,505
Autres rémunérations .....	(1) 7	7		45
Services professionnels et spéciaux .....	(4)			9,842
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 116,187	100,546	15,641	90,041
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 6,174	5,088	1,086	5,558
	127,555	112,142	15,413	108,991
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....</b>	<b>(10) 232,190</b>	<b>236,031</b>	<b>(3,841)</b>	<b>216,981</b>
	647,061	628,345	18,716	554,891
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT .....</b>	<b>(13)</b>	<b>316</b>	<b>(316)</b>	<b>246</b>
	<b>647,061</b>	<b>628,029</b>	<b>19,032</b>	<b>554,645</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	20	20	20	20	20	14	14	18
Sciences et professions .....	2,000	2,000	1,989	1,989	1,940	2,030	2,030	1,857
Administration et service extérieur .....	1,390	1,390	1,383	1,383	1,324	1,279	1,279	1,238
Technique .....	194	194	207	207	194	254	254	178
Soutien administratif .....	1,010	1,010	1,047	1,012	981	965	965	966
Exploitation .....	1,299	792	1,410	794	792	1,605	927	813
	<b>5,913</b>	<b>5,406</b>	<b>6,056</b>	<b>5,405</b>	<b>5,251</b>	<b>6,147</b>	<b>5,469</b>	<b>5,070</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(2.4)		(1.5)					



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
EDUCATION					
NOVA SCOTIA					
Eskasoni—School .....	3,000	3,000	2,890	110	.....
ONTARIO					
Sandy Lake—School and Staff Unit .....	3,235	2,600	1,036	1,164	400
MANITOBA					
Easterville—School and Staff Units .....	1,275	940	804	136	.....
Pukatawagan—School and Staff Units .....	1,593	1,660	567	1,000	93
Lake St. Martin—School and Staff Units .....	983	983	941	42	.....
Jackhead—School and Staff Units .....	684	684	602	82	.....
SASKATCHEWAN					
Piapot—School .....	2,186	2,186	1,446	40	700
Montreal Lake—School and Staff Units .....	1,750	1,750	50	600	1,100
Black Lake—School and Staff Units .....	2,000	2,000	50	800	1,150
Red Earth—School and Staff Units .....	1,900	1,850	275	600	975
Pelican Narrows—School .....	2,000	1,875	300	600	975
Waterhen—School .....	2,524	2,524	1,374	250	900
James Smith—School .....	2,000	1,975	300	600	1,075
Pasqua-Muskowpetung—School .....	850	900	600	300	.....
La Ronge—School .....	1,200	1,300	50	800	450
ALBERTA					
Ermineskin—Classroom Addition .....	1,500	1,300	207	500	593
St-Mary's—School and Gym .....	2,200	2,000	400	1,000	600
Duffield—School Addition .....	1,168	1,168	90	750	328
Crowfoot—School Addition .....	920	1,568	303	965	300
Assumption—Classroom Addition .....	400	400	300	100	.....
Brocket—Classroom Addition—Peigan .....	320	320	20	250	50
Frog Lake—Classrooms .....	315	315	20	100	195
Blood-Standoff—Gym and Classrooms .....	900	900	530	370	.....
BRITISH COLUMBIA					
Klemtu—Replace Classroom and Gym .....	812	607	312	295	.....
COMMUNITY AFFAIRS					
NOVA SCOTIA					
Pictou Landing—Water and Sewer .....	400	364	127	117	120
Middle River—Water and Sewer .....	300	300	20	125	155
Eskasoni—Water and Sewer .....	1,135	1,215	235	335	645
Whycocomagh—Water and Sewer .....	422	746	246	125	375
Shubenacadie—Water and Sewer .....	297	297	29	112	156



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
ÉDUCATION					
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Eskasoni—École .....	3,000	3,000	2,890	110	.....
ONTARIO					
Sandy Lake—École et logements du personnel .....	3,235	2,600	1,036	1,164	400
MANITOBA					
Easterville—École et logements du personnel.....	1,275	940	804	136	.....
Pukatawagan—École et logements du personnel .....	1,593	1,660	567	1,000	93
Lake St-Martin—École et logements du personnel .....	983	983	941	42	.....
Jackhead—École et logements du personnel.....	684	684	602	82	.....
SASKATCHEWAN					
Piapot—École .....	2,186	2,186	1,446	40	700
Montreal Lake—École et logements du personnel.....	1,750	1,750	50	600	1,100
Black Lake—École et logements du personnel.....	2,000	2,000	50	800	1,150
Red Earth—École et logements du personnel.....	1,900	1,850	275	600	975
Pelican Narrows—École.....	2,000	1,875	300	600	975
Waterhen—École .....	2,524	2,524	1,374	250	900
James Smith—École .....	2,000	1,975	300	600	1,075
Pasqua-Muscopetung—École.....	850	900	600	300	.....
La Ronge—École.....	1,200	1,300	50	800	450
ALBERTA					
Ermineskin—Classes supplémentaires .....	1,500	1,300	207	500	593
Ste-Marie—École et gymnase .....	2,200	2,000	400	1,000	600
Duffield—Agrandissement de l'école .....	1,168	1,168	90	750	328
Crowfoot—Agrandissement de l'école.....	920	1,568	303	965	300
Assumption—Classes supplémentaires .....	400	400	300	100	.....
Brocket—Classes supplémentaires—Peigan .....	320	320	20	250	50
Frog Lake—Classes .....	315	315	20	100	195
Blood-Standoff—Gymnase et classes .....	900	900	530	370	.....
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Klemtu—Remplacement des classes et du gymnase .....	812	607	312	295	.....
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES					
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Pictou Landing—Aqueduc et égouts .....	400	364	127	117	120
Middle River—Aqueduc et égouts.....	300	300	20	125	155
Eskasoni—Aqueduc et égouts .....	1,135	1,215	235	335	645
Whycocomagh—Aqueduc et égouts .....	422	746	246	125	375
Shubenacadie—Aqueduc et égouts .....	297	297	29	112	156



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
COMMUNITY AFFAIRS—Continued					
QUEBEC					
Restigouche—Water and Sewer .....	1,104	1,104	512	146	446
Natashquan—Water and Sewer .....	1,032	1,042	637	200	205
Caughnawaga—Water and Sewer .....	5,444	10,342	3,865	700	5,777
Caughnawaga—Drainage, Resurface Road .....	1,779	5,905	630	100	5,175
Bersimis—Water and Sewer .....	1,966	2,673	1,323	365	985
Fort George—Contribution—Hydro Quebec .....	1,209	859	648	40	171
Lorette—Roads and Streets .....	1,023	953	514	85	354
Lorette—Water and Sewer .....	1,375	1,375	751	150	474
Sept-Îles—Water and Sewer .....	484	484	229	45	210
Great Whale River—Water and Sewer Extension .....	849	889	89	50	750
Povungnituk—Water and Sewer Extension .....	708	1,508	327	50	1,131
Port Harrison—Water and Sewer .....	615	615	67	100	448
Bersimis—Roads .....	2,040	2,040	260	100	1,680
Pointe-Bleue—Roads .....	975	1,589	589	200	800
Maniwaki—Water and Sewer .....	445	498	133	100	265
Pointe-Bleue—Water and Sewer .....	2,470	3,290	1,390	400	1,500
Mistassini—Water and Sewer .....	1,768	1,867	879	200	788
Weymontachie—Water and Sewer .....	1,238	1,423	789	350	284
Obedjiwan—Water and Sewer .....	1,053	1,664	964	550	155
Rupert House—Electrification .....	965	774	522	150	102
Paint Hills—Electrification .....	677	821	389	250	182
Eastmain—Water and Sewer .....	743	743	86	200	457
Fort Chimo—Water and Sewer .....	1,092	1,277	595	140	542
Maliotenam—Water and Sewer .....	2,264	2,464	1,284	550	630
Great Whale River—Electrification .....	936	787	620	50	117
Kipawa—Water and Sewer .....	1,055	943	720	60	163
Mistassini—Electrification .....	1,228	1,618	1,498	30	90
Manouane—Electrification .....	433	1,339	204	400	735
Rapid Lake—Water and Sewer .....	266	327	276	11	40
Rupert House—Municipal Services .....	1,899	5,853	2,283	1,465	2,105
Weymontachie—Electrification .....	478	628	186	224	218
ONTARIO					
Caradoc—Gravel Road 32 Miles .....	831	831	332	100	399
Wikwemikong—Gravel Road 40 Miles .....	562	918	598	160	160
Oneida—Roads 16.5 miles .....	1,346	1,346	299	374	673
Six Nations—Sewers .....	522	522	298	85	139
Fort Albany—Water System .....	450	450	70	280	100
Wikwemikong—Sewers .....	863	863	479	112	272
Kashechewan—Water and Sewer .....	395	395	60	200	135
Dokis—Reconstruction Access Road .....	407	407	232	60	115
Chippewas of Sarnia—Sewer System .....	749	749	625	54	70
Moose Factory—Sewer System .....	940	940	489	186	265
Walpole Island—Roads .....	1,543	1,243	47	300	896
Kettle Point—Roads .....	525	525	179	80	266
Spanish River—Roads .....	465	679	229	124	326
Attawapiskat—Water System .....	330	430	110	220	100
West Bay—Water System .....	760	914	381	200	333
Grassy Narrows—Water System .....	378	1,902	419	400	1,083
Fort Hope—Water and Sewer .....	800	3,038	1,046	800	1,192
Gull Bay—Water System .....	376	458	411	47	.....
Six Nations—Roads System .....	3,184	3,184	1,078	610	1,496
New Credit—Road .....	530	530	43	100	387
Mobert—Water System .....	370	370	7	137	226
Walpole Island—Drainage System .....	376	590	390	200	.....
Oneida—Community Centre .....	950	950	40	325	585



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES (suite)					
QUÉBEC					
Restigouche—Aqueduc et égouts.....	1,104	1,104	512	146	446
Natashquan—Aqueduc et égouts.....	1,032	1,042	637	200	205
Caughnawaga—Aqueduc et égouts.....	5,444	10,342	3,865	700	5,777
Caughnawaga—Drainage et revêtement de la route.....	1,779	5,905	630	100	5,175
Bersimis—Aqueduc et égouts.....	1,966	2,673	1,323	365	985
Fort-George—Contribution à l'Hydro-Québec.....	1,209	859	648	40	171
Lorette—Chemins et rues.....	1,023	953	514	85	354
Lorette—Aqueduc et égouts.....	1,375	1,375	751	150	474
Sept-Îles—Aqueduc et égouts.....	484	484	229	45	210
Grande rivière de la Baleine—Extension de l'aqueduc et des égouts.....	849	889	89	50	750
Povungnituk—Extension de l'aqueduc et des égouts.....	708	1,508	327	50	1,131
Port Harrison—Aqueduc et égouts.....	615	615	67	100	448
Bersimis—Routes.....	2,040	2,040	260	100	1,680
Pointe-Bleue—Routes.....	975	1,589	589	200	800
Maniwaki—Aqueduc et égouts.....	445	498	133	100	265
Pointe-Bleue—Aqueduc et égouts.....	2,470	3,290	1,390	400	1,500
Mistassini—Aqueduc et égouts.....	1,768	1,867	879	200	788
Weymontachie—Aqueduc et égouts.....	1,238	1,423	789	350	284
Obedjiwan—Aqueduc et égouts.....	1,053	1,664	964	550	150
Fort Rupert—Électrification.....	965	774	522	150	102
Paint Hills—Électrification.....	677	821	389	250	182
Eastmain—Aqueduc et égouts.....	743	743	86	200	457
Fort-Chimo—Aqueduc et égouts.....	1,092	1,277	595	140	542
Maliotenam—Aqueduc et égouts.....	2,264	2,464	1,284	550	630
Grande rivière de la Baleine—Électrification.....	936	787	620	50	117
Kipawa—Aqueduc et égouts.....	1,055	943	720	60	163
Mistassini—Électrification.....	1,228	1,618	1,498	30	90
Manouane—Électrification.....	433	1,339	204	400	735
Rapid Lake—Aqueduc et égouts.....	266	327	276	11	40
Fort Rupert—Services municipaux.....	1,899	5,853	2,283	1,465	2,105
Weymontachie—Électrification.....	478	628	186	224	218
ONTARIO					
Caradoc—Épandage de gravier sur 32 milles de route.....	831	831	332	100	399
Wikwemikong—Épandage de gravier sur 40 milles de route.....	562	918	598	160	160
Oneida—Routes—16.5 milles.....	1,346	1,346	299	374	673
Six Nations—Égouts.....	522	522	298	85	139
Fort Albany—Aqueduc.....	450	450	70	280	100
Wikwemikong—Égouts.....	863	863	479	112	272
Kashechewan—Aqueduc et égouts.....	395	395	60	200	135
Dokis—Reconstruction de la route d'accès.....	407	407	232	60	115
Chippewas-Sarnia—Réseau d'égouts.....	749	749	625	54	70
Moose Factory—Réseau d'égouts.....	940	940	489	186	265
Walpole Island—Routes.....	1,543	1,243	47	300	896
Kettle Point—Routes.....	525	525	179	80	266
Spanish River—Routes.....	465	679	229	124	326
Attawapiskat—Aqueduc.....	330	430	110	220	100
West Bay—Aqueduc.....	760	914	381	200	333
Grassy Narrows—Aqueduc.....	378	1,902	419	400	1,083
Fort Hope—Aqueduc et égouts.....	800	3,038	1,046	800	1,192
Gull Bay—Aqueduc.....	376	458	411	47	.....
Six Nations—Réseau routier.....	3,184	3,184	1,078	610	1,496
New Credit—Route.....	530	530	43	100	387
Mobert—Aqueduc.....	370	370	7	137	226
Walpole Island—Drainage.....	376	590	390	200	.....
Oneida—Centre communautaire.....	950	950	40	325	585



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
COMMUNITY AFFAIRS—Continued					
ALBERTA					
Moses Lake—Road Paving .....	290	290	200	90	.....
Saddle Lake—Roads .....	610	610	210	100	300
Saddle Lake—Water System .....	450	450	7	150	293
BRITISH COLUMBIA					
Masset—Domestic Water System .....	772	1,177	768	409	.....
Burns Lake—Domestic Water System .....	320	320	273	47	.....
ALL REGIONS					
Housing—Ongoing .....		42,912	.....	42,912	.....

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
ADMINISTRATION		
(S)—Indian Annuities (R.S. c. I-6) .....	715,600	705,600
EDUCATION		
Grants to individuals or organizations for the advancement of Indian and Eskimo culture .....	334,000	334,000
COMMUNITY AFFAIRS		
Grant to provide additional services to Indians of British Columbia including authority to transfer these funds into the trust accounts of the Indian Bands of British Columbia on a per-capita basis .....	100,000	100,000
INDIAN AND ESKIMO ECONOMIC DEVELOPMENT		
Grants to fairs, other organizations and individuals to promote agriculture, handicraft and economic enterprises generally .....	1,563,000	3,469,000



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES (suite)					
ALBERTA					
Moses Lake—Revêtement de la route.....	290	290	200	90	.....
Saddle Lake—Routes .....	610	610	210	100	300
Saddle Lake—Aqueduc .....	450	450	7	150	293
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Masset—Aqueduc domestique .....	772	1,177	768	409	.....
Burns Lake—Aqueduc domestique .....	320	320	273	47	.....
TOUTES LES RÉGIONS					
Logement—Travaux courants .....		42,912	.....	42,912	.....

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
ADMINISTRATION		
(S)—Rentes versées aux Indiens (S.R., c. I-6) .....	715,600	705,600
ÉDUCATION		
Subventions à des particuliers ou à des organisations pour l'avancement de la culture indienne et de la culture esquimaude .....	334,000	334,000
AFFAIRES COMMUNAUTAIRES		
Subvention pour assurer des services supplémentaires aux Indiens de la Colombie-Britannique, y compris l'autorisation de verser les fonds ainsi consentis aux comptes de fiducie des bandes indiennes de la Colombie-Britannique, à raison de tant par personne .....	100,000	100,000
PROGRÈS ÉCONOMIQUE DES INDIENS ET DES ESQUIMAUX		
Subventions aux organisateurs d'expositions, à d'autres organisations et à des particuliers, afin d'encourager les entreprises économiques, artisanales et agricoles .....	1,563,000	3,469,000



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION</b>		
Indian Associations and Indian Band members toward the cost of attending meetings for discussion of Indian policy .....	896,000	896,000
<b>POLICY, RESEARCH AND EVALUATION</b>		
Indian claimants to meet the costs of continuing research and development of specific claims .....	2,229,000	.....
Item not required for 1978-79		
Contributions to regional and provincial Indian organizations and the National Indian Brotherhood for the purpose of research into Indian treaties and rights .....		2,816,000
	2,229,000	2,816,000
<b>EDUCATION</b>		
Band Councils and Indian Associations .....	44,320,000	40,098,000
Indians and Eskimos to assist in relocation .....	218,000	2,097,000
	44,538,000	42,195,000
<b>COMMUNITY AFFAIRS</b>		
Contributions for local self-government and civic improvement purposes to Band Councils and in respect of Eskimos .....	92,000,000	82,464,000
Contributions pursuant to agreements entered into with provincial governments for the provision of welfare and other services approved of by the Governor in Council and contributions to Indian associations and other authorities and groups .....	21,354,000	29,538,000
Contributions in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council in respect of native claimants relating to settlement of the claims arising from the James Bay Development Project .....	3,057,000	6,113,000
	116,411,000	118,115,000
<b>INDIAN AND ESKIMO ECONOMIC DEVELOPMENT</b>		
Contributions to provincial governments, Indian Associations and other authorities and groups pursuant to agreements entered into with the approval of the Governor in Council respecting Indian and Eskimo Economic Development .....	21,315,000	24,298,000
Band Councils to assist in defraying the expenses of the Band Economic Development Committees .....	716,000	623,000
	22,031,000	24,921,000
<b>SPECIAL PAYMENTS</b>		
<b>COMMUNITY AFFAIRS</b>		
General assistance to Indians and Eskimos including such payments in respect of social assistance to non-Indians residing on Indian reserves .....	43,372,000	42,479,000
	232,189,600	236,030,600



# AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes

### SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION</b>		
Contributions à des associations indiennes et à des membres de bandes indiennes pour payer les dépenses liées à leur participation à des réunions portant sur des discussions en matière de politique indienne ..	896,000	896,000
<b>POLITIQUE, RECHERCHE ET ÉVALUATION</b>		
Contributions à des revendicateurs indiens pour le paiement des frais de recherches et d'élaboration continues concernant des revendications particulières .....	2,229,000	.....
Poste non requis en 1978-1979		
Contributions à des organisations indiennes régionales et provinciales et à la Fraternité des Indiens du Canada pour des fins de recherche en matière de droits et de traités des Indiens .....	2,229,000	2,816,000
	<b>2,229,000</b>	<b>2,816,000</b>
<b>ÉDUCATION</b>		
Conseils de bande et associations indiennes .....	44,320,000	40,098,000
Paiements à des Indiens et à des Esquimaux pour les aider à se réinstaller .....	218,000	2,097,000
	<b>44,538,000</b>	<b>42,195,000</b>
<b>AFFAIRES COMMUNAUTAIRES</b>		
Contributions à des conseils de bande et en faveur d'Esquimaux pour favoriser l'autoadministration locale et les améliorations d'ordre municipal .....	92,000,000	82,464,000
Contributions, conformément à des accords conclus avec des gouvernements provinciaux, relativement à la prestation de services de bien-être social et d'autres services approuvés par le gouverneur en conseil et contributions à des associations indiennes et à d'autres organismes autorisés et groupes .....	21,354,000	29,538,000
Contributions à l'égard de revendicateurs autochtones relativement au règlement des revendications liées au projet de développement de la baie James, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil .....	3,057,000	6,113,000
	<b>116,411,000</b>	<b>118,115,000</b>
<b>PROGRÈS ÉCONOMIQUE DES INDIENS ET DES ESQUIMAUX</b>		
Contributions à des gouvernements provinciaux, à des associations indiennes et à d'autres organismes autorisés et groupes, conformément à des accords conclus et approuvés par le gouverneur en conseil, relativement au progrès économique des Indiens et des Esquimaux .....	21,315,000	24,298,000
Contributions à des conseils de bande pour les aider à assumer les dépenses de leurs comités de développement économique .....	716,000	623,000
	<b>22,031,000</b>	<b>24,921,000</b>
<b>PAIEMENTS SPÉCIAUX</b>		
<b>AFFAIRES COMMUNAUTAIRES</b>		
Aide générale aux Indiens et aux Esquimaux, y compris les prestations d'aide sociale aux non-Indiens habitant des réserves indiennes .....	43,372,000	42,479,000
	<b>232,189,600</b>	<b>236,030,600</b>



INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Indian and Eskimo Affairs Program—Indian Arts and Crafts  
Central Marketing Service Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	EXPENDITURES — DÉPENSES		
		Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —
		Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence
Indian Arts and Crafts Central Marketing Service—Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens .....		.....	.....	.....
Total .....		.....	.....	.....



**AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN**

**A—Ministère—Programme des affaires indiennes et esquimaudes—Fonds renouvelable du Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens**

*PROGRAMME PAR ACTIVITÉ*  
(en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES			EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES (RECETTES) EXCÉDENTAIRES			
Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —	Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —
<i>Prévues</i> 1977-1978	<i>Différence</i>	<i>Réelles</i> 1976-1977	<i>Prévues</i> 1978-1979	<i>Prévues</i> 1977-1978	<i>Différence</i>	<i>Réelles</i> 1976-1977
.....	.....	954	.....	.....	.....	966
.....	.....	954	.....	.....	.....	966



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Northern Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 25</b> —Northern Affairs—Operating expenditures and authority to make recoverable advances for services performed on behalf of the Government of the Northwest Territories .....	<b>40,100,000</b>	49,154,000	(9,054,000)	39,393,785
<b>Vote 30</b> —Northern Affairs—Capital expenditures including authority to make expenditures and recoverable advances in respect of services provided and work performed on other than federal property; authority to make contributions towards construction done by local or private authorities .....	<b>25,277,000</b>	36,229,000	(10,952,000)	35,481,772
<b>Vote 35</b> —Northern Affairs—The grants and other transfer payments listed in the Estimates and contributions .....	<b>259,338,750</b>	235,936,050	23,402,700	206,628,007
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans .....	<b>2,331,000</b>	2,056,000	275,000	1,319,000
	<b>327,046,750</b>	323,375,050	3,671,700	282,822,564
<b>Non-Budgetary</b>				
<b>Vote L40</b> —Loans to the Government of the Yukon Territory, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for capital projects and the making of loans to municipalities for capital projects .....	<b>5,000,000</b>	5,100,000	(100,000)	2,983,640
<b>Vote L45</b> —Loans to the Government of the Northwest Territories, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, for capital projects and the making of loans to municipalities and school districts for capital projects .....	<b>4,800,000</b>	5,700,000	(900,000)	4,550,000
<b>Vote L50</b> —Loans to native claimants in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purpose of defraying costs relating to the research, development and negotiation of claims; to authorize the Minister to guarantee commercial loans in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council and made to such borrowers for the same purposes; the aggregate amount of loans made or guaranteed under this authority not to exceed .....	<b>2,000,000</b>	3,025,000	(1,025,000)	1,655,656
<b>Vote L55</b> —To increase from \$6,100,000 to \$7,072,000 the amount that may be outstanding at any time against the Eskimo Loan Fund established by Indian Affairs and Northern Development Vote 546, Appropriation Act No. 3, 1953; additional amount required .....	<b>972,000</b>	800,000	172,000	1,135,743
Appropriations not required for 1978-1979 .....				10,418,687
	<b>12,772,000</b>	14,625,000	(1,853,000)	20,743,726
<b>Total Program</b> .....	<b>339,818,750</b>	338,000,050	1,818,700	303,566,290



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme des affaires du Nord

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 25</b> —Affaires du Nord—Dépenses de fonctionnement et autorisation de consentir des avances recouvrables pour services rendus au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest .....	<b>40,100,000</b>	49,154,000	(9,054,000)	39,393,785
<b>Crédit 30</b> —Affaires du Nord—Dépenses en capital, y compris l'autorisation d'engager des dépenses et de consentir des avances recouvrables relativement aux services fournis et aux travaux effectués sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral; autorisation de contribuer aux travaux de construction exécutés par des autorités locales ou des groupes privés .....	<b>25,277,000</b>	36,229,000	(10,952,000)	35,481,772
<b>Crédit 35</b> —Affaires du Nord—Subventions et autres paiements de transfert inscrits au Budget et contributions .....	<b>259,338,750</b>	235,936,050	23,402,700	206,628,007
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>2,331,000</b>	2,056,000	275,000	1,319,000
	<b>327,046,750</b>	323,375,050	3,671,700	282,822,564
Non-budgétaire				
<b>Crédit L40</b> —Prêts au gouvernement du Yukon, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour des travaux d'équipement et l'octroi de prêts à des municipalités pour des travaux d'équipement .....	<b>5,000,000</b>	5,100,000	(100,000)	2,983,640
<b>Crédit L45</b> —Prêts au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour des travaux d'équipement et l'octroi de prêts à des municipalités et à des districts scolaires pour des travaux d'équipement .....	<b>4,800,000</b>	5,700,000	(900,000)	4,550,000
<b>Crédit L50</b> —Prêts à des revendicateurs autochtones, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, pour le paiement des frais de recherches, d'élaboration et de négociations concernant les revendications; pour autoriser le Ministre à garantir des prêts commerciaux conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil et consentis aux mêmes emprunteurs aux mêmes fins; le montant total des prêts consentis ou garantis en vertu de la présente autorisation ne devant pas dépasser .....	<b>2,000,000</b>	3,025,000	(1,025,000)	1,655,656
<b>Crédit L55</b> —Pour porter de \$6,100,000 à \$7,072,000 le montant de la réserve imputable en tout temps à la Caisse de prêts aux Esquimaux, établie par le crédit 546 (Affaires indiennes et Nord canadien) de la Loi des subsides n° 3 de 1953; ce montant supplémentaire est requis .....	<b>972,000</b>	800,000	172,000	1,135,743
<b>Crédits non requis en 1978-1979</b> .....				10,418,687
	<b>12,772,000</b>	14,625,000	(1,853,000)	20,743,726
<b>Total au titre du programme</b> .....	<b>339,818,750</b>	338,000,050	1,818,700	303,566,290



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Northern Affairs Program

## PROGRAM BY ACTIVITIES

(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	BUDGET						
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital		
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence
Northern Coordination and Social Development— <i>Coordination et développement social du Nord</i> .....	126	6,513	6,142	371	5,046	52	45	7
Northern Economic Planning— <i>Pla- nification économique du Nord</i> ....	150	4,346	5,184	(838)	4,428	.....	.....	.....
Northern Environmental Protection and Renewable Resources— <i>Pro- tection de l'environnement et res- sources renouvelables du Nord</i> ....	404	20,842	19,294	1,548	14,833	2,484	3,077	(593)
Northern Non-Renewable Re- sources— <i>Ressources non renou- velables du Nord</i> .....	198	7,305	6,455	850	5,194	862	832	30
Northern Roads— <i>Routes du Nord</i> ..	19	1,094	12,079	(10,985)	9,892	21,879	32,275	(10,396)
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régi- mes de prestations des employés</i> .....		2,331	2,056	275	1,319	.....	.....	.....
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>897</b>	<b>42,431</b>	<b>51,210</b>	<b>(8,779)</b>	<b>40,712</b>	<b>25,277</b>	<b>36,229</b>	<b>(10,952)</b>
Less— <i>Moins:</i>								
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i>								
Mineral rights— <i>Droits miniers:</i>								
Rentals— <i>Location</i> .....		4,559	3,449	1,110	4,912	.....	.....	.....
Royalties— <i>Redevances</i> .....		7,590	6,740	850	7,948	.....	.....	.....
Interest on loans— <i>Intérêts sur prêts</i> .....		3,782	2,609	1,173	2,608	.....	.....	.....
Oil and gas bonus— <i>Primes (Pétrole et Gaz)</i> .....		1,000	500	500	.....	.....	.....	.....
Other— <i>Autres</i> .....		325	320	5	242	.....	.....	.....
		17,256	13,618	3,638	15,710	.....	.....	.....
Add— <i>À ajouter:</i>								
Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères</i> .....		4,831	3,983	848	3,853	.....	.....	.....
Accommodation provided without charge by this department— <i>Locaux fournis gratuitement par le Ministère</i> .....		2,168	2,064	104	2,064	.....	.....	.....
<b>Total Cost of Program— Coût total du programme</b> .....		<b>32,174</b>	<b>43,639</b>	<b>(11,465)</b>	<b>30,919</b>	<b>25,277</b>	<b>36,229</b>	<b>(10,952)</b>



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme des affaires du Nord

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	
3 235,697	5,066	205,536	247,328	241,884	5,444	211,259	12,772	14,625	(1,853)	10,325	
0 129	(99)	1,012	4,376	5,313	(937)	5,440					
3 3		3	23,329	22,374	955	16,994					
7 107		78	8,274	7,394	880	5,427				10,419	
5	18,436		41,409	44,354	(2,945)	42,384					
			2,331	2,056	275	1,319					
9 235,936	23,403	206,629	327,047	323,375	3,672	282,823	12,772	14,625	(1,853)	20,744	
			4,559	3,449	1,110	4,912					
			7,590	6,740	850	7,948					
			3,782	2,609	1,173	2,608					
			1,000	500	500						
			325	320	5	242					
			17,256	13,618	3,638	15,710					
			4,831	3,983	848	3,853					
			2,168	2,064	104	2,064					
235,936	23,403	206,629	316,790	315,804	986	273,030	12,772	14,625	(1,853)	20,744	



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

### A—Department—Northern Affairs Program

#### OBJECTIVE

To advance the social, cultural, political and economic development of the Yukon and Northwest Territories, in conjunction with the Territorial Governments and through coordination of activities of the federal departments and agencies, with special emphasis on the needs of native northerners and the protection of the northern environment.

#### SUB-OBJECTIVES

- To bring about, both directly and through the Territorial Governments, improvements in the social conditions for northern residents with special emphasis on the needs of native northerners.
- To assist the Territorial Governments in providing education, social development, public health, local government, game management and other public services for all northern residents.
- To assist the native residents to preserve and develop their culture.
- To contribute to the protection and enhancement of the northern environment and the enlargement of opportunities for recreation.
- To manage the natural resources of the North and to stimulate economic development and employment opportunities for northern residents.
- To further the political evolution of the Territorial Governments and the development of viable local government structures.
- To maintain and improve inter-governmental and inter-departmental arrangements for joint planning and co-ordination for all governmental activities in the Territories.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Northern Coordination and Social Development*—Negotiation and administration of financial arrangements with the Territorial Governments; research and review of territorial constitutional development; promotion of Inuit art and funding of native land claims and enterprises in the Territories; administration of on-the-job and vocational training programs; provision of research and secretariat services for the Advisory Committee on Northern Development; evaluation and analysis of Federal and territorial Government programs and activities in the North; advise on scientific aspects of circumpolar matters; administration of a university grants program and northern research centres in support of northern scientific research; sponsor and review of social research on the North.

*Northern Economic Planning*—Analysis and planning of socio-economic programs for the North in concert with the Territorial Governments; analysis of regional development proposals and negotiation of regional economic development agreements with the Territorial Governments; coordination of socio-economic studies and public review processes and analysis of energy transportation proposals for the North; financial analysis and evaluation of northern crown corporations and development of employment and training opportunities for disadvantaged northern residents in cooperation with the Territorial Governments.



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

### A—Ministère—Programme des affaires du Nord

#### OBJECTIF

Favoriser, en collaborant avec les Administrations territoriales et en coordonnant l'activité des ministères et organismes fédéraux, le développement social, culturel et politique et l'expansion économique du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, en mettant l'accent sur les besoins des autochtones du Nord et sur la protection de l'environnement du Nord.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Améliorer, directement et par l'entremise des Administrations territoriales, la condition sociale des habitants des régions septentrionales, en mettant l'accent sur les besoins des autochtones du Nord;
- Aider les Administrations territoriales à offrir des services d'éducation, d'amélioration sociale, d'hygiène publique, de conservation de la faune, d'administration locale et d'autres services semblables à tous les habitants du Nord canadien;
- Aider les autochtones à conserver et à faire épanouir leurs valeurs culturelles;
- Contribuer à la protection et à la mise en valeur de l'environnement du Nord et à l'accroissement du nombre d'installations de loisirs;
- Mettre en valeur les ressources naturelles du Nord, stimuler l'expansion économique et créer des emplois pour les habitants des régions septentrionales;
- Favoriser l'évolution politique des Administrations territoriales et la création de structures administratives solides au niveau local;
- Maintenir et améliorer les ententes intergouvernementales et interministérielles de planification et de coordination conjointes pour toute activité gouvernementale dans les territoires.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Coordination et développement social du Nord*—Négociation et administration d'ententes financières avec les Administrations territoriales; recherche et analyse en matière de développement constitutionnel; promotion de l'art des Inuit et financement des revendications foncières des autochtones et des entreprises situées dans les territoires; administration de programmes de formation professionnelle et de formation en cours d'emploi; prestation de services de recherches et de secrétariat pour le Comité consultatif de la mise en valeur du Nord canadien; évaluation et analyse des programmes et des activités du gouvernement fédéral et des Administrations territoriales dans le Nord; consultation sur les aspects scientifiques des affaires circumpolaires; administration d'un programme de subventions à l'intention des universités canadiennes et des centres de recherches dans le Nord pour venir en aide à la recherche scientifique nordique; promotion et analyse de la recherche sociale sur le Nord.

*Planification économique du Nord*—Analyse et planification de programmes socio-économiques pour le Nord en coopération avec les Administrations territoriales; analyse des propositions visant l'expansion régionale et négociation des ententes sur l'expansion économique régionale avec les Administrations territoriales; coordination des études socio-économiques et des examens publics et analyse des projets d'acheminement de l'énergie dans le Nord; analyse des ressources financières, évaluation des corporations de la Couronne dans le Nord et création d'emplois et d'occasions d'emploi pour les habitants défavorisés des régions septentrionales, en coopération avec les Administrations territoriales.



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Northern Affairs Program

## PROGRAM DESCRIPTION—Continued

*Northern Environmental Protection and Renewable Resources*—Development of policies, plans and management of renewable natural resources of water, lands and forest and environmental protection in the Territories.

*Northern Non-Renewable Resources*—Development of policies, plans and management of non-renewable natural resources of mineral and oil and gas in the Territories.

*Northern Roads*—Provision of collector and resource access roads in the Territories.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 17,939	15,909	2,030	12,930
Other Personnel .....	(1) 3,139	2,879	260	2,029
Transportation and Communications .....	(2) 3,747	3,312	435	2,519
Information .....	(3) 807	829	(22)	409
Professional and Special Services .....	(4) 6,839	9,379	(2,540)	7,492
Rentals .....	(5) 5,331	4,778	553	3,810
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 1,842	11,343	(9,501)	9,318
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 2,438	2,294	144	2,096
All Other Expenditures .....	(12) 349	487	(138)	109
	42,431	51,210	(8,779)	40,712
CAPITAL				
Salaries and Wages .....	(1) 211	389	(178)	249
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 22,056	34,138	(12,082)	34,321
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 3,010	1,702	1,308	912
	25,277	36,229	(10,952)	35,482
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 259,339	235,936	23,403	206,629
	327,047	323,375	3,672	282,823



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme des affaires du Nord

## DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

*Protection de l'environnement et ressources renouvelables du Nord*—Élaboration de politiques et de plans, gestion des ressources naturelles en eau, terres et forêts et protection de l'environnement dans les territoires.

*Ressources non renouvelables du Nord*—Élaboration de politiques et de plans, et gestion des ressources naturelles non renouvelables en pétrole, minéraux et gaz dans les territoires.

*Routes du Nord*—Construction de routes et de voies d'accès aux ressources dans les territoires.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	17,939	15,909	2,030	12,930
Autres rémunérations .....(1)	3,139	2,879	260	2,029
Transports et communications .....(2)	3,747	3,312	435	2,519
Information .....(3)	807	829	(22)	409
Services professionnels et spéciaux .....(4)	6,839	9,379	(2,540)	7,492
Location .....(5)	5,331	4,778	553	3,810
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	1,842	11,343	(9,501)	9,318
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	2,438	2,294	144	2,096
Toutes autres dépenses .....(12)	349	487	(138)	109
	42,431	51,210	(8,779)	40,712
<b>CAPITAL</b>				
Traitements et salaires .....(1)	211	389	(178)	249
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	22,056	34,138	(12,082)	34,321
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	3,010	1,702	1,308	912
	25,277	36,229	(10,952)	35,482
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT .....(10)	259,339	235,936	23,403	206,629
	327,047	323,375	3,672	282,823



INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

A—Department—Northern Affairs Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	17	16	13	12	16	13	12	13
Scientific and Professional .....	159	153	149	144	126	154	140	129
Administrative and Foreign Service .....	188	179	188	179	171	174	158	154
Technical .....	133	121	80	79	106	62	57	63
Administrative Support .....	297	216	304	217	198	264	179	173
Operational .....	103	30	183	78	25	166	77	57
	897	715	917	709	642	833	623	589
Percentage change from preceding year .....	(2.2)		10.1					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
NORTHERN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND RENEWABLE RESOURCES					
NORTHWEST TERRITORIES					
Rankin Inlet—District Office and Residences .....	565	355	335	20	.....
NORTHERN NON-RENEWABLE RESOURCES					
NORTHWEST TERRITORIES					
Yellowknife—Regional Service Complex .....	1,100	1,100	950	150	.....
Yellowknife—Addition to Assay Office .....	400	400	50	300	50 .....
Yellowknife—Core Storage Library .....		310	.....	180	130 .....
NORTHERN ROADS					
BRITISH COLUMBIA					
Carcross Skagway Road .....	10,000	10,000	8,404	1,596	.....
NORTHWEST TERRITORIES					
Liard Highway (Environmental Studies and Construc- tion).....		41,395	2,428	3,932	35,035 .....
Inuvik—Tuktoyaktuk Highway (Engineering) .....	500	470	320	150	.....
YUKON TERRITORY					
Dempster Highway .....	85,700	85,700	73,074	12,626	.....
Dempster Highway (Reconstruction)—Mile 0-78 .....	3,150	3,150	1,750	400	1,000 .....



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme des affaires du Nord

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	17	16	13	12	16	13	12	13
Sciences et professions .....	159	153	149	144	126	154	140	129
Administration et service extérieur .....	188	179	188	179	171	174	158	154
Technique .....	133	121	80	79	106	62	57	63
Soutien administratif .....	297	216	304	217	198	264	179	173
Exploitation .....	103	30	183	78	25	166	77	57
	897	715	917	709	642	833	623	589
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(2.2)		10.1					

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET RES-SOURCES RENOUVELABLES DU NORD					
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Rankin Inlet—Bureau de district et résidences .....	565	355	335	20	.....
RESSOURCES NON RENOUVELABLES DU NORD					
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Yellowknife—Ensemble de service régional .....	1,100	1,100	950	150	.....
Yellowknife—Annexe au bureau d'essai de minéraux .....	400	400	50	300	50
Yellowknife—Entrepôt de carottes (sol et roches) .....		310		180	130
ROUTES DU NORD					
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Route de Carcross-Skagway .....	10,000	10,000	8,404	1,596	.....
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Route de Liard (Études de l'environnement et construc-tion) .....		41,395	2,428	3,932	35,035
Route de Inuvik—Tuktoyaktuk (Technique) .....	500	470	320	150	.....
YUKON					
Route de Dempster .....	85,700	85,700	73,074	12,626	.....
Route de Dempster (Reconstruction)—Mille 0-78 .....	3,150	3,150	1,750	400	1,000



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Northern Affairs Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>NORTHERN COORDINATION AND SOCIAL DEVELOPMENT</b>		
Individuals or organizations for the advancement of Indian and Eskimo Culture.....	30,000	30,000
Universities and others for Northern Research and Northern Scientific Research Expeditions .....	425,000	425,000
Arctic Institute of North America for the collection of scientific information on polar regions .....	100,000	150,000
	<b>555,000</b>	<b>605,000</b>
<b>NORTHERN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND RENEWABLE RESOURCES</b>		
Yukon Conservation Society for the purpose of promoting and assisting the conservation of the natural resources of the Territory .....	<b>3,000</b>	<b>3,000</b>
<b>NORTHERN NON-RENEWABLE RESOURCES</b>		
Grants of \$7,500 to the British Columbia and Yukon Chamber of Mines; \$5,000 to the Alberta and Northwest Chamber of Mines; \$10,000 to the Yukon Chamber of Mines; \$10,000 to the Northwest Territories Chamber of Mines to assist in the operation of Prospectors' Training Courses and the maintenance of permanent offices for the purposes of educating and assisting all persons interested in searching for mineral deposits .....	32,500	32,500
Grants of \$2,500 to the Territories Accident Prevention Association; and \$750 to the Northwest Territories Accident Prevention Association .....	3,250	3,250
Yukon Prospectors' Association .....	1,000	1,000
Grant to prospectors, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council.....	70,000	70,000
	<b>106,750</b>	<b>106,750</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>NORTHERN COORDINATION AND SOCIAL DEVELOPMENT</b>		
Government of the Northwest Territories for hospital care of Indians and Eskimos .....	6,746,000	3,841,000
Government of the Yukon Territory for hospital care of Indians .....	500,000	233,000
Government of the Northwest Territories for medicare of Indians and Eskimos .....	1,011,000	717,000
Government of the Yukon Territory for medicare of Indians .....	160,000	160,000
Government of the Yukon Territory for low income Rental-Purchase Housing .....	208,000	193,000
Northern Native Associations to enable them to research and carry out projects in support of their claims and interests .....	100,000	100,000
Eskimos for the purpose of furthering economic development among Eskimo people resident in the area serviced by the Northwest Territories Eskimo Loan Advisory Board .....	1,966,000	2,793,000
Native associations to enable them to consult and be consulted on matters related to northern development .....	75,000	75,000
Items not required for 1978-79		
Government of the Northwest Territories to cover the reduction in Territorial recoveries resulting from the introduction of Established Programs Financing .....		2,021,800
Government of the Yukon Territory to cover the reduction in Territorial recoveries resulting from the introduction of Established Programs Financing .....		596,500
	<b>10,766,000</b>	<b>10,730,300</b>
<b>NORTHERN ECONOMIC PLANNING</b>		
Yukon Chamber of Mines to assist in defraying expenses relating to the Activities of the Yukon Mining Industry Committee for the employment of northern Canadians .....	15,000	15,000
Northwest Territories Chamber of Mines to assist in defraying expenses relating to the Activities of Northwest Territories Mining Industry Committee for the employment of northern Canadians .....	15,000	15,000
Items not required for 1978-79		
Public interest and native groups to enable them to intervene at the Alaska Highway Board of Inquiry .....		49,000
Government of the Yukon Territory to cover costs of pipeline coordination in respect to the Alaska Highway Pipeline Inquiry and accelerated base line research .....		50,000
	<b>30,000</b>	<b>129,000</b>



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme des affaires du Nord

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>COORDINATION ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU NORD</b>		
Subventions à des particuliers ou à des organisations pour l'avancement de la culture indienne et de la culture esquimaude .....	30,000	30,000
Subventions à des universités et à d'autres établissements pour la recherche sur le Nord et les expéditions de recherche scientifique dans le Nord .....	425,000	425,000
Subvention à l'Arctic Institute of North America pour la collecte de renseignements scientifiques sur les régions polaires .....	100,000	150,000
	<b>555,000</b>	<b>605,000</b>
<b>PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET RESSOURCES RENOUVELABLES DU NORD</b>		
Subvention à la Société de conservation du Yukon afin de favoriser et d'aider la conservation des ressources naturelles du territoire .....	<b>3,000</b>	<b>3,000</b>
<b>RESSOURCES NON RENOUVELABLES DU NORD</b>		
Subventions de \$7,500 à la British Columbia and Yukon Chamber of Mines; \$5,000 à l'Alberta and Northwest Chamber of Mines; \$10,000 à la Yukon Chamber of Mines; \$10,000 à la Northwest Territories Chamber of Mines pour aider au fonctionnement des cours de formation de prospecteurs et au maintien de bureaux permanents dans le but d'instruire et d'aider toutes les personnes intéressées à la prospection .....	32,500	32,500
Subventions de \$2,500 à la Territories Accident Prevention Association et de \$750 à la Northwest Territories Accident Prevention Association .....	3,250	3,250
Association des prospecteurs du Yukon .....	1,000	1,000
Subvention aux prospecteurs selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil .....	70,000	70,000
	<b>106,750</b>	<b>106,750</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>COORDINATION ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU NORD</b>		
Contribution au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens et aux Esquimaux .....	6,746,000	3,841,000
Contribution au gouvernement du Yukon pour les soins hospitaliers dispensés aux Indiens .....	500,000	233,000
Contribution au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour l'assurance-maladie des Indiens et des Esquimaux .....	1,011,000	717,000
Contribution au gouvernement du Yukon pour l'assurance-maladie des Indiens .....	160,000	160,000
Contribution au gouvernement du Yukon pour la location ou l'achat de maisons à prix modique .....	208,000	193,000
Contribution aux associations d'autochtones du Grand-Nord pour leur permettre d'effectuer des recherches et d'exécuter des projets visant la défense de leurs revendications et de leurs droits .....	100,000	100,000
Contribution aux Esquimaux en vue de favoriser le progrès économique des Esquimaux habitant la région desservie par la Commission consultative des prêts aux Esquimaux des Territoires du Nord-Ouest .....	1,966,000	2,793,000
Contribution aux associations d'autochtones afin de leur permettre d'obtenir des conseils et d'être consultées sur les questions relatives au développement du Nord .....	75,000	75,000
Postes non requis en 1978-1979		
Contribution au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour absorber la réduction des recouvrements territoriaux suite à l'entrée en vigueur du financement de programmes établis .....		2,021,800
Contribution au gouvernement du Yukon pour absorber la réduction des recouvrements territoriaux suite à l'entrée en vigueur du financement des programmes établis .....		596,500
	<b>10,766,000</b>	<b>10,730,300</b>
<b>PLANIFICATION ÉCONOMIQUE DU NORD</b>		
Contribution à la Yukon Chamber of Mines pour aider à supporter les dépenses relatives aux activités du Yukon Mining Industry Committee for the employment of northern Canadians .....	15,000	15,000
Contribution à la Northwest Territories Chamber of Mines pour aider à supporter les dépenses relatives aux activités du Northwest Territories Mining Industry Committee for the employment of Northern Canadians .....	15,000	15,000
Postes non requis en 1978-1979		
Contribution à des groupes d'intérêt public et à des groupes d'autochtones pour leur permettre de présenter leur point de vue devant la Commission d'enquête sur la route de l'Alaska .....		49,000
Contribution au gouvernement du Yukon pour payer les frais de coordination du pipe-line relativement à l'enquête sur le pipe-line de la route de l'Alaska et aux recherches de base accélérées .....		50,000
	<b>30,000</b>	<b>129,000</b>



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Northern Affairs Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS—Continued</b>		
<b>NORTHERN ROADS</b>		
Government of the Northwest Territories for reconstruction of northern roads .....	4,000,000	.....
Government of the Yukon Territory for reconstruction of northern roads .....	1,950,000	.....
Government of the Northwest Territories for maintenance of northern roads .....	5,262,000	.....
Government of the Yukon Territory for maintenance of northern roads .....	7,224,000	.....
	<b>18,436,000</b>	.....
<b>OTHER TRANSFER PAYMENTS</b>		
<b>NORTHERN COORDINATION AND SOCIAL DEVELOPMENT</b>		
Government of the Northwest Territories in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories, on behalf of the Government of the Northwest Territories, the payment to the Government of the Northwest Territories to be calculated in accordance with such agreement, and to authorize interim payments to the Government of the Northwest Territories prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments) .....	128,292,000	134,352,000
Government of the Yukon Territory in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory on behalf of the Government of the Yukon Territory, such agreement to provide (on such terms and conditions as may be agreed upon) that the Government of the Yukon Territory will not impose, levy or collect the taxes specified in the agreement; the payment (part of which to be in lieu of the Government of the Yukon Territory levying such personal and corporate income taxes) to the Government of the Yukon Territory to be calculated in accordance with such agreement; and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments) .....	32,532,000	29,312,000
Government of the Northwest Territories in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Northwest Territories on behalf of the Government of the Northwest Territories, such agreement to provide for payments for capital expenditures in the Northwest Territories; and to authorize interim payments to the Government of the Northwest Territories prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments) .....	54,198,000	49,092,000
Government of the Yukon Territory in accordance with an agreement to be entered into by the Minister of Finance with the approval of the Governor in Council on behalf of the Government of Canada, and the Commissioner of the Yukon Territory on behalf of the Government of the Yukon Territory, such agreement to provide for payments for capital expenditures in the Yukon Territory; and to authorize interim payments to the Government of the Yukon Territory prior to the signing of the said agreement (the amount payable under the agreement to be reduced by the aggregate of all interim payments) .....	14,420,000	11,606,000
	<b>229,442,000</b>	224,362,000
	<b>259,338,750</b>	235,936,050



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme des affaires du Nord

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS (suite)</b>		
<b>ROUTES DU NORD</b>		
Contribution au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour la reconstruction des routes du Nord ..	4,000,000	.....
Contribution au gouvernement du Yukon pour la reconstruction des routes du Nord .....	1,950,000	.....
Contribution au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest pour l'entretien des routes du Nord .....	5,262,000	.....
Contribution au gouvernement du Yukon pour l'entretien des routes du Nord.....	7,224,000	.....
	<b>18,436,000</b>	.....
<b>AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b>		
<b>COORDINATION ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL DU NORD</b>		
Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, le paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest devant être calculé selon ledit accord; autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires) .....	128,292,000	134,352,000
Paiement au gouvernement du Yukon conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire du Yukon, au nom du gouvernement du Yukon, cet accord devant prévoir (aux conditions qui pourront être convenues) que le gouvernement du Yukon ne lèvera ni ne percevra les impôts précisés dans l'accord, le paiement (dont une partie doit remplacer la levée de ces impôts sur le revenu des particuliers et des corporations par le gouvernement du Yukon) au gouvernement du Yukon devant être calculé selon ledit accord; autorisation de paiements provisoires au gouvernement du Yukon avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires) .....	32,532,000	29,312,000
Paiement au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire des Territoires du Nord-Ouest, au nom du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, cet accord devant prévoir le paiement des dépenses en capital engagées dans les Territoires du Nord-Ouest; autorisation de paiements provisoires au gouvernement des Territoires du Nord-Ouest avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires) .....	54,198,000	49,092,000
Paiement au gouvernement du Yukon, conformément à un accord qui doit être conclu entre le ministre des Finances, avec l'approbation du gouverneur en conseil, au nom du gouvernement du Canada, et le commissaire du Yukon, au nom du gouvernement du Yukon, cet accord devant prévoir le paiement des dépenses en capital engagées au Yukon; autorisation de paiements provisoires au gouvernement du Yukon avant la signature dudit accord (le montant payable en vertu de l'accord devant être réduit du total des paiements provisoires) .....	14,420,000	11,606,000
	<b>229,442,000</b>	<b>224,362,000</b>
	<b>259,338,750</b>	<b>235,936,050</b>



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Parks Canada Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 60</b> —Parks Canada—Operating expenditures, including the grants listed in the Estimates and contributions; expenditures on other than federal property; expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance .....	<b>97,960,377</b>	93,505,938	4,454,439	67,102,668
<b>Vote 65</b> —Parks Canada—Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions toward the cost of undertakings carried out by those bodies; expenditures on other than federal property; and expenditures in respect of proposed new national parks, historic and scenic travel routes, and areas of natural or historic significance .....	<b>86,216,000</b>	79,835,000	6,381,000	67,317,271
<b>Vote 70</b> —Payments to the National Battlefields Commission for the purposes and subject to the provisions of an act respecting the National Battlefields at Quebec .....	<b>1,027,000</b>	944,000	83,000	813,000
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans .....	<b>9,177,230</b>	8,822,862	354,368	5,902,600
	<b>194,380,607</b>	183,107,800	11,272,807	141,135,539
<b>Non-Budgetary</b>				
Appropriation not required for 1978-79 .....				829,816
<b>Total Program</b> .....	<b>194,380,607</b>	183,107,800	11,272,807	141,965,355



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme Parcs Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 60</b> —Parcs Canada—Dépenses de fonctionnement, y compris les subventions inscrites au Budget et contributions; dépenses à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral; dépenses relatives aux nouveaux parcs nationaux projetés, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique.....	97,960,377	93,505,938	4,454,439	67,102,668
<b>Crédit 65</b> —Parcs Canada—Dépenses en capital, y compris les contributions versées aux provinces ou aux municipalités pour les entreprises qu'elles ont menées à bonne fin; dépenses à l'égard de propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral et dépenses relatives aux nouveaux parcs nationaux projetés, aux parcs historiques et touristiques et aux régions d'intérêt naturel ou historique.....	86,216,000	79,835,000	6,381,000	67,317,271
<b>Crédit 70</b> —Paiements à la Commission des champs de bataille nationaux aux fins et sous réserve des dispositions d'une loi concernant les champs de bataille nationaux de Québec.....	1,027,000	944,000	83,000	813,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés.....	9,177,230	8,822,862	354,368	5,902,600
	194,380,607	183,107,800	11,272,807	141,135,539
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1978-1979.....				829,816
Total au titre du programme.....	194,380,607	183,107,800	11,272,807	141,965,355



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Parks Canada Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	BUDGET							
		Operating Fonctionnement				Capital Capital			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Exp tu 197
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dép tu 1976
Administration—Administration.....	428	12,284	10,259	2,025	8,360	593	364	229	
National Parks—Parcs nationaux....	2,622	53,470	53,402	68	43,466	46,269	45,943	326	
Historic Parks and Sites—Parcs et lieux historiques .....	1,351	20,142	19,487	655	16,448	25,977	23,149	2,828	
Byways and Special Places—Lieux et parcours privilégiés.....	679	12,914	11,692	1,222	10,240	13,377	10,379	2,998	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régi- mes de prestations des employés .....		9,177	8,823	354	5,903	.....	.....	.....	.....
	5,080	107,987	103,663	4,324	84,417	86,216	79,835	6,381	
Less—Moins:									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recet- tes à valoir sur le crédit .....					10,701	.....	.....	.....	.....
<b>Total Estimates—Total des prévisions .....</b>	<b>5,080</b>	<b>107,987</b>	<b>103,663</b>	<b>4,324</b>	<b>73,716</b>	<b>86,216</b>	<b>79,835</b>	<b>6,381</b>	
Less—Moins:									
Receipts credited to revenue— Produits portés en recettes: Licences, permits and other—Licences, permis et autres .....		11,410	10,815	595	68	.....	.....	.....	.....
Add—À ajouter:									
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères .....		3,945	3,056	889	3,545	.....	.....	.....	.....
Accommodation provided without charge by this department— Locaux fournis gratuitement par le Ministère .....		2,754	2,623	131	2,389	.....	.....	.....	.....
<b>Total Cost of Program— Coût total du programme .....</b>		<b>103,276</b>	<b>98,527</b>	<b>4,749</b>	<b>79,582</b>	<b>86,216</b>	<b>79,835</b>	<b>6,381</b>	

## OBJECTIVE

To acquire and develop representative areas of the country, for use by the public consistent with the preservation of such areas in their natural state; to preserve, restore and operate sites, structures and travel routes of importance to Canadian history.



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme Parcs Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

AIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
12,877	10,623	2,254	8,969	99,882	99,428	454	79,663				830
43	83	60	69	46,154	42,636	3,518	36,396				
35		35	33	26,291	22,071	4,220	20,905				
				9,177	8,823	354	5,903				
178	83	95	102	194,381	183,581	10,800	151,836				830
							10,701				
178	83	95	102	194,381	183,581	10,800	141,135				830
				11,410	10,815	595	68				
				3,945	3,056	889	3,545				
				2,754	2,623	131	2,389				
178	83	95	102	189,670	178,445	11,225	147,001				830

## OBJECTIF

Acquérir et mettre en valeur, à l'intention du public, des régions typiques du pays, tout en assurant leur conservation à l'état naturel; conserver, restaurer et maintenir en service les lieux, les bâtiments et les parcours d'importance historique nationale.



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Parks Canada Program

## PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Management and support services to the National Parks, Historic Parks and Sites and Byways and Special Places Activities at headquarters and regional levels.

*National Parks*—Development, operation, maintenance and preservation of existing national parks and the planning, identification and development of new parks.

*Historic Parks and Sites*—Provision of information to the Historic Sites and Monuments Board of Canada; research in history and archaeology; preservation, commemoration and interpretation of sites and structures of national historic importance.

*Byways and Special Places*—Development, operation and maintenance of historic and scenic travel routes and areas of natural or historic significance, including the preservation, restoration and interpretation of their historic significance; planning and development of their recreational potential.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....(1)	70,595	68,588	2,007	56,794
Other Personnel .....(1)	9,548	9,188	360	6,229
Transportation and Communications .....(2)	4,244	4,142	102	4,122
Information .....(3)	1,555	1,276	279	823
Professional and Special Services .....(4)	5,354	3,076	2,278	3,077
Rentals .....(5)	1,676	2,254	(578)	1,434
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	4,776	5,391	(615)	3,781
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	8,803	8,214	589	6,937
All Other Expenditures .....(12)	1,436	1,534	(98)	1,220
	107,987	103,663	4,324	84,417
<b>CAPITAL</b>				
Salaries and Wages .....(1)	15,666	13,940	1,726	12,594
Other Personnel .....(1)	958	920	38	393
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....(8)	59,586	56,492	3,094	49,122
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	10,006	8,483	1,523	5,208
	86,216	79,835	6,381	67,317
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....(10)	178	83	95	102
	194,381	183,581	10,800	151,836
<b>LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE</b> .....(13)				10,701
	<b>194,381</b>	<b>183,581</b>	<b>10,800</b>	<b>141,135</b>



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme Parcs Canada

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Gestion et services de soutien à l'administration centrale et dans les régions, aux fins des activités relatives aux parcs nationaux, aux parcs et lieux historiques ainsi qu'aux lieux et parcours privilégiés.

*Parcs nationaux*—Aménagement, exploitation, entretien et conservation des parcs nationaux actuels, et planification, localisation et aménagement de nouveaux parcs.

*Parcs et lieux historiques*—Rassemblement de renseignements à l'intention de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada; recherches en histoire et en archéologie; conservation, marquage et explication de lieux et bâtiments d'importance historique nationale.

*Lieux et parcours privilégiés*—Aménagement, maintien en service et entretien des parcours historiques et touristiques et des régions d'intérêt naturel ou historique, y compris la conservation, la restauration et l'interprétation de leur valeur historique, ainsi que la planification et l'exploitation de leur potentiel récréatif.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		(en milliers de dollars)		
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	70,595	68,588	2,007	56,794
Autres rémunérations .....(1)	9,548	9,188	360	6,229
Transports et communications .....(2)	4,244	4,142	102	4,122
Information .....(3)	1,555	1,276	279	823
Services professionnels et spéciaux.....(4)	5,354	3,076	2,278	3,077
Location .....(5)	1,676	2,254	(578)	1,434
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	4,776	5,391	(615)	3,781
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	8,803	8,214	589	6,937
Toutes autres dépenses .....(12)	1,436	1,534	(98)	1,220
	107,987	103,663	4,324	84,417
<b>CAPITAL</b>				
Traitements et salaires .....(1)	15,666	13,940	1,726	12,594
Autres rémunérations .....(1)	958	920	38	393
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	59,586	56,492	3,094	49,122
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	10,006	8,483	1,523	5,208
	86,216	79,835	6,381	67,317
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT.....(10)	178	83	95	102
	194,381	183,581	10,800	151,836
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)</b>				10,701
	<b>194,381</b>	<b>183,581</b>	<b>10,800</b>	<b>141,135</b>



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Parks Canada Program

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	14	14	13	12	11	12	12	11
Scientific and Professional .....	361	357	382	377	359	375	373	310
Administrative and Foreign Service .....	516	504	514	502	495	500	500	448
Technical .....	580	538	553	543	476	514	470	457
Administrative Support .....	530	527	752	514	510	539	489	474
Operational .....	3,079	1,217	2,836	1,182	1,060	3,021	1,189	1,147
	<b>5,080</b>	<b>3,157</b>	<b>5,050</b>	<b>3,130</b>	<b>2,911</b>	<b>4,961</b>	<b>3,033</b>	<b>2,847</b>
Percentage change from preceding year .....	0.6		1.8					

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Requirements
(thousands of dollars)					
NATIONAL PARKS					
NEWFOUNDLAND					
Gros Morne—Permanent Staff Housing .....	649	603	298	146	159
Gros Morne—Property Acquisition .....	4,452	5,006	4,156	300	550
Gros Morne—Maintenance Compound .....		1,217	140	150	927
Gros Morne—Major Campground .....	1,699	1,669	1,589	80	
Gros Morne—Visitor Reception Centre .....	1,026	1,218	851	270	97
Gros Morne—Upgrade Highway 430 .....	10,875	15,651	5,601	3,185	6,865
Gros Morne—Shallow Bay Day-Use .....		254	164	10	80
Gros Morne—Campground—Lamond .....		760		10	750
NOVA SCOTIA					
Cape Breton Highlands—Reconstruct Cabot Trail .....	5,707	6,647	2,174	465	4,008
PRINCE EDWARD ISLAND					
P.E.I.—Cavendish Development .....		2,117	20	575	1,522
P.E.I.—Brackley Development .....	1,535	865	685	180	
NEW BRUNSWICK					
Kouchibouguac—Park Access Roads and Bridges .....	4,504	5,299	2,439	615	2,245
Kouchibouguac—Cap St. Louis .....		820	665	25	130
Kouchibouguac—Admin. and Visitors Reception Centre Building .....		925		150	775
QUEBEC					
Forillon—Campgrounds .....	2,766	2,800	2,515	90	195
Forillon—Roads .....	10,313	10,083	4,179	25	5,879
Forillon—Visitor Facilities .....	2,569	4,859	626	1,193	3,040
La Mauricie—Parkway .....	17,592	17,182	10,322	1,500	5,360
La Mauricie—Visitor Facilities .....	5,685	5,339	3,089	370	1,880
Saguenay—Park Development .....	18,000	18,000	35	1,385	16,580



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme Parcs Canada

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	14	14	13	12	11	12	12	11
Sciences et professions .....	361	357	382	377	359	375	373	310
Administration et service extérieur .....	516	504	514	502	495	500	500	448
Technique .....	580	538	553	543	476	514	470	457
Soutien administratif .....	530	527	752	514	510	539	489	474
Exploitation .....	3,079	1,217	2,836	1,182	1,060	3,021	1,189	1,147
	<b>5,080</b>	<b>3,157</b>	<b>5,050</b>	<b>3,130</b>	<b>2,911</b>	<b>4,961</b>	<b>3,033</b>	<b>2,847</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	0.6		1.8					

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
PARCS NATIONAUX					
TERRE-NEUVE					
Gros Morne—Logement du personnel permanent .....	649	603	298	146	159
Gros Morne—Acquisitions foncières .....	4,452	5,006	4,156	300	550
Gros Morne—Aire de service d'entretien .....		1,217	140	150	927
Gros Morne—Terrain de camping principal .....	1,699	1,669	1,589	80	
Gros Morne—Centre d'accueil .....	1,026	1,218	851	270	97
Gros Morne—Amélioration de la route n° 430 .....	10,875	15,651	5,601	3,185	6,865
Gros Morne—Aire d'utilisation diurne de la baie Shallow .....		254	164	10	80
Gros Morne—Terrain de camping—Lamond .....		760		10	750
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Hautes terres du Cap-Breton—Reconstruction de la piste Cabot .....	5,707	6,647	2,174	465	4,008
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD					
Île-du-Prince-Édouard—Aménagement de Cavendish .....		2,117	20	575	1,522
Île-du-Prince-Édouard—Aménagement de Brackley .....	1,535	865	685	180	
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Kouchibouguac—Chemins et ponts d'accès au parc .....	4,504	5,299	2,439	615	2,245
Kouchibouguac—Cap St-Louis .....		820	665	25	130
Kouchibouguac—Centre d'accueil et immeuble d'admini- stration .....		925		150	775
QUÉBEC					
Forillon—Terrains de camping .....	2,766	2,800	2,515	90	195
Forillon—Routes .....	10,313	10,083	4,179	25	5,879
Forillon—Installations pour les visiteurs .....	2,569	4,859	626	1,193	3,040
La Mauricie—Route panoramique .....	17,592	17,182	10,322	1,500	5,360
La Mauricie—Installations pour les visiteurs .....	5,685	5,339	3,089	370	1,880
Saguenay—Aménagement du parc .....	18,000	18,000	35	1,385	16,580



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Parks Canada Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
NATIONAL PARKS—Continued					
ONTARIO					
Point Pelee—Industrial Compound .....		1,050	150	50	850
Point Pelee—Erosion Control .....		1,225	550	415	260
Point Pelee—Property Acquisition .....	1,680	1,781	1,541	50	190
St. Lawrence Islands—Land Acquisition .....	17,800	17,800	918	390	16,492
Pukaskwa—Boundary Survey .....	445	445	112	50	283
Pukaskwa—Construct Roads and Bridges .....	4,414	4,936	176	310	4,450
Pukaskwa—Park Development .....	4,583	6,711	265	830	5,616
MANITOBA					
Riding Mountain—Reconstruct Highway 10 .....	11,426	12,195	5,401	100	6,694
SASKATCHEWAN					
Grasslands—Property Acquisition .....		2,750		1,000	1,750
Grasslands—Oil Exploration .....		1,300		250	1,050
Grasslands—Development .....		2,660		65	2,595
Prince Albert—Townsite Improvements .....	1,967	1,917	705	50	1,162
Prince Albert—Road Reconstruction .....	6,122	6,172	50	40	6,082
ALBERTA					
Banff—Swing Space Housing .....		300	100	200	
Banff—Townsite Improvements .....	5,321	5,093	2,593	600	1,900
Banff—Highway No. 1A Reconstruction .....	5,160	8,120	101	960	7,059
Banff—Develop Lower Lake Louise .....	2,335	2,320	160	150	2,010
Banff—Johnston Canyon Trail .....	1,256	887	587	300	
Banff—Campground Expansion, Waterfowl .....	384	422	412	10	
Banff—Minnewanka Day-Use .....	1,671	1,658	758	300	600
Banff—Campground, Protection Mountain .....	310	510	10	200	300
Banff—Youth Hostel .....	420	679	9	10	660
Banff—Interpretive Centre, Bow Summit .....	698	460	170	290	
Banff—Core Area Development .....	650	650	10	40	600
Banff—Upper Hot Springs .....	1,605	1,600	90	450	1,060
Elk Island—Day-Use Area .....	385	260		10	250
Jasper—Icefield Parkway .....		630		30	600
Jasper—Rock Cut Stabilization .....		370	45	325	
Jasper—Wabasso Campground Expansion .....		450	350	100	
Jasper—Townsite Improvements .....	7,920	7,826	4,626	800	2,400
Jasper—Tangle Creek Work Camp .....	345	821	371	50	400
Jasper—Road Maligne Lake .....	1,425	5,159	1,628	5	3,526
Jasper—Day-Use, Athabaska Falls .....	702	1,065	440	625	
Jasper—Sub-Division Development .....	1,000	1,310	310	150	850
Jasper—Campground, Mount. Kerklesin .....	550	659	149	60	450
Waterton Lakes—Townsite Improvements .....	1,050	943	43	150	750
Waterton Lakes—Improve Entrance Road .....		820		20	800
Waterton Lakes—Crandell Campground—Bridge .....		335	35	280	20
Waterton Lakes—Bunkhouse .....		591	20	571	
BRITISH COLUMBIA					
Yoho—Reconstruct Yoho Valley Road .....	280	280	30	250	
Yoho—Townsite Improvements .....		648	48	50	550
Pacific Rim—Property Acquisition .....	7,901	7,016	6,576	150	290
Pacific Rim—Life Saving Trail .....	1,893	1,675	734	250	691
Pacific Rim—Indian Land Exchange .....	4,405	2,205	460	150	1,595
Pacific Rim—Visitor Facilities .....	2,790	3,274	1,852	665	757
Pacific Rim—Roads .....	1,150	1,150		115	1,035
Pacific Rim—Forest Exchange .....	12,790	12,800	800	1,000	11,000
Pacific Rim—Information Centre .....		250	240	10	



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme Parcs Canada

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
PARCS NATIONAUX (suite)					
ONTARIO					
Point Pelée—Aire de service industrielle.....		1,050	150	50	850
Point Pelée—Contrôle érosif .....		1,225	550	415	260
Point Pelée—Acquisitions foncières .....	1,680	1,781	1,541	50	190
Îles-du-Saint-Laurent—Acquisition de terrains.....	17,800	17,800	918	390	16,492
Pukaskwa—Arpentage des limites.....	445	445	112	50	283
Pukaskwa—Construction de routes et de ponts .....	4,414	4,936	176	310	4,450
Pukaskwa—Aménagement du parc .....	4,583	6,711	265	830	5,616
MANITOBA					
Riding Mountain—Reconstruction de la route n° 10 .....	11,426	12,195	5,401	100	6,694
SASKATCHEWAN					
Grasslands—Acquisitions foncières .....		2,750		1,000	1,750
Grasslands—Recherches pétrolières .....		1,300		250	1,050
Grasslands—Aménagement .....		2,660		65	2,595
Prince-Albert—Aménagement du lotissement urbain .....	1,967	1,917	705	50	1,162
Prince-Albert—Reconstruction d'une route .....	6,122	6,172	50	40	6,082
ALBERTA					
Banff—Logement temporaire pour le personnel .....		300	100	200	
Banff—Aménagement du lotissement urbain .....	5,321	5,093	2,593	600	1,900
Banff—Reconstruction de la route n° 1A .....	5,160	8,120	101	960	7,059
Banff—Aménagement du lac Louise (inférieur) .....	2,335	2,320	160	150	2,010
Banff—Sentier du Canyon Johnston .....	1,256	887	587	300	
Banff—Agrandissement du terrain de camping, Water-fowl .....	384	422	412	10	
Banff—Aire d'utilisation diurne de Minnewanka .....	1,671	1,658	758	300	600
Banff—Terrain de camping, Mont Protection .....	310	510	10	200	300
Banff—Auberge de jeunesse .....	420	679	9	10	660
Banff—Centre d'animation—Bow Summit .....	698	460	170	290	
Banff—Aménagement de la partie centrale .....	650	650	10	40	600
Banff—Sources thermales supérieures .....	1,605	1,600	90	450	1,060
Elk Island—Aire d'utilisation diurne .....	385	260		10	250
Jasper—Route panoramique Icefield .....		630		30	600
Jasper—Stabilisation du déblai en rochers .....		370	45	325	
Jasper—Agrandissement du terrain de camping—Wabasso .....		450	350	100	
Jasper—Aménagement du lotissement urbain .....	7,920	7,826	4,626	800	2,400
Jasper—Camp de travailleurs de Tangle Creek .....	345	821	371	50	400
Jasper—Route—Lac Maligne .....	1,425	5,159	1,628	5	3,526
Jasper—Aire d'utilisation diurne—Athabaska Falls .....	702	1,065	440	625	
Jasper—Aménagement d'une sous-division .....	1,000	1,310	310	150	850
Jasper—Terrain de camping—Mont Kerkeslin .....	550	659	149	60	450
Lacs Waterton—Aménagement du lotissement urbain .....	1,050	943	43	150	750
Lacs Waterton—Amélioration de la route d'entrée .....		820		20	800
Lacs Waterton—Terrain de camping Crandell—Pont .....		335	35	280	20
Lacs Waterton—Logement communautaire .....		591	20	571	
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Yoho—Reconstruction de la route—Yoho Valley .....	280	280	30	250	
Yoho—Aménagement du lotissement urbain .....		648	48	50	550
Pacific Rim—Acquisitions foncières .....	7,901	7,016	6,576	150	290
Pacific Rim—Sentier de sauvetage .....	1,893	1,675	734	250	691
Pacific Rim—Échange de terres indiennes .....	4,405	2,205	460	150	1,595
Pacific Rim—Installations pour les visiteurs .....	2,790	3,274	1,852	665	757
Pacific Rim—Routes .....	1,150	1,150		115	1,035
Pacific Rim—Échange de terrains boisés .....	12,790	12,800	800	1,000	11,000
Pacific Rim—Centre d'information .....		250	240	10	



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Parks Canada Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
NATIONAL PARKS—Continued					
YUKON TERRITORY					
Kluane—Staff Housing .....		1,066	626	125	315
Kluane—Property Acquisition .....	1,772	1,636	994	75	567
Kluane—Park Development .....	3,168	3,204	122	668	2,414
NATIONAL HISTORIC PARKS AND SITES					
NEWFOUNDLAND					
Cape Spear—Restore Lighthouse .....	410	410	100	210	100
L'Anse aux Meadows—Visitor Reception Centre .....	2,985	2,526	632	993	901
NOVA SCOTIA					
Baddeck—Development .....	3,860	3,867	3,742	125	.....
Halifax Citadel—Development .....	14,441	14,490	1,643	1,320	11,527
Fortress of Louisbourg—Construction Period Building ....	4,979	5,546	4,071	550	925
NEW BRUNSWICK					
Providence House—Restoration .....		1,050	.....	398	652
Fort Beausejour—Development .....	1,104	1,197	172	182	843
QUEBEC					
Québec City—Development .....		10,638	.....	162	10,476
Les Vieilles Forges—Development Phase II .....		8,886	.....	790	8,096
Fort Chambly—Development .....	1,948	2,631	334	530	1,767
Fort Lennox—Development .....	7,651	8,122	1,045	207	6,870
Québec City—Restoration, Artillery Park .....	25,193	27,184	10,256	1,454	15,474
Québec City—Restoration of Walls .....	5,374	4,823	2,319	1,380	1,124
Fort Lewis—Development .....	2,199	2,498	739	307	1,452
Chateauguay—Visitor Reception Centre .....	1,803	2,230	1,934	195	101
Les Forges du St-Maurice—Development Phase I .....	4,390	4,832	4,387	445	.....
Maison Cartier—Restore Cartier House .....	660	890	185	655	50
Ile Perrot—Development .....		500	300	200	.....
ONTARIO					
Niagara Frontier—Development .....	1,928	2,143	843	661	639
Inverarden House—Restoration .....	335	312	260	52	.....
MANITOBA					
Lower Fort Garry—Development .....	3,801	3,807	2,604	608	595
SASKATCHEWAN					
Fort Walsh—Development .....	2,445	2,443	1,831	160	452
Motherwell Homestead—Development .....	778	787	217	135	435
ALBERTA					
Rocky Mountain House—Development .....	1,139	1,371	954	347	70
BRITISH COLUMBIA					
Fort St. James—Development .....	1,685	1,811	1,238	374	199
YUKON TERRITORY					
Dawson City—Stabilization of Old Buildings .....	1,338	1,338	833	75	430
Dawson City—Property Acquisition .....	696	696	300	25	371
Dawson City—Development .....	3,812	3,812	113	85	3,614



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme Parcs Canada

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
PARCS NATIONAUX (suite)					
YUKON					
Kluane—Logement du personnel.....		1,066	626	125	315
Kluane—Acquisitions foncières.....	1,772	1,636	994	75	567
Kluane—Aménagement du parc.....	3,168	3,204	122	668	2,414
PARCS ET LIEUX HISTORIQUES					
TERRE-NEUVE					
Cape Spear—Restauration du phare.....	410	410	100	210	100
L'Anse-aux-Meadows—Centre d'accueil.....	2,985	2,526	632	993	901
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Baddeck—Aménagement.....	3,860	3,867	3,742	125	.....
Citadelle de Halifax—Aménagement.....	14,441	14,490	1,643	1,320	11,527
Forteresse de Louisbourg—Bâtiments d'époque.....	4,979	5,546	4,071	550	925
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Providence House—Restauration.....		1,050	.....	398	652
Fort Beauséjour—Aménagement.....	1,104	1,197	172	182	843
QUÉBEC					
Québec—Aménagement.....		10,638	.....	162	10,476
Les Vieilles Forges—Aménagement—Phase II.....		8,886	.....	790	8,096
Fort Chambly—Aménagement.....	1,948	2,631	334	530	1,767
Fort Lennox—Aménagement.....	7,651	8,122	1,045	207	6,870
Québec—Restauration du Parc de l'artillerie.....	25,193	27,184	10,256	1,454	15,474
Québec—Restauration des fortifications.....	5,374	4,823	2,319	1,380	1,124
Fort Lévis—Aménagement.....	2,199	2,498	739	307	1,452
Châteauguay—Centre d'accueil.....	1,803	2,230	1,934	195	101
Les Forges du St-Maurice—Aménagement—Phase I.....	4,390	4,832	4,387	445	.....
Maison Cartier—Restauration de la Maison Cartier.....	660	890	185	655	50
Île Perrot—Aménagement.....		500	300	200	.....
ONTARIO					
Frontière de Niagara—Aménagement.....	1,928	2,143	843	661	639
Maison Inverarden—Restauration.....	335	312	260	52	.....
MANITOBA					
Lower Fort Garry—Aménagement.....	3,801	3,807	2,604	608	595
SASKATCHEWAN					
Fort Walsh—Aménagement.....	2,445	2,443	1,831	160	452
Motherwell Homestead—Aménagement.....	778	787	217	135	435
ALBERTA					
Rocky Mountain House—Aménagement.....	1,139	1,371	954	347	70
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Fort St-James—Aménagement.....	1,685	1,811	1,238	374	199
YUKON					
Dawson—Normalisation d'anciens bâtiments.....	1,338	1,338	833	75	430
Dawson—Acquisitions foncières.....	696	696	300	25	371
Dawson—Aménagement.....	3,812	3,812	113	85	3,614



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## A—Department—Parks Canada Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
BYWAYS AND SPECIAL PLACES					
NOVA SCOTIA					
Nova Scotia—St. Peter's Lock .....	2,154	2,277	2,024	123	130
QUEBEC					
Lachine Canal—Development .....		29,000	300	2,224	26,476
St. Anne Canal—Restore Jetty .....		450		450	
ONTARIO					
Rideau—Rebuild Long Island Dam .....	1,600	1,800	1,630	170	
Trent-Severn—Marine Railroad .....	3,300	3,069	2,819	250	
CORTS—Planning and Acquisition .....	5,570	3,252	855	815	1,582
Rideau—Dams and Weirs .....		2,441	853	95	1,493
Agreements for Recreation and Conservation—Corridor Planning and Development .....		1,906		640	1,266
CORTS—Development, Phase I .....		2,241		650	1,591
Rideau—Restore Locks .....		5,045	400	460	4,185
Rideau—Brass Point Bridge .....		1,800	600	1,200	
MANITOBA					
Canada-Manitoba—Red River Agreement .....		6,190		600	5,590
SASKATCHEWAN					
Canada-Saskatchewan—Qu'Appelle Agreement .....	1,180	1,180	275	200	705

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
NATIONAL PARKS		
In aid of the Development of the International Peace Garden in Manitoba .....	15,000	15,000
Scholarships for the university training of students in outdoor recreation .....	40,000	40,000
Scholarships for university training at undergraduate level of registered Indians and Inuits .....	10,000	10,000
National and Provincial Parks Association of Canada .....	10,000	10,000
	<b>75,000</b>	<b>75,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
NATIONAL PARKS		
Federal-Provincial Parks Conference towards the cost of a co-ordinating office for the activities of the Conference .....	8,258	8,258
International Union for Conservation of Nature and Natural Resources .....	60,000	
	<b>68,258</b>	<b>8,258</b>
HISTORIC PARKS AND SITES		
Canadian Contribution to World Heritage Fund .....	<b>35,000</b>	
	<b>178,258</b>	<b>83,258</b>



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## A—Ministère—Programme Parcs Canada

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>LIEUX ET PARCOURS PRIVILÉGIÉS</b>					
<b>NOUVELLE-ÉCOSSE</b>					
Nouvelle-Écosse—Écluse de St-Peter .....	2,154	2,277	2,024	123	130
<b>QUÉBEC</b>					
Canal Lachine—Aménagement .....		29,000	300	2,224	26,476
Canal Ste-Anne—Restauration de la jetée .....		450		450	
<b>ONTARIO</b>					
Rideau—Reconstruction du barrage—Long Island .....	1,600	1,800	1,630	170	
Trent-Severn—Chemin de fer marin .....	3,300	3,069	2,819	250	
CORTS—Planification et acquisition .....	5,570	3,252	855	815	1,582
Rideau—Barrages et déversoirs .....		2,441	853	95	1,493
Accords sur les loisirs et la conservation—Aménagement et planification du corridor .....		1,906		640	1,266
CORTS—Aménagement—Phase I .....		2,241		650	1,591
Rideau—Restauration d'écluses .....		5,045	400	460	4,185
Rideau—Pont Brass Point .....		1,800	600	1,200	
<b>MANITOBA</b>					
Canada-Manitoba—Accord de Red River .....		6,190		600	5,590
<b>SASKATCHEWAN</b>					
Canada-Saskatchewan—Accord de Qu'Appelle .....	1,180	1,180	275	200	705

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>PARCS NATIONAUX</b>		
Subvention pour l'aménagement du Jardin international de la paix au Manitoba .....	15,000	15,000
Bourses d'études pour la formation universitaire d'étudiants en loisirs de plein air .....	40,000	40,000
Bourses d'études pour la formation universitaire d'Indiens et d'Inuit inscrits au niveau du baccalauréat .....	10,000	10,000
Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada .....	10,000	10,000
	<b>75,000</b>	<b>75,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>PARCS NATIONAUX</b>		
Contribution à la Conférence fédérale-provinciale des parcs pour le financement d'un bureau de coordination des activités de la Conférence .....	8,258	8,258
Contribution à l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources .....	60,000	
	<b>68,258</b>	<b>8,258</b>
<b>PARCS ET LIEUX HISTORIQUES</b>		
Contribution canadienne au Fonds du patrimoine mondial .....	35,000	
	<b>178,258</b>	<b>83,258</b>



INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

B—Northern Canada Power Commission

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Non-Budgetary				
Vote L75—Loans to the Northern Canada Power Commission for the purpose of capital expenditures in accordance with Section 15 of the Northern Canada Power Commission Act .....	11,192,000	28,195,000	(17,003,000)	21,307,000
Total Non-Budgetary.....	11,192,000	28,195,000	(17,003,000)	21,307,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité
Provision of Public Utilities— <i>Aménagement d'installations d'utilité publique</i> .....
Total Estimates—Total des prévisions .....

OBJECTIVE

To provide public utilities and distribution systems on a self-sustaining basis in the Northwest Territories, the Yukon Territory and at certain other locations in Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

*Provision of Public Utilities*—Construction and operation of public utility plants in the Northwest Territories, the Yukon Territory, and at Field, British Columbia.



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## B—Commission d'énergie du Nord canadien

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Non-budgétaire				
Crédit L75—Prêts à la Commission d'énergie du Nord canadien pour des dépenses en capital conformément à l'article 15 de la Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien .....	11,192,000	28,195,000	(17,003,000)	21,307,000
Total du non-budgétaire .....	11,192,000	28,195,000	(17,003,000)	21,307,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
(Loans, Investments and Advances			
Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
révisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
11,192	12,500	(1,308)	21,307
11,192	12,500	(1,308)	21,307

## OBJECTIF

Aménager des installations d'utilité publique et des réseaux de distribution autonomes dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon et à d'autres endroits au Canada.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Aménagement d'installations d'utilité publique*—Construction et exploitation d'installations d'utilité publique dans les Territoires du Nord-Ouest, au Yukon, et à Field (Colombie-Britannique).



## INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

## B—Northern Canada Power Commission

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Total.....	334	332	425	393	306	406	340	381
Percentage change from preceding year .....	(21.4)*		4.7					
*Reduction is due to a cut-back in the Commission's capital program.								

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
Non-Budgetary					
PROVISION OF PUBLIC UTILITIES					
NORTHWEST TERRITORIES					
Taltson System—					
Pine Point—Thermal .....	4,445	4,721	1,996	2,725	
Yellowknife System—					
Snare—Hydro .....		2,500		500	2,000
YUKON TERRITORY					
Whitehorse System—					
Aishihik—Hydro .....		3,300		300	3,000
Whitehorse—Transmission Substation .....	852	850	425	425	
GENERAL					
Advance Project Engineering .....		300		300	
Advance Progress Payments .....		500		500	
Modular Units .....		2,640	1,440	600	600
Thermal Projects .....		700		700	
Yukon Hydro System Studies .....		265		265	



## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN

## B—Commission d'énergie du Nord canadien

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Total.....	334	332	425	393	306	406	340	381
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(21.4)*		4.7					
*La diminution est due à un budget plus restreint du programme d'investissements de la Commission.								

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
Non-budgétaire					
AMÉNAGEMENT D'INSTALLATIONS D'UTILITÉ PUBLIQUE					
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Réseau de Taltson—					
Pine Point—Centrale thermique .....	4,445	4,721	1,996	2,725	.....
Réseau de Yellowknife—					
Snare—Centrale hydro-électrique .....		2,500	.....	500	2,000
YUKON					
Réseau de Whitehorse—					
Aishihik—Centrale hydro-électrique .....		3,300	.....	300	3,000
Whitehorse—Sous-centrale de transmission .....	852	850	425	425	.....
GÉNÉRALITÉS					
Avancement de génie .....		300	.....	300	.....
Paielements en cours de travaux .....		500	.....	500	.....
Unités modulaires .....		2,640	1,440	600	600
Projets de centrales thermiques .....		700	.....	700	.....
Études du réseau hydro-électrique du Yukon .....		265	.....	265	.....







**Industry, Trade and Commerce****Industrie et Commerce**

consisting of:

- A—Department
- B—Export Development Corporation
- C—Federal Business Development Bank
- D—Foreign Investment Review Agency
- E—Standards Council of Canada
- F—Statistics Canada

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—La Société pour l'expansion des exportations
- C—La Banque fédérale de développement
- D—L'Agence d'examen de l'investissement étranger
- E—Le Conseil canadien des normes
- F—Statistique Canada



## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
Trade-Industrial Program						
12-6	(S)	Minister of Industry, Trade and Commerce—Salary and Motor Car Allowance.....	22	22	22	
12-6	1	Operating expenditures.....	90,348	83,691	76,965	
12-6	5	Trade-Industrial—Metric Commission—Operating expenditures.....	6,421	5,897	524	
12-6	10	Grants and contributions.....	155,474	156,937	(1,463)	
12-6	15	Trade-Industrial—Textile and Clothing Board—Operating expenditures.....	755	691	397	
12-6	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	7,857	7,148	5,000	
12-6	—	Items not required for 1978-79.....		15,000	(15,000)	
		Total Budgetary.....	260,877	269,386	(8,509)	
12-8	L20	Advances to assist Canadian defence industry.....	6,000	8,000	(2,000)	
12-8	L25	Loans under the Enterprise Development Program.....	6,000	6,000		
12-8	L30	Payment for purchase of capital stock—Enterprise Development Program.....	500	500		
12-8	—	Appropriations not required for 1978-79.....		1,500	(1,500)	
12-8	—	Item not required for 1978-79.....		2,600	(2,600)	
		Total Non-Budgetary.....	12,500	18,600	(6,100)	
		Total Program.....	273,377	287,986	(14,609)	
Tourism Program						
12-18	35	Program expenditures.....	26,289	24,767	1,522	
12-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	867	789	78	
		Total Program.....	27,156	25,556	1,600	
Grains and Oilseeds Program						
12-26	40	Operating expenditures.....	1,901	1,785	116	
12-26	45	Grants and contributions.....	21,615	27,952	(6,337)	
12-26	(S)	Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act.....	4,000	4,000		
12-26	(S)	Payments in connection with the Western Grain Stabilization Act.....	60,000	60,000		
12-26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	154	147	7	
12-26	—	Appropriation not required for 1978-79.....				
12-26	—	Item not required for 1978-79.....		15,000	(15,000)	
		Total Program.....	87,670	108,884	(21,214)	
SUMMARY						
		Total Budgetary.....	375,703	403,826	(28,123)	
		Total Non-Budgetary.....	12,500	18,600	(6,100)	
			388,203	422,426	(34,223)	
B—EXPORT DEVELOPMENT CORPORATION						
12-32	(S)	Loans and guarantees made by the Export Development Corporation.....	60,000	425,000	(365,000)	
					304,000	



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
Programme commercial et industriel						
12-7	(S)	Ministre de l'Industrie et du Commerce—Traitement et indemnité d'automobile .....	22	22	.....	22
12-7	1	Dépenses de fonctionnement .....	90,348	83,691	6,657	76,965
12-7	5	Commercial et industriel—Commission du système métrique—Dépenses de fonctionnement .....	6,421	5,897	524	.....
12-7	10	Subventions et contributions .....	155,474	156,937	(1,463)	149,394
12-7	15	Commercial et industriel—Commission du textile et du vêtement—Dépenses de fonctionnement .....	755	691	64	397
12-7	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	7,857	7,148	709	5,000
12-7	—	Postes non requis en 1978-1979 .....	.....	15,000	(15,000)	46,336
Total du budgétaire.....			260,877	269,386	(8,509)	278,114
12-9	L20	Avances pour aider l'industrie canadienne de la défense.....	6,000	8,000	(2,000)	5,509
12-9	L25	Prêts au titre du programme d'expansion des entreprises .....	6,000	6,000	.....	.....
12-9	L30	Païement pour l'achat d'actions au titre du programme d'expansion des entreprises .....	500	500	.....	.....
12-9	—	Crédits non requis en 1978-1979 .....	.....	1,500	(1,500)	18,395
12-9	—	Poste non requis en 1978-1979 .....	.....	2,600	(2,600)	10,311
Total du non-budgétaire.....			12,500	18,600	(6,100)	34,215
Total au titre du programme .....			273,377	287,986	(14,609)	312,329
Programme du tourisme						
12-19	35	Dépenses du programme.....	26,289	24,767	1,522	21,517
12-19	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	867	789	78	569
Total au titre du programme .....			27,156	25,556	1,600	22,086
Programme des céréales et des graines oléagineuses						
12-27	40	Dépenses de fonctionnement .....	1,901	1,785	116	1,578
12-27	45	Subventions et contributions .....	21,615	27,952	(6,337)	183,879
12-27	(S)	Païements relatifs à la Loi sur les païements anticipés pour le grain des Prairies.....	4,000	4,000	.....	2,551
12-27	(S)	Païements relatifs à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest .....	60,000	60,000	.....	61,801
12-27	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	154	147	7	99
12-27	—	Crédit non requis en 1978-1979 .....	.....	15,000	(15,000)	783
12-27	—	Poste non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	65,303
Total au titre du programme .....			87,670	108,884	(21,214)	315,994
SOMMAIRE						
Total du budgétaire.....			375,703	403,826	(28,123)	616,194
Total du non-budgétaire .....			12,500	18,600	(6,100)	34,215
			388,203	422,426	(34,223)	650,409
B—SOCIÉTÉ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS						
12-33	(S)	Prêts et garanties consentis par la Société pour l'expansion des exportations .....	60,000	425,000	(365,000)	304,000



## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
C—FEDERAL BUSINESS DEVELOPMENT BANK						
12-34	50	Payments to the Federal Business Development Bank .....	8,750	7,469	1,281	5,493
		Total Budgetary .....	8,750	7,469	1,281	5,493
12-34	(S)	Payments to the Federal Business Development Bank .....	267,000	349,000	(82,000)	307,000
		Total Non-Budgetary .....	267,000	349,000	(82,000)	307,000
		Total Program .....	275,750	356,469	(80,719)	312,493
D—FOREIGN INVESTMENT REVIEW AGENCY						
12-38	55	Program expenditures .....	3,475	3,409	66	3,072
12-38	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	392	389	3	325
		Total Program .....	3,867	3,798	69	3,397
E—STANDARDS COUNCIL OF CANADA						
12-42	60	Payment to the Standards Council of Canada .....	3,056	2,869	187	2,601
F—STATISTICS CANADA						
12-44	65	Program expenditures .....	123,485	120,985	2,500	133,443
12-44	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	11,805	11,539	266	9,282
12-52	—	Statistics Canada Revolving Fund .....				
		Total Program .....	135,290	132,524	2,766	142,725

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
C—BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT						
12-35	50	Paiements à la Banque fédérale de développement .....	8,750	7,469	1,281	5,493
		Total du budgétaire.....	8,750	7,469	1,281	5,493
12-35	(S)	Paiements à la Banque fédérale de développement .....	267,000	349,000	(82,000)	307,000
		Total du non-budgétaire.....	267,000	349,000	(82,000)	307,000
		Total au titre du programme .....	275,750	356,469	(80,719)	312,493
D—AGENCE D'EXAMEN DE L'INVESTISSEMENT ÉTRANGER						
12-39	55	Dépenses du programme.....	3,475	3,409	66	3,072
12-39	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	392	389	3	325
		Total au titre du programme .....	3,867	3,798	69	3,397
E—CONSEIL CANADIEN DES NORMES						
12-43	60	Paiement au Conseil canadien des normes .....	3,056	2,869	187	2,601
F—STATISTIQUE CANADA						
12-45	65	Dépenses du programme.....	123,485	120,985	2,500	133,443
12-45	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	11,805	11,539	266	9,282
12-53	—	Fonds renouvelable de Statistique Canada .....				
		Total au titre du programme .....	135,290	132,524	2,766	142,725

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

## A—Department—Trade-Industrial Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<b>Vote 1—Trade-Industrial—Operating expenditures and</b>				
(a) to provide for insurance, in the current and subsequent fiscal years, in accordance with terms and conditions prescribed by regulations of the Governor in Council,				
(i) of loans;				
(A) for the purpose of promoting the establishment, growth, efficiency or international competitiveness of Canadian industry and to foster the expansion of Canadian trade to a person engaged or about to engage in a manufacturing, processing or other commercial activity; or				
(B) to a person who has previously obtained assistance under a program of assistance to industry or any trustee or receiver authorized by law to carry on the business of such person for the purpose of protecting the Crown's interest resulting therefrom; and				
(ii) of the financial obligations incurred by a purchaser or other person in Canada or in the United States resulting from an arrangement with a vendor, a lessor or lender for the purchase or lease of a de Havilland DHC-7 aircraft; provided that the aggregate amount of insurance outstanding at any time, including any insurance issued or authorized by the General Adjustment Assistance Board or the Enterprise Development Board before April 1, 1978 which may be outstanding, other than for purposes described in sub-paragraph (ii) does not exceed \$350,000,000; and that the total amount of insurance issued under this Vote and Industry, Trade and Commerce Vote 1, Appropriation Act No. 3, 1977, for the purposes described in sub-paragraph (ii) does not exceed \$130,000,000; and				
(b) for greater certainty to deem any insurance provided pursuant to paragraph (a) to be a guarantee for the purpose of Section 22 of the Financial Administration Act .....	90,348,000	83,691,000	6,657,000	76,965,386
<b>Vote 5—Trade-Industrial—Metric Commission—Operating expenditures</b> .....	6,421,000	5,897,000	524,000	.....
<b>Vote 10—Trade-Industrial—The grants listed in the Estimates, contributions and authority to make commitments during the current fiscal year not exceeding \$195,000,000 for the purposes of this Vote</b> .....	155,474,000	156,937,000	(1,463,000)	149,393,928
<b>Vote 15—Trade-Industrial—Textile and Clothing Board—Operating expenditures</b> .....	755,000	691,000	64,000	396,622
<b>Statutory—Minister of Industry, Trade and Commerce—Salary and Motor Car Allowance</b> .....	22,000	22,000	.....	22,000
<b>Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans</b> .....	7,857,000	7,148,000	709,000	5,000,000
Appropriation not required for 1978-79				
To extend the purposes of Industry, Trade and Commerce Vote 6 (b) Appropriation Act No. 5, 1976, to increase the amount that may be paid under the guarantee from \$50,000,000 to \$70,000,000 .....		1	(1)	.....
Item not required for 1978-79				
General incentives to industry for the expansion of scientific research and development in Canada .....		15,000,000	(15,000,000)	45,921,899
Other Items not required for 1978-79 .....				414,360
	260,877,000	269,386,001	(8,509,001)	278,114,195



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## A—Ministère—Programme commercial et industriel

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Commercial et industriel—Dépenses de fonctionnement et				
a) pour prévoir, pendant la présente année financière et les années financières subséquentes, une assurance, conformément aux conditions prescrites par les règlements du gouverneur en conseil,				
(i) couvrant des prêts				
A) destinés à favoriser la mise sur pied, la croissance, l'efficacité ou la compétitivité sur le plan international de l'industrie canadienne, et pour encourager l'expansion du commerce canadien en aidant toute personne qui se livre ou qui est sur le point de se livrer à une activité de fabrication, de transformation ou à toute autre activité commerciale; ou				
B) destinés à une personne qui a obtenu antérieurement de l'aide dans le cadre d'un programme d'aide à l'industrie ou à tout syndic ou receveur que la loi autorise à poursuivre les affaires de cette personne pour protéger les fonds de la Couronne qui en découlent; et				
(ii) couvrant des obligations financières contractées par un acheteur ou une autre personne au Canada ou aux États-Unis à la suite d'une entente conclue avec un vendeur, un locateur ou un prêteur pour l'achat ou la location d'un avion DHC-7 de la société de Havilland;				
pourvu que le montant global de l'assurance en vigueur à tout moment, y compris toute assurance en vigueur qui est fournie ou autorisée avant le 1 <sup>er</sup> avril 1978 par la Commission d'aide générale de transition ou par la Commission d'expansion des entreprises, pour des fins autres que celles prescrites au sous-alinéa (ii), ne dépasse pas \$350,000,000; et pourvu que le montant total de l'assurance fournie aux termes du présent crédit et du crédit 1 <sup>er</sup> (Industrie et Commerce) de la Loi n° 3 de 1977 portant affectation de crédits, aux fins prescrites au sous-alinéa (ii), ne dépasse pas \$130,000,000; et				
b) pour plus de certitude, afin de considérer toute assurance prévue en vertu de l'alinéa a) comme étant une garantie aux fins de l'article 22 de la Loi sur l'administration financière.....	90,348,000	83,691,000	6,657,000	76,965,386
<b>Crédit 5</b> —Commercial et industriel—Commission du système métrologique—Dépenses de fonctionnement.....	6,421,000	5,897,000	524,000	.....
<b>Crédit 10</b> —Commercial et industriel—Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de contracter, pendant l'année financière en cours, des engagements ne dépassant pas \$195,000,000 aux fins du présent crédit .....	155,474,000	156,937,000	(1,463,000)	149,393,928
<b>Crédit 15</b> —Commercial et industriel—Commission du textile et du vêtement—Dépenses de fonctionnement .....	755,000	691,000	64,000	396,622
<b>Statutaire</b> —Ministre de l'Industrie et du Commerce—Traitement et indemnité d'automobile .....	22,000	22,000	.....	22,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	7,857,000	7,148,000	709,000	5,000,000
Crédit non requis en 1978-1979				
Pour étendre la portée du crédit 6 (b) (Industrie et Commerce) de la Loi n° 5 de 1976 portant affectation de crédits pour porter de \$50,000,000 à \$70,000,000 le montant qui peut être payé en vertu de la garantie .....		1	(1)	.....
Poste non requis en 1978-1979				
Stimulants généraux à l'industrie pour favoriser l'expansion de la recherche et du développement scientifiques au Canada .....		15,000,000	(15,000,000)	45,921,899
Autres postes non requis en 1978-1979 .....				414,360
	260,877,000	269,386,001	(8,509,001)	278,114,195



INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Non-Budgetary				
<b>Vote L20</b> —Advances to assist Canadian defence industry with plant modernization in amounts not to exceed one-half of the cost of the acquisition of new equipment to defence industry, such advances to be recovered on sale of the equipment to defence industry .....	6,000,000	8,000,000	(2,000,000)	5,508,615
<b>Vote L25</b> —Loans in accordance with terms and conditions prescribed by regulations of the Governor in Council,				
(a) for the purpose of promoting the establishment, growth, efficiency or international competitiveness of Canadian industry and to foster the expansion of Canadian trade to a person engaged or about to engage in a manufacturing, processing or other commercial activity; or				
(b) to a person who has previously obtained assistance under a program of assistance to industry or any trustee or receiver authorized by law to carry on the business of such person for the purpose of protecting the Crown's interest resulting therefrom .....	6,000,000	6,000,000	.....	.....
<b>Vote L30</b> —Authority, in accordance with terms and conditions prescribed by regulations of the Governor in Council,				
(a) to purchase, on behalf of Her Majesty in Right of Canada, capital stock of a company in order to exercise a stock option in such company that has been taken on behalf of Her Majesty in Right of Canada in connection with the provision of a loan, or of insurance of a loan or a letter of credit made or issued to the company in accordance with the General Adjustment Assistance Regulations, the Automotive Manufacturing Assistance Regulations, or under the Enterprise Development Program, where, in the opinion of a Board established pursuant to Section 7 of the Department of Industry, Trade and Commerce Act				
(i) the value of the capital stock of the company has increased as a result of the assistance provided; and				
(ii) the stock option should be exercised in order to permit Her Majesty in Right of Canada to benefit from the increased value of the capital stock of the company; and				
(b) to authorize the sale or other disposition of any capital stock so acquired .....	500,000	500,000	.....	.....
Appropriation not required for 1978-79				
Loans to The de Havilland Aircraft of Canada Limited in respect of the costs of rate tooling for the DHC-7 aircraft, such loans to be recovered on the sale of such aircraft .....		1,500,000	(1,500,000)	1,724,800
Other Appropriations not required for 1978-79 .....				16,670,348
Item not required for 1978-79				
Loans to Canadair Limited for the financing of water bomber aircraft authorized by Industry, Trade and Commerce Vote L27d, Appropriation Act No. 1, 1975 .....		2,600,000	(2,600,000)	10,311,097
	12,500,000	18,600,000	(6,100,000)	34,214,860
Total Program .....	273,377,000	287,986,001	(14,609,001)	312,329,055



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## A—Ministère—Programme commercial et industriel

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Non-budgétaire				
<b>Crédit L20</b> —Avances à l'industrie canadienne de la défense pour l'aider à moderniser ses usines, avances ne dépassant pas la moitié du coût de l'acquisition du nouveau matériel et recouvrées par la vente du matériel à l'industrie de la défense.....	6,000,000	8,000,000	(2,000,000)	5,508,615
<b>Crédit L25</b> —Prêts, conformément aux conditions prescrites par les règlements du gouverneur en conseil,				
a) destinés à favoriser la mise sur pied, la croissance, l'efficacité ou la compétitivité sur le plan international de l'industrie canadienne, et pour encourager l'expansion du commerce canadien en aidant toute personne qui se livre ou qui est sur le point de se livrer à une activité de fabrication, de transformation ou à toute autre activité commerciale; ou				
b) destinés à une personne qui a obtenu antérieurement de l'aide dans le cadre d'un programme d'aide à l'industrie ou à tout syndic ou receveur que la loi autorise à poursuivre les affaires de cette personne pour protéger les fonds de la Couronne qui en découlent .....	6,000,000	6,000,000	.....	.....
<b>Crédit L30</b> —Pour autoriser, conformément aux conditions prescrites par les règlements du gouverneur en conseil,				
a) l'achat, au nom de Sa Majesté du chef du Canada, d'actions d'une société afin d'y exercer un droit d'option pris au nom de Sa Majesté du chef du Canada relativement à un prêt ou à l'assurance d'un prêt ou d'une lettre de crédit consenti ou délivré à la société aux termes du Règlement sur l'aide générale de transition, du Règlement sur l'aide à l'industrie des produits de l'automobile ou du programme d'expansion des entreprises lorsque, de l'avis d'un Conseil établi en vertu de l'article 7 de la Loi sur le ministère de l'Industrie et du Commerce,				
(i) la valeur du capital-actions de la société a augmenté par suite de l'aide fournie; et lorsque				
(ii) le droit d'option devrait être exercé afin de faire bénéficier Sa Majesté du chef du Canada de la valeur accrue du capital-actions de la société; et				
b) la vente ou autre cession de tout capital-actions ainsi acquis.....	500,000	500,000	.....	.....
Crédit non requis en 1978-1979				
Prêts à la société de Havilland Aircraft of Canada Limited à l'égard des coûts d'outillage relatifs à la production de l'avion DHC-7, lesdits prêts devant être recouvrés par la vente des avions .....		1,500,000	(1,500,000)	1,724,800
Autres crédits non requis en 1978-1979 .....				16,670,348
Poste non requis en 1978-1979				
Prêts à la société Canadair Limitée en vue de financer le coût des bombardiers d'eau tel qu'autorisé par le crédit L27d (Industrie et Commerce) de la Loi n° 1 de 1975 portant affectation de crédits.....		2,600,000	(2,600,000)	10,311,097
	12,500,000	18,600,000	(6,100,000)	34,214,860
Total au titre du programme.....	273,377,000	287,986,001	(14,609,001)	312,329,055



INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGET							
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Ex t 197
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dép 197
Industry Development—Expansion industrielle .....	849	28,694	26,319	2,375	25,501	37	37	.....	
International Trade Development— Expansion du commerce interna- tional .....	886	39,196	36,327	2,869	30,702	47	47	.....	
Administration—Administration .....	557	22,620	21,416	1,204	16,427	531	531	.....	
Metric Conversion—Conversion au système métrique .....	104	6,407	5,883	524	4,415	14	14	.....	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régi- mes de prestations des employés .....		7,857	7,148	709	5,000	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions .....	2,396	104,774	97,093	7,681	82,045	629	629	.....	
Add—À ajouter:									
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères .....		7,949	5,817	2,132	4,158	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program— Coût total du programme .....		112,723	102,910	9,813	86,203	629	629	.....	



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## A—Ministère—Programme commercial et industriel

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977
772	156,331	(16,559)	189,267	168,503	182,687	(14,184)	214,831	12,500	18,600	(6,100)	34,215
702	7,826	(124)	6,459	46,945	44,200	2,745	37,188	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	23,151	21,947	1,204	16,661	.....	.....	.....	.....
000	8,000	.....	.....	14,421	13,897	524	4,434	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	7,857	7,148	709	5,000	.....	.....	.....	.....
474	172,157	(16,683)	195,726	260,877	269,879	(9,002)	278,114	12,500	18,600	(6,100)	34,215
.....	.....	.....	.....	7,949	5,817	2,132	4,158	.....	.....	.....	.....
474	172,157	(16,683)	195,726	268,826	275,696	(6,870)	282,272	12,500	18,600	(6,100)	34,215



## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

### A—Department—Trade-Industrial Program

#### OBJECTIVES

To achieve efficient and sustained growth in the production and trade of Canadian goods and services and to assist Canadian industries to adjust to changes in the domestic and external economic environment.

#### SUB-OBJECTIVES

- To improve the performance and the international competitive position of Canadian industries.
- To increase the total effective market for goods and services produced by the Canadian economy.
- To assist all sectors of Canadian society in an orderly conversion to the International System (SI) of metric units in a manner consistent with the main objective of the Program.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Industry Development*—Analysis and evaluation of the industrial environment to identify ways of fostering the growth of production and participation in the initiation and formulation of economic and other policies, laws, regulations having industrial implications. Identification through industrial sector analyses of factors determining the efficiency and productivity of the production and marketing process; determination and evaluation of means for the improvement of efficiency and productivity including specialization, sector restructuring and process modernization; development and administration of incentive measures to encourage industry to adapt to changes in the economic environment and to adopt promising courses of action. Identification and evaluation of industrial growth opportunities of benefit to Canada; ensuring the exploitation of such opportunities by Canadian producers by developing and administering incentive measures to encourage product and process innovation.

*International Trade Development*—Analysis and evaluation of the international trade environment to identify ways of fostering an expansion of trade; negotiations with foreign governments and international agencies for improved access for Canadian products; identification of Canadian deficiencies in the exploitation of international markets; identification of market opportunities and development of methods of exploitation; assistance to Canadian industry to develop and exploit international markets; participation in the initiation and formulation of commercial, economic and other policies, laws and regulations having implications for international trade.

*Administration*—Executive direction and central support services including information services support.

*Metric Conversion*—Stimulation and coordination of metric conversion throughout the economy; development of an overall national conversion plan; help sectors of Canadian society to make their own conversion plans and monitoring the progress the sectors make in implementing these plans.



## INDUSTRIE ET COMMERCE

### A—Ministère—Programme commercial et industriel

#### OBJECTIFS

Assurer le développement efficace et soutenu de la production et du commerce des biens et des services canadiens et aider les industries canadiennes à s'adapter aux changements qui surviennent dans les milieux économiques nationaux et étrangers.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Améliorer le rendement et la position concurrentielle des industries canadiennes au niveau international;
- Augmenter le nombre total de débouchés ouverts aux biens et aux services canadiens;
- Aider tous les secteurs de la société canadienne à adopter de façon ordonnée le système métrique international, conformément à l'objectif principal du programme.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Expansion industrielle*—Analyse et évaluation du milieu industriel en vue de déterminer les moyens de favoriser l'accroissement de la production et la participation à l'institution et à l'élaboration de politiques économiques et autres, de lois et de règlements ayant des répercussions sur l'industrie. Définition, par des analyses de secteurs industriels, des facteurs déterminant l'efficacité et la productivité de la production et de la commercialisation; définition et évaluation des moyens d'accroissement de l'efficacité et de la productivité, y compris la spécialisation, la restructuration des secteurs et la modernisation des procédés; élaboration et application de mesures propres à encourager l'industrie à s'adapter aux fluctuations de l'économie et à adopter des mesures prometteuses. Définition et évaluation des possibilités d'un essor industriel avantageux pour le Canada; veiller à ce que les producteurs canadiens profitent de ces possibilités par l'élaboration et l'application de mesures destinées à encourager l'innovation en matière de produits et de procédés.

*Expansion du commerce international*—Analyse et évaluation du commerce international afin de déterminer les moyens de promouvoir l'expansion commerciale; négociations avec les gouvernements étrangers et les organismes internationaux en vue d'ouvrir de nouveaux débouchés aux produits canadiens; détermination des points faibles du Canada dans l'exploitation des marchés internationaux; détermination des possibilités du marché et élaboration de méthodes d'exploitation; aide à l'industrie canadienne pour qu'elle puisse mieux se développer et exploiter les marchés internationaux; participation à l'institution et à l'élaboration de politiques commerciales, économiques et autres, de lois et de règlements ayant des répercussions sur le commerce international.

*Administration*—Direction administrative et services centraux de soutien, y compris les services d'information.

*Conversion au système métrique*—Encouragement à la conversion au système métrique dans tous les secteurs de l'économie et coordination de cette conversion; mise sur pied d'un plan d'ensemble de la conversion pour tout le pays; aide aux différents secteurs de la société canadienne pour que chacun puisse trouver la meilleure façon de se convertir au nouveau système et vérification des progrès réalisés par les différents secteurs dans la mise en œuvre des plans de conversion.



# INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

## A—Department—Trade-Industrial Program

### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 60,441	56,168	4,273	48,365
Other Personnel .....	(1) 10,605	9,896	709	6,930
Transportation and Communications .....	(2) 11,189	10,271	918	8,267
Information .....	(3) 6,566	5,815	751	4,459
Professional and Special Services .....	(4) 13,164	12,152	1,012	9,376
Rentals .....	(5) 357	357	.....	212
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 238	338	(100)	251
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 2,200	2,082	118	2,104
All Other Expenditures .....	(12) 14	14	.....	2,081
	104,774	97,093	7,681	82,045
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 629	629	.....	343
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 155,474	172,157	(16,683)	195,726
	260,877	269,879	(9,002)	278,114

### MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	71	71	70	70	67	70	72	68
Scientific and Professional .....	84	84	89	89	71	73	75	79
Administrative and Foreign Service .....	1,469	1,469	1,417	1,426	1,386	1,405	1,440	1,348
Technical .....	58	58	50	50	55	47	48	49
Administrative Support .....	709	709	742	764	655	724	742	656
Operational .....	5	5	6	6	4	3	3	4
	<b>2,396</b>	<b>2,396</b>	<b>2,374</b>	<b>2,405</b>	<b>2,238</b>	<b>2,322</b>	<b>2,380</b>	<b>2,204</b>
Percentage change from preceding year .....	0.9		2.2					



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## A—Ministère—Programme commercial et industriel

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 60,441	56,168	4,273	48,365
Autres rémunérations .....	(1) 10,605	9,896	709	6,930
Transports et communications .....	(2) 11,189	10,271	918	8,267
Information .....	(3) 6,566	5,815	751	4,459
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 13,164	12,152	1,012	9,376
Location .....	(5) 357	357	.....	212
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 238	338	(100)	251
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 2,200	2,082	118	2,104
Toutes autres dépenses .....	(12) 14	14	.....	2,081
	104,774	97,093	7,681	82,045
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 629	629	.....	343
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....</b>				
	(10) 155,474	172,157	(16,683)	195,726
	260,877	269,879	(9,002)	278,114

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	71	71	70	70	67	70	72	68
Sciences et professions .....	84	84	89	89	71	73	75	79
Administration et service extérieur .....	1,469	1,469	1,417	1,426	1,386	1,405	1,440	1,348
Technique .....	58	58	50	50	55	47	48	49
Soutien administratif .....	709	709	742	764	655	724	742	656
Exploitation .....	5	5	6	6	4	3	3	4
	2,396	2,396	2,374	2,405	2,238	2,322	2,380	2,204
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	0.9		2.2					



## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

## A—Department—Trade-Industrial Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>INDUSTRY DEVELOPMENT</b>		
Grants to universities, provincial research organizations and industrial associations to assist in the establishment and maintenance of centres of advanced technology in specific fields, industrial research associations and industrial research institutes .....	1,450,000	1,450,000
Canadian food industry scholarship fund to assist the up-grading of technological capability in the food industry .....	15,000	15,000
Grants, scholarships, bursaries and awards to promote industrial design.....	385,000	385,000
Grants, scholarships and bursaries to promote the establishment, growth and efficiency of manufacturing and processing industries in Canada .....	243,000	225,000
Grants and fellowships to advance the management capabilities and practices of Canadian industry .....	545,000	530,000
Tex-Scope Foundation of CEGEP of Bourchemin of St. Hyacinthe and the Wentworth Foundation of the Mohawk College of Applied Arts and Technology of Hamilton to assist qualified students to specialize in textile management and technology courses .....	30,000	.....
	<b>2,668,000</b>	<b>2,605,000</b>

**CONTRIBUTIONS**

<b>INDUSTRY DEVELOPMENT</b>		
Contributions to promote the establishment, improvement, growth, efficiency or international competitiveness of manufacturing, processing and service industries in Canada, including contributions under the Enterprise Development Program .....	26,150,000	26,032,000
Contributions to develop and sustain the technological capability of Canadian defence industry for the purpose of defence export sales or civil export sales arising from that capability .....	44,200,000	44,200,000
Capital subsidies for the construction of commercial and fishing vessels and to provide assistance to the shipbuilding industry .....	64,200,000	65,000,000
Contributions to persons, groups of persons, institutes and other organizations whose purpose is to assist and further business and industry development .....	1,054,000	1,056,000
Contributions to increase the energy efficiency of industrial processes by supporting selected research and development projects .....	1,500,000	1,500,000
Items not required for 1978-79		
Canadian Textiles Institute .....		5,000
Contributions towards operating costs of the Canadian Colour and Fashion Trend Service Corporation whose goal will be to assist the apparel, textile, leather and allied industries of Canada by investigating, detecting, forecasting and analysing colour and fashion trends relevant to such industries and by disseminating colour and fashion trend information to such industries .....		75,000
Wentworth Foundation of the Mohawk College of Applied Arts and Technology of Hamilton to assist students specializing in textile management and technology courses .....		15,000
Tex-Scope Foundation of CEGEP Bourchemin of St. Hyacinthe to assist students specializing in textile management and technology courses .....		15,000
(S)—General incentives to industry for the expansion of scientific research and development in Canada (R.S. c. I-10).....		15,000,000
Contributions to the Canadian Sporting Goods Association towards the cost associated with a management seminar in Montreal, July 24-26, 1977.....		4,000
Contributions to Litton Systems (Canada) Limited towards the cost of the development of certain automated marine systems for large ocean going vessels .....		604,000
Contributions for the employment of youths and the summer employment of and summer activities for students .....		220,000
	<b>137,104,000</b>	<b>153,726,000</b>



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## A—Ministère—Programme commercial et industriel

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>EXPANSION INDUSTRIELLE</b>		
Subventions aux universités, aux organisations provinciales de recherches et aux associations industrielles pour faciliter l'établissement et le bon fonctionnement de centres de technologie de pointe dans des secteurs déterminés, d'associations et d'instituts de recherches industrielles .....	1,450,000	1,450,000
Subventions à la Fondation de l'industrie canadienne de l'alimentation pour aider à l'amélioration des possibilités technologiques de l'industrie alimentaire .....	15,000	15,000
Subventions, bourses d'études, bourses d'entretien et prix en vue de favoriser le design industriel .....	385,000	385,000
Subventions, bourses d'études et bourses d'entretien en vue de favoriser la mise sur pied, la croissance et le rendement des industries manufacturières et des industries de transformation au Canada .....	243,000	225,000
Subventions et bourses de perfectionnement pour accroître la compétence et améliorer les méthodes de l'industrie canadienne en matière de gestion .....	545,000	530,000
Subventions à la Fondation Tex-Scope du CEGEP Bourchemin de St-Hyacinthe et à la Fondation Wentworth du Mohawk College of Applied Arts and Technology de Hamilton, afin d'aider les étudiants qualifiés à se spécialiser dans la gestion et la technologie du textile .....	30,000	.....
	<b>2,668,000</b>	<b>2,605,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>EXPANSION INDUSTRIELLE</b>		
Contributions en vue de promouvoir la mise sur pied, l'amélioration, la croissance, l'efficacité ou la compétitivité sur le plan international des industries de services, de transformation ou de fabrication au Canada, y compris les contributions versées dans le cadre du programme d'expansion des entreprises .....	26,150,000	26,032,000
Contributions pour développer et soutenir la compétence technologique de l'industrie canadienne de la défense, dans le but de vendre à l'étranger du matériel de défense ou des articles destinés à la consommation civile .....	44,200,000	44,200,000
Subventions pour l'achat d'équipement en ce qui a trait à la construction de navires commerciaux et de bateaux de pêche, et pour venir en aide à l'industrie de la construction navale .....	64,200,000	65,000,000
Contributions à des personnes, groupes de personnes, instituts et autres organismes dont le but est d'aider et de favoriser l'expansion des entreprises et des industries .....	1,054,000	1,056,000
Contributions pour augmenter l'efficacité énergétique des procédés industriels en appuyant des projets choisis de recherche et de développement .....	1,500,000	1,500,000
Postes non requis en 1978-1979		
Institut canadien des textiles .....		5,000
Contributions aux frais d'exploitation du Service canadien des tendances des couleurs et de la mode dont le but consistera à aider les industries canadiennes du vêtement, du textile et du cuir et les industries connexes en étudiant, en repérant, en prévoyant et en analysant les tendances des couleurs et de la mode qui touchent ces industries et en leur communiquant des renseignements sur ces tendances .....		75,000
Contributions à la Fondation Wentworth du Mohawk College of Applied Arts and Technology de Hamilton afin d'aider les étudiants qui se spécialisent dans la gestion et la technologie du textile .....		15,000
Contributions à la Fondation Tex-Scope du CEGEP Bourchemin de St-Hyacinthe afin d'aider les étudiants qui se spécialisent dans la gestion et la technologie du textile .....		15,000
(S)—Stimulants généraux à l'industrie pour favoriser l'expansion de la recherche et du développement scientifiques au Canada (S.R., c. I-10) .....		15,000,000
Contributions à l'Association canadienne des articles de sport afin de couvrir les frais d'une conférence sur la gestion qui s'est déroulée à Montréal du 24 au 26 juillet 1977 .....		4,000
Contributions à Litton Systems Canada Limited pour absorber le coût de l'élaboration de certains systèmes marins automatisés pour les gros navires de haute-mer .....		604,000
Contributions ayant trait aux emplois et aux activités d'été pour les étudiants et au placement des jeunes .....		220,000
	<b>137,104,000</b>	<b>153,726,000</b>



INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Trade-Industrial Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS—Continued</b>		
<b>INTERNATIONAL TRADE DEVELOPMENT</b>		
Contributions to persons, groups of persons, councils and associations to promote the development of Canadian export sales .....	7,702,000	7,826,000
<b>METRIC CONVERSION</b>		
Contributions to employed persons required to purchase duplicate measurement sensitive tools because of metric conversion .....	8,000,000	8,000,000
	155,474,000	172,157,000

A—Department—Tourism Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35—Tourism—Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions .....	26,289,000	24,767,000	1,522,000	21,517,209
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	867,000	789,000	78,000	569,000
Total Program .....	27,156,000	25,556,000	1,600,000	22,086,209



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## A—Ministère—Programme commercial et industriel

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS (suite)</b>		
<b>EXPANSION DU COMMERCE INTERNATIONAL</b>		
Contributions à des personnes, groupes de personnes, conseils et associations en vue de favoriser l'augmentation des ventes de produits canadiens à l'étranger .....	<b>7,702,000</b>	7,826,000
<b>CONVERSION AU SYSTÈME MÉTRIQUE</b>		
Contributions aux employés qui doivent acheter des outils qui comportent des mesures converties en unité métrique pour remplacer ceux qu'ils possèdent déjà par suite de la conversion au système métrique ....	<b>8,000,000</b>	8,000,000
	<b>155,474,000</b>	172,157,000

## A—Ministère—Programme du tourisme

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgétaire</b>				
<b>Crédit 35</b> —Tourisme—Dépenses du programme, subvention inscrite au Budget et contributions .....	<b>26,289,000</b>	24,767,000	1,522,000	21,517,209
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>867,000</b>	789,000	78,000	569,000
Total au titre du programme.....	<b>27,156,000</b>	25,556,000	1,600,000	22,086,209



## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

## A—Department—Tourism Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			Ex (1978-79)
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	
Industry Development— <i>Expansion de l'industrie</i> .....					
Marketing— <i>Commercialisation</i> .....	167	20,394	18,996	1,398	
Policy Planning and Industry Relations— <i>Planification des politiques et relations avec l'industrie</i> .....	155	5,494	5,028	466	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		867	789	78	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>322</b>	<b>26,755</b>	<b>24,813</b>	<b>1,942</b>	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		827	1,129	(302)	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>27,582</b>	<b>25,942</b>	<b>1,640</b>	

## OBJECTIVE

To sustain orderly growth of tourism in Canada.

## SUB-OBJECTIVES

- To increase the total effective demand for Canadian travel facilities and services.
- To expand and increase the efficiency of the Canadian travel industry.
- To contribute to the maximum co-ordination of federal, provincial and private activities bearing on tourism.
- To provide and maintain a centre of information on tourism.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Industry Development*—Appraisal of the Canadian travel industry's strengths and weaknesses; implementation of improvement and assistance measures in co-operation with tourism authorities in the public and private sectors.

*Marketing*—Implementation of mass communication marketing activities; direct market development with the public and private sectors of the travel industry through regional offices in Canada and abroad.

*Policy Planning and Industry Relations*—Plan, develop and recommend policy; co-ordinate program operations; provide administrative support services; disseminate information on tourism and on the role and involvement of the federal government in tourism; act as the focal point for government and industry relations.



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## A—Ministère—Programme du tourisme

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>	<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>
5	(5)	12		250	372	(122)	1,250	20,644	19,373	1,271	15,757
40	30	10	16	111	588	(477)	267	5,645	5,646	(1)	4,510
								867	789	78	569
40	35	5	28	361	960	(599)	1,517	27,156	25,808	1,348	22,086
								827	1,129	(302)	665
40	35	5	28	361	960	(599)	1,517	27,983	26,937	1,046	22,751

## OBJECTIF

Assurer une croissance ordonnée du tourisme au Canada.

## SOUS-OBJECTIFS

- Accroître la demande réelle totale dirigée vers les installations et services touristiques canadiens;
- Accroître l'efficacité de l'industrie touristique canadienne;
- Contribuer à une coordination maximale des activités fédérales, provinciales et privées touchant le tourisme;
- Mettre en place et exploiter un centre d'information touristique.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Expansion de l'industrie*—Appréciation des points forts et des points faibles de l'industrie touristique canadienne; application de mesures de perfectionnement et d'aide, en collaboration avec les autorités touristiques des secteurs public et privé.

*Commercialisation*—Mise en œuvre d'activités de commercialisation axées sur la communication de masse; expansion directe du marché auprès des secteurs public et privé de l'industrie touristique par l'intermédiaire de bureaux régionaux au Canada et à l'étranger.

*Planification des politiques et relations avec l'industrie*—Concevoir, élaborer et recommander des politiques; coordonner les activités relatives au programme; assurer des services de soutien administratif; diffuser de l'information sur le tourisme et sur le rôle et la participation du gouvernement fédéral dans le domaine du tourisme; jouer le rôle de cheville ouvrière dans les relations entre le gouvernement et l'industrie.



INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Tourism Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 6,670	6,181	489	5,506
Other Personnel .....	(1) 1,370	1,239	131	929
Transportation and Communications .....	(2) 2,733	2,590	143	2,911
Information .....	(3) 10,672	10,049	623	7,706
Professional and Special Services .....	(4) 4,321	3,832	489	2,520
Rentals .....	(5) 102	102	.....	127
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 83	70	13	68
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 804	750	54	693
All Other Expenditures .....	(12) .....	.....	.....	81
	26,755	24,813	1,942	20,541
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 40	35	5	28
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 361	960	(599)	1,517
	27,156	25,808	1,348	22,086

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	3	3	3	3	3	4	4	3
Scientific and Professional .....	7	7	6	6	6	7	7	6
Administrative and Foreign Service .....	172	170	165	165	158	165	163	159
Technical .....	8	8	6	6	7	7	6	6
Administrative Support .....	106	89	117	93	99	133	101	92
Operational .....	26	25	25	24	22	25	23	21
	322	302	322	297	295	341	304	287
Percentage change from preceding year .....			(5.6)					







## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

## A—Department—Tourism Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
POLICY PLANNING AND INDUSTRY RELATIONS		
Travel Industry Association of Canada .....	50,000	50,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
MARKETING		
Contributions to provinces, territories, carriers, tour wholesalers and tour operators to assist in tour development projects .....	250,000	350,000
Item not required for 1978-79		
Jubilee tour of the historic Royal Hudson Steam Locomotive .....		22,500
	250,000	372,500
POLICY PLANNING AND INDUSTRY RELATIONS		
Contributions to national and commercial organizations to assist in achieving tourism objectives in fields such as research studies, familiarization tours, education, training and package tour development .....	58,000	58,000
Fees for memberships in International Organizations:		
Pacific Area Travel Association .....	3,000	3,000
Items not required for 1978-79		
Contributions towards the development of a year-round tourist resort at Gull Harbour, Hecla Provincial Park, Manitoba .....		205,000
Contributions for the employment of youths and the summer employment and summer activities for students .....		271,910
	61,000	537,910
	361,000	960,410



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## A—Ministère—Programme du tourisme

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>PLANIFICATION DES POLITIQUES ET RELATIONS AVEC L'INDUSTRIE</b>		
Association de l'industrie touristique du Canada .....	<b>50,000</b>	50,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>COMMERCIALISATION</b>		
Contributions aux provinces, territoires, transporteurs, grossistes et exploitants de voyages organisés pour aider les projets d'expansion dans le domaine .....	250,000	350,000
Poste non requis en 1978-1979		
Visite soulignant le couronnement de la Reine—Locomotive à vapeur historique Royal Hudson.....		22,500
	<b>250,000</b>	<b>372,500</b>
<b>PLANIFICATION DES POLITIQUES ET RELATIONS AVEC L'INDUSTRIE</b>		
Contributions à des organisations nationales et commerciales afin de les aider à réaliser les objectifs touristiques dans des domaines comme la recherche, les tournées de reconnaissance, l'éducation, la formation et la promotion des voyages tous frais payés .....	58,000	58,000
Droits d'affiliation à des organismes internationaux:		
Pacific Area Travel Association .....	3,000	3,000
Postes non requis en 1978-1979		
Contributions pour le développement d'un centre de villégiature ouvert à longueur d'année à Gull Harbour, Parc provincial Hecla (Manitoba).....		205,000
Contributions ayant trait aux emplois et aux activités d'été pour les étudiants et au placement des jeunes .....		271,910
	<b>61,000</b>	<b>537,910</b>
	<b>361,000</b>	<b>960,410</b>



INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

A—Department—Grains and Oilseeds Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40—Grains and Oilseeds—Operating expenditures .....	1,901,000	1,785,000	116,000	1,578,394
Vote 45—Grains and Oilseeds—The grant listed in the Estimates and contributions .....	21,615,000	27,952,000	(6,337,000)	183,878,569
Statutory—Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act .....	4,000,000	4,000,000	.....	2,550,461
Statutory—Payments in connection with the Western Grain Stabilization Act .....	60,000,000	60,000,000	.....	61,801,192
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	154,000	147,000	7,000	99,000
Appropriation not required for 1978-79				
Commission of Inquiry on Prairie Grain Handling and Transportation.....		1	(1)	783,052
Item not required for 1978-79				
Statutory—Payments in connection with the Two-Price Wheat Act .....		15,000,000	(15,000,000)	65,303,372
Total Program .....	87,670,000	108,884,001	(21,214,001)	315,994,040

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence
Marketing—Commercialisation .....	49	2,053	2,030	23
Grains Payments—Paiements relatifs aux céréales .....				
Total Estimates—Total des prévisions .....	49	2,053	2,030	23
Add—À ajouter:				
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		179	148	31
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		2,232	2,178	54



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
<b>Crédit 40</b> —Céréales et graines oléagineuses—Dépenses de fonctionnement.....	<b>1,901,000</b>	1,785,000	116,000	1,578,394
<b>Crédit 45</b> —Céréales et graines oléagineuses—Subvention inscrite au Budget et contributions .....	<b>21,615,000</b>	27,952,000	(6,337,000)	183,878,569
<b>Statutaire</b> —Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies .....	<b>4,000,000</b>	4,000,000	.....	2,550,461
<b>Statutaire</b> —Paiements relatifs à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest .....	<b>60,000,000</b>	60,000,000	.....	61,801,192
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>154,000</b>	147,000	7,000	99,000
Crédit non requis en 1978-1979				
Commission d'enquête sur la manutention et le transport du grain des Prairies .....		1	(1)	783,052
Poste non requis en 1978-1979				
<b>Statutaire</b> —Paiements relatifs à la Loi sur le double prix du blé .....		15,000,000	(15,000,000)	65,303,372
Total au titre du programme.....	<b>87,670,000</b>	108,884,001	(21,214,001)	315,994,040

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
2	2	2	2	21,615	26,399	(4,784)	183,879	23,670	28,431	(4,761)	186,339
				64,000	79,000	(15,000)	129,655	64,000	79,000	(15,000)	129,655
<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>85,615</b>	<b>105,399</b>	<b>(19,784)</b>	<b>313,534</b>	<b>87,670</b>	<b>107,431</b>	<b>(19,761)</b>	<b>315,994</b>
								179	148	31	84
2	2	2	2	85,615	105,399	(19,784)	313,534	87,849	107,579	(19,730)	316,078



## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

### A—Department—Grains and Oilseeds Program

#### OBJECTIVE

To achieve sustained market growth and to maintain an orderly marketing system for grains and oilseeds.

#### SUB-OBJECTIVES

- To ensure the competitiveness of Canadian grains, oilseeds and their products.
- To secure maximum returns to producers and the grains and oilseeds sector from the sale of Canadian grains, oilseeds and their products.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Marketing*—Study and development of more effective and economic methods for moving, storing, processing and selling Canadian grains and oilseeds; development and administration of programs for preparing production guidelines; establishment of initial payments for Canadian Wheat Board grains; provision of marketing and industrial development assistance; and participation in the work of international and domestic organizations concerning grains and oilseeds.

*Grains Payments*—Payments to the Canadian Wheat Board of interest on cash advances on farm stored grain made to producers in Western Canada; reimbursement to the Canadian Wheat Board when grain producers default on repayment of cash advances, under terms of the Prairie Grain Advance Payments Act; and reimbursements to the Canadian Wheat Board where necessary under the terms of the Canadian Wheat Board Act for deficits incurred on the Canadian Wheat Board pool accounts; and reimbursement to wheat producers for the difference between the domestic selling price of wheat and a higher world market price, to a prescribed maximum.

#### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....	(1) 1,185	1,163	22	1,112
Other Personnel .....	(1) 154	147	7	99
Transportation and Communications .....	(2) 174	165	9	209
Information .....	(3) 31	28	3	174
Professional and Special Services .....	(4) 442	423	19	736
Rentals .....	(5) 5	10	(5)	69
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 3	4	(1)	4
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 59	90	(31)	52
All Other Expenditures .....	(12) .....	.....	.....	3
	2,053	2,030	23	2,458
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 2	2	.....	2
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....	(10) 85,615	105,399	(19,784)	313,534
	87,670	107,431	(19,761)	315,994



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

## OBJECTIF

Réaliser l'expansion soutenue du marché et maintenir un système ordonné de commercialisation pour les céréales et les graines oléagineuses.

## SOUS-OBJECTIFS

- Assurer la compétitivité des céréales et des graines oléagineuses canadiennes et de leurs dérivés;
- Assurer des recettes maximales aux producteurs et au secteur des céréales et des graines oléagineuses, au moyen de la vente des céréales et des graines oléagineuses canadiennes et de leurs dérivés.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Commercialisation*—Recherche et mise au point de méthodes plus efficaces et plus économiques de transport, d'entreposage, de traitement et de vente des céréales et des graines oléagineuses canadiennes; élaboration et administration de programmes pour l'établissement de lignes directrices de production; détermination des versements initiaux pour les céréales de la Commission canadienne du blé; aide en matière de commercialisation et d'expansion industrielle; et participation aux travaux d'organismes nationaux et internationaux concernant les céréales et les graines oléagineuses.

*Paiements relatifs aux céréales*—Versements à la Commission canadienne du blé des intérêts sur les paiements anticipés accordés aux producteurs de l'Ouest du Canada pour les céréales entreposées à la ferme; remboursement à la Commission canadienne du blé des paiements anticipés que les producteurs de céréales n'ont pas remboursés, conformément aux dispositions de la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies; remboursement, au besoin, à la Commission canadienne du blé, conformément à la loi y afférente, des déficits subis aux comptes en commun de la Commission canadienne du blé; et remboursement aux producteurs de blé de la différence entre le prix de vente du blé au Canada et un prix plus élevé sur le marché mondial, jusqu'à un maximum prescrit.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	1,185	1,163	22	1,112
Autres rémunérations .....(1)	154	147	7	99
Transports et communications .....(2)	174	165	9	209
Information .....(3)	31	28	3	174
Services professionnels et spéciaux.....(4)	442	423	19	736
Location .....(5)	5	10	(5)	69
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	3	4	(1)	4
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	59	90	(31)	52
Toutes autres dépenses .....(12)				3
	2,053	2,030	23	2,458
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	2	2		2
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT.....(10)	85,615	105,399	(19,784)	313,534
	87,670	107,431	(19,761)	315,994



## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

## A—Department—Grains and Oilseeds Program

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Administrative and Foreign Service .....	24	24	24	24	22	24	24	23
Administrative Support .....	22	22	22	22	21	22	22	20
Technical .....	1	1	1	1	1	1	1	1
	<b>49</b>	<b>49</b>	<b>49</b>	<b>49</b>	<b>46</b>	<b>49</b>	<b>49</b>	<b>46</b>
Percentage change from preceding year .....								

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

## GRANTS

## MARKETING

Rapeseed Association of Canada to promote improvement in the manufacture of Canadian rapeseed products .....	<b>350,000</b>	325,000
--	----------------	---------

## CONTRIBUTIONS

## MARKETING

Fees for membership in the International Wheat Council .....	175,000	121,600
Canada Grains Council .....	60,000	60,000
Payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to facilitate sales of grain and grain products on credit to developing countries .....	12,000,000	10,000,000
Assistance to Canadian companies and organizations in expanding the total effective market for Canadian grains and oilseeds by supporting selected projects .....	1,475,000	975,000
Canadian International Grains Institute .....	805,000	717,000
POS Pilot Plant Corporation .....	750,000	1,150,000
Canadian Wheat Board to cover carrying charges on reserve stocks of feed grain .....	2,200,000	4,200,000
Contribution to assist the Canadian rapeseed processing industry in adjusting to increased transport costs for rapeseed products .....	3,000,000	2,500,000
Payments to millers in Western Canada to equalize freight "stop-off" charges between Eastern and Western Canada on grain processed into flour for export .....	800,000	850,000

## Items not required for 1978-79

Payments for repairs to the grain elevator at the port of Beirut in Lebanon .....		1,500,000
Payments to the Canadian Wheat Board for the purchase of covered grain hopper cars to facilitate the movement of Canadian grain exports .....		4,000,000
	<b>21,265,000</b>	<b>26,073,600</b>

## GRAINS PAYMENTS

(S)—Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act (R.S. c. P-18) .....	4,000,000	4,000,000
(S)—Payments in connection with the Western Grain Stabilization Act (Statutes of Canada 1974-75-76, c. 87) .....	60,000,000	60,000,000

## Item not required for 1978-79

(S)—Payments in connection with the Two Price Wheat Act (Statutes of Canada 1974-75, Chap. 54) .....		15,000,000
	<b>64,000,000</b>	<b>79,000,000</b>
	<b>85,615,000</b>	<b>105,398,600</b>



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## A—Ministère—Programme des céréales et des graines oléagineuses

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Administration et service extérieur .....	24	24	24	24	22	24	24	23
Soutien administratif .....	22	22	22	22	21	22	22	20
Technique .....	1	1	1	1	1	1	1	1
	<b>49</b>	<b>49</b>	<b>49</b>	<b>49</b>	<b>46</b>	<b>49</b>	<b>49</b>	<b>46</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....								

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>COMMERCIALISATION</b>		
Subvention à l'Association canadienne des producteurs de colza pour améliorer les procédés de fabrication des produits de la graine de colza du Canada .....	<b>350,000</b>	325,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>COMMERCIALISATION</b>		
Droits d'affiliation au Conseil international du blé .....	175,000	121,600
Conseil des grains du Canada .....	60,000	60,000
Paiements, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, en vue de faciliter la vente à crédit du grain et des produits du grain aux pays en voie de développement .....	12,000,000	10,000,000
Aide aux entreprises et organismes canadiens pour étendre le nombre total de marchés ouverts aux céréales et aux graines oléagineuses canadiennes, en appuyant des projets choisis .....	1,475,000	975,000
Institut canadien international des céréales .....	805,000	717,000
Société de l'usine-pilote de protéines, huiles et amidon .....	750,000	1,150,000
Contribution à la Commission canadienne du blé pour couvrir les frais fixes engagés relativement aux stocks de céréales fourragères .....	2,200,000	4,200,000
Contribution en vue d'aider l'industrie canadienne de la transformation du colza pour contrebalancer l'augmentation des frais de transport des produits du colza .....	3,000,000	2,500,000
Versements aux meuniers de l'Ouest canadien en compensation des frais d'arrêt en transit déboursés entre l'Est et l'Ouest du Canada pour les céréales transformées en farine destinées à l'exportation .....	800,000	850,000
Postes non requis en 1978-1979		
Paiements pour réparer le silo à grains du port de Beyrouth au Liban .....		1,500,000
Paiements à la Commission canadienne du blé pour l'achat de wagons-trémies à grains couverts pour faciliter le transport du grain canadien destiné à l'exportation .....		4,000,000
	<b>21,265,000</b>	<b>26,073,600</b>
<b>PAIEMENTS RELATIFS AUX CÉRÉALES</b>		
(S)—Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies (S.R., c. P-18) .....	4,000,000	4,000,000
(S)—Paiements relatifs à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest (Statuts du Canada, 1974-1975-1976, c. 87) .....	60,000,000	60,000,000
Poste non requis en 1978-1979		
(S)—Paiements relatifs à la Loi sur le double prix du blé (Statuts du Canada, 1974-1975, chap. 54) .....		15,000,000
	<b>64,000,000</b>	<b>79,000,000</b>
	<b>85,615,000</b>	<b>105,398,600</b>



INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

B—Export Development Corporation

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Non-Budgetary				
Statutory—Loans and guarantees and export credit and foreign investment insurance for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of Sections 24, 27, 29, 31 and 34 of the Export Development Act (R.S. c. E-18)	60,000,000	425,000,000	(365,000,000)	304,000,000
Total Non-Budgetary.....	60,000,000	425,000,000	(365,000,000)	304,000,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité
Export Development— <i>Expansion des exportations</i> .....
Less— <i>Moins:</i>
Repayments— <i>Remboursements</i> .....
Retained Earnings and Outside Borrowings— <i>Bénéfices non répartis et emprunts à l'extérieur</i> .....
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....

OBJECTIVE

To facilitate and develop trade between Canada and other Countries.

PROGRAM DESCRIPTION

*Export Development*—Export credits insurance to insure Canadian firms against non-payment when Canadian goods and services are sold abroad; long term loans to foreign buyers of Canadian capital equipment and technical services; guarantees to financial institutions against losses incurred in financing either the Canadian supplier or the foreign buyer in an export transaction; foreign investment guarantees to insure Canadians against loss of their investments abroad by reason of political actions.



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## B—Société pour l'expansion des exportations

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Non-budgétaire				
<b>Statutaire</b> —Prêts, garanties et assurances des crédits à l'exportation et des investissements à l'étranger afin de faciliter et d'accroître le commerce entre le Canada et d'autres pays en vertu des articles 24, 27, 29, 31 et 34 de la Loi sur l'expansion des exportations (S. R., c. E-18) .....	60,000,000	425,000,000	(365,000,000)	304,000,000
Total du non-budgétaire .....	60,000,000	425,000,000	(365,000,000)	304,000,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
(Loans, Investments and Advances)			
Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Différence	Expenditures 1976-77 — Dépenses 1976-1977
1,042,000	683,000	359,000	652,000
172,000	138,000	34,000	101,000
810,000	481,000	329,000	247,000
60,000	64,000	(4,000)	304,000

## OBJECTIF

Faciliter et accroître le commerce entre le Canada et d'autres pays.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Expansion des exportations*—Assurances des crédits à l'exportation afin d'assurer les entreprises canadiennes contre les non-paiements relativement à la vente de marchandises et de services canadiens à l'étranger; prêts à long terme aux acheteurs étrangers de biens d'équipement et de services techniques canadiens; garanties aux institutions financières contre les pertes subies par suite du financement d'une opération d'exportation effectuée par un fournisseur canadien ou un acheteur étranger; garanties des investissements à l'étranger afin d'assurer les Canadiens contre la perte de leurs investissements à l'étranger en raison d'actes politiques.



INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

C—Federal Business Development Bank

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 50—Payments to the Federal Business Development Bank for the purposes of Sections 21, 22 and 23 of the Federal Business Development Bank Act .....	8,750,000	7,469,000	1,281,000	5,493,000
Non-Budgetary				
Statutory—Payments to the Federal Business Development Bank from the Consolidated Revenue Fund pursuant to Sections 28 and 30 of the Federal Business Development Bank Act (Chap. 14, Statutes of Canada, 1974-75-76) .....	267,000,000	349,000,000	(82,000,000)	307,000,000
Total Program .....	275,750,000	356,469,000	(80,719,000)	312,493,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1978-79 — Années- hommes projetées 1978-1979	BUDGET	
		Estimates 1978-79	Open For Expen 197
		Prévisions 1978-1979	Dép pré 1977
Management Services—Services de gestion .....	193	8,493	
Management Services Administration—Administration des services de gestion .....	15	1,201	
Financial Assistance—Aide financière .....	208	9,694	
Less—Moins:			
Revenues of the Corporation—Recettes de la Corporation .....		944	
Repayments—Remboursements .....			
Total Estimates—Total des prévisions .....	208	8,750	

OBJECTIVE

To promote and assist in the establishment and development of business enterprises, particularly small business in Canada.



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## C—Banque fédérale de développement

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 50</b> —Paiements à la Banque fédérale de développement aux termes des articles 21, 22 et 23 de la Loi sur la Banque fédérale de développement .....	<b>8,750,000</b>	7,469,000	1,281,000	5,493,000
Non-budgetaire				
<b>Statutaire</b> —Paiements à la Banque fédérale de développement provenant du Fonds du revenu consolidé en vertu des articles 28 et 30 de la Loi sur la Banque fédérale de développement (Statuts du Canada, 1974-1975-1976, chap. 14) .....	<b>267,000,000</b>	349,000,000	(82,000,000)	307,000,000
Total au titre du programme.....	<b>275,750,000</b>	356,469,000	(80,719,000)	312,493,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

AIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
ement		(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
ange	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
1,369	4,084	.....	.....	.....	.....
123	1,737	.....	.....	.....	.....
.....	.....	360,000	399,000	(39,000)	320,000
1,492	5,821	360,000	399,000	(39,000)	320,000
211	328	.....	.....	.....	.....
.....	.....	93,000	50,000	43,000	13,000
<b>1,281</b>	<b>5,493</b>	<b>267,000</b>	<b>349,000</b>	<b>(82,000)</b>	<b>307,000</b>

## OBJECTIF

Favoriser et faciliter la création et l'expansion d'entreprises, particulièrement de petites entreprises au Canada.



# INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

## C—Federal Business Development Bank

### PROGRAM DESCRIPTION

*Management Services*—Provision of management counselling services to small businesses in Canada by supplementing such services as may be available in the private sector. Provision, directly or indirectly, of management training designed to meet the needs of small business enterprises and sponsoring, supporting and organizing conferences, courses, seminars and other meetings for the promotion of good management practices in the administration of small business enterprises. Provision of information and advice on Federal Government assistance programs; publication of booklets and bulletins on small business management.

*Management Services Administration*—General manager and regional directors, management services, their support staff, and central support services.

*Financial Assistance*—Provision of loans to, guarantees to, investments in and leasing to Canadian business enterprises, pursuant to Section 20 of the Federal Business Development Bank Act. The operating costs of this activity are fully covered by operating revenues and the non-budgetary capital resources are available under the authority of Sections 28 and 30 of the Act. Also includes repayment to the Bank of Canada of that portion currently due of the debentures outstanding at the time of the creation of the Bank.

### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures		

### MANPOWER\*

	1978-79		1977-78		1976-77	
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Planned Total Man- Years	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977
Executive .....	1	1	.....	.....	.....	.....
Managerial and Operational .....	98	98	.....	.....	.....	.....
Administrative .....	109	109	.....	.....	.....	.....
	208	208	172	172	182	145
Percentage change from preceding year .....	20.9**		18.6			

\*\*Increase is due to expansion of management training, information and counselling services across Canada.

\*Breakdown by category is not available for 1977-78 and 1976-77 due to recent designation of employees by category.



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## C—Banque fédérale de développement

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Services de gestion*—Services de consultation en gestion offerts aux petites entreprises au Canada qui viennent s'ajouter aux services disponibles dans le secteur privé. Offrir elle-même ou faire offrir des cours de formation en gestion conçus en fonction des besoins des petites entreprises. Patronner, subventionner et organiser des conférences, des cours, des séances d'études et d'autres réunions destinées à favoriser l'utilisation de saines méthodes de gestion dans l'administration des petites entreprises. Fournir des renseignements et des conseils sur les programmes d'aide fédéraux; publication de brochures et de bulletins sur la gestion des petites entreprises.

*Administration des services de gestion*—Directeur général et directeurs régionaux et leur personnel de soutien, services de gestion et services centraux de soutien.

*Aide financière*—Autorisation de louer à des entreprises canadiennes, de leur accorder des prêts et des garanties ainsi que d'effectuer des placements dans celles-ci, aux termes de l'article 20 de la Loi sur la Banque fédérale de développement. Les frais d'exploitation de cette activité sont totalement couverts par les recettes d'exploitation et les ressources non budgétaires en capital sont disponibles en vertu des articles 28 et 30 de la Loi. Cette activité comprend aussi le remboursement à la Banque du Canada de la partie exigible des débiteures impayées lors de la création de la Banque.

## ARTICLES DE DÉPENSE

<u>Article courant</u>	<u>Prévisions 1978-1979</u>	<u>Dépenses prévues 1977-1978</u>	<u>Différence</u>	<u>Dépenses 1976-1977</u>	
		(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>					
Toutes autres dépenses .....	(12)	8,750	7,469	1,281	5,493

## MAIN-D'ŒUVRE\*

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Gestion et exploitation .....	98	98	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administration .....	109	109	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	<b>208</b>	<b>208</b>	<b>172</b>	<b>172</b>	<b>182</b>	<b>145</b>	<b>150</b>	<b>125</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	20.9**		18.6					

\*\*L'augmentation est due à l'accroissement de la formation en gestion et des services d'information et de consultation à travers le Canada.

\*La ventilation par catégorie ne peut être présentée pour 1977-1978 et 1976-1977 en raison de la récente mise en vigueur du régime de désignation des employés par catégorie.



## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

## D—Foreign Investment Review Agency

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 55</b> —Foreign Investment Review Agency—Program expenditures ..	<b>3,475,000</b>	3,409,000	66,000	3,072,050
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefits Plans .....	<b>392,000</b>	389,000	3,000	325,035
<b>Total Program</b> .....	<b>3,867,000</b>	3,798,000	69,000	3,397,085

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1978-79 — <i>Années- hommes autorisées 1978-1979</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			E 197
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	
		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	
Administration— <i>Administration</i> .....	123	3,864	3,411	453	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>123</b>	<b>3,864</b>	<b>3,411</b>	<b>453</b>	
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		408	523	(115)	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>4,272</b>	<b>3,934</b>	<b>338</b>	

## OBJECTIVE

To ensure that acquisitions of control of Canadian business enterprises and the establishment of new or unrelated businesses by non-Canadians are, or are likely to be, of significant benefit to Canada.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Assessment of proposals by non-Canadians regarding acquisition of control of Canadian business enterprises, the establishment of new businesses and expansion into unrelated businesses in Canada; negotiation of undertakings and the co-ordination and development with provincial governments and other federal departments of recommendations as to whether such proposals provide significant benefit to Canada; the provision of legal and administrative support to assist the assessment process; preparation of Ministerial rulings as required by the statute; the performance of monitoring, investigatory and enforcement measures to secure compliance with the legislation; the provision of the foreign investment research and analytical support needed to administer the statute.



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## D—Agence d'examen de l'investissement étranger

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 55</b> —Agence d'examen de l'investissement étranger—Dépenses du programme .....	<b>3,475,000</b>	3,409,000	66,000	3,072,050
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>392,000</b>	389,000	3,000	325,035
Total au titre du programme.....	<b>3,867,000</b>	3,798,000	69,000	3,397,085

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Forecast Expenditures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Différence	Expenditures 1976-77 — Dépenses 1976-1977		Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Différence	Expenditures 1976-77 — Dépenses 1976-1977
3	4	(1)	7	3,867	3,415	452	3,397
3	4	(1)	7	3,867	3,415	452	3,397
.....	.....	.....	.....	408	523	(115)	318
3	4	(1)	7	4,275	3,938	337	3,715

## OBJECTIF

Faire en sorte que la prise de contrôle de certaines entreprises canadiennes par des non-Canadiens et la création d'entreprises nouvelles ou n'ayant aucun rapport avec celles qu'ils exploitent déjà, apportent ou soient susceptibles d'apporter des avantages appréciables au Canada.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Appréciation des demandes présentées par des non-Canadiens au sujet de la prise de contrôle d'entreprises canadiennes, la création d'entreprises nouvelles ou n'ayant aucun rapport avec celles qu'ils exploitent déjà; négociation d'engagements et élaboration et coordination, avec les gouvernements provinciaux et les autres ministères fédéraux, des recommandations concernant l'apport ou non d'avantages appréciables au Canada; aide juridique et administrative pour l'appréciation; préparation des décisions ministérielles stipulées dans la loi; mise à exécution des mesures de contrôle, d'enquête et d'application de la loi conformément aux dispositions de la loi; aide à l'analyse et à la recherche sur l'investissement étranger nécessaires à l'administration de la loi.



## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

## D—Foreign Investment Review Agency

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 3,015	2,688	327	2,726
Other Personnel .....	(1) 392	350	42	325
Transportation and Communications .....	(2) 123	99	24	88
Information .....	(3) 138	81	57	33
Professional and Special Services .....	(4) 79	86	(7)	92
Rentals .....	(5) 13	8	5	1
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 12	14	(2)	6
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 88	81	7	115
All Other Expenditures .....	(12) 4	4		4
	3,864	3,411	453	3,390
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 3	4	(1)	7
	3,867	3,415	452	3,397

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	7	7	7	7	7	7	7	6
Scientific and Professional .....	14	14	13	13	11	20	20	10
Administrative and Foreign Service .....	49	49	56	56	46	60	60	48
Technical .....	6	6	7	7	6	5	5	7
Administrative Support .....	45	45	45	45	48	57	57	45
Operational .....	2	2	2	2	2	2	2	2
	123	123	130	130	120	151	151	118
Percentage change from preceding year .....	(5.4)*		(13.9)					

\*The decrease is due to improved efficiency.



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## D—Agence d'examen de l'investissement étranger

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 3,015	2,688	327	2,726
Autres rémunérations .....	(1) 392	350	42	325
Transports et communications .....	(2) 123	99	24	88
Information .....	(3) 138	81	57	33
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 79	86	(7)	92
Location .....	(5) 13	8	5	1
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 12	14	(2)	6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 88	81	7	115
Toutes autres dépenses .....	(12) 4	4	.....	4
	3,864	3,411	453	3,390
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 3	4	(1)	7
	3,867	3,415	452	3,397

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	7	7	7	7	7	7	7	6
Sciences et professions .....	14	14	13	13	11	20	20	10
Administration et service extérieur .....	49	49	56	56	46	60	60	48
Technique .....	6	6	7	7	6	5	5	7
Soutien administratif .....	45	45	45	45	48	57	57	45
Exploitation .....	2	2	2	2	2	2	2	2
	123	123	130	130	120	151	151	118
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(5.4)*		(13.9)					

\*La diminution est due à une meilleure efficacité.



INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

E—Standards Council of Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 60—Payment to the Standards Council of Canada within the meaning of Section 17 of the Standards Council of Canada Act to be used for the general purposes of Section 5 of the Act .....	3,056,000	2,869,000	187,000	2,601,091
Total Program .....	3,056,000	2,869,000	187,000	2,601,091

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 197
	Années-hommes projetées 1978-1979
National Standardization— <i>Normalisation à l'échelle nationale</i> .....	31
International Standardization— <i>Normalisation à l'échelle internationale</i> .....	22
Total Estimates—Total des prévisions .....	53

OBJECTIVES

To foster and promote voluntary standardization in fields relating to the construction, manufacture, production, quality, performance and safety of buildings, structures, manufactured articles and products and other goods and to further international co-operation in the field of standards.

PROGRAM DESCRIPTION

- National Standardization*—Accreditation of organizations in Canada engaged in standards formulation, testing and certification; promotion of co-operation among such organizations to co-ordinate standardization activities and develop common standards and codes; identification of the need for new standards and additional testing and certification services and arrangement for such need to be satisfied.
- International Standardization*—Participation as the member for Canada in the activities of the International Organization for Standardization (ISO) and the International Electro-Technical Commission (IEC) and similar international organizations engaged in the formulation of voluntary standards; assurance of effective Canadian participation in the activities of such organizations; and exchange of information and co-operation in standards formulation, testing and certification.



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## E—Conseil canadien des normes

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 60</b> —Paiement versé au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 17 de la Loi sur le Conseil canadien des normes, à utiliser aux fins générales de l'article 5 de la Loi .....	<b>3,056,000</b>	2,869,000	187,000	2,601,091
Total au titre du programme.....	<b>3,056,000</b>	2,869,000	187,000	2,601,091

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions			
Subventions et contributions			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
—	—	—	—
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
1,917	1,799	118	1,665
1,139	1,070	69	936
<b>3,056</b>	<b>2,869</b>	<b>187</b>	<b>2,601</b>

## OBJECTIFS

Encourager et promouvoir la normalisation volontaire dans les domaines de la construction, de la fabrication, de la production, de la qualité, du rendement et de la sécurité en ce qui concerne les bâtiments, les ouvrages, les articles ouverts ainsi que les produits et autres biens; favoriser en outre la collaboration internationale en matière de normalisation.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Normalisation à l'échelle nationale*—Accréditation des organisations qui s'occupent au Canada de l'élaboration des normes, du contrôle et de l'admissibilité des produits; encouragement de la collaboration entre ces organisations afin de coordonner l'activité de normalisation et d'établir des normes et des codes communs; détermination de la nécessité de créer de nouvelles normes de même que des services de contrôle et d'admissibilité additionnels, et application des dispositions qui permettront de répondre à ces exigences.

*Normalisation à l'échelle internationale*—Participation en tant que représentant du Canada aux activités de l'Organisation internationale de normalisation (I.S.O.) et de la Commission électrotechnique internationale (C.E.I.) et d'autres organisations internationales similaires qui s'occupent de l'élaboration de normes volontaires; prise de dispositions pour la participation effective du Canada aux activités de ces organisations; échange de renseignements et collaboration dans le domaine de la formulation des normes, du contrôle et de l'admissibilité des produits.



## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

## E—Standards Council of Canada

## OBJECTS OF EXPENDITURE

<u>Standard Object</u>	<u>Estimates 1978-79</u>	<u>Forecast Expenditures 1977-78</u>	<u>Change</u>	<u>Expenditures 1976-77</u>
	(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS.....(10)	3,056	2,869	187	2,601

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Total.....	53	53	53	53	48	50	53	50
Percentage change from preceding year .....			6.0					

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
Standards Council of Canada within the meaning of Section 17 of the Standards Council of Canada Act to be used for the general purposes of Section 5 of the Act.....	3,056,000	2,869,000

## F—Statistics Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 65—Statistics Canada—Program expenditures and contributions ..	123,484,909	120,985,454	2,499,455	133,443,001
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	11,805,391	11,539,247	266,144	9,281,677
Total Program .....	135,290,300	132,524,701	2,765,599	142,724,678



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## E—Conseil canadien des normes

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	3,056	2,869	187	2,601

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978		1976-1977	
	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Total.....	53	53	53	53	50	50
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....			6.0			

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
Paiement versé au Conseil canadien des normes aux termes de l'article 17 de la Loi sur le Conseil canadien des normes, à utiliser aux fins générales de l'article 5 de ladite loi .....	3,056,000	2,869,000

## F—Statistique Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 65—Statistique Canada—Dépenses du programme et contribu- tions .....	123,484,909	120,985,454	2,499,455	133,443,001
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	11,805,391	11,539,247	266,144	9,281,677
Total au titre du programme.....	135,290,300	132,524,701	2,765,599	142,724,678



## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

## F—Statistics Canada

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Différence	Expe- tur 1976 — Dépe- 1976
Economic Accounts and Statistical Integration—Comptes économiques et intégration statistique .....	394	11,985	11,546	439	
Business Statistics—Secteur des entreprises .....	1,876	40,706	39,400	1,306	
Institutions and Agriculture Statistics—Secteur des institutions et de l'agriculture .....	776	17,766	17,501	265	
Census and Household Surveys—Recensement et enquêtes sur les ménages....	1,042	29,932	31,283	(1,351)	
Statistical Services—Services statistiques .....	265	6,156	5,760	396	
Marketing Services—Services de diffusion et de promotion .....	153	4,253	3,963	290	
Administration and Planning—Administration et planification .....	525	12,162	10,878	1,284	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		11,805	11,539	266	
<b>Total Estimates—Total des prévisions .....</b>	<b>5,031</b>	<b>134,765</b>	<b>131,870</b>	<b>2,895</b>	<b>1</b>
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		12,379	11,878	501	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme .....</b>		<b>147,144</b>	<b>143,748</b>	<b>3,396</b>	<b>1</b>

## OBJECTIVES

To collect and provide statistical information needed for understanding the Canadian economy and Canadian institutions and for the development of economic and social policies and programs; to collaborate with other departments and agencies of the federal government, provincial and municipal governments and with businesses and individuals on the development of methodology and its application and on the production of new and expanded statistical information to meet their particular requirements.

## SUB-OBJECTIVES

- To collect, analyse, publish and disseminate quantitative and qualitative data including the censuses of population, housing and agriculture.
- To promote and co-ordinate a Canada-wide program of statistical activity with other departments and with provincial government departments through co-operation and encouragement of the use of uniform concepts and classification.
- To co-ordinate and promote at the national level systems of statistical data in the fields such as health, welfare and education, where the primary responsibilities lie with the provinces.
- To develop and apply new, advanced statistical techniques, procedures and methodology for improving the quality, timeliness and usefulness of statistics, and to provide advice to other government departments and the community on the application of statistical methodology.



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## F—Statistique Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
27	33	(6)	7	.....	.....	.....	.....	12,012	11,579	433	9,407
82	82	.....	81	.....	.....	.....	.....	40,788	39,482	1,306	33,034
26	71	(45)	35	.....	.....	.....	.....	17,792	17,572	220	14,489
50	91	(41)	533	.....	.....	.....	.....	29,982	31,374	(1,392)	55,683
56	104	(48)	342	.....	.....	.....	.....	6,212	5,864	348	8,011
29	16	13	33	.....	.....	.....	.....	4,282	3,979	303	3,483
230	310	(80)	203	25	75	(50)	26	12,417	11,263	1,154	9,336
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	11,805	11,539	266	9,282
<b>500</b>	<b>707</b>	<b>(207)</b>	<b>1,234</b>	<b>25</b>	<b>75</b>	<b>(50)</b>	<b>26</b>	<b>135,290</b>	<b>132,652</b>	<b>2,638</b>	<b>142,725</b>
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12,379	11,878	501	12,994
500	707	(207)	1,234	25	75	(50)	26	147,669	144,530	3,139	155,719

## OBJECTIFS

Rassembler et fournir les renseignements statistiques nécessaires à la compréhension de l'économie canadienne et des organismes canadiens ainsi qu'à l'élaboration de politiques et de programmes économiques et sociaux; en collaboration avec d'autres ministères et organismes de l'État, avec des gouvernements provinciaux et des administrations municipales, avec des entreprises privées et des particuliers, élaborer une méthodologie et en définir les modalités d'application, fournir des renseignements statistiques nouveaux ou compléter les renseignements existants pour répondre à leurs besoins particuliers.

## SOUS-OBJECTIFS

- Rassembler, analyser, publier et diffuser des données quantitatives et qualitatives, y compris les recensements de la population, du logement et de l'agriculture;
- Promouvoir et coordonner l'exécution d'un programme d'activités statistiques à l'échelon national, en liaison avec d'autres ministères et avec les ministères provinciaux, par un travail en commun et en encourageant l'uniformisation des concepts et des nomenclatures;
- Coordonner et promouvoir, au niveau national, des systèmes de données statistiques dans certains domaines, comme la santé, le bien-être social et l'éducation, dont les provinces sont responsables au premier chef;
- Élaborer et mettre en œuvre des techniques, des procédés et des méthodes statistiques nouvelles et modernes ayant pour but d'améliorer la qualité, de réduire les délais et d'accroître l'utilité des statistiques, et conseiller les autres organismes de l'État et les collectivités concernant la mise en œuvre des méthodes statistiques.



## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

### F—Statistics Canada

#### PROGRAM DESCRIPTION

##### *Economic Accounts and Statistical Integration*

- Overall co-ordination and integration of statistical outputs.
- Statistics of national income and expenditure; balance of payments; financial flows; foreign ownership and control; international investment flows and international travel; national output; productivity; input-output tables.

##### *Business Statistics*

- Maintenance of business registers and reporting structures.
- Statistics of: manufacturing and primary industries; wholesale, retail and service trades; transportation and communications; construction and capital expenditures; labour; prices, external trade; business finance (including the reporting requirements of the Corporations and Labour Unions Returns Act).

##### *Institutions and Agriculture Statistics*

- Development of conceptual frameworks for social statistics.
- Institutional surveys, administrative records and statistics of: education; science; culture; travel and tourism; health and welfare; vital events; the administration of justice; public finance.
- Statistics on agriculture including the census of agriculture.
- Co-ordination of administrative data access.

##### *Census and Household Surveys*

- Censuses of population and housing; current population estimates and population projections.
- Surveys and statistics on labour force, consumer income and expenditure, and households.

##### *Statistical Services*

- Development and provision of statistical methodology and EDP systems.
- Provision of EDP and field collection services.

##### *Marketing Services*

- Media relations; advertising and distribution of statistical products; graphics and editorial services; market research; user advisory services; liaison with provinces; statistical reference library; preparation of the Canada Year Book, Canada Handbook and other compendia.

##### *Administration and Planning*

- Chief Statistician's Office; planning and program evaluation; personnel administration; financial and management services; central production services; production planning and scheduling.



## INDUSTRIE ET COMMERCE

### F—Statistique Canada

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

##### *Comptes économiques et intégration statistique*

- Coordination générale et intégration de la production statistique.
- Statistiques du revenu national et de la dépense nationale, de la balance des paiements, des flux financiers, de la propriété et du contrôle étrangers, des flux mondiaux d'investissement et des voyages internationaux, de la production nationale, de la productivité, des tableaux d'entrées-sorties.

##### *Secteur des entreprises*

- Maintien des registres des entreprises et des structures de déclaration.
- Statistiques sur les industries manufacturières et primaires, le commerce de gros et de détail et les services, les transports et les communications, les dépenses en construction et en immobilisation, le travail, les prix, le commerce extérieur, les finances des entreprises (y compris les déclarations prévues par la Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers).

##### *Secteur des institutions et de l'agriculture*

- Élaboration de cadres conceptuels pour la statistique sociale.
- Enquêtes institutionnelles, documents administratifs et statistiques concernant l'éducation, les sciences, la culture, les voyages et le tourisme, la santé et le bien-être social, l'état civil, l'administration de la justice et les finances publiques.
- Statistiques sur l'agriculture, y compris le recensement sur l'agriculture.
- Coordination de l'accès à l'information administrative.

##### *Recensement et enquêtes sur les ménages*

- Recensements de la population et du logement; estimations de la population actuelle et prévisions démographiques.
- Enquêtes et statistiques concernant la population active, les revenus et les dépenses des consommateurs ainsi que les ménages.

##### *Services statistiques*

- Élaboration et fourniture de méthodes statistiques et de systèmes d'informatique.
- Prestation de services d'informatique et de recherches sur le terrain.

##### *Services de diffusion et de promotion*

- Relations avec les organes d'information; publicité et diffusion des statistiques; services d'art graphique et de rédaction; études de marché; assistance-utilisateurs; liaison avec les provinces; bibliothèque de références statistiques; rédaction de l'Annuaire du Canada, de la publication Canada et d'autres recueils.

##### *Administration et planification*

- Bureau du statisticien en chef; planification et évaluation du programme; administration du personnel; services financiers et de gestion; services centraux de production; planification et calendriers de production.



## INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

## F—Statistics Canada

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....	(1) 90,811	88,809	2,002	81,193
Other Personnel .....	(1) 11,805	11,539	266	9,282
Transportation and Communications .....	(2) 6,563	5,718	845	7,466
Information .....	(3) 2,185	2,661	(476)	2,253
Professional and Special Services .....	(4) 12,640	12,963	(323)	30,965
Rentals .....	(5) 5,357	4,987	370	5,320
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 855	765	90	832
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 4,549	4,428	121	4,147
All Other Expenditures .....	(12)			7
	134,765	131,870	2,895	141,465
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 500	707	(207)	1,234
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....	(10) 25	75	(50)	26
	<b>135,290</b>	<b>132,652</b>	<b>2,638</b>	<b>142,725</b>

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive.....	29	29	30	30	27	29	29	27
Scientific and Professional.....	819	819	845	859	817	861	867	800
Administrative and Foreign Service .....	733	733	765	765	725	908	841	760
Technical .....	775	775	763	769	768	688	686	667
Administrative Support .....	2,632	2,541	2,911	2,742	2,924	3,687	2,784	2,520
Operational .....	43	41	45	41	45	67	41	34
	<b>5,031</b>	<b>4,938</b>	<b>5,359</b>	<b>5,206</b>	<b>5,306</b>	<b>6,240</b>	<b>5,248</b>	<b>4,808</b>
Percentage change from preceding year .....	(6.1)*		(14.1)					

\*Most of the decrease is due to a reduction in the 1976 Census processing and dissemination programs and the planning associated with the 1981 Census.

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION AND PLANNING</b>		
Canada's fee for membership in the Inter-American Statistical Institute .....	23,300	23,063
International Statistical Institute .....	1,000	998
Association for Research in Income and Wealth .....	1,150	750
Item not required for 1978-79		
Social Science Federation of Canada .....		50,000
	<b>25,450</b>	<b>74,811</b>



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## F—Statistique Canada

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 90,811	88,809	2,002	81,193
Autres rémunérations .....	(1) 11,805	11,539	266	9,282
Transports et communications .....	(2) 6,563	5,718	845	7,466
Information .....	(3) 2,185	2,661	(476)	2,253
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 12,640	12,963	(323)	30,965
Location .....	(5) 5,357	4,987	370	5,320
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 855	765	90	832
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 4,549	4,428	121	4,147
Toutes autres dépenses .....	(12)			7
	134,765	131,870	2,895	141,465
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 500	707	(207)	1,234
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b>				
.....	(10) 25	75	(50)	26
	135,290	132,652	2,638	142,725

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	29	29	30	30	27	29	29	27
Sciences et professions .....	819	819	845	859	817	861	867	800
Administration et service extérieur .....	733	733	765	765	725	908	841	760
Technique .....	775	775	763	769	768	688	686	667
Soutien administratif .....	2,632	2,541	2,911	2,742	2,924	3,687	2,784	2,520
Exploitation .....	43	41	45	41	45	67	41	34
	5,031	4,938	5,359	5,206	5,306	6,240	5,248	4,808
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(6.1)*		(14.1)					

\*La majeure partie de la diminution est due à une réduction des travaux relatifs aux programmes de traitement et de diffusion des données du recensement de 1976 et de la planification en vue du recensement de 1981.

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION ET PLANIFICATION</b>		
Droits d'affiliation du Canada à l'Institut interaméricain de statistique .....	23,300	23,063
Institut international de statistique .....	1,000	998
Association for Research in Income and Wealth .....	1,150	750
Poste non requis en 1978-1979		
Fédération canadienne des sciences sociales .....		50,000
	25,450	74,811



INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE

F—Statistics Canada Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	EXPENDITURES DÉPENSES			
		Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77
		Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Révisées 1976-1977
Special Statistical Services—Services statistiques spéciaux .....	80	3,342	3,321	21	
<b>Total.....</b>	<b>80</b>	<b>3,342</b>	<b>3,321</b>	<b>21</b>	

OBJECTIVE

To provide government departments and agencies and other users with special statistical services which are not a part of the Statistics Canada Program.

AUTHORITY

The Fund operates under the continuing authority of Industry, Trade and Commerce Vote L82b, Appropriation Act No. 1, 1969.

DESCRIPTION

*Special Statistical Services*—The Fund is used to finance, on a cost recovery basis, special statistical services performed by Statistics Canada at the request of government departments and agencies and other users of statistical data.

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Scientific and Professional.....	13	12	16	11	11	7	5	16
Administrative and Foreign Service .....	11	11	12	10	10	20	12	15
Technical .....	9	9	12	8	8	4	4	10
Administrative Support .....	47	46	57	41	42	126	66	49
	<b>80</b>	<b>78</b>	<b>97</b>	<b>70</b>	<b>71</b>	<b>157</b>	<b>87</b>	<b>90</b>
Percentage change from preceding year .....	(17.5)*		(38.2)					

\*The decrease is commensurate with the anticipated workload.



## INDUSTRIE ET COMMERCE

## F—Fonds renouvelable de Statistique Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

REVENUES RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) DÉPENSES (RECETTES) EXCÉDENTAIRES			
Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —		Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —
Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977		Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977
3,342	3,321	21	2,625				
3,342	3,321	21	2,625				

## OBJECTIF

Fournir aux ministères et organismes de l'État ainsi qu'à d'autres utilisateurs des services statistiques spéciaux qui ne font pas partie du programme de Statistique Canada.

## AUTORISATION

Le fonds est géré en vertu de l'autorisation permanente du crédit L82b (Industrie et Commerce) de la Loi n° 1 de 1969 portant affectation de crédits.

## DESCRIPTION

*Services statistiques spéciaux*—Le fonds est destiné au financement, sur une base de recouvrement des frais, des services statistiques spéciaux fournis par Statistique Canada à la demande des ministères et organismes de l'État, ainsi qu'à celle d'autres utilisateurs de données statistiques.

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Sciences et professions .....	13	12	16	11	11	7	5	16
Administration et service extérieur .....	11	11	12	10	10	20	12	15
Technique .....	9	9	12	8	8	4	4	10
Soutien administratif .....	47	46	57	41	42	126	66	49
	80	78	97	70	71	157	87	90
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(17.5)*		(38.2)					

\*La diminution est proportionnelle au volume de travail prévu.







**Justice**

consisting of:

- A—Department
- B—Canadian Human Rights Commission
- C—Federal Judiciary
- D—Law Reform Commission of Canada
- E—Tax Review Board

**Justice**

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—La Commission canadienne des droits de la personne
- C—L'Appareil judiciaire fédéral
- D—La Commission de réforme du droit du Canada
- E—La Commission de révision de l'impôt



JUSTICE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
13-4	(S)	Minister of Justice—Salary and Motor Car Allowance .....	22	22	.....	22
13-4	1	Operating expenditures.....	33,620	30,982	2,638	24,159
13-4	5	Grants and contributions .....	25,559	22,752	2,807	15,153
13-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	3,375	3,109	266	2,359
Total Program .....			62,576	56,865	5,711	41,693
B—CANADIAN HUMAN RIGHTS COMMISSION						
13-10	10	Program expenditures.....	3,080	.....	3,080	.....
13-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	258	.....	258	.....
Total Program .....			3,338	.....	3,338	.....
C—FEDERAL JUDICIARY						
<i>Supreme Court of Canada Program</i>						
13-16	15	Program expenditures.....	2,209	1,756	453	1,493
13-16	(S)	Judges' Salaries, Allowances and Annuities.....	917	899	18	829
13-16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	155	118	37	79
Total Program .....			3,281	2,773	508	2,401
<i>Federal Court of Canada Program</i>						
13-20	20	Program expenditures.....	3,510	3,293	217	2,457
13-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	326	291	35	189
Total Program .....			3,836	3,584	252	2,646
<i>Administration of Federal Judicial Affairs Program</i>						
13-24	25	Operating expenditures.....	1,306	653	653	471
13-24	30	Canadian Judicial Council—Operating expenditures .....	219	230	(11)	92
13-24	(S)	Judges' Salaries, Allowances and Annuities.....	41,114	36,958	4,156	34,431
13-24	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	42	6	36	4
Total Program .....			42,681	37,847	4,834	34,998
SUMMARY						
Total Budgetary .....			49,798	44,204	5,594	40,045
D—LAW REFORM COMMISSION OF CANADA						
13-30	35	Program expenditures.....	2,486	2,325	161	1,699
13-30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	89	83	6	51
Total Program .....			2,575	2,408	167	1,750
E—TAX REVIEW BOARD						
13-34	(S)	Members' Salaries, Allowances and Annuities .....	364	364	.....	340
13-34	40	Program expenditures.....	937	860	77	686
13-34	(S)	Contributions to Employee Benefit Plan.....	83	74	9	76
Total Program .....			1,384	1,298	86	1,102

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## JUSTICE

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
13-5	(S)	Ministre de la Justice—Traitement et indemnité d'automobile	22	22	.....	22
13-5	1	Dépenses de fonctionnement .....	33,620	30,982	2,638	24,159
13-5	5	Subventions et contributions .....	25,559	22,752	2,807	15,153
13-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	3,375	3,109	266	2,359
Total au titre du programme .....			62,576	56,865	5,711	41,693
B—COMMISSION CANADIENNE DES DROITS DE LA PERSONNE						
13-11	10	Dépenses du programme .....	3,080	.....	3,080	.....
13-11	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	258	.....	258	.....
Total au titre du programme .....			3,338	.....	3,338	.....
C—APPAREIL JUDICIAIRE FÉDÉRAL						
<i>Programme de la Cour suprême du Canada</i>						
13-17	15	Dépenses du programme .....	2,209	1,756	453	1,493
13-17	(S)	Traitements, indemnités et pensions des juges .....	917	899	18	829
13-17	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	155	118	37	79
Total au titre du programme .....			3,281	2,773	508	2,401
<i>Programme de la Cour fédérale du Canada</i>						
13-21	20	Dépenses du programme .....	3,510	3,293	217	2,457
13-21	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	326	291	35	189
Total au titre du programme .....			3,836	3,584	252	2,646
<i>Programme d'administration des affaires de la magistrature fédérale</i>						
13-25	25	Dépenses de fonctionnement .....	1,306	653	653	471
13-25	30	Conseil canadien de la magistrature—Dépenses de fonc- tionnement .....	219	230	(11)	92
13-25	(S)	Traitements, indemnités et pensions des juges .....	41,114	36,958	4,156	34,431
13-25	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	42	6	36	4
Total au titre du programme .....			42,681	37,847	4,834	34,998
SOMMAIRE						
Total du budgétaire .....			49,798	44,204	5,594	40,045
D—COMMISSION DE RÉFORME DU DROIT DU CANADA						
13-31	35	Dépenses du programme .....	2,486	2,325	161	1,699
13-31	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	89	83	6	51
Total au titre du programme .....			2,575	2,408	167	1,750
E—COMMISSION DE RÉVISION DE L'IMPÔT						
13-35	(S)	Traitements, allocations et pensions des membres .....	364	364	.....	340
13-35	40	Dépenses du programme .....	937	860	77	686
13-35	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	83	74	9	76
Total au titre du programme .....			1,384	1,298	86	1,102

\* Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



JUSTICE

A—Department

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Justice—Operating expenditures .....	33,620,000	30,982,000	2,638,000	24,158,922
Vote 5—Justice—The grants listed in the Estimates and contributions ..	25,558,500	22,751,500	2,807,000	15,152,789
Statutory—Minister of Justice—Salary and Motor Car Allowance .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	3,375,000	3,109,000	266,000	2,359,000
Total Program .....	62,575,500	56,864,500	5,711,000	41,692,711

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Ex t 19
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dé 197
Administration—Administration .....	154	5,822	5,701	121	
Legal Services—Services juridiques .....	835	24,183	19,890	4,293	
Legal Policy and Program Development—Élaboration de politiques et de programmes en matière juridique .....	91	3,420	3,268	152	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		3,375	3,109	266	
Total Estimates—Total des prévisions .....	1,080	36,800	31,968	4,832	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		2,902	2,505	397	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		39,702	34,473	5,229	



## JUSTICE

## A—Ministère

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Justice—Dépenses de fonctionnement.....	<b>33,620,000</b>	30,982,000	2,638,000	24,158,922
<b>Crédit 5</b> —Justice—Subventions inscrites au Budget et contributions .....	<b>25,558,500</b>	22,751,500	2,807,000	15,152,789
<b>Statutaire</b> —Ministre de la Justice—Traitement et indemnité d'automobile .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>3,375,000</b>	3,109,000	266,000	2,359,000
Total au titre du programme.....	<b>62,575,500</b>	56,864,500	5,711,000	41,692,711

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
217	237	(20)	230	.....	.....	.....	.....	6,039	5,938	101	5,881
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	24,183	19,890	4,293	16,304
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	28,979	25,315	3,664	17,149
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,375	3,109	266	2,359
<b>217</b>	<b>237</b>	<b>(20)</b>	<b>230</b>	<b>25,559</b>	<b>22,047</b>	<b>3,512</b>	<b>15,153</b>	<b>62,576</b>	<b>54,252</b>	<b>8,324</b>	<b>41,693</b>
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,902	2,505	397	2,520
<b>217</b>	<b>237</b>	<b>(20)</b>	<b>230</b>	<b>25,559</b>	<b>22,047</b>	<b>3,512</b>	<b>15,153</b>	<b>65,478</b>	<b>56,757</b>	<b>8,721</b>	<b>44,213</b>



## JUSTICE

## A—Department

## OBJECTIVES

To provide legal services to the Government of Canada and to government departments and agencies; to superintend the administration of justice in Canada in all matters not within provincial jurisdiction; and to propose policy initiatives and programs in connection therewith.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Consists of the office of the Minister, Deputy Minister and their staffs; central administrative and support services for all activities.

*Legal Services*—Provides legal services for the benefit of the Government and government departments and agencies generally, including legislative drafting and statute revision, counsel, advice and services in criminal and civil matters.

*Legal Policy and Program Development*—Develops proposals for law reform, initiates programs for the improvement of the legal system; provides the department with computer and research services and provides advisory services to the Government in constitutional, administrative and international law areas.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....(1)	25,963	22,201	3,762	19,036
Other Personnel .....(1)	3,389	3,123	266	2,371
Transportation and Communications .....(2)	2,303	1,890	413	1,431
Information .....(3)	653	929	(276)	549
Professional and Special Services .....(4)	2,989	2,627	362	1,711
Rentals .....(5)	97	45	52	36
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	55	55		40
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	1,340	1,088	252	1,126
All Other Expenditures .....(12)	11	10	1	10
	36,800	31,968	4,832	26,310
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....(8)	56	95	(39)	51
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	161	142	19	179
	217	237	(20)	230
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....(10)	25,559	22,047	3,512	15,153
	<b>62,576</b>	<b>54,252</b>	<b>8,324</b>	<b>41,693</b>



## JUSTICE

## A—Ministère

## OBJECTIFS

Conseiller le gouvernement du Canada, ses ministères et organismes sur les questions juridiques; surveiller l'administration de la justice au Canada dans tous les domaines qui ne relèvent pas de la compétence des provinces; élaborer et proposer de nouvelles mesures et de nouveaux programmes dans ce contexte.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Cabinet du ministre, bureau du sous-ministre et leur personnel; services centraux d'administration et de soutien pour toutes les activités.

*Service juridiques*—Services juridiques pour le gouvernement, ses ministères et organismes en général, y compris la rédaction de textes législatifs et la révision des lois, les conseils, avis et services concernant les questions de droit pénal et civil.

*Élaboration de politiques et de programmes en matière juridique*—Élaboration de propositions de réforme du droit, préparation de programmes pour l'amélioration du système de droit; fourniture de services d'informatique et de recherche au Ministère et prestation de services consultatifs au gouvernement dans les domaines du droit constitutionnel, administratif et international.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	25,963	22,201	3,762	19,036
Autres rémunérations .....(1)	3,389	3,123	266	2,371
Transports et communications .....(2)	2,303	1,890	413	1,431
Information .....(3)	653	929	(276)	549
Services professionnels et spéciaux.....(4)	2,989	2,627	362	1,711
Location .....(5)	97	45	52	36
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	55	55	.....	40
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	1,340	1,088	252	1,126
Toutes autres dépenses .....(12)	11	10	1	10
	36,800	31,968	4,832	26,310
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	56	95	(39)	51
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	161	142	19	179
	217	237	(20)	230
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT .....(10)	25,559	22,047	3,512	15,153
	62,576	54,252	8,324	41,693



JUSTICE

A—Department

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	4	4	4	4	4	3	3	4
Scientific and Professional .....	539	548	524	530	509	532	536	461
Administrative and Foreign Service .....	65	65	65	65	62	64	64	65
Technical .....	35	37	23	28	32	20	20	22
Administrative Support .....	430	442	433	455	428	420	448	458
Operational .....	7	7	7	7	6	9	9	8
	1,080	1,103	1,056	1,089	1,041	1,048	1,080	1,018
Percentage change from preceding year .....	2.3		0.8					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>LEGAL POLICY AND PROGRAM DEVELOPMENT</b>		
Uniform Law Conference of Canada to assist in payment of administrative expenses .....	1,500	1,500
Uniform Law Conference for the research purposes of the Conference .....	25,000	13,000
International Commission of Jurists .....	13,000	13,000
L'Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.) .....	1,500	1,500
Grants to encourage student specialization in legislative drafting .....	37,000	37,000
Grants to encourage Native People to enter the legal profession .....	95,000	86,000
Duff-Rinfret Scholarship Program .....	76,000	60,000
Items not required for 1978-79		
Grants to various associations who are concerned with the development of law in Canada .....		10,000
Grants for research in the legal field .....		10,000
Grants for the promotion of better understanding between Native People and representatives of the legal system .....		55,000
	249,000	287,000



## JUSTICE

## A—Ministère

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	4	4	4	4	4	3	3	4
Sciences et professions .....	539	548	524	530	509	532	536	461
Administration et service extérieur .....	65	65	65	65	62	64	64	65
Technique .....	35	37	23	28	32	20	20	22
Soutien administratif .....	430	442	433	455	428	420	448	458
Exploitation .....	7	7	7	7	6	9	9	8
	<b>1,080</b>	<b>1,103</b>	<b>1,056</b>	<b>1,089</b>	<b>1,041</b>	<b>1,048</b>	<b>1,080</b>	<b>1,018</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	2.3		0.8					

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>ÉLABORATION DE POLITIQUES ET DE PROGRAMMES EN MATIÈRE JURIDIQUE</b>		
Subvention à la Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes pour aider à payer les frais d'administration .....	1,500	1,500
Subvention à la Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes pour les fins de recherche de la Conférence .....	25,000	13,000
Commission internationale des juristes .....	13,000	13,000
Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.) .....	1,500	1,500
Subventions en vue d'encourager les étudiants à se spécialiser dans la rédaction des lois .....	37,000	37,000
Subventions en vue d'encourager l'accès des autochtones à la profession juridique .....	95,000	86,000
Programme des bourses Duff-Rinfret .....	76,000	60,000
<b>Postes non requis en 1978-1979</b>		
Subventions à diverses associations qui se préoccupent de l'évolution du droit au Canada .....		10,000
Subventions en vue d'encourager la recherche dans le domaine juridique .....		10,000
Subventions pour l'amélioration de la compréhension entre les autochtones et les responsables de l'administration de la justice .....		55,000
	<b>249,000</b>	<b>287,000</b>



JUSTICE

A—Department

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>LEGAL POLICY AND PROGRAM DEVELOPMENT</b>		
Contributions to the Provinces and Territories in accordance with agreements with the minister on behalf of Canada to assist in the operation of legal aid systems .....	19,035,000	17,167,000
Contributions to the Provinces and Territories in accordance with agreements with the minister on behalf of Canada to assist in the operation of programs to compensate victims of violent crime .....	2,380,000	1,134,000
Contributions to encourage experimental and research work in Legal Aid .....	450,000	400,000
Canadian Association of Chiefs of Police and to Provinces to employ law students with police forces .....	210,000	210,000
Contributions for a Summer Exchange Program between Civil and Common Law Students .....	257,000	245,000
Canadian Law Information Council .....	300,000	300,000
Pilot Projects relating to Family Courts .....	525,000	350,000
Canadian Association of Chiefs of Police for the Law Amendments Committee .....	10,000	10,000
Canadian Association of Provincial Court Judges .....	27,500	27,500
Criminal Law Reform .....	440,000	430,000
Native Court-Worker and related programs for Native People and representatives of the legal system .....	1,625,000	
Consultation and Development Fund .....	50,000	
Items not required for 1978-79		
Native Court-Worker Program .....		1,391,000
Law for the Layman Project .....		80,000
Federal Advisory Council .....		15,000
	<b>25,309,500</b>	<b>21,759,500</b>
	<b>25,558,500</b>	<b>22,046,500</b>

B—Canadian Human Rights Commission

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10—Canadian Human Rights Commission—Program expenditures .....	3,080,000		3,080,000	
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	258,000		258,000	
Total Program .....	3,338,000		3,338,000	



## JUSTICE

## A—Ministère

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ÉLABORATION DE POLITIQUES ET DE PROGRAMMES EN MATIÈRE JURIDIQUE</b>		
Contributions aux provinces et aux territoires, en conformité avec les accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, pour les aider à soutenir leurs régimes d'aide juridique .....	19,035,000	17,167,000
Contributions aux provinces et aux territoires, en conformité avec les accords conclus avec le Ministre au nom du Canada, pour les aider à soutenir leurs programmes visant à indemniser les victimes d'actes criminels violents .....	2,380,000	1,134,000
Contributions en vue de promouvoir la recherche et les innovations dans le domaine de l'aide juridique .....	450,000	400,000
Contributions à l'Association canadienne des chefs de police et aux provinces aux fins du programme permettant aux étudiants en droit de travailler avec les forces de police .....	210,000	210,000
Contributions au programme d'échange d'étudiants en droit civil et en droit coutumier durant l'été .....	257,000	245,000
Conseil canadien de la documentation juridique .....	300,000	300,000
Projets pilotes relatifs aux tribunaux de la famille .....	525,000	350,000
Contribution à l'Association canadienne des chefs de police destinée au comité sur les modifications de la loi .....	10,000	10,000
Association canadienne des juges des cours provinciales .....	27,500	27,500
Contributions en vue d'aider à la réforme du droit pénal .....	440,000	430,000
Contributions au programme d'aide juridique aux autochtones et aux programmes relatifs aux autochtones et aux responsables de l'administration de la justice .....	1,625,000	.....
Fonds de consultation et de préparation .....	50,000	.....
Postes non requis en 1978-1979		
Programme d'aide juridique aux autochtones .....		1,391,000
Projet visant à mettre la loi à la portée du profane .....		80,000
Conseil consultatif fédéral .....		15,000
	<b>25,309,500</b>	<b>21,759,500</b>
	<b>25,558,500</b>	<b>22,046,500</b>

## B—Commission canadienne des droits de la personne

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 10—Commission canadienne des droits de la personne—Dépenses du programme .....	3,080,000	.....	3,080,000	.....
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	258,000	.....	258,000	.....
Total au titre du programme .....	3,338,000	.....	3,338,000	.....



JUSTICE

B—Canadian Human Rights Commission

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Ex t 19
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dé 197
Canadian Human Rights Commission— <i>Commission canadienne des droits de la personne</i> .....	84	3,138	626	2,512	.....
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>84</b>	<b>3,138</b>	<b>626</b>	<b>2,512</b>	.....
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		307	66	241	.....
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>3,445</b>	<b>692</b>	<b>2,753</b>	.....

OBJECTIVE

To foster the principles that every individual should have equal opportunity to participate in all spheres of Canadian life and that the privacy of individuals should be protected.

PROGRAM DESCRIPTION

*Canadian Human Rights Commission*—Dispose judiciously of all complaints of discrimination on the prohibited grounds specified in the Human Rights Act in federal departments and agencies and the federally-regulated portion of the private sector; in the field of human rights conducts information programs, provides advice, issues guidelines, conducts research, reviews regulations and other instruments, maintains close liaison with the provinces and endeavours to discourage and reduce discriminatory practices.



## JUSTICE

## B—Commission canadienne des droits de la personne

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
ates -79	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
ions 1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
200	79	121	.....	3,338	705	2,633	.....
200	79	121	.....	3,338	705	2,633	.....
.....	.....	.....	.....	307	66	241	.....
200	79	121	.....	3,645	771	2,874	.....

## OBJECTIF

Promouvoir les principes selon lesquels chacun doit avoir chance égale de participer à toutes les sphères de la vie canadienne et bénéficier d'une protection de sa vie privée.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Commission canadienne des droits de la personne*—Statuer judicieusement sur toutes les plaintes de discrimination fondées sur les motifs prohibés spécifiés dans la Loi sur les droits de la personne qui sont portées à l'égard des ministères et organismes fédéraux et dans la partie du secteur privé qui est réglementée par le pouvoir fédéral; dans le domaine des droits de la personne, instituer des programmes d'information, donner des avis et conseils, émettre des lignes directrices, effectuer des recherches, réviser les règlements et autres textes, entretenir des relations étroites avec les provinces et promouvoir l'abandon et la réduction des pratiques discriminatoires.



JUSTICE

B—Canadian Human Rights Commission

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates	Forecast	Change	Expenditures
		1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
(thousands of dollars)					
OPERATING					
Salaries and Wages .....	(1)	1,983	336	1,647	.....
Other Personnel .....	(1)	258	43	215	.....
Transportation and Communications .....	(2)	187	28	159	.....
Information .....	(3)	300	130	170	.....
Professional and Special Services .....	(4)	215	53	162	.....
Rentals .....	(5)	16	3	13	.....
Utilities, Materials and Supplies .....	(7)	169	28	141	.....
All Other Expenditures .....	(12)	10	5	5	.....
		3,138	626	2,512	.....
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8)	13	2	11	.....
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9)	187	77	110	.....
		200	79	121	.....
		3,338	705	2,633	.....

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive.....	5	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Scientific and Professional.....	4	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service.....	39	50	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative Support.....	35	44	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Operational.....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	<b>84</b>	<b>106</b>	.....	.....	.....	.....	.....	.....



## JUSTICE

## B—Commission canadienne des droits de la personne

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 1,983	336	1,647	.....
Autres rémunérations .....	(1) 258	43	215	.....
Transports et communications .....	(2) 187	28	159	.....
Information .....	(3) 300	130	170	.....
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 215	53	162	.....
Location .....	(5) 16	3	13	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 169	28	141	.....
Toutes autres dépenses .....	(12) 10	5	5	.....
	3,138	626	2,512	.....
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 13	2	11	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 187	77	110	.....
	200	79	121	.....
	3,338	705	2,633	.....

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	5	5	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sciences et professions .....	4	6	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administration et service extérieur .....	39	50	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soutien administratif .....	35	44	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Exploitation .....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	84	106	.....	.....	.....	.....	.....	.....



JUSTICE

C—Federal Judiciary—Supreme Court of Canada Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15—Supreme Court of Canada—Program expenditures, travelling and other allowances and expenses for judges not provided for by the Judges Act .....	2,209,000	1,756,000	453,000	1,493,047
Statutory—Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Allowances to Widows .....	917,000	899,000	18,000	828,765
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	155,000	118,000	37,000	79,000
Total Program .....	3,281,000	2,773,000	508,000	2,400,812

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change
		—	—	—
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence
Supreme Court of Canada—Cour suprême du Canada .....	65	2,148	1,697	451
Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Allowances to Widows— <i>Traitements, indemnités et pensions des juges; et allocations aux veuves des juges</i> .....		617	599	18
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		155	118	37
Total Estimates—Total des prévisions .....	65	2,920	2,414	506
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		715	671	44
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		3,635	3,085	550

OBJECTIVE

To provide a general Court of Appeal for Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

*Supreme Court of Canada*—Provides for the administration of the Supreme Court of Canada.

*Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Allowances to Widows*—Payment of salaries, allowances and annuities of Judges of the Supreme Court of Canada as authorized by the Judges Act and provides for gratuities to widows of Judges of the Supreme Court of Canada who die while in office.



## JUSTICE

## C—Appareil judiciaire fédéral—Programme de la Cour suprême du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
<b>Crédit 15</b> —Cour suprême du Canada—Dépenses du programme, indemnités de voyage et autres indemnités et dépenses pour les juges non prévus dans la Loi sur les juges .....	<b>2,209,000</b>	1,756,000	453,000	1,493,047
<b>Statutaire</b> —Traitements, indemnités et pensions des juges; et allocations aux veuves des juges .....	<b>917,000</b>	899,000	18,000	828,765
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>155,000</b>	118,000	37,000	79,000
Total au titre du programme.....	<b>3,281,000</b>	2,773,000	508,000	2,400,812

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital				Grants and Contributions				Total			
Capital				Subventions et contributions				Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
59	2	65						2,209	1,756	453	1,493
				300	300		248	917	899	18	829
								155	118	37	79
<b>59</b>	<b>2</b>	<b>65</b>		<b>300</b>	<b>300</b>		<b>248</b>	<b>3,281</b>	<b>2,773</b>	<b>508</b>	<b>2,401</b>
								715	671	44	676
59	2	65		300	300		248	3,996	3,444	552	3,077

## OBJECTIF

Fournir une cour générale d'appel pour le Canada.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Cour suprême du Canada*—Administration de la Cour suprême du Canada.*Traitements, indemnités et pensions des juges; et allocations aux veuves des juges*—Versement des traitements, indemnités et pensions aux juges de la Cour suprême du Canada sous le régime de la Loi sur les juges, et versement de gratifications aux veuves des juges de la Cour suprême du Canada décédés dans l'exercice de leurs fonctions.



JUSTICE

C—Federal Judiciary—Supreme Court of Canada Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 1,801	1,492	309	1,420
Other Personnel .....	(1) 155	118	37	79
Transportation and Communications .....	(2) 58	61	(3)	41
Information .....	(3) 271	254	17	176
Professional and Special Services .....	(4) 354	272	82	196
Rentals .....	(5) 38	12	26	2
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 5	2	3	1
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 228	193	35	169
All Other Expenditures .....	(12) 10	10	.....	4
	2,920	2,414	506	2,088
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 16	29	(13)	12
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 45	30	15	53
	61	59	2	65
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 300	300	.....	248
	3,281	2,773	508	2,401

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	3	3	3	3	2	3	3	3
Scientific and Professional .....	7	7	6	6	5	6	6	5
Administrative and Foreign Service .....	8	8	4	4	3	4	4	4
Technical .....	1	1			1			
Administrative Support .....	37	37	31	31	31	31	31	29
Operational .....	9	9	9	9	9	9	9	9
	65	65	53	53	51	53	53	50
Percentage change from preceding year .....	22.6*							

\*The increase is mainly due to additional responsibilities under the amended Judges Act.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
JUDGES' SALARIES, ALLOWANCES AND ANNUITIES; AND ALLOWANCES TO WIDOWS:		
(S)—Pensions under the Judges Act (R.S. c. J-1) .....	300,000	300,000



## JUSTICE

## C—Appareil judiciaire fédéral—Programme de la Cour suprême du Canada

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires ..... (1)	1,801	1,492	309	1,420
Autres rémunérations ..... (1)	155	118	37	79
Transports et communications ..... (2)	58	61	(3)	41
Information ..... (3)	271	254	17	176
Services professionnels et spéciaux ..... (4)	354	272	82	196
Location ..... (5)	38	12	26	2
Achat de services de réparation et d'entretien ..... (6)	5	2	3	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements ..... (7)	228	193	35	169
Toutes autres dépenses ..... (12)	10	10	.....	4
	2,920	2,414	506	2,088
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel ..... (8)	16	29	(13)	12
Construction et acquisition de machines et de matériel ..... (9)	45	30	15	53
	61	59	2	65
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT ..... (10)	300	300	.....	248
	3,281	2,773	508	2,401

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	3	3	3	3	2	3	3	3
Sciences et professions .....	7	7	6	6	5	6	6	5
Administration et service extérieur .....	8	8	4	4	3	4	4	4
Technique .....	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
Soutien administratif .....	37	37	31	31	31	31	31	29
Exploitation .....	9	9	9	9	9	9	9	9
	65	65	53	53	51	53	53	50
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	22.6*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

\*L'augmentation est due principalement aux responsabilités supplémentaires assumées aux termes de la Loi sur les juges dans sa forme modifiée.

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>TRAITEMENTS, INDEMNITÉS ET PENSIONS DES JUGES; ET ALLOCATIONS AUX VEUVES DES JUGES:</b>		
(S)—Pensions aux termes de la Loi sur les juges (S.R., c. J-1) .....	300,000	300,000



JUSTICE

C—Federal Judiciary—Federal Court of Canada Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20—Federal Court of Canada—Program expenditures .....	3,510,000	3,293,000	217,000	2,456,905
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	326,000	291,000	35,000	189,000
Total Program .....	3,836,000	3,584,000	252,000	2,645,905

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Ex t 19
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 197
Federal Court of Canada— <i>Cour fédérale du Canada</i> .....	141	3,713	3,347	366	
Total Estimates—Total des prévisions .....	141	3,713	3,347	366	
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		1,299	777	522	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		5,012	4,124	888	

OBJECTIVE

To provide a court of law, equity and admiralty for the better administration of the laws of Canada.

PROGRAM DESCRIPTION

*Federal Court of Canada*—Provides for the administration of the Federal Court of Canada.



## JUSTICE

## C—Appareil judiciaire fédéral—Programme de la Cour fédérale du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
<b>Crédit 20</b> —Cour fédérale du Canada—Dépenses du programme .....	<b>3,510,000</b>	3,293,000	217,000	2,456,905
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>326,000</b>	291,000	35,000	189,000
Total au titre du programme.....	<b>3,836,000</b>	3,584,000	252,000	2,645,905

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
123	237	(114)	50	3,836	3,584	252	2,646
123	237	(114)	50	3,836	3,584	252	2,646
.....	.....	.....	.....	1,299	777	522	811
123	237	(114)	50	5,135	4,361	774	3,457

## OBJECTIF

Fournir une cour de justice, d'équité et d'amirauté afin d'assurer une meilleure administration des lois du Canada.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Cour fédérale du Canada*—Administration de la Cour fédérale du Canada.



JUSTICE

C—Federal Judiciary—Federal Court of Canada Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object		Estimates	Forecast	Change	Expenditures
		1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
(thousands of dollars)					
OPERATING					
Salaries and Wages .....	(1)	2,508	2,366	142	1,793
Other Personnel .....	(1)	326	291	35	189
Transportation and Communications .....	(2)	262	187	75	185
Professional and Special Services .....	(4)	299	215	84	173
Rentals .....	(5)	75	75	.....	73
Purchased Repair and Upkeep .....	(6)	13	13	.....	11
Utilities, Materials and Supplies .....	(7)	212	189	23	161
All Other Expenditures .....	(12)	18	11	7	11
		3,713	3,347	366	2,596
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8)	47	165	(118)	12
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9)	76	72	4	38
		123	237	(114)	50
		3,836	3,584	252	2,646

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	2	2	2	2		2	2	2
Scientific and Professional .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service .....	51	51	51	51	50	46	46	43
Administrative Support .....	84	84	84	84	85	84	84	80
Operational .....	3	3	3	3	5	3	3	3
	141	141	141	141	141	136	136	129
Percentage change from preceding year .....				3.7				



## JUSTICE

## C—Appareil judiciaire fédéral—Programme de la Cour fédérale du Canada

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 2,508	2,366	142	1,793
Autres rémunérations .....	(1) 326	291	35	189
Transports et communications .....	(2) 262	187	75	185
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 299	215	84	173
Location .....	(5) 75	75	.....	73
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 13	13	.....	11
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 212	189	23	161
Toutes autres dépenses .....	(12) 18	11	7	11
	3,713	3,347	366	2,596
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 47	165	(118)	12
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 76	72	4	38
	123	237	(114)	50
	3,836	3,584	252	2,646

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	2	2	2	2	.....	2	2	2
Sciences et professions .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur .....	51	51	51	51	50	46	46	43
Soutien administratif .....	84	84	84	84	85	84	84	80
Exploitation .....	3	3	3	3	5	3	3	3
	141	141	141	141	141	136	136	129
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....				3.7				



JUSTICE

C—Federal Judiciary—Administration of Federal Judicial Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Administration of Federal Judicial Affairs—Operating expenditures, the grant listed in the Estimates, travelling and other allowances and expenses for judges not provided for by the Judges Act .....	1,306,000	653,000	653,000	470,984
Vote 30—Administration of Federal Judicial Affairs—Canadian Judicial Council—Operating expenditures .....	219,000	230,000	(11,000)	92,196
Statutory—Judges' Salaries, Allowances, Annuities and Allowances to Widows .....	41,114,000	36,958,000	4,156,000	34,431,192
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	42,000	6,000	36,000	4,000
Total Program .....	42,681,000	37,847,000	4,834,000	34,998,372

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
Administration Administration .....	14	616		616	
Canadian Judicial Council Conseil canadien de la magistrature .....	3	216	134	82	
Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Allowances to Widows— Traitements, indemnités et pensions des juges; et allocations aux veuves des juges .....		35,987	32,089	3,898	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		42	6	36	
Total Estimates—Total des prévisions .....	17	36,861	32,229	4,632	
Add À ajouter:					
Services provided without charge by other departments —Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		45	31	14	
Total Cost of Program Coût total du programme .....		36,906	32,260	4,646	



## JUSTICE

## C—Appareil judiciaire fédéral—Programme d'administration des affaires de la magistrature fédérale

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 25</b> —Administration des affaires de la magistrature fédérale— Dépenses de fonctionnement, subvention inscrite au Budget, indemnités de voyage et autres indemnités et dépenses pour les juges non prévues dans la Loi sur les juges .....	<b>1,306,000</b>	653,000	653,000	470,984
<b>Crédit 30</b> —Administration des affaires de la magistrature fédérale— Conseil canadien de la magistrature—Dépenses de fonctionnement .....	<b>219,000</b>	230,000	(11,000)	92,196
<b>Statutaire</b> —Traitements, indemnités et pensions des juges; et allocations aux veuves des juges .....	<b>41,114,000</b>	36,958,000	4,156,000	34,431,192
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>42,000</b>	6,000	36,000	4,000
Total au titre du programme .....	<b>42,681,000</b>	37,847,000	4,834,000	34,998,372

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital				Grants and Contributions				Total			
Capital				Subventions et contributions				Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
37 3	1	37 2						653 219	135	653 84	92
				5,780	5,780		5,656	41,767	37,869	3,898	34,902
								42	6	36	4
<b>40</b>	<b>1</b>	<b>39</b>		<b>5,780</b>	<b>5,780</b>		<b>5,656</b>	<b>42,681</b>	<b>38,010</b>	<b>4,671</b>	<b>34,998</b>
								45	31	14	30
40	1	39		5,780	5,780		5,656	42,726	38,041	4,685	35,028



# JUSTICE

## C—Federal Judiciary—Administration of Federal Judicial Affairs Program

### OBJECTIVE

To provide central administrative services for the Canadian Judicial Council, the Federal Court of Canada, and federally appointed judges of the superior, county and district courts of the provinces and territories.

### PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Consists of the Office of the Commissioner and provision of personnel, financial and other central administrative services.

*Canadian Judicial Council*—Provides for the administration of the Canadian Judicial Council as authorized by the Judges Act.

*Judges' Salaries, Allowances and Annuities; and Allowances to Widows*—Payment of salaries, allowances and annuities of judges of the Federal Court of Canada and federally appointed judges of the superior, county and district courts of the provinces and territories as authorized by the Judges Act and provides for gratuities to widows of such judges who die while in office.

### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....(1)	34,074	30,124	3,950	27,474
Other Personnel .....(1)	42	6	36	4
Transportation and Communications .....(2)	1,929	1,701	228	1,492
Information .....(3)	214		214	
Professional and Special Services .....(4)	509	369	140	352
Rentals .....(5)	20	11	9	4
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	62	15	47	12
All Other Expenditures .....(12)	11	3	8	4
	36,861	32,229	4,632	29,342
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....(8)	1		1	
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	39	1	38	
	40	1	39	
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....(10)	5,780	5,780		5,656
	<b>42,681</b>	<b>38,010</b>	<b>4,671</b>	<b>34,998</b>



## JUSTICE

**C—Appareil judiciaire fédéral—Programme d'administration des affaires de la magistrature fédérale****OBJECTIF**

Fournir des services administratifs centraux à l'égard du Conseil canadien de la magistrature, de la Cour fédérale du Canada, et des juges des cours supérieures, cours de comté et cours de district des provinces et des territoires qui sont nommés par le gouvernement fédéral.

**DESCRIPTION DU PROGRAMME**

*Administration*—Bureau du Commissaire et prestation de services de personnel, de services financiers et d'autres services administratifs centraux.

*Conseil canadien de la magistrature*—Administration du Conseil canadien de la magistrature sous le régime de la Loi sur les juges.

*Traitements, indemnités et pensions des juges; et allocations aux veuves des juges*—Paiement, en vertu de la Loi sur les juges, des traitements, indemnités et pensions des juges de la Cour fédérale du Canada et des juges des cours supérieures, cours de comté et cours de district des provinces et des territoires qui sont nommés par le gouvernement fédéral, et paiement de gratifications à leurs veuves lorsqu'ils décèdent dans l'exercice de leurs fonctions.

**ARTICLES DE DÉPENSE**

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 34,074	30,124	3,950	27,474
Autres rémunérations .....	(1) 42	6	36	4
Transports et communications .....	(2) 1,929	1,701	228	1,492
Information .....	(3) 214	.....	214	.....
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 509	369	140	352
Location .....	(5) 20	11	9	4
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 62	15	47	12
Toutes autres dépenses .....	(12) 11	3	8	4
	36,861	32,229	4,632	29,342
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 1	.....	1	.....
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 39	1	38	.....
	40	1	39	.....
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	5,780	5,780	.....	5,656
	42,681	38,010	4,671	34,998



JUSTICE

C—Federal Judiciary—Administration of Federal Judicial Affairs Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Scientific and Professional .....	2	2	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service .....	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative Support .....	11	11	2	2	1	2	2	1
Operational .....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	17	17	3	3	2	3	3	2
Percentage change from preceding year .....	466.7*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

\*The majority of these resources were transferred from Administration of Justice Program due to amended Judges Act.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
JUDGES' SALARIES, ALLOWANCES AND ANNUITIES; AND ALLOWANCES TO WIDOWS:		
Gratuities to the widows or such dependents of Judges who die while in office provided that the amount for this grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board .....	80,000	80,000
(S)—Pensions under the Judges Act (R.S. c. J-1 as amended) .....	5,700,000	5,700,000
	5,780,000	5,780,000



## JUSTICE

## C—Appareil judiciaire fédéral—Programme d'administration des affaires de la magistrature fédérale

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sciences et professions .....	2	2	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur .....	2	2	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soutien administratif .....	11	11	2	2	1	2	2	1
Exploitation .....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	<b>17</b>	<b>17</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>2</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	466.7*		.....			.....		

\*La majeure partie de ces ressources ont été transférées du programme d'administration de la justice en raison de la Loi sur les juges dans sa forme modifiée.

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>TRAITEMENTS, INDEMNITÉS ET PENSIONS DES JUGES; ET ALLOCATIONS AUX VEUVES DES JUGES:</b>		
Gratifications versées aux veuves ou autres personnes à la charge des juges décédés dans l'exercice de leurs fonctions, le montant de la subvention pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor .....	80,000	80,000
(S)—Pensions aux termes de la Loi sur les juges (S.R., c. J-1 dans sa forme modifiée) .....	5,700,000	5,700,000
	<b>5,780,000</b>	<b>5,780,000</b>



## JUSTICE

## D—Law Reform Commission of Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35—Law Reform Commission of Canada—Program expenditures.....	2,486,000	2,325,000	161,000	1,699,197
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	89,000	83,000	6,000	51,000
Total Program .....	2,575,000	2,408,000	167,000	1,750,197

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			Exp t 19
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	
Law Reform Commission of Canada— <i>Commission de réforme du droit du Canada</i> .....	37	2,568	2,396	172	
Total Estimates—Total des prévisions .....	37	2,568	2,396	172	
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		139	124	15	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		2,707	2,520	187	

## OBJECTIVE

To study and keep under review on a continuing and systematic basis the statutes and other laws comprising the laws of Canada with a view to making recommendations for their improvement, modernization and reform.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Law Reform Commission of Canada*—Research and analysis of the laws and legal systems and institutions of Canada and elsewhere; publication of such studies and reports prepared for the use of the Commission as it sees fit; the making of recommendations for the improvement, modernization and reform of the law; publication of an annual report on its activities.



## JUSTICE

## D—Commission de réforme du droit du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 35</b> —Commission de réforme du droit du Canada—Dépenses du programme .....	2,486,000	2,325,000	161,000	1,699,197
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	89,000	83,000	6,000	51,000
Total au titre du programme.....	2,575,000	2,408,000	167,000	1,750,197

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
7	12	(5)	13	2,575	2,408	167	1,750
7	12	(5)	13	2,575	2,408	167	1,750
.....	.....	.....	.....	139	124	15	131
7	12	(5)	13	2,714	2,532	182	1,881

## OBJECTIF

Étudier et revoir, de façon continue et systématique, les lois et autres textes législatifs qui constituent le droit du Canada, en vue de faire des propositions pour les améliorer, les moderniser et les réformer.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Commission de réforme du droit du Canada*—Études et recherches relatives au droit, aux systèmes et institutions juridiques du Canada et d'ailleurs; publication, au gré de la Commission, d'études et de rapports préparés à son intention; formulation de recommandations pour l'amélioration, la modernisation et la réforme des lois; publication d'un rapport annuel de ses activités.



JUSTICE

D—Law Reform Commission of Canada

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....(1)	681	640	41	492
Other Personnel .....(1)	89	83	6	51
Transportation and Communications .....(2)	265	249	16	246
Information .....(3)	362	345	17	195
Professional and Special Services.....(4)	1,035	950	85	668
Rentals .....(5)	26	26	.....	8
Purchased Repair and Upkeep.....(6)	5	5	.....	3
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	93	88	5	64
All Other Expenditures.....(12)	12	10	2	10
	2,568	2,396	172	1,737
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....(8)	3	7	(4)	7
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	4	5	(1)	6
	7	12	(5)	13
	2,575	2,408	167	1,750

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	3	3	3	3	3	3	3	3
Scientific and Professional .....						1	1	
Administrative and Foreign Service .....	4	3	4	4	2	2	2	2
Technical .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support .....	29	30	29	29	30	28	28	30
	37	37	37	37	36	35	35	36
Percentage change from preceding year .....								
				5.7				



## JUSTICE

## D—Commission de réforme du droit du Canada

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	681	640	41	492
Autres rémunérations .....(1)	89	83	6	51
Transports et communications .....(2)	265	249	16	246
Information .....(3)	362	345	17	195
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,035	950	85	668
Location .....(5)	26	26	.....	8
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	5	5	.....	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	93	88	5	64
Toutes autres dépenses .....(12)	12	10	2	10
	2,568	2,396	172	1,737
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	3	7	(4)	7
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	4	5	(1)	6
	7	12	(5)	13
	2,575	2,408	167	1,750

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	3	3	3	3	3	3	3	3
Sciences et professions .....						1	1	.....
Administration et service extérieur.....	4	3	4	4	2	2	2	2
Technique .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif .....	29	30	29	29	30	28	28	30
	37	37	37	37	36	35	35	36
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....				5.7				



JUSTICE

E—Tax Review Board

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40—Tax Review Board—Program expenditures.....	937,000	860,000	77,000	685,929
Statutory—Members' Salaries, Allowances and Annuities and amounts paid pursuant to subsection 19(1) of the Tax Review Board Act .....	364,000	364,000	.....	340,480
Statutory—Contributions to employee Benefit Plans.....	83,000	74,000	9,000	76,000
Total Program .....	1,384,000	1,298,000	86,000	1,102,409

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Ex t 19
		—	—	—	—
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dé 197
Tax Review Board—Commission de révision de l'impôt .....	38	1,373	1,284	89	
Total Estimates—Total des prévisions .....	38	1,373	1,284	89	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		207	197	10	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		1,580	1,481	99	

OBJECTIVE

To provide an easily accessible and independent tribunal for the informal and expeditious disposition of disputes between taxpayers and the Minister of National Revenue.

PROGRAM DESCRIPTION

*Tax Review Board*—The Board hears and disposes of appeals to the Board on matters arising under the Income Tax Act, the Canada Pension Plan, the Estate Tax Act, and any other Act of the Parliament of Canada in respect of which an appeal is provided under any such Act to the Board.



## JUSTICE

## E—Commission de révision de l'impôt

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 40</b> —Commission de révision de l'impôt—Dépenses du programme .....	<b>937,000</b>	860,000	77,000	685,929
<b>Statutaire</b> —Traitements, allocations et pensions des membres et autres sommes versées en vertu du paragraphe 19(1) de la Loi sur la Commission de révision de l'impôt .....	<b>364,000</b>	364,000	.....	340,480
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>83,000</b>	74,000	9,000	76,000
Total au titre du programme.....	<b>1,384,000</b>	1,298,000	86,000	1,102,409

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital				Total			
Capital				Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
11	14	(3)	14	1,384	1,298	86	1,102
<b>11</b>	<b>14</b>	<b>(3)</b>	<b>14</b>	<b>1,384</b>	<b>1,298</b>	<b>86</b>	<b>1,102</b>
.....	.....	.....	.....	207	197	10	183
11	14	(3)	14	1,591	1,495	96	1,285

## OBJECTIF

Fournir un tribunal indépendant et d'accès facile en vue d'assurer le règlement rapide et sans formalités des différends entre les contribuables et le ministre du Revenu national.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Commission de révision de l'impôt*—Audition d'appels et décisions y afférentes au sujet de questions résultant de l'application de la Loi de l'impôt sur le revenu, du Régime de pensions du Canada, de la Loi de l'impôt sur les biens transmis par décès et de toute autre loi du Parlement du Canada qui prévoit l'interjection d'appels devant la Commission.



JUSTICE

E—Tax Review Board

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures		1976-77
		1977-78		
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 943	882	61	717
Other Personnel .....	(1) 83	74	9	76
Transportation and Communications .....	(2) 186	183	3	141
Professional and Special Services .....	(4) 101	94	7	117
Rentals .....	(5) 5	2	3	1
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 2	2		2
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 51	45	6	33
All Other Expenditures .....	(12) 2	2		1
	1,373	1,284	89	1,088
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 4	9	(5)	7
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 7	5	2	7
	11	14	(3)	14
	1,384	1,298	86	1,102

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional .....	1	1	1	2	1	2	2	1
Administrative and Foreign Service .....	8	8	8	8	8	8	8	6
Technical .....	1	1	1	1		1	1	1
Administrative Support .....	26	26	26	27	24	20	20	21
Operational .....						1	1	
	38	38	38	40	35	34	34	31
Percentage change from preceding year .....				11.8				



## JUSTICE

## E—Commission de révision de l'impôt

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 943	882	61	717
Autres rémunérations .....	(1) 83	74	9	76
Transports et communications .....	(2) 186	183	3	141
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 101	94	7	117
Location .....	(5) 5	2	3	1
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 2	2	.....	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 51	45	6	33
Toutes autres dépenses .....	(12) 2	2	.....	1
	1,373	1,284	89	1,088
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 4	9	(5)	7
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 7	5	2	7
	11	14	(3)	14
	1,384	1,298	86	1,102

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions .....	1	1	1	2	1	2	2	1
Administration et service extérieur .....	8	8	8	8	8	8	8	6
Technique .....	1	1	1	1	.....	1	1	1
Soutien administratif .....	26	26	26	27	24	20	20	21
Exploitation .....	.....	.....	.....	.....	.....	1	1	.....
	<b>38</b>	<b>38</b>	<b>38</b>	<b>40</b>	<b>35</b>	<b>34</b>	<b>34</b>	<b>31</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....				11.8				







**Labour**

consisting of:

A—Department

B—Canada Labour Relations Board

**Travail**

comprenant:

A—Le Ministère

B—Le Conseil canadien des relations du  
travail



LABOUR

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
14-2	(S)	Minister of Labour—Salary and Motor Car Allowance.....	22	22	.....	22
14-2	1	Operating expenditures.....	21,837	26,537	(4,700)	17,982
14-2	5	Grants and contributions .....	6,946	.....	6,946	.....
14-2	(S)	Payments of compensation respecting Public Service Employees .....	11,000	9,000	2,000	10,132
14-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,026	2,028	(2)	1,293
Total Program .....			41,831	37,587	4,244	29,429
B—CANADA LABOUR RELATIONS BOARD						
14-12	10	Program expenditures.....	3,196	3,030	166	2,217
14-12	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	303	279	24	190
Total Program .....			3,499	3,309	190	2,407

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department

		ESTIMATES			Expenditures 1976-77
		1978-79	1977-78	Change	
		\$	\$	\$	\$
Budgetary					
Vote 1—Labour—Operating expenditures and the expenses of delegates engaged in activities related to Canada's role in international labour affairs .....		21,837,000	26,537,000	(4,700,000)	17,982,000
Vote 5—Labour—The grants listed in the Estimates and contributions ..		6,946,000	.....	6,946,000	.....
Statutory—Minister of Labour—Salary and Motor Car Allowance .....		22,000	22,000	.....	22,000
Statutory—Payments of compensation respecting Public Service Employees (R.S. c. G-8) and Merchant Seamen (R.S. c. M-11) .....		11,000,000	9,000,000	2,000,000	10,132,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....		2,026,000	2,028,000	(2,000)	1,293,000
Total Program .....		41,831,000	37,587,000	4,244,000	29,429,000



## TRAVAIL

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
14-3	(S)	Ministre du Travail—Traitement et indemnité d'automobile ..	22	22	.....	22
14-3	1	Dépenses de fonctionnement .....	21,837	26,537	(4,700)	17,982
14-3	5	Subventions et contributions .....	6,946	.....	6,946	.....
14-3	(S)	Païement d'indemnités à des employés de la Fonction publi- que .....	11,000	9,000	2,000	10,132
14-3	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,026	2,028	(2)	1,293
Total au titre du programme .....			41,831	37,587	4,244	29,429
B—CONSEIL CANADIEN DES RELATIONS DU TRAVAIL						
14-13	10	Dépenses du programme.....	3,196	3,030	166	2,217
14-13	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	303	279	24	190
Total au titre du programme .....			3,499	3,309	190	2,407

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

## A—Ministère

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Travail—Dépenses de fonctionnement et frais de représentation du Canada dans le domaine des affaires internationales du travail .....	<b>21,837,000</b>	26,537,000	(4,700,000)	17,982,000
<b>Crédit 5</b> —Travail—Subventions inscrites au budget et contributions .....	<b>6,946,000</b>	.....	6,946,000	.....
<b>Statutaire</b> —Ministre du Travail—Traitement et indemnité d'automobile .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutaire</b> —Païement d'indemnités à des employés de la Fonction publique (S.R., c. G-8) et à des marins marchands (S.R., c. M-11) .....	<b>11,000,000</b>	9,000,000	2,000,000	10,132,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>2,026,000</b>	2,028,000	(2,000)	1,293,000
Total au titre du programme.....	<b>41,831,000</b>	37,587,000	4,244,000	29,429,000



## LABOUR

## A—Department

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Ex- tr 19
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 197
Mediation and Conciliation Services— <i>Services de médiation et de concilia- tion</i> .....	57	1,802	1,784	18	
Research and Program Development— <i>Recherche et élaboration des pro- grammes</i> .....	218	6,862	6,477	385	
General Labour Services— <i>Services généraux aux travailleurs</i> .....	250	8,160	6,033	2,127	
International and Provincial Relations— <i>Relations internationales et provin- ciales</i> .....	16	644	679	(35)	
Policy Administration— <i>Exécution des politiques</i> .....	58	1,752	3,651	(1,899)	
Operational Administration— <i>Exécution des opérations</i> .....	165	4,538	5,478	(940)	
Special Income Support Programs— <i>Programmes spéciaux de soutien du revenu</i> .....					
Payments of Compensation Respecting Public Service Employees and Mer- chant Seamen— <i>Paiement d'indemnités à des employés de la Fonction publique et à des marins marchands</i> .....		18,484	15,300	3,184	
	764	42,242	39,402	2,840	
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i>					
Amounts Recoverable from Crown Agencies Respecting Payments of Compensation— <i>Montants recouvrables des sociétés de la Couronne en ce qui concerne le paiement d'indemnités</i> .....		7,500	6,316	1,184	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>764</b>	<b>34,742</b>	<b>33,086</b>	<b>1,656</b>	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		2,256	2,050	206	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>36,998</b>	<b>35,136</b>	<b>1,862</b>	



## TRAVAIL

## A—Ministère

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
tes 79	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
ons 979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
2	2 .....		6 .....					1,804	1,786	18	1,474
95	17	78	13	3,285	2,183	1,102	79	10,242	8,677	1,565	6,501
25	41	(16)	99	211	1	210		8,396	6,075	2,321	3,786
			2	25	25			669	704	(35)	549
2	4	(2)	11	25	30	(5)	25	1,779	3,685	(1,906)	1,926
3	14	(11)	23					4,541	5,492	(951)	3,984
				3,400	2,168	1,232	1,077	3,400	2,168	1,232	1,077
				16	16		11	18,500	15,316	3,184	17,368
127	78	49	154	6,962	4,423	2,539	1,192	49,331	43,903	5,428	36,665
								7,500	6,316	1,184	7,236
127	78	49	154	6,962	4,423	2,539	1,192	41,831	37,587	4,244	29,429
								2,256	2,050	206	2,144
127	78	49	154	6,962	4,423	2,539	1,192	44,087	39,637	4,450	31,573



## LABOUR

### A—Department

#### OBJECTIVES

To promote and protect:

- the rights of the parties involved in the world of work;
- a working environment conducive to physical and social well-being;
- a fair return for efforts in the work place;
- and in all cases to ensure equitable access to employment opportunities.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Mediation and Conciliation Services*—The provision of services in conciliation, mediation and arbitration for federal industries under the Canada Labour Code.

*Research and Program Development*—The provision of information and research, and the development of policies and programs.

*General Labour Services*—The field implementation of the department's programs directed towards: fostering constructive relationships between labour and management; maintaining safe and healthy working environments; ensuring fair and equitable opportunities in employment; and achieving fair social and economic conditions of employment.

*International and Provincial Relations*—The provision of information from abroad and the co-ordination of the Department's participation in international and federal-provincial organizations.

*Policy Administration*—The office of the Minister and Deputy Minister and a policy co-ordination group.

*Operational Administration*—The advisory and support services in financial and personnel management, data processing, public relations, etc.

*Special Income Support Programs*—Payments to assist workers who become unemployed as a result of decisions concerning tariffs.

*Payments of Compensation Respecting Public Service Employees and Merchant Seamen*—To meet the requirements of the Government Employees Compensation Act, and the Merchant Seamen Compensation Act, which provide employment injury benefits to employees and or their dependents of the Public Service of Canada and merchant seamen who suffer occupational accidents or diseases. The activity includes the Federal Government payments to the provincial compensation boards to cover its share of administration costs of the boards for the handling of claims made by public service employees as well as payments made on behalf of employees who have, or will, suffer occupational accidents or diseases.

The Merchant Seamen Compensation Act provides for a supplementary compensation payment to certain widows and dependent children for extension of allowance payments for children under twenty-one who are attending school.



## TRAVAIL

### A—Ministère

#### OBJECTIFS

Promouvoir et protéger:

- les droits des parties engagées dans le monde du travail;
- un milieu de travail qui contribue au bien-être physique et social;
- une juste rémunération des efforts déployés dans le milieu de travail;
- et dans tous les cas assurer un accès raisonnable aux occasions d'emploi.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Services de médiation et de conciliation*—Assurer des services de conciliation, de médiation et d'arbitrage aux industries fédérales en vertu du Code canadien du travail.

*Recherche et élaboration des programmes*—Assurer des services d'information et de recherches et élaborer des politiques et des programmes.

*Services généraux aux travailleurs*—Mise en œuvre sur place des programmes du Ministère visant à encourager l'établissement de rapports constructifs entre le patronat et la main-d'œuvre, à assurer l'hygiène et la sécurité des milieux de travail, à assurer des occasions d'emploi justes et équitables et à assurer des conditions d'emploi économiques et sociales raisonnables.

*Relations internationales et provinciales*—Diffuser des renseignements provenant de l'étranger et coordonner la participation du Ministère aux organisations internationales et fédérales-provinciales.

*Exécution des politiques*—Cabinet du ministre, bureau du sous-ministre et groupe de la coordination des politiques.

*Exécution des opérations*—Services consultatifs et de soutien en administration financière, gestion du personnel, traitement des données, relations publiques, etc.

*Programmes spéciaux de soutien du revenu*—Paiements destinés à aider les travailleurs qui perdent leur emploi par suite de décisions relatives aux tarifs.

*Paiement d'indemnités à des employés de la Fonction publique et à des marins marchands*—Dispositions pour satisfaire aux exigences de la Loi sur l'indemnisation des employés de l'État et de la Loi sur l'indemnisation des marins marchands qui prévoient le paiement d'indemnités aux employés de la Fonction publique du Canada et aux marins marchands qui sont victimes d'accidents du travail ou atteints de maladies professionnelles et aux personnes à leur charge. Dans le cadre de cette activité, le gouvernement fédéral verse aux commissions provinciales des accidents du travail sa part des frais d'administration assumés par les commissions pour s'occuper des réclamations présentées par les employés de la Fonction publique, et effectue des paiements au nom des employés qui sont ou seront victimes d'accidents du travail ou atteints de maladies professionnelles.

La Loi sur l'indemnisation des marins marchands prévoit le paiement d'indemnités supplémentaires à certaines veuves et à certains enfants à charge pour prolonger le paiement des allocations à l'égard des enfants âgés de moins de 21 ans qui fréquentent l'école.



## LABOUR

## A—Department

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 15,583	14,050	1,533	12,289
Other Personnel .....	(1) 18,744	16,028	2,716	16,655
Transportation and Communications .....	(2) 1,528	1,447	81	1,189
Information .....	(3) 643	1,560	(917)	279
Professional and Special Services .....	(4) 4,388	5,206	(818)	3,792
Rentals .....	(5) 178	162	16	121
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 45	42	3	33
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 507	482	25	454
All Other Expenditures .....	(12) 626	425	201	507
	42,242	39,402	2,840	35,319
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 127	78	49	154
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....	(10) 6,962	4,423	2,539	1,192
	49,331	43,903	5,428	36,665
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....	(13) 7,500	6,316	1,184	7,236
	41,831	37,587	4,244	29,429

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	20	20	19	19	17	14	14	17
Scientific and Professional .....	62	62	64	64	55	64	64	46
Administrative and Foreign Service .....	372	396	389	389	285	335	335	302
Technical .....	26	26	28	28	27	30	30	21
Administrative Support .....	279	279	308	308	281	326	323	275
Operational .....	5	5	7	7	7	6	6	7
	764	788	815	815	672	775	772	668

Percentage change from preceding  
year ..... (6.3)\* 5.2

\*The decrease relates to a transfer of functions to the Human Rights Commission and withdrawal of temporary resources for program development.



## TRAVAIL

## A—Ministère

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	15,583	14,050	1,533	12,289
Autres rémunérations .....(1)	18,744	16,028	2,716	16,655
Transports et communications .....(2)	1,528	1,447	81	1,189
Information .....(3)	643	1,560	(917)	279
Services professionnels et spéciaux.....(4)	4,388	5,206	(818)	3,792
Location .....(5)	178	162	16	121
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	45	42	3	33
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	507	482	25	454
Toutes autres dépenses .....(12)	626	425	201	507
	42,242	39,402	2,840	35,319
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	127	78	49	154
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>	6,962	4,423	2,539	1,192
	49,331	43,903	5,428	36,665
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)</b>	7,500	6,316	1,184	7,236
	41,831	37,587	4,244	29,429

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	20	20	19	19	17	14	14	17
Sciences et professions .....	62	62	64	64	55	64	64	46
Administration et service extérieur.....	372	396	389	389	285	335	335	302
Technique .....	26	26	28	28	27	30	30	21
Soutien administratif .....	279	279	308	308	281	326	323	275
Exploitation.....	5	5	7	7	7	6	6	7
	764	788	815	815	672	775	772	668
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(6.3)*		5.2					

\*La diminution est attribuable à un transfert de fonctions à la Commission des droits de la personne et au retrait de ressources temporaires pour l'élaboration de programmes.



## LABOUR

## A—Department

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>RESEARCH AND PROGRAM DEVELOPMENT</b>		
Special research studies in the labour field (Special Research) .....	40,000	40,000
Special research studies in the labour field (Accident Prevention) .....	15,000	15,000
Quality of Working Life Projects .....	182,000	.....
Grants to post-secondary institutions to establish labour education .....	200,000	150,000
Grants to labour unions and to their individual members not affiliated with the Canadian Labour Congress for labour education .....	315,000	210,000
To support activities which contribute to Labour Canada's objectives .....	80,000	.....
Item not required for 1978-79		
To Canada Safety Council for the Canadian Conference on Protective Equipment .....	.....	20,000
	<b>832,000</b>	<b>435,000</b>
<b>GENERAL LABOUR SERVICES</b>		
Atlantic Region Labour Education Centre .....	<b>211,000</b>	.....
<b>INTERNATIONAL AND PROVINCIAL RELATIONS</b>		
International Institute for Labour Studies at Geneva, Switzerland, including grants to Canadian scholars to work at the Institute .....	<b>25,000</b>	25,000
<b>POLICY ADMINISTRATION</b>		
Labour College of Canada .....	<b>25,000</b>	25,000
<b>SPECIAL INCOME SUPPORT PROGRAMS</b>		
Adjustment Assistance Benefits in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to workers in the textile, clothing, footwear and tanning industries, in circumstances where a significant number become unemployed as a result of a significant reduction in tariffs, or as a result of conditions established for special measures of protection or because, although injury or a threat thereof due to import competition has been established, special measures of protection are not deemed practicable .....	<b>3,400,000</b>	2,168,000
<b>PAYMENTS OF COMPENSATION RESPECTING PUBLIC SERVICE EMPLOYEES AND MERCHANT SEAMEN</b>		
(S)—Merchant Seamen Compensation—Supplementary compensation to certain widows and dependent children of seamen and for extension of allowance payments for children under 21 who are attending school (R.S. c. M-11) .....	<b>16,000</b>	16,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>RESEARCH AND PROGRAM DEVELOPMENT</b>		
Contribution to the Canadian Labour Congress labour education programs .....	2,168,000	1,500,000
Contributions to labour organizations not affiliated with the Canadian Labour Congress to promote and upgrade labour education programs .....	285,000	240,000
Items not required for 1978-79		
To University of Toronto for Occupational Safety and Health Conference .....	.....	5,000
To University of Victoria for Conference on Industrial Democracy .....	.....	3,000
	<b>2,453,000</b>	<b>1,748,000</b>



## TRAVAIL

## A—Ministère

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>RECHERCHE ET ÉLABORATION DES PROGRAMMES</b>		
Subventions pour fins de travaux spéciaux de recherches dans le domaine du travail (Recherches spéciales) .....	40,000	40,000
Subventions pour fins de travaux spéciaux de recherches dans le domaine du travail (Prévention des accidents) .....	15,000	15,000
Projets relatifs à la qualité de la vie au travail .....	182,000	.....
Subventions à des établissements d'enseignement postsecondaire afin d'offrir des cours d'éducation syndicale .....	200,000	150,000
Subventions aux syndicats et à leurs membres qui ne sont pas affiliés au Congrès du travail du Canada pour fins d'éducation syndicale .....	315,000	210,000
Subventions afin d'appuyer les activités qui contribuent à la réalisation des objectifs de Travail Canada ....	80,000	.....
Poste non requis en 1978-1979		
Subvention au Conseil canadien de la sécurité aux fins de la Conférence canadienne sur l'équipement protecteur .....	.....	20,000
	<b>832,000</b>	<b>435,000</b>
<b>SERVICES GÉNÉRAUX AUX TRAVAILLEURS</b>		
Centre d'éducation syndicale de la région de l'Atlantique .....	<b>211,000</b>	.....
<b>RELATIONS INTERNATIONALES ET PROVINCIALES</b>		
Institut international d'études sociales de Genève (Suisse), y compris des subventions pour permettre à des savants canadiens de travailler à l'Institut .....	<b>25,000</b>	25,000
<b>EXÉCUTION DES POLITIQUES</b>		
Collège canadien des travailleurs .....	<b>25,000</b>	25,000
<b>PROGRAMMES SPÉCIAUX DE SOUTIEN DU REVENU</b>		
Paiement de prestations d'aide à l'adaptation, conformément aux conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux travailleurs des industries du textile, du vêtement, des chaussures et de la tannerie, lorsqu'un nombre important d'entre eux perdent leur emploi par suite d'une forte réduction tarifaire ou de l'adoption de mesures spéciales de protection ou parce que ces mesures ne semblent pas pratiques même si les importations concurrentielles leur sont préjudiciables ou sont susceptibles de l'être .....	<b>3,400,000</b>	2,168,000
<b>PAIEMENTS D'INDEMNITÉS À DES EMPLOYÉS DE LA FONCTION PUBLIQUE ET À DES MARINS MARCHANDS</b>		
(S)—Indemnisation des marins marchands—Indemnités supplémentaires versées à certaines veuves de marins et à certains enfants à charge ainsi qu'en vue de prolonger le paiement des allocations à l'égard des enfants âgés de moins de 21 ans qui fréquentent l'école (S.R., c. M-11) .....	<b>16,000</b>	16,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>RECHERCHE ET ÉLABORATION DES PROGRAMMES</b>		
Contribution aux programmes d'éducation syndicale du Congrès du travail du Canada .....	2,168,000	1,500,000
Contribution aux organisations de travailleurs non affiliées au Congrès du travail du Canada en vue de promouvoir et d'améliorer les programmes d'éducation syndicale .....	285,000	240,000
Postes non requis en 1978-1979		
Contribution à l'Université de Toronto aux fins de la Conférence sur la sécurité et l'hygiène professionnelles .....	.....	5,000
Contribution à l'Université de Victoria aux fins de la Conférence sur la démocratie industrielle .....	.....	3,000
	<b>2,453,000</b>	<b>1,748,000</b>



LABOUR

A—Department

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS—Continued</b>		
Item not required for 1978-79		
GENERAL LABOUR SERVICES		
The Labour Council of Metropolitan Toronto .....		1,000
Item not required for 1978-79		
POLICY ADMINISTRATION		
Industrial Relations Centre of McGill University .....		5,000
	6,962,000	4,423,000

B—Canada Labour Relations Board

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10—Canada Labour Relations Board—Program expenditures .....	3,195,800	3,030,000	165,800	2,216 751
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	303,100	279,200	23,900	190,000
Total Program .....	3,498,900	3,309,200	189,700	2,406,751



## TRAVAIL

## A—Ministère

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS (suite)</b>		
Poste non requis en 1978-1979		
<b>SERVICES GÉNÉRAUX AUX TRAVAILLEURS</b>		
The Labour Council of Metropolitan Toronto .....		1,000
Poste non requis en 1978-1979		
<b>EXÉCUTION DES POLITIQUES</b>		
Centre de relations industrielles de l'Université McGill .....		5,000
	<b>6,962,000</b>	<b>4,423,000</b>

## B—Conseil canadien des relations du travail

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgétaire</b>				
<b>Crédit 10—Conseil canadien des relations du travail—Dépenses du programme .....</b>	<b>3,195,800</b>	3,030,000	165,800	2,216,751
<b>Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....</b>	<b>303,100</b>	279,200	23,900	190,000
<b>Total au titre du programme .....</b>	<b>3,498,900</b>	3,309,200	189,700	2,406,751



## LABOUR

## B—Canada Labour Relations Board

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Exp tu 197
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Canada Labour Relations Board— <i>Conseil canadien des relations du travail</i> ..	103	3,473	3,292	181	
<b>Total Estimates—Total des prévisions .....</b>	<b>103</b>	<b>3,473</b>	<b>3,292</b>	<b>181</b>	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		519	483	36	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme .....</b>		<b>3,992</b>	<b>3,775</b>	<b>217</b>	

## OBJECTIVE

To contribute to and promote effective industrial relations in any work, undertaking or business that falls within the authority of the Parliament of Canada.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Canada Labour Relations Board*—Exercise of statutory and regulatory powers relating to: bargaining rights; the declaration of a single employer and a single bargaining agent; the investigation, conciliation and disposal of complaints relating to unfair labour practices; the definition of technological changes susceptible of affecting the terms, conditions and security of employees; the disposal of complaints relating to technological changes affecting a significant number of employees; the declaration of unlawful strikes or lockouts; the provision of advice and recommendations relative to statutory and regulatory powers of the Board; the provision of administrative services to those ends.



## TRAVAIL

## B—Conseil canadien des relations du travail

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Différence	Expenditures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Différence	Expenditures 1976-77 — Dépenses 1976-1977
26	17	9	18	3,499	3,309	190	2,407
26	17	9	18	3,499	3,309	190	2,407
				519	483	36	480
26	17	9	18	4,018	3,792	226	2,887

## OBJECTIF

Contribuer au développement de relations industrielles efficaces et les promouvoir dans toute entreprise, toutes affaires ou tout travail relevant du Parlement du Canada.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Conseil canadien des relations du travail*—Exercer des pouvoirs légaux et de réglementation concernant les négociations collectives; la désignation d'employeurs et d'agents négociateurs uniques; l'enquête, la conciliation et la détermination de plaintes dans les cas de pratiques déloyales; la détermination des progrès techniques qui risquent de porter atteinte aux modalités, aux conditions et à la sécurité d'emploi des employés; le règlement des plaintes suscitées par des changements technologiques touchant un nombre important d'employés; la déclaration de l'illégalité d'une grève ou d'un lock-out; la formulation d'avis et de recommandations concernant les pouvoirs légaux et de réglementation du Conseil et la mise en place des services administratifs requis pour atteindre ces fins.



## LABOUR

## B—Canada Labour Relations Board

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 2,331	2,147	184	1,687
Other Personnel .....	(1) 303	279	24	190
Transportation and Communications .....	(2) 376	357	19	214
Information .....	(3) 78	90	(12)	46
Professional and Special Services .....	(4) 242	279	(37)	117
Rentals .....	(5) 32	32	.....	27
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 1	1	.....	.....
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 95	92	3	90
All Other Expenditures .....	(12) 15	15	.....	18
	3,473	3,292	181	2,389
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 26	17	9	18
	3,499	3,309	190	2,407

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	13	13	13	13	9	11	11	9
Scientific and Professional .....	4	4	5	5	3	5	5	2
Administrative and Foreign Service .....	41	41	40	40	34	42	42	38
Technical .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative Support .....	44	44	44	44	35	40	40	32
	103	103	103	103	82	99	99	82
Percentage change from preceding year .....				4.0				



## TRAVAIL

## B—Conseil canadien des relations du travail

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 2,331	2,147	184	1,687
Autres rémunérations .....	(1) 303	279	24	190
Transports et communications .....	(2) 376	357	19	214
Information .....	(3) 78	90	(12)	46
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 242	279	(37)	117
Location .....	(5) 32	32	.....	27
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 1	1	.....	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 95	92	3	90
Toutes autres dépenses .....	(12) 15	15	.....	18
	3,473	3,292	181	2,389
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 26	17	9	18
	3,499	3,309	190	2,407

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	13	13	13	13	9	11	11	9
Sciences et professions .....	4	4	5	5	3	5	5	2
Administration et service extérieur .....	41	41	40	40	34	42	42	38
Technique .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif .....	44	44	44	44	35	40	40	32
	103	103	103	103	82	99	99	82
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....			4.0					







**National Defence**

**Défense nationale**



## NATIONAL DEFENCE

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
Defence Services Program						
15-4	(S)	Minister of National Defence—Salary and Motor Car Allow- ance.....	22	22	.....	21
15-4	1	Operating expenditures.....	2,926,913	2,705,719	221,194	2,433,177
15-4	5	Capital expenditures.....	685,207	585,127	100,080	477,189
15-4	10	Grants and contributions.....	33,405	33,072	333	27,350
15-4	15	Defence Construction (1951) Limited.....	6,731	6,132	599	5,002
15-4	(S)	Pensions and Annuities paid to Civilians.....	10	13	(3)	12
15-4	(S)	Military Pensions.....	403,402	402,621	781	376,713
15-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	72,195	65,608	6,587	45,410
Total Program.....			4,127,885	3,798,314	329,571	3,364,874

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## DÉFENSE NATIONALE

## Sommaire général

		PRÉVISIONS			Dépenses	
Page	N° du crédit	Programme	1978-1979	1977-1978	Différence*	1976-1977
(en milliers de dollars)						
<i>Programme des services de défense</i>						
15-5	(S)	Ministre de la Défense nationale—Traitement et indemnité d'automobile .....	22	22	.....	21
15-5	1	Dépenses de fonctionnement .....	2,926,913	2,705,719	221,194	2,433,177
15-5	5	Dépenses en capital .....	685,207	585,127	100,080	477,189
15-5	10	Subventions et contributions .....	33,405	33,072	333	27,350
15-5	15	Construction de Défense (1951) Limitée .....	6,731	6,132	599	5,002
15-5	(S)	Pensions et rentes versées à des civils .....	10	13	(3)	12
15-5	(S)	Pensions militaires .....	403,402	402,621	781	376,713
15-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	72,195	65,608	6,587	45,410
Total au titre du programme .....			4,127,885	3,798,314	329,571	3,364,874

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



## NATIONAL DEFENCE

## Defence Services Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<b>Vote 1—Defence Services—Operating expenditures and authority for total commitments, subject to allotment by the Treasury Board, of \$8,657,555,000 for the purposes of Votes 1, 5, 10 and 15 of the Department regardless of the year in which such commitments will come in course of payment (of which it is estimated that \$5,005,283,184 will come due for payment in future years), authority to make payments from any of the said Votes to provinces or municipalities as contributions toward construction done by those bodies, authority, subject to the direction of the Treasury Board, to make recoverable expenditures or advances from any of the said Votes in respect of materials supplied to or services performed on behalf of individuals, corporations, outside agencies, other government departments and agencies and other governments and authority to spend revenue, as authorized by Treasury Board, received during the year for the purposes of any of the said Votes .....</b>	<b>2,926,913,000</b>	2,705,719,000	221,194,000	2,433,177,225
<b>Vote 5—Defence Services—Capital expenditures .....</b>	<b>685,207,000</b>	585,127,000	100,080,000	477,188,690
<b>Vote 10—Defence Services—The grants listed in the Estimates, contributions in support of defence scientific research, contributions for Emergency Preparedness purposes and contributions to the North Atlantic Treaty Organization military budgets and common infrastructure program and, in accordance with Section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, the transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes.....</b>	<b>33,404,816</b>	33,072,448	332,368	27,349,990
<b>Vote 15—Defence Construction (1951) Limited—Expenses incurred in procuring the construction and maintenance of defence projects on behalf of the Department of National Defence and in procuring the construction of such other projects as are approved by Treasury Board .....</b>	<b>6,731,000</b>	6,132,000	599,000	5,001,645
<b>Statutory—Minister of National Defence—Salary and Motor Car Allowance .....</b>	<b>22,000</b>	22,000	.....	20,754
<b>Statutory—Payments to dependants of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Plan.....</b>	<b>9,811</b>	12,508	(2,697)	12,516
<b>Statutory—Payments under Parts I-IV of the Defence Services Pension Continuation Act and the Supplementary Retirement Benefits Act, Government's contribution to the Canadian Forces Superannuation Account, Government's contribution under the Canada Pension Plan and to the Supplementary Retirement Benefits Account in respect to the Canadian Forces and Government's contribution to the Regular Forces Death Benefit Account.....</b>	<b>403,402,000</b>	402,621,000	781,000	376,713,442
<b>Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....</b>	<b>72,195,000</b>	65,608,000	6,587,000	45,410,000
<b>Total Program .....</b>	<b>4,127,884,627</b>	3,798,313,956	329,570,671	3,364,874,262



## DÉFENSE NATIONALE

## Programme des services de défense

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Services de défense—Dépenses de fonctionnement et autorisation de contracter, sous réserve d'affectation par le Conseil du Trésor, des engagements totalisant \$8,657,555,000 aux fins des crédits 1 <sup>er</sup> , 5, 10 et 15 du Ministère, quelle que soit l'année au cours de laquelle tombera le paiement desdits engagements (et dont il est estimé qu'une tranche de \$5,005,283,184 deviendra payable dans les années à venir); autorisation d'effectuer des paiements, imputables à l'un ou l'autre desdits crédits, aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions aux travaux de construction exécutés par ces organismes; autorisation, sous réserve des directives du Conseil du Trésor, de faire des dépenses ou des avances recouvrables aux termes de l'un quelconque desdits crédits, à l'égard du matériel fourni ou de services rendus au nom de particuliers, de sociétés, d'organismes extérieurs, d'autres ministères et organismes de l'État et d'autres administrations, et autorisation, sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, de dépenser les recettes perçues pendant l'année, aux fins de n'importe lequel desdits crédits.....	2,926,913,000	2,705,719,000	221,194,000	2,433,177,225
<b>Crédit 5</b> —Services de défense—Dépenses en capital .....	685,207,000	585,127,000	100,080,000	477,188,690
<b>Crédit 10</b> —Services de défense—Subventions inscrites au Budget, contributions à l'appui des recherches scientifiques pour la défense, contributions aux fins de la préparation d'urgence et contributions aux budgets militaires et au programme d'infrastructure commun de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord et, aux termes de l'article 3 de la Loi de 1950 sur les crédits de défense, transfert de matériel et d'équipement de défense, prestation de services et fourniture d'installations aux fins de la défense .....	33,404,816	33,072,448	332,368	27,349,990
<b>Crédit 15</b> —Construction de Défense (1951) Limitée—Dépenses engagées en vue d'assurer l'exécution de travaux de construction et d'entretien, pour le compte du ministère de la Défense nationale, et pour assurer l'exécution d'autres travaux de construction approuvés par le Conseil du Trésor.....	6,731,000	6,132,000	599,000	5,001,645
<b>Statutaire</b> —Ministre de la Défense nationale—Traitement et indemnité d'automobile .....	22,000	22,000	.....	20,754
<b>Statutaire</b> —Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique.....	9,811	12,508	(2,697)	12,516
<b>Statutaire</b> —Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense et de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires, contribution de l'État au Compte de pension de retraite des Forces canadiennes, contribution de l'État au Régime de pensions du Canada et au Compte de prestations de retraite supplémentaires à l'égard des Forces canadiennes et contribution de l'État au Compte de prestations de décès des Forces régulières .....	403,402,000	402,621,000	781,000	376,713,442
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	72,195,000	65,608,000	6,587,000	45,410,000
Total au titre du programme.....	4,127,884,627	3,798,313,956	329,570,671	3,364,874,262



## NATIONAL DEFENCE

## Defence Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79		Operating — Fonctionnement			
	Military	Civilian	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expe- tures 1976-
	Années-hommes autorisées 1978-1979		—	—	—	1976-
	Personnel militaire	Personnel civil	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépense 1976-
Land and Tactical Air Forces— <i>Forces aériennes tactiques et terrestres</i> .....	24,245	5,163	830,557	758,298	72,259	61,259
Maritime Forces— <i>Forces maritimes</i> .....	13,841	8,509	625,236	582,043	43,193	51,193
Air Defence Forces— <i>Forces de défense aérienne</i> .....	7,498	2,925	327,145	299,038	28,107	28,107
Military Support Forces— <i>Forces de soutien militaire</i> .....	10,588	4,155	423,559	393,270	30,289	30,289
Military Training Services— <i>Services de formation militaire</i> .....	15,982	6,469	488,830	460,973	27,857	40,857
Scientific, Engineering and Supply Services— <i>Services scientifiques, techniques et d'approvisionnement</i> .....	3,490	7,178	239,100	224,191	14,909	19,909
Policy Direction, Operational Command and Management Services— <i>Direction des politiques, commandement opé- rationnel et services de gestion</i> .....	3,222	3,054	215,867	210,985	4,882	20,985
Military Pensions, Pension Contributions and Other Bene- fits— <i>Pensions militaires, contributions aux comptes de pensions et autres prestations</i> .....			330,402	328,832	1,570	328,832
Civilian Pension Contributions and Other Employee Bene- fits— <i>Contributions aux comptes de pensions des employés civils et autres prestations</i> .....			72,195	65,608	6,587	65,608
	78,866	37,453	3,552,891	3,323,238	229,653	3,000,000
Less— <i>Moins:</i>						
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i>						
Deductions from Members for Rations, Quarters and Clothing— <i>Retenues sur la solde pour vivres, loge- ment et habillement</i> .....			77,823	71,013	6,810	71,013
Recovery from Other Governments for Cost-sharing Agreements, Training, Materials and Services and Receipts from Other Government Departments— <i>Recouvrement de montants par d'autres gouverne- ments pour accords à frais partagés, formation, matériel et services, et produits reçus d'autres ministères</i> .....			104,772	92,377	12,395	92,377
Other Recoveries— <i>Autres recouvrements</i> .....			34,033	45,383	(11,350)	45,383
			216,628	208,773	7,855	208,773
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>78,866</b>	<b>37,453</b>	<b>3,336,263</b>	<b>3,114,465</b>	<b>221,798</b>	<b>2,892,667</b>
Less— <i>Moins:</i>						
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i> .....			17,227	16,100	1,127	16,100
Add— <i>À ajouter:</i>						
Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'autres ministères</i> .....			61,686	46,458	15,228	46,458
Accommodation provided without charge by this depart- ment— <i>Locaux fournis gratuitement par le Ministère</i> .....			289,084	282,046	7,038	282,046
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....			<b>3,669,806</b>	<b>3,426,869</b>	<b>242,937</b>	<b>3,183,932</b>



## DÉFENSE NATIONALE

## Programme des services de défense

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
242,328	212,771	29,557	194,133	.....	.....	.....	.....	1,072,885	971,069	101,816	875,796
244,500	190,285	54,215	118,087	.....	.....	.....	.....	869,736	772,328	97,408	637,280
31,461	14,441	17,020	14,306	.....	.....	.....	.....	358,606	313,479	45,127	282,414
56,832	56,442	390	53,447	.....	.....	.....	.....	480,391	449,712	30,679	407,720
79,346	81,590	(2,244)	77,049	.....	.....	.....	.....	568,176	542,563	25,613	484,148
24,461	26,455	(1,994)	17,732	.....	.....	.....	.....	263,561	250,646	12,915	215,038
6,279	4,424	1,855	2,435	33,415	33,083	332	27,363	255,561	248,492	7,069	231,707
.....	.....	.....	.....	73,000	59,436	13,564	45,503	403,402	388,268	15,134	376,713
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	72,195	65,608	6,587	45,410
585,207	586,408	98,799	477,189	106,415	92,519	13,896	72,866	4,344,513	4,002,165	342,348	3,556,226
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	77,823	71,013	6,810	69,244
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	104,772	92,377	12,395	87,148
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	34,033	45,383	(11,350)	34,960
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	216,628	208,773	7,855	191,352
585,207	586,408	98,799	477,189	106,415	92,519	13,896	72,866	4,127,885	3,793,392	334,493	3,364,874
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	17,227	16,100	1,127	15,379
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	61,686	46,458	15,228	48,299
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	289,084	282,046	7,038	289,411
585,207	586,408	98,799	477,189	106,415	92,519	13,896	72,866	4,461,428	4,105,796	355,632	3,687,205



## NATIONAL DEFENCE

### Defence Services Program

#### OBJECTIVE

To ensure the security of Canada and to contribute to the maintenance of world peace.

#### SUB-OBJECTIVES

- To supplement and support the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over and security within the national territory of Canada and areas of Canadian jurisdiction, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster, to provide search and rescue services and to contribute to national development.
- To enhance the security of Canada against military threat by co-operating with the U.S. in the defence of North America.
- To enhance the security of Canada by co-operating in collective defence measures under the North Atlantic Treaty.
- To promote international stability, both by contributing to peacekeeping activities in co-operation with other members of the international community and by providing military training assistance to friendly nations.
- To provide effective control, management and administration of all activities of the Department and the Canadian Armed Forces.
- To provide the services necessary to ensure adequate supply and technical support of the Department and the Canadian Armed Forces.
- To provide for all levels of training of the Canadian Armed Forces.
- To maintain and advance Canadian scientific and technological knowledge and analytical capability for defence.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Land and Tactical Air Forces*—The maintenance of land and tactical air military capabilities to safeguard Canadian sovereignty and independence, to supplement and support the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over and security within the national territory of Canada, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster and to contribute to national development, to enhance the security of Canada by co-operating with U.S. forces in the defence of North America against the threat of hostile military lodgements and participating in collective defence measures under the North Atlantic Treaty, and to promote international stability by contributing to peacekeeping activities in co-operation with other members of the international community.

*Maritime Forces*—The maintenance of maritime military capabilities to safeguard Canadian sovereignty and independence, to supplement and support the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over the territorial waters of Canada and adjoining areas of Canadian jurisdiction, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster and to contribute to national development, and to enhance the security of Canada by co-operating with U.S. forces in the defence of North America against the threat of seaborne attack and participating in collective defence measures under the North Atlantic Treaty.

*Air Defence Forces*—The maintenance of air defence military capabilities to safeguard Canadian sovereignty and independence, to supplement and support the civilian authorities in maintaining surveillance and preserving control over Canadian airspace, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster and to contribute to national development, and to enhance the security of Canada by co-operating with U.S. forces in the defence of North America against the threat of aerospace attack.



## DÉFENSE NATIONALE

### Programme des services de défense

#### OBJECTIF

Assurer la sécurité du Canada et contribuer au maintien de la paix dans le monde.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Aider les autorités civiles à assurer la surveillance, à conserver le contrôle et à veiller à la sécurité du territoire canadien et des territoires qui ressortissent au Canada; aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre; fournir les services de recherche et de sauvetage et contribuer au développement du pays;
- Affermir la sécurité du Canada de façon à le protéger contre toute menace militaire, en collaborant avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord;
- Affermir la sécurité du Canada en collaborant aux mesures collectives de défense aux termes du Traité de l'Atlantique Nord;
- Favoriser la stabilité internationale, en participant, de concert avec d'autres pays, aux activités de maintien de la paix et en fournissant une aide aux pays amis dans le domaine de la formation militaire;
- Assurer le contrôle, la gestion et l'administration efficaces de toutes les activités du Ministère et des Forces armées canadiennes;
- Fournir les services nécessaires à l'approvisionnement et au soutien technique du Ministère et des Forces armées canadiennes;
- Assurer, à tous les niveaux, la formation des Forces armées canadiennes;
- Maintenir et développer, au Canada, les connaissances scientifiques et technologiques, de même que les capacités analytiques en matière de défense.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Forces aériennes tactiques et terrestres*—Maintien du potentiel militaire en matière de défense aérienne tactique et terrestre, en vue de protéger la souveraineté et l'indépendance du Canada; d'aider les autorités civiles à assurer la surveillance, à conserver le contrôle et à veiller à la sécurité du territoire canadien; d'aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre; de contribuer au développement du pays; d'affermir la sécurité du Canada en collaborant avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord contre toute menace militaire hostile et en participant aux mesures collectives de défense aux termes du Traité de l'Atlantique Nord, et de favoriser la stabilité internationale en participant, de concert avec d'autres pays, aux activités de maintien de la paix.

*Forces maritimes*—Maintien du potentiel militaire dans le domaine maritime, en vue de protéger la souveraineté et l'indépendance du Canada; d'aider les autorités civiles à assurer la surveillance et à maintenir le contrôle des eaux territoriales canadiennes et des territoires adjacents qui ressortissent au Canada; d'aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre; de contribuer au développement du pays; d'affermir la sécurité du Canada en collaborant avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord contre toute menace d'attaque maritime et en participant aux mesures collectives de défense aux termes du Traité de l'Atlantique Nord.

*Forces de défense aérienne*—Maintien du potentiel militaire dans le domaine de la défense aérienne, en vue de protéger la souveraineté et l'indépendance du Canada; d'aider les autorités civiles à assurer la surveillance et à maintenir le contrôle de l'espace aérien du Canada; d'aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre; de contribuer au développement du pays et d'affermir la sécurité du Canada en collaborant avec les États-Unis à la défense de l'Amérique du Nord contre toute menace d'attaque aérospatiale.



## NATIONAL DEFENCE

### Defence Services Program

#### PROGRAM DESCRIPTION—Continued

*Military Support Forces*—The maintenance of military support capabilities to meet the airlift requirements of the Department and the Canadian Forces, to co-ordinate search and rescue forces provided to fulfill national and international obligations, to provide strategic communications for the Canadian Forces and, in emergencies, for federal and provincial governments, to operate medical facilities in support of operational forces, to assist civilian authorities in the event of emergency or disaster and to contribute to national development.

*Military Training Services*—The provision of services required for the recruitment, individual common training and development of personnel for the Canadian Forces and the Department.

*Scientific, Engineering and Supply Services*—The provision of services required for the management and administration of scientific, engineering and supply activities in the Department and the Canadian Forces, and the maintenance and advancement in Canada of scientific and technological knowledge in defence matters.

*Policy Direction, Operational Command and Management Services*—The provision of policy direction, operational command and management services for the effective control, management and administration of policy, operations, finance, personnel and other general activities in the Department and the Canadian Forces including, the maintenance and advancement of an analytical capability in the study of defence problems, the promotion of international stability by supporting arms control, disarmament studies and activities, contributions under agreed NATO cost sharing arrangements, and the support of the development of measures designed to assist the nation to survive and recover from war emergencies and peacetime disasters.

*Military Pensions, Pension Contributions and Other Benefits*—The Government's contribution in respect of Canadian Forces' contributions to the Canadian Forces Superannuation Account and to the Canada Pension Plan. In addition this activity provides for payment of pensions in respect of retired military personnel under Parts I-IV of the Defence Services Pension Continuation Act.

*Civilian Pension Contributions and Other Employee Benefits*—The Government's contribution as an employer in respect of the contributions of civilian public servants to the Public Service Superannuation Account, the Supplementary Retirement Benefits Account, the Canada Pension Plan, the Death Benefit Account and to Unemployment Insurance.



## DÉFENSE NATIONALE

### Programme des services de défense

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

*Forces de soutien militaire*—Maintien du potentiel en matière de soutien militaire, en vue de satisfaire aux besoins de transport aérien du Ministère et des Forces canadiennes; de coordonner les forces de recherche et de sauvetage afin de remplir les engagements nationaux et internationaux; d'assurer les communications stratégiques des Forces canadiennes et, en cas d'urgence, celles des gouvernements fédéral et provinciaux; de maintenir des services médicaux à l'appui des forces opérationnelles; d'aider les autorités civiles en cas d'urgence ou de désastre et de contribuer au développement du pays.

*Services de formation militaire*—Fournir les services requis pour le recrutement, la formation de base individuelle et le perfectionnement du personnel des Forces canadiennes et du Ministère.

*Services scientifiques, techniques et d'approvisionnement*—Fournir les services requis pour la gestion et l'administration des activités scientifiques, techniques et d'approvisionnement mises en œuvre par le Ministère et les Forces canadiennes, et pour le maintien et le développement, au Canada, des connaissances scientifiques et technologiques en matière de défense.

*Direction des politiques, commandement opérationnel et services de gestion*—Assurer la direction des politiques, le commandement opérationnel et les services de gestion en vue du contrôle, de la gestion et de l'administration efficaces des politiques, des opérations, des finances, du personnel et des diverses activités du Ministère et des Forces canadiennes. Ceci comprend le maintien et le perfectionnement des capacités analytiques requises pour étudier les problèmes de défense, l'encouragement à la stabilité internationale en collaborant au contrôle des armes, aux études et aux activités en matière de désarmement, et en fournissant des contributions conformément à des formules de partage des frais convenues avec l'OTAN et un appui à l'élaboration des mesures conçues pour aider la nation à survivre et à se relever en cas d'urgence en temps de guerre et de désastre en temps de paix.

*Pensions militaires, contributions aux comptes de pensions et autres prestations*—Contribution de l'État à l'égard des cotisants des Forces canadiennes au Compte de pension de retraite des Forces canadiennes et au Régime de pensions du Canada. De plus, cette activité prévoit, à l'intention des militaires retraités, le paiement d'une pension en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense.

*Contributions aux comptes de pensions des employés civils et autres prestations*—Contribution de l'État, à titre d'employeur, à l'égard des cotisations versées par les fonctionnaires au Compte de pension de retraite de la Fonction publique, au Compte de prestations de retraite supplémentaires, au Régime de pensions du Canada, au Compte de prestations de décès et à l'assurance-chômage.



## NATIONAL DEFENCE

## Defence Services Program

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
<b>OPERATING</b>				
Civil Salaries and Wages .....(1)	555,349	526,405	28,944	481,955
Other Personnel .....(1)	83,898	75,775	8,123	56,919
Pay of the Forces .....(1)	1,304,095	1,214,105	89,990	1,149,308
Other Personnel .....(1)	119,262	108,639	10,623	84,675
Government Contribution to Military Pension Funds .....(1)	330,402	328,832	1,570	331,210
Transportation and Communications .....(2)	162,971	146,889	16,082	134,687
Information .....(3)	13,660	11,958	1,702	10,426
Professional and Special Services .....(4)	155,965	147,998	7,967	126,695
Rentals .....(5)	29,443	24,580	4,863	25,916
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	258,866	235,603	23,263	182,008
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	523,129	486,491	36,638	410,648
All Other Expenditures .....(12)	15,851	15,963	(112)	11,724
	3,552,891	3,323,238	229,653	3,006,171
<b>CAPITAL</b>				
Civil Salaries and Wages .....(1)	4,235	2,914	1,321	2,639
Pay of the Forces .....(1)	903	726	177	357
Professional and Special Services .....(4)	19,968	17,122	2,846	20,480
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	7,299	6,771	528	6,632
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....(8)	94,026	87,562	6,464	61,008
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	558,776	471,313	87,463	386,073
	685,207	586,408	98,799	477,189
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER</b>				
PAYMENTS .....(10)	106,415	92,519	13,896	72,866
	4,344,513	4,002,165	342,348	3,556,226
<b>LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....(13)</b>	216,628	208,773	7,855	191,352
	<b>4,127,885</b>	<b>3,793,392</b>	<b>334,493</b>	<b>3,364,874</b>



## DÉFENSE NATIONALE

## Programme des services de défense

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		(en milliers de dollars)		
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires des civils .....(1)	555,349	526,405	28,944	481,955
Autres rémunérations .....(1)	83,898	75,775	8,123	56,919
Solde des militaires .....(1)	1,304,095	1,214,105	89,990	1,149,308
Autres rémunérations .....(1)	119,262	108,639	10,623	84,675
Contribution de l'État aux fonds de pensions des militaires .....(1)	330,402	328,832	1,570	331,210
Transports et communications .....(2)	162,971	146,889	16,082	134,687
Information .....(3)	13,660	11,958	1,702	10,426
Services professionnels et spéciaux.....(4)	155,965	147,998	7,967	126,695
Location .....(5)	29,443	24,580	4,863	25,916
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	258,866	235,603	23,263	182,008
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	523,129	486,491	36,638	410,648
Toutes autres dépenses .....(12)	15,851	15,963	(112)	11,724
	3,552,891	3,323,238	229,653	3,006,171
<b>CAPITAL</b>				
Traitements et salaires des civils .....(1)	4,235	2,914	1,321	2,639
Solde des militaires .....(1)	903	726	177	357
Services professionnels et spéciaux.....(4)	19,968	17,122	2,846	20,480
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	7,299	6,771	528	6,632
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	94,026	87,562	6,464	61,008
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	558,776	471,313	87,463	386,073
	685,207	586,408	98,799	477,189
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT.....(10)	106,415	92,519	13,896	72,866
	4,344,513	4,002,165	342,348	3,556,226
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT....(13)</b>	216,628	208,773	7,855	191,352
	<b>4,127,885</b>	<b>3,793,392</b>	<b>334,493</b>	<b>3,364,874</b>



## NATIONAL DEFENCE

## Defence Services Program

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Positions filled by:								
Civilian Personnel:								
Executive .....	21	21	21	21	21	19	18	21
Scientific and Professional .....	1,508	1,403	1,111	1,005	1,090	1,111	999	1,013
Administrative and Foreign Service .....	1,470	1,433	1,334	1,320	1,472	1,288	1,259	1,368
Technical .....	2,908	2,771	2,910	2,788	2,813	2,956	2,893	2,757
Administrative Support .....	9,103	8,795	9,127	8,793	8,766	9,549	8,846	8,605
Operational .....	21,884	18,713	21,954	18,906	18,771	21,793	18,594	18,623
	36,894	33,136	36,457	32,833	32,933	36,716	32,609	32,387
Military/Civilian Personnel:								
Executive .....	47	47	46	46	48	48	48	50
Scientific and Professional .....	256	256	255	255	256	279	279	274
Administrative and Foreign Service .....	821	821	821	821	825	827	827	817
Technical .....	37	37	37	37	37	37	37	37
(Civilian Personnel) .....	559	559	559	559	557	572	572	570
(Military Personnel) .....	602	602	600	600	609	619	619	608
	1,161	1,161	1,159	1,159	1,166	1,191	1,191	1,178
Military Personnel:								
(Regular Force)								
General .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Lieutenant-General .....	5	5	5	5	5	5	5	5
Major-General .....	16	16	16	16	17	16	16	17
Brigadier-General .....	53	53	52	52	55	53	53	54
Colonel .....	273	273	270	270	272	277	277	272
Lieutenant-Colonel .....	794	794	790	790	794	800	800	777
Major .....	2,536	2,536	2,529	2,526	2,492	2,534	2,534	2,573
Captain .....	5,913	5,913	5,608	5,608	5,937	5,600	5,600	5,822
Lieutenant .....	2,656	2,656	3,081	3,081	2,508	3,054	3,054	2,517
Officer Cadet .....	2,300	2,300	2,360	2,360	2,273	2,051	2,051	2,316
Chief Warrant Officer .....	770	770	764	764	785	766	766	805
Master Warrant Officer .....	2,102	2,102	2,106	2,106	2,091	2,094	2,094	2,126
Warrant Officer .....	4,278	4,278	4,256	4,256	4,193	4,230	4,230	4,204
Sergeant .....	9,888	9,888	9,788	9,788	9,721	9,667	9,667	9,618
Corporal .....	27,289	27,289	27,069	27,069	26,779	26,966	26,966	28,287
Private .....	19,390	19,390	19,151	19,151	19,854	19,300	19,300	17,927
	78,264	78,264	77,846	77,843	77,777	77,414	77,414	77,321
Total Civilian Personnel .....	37,453	33,695	37,016	33,392	33,490	37,288	33,181	32,957
Total Military Personnel .....	78,866	78,866	78,446	78,443	78,386	78,033	78,033	77,929
Total Personnel .....	116,319	112,561	115,462	111,835	111,876	115,321	111,214	110,886
Percentage change from preceding year .....	0.7		0.1					



## DÉFENSE NATIONALE

## Programme des services de défense

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Postes comblés par:								
Personnel civil:								
Direction .....	21	21	21	21	21	19	18	21
Sciences et professions .....	1,508	1,403	1,111	1,005	1,090	1,111	999	1,013
Administration et service extérieur .....	1,470	1,433	1,334	1,320	1,472	1,288	1,259	1,368
Technique .....	2,908	2,771	2,910	2,788	2,813	2,956	2,893	2,757
Soutien administratif .....	9,103	8,795	9,127	8,793	8,766	9,549	8,846	8,605
Exploitation .....	21,884	18,713	21,954	18,906	18,771	21,793	18,594	18,623
	36,894	33,136	36,457	32,833	32,933	36,716	32,609	32,387
Personnel militaire ou civil:								
Direction .....	47	47	46	46	48	48	48	50
Sciences et professions .....	256	256	255	255	256	279	279	274
Administration et service extérieur .....	821	821	821	821	825	827	827	817
Technique .....	37	37	37	37	37	37	37	37
(Personnel civil) .....	559	559	559	559	557	572	572	570
(Personnel militaire) .....	602	602	600	600	609	619	619	608
	1,161	1,161	1,159	1,159	1,166	1,191	1,191	1,178
Personnel militaire:								
(Forces régulières)								
Général .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Lieutenants-généraux .....	5	5	5	5	5	5	5	5
Majors-généraux .....	16	16	16	16	17	16	16	17
Brigadiers-généraux .....	53	53	52	52	55	53	53	54
Colonels .....	273	273	270	270	272	277	277	272
Lieutenants-colonels .....	794	794	790	790	794	800	800	777
Majors .....	2,536	2,536	2,529	2,526	2,492	2,534	2,534	2,573
Capitaines .....	5,913	5,913	5,608	5,608	5,937	5,600	5,600	5,822
Lieutenants .....	2,656	2,656	3,081	3,081	2,508	3,054	3,054	2,517
Élèves-officiers .....	2,300	2,300	2,360	2,360	2,273	2,051	2,051	2,316
Adjudants-chefs .....	770	770	764	764	785	766	766	805
Adjudants-maitres .....	2,102	2,102	2,106	2,106	2,091	2,094	2,094	2,126
Adjudants .....	4,278	4,278	4,256	4,256	4,193	4,230	4,230	4,204
Sergents .....	9,888	9,888	9,788	9,788	9,721	9,667	9,667	9,618
Caporaux .....	27,289	27,289	27,069	27,069	26,779	26,966	26,966	28,287
Soldats .....	19,390	19,390	19,151	19,151	19,854	19,300	19,300	17,927
	78,264	78,264	77,846	77,843	77,777	77,414	77,414	77,321
Total du personnel civil .....	37,453	33,695	37,016	33,392	33,490	37,288	33,181	32,957
Total du personnel militaire .....	78,866	78,866	78,446	78,443	78,386	78,033	78,033	77,929
Total du personnel .....	116,319	112,561	115,462	111,835	111,876	115,321	111,214	110,886
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	0.7		0.1					



## NATIONAL DEFENCE

## Defence Services Program

## CAPITAL EXPENDITURES BY ACTIVITIES

	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expendi- tures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)			
LAND AND TACTICAL AIR FORCES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	69,028	3,804	20,126	45,098
Military Pattern Vehicles .....	707,141	169,528	110,885	426,728
Aircraft and Engines .....	830,670	116,027	3,975	710,668
Ground Mobile Equipment .....	7,054	90	5,159	1,805
Armament .....	21,845	13,541	516	7,788
Electronic/Communication Equipment .....	92,945	47,242	10,601	35,102
Special Training Equipment .....	4,270	191	1,290	2,789
Ammunition and Bombs .....	125,403	41,440	65,797	18,166
Miscellaneous Equipment .....	22,770	3,439	17,162	2,169
Development .....	20,355	10,904	6,817	2,634
MARITIME FORCES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	164,773	13,963	21,341	129,469
Ships .....	722,501	369,851	6,834	345,816
Aircraft and Engines .....	1,052,700	244,887	158,086	649,727
Ground Mobile Equipment .....	2,494	42	2,345	107
Electronic/Communication Equipment .....	103,874	45,002	20,043	38,829
Special Training Equipment .....	8,694	521	2,787	5,386
Ammunition and Bombs .....	76,197	31,178	8,467	36,552
Miscellaneous Equipment .....	17,803	236	16,037	1,530
Development .....	32,515	20,726	8,560	3,229
AIR DEFENCE FORCES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	65,582	749	10,461	54,372
Aircraft and Engines .....	609,665	.....	3,657	606,008
Ground Mobile Equipment .....	3,174	366	2,640	168
Electronic/Communication Equipment .....	322,763	11,125	9,316	302,322
Special Training Equipment .....	69	.....	67	2
Miscellaneous Equipment .....	4,068	88	3,380	600
Development .....	4,268	239	1,940	2,089
MILITARY SUPPORT FORCES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	49,288	16,791	12,341	20,156
Military Pattern Vehicles .....	584	507	53	24
Aircraft and Engines .....	53,497	12,168	18,949	22,380
Ground Mobile Equipment .....	1,907	.....	1,828	79
Electronic/Communication Equipment .....	88,577	46,972	16,235	25,370
Special Training Equipment .....	69	.....	67	2
Miscellaneous Equipment .....	9,865	2,393	6,607	865
Development .....	752	.....	752	.....
MILITARY TRAINING SERVICES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	159,616	68,784	47,576	43,256
Military Pattern Vehicles .....	30,991	1,607	206	29,178
Aircraft and Engines .....	46,795	41,525	196	5,074
Ground Mobile Equipment .....	2,571	102	2,351	118
Armament .....	305	227	25	53
Electronic/Communication Equipment .....	32,807	13,142	7,538	12,127
Special Training Equipment .....	1,579	500	1,036	43
Ammunition and Bombs .....	16,181	383	10,111	5,687
Miscellaneous Equipment .....	12,127	1,177	9,542	1,408
Development .....	831	.....	765	66
SCIENTIFIC, ENGINEERING AND SUPPLY SERVICES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	28,912	1,552	1,274	26,086
Ground Mobile Equipment .....	2,084	.....	1,997	87
Electronic/Communication Equipment .....	12,072	5,136	3,735	3,201
Special Training Equipment .....	1	.....	1	.....
Miscellaneous Equipment .....	4,477	847	1,288	2,342
Development .....	18,053	1,697	16,166	190
POLICY DIRECTION, OPERATIONAL COMMAND AND MANAGE- MENT SERVICES				
Construction or Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	207	12	136	59
Electronic/Communication Equipment .....	9,820	.....	5,207	4,613
Special Training Equipment .....	1	.....	1	.....
Miscellaneous Equipment .....	970	.....	935	35



## DÉFENSE NATIONALE

## Programme des services de défense

## DÉPENSES EN CAPITAL PAR ACTIVITÉ

	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)			
FORCES AÉRIENNES TACTIQUES ET TERRESTRES				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	69,028	3,804	20,126	45,098
Véhicules de type militaire .....	707,141	169,528	110,885	426,728
Aéronefs et moteurs .....	830,670	116,027	3,975	710,668
Équipement mobile terrestre .....	7,054	90	5,159	1,805
Armement .....	21,845	13,541	516	7,788
Équipement électronique et de transmission .....	92,945	47,242	10,601	35,102
Matériel spécial d'entraînement .....	4,270	191	1,290	2,789
Munitions et bombes .....	125,403	41,440	65,797	18,166
Matériel divers .....	22,770	3,439	17,162	2,169
Développement .....	20,355	10,904	6,817	2,634
FORCES MARITIMES				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	164,773	13,963	21,341	129,469
Navires .....	722,501	369,851	6,834	345,816
Aéronefs et moteurs .....	1,052,700	244,887	158,086	649,727
Équipement mobile terrestre .....	2,494	42	2,345	107
Équipement électronique et de transmission .....	103,874	45,002	20,043	38,829
Matériel spécial d'entraînement .....	8,694	521	2,787	5,386
Munitions et bombes .....	76,197	31,178	8,467	36,552
Matériel divers .....	17,803	236	16,037	1,530
Développement .....	32,515	20,726	8,560	3,229
FORCES DE DÉFENSE AÉRIENNE				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	65,582	749	10,461	54,372
Aéronefs et moteurs .....	609,665	.....	3,657	606,008
Équipement mobile terrestre .....	3,174	366	2,640	168
Équipement électronique et de transmission .....	322,763	11,125	9,316	302,322
Matériel spécial d'entraînement .....	69	.....	67	2
Matériel divers .....	4,068	88	3,380	600
Développement .....	4,268	239	1,940	2,089
FORCES DE SOUTIEN MILITAIRE				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	49,288	16,791	12,341	20,156
Véhicules de type militaire .....	584	507	53	24
Aéronefs et moteurs .....	53,497	12,168	18,949	22,380
Équipement mobile terrestre .....	1,907	.....	1,828	79
Équipement électronique et de transmission .....	88,577	46,972	16,235	25,370
Matériel spécial d'entraînement .....	69	.....	67	2
Matériel divers .....	9,865	2,393	6,607	865
Développement .....	752	.....	752	.....
SERVICES DE FORMATION MILITAIRE				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	159,616	68,784	47,576	43,256
Véhicules de type militaire .....	30,991	1,607	206	29,178
Aéronefs et moteurs .....	46,795	41,525	196	5,074
Équipement mobile terrestre .....	2,571	102	2,351	118
Armement .....	305	227	25	53
Équipement électronique et de transmission .....	32,807	13,142	7,538	12,127
Matériel spécial d'entraînement .....	1,579	500	1,036	43
Munitions et bombes .....	16,181	383	10,111	5,687
Matériel divers .....	12,127	1,177	9,542	1,408
Développement .....	831	.....	765	66
SERVICES SCIENTIFIQUES, TECHNIQUES ET D'APPROVISIONNE- MENT				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	28,912	1,552	1,274	26,086
Équipement mobile terrestre .....	2,084	.....	1,997	87
Équipement électronique et de transmission .....	12,072	5,136	3,735	3,201
Matériel spécial d'entraînement .....	1	.....	1	.....
Matériel divers .....	4,477	847	1,288	2,342
Développement .....	18,053	1,697	16,166	190
DIRECTION DES POLITIQUES, COMMANDEMENT OPÉRATION- NEL ET SERVICES DE GESTION				
Construction ou acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	207	12	136	59
Équipement électronique et de transmission .....	9,820	.....	5,207	4,613
Matériel spécial d'entraînement .....	1	.....	1	.....
Matériel divers .....	970	.....	935	35



## NATIONAL DEFENCE

## Defence Services Program

## FURTHER DETAILS—MAJOR CAPITAL PROJECTS

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)				
CONSTRUCTION					
Canadian Forces Bases					
Greenwood, N.S.					
Single Quarters .....	4,650	4,650	450	2,450	1,750
Halifax, N.S.					
Married Quarters Improvement .....	2,278	2,278	350	434	1,494
Heavy Electrical Test and Repair Facility .....	1,160	1,160	818	342	.....
Fleet School Rehabilitation .....	2,433	4,395	2,560	315	1,520
Station Development Debert, N.S. ....	4,863	4,863	4,254	609	.....
Gagetown, N.B.					
Militia Armoury, Sussex N.B. ....	1,308	1,308	811	497	.....
Update Army Cadet Camp .....		2,696	135	695	1,866
Valcartier, P.Q.					
Range Development .....	2,495	2,495	1,472	971	52
St-Jean, P.Q.					
Base Development .....	83,712	83,712	54,640	25,412	3,660
Petawawa, Ont.					
Supply Facility .....		6,138	50	2,305	3,783
Borden, Ont.					
Ammunition Storage Facility .....	2,235	1,818	1,496	322	.....
Single Quarters .....	2,900	2,673	900	1,150	623
Toronto, Ont.					
Deep Diving Facility .....		2,500	2,309	191	.....
Kingston, Ont.					
Training Accommodation .....	2,936	2,844	250	1,488	1,106
Chilliwack, B.C.					
Officer Candidate School .....	9,430	9,797	8,347	1,141	309
Develop New Training Area .....	2,856	1,641	589	135	917
Alert, N.W.T.					
Operations Building .....	2,623	2,567	950	788	829
New Facilities and Rehabilitate Existing Facilities .....	4,900	4,900	4,541	355	4
Europe					
Construction—HF/SSB Radio System .....		110	70	38	2
Update Dependant Schools .....	1,095	1,095	895	200	.....
Explosive Storage Facility .....	1,291	1,291	130	666	495
Various Sites					
Long Range Patrol Aircraft Accommodation .....	14,500	14,500	1,933	3,737	8,830
Construction—Tank Replacement Program .....		970	870	95	5
Modernization Airfield Landing Aids .....	1,372	1,372	1,117	242	13
Terminal Radar Control Systems .....	10,529	10,529	125	1,054	9,350
Update Dependant Schools .....	4,321	4,321	1,418	2,758	145
Utility Meters for Married Quarters .....	4,947	4,947	3,000	1,947	.....
Communications Improvement Program—Construction ..	5,735	5,735	4,577	28	1,130
EQUIPMENT					
Ships					
Fire Boats .....	3,550	3,550	3,218	291	41
Improved Deep Diving Tender .....	8,250	11,750	6,862	1,239	3,649
Modifying Minesweepers for Training .....	1,400	1,400	.....	517	883
Military Pattern Vehicles					
Truck 1½ Ton, 4 X 4 .....	65,860	58,360	50,687	5,241	2,432
Truck 5 Ton .....	27,053	26,710	25,414	284	1,012
Armoured Vehicle General Purpose .....	152,200	211,379	13,201	32,556	165,622
Tank Replacement Program .....	187,140	182,400	80,952	70,967	30,481



## DÉFENSE NATIONALE

## Programme des services de défense

## AUTRE VENTILATION—GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
CONSTRUCTION					
Base des Forces canadiennes					
Greenwood (N.-É.)					
Logements pour célibataires .....	4,650	4,650	450	2,450	1,750
Halifax (N.-É.)					
Réfection des logements familiaux .....	2,278	2,278	350	434	1,494
Installation de réparation et d'essai d'appareils majeurs .....	1,160	1,160	818	342	.....
Rénovation de l'École de la flotte des Forces canadiennes .....	2,433	4,395	2,560	315	1,520
Aménagement de la station de Debert (N.-É.) .....	4,863	4,863	4,254	609	.....
Gagetown (N.-B.)					
Manège militaire (Milice)—Sussex (N.-B.) .....	1,308	1,308	811	497	.....
Rénovation du camp des cadets de l'Armée .....		2,696	135	695	1,866
Valcartier (Qué.)					
Aménagement du polygone .....	2,495	2,495	1,472	971	52
Saint-Jean (Qué.)					
Aménagement de la base .....	83,712	83,712	54,640	25,412	3,660
Petawawa (Ont.)					
Installation d'approvisionnement .....		6,138	50	2,305	3,783
Borden (Ont.)					
Installation d'entrepôt de munitions .....	2,235	1,818	1,496	322	.....
Logements pour célibataires .....	2,900	2,673	900	1,150	623
Toronto (Ont.)					
Installation de plongée .....		2,500	2,309	191	.....
Kingston (Ont.)					
Locaux pour fins d'instruction .....	2,936	2,844	250	1,488	1,106
Chilliwack (C.-B.)					
École des aspirants-officiers .....	9,430	9,797	8,347	1,141	309
Aménagement d'un nouveau secteur d'instruction .....	2,856	1,641	589	135	917
Alert (T.N.-O.)					
Bâtiment des opérations .....	2,623	2,567	950	788	829
Nouvelles installations et rénovation des installations existantes .....	4,900	4,900	4,541	355	4
Europe					
Construction—Réseau radio HF-SSB .....		110	70	38	2
Rénovation des écoles des enfants à charge .....	1,095	1,095	895	200	.....
Installation d'entrepôt d'explosifs .....	1,291	1,291	130	666	495
Emplacements divers					
Locaux—Avion patrouilleur à longue autonomie .....	14,500	14,500	1,933	3,737	8,830
Construction—Programme de remplacement des chars .....		970	870	95	5
Modernisation des instruments d'aide radio à l'atterrissage des terrains d'aviation .....	1,372	1,372	1,117	242	13
Systèmes de commande du radar d'approche .....	10,529	10,529	125	1,054	9,350
Rénovation des écoles des enfants à charge .....	4,321	4,321	1,418	2,758	145
Compteurs pour les services d'utilité publique dans les logements familiaux .....	4,947	4,947	3,000	1,947	.....
Programme de perfectionnement des communications—Construction .....	5,735	5,735	4,577	28	1,130
ÉQUIPEMENT					
Navires					
Bateaux-pompes .....	3,550	3,550	3,218	291	41
Bâtiment-base de plongée améliorée .....	8,250	11,750	6,862	1,239	3,649
Modifier les dragueurs de mines pour l'instruction .....	1,400	1,400	.....	517	883
Véhicules de type militaire					
Camion de 1¼ tonne à quatre roues motrices .....	65,860	58,360	50,687	5,241	2,432
Camion de 5 tonnes .....	27,053	26,710	25,414	284	1,012
Véhicule blindé tout usage .....	152,200	211,379	13,201	32,556	165,622
Programme de remplacement des chars .....	187,140	182,400	80,952	70,967	30,481



## NATIONAL DEFENCE

## Defence Services Program

## FURTHER DETAILS—MAJOR CAPITAL PROJECTS

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
EQUIPMENT—Continued					
Aircraft and Engines					
Long Range Patrol Aircraft .....	1,017,200	1,017,200	206,048	156,125	655,027
Sea King Helicopter Improvement .....	24,800	24,800	23,041	959	800
Sea King Helicopter Modernization .....	16,800	16,800	15,798	1,002	.....
Airborne Homing and Warning for CF 104 Aircraft .....	9,383	9,383	8,713	642	28
Medium Transport Helicopters .....	42,000	42,000	38,417	1,198	2,385
Upgrade Search and Rescue Helicopters .....	.....	36,935	3,140	13,669	20,126
Medium Transport Helicopter .....	.....	6,720	.....	2,100	4,620
Armament					
Blowpipe Air Defence Weapon System .....	4,938	4,938	2,701	297	1,940
Electronic and Communication Equipment					
Lightweight Laser Rangefinder .....	.....	10,460	.....	1,262	9,198
Communications Improvement Program .....	45,872	45,512	28,066	4,926	12,520
HF Manpack Radio .....	6,761	6,707	6,412	282	13
Radio Ultra Lightweight UHF .....	4,995	4,995	.....	1,505	3,490
50 Mile Radio Teletypewriter Equipment .....	5,717	5,443	4,911	424	108
Communications Centre Node .....	3,768	3,755	2,552	1,153	50
UHF Communication Equipment for Ships .....	12,874	12,874	9,419	3,455	.....
10KW Self-Tuning Transmitter .....	2,172	2,012	1,952	57	3
IFF/SSR Transponder for Aircraft .....	7,537	6,429	6,079	336	14
Airborne TACAN .....	20,654	19,830	18,710	1,073	47
Non-Directional Sonobuoys—Recurring .....	.....	2,145	.....	2,055	90
Crash Position Indicator for Aircraft .....	2,744	2,744	600	1,182	962
Aircrew Personal Locator Beacons .....	2,529	1,299	1,034	253	12
Very Short Range Ground Surveillance Radar .....	3,419	3,437	3,322	111	4
Weapon Night Sights .....	12,230	10,327	9,359	479	489
Replacement UHF Equipment for CF 101 Aircraft .....	1,382	1,997	750	907	340
Underwater Telephones for Ships and Submarines .....	.....	2,178	.....	598	1,580
Medium Power HF Ship Radios .....	2,793	1,827	1,217	584	26
Modernization Airfield Landing Lights .....	13,333	13,209	9,205	4,001	3
Terminal Radar Control System .....	54,294	53,627	7,484	14,254	31,889
Surveillance and Avionic Equipment for Tracker Aircraft .....	12,000	11,835	4,842	5,353	1,640
Regional Operational Control Centres .....	5,510	5,510	2,000	3,365	145
HF/SSB Radio Equipment—Canadian Forces Europe .....	1,381	1,271	1,091	173	7
Sonar Improvement Program .....	4,827	4,827	2,280	1,074	1,473
VHF Radios for Aircraft .....	2,178	1,292	1,092	159	41
Training Equipment					
Maritime Trainer for Junior Officers .....	2,569	2,557	521	1,593	443
Digital Computer Training System .....	2,272	2,272	900	1,125	247
Target Training Equipment .....	1,369	1,369	203	299	867
Maritime Warfare Trainer .....	.....	5,744	.....	2,612	3,132
Miscellaneous Equipment					
Mapping Production Equipment .....	4,775	4,731	1,546	1,438	1,747
Base Development St-Jean, P.Q. Furnishings .....	3,375	4,149	429	3,720	.....
Furnishings Dependents Schools—CFB Europe .....	63	63	.....	61	2
Aircraft Ground Power Unit .....	.....	4,626	.....	3,362	1,264
Ammunition and Bombs					
Replacement Ammunition Sea—Recurring .....	.....	7,874	.....	7,547	327
Replacement Ammunition Land—Recurring .....	.....	58,390	.....	55,966	2,424
Replacement Ammunition Air—Recurring .....	.....	8,557	.....	8,201	356
Ammunition—Blowpipe Air Defence Weapon System .....	20,904	20,904	12,849	544	7,511
Ammunition—Armoured Vehicle General Purpose .....	.....	22,942	5,566	8,894	8,482
Ammunition—Tank Replacement Program .....	.....	1,500	540	921	39



## DÉFENSE NATIONALE

## Programme des services de défense

## AUTRE VENTILATION—GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
ÉQUIPEMENT (suite)					
Aéronefs et moteurs					
Avion patrouilleur à longue autonomie .....	1,017,200	1,017,200	206,048	156,125	655,027
Perfectionnement de l'hélicoptère Sea King .....	24,800	24,800	23,041	959	800
Modernisation de l'hélicoptère Sea King .....	16,800	16,800	15,798	1,002	.....
Équipement de bord d'alerte et de ralliement pour avion CF 104 .....	9,383	9,383	8,713	642	28
Hélicoptères de transport moyen .....	42,000	42,000	38,417	1,198	2,385
Modernisation de l'hélicoptère de recherche et de sauve- tage .....	.....	36,935	3,140	13,669	20,126
Hélicoptère de transport moyen .....	.....	6,720	.....	2,100	4,620
Armement					
Système Blowpipe d'auto-défense antiaérienne .....	4,938	4,938	2,701	297	1,940
Équipement électronique et de transmission					
Télémètre léger à laser .....	.....	10,460	.....	1,262	9,198
Programme de perfectionnement des communications .....	45,872	45,512	28,066	4,926	12,520
Radio portative HF .....	6,761	6,707	6,412	282	13
Radio UHF ultra-légère .....	4,995	4,995	.....	1,505	3,490
Matériel de radiotéléscripteur—50 milles .....	5,717	5,443	4,911	424	108
Noyau du centre de communication .....	3,768	3,755	2,552	1,153	50
Matériel de communication UHF pour navires .....	12,874	12,874	9,419	3,455	.....
Émetteurs autoréglables de 10KW .....	2,172	2,012	1,952	57	3
Transpondeurs IFF-SSR pour aéronefs .....	7,537	6,429	6,079	336	14
TACAN aéroporté .....	20,654	19,830	18,710	1,073	47
Radio-bouées non directionnelles (renouvelables) .....	.....	2,145	.....	2,055	90
Indicateur de point de chute pour aéronefs .....	2,744	2,744	600	1,182	962
Localisateurs portatifs pour les navigants .....	2,529	1,299	1,034	253	12
Radar de surveillance au sol à très courte portée .....	3,419	3,437	3,322	111	4
Viseur nocturne .....	12,230	10,327	9,359	479	489
Remplacement de l'équipement UHF de l'avion CF 101 ..	1,382	1,997	750	907	340
Téléphonie sous-marine et de surface .....	.....	2,178	.....	598	1,580
Radios HF à puissance moyenne pour navires .....	2,793	1,827	1,217	584	26
Modernisation des phares d'atterrissage des terrains d'aviation .....	13,333	13,209	9,205	4,001	3
Système de commande du radar d'approche .....	54,294	53,627	7,484	14,254	31,889
Équipement électronique et de surveillance pour les avions de chasse .....	12,000	11,835	4,842	5,353	1,640
Contrôle opérationnel régional—Centres .....	5,510	5,510	2,000	3,365	145
Équipement radio HF-SSB—Forces canadiennes en Europe .....	1,381	1,271	1,091	173	7
Programme de perfectionnement du sonar .....	4,827	4,827	2,280	1,074	1,473
Radios VHF pour les aéronefs .....	2,178	1,292	1,092	159	41
Matériel d'entraînement					
Simulateur d'instruction navale à l'intention des officiers subalternes .....	2,569	2,557	521	1,593	443
Système d'instruction sur ordinateur numérique .....	2,272	2,272	900	1,125	247
Équipement d'entraînement sur cible .....	1,369	1,369	203	299	867
Simulateur d'instruction—Guerre maritime .....	.....	5,744	.....	2,612	3,132
Matériel divers					
Matériel de reproduction des cartes .....	4,775	4,731	1,546	1,438	1,747
Aménagement de la Base des Forces canadiennes de Saint-Jean (Qué.)—Articles d'ameublement .....	3,375	4,149	429	3,720	.....
Articles d'ameublement pour les écoles des enfants à charge—Base des Forces canadiennes (Europe) .....	63	63	.....	61	2
Groupe de démarrage au sol (avions) .....	.....	4,626	.....	3,362	1,264
Munitions et bombes					
Munitions de remplacement—Mer (renouvelables) .....	.....	7,874	.....	7,547	327
Munitions de remplacement—Terre (renouvelables) .....	.....	58,390	.....	55,966	2,424
Munitions de remplacement—Air (renouvelables) .....	.....	8,557	.....	8,201	356
Munitions pour le système Blowpipe d'auto-défense antiaérienne .....	20,904	20,904	12,849	544	7,511
Munitions aux fins du véhicule blindé tout usage .....	.....	22,942	5,566	8,894	8,482
Munitions pour le programme de remplacement des chars .....	.....	1,500	540	921	39



NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

FURTHER DETAILS—MAJOR CAPITAL PROJECTS

	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)				
DEVELOPMENT					
Short Range Air Defence Weapon System—Sea Sparrow ....	12,000	12,000	10,734	600	666
Infrared Surveillance System .....	4,960	4,960	4,256	704	.....
Computer Replacement—Operational Research and Anal- ysis.....	1,147	1,147	700	395	52
Penetrating Rocket System.....	6,242	6,242	5,337	905	.....
Forward Looking Infrared Familiarization.....	1,248	1,248	.....	400	848
New Battery System .....	1,505	1,505	997	370	138
Navigation Equipment—Global Positioning System .....	2,599	2,599	800	1,799	.....

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
POLICY DIRECTION, OPERATIONAL COMMAND AND MANAGEMENT SERVICES		
(S)—Payments to dependants of certain members of the Royal Canadian Air Force killed while serving as instructors under the British Commonwealth Air Training Plan (Appropriation Act No. 4, 1968) ..	9,811	10,796
Civil Pensions and Annuities:		
Mrs. Mary Whittington.....	200	200
Mrs. Eleanor F. Nixon.....	1,048	1,048
Mr. R. P. Thompson .....	5,400	.....
Conference of Defence Associations.....	99,700	93,200
Army Cadet League of Canada .....	78,500	73,400
Air Cadet League of Canada .....	78,500	73,400
Navy League of Canada .....	78,500	73,400
Royal Canadian Naval Association .....	5,900	5,500
Naval Officers Association .....	15,900	14,900
Royal Canadian Air Force Association .....	21,200	19,800
Royal Canadian Navy Benevolent Fund .....	6,368	5,000
Royal Canadian Air Force Benevolent Fund.....	7,500	6,500
Canadian Forces Personnel Assistance Fund .....	7,000	.....
Rifle Associations.....	105,400	98,500
Military and United Services Institutes .....	18,800	17,600
Canadian Universities—Military Studies .....	398,500	350,000
	938,227	843,244



## DÉFENSE NATIONALE

## Programme des services de défense

## AUTRE VENTILATION—GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
	(en milliers de dollars)				
<b>DÉVELOPPEMENT</b>					
Système d'armement de défense aérienne de faible portée— Sea Sparrow .....	12,000	12,000	10,734	600	666
Système de surveillance infrarouge .....	4,960	4,960	4,256	704	.....
Remplacement des ordinateurs—Recherche et analyse opé- rationnelles .....	1,147	1,147	700	395	52
Roquette perforante .....	6,242	6,242	5,337	905	.....
Entraînement au dispositif infrarouge à vision vers l'avant .....	1,248	1,248	.....	400	848
Nouveau système d'accumulateurs .....	1,505	1,505	997	370	138
Équipement de navigation—Système de positionnement global .....	2,599	2,599	800	1,799	.....

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b><u>SUBVENTIONS</u></b>		

## DIRECTION DES POLITIQUES, COMMANDEMENT OPÉRATIONNEL ET SERVICES DE GESTION

(S)—Versements aux ayants droit de certains membres de l'Aviation royale du Canada tués dans l'exercice de leurs fonctions alors qu'ils servaient à titre d'instructeurs dans le cadre du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique (Loi n° 4 de 1968 portant affectation de crédits) .....

Pensions et rentes versées à des civils:	9,811	10,796
M <sup>me</sup> Mary Whittington .....	200	200
M <sup>me</sup> Eleanor F. Nixon .....	1,048	1,048
M. R. P. Thompson .....	5,400	.....
Conférence des associations de défense .....	99,700	93,200
Ligue des cadets de l'armée du Canada .....	78,500	73,400
Ligue des cadets de l'air du Canada .....	78,500	73,400
Ligue navale du Canada .....	78,500	73,400
Association de la Marine royale du Canada .....	5,900	5,500
Association des officiers de marine .....	15,900	14,900
Association de l'Aviation royale du Canada .....	21,200	19,800
Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada .....	6,368	5,000
Caisse de bienfaisance de l'Aviation royale du Canada .....	7,500	6,500
Caisse d'assistance au personnel des Forces canadiennes .....	7,000	.....
Sociétés de tir .....	105,400	98,500
Instituts militaires et des services unis .....	18,800	17,600
Universités canadiennes—Études de la science militaire .....	398,500	350,000
	<b>938,227</b>	<b>843,244</b>



NATIONAL DEFENCE

Defence Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<u>CONTRIBUTIONS</u>		
POLICY DIRECTION, OPERATIONAL COMMAND AND MANAGEMENT SERVICES		
NATO infrastructure and military budgets .....	29,900,000	29,900,000
Materiel produced for transfer as Mutual Aid .....	100,000	100,000
Contributions to Provinces and Municipalities for Emergency Preparedness purposes .....	1,733,400	1,604,000
Military College Research Contributions .....	743,000	636,000
	<u>32,476,400</u>	<u>32,240,000</u>
MILITARY PENSIONS, PENSION CONTRIBUTIONS AND OTHER BENEFITS		
(S)—Payments under Parts I-IV of the Defence Services Pension Continuation Act (R.S. c. D-3) .....	9,000,000	9,000,000
(S)—Payments under the Supplementary Retirement Benefits Act .....	64,000,000	50,436,000
	<u>73,000,000</u>	<u>59,436,000</u>
	<u>106,414,627</u>	<u>92,519,244</u>



## DÉFENSE NATIONALE

## Programme des services de défense

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
DIRECTION DES POLITIQUES, COMMANDEMENT OPÉRATIONNEL ET SERVICES DE GESTION		
Infrastructure et budgets militaires de l'OTAN .....	29,900,000	29,900,000
Acquisition de matériel devant être transféré au titre de l'aide mutuelle .....	100,000	100,000
Contributions aux provinces et aux municipalités aux fins de la préparation d'urgence .....	1,733,400	1,604,000
Contributions à la recherche dans les collèges militaires .....	743,000	636,000
	<b>32,476,400</b>	<b>32,240,000</b>
PENSIONS MILITAIRES, CONTRIBUTIONS AUX COMPTES DE PENSIONS ET AUTRES PRESTATIONS		
(S)—Versements en vertu des parties I à IV de la Loi sur la continuation de la pension des services de défense (S.R., c. D-3) .....	9,000,000	9,000,000
(S)—Versements en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires .....	64,000,000	50,436,000
	<b>73,000,000</b>	<b>59,436,000</b>
	<b>106,414,627</b>	<b>92,519,244</b>







**National Health and Welfare**

consisting of:

- A—Department
- B—Medical Research Council
- C—Status of Women

**Santé nationale et Bien-être social**

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—Le Conseil des recherches médicales
- C—La Situation de la femme



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
Administration Program						
16-4	(S)	Minister of National Health and Welfare—Salary and Motor Car Allowance.....	22	22	.....	22
16-4	1	Program expenditures.....	15,042	14,577	465	13,078
16-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,332	1,240	92	858
Total Program.....			16,396	15,839	557	13,958
Health Care Program						
16-10	5	Operating expenditures.....	9,422	8,625	797	7,531
16-10	10	Grants and contributions.....	13,981	14,033	(52)	11,184
16-10	(S)	Hospital Insurance and Diagnostic Services Act contributions.....	28,068	94,500	(66,432)	2,030,475
16-10	(S)	Contributions to provinces and territories for the hospital insurance program.....	1,946,600	1,622,000	324,600	.....
16-10	(S)	Contributions to provinces and territories for the medical care program.....	690,500	575,300	115,200	.....
16-10	(S)	Contributions to provinces and territories for the extended health care services program.....	524,200	467,840	56,360	.....
16-10	(S)	Contributions to provinces pursuant to the Health Resources Fund Act.....	33,000	37,000	(4,000)	24,050
16-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	821	784	37	555
16-10	—	Item not required for 1978-79.....	.....	28,820	(28,820)	1,003,583
Total Program.....			3,246,592	2,848,902	397,690	3,077,378
Medical Services Program						
16-20	15	Operating expenditures.....	142,413	128,240	14,173	113,600
16-20	20	Capital expenditures.....	11,710	11,611	99	8,411
16-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	8,487	7,831	656	5,456
Total Program.....			162,610	147,682	14,928	127,467
Health Protection Program						
16-30	25	Operating expenditures.....	64,144	60,512	3,632	64,231
16-30	30	Grants and contributions.....	5,134	5,308	(174)	3,605
16-30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	5,893	5,490	403	3,779
Total Program.....			75,171	71,310	3,861	71,615
Fitness and Amateur Sport Program						
16-36	35	Operating expenditures.....	6,388	5,446	942	4,494
16-36	40	Grants and contributions.....	25,995	21,287	4,708	25,522
16-36	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	358	342	16	212
Total Program.....			32,741	27,075	5,666	30,228
Income Security and Social Assistance Program						
16-44	45	Operating expenditures.....	54,887	51,158	3,729	43,274
16-44	50	Grants and contributions.....	79,666	136,992	(57,326)	124,052
16-44	(S)	Family Allowance Payments.....	2,236,000	2,104,858	131,142	1,979,770
16-44	(S)	Old Age Security Payments.....	4,087,000	3,662,247	424,753	3,318,919
16-44	(S)	Guaranteed Income Supplement Payments.....	1,161,000	1,072,711	88,289	1,017,129
16-44	(S)	Spouse's Allowance Payments.....	127,000	115,312	11,688	100,626
16-44	(S)	Disabled Persons Allowances Payments.....	377	476	(99)	510
16-44	(S)	Blind Persons Allowances Payments.....	374	451	(77)	478
16-44	(S)	Canada Assistance Plan Payments.....	1,428,900	966,000	462,900	989,356
16-44	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	7,022	4,948	2,074	4,459
Total Program.....			9,182,226	8,115,153	1,067,073	7,578,573
SUMMARY						
Total Budgetary.....			12,715,736	11,225,961	1,489,775	10,899,219



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
Programme d'administration						
16-5	(S)	Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social—Traite- ment et indemnité d'automobile .....	22	22	.....	22
16-5	1	Dépenses du programme.....	15,042	14,577	465	13,078
16-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,332	1,240	92	858
Total au titre du programme .....			16,396	15,839	557	13,958
Programme des soins de santé						
16-11	5	Dépenses de fonctionnement .....	9,422	8,625	797	7,531
16-11	10	Subventions et contributions .....	13,981	14,033	(52)	11,184
16-11	(S)	Contributions aux termes de la Loi sur l'assurance-hospitali- sation et les services diagnostiques .....	28,068	94,500	(66,432)	2,030,475
16-11	(S)	Contributions aux provinces et aux territoires à l'égard du programme d'assurance-hospitalisation .....	1,946,600	1,622,000	324,600	.....
16-11	(S)	Contributions aux provinces et aux territoires à l'égard du programme des soins médicaux .....	690,500	575,300	115,200	.....
16-11	(S)	Contributions aux provinces et aux territoires à l'égard du programme des services sanitaires complémentaires .....	524,200	467,840	56,360	.....
16-11	(S)	Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé.....	33,000	37,000	(4,000)	24,050
16-11	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	821	784	37	555
16-11	—	Poste non requis en 1978-1979 .....	.....	28,820	(28,820)	1,003,583
Total au titre du programme .....			3,246,592	2,848,902	397,690	3,077,378
Programme des services médicaux						
16-21	15	Dépenses de fonctionnement .....	142,413	128,240	14,173	113,600
16-21	20	Dépenses en capital.....	11,710	11,611	99	8,411
16-21	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	8,487	7,831	656	5,456
Total au titre du programme .....			162,610	147,682	14,928	127,467
Programme de protection de la santé						
16-31	25	Dépenses de fonctionnement .....	64,144	60,512	3,632	64,231
16-31	30	Subventions et contributions .....	5,134	5,308	(174)	3,605
16-31	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	5,893	5,490	403	3,779
Total au titre du programme .....			75,171	71,310	3,861	71,615
Programme de la santé et du sport amateur						
16-37	35	Dépenses de fonctionnement .....	6,388	5,446	942	4,494
16-37	40	Subventions et contributions .....	25,995	21,287	4,708	25,522
16-37	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	358	342	16	212
Total au titre du programme .....			32,741	27,075	5,666	30,228
Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale						
16-45	45	Dépenses de fonctionnement .....	54,887	51,158	3,729	43,274
16-45	50	Subventions et contributions .....	79,666	136,992	(57,326)	124,052
16-45	(S)	Versements d'allocations familiales .....	2,236,000	2,104,858	131,142	1,979,770
16-45	(S)	Versements de sécurité de la vieillesse .....	4,087,000	3,662,247	424,753	3,318,919
16-45	(S)	Versements du supplément de revenu garanti .....	1,161,000	1,072,711	88,289	1,017,129
16-45	(S)	Versements d'allocations au conjoint .....	127,000	115,312	11,688	100,626
16-45	(S)	Versements d'allocations aux invalides .....	377	476	(99)	510
16-45	(S)	Versements d'allocations aux aveugles .....	374	451	(77)	478
16-45	(S)	Versements en vertu du Régime d'assistance publique du Canada .....	1,428,900	966,000	462,900	989,356
16-45	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	7,022	4,948	2,074	4,459
Total au titre du programme .....			9,182,226	8,115,153	1,067,073	7,578,573
SOMMAIRE						
Total du budgétaire.....			12,715,736	11,225,961	1,489,775	10,899,219



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
B—MEDICAL RESEARCH COUNCIL						
16-54	55	Operating expenditures.....	1,264	1,234	30	1,002
16-54	60	Grants and contributions .....	60,002	56,718	3,284	50,848
16-54	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	109	101	8	72
Total Program .....			61,375	58,053	3,322	51,922
C—STATUS OF WOMEN						
16-58	65	Program expenditures.....	1,204	1,125	79	890
16-58	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	39	29	10	28
Total Program .....			1,243	1,154	89	918

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

	1978-79	1977-78
RECAPITULATION OF ESTIMATED ADMINISTRATIVE EXPENSES DURING 1978-79 AND 1977-78 OF THE CANADA PENSION PLAN (for information only)		
Department of Supply and Services .....	6,870,000	6,096,000
Department of National Health and Welfare .....	18,450,000	15,505,000
Department of National Revenue.....	22,527,000	21,599,000
Department of Public Works .....	1,562,000	1,530,000
Canada Employment and Immigration Commission .....	1,429,000	1,239,776
Department of Insurance.....	149,000	164,000
	50,987,000	46,133,776

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan .....	15,042,000	14,577,000	465,000	13,078,398
Statutory—Minister of National Health and Welfare—Salary and Motor Car Allowance .....	22,000	22,000		22,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,332,000	1,240,000	92,000	858,000
Total Program .....	16,396,000	15,839,000	557,000	13,958,398



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
B—CONSEIL DES RECHERCHES MÉDICALES						
16-55	55	Dépenses de fonctionnement .....	1,264	1,234	30	1,002
16-55	60	Subventions et contributions .....	60,002	56,718	3,284	50,848
16-55	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	109	101	8	72
Total au titre du programme .....			<b>61,375</b>	<b>58,053</b>	<b>3,322</b>	<b>51,922</b>
C—SITUATION DE LA FEMME						
16-59	65	Dépenses du programme.....	1,204	1,125	79	890
16-59	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	39	29	10	28
Total au titre du programme .....			<b>1,243</b>	<b>1,154</b>	<b>89</b>	<b>918</b>

\* Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

	1978-1979	1977-1978
	\$	\$
SOMMAIRE DES DÉPENSES ESTIMATIVES D'ADMINISTRATION DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA AU COURS DE 1978-1979 ET DE 1977-1978 (à titre d'information seulement)		
Ministère des Approvisionnements et Services .....	6,870,000	6,096,000
Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social .....	18,450,000	15,505,000
Ministère du Revenu national .....	22,527,000	21,599,000
Ministère des Travaux publics .....	1,562,000	1,530,000
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada .....	1,429,000	1,239,776
Département des Assurances .....	149,000	164,000
	<b>50,987,000</b>	<b>46,133,776</b>

## A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Administration—Dépenses du programme, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada ....	<b>15,042,000</b>	14,577,000	465,000	13,078,398
<b>Statutaire</b> —Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social— Traitement et indemnité d'automobile .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>1,332,000</b>	1,240,000	92,000	858,000
Total au titre du programme .....	<b>16,396,000</b>	15,839,000	557,000	13,958,398



## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

## A—Department—Administration Program

## PROGRAM BY ACTIVITIES

(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			Exp tu 197
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	
Departmental Executive— <i>Direction du Ministère</i> .....	55	1,943	1,850	93	
Advisory and Support Services— <i>Services de consultation et de soutien</i> .....	461	12,645	12,343	302	
Departmental Supply Administration— <i>Gestion des approvisionnements du Ministère</i> .....		587	550	37	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		1,332	1,240	92	
	516	16,507	15,983	524	
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i>					
Recoverable Expenditures on behalf of the Canada Pension Plan— <i>Dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada</i> .....		192	165	27	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>516</b>	<b>16,315</b>	<b>15,818</b>	<b>497</b>	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		1,482	1,430	52	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>17,797</b>	<b>17,248</b>	<b>549</b>	

## OBJECTIVE

To provide central direction, management and service to the Department.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Departmental Executive*—Offices of the Minister and the Deputy Minister.

*Advisory and Support Services*—Provision for central services including financial administration, personnel administration, departmental support services, management consulting, information and internal audit.

*Departmental Supply Administration*—Supply procurement services obtained from the Department of Supply and Services.



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme d'administration

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Estimates 1978-79	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
12	13	(1)	3	.....	.....	.....	25	1,955	1,863	92	1,630
69	69	.....	42	.....	.....	.....	.....	12,714	12,412	302	11,094
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	587	550	37	528
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,332	1,240	92	858
81	82	(1)	45	.....	.....	.....	25	16,588	16,065	523	14,110
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	192	165	27	152
81	82	(1)	45	.....	.....	.....	25	16,396	15,900	496	13,958
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,482	1,430	52	1,465
81	82	(1)	45	.....	.....	.....	25	17,878	17,330	548	15,423

## OBJECTIF

Fournir un service central de direction et de gestion au Ministère.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Direction du Ministère*—Cabinet du ministre et bureau du sous-ministre.

*Services de consultation et de soutien*—Services centraux, y compris l'administration financière, la gestion du personnel, les services de soutien du Ministère, la consultation en gestion, l'information et la vérification interne.

*Gestion des approvisionnements du Ministère*—Les services d'approvisionnement seront assurés par le ministère des Approvisionnements et Services.



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Administration Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 10,246	9,540	706	9,265
Other Personnel .....	(1) 1,334	1,242	92	863
Transportation and Communications .....	(2) 972	878	94	694
Information .....	(3) 657	621	36	546
Professional and Special Services .....	(4) 973	930	43	801
Rentals .....	(5) 142	142	.....	133
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 946	1,509	(563)	633
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 619	540	79	584
All Other Expenditures .....	(12) 618	581	37	521
	16,507	15,983	524	14,040
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 81	82	(1)	45
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) .....	.....	.....	25
	16,588	16,065	523	14,110
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....				
(13) 192	192	165	27	152
	16,396	15,900	496	13,958

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	10	10	13	13	10	14	13	11
Scientific and Professional .....	25	25	24	24	25	23	23	23
Administrative and Foreign Service .....	216	216	203	208	230	185	191	185
Technical .....	23	23	29	29	22	26	26	24
Administrative Support .....	221	221	229	229	212	243	240	238
Operational .....	21	21	21	21	21	22	22	21
	516	516	519	524	520	513	515	502
Percentage change from preceding year .....	(0.6)		1.2					



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme d'administration

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	10,246	9,540	706	9,265
Autres rémunérations .....(1)	1,334	1,242	92	863
Transports et communications .....(2)	972	878	94	694
Information .....(3)	657	621	36	546
Services professionnels et spéciaux .....(4)	973	930	43	801
Location .....(5)	142	142	.....	133
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	946	1,509	(563)	633
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	619	540	79	584
Toutes autres dépenses .....(12)	618	581	37	521
	16,507	15,983	524	14,040
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	81	82	(1)	45
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT .....(10)				25
	16,588	16,065	523	14,110
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT .....(13)</b>	192	165	27	152
	<b>16,396</b>	<b>15,900</b>	<b>496</b>	<b>13,958</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	10	10	13	13	10	14	13	11
Sciences et professions .....	25	25	24	24	25	23	23	23
Administration et service extérieur .....	216	216	203	208	230	185	191	185
Technique .....	23	23	29	29	22	26	26	24
Soutien administratif .....	221	221	229	229	212	243	240	238
Exploitation .....	21	21	21	21	21	22	22	21
	<b>516</b>	<b>516</b>	519	524	520	513	515	502
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(0.6)		1.2					



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Care Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Health Care—Operating expenditures .....	9,422,000	8,625,000	797,000	7,530,768
Vote 10—Health Care—The grants listed in the Estimates, contribu- tions and authority to make commitments during the current fiscal year of \$2,439,840 for contributions for the training of health personnel and \$12,146,830 for contributions for the improvement of health services and in support of research and demonstrations in the field of public health .....	13,981,000	14,033,000	(52,000)	11,183,801
Statutory—Contributions for previous fiscal years to the Provinces under agreements entered into pursuant to the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act (R.S. c. H-8) .....	28,068,000	94,500,000	(66,432,000)	2,030,474,758
Statutory—Contributions to provinces, the Yukon and Northwest Terri- tories for hospital insurance under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 (S.C. 1976-77, c. 10) .....	1,946,600,000	1,622,000,000	324,600,000	.....
Statutory—Contributions to provinces, the Yukon and Northwest Terri- tories for medical care under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 (S.C. 1976-77, c. 10) .....	690,500,000	575,300,000	115,200,000	.....
Statutory—Contributions to provinces, the Yukon and Northwest Terri- tories for extended health care services under the Federal-Provin- cial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 (S.C. 1976-77, c. 10) .....	524,200,000	467,840,000	56,360,000	.....
Statutory—Contributions to the provinces pursuant to the Health Resources Fund Act (R.S. c. H-4) .....	33,000,000	37,000,000	(4,000,000)	24,050,427
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	821,000	784,000	37,000	555,000
Item not required for 1978-79				
Contributions for the previous fiscal year to the provinces under the Medical Care Act (R.S. c. M-8) .....		28,820,000	(28,820,000)	1,003,582,951
Total Program .....	3,246,592,000	2,848,902,000	397,690,000	3,077,377,705



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme des soins de santé

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 5—Soins de santé—Dépenses de fonctionnement.....	9,422,000	8,625,000	797,000	7,530,768
Crédit 10—Soins de santé—Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de prendre, durant l'année financière en cours, des engagements s'élevant à \$2,439,840 pour des contributions à la formation du personnel sanitaire, et à \$12,146,830 pour des contributions à l'amélioration des services sanitaires et à l'appui de recherches et de projets pilotes en hygiène publique.....	13,981,000	14,033,000	(52,000)	11,183,801
Statutaire—Contributions aux provinces, relativement aux années financières antérieures, en vertu d'accords conclus aux termes de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques (S.R., c. H-8) .....	28,068,000	94,500,000	(66,432,000)	2,030,474,758
Statutaire—Contributions aux provinces, au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest à l'égard de l'assurance-hospitalisation, aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.C., 1976-1977, c. 10) .....	1,946,600,000	1,622,000,000	324,600,000	.....
Statutaire—Contributions aux provinces, au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest à l'égard des soins médicaux, aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.C., 1976-1977, c. 10) .....	690,500,000	575,300,000	115,200,000	.....
Statutaire—Contributions aux provinces, au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest à l'égard des services sanitaires complémentaires, aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.C., 1976-1977, c. 10) .....	524,200,000	467,840,000	56,360,000	.....
Statutaire—Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé (S.R., c. H-4) .....	33,000,000	37,000,000	(4,000,000)	24,050,427
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	821,000	784,000	37,000	555,000
Poste non requis en 1978-1979				
Contributions aux provinces, relativement à l'année financière antérieure, aux termes de la Loi sur les soins médicaux (S.R., c. M-8) .....		28,820,000	(28,820,000)	1,003,582,951
Total au titre du programme.....	3,246,592,000	2,848,902,000	397,690,000	3,077,377,705



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Care Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating  Fonctionnement			
		Estimates 1978-79  —	Forecast Expendi- tures 1977-78  —	Change  —	Exp tu 197
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Program Management—Gestion du programme .....	45	1,178	1,146	32	
Administration of Health Program Legislation—Administration de la légis- lation sur les programmes sanitaires .....	58	1,932	1,916	16	
Health Standards and Consulting Services—Normes sanitaires et services de consultation .....	130	4,986	4,227	759	
Support to Extramural Research in the Health Field—Appui aux recherches externes dans le domaine de la santé .....	38	1,266	1,229	37	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		821	784	37	
Total Estimates—Total des prévisions .....	271	10,183	9,302	881	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		488	511	(23)	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		10,671	9,813	858	

OBJECTIVE

To develop, promote and support health programs designed to preserve and improve the health of Canadian residents.

SUB-OBJECTIVES

- To ensure that all residents of Canada have access to an acceptable level of health care.
- To develop policies and initiatives in the health field that promote and maintain the health of Canadian residents.
- To promote, support and evaluate research in the health field in areas related to promotion, protection, maintenance and restoration of health.



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme des soins de santé

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
10	9	1	10	.....	.....	.....	.....	1,188	1,155	33	1,025
7	8	(1)	13	3,224,715	2,821,212	403,503	3,060,298	3,226,654	2,823,136	403,518	3,062,460
35	36	(1)	37	372	1,298	(926)	817	5,393	5,561	(168)	4,097
8	7	1	12	11,262	11,262	.....	8,177	12,536	12,498	38	9,241
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	821	784	37	555
60	60	.....	72	3,236,349	2,833,772	402,577	3,069,292	3,246,592	2,843,134	403,458	3,077,378
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	488	511	(23)	533
60	60	.....	72	3,236,349	2,833,772	402,577	3,069,292	3,247,080	2,843,645	403,435	3,077,911

## OBJECTIF

Élaborer, promouvoir et appuyer des programmes sanitaires conçus pour préserver et améliorer la santé des habitants du Canada.

## SOUS-OBJECTIFS

- S'assurer que tous les habitants du Canada ont accès à un niveau acceptable de soins de santé;
- Élaborer, dans le domaine de la santé, des politiques et des initiatives de nature à promouvoir et à maintenir la santé des habitants du Canada;
- Promouvoir, appuyer et évaluer la recherche dans le domaine de la santé, dans les secteurs rattachés à la promotion, la protection, le maintien et l'amélioration de la santé.



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Care Program

PROGRAM DESCRIPTION

*Program management*—Provision of program direction, planning, policy development and evaluation in the health field; provision of secretariat support to federal/provincial health related conferences.

*Administration of Health Program Legislation*—Provision of financial assistance to the provinces in accordance with the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, the Medical Care Act and under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977; the Health Insurance Supplementary Fund, the Health Resources Fund Act, and the Professional Training Program. Collection, analysis and publication of reports on the administration of these Acts including national statistics on health care utilization and expenditures.

*Health Standards and Consulting Services*—Development and improvement of services in the health field, in cooperation with the provinces, including promotion of the development of standards and guidelines for health care services, clinical practice and health manpower. Undertaking of studies of the health needs of Canadians, the planning methods to meet these needs and of the utilization of health resources. Provision of information and consultative services in the health field including health systems, facilities planning and design, hospital management, health manpower, community health and the promotion of all aspects of physical and mental health.

*Support to Extramural Research in the Health Field*—Selection and provision of financial support to extramural research in the health field including salary support for the training of research investigators in the health field, evaluation of research projects, determination of needs and dissemination of findings.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures		1977-78
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 6,316	5,601	715	5,104
Other Personnel .....	(1) 821	784	37	555
Transportation and Communications .....	(2) 778	861	(83)	611
Information .....	(3) 246	230	16	146
Professional and Special Services .....	(4) 1,673	1,535	138	1,051
Rentals .....	(5) 76	76		58
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 17	17		14
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 256	198	58	469
All Other Expenditures .....	(12)			6
	10,183	9,302	881	8,014
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 60	60		72
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 3,236,349	2,833,772	402,577	3,069,292
	3,246,592	2,843,134	403,458	3,077,378



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme des soins de santé

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Gestion du programme*—Direction et planification du programme, élaboration et évaluation des politiques dans le domaine de la santé; secrétariat pour les conférences fédérales-provinciales sur la santé.

*Administration de la législation sur les programmes sanitaires*—Aide financière aux provinces conformément à la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques, à la Loi sur les soins médicaux et aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis, à la Caisse supplémentaire d'assurance-santé, à la Loi sur la Caisse d'aide à la santé et au programme de formation professionnelle. Assemblage, analyse et publication de rapports sur l'application de ces lois, y compris des statistiques nationales sur l'utilisation des soins de santé et les dépenses y afférentes.

*Normes sanitaires et services de consultation*—Mise au point et amélioration des services dans le domaine de la santé, en collaboration avec les provinces, y compris la promotion de l'élaboration de normes et de lignes directrices en ce qui a trait aux services de soins de santé, à la pratique clinique et au personnel sanitaire. Enquêtes sur les besoins des Canadiens en matière de santé, les méthodes de planification en vue de répondre à ces besoins et l'utilisation des ressources sanitaires. Services de renseignements et de consultation dans le domaine de la santé, notamment en ce qui touche les systèmes sanitaires, les plans et devis des installations, la gestion des hôpitaux, le personnel sanitaire, la santé communautaire et la promotion de tous les aspects de la santé physique et mentale.

*Appui aux recherches externes dans le domaine de la santé*—Sélection et aide financière aux recherches externes dans le domaine de la santé, y compris des traitements pour fins de formation de chercheurs dans le domaine de la santé, l'évaluation des projets de recherches, la détermination des besoins et la diffusion des découvertes.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 6,316	5,601	715	5,104
Autres rémunérations .....	(1) 821	784	37	555
Transports et communications .....	(2) 778	861	(83)	611
Information .....	(3) 246	230	16	146
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 1,673	1,535	138	1,051
Location .....	(5) 76	76	.....	58
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 17	17	.....	14
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 256	198	58	469
Toutes autres dépenses .....	(12) .....	.....	.....	6
	10,183	9,302	881	8,014
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 60	60	.....	72
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b> .....	(10) 3,236,349	2,833,772	402,577	3,069,292
	<b>3,246,592</b>	<b>2,843,134</b>	<b>403,458</b>	<b>3,077,378</b>



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Care Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	6	6	7	7	7	4	4	7
Scientific and Professional .....	84	84	83	84	69	98	99	77
Administrative and Foreign Service .....	57	59	57	57	52	48	49	48
Technical .....	24	24	16	16	20	11	11	15
Administrative Support .....	100	107	115	114	100	113	114	102
	271	280	278	278	248	274	277	249
Percentage change from preceding year .....	(2.5)		1.5					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
HEALTH STANDARDS AND CONSULTING SERVICES		
Grants to Health Organizations:		
Canadian Foundation on Alcohol and Drug Dependencies .....	39,000	39,000
Canadian Mental Health Association .....	39,000	39,000
Canadian Paraplegic Association .....	39,000	39,000
Canadian Public Health Association .....	39,000	39,000
Canadian Red Cross Society .....	39,000	39,000
Canadian Tuberculosis and Respiratory Disease Association .....	39,000	39,000
Health League of Canada .....	21,000	21,000
St. John Ambulance Association .....	39,000	39,000
Traffic Injury Research Foundation of Canada .....	39,000	39,000
Victorian Order of Nurses .....	39,000	39,000
	372,000	372,000



SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

A—Ministère—Programme des soins de santé

MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	6	6	7	7	7	4	4	7
Sciences et professions .....	84	84	83	84	69	98	99	77
Administration et service extérieur .....	57	59	57	57	52	48	49	48
Technique .....	24	24	16	16	20	11	11	15
Soutien administratif .....	100	107	115	114	100	113	114	102
	271	280	278	278	248	274	277	249
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(2.5)		1.5					

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
SUBVENTIONS		
NORMES SANITAIRES ET SERVICES DE CONSULTATION		
Subventions à des organismes sanitaires:		
Fondation canadienne pour la lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues .....	39,000	39,000
Association canadienne d'hygiène mentale .....	39,000	39,000
Association canadienne de paraplégie .....	39,000	39,000
Association canadienne d'hygiène publique .....	39,000	39,000
Société canadienne de la Croix-Rouge .....	39,000	39,000
Association canadienne contre la tuberculose et les maladies respiratoires .....	39,000	39,000
Ligue canadienne de santé .....	21,000	21,000
Association ambulancière Saint-Jean .....	39,000	39,000
Fondation de recherches sur les blessures de la route au Canada .....	39,000	39,000
Infirmières de l'Ordre de Victoria .....	39,000	39,000
	372,000	372,000



## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

## A—Department—Health Care Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION OF HEALTH PROGRAM LEGISLATION</b>		
Contributions to provinces and territories to assist in an extended program for the training of health personnel, and commitments for the current fiscal year not to exceed a total amount of \$2,439,840 to be allocated as follows:		
Newfoundland .....	66,622	66,618
Prince Edward Island .....	22,257	22,418
Nova Scotia .....	92,708	93,336
New Brunswick .....	78,677	79,927
Quebec .....	635,960	634,852
Ontario .....	849,783	852,373
Manitoba .....	112,766	112,505
Saskatchewan .....	104,565	105,255
Alberta .....	204,263	198,024
British Columbia .....	260,090	262,982
Northwest Territories .....	8,161	7,440
Yukon Territory .....	3,988	4,110
	2,439,840	2,439,840
Less—Estimated amount required for commitments to fall due during the fiscal year as detailed above but not required for payments estimated at .....	93,840	93,840
	2,346,000	2,346,000
Amount to be credited to the Health Insurance Supplementary Fund, for payments in respect of the cost of insured services incurred by a person who through no fault of his own has lost or been unable to obtain coverage for insured services toward which contributions are made under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, the Medical Care Act and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 (S.C. c. 10) .....		
	1,000	
(S)—Contributions for previous fiscal years to the provinces under agreements entered into pursuant to the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act (R.S. c. H-8) .....	28,068,000	94,500,000
(S)—Contributions to provinces, the Yukon and Northwest Territories for hospital insurance under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 (S.C. 1976-77, c. 10) .....	1,946,600,000	1,623,000,000
(S)—Contributions to provinces, the Yukon and Northwest Territories for medical care under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 (S.C. 1976-77, c. 10) .....	690,500,000	575,700,000
(S)—Contributions to provinces, the Yukon and Northwest Territories for extended health care services under the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 (S.C. 1976-77, c. 10) .....	524,200,000	465,846,000
(S)—Contributions to the provinces pursuant to the Health Resources Fund Act (R.S. c. H-4) .....	33,000,000	31,000,000
Item not required for 1978-79		
(S)—Contributions for the previous fiscal year to the provinces pursuant to the Medical Care Act (R.S. c. M-8) .....		28,820,000
	3,224,715,000	2,821,212,000
<b>HEALTH STANDARDS AND CONSULTING SERVICES</b>		
Item not required for 1978-79		
Contributions to health organizations for summer employment of students .....		926,000
<b>SUPPORT TO EXTRAMURAL RESEARCH IN THE HEALTH FIELD</b>		
Contributions to persons and agencies to support activities of national importance for the improvement of health services and in support of research and demonstrations in the field of public health, and commitments for the current fiscal year not to exceed a total amount of \$12,146,830 .....		
	11,262,000	11,262,000
	3,236,349,000	2,833,772,000



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme des soins de santé

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION DE LA LÉGISLATION SUR LES PROGRAMMES SANITAIRES</b>		
Contributions aux provinces et aux territoires pour les aider à appliquer un programme élargi de formation du personnel sanitaire, et, pour l'année financière en cours, des engagements jusqu'à concurrence de \$2,439,840 à répartir comme suit:		
Terre-Neuve .....	66,622	66,618
Île-du-Prince-Édouard .....	22,257	22,418
Nouvelle-Écosse .....	92,708	93,336
Nouveau-Brunswick .....	78,677	79,927
Québec .....	635,960	634,852
Ontario .....	849,783	852,373
Manitoba .....	112,766	112,505
Saskatchewan .....	104,565	105,255
Alberta .....	204,263	198,024
Colombie-Britannique .....	260,090	262,982
Territoires du Nord-Ouest .....	8,161	7,440
Yukon .....	3,988	4,110
	2,439,840	2,439,840
Moins: Montant estimatif requis pour les engagements échéant pendant l'année financière en cours, selon le détail ci-dessus, mais non requis pour les versements estimés à .....	93,840	93,840
	2,346,000	2,346,000
Montant à porter au crédit de la Caisse supplémentaire d'assurance-santé, en paiement du coût des services assurés fournis à toute personne qui, indépendamment de sa volonté, a perdu ou n'a pu obtenir le droit de bénéficier des services assurés à l'égard desquels des contributions sont faites en vertu de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques, de la Loi sur les soins médicaux et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.C., c. 10) .....	1,000	
(S)—Contributions aux provinces, relativement aux années financières antérieures, en vertu d'accords conclus aux termes de la Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques (S.R., c. H-8) .....	28,068,000	94,500,000
(S)—Contributions aux provinces, au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest à l'égard de l'assurance-hospitalisation, aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.C., 1976-1977, c. 10) .....	1,946,600,000	1,623,000,000
(S)—Contributions aux provinces, au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest à l'égard des soins médicaux, aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.C., 1976-1977, c. 10) .....	690,500,000	575,700,000
(S)—Contributions aux provinces, au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest à l'égard des services complémentaires de santé, aux termes de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.C., 1976-1977, c. 10) ..	524,200,000	465,846,000
(S)—Contributions aux provinces aux termes de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé (S.R., c. H-4) .....	33,000,000	31,000,000
Poste non requis en 1978-1979		
(S)—Contributions aux provinces, relativement à l'année financière antérieure, aux termes de la Loi sur les soins médicaux (S.R., c. M-8) .....		28,820,000
	3,224,715,000	2,821,212,000
<b>NORMES SANITAIRES ET SERVICES DE CONSULTATION</b>		
Poste non requis en 1978-1979		
Contributions à des organismes sanitaires à l'égard des emplois d'été pour les étudiants .....		926,000
<b>APPUI AUX RECHERCHES EXTERNES DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ</b>		
Contributions à des personnes et à des organismes à l'appui d'activités d'intérêt national visant à améliorer les services de santé et à l'appui de recherches et de projets pilotes en hygiène publique et, pour l'année financière en cours, des engagements jusqu'à concurrence de \$12,146,830 .....	11,262,000	11,262,000
	3,236,349,000	2,833,772,000



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

Budgetary	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Vote 15—Medical Services—Operating expenditures and contributions..	142,413,000	128,240,001	14,172,999	113,599,824
Vote 20—Medical Services—Capital expenditures .....	11,710,000	11,611,000	99,000	8,411,448
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	8,487,000	7,831,000	656,000	5,455,992
Total Program .....	162,610,000	147,682,001	14,927,999	127,467,264

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Exp tu 197
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Administration—Administration .....	296	7,885	7,530	355	
Civil Aviation Medicine—Médecine de l'aviation civile .....	51	1,674	1,447	227	
Public Service Health—Services de santé des fonctionnaires fédéraux .....	211	5,271	4,987	284	
Indian Health Services—Services de santé des Indiens .....	2,252	88,677	78,188	10,489	
Northern Health Services—Services de santé du Nord .....	828	29,385	26,429	2,956	
Immigration Medical Services—Services médicaux de l'immigration .....	67	2,553	2,455	98	
Quarantine and Regulatory Services—Services de quarantaine et de réglementation .....	55	1,484	1,411	73	
Prosthetic Services—Services de prothèse .....	180	3,838	3,647	191	
Emergency Health Services—Services de santé d'urgence .....	26	896	861	35	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		8,487	7,831	656	
Total Estimates—Total des prévisions .....	3,966	150,150	134,786	15,364	
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Public Service Health—Services de santé des fonctionnaires fédéraux .....			2,459	(2,459)	
Hospital Insurance Plans—Régimes d'assurance-hospitalisation .....		20,025	18,542	1,483	
Prosthetic Services—Services de prothèse .....		2,959	2,738	221	
Other—Autres .....		6,696	6,200	496	
		29,680	29,939	(259)	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'autres ministères .....		6,703	5,149	1,554	
Accommodation provided without charge by this department—Locaux fournis gratuitement par le Ministère .....		3,432	3,149	283	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		130,605	113,145	17,460	



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme des services médicaux

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 15—Services médicaux—Dépenses de fonctionnement et contributions .....	142,413,000	128,240,001	14,172,999	113,599,824
Crédit 20—Services médicaux—Dépenses en capital .....	11,710,000	11,611,000	99,000	8,411,448
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	8,487,000	7,831,000	656,000	5,455,992
Total au titre du programme .....	162,610,000	147,682,001	14,927,999	127,467,264

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
78	112	(34)	512	.....	.....	.....	.....	7,963	7,642	321	7,306
20	31	(11)	202	.....	.....	.....	.....	1,694	1,478	216	1,323
403	182	221	152	.....	.....	.....	.....	5,674	5,169	505	4,826
888	6,370	3,518	5,511	500	785	(285)	593	99,065	85,343	13,722	75,722
192	4,727	(3,535)	1,880	250	500	(250)	271	30,827	31,656	(829)	25,037
8	2	6	1	.....	.....	.....	.....	2,561	2,457	104	2,254
16	120	(104)	110	.....	.....	.....	.....	1,500	1,531	(31)	1,363
89	61	28	43	.....	.....	.....	.....	3,927	3,708	219	3,425
16	6	10	.....	.....	.....	.....	.....	912	867	45	755
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,487	7,831	656	5,456
710	11,611	99	8,411	750	1,285	(535)	864	162,610	147,682	14,928	127,467
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,459	(2,459)	1,886
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20,025	18,542	1,483	17,029
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,959	2,738	221	2,572
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,696	6,200	496	4,705
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	29,680	29,939	(259)	26,192
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,703	5,149	1,554	5,342
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,432	3,149	283	2,825
710	11,611	99	8,411	750	1,285	(535)	864	143,065	126,041	17,024	109,442



## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

### A—Department—Medical Services Program

#### OBJECTIVE

To promote and undertake programs to enhance and protect the health of the Canadian citizens whose care, by legislation or custom, is the responsibility of the Department.

#### SUB—OBJECTIVES

- To assist Indians, Inuit and residents of the Northwest and Yukon Territories attain a standard of health comparable to that of other Canadians.
- To advise departments on occupational and environmental health factors and on the health and physical competency of select groups including civilian pilots, air crew and air traffic controllers; certain other classes of public servants; and prospective immigrants.
- To prevent the entry and to minimize the hazard of introduction of quarantinable or other disease into Canada.
- To counsel public servants, persons travelling abroad, aircrew, and other groups on matters affecting their health or employment.
- To develop plans for the provision of health services under emergency situations, and to maintain a stockpile of emergency health supplies.
- To provide prosthetic and orthotic services to disabled veterans and other persons in need.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Directs, advises and provides general support services to the program.

*Civil Aviation Medicine*—Provides advice and assistance to the Ministry of Transport on all matters involving Aviation Medicine through assessment and advice on medical examinations conducted on Canadian aviation personnel by Civilian Air Medical Examiners, assessment of health hazards which disable pilots and endanger public safety, development of medical standards for aviation personnel consistent with basic international standards, assistance in aircraft accident and accident investigation, education of aircrews and examiners on aeromedical matters; and identification, coordination and execution of aeromedical research and development.

*Public Service Health*—Promotes and conserves the health of public servants and other government employees through preventive, advisory and educational services on health matters, surveillance and maintenance of occupational and environmental factors; pre-employment, periodic and special health examinations, troubled employee counselling, and provision of first aid and emergency treatment.



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

### A—Ministère—Programme des services médicaux

#### OBJECTIF

Promouvoir et entreprendre des programmes qui améliorent et protègent la santé des citoyens canadiens dont le soin, en vertu de la loi ou selon la coutume, relève du Ministère.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Aider les Indiens, les Inuit et les résidents des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon à atteindre un niveau de santé comparable à celui des autres Canadiens;
- Conseiller les ministères sur les facteurs d'hygiène du travail et du milieu ainsi que sur l'état de santé et l'aptitude physique de groupes particuliers, y compris les pilotes, les équipages de l'aviation civile et les contrôleurs de la circulation aérienne, certaines autres catégories de fonctionnaires et les immigrants éventuels;
- Prévenir l'entrée au Canada de maladies quarantenaires ou autres et en minimiser les dangers, le cas échéant;
- Conseiller les fonctionnaires, les personnes voyageant à l'étranger, les équipages de l'air et d'autres groupes sur des questions touchant leur santé ou leur emploi;
- Élaborer des plans pour assurer des services sanitaires en cas d'urgence, et tenir une réserve de matériel sanitaire d'urgence;
- Offrir des services d'orthèse et de prothèse aux anciens combattants invalides et aux autres personnes qui en ont besoin.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Direction, consultation et prestation de services de soutien généraux relatifs au programme.

*Médecine de l'aviation civile*—Conseils et aide au ministère des Transports sur toute question mettant en cause la médecine de l'aviation civile, par les moyens suivants: évaluation des examens médicaux que les médecins examinateurs de l'aviation civile font subir au personnel de l'aviation canadienne et conseils à leur sujet; étude des risques sanitaires qui peuvent rendre les pilotes invalides et mettre en danger la sécurité publique; élaboration de normes médicales pour le personnel de la navigation aérienne, qui sont conformes aux normes internationales générales; aide en cas d'accident d'avion et enquête s'y rapportant; instruction des équipages de l'air et des médecins examinateurs sur les questions aéromédicales; et détermination, coordination et exécution de travaux en matière de recherche et de développement aéromédicaux.

*Services de santé des fonctionnaires fédéraux*—Promotion et maintien de la santé des fonctionnaires et des autres employés du gouvernement, par les moyens suivants: services de prévention, de consultation et d'éducation sur les questions touchant la santé; surveillance et maintien des facteurs d'hygiène du travail et du milieu; examens médicaux avant l'embauchage, examens médicaux périodiques et spéciaux; services de consultation pour les employés qui éprouvent des difficultés, et services de premiers soins et de traitement en cas d'urgence.



## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

### A—Department—Medical Services Program

#### PROGRAM DESCRIPTION—Continued

*Indian Health Services*—Provides or arranges for health services for eligible Canadian Indians in order to assist them in achieving a standard of health comparable to the other provincial residents by providing essential treatment provided by departmental staff and facilities, arrangements with private practitioners and provincial agencies, special treatment for selected cases; public health care, health education and other preventive health programs, environmental health services on Reserves, programs to involve Indians in their own health care, and active treatment services to other Canadians where circumstances warrant.

*Northern Health Services*—Provides or arranges for health services for residents of the Northwest and Yukon Territories in order to assist them in achieving a standard of health comparable to that of provincial residents, and to advise the Territorial Commissioners on all health matters by providing essential treatment provided by departmental staff and facilities, arrangements with private practitioners and other agencies, special treatment for selected cases; public health care, health education and other preventive health programs, environmental health services, and programs to involve Indians and Inuit in their own health care.

*Immigration Medical Services*—Assesses prospective immigrants to Canada, as well as certain categories of non-immigrants, to determine their acceptability, from the standpoint of health, as landed immigrants or visitors respectively by reviewing the medical history of an applicant, and conducting or assessing general physical examinations and other related medical tests.

*Quarantine and Regulatory Services*—Protects the health of Canadians by attempting to prevent the entry or minimize the hazard of introduction of quarantinable or other diseases by selective public health inspection of conveyances and of international travellers departing from abroad or arriving from high risk locations into Canada, and providing information to prospective travellers on immigration requirements and prophylactic measures to conserve their health while abroad.

*Prosthetic Services*—Provides rehabilitative services to amputees through counselling, fitting, developing, manufacturing and the sale of prosthetic and orthotic devices.

*Emergency Health Services*—Plans and provides health consultation, advice and training for the continuity of government and the provision of health services under emergency conditions; and maintains a stockpile of emergency health supplies.



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

### A—Ministère—Programme des services médicaux

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

*Services de santé des Indiens*—Services de santé fournis ou assurés aux Indiens du Canada qui y ont droit, en vue de les aider à atteindre un niveau de santé comparable à celui dont jouissent les autres habitants des provinces, au moyen de soins essentiels dispensés par le personnel du Ministère dans les installations du Ministère, d'ententes avec des praticiens particuliers et des organismes provinciaux, de traitement spécial de certains cas, de soins d'hygiène publique, de l'éducation sanitaire et d'autres programmes de prévention sanitaire, de services d'hygiène du milieu dans les réserves, de programmes pour inciter les Indiens à prendre soin eux-mêmes de leur santé, et de services de soins actifs aux autres Canadiens lorsque les circonstances le justifient.

*Services de santé du Nord*—Services de santé fournis ou assurés aux habitants des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon, en vue de les aider à atteindre un niveau de santé comparable à celui dont jouissent les habitants des provinces, et services consultatifs fournis aux commissaires des territoires sur toutes les questions touchant la santé, au moyen de soins essentiels dispensés par le personnel du Ministère dans les installations du Ministère, d'ententes avec des praticiens particuliers et d'autres organismes, de traitement spécial de certains cas, de soins d'hygiène publique, de l'éducation sanitaire et d'autres programmes de prévention sanitaire, de services d'hygiène du milieu, et de programmes pour inciter les Indiens et les Inuit à prendre soin eux-mêmes de leur santé.

*Services médicaux de l'immigration*—Évaluation des immigrants éventuels au Canada et de certaines catégories de non-immigrants, pour déterminer leur admissibilité, du point de vue de la santé, à titre soit d'immigrants reçus ou de visiteurs, par l'étude du dossier médical du requérant et la tenue ou l'évaluation d'examen physiques complets et d'autres tests médicaux connexes.

*Services de quarantaine et de réglementation*—Protection de la santé des Canadiens en essayant de prévenir l'entrée de maladies quarantenaires ou autres ou d'en minimiser les risques, le cas échéant, par l'inspection d'hygiène publique sélective des véhicules de transport et des voyageurs qui quittent l'étranger ou qui arrivent au Canada en provenance d'endroits présentant de grands risques de maladies transmissibles, et par la diffusion de renseignements aux voyageurs éventuels sur les exigences de l'immigration et les mesures prophylactiques de nature à les maintenir en bonne santé pendant leur séjour à l'étranger.

*Services de prothèse*—Prestation de services de réadaptation offerts aux amputés: ajustement, mise au point, fabrication et vente d'appareils d'orthèse et de prothèse, et conseils à leur sujet.

*Services de santé d'urgence*—Planification et prestation de services de consultation sanitaire, de conseils et de formation pour assurer le fonctionnement ininterrompu du gouvernement et la prestation de services sanitaires en cas d'urgence; et maintien d'une réserve de matériel sanitaire d'urgence.



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 65,288	60,239	5,049	53,231
Other Personnel .....	(1) 11,987	11,142	845	8,806
Transportation and Communications .....	(2) 20,467	17,923	2,544	15,878
Information .....	(3) 152	139	13	41
Professional and Special Services .....	(4) 23,837	20,548	3,289	18,719
Rentals .....	(5) 1,879	1,099	780	860
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 842	787	55	821
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 25,603	22,842	2,761	19,789
All Other Expenditures .....	(12) 95	67	28	47
	150,150	134,786	15,364	118,192
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 8,762	8,847	(85)	5,043
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 2,948	2,764	184	3,368
	11,710	11,611	99	8,411
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 750	1,285	(535)	864
	162,610	147,682	14,928	127,467

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	9	9	8	8	8	9	9	8
Scientific and Professional .....	1,344	1,307	1,323	1,327	1,279	1,351	1,286	1,275
Administrative and Foreign Service .....	203	203	201	201	200	171	167	189
Technical .....	273	273	240	240	259	242	238	238
Administrative Support .....	921	896	899	903	931	876	876	874
Operational .....	1,216	1,176	1,244	1,138	1,181	1,192	1,192	1,134
	3,966	3,864	3,915	3,817	3,858	3,841	3,768	3,718
Percentage change from preceding year .....	1.3		1.9					



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme des services médicaux

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 65,288	60,239	5,049	53,231
Autres rémunérations .....	(1) 11,987	11,142	845	8,806
Transports et communications .....	(2) 20,467	17,923	2,544	15,878
Information .....	(3) 152	139	13	41
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 23,837	20,548	3,289	18,719
Location .....	(5) 1,879	1,099	780	860
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 842	787	55	821
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 25,603	22,842	2,761	19,789
Toutes autres dépenses .....	(12) 95	67	28	47
	150,150	134,786	15,364	118,192
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 8,762	8,847	(85)	5,043
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 2,948	2,764	184	3,368
	11,710	11,611	99	8,411
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....</b>	(10) 750	1,285	(535)	864
	<b>162,610</b>	<b>147,682</b>	<b>14,928</b>	<b>127,467</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	9	9	8	8	8	9	9	8
Sciences et professions .....	1,344	1,307	1,323	1,327	1,279	1,351	1,286	1,275
Administration et service extérieur .....	203	203	201	201	200	171	167	189
Technique .....	273	273	240	240	259	242	238	238
Soutien administratif .....	921	896	899	903	931	876	876	874
Exploitation .....	1,216	1,176	1,244	1,138	1,181	1,192	1,192	1,134
	<b>3,966</b>	<b>3,864</b>	<b>3,915</b>	<b>3,817</b>	<b>3,858</b>	<b>3,841</b>	<b>3,768</b>	<b>3,718</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	1.3		1.9					



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Medical Services Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
INDIAN HEALTH SERVICES					
QUEBEC					
Nursing Station—Waswanipi .....		250 .....		250 .....	
ONTARIO					
Community Health Centre—Ohsweken .....		795	50	445	300
Heating System and Plant—Moose Factory .....		1,980	120	865	995
Nursing Station—Webique .....	450	1,040	410	455	175
Nursing Station—Bearskin .....	450	450		37	413
MANITOBA					
Nursing Station—Cross Lake .....	1,000	1,608	1,201	407	
Nursing Station—Oxford House .....	550	750	600	150	
Hospital Renovation—Norway House .....	660	1,000	138	483	379
Nursing Station—Nelson House .....	400	855	105	400	350
Nursing Station—Red Sucker .....	500	750	13	370	367
Community Health Centre—Garden Hill .....	1,303	1,295	1,251	44	
Nursing Station—Brocket .....		760	44	486	230
Health Centre—Upgrading—Bloodvein .....		750	5	620	125
Nursing Station—Split Lake .....		750		20	730
ALBERTA					
Health Centre—Standoff .....	1,360	1,360	30	760	570
NORTHERN HEALTH SERVICES					
NORTHWEST TERRITORIES					
Hospital—Frobisher Bay .....	4,000	2,254	2,158	96	
Nursing Station—Fort Good Hope .....		730		30	700
Nursing Station—Fort Norman .....		730		30	700
Nursing Station—Whale Cove .....		390		40	350

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
Item not required for 1978-79		
NORTHERN HEALTH SERVICES		
Judy Hill Memorial Fund .....		25,000
CONTRIBUTIONS		
INDIAN HEALTH SERVICES		
Payments for construction, extension or renovation of hospitals and other health care delivery facilities and institutions as well as for hospital and health care equipment made on behalf of Indians or Inuit .....	500,000	785,000
NORTHERN HEALTH SERVICES		
Payments for construction, extension or renovation of hospitals and other health care delivery facilities and institutions as well as for hospital and health care equipment made on behalf of Indians or Inuit .....	250,000	475,000
	750,000	1,285,000



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme des services médicaux

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
SERVICES DE SANTÉ DES INDIENS					
QUÉBEC					
Poste de soins infirmiers—Waswanipi .....		250		250	
ONTARIO					
Centre de santé communautaire—Ohsweken .....		795	50	445	300
Usine et système de chauffage—Moose Factory .....		1,980	120	865	995
Poste de soins infirmiers—Webique .....	450	1,040	410	455	175
Poste de soins infirmiers—Bearskin .....	450	450		37	413
MANITOBA					
Poste de soins infirmiers—Cross Lake .....	1,000	1,608	1,201	407	
Poste de soins infirmiers—Oxford House .....	550	750	600	150	
Rénovation de l'hôpital—Norway House .....	660	1,000	138	483	379
Poste de soins infirmiers—Nelson House .....	400	855	105	400	350
Poste de soins infirmiers—Red Sucker .....	500	750	13	370	367
Centre de santé communautaire—Garden Hill .....	1,303	1,295	1,251	44	
Poste de soins infirmiers—Brockton .....		760	44	486	230
Centre de santé—Amélioration—Bloodvein .....		750	5	620	125
Poste de soins infirmiers—Split Lake .....		750		20	730
ALBERTA					
Centre de santé—Standoff .....	1,360	1,360	30	760	570
SERVICES DE SANTÉ DU NORD					
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Hôpital—Frobisher Bay .....	4,000	2,254	2,158	96	
Poste de soins infirmiers—Fort Good Hope .....		730		30	700
Poste de soins infirmiers—Fort Norman .....		730		30	700
Poste de soins infirmiers—Whale Cove .....		390		40	350

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
<b>SUBVENTIONS</b>		
	\$	\$
Poste non requis en 1978-1979		
SERVICES DE SANTÉ DU NORD		
Fonds commémoratif Judy Hill .....		25,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
SERVICES DE SANTÉ DES INDIENS		
Versements faits au nom des Indiens et des Inuit, à titre de contributions en vue de la construction, l'agrandissement ou la rénovation d'hôpitaux, d'installations de distribution des soins et d'autres établissements ainsi qu'à titre de contributions en vue de l'acquisition de matériel de soins et de matériel connexe .....	500,000	785,000
SERVICES DE SANTÉ DU NORD		
Versements faits au nom des Indiens et des Inuit, à titre de contributions en vue de la construction, l'agrandissement ou la rénovation d'hôpitaux, d'installations de distribution des soins et d'autres établissements ainsi qu'à titre de contributions en vue de l'acquisition de matériel de soins et de matériel connexe .....	250,000	475,000
	750,000	1,285,000



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Health Protection—Operating expenditures .....	64,144,000	60,512,000	3,632,000	64,231,460
Vote 30—Health Protection—The grants listed in the Estimates and contributions .....	5,134,000	5,308,000	(174,000)	3,604,602
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	5,893,000	5,490,000	403,000	3,778,992
Total Program .....	75,171,000	71,310,000	3,861,000	71,615,054

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Ex t 19
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dé 197
Food Quality and Hazards—Qualité et dangers des aliments.....	642	16,501	15,313	1,188	
Drug Quality and Hazards—Qualité et dangers des drogues .....	733	21,061	21,564	(503)	
Non-Medical Use of Mood Altering Substances—Usage non médical de substances psychotropes .....	90	5,291	5,036	255	
Environmental Quality and Hazards—Qualité et risques environnementaux ..	221	7,220	6,847	373	
Laboratory Health Surveillance—Laboratoire pour la surveillance sanitaire	205	5,911	5,490	421	
Administration—Administration .....	278	6,042	5,594	448	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		5,893	5,490	403	
Total Estimates—Total des prévisions .....	2,169	67,919	65,334	2,585	
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Prosecution fees and fines—Frais de poursuite et amendes.....		3,300	3,000	300	
Film monitoring—Contrôle des films.....		300	300		
Other—Autres .....					
		3,600	3,300	300	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		8,428	5,349	3,079	
Services provided without charge by this department—Services fournis gratuitement par le Ministère .....		601	551	50	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		73,348	67,934	5,414	



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme de protection de la santé

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 25</b> —Protection de la santé—Dépenses de fonctionnement .....	<b>64,144,000</b>	60,512,000	3,632,000	64,231,460
<b>Crédit 30</b> —Protection de la santé—Subventions inscrites au Budget et contributions .....	<b>5,134,000</b>	5,308,000	(174,000)	3,604,602
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>5,893,000</b>	5,490,000	403,000	3,778,992
Total au titre du programme.....	<b>75,171,000</b>	71,310,000	3,861,000	71,615,054

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
ions 1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
367	367	.....	569	35	15	20	5	16,903	15,695	1,208	13,520
851	808	43	438	.....	.....	.....	.....	21,912	22,372	(460)	19,267
15	15	.....	70	5,099	5,320	(221)	3,600	10,405	10,371	34	7,705
476	446	30	263	.....	.....	.....	.....	7,696	7,293	403	4,982
254	254	.....	267	.....	.....	.....	.....	6,165	5,744	421	16,883
155	155	.....	486	.....	.....	.....	.....	6,197	5,749	448	5,479
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,893	5,490	403	3,779
<b>2,118</b>	<b>2,045</b>	<b>73</b>	<b>2,093</b>	<b>5,134</b>	<b>5,335</b>	<b>(201)</b>	<b>3,605</b>	<b>75,171</b>	<b>72,714</b>	<b>2,457</b>	<b>71,615</b>
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,300	3,000	300	3,369
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	300	300	.....	291
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,195
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,600	3,300	300	9,855
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,428	5,349	3,079	5,501
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	601	551	50	551
<b>2,118</b>	<b>2,045</b>	<b>73</b>	<b>2,093</b>	<b>5,134</b>	<b>5,335</b>	<b>(201)</b>	<b>3,605</b>	<b>80,600</b>	<b>75,314</b>	<b>5,286</b>	<b>67,812</b>



## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

### A—Department—Health Protection Program

#### OBJECTIVE

To reduce illness and untimely death of Canadians associated with hazards in the environment, both man-made and natural.

#### SUB-OBJECTIVES

- To identify and control dangers associated with the nutritional quality of foods and the microbiological and chemical hazards in the food supply.
- To identify and control microbiological and chemical hazards in the drug and cosmetic supply, and to prevent ineffective or unwise use of drugs, including their diversion for abuse from the licit to the illicit market.
- To identify and promote among Canadians the elimination of physical, mental and social health problems associated with the non-medical use of mood altering substances.
- To identify other man-made and natural environmental hazards and to control the use of dangerous products.
- To prepare and disseminate information concerning the health status of the Canadian population and to establish standards for laboratory diagnostic procedures.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Food Quality and Hazards*—Assessment and control of the nutritional quality of foods, the microbiological hazards in the food supply; the chemical hazards in the food supply, both added and natural.

*Drug Quality and Hazards*—Assessment and control of the quality of drugs, the microbiological and chemical hazards in the drug and cosmetic supply. The control of the movement of narcotic and other drugs subject to abuse from the licit to the illicit market.

*Non-Medical Use of Mood Altering Substances*—Assessment and investigation of the causes and effects of the non-medical use of mood altering substances and their implications for prevention, treatment and rehabilitation, as well as the development, promotion and stimulation of effective means of prevention, treatment and rehabilitation to deal with problems associated with the non-medical use of mood altering substances.

*Environmental Quality and Hazards*—Assessment and investigation of the health effects of environmental pollutants; assessment and control of medical devices, radiation sources, and hazardous products as well as the control of microbiological and chemical hazards, associated with medical devices and hazardous products; and in conjunction with other organizational units of the Department, assessment of the health effects of technological and sociological environments.

*Laboratory Health Surveillance*—Assessment and investigation of the health and disease status of Canadians; the provision of a national reference service for the identification of disease producing bacteria, viruses and parasites; and in conjunction with other organizational units of the Department, the assessment and improvement of the quality of laboratory diagnostic procedures used in hospitals and laboratories.

*Administration*—Central and regional program management, planning, personnel, financial, procurement and other central services.



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

### A—Ministère—Programme de protection de la santé

#### OBJECTIF

Réduire les risques de maladie et de décès prématuré des Canadiens qui pourraient être imputables à des facteurs écologiques, soit naturels ou artificiels.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Identifier et prévenir les dangers associés à la qualité nutritive des aliments et aux agents microbiens et chimiques nocifs contenus dans les denrées alimentaires;
- Identifier les agents microbiens et chimiques nocifs contenus dans les drogues et les cosmétiques et lutter contre ces agents; prévenir l'emploi injustifié ou déraisonnable des drogues, y compris leur acheminement susceptible de faire l'objet d'abus, du marché légal au marché clandestin;
- Repérer et chercher à supprimer chez les Canadiens les troubles physiques, mentaux et sociaux qui se rattachent à l'usage non médical de substances psychotropes;
- Identifier d'autres risques liés au milieu, d'origine naturelle et artificielle, et surveiller l'emploi des produits dangereux;
- Recueillir et diffuser des renseignements sur l'état de santé de la population canadienne et établir des normes relatives aux méthodes de diagnostic utilisées dans les laboratoires.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Qualité et dangers des aliments*—Évaluation et contrôle de la qualité nutritive des aliments, des agents microbiens et chimiques nocifs, naturels ou non, contenus dans les denrées alimentaires.

*Qualité et dangers des drogues*—Évaluation et contrôle de la qualité des drogues, des agents microbiens et chimiques nocifs contenus dans les drogues et les cosmétiques. Surveillance de l'acheminement des stupéfiants et d'autres drogues susceptibles de faire l'objet d'abus, du marché légal au marché clandestin.

*Usage non médical de substances psychotropes*—Évaluation et étude des causes et des effets de l'usage non médical de substances psychotropes et des conséquences qu'elles entraînent en matière de prévention, de traitement et de réadaptation; mise au point, promotion et amélioration de moyens efficaces de prévention, de traitement et de réadaptation en vue de résoudre les complications associées à l'usage non médical de substances psychotropes.

*Qualité et risques environnementaux*—Évaluation et étude des effets des polluants de l'environnement sur la santé; évaluation et contrôle des appareils médicaux, des sources de radiation et des produits dangereux; lutte contre les risques microbiens et chimiques nocifs dus à l'utilisation des appareils médicaux et des produits dangereux; et, en collaboration avec d'autres services du Ministère, évaluation des effets des conditions sociologiques et technologiques sur la santé.

*Laboratoire pour la surveillance sanitaire*—Évaluation et étude de l'état de santé et des maladies des Canadiens; organisation d'un service national de référence pour l'identification des bactéries, virus et parasites pathogènes; et, en collaboration avec d'autres services du Ministère, évaluation et amélioration de la qualité des méthodes de diagnostic utilisées dans les laboratoires d'hygiène publique et les hôpitaux.

*Administration*—Direction centrale et régionale du programme, services de planification, du personnel, services financiers et d'approvisionnement et autres services centraux.



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Health Protection Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures	
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77	
(thousands of dollars)					
OPERATING					
Salaries and Wages .....	(1)	45,327	41,797	3,530	36,418
Other Personnel .....	(1)	5,893	5,490	403	3,790
Transportation and Communications .....	(2)	2,767	2,569	198	2,007
Information .....	(3)	1,516	1,459	57	1,039
Professional and Special Services .....	(4)	6,359	8,230	(1,871)	6,902
Rentals .....	(5)	457	438	19	383
Purchased Repair and Upkeep .....	(6)	1,104	1,055	49	804
Utilities, Materials and Supplies .....	(7)	4,441	4,241	200	14,574
All Other Expenditures .....	(12)	55	55	.....	.....
		67,919	65,334	2,585	65,917
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8)	.....	.....	.....	17
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9)	2,118	2,045	73	2,076
		2,118	2,045	73	2,093
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER					
PAYMENTS .....	(10)	5,134	5,335	(201)	3,605
		75,171	72,714	2,457	71,615

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	7	7	7	7	6	5	7	6
Scientific and Professional .....	882	872	878	868	854	884	852	807
Administrative and Foreign Service .....	143	136	145	139	133	149	145	128
Technical .....	448	440	453	433	429	460	440	438
Administrative Support .....	575	552	575	546	533	584	564	585
Operational .....	114	108	127	118	109	142	128	121
	2,169	2,115	2,185	2,111	2,064	2,224	2,136	2,085
Percentage change from preceding year .....	(0.7)		(1.8)					



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme de protection de la santé

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 45,327	41,797	3,530	36,418
Autres rémunérations .....	(1) 5,893	5,490	403	3,790
Transports et communications .....	(2) 2,767	2,569	198	2,007
Information .....	(3) 1,516	1,459	57	1,039
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 6,359	8,230	(1,871)	6,902
Location .....	(5) 457	438	19	383
Achat de services de réparation de d'entretien .....	(6) 1,104	1,055	49	804
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 4,441	4,241	200	14,574
Toutes autres dépenses .....	(12) 55	55	.....	.....
	67,919	65,334	2,585	65,917
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) .....	.....	.....	17
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 2,118	2,045	73	2,076
	2,118	2,045	73	2,093
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	5,134	5,335	(201)	3,605
	75,171	72,714	2,457	71,615

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	7	7	7	7	6	5	7	6
Sciences et professions .....	882	872	878	868	854	884	852	807
Administration et service extérieur .....	143	136	145	139	133	149	145	128
Technique .....	448	440	453	433	429	460	440	438
Soutien administratif .....	575	552	575	546	533	584	564	585
Exploitation .....	114	108	127	118	109	142	128	121
	<b>2,169</b>	<b>2,115</b>	<b>2,185</b>	<b>2,111</b>	<b>2,064</b>	<b>2,224</b>	<b>2,136</b>	<b>2,085</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(0.7)		(1.8)					



## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

## A—Department—Health Protection Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
FOOD QUALITY AND HAZARDS		
National Food Distribution Centre .....	15,000	.....
Association of Official Analytical Chemists .....	20,000	.....
	<b>35,000</b>	.....
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
Item not required for 1978-79		
FOOD QUALITY AND HAZARDS		
National Food Distribution Centre .....		15,000
NON-MEDICAL USE OF MOOD ALTERING SUBSTANCES		
Contributions to support innovative projects dealing with the non-medical use of mood altering substances .....	3,015,000	2,685,000
Contributions to support sociological and biomedical research studies dealing with the non-medical use of mood altering substances .....	2,084,000	1,934,000
Item not required for 1978-79		
Contributions to support street agency and drug research projects dealing with the non-medical use of mood altering substances .....		701,000
	<b>5,099,000</b>	5,320,000
	<b>5,134,000</b>	5,335,000

## A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<b>Vote 35</b> —Fitness and Amateur Sport—Operating expenditures .....	<b>6,388,000</b>	5,446,000	942,000	4,493,800
<b>Vote 40</b> —Fitness and Amateur Sport—Contributions, and authority to make payments out of the Consolidated Revenue Fund and to charge said payments to the National Lottery Account, for the purpose of physical fitness, amateur sport and recreation programs in accordance with terms and conditions prescribed by order of the Governor in Council, the aggregate of said payments and payments made pursuant to paragraph (d) of Treasury Board Vote L27a, Appropriation Act No. 4, 1976, not to exceed at any time 5% of the aggregate of the amounts credited to the National Lottery Account	<b>25,995,000</b>	21,287,000	4,708,000	25,522,088
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans .....	<b>358,000</b>	342,000	16,000	211,992
Total Program .....	<b>32,741,000</b>	27,075,000	5,666,000	30,227,880



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme de protection de la santé

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>QUALITÉ ET DANGERS DES ALIMENTS</b>		
Centre national de distribution des denrées alimentaires .....	15,000	.....
Association des chimistes analytiques officiels .....	20,000	.....
	<b>35,000</b>	.....
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
Poste non requis en 1978-1979		
<b>QUALITÉ ET DANGERS DES ALIMENTS</b>		
Centre national de distribution des denrées alimentaires .....		15,000
<b>USAGE NON MÉDICAL DE SUBSTANCES PSYCHOTROPES</b>		
Contributions à l'appui de nouveaux programmes portant sur l'usage non médical de substances psychotropes .....	3,015,000	2,685,000
Contributions à l'appui de recherches sociologiques et biomédicales portant sur l'usage non médical de substances psychotropes .....	2,084,000	1,934,000
Poste non requis en 1978-1979		
Contributions à des organismes itinérants et à l'appui de projets de recherches sur les drogues traitant de l'usage non médical de substances psychotropes .....		701,000
	<b>5,099,000</b>	5,320,000
	<b>5,134,000</b>	5,335,000

## A—Ministère—Programme de la santé et du sport amateur

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 35</b> —Santé et sport amateur—Dépenses de fonctionnement .....	<b>6,388,000</b>	5,446,000	942,000	4,493,800
<b>Crédit 40</b> —Santé et sport amateur—Contributions, et autorisation d'effectuer des versements puisés dans le Fonds du revenu consolidé et d'imputer lesdits versements au Compte de la loterie nationale, aux fins des programmes de la santé physique, du sport amateur et des loisirs conformément aux conditions prescrites par décret du gouverneur en conseil, le total desdits versements et des versements effectués conformément à l'alinéa d) du crédit L27a (Conseil du Trésor) de la Loi n° 4 de 1976 portant affectation de crédits ne devant à aucun moment dépasser 5% du total des sommes portées au Compte de la loterie nationale .....	<b>25,995,000</b>	21,287,000	4,708,000	25,522,088
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>358,000</b>	342,000	16,000	211,992
Total au titre du programme .....	<b>32,741,000</b>	27,075,000	5,666,000	30,227,880



## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

## A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1978-79 — <i>Années- hommes autorisées 1978-1979</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expen- ture 1976- —
		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépen- se 1976-</i>
Promotion and Communications— <i>Promotion et communications</i> .....					
Resources Development— <i>Perfectionnement des ressources</i> .....					
Training— <i>Entraînement</i> .....					
Competition— <i>Compétitions</i> .....					
Program Planning and Management— <i>Planification et gestion du pro- gramme</i> .....	122	6,717	5,759	958	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>122</b>	<b>6,717</b>	<b>5,759</b>	<b>958</b>	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		271	185	86	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>6,988</b>	<b>5,944</b>	<b>1,044</b>	

## OBJECTIVE

To raise the fitness level of Canadians and to improve their participation in physical recreation and amateur sport.

## SUB-OBJECTIVES

- To increase the appreciation for and understanding of fitness, physical recreation and amateur sport.
- To improve the Canadian delivery systems of fitness, physical recreation and amateur sport.
- To improve the quality of participation of Canadians in physical recreation and amateur sport.



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme de la santé et du sport amateur

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
.....	.....	.....	.....	1,650	1,439	211	1,560	1,650	1,439	211	1,560
.....	.....	.....	.....	12,822	11,657	1,165	9,276	12,822	11,657	1,165	9,276
.....	.....	.....	.....	5,146	2,526	2,620	1,738	5,146	2,526	2,620	1,738
.....	.....	.....	.....	5,977	5,265	712	12,814	5,977	5,265	712	12,814
29	29	.....	38	400	400	.....	134	7,146	6,188	958	4,840
29	29	.....	38	25,995	21,287	4,708	25,522	32,741	27,075	5,666	30,228
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	271	185	86	193
29	29	.....	38	25,995	21,287	4,708	25,522	33,012	27,260	5,752	30,421

## OBJECTIF

Améliorer la condition physique des Canadiens et accroître leur participation à la récréation physique et au sport amateur.

## SOUS-OBJECTIFS

- Améliorer la compréhension et l'attitude des Canadiens à l'égard du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur;
- Améliorer les programmes canadiens de conditionnement physique, de récréation physique et de sport amateur;
- Améliorer la qualité de la participation des Canadiens à la récréation physique et au sport amateur.



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

PROGRAM DESCRIPTION

*Promotion and Communications*—Strategies and activities to promote a better understanding and active interest in fitness, physical recreation and amateur sport.

*Resources Development*—Provision of support for human and physical resources necessary to develop and improve fitness, physical recreation and amateur sport.

*Training*—Support of events for participants and athletes which foster the improvement of abilities and performance in fitness, physical recreation and amateur sport.

*Competition*—Assistance to enable individuals or groups of individuals to engage in events for the purpose of measuring their performance against others or according to established standards.

*Program Planning and Management*—Planning of the Fitness and Amateur Sport Program, management of the activities through Recreation Canada and Sport Canada, and the provision of administrative services in the operation of the program.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 2,755	2,630	125	1,924
Other Personnel .....	(1) 358	342	16	212
Transportation and Communications .....	(2) 835	737	98	519
Information .....	(3) 370	352	18	168
Professional and Special Services .....	(4) 1,964	1,275	689	1,304
Rentals .....	(5) 28	28	.....	77
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 12	12	.....	20
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 393	381	12	444
All Other Expenditures .....	(12) 2	2	.....	.....
	6,717	5,759	958	4,668
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 29	29	.....	38
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 25,995	21,287	4,708	25,522
	32,741	27,075	5,666	30,228



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme de la santé et du sport amateur

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Promotion et communications*—Stratégies et activités visant à favoriser et à susciter un vif intérêt pour une meilleure compréhension du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur.

*Perfectionnement des ressources*—Appui aux ressources humaines et matérielles nécessaires à l'épanouissement et à l'amélioration du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur.

*Entraînement*—Appui aux manifestations sportives qui permettent aux participants et aux athlètes d'améliorer leurs aptitudes et leur performance dans les domaines du conditionnement physique, de la récréation physique et du sport amateur.

*Compétitions*—Aide permettant aux individus ou aux groupes d'individus de participer à des manifestations sportives en vue de se mesurer à d'autres ou d'évaluer leur performance selon des normes établies.

*Planification et gestion du programme*—Planification du programme de la santé et du sport amateur, gestion des activités par l'intermédiaire de Récréation Canada et de Sport Canada et prestation de services administratifs pour l'application du programme.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	2,755	2,630	125	1,924
Autres rémunérations .....(1)	358	342	16	212
Transports et communications .....(2)	835	737	98	519
Information .....(3)	370	352	18	168
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,964	1,275	689	1,304
Location .....(5)	28	28	.....	77
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	12	12	.....	20
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	393	381	12	444
Toutes autres dépenses .....(12)	2	2	.....	.....
	6,717	5,759	958	4,668
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	29	29	.....	38
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT.....(10)	25,995	21,287	4,708	25,522
	32,741	27,075	5,666	30,228



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Fitness and Amateur Sport Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	5	5	7	5	3	6	6	5
Scientific and Professional .....	7	7	8	7	6	6	6	7
Administrative and Foreign Service .....	62	62	59	62	49	53	53	42
Administrative Support .....	45	45	44	45	44	43	43	38
Operational .....	3	3	4	3	3	2	2	3
	122	122	122	122	105	110	110	95
Percentage change from preceding year .....				10.9				

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
Contributions to encourage, promote and develop fitness, amateur sport and physical recreation for Canadians:		
PROMOTION AND COMMUNICATIONS .....	1,650,000	1,439,000
RESOURCES DEVELOPMENT .....	12,822,000	11,657,000
TRAINING .....	5,146,000	2,526,000
COMPETITION .....	5,977,000	5,265,000
PROGRAM PLANNING AND MANAGEMENT .....	400,000	400,000
	25,995,000	21,287,000



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme de la santé et du sport amateur

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	5	5	7	5	3	6	6	5
Sciences et professions .....	7	7	8	7	6	6	6	7
Administration et service extérieur .....	62	62	59	62	49	53	53	42
Soutien administratif .....	45	45	44	45	44	43	43	38
Exploitation .....	3	3	4	3	3	2	2	3
	<b>122</b>	<b>122</b>	<b>122</b>	<b>122</b>	<b>105</b>	<b>110</b>	<b>110</b>	<b>95</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....				10.9				

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
Contributions visant à encourager, à promouvoir et à développer chez les Canadiens le conditionnement physique, le sport amateur et la récréation physique:		
PROMOTION ET COMMUNICATIONS .....	1,650,000	1,439,000
PERFECTIONNEMENT DES RESSOURCES .....	12,822,000	11,657,000
ENTRAÎNEMENT .....	5,146,000	2,526,000
COMPÉTITIONS .....	5,977,000	5,265,000
PLANIFICATION ET GESTION DU PROGRAMME .....	400,000	400,000
	<b>25,995,000</b>	<b>21,287,000</b>



## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

## A—Department—Income Security and Social Assistance Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<b>Vote 45—Income Security and Social Assistance—Operating expenditures, including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan .....</b>	<b>54,887,000</b>	51,158,000	3,729,000	43,274,046
<b>Vote 50—Income Security and Social Assistance—The grants listed in the Estimates, contributions, and payments to provinces in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, to be entered into between Canada and the provinces, and subject to such regulations as may be made in respect of payments by the Governor in Council, such payments being contributions towards the cost of services provided in the provinces to young offenders under the jurisdiction of correctional authorities instead of child welfare authorities and under the care or custody of child welfare authorities but not subject to an order of the provincial secretary ordering that the young offenders be dealt with under the child welfare law of the province; payments to provinces in accordance with agreements, approved by the Governor in Council, to be entered into between Canada and the provinces, and subject to such regulations as may be made in respect of payments by the Governor in Council, such payments being to replace Canada Assistance Plan revenues lost by the provinces due to the operation of universal nursing home care benefit programs .....</b>	<b>79,666,000</b>	136,992,001	(57,326,001)	124,052,316
<b>Statutory—Family Allowance Payments .....</b>	<b>2,236,000,000</b>	2,104,858,000	131,142,000	1,979,770,192
<b>Statutory—Old Age Security Payments .....</b>	<b>4,087,000,000</b>	3,662,247,000	424,753,000	3,318,918,639
<b>Statutory—Guaranteed Income Supplement Payments .....</b>	<b>1,161,000,000</b>	1,072,711,000	88,289,000	1,017,128,455
<b>Statutory—Spouse's Allowance Payments .....</b>	<b>127,000,000</b>	115,312,000	11,688,000	100,626,292
<b>Statutory—Disabled Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances .....</b>	<b>377,000</b>	476,000	(99,000)	509,633
<b>Statutory—Blind Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances .....</b>	<b>374,000</b>	451,000	(77,000)	478,252
<b>*Statutory—Canada Assistance Plan—Payments to the Provinces under the Canada Assistance Plan (R.S. c. C-1) and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 (S.C. 1976-77 c-10) including residual payments under the Unemployment Assistance Act .....</b>	<b>1,428,900,000</b>	966,000,000	462,900,000	989,356,331
<b>Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....</b>	<b>7,022,000</b>	4,948,000	2,074,000	4,459,024
<b>Total Program .....</b>	<b>9,182,226,000</b>	8,115,153,001	1,067,072,999	7,578,573,180

\*1978-79 Estimates includes Contracting-Out Payments to Quebec formerly shown under Contracting-Out Payments Program of the Department of Finance.



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
<b>Crédit 45</b> —Sécurité de revenu et assistance sociale—Dépenses de fonctionnement, y compris des dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada .....	<b>54,887,000</b>	51,158,000	3,729,000	43,274,046
<b>Crédit 50</b> —Sécurité de revenu et assistance sociale—Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation d'effectuer des paiements aux provinces aux termes des accords approuvés par le gouverneur en conseil et devant être conclus entre le Canada et les provinces, et sous réserve des règlements pouvant être établis à l'égard des paiements par le gouverneur en conseil, lesdits paiements permettant d'assumer le coût des services offerts dans les provinces à l'intention des jeunes délinquants qui relèvent d'une autorité correctionnelle plutôt que de celle de l'aide à l'enfance et de ceux qui relèvent ou qui sont sous la garde d'une autorité de l'aide à l'enfance mais qui ne sont pas assujettis à un décret du secrétaire provincial ordonnant que les jeunes délinquants soient traités en vertu de la loi de l'aide à l'enfance de la province; paiements aux provinces aux termes des accords approuvés par le gouverneur en conseil et devant être conclus entre le Canada et les provinces, et sous réserve des règlements pouvant être établis à l'égard des paiements par le gouverneur en conseil, lesdits paiements devant remplacer les recettes du Régime d'assistance publique du Canada perdues par les provinces qui instituent des programmes universels de prestations pour soins en maisons de repos .....	<b>79,666,000</b>	136,992,001	(57,326,001)	124,052,316
<b>Statutaire</b> —Versements d'allocations familiales .....	<b>2,236,000,000</b>	2,104,858,000	131,142,000	1,979,770,192
<b>Statutaire</b> —Versements de sécurité de la vieillesse .....	<b>4,087,000,000</b>	3,662,247,000	424,753,000	3,318,918,639
<b>Statutaire</b> —Versements du supplément de revenu garanti .....	<b>1,161,000,000</b>	1,072,711,000	88,289,000	1,017,128,455
<b>Statutaire</b> —Versements d'allocations au conjoint .....	<b>127,000,000</b>	115,312,000	11,688,000	100,626,292
<b>Statutaire</b> —Versements d'allocations aux invalides—Paiement de la quote-part fédérale .....	<b>377,000</b>	476,000	(99,000)	509,633
<b>Statutaire</b> —Versements d'allocations aux aveugles—Paiement de la quote-part fédérale .....	<b>374,000</b>	451,000	(77,000)	478,252
<b>*Statutaire</b> —Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (S.R., c. C-1) et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.C., 1976-1977, c-10), y compris les paiements résiduels dus aux termes de la Loi sur l'assistance-chômage ..	<b>1,428,900,000</b>	966,000,000	462,900,000	989,356,331
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>7,022,000</b>	4,948,000	2,074,000	4,459,024
Total au titre du programme .....	<b>9,182,226,000</b>	8,115,153,001	1,067,072,999	7,578,573,180

\*Le Budget des dépenses de 1978-1979 comprend des paiements de retrait versés à la province de Québec, poste qui figurait antérieurement sous la rubrique du programme de paiements de retrait du ministère des Finances.



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expen- tures 1976-77
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
Income Security—Sécurité de revenu .....	2,945	55,066	50,917	4,149	43,712
Social Assistance and Services—Assistance et services sociaux .....	288	8,979	8,507	472	7,935
Planning, Research and Liaison—Planification, recherche et liaison.....	178	6,819	5,697	1,122	4,945
Administration—Administration .....	26	532	497	35	412
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		7,022	6,509	513	4,945
	3,437	78,418	72,127	6,291	60,049
Less—Moins:					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:					
Recoverable Expenditures on behalf of the Canada Pension Plan— Dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada .....		16,660	15,229	1,431	13,845
Total Estimates—Total des prévisions .....	3,437	61,758	56,898	4,860	47,204
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan— Dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada .....		1,554	1,561	(7)	1,557
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		19,937	15,870	4,067	15,870
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		80,141	71,207	8,934	62,571

OBJECTIVE

To promote and improve the social security and social welfare of the people of Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To provide measures to support income levels of individuals and families.
- To support and improve the quality, scope and accessibility of social and welfare services available to individuals and families.
- To identify and evaluate emerging problems and to develop and communicate policies and programs related to the social well-being of Canadians.



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>	<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>
136	281	(145)	270	7,611,000	6,963,616	647,384	6,416,443	7,666,202	7,014,814	651,388	6,460,594
51	42	9	38	1,507,159	1,055,507	451,652	1,110,881	1,516,189	1,064,056	452,133	1,117,953
6	1	5	40	2,158	4,031	(1,873)	3,516	8,983	9,729	(746)	8,452
2	2							534	499	35	440
								7,022	6,509	513	4,459
195	326	(131)	348	9,120,317	8,023,154	1,097,163	7,530,840	9,198,930	8,095,607	1,103,323	7,591,898
44	55	(11)	52					16,704	15,284	1,420	13,325
151	271	(120)	296	9,120,317	8,023,154	1,097,163	7,530,840	9,182,226	8,080,323	1,101,903	7,578,573
								1,554	1,561	(7)	1,077
								19,937	15,870	4,067	15,994
151	271	(120)	296	9,120,317	8,023,154	1,097,163	7,530,840	9,200,609	8,094,632	1,105,977	7,593,490

## OBJECTIF

Promouvoir et améliorer la sécurité sociale et le bien-être social de la population du Canada.

## SOUS-OBJECTIFS

- Prévoir des mesures de soutien du revenu des particuliers et des familles;
- Maintenir et augmenter la qualité, l'étendue et l'accessibilité des services de bien-être social offerts aux particuliers et aux familles;
- Identifier et évaluer les problèmes éventuels; élaborer et communiquer les politiques et les programmes relatifs au bien-être social des Canadiens.



## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

### A—Department—Income Security and Social Assistance Program

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Income Security*—Payment of Family Allowance and Old Age Security benefits, including administrative services related to payment of benefits under the Canada Pension Plan.

*Social Assistance and Services*—Payments by Canada in respect of provincial programs providing assistance to persons in need, or services to persons in need or likely to be in need, as provided under the Canada Assistance Plan and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977, and financial and consultative support to assist the development and improve the effectiveness of social assistance and services programs.

*Planning, Research and Liaison*—Co-ordination and development of social security policies and programs, research into social-economic conditions and their determinants, establishment and maintenance of relevant information systems, and provisions of liaison with provincial governments, governments of other countries and international bodies on social security and social welfare matters.

*Administration*—Administrative services related to manpower planning, staffing, classifying, training, appraisal and pay and benefits to the Welfare Programs.

#### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....	(1) 54,017	49,565	4,452	43,481
Other Personnel .....	(1) 7,272	6,692	580	4,709
Transportation and Communications .....	(2) 5,174	4,535	639	3,710
Information .....	(3) 2,239	2,134	105	1,019
Professional and Special Services .....	(4) 6,827	6,652	175	5,798
Rentals .....	(5) 562	541	21	548
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 110	118	(8)	74
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 2,158	1,820	338	1,359
All Other Expenditures .....	(12) 59	70	(11)	12
	78,418	72,127	6,291	60,710
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 195	326	(131)	348
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b>				
Family Allowance .....	2,236,000	2,111,297	124,703	1,979,770
Old Age Security .....	4,087,000	3,664,857	422,143	3,318,919
Guaranteed Income Supplement .....	1,161,000	1,072,619	88,381	1,017,128
Spouse's Allowance .....	127,000	114,843	12,157	100,626
Canada Assistance Plan .....	1,428,900	966,000	462,900	989,356
Other .....	80,417	93,538	(13,121)	125,041
	(10) 9,120,317	8,023,154	1,097,163	7,530,840
	9,198,930	8,095,607	1,103,323	7,591,898
<b>LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....</b>	(13) 16,704	15,284	1,420	13,325
	9,182,226	8,080,323	1,101,903	7,578,573



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Sécurité de revenu*—Versement d'allocations familiales et de prestations de sécurité de la vieillesse, y compris les services administratifs se rapportant au versement de prestations aux termes du Régime de pensions du Canada.

*Assistance et services sociaux*—Versement de prestations par le Canada aux programmes provinciaux pour l'assistance aux personnes nécessiteuses ou les services aux personnes nécessiteuses ou susceptibles de l'être, en vertu du Régime d'assistance publique du Canada et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis; soutien financier et services de consultation en vue de collaborer à l'élaboration et d'augmenter l'efficacité des programmes de services et d'assistance sociaux.

*Planification, recherche et liaison*—Coordination et élaboration de politiques et de programmes de sécurité sociale; études sur la situation socio-économique et ses causes déterminantes; établissement et maintien de systèmes d'information pertinents, liaison avec des gouvernements provinciaux et étrangers et des organisations internationales en matière de sécurité sociale et de bien-être social.

*Administration*—Services administratifs chargés de la planification de la main-d'œuvre, de la dotation en personnel, de la classification, de la formation, de la notation et de la rémunération et des avantages sociaux à l'égard des programmes de bien-être.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	54,017	49,565	4,452	43,481
Autres rémunérations .....(1)	7,272	6,692	580	4,709
Transports et communications .....(2)	5,174	4,535	639	3,710
Information .....(3)	2,239	2,134	105	1,019
Services professionnels et spéciaux .....(4)	6,827	6,652	175	5,798
Location .....(5)	562	541	21	548
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	110	118	(8)	74
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	2,158	1,820	338	1,359
Toutes autres dépenses .....(12)	59	70	(11)	12
	78,418	72,127	6,291	60,710
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	195	326	(131)	348
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
<b>DE TRANSFERT</b>				
Allocations familiales .....	2,236,000	2,111,297	124,703	1,979,770
Sécurité de la vieillesse .....	4,087,000	3,664,857	422,143	3,318,919
Supplément de revenu garanti .....	1,161,000	1,072,619	88,381	1,017,128
Allocations au conjoint .....	127,000	114,843	12,157	100,626
Régime d'assistance publique du Canada .....	1,428,900	966,000	462,900	989,356
Autres .....	80,417	93,538	(13,121)	125,041
(10)	9,120,317	8,023,154	1,097,163	7,530,840
	9,198,930	8,095,607	1,103,323	7,591,898
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT ....(13)</b>	16,704	15,284	1,420	13,325
	<b>9,182,226</b>	<b>8,080,323</b>	<b>1,101,903</b>	<b>7,578,573</b>



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

A—Department—Income Security and Social Assistance Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	22	23	21	21	22	20	20	20
Scientific and Professional .....	129	129	126	126	105	124	125	102
Administrative and Foreign Service .....	799	804	771	778	738	771	780	709
Technical .....	31	31	36	36	27	27	27	28
Administrative Support .....	2,452	2,105	2,444	2,071	1,919	2,384	2,093	1,807
Operational .....	4	4	4	4	4	15	16	4
	3,437	3,096	3,402	3,036	2,815	3,341	3,061	2,670
Percentage change from preceding year .....	1.0		1.8					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
INCOME SECURITY		
(S)—Family Allowance Payments (R.S. c. F-1) .....	2,236,000,000	2,111,297,000
(S)—Old Age Security Payments (R.S. c. O-6) .....	4,087,000,000	3,664,857,000
(S)—Guaranteed Income Supplement Payments (R.S. c. O-6) .....	1,161,000,000	1,072,619,000
(S)—Spouse's Allowance Payments (R.S. c. O-6) .....	127,000,000	114,843,000
	7,611,000,000	6,963,616,000
SOCIAL ASSISTANCE AND SERVICES		
Family Planning—Grants to assist in the development of provincial, municipal and voluntary services and for specific projects in this area .....	2,099,000	2,099,000
Grants to Welfare Organizations—		
Canadian National Institute for the Blind .....	97,000	91,000
L'Association Canadienne Française des Aveugles .....	16,000	14,000
Canadian Association for the Mentally Retarded .....	97,000	91,000
Canadian Safety Council .....	97,000	90,000
Canadian Rehabilitation Council for the Disabled .....	97,000	90,000
Canadian Council on Children and Youth .....	33,000	31,000
Canadian Council on Social Development .....	404,000	381,000
Canadian Association of Schools of Social Work .....	66,000	61,000
Canadian Coordinating Council on Deafness .....	66,000	61,000
Canadian Cerebral Palsy Association .....	15,000	13,000
Canadian Council of Rehabilitation Workshops .....	33,000	30,000
International Council on Social Welfare .....	15,000	
National Anti-poverty Organization .....	145,000	136,000
Item not required for 1978-79		
Canadian Conference on Social Welfare .....		10,000
	3,280,000	3,198,000



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	22	23	21	21	22	20	20	20
Sciences et professions .....	129	129	126	126	105	124	125	102
Administration et service extérieur .....	799	804	771	778	738	771	780	709
Technique .....	31	31	36	36	27	27	27	28
Soutien administratif .....	2,452	2,105	2,444	2,071	1,919	2,384	2,093	1,807
Exploitation .....	4	4	4	4	4	15	16	4
	<b>3,437</b>	<b>3,096</b>	<b>3,402</b>	<b>3,036</b>	<b>2,815</b>	<b>3,341</b>	<b>3,061</b>	<b>2,670</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	1.0		1.8					

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>SÉCURITÉ DE REVENU</b>		
(S)—Versements d'allocations familiales (S.R., c. F-1) .....	2,236,000,000	2,111,297,000
(S)—Versements de sécurité de la vieillesse (S.R., c. O-6) .....	4,087,000,000	3,664,857,000
(S)—Versements du supplément de revenu garanti (S.R., c. O-6) .....	1,161,000,000	1,072,619,000
(S)—Versements d'allocations au conjoint (S.R., c. O-6) .....	127,000,000	114,843,000
	<b>7,611,000,000</b>	<b>6,963,616,000</b>
<b>ASSISTANCE ET SERVICES SOCIAUX</b>		
Planification familiale—Subventions pour favoriser le développement des services provinciaux, municipaux et bénévoles et certains projets particuliers dans ce domaine .....	2,099,000	2,099,000
Subventions à des organismes de bien-être social:		
Institut national canadien des aveugles .....	97,000	91,000
Association canadienne-française des aveugles .....	16,000	14,000
Association canadienne pour les déficients mentaux .....	97,000	91,000
Conseil canadien de la sécurité .....	97,000	90,000
Conseil canadien de la réadaptation des invalides .....	97,000	90,000
Conseil canadien de l'enfance et de la jeunesse .....	33,000	31,000
Conseil canadien de développement social .....	404,000	381,000
Association canadienne des écoles de service social .....	66,000	61,000
Conseil canadien de coordination de la déficience auditive .....	66,000	61,000
Association canadienne de la paralysie cérébrale .....	15,000	13,000
Conseil canadien des ateliers de réadaptation .....	33,000	30,000
Conseil international de l'action sociale .....	15,000	
Organisation nationale antipauvreté .....	145,000	136,000
Poste non requis en 1978-1979		
Conférence canadienne de bien-être social .....		10,000
	<b>3,280,000</b>	<b>3,198,000</b>



## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

## A—Department—Income Security and Social Assistance Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>SOCIAL ASSISTANCE AND SERVICES</b>		
(S)—Disabled Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances (R.S. c. D-6) .....	377,000	439,000
(S)—Blind Persons Allowances—Payment of Federal Share of Allowances (R.S. c. B-7) .....	374,000	416,000
(S)—Canada Assistance Plan—Payments to the provinces under the Canada Assistance Plan (R.S. c. C-1) and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 (S.C. 1976-77 c. 10) including residual payments under the Unemployment Assistance Act (R.S. c. U-1) .....	1,428,900,000	966,000,000
Vocational Rehabilitation of Disabled Persons—Payments to carry out the purposes of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act and agreements made thereunder including undischarged commitments under previous agreements .....	31,469,000	27,795,000
Vocational Rehabilitation Research—Contributions for research in accordance with section 6 of the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act .....	75,000	75,000
Nursing Home Care—Payments in accordance with agreements to replace Canada Assistance Plan revenues lost by provinces due to the operation of universal nursing home care benefit programs .....	3,000,000	11,000,000
Services to Young Offenders in the provinces of New Brunswick, Quebec, Ontario and the Yukon Territory—Payments in accordance with agreements, toward the cost of services provided to young offenders under the jurisdiction of correctional authorities instead of child welfare authorities and young offenders under the care or custody of child welfare authorities but not subject to an order of the provincial secretary ordering that the young offenders be dealt with under the child welfare law of the province .....	23,000,000	29,900,000
Social Services Development—Contributions to provinces, welfare agencies including schools of social work, and to individuals, to support activities of national importance for the improvement of welfare services .....	4,468,000	4,468,000
New Horizons—Contributions towards projects aimed at providing opportunities for people retired from the labour force to help themselves, other Canadians and the community .....	12,216,000	12,216,000
	<b>1,503,879,000</b>	<b>1,052,309,000</b>
<b>PLANNING RESEARCH AND LIAISON</b>		
Guaranteed Income Experimental Projects—Contributions to provinces under agreements entered into in respect of guaranteed income experimental projects .....	1,088,000	2,961,000
Welfare Information System—Contributions to provinces, persons and organizations for the purpose of developing and implementing a welfare information system .....	1,070,000	1,070,000
	<b>2,158,000</b>	<b>4,031,000</b>
	<b>9,120,317,000</b>	<b>8,023,154,000</b>



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## A—Ministère—Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ASSISTANCE ET SERVICES SOCIAUX</b>		
(S)—Allocations aux invalides—Paiement de la quote-part fédérale (S.R., c. D-6) .....	377,000	439,000
(S)—Allocations aux aveugles—Paiement de la quote-part fédérale (S.R., c. B-7) .....	374,000	416,000
(S)—Régime d'assistance publique du Canada—Paiements aux provinces en vertu du Régime d'assistance publique du Canada (S.R., c. C-1) et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.C., 1976-1977, c. 10), y compris les paiements résiduels dus aux termes de la Loi sur l'assistance-chômage (S.R., c. U-1) .....	1,428,900,000	966,000,000
Réadaptation professionnelle des invalides—Versements pour l'application de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides et des accords conclus en vertu de cette loi, y compris les engagements non remplis aux termes d'accords antérieurs .....	31,469,000	27,795,000
Recherche sur la réadaptation professionnelle des invalides—Contributions à la recherche conformément à l'article 6 de la Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides .....	75,000	75,000
Soins en maisons de repos—Versements aux termes des accords conclus pour remplacer les recettes du Régime d'assistance publique du Canada perdues par les provinces qui instituent des programmes universels de prestations pour soins en maisons de repos .....	3,000,000	11,000,000
Services offerts aux jeunes délinquants dans les provinces du Nouveau-Brunswick, de Québec, de l'Ontario et au Yukon—Versements aux termes des accords conclus relativement au coût des services offerts à l'intention des jeunes délinquants qui relèvent d'une autorité correctionnelle plutôt que de celle de l'aide à l'enfance, et des jeunes délinquants qui relèvent ou qui sont sous la garde d'une autorité de l'aide à l'enfance mais qui ne sont pas assujettis à un décret du secrétaire provincial ordonnant que les jeunes délinquants soient traités en vertu de la loi de l'aide à l'enfance de la province .....	23,000,000	29,900,000
Développement des services sociaux—Contributions aux provinces, à des organismes de bien-être social, y compris les écoles de service social, et à des particuliers, en vue d'appuyer des travaux d'intérêt national visant à l'amélioration des services de bien-être social .....	4,468,000	4,468,000
Horizons Nouveaux—Contributions à l'égard des projets visant à aider les gens qui se sont retirés du marché du travail à s'aider eux-mêmes, à aider d'autres Canadiens et la collectivité .....	12,216,000	12,216,000
	<b>1,503,879,000</b>	<b>1,052,309,000</b>
<b>PLANIFICATION, RECHERCHE ET LIAISON</b>		
Projets expérimentaux de régimes de revenu garanti—Contributions accordées aux provinces en vertu des accords conclus au sujet des projets expérimentaux de régimes de revenu garanti .....	1,088,000	2,961,000
Système d'information en matière de bien-être social—Contributions accordées aux provinces, à des particuliers et à des organismes dans le but d'élaborer et de mettre en œuvre un système d'information en matière de bien-être social .....	1,070,000	1,070,000
	<b>2,158,000</b>	<b>4,031,000</b>
	<b>9,120,317,000</b>	<b>8,023,154,000</b>



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

B—Medical Research Council

Budgetary	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Vote 55—Medical Research Council—Operating expenditures .....	1,264,000	1,234,000	30,000	1,002,063
Vote 60—Medical Research Council—The grants listed in the Estimates .....	60,002,000	56,718,000	3,284,000	50,848,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	109,000	101,000	8,000	72,000
Total Program .....	61,375,000	58,053,000	3,322,000	51,922,063

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Exp tu 197
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Administration—Administration .....	40	1,364	1,320	44	
Grants and Scholarships—Subventions et bourses d'études .....					
Total Estimates—Total des prévisions .....	40	1,364	1,320	44	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		154	152	2	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		1,518	1,472	46	



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## B—Conseil des recherches médicales

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 55</b> —Conseil des recherches médicales—Dépenses de fonctionnement.....	<b>1,264,000</b>	1,234,000	30,000	1,002,063
<b>Crédit 60</b> —Conseil des recherches médicales—Subventions inscrites au Budget.....	<b>60,002,000</b>	56,718,000	3,284,000	50,848,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés.....	<b>109,000</b>	101,000	8,000	72,000
Total au titre du programme.....	<b>61,375,000</b>	58,053,000	3,322,000	51,922,063

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>	<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>
9	15	(6)	8	60,002	56,718	3,284	50,848	1,373	1,335	38	1,074
9	15	(6)	8	60,002	56,718	3,284	50,848	60,002	56,718	3,284	50,848
								61,375	58,053	3,322	51,922
								154	152	2	150
9	15	(6)	8	60,002	56,718	3,284	50,848	61,529	58,205	3,324	52,072



# NATIONAL HEALTH AND WELFARE

## B—Medical Research Council

### OBJECTIVE

To help attain the quality and scale of research in the health sciences essential to the maintenance and improvement of health services.

### SUB-OBJECTIVES

- To expand the scientific and technological base for health care.
- To improve the application of scientific principles to health care.
- To ensure an adequate research base for education in the health sciences.
- To support the training of research investigators in the health sciences.
- To support research contributing to new knowledge in the health sciences.

### PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Scientific, technical and administrative support.

*Grants and Scholarships*—Grants in aid of operating and equipment requirements for research projects; direct support for a limited number of investigators and research trainees; incentives for the development of research in highly productive fields where major contributions may be expected and in fields or regions where research is not adequately developed; and support for symposia, international scientific activities and the exchange of scientists.

### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....(1)	839	774	65	610
Other Personnel .....(1)	109	101	8	72
Transportation and Communications .....(2)	201	218	(17)	163
Information .....(3)	42	42		63
Professional and Special Services .....(4)	91	98	(7)	85
Rentals .....(5)	22	22		17
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	3	3		2
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	57	57		52
All Other Expenditures .....(12)		5	(5)	2
	1,364	1,320	44	1,066
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	9	15	(6)	8
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....(10)	60,002	56,718	3,284	50,848
	61,375	58,053	3,322	51,922



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## B—Conseil des recherches médicales

## OBJECTIF

Permettre d'atteindre, dans les sciences de la santé, la qualité et le niveau de recherche essentiels au maintien et au perfectionnement des services de santé.

## SOUS-OBJECTIFS

- Augmenter les connaissances scientifiques et technologiques relatives aux soins de santé;
- Améliorer l'application des principes scientifiques aux soins de santé;
- Faciliter la recherche de façon à promouvoir l'éducation dans le domaine des sciences de la santé;
- Subventionner la formation de chercheurs dans les sciences de la santé;
- Subventionner la recherche susceptible d'apporter de nouvelles connaissances dans les sciences de la santé.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Soutien administratif, scientifique et technique.

*Subventions et bourses d'études*—Subventions pour permettre la mise en œuvre de travaux de recherches et l'achat de l'équipement nécessaire; soutien direct d'un nombre restreint de chercheurs et de stagiaires en recherche; subventions spéciales pour encourager le progrès de la recherche dans des domaines particulièrement fertiles où l'on prévoit des résultats d'importance ou dans des domaines ou régions où la recherche est encore peu avancée; subventions en vue de l'échange de scientifiques, l'organisation de symposiums et la participation à des activités scientifiques à l'échelle internationale.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires ..... (1)	839	774	65	610
Autres rémunérations ..... (1)	109	101	8	72
Transports et communications ..... (2)	201	218	(17)	163
Information ..... (3)	42	42		63
Services professionnels et spéciaux ..... (4)	91	98	(7)	85
Location ..... (5)	22	22		17
Achat de services de réparation et d'entretien ..... (6)	3	3		2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements ..... (7)	57	57		52
Toutes autres dépenses ..... (12)		5	(5)	2
	1,364	1,320	44	1,066
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel ..... (9)	9	15	(6)	8
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT ..... (10)	60,002	56,718	3,284	50,848
	<b>61,375</b>	58,053	3,322	51,922



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

B—Medical Research Council

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	6	6	6	6	4	6	6	5
Scientific and Professional .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Administrative and Foreign Service .....	6	6	6	6	6	5	5	6
Administrative Support .....	26	26	25	25	23	26	26	23
	40	40	39	39	35	39	39	36
Percentage change from preceding year .....	2.6							

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<u>GRANTS</u>		
GRANTS AND SCHOLARSHIPS		
Grants and scholarships in aid of research .....	60,002,000	56,718,000

C—Status of Women

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 65—Status of Women—Program expenditures and the grants listed in the Estimates .....	1,204,000	1,125,001	78,999	890,692
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	39,000	29,000	10,000	27,800
Total Program .....	1,243,000	1,154,001	88,999	918,492



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## B—Conseil des recherches médicales

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	6	6	6	6	4	6	6	5
Sciences et professions .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Administration et service extérieur .....	6	6	6	6	6	5	5	6
Soutien administratif .....	26	26	25	25	23	26	26	23
	<b>40</b>	<b>40</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>35</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>36</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	2.6							

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1976-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>SUBVENTIONS ET BOURSES D'ÉTUDES</b>		
Subventions et bourses d'études pour appuyer la recherche .....	<b>60,002,000</b>	56,718,000

## C—Situation de la femme

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 65</b> —Situation de la femme—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget .....	<b>1,204,000</b>	1,125,001	78,999	890,692
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>39,000</b>	29,000	10,000	27,800
Total au titre du programme .....	<b>1,243,000</b>	1,154,001	88,999	918,492



## NATIONAL HEALTH AND WELFARE

## C—Status of Women

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1978-79 — <i>Années- hommes autorisées 1978-1979</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			Expe- tur 1976 — <i>Dépe- 1976-</i>
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	
		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	
Advisory Council on the Status of Women— <i>Conseil consultatif de la situation de la femme</i> .....		614	652	(38)	
Office of the Co-ordinator— <i>Bureau de la coordonnatrice</i> .....	13	535	573	(38)	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>13</b>	<b>1,149</b>	<b>1,225</b>	<b>(76)</b>	
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		68	63	5	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>1,217</b>	<b>1,288</b>	<b>(71)</b>	

## OBJECTIVE

To promote equal opportunities for women in all spheres of Canadian life.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Advisory Council on the Status of Women*—Recommendations to the Government on legislation and programs to improve the status of women; research on matters pertaining to the status of women in Canada; and publications of reports on areas of concern and an annual report on the progress being made in improving the status of women.

*Office of the Co-ordinator*—The provision of advice and recommendation to the Minister responsible for the Status of Women on all matters concerning the effective discharge of his mandate; the provision of information and liaison services in respect of Government programs and policies concerning the status of women; and grants to national women's organizations in Canada.



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## C—Situation de la femme

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>	<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>
.....	.....	.....		.....	.....	.....	.....	614	652	(38)	535
4	4	12		90	75	15	75	629	652	(23)	383
4	4	12		90	75	15	75	1,243	1,304	(61)	918
.....	.....	.....		.....	.....	.....	.....	68	63	5	54
4	4	12		90	75	15	75	1,311	1,367	(56)	972

## OBJECTIF

Favoriser l'existence de chances égales pour les femmes dans toutes les sphères d'activités de la vie canadienne.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Conseil consultatif de la situation de la femme*—Formuler des recommandations au gouvernement sur les lois et les programmes qui sont de nature à améliorer la situation de la femme; entreprendre des recherches sur la situation de la femme au Canada; publier des exposés sur des secteurs d'intérêt particulier et un rapport annuel sur les progrès réalisés relativement à l'amélioration de la situation de la femme.

*Bureau de la coordonnatrice*—Formuler des conseils et des recommandations au Ministre chargé de la situation de la femme sur toutes les questions liées à l'exécution efficace de son mandat; fournir des renseignements et un service de liaison relativement aux programmes et politiques du gouvernement concernant la situation de la femme; fournir des subventions aux organisations féminines canadiennes.



NATIONAL HEALTH AND WELFARE

C—Status of Women

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures	
	1978-79	Expenditures		1976-77	
		1977-78			
	(thousands of dollars)				
OPERATING					
Salaries and Wages .....	(1)	301	290	11	183
Other Personnel .....	(1)	39	29	10	28
Transportation and Communications .....	(2)	52	49	3	21
Information .....	(3)	5	5		
Professional and Special Services .....	(4)	64	130	(66)	24
Rentals .....	(5)	3	3		
Purchased Repair and Upkeep .....	(6)	2	2		1
Utilities, Materials and Supplies .....	(7)	68	64	4	39
All Other Expenditures .....	(12)	615	653	(38)	535
		1,149	1,225	(76)	831
CAPITAL					
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9)	4	4		12
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER					
PAYMENTS .....	(10)	90	75	15	75
		1,243	1,304	(61)	918

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service .....	7	7	7	7	7	7	7	6
Administrative Support .....	5	5	5	5	5	5	5	4
	13	13	13	13	13	13	13	11
Percentage change from preceding year .....								

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

GRANTS	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
OFFICE OF THE CO-ORDINATOR		
Grants to national women's organizations .....	90,000	75,000



## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

## C—Situation de la femme

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 301	290	11	183
Autres rémunérations .....	(1) 39	29	10	28
Transports et communications .....	(2) 52	49	3	21
Information .....	(3) 5	5		
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 64	130	(66)	24
Location .....	(5) 3	3		
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 2	2		1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 68	64	4	39
Toutes autres dépenses .....	(12) 615	653	(38)	535
	1,149	1,225	(76)	831
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 4	4		12
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....</b>	(10) 90	75	15	75
	1,243	1,304	(61)	918

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur .....	7	7	7	7	7	7	7	6
Soutien administratif .....	5	5	5	5	5	5	5	4
	13	13	13	13	13	13	13	11
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....								

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>BUREAU DE LA COORDONNATRICE</b>		
Subventions aux organisations féminines canadiennes .....	90,000	75,000







**National Revenue****Revenu national**

consisting of:

A—Customs and Excise

B—Taxation

C—Administrator—Anti-Inflation

comprenant:

A—Les Douanes et l'Accise

B—L'Impôt

C—Le Directeur (Anti-inflation)



NATIONAL REVENUE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—CUSTOMS AND EXCISE						
17-2	(S)	Minister of National Revenue—Salary and Motor Car Allowance.....	22	22	.....	22
17-2	1	Program expenditures.....	207,275	191,903	15,372	170,005
17-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	23,233	21,054	2,179	14,850
Total Program.....			230,530	212,979	17,551	184,877
B—TAXATION						
17-10	5	Program expenditures.....	308,888	276,469	32,419	239,182
17-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	36,110	32,574	3,536	22,844
Total Program.....			344,998	309,043	35,955	262,026
C—ADMINISTRATOR—ANTI-INFLATION						
17-20	10	Program expenditures.....	796	997	(201)	521
17-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	54	49	5	.....
Total Program.....			850	1,046	(196)	521

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Customs and Excise

		ESTIMATES			Expenditures 1976-77
		1978-79	1977-78	Change	
		\$	\$	\$	\$
Budgetary					
Vote 1—Customs and Excise—Program expenditures .....		207,275,000	191,903,000	15,372,000	170,004,972
Statutory—Minister of National Revenue—Salary and Motor Car Allowance .....		22,000	22,000	.....	22,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....		23,233,000	21,054,000	2,179,000	14,850,000
Total Program .....		230,530,000	212,979,000	17,551,000	184,876,972



## REVENU NATIONAL

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—DOUANES ET ACCISE						
17-3	(S)	Ministre du Revenu national—Traitement et indemnité d'au- tomobile .....	22	22	.....	22
17-3	1	Dépenses du programme.....	207,275	191,903	15,372	170,005
17-3	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	23,233	21,054	2,179	14,850
		Total au titre du programme .....	<b>230,530</b>	<b>212,979</b>	<b>17,551</b>	<b>184,877</b>
B—IMPÔT						
17-11	5	Dépenses du programme.....	308,888	276,469	32,419	239,182
17-11	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	36,110	32,574	3,536	22,844
		Total au titre du programme .....	<b>344,998</b>	<b>309,043</b>	<b>35,955</b>	<b>262,026</b>
C—DIRECTEUR (ANTI-INFLATION)						
17-21	10	Dépenses du programme.....	796	997	(201)	521
17-21	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	54	49	5	.....
		Total au titre du programme .....	<b>850</b>	<b>1,046</b>	<b>(196)</b>	<b>521</b>

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

## A—Douanes et Accise

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 1 <sup>er</sup> —Douanes et Accise—Dépenses du programme .....	207,275,000	191,903,000	15,372,000	170,004,972
Statutaire—Ministre du Revenu national—Traitement et indemnité d'automobile .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	23,233,000	21,054,000	2,179,000	14,850,000
Total au titre du programme.....	230,530,000	212,979,000	17,551,000	184,876,972



## NATIONAL REVENUE

## A—Customs and Excise

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expen- ture 1976- —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépen- se 1976-1977
Field Operations—Opérations extérieures.....	6,983	147,438	133,608	13,830	12,830
Excise—Accise .....	1,557	41,376	37,974	3,402	3,402
General Administration—Administration générale .....	732	24,079	22,995	1,084	1,084
Customs Programs—Programmes des douanes .....	620	15,036	14,809	227	227
	9,892	227,929	209,386	18,543	18,543
Less—Moins:					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit .....					
<b>Total Estimates—Total des prévisions .....</b>	<b>9,892</b>	<b>227,929</b>	<b>209,386</b>	<b>18,543</b>	<b>18,543</b>
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Seizures and penalties—Saisies et pénalités .....		6,618	6,364	254	
Special service charges on customs operations—Droits de services spéciaux pour opérations douanières .....		2,259	2,403	(144)	
Other—Autres .....		1,136	1,061	75	
		10,013	9,828	185	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		20,697	17,511	3,186	
Accommodation provided without charge by this department—Locaux fournis gratuitement par le Ministère .....		410	395	15	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme .....</b>		<b>239,023</b>	<b>217,464</b>	<b>21,559</b>	<b>21,559</b>

## OBJECTIVES

To assess, collect and control duties and taxes on imported and domestically produced goods, and exercise control over international movements of persons and goods.

## SUB-OBJECTIVES

- To ensure to Canadian industry the protection to which it is entitled under the customs laws.
- To provide information and services necessary to full understanding of, and voluntary compliance with, the requirements of customs and excise laws and regulations.
- To enforce all customs and excise laws, and in addition administer in part the statutes of other government departments and agencies, as they pertain to the international movement of persons and goods.
- To collect customs and excise duties and taxes.



## REVENU NATIONAL

## A—Douanes et Accise

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital				Total			
Capital				Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
2,312	1,943	369	1,196	149,750	135,551	14,199	127,124
85	75	10	76	41,461	38,049	3,412	33,407
141	1,828	(1,687)	905	24,220	24,823	(603)	15,133
63	92	(29)	243	15,099	14,901	198	10,949
2,601	3,938	(1,337)	2,420	230,530	213,324	17,206	186,613
							1,736
2,601	3,938	(1,337)	2,420	230,530	213,324	17,206	184,877
				6,618	6,364	254	8,725
				2,259	2,403	(144)	
				1,136	1,061	75	1,461
				10,013	9,828	185	10,186
				20,697	17,511	3,186	17,881
				410	395	15	370
2,601	3,938	(1,337)	2,420	241,624	221,402	20,222	192,942

## OBJECTIFS

Établir, percevoir et contrôler les droits et les taxes qui frappent les marchandises importées ou produites au Canada, et exercer un contrôle sur le mouvement international des personnes et des marchandises.

## SOUS-OBJECTIFS

- Fournir à l'industrie canadienne la protection à laquelle lui donne droit la législation douanière;
- Fournir les renseignements et les services nécessaires à la bonne compréhension et au respect spontané des exigences des lois et des règlements ayant trait aux douanes et à l'accise;
- Exécuter toutes les lois relatives aux douanes et à l'accise; en outre, dans le cas de certaines lois qui relèvent d'autres ministères et organismes, appliquer les dispositions qui touchent au mouvement international des personnes et des marchandises;
- Percevoir les droits de douanes et taxes d'accise.



## NATIONAL REVENUE

### A—Customs and Excise

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Field Operations*—Examination and control of all traffic and goods entering or leaving Canada, and the assessment and collection of duties and taxes applicable; audit of production and sales records relative to automotive remission programs; investigation of claims for recovery of duties and taxes paid pursuant to the Drawback Regulations; enforcement of customs laws and regulations; investigation of violations; audit of import entries relative to refunds under the Machinery Remission Program; and enforcement of quotas and voluntary restraint certificates under the Export and Import Permits Act.

*Excise*—Pursuant to the Excise Tax Act, the determination of value and classification of goods for tax assessment purposes; collection of sales and excise taxes on domestic goods; licensing of manufacturers and wholesalers; investigations into suspected fraud or evasion; audit of records of manufacturers and wholesalers to verify accuracy of tax liability reported; verification of claims for refund of sales and excise taxes paid and refundable under specific conditions; the collection of excise duties; the licensing and regulatory control of distilleries, manufacturers, and other premises operated under licence pursuant to the Excise Act.

*General Administration*—Offices of the Minister, Deputy Minister and immediate staff, finance and administration, planning and consulting services, personnel administration, internal audit, and public relations and information services.

*Customs Programs*—Determination of value for duty, tariff classification and “Made in Canada” status of goods imported and carrying out of values investigations in foreign countries; conduct of anti-dumping investigations in foreign countries to determine the existence and extent of injurious dumping; enforcement of findings of the Anti-dumping Tribunal; establishment of drawback policies and procedures; establishment of operational policy, methods, systems and procedures for the control over the international movement of people, goods, and conveyances, administration of the Government’s import surveillance system to identify imports from countries allowing deferral, remission or rebate of corporate tax payable on income derived from export sales; participation in the initiation and formulation of economic and other policies, laws and regulations having trade and industrial implications; establishment of policies and procedures relative to the Machinery Remission Program.



## REVENU NATIONAL

### A—Douanes et Accise

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Opérations extérieures*—Examen et contrôle de tout le trafic et de toutes les marchandises qui arrivent au Canada ou qui en sortent et imposition et perception des droits et des taxes qui s'y appliquent; vérification des registres de production et de vente ayant trait aux programmes de remise sur les véhicules automobiles; enquêtes sur les demandes présentées en vue du recouvrement des droits et des taxes versés en conformité avec le Règlement sur les drawbacks; exécution des lois et des règlements douaniers; enquêtes relatives aux dérogations; vérification des déclarations d'importation ayant trait aux remboursements en vertu du programme de remise sur les machines; et mise en application des contingents et des certificats de restriction volontaire établis en vertu de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation.

*Accise*—Aux termes de la Loi sur la taxe d'accise, établissement de la valeur et du classement des marchandises aux fins de l'imposition des taxes; perception des taxes de vente et d'accise sur les marchandises nationales; octroi de licences aux fabricants et aux grossistes; enquêtes effectuées lorsqu'on soupçonne qu'il y a eu fraude ou évasion fiscale; vérification des registres des fabricants et des grossistes afin de vérifier l'exactitude du montant de taxes dont ils se sont déclarés redevables; vérification des demandes de remboursement des taxes de vente et d'accise versées et remboursables dans des circonstances déterminées; perception des droits d'accise; octroi de licences aux distilleries, aux manufacturiers et aux autres établissements exploités en vertu d'une licence délivrée aux termes de la Loi sur l'accise, et exercice d'un contrôle réglementaire à leur égard.

*Administration générale*—Cabinet du ministre, bureau du sous-ministre et leur personnel immédiat; finances et administration; services de planification et de consultation; administration du personnel; vérification interne et services de relations publiques et d'information.

*Programmes des douanes*—Établissement de la valeur des droits, classification des tarifs et fabrication canadienne des marchandises importées; enquêtes effectuées dans les pays étrangers à l'égard des valeurs; enquêtes antidumping menées en pays étrangers pour déterminer l'existence du dumping et, s'il y a lieu, l'ampleur du préjudice; mise en application des décisions du tribunal antidumping; élaboration de politiques et de procédures en matière de drawbacks; élaboration de politiques, de méthodes, de systèmes et de procédures opérationnels pour le contrôle des déplacements internationaux des gens, des marchandises et des convoyeurs; administration du système gouvernemental de surveillance des importations de façon à identifier les importations provenant de pays autorisant le paiement différé, la remise ou la réduction de l'impôt sur les sociétés payable sur les recettes tirées des ventes à l'exportation; participation à la création et à la formulation de politiques économiques et autres, de lois et de règlements ayant des implications commerciales et industrielles; élaboration de politiques et de procédures touchant le programme de remise sur les machines.



NATIONAL REVENUE

A—Customs and Excise

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 178,725	162,295	16,430	148,312
Other Personnel .....	(1) 26,607	24,391	2,216	17,259
Transportation and Communications .....	(2) 11,019	10,510	509	9,070
Information .....	(3) 1,319	1,141	178	722
Professional and Special Services .....	(4) 4,785	4,725	60	3,644
Rentals .....	(5) 743	971	(228)	927
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 1,234	1,963	(729)	903
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 3,487	3,381	106	3,328
All Other Expenditures .....	(12) 10	9	1	28
	227,929	209,386	18,543	184,193
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 1,481	918	563	647
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 1,120	3,020	(1,900)	1,773
	2,601	3,938	(1,337)	2,420
	230,530	213,324	17,206	186,613
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....	(13) .....	.....	.....	1,736
	230,530	213,324	17,206	184,877

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	29	29	26	26	28	27	27	26
Scientific and Professional .....	572	574	565	565	545	578	581	551
Administrative and Foreign Service .....	6,262	6,092	6,219	6,033	6,068	6,126	6,002	5,974
Technical .....	13	13	8	10	12	9	9	9
Administrative Support .....	2,928	2,960	2,967	3,008	2,871	2,915	2,995	2,902
Operational .....	88	90	76	80	91	85	88	79
	9,892	9,758	9,861	9,722	9,615	9,740	9,702	9,541
Percentage change from preceding year .....	0.3		1.2					



## REVENU NATIONAL

## A—Douanes et Accise

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 178,725	162,295	16,430	148,312
Autres rémunérations .....	(1) 26,607	24,391	2,216	17,259
Transports et communications .....	(2) 11,019	10,510	509	9,070
Information .....	(3) 1,319	1,141	178	722
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 4,785	4,725	60	3,644
Location .....	(5) 743	971	(228)	927
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 1,234	1,963	(729)	903
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 3,487	3,381	106	3,328
Toutes autres dépenses .....	(12) 10	9	1	28
	227,929	209,386	18,543	184,193
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 1,481	918	563	647
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 1,120	3,020	(1,900)	1,773
	2,601	3,938	(1,337)	2,420
	230,530	213,324	17,206	186,613
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT ....(13)</b>				1,736
	<b>230,530</b>	<b>213,324</b>	<b>17,206</b>	<b>184,877</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	29	29	26	26	28	27	27	26
Sciences et professions .....	572	574	565	565	545	578	581	551
Administration et service extérieur .....	6,262	6,092	6,219	6,033	6,068	6,126	6,002	5,974
Technique .....	13	13	8	10	12	9	9	9
Soutien administratif .....	2,928	2,960	2,967	3,008	2,871	2,915	2,995	2,902
Exploitation .....	88	90	76	80	91	85	88	79
	<b>9,892</b>	<b>9,758</b>	<b>9,861</b>	<b>9,722</b>	<b>9,615</b>	<b>9,740</b>	<b>9,702</b>	<b>9,541</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	0.3		1.2					



NATIONAL REVENUE

A—Customs and Excise

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
			(thousands of dollars)		
FIELD OPERATIONS					
New Building—Estevan, Sask.....		260	.....	260	.....
New Building—Carcross, B.C. ....		500	.....	500	.....
Furnishings and Fixtures .....		568	.....	568	.....

B—Taxation

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Taxation—Program expenditures, contributions and recover- able expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, Unem- ployment Insurance Act, 1971 and from National Revenue—Cus- toms and Excise Program .....	308,888,000	276,469,000	32,419,000	239,182,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	36,110,000	32,574,000	3,536,000	22,844,000
Total Program .....	344,998,000	309,043,000	35,955,000	262,026,000



## REVENU NATIONAL

## A—Douanes et Accise

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
			(en milliers de dollars)		
OPÉRATIONS EXTÉRIEURES					
Nouvel immeuble—Estevan (Sask.) .....		260 .....		260 .....	
Nouvel immeuble—Carcross (C.-B.) .....		500 .....		500 .....	
Articles d'ameublement et installations fixes .....		568 .....		568 .....	

## B—Impôt

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 5—Impôt—Dépenses du programme, contributions et dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage et du programme des Douanes et de l'Accise du Revenu national .....	308,888,000	276,469,000	32,419,000	239,182,000
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	36,110,000	32,574,000	3,536,000	22,844,000
Total au titre du programme .....	344,998,000	309,043,000	35,955,000	262,026,000



NATIONAL REVENUE

B—Taxation

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Exp tu 197
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Maintaining the Self-Assessment System— <i>Maintien du système d'autocoti- sation</i> .....	4,632	86,036	81,060	4,976	
Ensuring Compliance with the Law— <i>Mesures destinées à assurer le respect de la loi</i> .....	9,716	188,907	170,294	18,613	
Review of Taxpayer Objections and Appeals— <i>Étude des oppositions et des appels des contribuables</i> .....	403	9,506	8,387	1,119	
Administration— <i>Administration</i> .....	1,426	56,212	47,957	8,255	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		36,110	32,574	3,536	
	16,177	376,771	340,272	36,499	
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i>					
Recoverable from Canada Pension Plan Account— <i>Montant recou- vrable du Compte du Régime de pensions du Canada</i> .....		20,703	19,897	806	
Recoverable from Canada Employment and Immigration Commis- sion— <i>Montant recouvrable de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada</i> .....		12,388	11,570	818	
Recoverable from Customs and Excise Program— <i>Montant recou- vrable du programme des Douanes et de l'Accise</i> .....		1,626	1,306	320	
		34,717	32,773	1,944	
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	16,177	342,054	307,499	34,555	
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i>					
Fines and forfeitures— <i>Amendes et confiscations</i> .....		2,960	2,960		
Property tax agreement fees— <i>Droits relatifs aux accords sur les impôts fonciers</i> .....		6,155	5,647	508	
Other— <i>Autres</i> .....		310	344	(34)	
		9,425	8,951	474	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		32,439	27,183	5,256	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i> .....		365,068	325,731	39,337	

OBJECTIVE

To administer and enforce the Income Tax Act, various Federal and Provincial statutes related thereto, including parts of the Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Acts and various provincial tax credit plans.



## REVENU NATIONAL

## B—Impôt

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
591	250	341	271	.....	.....	.....	.....	86,627	81,310	5,317	70,440
462	373	89	636	.....	.....	.....	.....	189,369	170,667	18,702	150,222
6	10	(4)	.....	.....	.....	.....	.....	9,512	8,397	1,115	5,851
1,866	892	974	734	19	19	.....	19	58,097	48,868	9,229	40,358
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	36,110	32,574	3,536	22,844
2,925	1,525	1,400	1,641	19	19	.....	19	379,715	341,816	37,899	289,715
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	20,703	19,897	806	16,432
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	12,388	11,570	818	9,949
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,626	1,306	320	1,308
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	34,717	32,773	1,944	27,689
2,925	1,525	1,400	1,641	19	19	.....	19	344,998	309,043	35,955	262,026
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,960	2,960	.....	3,116
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,155	5,647	508	5,180
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	310	344	(34)	935
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,425	8,951	474	9,231
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	32,439	27,183	5,256	28,435
2,925	1,525	1,400	1,641	19	19	.....	19	368,012	327,275	40,737	281,230

## OBJECTIF

Appliquer et faire respecter la Loi de l'impôt sur le revenu et les diverses lois fédérales et provinciales y afférentes, y compris certaines parties des Lois sur le Régime de pensions du Canada et sur l'assurance-chômage, ainsi que divers régimes provinciaux de crédits d'impôt.



## NATIONAL REVENUE

### B—Taxation

#### SUB-OBJECTIVES

- To facilitate voluntary compliance with the requirements of the law;
- To encourage voluntary compliance and deter tax evasion and tax avoidance;
- To maintain public confidence in the integrity of the tax system;
- To provide the direction and support necessary to administer the law fairly, uniformly and economically.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Maintaining the Self-Assessment System*—The elements of this activity are:

- Initial Processing—initial and supplementary assessing, error correction, tax and interest calculation and billing, data conversion, preparation of third-party information for verification purposes;
- Taxpayer Adjustments Processing—changes to initial tax assessments or to re-assessments in response to acceptable new information from taxpayers;
- Assistance to Taxpayers—provision of rulings, interpretations, information, taxpayer education, registrations, and forms;
- Self-Assessment Support Services—document and remittance control, control of assessments, cashiering and general ledger control, and surveillance of work programs, budget control, gasoline tax rebate, and personnel and related services.

*Ensuring Compliance with the Law*—The elements of this activity are:

- Audit of Selected Returns—verification of the accuracy of returns and their underlying records, special investigations, tax avoidance investigations;
- Audit Information Development—property appraisals, equity valuations, audit techniques, operations research;
- Collection of Billed Taxes;
- Delinquent Action—enforcement of filing requirement and the taxroll build-up projects;
- Matching Third Party Information—matching income reported by taxpayers with related data from third party sources;
- Processing Adjustments—matching adjustments, post assessing adjustments, audit adjustments;
- Enforcement of Source Deductions—ensuring compliance with the law governing deductions at source from salaries, wages and payments to non-residents;
- Compliance Support Services—provision of taxroll service, maintenance of subsidiary ledgers, control of assessments, tax penalty and interest calculation, cashiering and general ledger control, surveillance of work programs, budget control, and enforcement training school and personnel and related services.



## REVENU NATIONAL

### B—Impôt

#### SOUS-OBJECTIFS

- Faciliter le respect spontané des prescriptions de la loi;
- Encourager le respect spontané et décourager l'évasion fiscale et l'évitement de l'impôt;
- Maintenir la confiance du public dans l'intégrité du régime fiscal;
- Fournir la direction et l'appui nécessaires pour administrer la loi d'une façon équitable, uniforme et économique.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Maintien du système d'autocotisation*—Voici les composantes de cette activité:

- Traitement initial—cotisations initiales et supplémentaires, correction des erreurs, calcul et facturation de l'impôt et de l'intérêt, conversion des données, préparation des renseignements demandés à des tiers aux fins de la vérification;
- Traitement des rajustements des contribuables—modification des cotisations initiales d'impôt ou de nouvelles cotisations en raison de nouveaux renseignements acceptables émanant des contribuables;
- Aide aux contribuables—rendre des décisions, donner des interprétations, dispenser des renseignements au public, instruire les contribuables, s'occuper des enregistrements et fournir les formulaires requis;
- Services de soutien du régime d'autocotisation—contrôle des documents et des versements, contrôle des cotisations, contrôle de l'encaissement et du grand livre général, surveillance des programmes de travail, contrôle du budget, remboursement de la taxe sur l'essence, services du personnel et services connexes.

*Mesures destinées à assurer le respect de la loi*—Voici les composantes de cette activité:

- Vérification des déclarations choisies—vérification de l'exactitude des déclarations et des dossiers s'y rapportant, enquêtes spéciales, enquêtes sur l'évitement de l'impôt;
- Exploitation de renseignements tirés de vérifications—vérification des évaluations de biens et des évaluations d'avoirs, mise au point de techniques de vérification, recherches opérationnelles;
- Recouvrement des impôts facturés;
- Mesures de contraintes—objet: production des déclarations et confection du rôle d'imposition;
- Confrontation des renseignements émanant de tiers—comparaison du revenu déclaré par les contribuables et des données émanant de tiers;
- Rajustements lors du traitement—rajustements lors du raccord, rajustements postérieurs à l'établissement des cotisations et rajustements de vérification;
- Application des prescriptions relatives aux retenues à la source—mesures destinées à assurer le respect de la loi régissant les retenues à la source sur les traitements, les salaires et les paiements aux non-résidents;
- Services de soutien s'appliquant au respect de la loi—service du rôle d'imposition et maintien des grands livres auxiliaires, contrôle des cotisations, calcul des pénalités et de l'intérêt exigibles sur l'impôt, contrôle de l'encaissement et du grand livre général, surveillance des programmes de travail, contrôle du budget, école d'initiation aux méthodes d'exécution, services du personnel et services connexes.



# NATIONAL REVENUE

## B—Taxation

### PROGRAM DESCRIPTION—Continued

*Review of Taxpayer Objections and Appeals*—The elements of this activity are:

- Income and Estate Tax, Objections and Appeals—confirmation or revision of assessments arising from Notices of Objection and preparation for court action arising from notices of appeal;
- Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Appeals—confirmation or revision of Canada Pension Plan contributions and Unemployment Insurance premiums, requests for ministerial determination of correct coverage under Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Act, the preparation of appeals to the Pension Appeals Board and the Unemployment Insurance Umpire.

*Administration*—The elements of this activity are:

- Executive direction, planning and research, personnel administration, administrative support services, and EDP and related services.

### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....(1)	277,767	250,574	27,193	219,258
Other Personnel .....(1)	36,159	32,607	3,552	22,916
Transportation and Communications .....(2)	29,410	24,109	5,301	19,687
Information .....(3)	2,807	2,754	53	2,175
Professional and Special Services .....(4)	6,953	6,309	644	5,607
Rentals .....(5)	9,957	8,808	1,149	7,430
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	1,050	1,717	(667)	892
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	12,436	13,136	(700)	10,086
All Other Expenditures .....(12)	232	258	(26)	4
	376,771	340,272	36,499	288,055
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	2,925	1,525	1,400	1,641
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....(10)	19	19		19
	379,715	341,816	37,899	289,715
<b>LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE</b> .....(13)	34,717	32,773	1,944	27,689
	<b>344,998</b>	<b>309,043</b>	<b>35,955</b>	<b>262,026</b>



## REVENU NATIONAL

## B—Impôt

## DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

*Étude des oppositions et des appels des contribuables*—Voici les composantes de cette activité:

- Oppositions et appels à l'égard de l'impôt sur le revenu et sur les biens transmis par décès—confirmation ou révision des cotisations résultant d'avis d'opposition et préparatifs en vue d'éventuelles poursuites judiciaires résultant d'avis d'appel;
- Appels à l'égard du Régime de pensions du Canada et de l'assurance-chômage—confirmation ou révision des cotisations relatives au Régime de pensions du Canada et aux primes d'assurance-chômage, demandes de règlement, par le Ministre, concernant l'assujettissement en vertu du Régime de pensions du Canada et de la Loi sur l'assurance-chômage, préparatifs visant les appels interjetés auprès de la Commission d'appel des pensions et de l'arbitre de l'assurance-chômage.

*Administration*—Voici les composantes de cette activité:

- Haute direction, planification et recherches, administration du personnel, services de soutien administratif, services d'informatique et services connexes.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	277,767	250,574	27,193	219,258
Autres rémunérations .....(1)	36,159	32,607	3,552	22,916
Transports et communications .....(2)	29,410	24,109	5,301	19,687
Information .....(3)	2,807	2,754	53	2,175
Services professionnels et spéciaux.....(4)	6,953	6,309	644	5,607
Location .....(5)	9,957	8,808	1,149	7,430
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	1,050	1,717	(667)	892
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	12,436	13,136	(700)	10,086
Toutes autres dépenses .....(12)	232	258	(26)	4
	376,771	340,272	36,499	288,055
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	2,925	1,525	1,400	1,641
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT.....(10)	19	19		19
	379,715	341,816	37,899	289,715
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)</b>	34,717	32,773	1,944	27,689
	<b>344,998</b>	309,043	35,955	262,026



NATIONAL REVENUE

B—Taxation

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	33	33	35	36	32	32	32	31
Scientific and Professional .....	2,383	2,314	2,185	2,184	2,145	2,130	2,136	1,947
Administrative and Foreign Service .....	6,103	6,013	5,860	6,034	6,102	5,539	5,518	5,698
Technical .....	21	21	20	20	19	16	16	19
Administrative Support .....	7,478	5,840	7,605	5,448	5,516	7,815	5,707	5,228
Operational .....	159	154	207	197	143	224	214	141
	<b>16,177</b>	<b>14,375</b>	<b>15,912</b>	<b>13,919</b>	<b>13,957</b>	<b>15,756</b>	<b>13,623</b>	<b>13,064</b>
Percentage change from preceding year .....	1.7		1.0					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION</b>		
Inter-American Centre of Tax Administrators .....	<b>19,000</b>	19,000



## REVENU NATIONAL

## B—Impôt

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	33	33	35	36	32	32	32	31
Sciences et professions .....	2,383	2,314	2,185	2,184	2,145	2,130	2,136	1,947
Administration et service extérieur .....	6,103	6,013	5,860	6,034	6,102	5,539	5,518	5,698
Technique .....	21	21	20	20	19	16	16	19
Soutien administratif .....	7,478	5,840	7,605	5,448	5,516	7,815	5,707	5,228
Exploitation .....	159	154	207	197	143	224	214	141
	<b>16,177</b>	<b>14,375</b>	<b>15,912</b>	<b>13,919</b>	<b>13,957</b>	<b>15,756</b>	<b>13,623</b>	<b>13,064</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	1.7		1.0					

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION</b>		
Centre interaméricain des administrateurs fiscaux .....	<b>19,000</b>	19,000



NATIONAL REVENUE

C—Administrator—Anti-Inflation

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10—Administrator—Anti-Inflation—Program expenditures .....	796,000	997,000	(201,000)	520,861
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	54,000	49,000	5,000	.....
Total Program .....	850,000	1,046,000	(196,000)	520,861

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement		
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence
Office of the Administrator—Bureau du Directeur .....	16	845	1,041	(196)
Total Estimates—Total des prévisions .....	16	845	1,041	(196)
Less—Moins:				
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes .....		300	300	.....
Add—À ajouter:				
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		77	77	.....
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		622	818	(196)

OBJECTIVE

To administer the enforcement provisions of the Anti-Inflation Act.

PROGRAM DESCRIPTION

Office of the Administrator—Conducting investigations on referrals, issuing orders, ensuring compliance with orders and preparing cases against appeals.



## REVENU NATIONAL

## C—Directeur (Anti-inflation)

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 10</b> —Directeur (Anti-inflation)—Dépenses du programme .....	<b>796,000</b>	997,000	(201,000)	520,861
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>54,000</b>	49,000	5,000	.....
Total au titre du programme .....	<b>850,000</b>	1,046,000	(196,000)	520,861

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE				Total			
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
5	5	.....	4	850	1,046	(196)	521
5	5	.....	4	850	1,046	(196)	521
.....	.....	.....	.....	300	300	.....	143
.....	.....	.....	.....	77	77	.....	.....
5	5	.....	4	627	823	(196)	378

## OBJECTIF

Veiller à l'application des dispositions coercitives de la Loi anti-inflation.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Bureau du Directeur*—Mener des enquêtes sur les cas qui se présentent, rendre des ordonnances, veiller à l'observation de celles-ci et préparer les cas en vue d'appels.







## REVENU NATIONAL

### C—Directeur (Anti-inflation)

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 419	377	42	269
Autres rémunérations .....	(1) 54	49	5	.....
Transports et communications .....	(2) 140	183	(43)	55
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 197	397	(200)	180
Location .....	(5) 20	20	.....	7
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 5	5	.....	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 10	10	.....	5
Toutes autres dépenses .....	(12) .....	.....	.....	1
	845	1,041	(196)	517
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 5	5	.....	4
	850	1,046	(196)	521

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	4	4	4	4	3	4	4	4
Sciences et professions .....	2	2	.....	.....	1	.....	.....	.....
Administration et service extérieur .....	3	3	5	5	3	5	5	5
Soutien administratif .....	7	7	7	7	8	7	7	7
	<b>16</b>	<b>16</b>	16	16	15	16	16	16
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....			.....	.....				







**Parliament**

consisting of:

A—The Senate

B—House of Commons

C—Library of Parliament

**Parlement**

comprenant:

A—Le Sénat

B—La Chambre des communes

C—La Bibliothèque du Parlement



PARLIAMENT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—THE SENATE						
18-2	(S)	Members of the Senate—Salary and Motor Car Allowance of the Speaker of the Senate, payments to Members of the Senate under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account .....	4,391	3,846	545	3,609
18-2	1	Program expenditures .....	7,665	6,926	739	5,849
18-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	634	507	127	384
Total Program .....			12,690	11,279	1,411	9,842
B—HOUSE OF COMMONS						
18-10	(S)	Members of the House of Commons—Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account .....	16,158	14,981	1,177	14,415
18-10	5	Program expenditures .....	55,078	54,931	147	40,948
18-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	5,130	4,532	598	3,762
Total Program .....			76,366	74,444	1,922	59,125
C—LIBRARY OF PARLIAMENT						
18-16	10	Program expenditures .....	4,603	4,236	367	3,229
18-16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	527	479	48	337
Total Program .....			5,130	4,715	415	3,566

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—The Senate

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 1—The Senate—Program expenditures including an allowance in lieu of residence to the Speaker of the Senate and the grants listed in the Estimates .....	7,664,501	6,925,892	738,609	5,848,760
Statutory—Members of the Senate—Salary and Motor Car Allowance of the Speaker of the Senate, payments to Members of the Senate under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account .....	4,391,490	3,846,548	544,942	3,609,220
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	634,344	506,925	127,419	384,109
Total Program .....	12,690,335	11,279,365	1,410,970	9,842,089



## PARLEMENT

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—SÉNAT						
18-3	(S)	Sénateurs—Traitement et indemnité d'automobile du Président du Sénat, paiements aux sénateurs en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au Compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au Compte de prestations de retraite supplémentaires	4,391	3,846	545	3,609
18-3	1	Dépenses du programme.....	7,665	6,926	739	5,849
18-3	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	634	507	127	384
Total au titre du programme .....			<b>12,690</b>	<b>11,279</b>	<b>1,411</b>	<b>9,842</b>
B—CHAMBRE DES COMMUNES						
18-11	(S)	Députés—Traitements et indemnités des dignitaires et des députés de la Chambre des communes en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au Compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au Compte de prestations de retraite supplémentaires	16,158	14,981	1,177	14,415
18-11	5	Dépenses du programme.....	55,078	54,931	147	40,948
18-11	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	5,130	4,532	598	3,762
Total au titre du programme .....			<b>76,366</b>	<b>74,444</b>	<b>1,922</b>	<b>59,125</b>
C—BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT						
18-17	10	Dépenses du programme.....	4,603	4,236	367	3,229
18-17	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	527	479	48	337
Total au titre du programme .....			<b>5,130</b>	<b>4,715</b>	<b>415</b>	<b>3,566</b>

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

## A—Sénat

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Sénat—Dépenses du programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour le Président du Sénat, et subventions inscrites au Budget .....	<b>7,664,501</b>	6,925,892	738,609	5,848,760
<b>Statutaire</b> —Sénateurs—Traitement et indemnité d'automobile du Président du Sénat, paiements aux sénateurs en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au Compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au Compte de prestations de retraite supplémentaires .....	<b>4,391,490</b>	3,846,548	544,942	3,609,220
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>634,344</b>	506,925	127,419	384,109
Total au titre du programme.....	<b>12,690,335</b>	11,279,365	1,410,970	9,842,089



PARLIAMENT

A—The Senate

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1978-79  Années- hommes projetées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Exp tu 197
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Members of the Senate— <i>Sénateurs</i> .....	52	5,066	4,399	667	
Officers of the Senate— <i>Dignitaires du Sénat</i> .....	15	441	298	143	
Administration— <i>Administration</i> .....	59	1,977	1,749	228	
Legislative Services— <i>Services législatifs</i> .....	51	3,428	2,863	565	
Building Services— <i>Services d'entretien</i> .....	87	1,342	1,172	170	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>264</b>	<b>12,254</b>	<b>10,481</b>	<b>1,773</b>	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		605	559	46	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>12,859</b>	<b>11,040</b>	<b>1,819</b>	

OBJECTIVE

To enable the Senate to carry out its constitutional role.

PROGRAM DESCRIPTION

*Members of the Senate*—Salaries and allowances to Members of the Senate, the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and pensions to retired Senators; salaries of secretarial staff and other administrative expenses.

*Officers of the Senate*—Salaries and allowances to the Officers of the Senate including the Speaker, the Leader of the Opposition in the Senate, the clerk, and other officers at the Table, the Parliamentary Counsel, supporting staff and other related administrative expenses.

*Administration*—Personnel and financial administration, procurement of supplies, various administrative support services.

*Legislative Services*—Reporting of Debates and editing and publishing of Hansard, provision of secretarial and advisory services to Committees and publication of their reports; and publication of the official documents of the Senate.

*Building Services*—Provision of housekeeping services in the Senate including protective, cleaning, and page services.



## PARLEMENT

## A—Sénat

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>	<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>
				236	185	51	203	5,302	4,584	718	4,196
								441	298	143	313
75	35	40	56	125	335	(210)	102	2,177	2,119	58	1,565
								3,428	2,863	565	2,655
								1,342	1,172	170	1,113
75	35	40	56	361	520	(159)	305	12,690	11,036	1,654	9,842
								605	559	46	470
75	35	40	56	361	520	(159)	305	13,295	11,595	1,700	10,312

## OBJECTIF

Permettre au Sénat de s'acquitter de son rôle constitutionnel.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Sénateurs*—Traitement et indemnité versés aux sénateurs, contribution de l'État au Compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et pensions aux sénateurs à la retraite; traitement du personnel de secrétariat et autres frais d'administration connexes.

*Dignitaires du Sénat*—Traitement et indemnité versés aux dignitaires du Sénat, y compris le Président du Sénat, le leader de l'opposition au Sénat, le greffier et les autres fonctionnaires du Bureau de la Chambre, le conseiller parlementaire, le personnel de soutien et autres frais d'administration connexes.

*Administration*—Administration du personnel et des services financiers, distribution de fournitures, divers services de soutien administratif.

*Services législatifs*—Comptes rendus des débats, révision et publication du hansard, services de secrétariat et de consultation aux comités, ainsi que la publication de leurs rapports; publication des documents officiels du Sénat.

*Services d'entretien*—Services d'entretien au Sénat, y compris le personnel de garde, les services de nettoyage et de pages.



PARLIAMENT

A—The Senate

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 8,388	7,169	1,219	6,420
Other Personnel .....	(1) 694	562	132	434
Transportation and Communications .....	(2) 801	655	146	592
Information .....	(3) 1,600	1,443	157	1,398
Professional and Special Services .....	(4) 475	400	75	363
Rentals .....	(5) 25	28	(3)	.....
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 45	23	22	21
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 151	130	21	204
All Other Expenditures .....	(12) 75	71	4	49
	12,254	10,481	1,773	9,481
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 75	35	40	56
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 361	520	(159)	305
	12,690	11,036	1,654	9,842

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	4	4	4	4	4	4	4	4
Administrative and Foreign Service .....	43	42	43	42	39	41	41	39
Administrative Support .....	89	88	83	81	80	83	83	78
Operational .....	128	126	129	141	147	126	147	142
	264	260	259	268	270	254	275	263
Percentage change from preceding year .....	1.9		2.0					



## PARLEMENT

## A—Sénat

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 8,388	7,169	1,219	6,420
Autres rémunérations .....	(1) 694	562	132	434
Transports et communications .....	(2) 801	655	146	592
Information .....	(3) 1,600	1,443	157	1,398
Services professionnels spéciaux .....	(4) 475	400	75	363
Location .....	(5) 25	28	(3)	.....
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 45	23	22	21
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 151	130	21	204
Toutes autres dépenses .....	(12) 75	71	4	49
	12,254	10,481	1,773	9,481
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 75	35	40	56
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....				
(10) 361	520	(159)	305	
	12,690	11,036	1,654	9,842

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	4	4	4	4	4	4	4	4
Administration et service extérieur .....	43	42	43	42	39	41	41	39
Soutien administratif .....	89	88	83	81	80	83	83	78
Exploitation .....	128	126	129	141	147	126	147	142
	<b>264</b>	<b>260</b>	<b>259</b>	<b>268</b>	<b>270</b>	<b>254</b>	<b>275</b>	<b>263</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	1.9		2.0					



PARLIAMENT

A—The Senate

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<u>GRANTS</u>		
MEMBERS OF THE SENATE		
(S)—Members of the Senate—Pensions to retired Senators (R.S. c. M-10).....	235,772	185,145
ADMINISTRATION		
Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association .....	29,902	263,693
Canadian Group, Inter-Parliamentary Union .....	13,000	20,000
Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association .....	40,895	22,991
Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade .....	9,540	9,000
Canadian Section of the Canada-United States Inter-Parliamentary Group .....	19,200	4,700
Canadian Section of "l'Association internationale des parlementaires de langue française" .....	12,402	14,472
	124,939	334,856
	360,711	520,001



## PARLEMENT

## A—Sénat

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>SÉNATEURS</b>		
(S)—Sénateurs—Pensions aux sénateurs à la retraite (S.R., c. M-10) .....	<b>235,772</b>	185,145
<b>ADMINISTRATION</b>		
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth .....	29,902	263,693
Groupe canadien de l'Union interparlementaire .....	13,000	20,000
Association parlementaire canadienne de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord .....	40,895	22,991
Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur .....	9,540	9,000
Section canadienne du comité parlementaire mixte canado-américain .....	19,200	4,700
Section canadienne de l'Association internationale des parlementaires de langue française .....	12,402	14,472
	<b>124,939</b>	334,856
	<b>360,711</b>	520,001



PARLIAMENT

B—House of Commons

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—House of Commons—Program expenditures including allowances in lieu of residence to the Speaker of the House of Commons, and in lieu of apartments to the Deputy Speaker of the House of Commons, payments in respect of the cost of operating Members' constituency offices, the grants listed in the Estimates and contributions .....	55,078,000	54,931,000	147,000	40,947,916
Statutory—Members of the House of Commons—Salaries and allowances of Officers and Members of the House of Commons under the Senate and House of Commons Act and the Government's contribution to the Members of Parliament Retiring Allowances Account and the Supplementary Retirement Benefits Account .....	16,158,000	14,981,000	1,177,000	14,414,672
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	5,130,000	4,532,000	598,000	3,762,200
Total Program .....	76,366,000	74,444,000	1,922,000	59,124,788

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1978-79  Années- hommes projetées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			Expe
		Estimates	Forecast	Change	tur
		1978-79	Expendi- tures 1977-78		1976
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépe
Members of Parliament—Députés .....	1,083	33,187	29,410	3,777	
Officers of the House—Dignitaires de la Chambre .....	122	2,733	2,503	230	
Inter-Parliamentary Relations—Relations interparlementaires .....	19	417	365	52	
Administration—Administration .....	274	5,009	4,183	826	
Legislative Services—Services législatifs .....	365	14,950	15,376	(426)	
Building Services—Services d'entretien .....	956	12,062	11,864	198	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		5,130	4,532	598	
Total Estimates—Total des prévisions .....	2,819	73,488	68,233	5,255	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'autres ministères .....		12,139	8,804	3,335	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		85,627	77,037	8,590	



PARLEMENT

B—Chambre des communes

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Crédit 5—Chambre des communes—Dépenses du programme, y compris une indemnité de logement en remplacement d'une résidence pour l'Orateur de la Chambre des communes et d'un appartement pour l'Orateur suppléant, versements à l'égard des bureaux des députés dans les diverses circonscriptions; subventions inscrites au Budget et contributions .....				
	55,078,000	54,931,000	147,000	40,947,916
Statutaire—Députés—Traitements et indemnités des dignitaires et des députés de la Chambre des communes en vertu de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes, et contribution de l'État au Compte d'allocations de retraite des membres du Parlement et au Compte de prestations de retraite supplémentaires .....				
	16,158,000	14,981,000	1,177,000	14,414,672
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....				
	5,130,000	4,532,000	598,000	3,762,200
Total au titre du programme.....				
	76,366,000	74,444,000	1,922,000	59,124,788

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
75	75	24						33,262	29,485	3,777	27,125
5	5	4						2,738	2,508	230	2,182
2	2	1		661	1,104	(443)	485	1,080	1,471	(391)	827
125	75	50						5,134	4,258	876	3,704
1,485	4,325	(2,840)						16,435	19,701	(3,266)	11,820
525	625	(100)						12,587	12,489	98	9,705
								5,130	4,532	598	3,762
2,217	5,107	(2,890)	397	661	1,104	(443)	485	76,366	74,444	1,922	59,125
								12,139	8,804	3,335	6,722
2,217	5,107	(2,890)	397	661	1,104	(443)	485	88,505	83,248	5,257	65,847



PARLIAMENT

B—House of Commons

OBJECTIVES

To assist Members of the House of Commons in their consideration (in both official languages) of legislation and of the spending estimates of departments and agencies, and to administer the affairs of the House.

PROGRAM DESCRIPTION

*Members of Parliament*—Salaries and allowances to Members of the House of Commons, Government's contribution under the Members of Parliament Retiring Allowances Act and the Supplementary Retirement Benefits Act; expenditures for Members' constituency offices; salaries of language teachers, research and support staff serving Members.

*Officers of the House*—Salaries and allowances to the Speaker, Deputy Speaker, Deputy Chairman of Committees, Assistant Deputy Chairman of Committees, Leader of the Opposition, Leaders of the other parties and other political officers of the House, the Clerk, the Sergeant-at-Arms and other officers at the Table, the Parliamentary Counsel and the staff.

*Inter-Parliamentary Relations*—Participation by the Canadian Parliament in the activities of parliamentary associations and exchanges.

*Administration*—Personnel and financial administration, procurement of supplies, House of Commons Post Office, Press Gallery services and various administrative support services.

*Legislative Services*—In both official languages; reporting of debates, editing and publication of Hansard, professional, secretarial, technical and other services for the House and to Committees, editing and publication of committee reports and other official documents of the House and Committees; preparation of items of business for consideration by the House and investigation at or beyond Ottawa by its committees, distribution of publications.

*Building Services*—Provision of housekeeping services including protective staff, page and messenger services, restaurant and cafeterias.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Forecast			
	Estimates 1978-79	Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 46,936	42,818	4,118	36,582
Other Personnel .....	(1) 10,172	9,178	994	8,170
Transportation and Communications .....	(2) 5,026	4,162	864	4,297
Parliamentary Printing and Publications .....	(3) 6,520	8,000	(1,480)	5,346
Professional and Special Services .....	(4) 365	309	56	378
Rentals .....	(5) 1,698	1,369	329	1,038
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 748	715	33	153
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 2,023	1,682	341	2,068
All Other Expenditures .....	(12) .....	.....	.....	211
	73,488	68,233	5,255	58,243
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 2,217	5,107	(2,890)	397
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 661	1,104	(443)	485
	76,366	74,444	1,922	59,125



## PARLEMENT

## B—Chambre des communes

## OBJECTIFS

Aider les députés dans leur étude (dans les deux langues officielles) des lois et des prévisions de dépenses des ministères et organismes, et gérer les affaires de la Chambre.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Députés*—Traitements et indemnités versés aux députés; contribution de l'État en vertu de la Loi sur les allocations de retraite des membres du Parlement et en vertu de la Loi sur les prestations de retraite supplémentaires; dépenses afférentes aux bureaux des députés dans les diverses circonscriptions, traitements des professeurs de langue, des chercheurs et du personnel de soutien au service des députés.

*Dignitaires de la Chambre*—Traitements et indemnités versés à l'Orateur, à l'Orateur suppléant, au vice-président des comités, au vice-président adjoint des comités, au chef de l'opposition, aux chefs des autres partis et aux autres dignitaires politiques de la Chambre, au greffier, au sergent d'armes et aux autres fonctionnaires du Bureau de la Chambre, au conseiller parlementaire et à son personnel.

*Relations interparlementaires*—Participation du Parlement canadien aux activités des associations parlementaires, et échanges.

*Administration*—Administration du personnel et des services financiers, distribution de fournitures, bureau de poste de la Chambre des communes, services de la tribune des journalistes et divers services de soutien administratif.

*Services législatifs*—Dans les deux langues officielles, comptes rendus des débats, révision et publication du hansard, services professionnels, services de secrétariat, services techniques et autres à l'intention de la Chambre et des comités, révision et publication des rapports des comités et autres documents officiels de la Chambre et des comités; préparation des travaux devant être soumis à la Chambre, et études, à Ottawa ou ailleurs, par les comités de la Chambre; distribution de publications.

*Services d'entretien*—Services d'entretien, y compris le personnel de garde, les services de pages et de messagers, le restaurant et les cafétérias.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 46,936	42,818	4,118	36,582
Autres rémunérations .....	(1) 10,172	9,178	994	8,170
Transports et communications .....	(2) 5,026	4,162	864	4,297
Publications et impressions parlementaires .....	(3) 6,520	8,000	(1,480)	5,346
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 365	309	56	378
Location .....	(5) 1,698	1,369	329	1,038
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 748	715	33	153
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 2,023	1,682	341	2,068
Toutes autres dépenses .....	(12) .....	.....	.....	211
	73,488	68,233	5,255	58,243
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 2,217	5,107	(2,890)	397
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT .....	(10) 661	1,104	(443)	485
	76,366	74,444	1,922	59,125



PARLIAMENT

B—House of Commons

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	10	10	10	10	10	10	10	10
Scientific and Professional .....	71	71	71	71	71	71	71	71
Administrative and Foreign Service .....	280	280	277	274	270	279	277	260
Technical .....	45	45	31	43	19	19	19	19
Administrative Support .....	1,295	1,270	1,254	991	1,215	1,248	984	945
Operational .....	1,118	1,115	1,118	1,115	1,108	1,007	1,000	959
	<b>2,819</b>	<b>2,791</b>	<b>2,761</b>	<b>2,504</b>	<b>2,693</b>	<b>2,634</b>	<b>2,361</b>	<b>2,264</b>
Percentage change from preceding year .....	2.1		4.8					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>INTER-PARLIAMENTARY RELATIONS</b>		
Canadian Branch of the Commonwealth Parliamentary Association .....	69,773	616,282
Canadian Group, Inter-Parliamentary Union .....	52,000	80,000
Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association .....	122,684	68,972
Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade .....	28,620	27,000
Canadian Section of the Canada-United States Inter-Parliamentary Group .....	38,400	9,550
Canadian Section of "l'Association internationale des parlementaires de langue française" .....	49,610	57,890
	<b>361,087</b>	<b>859,694</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>INTER-PARLIAMENTARY RELATIONS</b>		
Expenses of delegates attending inter-parliamentary conferences and expenses connected with visits of delegates to and from other Legislatures .....	<b>299,913</b>	<b>244,306</b>
	<b>661,000</b>	<b>1,104,000</b>



## PARLEMENT

## B—Chambre des communes

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	10	10	10	10	10	10	10	10
Sciences et professions .....	71	71	71	71	71	71	71	71
Administration et service extérieur .....	280	280	277	274	270	279	277	260
Technique .....	45	45	31	43	19	19	19	19
Soutien administratif .....	1,295	1,270	1,254	991	1,215	1,248	984	945
Exploitation .....	1,118	1,115	1,118	1,115	1,108	1,007	1,000	959
	<b>2,819</b>	<b>2,791</b>	<b>2,761</b>	<b>2,504</b>	<b>2,693</b>	<b>2,634</b>	<b>2,361</b>	<b>2,264</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	2.1		4.8					

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>RELATIONS INTERPARLEMENTAIRES</b>		
Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth .....	69,773	616,282
Groupe canadien de l'Union interparlementaire .....	52,000	80,000
Association parlementaire canadienne de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord .....	122,684	68,972
Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur .....	28,620	27,000
Section canadienne du comité parlementaire mixte canado-américain .....	38,400	9,550
Section canadienne de l'Association internationale des parlementaires de langue française .....	49,610	57,890
	<b>361,087</b>	<b>859,694</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>RELATIONS INTERPARLEMENTAIRES</b>		
Dépenses des délégués assistant à des conférences interparlementaires et dépenses relatives aux visites des délégués d'autres parlements ou aux visites à d'autres parlements .....	<b>299,913</b>	<b>244,306</b>
	<b>661,000</b>	<b>1,104,000</b>



PARLIAMENT

C—Library of Parliament

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10—Library of Parliament—Program expenditures .....	4,602,775	4,236,181	366,594	3,229,199
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	527,000	479,000	48,000	337,000
Total Program .....	5,129,775	4,715,181	414,594	3,566,199

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1978-79  Années- hommes projetées 1978-1979	Operating Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expen- ture 1976-77
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépense 1976-1977
		—	—	—	—
Printed and Other Information— <i>Documentation imprimée et autre</i> .....	110	2,335	2,172	163	
Research Papers and Staff— <i>Travaux de recherches et personnel</i> .....	68	1,574	1,434	140	
Administration— <i>Administration</i> .....	21	654	595	59	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		527	479	48	
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	199	5,090	4,680	410	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		453	418	35	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i> .....		5,543	5,098	445	

OBJECTIVE

To provide information and other library services and research assistance to Parliamentarians.

PROGRAM DESCRIPTION

*Printed and Other Information*—Select, locate, order, process and discard library material; supply information through display, loans, photocopies, abstracts, compilations, indexes, clippings and bibliographies.

*Research Papers and Staff*—Research papers on request; research officers for Parliamentary Committees.

*Administration*—The Parliamentary Librarian, the Associate Parliamentary Librarian, the Assistant Parliamentary Librarian and support staff.



## PARLEMENT

## C—Bibliothèque du Parlement

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 10</b> —Bibliothèque du Parlement—Dépenses du programme .....	<b>4,602,775</b>	4,236,181	366,594	3,229,199
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>527,000</b>	479,000	48,000	337,000
Total au titre du programme .....	<b>5,129,775</b>	4,715,181	414,594	3,566,199

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
.....	.....	.....	.....	2,335	2,172	163	1,691
.....	.....	.....	.....	1,574	1,434	140	1,000
40	35	5	44	694	630	64	538
.....	.....	.....	.....	527	479	48	337
40	35	5	44	5,130	4,715	415	3,566
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	453	418	35	369
40	35	5	44	5,583	5,133	450	3,935

## OBJECTIF

Fournir la documentation et autres services de bibliothèque et de recherches aux parlementaires.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Documentation imprimée et autre*—Choix, repérage, commande, traitement et élagage de la documentation; diffusion de l'information au moyen d'expositions, de prêts, de photocopies, de résumés, de compilations, d'index, de coupures de journaux et de bibliographies.

*Travaux de recherches et personnel*—Travaux de recherches sur demande; recherchistes aux comités parlementaires.

*Administration*—Le bibliothécaire parlementaire, le bibliothécaire parlementaire associé, le bibliothécaire parlementaire adjoint et le personnel de soutien.



PARLIAMENT

C—Library of Parliament

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 4,053	3,684	369	2,746
Other Personnel .....	(1) 527	479	48	337
Transportation and Communications .....	(2) 52	51	1	40
Information .....	(3) 60	140	(80)	51
Professional and Special Services .....	(4) 33	19	14	54
Rentals .....	(5) 80	50	30	39
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 27	27	.....	15
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 253	225	28	238
All Other Expenditures .....	(12) 5	5	.....	2
	5,090	4,680	410	3,522
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 40	35	5	44
	5,130	4,715	415	3,566

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	3	3	3	3	3	3	3	3
Scientific and Professional .....	78	78	75	75	73	73	73	67
Administrative and Foreign Service .....	3	3	3	3	2	3	3	2
Technical .....	47	47			45			
Administrative Support .....	64	61	106	103	58	104	102	96
Operational .....	4	4	4	4	4	5	5	4
	199	196	191	188	185	188	186	172
Percentage change from preceding year .....	4.2		1.6					



## PARLEMENT

## C—Bibliothèque du Parlement

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....(1)	4,053	3,684	369	2,746
Autres rémunérations .....(1)	527	479	48	337
Transports et communications .....(2)	52	51	1	40
Information .....(3)	60	140	(80)	51
Services professionnels et spéciaux.....(4)	33	19	14	54
Location .....(5)	80	50	30	39
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	27	27	.....	15
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	253	225	28	238
Toutes autres dépenses .....(12)	5	5	.....	2
	5,090	4,680	410	3,522
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	40	35	5	44
	5,130	4,715	415	3,566

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	3	3	3	3	3	3	3	3
Sciences et professions .....	78	78	75	75	73	73	73	67
Administration et service extérieur .....	3	3	3	3	2	3	3	2
Technique .....	47	47	.....	.....	45	.....	.....	.....
Soutien administratif .....	64	61	106	103	58	104	102	96
Exploitation .....	4	4	4	4	4	5	5	4
	199	196	191	188	185	188	186	172
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	4.2		1.6					







**Post Office**

**Postes**



POST OFFICE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
19-2	(S)	Postmaster General—Salary and Motor Car Allowance .....	22	22	.....	22
19-2	1	Operating expenditures .....	1,181,680	1,090,290	91,390	971,252
19-2	5	Capital expenditures .....	23,602	25,838	(2,236)	49,642
19-2	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	129,983	120,629	9,354	82,572
		Total Budgetary .....	1,335,287	1,236,779	98,508	1,103,488
19-2	—	Non Budgetary Appropriation not required for 1978-79 .....	.....	.....	.....	1,500
		Total Program .....	1,335,287	1,236,779	98,508	1,104,988

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 1—Post Office—Operating expenditures, contributions and authority to spend revenue received during the year for financial and miscellaneous services .....	1,181,680,000	1,090,290,001	91,389,999	971,252,000
Vote 5—Post Office—Capital expenditures .....	23,602,000	25,838,000	(2,236,000)	49,642,000
Statutory—Postmaster General—Salary and Motor Car Allowance.....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	129,983,000	120,629,000	9,354,000	82,572,000
	1,335,287,000	1,236,779,001	98,507,999	1,103,488,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1978-79.....			.....	1,500,000
Total Program .....	1,335,287,000	1,236,779,001	98,507,999	1,104,988,000



## POSTES

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
19-3	(S)	Ministre des Postes—Traitement et indemnité d'automobile .....	22	22	.....	22
19-3	1	Dépenses de fonctionnement .....	1,181,680	1,090,290	91,390	971,252
19-3	5	Dépenses en capital .....	23,602	25,838	(2,236)	49,642
19-3	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	129,983	120,629	9,354	82,572
		Total du budgétaire.....	1,335,287	1,236,779	98,508	1,103,488
19-3	—	Crédit non budgétaire non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	1,500
		Total au titre du programme .....	1,335,287	1,236,779	98,508	1,104,988

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Postes—Dépenses de fonctionnement, contributions et autorisation de dépenser les recettes de l'année pour des services financiers et autres .....	<b>1,181,680,000</b>	1,090,290,001	91,389,999	971,252,000
<b>Crédit 5</b> —Postes—Dépenses en capital .....	<b>23,602,000</b>	25,838,000	(2,236,000)	49,642,000
<b>Statutaire</b> —Ministre des Postes—Traitement et indemnité d'automobile .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>129,983,000</b>	120,629,000	9,354,000	82,572,000
	<b>1,335,287,000</b>	1,236,779,001	98,507,999	1,103,488,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1978-1979 .....			.....	1,500,000
Total au titre du programme.....	<b>1,335,287,000</b>	1,236,779,001	98,507,999	1,104,988,000



POST OFFICE

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGET							
		Operating Fonctionnement				Capital Capital			
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Ex- t 197
	Années- hommes autorisées 1978-1979	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dé- 197
Marketing—Commercialisation .....	7,201	168,506	158,591	9,915	133,393	624	1,557	(933)	
Mail Processing—Traitement du courrier .....	25,959	530,982	482,128	48,854	456,154	14,898	16,414	(1,516)	
Mail Transportation—Transport du courrier .....	183	138,487	140,762	(2,275)	110,628	83	547	(464)	
Mail Collection and Delivery— Levée et distribution du courrier ..	22,062	476,217	434,405	41,812	363,633	5,833	6,657	(824)	
Technical Operations Support— Soutien technique des services .....	2,420	58,144	55,423	2,721	46,044	666	205	461	
Administration—Administration .....	4,342	115,461	105,011	10,450	94,883	1,498	458	1,040	
	62,167	1,487,797	1,376,320	111,477	1,204,735	23,602	25,838	(2,236)	
Less—Moins:									
Receipts Credited to the Vote— Produits à valoir sur le crédit .....		60,970	59,430	1,540	47,810				
Disbursements from Revenue— Déboursés sur les recettes .....		115,642	100,495	15,147	103,425				
		176,612	159,925	16,687	151,235				
Total Estimates—Total des prévisions .....	62,167	1,311,185	1,216,395	94,790	1,053,500	23,602	25,838	(2,236)	
Less—Moins:									
Receipts credited to revenue— Produits portés en recettes:									
Postage revenue—Recettes d'affranchissement .....		820,268	799,605	20,663	615,885				
Services provided without charge by this department— Services fournis gratuite- ment par le Ministère .....		9,470	8,470	1,000	7,740				
		829,738	808,075	21,663	623,625				
Add—À ajouter:									
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères .....		146,063	104,702	41,361	98,887				
Total Cost of Program— Coût total du programme .....		627,510	513,022	114,488	528,762	23,602	25,838	(2,236)	

OBJECTIVE

To provide postal services to the people of Canada at rates which will provide a standard of service adequate to meet their needs without incurring subsidization from general taxation other than that required to cover losses specifically identified in relation to other government objectives.



POSTES

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
				169,130	160,148	8,982	134,006				
				545,880	498,542	47,338	500,383				
				138,570	141,309	(2,739)	111,146				600
				482,050	441,062	40,988	366,439				900
				58,810	55,628	3,182	46,359				
500	366	134	346	117,459	105,835	11,624	96,390				
500	366	134	346	1,511,899	1,402,524	109,375	1,254,723				1,500
				60,970	59,430	1,540	47,810				
				115,642	100,495	15,147	103,425				
				176,612	159,925	16,687	151,235				
500	366	134	346	1,335,287	1,242,599	92,688	1,103,488				1,500
				820,268	799,605	20,663	615,885				
				9,470	8,470	1,000	7,740				
				829,738	808,075	21,663	623,625				
				146,063	104,702	41,361	98,887				
500	366	134	346	651,612	539,226	112,386	578,750				1,500

OBJECTIF

Fournir aux Canadiens des services postaux à des tarifs qui assureront une qualité de service qui réponde à leurs besoins, sans recourir à l'impôt général sauf pour couvrir les pertes subies au titre de la réalisation d'autres objectifs du gouvernement.



## POST OFFICE

## PROGRAM DESCRIPTION

*Marketing*—Includes sales at postal and philatelic counters, market research, product development, pricing, customer relations and sales promotion.

*Mail Processing*—Includes all manual and mechanical mail handling and processing within post offices.

*Mail Transportation*—Includes the movement of mail between post offices, either inter city or international, by air, land, rail or water services.

*Mail Collection and Delivery*—Includes gathering mail from street letter boxes and postal stations for processing in postal plants and delivery of mail to postal customers by various delivery modes.

*Technical Operations Support*—Includes technical support functions such as engineering, operations research, systems research, quality assurance, computer services, management services, coding and mechanization, security services, operations policy and evaluation.

*Administration*—Includes corporate-wide functions of a general management or administrative nature such as corporate planning, public affairs, international affairs, personnel, finance, and administrative support functions.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages ..... (1)	999,873	927,913	71,960	843,819
Other Personnel ..... (1)	181,695	144,988	36,707	110,759
Transportation and Communications ..... (2)	187,652	190,235	(2,583)	159,299
Information ..... (3)	7,807	9,548	(1,741)	3,389
Professional and Special Services ..... (4)	50,141	42,000	8,141	40,014
Rentals ..... (5)	4,093	3,572	521	2,763
Purchased Repair and Upkeep ..... (6)	11,456	13,179	(1,723)	9,302
Utilities, Materials and Supplies ..... (7)	39,794	39,304	490	30,940
All Other Expenditures ..... (12)	5,286	5,581	(295)	4,450
	1,487,797	1,376,320	111,477	1,204,735
CAPITAL				
Transportation and Communications ..... (2)	20	2	18	247
Professional and Special Services ..... (4)		114	(114)	1,139
Utilities, Materials and Supplies ..... (7)	50	2,603	(2,553)	2,110
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment ..... (9)	23,532	23,119	413	46,146
	23,602	25,838	(2,236)	49,642
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS ..... (10)	500	366	134	346
	1,511,899	1,402,524	109,375	1,254,723
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE ..... (13)	60,970	59,430	1,540	47,810
DISBURSEMENTS FROM REVENUE ..... (13)	115,642	100,495	15,147	103,425
	176,612	159,925	16,687	151,235
	1,335,287	1,242,599	92,688	1,103,488



## POSTES

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Commercialisation*—Ventes aux comptoirs philatéliques et postaux, études de marché, amélioration de la qualité du produit, fixation du prix, rapports avec les clients et promotion des ventes.

*Traitement du courrier*—Toutes les phases, manuelles et mécaniques, de la manutention et du traitement du courrier aux bureaux de poste.

*Transport du courrier*—Transport entre les bureaux de poste, y compris les services interurbains et internationaux, par voie aérienne, terrestre, ferroviaire et fluviale.

*Levée et distribution du courrier*—Collecte du courrier déposé dans les boîtes aux lettres publiques et les bureaux de poste aux fins de traitement dans les installations postales, et distribution aux clients par les différents services de livraison.

*Soutien technique des services*—Toutes les formes d'aide technique comme l'ingénierie, l'étude des activités et des systèmes, le maintien de la qualité, les services d'informatique, la gestion, le codage et la mécanisation, les services de sécurité, l'élaboration et l'évaluation des politiques et des services.

*Administration*—Services de gestion générale ou administrative comme la planification d'ensemble, les affaires publiques et internationales, le personnel, les finances et les services de soutien administratif.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	999,873	927,913	71,960	843,819
Autres rémunérations .....(1)	181,695	144,988	36,707	110,759
Transports et communications .....(2)	187,652	190,235	(2,583)	159,299
Information .....(3)	7,807	9,548	(1,741)	3,389
Services professionnels et spéciaux .....(4)	50,141	42,000	8,141	40,014
Location .....(5)	4,093	3,572	521	2,763
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	11,456	13,179	(1,723)	9,302
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	39,794	39,304	490	30,940
Toutes autres dépenses .....(12)	5,286	5,581	(295)	4,450
	1,487,797	1,376,320	111,477	1,204,735
<b>CAPITAL</b>				
Transports et communications .....(2)	20	2	18	247
Services professionnels et spéciaux .....(4)		114	(114)	1,139
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	50	2,603	(2,553)	2,110
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	23,532	23,119	413	46,146
	23,602	25,838	(2,236)	49,642
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>	500	366	134	346
	1,511,899	1,402,524	109,375	1,254,723
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)</b>	60,970	59,430	1,540	47,810
<b>DÉBOURSÉS SUR LES RECETTES .....(13)</b>	115,642	100,495	15,147	103,425
	176,612	159,925	16,687	151,235
	<b>1,335,287</b>	<b>1,242,599</b>	<b>92,688</b>	<b>1,103,488</b>



POST OFFICE

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive.....	37	37	37	37	37	34	34	37
Scientific and Professional.....	104	119	104	119	99	93	106	99
Administrative and Foreign Service.....	2,753	2,826	2,741	2,805	2,513	2,938	3,007	2,478
Technical.....	208	231	207	230	152	120	128	146
Administrative Support.....	2,905	2,971	2,909	2,972	2,846	3,027	3,070	2,686
Operational <sup>(1)</sup> .....	56,160	49,175	55,493	48,563	47,446	54,312	47,204	46,294
	62,167	55,359	61,491	54,726	53,093	60,524	53,549	51,740
Percentage change from preceding year.....	1.1		1.6					

<sup>(1)</sup>Includes employees paid directly from Postal Revenue (4,808 man-years in 1978-79).

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Requirements
(thousands of dollars)					
MARKETING					
Code Look-up Centres .....		578	182	35	361
MAIL PROCESSING					
Post Trac Equipment.....	3,252	3,252	1,177	500	1,575
Culler-Facer—Cancellers.....	11,300	11,300	7,349	2,145	1,806
Development and Procurement of New Mail Processing Equipment .....		721		721	
Oversize Letter Sorting Machines.....	16,457	17,847	11,585	5,235	1,027
Mechanized Plant Modifications.....	5,177	11,386	1,495	3,171	6,720
MAPP Halifax Equipment.....	336	271	96	86	89
MAPP Montreal Equipment .....	4,402	3,552	2,402	150	1,000
MAIL COLLECTION AND DELIVERY					
Replacement of Vehicles.....		3,190		3,190	
Additions to Vehicles.....		2,487		2,487	



## POSTES

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	37	37	37	37	37	34	34	37
Sciences et professions .....	104	119	104	119	99	93	106	99
Administration et service extérieur .....	2,753	2,826	2,741	2,805	2,513	2,938	3,007	2,478
Technique .....	208	231	207	230	152	120	128	146
Soutien administratif .....	2,905	2,971	2,909	2,972	2,846	3,027	3,070	2,686
Exploitation <sup>(1)</sup> .....	56,160	49,175	55,493	48,563	47,446	54,312	47,204	46,294
	<b>62,167</b>	<b>55,359</b>	<b>61,491</b>	<b>54,726</b>	<b>53,093</b>	<b>60,524</b>	<b>53,549</b>	<b>51,740</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	1.1		1.6					

<sup>(1)</sup> Comprend les employés rémunérés à même les recettes postales (4,808 années-hommes en 1978-1979).

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>COMMERCIALISATION</b>					
Centres de recherche de codes .....		578	182	35	361
<b>TRAITEMENT DU COURRIER</b>					
Matériel poste-trac .....	3,252	3,252	1,177	500	1,575
Machines à trier, à redresser et à oblitérer .....	11,300	11,300	7,349	2,145	1,806
Mise au point et acquisition de nouveau matériel de traitement du courrier .....		721		721	
Machines à trier les envois de grand format .....	16,457	17,847	11,585	5,235	1,027
Modifications à l'établissement mécanisé .....	5,177	11,386	1,495	3,171	6,720
Matériel GEP à Halifax .....	336	271	96	86	89
Matériel GEP à Montréal .....	4,402	3,552	2,402	150	1,000
<b>LEVÉE ET DISTRIBUTION DU COURRIER</b>					
Remplacement des véhicules .....		3,190		3,190	
Nouveaux véhicules .....		2,487		2,487	



## POST OFFICE

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION</b>		
Canada's share of upkeep of the International Bureau of the Universal Postal Union .....	420,000	306,000
Canada's share of upkeep of the International Bureau of the Postal Union of the Americas and Spain .....	80,000	60,000
	<b>500,000</b>	<b>366,000</b>

FURTHER DETAILS—COST AND SALES  
BY CLASSES OF MAIL  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Cost — Coût			
	Estimates 1978-79	Forecast 1977-78	Change	A
	Prévisions 1978-1979	Prévu 1977-1978	Différence	1977-78
First Class— <i>Courrier de première classe</i> .....	901,933	813,800	88,133	
Second Class— <i>Courrier de deuxième classe</i> .....	111,487	102,836	8,651	
Third Class— <i>Courrier de troisième classe</i> .....	222,857	203,065	19,792	
Fourth Class— <i>Courrier de quatrième classe</i> .....	221,447	211,350	10,097	
Bulk Mail— <i>Envois en nombre</i> .....	11,693	9,572	2,121	
Special Mail Service— <i>Services spéciaux de courrier</i> .....	125,446	112,821	12,625	
Government of Canada Mail (Free)— <i>Courrier du gouvernement du Canada (en franchise)</i> .....	8,478	5,401	3,077	
Financial and Miscellaneous Services— <i>Services financiers et autres</i> .....	54,621	48,381	6,240	
Total Program— <i>Total au titre du programme</i> .....	1,657,962	1,507,226	150,736	
Less— <i>Moins:</i>				
Capital provided in these Estimates— <i>Capital inclus dans les présentes prévisions</i> .....	23,602	25,838	(2,236)	
Add— <i>À ajouter:</i>				
Depreciation equivalent*— <i>Équivalent de l'amortissement*</i> .....	18,780	16,916	1,864	
Total Operating— <i>Total au titre du fonctionnement</i> .....	1,653,140	1,498,304	154,836	

## Definition of Services:

First Class Mail—letters, postcards, air mail and courier.

Second Class Mail—statutory and regulatory as applicable to newspapers and periodicals.

Third Class Mail—unaddressed and addressed including insured items.

Fourth Class Mail—surface and air parcel post including insured items.

Bulk Mail—portal to portal service in lot shipments.

Special Mail Services—C.O.D., registration, money packets, special delivery, certified mail.

Government of Canada Free Mail.

Financial and Miscellaneous Services—money orders, government annuities, migratory bird permits, philatelic and retail products, lock box rentals, foreign settlements and other miscellaneous charges.

\*Depreciation equivalent comparable to industrial practice with respect to capital but excludes buildings as accommodation charges are included in operating costs.



POSTES

SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
CONTRIBUTIONS		
ADMINISTRATION		
Quote-part du Canada pour l'entretien du Bureau international de l'Union postale universelle .....	420,000	306,000
Quote-part du Canada pour l'entretien du Bureau international de l'Union postale des Amériques et de l'Espagne .....	80,000	60,000
	500,000	366,000

AUTRE VENTILATION—COÛT ET VENTES  
PAR CLASSE DE COURRIER  
(en milliers de dollars)

Sales — Ventes				Total Surplus (Deficit) — Excédent (déficit) total			
Dates 1979	Forecast 1977-78	Change	Actual 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast 1977-78	Change	Actual 1976-77
ions 1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Prévu 1977-1978	Différence	Réel 1976-1977
612,100	585,900	26,200	452,864	(289,833)	(227,900)	(61,933)	(258,230)
22,100	21,600	500	19,301	(89,387)	(81,236)	(8,151)	(74,901)
113,100	108,900	4,200	98,551	(109,757)	(94,165)	(15,592)	(114,684)
105,970	105,400	570	93,005	(115,477)	(105,950)	(9,527)	(88,125)
9,300	7,500	1,800	5,822	(2,393)	(2,072)	(321)	(890)
73,340	70,800	2,540	48,545	(52,106)	(42,021)	(10,085)	(49,732)
4,300	2,900	1,400	2,540	(4,178)	(2,501)	(1,677)	(2,302)
66,140	65,000	1,140	54,232	11,519	16,619	(5,100)	10,114
006,350	968,000	38,350	774,860	(651,612)	(539,226)	(112,386)	(578,750)
.....	.....	.....	.....	23,602	25,838	(2,236)	49,642
.....	.....	.....	.....	(18,780)	(16,916)	(1,864)	(13,724)
006,350	968,000	38,350	774,860	(646,790)	(530,304)	(116,486)	(542,832)

des services:  
rier de première classe—lettres, cartes postales, courrier aérien et poste courrier.  
rier de deuxième classe—envois soumis aux conditions qui s'appliquent aux journaux et périodiques en vertu de la Loi ou du Règlement.  
rier de troisième classe—avec ou sans adresse, y compris les colis assurés.  
rier de quatrième classe—colis de surface et colis-avion, y compris les colis assurés.  
is en nombre—services de transmission, en nombre, d'un point à un autre.  
ces spéciaux de courrier—envois contre remboursement, recommandation, paquets d'argent, livraison par exprès, poste certifiée.  
rier du gouvernement du Canada, en franchise.  
ces financiers et autres—mandats-poste, rentes sur l'État, permis pour la chasse aux oiseaux migrateurs, produits de philatélie  
nt de détail, location de cases postales, comptes étrangers et autres frais divers.

ssement du capital se calcule de la même manière que dans l'industrie mais ne s'applique pas aux immeubles étant donné que les  
ses de fonctionnement en tiennent déjà compte.







**Privy Council**

consisting of:

- A—Privy Council
- B—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
- C—Chief Electoral Officer
- D—Commissioner of Official Languages
- E—Economic Council of Canada
- F—Public Service Staff Relations Board

**Conseil privé**

comprenant:

- A—Le Conseil privé
- B—Le Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes
- C—Le directeur général des élections
- D—Le commissaire aux langues officielles
- E—Le Conseil économique du Canada
- F—La Commission des relations de travail dans la Fonction publique



## PRIVY COUNCIL

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—PRIVY COUNCIL						
20-4	(S)	The Prime Minister's Salary and Motor Car Allowance .....	35	35	.....	35
20-4	(S)	President of the Privy Council—Salary and Motor Car Allow- ance.....	22	22	.....	22
20-4	(S)	Leader of the Government in the Senate—Salary and Motor Car Allowance.....	22	22	.....	22
20-4	(S)	Ministers without Portfolio or Ministers of State—Motor Car Allowance .....	10	6	4	4
20-4	(S)	Allowances to former Prime Ministers .....	8	6	2	8
20-4	1	Program expenditures.....	26,144	22,164	3,980	16,159
20-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,472	1,277	195	870
Total Program .....			27,713	23,532	4,181	17,120
B—CANADIAN INTERGOVERNMENTAL CONFERENCE SECRETARIAT						
20-10	5	Program expenditures.....	1,217	1,176	41	1,015
20-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	78	83	(5)	51
Total Program .....			1,295	1,259	36	1,066
C—CHIEF ELECTORAL OFFICER						
20-14	(S)	Salary of the Chief Electoral Officer .....	55	53	2	53
20-14	10	Program expenditures .....	1,044	987	57	767
20-14	(S)	Expenses of Elections .....	910	710	200	1,807
20-14	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	122	116	6	77
Total Program .....			2,131	1,866	265	2,704
D—COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES						
20-18	(S)	Commissioner of Official Languages—Salary and expenses ....	69	60	9	70
20-18	15	Program expenditures .....	3,121	3,964	(843)	2,984
20-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	312	266	46	184
Total Program .....			3,502	4,290	(788)	3,238
E—ECONOMIC COUNCIL OF CANADA						
20-22	20	Program expenditures .....	4,792	4,844	(52)	4,057
20-22	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	434	435	(1)	297
Total Program .....			5,226	5,279	(53)	4,354
F—PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS BOARD						
20-26	25	Program expenditures.....	5,499	5,101	398	4,386
20-26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	509	488	21	345
Total Program .....			6,008	5,589	419	4,731

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## CONSEIL PRIVÉ

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—CONSEIL PRIVÉ						
20-5	(S)	Premier ministre—Traitement et indemnité d'automobile .....	35	35		35
20-5	(S)	Président du Conseil privé—Traitement et indemnité d'auto- mobile .....	22	22		22
20-5	(S)	Leader du gouvernement au Sénat—Traitement et indemnité d'automobile .....	22	22		22
20-5	(S)	Ministres sans portefeuille ou ministres d'État—Indemnités d'automobile .....	10	6	4	4
20-5	(S)	Indemnités aux anciens premiers ministres .....	8	6	2	8
20-5	1	Dépenses du programme .....	26,144	22,164	3,980	16,159
20-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,472	1,277	195	870
Total au titre du programme .....			27,713	23,532	4,181	17,120
B—SECRÉTARIAT DES CONFÉRENCES INTERGOUVERNEMENTALES CANADIENNES						
20-11	5	Dépenses du programme .....	1,217	1,176	41	1,015
20-11	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	78	83	(5)	51
Total au titre du programme .....			1,295	1,259	36	1,066
C—DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS						
20-15	(S)	Traitement du directeur général des élections .....	55	53	2	53
20-15	10	Dépenses du programme .....	1,044	987	57	767
20-15	(S)	Dépenses d'élection .....	910	710	200	1,807
20-15	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	122	116	6	77
Total au titre du programme .....			2,131	1,866	265	2,704
D—COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES						
20-19	(S)	Commissaire aux langues officielles—Traitement et dépenses .....	69	60	9	70
20-19	15	Dépenses du programme .....	3,121	3,964	(843)	2,984
20-19	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	312	266	46	184
Total au titre du programme .....			3,502	4,290	(788)	3,238
E—CONSEIL ÉCONOMIQUE DU CANADA						
20-23	20	Dépenses du programme .....	4,792	4,844	(52)	4,057
20-23	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	434	435	(1)	297
Total au titre du programme .....			5,226	5,279	(53)	4,354
F—COMMISSION DES RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE						
20-27	25	Dépenses du programme .....	5,499	5,101	398	4,386
20-27	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	509	488	21	345
Total au titre du programme .....			6,008	5,589	419	4,731

\* Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<b>Vote 1—Privy Council—Program expenditures, including maintenance and operation of the Prime Minister's residence; the payment to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister without Portfolio or a Minister of State who does not preside over a Ministry of State of a salary of \$20,000 per annum and pro rata for any period less than a year and the grants listed in the Estimates</b> .....	<b>26,144,118</b>	22,164,184	3,979,934	16,158,908
<b>Statutory—The Prime Minister's Salary and Motor Car Allowance</b> .....	<b>35,300</b>	35,300	.....	35,300
<b>Statutory—President of the Privy Council—Salary and Motor Car Allowance</b> .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutory—Leader of the Government in the Senate—Salary and Motor Car Allowance</b> .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutory—Ministers without Portfolio or Ministers of State—Motor Car Allowance</b> .....	<b>10,000</b>	6,000	4,000	3,911
<b>Statutory—Allowances to former Prime Ministers</b> .....	<b>8,333</b>	5,556	2,777	8,333
<b>Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans</b> .....	<b>1,471,561</b>	1,276,520	195,041	869,613
<b>Total Program</b> .....	<b>27,713,312</b>	23,531,560	4,181,752	17,120,065

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Différence	Exp tu 197 — Dép 1976
Office of the Prime Minister— <i>Cabinet du Premier ministre</i> .....	90	2,676	2,633	43	
Offices of the President of the Privy Council, Leader of the Government in the Senate and Ministers Without Portfolio or Ministers of State— <i>Cabinets du président du Conseil privé, du leader du gouvernement au Sénat, des ministres sans portefeuille ou des ministres d'État</i> .....	63	1,766	1,123	643	
Cabinet Secretariat (Operations and Plans)— <i>Secrétariat du Cabinet (Opérations et plans)</i> .....	145	6,783	6,124	659	
Federal-Provincial Relations Office— <i>Bureau des relations fédérales-provinciales</i> .....	82	3,810	2,692	1,118	
Administration— <i>Administration</i> .....	130	4,909	4,268	641	
Commissions of Inquiry, Task Forces and Others— <i>Commissions d'enquête, groupes de travail et autres</i> .....		3,762	5,364	(1,602)	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>510</b>	<b>23,706</b>	<b>22,204</b>	<b>1,502</b>	
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		1,947	1,637	310	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>25,653</b>	<b>23,841</b>	<b>1,812</b>	



## CONSEIL PRIVÉ

## A—Conseil privé

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 1 <sup>er</sup> —Conseil privé—Dépenses du programme, y compris l'entretien et l'administration de la résidence du Premier ministre; paiement, à chaque membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada qui a qualité de ministre sans portefeuille ou de ministre d'État, mais qui ne dirige pas un département d'État, d'un traitement de \$20,000 par année ou au prorata à l'égard de toute période inférieure à une année et subventions inscrites au Budget .....	26,144,118	22,164,184	3,979,934	16,158,908
Statutaire—Premier ministre—Traitement et indemnité d'automobile....	35,300	35,300	.....	35,300
Statutaire—Président du Conseil privé—Traitement et indemnité d'automobile .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutaire—Leader du gouvernement au Sénat—Traitement et indemnité d'automobile .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutaire—Ministres sans portefeuille ou ministres d'État—Indemnités d'automobile .....	10,000	6,000	4,000	3,911
Statutaire—Indemnités aux anciens premiers ministres .....	8,333	5,556	2,777	8,333
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,471,561	1,276,520	195,041	869,613
Total au titre du programme.....	27,713,312	23,531,560	4,181,752	17,120,065

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,676	2,633	43	2,270
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,766	1,123	643	926
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	6,783	6,124	659	5,482
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,810	2,692	1,118	1,527
530	400	130	377	3,477	770	2,707	996	8,916	5,438	3,478	5,288
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,762	5,364	(1,602)	1,627
<b>530</b>	<b>400</b>	<b>130</b>	<b>377</b>	<b>3,477</b>	<b>770</b>	<b>2,707</b>	<b>996</b>	<b>27,713</b>	<b>23,374</b>	<b>4,339</b>	<b>17,120</b>
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,947	1,637	310	1,663
530	400	130	377	3,477	770	2,707	996	29,660	25,011	4,649	18,783



PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

OBJECTIVE

To provide for the operation and support of the central decision-making mechanism of the Government.

PROGRAM DESCRIPTION

*Office of the Prime Minister*—The operation of the Office of the Prime Minister, the maintenance of his residence, and allowances to former Prime Ministers.

*Offices of the President of the Privy Council, Leader of the Government in the Senate and Ministers Without Portfolio or Ministers of State*—The administration of the offices discharging duties assigned by the Prime Minister.

*Cabinet Secretariat (Operations and Plans)*—The preparation and distribution of documents and reports for the Cabinet and Cabinet Committees.

*Federal-Provincial Relations Office*—The provision of staff services to the Prime Minister and Cabinet Committee on Federal-Provincial Relations.

*Administration*—The provision of financial, personnel and administrative support services, the provision of funds for a grant to the Institute for Research on Public Policy to match on a dollar for dollar basis any pledges to the endowment made to the Institute during a period of seven years from its incorporation with the Government's maximum commitment being \$10 million; and grants to the Institute of Intergovernmental Affairs, Queen's University.

*Commissions of Inquiry, Task Forces and Others*—The provision of funds for Commissions of Inquiry, Task Forces and other persons or bodies appointed to make recommendations on specific issues.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 11,914	9,789	2,125	8,677
Other Personnel .....	(1) 1,472	1,277	195	870
Transportation and Communications .....	(2) 1,036	958	78	771
Information .....	(3) 10	.....	10	.....
Professional and Special Services .....	(4) 2,947	2,349	598	1,555
Rentals .....	(5) 290	230	60	167
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 175	170	5	162
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 2,085	2,052	33	1,892
All Other Expenditures .....	(12) 3,777	5,379	(1,602)	1,653
	23,706	22,204	1,502	15,747
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 530	400	130	377
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....				
	(10) 3,477	770	2,707	996
	27,713	23,374	4,339	17,120



## CONSEIL PRIVÉ

## A—Conseil privé

## OBJECTIF

Assurer le fonctionnement et le soutien du mécanisme central de prise de décisions du gouvernement.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Cabinet du Premier ministre*—Fonctionnement du cabinet du Premier ministre, entretien de sa résidence et indemnités aux anciens premiers ministres.

*Cabinets du président du Conseil privé, du leader du gouvernement au Sénat et des ministres sans portefeuille ou des ministres d'État*—Administration des cabinets qui s'acquittent des fonctions assignées par le Premier ministre.

*Secrétariat du Cabinet (Opérations et plans)*—Préparation et diffusion de documents et de rapports destinés au Cabinet et aux comités du Cabinet.

*Bureau des relations fédérales-provinciales*—Personnel du Premier ministre et du comité du Cabinet chargé des relations fédérales-provinciales.

*Administration*—Services financiers, services du personnel et services de soutien administratif; fonds en vue d'une subvention à l'Institut de recherches politiques devant égaliser strictement tous les engagements de dotation pris envers l'Institut pendant les sept années qui suivront sa création, le gouvernement limitant ses engagements financiers à une subvention maximale de 10 millions de dollars; et subventions à l'Institut des relations intergouvernementales, Université Queen's.

*Commissions d'enquête, groupes de travail et autres*—Fonds pour les commissions d'enquête, groupes de travail et autres personnes ou groupes de personnes nommés en vue de formuler des recommandations sur des questions précises.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....(1)	11,914	9,789	2,125	8,677
Autres rémunérations .....(1)	1,472	1,277	195	870
Transports et communications .....(2)	1,036	958	78	771
Information .....(3)	10	.....	10	.....
Services professionnels et spéciaux.....(4)	2,947	2,349	598	1,555
Location .....(5)	290	230	60	167
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	175	170	5	162
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	2,085	2,052	33	1,892
Toutes autres dépenses .....(12)	3,777	5,379	(1,602)	1,653
	23,706	22,204	1,502	15,747
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	530	400	130	377
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS				
DE TRANSFERT.....(10)	3,477	770	2,707	996
	27,713	23,374	4,339	17,120



PRIVY COUNCIL

A—Privy Council

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	44	44	43	43	40	36	36	36
Scientific and Professional .....	8	8	9	9	10	9	9	10
Administrative and Foreign Service .....	167	167	141	140	142	122	122	122
Technical .....	5	5	4	4	6	3	3	5
Administrative Support .....	253	253	254	255	237	252	252	233
Operational .....	33	33	27	27	34	29	29	30
	510	510	478	478	469	451	451	436
Percentage change from preceding year .....	6.7*		6.0					

\*Increase is due to the appointment of the Minister of State for Federal-Provincial Relations and other increased activities.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Grant to the Institute for Research on Public Policy not to exceed the aggregate of all amounts pledged thereto in the current fiscal year from all sources other than Her Majesty in Right of Canada .....	3,439,500	732,000
Institute of Intergovernmental Affairs, Queen's University .....	37,500	37,500
	3,477,000	769,500



## CONSEIL PRIVÉ

## A—Conseil privé

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	44	44	43	43	40	36	36	36
Sciences et professions .....	8	8	9	9	10	9	9	10
Administration et service extérieur .....	167	167	141	140	142	122	122	122
Technique .....	5	5	4	4	6	3	3	5
Soutien administratif .....	253	253	254	255	237	252	252	233
Exploitation .....	33	33	27	27	34	29	29	30
	<b>510</b>	<b>510</b>	<b>478</b>	<b>478</b>	<b>469</b>	<b>451</b>	<b>451</b>	<b>436</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	6.7*		6.0					

\*L'augmentation est due à la nomination du ministre d'État chargé des Relations fédérales-provinciales et à l'augmentation du volume de travail d'autres activités.

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION</b>		
Subvention à l'Institut de recherches politiques ne devant pas dépasser la somme de tous les engagements qui sont pris à son égard, pendant l'année financière en cours, de n'importe quelle source, sauf de Sa Majesté du chef du Canada .....	3,439,500	732,000
Institut des relations intergouvernementales, Université Queen's .....	37,500	37,500
	<b>3,477,000</b>	<b>769,500</b>



## PRIVY COUNCIL

## B—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat— Program expenditures .....	1,217,370	1,176,000	41,370	1,014,963
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	77,630	83,000	(5,370)	51,000
Total Program .....	1,295,000	1,259,000	36,000	1,065,963

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			Expenditures 1976-77  Dépenses 1976-77
		Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat— <i>Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes</i> .....	27	1,285	1,247	38	
Total Estimates—Total des prévisions .....	27	1,285	1,247	38	
Less— <i>Moins</i> :					
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i> :					
Provincial proportional share— <i>Quote-part des provinces au prorata</i> .....		603	491	112	
Add— <i>À ajouter</i> :					
Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		167	152	15	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		849	908	(59)	

## OBJECTIVE

To provide administrative and support services for the meetings of First Ministers, as well as for federal-provincial and interprovincial meetings of ministers and senior officials.



## CONSEIL PRIVÉ

## B—Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
<b>Crédit 5</b> —Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes—Dépenses du programme .....	<b>1,217,370</b>	1,176,000	41,370	1,014,963
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>77,630</b>	83,000	(5,370)	51,000
Total au titre du programme.....	<b>1,295,000</b>	1,259,000	36,000	1,065,963

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
10	25	(15)	25	1,295	1,272	23	1,066
<b>10</b>	<b>25</b>	<b>(15)</b>	<b>25</b>	<b>1,295</b>	<b>1,272</b>	<b>23</b>	<b>1,066</b>
.....	.....	.....	.....	603	491	112	510
.....	.....	.....	.....	167	152	15	154
10	25	(15)	25	859	933	(74)	710

## OBJECTIF

Fournir des services administratifs et des services de soutien aux réunions des premiers ministres ainsi qu'à des réunions fédérales-provinciales et interprovinciales de ministres et de hauts fonctionnaires.



## PRIVY COUNCIL

## B—Canadian Intergovernmental Conference Secretariat

## PROGRAM DESCRIPTION

*Canadian Intergovernmental Conference Secretariat*—The planning, co-ordination and execution of the administrative arrangements required for conferences, including the preparation of correspondence and conference programs; the printing, translation and distribution of conference documents; the provision of interpretation, media and security services; and the preparation of verbatim and other records of conference proceedings.

The provision of documentation and information services related to intergovernmental meetings, including the coding and safekeeping of conference documents and an information retrieval service for governments related to this documentation.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 682	598	84	494
Other Personnel .....	(1) 78	83	(5)	51
Transportation and Communications .....	(2) 181	185	(4)	174
Information .....	(3) 2	5	(3)	2
Professional and Special Services .....	(4) 191	157	34	169
Rentals .....	(5) 26	27	(1)	25
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 11	12	(1)	15
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 113	175	(62)	110
All Other Expenditures .....	(12) 1	5	(4)	1
	1,285	1,247	38	1,041
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 10	25	(15)	25
	1,295	1,272	23	1,066

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service .....	10	10	10	10	11	10	10	10
Administrative Support .....	16	16	16	16	12	16	16	14
	27	27	27	27	24	27	27	25
Percentage change from preceding year .....								



## CONSEIL PRIVÉ

## B—Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*—Planification, coordination et exécution des dispositions administratives nécessaires à la bonne marche des conférences, y compris la rédaction de la correspondance et du programme des conférences; impression, traduction et distribution des documents relatifs aux conférences; organisation des services relatifs à l'interprétation, à la presse et à la sécurité; rédaction des comptes rendus textuels et autres des délibérations des conférences.

Services de documentation et d'information relatifs aux réunions intergouvernementales, y compris la codification et la garde des documents relatifs aux conférences, et un service de consultation de cette documentation offert aux gouvernements.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 682	598	84	494
Autres rémunérations .....	(1) 78	83	(5)	51
Transports et communications .....	(2) 181	185	(4)	174
Information .....	(3) 2	5	(3)	2
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 191	157	34	169
Location .....	(5) 26	27	(1)	25
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 11	12	(1)	15
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 113	175	(62)	110
Toutes autres dépenses .....	(12) 1	5	(4)	1
	1,285	1,247	38	1,041
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 10	25	(15)	25
	1,295	1,272	23	1,066

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur .....	10	10	10	10	11	10	10	10
Soutien administratif .....	16	16	16	16	12	16	16	14
	27	27	27	27	24	27	27	25
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....								



PRIVY COUNCIL

C—Chief Electoral Officer

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10—Chief Electoral Officer—Program expenditures .....	1,044,000	987,000	57,000	767,000
Statutory—Salary of the Chief Electoral Officer.....	55,000	53,000	2,000	53,000
Statutory—Expenses of Elections .....	910,000	710,000	200,000	1,807,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	122,000	116,000	6,000	77,000
Total Program .....	2,131,000	1,866,000	265,000	2,704,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Exper- ture 1976- —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépen- ses 1976-1977
Administration—Administration .....	45	1,211	1,140	71	8
Elections—Élections .....		910	710	200	8
Total Estimates—Total des prévisions .....	45	2,121	1,850	271	16
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		300	188	112	0
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		2,421	2,038	383	16

OBJECTIVES

To enable the people of Canada, eligible to vote, to elect members to the House of Commons, the Council of the Yukon Territory and the Council of the Northwest Territories in accordance with the Canada Elections Act and to ensure compliance with the election expenses provisions of the Canada Elections Act.



## CONSEIL PRIVÉ

## C—Directeur général des élections

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 10—Directeur général des élections—Dépenses du programme ....	1,044,000	987,000	57,000	767,000
Statutaire—Traitement du directeur général des élections .....	55,000	53,000	2,000	53,000
Statutaire—Dépenses d'élection.....	910,000	710,000	200,000	1,807,000
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	122,000	116,000	6,000	77,000
Total au titre du programme.....	2,131,000	1,866,000	265,000	2,704,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
10	16	(6)	12	1,221 910	1,156 710	65 200	897 1,807
10	16	(6)	12	2,131	1,866	265	2,704
				300	188	112	199
10	16	(6)	12	2,431	2,054	377	2,903

## OBJECTIFS

Assurer au corps électoral canadien l'exercice de son droit de suffrage aux élections des membres de la Chambre des communes, du Conseil du territoire du Yukon et du Conseil des Territoires du Nord-Ouest, en conformité avec la Loi électorale du Canada et assurer le respect des dispositions de la Loi électorale du Canada relatives aux dépenses d'élection.



## PRIVY COUNCIL

## C—Chief Electoral Officer

## PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Operation of the Ottawa Headquarters, including the review and study of electoral procedures and election expenses provisions of the Act, the compilation and preparation of statutory and statistical reports and books of instructions for election officers, candidates and political parties.

*Elections*—Exercise of general direction and supervision over the administrative conduct of elections, including the training of federal and territorial returning officers, the revision of the boundaries of polling divisions and the acquisition of election material and supplies for transmission to returning officers when required, and the making of statutory payments to auditors, political parties and candidates where specified by the Act.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures		1976-77
		1977-78		
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 941	894	47	708
Other Personnel .....	(1) 122	116	6	77
Transportation and Communications .....	(2) 41	37	4	42
Professional and Special Services .....	(4) 49	45	4	30
Rentals .....	(5) 17	11	6	12
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 22	20	2	5
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 14	11	3	9
All Other Expenditures .....	(12) 915	716	199	1,809
	2,121	1,850	271	2,692
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 10	16	(6)	12
	2,131	1,866	265	2,704

## MANPOWER

	1978-79		1977-78		1976-77	
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977
Executive .....	5	5	5	5	5	5
Administrative and Foreign Service .....	12	12	13	13	13	13
Administrative Support .....	20	20	21	21	22	22
Operational .....	8	8	8	8	8	8
	45	45	47	47	48	48
Percentage change from preceding year .....	(4.3)		(2.1)			



## CONSEIL PRIVÉ

## C—Directeur général des élections

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Fonctionnement de l'administration centrale à Ottawa, y compris l'examen et l'étude des procédures électorales et des dispositions de la Loi relatives aux dépenses d'élection, la compilation et la préparation de rapports réglementaires et statistiques et de cahiers d'instructions à l'intention des officiers d'élection, des candidats et des partis politiques.

*Élections*—Direction et surveillance générales de la conduite administrative des élections, y compris la formation des présidents d'élection des circonscriptions tant fédérales que territoriales, la révision des limites des sections de vote et l'approvisionnement en matériel d'élection à transmettre aux présidents d'élection lorsqu'il y a lieu, et le versement des paiements réglementaires aux vérificateurs, aux partis politiques et aux candidats dans les cas précisés par la Loi.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 941	894	47	708
Autres rémunérations .....	(1) 122	116	6	77
Transports et communications .....	(2) 41	37	4	42
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 49	45	4	30
Location .....	(5) 17	11	6	12
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 22	20	2	5
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 14	11	3	9
Toutes autres dépenses .....	(12) 915	716	199	1,809
	2,121	1,850	271	2,692
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 10	16	(6)	12
	2,131	1,866	265	2,704

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	5	5	5	5	5	5	5	5
Administration et service extérieur .....	12	12	13	13	12	13	13	12
Soutien administratif .....	20	20	21	21	18	22	22	19
Exploitation .....	8	8	8	8	8	8	8	8
	45	45	47	47	43	48	48	44
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(4.3)		(2.1)					



PRIVY COUNCIL

D—Commissioner of Official Languages

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15—Commissioner of Official Languages—Program expenditures	3,121,000	3,964,000	(843,000)	2,983,958
Statutory—Commissioner of Official Languages—Salary and expenses	69,000	60,000	9,000	70,005
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	312,000	266,000	46,000	184,000
Total Program .....	3,502,000	4,290,000	(788,000)	3,237,963

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expen- tures 1976-77 —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
Administration—Administration .....	52	1,777	2,705	(928)	2,705
Complaints Services—Service des plaintes .....	19	556	483	73	483
Special Studies Services—Service des études spéciales .....	27	841	730	111	730
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		312	266	46	266
Total Estimates—Total des prévisions .....	98	3,486	4,184	(698)	4,184
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		178	164	14	164
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		3,664	4,348	(684)	4,348

OBJECTIVE

To ensure recognition of the status of each of the official languages and compliance with the spirit and intent of the Official Languages Act.



## CONSEIL PRIVÉ

## D—Commissaire aux langues officielles

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 15—Commissaire aux langues officielles—Dépenses du programme .....	3,121,000	3,964,000	(843,000)	2,983,958
Statutaire—Commissaire aux langues officielles—Traitement et dépenses .....	69,000	60,000	9,000	70,005
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	312,000	266,000	46,000	184,000
Total au titre du programme .....	3,502,000	4,290,000	(788,000)	3,237,963

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
16	22	(6)	2	1,793	2,727	(934)	2,054
.....	.....	.....	.....	556	483	73	380
.....	.....	.....	.....	841	730	111	620
.....	.....	.....	.....	312	266	46	184
16	22	(6)	2	3,502	4,206	(704)	3,238
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	178	164	14	167
16	22	(6)	2	3,680	4,370	(690)	3,405

## OBJECTIF

Assurer la reconnaissance de chacune des langues officielles et faire respecter l'esprit et l'intention de la Loi sur les langues officielles.



PRIVY COUNCIL

D—Commissioner of Official Languages

PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Offices of the Commissioner and the Director General and administrative and support services.

*Complaints Services*—The investigation of complaints and the making of recommendations concerning these complaints in accordance with the Official Languages Act.

*Special Studies Services*—Research studies to evaluate the progress and effectiveness of bilingualism in the federal services and to identify situations not in conformity with the Official Languages Act.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 2,402	1,960	442	1,608
Other Personnel .....	(1) 312	266	46	184
Transportation and Communications .....	(2) 184	287	(103)	223
Information .....	(3) 295	1,360	(1,065)	1,001
Professional and Special Services .....	(4) 175	190	(15)	112
Rentals .....	(5) 50	50		49
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 7	4	3	3
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 56	65	(9)	55
All Other Expenditures .....	(12) 5	2	3	1
	3,486	4,184	(698)	3,236
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 16	22	(6)	2
	3,502	4,206	(704)	3,238

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	5	5	5	5	4	5	5	5
Scientific and Professional .....	1	1	1	1		2	2	
Administrative and Foreign Service .....	60	60	54	54	44	57	57	50
Administrative Support .....	32	32	26	24	22	26	24	19
	98	98	86	84	70	90	88	74
Percentage change from preceding year .....	14.0*		(4.4)					

\*Increase is due to a reorganization of the Office so as to better inform the public in respect of the Official Languages Act.



## CONSEIL PRIVÉ

## D—Commissaire aux langues officielles

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Bureaux du commissaire et du directeur général; services administratifs et services de soutien.

*Service des plaintes*—Enquêtes sur les plaintes reçues et formulation de recommandations à leur sujet, conformément à la Loi sur les langues officielles.

*Service des études spéciales*—Études et recherches spéciales afin d'évaluer les progrès et l'efficacité du bilinguisme dans les services fédéraux et de découvrir les situations non conformes à la Loi sur les langues officielles.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....(1)	2,402	1,960	442	1,608
Autres rémunérations .....(1)	312	266	46	184
Transports et communications .....(2)	184	287	(103)	223
Information .....(3)	295	1,360	(1,065)	1,001
Services professionnels et spéciaux.....(4)	175	190	(15)	112
Location .....(5)	50	50	.....	49
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	7	4	3	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	56	65	(9)	55
Toutes autres dépenses .....(12)	5	2	3	1
	3,486	4,184	(698)	3,236
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	16	22	(6)	2
	3,502	4,206	(704)	3,238

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	5	5	5	5	4	5	5	5
Sciences et professions .....	1	1	1	1		2	2	
Administration et service extérieur .....	60	60	54	54	44	57	57	50
Soutien administratif .....	32	32	26	24	22	26	24	19
	98	98	86	84	70	90	88	74
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	14.0*		(4.4)					

\*L'augmentation est due à une réorganisation du Bureau visant à mieux informer le public relativement à la Loi sur les langues officielles.



PRIVY COUNCIL

E—Economic Council of Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20—Economic Council of Canada—Program expenditures.....	4,792,000	4,844,000	(52,000)	4,057,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	434,000	435,000	(1,000)	297,000
Total Program .....	5,226,000	5,279,000	(53,000)	4,354,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expen- tures 1976-77
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
Economic Council of Canada—Conseil économique du Canada .....	133	5,223	4,773	450	4,057
Total Estimates—Total des prévisions .....	133	5,223	4,773	450	4,057
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		392	341	51	297
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		5,615	5,114	501	4,354

OBJECTIVE

To advise and recommend how Canada can achieve the highest possible levels of employment and efficient production in the medium and long-term in order that the country may enjoy a high and consistent rate of economic growth and that all Canadians may share in rising living standards.

PROGRAM DESCRIPTION

Economic Council of Canada—Research and analysis on national economic development and problems; publication of an annual review of medium and long-term economic prospects and problems; publication of such studies and reports prepared for the use of the Council as it sees fit; and conduct of special studies on reference by the government.



## CONSEIL PRIVÉ

## E—Conseil économique du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 20</b> —Conseil économique du Canada—Dépenses du programme ..	<b>4,792,000</b>	4,844,000	(52,000)	4,057,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>434,000</b>	435,000	(1,000)	297,000
Total au titre du programme.....	<b>5,226,000</b>	5,279,000	(53,000)	4,354,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
3	5	(2)	56	5,226	4,778	448	4,354
3	5	(2)	56	5,226	4,778	448	4,354
				392	341	51	334
3	5	(2)	56	5,618	5,119	499	4,688

## OBJECTIF

Formuler des conseils et des recommandations sur la façon dont le Canada peut, à moyen et à long terme, atteindre les plus hauts niveaux d'emploi et de production efficace afin que le pays puisse connaître un rythme rapide et soutenu d'expansion économique et que tous les Canadiens puissent participer à la hausse du niveau de vie.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Conseil économique du Canada*—Recherches et analyses relatives au développement économique du Canada et aux problèmes y afférents; publication d'un exposé annuel des perspectives et des problèmes économiques à moyen et à long terme; publication d'études et de rapports préparés à l'intention du Conseil et dont la publication lui semble opportune; études spéciales à la demande expresse du gouvernement.



PRIVY COUNCIL

E—Economic Council of Canada

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 3,340	2,907	433	2,675
Other Personnel .....	(1) 434	435	(1)	297
Transportation and Communications .....	(2) 148	160	(12)	122
Information .....	(3) 200	175	25	193
Professional and Special Services .....	(4) 928	891	37	805
Rentals .....	(5) 60	60	.....	44
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 8	12	(4)	8
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 100	125	(25)	127
All Other Expenditures .....	(12) 5	8	(3)	27
	5,223	4,773	450	4,298
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 3	5	(2)	56
	5,226	4,778	448	4,354

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	3	3	3	1	1	3	3	3
Scientific and Professional .....	67	67	66	66	65	67	67	60
Administrative and Foreign Service .....	9	9	13	13	9	12	12	12
Technical .....	11	11	11	11	11	11	11	11
Administrative Support .....	43	43	44	44	43	44	44	44
	133	133	137	135	129	137	137	130
Percentage change from preceding year .....	(2.9)	.....						



## CONSEIL PRIVÉ

## E—Conseil économique du Canada

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 3,340	2,907	433	2,675
Autres rémunérations .....	(1) 434	435	(1)	297
Transports et communications .....	(2) 148	160	(12)	122
Information .....	(3) 200	175	25	193
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 928	891	37	805
Location .....	(5) 60	60	.....	44
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 8	12	(4)	8
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 100	125	(25)	127
Toutes autres dépenses .....	(12) 5	8	(3)	27
	5,223	4,773	450	4,298
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 3	5	(2)	56
	5,226	4,778	448	4,354

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	3	3	3	1	1	3	3	3
Sciences et professions .....	67	67	66	66	65	67	67	60
Administration et service extérieur .....	9	9	13	13	9	12	12	12
Technique .....	11	11	11	11	11	11	11	11
Soutien administratif .....	43	43	44	44	43	44	44	44
	133	133	137	135	129	137	137	130
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(2.9)							



PRIVY COUNCIL

F—Public Service Staff Relations Board

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Public Service Staff Relations Board—Program expenditures	5,499,000	5,101,000	398,000	4,386,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	509,000	488,000	21,000	345,000
Total Program .....	6,008,000	5,589,000	419,000	4,731,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expe- tur 1976-
		—	—	—	—
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépe- 1976-
Staff Relations Administration—Administration des relations de travail .....	93	3,102	2,754	348	
Pay Research Bureau—Bureau de recherches sur les traitements .....	87	2,376	2,178	198	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		509	488	21	
Total Estimates—Total des prévisions .....	180	5,987	5,420	567	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		803	743	60	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		6,790	6,163	627	

OBJECTIVE

To provide the framework within which the various rights and responsibilities of participants to collective bargaining in the Public Service are to be exercised and to provide information to participants on rates of pay and other conditions of employment in Canada.



## CONSEIL PRIVÉ

## F—Commission des relations de travail dans la Fonction publique

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 25</b> —Commission des relations de travail dans la Fonction publique—Dépenses du programme .....	<b>5,499,000</b>	5,101,000	398,000	4,386,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>509,000</b>	488,000	21,000	345,000
Total au titre du programme.....	<b>6,008,000</b>	5,589,000	419,000	4,731,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
17	15	2	188	3,119	2,769	350	2,472
4	4	.....	11	2,380	2,182	198	1,914
.....	.....	.....	.....	509	488	21	345
<b>21</b>	<b>19</b>	<b>2</b>	<b>199</b>	<b>6,008</b>	<b>5,439</b>	<b>569</b>	<b>4,731</b>
.....	.....	.....	.....	803	743	60	731
21	19	2	199	6,811	6,182	629	5,462

## OBJECTIF

Fixer les cadres à l'intérieur desquels doivent s'exercer les divers droits et être assumées les diverses responsabilités des parties de la négociation collective dans la Fonction publique, et procurer à ces parties des renseignements sur les taux de rémunération et autres conditions d'emploi au Canada.



PRIVY COUNCIL

F—Public Service Staff Relations Board

PROGRAM DESCRIPTION

*Staff Relations Administration*—Exercise of regulatory powers relating to the granting of collective bargaining rights; processing and resolution of certain grievances referred to adjudication; determination of matters in dispute for which arbitration has been requested; designations of employees essential to the safety and security of the public; declaration of lawfulness of strikes; investigation of complaints of violations and the enforcement of Board orders.

Appointment of conciliators; establishment of boards of conciliation; and provision of administrative services.

*Pay Research Bureau*—Conducting research and carrying out surveys on rates of pay, employee earnings, conditions of employment and various aspects of Public Service collective bargaining and preparing reports thereon.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 3,916	3,612	304	3,024
Other Personnel .....	(1) 510	489	21	345
Transportation and Communications .....	(2) 276	246	30	189
Information .....	(3) 149	110	39	85
Professional and Special Services .....	(4) 485	415	70	351
Rentals .....	(5) 15	26	(11)	38
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 18	33	(15)	93
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 145	123	22	149
All Other Expenditures .....	(12) 473	366	107	258
	5,987	5,420	567	4,532
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 21	19	2	199
	6,008	5,439	569	4,731

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	19	19	19	19	16	18	18	14
Scientific and Professional .....	14	14	14	14	13	13	13	12
Administrative and Foreign Service .....	64	64	59	59	60	60	60	56
Technical .....	4	4	2	2	4	2	2	2
Administrative Support .....	79	76	84	81	73	85	82	79
	180	177	178	175	166	178	175	163
Percentage change from preceding year .....	1.1							



## CONSEIL PRIVÉ

## F—Commission des relations de travail dans la Fonction publique

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration des relations de travail*—Exercice du pouvoir de réglementation en ce qui a trait à l'octroi du droit de négocier collectivement; audition et règlement de certains griefs par voie d'arbitrage; règlement de questions litigieuses renvoyées à l'arbitrage; désignation des employés indispensables à la sûreté et à la sécurité du public; déclarations concernant la légalité des grèves; enquêtes sur les plaintes alléguant contravention à la Loi et mise en application des ordonnances de la Commission.

Nomination des conciliateurs; création des bureaux de conciliation et fourniture de services administratifs.

*Bureau de recherches sur les traitements*—Travaux de recherches et enquêtes sur les taux de rémunération, les gains des employés et les conditions d'emploi ainsi que sur divers aspects de la négociation collective dans la Fonction publique, et rédaction de rapports sur ces sujets.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 3,916	3,612	304	3,024
Autres rémunérations .....	(1) 510	489	21	345
Transports et communications .....	(2) 276	246	30	189
Information .....	(3) 149	110	39	85
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 485	415	70	351
Location .....	(5) 15	26	(11)	38
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 18	33	(15)	93
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 145	123	22	149
Toutes autres dépenses .....	(12) 473	366	107	258
	5,987	5,420	567	4,532
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 21	19	2	199
	6,008	5,439	569	4,731

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	19	19	19	19	16	18	18	14
Sciences et professions .....	14	14	14	14	13	13	13	12
Administration et service extérieur .....	64	64	59	59	60	60	60	56
Technique .....	4	4	2	2	4	2	2	2
Soutien administratif .....	79	76	84	81	73	85	82	79
	180	177	178	175	166	178	175	163
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	1.1							







**Public Works**

**Travaux publics**



## PUBLIC WORKS

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
<i>Administration Program</i>						
21-4	(S)	Minister of Public Works—Salary and Motor Car Allowance	22	22		22
21-4	1	Program expenditures.....	32,299	29,318	2,981	25,290
21-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	3,300	2,962	338	2,055
Total Program.....			35,621	32,302	3,319	27,367
<i>Professional and Technical Services Program</i>						
21-8	5	Program expenditures.....	38,432	39,291	(859)	32,742
21-8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	4,104	4,065	39	2,825
21-16	—	Construction Services Working Capital Advance Account .....				
Total Program.....			42,536	43,356	(820)	35,567
<i>Accommodation Program</i>						
21-18	10	Operating expenditures.....	392,941	362,769	30,172	296,750
21-18	15	Capital expenditures.....	248,530	300,000	(51,470)	235,868
21-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	11,764	11,052	712	7,210
Total Program.....			653,235	673,821	(20,586)	539,828
<i>Marine Program</i>						
21-30	20	Operating expenditures.....	24,004	22,366	1,638	18,866
21-30	25	Capital expenditures.....	32,172	12,080	20,092	8,855
21-30	(S)	Dry Dock Subsidy.....	180	180		180
21-30	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,123	1,085	38	764
Total Budgetary .....			57,479	35,711	21,768	28,665
21-30	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1978-79 .....				1,366
Total Program.....			57,479	35,711	21,768	30,031
<i>Transportation and Other Engineering Program</i>						
21-38	30	Operating expenditures.....	18,934	16,987	1,947	14,516
21-38	35	Capital expenditures.....	19,730	19,634	96	21,719
21-38	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	182	195	(13)	133
Total Program.....			38,846	36,816	2,030	36,368
<i>Land Management and Development Program</i>						
21-44	40	Operating expenditures.....	9,805	11,832	(2,027)	2,137
21-44	45	Capital expenditures.....	5,785		5,785	7,582
21-44	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	522	486	36	317
21-44	—	Appropriation not required for 1978-79 .....				5,000
Total Program.....			16,112	12,318	3,794	15,036
SUMMARY						
Total Budgetary .....			843,829	834,324	9,505	682,831
Total Non-Budgetary .....						1,366
			843,829	834,324	9,505	684,197

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## TRAVAUX PUBLICS

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
<i>Programme d'administration</i>						
21-5	(S)	Ministre des Travaux publics—Traitement et indemnité d'au- tomobile .....	22	22	.....	22
21-5	1	Dépenses du programme.....	32,299	29,318	2,981	25,290
21-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	3,300	2,962	338	2,055
Total au titre du programme .....			<b>35,621</b>	<b>32,302</b>	<b>3,319</b>	<b>27,367</b>
<i>Programme des services professionnels et techniques</i>						
21-9	5	Dépenses du programme.....	38,432	39,291	(859)	32,742
21-9	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	4,104	4,065	39	2,825
21-17	—	Compte d'avances de fonds de roulement des services de construction .....	.....	.....	.....	.....
Total au titre du programme .....			<b>42,536</b>	<b>43,356</b>	<b>(820)</b>	<b>35,567</b>
<i>Programme du logement</i>						
21-19	10	Dépenses de fonctionnement .....	392,941	362,769	30,172	296,750
21-19	15	Dépenses en capital .....	248,530	300,000	(51,470)	235,868
21-19	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	11,764	11,052	712	7,210
Total au titre du programme .....			<b>653,235</b>	<b>673,821</b>	<b>(20,586)</b>	<b>539,828</b>
<i>Programme des travaux maritimes</i>						
21-31	20	Dépenses de fonctionnement .....	24,004	22,366	1,638	18,866
21-31	25	Dépenses en capital .....	32,172	12,080	20,092	8,855
21-31	(S)	Subvention à l'égard de bassins de radoub .....	180	180	.....	180
21-31	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,123	1,085	38	764
Total du budgétaire.....			57,479	35,711	21,768	28,665
21-31	—	Crédit non budgétaire non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	1,366
Total au titre du programme .....			<b>57,479</b>	<b>35,711</b>	<b>21,768</b>	<b>30,031</b>
<i>Programme de la voirie et autres travaux de génie</i>						
21-39	30	Dépenses de fonctionnement .....	18,934	16,987	1,947	14,516
21-39	35	Dépenses en capital .....	19,730	19,634	96	21,719
21-39	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	182	195	(13)	133
Total au titre du programme .....			<b>38,846</b>	<b>36,816</b>	<b>2,030</b>	<b>36,368</b>
<i>Programme de gestion et d'aménagement fonciers</i>						
21-45	40	Dépenses de fonctionnement .....	9,805	11,832	(2,027)	2,137
21-45	45	Dépenses en capital .....	5,785	.....	5,785	7,582
21-45	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	522	486	36	317
21-45	—	Crédit non requis en 1978-1979.....	.....	.....	.....	5,000
Total au titre du programme .....			<b>16,112</b>	<b>12,318</b>	<b>3,794</b>	<b>15,036</b>
SOMMAIRE						
Total du budgétaire.....			<b>843,829</b>	<b>834,324</b>	<b>9,505</b>	<b>682,831</b>
Total du non-budgétaire.....			.....	.....	.....	<b>1,366</b>
			<b>843,829</b>	<b>834,324</b>	<b>9,505</b>	<b>684,197</b>

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



PUBLIC WORKS

Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures.....	32,299,000	29,318,000	2,981,000	25,290,000
Statutory—Minister of Public Works—Salary and Motor Car Allow- ance .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	3,300,000	2,962,000	338,000	2,055,000
Total Program .....	35,621,000	32,302,000	3,319,000	27,367,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Ex t 19
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dé 197
Executive Offices—Direction .....	44	1,779	1,533	246	
Administrative Services—Services administratifs .....	1,352	30,093	27,151	2,942	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		3,300	2,962	338	
Total Estimates—Total des prévisions .....	1,396	35,172	31,646	3,526	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		674	497	177	
Accommodation provided without charge by this department—Locaux fournis gratuitement par le Ministère .....		1,492	1,797	(305)	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		37,338	33,940	3,398	



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Administration—Dépenses du programme .....	<b>32,299,000</b>	29,318,000	2,981,000	25,290,000
<b>Statutaire</b> —Ministre des Travaux publics—Traitement et indemnité d'automobile .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>3,300,000</b>	2,962,000	338,000	2,055,000
Total au titre du programme .....	<b>35,621,000</b>	32,302,000	3,319,000	27,367,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Total Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
55	20	35	22	1,834	1,553	281	1,425
394	377	17	318	30,487	27,528	2,959	23,887
.....	.....	.....	.....	3,300	2,962	338	2,055
<b>449</b>	<b>397</b>	<b>52</b>	<b>340</b>	<b>35,621</b>	<b>32,043</b>	<b>3,578</b>	<b>27,367</b>
.....	.....	.....	.....	674	497	177	642
.....	.....	.....	.....	1,492	1,797	(305)	1,794
<b>449</b>	<b>397</b>	<b>52</b>	<b>340</b>	<b>37,787</b>	<b>34,337</b>	<b>3,450</b>	<b>29,803</b>



## PUBLIC WORKS

## Administration Program

## OBJECTIVE

To provide central policy direction and central administrative support services for all departmental programs.

## SUB-OBJECTIVES

- To formulate and direct the execution of long and short-term departmental policies and plans.
- To develop and implement systems to aid decision making.
- To provide the central administrative support services required for the execution and management of departmental programs.
- To assess and improve the effectiveness of departmental operations.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Executive Offices*—The senior management of the Department including the Minister's office and the offices of the Deputy Minister, the Assistant Deputy Ministers and the Regional Directors.

*Administrative Services*—The advisory and support services which aid management in decision making and provide services required for the management and control of the resources applied to the achievement of departmental program objectives.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 25,382	22,526	2,856	19,816
Other Personnel .....	(1) 3,430	3,092	338	2,205
Transportation and Communications .....	(2) 1,996	1,807	189	1,439
Information .....	(3) 31	13	18	9
Professional and Special Services .....	(4) 2,454	2,415	39	2,137
Rentals .....	(5) 582	602	(20)	525
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 126	80	46	71
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 1,131	1,074	57	784
All Other Expenditures .....	(12) 40	37	3	41
	35,172	31,646	3,526	27,027
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 449	397	52	340
	35,621	32,043	3,578	27,367



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme d'administration

## OBJECTIF

Assurer la direction centrale de la politique et fournir des services centraux de soutien administratif pour tous les programmes du Ministère.

## SOUS-OBJECTIFS

- Établir les politiques et les projets du Ministère, à long et à court terme, et en diriger l'exécution;
- Élaborer et mettre en œuvre des méthodes propres à faciliter les décisions;
- Assurer les services centraux de soutien administratif qu'exigent la réalisation et la gestion des programmes du Ministère;
- Apprécier et améliorer l'efficacité des activités du Ministère.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Direction*—Direction supérieure du Ministère, y compris le cabinet du ministre et les bureaux du sous-ministre, des sous-ministres adjoints et des directeurs régionaux.

*Services administratifs*—Services consultatifs et de soutien qui aident la direction à prendre les décisions et à rendre les services qu'exigent la gestion et le contrôle des ressources affectées à la réalisation des objectifs des programmes du Ministère.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	25,382	22,526	2,856	19,816
Autres rémunérations .....(1)	3,430	3,092	338	2,205
Transports et communications .....(2)	1,996	1,807	189	1,439
Information .....(3)	31	13	18	9
Services professionnels et spéciaux.....(4)	2,454	2,415	39	2,137
Location .....(5)	582	602	(20)	525
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	126	80	46	71
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	1,131	1,074	57	784
Toutes autre dépenses .....(12)	40	37	3	41
	35,172	31,646	3,526	27,027
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	449	397	52	340
	35,621	32,043	3,578	27,367



PUBLIC WORKS

Administration Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	25	25	24	24	25	25	25	23
Scientific and Professional .....	16	16	13	13	13	13	13	12
Administrative and Foreign Service .....	493	489	472	472	430	465	459	396
Technical .....	12	12	11	11	10	8	8	9
Administrative Support .....	839	819	867	842	802	863	844	771
Operational .....	11	10	14	14	10	15	15	14
	<b>1,396</b>	<b>1,371</b>	<b>1,401</b>	<b>1,376</b>	<b>1,290</b>	<b>1,389</b>	<b>1,364</b>	<b>1,225</b>
Percentage change from preceding year .....	(0.4)		0.9					

Professional and Technical Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Professional and Technical Services—Program expenditures and the grants listed in the Estimates .....	38,432,000	39,291,000	(859,000)	32,742,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	4,104,000	4,065,000	39,000	2,825,000
Total Program .....	42,536,000	43,356,000	(820,000)	35,567,000



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme d'administration

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	25	25	24	24	25	25	25	23
Sciences et professions .....	16	16	13	13	13	13	13	12
Administration et service extérieur .....	493	489	472	472	430	465	459	396
Technique .....	12	12	11	11	10	8	8	9
Soutien administratif .....	839	819	867	842	802	863	844	771
Exploitation .....	11	10	14	14	10	15	15	14
	<b>1,396</b>	<b>1,371</b>	<b>1,401</b>	<b>1,376</b>	<b>1,290</b>	<b>1,389</b>	<b>1,364</b>	<b>1,225</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(0.4)		0.9					

## Programme des services professionnels et techniques

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 5—Services professionnels et techniques—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget .....	<b>38,432,000</b>	39,291,000	(859,000)	32,742,000
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>4,104,000</b>	4,065,000	39,000	2,825,000
Total au titre du programme .....	<b>42,536,000</b>	43,356,000	(820,000)	35,567,000



PUBLIC WORKS

Professional and Technical Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1978-79  <i>Années- hommes autorisées 1978-1979</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expe- tur 1976 —
		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépe- 1976-</i>
Architectural, Engineering and Technical Services— <i>Services techniques, d'architecture et de génie</i> .....	1,176	36,000	35,906	94	
Fire Prevention and Protection Services— <i>Services de prévention des incen- dies et de protection contre les incendies</i> .....	58	1,770	1,554	216	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		4,104	4,065	39	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>1,234</b>	<b>41,874</b>	<b>41,525</b>	<b>349</b>	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		642	472	170	
Accommodation provided without charge by this department— <i>Locaux fournis gratuitement par le Ministère</i> .....		1,421	1,678	(257)	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>43,937</b>	<b>43,675</b>	<b>262</b>	

OBJECTIVE

To provide the professional and technical services necessary to support programs of the Department of Public Works and other departments and agencies in the fields of construction and fire prevention.

SUB-OBJECTIVES

- To provide architectural and engineering services including site surveys, testing, design, contract management, and project control for a large segment of the federal government's construction program.
- To develop standards for the design, construction, maintenance, operation and protection of the federal government's real property.
- To undertake applied research related to the use of improved materials, design and construction, operation and maintenance techniques, and fire prevention.



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme des services professionnels et techniques

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
ates 79	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
ions 1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
612	1,632	(1,020)	693	.....	.....	.....	.....	36,612	37,538	(926)	31,436
20	20	.....	75	30	30	.....	5	1,820	1,604	216	1,306
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,104	4,065	39	2,825
632	1,652	(1,020)	768	30	30	.....	5	42,536	43,207	(671)	35,567
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	642	472	170	615
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,421	1,678	(257)	1,724
632	1,652	(1,020)	768	30	30	.....	5	44,599	45,357	(758)	37,906

## OBJECTIF

Assurer les services professionnels et techniques nécessaires à l'exécution des programmes du ministère des Travaux publics et d'autres ministères et organismes dans les domaines de la construction et de la prévention des incendies.

## SOUS-OBJECTIFS

- Assurer les services d'architecture et de génie, y compris les levés de terrain, les essais en laboratoire, la conception, la gestion contractuelle et le contrôle des projets à l'égard d'une grande partie du programme de construction du gouvernement fédéral;
- Élaborer des normes relatives à la conception, à la construction, à l'entretien, à l'exploitation et à la protection des biens immobiliers du gouvernement fédéral;
- Entreprendre des recherches expérimentales relatives à l'utilisation de matériaux améliorés, aux techniques de la conception et de la construction, de l'exploitation et de l'entretien, ainsi qu'à la prévention des incendies.



# PUBLIC WORKS

## Professional and Technical Services Program

### PROGRAM DESCRIPTION

*Architectural, Engineering and Technical Services*—The study, design and supervision of construction projects being carried out for the federal government.

- The development of improved construction and maintenance techniques for federal works.
- Sub-surface investigations for building foundations, marine structures, bridges and services lines.
- The provision of a consulting service on soil mechanics, specifications and standards, and the properties of materials.
- The development of construction and safety standards, quality and project control systems, and standard claims procedures.
- The testing of materials used in the construction and maintenance of public buildings.
- The continuous analysis of client needs and the provision of related new skills and techniques.
- The planning and co-ordination of departmental responsibilities in connection with the federal emergency measures program.

*Fire Prevention and Protection Services*—The control within the federal sector of tasks required for effective policies in fire prevention and protection, the investigation of fires on federal property, and the dissemination of related information.

### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
		(thousands of dollars)		
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....(1)	31,573	31,117	456	26,605
Other Personnel .....(1)	4,281	4,264	17	3,038
Transportation and Communications .....(2)	2,654	2,079	575	1,678
Information .....(3)	6	10	(4)	6
Professional and Special Services.....(4)	2,200	2,833	(633)	2,453
Rentals .....(5)	151	164	(13)	131
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	95	88	7	71
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	898	891	7	708
All Other Expenditures.....(12)	16	79	(63)	104
	41,874	41,525	349	34,794
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	632	1,652	(1,020)	768
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....(10)	30	30		5
	42,536	43,207	(671)	35,567



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme des services professionnels et techniques

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Services techniques, d'architecture et de génie*—Étude, conception et surveillance de travaux de construction exécutés pour le compte du gouvernement fédéral.

- Élaboration de techniques améliorées de construction et d'entretien des ouvrages de l'État.
- Analyses du sous-sol en vue des fondations d'immeubles, d'ouvrages maritimes, de ponts et de lignes de service.
- Service consultatif à l'égard de la mécanique des sols, des spécifications et des normes, de même que des propriétés des matériaux.
- Élaboration de normes de construction et de sécurité, de méthodes relatives au contrôle de la qualité et des projets ainsi que de procédures courantes de réclamations.
- Essais des matériaux utilisés pour la construction et l'entretien des immeubles publics.
- Analyse continue des besoins des ministères clients et utilisation de compétences et de techniques nouvelles pour répondre à ces besoins.
- Planification et coordination des attributions du Ministère relativement au programme fédéral des mesures d'urgence.

*Services de prévention des incendies et de protection contre les incendies*—Contrôle, au sein du gouvernement fédéral, des tâches que nécessitent l'application de politiques efficaces en matière de prévention des incendies et de protection contre les incendies, les enquêtes concernant des incendies survenus sur des propriétés de l'État et la diffusion de renseignements connexes.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	31,573	31,117	456	26,605
Autres rémunérations .....(1)	4,281	4,264	17	3,038
Transports et communications .....(2)	2,654	2,079	575	1,678
Information .....(3)	6	10	(4)	6
Services professionnels et spéciaux .....(4)	2,200	2,833	(633)	2,453
Location .....(5)	151	164	(13)	131
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	95	88	7	71
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	898	891	7	708
Toutes autres dépenses .....(12)	16	79	(63)	104
	41,874	41,525	349	34,794
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	632	1,652	(1,020)	768
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b> .....(10)	30	30		5
	42,536	43,207	(671)	35,567



PUBLIC WORKS

Professional and Technical Services Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	16	16	17	17	12	16	16	15
Scientific and Professional .....	522	522	574	574	510	563	563	487
Administrative and Foreign Service .....	58	58	63	63	54	48	48	51
Technical .....	505	505	545	545	495	559	559	507
Administrative Support .....	118	118	120	120	112	125	125	105
Operational .....	15	15	15	15	6	15	15	11
	1,234	1,234	1,334	1,334	1,189	1,326	1,326	1,176
Percentage change from preceding year .....	(7.5)*		0.6					

\*The decrease is due to reduced work load in the Accommodation Program.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
FIRE PREVENTION AND PROTECTION SERVICES		
Canadian Joint Fire Prevention Publicity Committee .....	5,000	5,000
Canadian Association of Fire Chiefs .....	25,000	25,000
	30,000	30,000



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme des services professionnels et techniques

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	16	16	17	17	12	16	16	15
Sciences et professions .....	522	522	574	574	510	563	563	487
Administration et service extérieur .....	58	58	63	63	54	48	48	51
Technique .....	505	505	545	545	495	559	559	507
Soutien administratif .....	118	118	120	120	112	125	125	105
Exploitation .....	15	15	15	15	6	15	15	11
	<b>1,234</b>	<b>1,234</b>	<b>1,334</b>	<b>1,334</b>	<b>1,189</b>	<b>1,326</b>	<b>1,326</b>	<b>1,176</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(7.5)*		0.6					

\*La diminution est due à une réduction de la charge de travail du programme du logement.

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>SERVICES DE PRÉVENTION DES INCENDIES ET DE PROTECTION CONTRE LES INCENDIES</b>		
Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies .....	5,000	5,000
Association canadienne des chefs de pompiers .....	25,000	25,000
	<b>30,000</b>	<b>30,000</b>



PUBLIC WORKS

Professional and Technical Services Program—Construction Services Working Capital Advance Account

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1978-79  <i>Années- hommes autorisées 1978-1979</i>	EXPENDITURES — <i>DÉPENSES</i>			
		Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976- —
		<i>Prévues 1978-1979</i>	<i>Prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	<i>Réel 1976-</i>
Federal Projects— <i>Projets fédéraux</i> .....	450	250,000	246,645	3,355	20
Non-Federal Projects— <i>Autres projets</i> .....	54	10,700	.....	10,700	.....
Total .....	504	260,700	246,645	14,055	20

OBJECTIVE

To provide construction services to other federal departments and agencies or to other governments.

AUTHORITY

This account operates under the continuing authority of Loans, Investments and Advances Vote L56g, Appropriation Act No. 2, 1967.

DESCRIPTION

Provision, on a cost recovery basis, of interim financing and financial control, construction supervision and other related services, for the following categories of projects:

*Federal Projects*—Projects financed by federal departments and agencies.

*Non-Federal Projects*—Projects financed by other governments.



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme des services professionnels et techniques—Compte d'avances de fonds de roulement des services de construction

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES (RECETTES) EXCÉDENTAIRES			
Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —	Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —
Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977	Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977
250,000	246,645	3,355	201,746	.....	.....	.....	.....
10,700	.....	10,700	.....	.....	.....	.....	.....
260,700	246,645	14,055	201,746	.....	.....	.....	.....

## OBJECTIF

Assurer des services de construction à d'autres ministères et organismes fédéraux ou à d'autres gouvernements.

## AUTORISATION

Ce compte est géré en vertu de l'autorisation permanente du crédit L56g (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 2 de 1967.

## DESCRIPTION

Prestation, sur une base de recouvrement des frais, de services de financement provisoire et de contrôle financier, de surveillance de la construction et d'autres services connexes à l'égard des catégories de projets suivantes:

*Projets fédéraux*—Projets financés par des ministères et organismes fédéraux.

*Autres projets*—Projets financés par d'autres gouvernements.



PUBLIC WORKS

Professional and Technical Services Program—Construction Services Working  
Capital Advance Account

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Scientific and Professional .....	39	.....	31	.....	.....	31	.....	.....
Administrative and Foreign Service .....	11	.....	8	.....	.....	8	.....	.....
Technical .....	80	.....	79	.....	.....	79	.....	.....
Administrative Support .....	36	.....	27	.....	.....	27	.....	.....
Operational .....	338	.....	313	.....	.....	313	.....	.....
	504	.....	458	.....	.....	458	.....	.....
Percentage change from preceding year .....	10.0*							

\*The increase is due to the increased requirements of Non-Federal Projects.

Accommodation Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 10—Accommodation—Operating expenditures, the provision on a recoverable basis of accommodation and related services for Canada Pension Plan and Unemployment Insurance Act, 1971 purposes, and assistance to the International Civil Aviation Organization in the form of office accommodation at less than commercial rates and to the Ottawa Civil Service Recreation Association in the form of maintenance services in respect of the W. Clifford Clark Memorial Center in Ottawa and authority to spend revenue received during the year .....	392,941,000	362,769,000	30,172,000	296,750,000
Vote 15—Accommodation—Capital expenditures including expenditures on works on other than federal property .....	248,530,000	300,000,000	(51,470,000)	235,868,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	11,764,000	11,052,000	712,000	7,210,000
Total Program .....	653,235,000	673,821,000	(20,586,000)	539,828,000



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme des services professionnels et techniques—Compte d'avances de fonds de roulement des services de construction

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Sciences et professions .....	39	.....	31	.....	.....	31	.....	.....
Administration et service extérieur .....	11	.....	8	.....	.....	8	.....	.....
Technique .....	80	.....	79	.....	.....	79	.....	.....
Soutien administratif .....	36	.....	27	.....	.....	27	.....	.....
Exploitation .....	338	.....	313	.....	.....	313	.....	.....
	<b>504</b>	.....	<b>458</b>	.....	.....	<b>458</b>	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	10.0*	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

\*L'augmentation est due aux besoins accrus des projets autres que les projets fédéraux.

## Programme du logement

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 10</b> —Logement—Dépenses de fonctionnement, fourniture de locaux et prestation de services connexes, sur une base de recouvrement des frais, aux fins du Régime de pensions du Canada et de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage; aide à l'Organisation de l'aviation civile internationale sous forme de location de bureaux à des prix inférieurs au tarif commercial et à l'Association récréative du service civil d'Ottawa, sous forme de services d'entretien au Centre commémoratif W. Clifford Clark, à Ottawa, et autorisation de dépenser les recettes de l'année .....	<b>392,941,000</b>	362,769,000	30,172,000	296,750,000
<b>Crédit 15</b> —Logement—Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés ailleurs que sur une propriété fédérale .....	<b>248,530,000</b>	300,000,000	(51,470,000)	235,868,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>11,764,000</b>	11,052,000	712,000	7,210,000
Total au titre du programme .....	<b>653,235,000</b>	673,821,000	(20,586,000)	539,828,000



## PUBLIC WORKS

## Accommodation Program

## PROGRAM BY ACTIVITIES

(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expe- tur 1976 —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépe- 1976- —
General Purpose Buildings—Immeubles polyvalents .....	3,286	294,333	277,359	16,974	2
Single Purpose Buildings—Immeubles à destination unique .....	1,774	131,073	115,043	16,030	1
Program Management—Gestion du programme .....	983	23,771	22,348	1,423	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		11,764	11,052	712	
	6,043	460,941*	425,802	35,139	3
Less—Moins:					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:					
Rental of Public Buildings and Grounds—Location de bâtiments et terrains publics .....		39,138	41,971	(2,833)	
Other Recoveries—Autres recouvrements .....		17,098	17,988	(890)	
		56,236	59,959	(3,723)	
<b>Total Estimates—Total des prévisions .....</b>	<b>6,043</b>	<b>404,705</b>	<b>365,843</b>	<b>38,862</b>	<b>3</b>
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes .....		9,200	2,000	7,200	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		3,141	2,355	786	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme .....</b>		<b>398,646</b>	<b>366,198</b>	<b>32,448</b>	<b>3</b>

\*Of the increase in Estimates, \$7,200 is due to the deletion of authority to spend certain revenues.

## OBJECTIVE

To provide departments and agencies of the federal government with accommodation of approved standards of quantity, quality and efficiency at the most economical cost.

## SUB-OBJECTIVES

- To develop accommodation plans.
- To acquire and dispose of land and buildings for timely and economical solutions to accommodation demands of the federal government.
- To obtain maximum utilization of real property at optimum cost.
- To provide real property management advice.
- To apply accommodation standards developed in accordance with program objectives.
- To provide and maintain a complete and current inventory of all federal real property.



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme du logement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
92,000	127,900	(35,900)	109,100	386,333	405,259	(18,926)	344,846
156,045	148,822	7,223	126,315	287,118	263,865	23,253	226,702
485	478	7	453	24,256	22,826	1,430	20,055
				11,764	11,052	712	7,210
248,530	277,200	(28,670)	235,868	709,471	703,002	6,469	598,813
				39,138	41,971	(2,833)	41,167
				17,098	17,988	(890)	17,818
				56,236	59,959	(3,723)	58,985
248,530	277,200	(28,670)	235,868	653,235	643,043	10,192	539,828
				9,200	2,000	7,200	2,113
				3,141	2,355	786	2,730
248,530	277,200	(28,670)	235,868	647,176	643,398	3,778	540,445

\*Une partie de l'augmentation des prévisions, à savoir \$7,200, est due à la suppression de l'autorisation de dépenser certaines recettes.

## OBJECTIF

Loger, le plus économiquement possible, les ministères et organismes fédéraux dans des locaux conformes aux normes approuvées de quantité, de qualité et d'efficacité.

## SOUS-OBJECTIFS

- Planifier le logement;
- Acquérir ou aliéner des terrains et des immeubles de façon à répondre, en temps propice et de façon rentable, aux besoins de locaux du gouvernement fédéral;
- Utiliser les biens immobiliers au maximum et au meilleur prix;
- Donner des conseils en matière de gestion immobilière;
- Mettre en application les normes de logement établies en conformité des objectifs du programme;
- Établir et tenir à jour un inventaire complet et récent de tous les biens immobiliers de l'État.



## PUBLIC WORKS

## Accommodation Program

## PROGRAM DESCRIPTION

*General Purpose Buildings*—The planning, development, acquisition, management, operation and maintenance of general purpose buildings in accordance with approved standards at the most economical cost. These buildings are primarily intended for office accommodation requirements but they may contain commercial and storage space.

*Single Purpose Buildings*—The planning and acquisition of buildings intended to serve a specific function in accordance with the program requirements of client departments or agencies. This activity also provides for the management, operation and maintenance of single purpose buildings in accordance with accepted standards and the client's functional demands.

*Program Management*—The development of accommodation and real property management policies, systems and procedures; the development of accommodation plans and programs in accordance with the objectives of client departments and agencies; the development of real property management plans for existing assets; to act as the agent of the Government of Canada in the acquisition and disposal of lands and buildings; the management of a central inventory for the recording, revision and retrieval of information regarding lands, buildings and structures owned or leased by the federal government.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 89,658	79,123	10,535	70,881
Other Personnel .....	(1) 14,399	13,889	510	9,236
Transportation and Communications .....	(2) 4,732	4,582	150	3,885
Information .....	(3) 329	312	17	240
Professional and Special Services .....	(4) 33,794	32,233	1,561	28,551
Rentals .....	(5) 210,808	189,476	21,332	152,053
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 38,790	38,849	(59)	35,249
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 66,456	65,682	774	61,230
All Other Expenditures .....	(12) 1,975	1,656	319	1,620
	460,941	425,802	35,139	362,945
CAPITAL				
Salaries and Wages .....	(1) 838	798	40	1,089
Other Personnel .....	(1) 75	75		50
Transportation and Communications .....	(2) 687	622	65	531
Information .....	(3) 568	422	146	355
Professional and Special Services .....	(4) 30,223	34,576	(4,353)	29,110
Rentals .....	(5) 685	609	76	596
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 1,930	1,678	252	1,415
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 3,550	3,395	155	2,789
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 198,808	221,453	(22,645)	188,418
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 10,340	12,776	(2,436)	10,856
All Other Expenditures .....	(12) 826	796	30	659
	248,530	277,200	(28,670)	235,868
	709,471	703,002	6,469	598,813
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....	(13) 56,236	59,959	(3,723)	58,985
	653,235	643,043	10,192	539,828



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme du logement

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Immeubles polyvalents*—Planification, aménagement, acquisition, gestion, fonctionnement et entretien d'immeubles polyvalents, selon les normes approuvées et le plus économiquement possible. Ces immeubles sont destinés principalement à loger des bureaux, mais ils peuvent aussi comprendre des locaux à destination commerciale et des entrepôts.

*Immeubles à destination unique*—Planification et acquisition d'immeubles destinés à remplir une fonction définie, selon les exigences des programmes des ministères ou des organismes clients. Cette activité comprend aussi la gestion, le fonctionnement et l'entretien d'immeubles à destination unique, selon les normes approuvées et les demandes des clients quant au caractère fonctionnel des immeubles.

*Gestion du programme*—Élaboration de politiques, de régimes et de pratiques en matière de gestion du logement et des biens immobiliers; élaboration, en matière de locaux, de projets et de programmes conformes aux objectifs des ministères et organismes clients; planification de la gestion des immeubles inscrits à l'actif de l'État; rôle d'agent du gouvernement du Canada en ce qui concerne l'acquisition et l'aliénation de terrains et d'immeubles; gestion d'un inventaire central d'inscription, de révision et de récupération de données relatives aux terrains, immeubles et constructions appartenant au gouvernement fédéral ou loués à bail par celui-ci.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 89,658	79,123	10,535	70,881
Autres rémunérations .....	(1) 14,399	13,889	510	9,236
Transports et communications .....	(2) 4,732	4,582	150	3,885
Information .....	(3) 329	312	17	240
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 33,794	32,233	1,561	28,551
Location .....	(5) 210,808	189,476	21,332	152,053
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 38,790	38,849	(59)	35,249
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 66,456	65,682	774	61,230
Toutes autres dépenses .....	(12) 1,975	1,656	319	1,620
	460,941	425,802	35,139	362,945
CAPITAL				
Traitements et salaires .....	(1) 838	798	40	1,089
Autres rémunérations .....	(1) 75	75	.....	50
Transports et communications .....	(2) 687	622	65	531
Information .....	(3) 568	422	146	355
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 30,223	34,576	(4,353)	29,110
Location .....	(5) 685	609	76	596
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 1,930	1,678	252	1,415
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 3,550	3,395	155	2,789
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 198,808	221,453	(22,645)	188,418
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 10,340	12,776	(2,436)	10,856
Toutes autres dépenses .....	(12) 826	796	30	659
	248,530	277,200	(28,670)	235,868
	709,471	703,002	6,469	598,813
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)	56,236	59,959	(3,723)	58,985
	653,235	643,043	10,192	539,828



PUBLIC WORKS

Accommodation Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	6	6	4	4	5	5	5	4
Scientific and Professional .....	52	34	42	26	27	37	23	24
Administrative and Foreign Service .....	615	610	583	581	530	590	575	533
Technical .....	414	414	366	366	354	308	301	303
Administrative Support .....	473	453	475	449	389	379	340	384
Operational .....	4,483	4,037	4,608	4,154	3,648	4,176	3,728	3,636
	6,043	5,554	6,078	5,580	4,953	5,495	4,972	4,884
Percentage change from preceding year .....	(0.6)		10.6					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Requirements
(thousands of dollars)					
GENERAL PURPOSE BUILDINGS					
NEWFOUNDLAND					
Grand Falls—Government of Canada Building—Additions and Alterations .....		1,168	545	623	
PRINCE EDWARD ISLAND					
Charlottetown—Government of Canada Building .....		18,200	50	3,300	14,850
NEW BRUNSWICK					
Bathurst—Government of Canada Building .....		10,069	540	4,334	5,195
Moncton—Government of Canada Building .....		11,500	3	500	10,997
QUEBEC					
Forestville—Government of Canada Building—Addition and Renovations .....		495	8	487	
Montréal—Guy Favreau Complex .....		101,000	11,500	11,700	77,800
Montréal—Government of Canada Building—Customs Building—Addition and Renovations .....		9,621	2,493	3,500	3,628



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme du logement

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	6	6	4	4	5	5	5	4
Sciences et professions .....	52	34	42	26	27	37	23	24
Administration et service extérieur .....	615	610	583	581	530	590	575	533
Technique .....	414	414	366	366	354	308	301	303
Soutien administratif .....	473	453	475	449	389	379	340	384
Exploitation .....	4,483	4,037	4,608	4,154	3,648	4,176	3,728	3,636
	<b>6,043</b>	<b>5,554</b>	<b>6,078</b>	<b>5,580</b>	<b>4,953</b>	<b>5,495</b>	<b>4,972</b>	<b>4,884</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(0.6)		10.6					

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
IMMEUBLES POLYVALENTS					
TERRE-NEUVE					
Grand Falls—Immeuble du gouvernement du Canada— Travaux de réfection et rajout .....		1,168	545	623	.....
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD					
Charlottetown—Immeuble du gouvernement du Canada .....		18,200	50	3,300	14,850
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Bathurst—Immeuble du gouvernement du Canada .....		10,069	540	4,334	5,195
Moncton—Immeuble du gouvernement du Canada .....		11,500	3	500	10,997
QUÉBEC					
Forestville—Immeuble du gouvernement du Canada— Rajout et rénovations .....		495	8	487	.....
Montréal—Complexe Guy Favreau .....		101,000	11,500	11,700	77,800
Montréal—Immeuble du gouvernement du Canada— Édifice des douanes—Rajout et travaux de rénovation .....		9,621	2,493	3,500	3,628



## PUBLIC WORKS

## Accommodation Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
GENERAL PURPOSE BUILDINGS—Continued					
NATIONAL CAPITAL REGION (QUEBEC)					
Hull—Government of Canada Building No. 3 .....	86,723	89,979	84,835	5,144	.....
Hull—Government of Canada Building No. 4 .....	70,200	71,000	35,954	30,000	5,046
Hull—Place d'Accueil—Site and Construction Costs .....	4,700	4,700	4,450	250	.....
Hull—Place du Centre—Fit up Costs .....	.....	3,520	1,000	2,520	.....
Hull—Les Terrasses de la Chaudière—Fit up Costs and Site Acquisition .....	14,813	14,813	7,704	7,109	.....
Mont-Laurier—Government of Canada Building .....	.....	1,300	806	494	.....
Rouyn—Government of Canada Building .....	4,482	4,482	550	120	3,812
NATIONAL CAPITAL REGION (ONTARIO)					
Ottawa—Finance Building and Annex—Air Condition- ing and Renovations .....	.....	2,210	1,005	445	760
Ottawa—240 Sparks Street .....	34,130	34,130	31,258	2,872	.....
Ottawa—Sparks—Wellington Expropriation .....	39,000	39,000	31,766	1,000	6,234
Ottawa—Jean Talon Building .....	31,732	31,185	30,172	1,013	.....
Ottawa-Rideau Centre—Utilities and Feasibility Study .....	5,748	6,000	571	415	5,014
ONTARIO					
Toronto—(North York)—Government of Canada Build- ing .....	35,771	34,807	33,606	1,201	.....
Windsor—Government of Canada Building—Improve- ments .....	1,741	2,305	1,434	871	.....
SASKATCHEWAN					
La Ronge—Government of Canada Building .....	927	912	612	300	.....
Meadow Lake—Government of Canada Building .....	.....	1,032	70	730	232
ALBERTA					
Calgary—Government of Canada Building .....	33,979	34,265	27,817	6,448	.....
BRITISH COLUMBIA					
Vancouver—Government of Canada Building—Feasibil- ity and Preliminary Designs .....	6,205	5,893	4,393	1,500	.....
SINGLE PURPOSE BUILDINGS					
NEWFOUNDLAND					
St. John's—Taxation Data Centre .....	.....	14,311	1,790	7,463	5,058
NOVA SCOTIA					
Halifax—Metropolitan Area Processing Plant .....	18,620	16,405	10,680	5,725	.....
NEW BRUNSWICK					
St. Stephen—Customs Complex .....	.....	2,513	2,196	317	.....
QUEBEC					
Jonquière—Taxation Data Centre .....	.....	14,739	571	2,437	11,731
Montréal—Renovations—Postal Station "B" .....	.....	1,920	547	1,373	.....
Montréal—Metropolitan Area Postal Plant .....	254,300	254,276	181,108	71,168	2,000
Québec—The Citadel—Restoration and Reconstruction ..	3,501	3,375	1,141	2,234	.....
Ste-Madeleine de Rigaud—Purchase of the St-Viateur Normal School and Adjacent Land and Feasibility Study .....	.....	5,732	5,300	432	.....
Shawinigan South—Taxation Data Centre .....	18,911	18,918	10,461	8,457	.....



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme du logement

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
IMMEUBLES POLYVALENTS (suite)					
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (QUÉBEC)					
Hull—Immeuble n° 3 du gouvernement du Canada .....	86,723	89,979	84,835	5,144	.....
Hull—Immeuble n° 4 du gouvernement du Canada .....	70,200	71,000	35,954	30,000	5,046
Hull—Place d'Accueil—Coût de l'emplacement et des travaux de construction .....	4,700	4,700	4,450	250	.....
Hull—Place du Centre—Dépenses d'aménagement .....	.....	3,520	1,000	2,520	.....
Hull—Les Terrasses de la Chaudière—Achat du terrain et dépenses d'aménagement .....	14,813	14,813	7,704	7,109	.....
Mont-Laurier—Immeuble du gouvernement du Canada .....	.....	1,300	806	494	.....
Rouyn—Immeuble du gouvernement du Canada .....	4,482	4,482	550	120	3,812
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (ONTARIO)					
Ottawa—Édifice des Finances et annexe—Air climatisé et rénovations .....	.....	2,210	1,005	445	760
Ottawa—240, rue Sparks .....	34,130	34,130	31,258	2,872	.....
Ottawa—Expropriation—Rues Sparks et Wellington .....	39,000	39,000	31,766	1,000	6,234
Ottawa—Édifice Jean Talon .....	31,732	31,185	30,172	1,013	.....
Ottawa—Carrefour Rideau—Services d'utilité publique et étude de faisabilité .....	5,748	6,000	571	415	5,014
ONTARIO					
Toronto—(North York)—Immeuble du gouvernement du Canada .....	35,771	34,807	33,606	1,201	.....
Windsor—Immeuble du gouvernement du Canada—Tra- vaux d'amélioration .....	1,741	2,305	1,434	871	.....
SASKATCHEWAN					
La Ronge—Immeuble du gouvernement du Canada .....	927	912	612	300	.....
Meadow Lake—Immeuble du gouvernement du Canada .....	.....	1,032	70	730	232
ALBERTA					
Calgary—Immeuble du gouvernement du Canada .....	33,979	34,265	27,817	6,448	.....
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Vancouver—Immeuble du gouvernement du Canada— Étude de faisabilité et étude préliminaire .....	6,205	5,893	4,393	1,500	.....
IMMEUBLES À DESTINATION UNIQUE					
TERRE-NEUVE					
Saint-Jean—Centre des données fiscales .....	.....	14,311	1,790	7,463	5,058
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Halifax—Installation de traitement du courrier de la région métropolitaine .....	18,620	16,405	10,680	5,725	.....
NOUVEAU-BRUNSWICK					
St. Stephen—Installations douanières .....	.....	2,513	2,196	317	.....
QUÉBEC					
Jonquière—Centre des données fiscales .....	.....	14,739	571	2,437	11,731
Montréal—Travaux de rénovation—Succursale postale «B» .....	.....	1,920	547	1,373	.....
Montréal—Installation postale de la région métropoli- taine .....	254,300	254,276	181,108	71,168	2,000
Québec—La Citadelle—Restauration et reconstruction .....	3,501	3,375	1,141	2,234	.....
Ste-Madeleine de Rigaud—Achat de l'école normale St-Viateur et du terrain avoisinant et étude de fais- abilité .....	.....	5,732	5,300	432	.....
Shawinigan-Sud—Centre des données fiscales .....	18,911	18,918	10,461	8,457	.....



PUBLIC WORKS

Accommodation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
SINGLE PURPOSE BUILDINGS—Continued					
NATIONAL CAPITAL REGION (QUEBEC)					
Hull—Polyvalente Complex—Renovation and Improve- ments.....	9,240	9,240	9,040	200	.....
NATIONAL CAPITAL REGION (ONTARIO)					
Ottawa—Mulligan Building—Purchase and Fit up .....	5,403	5,403	2,165	2,013	1,225
Ottawa—Central Heating Plants—Ottawa and Hull— Satellite Building Management Control Centres .....	3,570	3,570	500	3,070	.....
Ottawa—Central Heating Plant—Tunney's Pasture— Expansion of Capacity .....	1,950	1,950	31	200	1,719
Ottawa—Parliament Hill, East Block—Renovations .....	8,000	14,250	2,409	6,000	5,841
Ottawa—Greenbelt Farm—Site Development.....		900	570	200	130
Ottawa—Parliament Hill—Planning Study.....	750	550	220	100	230
Ottawa—Central Experimental Farm—Poultry Barn No. 210.....		450	400	50	.....
ONTARIO					
Kitchener—Mail Processing Plant.....	5,592	5,334	2,437	2,897	.....
Newmarket—Mail Processing Plant .....	851	856	624	232	.....
Niagara on the Lake—Post Office .....		623	388	235	.....
Sudbury—Taxation Data Centre.....		35,200	50	3,500	31,650
Thunder Bay—Mail Processing Plant.....	5,600	5,313	2,625	2,688	.....
Toronto—Metropolitan Area Processing Plant .....	146,500	153,400	144,125	3,000	6,275
MANITOBA					
Churchill—Marine Terminal Upgrading .....	968	1,710	1,510	200	.....
Winnipeg—Taxation Data Centre.....		27,363	4,963	12,400	10,000
BRITISH COLUMBIA					
Ashcroft—New Post Office .....		436	206	230	.....
Coquitlam—Letter Carrier Depot No. 1 .....		474	365	109	.....
Surrey—Data Taxation Centre .....	18,554	17,165	9,876	6,789	500
Vancouver—G.P.O.—Modernize Freight Elevator .....		638	440	198	.....
NORTHWEST TERRITORIES					
Yellowknife—Northern Housing 1976-77 .....		1,404	1,179	225	.....
Yellowknife—Northern Housing 1977-78 .....	8,850	4,550	1,710	2,820	20



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme du logement

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
IMMEUBLES À DESTINATION UNIQUE (suite)					
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (QUÉBEC)					
Hull—Polyvalente—Travaux de rénovation et d'amélioration.....	9,240	9,240	9,040	200	.....
LA RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE (ONTARIO)					
Ottawa—Immeuble Mulligan—Achat et aménagement....	5,403	5,403	2,165	2,013	1,225
Ottawa—Centrales thermiques—Ottawa et Hull—Centres de contrôle de la gestion des chaufferies auxiliaires .....	3,570	3,570	500	3,070	.....
Ottawa—Augmentation de la capacité de la centrale thermique—Parc Tunney .....	1,950	1,950	31	200	1,719
Ottawa—Colline parlementaire—Immeuble de l'Est—Travaux de rénovation.....	8,000	14,250	2,409	6,000	5,841
Ottawa—Ceinture de verdure—Aménagement du terrain .....	.....	900	570	200	130
Ottawa—Colline parlementaire—Étude d'aménagement ..	750	550	220	100	230
Ottawa—Ferme expérimentale centrale—Grange n° 210.....	.....	450	400	50	.....
ONTARIO					
Kitchener—Installation de traitement du courrier.....	5,592	5,334	2,437	2,897	.....
Newmarket—Installation de traitement du courrier .....	851	856	624	232	.....
Niagara on the Lake—Bureau de poste .....	.....	623	388	235	.....
Sudbury—Centre des données fiscales .....	.....	35,200	50	3,500	31,650
Thunder Bay—Installation de traitement du courrier .....	5,600	5,313	2,625	2,688	.....
Toronto—Installation de traitement du courrier de la région métropolitaine .....	146,500	153,400	144,125	3,000	6,275
MANITOBA					
Churchill—Remise à neuf du terminus maritime .....	968	1,710	1,510	200	.....
Winnipeg—Centre des données fiscales .....	.....	27,363	4,963	12,400	10,000
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Ashcroft—Nouveau bureau de poste.....	.....	436	206	230	.....
Coquitlam—Poste de facteurs n° 1 .....	.....	474	365	109	.....
Surrey—Centre des données fiscales .....	18,554	17,165	9,876	6,789	500
Vancouver—Bureau de poste principal—Rénovation du monte-charge .....	.....	638	440	198	.....
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Yellowknife—Logements du Nord—1976-1977 .....	.....	1,404	1,179	225	.....
Yellowknife—Logements du Nord—1977-1978 .....	8,850	4,550	1,710	2,820	20



PUBLIC WORKS

Marine Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	
Budgetary				
Vote 20—Marine—Operating expenditures .....	24,004,000	22,366,001	1,637,999	18,866,000
Vote 25—Marine—Capital expenditures including expenditures on works on other than Federal property .....	32,172,000	12,080,001	20,091,999	8,855,000
Statutory—Dry Dock Subsidy—Canadian Vickers, Montréal .....	180,000	180,000	.....	180,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,123,000	1,085,000	38,000	764,000
	57,479,000	35,711,002	21,767,998	28,665,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1978-79 .....				1,365,832
Total Program .....	57,479,000	35,711,002	21,767,998	30,030,832



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme des travaux maritimes

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 20</b> —Travaux maritimes—Dépenses de fonctionnement .....	<b>24,004,000</b>	22,366,001	1,637,999	18,866,000
<b>Crédit 25</b> —Travaux maritimes—Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral .....	<b>32,172,000</b>	12,080,001	20,091,999	8,855,000
<b>Statutaire</b> —Subvention à l'égard de bassins de radoub—Canadian Vickers, Montréal .....	<b>180,000</b>	180,000	.....	180,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>1,123,000</b>	1,085,000	38,000	764,000
	<b>57,479,000</b>	35,711,002	21,767,998	28,665,000
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1978-1979 .....				1,365,832
Total au titre du programme.....	<b>57,479,000</b>	35,711,002	21,767,998	30,030,832



PUBLIC WORKS

Marine Program  
PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGET							
		Operating Fonctionnement				Capital Capital			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
Industry Support—Soutien de l'in- dustrie.....	477	23,179	33,185	(10,006)	18,109	31,822	21,971	9,851	
Water Level Control—Régularisa- tion des niveaux d'eau.....	28	825	1,382	(557)	757	350	448	(98)	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régi- mes de prestations des employés.....		1,123	1,085	38	764				
Total Estimates—Total des prévisions.....	505	25,127	35,652	(10,525)	19,630	32,172	22,419	9,753	
Less—Moins:									
Receipts credited to revenue— Produits portés en recettes:									
Earnings on dry docks, dredges and marine vessels—Recettes provenant des bassins de radoub, des dragues et des bâtiments navals.....		1,816	1,816		951				
Other—Autres.....		2,132	2,132		1,116				
		3,948	3,948		2,067				
Add—À ajouter:									
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères.....		261	210	51	251				
Total Cost of Program— Coût total du programme.....		21,440	31,914	(10,474)	17,814	32,172	22,419	9,753	



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme des travaux maritimes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977
180	180	.....	180	55,181	55,336	(155)	26,976	.....	.....	.....	1,366
.....	.....	.....	.....	1,175	1,830	(655)	925	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,123	1,085	38	764	.....	.....	.....	.....
180	180	.....	180	57,479	58,251	(772)	28,665	.....	.....	.....	1,366
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,816	1,816	.....	951	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	2,132	2,132	.....	1,116	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,948	3,948	.....	2,067	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	261	210	51	251	.....	.....	.....	.....
180	180	.....	180	53,792	54,513	(721)	26,849	.....	.....	.....	1,366



## PUBLIC WORKS

## Marine Program

## OBJECTIVE

To provide and maintain at the most economical cost marine facilities as required by federal programs for the development and support of industry and for water level control.

## SUB-OBJECTIVES

- To plan and develop navigation channels and harbour facilities.
- To assist in the control of navigable inland waters and to facilitate their use.
- To give advice in the provision of marine facilities.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Industry Support*—The construction, improvement and maintenance of marine structures; the planning and establishment of channels, wharves and harbours to facilitate the transportation of passengers and bulk and general cargo.

*Water Level Control*—The maintenance and operation of various locks and dams across the country and special studies to develop engineering criteria in the field of water level control.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 7,743	6,579	1,164	6,402
Other Personnel .....	(1) 1,768	1,639	129	1,197
Transportation and Communications .....	(2) 265	274	(9)	229
Information .....	(3) 36	53	(17)	27
Professional and Special Services .....	(4) 981	1,646	(665)	514
Rentals .....	(5) 148	200	(52)	85
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 11,282	20,027	(8,745)	9,352
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 2,893	5,212	(2,319)	1,812
All Other Expenditures .....	(12) 11	22	(11)	12
	25,127	35,652	(10,525)	19,630
CAPITAL				
Salaries and Wages .....	(1) 892	437	455	219
Other Personnel .....	(1) 86	42	44	36
Transportation and Communications .....	(2) 273	219	54	93
Information .....	(3) 39	45	(6)	15
Professional and Special Services .....	(4) 1,814	2,002	(188)	772
Rentals .....	(5) 135	222	(87)	66
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 1,089	1,557	(468)	592
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 117	84	33	28
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 24,664	12,239	12,425	4,933
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 3,063	5,566	(2,503)	2,099
All Other Expenditures .....	(12) .....	6	(6)	2
	32,172	22,419	9,753	8,855
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 180	180	.....	180
	57,479	58,251	(772)	28,665



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme des travaux maritimes

## OBJECTIF

Aménager et entretenir, le plus économiquement possible, les installations maritimes qu'exigent les programmes fédéraux mis en œuvre pour le développement et le soutien de l'industrie et pour la régularisation des niveaux d'eau.

## SOUS-OBJECTIFS

- Dresser les plans des chenaux de navigation et des installations portuaires;
- Aider au contrôle des eaux intérieures navigables et en faciliter l'utilisation;
- Donner des conseils sur l'aménagement d'installations maritimes.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Soutien de l'industrie*—Construction, amélioration et entretien d'ouvrages maritimes; planification et aménagement de chenaux, de quais et de ports en vue de faciliter le transport des passagers et des marchandises diverses et en vrac.

*Régularisation des niveaux d'eau*—Entretien et fonctionnement d'écluses et de barrages divers un peu partout au pays, et études spéciales en vue d'élaborer des critères techniques dans le domaine de la régularisation des niveaux d'eau.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 7,743	6,579	1,164	6,402
Autres rémunérations .....	(1) 1,768	1,639	129	1,197
Transports et communications .....	(2) 265	274	(9)	229
Information .....	(3) 36	53	(17)	27
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 981	1,646	(665)	514
Location .....	(5) 148	200	(52)	85
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 11,282	20,027	(8,745)	9,352
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 2,893	5,212	(2,319)	1,812
Toutes autres dépenses .....	(12) 11	22	(11)	12
	25,127	35,652	(10,525)	19,630
<b>CAPITAL</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 892	437	455	219
Autres rémunérations .....	(1) 86	42	44	36
Transports et communications .....	(2) 273	219	54	93
Information .....	(3) 39	45	(6)	15
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 1,814	2,002	(188)	772
Location .....	(5) 135	222	(87)	66
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 1,089	1,557	(468)	592
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 117	84	33	28
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 24,664	12,239	12,425	4,933
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 3,063	5,566	(2,503)	2,099
Toutes autres dépenses .....	(12) .....	6	(6)	2
	32,172	22,419	9,753	8,855
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT .....	(10) 180	180	.....	180
	57,479	58,251	(772)	28,665



PUBLIC WORKS

Marine Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Scientific and Professional.....	3	1	3	89	1	2	81	86
Technical.....	113	92	112	2	82	118	2	2
Administrative Support .....	4	3	4	196	3	4	182	163
Operational .....	385	191	386		165	381		
	505	287	505	287	251	505	265	251
Percentage change from preceding year .....								

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)				
INDUSTRY SUPPORT					
NEWFOUNDLAND					
Cartwright—Wharf Extension .....		500	50	450	.....
Makkovik—Wharf Reconstruction .....		600	100	500	.....
Rigolet—Wharf Reconstruction .....		255	110	145	.....
PRINCE EDWARD ISLAND					
Wood Islands—Dredging .....		293	208	85	.....
NEW BRUNSWICK					
Newcastle—Wharf Reconstruction—Phase 2 .....		500	200	300	.....
QUEBEC					
Champlain—Remedial Works .....	2,950	2,950	1,141	300	1,509
Gros Cacouna—Harbour Improvements .....		12,500	550	9,000	2,950
Lanoraie—Remedial Works .....	1,500	928	728	100	100
Lauson—Champlain Dry Dock—Heavy Duty Crane .....		5,000	100	4,000	900
St. Bernard-de-l'Île-aux-Coudres—Wharf Reconstruction .....		3,200	1,000	2,200	.....
Tracy—Protection Works .....		600	200	400	.....
Verchères—Protection Works .....		1,000	140	860	.....
ONTARIO					
St. Clair River—Dredging and Construction of Disposal Site .....	5,250	6,500	2,350	3,650	500
Thunder Bay—Construction of Dredge Disposal Site .....		13,200	1,200	5,400	6,600
BRITISH COLUMBIA					
Esquimalt—Graving Dock—Modernization Program .....		11,500	3,000	4,000	4,500
Fraser River—Shipping Channel Improvements—Study .....		575	175	400	.....



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme des travaux maritimes

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Sciences et professions .....	3	1	3	.....	1	2	.....	.....
Technique .....	113	92	112	89	82	118	81	86
Soutien administratif .....	4	3	4	2	3	4	2	2
Exploitation .....	385	191	386	196	165	381	182	163
	<b>505</b>	<b>287</b>	<b>505</b>	<b>287</b>	<b>251</b>	<b>505</b>	<b>265</b>	<b>251</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	.....							

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>SOUTIEN DE L'INDUSTRIE</b>					
<b>TERRE-NEUVE</b>					
Cartwright—Prolongement du quai .....		500	50	450	.....
Makkovik—Reconstruction du quai .....		600	100	500	.....
Rigolet—Reconstruction du quai .....		255	110	145	.....
<b>ILE-DU-PRINCE-ÉDOUARD</b>					
Wood Islands—Dragage .....		293	208	85	.....
<b>NOUVEAU-BRUNSWICK</b>					
Newcastle—Reconstruction du quai—Phase 2 .....		500	200	300	.....
<b>QUÉBEC</b>					
Champlain—Travaux de réparation .....	2,950	2,950	1,141	300	1,509
Gros Cacouna—Améliorations portuaires .....		12,500	550	9,000	2,950
Lanoraie—Travaux de réparation .....	1,500	928	728	100	100
Lauzon—Bassin de Radoub Champlain—Grue à grande puissance .....		5,000	100	4,000	900
St-Bernard-de-l'Île-aux-Coudres—Reconstruction du quai .....		3,200	1,000	2,200	.....
Tracy—Ouvrages de protection .....		600	200	400	.....
Verchères—Ouvrages de protection .....		1,000	140	860	.....
<b>ONTARIO</b>					
Rivière Ste-Claire—Dragage et construction d'un chantier de décharge de déblais .....	5,250	6,500	2,350	3,650	500
Thunder Bay—Construction d'un chantier de décharge de déblais .....		13,200	1,200	5,400	6,600
<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>					
Esquimalt—Bassin de Radoub—Programme de modernisation .....		11,500	3,000	4,000	4,500
Flleuve Fraser—Étude sur l'amélioration du chenal d'expédition maritime .....		575	175	400	.....



PUBLIC WORKS

Marine Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<u>GRANTS</u>		
INDUSTRY SUPPORT		
(S)—Dry Dock Subsidy to Canadian Vickers, Montréal.....	180,000	180,000

Transportation and Other Engineering Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30—Transportation and Other Engineering—Operating expenditures including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the operating expenses of the New Westminster Bridge .....	18,934,000	16,987,000	1,947,000	14,516,000
Vote 35—Transportation and Other Engineering—Capital expenditures including expenditures on works on other than Federal property .....	19,730,000	19,634,000	96,000	21,719,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	182,000	195,000	(13,000)	133,000
Total Program .....	38,846,000	36,816,000	2,030,000	36,368,000



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme des travaux maritimes

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<u>SUBVENTIONS</u>		
SOUTIEN DE L'INDUSTRIE		
(S)—Subvention à l'égard de bassins de radoub—Canadian Vickers, Montréal .....	180,000	180,000

## Programme de la voirie et autres travaux de génie

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 30</b> —Voirie et autres travaux de génie—Dépenses de fonctionnement, y compris l'autorisation de faire des avances recouvrables jusqu'à concurrence de l'ensemble des frais d'exploitation du pont de New Westminster .....	18,934,000	16,987,000	1,947,000	14,516,000
<b>Crédit 35</b> —Voirie et autres travaux de génie—Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral .....	19,730,000	19,634,000	96,000	21,719,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	182,000	195,000	(13,000)	133,000
Total au titre du programme.....	38,846,000	36,816,000	2,030,000	36,368,000



PUBLIC WORKS

Transportation and Other Engineering Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1978-79  <i>Années- hommes autorisées 1978-1979</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1978-79  <i>Prévisions 1978-1979</i>	Forecast Expendi- tures 1977-78  <i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	Change  <i>Différence</i>	Exp tu 1976  <i>Dép 1976</i>
Transportation Facilities— <i>Installations de transport</i> .....	91	19,424	17,542	1,882	
	91	19,424	17,542	1,882	
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i>					
New Westminster Bridge— <i>Pont de New Westminster</i> .....		308	308		
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	91	19,116	17,234	1,882	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		47	35	12	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i> .....		19,163	17,269	1,894	

OBJECTIVE

To provide and maintain at the most economical cost roads, bridges and public utility services as required by federal government programs.

SUB-OBJECTIVES

- To provide road transportation facilities of approved standards at the most economical cost.
- To administer the federal portion of shared-cost road transportation projects.
- To prepare or analyse proposals concerning roads.
- To meet federal requirements for other engineering and public utility services.
- To give advice in the provision of road transportation and other engineering facilities.

PROGRAM DESCRIPTION

*Transportation Facilities*—The construction and maintenance of roads and bridges under the exclusive jurisdiction of the federal government, e.g., the Northwest Highway System; the construction of the Trans-Canada Highway through National Parks; and Canada's share of the responsibility for the administration, design, construction and maintenance of international and interprovincial bridges and tunnels.

The supervision of road construction programmed by other government departments, such as National Parks roads and development roads in the Yukon and Northwest Territories.

The administration and inspection of road projects for which responsibility is shared with other levels of government.



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme de la voirie et autres travaux de génie

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
19,730	18,058	1,672	21,719	39,154	35,600	3,554	36,683
19,730	18,058	1,672	21,719	39,154	35,600	3,554	36,683
.....	.....	.....	.....	308	308	.....	315
<b>19,730</b>	<b>18,058</b>	<b>1,672</b>	<b>21,719</b>	<b>38,846</b>	<b>35,292</b>	<b>3,554</b>	<b>36,368</b>
.....	.....	.....	.....	47	35	12	44
19,730	18,058	1,672	21,719	38,893	35,327	3,566	36,412

## OBJECTIF

Aménager et entretenir, le plus économiquement possible, les routes, ponts et services d'utilité publique qu'exigent les programmes du gouvernement fédéral.

## SOUS-OBJECTIFS

- Assurer, le plus économiquement possible, des installations de voirie répondant aux normes approuvées;
- Gérer la partie fédérale des programmes de voirie à frais partagés;
- Établir ou analyser les propositions ayant trait à la voirie;
- Respecter les exigences fédérales concernant les autres services de génie et d'utilité publique;
- Donner des conseils sur l'aménagement d'installations de voirie et d'autres travaux de génie.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Installations de transport*—Construction et entretien des routes et ponts relevant de la compétence exclusive de l'Administration fédérale, comme le réseau routier du Nord-Ouest; construction de la route transcanadienne à travers les parcs nationaux; responsabilité partagée du Canada dans l'administration, la conception, la construction et l'entretien des ponts et tunnels internationaux ou interprovinciaux.

Surveillance de la construction des routes prévues dans les programmes d'autres ministères, telles que les routes des parcs nationaux et les routes de pénétration au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Administration et inspection des travaux de voirie qui relèvent également d'autres paliers de gouvernement.



PUBLIC WORKS

Transportation and Other Engineering Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 638	613	25	539
Other Personnel .....	(1) 190	206	(16)	193
Transportation and Communications .....	(2) 137	127	10	66
Information .....	(3) 7	7		6
Professional and Special Services .....	(4) 272	245	27	191
Rentals .....	(5) 755	686	69	6
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 16,930	15,210	1,720	13,505
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 495	448	47	458
	19,424	17,542	1,882	14,964
CAPITAL				
Salaries and Wages .....	(1) 761	432	329	595
Other Personnel .....	(1) .....	6	(6)	2
Transportation and Communications .....	(2) 616	573	43	192
Information .....	(3) 19	18	1	23
Professional and Special Services .....	(4) 952	885	67	791
Rentals .....	(5) 393	365	28	153
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 4,169	3,872	297	12
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 188	174	14	465
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 12,611	11,713	898	19,425
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 19	18	1	59
All Other Expenditures .....	(12) 2	2		2
	19,730	18,058	1,672	21,719
	39,154	35,600	3,554	36,683
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....(13)				
	308	308		315
	38,846	35,292	3,554	36,368

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Scientific and Professional .....			2					
Technical .....	20	1	28	1	1	13		1
Administrative Support .....	1	1	2	1	1	2	1	1
Operational .....	70	30	61	30	30	71	31	30
	91	32	93	32	32	86	32	32
Percentage change from preceding year .....	(2.2)		8.1					



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme de la voirie et autres travaux de génie

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 638	613	25	539
Autres rémunérations .....	(1) 190	206	(16)	193
Transports et communications .....	(2) 137	127	10	66
Information .....	(3) 7	7	.....	6
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 272	245	27	191
Location .....	(5) 755	686	69	6
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 16,930	15,210	1,720	13,505
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 495	448	47	458
	19,424	17,542	1,882	14,964
<b>CAPITAL</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 761	432	329	595
Autres rémunérations .....	(1) .....	6	(6)	2
Transports et communications .....	(2) 616	573	43	192
Information .....	(3) 19	18	1	23
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 952	885	67	791
Location .....	(5) 393	365	28	153
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 4,169	3,872	297	12
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 188	174	14	465
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 12,611	11,713	898	19,425
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 19	18	1	59
Toutes autres dépenses .....	(12) 2	2	.....	2
	19,730	18,058	1,672	21,719
	39,154	35,600	3,554	36,683
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT....(13)</b>	308	308	.....	315
	<b>38,846</b>	<b>35,292</b>	<b>3,554</b>	<b>36,368</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Sciences et professions .....			2					
Technique .....	20	1	28	1	1	13	.....	1
Soutien administratif .....	1	1	2	1	1	2	1	1
Exploitation .....	70	30	61	30	30	71	31	30
	<b>91</b>	<b>32</b>	<b>93</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>86</b>	<b>32</b>	<b>32</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(2.2)		8.1					



PUBLIC WORKS

Transportation and Other Engineering Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
TRANSPORTATION FACILITIES					
BRITISH COLUMBIA					
Glacier National Park—Snow Shed .....	7,441	6,702	3,802	2,900	.....
Northwest Highway System:					
Reconstruction and Paving .....	85,055	94,891	26,583	10,140	58,168
Reconstruction of Bridges .....	14,000	28,409	10,254	2,600	15,555
YUKON TERRITORY					
Northwest Highway System:					
Reconstruction and Paving .....	16,997	22,487	18,181	3,406	900

Land Management and Development Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40—Land Management and Development—Operating expenditures .....	9,805,000	11,832,001	(2,027,001)	2,137,000
Vote 45—Land Management and Development—Capital expenditures ..	5,785,000	.....	5,785,000	7,582,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	522,000	486,000	36,000	317,000
Appropriation not required for 1978-79 .....	.....	.....	.....	5,000,000
Total Program .....	16,112,000	12,318,001	3,793,999	15,036,000



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme de la voirie et autres travaux de génie

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
			(en milliers de dollars)		
INSTALLATIONS DE TRANSPORT					
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Parc national Glacier-Défenses contre les avalanches .....	7,441	6,702	3,802	2,900	.....
Réseau routier du Nord-Ouest:					
Réfection et revêtement en dur .....	85,055	94,891	26,583	10,140	58,168
Réfection de ponts .....	14,000	28,409	10,254	2,600	15,555
YUKON					
Réseau routier du Nord-Ouest:					
Réfection et revêtement en dur .....	16,997	22,487	18,181	3,406	900

## Programme de gestion et d'aménagement fonciers

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 40—Gestion et aménagement fonciers—Dépenses de fonctionne- ment.....	9,805,000	11,832,001	(2,027,001)	2,137,000
Crédit 45—Gestion et aménagement fonciers—Dépenses en capital .....	5,785,000	.....	5,785,000	7,582,000
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	522,000	486,000	36,000	317,000
Crédit non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	5,000,000
Total au titre du programme.....	16,112,000	12,318,001	3,793,999	15,036,000



PUBLIC WORKS

Land Management and Development Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Exp tu 197
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Land Management and Development— <i>Gestion et aménagement fonciers</i> .....	194	10,327	8,480	1,847	
	194	10,327	8,480	1,847	
Less— <i>Moins</i> :					
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit</i> :					
Leases and Concessions— <i>Baux et concessions</i> .....					
Other— <i>Autres</i> .....					
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>194</b>	<b>10,327</b>	<b>8,480</b>	<b>1,847</b>	
Less— <i>Moins</i> :					
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes</i> .....		3,948	3,948		
Add— <i>À ajouter</i> :					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		105	157	(52)	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		6,484	4,689	1,795	

OBJECTIVE

To manage and develop federal lands so as to combine the efficient provision of government services with the achievement of wider social, economic and environmental objectives.

PROGRAM DESCRIPTION

*Land Management and Development*—Acquisition of properties for federal use; provision of advice to other departments, agencies and the Treasury Board on planning and meeting real property requirements; management and maintenance of properties which are no longer required by the Public Works Accommodation Program or other departments and agencies, leading and co-ordinating of the implementation of reviews on the use of federal properties; development of properties for new federal uses or, if they are properties surplus to federal needs, co-ordination of their development for non-federal purposes.



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme de gestion et d'aménagement fonciers

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital <i>Capital</i>				Grants and Contributions <i>Subventions et contributions</i>				Total <i>Total</i>			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>	<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>	<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>
5,785	13,273	(7,488)	7,582	.....	.....	.....	5,000	16,112	21,753	(5,641)	19,190
5,785	13,273	(7,488)	7,582	.....	.....	.....	5,000	16,112	21,753	(5,641)	19,190
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,946
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	208
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,154
5,785	13,273	(7,488)	7,582	.....	.....	.....	5,000	16,112	21,753	(5,641)	15,036
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,948	3,948	.....	4,395
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	105	157	(52)	94
5,785	13,273	(7,488)	7,582	.....	.....	.....	5,000	12,269	17,962	(5,693)	10,735

## OBJECTIF

Gérer et aménager les biens-fonds fédéraux de manière à réaliser de plus vastes objectifs en matière sociale, économique et écologique tout en sauvegardant l'efficacité des services gouvernementaux.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Gestion et aménagement fonciers*—Acquisition de biens immobiliers pour le gouvernement fédéral; conseils à d'autres ministères ou organismes et au Conseil du Trésor sur la planification et la satisfaction des besoins dans le domaine immobilier; gestion et entretien de biens immobiliers dont le programme du logement des Travaux publics ou d'autres ministères et organismes n'a plus besoin; direction et coordination de la mise en œuvre des études sur l'usage des biens immobiliers fédéraux; aménagement de biens immobiliers affectés à de nouveaux usages du gouvernement fédéral ou, si celui-ci ne s'en sert pas, coordination des travaux d'aménagement à d'autres fins.



PUBLIC WORKS

Land Management and Development Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 4,015	3,534	481	2,893
Other Personnel .....	(1) 598	491	107	372
Transportation and Communications .....	(2) 514	401	113	252
Information .....	(3) 71	34	37	19
Professional and Special Services .....	(4) 1,199	979	220	916
Rentals .....	(5) 228	178	50	103
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 2,498	1,880	618	770
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 1,199	978	221	663
All Other Expenditures .....	(12) 5	5		620
	10,327	8,480	1,847	6,608
CAPITAL				
Transportation and Communications .....	(2)			4
Information .....	(3)			5
Professional and Special Services .....	(4)			223
Rentals .....	(5)			2
Purchased Repair and Upkeep .....	(6)			3
Utilities, Materials and Supplies .....	(7)			21
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 4,498	6,546	(2,048)	3,510
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 287	727	(440)	151
All Other Expenditures .....	(12) 1,000	6,000	(5,000)	3,663
	5,785	13,273	(7,488)	7,582
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10)			5,000
	16,112	21,753	(5,641)	19,190
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....				
	(13)			4,154
	16,112	21,753	(5,641)	15,036

MANPOWER

	1978-79		1977-78		1976-77	
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977
Executive .....	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional .....	17	17	15	14	8	8
Administrative and Foreign Service .....	69	69	79	77	80	80
Technical .....	12	12	9	9	7	7
Administrative Support .....	38	38	40	36	46	46
Operational .....	56	41	41	41	47	36
	194	179	186	179	190	179
Percentage change from preceding year .....	4.3		(2.1)			



## TRAVAUX PUBLICS

## Programme de gestion et d'aménagement fonciers

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FUNCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 4,015	3,534	481	2,893
Autres rémunérations .....	(1) 598	491	107	372
Transports et communications .....	(2) 514	401	113	252
Information .....	(3) 71	34	37	19
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 1,199	979	220	916
Location .....	(5) 228	178	50	103
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 2,498	1,880	618	770
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 1,199	978	221	663
Toutes autres dépenses .....	(12) 5	5	.....	620
	10,327	8,480	1,847	6,608
<b>CAPITAL</b>				
Transports et communications .....	(2) .....	.....	.....	4
Information .....	(3) .....	.....	.....	5
Services professionnels et spéciaux .....	(4) .....	.....	.....	223
Location .....	(5) .....	.....	.....	2
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) .....	.....	.....	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) .....	.....	.....	21
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 4,498	6,546	(2,048)	3,510
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 287	727	(440)	151
Toutes autres dépenses .....	(12) 1,000	6,000	(5,000)	3,663
	5,785	13,273	(7,488)	7,582
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT .....	(10) .....	.....	.....	5,000
	16,112	21,753	(5,641)	19,190
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT .....</b>				
	16,112	21,753	(5,641)	15,036

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	2	2	2	2	1	2	2	2
Sciences et professions .....	17	17	15	14	14	8	8	8
Administration et service extérieur .....	69	69	79	77	64	80	80	60
Technique .....	12	12	9	9	12	7	7	8
Soutien administratif .....	38	38	40	36	35	46	46	33
Exploitation .....	56	41	41	41	27	47	36	29
	194	179	186	179	153	190	179	140
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	4.3		(2.1)					







**Regional Economic Expansion****Expansion économique régionale**

consisting of:

A—Department

B—Cape Breton Development Corporation

comprenant:

A—Le Ministère

B—La Société de développement du  
Cap-Breton



## REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
22-4	(S)	Minister of Regional Economic Expansion—Salary and Motor Car Allowance .....	22	22	.....	22
22-4	1	Operating expenditures .....	64,424	61,548	2,876	50,799
22-4	5	Capital expenditures .....	11,348	14,009	(2,661)	10,250
22-4	10	Grants and contributions .....	454,460	464,148	(9,688)	378,215
22-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	5,527	5,237	290	3,762
		Total Budgetary .....	535,781	544,964	(9,183)	443,048
22-4	L15	Loans for the development of community and industrial infrastructure.....	4,650	10,373	(5,723)	25,028
22-4	L20	Loans to Newfoundland and Labrador Development Corporation Limited .....	1,000	2,000	(1,000)	1,500
		Total Non-Budgetary .....	5,650	12,373	(6,723)	26,528
		Total Program .....	541,431	557,337	(15,906)	469,576
B—CAPE BRETON DEVELOPMENT CORPORATION						
22-14	25	Payment to the Cape Breton Development Corporation covering mining losses in 1978-79 .....	2,621	21,976	(19,355)	28,306
22-14	30	Payment to the Cape Breton Development Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal and railway operations .....	19,255	11,476	7,779	20,771
22-14	35	Payment to the Cape Breton Development Corporation for the purposes of Sections 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act .....	7,312	10,340	(3,028)	4,973
		Total Budgetary .....	29,188	43,792	(14,604)	54,050
22-14	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1978-79 .....				7,817
		Total Program .....	29,188	43,792	(14,604)	61,867

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
22-5	(S)	Ministre de l'Expansion économique régionale—Traitement et indemnité d'automobile .....	22	22	.....	22
22-5	1	Dépenses de fonctionnement .....	64,424	61,548	2,876	50,799
22-5	5	Dépenses en capital .....	11,348	14,009	(2,661)	10,250
22-5	10	Subventions et contributions .....	454,460	464,148	(9,688)	378,215
22-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	5,527	5,237	290	3,762
		Total du budgétaire.....	535,781	544,964	(9,183)	443,048
22-5	L15	Prêts pour l'aménagement d'infrastructures communautaires et industrielles .....	4,650	10,373	(5,723)	25,028
22-5	L20	Prêts consentis à la Société de développement de Terre-Neuve et du Labrador Limitée .....	1,000	2,000	(1,000)	1,500
		Total du non-budgétaire.....	5,650	12,373	(6,723)	26,528
		Total au titre du programme .....	541,431	557,337	(15,906)	469,576
B—SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU CAP-BRETON						
22-15	25	Païement à la Société de développement du Cap-Breton couvrant le déficit d'exploitation de mines en 1978-1979 .....	2,621	21,976	(19,355)	28,306
22-15	30	Païement à la Société de développement du Cap-Breton pour les dépenses en capital, le relèvement et l'expansion de ses charbonnages et de ses opérations ferroviaires .....	19,255	11,476	7,779	20,771
22-15	35	Païement à la Société de développement du Cap-Breton aux fins des articles 22 et 23 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton .....	7,312	10,340	(3,028)	4,973
		Total du budgétaire.....	29,188	43,792	(14,604)	54,050
22-15	—	Crédit non budgétaire non requis en 1978-1979 .....				7,817
		Total au titre du programme .....	29,188	43,792	(14,604)	61,867

\* Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



## REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

## A—Department

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 1</b> —Regional Economic Expansion—Operating expenditures .....	<b>64,424,000</b>	61,548,001	2,875,999	50,799,406
<b>Vote 5</b> —Regional Economic Expansion—Capital expenditures and authority to make expenditures on works, land, buildings and equipment on other than Federal property for community infrastructure and on projects for the benefit of Indians and non-Indians .....	<b>11,348,000</b>	14,009,001	(2,661,001)	10,249,932
<b>Vote 10</b> —Regional Economic Expansion—The grants listed in the Estimates, contributions, including contributions as set out in subsidiary agreements made, in accordance with such directions as the Governor in Council may prescribe, pursuant to general development agreements entered into, with the approval of the Governor in Council, between Canada and the provinces and authority to forgive payment of such portion of the amounts owing under agreements entered into between Canada and the provinces and Provincial Water Authorities covering unused capacity of water systems as is determined under those agreements .....	<b>454,460,000</b>	464,148,000	(9,688,000)	378,215,036
<b>Statutory</b> —Minister of Regional Economic Expansion—Salary and Motor Car Allowance .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans .....	<b>5,527,000</b>	5,237,000	290,000	3,762,000
	<b>535,781,000</b>	544,964,002	(9,183,002)	443,048,374
<b>Non-Budgetary</b>				
<b>Vote L15</b> —Loans in accordance with agreements entered into with the provinces with the approval of the Governor in Council, for the development of community and industrial infrastructure and in accordance with the terms and conditions set out in the general development agreements and the subsidiary agreements authorized, pursuant to Regional Economic Expansion Vote 10, Main Estimates, 1978-79 .....	<b>4,650,000</b>	10,373,000	(5,723,000)	25,027,646
<b>Vote L20</b> —Loans to Newfoundland and Labrador Development Corporation Limited subject to the terms and conditions set out in the agreement between Canada and Newfoundland entered into, pursuant to Regional Economic Expansion, Vote L25, Appropriation Act No. 4, 1973 .....	<b>1,000,000</b>	2,000,000	(1,000,000)	1,500,000
	<b>5,650,000</b>	12,373,000	(6,723,000)	26,527,646
<b>Total Program</b> .....	<b>541,431,000</b>	557,337,002	(15,906,002)	469,576,020



## EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

## A—Ministère

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Expansion économique régionale—Dépenses de fonctionnement.....	<b>64,424,000</b>	61,548,001	2,875,999	50,799,406
<b>Crédit 5</b> —Expansion économique régionale—Dépenses en capital et autorisation de faire des dépenses ayant trait aux ouvrages, terrains, bâtiments et matériel situés sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral, pour des infrastructures communautaires et des travaux faits à l'intention des Indiens et des non-Indiens.....	<b>11,348,000</b>	14,009,001	(2,661,001)	10,249,932
<b>Crédit 10</b> —Expansion économique régionale—Subventions inscrites au Budget, contributions, y compris les contributions établies par les ententes auxiliaires passées conformément aux ententes-cadres de développement conclues, avec l'approbation du gouverneur en conseil et conformément à toute directive que ce dernier pourra donner, entre le Canada et les provinces; et autorisation d'annuler le paiement de la partie, convenue dans ces ententes, des sommes dues en raison d'ententes conclues entre le Canada et les provinces et les régies des eaux provinciales concernant le potentiel inutilisé de réseaux hydrauliques.....	<b>454,460,000</b>	464,148,000	(9,688,000)	378,215,036
<b>Statutaire</b> —Ministre de l'Expansion économique régionale—Traitement et indemnité d'automobile.....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés.....	<b>5,527,000</b>	5,237,000	290,000	3,762,000
	<b>535,781,000</b>	544,964,002	(9,183,002)	443,048,374
Non-budgétaire				
<b>Crédit L15</b> —Prêts aux termes d'ententes conclues avec les provinces, avec l'approbation du gouverneur en conseil, pour l'aménagement d'infrastructures communautaires et industrielles, et selon les conditions établies dans les ententes-cadres de développement et les ententes auxiliaires autorisées conformément au crédit 10 (Expansion économique régionale) du Budget des dépenses principal de 1978-1979.....	<b>4,650,000</b>	10,373,000	(5,723,000)	25,027,646
<b>Crédit L20</b> —Prêts consentis à la Société de développement de Terre-Neuve et du Labrador Limitée, sous réserve des conditions établies par l'entente conclue entre le Canada et Terre-Neuve, conformément au crédit L25 (Expansion économique régionale) de la Loi n° 4 de 1973 portant affectation de crédits.....	<b>1,000,000</b>	2,000,000	(1,000,000)	1,500,000
	<b>5,650,000</b>	12,373,000	(6,723,000)	26,527,646
Total au titre du programme.....	<b>541,431,000</b>	557,337,002	(15,906,002)	469,576,020



REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGET							
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
Planning and Administration—Pla- nification et administration .....	1,177	44,109	42,181	1,928	34,663	484	473	11	
Developmental Opportunity Initia- tives—Exploitation des possibili- tés de développement .....									
Industrial Incentives—Subventions à l'industrie .....									
Other Programs—Autres pro- grammes .....	910	20,337	18,876	1,461	16,158	10,864	16,283	(5,419)	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régi- mes de prestations des employés .....		5,527	5,237	290	3,762				
Total Estimates—Total des prévisions .....	2,087	69,973	66,294	3,679	54,583	11,348	16,756	(5,408)	
Less—Moins:									
Receipts credited to revenue— Produits portés en recettes:									
Return on investment—Interest on loans—Produits de place- ments—Intérêts sur prêts .....		42,642	42,933	(291)	32,747				
Privileges, licences, permits, services and fees—Privilèges, licences, permis, services et droits .....		5,328	4,253	1,075	4,201				
Other—Autres .....		5,863	5,792	71	7,263				
		53,833	52,978	855	44,211				
Add—À ajouter:									
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères .....		4,927	4,223	704	4,162				
Total Cost of Program— Coût total du programme .....		21,067	17,539	3,528	14,534	11,348	16,756	(5,408)	



## EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

## A—Ministère

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
.....	.....	.....	.....	44,593	42,654	1,939	34,894	.....	.....	.....	.....
312,020	277,108	34,912	196,253	312,020	277,108	34,912	196,253	.....	.....	.....	.....
76,746	76,638	108	81,754	76,746	76,638	108	81,754	.....	.....	.....	.....
96,895	80,892	(15,198)	100,208	96,895	116,051	(19,156)	126,385	5,650	11,071	(5,421)	26,528
.....	.....	.....	.....	5,527	5,237	290	3,762	.....	.....	.....	.....
535,781	434,638	19,822	378,215	535,781	517,688	18,093	443,048	5,650	11,071	(5,421)	26,528
.....	.....	.....	.....	42,642	42,933	(291)	32,747	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,328	4,253	1,075	4,201	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,863	5,792	71	7,263	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	53,833	52,978	855	44,211	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,927	4,223	704	4,162	.....	.....	.....	.....
486,875	434,638	19,822	378,215	486,875	468,933	17,942	402,999	5,650	11,071	(5,421)	26,528



## REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

### A—Department

#### OBJECTIVE

To encourage each region of Canada to realize its potential for contributions to the economic and social development of the nation by expanding production and employment opportunities in regions of disparity and by encouraging mobility and other aspects of social adjustment both within and between regions.

#### SUB-OBJECTIVES

- To perform the basic economic and socio-economic planning for the Department's policies and programs and to manage the Department's operations so as to accelerate economic and socio-economic development in conjunction with related programs and capabilities of other federal departments and agencies, provincial governments and the private sector.
- To identify and pursue development opportunities through the coordinated application of federal and provincial policies and programs, including the provision of special measures required for such realization, in conjunction, where appropriate, with the private sector.
- To create productive employment opportunities in areas of Canada requiring special measures.
- To facilitate economic and socio-economic development in slow-growth regions by the provision of special measures for incremental social capital investment, for improvements in the productivity and efficiency of resource utilization and for increased access of people to productive employment opportunities.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Planning and Administration*—Analysis of regional economic and social circumstances and identification of opportunities for development; preparation, with the provinces, of action plans for the pursuit of agreed development opportunities through the coordinated application of federal and provincial policies and programs; executive direction and support services.

*Developmental Opportunity Initiatives*—Joint federal-provincial initiatives under the General Development Agreements and Subsidiary Agreements for the realization of mutually-agreed developmental opportunities undertaken in respect of economic and socio-economic development in each province, by providing specific assistance for an identified development opportunity not otherwise achievable under existing policies and programs to reduce or eliminate identified impediments to development in the area or sector affected by the program.

*Industrial Incentives*—Improvement of employment opportunities by inducements to the establishment, expansion and modernization of appropriate plants through financial assistance for the creation of continuing productive employment, under the authority of the Regional Development Incentives Act (RDIA) and the Department of Regional Economic Expansion Act.

*Other Programs*—Assistance under ARDA, FRED, PFRA, Special Areas and related programs: for the provision of incremental social capital to facilitate economic and socio-economic development in areas and regions requiring special measures; the improvement of access to employment opportunities through socio-economic development programs, and improvement and rationalization of resource utilization.



## EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

### A—Ministère

#### OBJECTIF

Encourager chaque région du Canada à réaliser ses possibilités d'apport au développement économique et social du pays, en augmentant la production et les possibilités d'emploi dans les régions à faible croissance et en encourageant la mobilité et d'autres aspects de relèvement social, tant à l'intérieur d'une même région qu'entre les régions.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Planifier les assises économiques et socio-économiques des programmes et des politiques du Ministère et diriger ses opérations afin d'accélérer le développement économique et socio-économique, de concert avec les programmes et initiatives connexes des autres ministères et organismes fédéraux, des gouvernements provinciaux et du secteur privé;
- Déterminer et réaliser les possibilités de développement grâce à une application coordonnée des politiques et des programmes fédéraux et provinciaux, y compris l'élaboration de mesures spéciales nécessaires à leur réalisation, et ce, en collaboration avec le secteur privé, le cas échéant;
- Créer des possibilités d'emploi productif dans les régions du Canada où des mesures spéciales s'avèrent nécessaires;
- Faciliter le développement économique et socio-économique dans les régions à faible croissance en prenant des mesures spéciales pour accroître l'investissement au chapitre du capital social, pour améliorer la productivité et une meilleure utilisation des ressources et pour rendre les emplois productifs plus accessibles.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Planification et administration*—Analyse du contexte économique et social des régions et détermination des possibilités de développement; préparation, en collaboration avec les provinces, de plans d'action en vue de réaliser les possibilités de développement qui auront été convenues, au moyen de l'application coordonnée des politiques et des programmes fédéraux et provinciaux; direction administrative et services de soutien.

*Exploitation des possibilités de développement*—Mise en œuvre d'initiatives fédérales-provinciales en vertu des ententes-cadres de développement et des ententes auxiliaires en vue de réaliser les possibilités de développement convenues dans le but de promouvoir le développement économique et socio-économique de chaque province, grâce à des mesures spécifiques relatives à une possibilité de développement précise qui ne peut être réalisée en vertu des politiques et des programmes existants pour réduire ou éliminer les obstacles au développement dans les zones ou secteurs touchés par un tel programme.

*Subventions à l'industrie*—Amélioration des possibilités d'emploi par des encouragements financiers à la création d'emplois productifs permanents, grâce à l'implantation, à l'expansion et à la modernisation de certains établissements industriels, conformément à la Loi sur les subventions au développement régional (LSDR) et à la Loi sur le ministère de l'Expansion économique régionale.

*Autres programmes*—Aide en vertu de l'ARDA, du FODER, de l'ARAP, des zones spéciales et autres programmes connexes, en vue de l'accroissement de l'investissement au chapitre du capital social dans le but de faciliter le développement économique et socio-économique dans les zones et les régions où il faut prendre des mesures spéciales; amélioration de l'accès aux possibilités d'emploi au moyen de programmes de développement socio-économique, et amélioration et rationalisation de l'utilisation des ressources.



REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

A—Department

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures	
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77	
(thousands of dollars)					
OPERATING					
Salaries and Wages .....	(1)	42,514	39,438	3,076	34,533
Other Personnel .....	(1)	5,586	5,283	303	3,788
Transportation and Communications .....	(2)	5,452	5,110	342	4,187
Information .....	(3)	1,763	1,815	(52)	1,143
Professional and Special Services .....	(4)	8,597	8,599	(2)	6,290
Rentals .....	(5)	1,550	1,377	173	991
Purchased Repair and Upkeep .....	(6)	719	870	(151)	523
Utilities, Materials and Supplies .....	(7)	3,727	3,463	264	3,080
All Other Expenditures .....	(12)	65	339	(274)	48
		69,973	66,294	3,679	54,583
CAPITAL					
Salaries and Wages .....	(1)	390	483	(93)	502
Other Personnel .....	(1)				2
Utilities, Materials and Supplies .....	(7)	622	392	230	822
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8)	8,595	14,279	(5,684)	7,960
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9)	1,741	1,602	139	964
		11,348	16,756	(5,408)	10,250
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER					
PAYMENTS .....	(10)	454,460	434,638	19,822	378,215
		535,781	517,688	18,093	443,048

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	43	43	43	43	41	42	42	40
Scientific and Professional .....	179	180	176	178	170	184	191	173
Administrative and Foreign Service .....	618	627	621	635	586	616	631	575
Technical .....	241	241	241	242	237	241	243	243
Administrative Support .....	573	582	633	647	593	656	684	617
Operational .....	433	224	448	231	223	458	233	229
	2,087	1,897	2,162	1,976	1,850	2,197	2,024	1,877
Percentage change from preceding year .....	(3.5)		(1.6)					



## EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

## A—Ministère

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 42,514	39,438	3,076	34,533
Autres rémunérations .....	(1) 5,586	5,283	303	3,788
Transports et communications .....	(2) 5,452	5,110	342	4,187
Information .....	(3) 1,763	1,815	(52)	1,143
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 8,597	8,599	(2)	6,290
Location .....	(5) 1,550	1,377	173	991
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 719	870	(151)	523
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 3,727	3,463	264	3,080
Toutes autres dépenses .....	(12) 65	339	(274)	48
	69,973	66,294	3,679	54,583
CAPITAL				
Traitements et salaires .....	(1) 390	483	(93)	502
Autres rémunérations .....	(1) .....	.....	.....	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 622	392	230	822
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 8,595	14,279	(5,684)	7,960
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 1,741	1,602	139	964
	11,348	16,756	(5,408)	10,250
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS				
DE TRANSFERT .....	(10) 454,460	434,638	19,822	378,215
	535,781	517,688	18,093	443,048

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	43	43	43	43	41	42	42	40
Sciences et professions .....	179	180	176	178	170	184	191	173
Administration et service extérieur .....	618	627	621	635	586	616	631	575
Technique .....	241	241	241	242	237	241	243	243
Soutien administratif .....	573	582	633	647	593	656	684	617
Exploitation .....	433	224	448	231	223	458	233	229
	2,087	1,897	2,162	1,976	1,850	2,197	2,024	1,877
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(3.5)		(1.6)					



## REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

## A—Department

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
<b>OTHER PROGRAMS</b>					
Land Development.....	12,000	12,000	5,687	850	5,463
<b>MANITOBA</b>					
Vermilion Dam .....	1,200	960	640	310	10
Grandview Gilbert Plains Dams.....	275	270	20	250	.....
Sylvan North Pasture .....	.....	350	.....	100	250
Agricultural Service Centres .....	10,000	10,000	5,889	1,493	2,618
Shellmouth Dam and Portage Diversions .....	14,877	14,944	14,794	70	80
<b>SASKATCHEWAN</b>					
South Saskatchewan River Project .....	120,169	120,197	120,142	50	5
Agricultural Service Centres .....	14,000	14,000	8,167	1,700	4,133
<b>ALBERTA</b>					
Alberta Irrigation Rehabilitation .....	26,300	26,300	11,916	3,000	11,384
Suffield Continuing Pasture .....	.....	360	80	150	130
Agricultural Service Centres .....	3,000	3,000	2,693	307	.....

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>OTHER PROGRAMS</b>		
Grants to assist various organizations associated with the promotion and development of regional economic expansion .....	70,000	48,000

CONTRIBUTIONS

Contributions related to economic expansion and social adjustment by payments to provincial agencies and to persons for: programs and projects under the Agricultural and Rural Development Act; the inventory and use of land; research in connection with the development and adjustment of manpower resources in selected areas; programs related to industrial research and development of services to industry including industrial infrastructure; incentives to industry for the development of employment opportunities in designated regions and special areas, and other federal and federal-provincial programs:

DEVELOPMENTAL OPPORTUNITY INITIATIVES .....	312,020,000	277,108,000
INDUSTRIAL INCENTIVES .....	76,746,000	76,638,000
OTHER PROGRAMS .....	65,624,000	80,844,000
	<b>454,390,000</b>	<b>434,590,000</b>
	<b>454,460,000</b>	<b>434,638,000</b>



## EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

## A—Ministère

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>AUTRES PROGRAMMES</b>					
Aménagement des terres .....	12,000	12,000	5,687	850	5,463
<b>MANITOBA</b>					
Barrage de Vermilion .....	1,200	960	640	310	10
Barrages de Grandview et de Gilbert Plains .....	275	270	20	250	.....
Pâturage Sylvan North .....	.....	350	.....	100	250
Centres de services agricoles .....	10,000	10,000	5,889	1,493	2,618
Barrage de Shellmouth et détournement des eaux de la rivière Portage .....	14,877	14,944	14,794	70	80
<b>SASKATCHEWAN</b>					
Travaux sur la rivière Saskatchewan-Sud .....	120,169	120,197	120,142	50	5
Centres de services agricoles .....	14,000	14,000	8,167	1,700	4,133
<b>ALBERTA</b>					
Réfection du réseau d'irrigation en Alberta .....	26,300	26,300	11,916	3,000	11,384
Continuation du pâturage Suffield .....	.....	360	80	150	130
Centres de services agricoles .....	3,000	3,000	2,693	307	.....

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>AUTRES PROGRAMMES</b>		
Subventions en vue d'aider divers organismes engagés dans l'avancement et le développement de l'expansion économique régionale .....	70,000	48,000

## CONTRIBUTIONS

Contributions pour l'expansion économique et le relèvement social, sous forme de versements à des organismes provinciaux et à des particuliers, à affecter à des programmes et à des travaux relevant de la Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole, à l'inventaire et à l'utilisation des terres, à des recherches concernant le perfectionnement et la réadaptation de la main-d'œuvre dans certaines zones, à des programmes relatifs à la recherche industrielle et à l'établissement de services destinés à l'industrie, y compris des équipements industriels; subventions à l'industrie pour la création d'emplois dans les régions désignées et dans les zones spéciales, et à d'autres programmes fédéraux et fédéraux-provinciaux:

EXPLOITATION DES POSSIBILITÉS DE DÉVELOPPEMENT .....	312,020,000	277,108,000
SUBVENTIONS À L'INDUSTRIE .....	76,746,000	76,638,000
AUTRES PROGRAMMES .....	65,624,000	80,844,000
	<b>454,390,000</b>	<b>434,590,000</b>
	<b>454,460,000</b>	<b>434,638,000</b>



REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation in payment of the losses incurred in the operation and maintenance in the fiscal year 1978-79 of the coal mining and related works and undertakings acquired by the Corporation under Section 9 of the Cape Breton Development Corporation Act, including administrative expenses chargeable to the Coal Division .....	2,621,000	21,976,000	(19,355,000)	28,306,000
Vote 30—Payment to the Cape Breton Development Corporation to be applied by the Corporation for capital expenditures, rehabilitating and developing its coal and railway operations .....	19,255,000	11,476,000	7,779,000	20,771,000
Vote 35—Payment to the Cape Breton Development Corporation for the purposes of Sections 22 and 23 of the Cape Breton Development Corporation Act .....	7,312,000	10,340,000	(3,028,000)	4,973,000
	29,188,000	43,792,000	(14,604,000)	54,050,000
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1978-79 .....				7,817,000
Total Program .....	29,188,000	43,792,000	(14,604,000)	61,867,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1978-79 — Années- hommes projetées 1978-1979	BUDGET	
		Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Oper Fonction Fore Expen 1977 — Dépe prév 1977
Rationalization of the Coal Industry— <i>Rationalisation de l'industrie houillère</i> .....		143,329	
Economic Expansion— <i>Expansion économique</i> .....		11,409	
	15	154,738	
Less— <i>Moins</i> :			
Revenue of the Corporation— <i>Recettes de la Société</i> .....		125,550	
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	15	29,188	



## EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

## B—Société de développement du Cap-Breton

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 25—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter à la récupération des pertes subies dans l'exploitation et l'entretien, durant l'année financière 1978-1979, des houillères et entreprises connexes, acquises par la Société conformément à l'article 9 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton, y compris les dépenses d'administration imputables à la Division des charbonnages .....	2,621,000	21,976,000	(19,355,000)	28,306,000
Crédit 30—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton à affecter par ladite Société à des dépenses en capital, au relèvement et à l'expansion de ses charbonnages et de ses opérations ferroviaires .....	19,255,000	11,476,000	7,779,000	20,771,000
Crédit 35—Paiement à la Société de développement du Cap-Breton aux fins des articles 22 et 23 de la Loi sur la Société de développement du Cap-Breton .....	7,312,000	10,340,000	(3,028,000)	4,973,000
	29,188,000	43,792,000	(14,604,000)	54,050,000
Non-budgetaire				
Crédit non requis en 1978-1979 .....				7,817,000
Total au titre du programme.....	29,188,000	43,792,000	(14,604,000)	61,867,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

AIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
		(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
ange	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
érence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
17,264 (2,256)	111,953 10,560	.....	.....	.....	7,817
15,008	122,513	.....	.....	.....	7,817
28,214 (13,206)	68,463 54,050	.....	.....	.....	7,817



## REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

## B—Cape Breton Development Corporation

FURTHER DETAILS—PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1978-79  Années- hommes projetées 1978-1979	BUDGET						
		Operations Fonctionnement				Capital Capital		
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence
Rationalization of the Coal Indus- try— <i>Rationalisation de l'indus-</i> <i>trie houillère</i> .....		124,074	111,589	12,485	91,182	19,255	14,476	4,779
Economic Expansion— <i>Expansion</i> <i>économique</i> .....		1,460	1,261	199	1,199	2,400	4,532	(2,132)
	15	125,534	112,850	12,684	92,381	21,655	19,008	2,647
Less— <i>Moins:</i> Revenue of the Corporation— <i>Recettes de la Société</i> .....		121,823	94,316	27,507	63,497	130	312	(182)
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i> .....		3,711	18,534	(14,823)	28,884	21,525	18,696	2,829

## OBJECTIVE

To stimulate economic adjustment and expansion on Cape Breton Island while rationalizing the coal industry.

## SUB-OBJECTIVES

- To rehabilitate and re-organize the coal mining industry on Cape Breton Island to be economically viable.
- To promote industrial development on Cape Breton Island and, in concert with the Department of Regional Economic Expansion, and the Province of Nova Scotia, to improve opportunities for productive employment.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Rationalization of the Coal Industry*—The operation of coal mines and the associated railway; the planning and implementation of the phase-out of uneconomic mines and the development of the Prince Mine; the administration of the Pre-retirement Leave Plan.

*Economic Expansion*—The investment in or the provision of assistance to industries to enable their establishment, location or expansion on Cape Breton Island; the undertaking of studies and promotion services for economic expansion; the development and administration of industrial parks; the provision of assistance to municipalities and other organizations for services facilitating economic expansion.



## EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

## B—Société de développement du Cap-Breton

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ—AUTRE VENTILATION  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE				NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE							
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
143,329	126,065	17,264	111,953	7,817							
11,409	13,665	(2,256)	10,560								
154,738	139,730	15,008	122,513	7,817							
125,550	97,336	28,214	68,463								
29,188	42,394	(13,206)	54,050	7,817							

## OBJECTIF

Stimuler le relèvement et l'expansion économiques de l'île du Cap-Breton tout en rationalisant l'industrie houillère.

## SOUS-OBJECTIFS

- Relever et réorganiser l'industrie houillère de l'île du Cap-Breton afin de la rendre économiquement viable;
- Promouvoir le développement industriel de l'île du Cap-Breton et, de concert avec le ministère de l'Expansion économique régionale et le gouvernement de la Nouvelle-Écosse, augmenter les possibilités d'emploi productif.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Rationalisation de l'industrie houillère*—Exploitation des mines de charbon et des voies ferrées qui les desservent; planification et mise en œuvre d'un plan d'abandon graduel des mines non rentables parallèlement à la mise en valeur de la mine de Prince; administration du régime de retraite anticipée.

*Expansion économique*—Investissement dans certaines entreprises ou apport financier à ces entreprises pour leur permettre de s'établir, de s'installer ou de poursuivre leur expansion dans l'île du Cap-Breton; études et services de publicité visant à l'expansion économique; aménagement et gestion des parcs industriels; aide aux municipalités et à d'autres organismes relativement à des services qui facilitent l'expansion économique.



REGIONAL ECONOMIC EXPANSION

B—Cape Breton Development Corporation

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures .....	(12)	29,188	42,394	(13,206)	54,050

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Head Office Administration .....	15	15	15	15	15	15	15	15
Percentage change from preceding year .....								

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
			(thousands of dollars)		
RATIONALIZATION OF THE COAL INDUSTRY					
Face Equipment No. 13 South—No. 26 .....		4,600	.....	4,600	.....
Other Face Equipment .....		1,450	.....	1,450	.....
Wash House—No. 26 .....		2,400	.....	1,500	900
Safety Equipment—All Mines .....		1,600	.....	1,600	.....
Development Equipment—Lingan .....		1,030	.....	1,030	.....
New Mine Conceptual Study .....		1,000	.....	1,000	.....



## EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

## B—Société de développement du Cap-Breton

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	
		(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT					
Toutes autres dépenses .....	(12)	29,188	42,394	(13,206)	54,050

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Administration du siège social.....	15	15	15	15	15	15	15	15
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....								

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
			(en milliers de dollars)		
RATIONALISATION DE L'INDUSTRIE HOUILLÈRE					
Outillage houiller—n° 13 sud—n° 26 .....		4,600		4,600	
Autre outillage houiller .....		1,450		1,450	
Vestiaire et salles de douche—n° 26 .....		2,400		1,500	900
Dispositifs de sécurité—toutes les mines .....		1,600		1,600	
Outillage d'exploitation—Lingan .....		1,030		1,030	
Étude conceptuelle d'une nouvelle mine .....		1,000		1,000	







**Science and Technology**

consisting of:

A—Ministry of State

B—National Research Council of Canada

C—Science Council of Canada

**Sciences et Technologie**

comprenant:

A—Le Département d'État

B—Le Conseil national de recherches du  
Canada

C—Le Conseil des sciences du Canada



## SCIENCE AND TECHNOLOGY

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—MINISTRY OF STATE						
23-4	(S)	Minister's Salary and Motor Car Allowance .....	22	22	.....	12
23-4	1	Program expenditures .....	5,809	5,667	142	4,414
23-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	566	530	36	359
Total Program .....			6,397	6,219	178	4,785
B—NATIONAL RESEARCH COUNCIL OF CANADA						
<i>Engineering and Natural Sciences Research Program</i>						
23-10	5	Operating expenditures .....	106,948	93,560	13,388	76,541
23-10	10	Capital expenditures .....	34,849	29,496	5,353	28,510
23-10	15	Grants and contributions .....	27,258	25,753	1,505	19,475
23-10	20	Payment to Canadian Patents and Development Limited .....	250	250	.....	250
23-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	8,267	7,739	528	5,237
Total Program .....			177,572	156,798	20,774	130,013
<i>Scientific and Technical Information Program</i>						
23-20	25	Program expenditures .....	12,940	11,365	1,575	9,335
23-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	653	609	44	411
Total Program .....			13,593	11,974	1,619	9,746
<i>Scholarships and Grants in Aid of Research Program</i>						
23-26	30	Operating expenditures .....	1,533	1,547	(14)	1,250
23-26	35	Grants and contributions .....	104,764	97,690	7,074	92,843
23-26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	130	132	(2)	91
Total Program .....			106,427	99,369	7,058	94,184
SUMMARY						
Total Budgetary .....			297,592	268,141	29,451	233,943
C—SCIENCE COUNCIL OF CANADA						
23-32	40	Program expenditures .....	2,221	2,234	(13)	1,941
23-32	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	190	176	14	124
Total Program .....			2,411	2,410	1	2,065

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—DÉPARTEMENT D'ÉTAT						
23-5	(S)	Traitement et indemnité d'automobile du ministre .....	22	22	.....	12
23-5	1	Dépenses du programme.....	5,809	5,667	142	4,414
23-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	566	530	36	359
Total au titre du programme .....			<b>6,397</b>	<b>6,219</b>	<b>178</b>	<b>4,785</b>
B—CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES DU CANADA						
<i>Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles</i>						
23-11	5	Dépenses de fonctionnement .....	106,948	93,560	13,388	76,541
23-11	10	Dépenses en capital .....	34,849	29,496	5,353	28,510
23-11	15	Subventions et contributions .....	27,258	25,753	1,505	19,475
23-11	20	Paieement à la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée .....	250	250	.....	250
23-11	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	8,267	7,739	528	5,237
Total au titre du programme .....			<b>177,572</b>	<b>156,798</b>	<b>20,774</b>	<b>130,013</b>
<i>Programme d'information scientifique et technique</i>						
23-21	25	Dépenses du programme.....	12,940	11,365	1,575	9,335
23-21	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	653	609	44	411
Total au titre du programme .....			<b>13,593</b>	<b>11,974</b>	<b>1,619</b>	<b>9,746</b>
<i>Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche</i>						
23-27	30	Dépenses de fonctionnement .....	1,533	1,547	(14)	1,250
23-27	35	Subventions et contributions .....	104,764	97,690	7,074	92,843
23-27	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	130	132	(2)	91
Total au titre du programme .....			<b>106,427</b>	<b>99,369</b>	<b>7,058</b>	<b>94,184</b>
SOMMAIRE						
Total du budgétaire.....			<b>297,592</b>	<b>268,141</b>	<b>29,451</b>	<b>233,943</b>
C—CONSEIL DES SCIENCES DU CANADA						
23-33	40	Dépenses du programme.....	2,221	2,234	(13)	1,941
23-33	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	190	176	14	124
Total au titre du programme .....			<b>2,411</b>	<b>2,410</b>	<b>1</b>	<b>2,065</b>

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



SCIENCE AND TECHNOLOGY

A—Ministry of State

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Science and Technology—Program expenditures, the grant listed in the Estimates and contributions .....	5,809,000	5,667,000	142,000	4,414,418
Statutory—Minister's Salary and Motor Car Allowance .....	22,000	22,000	.....	11,978
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	566,000	530,000	36,000	359,000
Total Program .....	6,397,000	6,219,000	178,000	4,785,396

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Différence	Expen- ture 1976- — Dépen- se
Policy Development—Élaboration des politiques .....	99	3,124	3,068	56	
Policy Development Support—Soutien à l'élaboration des politiques .....	14	1,001	1,094	(93)	
Administration—Administration .....	55	1,322	1,185	137	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		566	530	36	
Total Estimates—Total des prévisions .....	168	6,013	5,877	136	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'autres ministères .....		513	484	29	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		6,526	6,361	165	



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

## A—Département d'État

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Sciences et Technologie—Dépenses du programme, subvention inscrite au Budget et contributions .....	<b>5,809,000</b>	5,667,000	142,000	4,414,418
<b>Statutaire</b> —Traitement et indemnité d'automobile du ministre .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	11,978
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>566,000</b>	530,000	36,000	359,000
Total au titre du programme .....	<b>6,397,000</b>	6,219,000	178,000	4,785,396

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
14	14	.....	4	360	318	42	302	3,498	3,400	98	2,611
2	2	.....	20	.....	.....	.....	1	1,003	1,096	(93)	630
7	7	.....	7	1	1	.....	.....	1,330	1,193	137	1,185
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	566	530	36	359
<b>23</b>	<b>23</b>	.....	<b>31</b>	<b>361</b>	<b>319</b>	<b>42</b>	<b>303</b>	<b>6,397</b>	<b>6,219</b>	<b>178</b>	<b>4,785</b>
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	513	484	29	496
23	23	.....	31	361	319	42	303	6,910	6,703	207	5,281



# SCIENCE AND TECHNOLOGY

## A—Ministry of State

### OBJECTIVE

To encourage the development and use of science and technology in support of national goals.

### SUB-OBJECTIVES

- To formulate and develop policies for, and to advise on, the support of science and technology.
- To formulate and develop policies for, and to advise on, the application of science and technology to national issues.
- To foster the use of scientific and technological knowledge in the formulation and development of public policy.

### PROGRAM DESCRIPTION

*Policy Development*—Develop policies for the support of science and technology; develop policies for and advise on the application of scientific and technical resources to national issues, foster use of scientific and technological knowledge in the formulation and development of public policy.

*Policy Development Support*—Provide a policy and program review and evaluation capability; provide a secretariat for the Ministry project management committee; provide a science and technology data base in support of policy development and program review.

*Administration*—Offices of the Minister and Secretary; administrative, personnel and financial services.

### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....(1)	4,353	4,081	272	3,160
Other Personnel .....(1)	568	593	(25)	414
Transportation and Communications .....(2)	298	348	(50)	166
Information .....(3)	79	79		63
Professional and Special Services .....(4)	519	569	(50)	443
Rentals .....(5)	73	73		54
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	41	52	(11)	48
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	80	80		102
All Other Expenditures .....(12)	2	2		1
	6,013	5,877	136	4,451
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	23	23		31
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....(10)	361	319	42	303
	6,397	6,219	178	4,785



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

## A—Département d'État

## OBJECTIF

Encourager l'avancement et l'utilisation des sciences et de la technologie au service des objectifs nationaux.

## SOUS-OBJECTIFS

- Élaborer et formuler des politiques et des recommandations destinées au soutien des sciences et de la technologie;
- Élaborer et formuler des politiques et des recommandations en vue de la meilleure application possible des sciences et de la technologie aux questions nationales;
- Favoriser l'utilisation des connaissances scientifiques et technologiques dans l'élaboration et la formulation d'une politique gouvernementale.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Élaboration des politiques*—Élaborer des politiques destinées au soutien des sciences et de la technologie; élaborer et formuler des politiques et des recommandations en vue de la meilleure application possible des ressources scientifiques et techniques aux questions nationales; favoriser l'utilisation des connaissances scientifiques et technologiques dans l'élaboration et la formulation d'une politique gouvernementale.

*Soutien à l'élaboration des politiques*—Prévoir un mécanisme de révision et d'évaluation des politiques et des programmes; fournir des services de secrétariat au Comité de gestion des projets du Département; établir une banque de données scientifiques et techniques pour faciliter l'élaboration des politiques et la révision des programmes.

*Administration*—Cabinet du ministre et bureau du secrétaire; services administratifs, financiers et du personnel.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	4,353	4,081	272	3,160
Autres rémunérations .....(1)	568	593	(25)	414
Transports et communications .....(2)	298	348	(50)	166
Information .....(3)	79	79		63
Services professionnels et spéciaux.....(4)	519	569	(50)	443
Location .....(5)	73	73		54
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	41	52	(11)	48
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	80	80		102
Toutes autres dépenses .....(12)	2	2		1
	6,013	5,877	136	4,451
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	23	23		31
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>	361	319	42	303
	6,397	6,219	178	4,785



SCIENCE AND TECHNOLOGY

A—Ministry of State

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	22	22	22	22	22	22	22	22
Scientific and Professional .....	15	15	14	14	12	14	13	9
Administrative and Foreign Service .....	79	79	77	77	67	73	72	64
Technical .....	4	4	5	5	4	5	5	2
Administrative Support .....	45	45	48	48	43	55	55	39
Operational .....	3	3	2	2	2	3	3	2
	168	168	168	168	150	172	170	138
Percentage change from preceding year .....	(2.3)							

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<u>GRANTS</u>		
ADMINISTRATION		
Canadian Science Writer's Association .....	1,000	1,000
<u>CONTRIBUTIONS</u>		
POLICY DEVELOPMENT		
Contribution toward the support of the International Institute for Applied Systems Analysis .....	290,304	259,200
Contribution toward the support of the Commonwealth Science Council .....	49,342	38,465
Institute for research on Public Policy in support of the Canadian Committee for the International Institute for Applied Systems Analysis .....	20,000	20,000
	359,646	317,665
	360,646	318,665



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

## A—Département d'État

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	22	22	22	22	22	22	22	22
Sciences et professions .....	15	15	14	14	12	14	13	9
Administration et service extérieur .....	79	79	77	77	67	73	72	64
Technique .....	4	4	5	5	4	5	5	2
Soutien administratif .....	45	45	48	48	43	55	55	39
Exploitation .....	3	3	2	2	2	3	3	2
	<b>168</b>	<b>168</b>	<b>168</b>	<b>168</b>	<b>150</b>	<b>172</b>	<b>170</b>	<b>138</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....			(2.3)					

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
ADMINISTRATION		
Association canadienne des rédacteurs scientifiques .....	<b>1,000</b>	1,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
ÉLABORATION DES POLITIQUES		
Contribution destinée au soutien de l'Institut international d'analyse appliquée des systèmes .....	290,304	259,200
Contribution destinée au soutien du Conseil des sciences du Commonwealth .....	49,342	38,465
Contribution à l'Institut de recherches politiques à titre de soutien du Comité canadien de l'Institut international d'analyse appliquée des systèmes .....	20,000	20,000
	<b>359,646</b>	<b>317,665</b>
	<b>360,646</b>	<b>318,665</b>



SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Engineering and Natural Sciences Research—Operating expenditures and authority to spend revenue received by the Council through the conduct of its operations .....	106,948,000	93,560,000	13,388,000	76,540,954
Vote 10—Engineering and Natural Sciences Research—Capital expenditures .....	34,849,000	29,496,001	5,352,999	28,509,898
Vote 15—Engineering and Natural Sciences Research—The grants listed in the Estimates, contributions and authority to make commitments for the current fiscal year for assistance toward research in industry of \$21,200,000 .....	27,258,000	25,753,000	1,505,000	19,475,448
Vote 20—Payment to Canadian Patents and Development Limited .....	250,000	250,000	.....	250,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	8,267,000	7,739,000	528,000	5,237,000
Total Program .....	177,572,000	156,798,001	20,773,999	130,013,300



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

**B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles**

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
<b>Crédit 5</b> —Recherches en ingénierie et en sciences naturelles—Dépenses de fonctionnement et autorisation de dépenser les recettes propres au Conseil .....	<b>106,948,000</b>	93,560,000	13,388,000	76,540,954
<b>Crédit 10</b> —Recherches en ingénierie et en sciences naturelles—Dépenses en capital .....	<b>34,849,000</b>	29,496,001	5,352,999	28,509,898
<b>Crédit 15</b> —Recherches en ingénierie et en sciences naturelles—Subventions inscrites au Budget, contributions et autorisation de prendre, pour l'année financière en cours, des engagements pour des subventions d'aide à la recherche industrielle de \$21,200,000 .....	<b>27,258,000</b>	25,753,000	1,505,000	19,475,448
<b>Crédit 20</b> —Paiement à la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée.....	<b>250,000</b>	250,000	.....	250,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>8,267,000</b>	7,739,000	528,000	5,237,000
Total au titre du programme.....	<b>177,572,000</b>	156,798,001	20,773,999	130,013,300



## SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences  
Research ProgramPROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expen- ture 1976- —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépense 1976- —
Basic and Exploratory Research in the Natural Sciences and Engineering— <i>Recherches exploratoires et fondamentales en sciences naturelles et en ingénierie</i> .....	594	19,304	17,804	1,500	
Research on Long-Term Problems of National Concern— <i>Recherches sur des problèmes à long terme d'intérêt national</i> .....	577	25,186	19,016	6,170	
Research in Direct Support of Industrial Innovation and Development— <i>Recherches en appui direct de l'innovation et du développement indus- triels</i> .....	567	24,609	22,343	2,266	
Research to Provide Technological Support of Social Objectives— <i>Recher- ches en vue de fournir un appui technologique à des objectifs sociaux</i> ....	229	7,591	6,860	731	
National Facilities— <i>Services nationaux</i> .....	100	8,151	6,656	1,495	
Research and Services Related to Standards— <i>Recherches et services relatifs à la normalisation</i> .....	198	8,423	7,487	936	
*Administrative and Special Support Services— <i>Services de soutien adminis- tratif et spéciaux</i> .....	567	19,105	17,153	1,952	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		8,267	7,739	528	
	2,832	120,636	105,058	15,578	
Less— <i>Moins:</i> Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit</i> .....		5,171	4,521	650	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>2,832</b>	<b>115,465</b>	<b>100,537</b>	<b>14,928</b>	
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		3,254	2,809	445	
Accommodation provided without charge by this agency— <i>Locaux four- nis gratuitement par le Conseil</i> .....		9,185	6,117	3,068	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>127,904</b>	<b>109,463</b>	<b>18,441</b>	

\*Now includes special services formerly distributed to all activities in previous Estimates—*Comprend maintenant des services spéciaux qui  
étaient auparavant répartis entre toutes les activités dans les Budgets des dépenses antérieurs.*

## OBJECTIVE

To provide a national foundation upon which to build for the creation, application and use of knowledge derived from the natural sciences and engineering.



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

## B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
1,188	599	589	563	.....	.....	.....	.....	20,492	18,403	2,089	16,992
2,551	1,708	843	3,105	.....	.....	.....	.....	27,737	20,724	7,013	17,697
22,220	28,324	(6,104)	22,609	18,000	15,785	2,215	14,518	64,829	66,452	(1,623)	54,306
2,791	772	2,019	1,038	.....	.....	.....	.....	10,382	7,632	2,750	7,536
4,527	452	4,075	399	8,865	9,118	(253)	4,957	21,543	16,226	5,317	11,644
987	653	334	214	.....	.....	.....	.....	9,410	8,140	1,270	5,966
585	429	156	582	393	.....	393	.....	20,083	17,582	2,501	15,449
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,267	7,739	528	5,237
34,849	32,937	1,912	28,510	27,258	24,903	2,355	19,475	182,743	162,898	19,845	134,827
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,171	4,521	650	4,814
34,849	32,937	1,912	28,510	27,258	24,903	2,355	19,475	177,572	158,377	19,195	130,013
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,254	2,809	445	2,501
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	9,185	6,117	3,068	5,388
34,849	32,937	1,912	28,510	27,258	24,903	2,355	19,475	190,011	167,303	22,708	137,902

## OBJECTIF

Établir une base nationale pour la création, la mise en application et l'utilisation des connaissances acquises en sciences naturelles et en ingénierie.



## SCIENCE AND TECHNOLOGY

### **B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program**

#### SUB-OBJECTIVES

- To promote, assist and perform research for the creation of new knowledge derived from the natural sciences and engineering.
- To apply knowledge derived from the natural sciences and engineering to the solution of problems of national concern.
- The application and use of engineering and the natural sciences to assist industry in Canada with the development of new and improved processes, methods, products, systems, techniques and services.
- To develop and maintain national standards and criteria based on the natural sciences and engineering.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Basic and Exploratory Research in the Natural Sciences and Engineering*—Development of engineering fundamentals; acquisition of new engineering technologies; discovery of new applications for engineering technologies; development of scientific competence; acquisition of new scientific knowledge; discovery of new applications of science.

*Research on Long-Term Problems of National Concern*—Application of engineering and scientific expertise to the solution of long-term problems of national concern such as transportation, energy, food, building and construction.

*Research in Direct Support of Industrial Innovation and Development*—Performance and promotion of exploratory and applied research in selected areas for the advancement of technology required for Canadian industrial development, through effective methods of technology transfer, financial assistance and selected co-operative projects on processes, systems, materials and products, to strengthen the research, development and innovative capacity of industry in Canada.

*Research to Provide Technological Support of Social Objectives*—Application of scientific and engineering expertise in support of national objectives such as health, law, safety, environmental quality and quality of Canadian life.

*National Facilities*—Provision and management of common purpose national research and development facilities as a service to industry, governments and universities.

*Research and Services Related to Standards*—Research in the field of primary physical standards and provision of services in support of national and international standards activities.

*Administrative and Special Support Services*—Administrative support including financial and personnel services; special services including operation and maintenance of National Research Council buildings and facilities, central computer services; all services for programs of the Council; and grants in support of international scientific affiliations.



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

### B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

#### SOUS-OBJECTIFS

- Promouvoir, favoriser et exécuter la recherche pour la création de nouvelles connaissances acquises en sciences naturelles et en ingénierie;
- Appliquer les connaissances acquises en sciences naturelles et en ingénierie à la solution de problèmes d'intérêt national;
- Appliquer et utiliser les sciences naturelles et l'ingénierie afin d'aider l'industrie canadienne à développer des procédés, méthodes, produits, systèmes, techniques et services nouveaux et améliorés;
- Établir et maintenir des normes et des critères nationaux basés sur les sciences naturelles et l'ingénierie.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Recherches exploratoires et fondamentales en sciences naturelles et en ingénierie*—Élaboration de principes d'ingénierie; acquisition de nouvelles techniques en ingénierie; découverte de nouvelles applications technologiques d'ingénierie; développement des compétences scientifiques; acquisition de nouvelles connaissances scientifiques et découverte de nouvelles applications scientifiques.

*Recherches sur des problèmes à long terme d'intérêt national*—Application des connaissances en sciences et en ingénierie à la solution des problèmes à long terme d'intérêt national tels que les transports, l'énergie, l'alimentation, le bâtiment et la construction.

*Recherches en appui direct de l'innovation et du développement industriels*—Réalisation et encouragement de la recherche exploratoire et appliquée dans des domaines choisis pour l'avancement technologique nécessaire au développement industriel canadien, par des méthodes efficaces d'échanges technologiques, par une aide financière et par des projets coopératifs choisis sur des procédés, des systèmes, des matériaux et des produits afin de consolider la capacité de recherche, de développement et d'innovation de l'industrie au Canada.

*Recherches en vue de fournir un appui technologique à des objectifs sociaux*—Application des connaissances en sciences et en ingénierie afin de contribuer à la réalisation d'objectifs nationaux tels que la santé, le droit, la sécurité, la qualité de l'environnement et de la vie au Canada.

*Services nationaux*—Établissement et gestion de services nationaux de recherche et de développement à objet commun pour l'industrie, les gouvernements et les universités.

*Recherches et services relatifs à la normalisation*—Recherches dans le domaine des normes physiques de base et établissement de services de soutien aux activités nationales et internationales de normalisation.

*Services de soutien administratif et spéciaux*—Soutien administratif, y compris les services financiers et les services du personnel; services spéciaux, y compris l'exploitation et l'entretien des immeubles et installations du Conseil national de recherches; services de l'ordinateur central; tous les services nécessaires aux programmes du Conseil; et subventions en vue des affiliations à des activités et organismes scientifiques internationaux.



## SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences  
Research ProgramFURTHER DETAILS—PROGRAM BY PERFORMER  
(thousands of dollars)Research Projects Undertaken by External Performers—Projets de recherches entrepris par des organismes de l'extérieur

Program for Industry-Laboratory Projects - *Programme des projets entre l'industrie et les laboratoires* .....

Other Industrial Contracts—*Autres contrats industriels* .....

University Contracts—*Contrats universitaires* .....

Advanced Teleoperator System—*Système de télémanipulation* .....

Grants and Contributions—Subventions et contributions

Industrial Research Assistance Program—*Programme d'aide à la recherche industrielle* .....

Tri-University Meson Facility (TRIUMF)—*TRIUMF* .....

Canada-France-Hawaii Telescope—*Télescope Canada-France-Hawaï* .....

International Affiliations—*Affiliations internationales* .....

Sub-Total—Total partiel .....

Research Projects Undertaken by the Council Laboratories—Projets de recherches entrepris par les laboratoires du Conseil

Laboratory Operations including Administrative and Special Support Services—*Fonctionnement des laboratoires, y compris les services de soutien administratif et spéciaux* .....

Total .....

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 63,596	59,352	4,244	53,877
Other Personnel .....	(1) 8,372	7,878	494	5,353
Transportation and Communications .....	(2) 3,430	2,973	457	2,650
Information .....	(3) 967	816	151	556
Professional and Special Services .....	(4) 21,725	16,044	5,681	8,220
Rentals .....	(5) 1,773	1,558	215	1,270
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 2,176	1,530	646	1,179
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 17,561	13,922	3,639	12,932
All Other Expenditures .....	(12) 1,036	985	51	805
	120,636	105,058	15,578	86,842
CAPITAL				
Salaries and Wages .....	(1) .....	.....	.....	324
Transportation and Communications .....	(2) .....	.....	.....	3
Professional and Special Services .....	(4) 248	245	3	158
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) .....	.....	.....	373
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 4,961	1,884	3,077	2,892
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 29,640	30,808	(1,168)	24,760
	34,849	32,937	1,912	28,510
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....				
	(10) 27,258	24,903	2,355	19,475
	182,743	162,898	19,845	134,827
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....	(13) 5,171	4,521	650	4,814
	177,572	158,377	19,195	130,013



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

## B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

## AUTRE VENTILATION—PROGRAMME PAR ORGANISME

(en milliers de dollars)

Estimates 1978-79 Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 Dépenses prévues 1977-1978	Change Différence	Expenditures 1976-77 Dépenses 1976-1977
5,374	4,374	1,000	2,080
9,486	6,420	3,066	1,882
1,160	736	424	455
20,803	27,696	(6,893)	21,849
18,000	15,785	2,215	14,518
8,695	7,062	1,633	.....
170	2,056	(1,886)	4,957
393	.....	393	.....
64,081	64,129	(48)	45,741
113,491	94,248	19,243	84,272
177,572	158,377	19,195	130,013

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	63,596	59,352	4,244	53,877
Autres rémunérations .....(1)	8,372	7,878	494	5,353
Transports et communications .....(2)	3,430	2,973	457	2,650
Information .....(3)	967	816	151	556
Services professionnels et spéciaux.....(4)	21,725	16,044	5,681	8,220
Location .....(5)	1,773	1,558	215	1,270
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	2,176	1,530	646	1,179
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	17,561	13,922	3,639	12,932
Toutes autres dépenses .....(12)	1,036	985	51	805
	120,636	105,058	15,578	86,842
<b>CAPITAL</b>				
Traitements et salaires .....(1)	.....	.....	.....	324
Transports et communications .....(2)	.....	.....	.....	3
Services professionnels et spéciaux.....(4)	248	245	3	158
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	.....	.....	.....	373
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	4,961	1,884	3,077	2,892
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	29,640	30,808	(1,168)	24,760
	34,849	32,937	1,912	28,510
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT.....(10)	27,258	24,903	2,355	19,475
	182,743	162,898	19,845	134,827
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)</b>	5,171	4,521	650	4,814
	177,572	158,377	19,195	130,013



## SCIENCE AND TECHNOLOGY

## B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	6	6	6	6	6	6	6	6
Scientific and Professional .....	953	926	931	890	874	912	880	865
Administrative and Foreign Service .....	159	158	158	158	152	155	156	152
Technical .....	1,007	998	1,009	996	977	1,009	991	976
Administrative Support .....	414	410	415	410	396	414	406	400
Operational .....	293	290	302	298	285	307	302	285
	<b>2,832</b>	<b>2,788</b>	<b>2,821</b>	<b>2,758</b>	<b>2,690</b>	<b>2,803</b>	<b>2,741</b>	<b>2,684</b>
Percentage change from preceding year .....	0.4		0.6					

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
RESEARCH ON LONG-TERM PROBLEMS OF NATIONAL CONCERN					
Rail Test Rig—Ontario .....	1,570	2,090	1,973	22	95
RESEARCH IN DIRECT SUPPORT OF INDUSTRIAL INNOVATION AND DEVELOPMENT					
Advanced Teleoperator System—Ontario .....	75,787	89,930	56,600	20,803	12,527
RESEARCH TO PROVIDE TECHNOLOGICAL SUPPORT OF SOCIAL OBJECTIVES					
Fire Research Field Station—Ontario .....	3,340	3,784	405	2,386	993
NATIONAL FACILITIES					
Arctic Sea Navigational Laboratory—Ontario .....	4,750	5,570	100	3,820	1,650
RESEARCH AND SERVICES RELATED TO STANDARDS					
Improvements to Standards and Calibration Services—Ontario .....	800	750	300	300	150
ADMINISTRATIVE AND SPECIAL SUPPORT SERVICES					
Supervisory Data System—Ontario .....	600	950	597	153	200



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

## B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	6	6	6	6	6	6	6	6
Sciences et professions .....	953	926	931	890	874	912	880	865
Administration et service extérieur .....	159	158	158	158	152	155	156	152
Technique .....	1,007	998	1,009	996	977	1,009	991	976
Soutien administratif .....	414	410	415	410	396	414	406	400
Exploitation .....	293	290	302	298	285	307	302	285
	<b>2,832</b>	<b>2,788</b>	<b>2,821</b>	<b>2,758</b>	<b>2,690</b>	<b>2,803</b>	<b>2,741</b>	<b>2,684</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	0.4		0.6					

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
RECHERCHES SUR DES PROBLÈMES À LONG TERME D'INTÉRÊT NATIONAL					
Banc d'essai de rails—Ontario .....	1,570	2,090	1,973	22	95
RECHERCHES EN APPUI DIRECT DE L'INNOVATION ET DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIELS					
Système de télémanipulation—Ontario .....	75,787	89,930	56,600	20,803	12,527
RECHERCHES EN VUE DE FOURNIR UN APPUI TECHNOLOGIQUE À DES OBJECTIFS SOCIAUX					
Station de recherches en prévention des incendies—Ontario .....	3,340	3,784	405	2,386	993
SERVICES NATIONAUX					
Laboratoire de navigation dans l'Arctique—Ontario .....	4,750	5,570	100	3,820	1,650
RECHERCHES ET SERVICES RELATIFS À LA NORMALISATION					
Amélioration des services de normalisation et d'étalonnage—Ontario .....	800	750	300	300	150
SERVICES DE SOUTIEN ADMINISTRATIF ET SPÉCIAUX					
Système informatique centralisé—Ontario .....	600	950	597	153	200



SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Engineering and Natural Sciences Research Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
ADMINISTRATIVE AND SPECIAL SUPPORT SERVICES		
*International Affiliations .....	393,000	
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
RESEARCH IN DIRECT SUPPORT OF INDUSTRIAL INNOVATION AND DEVELOPMENT		
Assistance toward research in industry .....	18,000,000	15,785,000
NATIONAL FACILITIES		
Canada's share of the costs of the Canada-France-Hawaii Telescope Corporation .....	170,000	2,056,000
Universities of Alberta, British Columbia, Simon Fraser and Victoria in support of TRIUMF Project .....	8,695,000	7,062,000
	8,865,000	9,118,000
	27,258,000	24,903,000

\*Formerly shown under the Scholarships and Grants in Aid of Research Program.

B—National Research Council of Canada—Scientific and Technical Information Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Scientific and Technical Information—Program expenditures and authority to spend revenue received by the Council through the conduct of its operations .....	12,940,000	11,365,000	1,575,000	9,335,463
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	653,000	609,000	44,000	411,000
Total Program .....	13,593,000	11,974,000	1,619,000	9,746,463



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

## B—Conseil national de recherches du Canada—Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
SERVICES DE SOUTIEN ADMINISTRATIF ET SPÉCIAUX		
*Affiliations internationales .....	393,000	.....
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
RECHERCHES EN APPUI DIRECT DE L'INNOVATION ET DU DÉVELOPPEMENT INDUSTRIELS		
Subventions d'aide à la recherche industrielle.....	18,000,000	15,785,000
SERVICES NATIONAUX		
Quote-part canadienne des frais de la Corporation du Télescope Canada-France-Hawaï .....	170,000	2,056,000
Contribution à l'Université de l'Alberta, à l'Université de la Colombie-Britannique, à l'Université Simon Fraser et à l'Université de Victoria pour la réalisation du projet TRIUMF .....	8,695,000	7,062,000
	8,865,000	9,118,000
	27,258,000	24,903,000

\*Poste qui figurait antérieurement dans le programme des bourses et subventions d'aide à la recherche.

## B—Conseil national de recherches du Canada—Programme d'information scientifique et technique

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 25—Information scientifique et technique—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes propres au Conseil..	12,940,000	11,365,000	1,575,000	9,335,463
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	653,000	609,000	44,000	411,000
Total au titre du programme.....	13,593,000	11,974,000	1,619,000	9,746,463



SCIENCE AND TECHNOLOGY  
B—National Research Council of Canada—Scientific and Technical Information Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1978-79  <i>Années- hommes autorisées 1978-1979</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1978-79  <i>Prévisions 1978-1979</i>	Forecast Expendi- tures 1977-78  <i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	Change  <i>Différence</i>	Expe- tur- 1976-  <i>Dépe- 1976-</i>
Information Services— <i>Services d'information</i> .....	257	13,559	11,689	1,870	
Network Implementation— <i>Établissement des réseaux</i> .....	4	206	280	(74)	
Research and Development— <i>Recherche et développement</i> .....	10	639	805	(166)	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		653	609	44	
	271	15,057	13,383	1,674	
Less— <i>Moins:</i> Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit</i> .....		1,510	1,510		
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>271</b>	<b>13,547</b>	<b>11,873</b>	<b>1,674</b>	
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		233	193	40	
Accommodation provided without charge by this agency— <i>Locaux four- nis gratuitement par le Conseil</i> .....		1,584	1,096	488	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>15,364</b>	<b>13,162</b>	<b>2,202</b>	

OBJECTIVE

To facilitate the use of scientific and technical information by the government and people of Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To provide and maintain services associated with scientific and technical information to meet the needs of the government and people of Canada.
- To conduct research into the need for and methods of accomplishing the transfer of scientific and technical information in response to user needs.
- To participate in the overall provision of library and information services for the government and people of Canada.



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

## B—Conseil national de recherches du Canada—Programme d'information scientifique et technique

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
46	91	(45)	207	13,605	11,780	1,825	9,904
.....	10	(10)	28	206	290	(84)	259
.....	.....	.....	.....	639	805	(166)	510
.....	.....	.....	.....	653	609	44	411
46	101	(55)	235	15,103	13,484	1,619	11,084
.....	.....	.....	.....	1,510	1,510	.....	1,338
46	101	(55)	235	13,593	11,974	1,619	9,746
.....	.....	.....	.....	233	193	40	195
.....	.....	.....	.....	1,584	1,096	488	1,017
46	101	(55)	235	15,410	13,263	2,147	10,958

## OBJECTIF

Faciliter l'utilisation de l'information scientifique et technique par le gouvernement et la population du Canada.

## SOUS-OBJECTIFS

- Fournir et maintenir les services connexes d'information scientifique et technique afin de répondre aux besoins du gouvernement et de la population du Canada;
- Entreprendre des recherches sur les besoins et méthodes de diffusion de l'information scientifique et technique et sur le moyen de répondre aux besoins des utilisateurs;
- Participer à la prestation de l'ensemble des services de bibliothèque et d'information pour le gouvernement et la population du Canada.



## SCIENCE AND TECHNOLOGY

**B—National Research Council of Canada—Scientific and Technical Information Program**

## PROGRAM DESCRIPTION

*Information Services*—Operation and support of services to provide for the collection, storage, retrieval, analysis and transfer of scientific and technical information; support for the publication of journals of research in engineering and science.

*Network Implementation*—Implementation and maintenance of a Canadian network of scientific and technical information services and a referral service network including the establishment of links with other national and international networks and services.

*Research and Development*—Research into the requirements for collection, storage, retrieval, analysis and transfer of scientific and technical information; improvement of these and other related processes and development of new processes to meet the demonstrable needs of the users; development of standards, procedures and processes for inter-system exchanges of scientific and technical information through participation and agreement with other national and international organizations.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....(1)	5,024	4,736	288	4,172
Other Personnel .....(1)	655	611	44	413
Transportation and Communications .....(2)	287	268	19	185
Information .....(3)	1,980	1,853	127	1,584
Professional and Special Services .....(4)	3,425	3,158	267	2,315
Rentals .....(5)	229	190	39	122
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	166	56	110	55
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	3,287	2,507	780	1,985
All Other Expenditures .....(12)	4	4	.....	18
	15,057	13,383	1,674	10,849
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....(8)	5	25	(20)	47
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	41	76	(35)	188
	46	101	(55)	235
	15,103	13,484	1,619	11,084
<b>LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....(13)</b>	1,510	1,510	.....	1,338
	<b>13,593</b>	11,974	1,619	9,746



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

**B—Conseil national de recherches du Canada—Programme d'information scientifique et technique**

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Services d'information*—Fonctionnement et soutien des services assurant l'acquisition, l'emménagement, le rappel, l'analyse et la diffusion de l'information scientifique et technique; aide à la publication des journaux de recherches en ingénierie et en sciences.

*Établissement des réseaux*—Établissement et maintien d'un réseau canadien de services d'information scientifique et technique ainsi que d'un réseau de services de référence, y compris l'établissement de liaisons avec les autres réseaux et services nationaux et internationaux.

*Recherche et développement*—Recherche sur les besoins d'acquisition, d'emménagement, de rappel, d'analyse et de diffusion de l'information scientifique et technique; amélioration de ces techniques et des autres techniques connexes, et élaboration de nouvelles méthodes afin de répondre aux besoins véritables des utilisateurs; élaboration de normes, de méthodes et de procédés d'échange d'informations scientifiques et techniques entre les divers systèmes grâce à la collaboration d'autres organismes nationaux et internationaux et à la conclusion d'ententes avec ces derniers.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		(en milliers de dollars)		
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	5,024	4,736	288	4,172
Autres rémunérations .....(1)	655	611	44	413
Transports et communications .....(2)	287	268	19	185
Information .....(3)	1,980	1,853	127	1,584
Services professionnels et spéciaux.....(4)	3,425	3,158	267	2,315
Location .....(5)	229	190	39	122
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	166	56	110	55
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	3,287	2,507	780	1,985
Toutes autres dépenses .....(12)	4	4	.....	18
	15,057	13,383	1,674	10,849
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	5	25	(20)	47
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	41	76	(35)	188
	46	101	(55)	235
	15,103	13,484	1,619	11,084
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)</b>	1,510	1,510	.....	1,338
	<b>13,593</b>	<b>11,974</b>	<b>1,619</b>	<b>9,746</b>



SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scientific and Technical Information Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em-ployees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Con-tinuing Em-ployees on March 31, 1978	Con-tinuing Em-ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Con-tinuing Em-ployees on March 31, 1977	Con-tinuing Em-ployees on Strength Sept. 30, 1976
Scientific and Professional .....	100	100	99	97	97	96	95	96
Administrative and Foreign Service .....	30	30	30	30	27	30	31	28
Technical .....	2	2	1	1	2	1	1	1
Administrative Support .....	136	134	138	138	127	139	139	130
Operational .....	3	3	3	3	3	1	1	2
	271	269	271	269	256	267	267	257
Percentage change from preceding year .....				1.5				

B—National Research Council of Canada—Scholarships and Grants in Aid of Research Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30—Scholarships and Grants in Aid of Research—Operating expenditures provided that on the coming into force of Part III of the Government Organizations (Scientific Activities) Act, 1976, the authority to expend the money appropriated under this Vote and Science and Technology Vote 35 of the Main Estimates 1978-79, or any portion thereof as determined by the Minister, be transferred to the Natural Sciences and Engineering Research Council, for the purposes set out in said Votes .....	1,533,000	1,547,000	(14,000)	1,250,098
Vote 35—Scholarships and Grants in Aid of Research—The grants listed in the Estimates .....	104,764,000	97,690,000	7,074,000	92,842,999
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	130,000	132,000	(2,000)	91,000
Total Program .....	106,427,000	99,369,000	7,058,000	94,184,097



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

## B—Conseil national de recherches du Canada—Programme d'information scientifique et technique

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Sciences et professions .....	100	100	99	97	97	96	95	96
Administration et service extérieur .....	30	30	30	30	27	30	31	28
Technique .....	2	2	1	1	2	1	1	1
Soutien administratif .....	136	134	138	138	127	139	139	130
Exploitation .....	3	3	3	3	3	1	1	2
	<b>271</b>	<b>269</b>	<b>271</b>	<b>269</b>	<b>256</b>	<b>267</b>	<b>267</b>	<b>257</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....			1.5					

## B—Conseil national de recherches du Canada—Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 30</b> —Bourses et subventions d'aide à la recherche—Dépenses de fonctionnement, à condition qu'à partir de l'entrée en vigueur de la Partie III de la Loi d'action scientifique du gouvernement (1976), l'autorisation de dépenser les fonds affectés en vertu du présent crédit et du crédit 35 (Sciences et Technologie) du Budget des dépenses principal de 1978-1979 ou toute partie desdits fonds selon l'avis du Ministre, soit accordée au Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, aux fins prévues auxdits crédits .....	<b>1,533,000</b>	1,547,000	(14,000)	1,250,098
<b>Crédit 35</b> —Bourses et subventions d'aide à la recherche—Subventions inscrites au Budget .....	<b>104,764,000</b>	97,690,000	7,074,000	92,842,999
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>130,000</b>	132,000	(2,000)	91,000
Total au titre du programme .....	<b>106,427,000</b>	99,369,000	7,058,000	94,184,097



SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scholarships and Grants in Aid of Research Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			Exp tu 197
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	
Peer Adjudicated Grants— <i>Subventions adjudgées par les pairs</i> .....					
Developmental Grants and Contributions— <i>Subventions et contributions de développement</i> .....					
Highly Qualified Manpower Training and Development— <i>Formation et perfectionnement d'une main-d'œuvre hautement qualifiée</i> .....					
National and International Activities— <i>Activités nationales et internationales</i> .....					
Administration— <i>Administration</i> .....	55	1,526	1,520	6	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		130	132	(2)	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>55</b>	<b>1,656</b>	<b>1,652</b>	<b>4</b>	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		43	35	8	
Accommodation provided without charge by this agency— <i>Locaux fournis gratuitement par le Conseil</i> .....		51	35	16	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>1,750</b>	<b>1,722</b>	<b>28</b>	

OBJECTIVE

To promote and support the development and maintenance of research and the provision of highly qualified manpower in the natural sciences and engineering.

SUB-OBJECTIVES

- To support excellence in research for the creation of new knowledge in the natural sciences and engineering.
- To promote and support the development of research in selected fields of regional and national importance.
- To assist in the provision and development of highly qualified manpower.



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

## B—Conseil national de recherches du Canada—Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Estimates 1978-79	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
81,785	75,769	6,016	67,020	81,785	75,769	6,016	67,020	81,785	75,769	6,016	67,020
9,558	8,501	1,057	12,976	9,558	8,501	1,057	12,976	9,558	8,501	1,057	12,976
12,400	12,124	276	11,635	12,400	12,124	276	11,635	12,400	12,124	276	11,635
1,021	1,296	(275)	1,212	1,021	1,296	(275)	1,212	1,021	1,296	(275)	1,212
7	6	1	10	1,533	1,526	7	1,250	1,533	1,526	7	1,250
130	132	(2)	91	130	132	(2)	91	130	132	(2)	91
7	6	1	10	104,764	97,690	7,074	92,843	106,427	99,348	7,079	94,184
43	35	8	40	43	35	8	40	43	35	8	40
51	35	16	20	51	35	16	20	51	35	16	20
7	6	1	10	104,764	97,690	7,074	92,843	106,521	99,418	7,103	94,244

## OBJECTIF

Promouvoir et appuyer le développement et le maintien de la recherche ainsi que l'apport d'une main-d'œuvre hautement qualifiée dans le domaine des sciences naturelles et de l'ingénierie.

## SOUS-OBJECTIFS

- Appuyer l'excellence de la recherche pour la création de nouvelles connaissances dans le domaine des sciences naturelles et de l'ingénierie;
- Promouvoir et appuyer le développement de la recherche dans des domaines choisis qui sont d'une importance régionale et nationale;
- Contribuer à l'apport et à la formation d'une main-d'œuvre hautement qualifiée.



# SCIENCE AND TECHNOLOGY

## B—National Research Council of Canada—Scholarships and Grants in Aid of Research Program

### PROGRAM DESCRIPTION

*Peer Adjudicated Grants*—Grants for research expenses and equipment costs awarded to selected individuals and groups on the basis of peer adjudication.

*Developmental Grants and Contributions*—Grants and contributions negotiated with individuals, groups (including multidisciplinary groups) and institutions for major research installations, research programs, special research projects and regional development of research capability, to meet needs or opportunities to contribute to the resolution of problems related to scientific, economic and resource development.

*Highly Qualified Manpower Training and Development*—Scholarships and fellowships awarded in national competitions to graduate students, postdoctorate fellows and senior scientists and engineers in universities and Canadian industry for advanced study or research and professional development, tenable in universities, industrial firms and other institutions in Canada and abroad.

*National and International Activities*—Grants to support national and international scientific and engineering conferences and studies, the exchange of scientists and engineers, and selected activities of scientific and learned institutions.

*Administration*—Scientific, technical and administrative support.

### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 1,000	992	8	799
Other Personnel .....	(1) 130	132	(2)	91
Transportation and Communications .....	(2) 274	290	(16)	235
Information .....	(3) 55	50	5	101
Professional and Special Services .....	(4) 151	143	8	81
Rentals .....	(5) 39	37	2	13
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 2	2		4
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 4	5	(1)	5
All Other Expenditures .....	(12) 1	1		2
	1,656	1,652	4	1,331
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8)			4
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 7	6	1	6
	7	6	1	10
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 104,764	97,690	7,074	92,843
	106,427	99,348	7,079	94,184



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

**B—Conseil national de recherches du Canada—Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche**

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Subventions adjugées par les pairs*—Subventions pour dépenses en matière de recherche et d'appareillage accordées à des chercheurs individuels et à des groupes suite au jugement de leurs pairs.

*Subventions et contributions de développement*—Subventions et contributions accordées suite à des négociations avec des chercheurs individuels, des groupes (y compris les groupes multidisciplinaires) et des institutions pour des installations de recherche importantes, des programmes de recherches, des projets de recherches spéciaux et le développement régional des capacités de recherches afin de satisfaire aux besoins et de profiter des occasions de contribuer à la résolution de problèmes d'ordre scientifique, économique ou de développement des ressources.

*Formation d'une main-d'œuvre hautement qualifiée*—Bourses d'études et de recherches accordées par voie de concours nationaux à des étudiants diplômés, à des stagiaires postdoctoraux, et à des scientifiques et ingénieurs d'expérience dans les secteurs universitaire et industriel canadiens pour leur permettre de poursuivre des études supérieures, des recherches de pointe, ou de parfaire leur formation professionnelle dans les universités, les entreprises industrielles et d'autres institutions au Canada et à l'étranger.

*Activités nationales et internationales*—Subventions pour des conférences et études à l'échelle nationale et internationale en sciences et en ingénierie, pour des échanges de scientifiques et d'ingénieurs et pour certaines activités d'institutions scientifiques et de haut savoir.

*Administration*—Soutien scientifique, technique et administratif.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	1,000	992	8	799
Autres rémunérations .....(1)	130	132	(2)	91
Transports et communications .....(2)	274	290	(16)	235
Information .....(3)	55	50	5	101
Services professionnels et spéciaux.....(4)	151	143	8	81
Location .....(5)	39	37	2	13
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	2	2		4
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	4	5	(1)	5
Toutes autres dépenses .....(12)	1	1		2
	1,656	1,652	4	1,331
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)				4
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	7	6	1	6
	7	6	1	10
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b> .....(10)	104,764	97,690	7,074	92,843
	<b>106,427</b>	<b>99,348</b>	<b>7,079</b>	<b>94,184</b>



SCIENCE AND TECHNOLOGY

B—National Research Council of Canada—Scholarships and Grants in Aid of Research Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Scientific and Professional.....	5	4	6	6	4	10	10	6
Administrative and Foreign Service .....	19	19	18	18	19	14	14	11
Administrative Support .....	31	27	33	28	24	33	28	26
	<b>55</b>	<b>50</b>	<b>57</b>	<b>52</b>	<b>47</b>	<b>57</b>	<b>52</b>	<b>43</b>
Percentage change from preceding year .....	(3.5)							

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
SCHOLARSHIPS AND GRANTS IN AID OF RESEARCH .....	<b>104,764,000</b>	97,690,000

C—Science Council of Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40—Science Council of Canada—Program expenditures .....	<b>2,221,000</b>	2,234,000	(13,000)	1,941,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	<b>190,000</b>	176,000	14,000	124,000
Total Program .....	<b>2,411,000</b>	2,410,000	1,000	2,065,000



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

**B—Conseil national de recherches du Canada—Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche**

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Sciences et professions .....	5	4	6	6	4	10	10	6
Administration et service extérieur .....	19	19	18	18	19	14	14	11
Soutien administratif .....	31	27	33	28	24	33	28	26
	<b>55</b>	<b>50</b>	<b>57</b>	<b>52</b>	<b>47</b>	<b>57</b>	<b>52</b>	<b>43</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(3.5)							

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>BOURSES ET SUBVENTIONS D'AIDE À LA RECHERCHE .....</b>	<b>104,764,000</b>	97,690,000

**C—Conseil des sciences du Canada**

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 40—Conseil des sciences du Canada—Dépenses du programme ..</b>	<b>2,221,000</b>	2,234,000	(13,000)	1,941,000
<b>Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....</b>	<b>190,000</b>	176,000	14,000	124,000
<b>Total au titre du programme .....</b>	<b>2,411,000</b>	2,410,000	1,000	2,065,000



SCIENCE AND TECHNOLOGY

C—Science Council of Canada

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Exp tu 197
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Operations—Activités .....	63	2,406	2,396	10	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>63</b>	<b>2,406</b>	<b>2,396</b>	<b>10</b>	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		177	162	15	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>2,583</b>	<b>2,558</b>	<b>25</b>	

OBJECTIVE

To assess Canada's scientific and technological requirements, resources and potentialities and to advise the Government on the best use of science and technology.

PROGRAM DESCRIPTION

*Operations*—Assessment of Canada's scientific and technological resources, requirements and potentialities by considering and making reports and recommendations on: the adequacy of scientific and technological research and development being carried on in Canada; the priorities that should be assigned to specific areas of scientific and technological research and development; the effective development and use of scientific and technological manpower in Canada; long-term planning for scientific and technological research and development; the international interfaces and relationships between government, universities, industry, and other organizations; statistical and other information on scientific and technological research and development to provide a proper basis for the formulation of government policy in relation to science and technology; the best means of developing and maintaining co-operation and exchange of information between the Council and other bodies. Publication of such studies and reports prepared for the use of the Council as the Council sees fit. Offices of the executive, professional, administrative and technical support.



## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

## C—Conseil des sciences du Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
5	5	.....	18	2,411	2,401	10	2,065
5	5	.....	18	2,411	2,401	10	2,065
.....	.....	.....	.....	177	162	15	151
5	5	.....	18	2,588	2,563	25	2,216

## OBJECTIF

Évaluer les besoins, les ressources et les possibilités scientifiques et technologiques du Canada, et conseiller le gouvernement sur le meilleur emploi possible des sciences et de la technologie.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Activités*—Évaluation des ressources, des besoins et des possibilités scientifiques et technologiques du Canada par l'étude et l'élaboration de rapports et de recommandations sur les points suivants: la suffisance et la pertinence de la recherche et du développement technologiques et scientifiques en cours de réalisation au Canada; la hiérarchie des priorités à assigner à des secteurs particuliers de la recherche et du développement technologiques et scientifiques; le perfectionnement bien orienté et l'utilisation à bon escient des effectifs scientifiques et technologiques; la planification à long terme de la recherche et du développement technologiques et scientifiques; les zones de contact international et les relations entre les organismes des secteurs public, universitaire, industriel et autres; les données statistiques et autres renseignements concernant la recherche et le développement technologiques et scientifiques, sur lesquels s'appuie l'élaboration de la politique du gouvernement dans les domaines des sciences et de la technologie; les meilleurs moyens de susciter et de maintenir la collaboration et l'échange de renseignements entre le Conseil et d'autres organismes. Publication, au gré du Conseil, des études et rapports réalisés et rédigés pour son propre usage. Bureaux de la direction et du personnel scientifique, administratif et technique.







## SCIENCES ET TECHNOLOGIE

## C—Conseil des sciences du Canada

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 1,461	1,360	101	1,205
Autres rémunérations .....	(1) 190	176	14	124
Transports et communications .....	(2) 190	186	4	218
Information .....	(3) 94	100	(6)	131
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 386	482	(96)	277
Location .....	(5) 17	32	(15)	17
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 13	8	5	8
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 53	50	3	64
Toutes autres dépenses .....	(12) 2	2	.....	3
	2,406	2,396	10	2,047
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 5	5	.....	18
	2,411	2,401	10	2,065

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	3	3	3	3	3	3	3	3
Sciences et professions .....	12	12	12	12	12	14	12	12
Administration et service extérieur .....	12	12	12	12	12	9	13	13
Technique .....	14	1	15	1	1	17	2	2
Soutien administratif .....	22	22	21	22	20	20	20	20
	63	50	63	50	48	63	50	50
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....								







**Secretary of State**

consisting of:

- A—Department
- B—Canada Council
- C—Canadian Broadcasting Corporation
- D—Canadian Film Development Corporation
- E—National Arts Centre Corporation
- F—National Film Board
- G—National Library
- H—National Museums of Canada
- I—Public Archives
- J—Public Service Commission
- K—Representation Commissioner

**Secrétariat d'État**

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—Le Conseil des Arts du Canada
- C—La Société Radio-Canada
- D—La Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne
- E—La Corporation du Centre national des Arts
- F—L'Office national du film
- G—La Bibliothèque nationale
- H—Les Musées nationaux du Canada
- I—Les Archives publiques
- J—La Commission de la Fonction publique
- K—Le commissaire à la représentation



SECRETARY OF STATE

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
Administration Program						
24-8	(S)	Secretary of State—Salary and Motor Car Allowance.....	22	22	.....	22
24-8	1	Program expenditures.....	22,400	12,667	9,733	9,047
24-8	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,243	944	299	626
Total Program .....			23,665	13,633	10,032	9,695
Bilingualism Development Program						
24-12	5	Operating expenditures.....	2,364	1,836	528	989
24-12	10	Grants and contributions .....	230,701	233,167	(2,466)	164,954
24-12	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	164	128	36	64
Total Program .....			233,229	235,131	(1,902)	166,007
Arts and Culture Program						
24-20	15	Operating expenditures.....	6,323	8,062	(1,739)	2,836
24-20	20	Grants and contributions .....	9,992	10,483	(491)	4,903
24-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	163	131	32	90
Total Budgetary .....			16,478	18,676	(2,198)	7,829
24-20	L25	Loans to institutions and public authorities under the Cultural Property Export and Import Act .....	200	100	100	.....
24-20	—	Appropriation not required for 1978-79 .....	.....	.....	.....	150
Total Non-Budgetary .....			200	100	100	150
Total Program .....			16,678	18,776	(2,098)	7,979
Education Support Program						
24-28	30	Program expenditures.....	3,719	1,561	2,158	836
24-28	(S)	Post-Secondary Education Payments to Provinces .....	1,264,000	1,053,800	210,200	.....
24-28	(S)	Post-Secondary Education Adjustment Payments to Provinces .....	130,000	48,300	81,700	648,700
24-28	(S)	Interest Payments, Liabilities under the Canada Student Loans Act.....	97,796	.....	97,796	.....
24-28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	214	72	142	36
Total Program .....			1,495,729	1,103,733	391,996	649,572
Translation Program						
24-34	35	Program expenditures.....	46,084	42,243	3,841	33,563
24-34	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	4,953	4,515	438	3,071
Total Program .....			51,037	46,758	4,279	36,634
Citizenship Program						
24-42	40	Operating expenditures.....	19,597	18,020	1,577	15,633
24-42	45	Grants and contributions .....	37,365	29,025	8,340	31,613
24-42	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,668	1,522	146	945
Total Program .....			58,630	48,567	10,063	48,191
SUMMARY						
Total Budgetary .....			1,878,768	1,466,498	412,270	917,928
Total Non-Budgetary .....			200	100	100	150
			1,878,968	1,466,598	412,370	918,078



## SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
<i>Programme d'administration</i>						
24-9	(S)	Secrétaire d'État—Traitement et indemnité d'automobile.....	22	22	.....	22
24-9	1	Dépenses du programme.....	22,400	12,667	9,733	9,047
24-9	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,243	944	299	626
Total au titre du programme .....			<b>23,665</b>	<b>13,633</b>	<b>10,032</b>	<b>9,695</b>
<i>Programme d'expansion du bilinguisme</i>						
24-13	5	Dépenses de fonctionnement .....	2,364	1,836	528	989
24-13	10	Subventions et contributions .....	230,701	233,167	(2,466)	164,954
24-13	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	164	128	36	64
Total au titre du programme .....			<b>233,229</b>	<b>235,131</b>	<b>(1,902)</b>	<b>166,007</b>
<i>Programme des arts et de la culture</i>						
24-21	15	Dépenses de fonctionnement .....	6,323	8,062	(1,739)	2,836
24-21	20	Subventions et contributions .....	9,992	10,483	(491)	4,903
24-21	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	163	131	32	90
Total du budgétaire.....			16,478	18,676	(2,198)	7,829
24-21	L25	Prêts à des établissements et à des administrations en vertu de la Loi sur l'exportation et l'importation de bien culturels.....	200	100	100	.....
24-21	—	Crédit non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	150
Total du non-budgétaire.....			200	100	100	150
Total au titre du programme .....			<b>16,678</b>	<b>18,776</b>	<b>(2,098)</b>	<b>7,979</b>
<i>Programme d'aide à l'éducation</i>						
24-29	30	Dépenses du programme.....	3,719	1,561	2,158	836
24-29	(S)	Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces .....	1,264,000	1,053,800	210,200	.....
24-29	(S)	Paiements de rajustement pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces.....	130,000	48,300	81,700	648,700
24-29	(S)	Paiements d'intérêts, obligations contractées en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants .....	97,796	.....	97,796	.....
24-29	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	214	72	142	36
Total au titre du programme .....			<b>1,495,729</b>	<b>1,103,733</b>	<b>391,996</b>	<b>649,572</b>
<i>Programme de la traduction</i>						
24-35	35	Dépenses du programme.....	46,084	42,243	3,841	33,563
24-35	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	4,953	4,515	438	3,071
Total au titre du programme .....			<b>51,037</b>	<b>46,758</b>	<b>4,279</b>	<b>36,634</b>
<i>Programme de la citoyenneté</i>						
24-43	40	Dépenses de fonctionnement .....	19,597	18,020	1,577	15,633
24-43	45	Subventions et contributions .....	37,365	29,025	8,340	31,613
24-43	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,668	1,522	146	945
Total au titre du programme .....			<b>58,630</b>	<b>48,567</b>	<b>10,063</b>	<b>48,191</b>
SOMMAIRE						
Total du budgétaire.....			<b>1,878,768</b>	<b>1,466,498</b>	<b>412,270</b>	<b>917,928</b>
Total du non-budgétaire.....			<b>200</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>150</b>
			<b>1,878,968</b>	<b>1,466,598</b>	<b>412,370</b>	<b>918,078</b>



## SECRETARY OF STATE

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
B—CANADA COUNCIL						
24-50	50	Payment to the Canada Council for arts purposes.....	39,352	37,634	1,718	34,320
24-50	55	Payment to the Canada Council for social sciences and humanities purposes .....	13,168	28,406	(15,238)	25,336
		Total Program .....	52,520	66,040	(13,520)	59,656
C—CANADIAN BROADCASTING CORPORATION						
24-56	60	Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures .....	457,100	400,200	56,900	342,792
24-56	65	Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures .....	60,000	64,100	(4,100)	62,300
24-56	70	Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating and capital expenditures for the 1978 Commonwealth Games.....	5,300	2,700	2,600	8,408
24-56	—	Appropriation not required for 1978-79 .....				
		Total Program .....	522,400	467,000	55,400	413,500
D—CANADIAN FILM DEVELOPMENT CORPORATION						
24-64	75	Payments to the Canadian Film Development Corporation .....	3,448	3,343	105	558
24-64	—	Item not required for 1978-79 .....				
		Total Budgetary .....	3,448	3,343	105	558
24-64	—	Non-Budgetary Item not required for 1978-79 .....				3,389
		Total Program .....	3,448	3,343	105	3,947
E—NATIONAL ARTS CENTRE CORPORATION						
24-68	80	Payments to the National Arts Centre Corporation .....	10,367	8,950	1,417	7,840
F—NATIONAL FILM BOARD						
24-72	85	Program expenditures .....	31,606	27,855	3,751	24,105
24-72	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	2,457	2,296	161	1,608
24-80	—	Canadian Government Photo Centre Revolving Fund .....				
		Total Budgetary .....	34,063	30,151	3,912	25,713
24-72	L90	Advances for the purchase of capital equipment for the Canadian Government Photo Centre .....	200	100	100	99
24-72	—	Appropriation not required for 1978-79 .....				300
		Total Non-Budgetary .....	200	100	100	399
		Total Program .....	34,263	30,251	4,012	26,112



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
B—CONSEIL DES ARTS DU CANADA						
24-51	50	Paiement au Conseil des Arts du Canada aux fins des arts .....	39,352	37,634	1,718	34,320
24-51	55	Paiement au Conseil des Arts du Canada aux fins des sciences sociales et des humanités .....	13,168	28,406	(15,238)	25,336
Total au titre du programme .....			52,520	66,040	(13,520)	59,656
C—SOCIÉTÉ RADIO-CANADA						
24-57	60	Paiement à la Société Radio-Canada pour des dépenses de fonctionnement .....	457,100	400,200	56,900	342,792
24-57	65	Paiement à la Société Radio-Canada pour des dépenses en capital .....	60,000	64,100	(4,100)	62,300
24-57	70	Paiement à la Société Radio-Canada pour des dépenses de fonctionnement et des dépenses en capital lors des Jeux du Commonwealth de 1978 .....	5,300	2,700	2,600	.....
24-57	—	Crédit non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	8,408
Total au titre du programme .....			522,400	467,000	55,400	413,500
D—SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DE L'INDUSTRIE CINÉMATOGRAPHIQUE CANADIENNE						
24-65	75	Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne .....	3,448	3,343	105	.....
24-65	—	Poste non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	558
Total du budgétaire .....			3,448	3,343	105	558
24-65	—	Poste non budgétaire non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	3,389
Total au titre du programme .....			3,448	3,343	105	3,947
E—CORPORATION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS						
24-69	80	Paiements à la Corporation du Centre national des Arts .....	10,367	8,950	1,417	7,840
F—OFFICE NATIONAL DU FILM						
24-73	85	Dépenses du programme .....	31,606	27,855	3,751	24,105
24-73	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,457	2,296	161	1,608
24-81	—	Fonds renouvelable du Centre de photographie du gouverne- ment canadien .....	.....	.....	.....	.....
Total du budgétaire .....			34,063	30,151	3,912	25,713
24-73	L90	Avances pour l'achat de biens d'équipement pour le compte du Centre de photographie du gouvernement canadien .....	200	100	100	99
24-73	—	Crédit non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	300
Total du non-budgétaire .....			200	100	100	399
Total au titre du programme .....			34,263	30,251	4,012	26,112



## SECRETARY OF STATE

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
G—NATIONAL LIBRARY						
24-82	95	Program expenditures.....	12,287	10,516	1,771	9,808
24-82	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,087	962	125	665
Total Program .....			13,374	11,478	1,896	10,473
H—NATIONAL MUSEUMS OF CANADA						
24-90	100	Operating expenditures.....	38,163	34,366	3,797	32,273
24-90	105	Grants and contributions .....	8,691	8,291	400	8,289
24-90	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	2,617	2,387	230	1,683
Total Program .....			49,471	45,044	4,427	42,245
I—PUBLIC ARCHIVES						
24-98	110	Program expenditures.....	17,120	15,254	1,866	14,033
24-98	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,514	1,349	165	913
24-102	—	Central Microfilm Unit Revolving Fund .....				
Total Budgetary .....			18,634	16,603	2,031	14,946
24-98	L115	To increase to \$400,000 the amount of the Central Microfilm Unit Revolving Fund .....	200		200	
24-98	—	Appropriation not required for 1978-79 .....				186
Total Non-Budgetary .....			200		200	186
Total Program .....			18,834	16,603	2,231	15,132
J—PUBLIC SERVICE COMMISSION						
24-106	120	Program expenditures.....	82,291	77,092	5,199	72,477
24-106	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	8,023	7,410	613	5,239
24-112	—	Staff Development and Training Revolving Fund .....				
Total Budgetary .....			90,314	84,502	5,812	77,716
24-106	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1978-79 .....				1,500
Total Program .....			90,314	84,502	5,812	79,216
K—REPRESENTATION COMMISSIONER						
24-114	(S)	Salary of the Representation Commissioner .....	57	53	4	53
24-114	(S)	Expenses of the Representation Commissioner .....	129	128	1	158
24-114	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	22	19	3	19
Total Program .....			208	200	8	230

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
G—BIBLIOTHÈQUE NATIONALE						
24-83	95	Dépenses du programme.....	12,287	10,516	1,771	9,808
24-83	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,087	962	125	665
Total au titre du programme .....			13,374	11,478	1,896	10,473
H—MUSÉES NATIONAUX DU CANADA						
24-91	100	Dépenses de fonctionnement .....	38,163	34,366	3,797	32,273
24-91	105	Subventions et contributions .....	8,691	8,291	400	8,289
24-91	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,617	2,387	230	1,683
Total au titre du programme .....			49,471	45,044	4,427	42,245
I—ARCHIVES PUBLIQUES						
24-99	110	Dépenses du programme.....	17,120	15,254	1,866	14,033
24-99	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,514	1,349	165	913
24-103	—	Fonds renouvelable du Service central du microfilm.....				
Total du budgétaire.....			18,634	16,603	2,031	14,946
24-99	L115	Pour porter à \$400,000 le montant du Fonds renouvelable du Service central du microfilm .....	200		200	
24-99	—	Crédit non requis en 1978-1979.....				186
Total du non-budgétaire.....			200		200	186
Total au titre du programme .....			18,834	16,603	2,231	15,132
J—COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE						
24-107	120	Dépenses du programme.....	82,291	77,092	5,199	72,477
24-107	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	8,023	7,410	613	5,239
24-113	—	Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel .....				
Total du budgétaire.....			90,314	84,502	5,812	77,716
24-107	—	Crédit non budgétaire non requis en 1978-1979 .....				1,500
Total au titre du programme .....			90,314	84,502	5,812	79,216
K—COMMISSAIRE À LA REPRÉSENTATION						
24-115	(S)	Traitement du commissaire à la représentation .....	57	53	4	53
24-115	(S)	Dépenses du commissaire à la représentation.....	129	128	1	158
24-115	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	22	19	3	19
Total au titre du programme .....			208	200	8	230

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du budget, une diminution.



SECRETARY OF STATE

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures.....	22,400,000	12,667,000	9,733,000	9,046,702
Statutory—Secretary of State—Salary and Motor Car Allowance .....	22,000	22,000		22,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,243,000	944,000	299,000	626,000
Total Program .....	23,665,000	13,633,000	10,032,000	9,694,702

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1978-79  <i>Années- hommes autorisées 1978-1979</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expe- tur- 1976-
		—	—	—	—
		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépe- 1976-</i>
Executive— <i>Direction</i> .....	41	1,339	1,023	316	
Planning, Systems and Evaluation— <i>Planification, systèmes et évaluation</i> .....	23	903	757	146	
Control and Support Services— <i>Services de contrôle et de soutien</i> .....	428	20,073	10,817	9,256	
National Arts Centre—Construction— <i>Centre national des Arts—Construc- tion</i> .....					
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		1,243	944	299	
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	492	23,558	13,541	10,017	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		1,424	973	451	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i> .....		24,982	14,514	10,468	

OBJECTIVE

To provide overall executive and policy direction and central support services.



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Administration—Dépenses du programme .....	<b>22,400,000</b>	12,667,000	9,733,000	9,046,702
<b>Statutaire</b> —Secrétaire d'État—Traitement et indemnité d'automobile ..	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>1,243,000</b>	944,000	299,000	626,000
Total au titre du programme .....	<b>23,665,000</b>	13,633,000	10,032,000	9,694,702

### PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
10	1	9	2	1,349	1,024	325	706
97	91	6	70	903	757	146	599
.....	.....	.....	.....	20,170	10,908	9,262	7,764
.....	56	(56)	.....	.....	56	(56)	.....
.....	.....	.....	.....	1,243	944	299	626
<b>107</b>	<b>148</b>	<b>(41)</b>	<b>72</b>	<b>23,665</b>	<b>13,689</b>	<b>9,976</b>	<b>9,695</b>
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,424	973	451	1,028
107	148	(41)	72	25,089	14,662	10,427	10,723

### OBJECTIF

Assurer la haute direction et la mise en œuvre de la politique globale du Ministère et fournir un service central de soutien.



## SECRETARY OF STATE

### A—Department—Administration Program

#### SUB-OBJECTIVES

- To provide executive direction to the Department.
- To provide advisory services to the Secretary of State on matters relating to agencies reporting to the Secretary of State.
- To co-ordinate the formulation and execution of strategic plans and policies.
- To develop and to co-ordinate the implementation of systems, to aid in managing, evaluating and improving the effectiveness of departmental programs and operations.
- To provide services, including financial, personnel, information, legal and other departmental support services.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Executive*—The Departmental Executive includes the offices of the Secretary of State, the Minister of State for Multiculturalism, the Under-Secretary of State and the three Assistant Under-Secretaries of State.

*Planning, Systems and Evaluation*—This activity, conducted by the Planning and Systems evaluation unit of the Corporate Management Sector, includes the co-ordination of medium and long range planning related to the attainment of the objectives of the Department. A further aspect is the evaluation of the effectiveness of programs. Finally, it includes a capacity to develop improvements in departmental organizational structures and in systems and procedures.

*Control and Support Services*—Includes a range of functions which support all levels of management throughout the Department such as the Departmental Secretariat, financial management, administrative services, financial and operational audit, computer systems, personnel administration, information services, security services and the Canadian Unity Information Office.

#### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....	(1) 9,561	7,973	1,588	6,352
Other Personnel .....	(1) 1,243	944	299	626
Transportation and Communications .....	(2) 1,479	673	806	484
Information .....	(3) 5,206	681	4,525	99
Professional and Special Services .....	(4) 3,963	1,867	2,096	1,223
Rentals .....	(5) 329	322	7	175
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 222	642	(420)	350
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 1,555	439	1,116	313
All Other Expenditures .....	(12) .....	.....	.....	1
	23,558	13,541	10,017	9,623
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) .....	56	(56)	.....
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 107	92	15	72
	107	148	(41)	72
	23,665	13,689	9,976	9,695



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme d'administration

### SOUS-OBJECTIFS

- Assurer la haute direction du Ministère;
- Fournir des services consultatifs au secrétaire d'État pour les questions relatives aux organismes qui relèvent du secrétaire d'État;
- Coordonner l'élaboration et l'exécution de politiques et de plans stratégiques;
- Mettre au point et coordonner l'application de systèmes destinés à faciliter l'administration, l'évaluation et l'amélioration de l'efficacité des programmes et des activités du Ministère;
- Fournir des services financiers et juridiques, des services du personnel et d'information ainsi que d'autres services de soutien nécessaires au Ministère.

### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Direction*—La haute direction du Ministère comprend les cabinets du secrétaire d'État, du ministre d'État au Multiculturalisme, du sous-secrétaire d'État ainsi que les bureaux des trois sous-secrétaires d'État adjoints.

*Planification, systèmes et évaluation*—Cette activité, effectuée par les services d'évaluation de la Direction générale de la planification et des systèmes du secteur de la gestion intégrée, comprend la coordination de la planification des travaux à moyen et à long terme nécessaires à la réalisation des objectifs du Ministère. Elle comporte également l'évaluation de l'efficacité des programmes. Elle offre enfin la possibilité de mettre au point des améliorations pouvant être apportées aux structures d'organisation du Ministère, aux systèmes et aux méthodes.

*Services de contrôle et de soutien*—Ces services regroupent une variété de fonctions de soutien pour tous les niveaux de la gestion du Ministère, comme le secrétariat du Ministère, la gestion financière, les services administratifs, la vérification opérationnelle et financière, les systèmes informatiques, l'administration du personnel, les services d'information, les services de sécurité et le Centre d'information sur l'unité canadienne.

### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 9,561	7,973	1,588	6,352
Autres rémunérations .....	(1) 1,243	944	299	626
Transports et communications .....	(2) 1,479	673	806	484
Information .....	(3) 5,206	681	4,525	99
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 3,963	1,867	2,096	1,223
Location .....	(5) 329	322	7	175
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 222	642	(420)	350
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 1,555	439	1,116	313
Toutes autres dépenses .....	(12)			1
	23,558	13,541	10,017	9,623
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8)	56	(56)	
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 107	92	15	72
	107	148	(41)	72
	23,665	13,689	9,976	9,695



SECRETARY OF STATE

A—Department—Administration Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	11	11	7	7	8	5	5	7
Scientific and Professional .....	9	9	8	8	9	7	7	9
Administrative and Foreign Service .....	238	238	210	214	175	177	177	165
Technical .....	2	2	2	2	5	3	3	3
Administrative Support .....	232	232	226	232	208	224	224	212
Operational .....			1	1		4	4	1
	492	492	454	464	405	420	420	397
Percentage change from preceding year .....	8.4*		8.1					

\*The increase is due mainly to the establishment of a Canadian Unity Information Office.

A—Department—Bilingualism Development Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Bilingualism Development—Operating expenditures .....	2,364,000	1,836,000	528,000	988,649
Vote 10—Bilingualism Development—The grants listed in the Estimates and contributions .....	230,701,000	233,167,000	(2,466,000)	164,953,899
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	164,000	128,000	36,000	64,000
Total Program .....	233,229,000	235,131,000	(1,902,000)	166,006,548



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme d'administration

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	11	11	7	7	8	5	5	7
Sciences et professions .....	9	9	8	8	9	7	7	9
Administration et service extérieur .....	238	238	210	214	175	177	177	165
Technique .....	2	2	2	2	5	3	3	3
Soutien administratif .....	232	232	226	232	208	224	224	212
Exploitation .....			1	1		4	4	1
	<b>492</b>	<b>492</b>	<b>454</b>	<b>464</b>	<b>405</b>	<b>420</b>	<b>420</b>	<b>397</b>

Différence (%) par rapport à l'année précédente ..... 8.4\* 8.1

\*L'augmentation est due principalement à la mise sur pied d'un Centre d'information sur l'unité canadienne.

## A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
<b>Crédit 5</b> —Expansion du bilinguisme—Dépenses de fonctionnement .....	<b>2,364,000</b>	1,836,000	528,000	988,649
<b>Crédit 10</b> —Expansion du bilinguisme—Subventions inscrites au Budget et contributions .....	<b>230,701,000</b>	233,167,000	(2,466,000)	164,953,899
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>164,000</b>	128,000	36,000	64,000
Total au titre du programme .....	<b>233,229,000</b>	235,131,000	(1,902,000)	166,006,548



## SECRETARY OF STATE

## A—Department—Bilingualism Development Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expen- ture 1976- —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépen- se 1976- —
Bilingualism in Education— <i>Bilinguisme dans l'enseignement</i> .....	13	351	260	91	
Bilingualism in Public Administration— <i>Bilinguisme dans l'administration publique</i> .....	1	28	26	2	
Bilingualism in the Private Sector— <i>Bilinguisme dans le secteur privé</i> .....	12	297	276	21	
Language Acquisition Development and Policy Coordination— <i>Perfectionne- ment linguistique et coordination de la politique</i> .....	16	1,077	827	250	
*Official Language Minority Groups— <i>Groupes minoritaires de langue officielle</i> .....	16	586	438	148	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		164	128	36	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>58</b>	<b>2,503</b>	<b>1,955</b>	<b>548</b>	
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		142	96	46	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>2,645</b>	<b>2,051</b>	<b>594</b>	

\*1976-77 expenditures shown in Citizenship Program—*Les dépenses pour 1976-1977 figurent dans le programme de la citoyenneté.*

## OBJECTIVE

To promote, facilitate and encourage the acquisition and use of the two official languages in Canadian society thereby reinforcing the equality of status of the two official languages.

## SUB-OBJECTIVES

- To increase the opportunity for Canadians of the majority official language group in each province to acquire a knowledge of the other official language.
- To increase the opportunity for Canadians of the minority official language group in each province to be educated in their own language.
- To encourage, where appropriate, the use of the two official languages, in provincial and municipal administrations.
- To promote and facilitate the acquisition and use where appropriate, of the two official languages in the operations of the private sector.
- To encourage and assist in the development of improved methods for acquisition and use of official languages.
- To co-operate with other countries and international organizations on problems related to institutional and individual bilingualism.
- To promote the social and cultural vitality of official language minority communities and to foster greater harmony between the two official language groups.



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

### PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

#### BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Estimates 1978-79	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
.....	.....	.....	5	218,198	222,664	(4,466)	162,935	218,549	222,924	(4,375)	163,332
.....	.....	.....	.....	1,675	1,900	(225)	790	1,703	1,926	(223)	805
6	.....	6	2	1,403	1,553	(150)	818	1,706	1,829	(123)	1,133
7	7	.....	.....	425	850	(425)	412	1,509	1,684	(175)	673
12	2	10	.....	9,000	6,200	2,800	.....	9,598	6,640	2,958	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	164	128	36	64
25	9	16	7	230,701	233,167	(2,466)	164,955	233,229	235,131	(1,902)	166,007
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	142	96	46	98
25	9	16	7	230,701	233,167	(2,466)	164,955	233,371	235,227	(1,856)	166,105

### OBJECTIF

Promouvoir, faciliter et encourager l'apprentissage et l'utilisation des deux langues officielles dans la société canadienne, et assurer ainsi l'égalité des deux langues officielles.

### SOUS-OBJECTIFS

- Offrir plus de chances aux Canadiens appartenant au groupe linguistique majoritaire de chaque province d'acquérir une connaissance de l'autre langue officielle;
- Offrir plus de chances aux Canadiens appartenant au groupe linguistique minoritaire de chaque province d'effectuer leurs études dans leur propre langue;
- Promouvoir, au besoin, l'emploi des deux langues officielles au sein des administrations provinciales et municipales;
- Promouvoir et faciliter, lorsqu'il y a lieu, l'apprentissage et l'utilisation des deux langues officielles dans le secteur privé;
- Encourager l'adoption de méthodes améliorées pour l'acquisition et l'utilisation des langues officielles et aider à leur élaboration;
- Traiter, en collaboration avec d'autres pays et d'autres organisations internationales, des problèmes qui se posent en matière de bilinguisme sur le plan individuel et au sein des institutions;
- Promouvoir la vitalité sociale et culturelle des communautés minoritaires de langue officielle et encourager des relations plus harmonieuses entre les deux groupes de langue officielle.



SECRETARY OF STATE

A—Department—Bilingualism Development Program

PROGRAM DESCRIPTION

*Bilingualism in Education*—Financial assistance to the provinces for minority language education and second language instruction at all levels of education.

*Bilingualism in Public Administration*—Financial and technical co-operation extended to the provinces for bilingualism in public administration.

*Bilingualism in the Private Sector*—Encouragement and facilitation of the use of both official languages in the operations of organizations and institutions in the private sector.

*Language Acquisition Development and Policy Coordination*—Promotion and development of improved methods for acquisition and use of the official languages; in collaboration with other appropriate departments, development and maintenance of relations with other countries and international organizations on problems related to institutional and individual bilingualism; policy coordination, provision of support services and program management activities.

*Official Language Minority Groups*—Having regard to the Government's bilingual policy, promotes intercultural understanding by providing assistance to English and French language groups in areas where they are established as minorities.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 1,259	984	275	583
Other Personnel .....	(1) 164	128	36	64
Transportation and Communications .....	(2) 142	113	29	66
Information .....	(3) 426	247	179	80
Professional and Special Services .....	(4) 444	425	19	207
Rentals .....	(5) 16	16	.....	10
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 3	3	.....	2
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 48	38	10	33
All Other Expenditures .....	(12) 1	1	.....	.....
	2,503	1,955	548	1,045
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 25	9	16	7
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 230,701	233,167	(2,466)	164,955
	233,229	235,131	(1,902)	166,007



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Bilinguisme dans l'enseignement*—Aide financière aux provinces pour leur permettre d'assurer l'enseignement dans la langue minoritaire et l'enseignement de la langue seconde à tous les niveaux.

*Bilinguisme dans l'administration publique*—Collaboration financière et technique avec les provinces afin de promouvoir le bilinguisme au sein de l'administration publique.

*Bilinguisme dans le secteur privé*—Mesures destinées à encourager et à faciliter l'emploi des deux langues officielles dans les activités des organismes et des institutions du secteur privé.

*Perfectionnement linguistique et coordination de la politique*—Mesures destinées à promouvoir et à élaborer des méthodes améliorées pour l'apprentissage et l'utilisation des langues officielles; en collaboration avec d'autres ministères intéressés, établissement et maintien d'échanges avec d'autres pays et des organisations internationales en vue de résoudre les problèmes qui se posent en matière de bilinguisme sur le plan individuel et au sein des institutions; coordination de la politique, prestation de services de soutien et gestion des programmes.

*Groupes minoritaires de langue officielle*—Dans le cadre de la politique du gouvernement sur le bilinguisme, encouragement de la compréhension entre les deux cultures au moyen d'une aide accordée aux groupes francophones et anglophones dans les régions où ils sont en minorité.

### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		(en milliers de dollars)		
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 1,259	984	275	583
Autres rémunérations .....	(1) 164	128	36	64
Transports et communications .....	(2) 142	113	29	66
Information .....	(3) 426	247	179	80
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 444	425	19	207
Location .....	(5) 16	16	.....	10
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 3	3	.....	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 48	38	10	33
Toutes autres dépenses .....	(12) 1	1	.....	.....
	2,503	1,955	548	1,045
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 25	9	16	7
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....</b>	(10) 230,701	233,167	(2,466)	164,955
	<b>233,229</b>	<b>235,131</b>	<b>(1,902)</b>	<b>166,007</b>



SECRETARY OF STATE

A—Department—Bilingualism Development Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	2	2	1	1	1	1	1	1
Scientific and Professional .....	1	1	2	2	1	2	2	.....
Administrative and Foreign Service .....	38	38	32	32	26	23	23	19
Administrative Support .....	17	17	12	12	15	9	9	7
	58	58	47	47	43	35	35	27
Percentage change from preceding year .....	23.4*		34.3					

\*Increase is due mainly to support additional workload.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>BILINGUALISM IN THE PRIVATE SECTOR</b>		
Promotion of bilingualism .....	1,403,000	1,553,000
<b>LANGUAGE ACQUISITION DEVELOPMENT AND POLICY COORDINATION</b>		
Language research .....	425,000	850,000
<b>OFFICIAL LANGUAGE MINORITY GROUPS</b>		
English and French language groups in areas where they are established as minorities and to promote intercultural understanding .....	9,000,000	6,200,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>BILINGUALISM IN EDUCATION</b>		
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to bilingualism in areas of provincial competence; including programs of summer language bursaries and assistance to independent schools and to associations of independent schools .....	217,898,000	222,364,000
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to bilingualism in areas of territorial responsibility .....	300,000	300,000
	218,198,000	222,664,000
<b>BILINGUALISM IN PUBLIC ADMINISTRATION</b>		
Contributions, under terms and conditions approved by the Governor in Council, in respect of programs relating to bilingualism in provincial public administration .....	1,675,000	1,900,000
	230,701,000	233,167,000



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme d'expansion du bilinguisme

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	2	2	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions .....	1	1	2	2	1	2	2	.....
Administration et service extérieur .....	38	38	32	32	26	23	23	19
Soutien administratif .....	17	17	12	12	15	9	9	7
	<b>58</b>	<b>58</b>	<b>47</b>	<b>47</b>	<b>43</b>	<b>35</b>	<b>35</b>	<b>27</b>

Différence (%) par rapport à l'année précédente .....

23.4\*

34.3

\*L'augmentation est due principalement à la charge de travail supplémentaire.

### SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>BILINGUISME DANS LE SECTEUR PRIVÉ</b>		
Subventions afin de favoriser le bilinguisme .....	<b>1,403,000</b>	1,553,000
<b>PERFECTIONNEMENT LINGUISTIQUE ET COORDINATION DE LA POLITIQUE</b>		
Subventions pour fins de recherches linguistiques .....	<b>425,000</b>	850,000
<b>GROUPE MINORITAIRES DE LANGUE OFFICIELLE</b>		
Subventions pour aider les groupes francophones et anglophones dans les régions où ils sont en minorité et pour favoriser la compréhension entre les deux cultures .....	<b>9,000,000</b>	6,200,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>BILINGUISME DANS L'ENSEIGNEMENT</b>		
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs au bilinguisme dans des domaines de compétence provinciale, y compris les programmes de bourses d'été pour l'apprentissage des langues et les programmes d'aide aux écoles indépendantes et aux associations d'écoles indépendantes .....	217,898,000	222,364,000
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs au bilinguisme dans des domaines de compétence territoriale .....	300,000	300,000
	<b>218,198,000</b>	<b>222,664,000</b>
<b>BILINGUISME DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE</b>		
Contributions, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, à l'égard de programmes relatifs au bilinguisme dans les administrations provinciales .....	<b>1,675,000</b>	1,900,000
	<b>230,701,000</b>	<b>233,167,000</b>



SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15—Arts and Culture—Operating expenditures .....	6,323,000	8,061,506	(1,738,506)	2,835,756
Vote 20—Arts and Culture—The grants listed in the Estimates and contributions .....	9,992,000	10,483,000	(491,000)	4,902,999
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	163,000	131,000	32,000	90,000
	16,478,000	18,675,506	(2,197,506)	7,828,755
Non-Budgetary				
Vote L25—Loans to institutions and public authorities in Canada in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council for the purposes of Section 29 of the Cultural Property Export and Import Act .....	200,000	100,000	100,000	.....
Appropriation not required for 1978-79 .....				149,506
	200,000	100,000	100,000	149,506
Total Program .....	16,678,000	18,775,506	(2,097,506)	7,978,261



## SECRETARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme des arts et de la culture

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 15</b> —Arts et culture—Dépenses de fonctionnement .....	<b>6,323,000</b>	8,061,506	(1,738,506)	2,835,756
<b>Crédit 20</b> —Arts et culture—Subventions inscrites au Budget et contributions .....	<b>9,992,000</b>	10,483,000	(491,000)	4,902,999
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>163,000</b>	131,000	32,000	90,000
	<b>16,478,000</b>	18,675,506	(2,197,506)	7,828,755
Non-budgetaire				
<b>Crédit L25</b> —Prêts à des établissements et à des administrations sis au Canada, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil, aux fins de l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels .....	<b>200,000</b>	100,000	100,000	.....
Crédit non requis en 1978-1979 .....				149,506
	<b>200,000</b>	100,000	100,000	149,506
Total au titre du programme .....	<b>16,678,000</b>	18,775,506	(2,097,506)	7,978,261



SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGET							
		Operating Fonctionnement				Capital Capital			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
Policy Development and Analysis— Élaboration et analyse des poli- tiques.....	25	1,395	1,322	73	1,568	2	2	.....	.....
Special Programs—Programmes spéciaux.....	14	1,051	2,570	(1,519)	1,098	.....	.....	.....	.....
State Protocol and Special Events— Protocole national et événements spéciaux.....	11	3,830	4,168	(338)	162	45	.....	45	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régi- mes de prestations des employés.....	.....	163	131	32	90	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions.....	50	6,439	8,191	(1,752)	2,918	47	2	45	.....
Add—À ajouter:									
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères.....	.....	246	126	120	132	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program— Coût total du programme.....	.....	6,685	8,317	(1,632)	3,050	47	2	45	.....

OBJECTIVE

To formulate and develop policies and programs for the achievement of national arts and cultural objectives and to promote effective inter-agency, inter-departmental and inter-governmental co-operation in the achievement of these objectives.

SUB-OBJECTIVES

- To develop, in collaboration with the federal cultural agencies and departments, and with other governments and in co-operation with the private sector, policies and programs that will encourage artistic and cultural activities in Canada.
- To advise on the optimum allocation of resources to and among the arts and culture programs.
- To foster greater inter-agency program co-operation and coordination in support of cultural and other national objectives.
- To support or manage such artistic and cultural programs outside those of the federal cultural agencies as the Government may, from time to time, in special circumstances, determine.
- To advise on matters of state protocol and to manage state ceremonies and events.



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme des arts et de la culture

### PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
				1,397	1,324	73	1,569				
9,092	9,433	(341)	4,903	10,143	12,003	(1,860)	6,005	200	100	100	150
900	950	(50)		4,775	5,118	(343)	165				
				163	131	32	90				
<b>9,992</b>	<b>10,383</b>	<b>(391)</b>	<b>4,903</b>	<b>16,478</b>	<b>18,576</b>	<b>(2,098)</b>	<b>7,829</b>	<b>200</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>150</b>
				246	126	120	132				
9,992	10,383	(391)	4,903	16,724	18,702	(1,978)	7,961	200	100	100	150

### OBJECTIF

Élaborer et formuler des politiques et des programmes en vue de la réalisation des objectifs culturels et artistiques nationaux et encourager une collaboration efficace entre les organismes, les ministères et les gouvernements intéressés à la réalisation de ces objectifs.

### SOUS-OBJECTIFS

- Mettre au point, en collaboration avec les organismes culturels fédéraux, les ministères, d'autres gouvernements ainsi que le secteur privé, des politiques et programmes visant à encourager les activités culturelles et artistiques au Canada;
- Fournir des conseils sur la meilleure répartition possible des ressources entre les différents programmes culturels et artistiques;
- Encourager les organismes à renforcer leur collaboration et à développer la coordination de leurs programmes de façon à faciliter la réalisation des objectifs nationaux culturels et autres;
- Subventionner ou administrer des programmes culturels et artistiques autres que ceux des organismes culturels fédéraux, que le gouvernement choisira à l'occasion et en des circonstances particulières;
- Fournir des conseils sur des questions relatives au protocole national et organiser des fêtes et des cérémonies nationales.



## SECRETARY OF STATE

## A—Department—Arts and Culture Program

## PROGRAM DESCRIPTION

*Policy Development and Analysis*—Advice and assistance to the Secretary of State in the development of federal policies in all cultural sectors including the visual arts, the performing arts, broadcasting, films, publishing, museums, galleries, archives and libraries; advice to the Secretary of State with regard to program proposals and budgetary submissions of the cultural agencies in the light of federal cultural objectives, policies and priorities; consideration of the effectiveness of the programs of the cultural agencies; direction of statistical and other research projects required for policy development and decision-making; consultation and co-operation with federal departments, provincial and municipal governments, international agencies and private organizations in the cultural field.

*Special Programs*—Administration of support programs which are complementary to or outside the terms of reference of the cultural agencies including support grants to national service organizations and to film festivals in Canada; promotion of Canadian films abroad through the Film Festival office; development and implementation of new film policies and international films agreements; administration of a system of control of the export and import of moveable cultural property.

*State Protocol and Special Events*—Advice on precedence and protocol; creation and promotion of national symbols; administration of regulations on flag-flying, national anthem, Canada's Coat-of-Arms; conduct of correspondence with the offices of the Lieutenant Governors from the Sovereign, the Governor General and the Prime Minister; organization of visits to Canada of the Sovereign and Members of the Royal Family; administration of the Gift Bank; organization and co-ordination of national ceremonies, events and July 1st celebrations in Canada.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....	(1) 1,255	1,011	244	1,117
Other Personnel .....	(1) 163	131	32	90
Transportation and Communications .....	(2) 916	266	650	260
Information .....	(3) 1,145	1,511	(366)	58
Professional and Special Services .....	(4) 2,399	3,459	(1,060)	1,076
Rentals .....	(5) 300	55	245	106
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 1	1		3
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 189	80	109	151
All Other Expenditures .....	(12) 71	1,677	(1,606)	57
	6,439	8,191	(1,752)	2,918
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 47	2	45	8
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....	(10) 9,992	10,383	(391)	4,903
	<b>16,478</b>	<b>18,576</b>	<b>(2,098)</b>	<b>7,829</b>



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme des arts et de la culture

### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Élaboration et analyse des politiques*—Conseils et aide au secrétaire d'État pour l'élaboration de politiques fédérales dans tous les secteurs culturels, y compris les arts visuels, les arts d'interprétation, la radiodiffusion, la cinématographie, l'édition, les musées, les galeries d'art, les archives et les bibliothèques; conseils au secrétaire d'État concernant les propositions de programmes et les présentations budgétaires soumises par les organismes culturels à la lumière des objectifs, des politiques et des priorités culturels du gouvernement fédéral; étude de l'efficacité des programmes des organismes culturels; mise en œuvre d'études statistiques et autres travaux de recherches nécessaires à la prise de décision et à l'élaboration des politiques; concertation et collaboration avec les ministères fédéraux, les gouvernements provinciaux, les administrations municipales, les organismes internationaux et les institutions privées dans le domaine culturel.

*Programmes spéciaux*—Administration des programmes d'aide qui relèvent ou non des attributions des organismes culturels, y compris les subventions aux institutions nationales et aux festivals de films au Canada; promotion de la diffusion des films canadiens à l'étranger par l'intermédiaire du Bureau du festival du film; élaboration et mise en œuvre de nouvelles politiques du film et d'ententes internationales sur les films; administration du processus de contrôle de l'exportation et l'importation de biens culturels mobiliers.

*Protocole national et événements spéciaux*—Conseils sur la préséance et le protocole; création et diffusion des emblèmes nationaux; application des règlements concernant le déploiement du drapeau, l'hymne national et les armoiries du Canada; correspondance entre les bureaux des lieutenants-gouverneurs et la Reine, le gouverneur général et le cabinet du Premier ministre; organisation des visites de la Reine et des membres de la famille royale au Canada; administration de la Banque de cadeaux officiels; organisation et coordination des cérémonies et des fêtes nationales, en particulier les célébrations du 1<sup>er</sup> juillet au Canada.

### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires ..... (1)	1,255	1,011	244	1,117
Autres rémunérations ..... (1)	163	131	32	90
Transports et communications ..... (2)	916	266	650	260
Information ..... (3)	1,145	1,511	(366)	58
Services professionnels et spéciaux ..... (4)	2,399	3,459	(1,060)	1,076
Location ..... (5)	300	55	245	106
Achat de services de réparation et d'entretien ..... (6)	1	1	.....	3
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements ..... (7)	189	80	109	151
Toutes autres dépenses ..... (12)	71	1,677	(1,606)	57
	6,439	8,191	(1,752)	2,918
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel ..... (9)	47	2	45	8
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b> ..... (10)	9,992	10,383	(391)	4,903
	<b>16,478</b>	<b>18,576</b>	<b>(2,098)</b>	<b>7,829</b>



SECRETARY OF STATE

A—Department—Arts and Culture Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	4	4	2	2	3	4	4	2
Scientific and Professional .....	6	6	6	6	7	7	7	6
Administrative and Foreign Service .....	27	27	25	25	22	25	21	24
Technical .....						1	1	
Administrative Support .....	13	13	10	10	8	11	11	9
	50	50	43	43	40	48	44	41
Percentage change from preceding year .....	16.3*		(10.4)					

\*The increase is due to the implementation of the Cultural Property Export and Import Act and additional support of Canada Day celebrations.

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
SPECIAL PROGRAMS		
Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, P.E.I.....	1,500,000	1,350,000
Arts and Cultural Service Organizations and Activities—Research and Support Grants .....	517,000	578,000
Grants for the construction, expansion or improvement of performing arts facilities in Canada.....	3,000,000	3,000,000
Institutions and public authorities in Canada in accordance with Section 29 of the Cultural Property Export and Import Act (Statutes of Canada 1974-75-76, C.50).....	1,300,000	1,400,000
Massey Hall .....	2,000,000	1,000,000
National Theatre School .....	525,000	625,000
Items not required for 1978-79		
Newfoundland to commemorate the twenty-fifth anniversary of the Province's entry into Confederation .....		600,000
National Ballet School.....		600,000
	8,842,000	9,153,000
STATE PROTOCOL AND SPECIAL EVENTS		
Canada Day Celebrations .....	900,000	950,000
CONTRIBUTIONS		
SPECIAL PROGRAMS		
Association for the Export of Canadian Books .....	250,000	280,000
	9,992,000	10,383,000



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme des arts et de la culture

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	4	4	2	2	3	4	4	2
Sciences et professions .....	6	6	6	6	7	7	7	6
Administration et service extérieur .....	27	27	25	25	22	25	21	24
Technique .....						1	1	
Soutien administratif .....	13	13	10	10	8	11	11	9
	<b>50</b>	<b>50</b>	<b>43</b>	<b>43</b>	<b>40</b>	<b>48</b>	<b>44</b>	<b>41</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	16.3*		(10.4)					

\*L'augmentation est due à la mise en application de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels ainsi qu'à un appui supplémentaire aux célébrations de la fête du Canada.

### SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>PROGRAMMES SPÉCIAUX</b>		
Fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération à Charlottetown (Î.-P.-É.) .....	1,500,000	1,350,000
Organisations et activités artistiques et culturelles—Subventions à la recherche et subventions d'aide .....	517,000	578,000
Subventions en vue de la construction, de l'élargissement ou de l'amélioration des installations pour les arts d'interprétation au Canada .....	3,000,000	3,000,000
Subventions à des établissements et à des administrations sis au Canada conformément à l'article 29 de la Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels (Statuts du Canada, 1974-1975-1976, c. 50) ..	1,300,000	1,400,000
Massey Hall .....	2,000,000	1,000,000
École nationale de théâtre .....	525,000	625,000
Postes non requis en 1978-1979		
Subvention à Terre-Neuve en vue de commémorer le vingt-cinquième anniversaire de l'entrée de la province dans la Confédération .....		600,000
École nationale de ballet .....		600,000
	<b>8,842,000</b>	<b>9,153,000</b>
<b>PROTOCOLE NATIONAL ET ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX</b>		
Célébrations de la fête du Canada .....	<b>900,000</b>	<b>950,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>PROGRAMMES SPÉCIAUX</b>		
Association pour l'exportation du livre canadien .....	<b>250,000</b>	<b>280,000</b>
	<b>9,992,000</b>	<b>10,383,000</b>



## SECRETARY OF STATE

## A—Department—Education Support Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 30</b> —Education Support—Program expenditures and the grant listed in the Estimates .....	<b>3,719,000</b>	1,560,500	2,158,500	835,672
<b>Statutory</b> —Post-Secondary Education Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act, 1977 (S.C. 1976-77 c. 10) .....	<b>1,264,000,000</b>	1,053,800,000	210,200,000	.....
<b>Statutory</b> —Post-Secondary Education Adjustment Payments to the Provinces for previous fiscal years pursuant to Part VI of the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972 (R.S. c. F-6) .....	<b>130,000,000</b>	48,300,000	81,700,000	648,700,098
<b>Statutory</b> —Interest Payments, Liabilities under Guaranteed Loans and Alternative Payments to Provinces under the Canada Student Loans Act (R.S. c. S-17) .....	<b>97,796,000</b>	.....	97,796,000	.....
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans .....	<b>214,000</b>	72,000	142,000	36,000
<b>Total Program</b> .....	<b>1,495,729,000</b>	1,103,732,500	391,996,500	649,571,770

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Exp tu 197
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Post-Secondary Education Support—Aide à l'enseignement postsecondaire .....					
Liaison and Coordination—Liaison et coordination .....	11	382	370	12	
Policy Analysis—Analyse des politiques .....	9	319	295	24	
*Canada Student Loans Act—Loi canadienne sur les prêts aux étudiants .....					
*Canada Student Loans Administration—Administration de la Loi cana- dienne sur les prêts aux étudiants .....	70	2,686	566	2,120	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		214	72	142	
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>90</b>	<b>3,601</b>	<b>1,303</b>	<b>2,298</b>	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		88	42	46	
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>3,689</b>	<b>1,345</b>	<b>2,344</b>	

\*Formerly part of the Guaranteed Loans Program in the Department of Finance—Faisait antérieurement partie du programme des prêts garantis du ministère des Finances.



## SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 30—Aide à l'éducation—Dépenses du programme et subvention inscrite au Budget .....	3,719,000	1,560,500	2,158,500	835,672
Statutaire—Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces aux termes de la Partie VI de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.C., 1976-1977, c. 10) .....	1,264,000,000	1,053,800,000	210,200,000	.....
Statutaire—Paiements de rajustement pour l'enseignement postsecon- daire faits aux provinces relativement aux années financières anté- rieures, aux termes de la Partie VI de la Loi de 1972 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.R., c. F-6) .....	130,000,000	48,300,000	81,700,000	648,700,098
Statutaire—Paiements d'intérêts, obligations contractées en vertu de prêts garantis et paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants (S.R., c. S-17) .....	97,796,000	.....	97,796,000	.....
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	214,000	72,000	142,000	36,000
Total au titre du programme.....	1,495,729,000	1,103,732,500	391,996,500	649,571,770

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —
<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>	<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>	<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Diffé- rence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>
.....	.....	.....	1,394,000	.....	.....	648,700	1,394,000	1,102,100	291,900	648,700	.....
2 .....	2 .....	.....	330	.....	.....	330	714	700	14	659	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	319	295	24	177	.....
.....	.....	.....	97,796	.....	97,796	.....	97,796	.....	97,796	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,686	566	2,120	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	214	72	142	36	.....
2 .....	2 .....	.....	<b>1,492,126</b>	<b>1,102,430</b>	<b>389,696</b>	<b>649,030</b>	<b>1,495,729</b>	<b>1,103,733</b>	<b>391,996</b>	<b>649,572</b>	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	88	42	46	43	.....
2 .....	2 .....	.....	1,492,126	1,102,430	389,696	649,030	1,495,817	1,103,775	392,042	649,615	.....



## SECRETARY OF STATE

### A—Department—Education Support Program

#### OBJECTIVE

To ensure the coordinated development, formulation, implementation and review of federal education policies and programs in support of national objectives.

#### SUB-OBJECTIVES

- To develop, formulate, implement and keep under review federal policies and programs in support of post-secondary education generally.
- To ensure coordinated development, formulation, implementation and review of federal policies and programs in the areas of education other than post-secondary.
- To provide the federal focal point for communications with provincial governments and post-secondary institutions, individually and collectively, on matters of education for which no specific mechanism of communication has been established.
- To ensure Canada's effective participation in international forums on educational questions.
- To evaluate the effectiveness of federal policies in support of education, particularly in relation to their impact on economic growth, social and cultural development, the advance of knowledge and technology, and equality of opportunity; and to formulate, as necessary, alternative policies.
- To advise on the optimum allocation of resources to programs designed to promote and assist research and scholarships in the social sciences and humanities.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Post-Secondary Education Support*—Payments to provinces in respect of post-secondary education.

*Liaison and Coordination*—Administration of the post-secondary education support program; coordination of federal policies and programs affecting education in Canada; liaison and consultation with provinces, educational institutions and national educational organizations; ensuring the effectiveness of Canada's participation in international educational affairs.

*Policy Analysis*—Evaluation of the federal role, objectives, policies, priorities and programs in the field of education generally and post-secondary education in particular, in relation to national objectives; development and formulation of alternative policies and programs.

*Canada Student Loans Act*—The provision of funds for interest payments, liabilities and alternative payments to provinces under the Canada Student Loans Act.

*Canada Student Loans Administration*—Administration of the Canada Student Loans Act.



## SECRÉTARIAT D'ÉTAT

### A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

#### OBJECTIF

Assurer l'élaboration, la formulation, l'application et l'examen, d'une façon coordonnée, des politiques et programmes fédéraux en matière d'enseignement en vue d'aider à la réalisation des objectifs nationaux.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Élaborer, formuler, appliquer et continuer l'examen des politiques et programmes fédéraux d'aide à l'enseignement postsecondaire, en général;
- Assurer l'élaboration, la formulation, l'application et l'examen, d'une façon coordonnée, des politiques et programmes fédéraux dans les secteurs d'enseignement autres que l'enseignement postsecondaire;
- Agir à titre de centre pour les communications du gouvernement fédéral avec les gouvernements provinciaux et les établissements d'enseignement postsecondaire, considérés individuellement ou collectivement, au sujet des questions d'enseignement pour lesquelles aucun mécanisme particulier de communication n'a été établi;
- Assurer une participation efficace du Canada aux conférences et colloques internationaux portant sur des questions d'enseignement;
- Évaluer l'efficacité des politiques fédérales d'aide à l'enseignement, en particulier en ce qui a trait à leur incidence sur la croissance économique, à la promotion sociale et culturelle, au progrès de la connaissance et de la technologie ainsi qu'à l'égalité des chances; et formuler, au besoin, d'autres politiques;
- Fournir des conseils sur la meilleure distribution possible des ressources aux programmes visant à promouvoir et à appuyer la recherche et les études en sciences humaines et en sciences sociales.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Aide à l'enseignement postsecondaire*—Paiements aux provinces au titre de l'enseignement postsecondaire.

*Liaison et coordination*—Administration du programme d'aide à l'enseignement postsecondaire; coordination des politiques et programmes fédéraux ayant une influence sur l'enseignement au Canada; liaison et consultation avec les provinces, les établissements d'enseignement et les organisations nationales d'enseignement; adoption des mesures nécessaires pour assurer la participation efficace du Canada aux activités internationales dans le domaine de l'enseignement.

*Analyse des politiques*—Évaluation du rôle, des objectifs, politiques, priorités et programmes du gouvernement fédéral dans le domaine de l'enseignement en général et plus particulièrement en matière d'enseignement postsecondaire, en fonction des objectifs nationaux; élaboration et formulation d'autres politiques et programmes.

*Loi canadienne sur les prêts aux étudiants*—Octroi de crédits pour les paiements d'intérêts, les obligations contractées et les paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants.

*Administration du programme canadien des prêts aux étudiants*—Administration de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants.



# SECRETARY OF STATE

## A—Department—Education Support Program

### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 1,646	1,123	523	416
Other Personnel .....	(1) 214	72	142	36
Transportation and Communications .....	(2) 166	23	143	37
Information .....	(3) 81	12	69	12
Professional and Special Services .....	(4) 1,393	53	1,340	33
Rentals .....	(5) 47	7	40	3
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 1	1	.....	1
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 53	12	41	4
	3,601	1,303	2,298	542
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 2	.....	2	.....
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 1,492,126	1,102,430	389,696	649,030
	1,495,729	1,103,733	391,996	649,572

### MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	3	3	3	3	3	3	3	3
Scientific and Professional .....	9	9	9	9	8	6	6	6
Administrative and Foreign Service .....	15	15	3	3	3	2	2	4
Technical .....	2	2	2	2	.....	.....	.....	.....
Administrative Support .....	61	61	25	25	5	4	4	3
	90	90	42	42	19	15	15	16
Percentage change from preceding year .....	114.3*		180.0					

\*Transfer of Guaranteed Loans Program from the Department of Finance.



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A— Ministère—Programme d'aide à l'éducation

### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 1,646	1,123	523	416
Autres rémunérations .....	(1) 214	72	142	36
Transports et communications .....	(2) 166	23	143	37
Information .....	(3) 81	12	69	12
Services professionnels et spéciaux.....	(4) 1,393	53	1,340	33
Location .....	(5) 47	7	40	3
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 1	1	.....	1
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 53	12	41	4
	3,601	1,303	2,298	542
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 2	.....	2	.....
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS				
DE TRANSFERT.....	(10) 1,492,126	1,102,430	389,696	649,030
	1,495,729	1,103,733	391,996	649,572

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	3	3	3	3	3	3	3	3
Sciences et professions .....	9	9	9	9	8	6	6	6
Administration et service extérieur .....	15	15	3	3	3	2	2	4
Technique .....	2	2	2	2	.....	.....	.....	.....
Soutien administratif .....	61	61	25	25	5	4	4	3
	<b>90</b>	<b>90</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>19</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>16</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	114.3*		180.0					

\*Transfert du programme des prêts garantis du ministère des Finances.



SECRETARY OF STATE

A—Department—Education Support Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
LIAISON AND COORDINATION		
Canada Studies Foundation .....	330,000	330,000
(S)—CANADA STUDENT LOANS ACT		
The provision of funds for interest payments, liabilities and alternative payments to provinces under the Canada Student Loans Act (R.S. c. S-17) .....	97,796,000	
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
(S)—POST-SECONDARY EDUCATION SUPPORT		
Post-Secondary Education Adjustment Payments to the Provinces pursuant to Part VI of the Federal- Provincial Fiscal Arrangements Act, 1972 (R.S. c. F-6) and the Federal-Provincial Fiscal Arrange- ments and Established Programs Financing Act, 1977 (S.C. 1976-77 c. 10) .....	1,394,000,000	1,102,100,000
	1,492,126,000	1,102,430,000

A—Department—Translation Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35—Translation—Program expenditures .....	46,084,000	42,243,000	3,841,000	33,562,658
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	4,953,000	4,515,000	438,000	3,071,000
Total Program .....	51,037,000	46,758,000	4,279,000	36,633,658



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme d'aide à l'éducation

### SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
LIAISON ET COORDINATION		
Fondation d'études du Canada .....	330,000	330,000
(S)—LOI CANADIENNE SUR LES PRÊTS AUX ÉTUDIANTS		
Octroi de crédits pour les paiements d'intérêts, les obligations contractées et les paiements de remplacement aux provinces en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants (S.R., c. S-17) .....	97,796,000	.....
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
(S)—AIDE À L'ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE		
Paievements de rajustement pour l'enseignement postsecondaire, faits aux provinces aux termes de la Partie VI de la Loi de 1972 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (S.R., c. F-6) et de la Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis (S.C., 1976-1977, c. 10) .....	1,394,000,000	1,102,100,000
	1,492,126,000	1,102,430,000

## A—Ministère—Programme de la traduction

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 35—Traduction—Dépenses du programme .....	46,084,000	42,243,000	3,841,000	33,562,658
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	4,953,000	4,515,000	438,000	3,071,000
Total au titre du programme .....	51,037,000	46,758,000	4,279,000	36,633,658



SECRETARY OF STATE

A—Department—Translation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expen- ture 1976- —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépense 1976-1977
Production and Promotion: Translation and Interpretation— <i>Production et promotion: traduction et interprétation</i> .....	1,762	39,114	36,062	3,052	2,000
Terminology— <i>Terminologie</i> .....	261	5,590	4,379	1,211	1,000
Training— <i>Formation</i> .....	20	967	1,158	(191)	0
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		4,953	4,515	438	0
Total Estimates—Total des prévisions .....	2,043	50,624	46,114	4,510	3,000
Add— <i>À ajouter:</i> Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		3,993	2,549	1,444	0
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		54,617	48,663	5,954	3,000

OBJECTIVE

To provide translation and interpretation services in all languages in accordance with the needs of Parliament, the government and its agencies and, more especially, to contribute to the implementation of the official languages policy by making available the translation and interpretation services guaranteed by this policy.

SUB-OBJECTIVES

- To meet the translation and interpretation needs of Parliament, the government and its agencies.
- To identify, in co-operation with Parliament, the government and its agencies their needs in the areas of translation, interpretation and terminology, and to organize the Bureau to meet these needs.
- In co-operation with specialized institutions in Canada and abroad, to organize and promote terminological research and set up a bank of terms and equivalents in anticipation of the needs of Parliament, the government and its agencies, to increase the efficiency of translation in all fields, and specifically in those of science and technology.
- To co-ordinate the work of terminological standardization in government organizations, co-operating in this task with all linguistic research and standardization centres in Canada and abroad.



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme de la traduction

### PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

#### BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital				Grants and Contributions				Total			
Capital				Subventions et contributions				Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Estimates 1978-79	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
322	464	(142)	640	.....	.....	.....	.....	39,436	36,526	2,910	29,278
77	103	(26)	127	.....	.....	.....	.....	5,667	4,482	1,185	3,043
14	2	12	3	.....	75	(75)	85	981	1,235	(254)	1,242
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,953	4,515	438	3,071
<b>413</b>	<b>569</b>	<b>(156)</b>	<b>770</b>	.....	<b>75</b>	<b>(75)</b>	<b>85</b>	<b>51,037</b>	<b>46,758</b>	<b>4,279</b>	<b>36,634</b>
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,993	2,549	1,444	2,337
413	569	(156)	770	.....	75	(75)	85	55,030	49,307	5,723	38,971

## OBJECTIF

Assurer des services de traduction et d'interprétation en toutes langues pour répondre aux besoins du Parlement, du gouvernement et des organismes qui en dépendent et, plus particulièrement, contribuer à la mise en œuvre de la politique des langues officielles, en rendant disponibles les services de traduction et d'interprétation garantis par cette politique.

## SOUS-OBJECTIFS

- Répondre aux besoins du Parlement, du gouvernement et des organismes qui en dépendent, en matière de traduction et d'interprétation;
- Identifier, en collaboration avec le Parlement, le gouvernement et les organismes qui en dépendent, leurs besoins en matière de traduction, d'interprétation et de terminologie et organiser le Bureau pour y répondre;
- Organiser et encourager, en collaboration avec des institutions spécialisées au Canada et à l'étranger, la recherche terminologique et établir une banque de termes et d'équivalences en prévision des besoins du Parlement, du gouvernement et des organismes qui en dépendent, pour accroître l'efficacité de la traduction dans tous les domaines, notamment les sciences et la technologie;
- Coordonner les activités de normalisation terminologique des organismes de l'État, et, à cette fin, collaborer avec tous les centres de recherche et de normalisation linguistiques au Canada et à l'étranger.



## SECRETARY OF STATE

## A—Department—Translation Program

## PROGRAM DESCRIPTION

*Production and Promotion: Translation and Interpretation*—To provide translation services and interpretation services of all types, in all languages, in accordance with the needs of Parliament, the Executive and the Judiciary, the government and its agencies, either within the Bureau or through the contract system. Senior management and administration of the Bureau and promotion of its services.

*Terminology*—Terminological and linguistic research service to keep abreast of current vocabulary in all disciplines and all major languages, and in time to place a computerized bank of terms at the disposal of translators, interpreters and all public servants. To maintain a documentation and dissemination centre for terminological information to ensure the quality and uniformity of translations and original texts.

*Training*—University training to produce competent translators and interpreters in all disciplines, including the sciences, and on-the-job staff development to meet appropriate Public Service standards.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 38,103	34,495	3,608	26,988
Other Personnel .....	(1) 4,973	4,535	438	3,086
Transportation and Communications .....	(2) 1,061	849	212	818
Information .....	(3) 74	45	29	.....
Professional and Special Services .....	(4) 5,560	5,212	348	4,119
Rentals .....	(5) 223	262	(39)	226
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 63	59	4	59
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 567	657	(90)	480
All Other Expenditures .....	(12) .....	.....	.....	3
	50,624	46,114	4,510	35,779
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 413	569	(156)	770
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) .....	75	(75)	85
	51,037	46,758	4,279	36,634



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme de la traduction

### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Production et promotion: traduction et interprétation*—Services de traduction et d'interprétation de tous genres, dans toutes les langues, pour répondre aux besoins du Parlement, des pouvoirs exécutif et judiciaire, du gouvernement et des organismes qui en dépendent, au sein même du Bureau ou par voie de contrats. Haute direction et administration du Bureau et promotion de ses services.

*Terminologie*—Service de recherche terminologique et linguistique pour tenir à jour le vocabulaire courant dans toutes les disciplines et dans toutes les langues importantes et, avec le temps, mettre un dictionnaire automatisé à la disposition des traducteurs, des interprètes et de tous les fonctionnaires. Maintien d'un centre de documentation et de diffusion de l'information terminologique afin d'assurer la qualité et l'uniformité des traductions et des textes originaux.

*Formation*—Formation universitaire visant à préparer des traducteurs et des interprètes professionnels compétents, dans toutes les disciplines, y compris les sciences, et perfectionnement du personnel en poste, de façon à répondre aux normes pertinentes de la Fonction publique.

### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	38,103	34,495	3,608	26,988
Autres rémunérations .....(1)	4,973	4,535	438	3,086
Transports et communications .....(2)	1,061	849	212	818
Information .....(3)	74	45	29	.....
Services professionnels et spéciaux.....(4)	5,560	5,212	348	4,119
Location .....(5)	223	262	(39)	226
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	63	59	4	59
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	567	657	(90)	480
Toutes autres dépenses .....(12)	.....	.....	.....	3
	50,624	46,114	4,510	35,779
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel.....(9)	413	569	(156)	770
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT.....(10)	.....	75	(75)	85
	51,037	46,758	4,279	36,634



SECRETARY OF STATE

A—Department—Translation Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional .....	13	13	12	12	8	4	6	10
Administrative and Foreign Service .....	1,450	1,507	1,460	1,524	1,366	1,332	1,411	1,284
Technical .....	19	19			9			
Administrative Support .....	555	564	565	567	530	548	582	456
Operational .....	4	4	4	4	5	4	4	4
	2,043	2,109	2,043	2,109	1,920	1,890	2,005	1,756
Percentage change from preceding year .....			8.1					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
Item not required for 1978-79		
TRAINING		
Universities in support of Translation Training Program .....		75,000



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme de la traduction

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions .....	13	13	12	12	8	4	6	10
Administration et service extérieur .....	1,450	1,507	1,460	1,524	1,366	1,332	1,411	1,284
Technique .....	19	19			9			
Soutien administratif .....	555	564	565	567	530	548	582	456
Exploitation .....	4	4	4	4	5	4	4	4
	<b>2,043</b>	<b>2,109</b>	<b>2,043</b>	<b>2,109</b>	<b>1,920</b>	<b>1,890</b>	<b>2,005</b>	<b>1,756</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....				8.1				

### SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
Poste non requis en 1978-1979		
FORMATION		
Subventions à des universités à l'appui de leur programme de formation de traducteurs .....		75,000



## SECRETARY OF STATE

## A—Department—Citizenship Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40—Citizenship—Operating expenditures.....	19,597,000	18,020,000	1,577,000	15,632,998
Vote 45—Citizenship—The grants listed in the Estimates and contribu- tions .....	37,365,000	29,024,700	8,340,300	31,613,021
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,668,000	1,522,000	146,000	945,000
Total Program .....	58,630,000	48,566,700	10,063,300	48,191,019

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating Fonctionnement			Exp tu 197
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	
Citizenship Registration and Promotion— <i>Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme</i> .....	442	8,648	8,020	628	
Citizen Participation—Voluntary Organizations— <i>Participation des citoyens—Organismes bénévoles</i> .....	23	898	1,560	(662)	
Citizen Participation—Native Citizens— <i>Participation des citoyens— Citoyens autochtones</i> .....	20	822	469	353	
Multiculturalism and Group Understanding— <i>Multiculturalisme et compré- hension entre groupes</i> .....	52	3,380	3,336	44	
*Open House Canada— <i>Hospitalité Canada</i> .....		455	630	(175)	
**Official Language Minority Groups— <i>Groupes minoritaires de langue officielle</i> .....					
Headquarters and Field Services— <i>Administration centrale et régionale</i> .....	171	5,342	4,867	475	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		1,668	1,522	146	
Total Estimates—Total des prévisions .....	708	21,213	20,404	809	
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i>					
Application fees— <i>Droits perçus sur les demandes</i> .....		3,361	3,055	306	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		2,238	1,530	708	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		20,090	18,879	1,211	

\*Formerly shown in the Bilingualism Development Program—*Figurait antérieurement dans le programme d'expansion du bilinguisme.*\*\*Now shown in the Bilingualism Development Program—*Figure maintenant dans le programme d'expansion du bilinguisme.*



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme de la citoyenneté

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 40</b> —Citoyenneté—Dépenses de fonctionnement .....	<b>19,597,000</b>	18,020,000	1,577,000	15,632,998
<b>Crédit 45</b> —Citoyenneté—Subventions inscrites au Budget et contribu- tions .....	<b>37,365,000</b>	29,024,700	8,340,300	31,613,021
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>1,668,000</b>	1,522,000	146,000	945,000
Total au titre du programme.....	<b>58,630,000</b>	48,566,700	10,063,300	48,191,019

### PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

#### BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
33	54	(21)	82	3,325	3,023	302	4,123	12,006	11,097	909	10,368
2		2	3	3,000	8,646	(5,646)	6,558	3,900	10,206	(6,306)	7,993
			2	18,655	15,571	3,084	13,467	19,477	16,040	3,437	13,978
			2	5,901	5,170	731	3,940	9,281	8,506	775	6,680
				6,484	2,500	3,984		6,939	3,130	3,809	
							3,525				3,860
17	16	1	17					5,359	4,883	476	4,367
								1,668	1,522	146	945
<b>52</b>	<b>70</b>	<b>(18)</b>	<b>106</b>	<b>37,365</b>	<b>34,910</b>	<b>2,455</b>	<b>31,613</b>	<b>58,630</b>	<b>55,384</b>	<b>3,246</b>	<b>48,191</b>
								3,361	3,055	306	1,921
								2,238	1,530	708	1,570
52	70	(18)	106	37,365	34,910	2,455	31,613	57,507	53,859	3,648	47,840



## SECRETARY OF STATE

### A—Department—Citizenship Program

#### OBJECTIVE

To promote and assist the development of effective Canadian citizenship, and to co-ordinate the formulation and development of national strategies and policies affecting citizenship.

#### SUB-OBJECTIVES

- To provide facilities to grant and give proof of Canadian citizenship and to encourage and assist eligible persons to acquire and value such citizenship.
- To encourage an appreciation of the peoples, regions, cultures, official languages, and institutions of Canada, to promote greater understanding among groups and individuals, and to combat prejudice and discrimination.
- To encourage and assist effective citizen participation and to facilitate access to governmental and other societal institutions with particular emphasis on the socially and culturally disadvantaged segments of the population.
- To encourage and promote cultural diversity within a bilingual framework.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Citizenship Registration and Promotion*—Provision of services and facilities for the granting and proof of Canadian citizenship and promotion of the concept of Canadian citizenship through activities designed to encourage and value its acquisition and retention.

*Citizen Participation—Voluntary Organizations*—Provision of technical advice, financial support and other assistance to citizens' organizations for the purpose of enabling citizens to participate more fully in decisions affecting the quality of community life in Canada recognizing the need for particular emphasis on those segments of the population requiring special assistance.

*Citizen Participation—Native Citizens*—Assistance to native people to identify their needs and actively undertake their development as Canadians.

*Multiculturalism and Group Understanding*—Provision of support, both technical and financial, to voluntary organizations for activities designed to increase the level of appreciation of group and regional differences in Canadian society; to encourage cultural diversity; to actively promote greater understanding between all groups and to assist and co-ordinate the progress of human rights in Canada.

*Open House Canada*—Support for projects which provide opportunities to young people from various parts of the country to learn more about one another.

*Headquarters and Field Services*—Central Management and support functions; policy development and review; maintenance of field services for the promotion of the articulation of Citizenship needs, assistance to community groups in meeting these needs, and delivery of citizenship and other departmental programs in all regions of Canada.



## SECRÉTARIAT D'ÉTAT

### A—Ministère—Programme de la citoyenneté

#### OBJECTIF

Promouvoir et aider à développer la citoyenneté et le civisme au Canada, et coordonner l'élaboration et l'établissement de lignes d'action et de politiques nationales touchant la citoyenneté et le civisme.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Fournir des services en vue de l'attribution et de la preuve de la citoyenneté canadienne, et encourager et aider les personnes admissibles à acquérir et à valoriser ce statut;
- Encourager les gens à apprécier les peuples, les régions, les cultures, les langues officielles et les institutions du Canada, promouvoir une plus grande compréhension entre groupes et individus et combattre les préjugés et la discrimination;
- Encourager et aider le développement d'une participation efficace des citoyens et faciliter l'accès aux institutions gouvernementales et sociales en insistant sur les secteurs de la population désavantagés socialement et culturellement;
- Encourager et promouvoir la diversité culturelle dans un cadre de bilinguisme.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Enregistrement de la citoyenneté et promotion du civisme*—Installations et services requis pour tout ce qui touche l'attribution et la preuve de la citoyenneté canadienne, et promotion de tous les aspects qui concernent la citoyenneté canadienne par des moyens visant à encourager et à valoriser l'acquisition et la conservation de la citoyenneté canadienne.

*Participation des citoyens—Organismes bénévoles*—Aide technique, financière et autre aux organismes de citoyens, dans le but de permettre aux citoyens de jouer un rôle plus actif dans la prise des décisions qui influent sur la qualité de la vie communautaire au Canada, la priorité étant accordée aux secteurs de la population qui ont besoin d'une aide spéciale.

*Participation des citoyens—Citoyens autochtones*—Aide aux autochtones pour leur permettre d'identifier leurs besoins et de prendre en main leur propre développement en tant que Canadiens.

*Multiculturalisme et compréhension entre groupes*—Aide à la fois technique et financière aux organismes bénévoles engagés dans des activités destinées à accroître le rapprochement des diverses cultures de la société canadienne au niveau des groupes et des régions; encourager la diversité culturelle; promouvoir activement une plus grande compréhension entre tous les groupes, et appuyer et coordonner des activités visant à faire avancer la cause des droits de l'homme au Canada.

*Hospitalité Canada*—Aide pour la réalisation de projets visant à aider les jeunes de diverses régions à mieux se connaître les uns les autres.

*Administration centrale et régionale*—Services centraux de gestion et de soutien; élaboration et examen des politiques; appui aux bureaux régionaux en vue de faciliter l'identification des besoins dans le domaine de la citoyenneté et du civisme, aide aux groupes communautaires en vue de répondre à ces besoins, et instauration dans toutes les régions du Canada des programmes relatifs à la citoyenneté et au civisme et de tout autre programme que le Ministère peut établir.



SECRETARY OF STATE

A—Department—Citizenship Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 12,831	12,406	425	10,189
Other Personnel .....	(1) 1,668	1,522	146	945
Transportation and Communications .....	(2) 1,472	1,606	(134)	1,782
Information .....	(3) 1,053	1,219	(166)	1,010
Professional and Special Services .....	(4) 3,137	2,448	689	1,690
Rentals .....	(5) 188	192	(4)	186
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 15	18	(3)	27
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 745	890	(145)	543
All Other Expenditures .....	(12) 104	103	1	100
	21,213	20,404	809	16,472
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 52	70	(18)	106
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 37,365	34,910	2,455	31,613
	58,630	55,384	3,246	48,191

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	7	7	9	9	6	7	7	8
Scientific and Professional .....	5	5	3	3	5	3	3	2
Administrative and Foreign Service .....	371	371	274	274	292	298	298	235
Technical .....	2	2						
Administrative Support .....	323	323	424	424	332	334	334	329
	708	708	710	710	635	642	642	574
Percentage change from preceding year .....	(0.3)		10.6					



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme de la citoyenneté

### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 12,831	12,406	425	10,189
Autres rémunérations .....	(1) 1,668	1,522	146	945
Transports et communications .....	(2) 1,472	1,606	(134)	1,782
Information .....	(3) 1,053	1,219	(166)	1,010
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 3,137	2,448	689	1,690
Location .....	(5) 188	192	(4)	186
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 15	18	(3)	27
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 745	890	(145)	543
Toutes autres dépenses .....	(12) 104	103	1	100
	21,213	20,404	809	16,472
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 52	70	(18)	106
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....</b>	<b>(10) 37,365</b>	<b>34,910</b>	<b>2,455</b>	<b>31,613</b>
	<b>58,630</b>	<b>55,384</b>	<b>3,246</b>	<b>48,191</b>

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	7	7	9	9	6	7	7	8
Sciences et professions .....	5	5	3	3	5	3	3	2
Administration et service extérieur .....	371	371	274	274	292	298	298	235
Technique .....	2	2						
Soutien administratif .....	323	323	424	424	332	334	334	329
	<b>708</b>	<b>708</b>	<b>710</b>	<b>710</b>	<b>635</b>	<b>642</b>	<b>642</b>	<b>574</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(0.3)		10.6					



## SECRETARY OF STATE

## A—Department—Citizenship Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
CITIZEN PARTICIPATION—VOLUNTARY ORGANIZATIONS		
Grants to voluntary groups for projects promoting citizen participation .....	3,000,000	8,646,000
CITIZEN PARTICIPATION—NATIVE CITIZENS		
Grants to native groups and associations for development activities .....	18,655,000	15,571,000
MULTICULTURALISM AND GROUP UNDERSTANDING		
Grants to voluntary groups, universities, institutions and individuals for promoting cultural development and greater understanding between groups and individuals .....	5,901,000	5,170,000
OPEN HOUSE CANADA		
Grants for expenses related to youth exchange projects .....	6,484,000	2,500,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
CITIZENSHIP REGISTRATION AND PROMOTION		
Contribution towards the cost of citizenship and language instruction for immigrants equal to one-half the appropriate provincial or territorial government's share .....	3,132,000	2,830,000
Contributions to the provinces and the territories towards the cost of language texts for citizenship classes .....	193,000	193,000
	3,325,000	3,023,000
	37,365,000	34,910,000



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## A—Ministère—Programme de la citoyenneté

### SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>PARTICIPATION DES CITOYENS—ORGANISMES BÉNÉVOLES</b>		
Subventions à des groupes bénévoles pour des projets destinés à encourager la participation des citoyens ..	3,000,000	8,646,000
<b>PARTICIPATION DES CITOYENS—CITOYENS AUTOCHTONES</b>		
Subventions à des groupes et associations autochtones pour des activités de développement .....	18,655,000	15,571,000
<b>MULTICULTURALISME ET COMPRÉHENSION ENTRE GROUPES</b>		
Subventions à des groupes bénévoles, universités, institutions et particuliers, pour promouvoir leur développement culturel et une plus grande compréhension entre les groupes et les individus .....	5,901,000	5,170,000
<b>HOSPITALITÉ CANADA</b>		
Subventions pour les dépenses afférentes aux projets d'échange de jeunes .....	6,484,000	2,500,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>ENREGISTREMENT DE LA CITOYENNETÉ ET PROMOTION DU CIVISME</b>		
Contribution aux frais liés à l'acquisition de la citoyenneté canadienne et à l'enseignement des langues aux immigrants, équivalant à la moitié de la part assumée par l'administration provinciale ou territoriale concernée .....	3,132,000	2,830,000
Contributions aux provinces et aux territoires, destinées à couvrir le coût des manuels de langues pour les cours de préparation à la citoyenneté .....	193,000	193,000
	3,325,000	3,023,000
	37,365,000	34,910,000



SECRETARY OF STATE

B—Canada Council

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 50—Payment to the Canada Council within the meaning of Section 20 of the Canada Council Act, to be used for the arts purposes set out in Section 8 of the Act .....	39,352,000	37,634,000	1,718,000	34,320,000
Vote 55—Payment to the Canada Council within the meaning of Section 20 of the Canada Council Act to be used for the social sciences and humanities purposes set out in Section 8 of the Act, provided that on the coming into force of Parts I and II of the Government Organization (Scientific Activities) Act, 1976, an amount in the aggregate of this appropriation or portion thereof as determined by the Minister and an amount not exceeding \$20 million received from the Canada Council, shall be transferred to the Social Sciences and Humanities Research Council, within the meaning and for the purposes set out in Section 5 of that Act, and to authorize the Social Sciences and Humanities Research Council to pay (from the amount so transferred) the grants listed in the estimates .....	13,168,000	28,406,000	(15,238,000)	25,336,000
Total Program* .....	52,520,000	66,040,000	(13,520,000)	59,656,000

\*Shown in previous Estimates as one Vote.

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité
Expenditures—Dépenses:
Regular Program—Programme régulier:
Social Sciences and Humanities—Sciences sociales et humanités .....
Arts—Arts .....
Canadian Commission for UNESCO—Commission canadienne pour l'UNESCO .....
Administration—Administration .....
Total Expenditures—Total des dépenses .....
Less—Moins:
Funds available—Fonds disponibles:
Endowment Account—Compte de dotation:
Interest and dividends from investments—Intérêts et dividendes sur placements .....
Disposal of investments—Réalisation de placements .....
Cancelled grants authorized in previous years and refunds—Annulation de subventions autorisées au cours d'années antérieures .....
Income held over for expenditures in subsequent years—Recettes réservées pour payer des dépenses au cours d'années subséquentes .....
Administration charges to special programs—Frais d'administration pour programmes spéciaux .....
Amount available from Canada Council resources—Montant disponible des fonds du Conseil des Arts du Canada .....
Total Income—Total des recettes .....
Total Estimates—Total des prévisions .....

\*Of these amounts, an estimated \$1,700,000 in 1977-78 and \$2,332,000 in 1976-77 pertain to Social Sciences and Humanities.



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## B—Conseil des Arts du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 50</b> —Paiement au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 20 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins des arts prévues à l'article 8 de la Loi .....	<b>39,352,000</b>	37,634,000	1,718,000	34,320,000
<b>Crédit 55</b> —Paiement au Conseil des Arts du Canada, aux termes de l'article 20 de la Loi sur le Conseil des Arts du Canada, devant servir aux fins des sciences sociales et des humanités, tel que prévu à l'article 8 de la Loi, à la condition que, au moment de la mise en application des parties I et II de la Loi d'action scientifique du gouvernement (1976), le montant total du présent crédit ou une partie dudit crédit qui aura été fixée par le Ministre, ainsi qu'une somme maximale de 20 millions de dollars reçue du Conseil des Arts du Canada, soient virés au Conseil de recherches en sciences humaines, aux termes de l'article 5 de ladite Loi et aux fins prévues au même article, et pour autoriser le Conseil de recherches en sciences humaines à verser, à même la somme ainsi virée, les subventions inscrites au Budget .....	<b>13,168,000</b>	28,406,000	(15,238,000)	25,336,000
Total au titre du programme* .....	<b>52,520,000</b>	66,040,000	(13,520,000)	59,656,000

\*Figurait dans les Budgets des dépenses antérieurs en un seul crédit.

## PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions			
Subventions et contributions			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
31,088	30,500	588	29,464
43,580	40,240	3,340	34,937
583	540	43	448
5,430	4,950	480	4,427
80,681	76,230	4,451	69,276
6,250	7,900	(1,650)	8,003
611	.....	611	.....
100	1,800*	(1,700)	2,634*
1,200	290	910	(1,299)
.....	200	(200)	282
20,000	.....	20,000	.....
28,161	10,190	17,971	9,620
<b>52,520</b>	<b>66,040</b>	<b>(13,520)</b>	<b>59,656</b>

\*Environ \$1,700,000 en 1977-1978 et \$2,332,000 en 1976-1977 des montants ci-inscrits ont trait aux sciences sociales et aux humanités.



SECRETARY OF STATE

B—Canada Council

OBJECTIVES

- To support independent research in the social sciences and humanities, to stimulate Canadian studies and to bring the results to the public.
- To support the creation and production of all forms of art and to facilitate public access to the arts.
- To co-ordinate UNESCO activities in Canada and Canadian participation in UNESCO activities abroad apart from political questions and assistance to developing countries.

PROGRAM DESCRIPTION

*Social Sciences and Humanities*—Development of research skills through competitive doctoral fellowships; assistance to research through fellowships and grants in aid of research project and resources and services essential to research (publications, meetings and exchanges, research collections); encouragement for the preservation, enlargement and diffusion of the Canadian heritage in the social sciences and humanities through grants for the production and publication of works and for the support of projects which provide special services in this area.

*Arts*—Assistance to individual artists by means of Senior Arts grants, Arts grants and short-term grants given by competition; assistance by annual subsidy to arts organizations which provide means of communication to the interested public; assistance with special projects designed to reach a new public; and assistance to national bodies or projects which provide special services to the arts as may be required from time to time.

*Canadian Commission for UNESCO*—Co-ordination of the development of UNESCO activities in Canada and Canadian participation in UNESCO activities abroad; assistance to the Department of External Affairs for the future development of UNESCO programs.

*Administration*—Regular and special activities and ancillary support requirements including the management of the Council's portfolio and accounts.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS				
Arts .....	39,352	37,634	1,718	34,320
Social Sciences and Humanities .....	13,168	28,406	(15,238)	25,336
(10)	52,520	66,040	(13,520)	59,656
Add: Amount available from Canada Council Resources upon proclamation of the Government Organization (Scientific Activities) Act, 1976:				
Social Sciences and Humanities				
Operating expenditures .....	4,234			
Grants .....	15,766			
	20,000			
	72,520			



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## B—Conseil des Arts du Canada

### OBJECTIFS

- Appuyer la recherche indépendante dans le domaine des sciences sociales et des humanités, encourager les études canadiennes et en faire connaître les résultats au public;
- Appuyer la création artistique et la production d'œuvres d'art sous toutes leurs formes et rendre l'art accessible à tous;
- Coordonner l'activité de l'UNESCO au Canada et la participation du Canada aux programmes de l'UNESCO à l'étranger, sauf en ce qui concerne les questions politiques et les programmes d'aide aux pays en voie de développement.

### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Sciences sociales et humanités*—Aide à la formation des chercheurs grâce à des bourses de doctorat accordées par voie de concours; aide à la recherche par des bourses et par des subventions d'aide aux travaux de recherches et par l'octroi de ressources et de services essentiels à la recherche (publications, rencontres et échanges, collections); encouragement à la préservation, à l'extension et à la diffusion du patrimoine national dans le domaine des sciences sociales et des humanités, grâce à des subventions à la production et à la publication d'ouvrages, ainsi qu'à l'appui de travaux permettant d'assurer des services particuliers dans ce domaine.

*Arts*—Aide à certains artistes, sous forme de bourses de travail libre et de perfectionnement et de bourses de courte durée, accordées à la suite de concours; subventions annuelles aux institutions artistiques qui permettent à l'artiste de rejoindre le public intéressé; aide à des initiatives particulières conçues pour rejoindre un nouveau public; aide aux institutions ou entreprises nationales qui fournissent, au besoin, des services spéciaux dans le domaine des arts.

*Commission canadienne pour l'UNESCO*—Coordination de l'élaboration des activités de l'UNESCO au Canada et de la participation du Canada aux activités de l'UNESCO à l'étranger; aide au ministère des Affaires extérieures dans l'élaboration future des programmes de l'UNESCO.

### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT				
Arts.....	39,352	37,634	1,718	34,320
Sciences sociales et humanités .....	13,168	28,406	(15,238)	25,336
(10)	<b>52,520</b>	66,040	(13,520)	59,656
À ajouter: Montant disponible des fonds du Conseil des Arts du Canada, à la suite de la proclamation de la Loi d'action scientifique du gouverne- ment (1976):				
Sciences sociales et humanités				
Dépenses de fonctionnement .....	4,234			
Subventions .....	15,766			
	20,000			
	72,520			



SECRETARY OF STATE

B—Canada Council

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Total.....	301	301	301	295	303	295	289	287
Percentage change from preceding year .....			2.0					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

		Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
		\$	\$
<u>GRANTS</u>			
<b>Vote 50</b>			
<b>ARTS</b>			
Canada Council .....		39,352,000	37,634,000
<b>Vote 55</b>			
<b>SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES</b>			
Grants to promote and assist research and scholarships in the Social Sciences and Humanities.....		13,168,000*	28,406,000**
		52,520,000	66,040,000

\*Upon proclamation of the Government Organization (Scientific Activities) Act, 1976, the Canada Council will make available an additional estimated \$15,766,000 for this item.

\*\*Including an estimated amount of \$1,700,000 for previous years grants cancelled in 1977-78.



## SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## B—Conseil des Arts du Canada

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Total.....	301	301	301	295	303	295	289	287
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....			2.0					

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>Crédit 50</b>		
<b>ARTS</b>		
Conseil des Arts du Canada .....	39,352,000	37,634,000
<b>Crédit 55</b>		
<b>SCIENCES SOCIALES ET HUMANITÉS</b>		
Subventions en vue d'encourager et d'aider la recherche et les bourses d'études en matière de sciences sociales et d'humanités.....	13,168,000*	28,406,000**
	52,520,000	66,040,000

\*Dès la proclamation de la Loi d'action scientifique du gouvernement (1976), le Conseil des Arts du Canada rendra disponible un montant additionnel d'environ \$15,766,000 au titre de ce poste.

\*\*Ceci comprend un montant estimatif de \$1,700,000 au titre des subventions des années antérieures qui ont été annulées en 1977-1978.



SECRETARY OF STATE

C—Canadian Broadcasting Corporation

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 60—Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating expenditures in providing a broadcasting service .....	457,100,000	400,200,000	56,900,000	342,792,000
Vote 65—Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for capital expenditures in providing a broadcasting service.....	60,000,000	64,100,000	(4,100,000)	62,300,000
Vote 70—Payment to the Canadian Broadcasting Corporation for operating and capital expenditures providing host country broadcasting services for the 1978 Commonwealth Games .....	5,300,000	2,700,000	2,600,000	.....
Appropriation not required for 1978-79 .....	.....	.....	.....	8,408,000
Total Program .....	522,400,000	467,000,000	55,400,000	413,500,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité
Broadcast—Production/Distribution—Radiodiffusion—Production et distribution:
Programs—Émissions .....
Network Distribution—Distribution—Réseau .....
Program Distribution—Post Broadcast—Distribution des émissions—Réutilisation .....
Station Transmission—Diffusion par les stations.....
External Service—Service extérieur .....
Selling—Ventes.....
Broadcast—Production/Distribution/Administration—Radiodiffusion—Production, distribution et administration .....
General Administration/Engineering—Administration générale et ingénierie .....
Extension of Broadcasting Services—Extension des services de radiodiffusion .....
Additions and Replacements to Plant and Facilities—Achat d'équipement et d'installations d'appoint ou de remplacement .....
Consolidation of Plant and Facilities—Regroupement des installations et de l'équipement .....
Gross Expenditures—Dépenses brutes .....
Less—Moins:
Depreciation—Amortissement .....
Revenue—Recettes .....
Net Requirements of Broadcasting Service—Besoins nets du service de radiodiffusion .....
1978 Commonwealth Games Host Country Broadcasting Services—Services de radiodiffusion du pays d'accueil lors des Jeux du Commonwealth de 1978 .....
1976 Summer Olympics Host Country Broadcasting Services—Services de radiodiffusion du pays d'accueil lors des Jeux olympiques d'été de 1976 .....
Total Estimates—Total des prévisions .....



## SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## C—Société Radio-Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 60</b> —Paiement à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses de fonctionnement de son service de radiodiffusion .....	457,100,000	400,200,000	56,900,000	342,792,000
<b>Crédit 65</b> —Paiement à la Société Radio-Canada pour couvrir les dépenses en capital de son service de radiodiffusion .....	60,000,000	64,100,000	(4,100,000)	62,300,000
<b>Crédit 70</b> —Paiement à la Société Radio-Canada pour les dépenses de fonctionnement et les dépenses en capital à engager pour assurer les services de radiodiffusion du pays d'accueil lors des Jeux du Commonwealth de 1978 .....	5,300,000	2,700,000	2,600,000	.....
Crédit non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	8,408,000
Total au titre du programme .....	522,400,000	467,000,000	55,400,000	413,500,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE				
Operating				
Fonctionnement				
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	
389,821	341,687	48,134	296,916	
44,498	36,693	7,805	33,340	
1,794	1,244	550	1,144	
30,062	27,301	2,761	24,302	
9,968	8,940	1,028	8,140	
10,125	9,388	737	7,859	
52,899	47,695	5,204	40,411	
539,167	472,948	66,219	412,112	
30,221	27,154	3,067	24,378	
35,700	36,900	(1,200)	29,392	
19,405	25,300	(5,895)	26,042	
4,895	1,900	2,995	6,866	
629,388	564,202	65,186	498,790	
33,873	27,969	5,904	25,711	
78,415	72,769	5,646	67,987	
112,288	100,738	11,550	93,698	
517,100	463,464	53,636	405,092	
5,300	2,700	2,600	.....	
.....	950	(950)	8,408	
522,400	467,114	55,286	413,500	



## SECRETARY OF STATE

### C—Canadian Broadcasting Corporation

#### OBJECTIVE

To develop and provide a national broadcasting service for all Canadians in both official languages, in television and radio, and an international service, both of which should be primarily Canadian in content and character.

#### SUB-OBJECTIVES

- To provide to all Canadians a balanced radio and television broadcasting service of information, enlightenment, and entertainment for people of different ages, interests and tastes. This service should include regional, national and international programming; factual and interpretive reports and programs devoted to life in Canada in its broadest aspects; and should provide reasonable, balanced opportunity for the expression of different views on matters of public concern.
- To use and develop Canadian artistic and cultural resources from the various regions of the country to the maximum extent consistent with high standards of program quality.
- To provide a full service in both official languages; to actively contribute to the flow and exchange of information, entertainment, and understanding between cultures and between regions; and to serve the special needs of the various geographic areas.
- To extend the national broadcasting service to all parts of Canada.
- To contribute to the development of national unity and to provide for a continuing expression of Canadian identity.

#### PROGRAM DESCRIPTION

The main activities of the Corporation in the attainment of its objectives are set out below under the main captions of Operating and Capital Activities.

##### I. Operating Activities—

##### Broadcast-Production/Distribution

*Programs*—This activity includes all broadcasting services, whether radio or television; French or English: national, regional, or local. It embraces:

- The planning of individual broadcasts and the broadcast schedules to meet the objectives outlined.
- The procurement of programs from other production agencies which assist in meeting the objectives.
- Production of programs live, on film, or on magnetic tape, or other such broadcast recording techniques as may be appropriate.

*Network Distribution*—The distribution of the national service to all possible parts of Canada through corporation or privately-owned outlets. The methods of delivery include satellite, microwave, land-lines, and the shipping of films and tapes. Included in this activity are low power transmitters to serve sparsely populated areas and facilities to delay or pre-release broadcasts as required in the time zones throughout the nation.

*Program Distribution—Post Broadcast*—Represents off air recording by schools of school broadcasts; domestic distribution in Canada of a number of Canadian Broadcasting Corporation television programs—for schools, churches and service clubs.



## SECRÉTARIAT D'ÉTAT

### C—Société Radio-Canada

#### OBJECTIF

Mettre au point et offrir aux Canadiens un service national de radiodiffusion dans les deux langues officielles et assurer un service international, soit deux services de teneur et de nature essentiellement canadiennes.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Assurer à tous les Canadiens un service équilibré de radiodiffusion qui renseigne, éclaire et divertit les personnes de tout âge, aux intérêts et aux goûts divers. Ce service doit se composer d'émissions d'intérêt régional, national et international, de reportages et programmes objectifs et interprétatifs et d'émissions où se reflètent tous les aspects de la vie au Canada, et constituer un moyen par lequel peuvent s'exprimer raisonnablement et également les vues divergentes que suscitent les questions d'intérêt public;
- Exploiter les ressources artistiques et culturelles canadiennes des différentes régions du pays et en favoriser l'épanouissement, dans la mesure où le permet le respect de normes élevées régissant la qualité des émissions;
- Assurer un service complet dans les deux langues officielles; participer activement à la communication et à l'échange d'informations et de divertissements ainsi qu'à la promotion de la bonne entente entre les groupes culturels et entre les régions; enfin, répondre aux besoins particuliers des diverses régions géographiques;
- Étendre le service national de radiodiffusion à toutes les régions du Canada;
- Contribuer à la réalisation de l'unité nationale et toujours chercher à exprimer la réalité canadienne.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

Les principales activités auxquelles la Société se livre pour atteindre ses objectifs se classent sous deux grandes rubriques: dépenses de fonctionnement et dépenses en capital.

##### I. Dépenses de fonctionnement—

##### Radiodiffusion—Production et distribution

*Émissions*—Tous les services de radiodiffusion, que ce soit à la radio ou à la télévision, en langue française ou anglaise, de caractère national, régional ou local:

- Conception des émissions et des horaires répondant aux objectifs;
- Obtention, d'autres organismes de production, d'émissions qui contribuent à la réalisation des objectifs de la Société;
- Production d'émissions en direct, sur film, sur ruban magnétoscopique ou sous toute autre forme d'enregistrement qu'il convient d'adopter.

*Distribution—Réseau*—Réseau du service national, partout au Canada où la diffusion est possible, par l'intermédiaire des stations de la Société ou du secteur privé. La diffusion s'effectue par satellite, micro-ondes, par fil ou au moyen d'envoi de films ou de bandes. Cette activité englobe également les émetteurs de basse puissance qui desservent les régions à faible densité démographique et les installations qui permettent de différer ou d'anticiper les émissions diffusées dans les divers fuseaux horaires du pays.

*Distribution des émissions—Réutilisation*—Enregistrements d'émissions scolaires captées directement par les écoles mêmes; distribution de plusieurs émissions de télévision de la Société Radio-Canada à des écoles, églises et clubs sociaux au Canada.



## SECRETARY OF STATE

### C—Canadian Broadcasting Corporation

#### PROGRAM DESCRIPTION—Continued

*Station Transmission*—The provision of the signal that delivers the national broadcasting service to the individual radio and television set through Corporation owned transmitters.

*External Service*—The International Service embraces English, French and foreign language program production for, and the transmission to, foreign countries as a direct means to the projection abroad of a Canadian image, the development of interest in Canada in potential immigrants and tourists, and the maintenance of a personal link between Canadians and their relatives and countrymen abroad, and as an indirect promotion aid for foreign policy, trade, etc.

*Selling*—The marketing and sales effort necessary to program and time sales to advertisers, as well as program sales to foreign broadcasters.

*Broadcast—Production/Distribution/Administration*—This activity embraces those support functions located at the various production/transmission centres such as local management, program supervision, engineering services, and the necessary personnel, financial and administration services.

*General Administration/Engineering*—Those functions which must be discharged on a Corporate basis are included in this activity. These comprise executive direction; policy and standards formulation; corporate planning, coordination; and external relations. It also includes some elements which remain centralized for economic reasons, such as payroll, legal services, program research, corporate planning, statistics, etc.

#### II. Capital Activities—

*Extension of Broadcasting Services*—Represents capital expenditures for the construction of additional radio and television stations, to extend the national service to those parts of Canada not yet served in the appropriate language; capital expenditures to improve coverage of existing stations through relocation and/or increase in power, etc.

*Additions and Replacements to Plant and Facilities*—Represents capital expenditures for essential improvements to existing plant and equipment to maintain efficient operation and capital expenditures to replace obsolete equipment.

*Consolidation of Plant and Facilities*—Represents capital expenditures for consolidating present scattered and inadequate facilities at Canadian Broadcasting Corporation main locations across Canada, thereby improving efficiency of operations.

#### III. 1978 Commonwealth Games Activity—

*1978 Commonwealth Games Host Country Broadcasting Services*—Represents capital and operating expenditures to provide radio and television facilities to enable maximum coverage of the 1978 Commonwealth Games by Canadian and visiting foreign broadcasters.



## SECRÉTARIAT D'ÉTAT

### C—Société Radio-Canada

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

*Diffusion par les stations*—Diffusion, par des émetteurs de la Société, d'un signal qui achemine le programme national de radiodiffusion vers les postes récepteurs de radio et de télévision.

*Service extérieur*—Le service international réalise des émissions en langues française, anglaise et étrangères à l'intention d'autres pays afin d'assurer la présence canadienne à l'étranger, de susciter l'intérêt des immigrants et des touristes éventuels, de maintenir des liens personnels entre les Canadiens et leurs parents et compatriotes à l'étranger, et de promouvoir indirectement la politique extérieure et le commerce international du Canada, etc.

*Ventes*—Mise en marché et vente d'émissions et de temps d'antenne aux annonceurs publicitaires et vente d'émissions aux entreprises de radiodiffusion de l'étranger.

*Radiodiffusion—Production, distribution et administration*—Services auxiliaires dans les divers centres de production et de diffusion: direction locale, supervision des émissions, ingénierie, et les services financiers, administratifs et du personnel essentiels.

*Administration générale et ingénierie*—Fonctions exercées à l'échelon national, notamment la haute direction, l'élaboration des politiques et des normes, la planification à l'échelon national, la coordination et les relations extérieures; certains éléments centralisés par mesure d'économie: comptabilité salariale, contentieux, recherches touchant les émissions, planification à l'échelon national, statistiques, etc.

#### II. Dépenses en capital—

*Extension des services de radiodiffusion*—Dépenses en capital pour la construction de nouvelles stations de radio et de télévision destinées à étendre le programme national aux régions qui en sont encore privées dans leur langue usuelle; dépenses en capital nécessaires pour déplacer des stations déjà en service, en augmenter la puissance, etc., afin d'améliorer leur rendement.

*Achat d'équipement et d'installations d'appoint ou de remplacement*—Dépenses en capital affectées à l'amélioration essentielle des installations et de l'équipement déjà existants afin de maintenir l'efficacité de l'exploitation, de même qu'au remplacement du matériel désuet.

*Regroupement des installations et de l'équipement*—Dépenses en capital consacrées au regroupement des installations dispersées ou insuffisantes dans les principaux centres de la Société au Canada afin d'en améliorer l'exploitation.

#### III. Jeux du Commonwealth de 1978—

*Service de radiodiffusion du pays d'accueil lors des Jeux du Commonwealth de 1978*—Dépenses de fonctionnement et dépenses en capital pour assurer les services et installations de radiodiffusion nécessaires pour permettre aux radiodiffuseurs canadiens et étrangers de couvrir le plus complètement possible les Jeux du Commonwealth de 1978.



## SECRETARY OF STATE

## C—Canadian Broadcasting Corporation

FURTHER DETAILS OF CAPITAL EXPENDITURES  
(in thousands of dollars)

	1978-79	1977-78	Change
Extension of Broadcasting Services:			
(a) Television .....	20,064	23,985	(3,921)
(b) Radio .....	15,636	12,915	2,721
	35,700	36,900	(1,200)
Additions and Replacements to Plant and Facilities:			
(a) Television .....	12,224	17,710	(5,486)
(b) Radio .....	4,403	4,807	(404)
(c) Ordinary Capital and Improvements to Owned Properties .....	2,778	2,783	(5)
	19,405	25,300	(5,895)
Consolidation of Plant and Facilities .....	4,895	1,900	2,995
Total .....	60,000	64,100	(4,100)

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures .....	(12) 522,400	467,114	55,286	413,500

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Total .....	12,487	12,222	11,793	11,526	11,613	11,428	11,013	10,873
Percentage change from preceding year .....	5.9*		3.2					

\*Increase is due to greater Canadian content programming, televising of parliamentary debates, Commonwealth Games and maintenance requirements of new capital projects.



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## C—Société Radio-Canada

### AUTRE VENTILATION DES DÉPENSES EN CAPITAL (en milliers de dollars)

	1978-1979	1977-1978	Différence
Extension des services de radiodiffusion:			
a) Télévision .....	20,064	23,985	(3,921)
b) Radio .....	15,636	12,915	2,721
	35,700	36,900	(1,200)
Achat d'équipement et d'installations d'appoint ou de remplacement:			
a) Télévision .....	12,224	17,710	(5,486)
b) Radio .....	4,403	4,807	(404)
c) Immobilisations et améliorations courantes des biens-fonds .....	2,778	2,783	(5)
	19,405	25,300	(5,895)
Regroupement des installations et de l'équipement .....	4,895	1,900	2,995
Total .....	60,000	64,100	(4,100)

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses .....	(12) 522,400	467,114	55,286	413,500

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Total .....	12,487	12,222	11,793	11,526	11,613	11,428	11,013	10,873
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	5.9*		3.2					

\*L'augmentation est due à une programmation accrue des émissions canadiennes, à la retransmission des débats parlementaires, aux Jeux du Commonwealth et aux dépenses pour l'entretien des nouvelles immobilisations.



SECRETARY OF STATE

D—Canadian Film Development Corporation

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 75—Payments to the Canadian Film Development Corporation to be used for the purposes set out in the Canadian Film Development Corporation Act .....	3,448,000	3,343,000	105,000	.....
Item not required for 1978-79 .....				558,000
	3,448,000	3,343,000	105,000	558,000
Non-Budgetary				
Item not required for 1978-79 .....				3,389,000
Total Program .....	3,448,000	3,343,000	105,000	3,947,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1978-79 — Années- hommes projetées 1978-1979	BUDGETARY	
		Operating	
		Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978
Administration—Administration .....	22	742	
Investments, Loans, Promotion and Distribution—Placements, prêts, promotion et distribution .....		4,510	
Total Expenditures—Total des dépenses .....	22	5,252	
Less—Moins:			
Expected Return—Rendement anticipé .....		800	
Funds available in the CFDC Advance Account—Fonds disponibles au titre du Compte d'avances de la S.D.I.C.C. ....		1,004	
Total Estimates—Total des prévisions .....	22	3,448	



SECRÉTARIAT D'ÉTAT

D—Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 75—Paiements à la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne devant servir aux fins prévues dans la Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématogra- phique canadienne .....	3,448,000	3,343,000	105,000	.....
Poste non requis en 1978-1979 .....				558,000
	3,448,000	3,343,000	105,000	558,000
Non-budgetaire				
Poste non requis en 1978-1979 .....				3,389,000
Total au titre du programme.....	3,448,000	3,343,000	105,000	3,947,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETAIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
		(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
63	558	.....	.....	.....	3,389
1,046	.....	.....	.....	.....	.....
1,109	558	.....	.....	.....	3,389
.....	.....	.....	.....	.....	.....
1,004	.....	.....	.....	.....	.....
105	558	.....	.....	.....	3,389



SECRETARY OF STATE

D—Canadian Film Development Corporation

OBJECTIVE

To foster and promote the development of a feature film industry in Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To develop the film outlet of Canadian sociological and cultural expression.
- To generate income from investments and loans to feature film makers which will endeavour to make the Corporation's program self-sustaining.

PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Expenses and remuneration of members, executive, staff, technical and professional advisers and the cost of support services required to assess, select and administer projects to be assisted.

*Investments, Loans, Promotion and Distribution*—Financial outlays of the Corporation, including assistance to Canadian distributors for the promotion of Canadian feature films, on which tangible financial returns are expected.

OBJECTS OF EXPENDITURE

<u>Standard Object</u>	<u>Estimates 1978-79</u>	<u>Forecast Expenditures 1977-78</u>	<u>Change</u>	<u>Expenditures 1976-77</u>
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	3,448	3,343	105	558

MANPOWER

1978-79		1977-78			1976-77		
Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Total.....	22	22	22	19	22	22	19
Percentage change from preceding year .....							



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## D—Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne

### OBJECTIF

Favoriser et encourager le développement d'une industrie du long métrage au Canada.

### SOUS-OBJECTIFS

- Multiplier les débouchés pour illustrer, par les films, la vie sociale et culturelle des Canadiens;
- Viser à rendre la Société financièrement autonome grâce au rendement de placements et des prêts consentis aux producteurs de longs métrages.

### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Dépenses et traitements des membres, de la direction, du personnel, des conseillers techniques et professionnels; coût des services de soutien nécessaires à l'évaluation, au choix et à la gestion des projets à encourager.

*Placements, prêts, promotion et distribution*—Mises de fonds de la Société, y compris l'aide aux distributeurs canadiens pour la promotion de longs métrages canadiens qui paraissent rentables.

### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses .....	(12) 3,448	3,343	105	558

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Total.....	22	22	22	22	19	22	22	19
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....								



SECRETARY OF STATE

E—National Arts Centre Corporation

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 80—Payments to the National Arts Centre Corporation including an amount of \$1,000,000 for building maintenance and capital expenditures .....	10,367,000	8,950,000	1,417,000	7,840,000
Total Program .....	10,367,000	8,950,000	1,417,000	7,840,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1978-79
	Années-hommes projetées 1978-1979
Operation and Maintenance— <i>Fonctionnement et entretien</i> .....	260
Performing Arts Development in the National Capital Region— <i>Développement des arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale</i> .....	130
Performing Arts Development elsewhere in Canada— <i>Développement des arts d'interprétation ailleurs au Canada</i> .....	15
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i> .....	405
Less— <i>Moins</i> :	
Revenues of the Corporation— <i>Recettes de la Corporation</i> .....	
Carry forward of appropriation and revenue— <i>Report de crédit et de recettes</i> .....	
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	405

OBJECTIVE

To promote the development of the performing arts.

SUB-OBJECTIVES

- To operate and maintain the National Arts Centre.
- To develop the performing arts in the National Capital region.
- To assist the Canada Council in the development of the performing arts elsewhere in Canada.



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## E—Corporation du Centre national des Arts

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 80</b> —Paiements à la Corporation du Centre national des Arts, y compris une somme de \$1,000,000 destinée à des services d'entretien et à des dépenses en capital .....	<b>10,367,000</b>	8,950,000	1,417,000	7,840,000
Total au titre du programme.....	<b>10,367,000</b>	8,950,000	1,417,000	7,840,000

### PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating			
Fonctionnement			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
—	—	—	—
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
9,559	8,456	1,103	8,281
6,124	5,077	1,047	4,902
1,871	1,418	453	1,515
17,554	14,951	2,603	14,698
7,187	6,159	1,028	6,858
.....	(158)	158	.....
<b>10,367</b>	<b>8,950</b>	<b>1,417</b>	<b>7,840</b>

## OBJECTIF

Promouvoir le développement des arts d'interprétation.

## SOUS-OBJECTIFS

- Exploiter et maintenir le Centre national des Arts;
- Développer les arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale;
- Aider le Conseil des Arts du Canada à développer les arts d'interprétation ailleurs au Canada.



SECRETARY OF STATE

E—National Arts Centre Corporation

PROGRAM DESCRIPTION

*Operation and Maintenance*—The management, public relations, operations and financial services associated with operation and maintenance of the National Arts Centre.

*Performing Arts Development in the National Capital Region*—Arranging performing arts activities by resident companies, including the National Arts Centre Orchestra and the National Arts Centre Theatre (which produces plays both in French and English), and by visiting artists and companies in the region either in or outside the Centre; and showing films in the Centre.

*Performing Arts Development elsewhere in Canada*—Assisting the Canada Council in the development of performing arts companies elsewhere in Canada, by presenting them at the Centre; touring its own resident companies elsewhere in Canada; arranging for or sponsoring radio and television broadcasts from the Centre; and at the request of the Government of Canada or the Canada Council arranging for performances elsewhere in Canada by performing arts companies, whether Canadian or foreign, and for performances outside Canada by Canadian performing arts companies.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	10,367	8,950	1,417	7,840

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive.....	7	7	6	6	7	6	6	6
Scientific and Professional.....	94	104	60	66	64	74	74	66
Administrative .....	22	22	22	22	22	17	17	21
Administrative Support and Operational	282	235	286	234	162	285	226	184
	405	368	374	328	255	382	323	277
Percentage change from preceding year .....	8.3*		(2.1)					

\*The increase is due to the creation of a new bilingual theatre company.



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## E—Corporation du Centre national des Arts

### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Fonctionnement et entretien*—Services de gestion, de relations publiques, d'exploitation et services financiers nécessaires à l'exploitation et à l'entretien du Centre national des Arts.

*Développement des arts d'interprétation dans la région de la capitale nationale*—Organisation d'activités relatives aux arts d'interprétation par l'entremise de troupes théâtrales permanentes, y compris l'Orchestre du Centre national des Arts et le Théâtre du Centre national des Arts (qui donne des représentations en français et en anglais), par la venue d'artistes et de compagnies invités dans la région, soit au Centre ou ailleurs, et par la présentation de films au Centre.

*Développement des arts d'interprétation ailleurs au Canada*—Appui au Conseil des Arts du Canada pour le développement des compagnies d'arts d'interprétation ailleurs au Canada, en les présentant au Centre; organisation de tournées pour ses propres compagnies ailleurs au Canada; préparation ou commandite d'émissions de radio ou de télévision émanant du Centre; et, à la demande du gouvernement canadien ou du Conseil des Arts du Canada, organisation de représentations ailleurs au Canada par des compagnies d'arts d'interprétation canadiennes ou étrangères, et de représentations à l'extérieur du Canada par des compagnies d'arts d'interprétation canadiennes.

### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		(en milliers de dollars)		
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Toutes autres dépenses .....	(12) 10,367	8,950	1,417	7,840

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	7	7	6	6	7	6	6	6
Sciences et professions .....	94	104	60	66	64	74	74	66
Administration .....	22	22	22	22	22	17	17	21
Soutien administratif et exploitation .....	282	235	286	234	162	285	226	184
	<b>405</b>	<b>368</b>	<b>374</b>	<b>328</b>	<b>255</b>	<b>382</b>	<b>323</b>	<b>277</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	8.3*		(2.1)					

\*L'augmentation est due à la mise sur pied d'une nouvelle compagnie théâtrale bilingue.



SECRETARY OF STATE

F—National Film Board

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 85—National Film Board—Program expenditures and the grants listed in the Estimates .....	31,606,000	27,855,000	3,751,000	24,105,232
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	2,457,000	2,296,000	161,000	1,608,000
	34,063,000	30,151,000	3,912,000	25,713,232
Non-Budgetary				
Vote L90—Advances, in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board, for the purchase of capital equipment for the Canadian Government Photo Centre .....	200,000	100,000	100,000	99,277
Appropriation not required for 1978-79.....				300,000
Total Program .....	34,263,000	30,251,000	4,012,000	26,112,509



## SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## F—Office national du film

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 85</b> —Office national du film—Dépenses du programme et subventions inscrites au Budget .....	<b>31,606,000</b>	27,855,000	3,751,000	24,105,232
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>2,457,000</b>	2,296,000	161,000	1,608,000
	<b>34,063,000</b>	30,151,000	3,912,000	25,713,232
Non-budgétaire				
<b>Crédit L90</b> —Avances, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, pour l'achat de biens d'équipement pour le compte du Centre de photographie du gouvernement canadien .....	<b>200,000</b>	100,000	100,000	99,277
Crédit non requis en 1978-1979 .....				300,000
Total au titre du programme .....	<b>34,263,000</b>	30,251,000	4,012,000	26,112,509



SECRETARY OF STATE

F—National Film Board

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGET							
		National Film Board Operating Account				Capital			
		Compte d'exploitation de l'Office national du film				Capital			
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expe- tur 1976-
	Années- hommes autorisées 1978-1979	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépe-
Executive and Administrative Ser- vices— <i>Direction et services administratifs</i> .....	192	5,137	4,900	237	4,073	40	40	.....	
Production of Films and Other Visual Materials— <i>Production de films et autres formes de présen- tations visuelles</i> .....	462	26,443	23,278	3,165	19,100	685	862	(177)	
Distribution of Films and Other Visual Materials— <i>Distribution de films et autres formes de pré- sentations visuelles</i> .....	296	12,319	12,189	130	10,747	100	159	(59)	
Research and Development— <i>Recherche et développement</i> .....	13	489	467	22	380	25	25	.....	
	963	44,388	40,834	3,554	34,300	850	1,086	(236)	
Less— <i>Moins:</i>									
Receipts credited to the National Film Board Operating Account— <i>Produits portés au Compte d'exploitation de l'Office national du film:</i>									
Production of Films— <i>Produc- tion de films</i> .....		6,465	6,666	(201)	4,629	.....	.....	.....	.....
Distribution of Films— <i>Distri- bution de films</i> .....		4,720	4,870	(150)	5,213	.....	.....	.....	.....
		11,185	11,536	(351)	9,842	.....	.....	.....	.....
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	963	33,203	29,298	3,905	24,458	850	1,086	(236)	
Add— <i>À ajouter:</i>									
Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères</i> .....		6,018	5,199	819	5,023	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program— Coût total du programme .....		39,221	34,497	4,724	29,481	850	1,086	(236)	



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## F—Office national du film

### PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
10	7	3	7	5,187	4,947	240	4,118	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	27,128	24,140	2,988	19,870	200	100	100	399
.....	.....	.....	.....	12,419	12,348	71	11,022	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	514	492	22	545	.....	.....	.....	.....
10	7	3	7	45,248	41,927	3,321	35,555	200	100	100	399
.....	.....	.....	.....	6,465	6,666	(201)	4,629	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,720	4,870	(150)	5,213	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	11,185	11,536	(351)	9,842	.....	.....	.....	.....
10	7	3	7	34,063	30,391	3,672	25,713	200	100	100	399
.....	.....	.....	.....	6,018	5,199	819	5,023	.....	.....	.....	.....
10	7	3	7	40,081	35,590	4,491	30,736	200	100	100	399



SECRETARY OF STATE

F—National Film Board

OBJECTIVE

Cultural interpretation and presentation of Canada, as well as service and support to departments and agencies of the government, through the medium of film.

PROGRAM DESCRIPTION

*Executive and Administrative Services*—Central management, Ottawa services, personnel, administrative, financial and operational support services.

*Production of Films and Other Visual Materials*—Production of motion pictures, filmstrips and still photographs for mass and specialized audiences, particularly youth; and servicing the needs of departments and agencies of government, supporting government programs of high national priority.

*Distribution of Films and Other Visual Materials*—Distribution through a network of offices and outlets throughout Canada and abroad by the direct sale, rental and loan of prints, contract bookings to cinemas, television and commercial distributors.

*Research and Development*—Initiation and development of projects to advance the art and technology of audio-visual communication.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures		1976-77
		1977-78		
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
All Other Expenditures .....(12)	44,388	40,834	3,554	34,300
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	850	1,086	(236)	1,248
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....(10)	10	7	3	7
	45,248	41,927	3,321	35,555
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE				
VOTE .....(13)	11,185	11,536	(351)	9,842
	34,063	30,391	3,672	25,713



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## F—Office national du film

### OBJECTIF

Illustrer la culture et la vie au Canada et assurer des services et de l'aide, sous forme de films, aux ministères et organismes du gouvernement.

### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Direction et services administratifs*—Gestion centrale, services assurés à Ottawa, services du personnel, services financiers et administratifs et services de soutien à l'exploitation.

*Production de films et autres formes de présentations visuelles*—Production de films, de films fixes et de photographies à l'intention du grand public et de groupes spéciaux, en particulier de la jeunesse; services généraux offerts aux ministères et organismes du gouvernement et soutien des programmes gouvernementaux d'importance primordiale pour le pays.

*Distribution de films et autres formes de présentations visuelles*—Distribution, par le truchement d'un réseau de bureaux et de divers autres débouchés au Canada et à l'étranger, par la vente, la location et le prêt de copies de films ou par leur cession à forfait aux salles de cinéma, aux entreprises de télévision et aux maisons de distribution.

*Recherche et développement*—Instauration et réalisation de projets visant à faire progresser l'art et la technique des communications audio-visuelles.

### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		(en milliers de dollars)		
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Toutes autres dépenses .....(12)	44,388	40,834	3,554	34,300
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	850	1,086	(236)	1,248
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>	10	7	3	7
	45,248	41,927	3,321	35,555
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT ....(13)</b>	11,185	11,536	(351)	9,842
	<b>34,063</b>	<b>30,391</b>	<b>3,672</b>	<b>25,713</b>



SECRETARY OF STATE

F—National Film Board

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional .....	6	6	6	6	6	6	6	6
Administrative and Foreign Service .....	192	180	192	190	173	175	60	50
Technical .....	375	360	375	370	290	375	127	125
Administrative Support .....	290	270	290	232	172	305	63	60
Operational .....	69	65	69	70	36	70	17	15
Locally Engaged .....	29	29	29	30	20	30	20	20
	963	912	963	900	699	963	295	278
Percentage change from preceding year .....								

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
EXECUTIVE AND ADMINISTRATIVE SERVICES		
Grants in support of significant film events of national and/or international interest held in Canada, as determined by the Board of Governors .....	10,000	7,000



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## F—Office national du film

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions .....	6	6	6	6	6	6	6	6
Administration et service extérieur .....	192	180	192	190	173	175	60	50
Technique .....	375	360	375	370	290	375	127	125
Soutien administratif .....	290	270	290	232	172	305	63	60
Exploitation .....	69	65	69	70	36	70	17	15
Personnel engagé sur place .....	29	29	29	30	20	30	20	20
	<b>963</b>	<b>912</b>	<b>963</b>	<b>900</b>	<b>699</b>	<b>963</b>	<b>295</b>	<b>278</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....								

### SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>DIRECTION ET SERVICES ADMINISTRATIFS</b>		
Subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques d'importance, qui ont lieu au Canada et qui sont d'intérêt national ou international, selon l'avis du conseil d'administration	<b>10,000</b>	7,000



SECRETARY OF STATE

F—National Film Board—Canadian Government Photo Centre Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	EXPENDITURES — DÉPENSES			
		Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Act 1976 —
		Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Rée 1976
Printing and Processing of Still Photographs— <i>Tirage et développement de photographies</i> .....	54	1,740	1,630	110	
<b>Total</b> .....	<b>54</b>	<b>1,740</b>	<b>1,630</b>	<b>110</b>	
Capital Expenditures— <i>Dépenses en capital</i> :					
Capital Expenditures— <i>Dépenses en capital</i> .....					200
Less— <i>Moins</i> :					
Available from accumulated provision for capital replacement— <i>Montant disponible de la réserve accumulée pour le remplacement de capital</i> .....					
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....					<b>200</b>

OBJECTIVE

To provide effective photographic printing and processing services to government departments and agencies and maximize the usage of photographic facilities and equipment in government departments.

AUTHORITY

The Fund operates under the continuing authority of Secretary of State Vote L90, Appropriation Act No. 3, 1971.

DESCRIPTION

- The Canadian Government Photo Centre serves the following purposes:
- Printing and processing of all photographic materials other than scientific or highly specialized applications.
  - Maintenance of records of all major photographic facilities held by government departments.
  - Consulting services related to photographic operations in government departments.

The costs incurred in providing photographic services are recovered through charges to customer departments and agencies.



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## F—Office national du film—Fonds renouvelable du Centre de photographie du gouvernement canadien

### PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES (RECETTES) EXCÉDENTAIRES			
Forecast 1978-79	Forecast 1977-78	Change	Actual 1976-77	Forecast 1978-79	Forecast 1977-78	Change	Actual 1976-77
Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977	Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977
1,740	1,600	140	1,395	.....	30	(30)	.....
1,740	1,600	140	1,395	.....	30	(30)	.....

### OBJECTIF

Fournir des services efficaces de tirage et de développement de photographies à l'intention des ministères et organismes du gouvernement et tirer le meilleur parti du matériel et des services photographiques qui s'y trouvent.

### AUTORISATION

Le fonds est géré en vertu de l'autorisation permanente du crédit L90 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1971 portant affectation de crédits.

### DESCRIPTION

Le Centre de photographie du gouvernement canadien a été établi aux fins suivantes:

- Service de tirage et de développement de tous les documents photographiques autres que les documents d'application scientifique ou hautement spécialisés;
- Maintien d'un inventaire des principales installations photographiques dans les ministères du gouvernement;
- Services de consultation à l'intention des ministères du gouvernement pour ce qui est de leurs opérations photographiques.

Le recouvrement des frais des services photographiques se fait par facturation aux ministères et organismes clients.



SECRETARY OF STATE

F—National Film Board—Canadian Government Photo Centre Revolving Fund

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Authorized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Authorized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Authorized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Administrative and Foreign Service .....	6	6	6	3	4	6	.....	.....
Technical .....	39	35	39	31	22	39	.....	.....
Administrative Support .....	6	6	6	6	4	6	.....	.....
Operational .....	3	3	3	3	2	3	.....	.....
	<b>54</b>	<b>50</b>	<b>54</b>	<b>43</b>	<b>32</b>	<b>54</b>	.....	.....
Percentage change from preceding year .....	.....							

G—National Library

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
*Vote 95—National Library—Program expenditures including a payment of \$650,000 to the National Library Purchase Account for the purpose of acquiring books and the grants listed in the Estimates .....	12,287,400	10,516,000	1,771,400	9,808,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,087,000	962,000	125,000	665,000
Total Program .....	13,374,400	11,478,000	1,896,400	10,473,000

\*The balance of the National Library of Canada Purchase Account shown in the Accounts of Canada as at December 31, 1977 was \$302,079.



## SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## F—Office national du film—Fonds renouvelable du Centre de photographie du gouvernement canadien

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Administration et service extérieur .....	6	6	6	3	4	6	.....	.....
Technique .....	39	35	39	31	22	39	.....	.....
Soutien administratif .....	6	6	6	6	4	6	.....	.....
Exploitation .....	3	3	3	3	2	3	.....	.....
	<b>54</b>	<b>50</b>	<b>54</b>	<b>43</b>	<b>32</b>	<b>54</b>	.....	.....
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....								

## G—Bibliothèque nationale

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
*Crédit 95—Bibliothèque nationale—Dépenses du programme, y compris un paiement de \$650,000 au Compte d'achat de la Bibliothèque nationale pour l'acquisition de livres et subventions inscrites au Budget .....	<b>12,287,400</b>	10,516,000	1,771,400	9,808,000
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>1,087,000</b>	962,000	125,000	665,000
Total au titre du programme .....	<b>13,374,400</b>	11,478,000	1,896,400	10,473,000

\*Le solde du Compte d'achat de la Bibliothèque nationale du Canada s'établissait, dans les Comptes du Canada, au 31 décembre 1977, à \$302,079.



SECRETARY OF STATE

G—National Library

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		Operating Fonctionnement			
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Exp tu 197
	Années- hommes autorisées 1978-1979	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Administration—Administration .....	32	1,104	969	135	
Research and Planning—Recherche et planification .....	43	2,154	1,338	816	
Collections Development—Développement des collections .....	46	1,575	1,523	52	
Cataloguing—Catalogage .....	174	4,353	3,889	464	
Public Services—Services au public .....	199	4,111	3,732	379	
Total Estimates—Total des prévisions .....	494	13,297	11,451	1,846	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		4,653	3,879	774	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		17,950	15,330	2,620	

OBJECTIVE

To facilitate the use of the library resources of the country by the Government and the people of Canada.

SUB-OBJECTIVES

- To maintain a centralized bank of bibliographic information in all fields for reference and research purposes.
- To co-ordinate the resources of the National Library, which are primarily in the fields of the social sciences, the arts and the humanities, with those of other research libraries.



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## G—Bibliothèque nationale

### PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

#### BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977
2	2	2	17	3	3	3	3	1,109	972	137	899
22	22	22	10	.....	.....	.....	.....	2,176	1,338	838	1,267
3	3	3	14	.....	.....	.....	.....	1,578	1,523	55	1,444
2	3	(1)	27	.....	.....	18	.....	4,373	3,892	481	3,522
27	21	6	47	.....	.....	.....	.....	4,138	3,753	385	3,341
56	24	32	115	21	3	18	3	13,374	11,478	1,896	10,473
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,653	3,879	774	3,134
56	24	32	115	21	3	18	3	18,027	15,357	2,670	13,607

## OBJECTIF

Faciliter l'accès aux ressources des bibliothèques du pays au gouvernement et au peuple canadiens.

## SOUS-OBJECTIFS

- Maintenir une banque centralisée d'informations bibliographiques touchant à tous les domaines aux fins de référence et de recherche;
- Coordonner les ressources de la Bibliothèque nationale qui se rattachent surtout aux sciences sociales, aux arts et aux lettres, et les ressources d'autres bibliothèques de recherches.



SECRETARY OF STATE

G—National Library

PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Central management responsibilities as well as public relations, library standards, Federal government library liaison and multicultural activities associated with the National Library.

*Research and Planning*—Research, development, planning and coordination activities as they relate to library and information systems, networks and standards, both automated and manual, for the implementation, improvement and promotion of library services and cooperative projects, both national and international.

*Collections Development*—The selection and acquisition by purchase, exchange or gift of library materials for the library; the control of the care and preservation of library materials; the surveying of library resources of the nation and the re-distribution of surplus materials through the Canadian Book Exchange Centre.

*Cataloguing*—The administration of the Book Deposit Regulations of the National Library Act, the compilation and publication of the National Bibliography “Canadiana” as well as the organization of the resources of the library by the compilation of a catalogue which describes each item and by subject classification and analysis; the listing of Canadian Theses and their microfilming.

*Public Services*—Reference services to other libraries and to the public, the compilation and publication of bibliographies for reference purposes, the compilation and maintenance of the Canadian Union Catalogue (national book resources index); automated selective dissemination of information; documentation of current developments in library and information science; the custody of the resources of the library and the organization of uncatalogued material.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 8,364	7,403	961	6,912
Other Personnel .....	(1) 1,087	962	125	665
Transportation and Communications .....	(2) 320	281	39	216
Information .....	(3) 416	443	(27)	360
Professional and Special Services .....	(4) 1,916	1,236	680	1,133
Rentals .....	(5) 227	165	62	110
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 15	14	1	15
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 257	252	5	227
Payment to the National Library Purchase Account .....	(12) 650	650	.....	650
All Other Expenditures .....	(12) 45	45	.....	67
	13,297	11,451	1,846	10,355
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 56	24	32	115
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 21	3	18	3
	13,374	11,478	1,896	10,473



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## G—Bibliothèque nationale

### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Gestion centrale et relations publiques, normes de bibliothèque, service de liaison avec les bibliothèques gouvernementales et activités multiculturelles associées à la Bibliothèque nationale.

*Recherche et planification*—Recherche, élaboration, planification et coordination des activités en rapport avec les systèmes de bibliothèque et d'information, réseaux et normes, à la fois automatisés et manuels, pour la mise en pratique, l'amélioration et la promotion des services de bibliothèque et des projets coopératifs, nationaux ou internationaux.

*Développement des collections*—Choix et acquisition de documents de bibliothèque par voie d'achat, d'échange ou de don; contrôle du soin et de la conservation de ces documents; relevé des ressources des bibliothèques du pays et redistribution des excédents par l'intermédiaire du Centre canadien d'échange du livre.

*Catalogage*—Administration du Règlement concernant le dépôt des livres de la Loi sur la Bibliothèque nationale, compilation et publication de la bibliographie nationale Canadiana et organisation des ressources de la Bibliothèque par la compilation d'un catalogue où est décrit chaque ouvrage et par la classification thématique et l'analyse; liste des thèses canadiennes et leur microfilmage.

*Services au public*—Services de référence pour les autres bibliothèques et le public, compilation et publication de bibliographies pour fins de référence; compilation et tenue à jour du Catalogue canadien collectif (répertoire national des livres); diffusion automatisée et sélective de l'information; documentation sur les derniers événements en bibliothéconomie et en sciences de l'information; conservation des ressources de la Bibliothèque et organisation des ouvrages non catalogués.

### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	8,364	7,403	961	6,912
Autres rémunérations .....(1)	1,087	962	125	665
Transports et communications .....(2)	320	281	39	216
Information .....(3)	416	443	(27)	360
Services professionnels et spéciaux .....(4)	1,916	1,236	680	1,133
Location .....(5)	227	165	62	110
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	15	14	1	15
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	257	252	5	227
Paieement au Compte d'achat de la Bibliothèque nationale .....(12)	650	650	.....	650
Toutes autres dépenses .....(12)	45	45	.....	67
	13,297	11,451	1,846	10,355
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	56	24	32	115
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT .....(10)	21	3	18	3
	13,374	11,478	1,896	10,473



SECRETARY OF STATE

G—National Library

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	3	3	2	2	2	2	2	2
Scientific and Professional .....	176	179	174	175	164	174	180	167
Administrative and Foreign Service .....	33	33	27	27	27	26	27	26
Technical .....	76	77	37	37	38	32	34	35
Administrative Support .....	194	200	237	238	250	240	250	236
Operational .....	12	12	13	13	12	16	17	14
	494	504	490	492	493	490	510	480
Percentage change from preceding year .....	0.8							

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
ADMINISTRATION		
International Federation of Library Associations .....	3,000	3,000
CATALOGUING		
International Serials Data System .....	18,400	
	21,400	3,000



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## G—Bibliothèque nationale

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	3	3	2	2	2	2	2	2
Sciences et professions .....	176	179	174	175	164	174	180	167
Administration et service extérieur .....	33	33	27	27	27	26	27	26
Technique .....	76	77	37	37	38	32	34	35
Soutien administratif .....	194	200	237	238	250	240	250	236
Exploitation .....	12	12	13	13	12	16	17	14
	<b>494</b>	<b>504</b>	<b>490</b>	<b>492</b>	<b>493</b>	<b>490</b>	<b>510</b>	<b>480</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	0.8							

### SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION</b>		
Fédération internationale des associations de bibliothécaires .....	<b>3,000</b>	3,000
<b>CATALOGAGE</b>		
Système international de données sur les publications en série .....	<b>18,400</b>	.....
	<b>21,400</b>	3,000



SECRETARY OF STATE

H—National Museums of Canada

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
*Vote 100—National Museums of Canada—Operating expenditures, \$2,120,000 for the purchase of objects for the collections of the Corporation, and \$370,000 for the acquisition or publication and the sale to the public of books, pamphlets, replicas and other materials related to the Corporation's purposes .....	38,163,696	34,365,753	3,797,943	32,273,310
Vote 105—National Museums of Canada—The grants listed in the Estimates.....	8,690,500	8,290,500	400,000	8,289,048
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	2,617,194	2,386,991	230,203	1,682,575
Total Program .....	49,471,390	45,043,244	4,428,146	42,244,933

\*The balance of the National Museums of Canada Purchase Account and the National Museums of Canada Special Account as at December 31, 1977 were \$1,799,354 and \$1,291,338 respectively.

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			Exp tu 197
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	
National Gallery of Canada—Galerie nationale du Canada .....	201	7,340	5,740	1,600	
National Museum of Natural Sciences—Musée national des sciences natu- relles.....	116	4,340	4,065	275	
National Museum of Man—Musée national de l'Homme.....	215	8,103	8,420	(317)	
National Museum of Science and Technology—Musée national des sciences et de la technologie.....	129	3,420	3,279	141	
National Museum Services—Services des Musées nationaux.....	162	7,286	6,518	768	
National Museums Assistance—Aide accordée par les Musées nationaux .....	18	594	528	66	
Administration—Administration .....	164	6,285	4,607	1,678	
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		2,617	2,387	230	
Total Estimates—Total des prévisions .....	1,005	39,985	35,544	4,441	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		8,388	6,824	1,564	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		48,373	42,368	6,005	



## SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## H—Musées nationaux du Canada

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
*Crédit 100—Musées nationaux du Canada—Dépenses de fonctionnement, \$2,120,000 pour l'acquisition de pièces de collection par la Corporation, et \$370,000 pour l'acquisition ou la publication et la vente au public de livres, plaquettes, répliques et autres articles utiles aux fins de la Corporation.....	38,163,696	34,365,753	3,797,943	32,273,310
Crédit 105—Musées nationaux du Canada—Subventions inscrites au Budget.....	8,690,500	8,290,500	400,000	8,289,048
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés.....	2,617,194	2,386,991	230,203	1,682,575
Total au titre du programme.....	49,471,390	45,043,244	4,428,146	42,244,933

\*Le solde du Compte d'achat des Musées nationaux du Canada et celui du Compte spécial des Musées nationaux du Canada s'établissaient, au 31 décembre 1977, à \$1,799,354 et à \$1,291,338 respectivement.

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
147	166	(19)	162	21	21	.....	21	7,508	5,927	1,581	5,094
65	98	(33)	551	.....	.....	.....	.....	4,405	4,163	242	4,610
164	163	1	625	.....	275	(275)	.....	8,267	8,858	(591)	8,700
132	161	(29)	83	.....	.....	.....	.....	3,552	3,440	112	2,703
207	514	(307)	615	.....	63	(63)	.....	7,493	7,095	398	5,847
3	2	1	4	8,670	8,270	400	8,268	9,267	8,800	467	8,767
77	92	(15)	370	.....	.....	.....	.....	6,362	4,699	1,663	4,841
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,617	2,387	230	1,683
795	1,196	(401)	2,410	8,691	8,629	62	8,289	49,471	45,369	4,102	42,245
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,388	6,824	1,564	4,001
795	1,196	(401)	2,410	8,691	8,629	62	8,289	57,859	52,193	5,666	46,246



## SECRETARY OF STATE

### H—National Museums of Canada

#### OBJECTIVE

To demonstrate the products of nature and the works of man, with special but not exclusive reference to Canada, so as to promote interest therein throughout Canada and to disseminate knowledge thereof.

#### SUB-OBJECTIVES

- To acquire objects, artifacts, and works of art by field work and purchase;
- To classify, preserve, develop and maintain the collections relative to the products of nature and works of man;
- To conduct basic research including analysis and interpretation of data on the collections and methods of preservation;
- To exhibit objects and artifacts of national cultural and scientific importance in an attractive and interesting presentation to the public to stimulate, educate and inform;
- To democratize and decentralize museum activities by developing the best possible distribution of cultural resources through a network of museums and providing assistance in restoration and conservation, display and financial support.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*National Gallery of Canada*—Operation of a museum of fine arts including the acquisition, classification, preservation, general development and maintenance of Canadian, European and other non-Canadian sculpture, paintings, drawings, photographs and other art objects; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects or events of national cultural importance.

*National Museum of Natural Sciences*—Operation of a museum of natural sciences including acquisition, classification, preservation, general development and maintenance of the collections in the fields of botany, zoology, palaeontology and mineral sciences; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects or events of national cultural or scientific importance.

*National Museum of Man*—Operation of a museum of human history including acquisition, classification, preservation, general development and maintenance of collections in the fields of archeology, ethnology, folk culture, and Canadian history; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects, artifacts or events of national cultural importance.



## SECRÉTARIAT D'ÉTAT

### H—Musées nationaux du Canada

#### OBJECTIF

Mettre en valeur les produits de la nature et les œuvres de l'homme ayant trait plus particulièrement, mais non pas exclusivement, au Canada, de façon à susciter l'intérêt à leur égard dans tout le pays et à en propager la connaissance.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Acquérir par des recherches sur le terrain et acheter des objets façonnés et autres ainsi que des œuvres d'art;
- Classer, conserver, mettre en valeur et entretenir les collections se rapportant aux produits de la nature et aux œuvres de l'homme;
- Effectuer des recherches fondamentales, y compris l'analyse et l'interprétation de données relatives aux collections et aux méthodes de conservation;
- Exposer à l'intention du public des objets façonnés et autres ayant une importance culturelle ou scientifique pour tout le pays, sous une forme attrayante et intéressante en vue d'éveiller la curiosité, d'instruire et d'informer;
- Démocratiser et décentraliser les activités des musées en assurant, par le truchement d'un réseau de musées, la meilleure répartition possible des ressources culturelles et en fournissant une aide dans le domaine de la restauration, de la conservation, des expositions et de leur financement.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Galerie nationale du Canada*—Fonctionnement d'un musée des beaux-arts, y compris l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur générale et l'entretien de sculptures, peintures, dessins, photographies et autres objets d'art canadiens, européens ou autres; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation et entretien d'expositions consacrées à des objets ou à des événements ayant une importance culturelle pour tout le pays.

*Musée national des sciences naturelles*—Fonctionnement d'un musée des sciences naturelles, y compris l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur générale et l'entretien de collections se rapportant à la botanique, à la zoologie, à la paléontologie et à la minéralogie; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation et entretien d'expositions consacrées à des objets ou à des événements ayant une importance culturelle ou scientifique pour tout le pays.

*Musée national de l'Homme*—Fonctionnement d'un musée retraçant l'évolution humaine, y compris l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur générale et l'entretien de collections se rapportant à l'archéologie, à l'ethnologie, à la culture populaire et à l'histoire du Canada; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation et entretien d'expositions consacrées à des objets façonnés ou autres ou à des événements ayant une importance culturelle pour tout le pays.



## SECRETARY OF STATE

## H—National Museums of Canada

## PROGRAM DESCRIPTION—Continued

*National Museum of Science and Technology*—Operation of a museum of science and technology involving acquisition, classification, preservation, general development and maintenance of the collections related to science and technology; research and interpretation of data on the collections to disseminate knowledge and to provide attractive, interesting and informative presentations to the public; and design, construction and maintenance of exhibitions demonstrating objects, artifacts or events of national scientific importance.

*National Museum Services*—Provision of museum services through related organizations in the development of a national inventory of the cultural heritage, the conservation and restoration of collections for their protection, and the loan of objects of national importance to increase public exposure; and museum services directly to the public on a national basis through the provision of travelling exhibits and museumobiles to ensure those in lesser populated areas have access to objects representing our cultural heritage.

*National Museums Assistance*—Provision of financial assistance to non-profit organizations to encourage and assist them in providing Canadians with access to the collections that form part of their cultural heritage through long and medium term operating support, special projects assistance, capital contributions and specific assistance for training and cataloguing.

*Administration*—Corporate management, technical services including design and display, communications including public relations and publications, and administrative support services including finance, personnel, library, materiel management, and other support services required for the management and control of resources applied to the programmes of the Corporation.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 20,132	18,361	1,771	16,761
Other Personnel .....	(1) 2,617	2,387	230	1,834
Transportation and Communications .....	(2) 3,672	2,535	1,137	1,839
Information .....	(3) 1,196	908	288	467
Professional and Special Services .....	(4) 6,346	5,888	458	5,878
Rentals .....	(5) 652	415	237	415
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 411	510	(99)	132
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 2,264	1,911	353	1,595
All Other Expenditures .....	(12) 2,695	2,629	66	2,625
	39,985	35,544	4,441	31,546
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) .....	.....	.....	771
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 795	1,196	(401)	1,639
	795	1,196	(401)	2,410
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 8,691	8,629	62	8,289
	49,471	45,369	4,102	42,245



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## H—Musées nationaux du Canada

### DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

*Musée national des sciences et de la technologie*—Fonctionnement d'un musée des sciences et de la technologie nécessitant l'acquisition, le classement, la conservation, la mise en valeur générale et l'entretien de collections se rapportant aux sciences et à la technologie; recherche et interprétation de données relatives aux collections afin d'en propager la connaissance et de mettre au point des présentations attrayantes, intéressantes et instructives à l'intention du public; conception, organisation et entretien d'expositions consacrées à des objets façonnés ou autres ou à des événements ayant une importance scientifique pour tout le pays.

*Services des Musées nationaux*—Prestation de services de musées par l'intermédiaire d'organismes connexes visant à dresser un inventaire du patrimoine culturel du pays, à conserver et à restaurer des collections de manière à les préserver, et à prêter des objets ayant une importance pour tout le pays afin que le public ait davantage la chance de les admirer; et prestation de services de musées directement au public, à l'échelle nationale, par l'organisation d'expositions itinérantes et la visite de muséobus afin de mettre les objets témoignant de notre patrimoine culturel à la portée des habitants des régions peu peuplées.

*Aide accordée par les Musées nationaux*—Apport financier aux organismes sans but lucratif afin de les encourager et de les aider à présenter aux Canadiens les collections faisant partie intégrante de leur patrimoine culturel; cet appui peut prendre la forme de subventions accordées à long et à moyen terme, d'une aide à l'égard de projets spéciaux, de mises de fonds et d'une aide précise pour la formation et le catalogage.

*Administration*—Gestion intégrée, services techniques, y compris la conception et les étalages; communications, y compris les relations publiques et les publications; services de soutien administratif, y compris les finances, le personnel, la bibliothèque et la gestion du matériel et divers autres services de soutien nécessaires à la gestion et au contrôle des ressources aux termes des programmes de la Corporation.

### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	20,132	18,361	1,771	16,761
Autres rémunérations .....(1)	2,617	2,387	230	1,834
Transports et communications .....(2)	3,672	2,535	1,137	1,839
Information .....(3)	1,196	908	288	467
Services professionnels et spéciaux .....(4)	6,346	5,888	458	5,878
Location .....(5)	652	415	237	415
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	411	510	(99)	132
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	2,264	1,911	353	1,595
Toutes autres dépenses .....(12)	2,695	2,629	66	2,625
	39,985	35,544	4,441	31,546
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)				771
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	795	1,196	(401)	1,639
	795	1,196	(401)	2,410
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT .....(10)	8,691	8,629	62	8,289
	49,471	45,369	4,102	42,245



SECRETARY OF STATE

H—National Museums of Canada

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	9	9	9	9	9	10	10	10
Scientific and Professional .....	110	110	110	110	110	118	118	118
Administrative and Foreign Service .....	212	212	218	218	212	225	225	223
Technical .....	272	272	231	231	272	218	218	219
Administrative Support .....	153	153	179	179	153	170	170	166
Operational .....	249	249	255	255	249	256	256	220
	<b>1,005</b>	<b>1,005</b>	<b>1,002</b>	<b>1,002</b>	<b>1,005</b>	<b>997</b>	<b>997</b>	<b>956</b>
Percentage change from preceding year .....	0.3		0.5					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>NATIONAL GALLERY OF CANADA</b>		
Royal Canadian Academy of Arts .....	20,000	20,000
College Art Association of America .....	800	800
	<b>20,800</b>	<b>20,800</b>
<b>NATIONAL MUSEUMS ASSISTANCE</b>		
Museums and other organizations in Canada for their operations, special projects, training registration, purchase of equipment and construction of facilities .....	8,569,700	8,169,700
Canadian Museums Association .....	100,000	100,000
	<b>8,669,700</b>	<b>8,269,700</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
Items not required for 1978-79		
<b>NATIONAL MUSEUM OF MAN</b>		
Contributions toward Summer Job Corps, Summer Student Employment and Activities Program .....		274,691
<b>NATIONAL MUSEUM SERVICES</b>		
Contributions toward Summer Job Corps, Summer Student Employment and Activities Program .....		63,559
		338,250
	<b>8,690,500</b>	<b>8,628,750</b>



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## H—Musées nationaux du Canada

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	9	9	9	9	9	10	10	10
Sciences et professions .....	110	110	110	110	110	118	118	118
Administration et service extérieur .....	212	212	218	218	212	225	225	223
Technique .....	272	272	231	231	272	218	218	219
Soutien administratif .....	153	153	179	179	153	170	170	166
Exploitation .....	249	249	255	255	249	256	256	220
	<b>1,005</b>	<b>1,005</b>	<b>1,002</b>	<b>1,002</b>	<b>1,005</b>	<b>997</b>	<b>997</b>	<b>956</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	0.3		0.5					

### SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
GALERIE NATIONALE DU CANADA		
Académie royale des arts du Canada .....	20,000	20,000
College Art Association of America .....	800	800
	<b>20,800</b>	<b>20,800</b>
AIDE ACCORDÉE PAR LES MUSÉES NATIONAUX		
Subventions aux musées et autres organisations du Canada aux fins de leur fonctionnement, projets spéciaux, frais d'inscription aux cours, achat de matériel et construction d'installations .....	8,569,700	8,169,700
Association des musées canadiens .....	100,000	100,000
	<b>8,669,700</b>	<b>8,269,700</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
Postes non requis en 1978-1979		
MUSÉE NATIONAL DE L'HOMME		
Contributions à la Compagnie des travailleurs d'été et au programme des emplois et des activités d'été pour les étudiants .....		274,691
SERVICES DES MUSÉES NATIONAUX		
Contributions à la Compagnie des travailleurs d'été et au programme des emplois et des activités d'été pour les étudiants .....		63,559
		338,250
	<b>8,690,500</b>	<b>8,628,750</b>



SECRETARY OF STATE

I—Public Archives

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 110—Public Archives—Program expenditures .....	17,120,000	15,254 300	1,865,700	14,033,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,514,000	1,349,000	165,000	913,000
	18,634,000	16,603,300	2,030,700	14,946,000
Non-Budgetary				
Vote L115—To increase from \$200,000 to \$400,000 the amount that may be outstanding at any time against the Central Microfilm Unit Revolving Fund, established by Public Archives and National Library Vote 529, Appropriation Act No. 6, 1956 .....	200,000		200,000	
Appropriation not required for 1978-79.....				186,000
	200,000		200,000	186,000
Total Program .....	18,834,000	16,603,300	2,230,700	15,132,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expe- tur 1976-
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépe- 1976-
Administration—Administration .....	147	4,506	4,049	457	
Archives—Archives .....	267	8,010	6,975	1,035	
Records Management—Gestion des documents .....	180	3,366	3,082	284	
Technical Services—Services techniques .....	72	2,025	1,902	123	
Central Microfilm Unit—Service central du microfilm.....					
Total Estimates—Total des prévisions .....	666	17,907	16,008	1,899	
Less—Moins:					
Services provided without charge to other departments—Services four- nis gratuitement à d'autres ministères .....		6,932	5,978	954	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		4,090	3,812	278	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		15,065	13,842	1,223	



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## I—Archives publiques

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 110</b> —Archives publiques—Dépenses du programme .....	<b>17,120,000</b>	15,254 300	1,865,700	14,033,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>1,514,000</b>	1,349,000	165,000	913,000
	<b>18,634,000</b>	16,603,300	2,030,700	14,946,000
Non-budgétaire				
<b>Crédit L115</b> —Pour porter de \$200,000 à \$400,000 le montant de la réserve imputable en tout temps au Fonds renouvelable du Service central du microfilm, établi en vertu du crédit 529 (Archives publiques et Bibliothèque nationale) de la Loi des subsides n° 6 de 1956 .....	<b>200,000</b>	.....	200,000	.....
Crédit non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	186,000
	<b>200,000</b>	.....	200,000	186,000
Total au titre du programme .....	<b>18,834,000</b>	16,603,300	2,230,700	15,132,000

## PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Capital — Capital				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Estimations 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
51	68	(17)	89	4,557	4,117	440	4,137	.....	.....	.....	.....
430	320	110	203	8,440	7,295	1,145	6,449	.....	.....	.....	.....
176	201	(25)	178	3,542	3,283	259	2,807	.....	.....	.....	.....
70	.....	70	168	2,095	1,902	193	1,553	.....	.....	.....	.....
								200	.....	200	186
<b>727</b>	<b>589</b>	<b>138</b>	<b>638</b>	<b>18,634</b>	<b>16,597</b>	<b>2,037</b>	<b>14,946</b>	<b>200</b>	.....	<b>200</b>	<b>186</b>
.....	.....	.....	.....	6,932	5,978	954	5,140	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,090	3,812	278	3,290	.....	.....	.....	.....
<b>727</b>	<b>589</b>	<b>138</b>	<b>638</b>	<b>15,792</b>	<b>14,431</b>	<b>1,361</b>	<b>13,096</b>	<b>200</b>	.....	<b>200</b>	<b>186</b>



SECRETARY OF STATE

I—Public Archives

OBJECTIVE

To acquire, organize and preserve historical material relating to the history of Canada, and to provide a records management and microfilming operational and advisory service to government departments and agencies.

PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Central management services for the Public Archives as well as common administrative, financial, administrative support and personnel services for both the Public Archives and National Library.

*Archives*—Acquisition, organization and preservation of historical material and the provision of research facilities, advice, assistance and reference service to researchers and government departments.

*Records Management*—Storage and maintenance of dormant records, provision of reference services, terminal destruction or disposal of records and advisory services on records management.

*Technical Services*—Technical advisory services to government departments and agencies where microfilm applications are involved, and operational microfilm service to government departments and agencies and the provision of records conservation, reproduction and picture conservation for the Public Archives and National Library.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 11,636	10,372	1,264	9,315
Other Personnel .....	(1) 1,514	1,349	165	913
Transportation and Communications .....	(2) 472	400	72	324
Information .....	(3) 221	184	37	127
Professional and Special Services .....	(4) 1,790	1,633	157	1,118
Rentals .....	(5) 174	162	12	132
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 706	669	37	749
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 867	673	194	591
All Other Expenditures .....	(12) 527	566	(39)	1,039
	17,907	16,008	1,899	14,308
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 727	589	138	638
	18,634	16,597	2,037	14,946



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## I—Archives publiques

### OBJECTIF

Acquérir, organiser et conserver des documents historiques relatifs à l'histoire du Canada, et assurer aux ministères et organismes du gouvernement un service opérationnel et consultatif de gestion des documents et des microfilms.

### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Services de gestion centrale des Archives publiques et services communs d'administration, de finances, de soutien administratif et de personnel pour les Archives publiques et la Bibliothèque nationale.

*Archives*—Acquisition, organisation et conservation de documents historiques, installations de recherches, conseils, aide et services de référence offerts aux chercheurs et aux ministères.

*Gestion des documents*—Entreposage et conservation de documents inactifs, services de référence, destruction ou élimination définitive des documents; services consultatifs sur la gestion des documents.

*Services techniques*—Services de consultation technique offerts aux ministères et organismes du gouvernement qui utilisent des microfilms, service opérationnel de microfilmage offert aux ministères et organismes de l'État, conservation des documents, reproduction et conservation de documents iconographiques pour le compte des Archives publiques et de la Bibliothèque nationale.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	11,636	10,372	1,264	9,315
Autres rémunérations .....(1)	1,514	1,349	165	913
Transports et communications .....(2)	472	400	72	324
Information .....(3)	221	184	37	127
Services professionnels et spéciaux.....(4)	1,790	1,633	157	1,118
Location .....(5)	174	162	12	132
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	706	669	37	749
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	867	673	194	591
Toutes autres dépenses .....(12)	527	566	(39)	1,039
	17,907	16,008	1,899	14,308
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	727	589	138	638
	18,634	16,597	2,037	14,946



## SECRETARY OF STATE

## I—Public Archives

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	3	3	3	3	3	3	3	3
Scientific and Professional .....	115	117	108	108	116	103	105	109
Administrative and Foreign Service .....	133	135	117	117	114	123	127	109
Technical .....	114	122	110	109	109	91	92	95
Administrative Support .....	266	271	283	292	278	270	316	262
Operational .....	35	35	39	39	34	63	63	38
	<b>666</b>	<b>683</b>	<b>660</b>	<b>668</b>	<b>654</b>	<b>653</b>	<b>706</b>	<b>616</b>
Percentage change from preceding year .....	0.9		1.1					

## I—Public Archives—Central Microfilm Unit Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années-hommes autorisées 1978-1979	EXPENDITURES — DÉPENSES			
		Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —
		Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977
Administration—Administration .....	14	320	300	20	
Microfilming—Microfilmage .....	25	750	680	70	
Developing, Printing and Other Processing—Développement, tirage et autre traitement des films .....	16	1,180	1,020	160	
Retained Operating Surplus—Excédent d'exercice non réparti .....		30	25	5	
<b>Total .....</b>	<b>55</b>	<b>2,280</b>	<b>2,025</b>	<b>255</b>	<b>1,100</b>
Capital Expenditures—Dépenses en capital:					
Capital Expenditures—Dépenses en capital .....					66
Less—Moins:					
Available from accumulated provision for capital replacement—Montant disponible de la réserve accumulée pour le remplacement de capital .....					66
<b>Total Estimates—Total des prévisions .....</b>					



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## I—Archives publiques

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	3	3	3	3	3	3	3	3
Sciences et professions .....	115	117	108	108	116	103	105	109
Administration et service extérieur .....	133	135	117	117	114	123	127	109
Technique .....	114	122	110	109	109	91	92	95
Soutien administratif .....	266	271	283	292	278	270	316	262
Exploitation .....	35	35	39	39	34	63	63	38
	<b>666</b>	<b>683</b>	<b>660</b>	<b>668</b>	<b>654</b>	<b>653</b>	<b>706</b>	<b>616</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	0.9		1.1					

## I—Archives publiques—Fonds renouvelable du Service central du microfilm

### PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES (RECETTES) EXCÉDENTAIRES			
Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —	Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —
<i>Prévues</i> 1978-1979	<i>Prévues</i> 1977-1978	<i>Différence</i>	<i>Réelles</i> 1976-1977	<i>Prévues</i> 1978-1979	<i>Prévues</i> 1977-1978	<i>Différence</i>	<i>Réelles</i> 1976-1977
1,000	885	115	725	320 (250)	300 (205)	20 (45)	297 (175)
1,280	1,140	140	1,030	(100) 30	(120) 25	20 5	(119) (3)
<b>2,280</b>	<b>2,025</b>	<b>255</b>	<b>1,755</b>				



SECRETARY OF STATE

I—Public Archives—Central Microfilm Unit Revolving Fund

OBJECTIVE

To provide operational microfilm service to government departments and agencies on a cost recovery basis.

AUTHORITY

The Fund operates under the continuing authority of Public Archives and National Library, Vote 529, Appropriation Act No. 6, 1956.

DESCRIPTION

*Administration*—Includes general management, office services and accounting functions related to the production and sale of microfilm goods and services.

*Microfilming*—Includes maintaining facilities and providing services for all types of camera work and computer output microfilm.

*Developing, Printing and Other Processing*—Includes maintaining facilities and processing cost for a multitude of microfilming products.

*Retained Operating Surplus*—There is a provision to carry over the best two years' surplus of the past five years.

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Administrative and Foreign Service .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Technical .....	5	5	5	5	5	.....	.....	3
Administrative Support .....	48	56	48	51	49	55	58	51
	55	63	55	58	56	57	60	56
Percentage change from preceding year .....				(3.5)				



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## I—Archives publiques—Fonds renouvelable du Service central du microfilm

### OBJECTIF

Fournir, contre remboursement, des services opérationnels de microfilmage aux ministères et organismes du gouvernement.

### AUTORISATION

Le fonds est géré en vertu de l'autorisation permanente du crédit 529 (Archives publiques et Bibliothèque nationale) de la Loi des subsides n° 6 de 1956.

### DESCRIPTION

*Administration*—Gestion générale, services de bureau et de comptabilité relatifs à la production et à la vente de matériel et de services de microfilm.

*Microfilmage*—Entretien des appareils, services photographiques de tous genres et sorties d'ordinateur sur microfilm.

*Développement, tirage et autre traitement des films*—Entretien des appareils et paiement du traitement d'un grand nombre de produits de microfilmage.

*Excédent d'exercice non réparti*—Autorisation de reporter l'excédent cumulatif des deux meilleures années au cours des cinq dernières.

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Administration et service extérieur .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Technique .....	5	5	5	5	5	.....	.....	3
Soutien administratif .....	48	56	48	51	49	55	58	51
	<b>55</b>	<b>63</b>	<b>55</b>	<b>58</b>	<b>56</b>	<b>57</b>	<b>60</b>	<b>56</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....				(3.5)				



SECRETARY OF STATE

J—Public Service Commission

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 120—Public Service Commission—Program expenditures and the cost of the Public Service Bilingual and Bicultural Development Program.....	82,291,000	77,092,000	5,199,000	72,477,336
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	8,023,000	7,410,000	613,000	5,239,000
	90,314,000	84,502,000	5,812,000	77,716,336
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1978-79 .....				1,500,000
Total Program .....	90,314,000	84,502,000	5,812,000	79,216,336

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expend- tures 1976-7 —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépense 1976-1977
Staffing—Dotation en personnel.....	670	21,278	22,281	(1,003)	17,716
Training and Development—Formation et perfectionnement .....	1,437	45,371	41,711	3,660	37,716
Justice and Equity—Justice et équité.....	70	2,024	1,763	261	2,024
Administration—Administration .....	760	20,959	20,753	206	19,716
Total Estimates—Total des prévisions .....	2,937	89,632	86,508	3,124	76,716
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		11,948	10,992	956	12,000
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		101,580	97,500	4,080	88,716



## SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## J—Commission de la Fonction publique

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 120—Commission de la Fonction publique—Dépenses du programme et le coût du programme d'expansion du bilinguisme et du biculturalisme dans la Fonction publique .....	82,291,000	77,092,000	5,199,000	72,477,336
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	8,023,000	7,410,000	613,000	5,239,000
	90,314,000	84,502,000	5,812,000	77,716,336
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1978-1979 .....				1,500,000
Total au titre du programme.....	90,314,000	84,502,000	5,812,000	79,216,336

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Capital				Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
59	100	(41)	92	21,337	22,381	(1,044)	17,682	.....	.....	.....	.....
273	250	23	972	45,644	41,961	3,683	38,527	.....	.....	.....	1,500
10	9	1	20	2,034	1,772	262	2,209	.....	.....	.....	.....
340	320	20	144	21,299	21,073	226	19,298	.....	.....	.....	.....
<b>682</b>	<b>679</b>	<b>3</b>	<b>1,228</b>	<b>90,314</b>	<b>87,187</b>	<b>3,127</b>	<b>77,716</b>	.....	.....	.....	<b>1,500</b>
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	11,948	10,992	956	12,252	.....	.....	.....	.....
<b>682</b>	<b>679</b>	<b>3</b>	<b>1,228</b>	<b>102,262</b>	<b>98,179</b>	<b>4,083</b>	<b>89,968</b>	.....	.....	.....	<b>1,500</b>



## SECRETARY OF STATE

### J—Public Service Commission

#### OBJECTIVE

To ensure that the Public Service of Canada is staffed according to merit, with fairness and without discrimination on grounds of sex, race, national origin, colour, religion, marital status or age.

#### SUB-OBJECTIVES

- To ensure that the best qualified available people are appointed to and within the Public Service without discrimination and in accordance with the merit principle.
- To facilitate, stimulate and provide professional leadership for and to operate programs of development and training, including language training, for the general improvement of the Public Service.
- To resolve appeals by employees of the Public Service in the areas of promotion, release and demotion.
- To resolve problems of discrimination in employment in the Public Service.
- To stimulate, facilitate and maintain a watching brief on equal opportunities for women in employment policies, practices and procedures of the Public Service.
- To stimulate, facilitate and encourage the employment of Native People in the Public Service.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Staffing*—Administration of the Public Service Employment Act and Regulations for recruitment, referral and appointment of candidates for employment to and within the Public Service; development of tests and standards necessary to meet the staffing requirements; career counselling to employees and candidates; operation of programs to ensure equal opportunities for women, francophones and native people; and audit of staffing operations.

*Training and Development*—Provision of language training in the two Official Languages for public servants; provision of career development programs for public service employees; administration and operation of the support services.

*Justice and Equity*—Operation of an appeals system; investigation of complaints of inequitable treatment including alleged discrimination and the investigation of staffing complaints, in accordance with the application or operation of the Public Service Employment Act.

*Administration*—Administration and operation of the immediate staff of the Commissioners and Secretariat; provision of common services to the Commission; coordination of activities relating to Commissions of Inquiry and/or Task Forces established by Parliament or Central Agencies.



## SECRÉTARIAT D'ÉTAT

### J—Commission de la Fonction publique

#### OBJECTIF

S'assurer que la dotation en personnel de la Fonction publique du Canada est effectuée selon le mérite, avec justice et sans discrimination de sexe, de race, d'origine, de couleur, de religion, d'état civil ou d'âge.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Veiller à ce que la Fonction publique engage les candidats les plus compétents qui soient disponibles au sein de la Fonction publique ou à l'extérieur, et que leur nomination se fasse sans discrimination et conformément au principe du mérite;
- Faciliter, stimuler et fournir la direction professionnelle nécessaire à la mise en œuvre des programmes de formation et de perfectionnement, y compris les cours de langue, en vue de l'amélioration générale de la Fonction publique;
- Régler les appels des employés de la Fonction publique en matière d'avancement, de renvoi et de rétrogradation;
- Régler les problèmes de discrimination dans l'emploi dans la Fonction publique;
- Encourager, faciliter et assurer le respect du principe de la parité des chances entre les hommes et les femmes en ce qui concerne les politiques d'emploi, les pratiques et les procédures en vigueur dans la Fonction publique;
- Encourager, faciliter et promouvoir l'emploi des autochtones dans la Fonction publique.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Dotation en personnel*—Application de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique et du règlement connexe en ce qui concerne le recrutement, la présentation et la nomination de candidats déjà membres de la Fonction publique et de l'extérieur; élaboration des tests et normes nécessaires pour répondre aux besoins en personnel; services consultatifs en matière d'orientation professionnelle des employés et candidats; mise en œuvre de programmes visant à assurer des chances égales d'emploi dans la Fonction publique pour les femmes, les francophones et les autochtones; vérification des opérations de dotation en personnel.

*Formation et perfectionnement*—Formation linguistique des employés de la Fonction publique dans les deux langues officielles; prestation de programmes de perfectionnement professionnel destinés aux employés de la Fonction publique; administration et fonctionnement des services de soutien.

*Justice et équité*—Fonctionnement d'un système d'appels; examen des plaintes relatives à un traitement injuste, y compris les mesures discriminatoires présumées et l'examen des plaintes concernant la dotation en personnel, d'après l'application ou l'effet de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique.

*Administration*—Administration et direction du personnel immédiat des commissaires et du secrétariat; prestation de services communs à la Commission; coordination des activités se rapportant aux commissions d'enquête et (ou) des équipes de travail formées par le Parlement ou les organismes centraux.



SECRETARY OF STATE

J—Public Service Commission

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 61,722	59,167	2,555	54,667
Other Personnel .....	(1) 8,023	7,410	613	5,239
Transportation and Communications .....	(2) 3,504	3,468	36	3,250
Information .....	(3) 1,266	1,243	23	947
Professional and Special Services .....	(4) 9,802	10,178	(376)	7,512
Rentals .....	(5) 1,445	1,228	217	1,406
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 273	480	(207)	410
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 2,293	2,234	59	1,733
All Other Expenditures .....	(12) 1,304	1,100	204	1,324
	89,632	86,508	3,124	76,488
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 682	679	3	1,228
	90,314	87,187	3,127	77,716

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	26	27	27	27	27	25	25	27
Scientific and Professional .....	1,283	1,284	1,358	1,358	1,369	1,418	1,418	1,340
Administrative and Foreign Service .....	670	672	641	643	662	651	651	633
Technical .....	181	183	152	152	187	234	234	210
Administrative Support .....	748	749	765	756	737	826	826	746
Operational .....	29	29	34	34	28	25	25	34
	2,937	2,944	2,977	2,970	3,010	3,179	3,179	2,990
Percentage change from preceding year .....	(1.3)		(6.4)					



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## J—Commission de la Fonction publique

### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 61,722	59,167	2,555	54,667
Autres rémunérations .....	(1) 8,023	7,410	613	5,239
Transports et communications .....	(2) 3,504	3,468	36	3,250
Information .....	(3) 1,266	1,243	23	947
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 9,802	10,178	(376)	7,512
Location .....	(5) 1,445	1,228	217	1,406
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 273	480	(207)	410
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 2,293	2,234	59	1,733
Toutes autres dépenses .....	(12) 1,304	1,100	204	1,324
	89,632	86,508	3,124	76,488
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 682	679	3	1,228
	90,314	87,187	3,127	77,716

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	26	27	27	27	27	25	25	27
Sciences et professions .....	1,283	1,284	1,358	1,358	1,369	1,418	1,418	1,340
Administration et service extérieur .....	670	672	641	643	662	651	651	633
Technique .....	181	183	152	152	187	234	234	210
Soutien administratif .....	748	749	765	756	737	826	826	746
Exploitation .....	29	29	34	34	28	25	25	34
	<b>2,937</b>	<b>2,944</b>	<b>2,977</b>	<b>2,970</b>	<b>3,010</b>	<b>3,179</b>	<b>3,179</b>	<b>2,990</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(1.3)		(6.4)					



SECRETARY OF STATE

J—Public Service Commission—Staff Development and Training Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1978-79  <i>Années- hommes autorisées 1978-1979</i>	EXPENDITURES — <i>DÉPENSES</i>			
		Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976- —
		<i>Prévues 1978-1979</i>	<i>Prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	<i>Réel 1976-</i>
Response to Needs— <i>Satisfaction des besoins</i> .....	434	15,040	20,062	(5,022)	1
Activity Administration— <i>Administration du secteur d'activité</i> .....	38	1,969	2,364	(395)	
<b>Total</b> .....	<b>472</b>	<b>17,009</b>	<b>22,426</b>	<b>(5,417)</b>	<b>1</b>

OBJECTIVE

To provide, in response to departmental and agency demands, development and training courses, including specialized language training, and related consultative services.

AUTHORITY

The Fund operates under the continuing authority of Secretary of State Vote L120, Appropriation Act No. 3, 1971.

DESCRIPTION

*Response to Needs*—Provision of special language training programs for public servants in the two official languages; provision of occupational, professional, management training and development and related services.

*Activity Administration*—Administration and support provided by common services of the Public Service Commission and the administration elements of the staff development and training function.



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## J—Commission de la Fonction publique—Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel

### PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES (RECETTES) EXCÉDENTAIRES			
Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —	Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —
Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977	Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977
17,159	21,960	(4,801)	19,632	(2,119) 1,969	(1,898) 2,364	(221) (395)	(2,543) 2,181
17,159	21,960	(4,801)	19,632	(150)	466	(616)	(362)

### OBJECTIF

Fournir, à la demande des ministères et organismes, des cours de perfectionnement et de formation, y compris des cours de langue spécialisés et des services de consultation connexes.

### AUTORISATION

Le fonds est géré en vertu de l'autorisation permanente du crédit L120 (Secrétariat d'État) de la Loi n° 3 de 1971 portant affectation de crédits.

### DESCRIPTION

*Satisfaction des besoins*—Programmes de formation linguistique spéciaux offerts aux fonctionnaires dans les deux langues officielles; formation et perfectionnement professionnels et en matière de gestion et prestation de services connexes.

*Administration du secteur d'activité*—Administration et soutien fournis par tous les services communs de la Commission de la Fonction publique et les éléments administratifs propres à la formation et au perfectionnement du personnel.



SECRETARY OF STATE

J—Public Service Commission—Staff Development and Training Revolving Fund

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	3	3	3	3	3	4	4	3
Scientific and Professional .....	171	164	592	592	417	656	656	439
Administrative and Foreign Service .....	188	180	132	132	147	125	125	128
Technical .....	12	12	47	47	38	10	10	25
Administrative Support .....	98	98	96	96	114	123	123	92
	472	457	870	870	719	918	918	687
Percentage change from preceding year .....	(45.8)*		(5.2)					

\*Decrease is due to the transfer of 398 Man-Years to National Defence for language training.

K—Representation Commissioner

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Statutory—Salary of the Representation Commissioner .....	57,000	53,000	4,000	53,000
Statutory—Expenses of the Representation Commissioner .....	129,000	128,000	1,000	158,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	22,000	19,000	3,000	19,000
Total Program .....	208,000	200,000	8,000	230,000



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## J—Commission de la Fonction publique—Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	3	3	3	3	3	4	4	3
Sciences et professions .....	171	164	592	592	417	656	656	439
Administration et service extérieur .....	188	180	132	132	147	125	125	128
Technique .....	12	12	47	47	38	10	10	25
Soutien administratif .....	98	98	96	96	114	123	123	92
	<b>472</b>	<b>457</b>	<b>870</b>	<b>870</b>	<b>719</b>	<b>918</b>	<b>918</b>	<b>687</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(45.8)*		(5.2)					

\*La diminution est due au transfert de 398 années-hommes au ministère de la Défense nationale pour fins de formation linguistique.

## K—Commissaire à la représentation

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Statutaire—Traitement du commissaire à la représentation .....	57,000	53,000	4,000	53,000
Statutaire—Dépenses du commissaire à la représentation .....	129,000	128,000	1,000	158,000
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	22,000	19,000	3,000	19,000
Total au titre du programme .....	208,000	200,000	8,000	230,000



SECRETARY OF STATE

K—Representation Commissioner

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Exp tu 197
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dép 1976
Administration—Administration .....	6	207	199	8	
Total Estimates—Total des prévisions .....	6	207	199	8	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		22	22		
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		229	221	8	

OBJECTIVE

To ensure a fair representation, by province, of the people of Canada in the House of Commons.

PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—Membership in each of the eleven electoral boundaries commissions established under authority of the Electoral Boundaries Readjustment Act to readjust, after each decennial census, the representation in the House of Commons.

Financial administration of the commissions and provision to them of documents showing the distribution of population in each province and setting out alternative proposals respecting boundaries of electoral districts.



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## K—Commissaire à la représentation

### PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
1	1	.....	.....	208	200	8	230
1	1	.....	.....	208	200	8	230
.....	.....	.....	.....	22	22	.....	14
1	1	.....	.....	230	222	8	244

## OBJECTIF

Assurer une représentation équitable de la population du Canada, par province, à la Chambre des communes.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Le commissaire est membre de chacune des onze commissions de délimitation des circonscriptions électorales établies en vertu de la Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales pour réviser, après chaque recensement décennal, la représentation à la Chambre des communes.

Administration financière des commissions, communication à ces dernières de documents sur la répartition de la population dans chaque province et de propositions relatives à diverses autres façons de délimiter les circonscriptions électorales.



**SECRETARY OF STATE**

## K—Representation Commissioner

### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....	(1) 170	159	11	159
Other Personnel .....	(1) 22	19	3	19
Transportation and Communications .....	(2) 4	5	(1)	10
Information .....	(3) 1	1	.....	1
Professional and Special Services .....	(4) 6	10	(4)	33
Rentals .....	(5) 1	1	.....	1
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 2	2	.....	6
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 1	1	.....	1
All Other Expenditures .....	(12) .....	1	(1)	.....
	207	199	8	230
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 1	1	.....	.....
	208	200	8	230

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service .....	3	3	3	3	2	3	3	2
Administrative Support .....	2	2	2	2	2	6	6	2
	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>5</b>
Percentage change from preceding year .....				(40.0)				



# SECRÉTARIAT D'ÉTAT

## K—Commissaire à la représentation

### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 170	159	11	159
Autres rémunérations .....	(1) 22	19	3	19
Transports et communications .....	(2) 4	5	(1)	10
Information .....	(3) 1	1		1
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 6	10	(4)	33
Location .....	(5) 1	1		1
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 2	2		6
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 1	1		1
Toutes autres dépenses .....	(12) .....	1	(1)	.....
	207	199	8	230
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 1	1		.....
	208	200	8	230

### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur .....	3	3	3	3	2	3	3	2
Soutien administratif .....	2	2	2	2	2	6	6	2
	6	6	6	6	5	10	10	5
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....				(40.0)				







**Solicitor General**

consisting of:

- A—Department
- B—Correctional Services
- C—Royal Canadian Mounted Police

**Solliciteur général**

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—Les Services correctionnels
- C—La Gendarmerie royale du Canada



## SOLICITOR GENERAL

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
Administration Program						
25-4	(S)	Solicitor General—Salary and Motor Car Allowance .....	22	22	.....	22
25-4	1	Program expenditures .....	13,251	11,729	1,522	9,239
25-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	708	666	42	390
Total Program .....			13,981	12,417	1,564	9,651
B—CORRECTIONAL SERVICES						
Correctional Services Program						
25-10	5	Penitentiary Service and National Parole Service—Operating expenditures.....	274,754	237,758	36,996	200,218
25-10	10	Penitentiary Service and National Parole Service—Capital expenditures.....	115,612	73,686	41,926	35,116
25-10	15	National Parole Board—Operating expenditures .....	6,748	5,990	758	4,050
25-10	(S)	Pensions and Other Employee Benefits.....	51	39	12	51
25-10	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	26,270	23,064	3,206	15,260
25-10	—	Item not required for 1978-79 .....				31
Total Budgetary .....			423,435	340,537	82,898	254,726
25-10	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1978-79 .....				2,000
Total Program .....			423,435	340,537	82,898	256,726
C—ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE						
Law Enforcement Program						
25-18	20	Operating expenditures.....	407,147	366,214	40,933	313,529
25-18	25	Capital expenditures .....	58,389	52,659	5,730	40,380
25-18	(S)	Pensions and Other Employee Benefits—Members of the Force.....	67,524	63,174	4,350	62,760
25-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	6,435	5,582	853	3,314
25-18	—	Item not required for 1978-79 .....				405
Total Program .....			539,495	487,629	51,866	420,388

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
Programme d'administration						
25-5	(S)	Solliciteur général—Traitement et indemnité d'automobile.....	22	22	.....	22
25-5	1	Dépenses du programme.....	13,251	11,729	1,522	9,239
25-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	708	666	42	390
Total au titre du programme .....			13,981	12,417	1,564	9,651
B—SERVICES CORRECTIONNELS						
Programme des services correctionnels						
25-11	5	Service pénitentiaire et Service national des libérations condi- tionnelles—Dépenses de fonctionnement .....	274,754	237,758	36,996	200,218
25-11	10	Service pénitentiaire et Service national des libérations condi- tionnelles—Dépenses en capital.....	115,612	73,686	41,926	35,116
25-11	15	Commission nationale des libérations conditionnelles—Dépen- ses de fonctionnement.....	6,748	5,990	758	4,050
25-11	(S)	Pensions et autres prestations des employés .....	51	39	12	51
25-11	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	26,270	23,064	3,206	15,260
25-11	—	Poste non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	31
Total du budgétaire.....			423,435	340,537	82,898	254,726
25-11	—	Crédit non budgétaire non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	2,000
Total au titre du programme .....			423,435	340,537	82,898	256,726
C—GENDARMERIE ROYALE DU CANADA						
Programme d'application de la loi						
25-19	20	Dépenses de fonctionnement .....	407,147	366,214	40,933	313,529
25-19	25	Dépenses en capital.....	58,389	52,659	5,730	40,380
25-19	(S)	Pensions et autres prestations des employés—Membres de la G.R.C. ....	67,524	63,174	4,350	62,760
25-19	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	6,435	5,582	853	3,314
25-19	—	Poste non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	405
Total au titre du programme .....			539,495	487,629	51,866	420,388

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures, the grants listed in the Estimates and contributions .....	13,251,000	11,729,000	1,522,000	9,239,000
Statutory—Solicitor General—Salary and Motor Car Allowance .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	708,000	666,000	42,000	390,000
Total Program .....	13,981,000	12,417,000	1,564,000	9,651,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			Exp tu 197
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	
		—	—	—	
Departmental Administration—Administration centrale .....	232	12,474	11,472	1,002	
Total Estimates—Total des prévisions .....	232	12,474	11,472	1,002	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		915	499	416	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		13,389	11,971	1,418	

OBJECTIVE

To provide overall policy direction to the programs of the Department.

PROGRAM DESCRIPTION

Departmental Administration—The Minister, the Deputy Minister and their immediate staff, policy planning, program evaluation, research, statistics, communication and consultation, police and security planning and analysis, senior financial policy adviser, senior personnel policy adviser, administrative services, legal counsel, management consulting and the correctional investigator.



## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

## A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 1 <sup>er</sup> —Administration—Dépenses du programme, subventions inscrites au Budget et contributions .....	13,251,000	11,729,000	1,522,000	9,239,000
Statutaire—Solliciteur général—Traitement et indemnité d'automobile .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	708,000	666,000	42,000	390,000
Total au titre du programme.....	13,981,000	12,417,000	1,564,000	9,651,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital				Grants and Contributions				Total			
Capital				Subventions et contributions				Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
ions 1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
33	33	.....	60	1,474	1,584	(110)	1,554	13,981	13,089	892	9,651
33	33	.....	60	1,474	1,584	(110)	1,554	13,981	13,089	892	9,651
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	915	499	416	397
33	33	.....	60	1,474	1,584	(110)	1,554	14,896	13,588	1,308	10,048

## OBJECTIF

Assurer la direction de la politique d'ensemble pour tous les programmes du Ministère.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration centrale*—Le ministre, le sous-ministre et leur personnel immédiat, planification des politiques, évaluation des programmes, recherches, statistiques, communication et consultation, planification et analyse des services de police et de sécurité, le conseiller principal en matière de politiques financières, le conseiller principal en matière de politiques relatives au personnel, les services administratifs, les conseillers juridiques, les conseillers en gestion et l'enquêteur correctionnel.



## SOLICITOR GENERAL

## A—Department—Administration Program

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
		(thousands of dollars)		
OPERATING-				
Salaries and Wages .....	(1) 5,449	5,525	(76)	4,423
Other Personnel .....	(1) 708	666	42	390
Transportation and Communications .....	(2) 703	678	25	776
Information .....	(3) 573	532	41	141
Professional and Special Services .....	(4) 4,774	3,771	1,003	1,820
Rentals .....	(5) 66	115	(49)	195
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 10	10	.....	17
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 191	175	16	275
	12,474	11,472	1,002	8,037
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 33	33	.....	60
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 1,474	1,584	(110)	1,554
	13,981	13,089	892	9,651

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	13	13	13	13	10	13	13	12
Scientific and Professional .....	35	35	35	35	34	27	30	23
Administrative and Foreign Service .....	97	96	89	89	88	102	100	78
Technical .....	4	4	4	4	4	3	3	2
Administrative Support .....	81	80	107	98	91	98	101	94
Operational .....	2	2	1	2	3	2	2	3
	232	230	249	241	230	245	249	212
Percentage change from preceding year .....	(6.8)*		1.6					

\*The decrease is mainly due to the inclusion of 18 Man-Years for Summer Student Employment in 1977-78 Supplementary Estimates.



## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

## A—Ministère—Programme d'administration

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 5,449	5,525	(76)	4,423
Autres rémunérations .....	(1) 708	666	42	390
Transports et communications .....	(2) 703	678	25	776
Information .....	(3) 573	532	41	141
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 4,774	3,771	1,003	1,820
Location .....	(5) 66	115	(49)	195
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 10	10		17
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 191	175	16	275
	12,474	11,472	1,002	8,037
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 33	33		60
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....</b>	<b>(10) 1,474</b>	<b>1,584</b>	<b>(110)</b>	<b>1,554</b>
	<b>13,981</b>	<b>13,089</b>	<b>892</b>	<b>9,651</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	13	13	13	13	10	13	13	12
Sciences et professions .....	35	35	35	35	34	27	30	23
Administration et service extérieur .....	97	96	89	89	88	102	100	78
Technique .....	4	4	4	4	4	3	3	2
Soutien administratif .....	81	80	107	98	91	98	101	94
Exploitation .....	2	2	1	2	3	2	2	3
	<b>232</b>	<b>230</b>	<b>249</b>	<b>241</b>	<b>230</b>	<b>245</b>	<b>249</b>	<b>212</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(6.8)*		1.6					

\*La diminution est due principalement à l'inclusion de 18 années-hommes à l'égard du programme des emplois d'été pour les étudiants dans le Budget des dépenses supplémentaire de 1977-1978.



SOLICITOR GENERAL

A—Department—Administration Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<u>GRANTS</u>		
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION		
Canadian Association of Chiefs of Police .....	50,000	50,000
Canadian Association for the Prevention of Crime.....	100,000	100,000
John Howard Society.....	50,000	50,000
	<u>200,000</u>	<u>200,000</u>
<u>CONTRIBUTIONS</u>		
DEPARTMENTAL ADMINISTRATION		
Payment to the Provinces, Territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Solicitor General .....	1,274,000	1,384,000
	<u>1,474,000</u>	<u>1,584,000</u>



## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

## A—Ministère—Programme d'administration

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b><u>SUBVENTIONS</u></b>		
ADMINISTRATION CENTRALE		
Association canadienne des chefs de police .....	50,000	50,000
Société canadienne pour la prévention du crime .....	100,000	100,000
Société John Howard .....	50,000	50,000
	<b>200,000</b>	<b>200,000</b>
<b><u>CONTRIBUTIONS</u></b>		
ADMINISTRATION CENTRALE		
Paiements aux provinces, aux territoires et aux organismes publics et privés pour appuyer des activités complémentaires à celles du Solliciteur général .....	<b>1,274,000</b>	1,384,000
	<b>1,474,000</b>	<b>1,584,000</b>



SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Correctional Services—Penitentiary Service and National Parole Service—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates; authority to pay into the Inmate Welfare Fund revenue derived during the year from projects operated by inmates and financed by the said Fund; payments, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to or on behalf of discharged inmates who suffer physical disability caused by participation in normal program activity in federal institutions, and to dependents of deceased inmates and ex-inmates whose death resulted from participation in normal program activity in federal institutions; authority for the Minister, subject to the approval of the Governor in Council, to enter into an agreement with any province for the confinement in institutions of that province of any persons sentenced or committed to a penitentiary, for compensation for the maintenance of such persons and for payment in respect of the construction and related costs of such institutions .....	274,754,000	237,758,001	36,995,999	200,217,990
Vote 10—Correctional Services—Penitentiary Service and National Parole Service—Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies .....	115,612,000	73,686,000	41,926,000	35,116,236
Vote 15—Correctional Services—National Parole Board—Operating expenditures .....	6,748,000	5,990,001	757,999	4,049,752
Statutory—Pensions and Other Employee Benefits .....	51,000	39,000	12,000	50,581
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	26,270,000	23,064,000	3,206,000	15,260,000
Item not required for 1978-79 .....				31,056
	423,435,000	340,537,002	82,897,998	254,725,615
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1978-79 .....				2,000,000
Total Program .....	423,435,000	340,537,002	82,897,998	256,725,615



## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

## B—Programme des services correctionnels

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 5</b> —Services correctionnels—Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et autorisation de verser à la Caisse de bienfaisance des détenus les recettes tirées, au cours de l'année, des activités des détenus financées à même ladite caisse; paiements, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, aux détenus élargis ou pour le compte des détenus élargis qui ont été frappés d'incapacité physique lors de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et aux personnes à charge de détenus et d'ex-détenus décédés à la suite de leur participation aux activités normales des programmes réalisés dans les établissements fédéraux, et autorisation au Ministre, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, de conclure une entente avec le gouvernement de l'une ou l'autre des provinces en vue de l'incarcération, dans les établissements de cette province, de toutes les personnes condamnées ou envoyées dans un pénitencier, de l'indemnisation pour l'entretien de ces personnes et du paiement des frais de construction et d'autres frais connexes de ces établissements.....	274,754,000	237,758,001	36,995,999	200,217,990
<b>Crédit 10</b> —Services correctionnels—Service pénitentiaire et Service national des libérations conditionnelles—Dépenses en capital, y compris des paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions pour des travaux de construction entrepris par ces administrations.....	115,612,000	73,686,000	41,926,000	35,116,236
<b>Crédit 15</b> —Services correctionnels—Commission nationale des libérations conditionnelles—Dépenses de fonctionnement.....	6,748,000	5,990,001	757,999	4,049,752
<b>Statutaire</b> —Pensions et autres prestations des employés.....	51,000	39,000	12,000	50,581
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés.....	26,270,000	23,064,000	3,206,000	15,260,000
Poste non requis en 1978-1979 .....				31,056
	423,435,000	340,537,002	82,897,998	254,725,615
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1978-1979 .....				2,000,000
Total au titre du programme.....	423,435,000	340,537,002	82,897,998	256,725,615



SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGET							
		Operating Fonctionnement				Capital Capital			
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
	Années- hommes autorisées 1978-1979	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
Care of Inmates— <i>Soin des détenus</i> ..	5,918	153,549	141,659	11,890	114,336	109,798	67,016	42,782	100,000
Rehabilitation of Inmates— <i>Réa- daptation des détenus</i> .....	2,106	60,876	51,115	9,761	44,738	4,951	3,332	1,619	10,000
Parole and Community Services— <i>Service de libération condition- nelle et services communautaires</i> ..	837	24,852	23,095	1,757	17,121	240	183	57	10,000
Administration— <i>Administration</i> .....	1,352	34,876	29,029	5,847	23,491	623	655	(32)	10,000
Granting of Parole— <i>Octroi de la libération conditionnelle</i> .....	260	6,718	5,603	1,115	3,930	30	95	(65)	10,000
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régi- mes de prestations des employés</i> .....		26,270	23,064	3,206	15,260				10,000
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	10,473	307,141	273,565	33,576	218,876	115,642	71,281	44,361	100,000
Less— <i>Moins:</i>									
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i>									
Surplus from the operation of the Industrial and Stores Working Capital Advance Account— <i>Surplus découlant de l'exploitation du Compte d'avances de fonds de roule- ment des industries et des magasins</i> .....		730	720	10	710				
Other— <i>Autres</i> .....		1,230	1,203	27	1,182				
		1,960	1,923	37	1,892				
Add— <i>À ajouter:</i>									
Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères</i> .....		8,101	5,563	2,538	5,896				
Accommodation provided without charge by this department— <i>Locaux fournis gratuitement par le Ministère</i> .....		14,730	10,300	4,430	9,993				
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i> .....		328,012	287,505	40,507	232,873	115,642	71,281	44,361	100,000



SOLLICITEUR GÉNÉRAL

B—Programme des services correctionnels

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
				263,347	208,675	54,672	146,528				
601	601		560	66,428	55,048	11,380	47,246				2,000
				25,092	23,278	1,814	17,551				
51	51		51	35,550	29,735	5,815	24,089				
				6,748	5,698	1,050	4,052				
				26,270	23,064	3,206	15,260				
652	652		611	423,435	345,498	77,937	254,726				2,000
				730	720	10	710				
				1,230	1,203	27	1,182				
				1,960	1,923	37	1,892				
				8,101	5,563	2,538	5,896				
				14,730	10,300	4,430	9,993				
652	652		611	444,306	359,438	84,868	268,723				2,000



## SOLICITOR GENERAL

**B—Correctional Services Program****OBJECTIVE**

To administer sentences imposed by the courts and to prepare inmates for their return as useful citizens to the community.

**PROGRAM DESCRIPTION**

*Care of Inmates*—Maintenance and surveillance of inmates, including medical and dental treatment.

*Rehabilitation of Inmates*—Promotion and maintenance of desirable changes in attitude and behaviour and improvement of skills for employment, either by classroom or vocational and shop training, psychiatric and therapeutic treatment; employment of inmates in the production of articles for use by the Penitentiary Service or for sale to other government and institutional buyers.

*Parole and Community Services*—The rehabilitation of offenders in society including counselling services to and supervision of inmates released on parole from both federal and provincial institutions; and provision of rehabilitative assistance to parolees and inmates discharged from federal penitentiaries.

*Administration*—Headquarters, regional and institutional management and staff support.

*Granting of Parole*—The granting of parole to inmates, subject to any terms or conditions considered necessary by the National Parole Board; administration of the Criminal Records Act; and recommending the exercise of the Royal prerogative of mercy.

**OBJECTS OF EXPENDITURE**

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....(1)	202,093	181,015	21,078	149,066
Other Personnel .....(1)	28,275	24,638	3,637	18,442
Transportation and Communications .....(2)	10,295	9,982	313	6,580
Information .....(3)	271	293	(22)	219
Professional and Special Services .....(4)	24,819	21,971	2,848	15,959
Rentals .....(5)	2,277	1,696	581	1,213
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	3,050	2,483	567	2,129
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	30,553	27,158	3,395	22,392
All Other Expenditures .....(12)	5,508	4,329	1,179	2,876
	307,141	273,565	33,576	218,876
<b>CAPITAL</b>				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....(8)	105,104	59,944	45,160	28,464
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	10,538	11,337	(799)	6,775
	115,642	71,281	44,361	35,239
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....(10)	652	652		611
	<b>423,435</b>	<b>345,498</b>	<b>77,937</b>	<b>254,726</b>



## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

**B—Programme des services correctionnels****OBJECTIF**

Exécuter les sentences imposées par les tribunaux et préparer les détenus à leur réintégration sociale en tant que citoyens utiles.

**DESCRIPTION DU PROGRAMME**

*Soin des détenus*—Entretien et surveillance des détenus, y compris les traitements médicaux et dentaires.

*Réadaptation des détenus*—Moyens de nature à favoriser et à maintenir des changements souhaitables d'attitude et de comportement et amélioration des aptitudes en vue de l'obtention d'un emploi par la formation scolaire, professionnelle et à l'atelier; traitements psychiatriques et thérapeutiques; emploi des détenus à la fabrication d'articles utilisés par le Service pénitentiaire ou vendus à d'autres organismes gouvernementaux et à d'autres institutions.

*Service de libération conditionnelle et services communautaires*—Réintégration sociale des délinquants, y compris les services d'orientation et de surveillance assurés aux détenus libérés conditionnellement des établissements fédéraux et provinciaux, et service de réadaptation aux libérés conditionnels et aux anciens détenus des pénitenciers fédéraux.

*Administration*—Gestion du quartier général, des bureaux régionaux et des établissements, et personnel de soutien.

*Octroi de la libération conditionnelle*—Octroi de la libération conditionnelle aux détenus sous réserve des conditions que la Commission nationale des libérations conditionnelles estime nécessaires; exécution de la Loi sur le casier judiciaire, et recommandation de l'exercice de la prérogative royale de clémence.

**ARTICLES DE DÉPENSE**

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	202,093	181,015	21,078	149,066
Autres rémunérations .....(1)	28,275	24,638	3,637	18,442
Transports et communications .....(2)	10,295	9,982	313	6,580
Information .....(3)	271	293	(22)	219
Services professionnels et spéciaux .....(4)	24,819	21,971	2,848	15,959
Location .....(5)	2,277	1,696	581	1,213
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	3,050	2,483	567	2,129
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	30,553	27,158	3,395	22,392
Toutes autres dépenses .....(12)	5,508	4,329	1,179	2,876
	307,141	273,565	33,576	218,876
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	105,104	59,944	45,160	28,464
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	10,538	11,337	(799)	6,775
	115,642	71,281	44,361	35,239
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT</b> .....(10)	652	652		611
	<b>423,435</b>	<b>345,498</b>	<b>77,937</b>	<b>254,726</b>



SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	50	51	41	41	36	33	39	31
Scientific and Professional .....	612	676	601	613	540	498	691	447
Administrative and Foreign Service .....	2,045	2,121	1,900	1,932	1,703	1,692	1,797	1,434
Technical .....	271	279	279	312	275	296	413	255
Administrative Support .....	1,556	1,697	1,565	1,626	1,433	1,553	1,647	1,396
Operational .....	5,939	6,822	5,611	5,993	5,283	5,421	6,097	5,109
	10,473	11,646	9,997	10,517	9,270	9,493	10,684	8,672
Percentage change from preceding year .....	4.8		5.3					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Requirements
(thousands of dollars)					
CARE OF INMATES					
ATLANTIC REGION					
Medium Security Institution, Dorchester .....	10,958	18,300	240	3,000	15,060
Maximum Security Institution, Renous .....	11,700	23,800	390	3,000	20,410
QUEBEC REGION					
Medium Security Institution, Drummondville .....	11,500	22,000	1,770	6,500	13,730
Medium Security Institution, Donnacona .....		18,300	1,000	4,400	12,900
Maximum Security Institution, Ste. Anne des Plaines .....		25,100	700	7,800	16,600
Maximum Security Institution, Mirabel .....		21,800	1,015	5,400	15,385
Minimum Security Institution, La Macaza .....		5,000	500	4,500	
Additional Facilities, Correctional Development Centre, Phases I, II and III .....	3,708	5,000	3,000	2,000	
Addition to Industries Bldg., Cowansville .....	1,100	1,100	300	800	
Electrical Improvements, Laval .....	2,330	2,330	2,030	300	
ONTARIO REGION					
Regional Psychiatric Centre, Collins Bay .....	9,505	18,800	560	4,100	14,140
Forestry Training Camp, Beaver Creek .....	1,300	2,700	975	770	955
Medium Security Institution, Bath .....	9,000	9,000	100	720	8,180
PRAIRIE REGION					
Regional Psychiatric Centre, Saskatoon .....	8,730	9,330	7,530	1,800	
Maximum Security Institution, Edmonton .....	11,865	15,500	10,435	5,065	
Maximum Security Institution, Selkirk .....	11,500	21,600	460	6,000	15,140
PACIFIC REGION					
Maximum Security Institution, Agassiz .....		17,800	12,200	5,600	
Medium Security Institution, Kamloops .....	10,100	19,700	440	3,100	16,160
Improvements B.C. Penitentiary .....		1,900	1,500	400	
Rehabilitate B.C. Penitentiary .....		1,900	1,100	800	
VARIOUS REGIONS					
Ranges (Training) .....		1,200	1,000	200	
New Visiting and Correspondance Buildings .....	1,700	1,635	990	645	



## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

## B—Programme des services correctionnels

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	50	51	41	41	36	33	39	31
Sciences et professions .....	612	676	601	613	540	498	691	447
Administration et service extérieur .....	2,045	2,121	1,900	1,932	1,703	1,692	1,797	1,434
Technique .....	271	279	279	312	275	296	413	255
Soutien administratif .....	1,556	1,697	1,565	1,626	1,433	1,553	1,647	1,396
Exploitation .....	5,939	6,822	5,611	5,993	5,283	5,421	6,097	5,109
	<b>10,473</b>	<b>11,646</b>	<b>9,997</b>	<b>10,517</b>	<b>9,270</b>	<b>9,493</b>	<b>10,684</b>	<b>8,672</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	4.8		5.3					

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
SOIN DES DÉTENUS					
RÉGION DE L'ATLANTIQUE					
Établissement à sécurité moyenne, Dorchester .....	10,958	18,300	240	3,000	15,060
Établissement à sécurité maximale, Renous .....	11,700	23,800	390	3,000	20,410
RÉGION DU QUÉBEC					
Établissement à sécurité moyenne, Drummondville .....	11,500	22,000	1,770	6,500	13,730
Établissement à sécurité moyenne, Donnacona .....		18,300	1,000	4,400	12,900
Établissement à sécurité maximale, Ste-Anne-des-Plaines .....		25,100	700	7,800	16,600
Établissement à sécurité maximale, Mirabel .....		21,800	1,015	5,400	15,385
Établissement à sécurité minimale, La Macaza .....		5,000	500	4,500	
Nouvelles installations, Centre correctionnel de formation, phases I, II, et III .....	3,708	5,000	3,000	2,000	
Agrandissement de l'atelier, Cowansville .....	1,100	1,100	300	800	
Amélioration de l'installation électrique, Laval .....	2,330	2,330	2,030	300	
RÉGION DE L'ONTARIO					
Centre psychiatrique régional, Collins Bay .....	9,505	18,800	560	4,100	14,140
Camp de formation forestière, Beaver Creek .....	1,300	2,700	975	770	955
Établissement à sécurité moyenne, Bath .....	9,000	9,000	100	720	8,180
RÉGION DES PRAIRIES					
Centre psychiatrique régional, Saskatoon .....	8,730	9,330	7,530	1,800	
Établissement à sécurité maximale, Edmonton .....	11,865	15,500	10,435	5,065	
Établissement à sécurité maximale, Selkirk .....	11,500	21,600	460	6,000	15,140
RÉGION DU PACIFIQUE					
Établissement à sécurité maximale, Agassiz .....		17,800	12,200	5,600	
Établissement à sécurité moyenne, Kamloops .....	10,100	19,700	440	3,100	16,160
Amélioration du pénitencier de la C.-B. ....		1,900	1,500	400	
Remise en bon état du pénitencier de la C.-B. ....		1,900	1,100	800	
RÉGIONS DIVERSES					
Polygones (Formation) .....		1,200	1,000	200	
Nouveaux bâtiments pour les visiteurs et le courrier .....	1,700	1,635	990	645	



SOLICITOR GENERAL

B—Correctional Services Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<u>GRANTS</u>		
REHABILITATION OF INMATES		
Authorized After-Care Agencies .....	601,000	601,000
ADMINISTRATION		
(S)—Pensions and Other Employee Benefits .....	51,000	51,000
	652,000	652,000

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20—Law Enforcement—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates and authority to spend revenue received during the year .....	407,147,000	366,214,000	40,933,000	313,529,154
Vote 25—Law Enforcement—Capital expenditures .....	58,389,000	52,659,000	5,730,000	40,379,581
Statutory—Pensions and Other Employee Benefits—Members of the Force .....	67,524,000	63,174,000	4,350,000	62,759,859
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	6,435,000	5,582,000	853,000	3,314,000
Item not required for 1978-79 .....				405,657
Total Program .....	539,495,000	487,629,000	51,866,000	420,388,251



## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

## B—Programme des services correctionnels

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>RÉADAPTATION DES DÉTENUS</b>		
Subventions à des organismes autorisés à fournir de l'assistance postpénale .....	<b>601,000</b>	601,000
<b>ADMINISTRATION</b>		
(S)—Pensions et autres prestations des employés .....	<b>51,000</b>	51,000
	<b>652,000</b>	652,000

## C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgétaire</b>				
<b>Crédit 20</b> —Application de la loi—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget et autorisation de dépenser les recettes de l'année .....	<b>407,147,000</b>	366,214,000	40,933,000	313,529,154
<b>Crédit 25</b> —Application de la loi—Dépenses en capital .....	<b>58,389,000</b>	52,659,000	5,730,000	40,379,581
<b>Statutaire</b> —Pensions et autres prestations des employés—Membres de la G.R.C. ....	<b>67,524,000</b>	63,174,000	4,350,000	62,759,859
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>6,435,000</b>	5,582,000	853,000	3,314,000
Poste non requis en 1978-1979 .....				405,657
Total au titre du programme .....	<b>539,495,000</b>	487,629,000	51,866,000	420,388,251



## SOLICITOR GENERAL

## C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expe- tur 1976- —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépe- 1976- —
Enforcement of Federal Statutes and Executive Orders— <i>Application des lois et des décrets fédéraux</i> .....	6,407	185,503	160,251	25,252	1
National Police Services— <i>Services nationaux de police</i> .....	1,485	50,897	45,500	5,397	1
Police Services Under Contract— <i>Services de police en vertu de contrats</i> .....	9,065	260,445	229,570	30,875	1
Administration— <i>Administration</i> .....	2,736	71,250	66,694	4,556	
Pensions and Other Employee Benefits— <i>Pensions et autres prestations des employés</i> .....		62,344	57,425	4,919	
	19,693	630,439	559,440	70,999	4
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i>					
Provincial Policing Contracts— <i>Contrats de surveillance conclus avec les provinces</i> .....		90,537	78,564	11,973	
Policing the Northwest Territories— <i>Application de la loi dans les Territoires du Nord-Ouest</i> .....		5,109	4,460	649	
Policing the Yukon Territory— <i>Application de la loi au Yukon</i> .....		1,868	1,699	169	
Municipal Policing Contracts— <i>Contrats de surveillance conclus avec les municipalités</i> .....		46,255	37,110	9,145	
Deductions from Members for Rent— <i>Retenues sur la solde des membres aux fins de loyer</i> .....			1,687	(1,687)	
Revenue from other Departments for Police Services— <i>Recettes provenant de la fourniture de services de police à d'autres ministères</i> .....		17,183	16,724	459	
		160,952	140,244	20,708	1
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	19,693	469,487*	419,196	50,291	3
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts credited to revenue— <i>Produits portés en recettes:</i> .....		2,606	480	2,126	
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		15,081	11,877	3,204	
Accommodation provided without charge by this department— <i>Locaux fournis gratuitement par le Ministère</i> .....		41,123	35,787	5,336	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i> .....		523,085	466,380	56,705	4

\*Of the increase in Estimates, \$2,056 is due to the deletion of authority to spend certain revenue.



## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

## C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
8,560	7,299	1,261	3,880	.....	.....	.....	.....	194,063	167,550	26,513	149,611
4,405	3,759	646	3,896	.....	.....	.....	.....	55,302	49,259	6,043	36,078
36,950	32,052	4,898	27,324	.....	.....	.....	.....	297,395	261,622	35,773	227,235
8,474	9,549	(1,075)	5,280	4	4	.....	4	79,728	76,247	3,481	66,599
.....	.....	.....	.....	11,615	11,331	284	10,328	73,959	68,756	5,203	66,479
58,389	52,659	5,730	40,380	11,619	11,335	284	10,332	700,447	623,434	77,013	546,002
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	90,537	78,564	11,973	72,824
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	5,109	4,460	649	3,510
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,868	1,699	169	1,276
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	46,255	37,110	9,145	34,973
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,687	(1,687)	1,315
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	17,183	16,724	459	11,716
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	160,952	140,244	20,708	125,614
58,389	52,659	5,730	40,380	11,619	11,335	284	10,332	539,495	483,190	56,305	420,388
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,606	480	2,126	1,177
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	15,081	11,877	3,204	10,530
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	41,123	35,787	5,336	32,190
58,389	52,659	5,730	40,380	11,619	11,335	284	10,332	593,093	530,374	62,719	461,931

\*Une partie de l'augmentation des prévisions, à savoir \$2,056, est due à la suppression de l'autorisation de dépenser certaines recettes.



## SOLICITOR GENERAL

### C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

#### OBJECTIVE

To enforce laws, prevent crime, maintain peace, order and security.

#### SUB-OBJECTIVES

- To prevent and detect offences against federal statutes.
- To prevent and detect crime and maintain law and order in the provinces, territories and municipalities under contract.
- To improve police/community relations.
- To maintain internal security.
- To provide investigative and protective services to other federal departments and agencies.
- To assist, upon request, all Canadian law enforcement agencies by providing specialized police training, and forensic laboratory, identification and information services.

#### PROGRAM DESCRIPTION

##### *Enforcement of Federal Statutes and Executive Orders—*

- To prevent and detect offences against federal statutes such as the Narcotic Control Act, Bankruptcy Act, Immigration Act, and the Revenue Statutes.
- To undertake certain responsibilities of other federal government departments on a cost recovery basis, such as airport security.
- To protect visiting foreign dignitaries, diplomats and senior Canadian government officials.
- To maintain internal security.

*National Police Services—*The operation of the crime detection laboratories across Canada, the main Identification Branches, the Canadian Police Information Centre, the Canadian Police College at Ottawa, and the registry records services.

- Crime detection laboratories at Halifax, Sackville, Ottawa, Winnipeg, Regina, Edmonton and Vancouver provide scientific and technical assistance to Canadian police forces and enforcement agencies to assist in criminal investigations and security matters.
- The Identification Branches are the central repository of criminal records and information. They gather, maintain, classify and preserve identification data and information received from all Canadian police forces, penal institutions, federal agencies and private citizens, furnishing information concerning such records to duly authorized agencies.
- The Canadian Police Information Centre provides an integrated automated information system on crimes and criminals to serve the immediate operational needs of all police forces in Canada.
- The Canadian Police College provides specialized police training to members of Canadian police departments and agencies as well as members of foreign police departments.
- The registry records services provides an efficient record management service to support the operational and administrative functions of the Force.



## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

### C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

#### OBJECTIF

Appliquer la loi, prévenir le crime, maintenir la paix, l'ordre et la sécurité.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Prévenir et déceler les infractions aux lois fédérales;
- Prévenir et déceler le crime et maintenir l'ordre public dans les provinces, municipalités et territoires contractants;
- Améliorer les relations entre la police et la collectivité;
- Veiller à la sécurité interne du pays;
- Fournir des services d'enquête et de protection aux autres ministères et organismes fédéraux;
- Aider, sur demande, tous les organismes canadiens chargés d'appliquer la loi en leur offrant des cours spécialisés de formation policière, de pratique judiciaire de même que des services d'identité et de renseignements.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

##### *Application des lois et des décrets fédéraux*

- Prévenir et déceler les infractions aux lois fédérales telles que la Loi sur les stupéfiants, la Loi sur la faillite, la Loi sur l'immigration et les lois fiscales.
- Effectuer certaines tâches relevant d'autres ministères fédéraux sur une base de recouvrement des frais comme, par exemple, la sécurité des aéroports.
- Assurer la protection des personnalités étrangères en visite au Canada, des diplomates et des hauts fonctionnaires canadiens.
- Veiller à la sécurité interne du pays.

*Services nationaux de police*—Exploitation de laboratoires judiciaires de recherche dans l'ensemble du pays ainsi que des principaux services d'identité, du Centre d'information de la police canadienne, du Collège canadien de police à Ottawa et des services des dossiers.

- Les laboratoires judiciaires de recherche de Halifax, de Sackville, d'Ottawa, de Winnipeg, de Regina, d'Edmonton et de Vancouver offrent une aide scientifique et technique aux corps policiers du Canada ainsi qu'aux agences judiciaires en ce qui a trait aux enquêtes judiciaires et aux questions de sécurité.
- Les services d'identité constituent le dépôt central des dossiers judiciaires et des renseignements sur la criminalité. Leur rôle est de recueillir, de tenir à jour, de classer et de préserver les données d'identité et les renseignements en provenance de tous les corps policiers et des pénitenciers du Canada, de même que d'organismes fédéraux et de simples particuliers; ils transmettent aux organismes dûment autorisés des renseignements relatifs à ces dossiers.
- Le Centre d'information de la police canadienne dispose d'un système intégré et automatisé d'information sur la criminalité afin de fournir une aide immédiate à tous les corps policiers du Canada dans l'exécution de leurs fonctions.
- Le Collège canadien de police donne des cours spécialisés de formation policière aux membres des services de police du Canada et d'agences policières de même qu'à des membres de services de police étrangers.
- Les services des dossiers offrent une gestion efficace des dossiers en vue d'aider la Gendarmerie dans l'exécution de ses fonctions administratives et de ses opérations.



## SOLICITOR GENERAL

## C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

## PROGRAM DESCRIPTION—Continued

*Police Services Under Contract*—Cost shared policing arrangements for enforcement of the Criminal Code, provincial statutes, territorial ordinances, and municipal by-laws in, as applicable, all provinces except Ontario and Quebec, certain municipalities in the contract provinces, and the Yukon and Northwest Territories.

*Administration*—Commissioner's office and staff, central and divisional management, administrative support services and recruit and in-service training.

*Pensions and Other Employee Benefits*—Government's contribution to the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Account, Canada Pension Plan, Quebec Pension Plan, Pensions under the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act and other such items.

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Civil Salaries and Wages .....(1)	49,635	44,449	5,186	38,111
Pay and Allowances of the Force .....(1)	354,157	321,408	32,749	287,758
Other Personnel .....(1)	62,409	57,485	4,924	56,211
Transportation and Communications .....(2)	36,453	31,833	4,620	28,019
Information .....(3)	1,022	862	160	304
Professional and Special Services.....(4)	22,160	19,419	2,741	15,732
Rentals .....(5)	23,969	18,718	5,251	15,992
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	15,602	13,911	1,691	11,162
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	36,410	30,633	5,777	24,890
All Other Expenditures .....(12)	28,622	20,722	7,900	17,111
	630,439	559,440	70,999	495,290
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....(8)	30,300	26,383	3,917	18,518
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	28,089	26,276	1,813	21,862
	58,389	52,659	5,730	40,380
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....(10)	11,619	11,335	284	10,332
	700,447	623,434	77,013	546,002
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....(13)	160,952	140,244	20,708	125,614
	539,495	483,190	56,305	420,388



## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

## C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

## DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

*Services de police en vertu de contrats*—Accords de services de police à frais partagés, conclus en vue de l'application du Code criminel, des lois provinciales, des ordonnances territoriales et des règlements municipaux dans toutes les provinces, s'il y a lieu, à l'exception de l'Ontario et du Québec, dans certaines municipalités des provinces contractantes, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Yukon.

*Administration*—Bureau et personnel du commissaire, gestion centrale et divisionnaire, services de soutien administratif et formation des recrues et des membres.

*Pensions et autres prestations des employés*—Contribution de l'État au Compte de pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, au Régime de pensions du Canada, au Régime de rentes du Québec, au Régime de pensions visé par la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada et à d'autres postes du même genre.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FUNCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires du personnel civil .....(1)	49,635	44,449	5,186	38,111
Solde et indemnités des membres de la G.R.C. ....(1)	354,157	321,408	32,749	287,758
Autres rémunérations .....(1)	62,409	57,485	4,924	56,211
Transports et communications .....(2)	36,453	31,833	4,620	28,019
Information .....(3)	1,022	862	160	304
Services professionnels et spéciaux.....(4)	22,160	19,419	2,741	15,732
Location .....(5)	23,969	18,718	5,251	15,992
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	15,602	13,911	1,691	11,162
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	36,410	30,633	5,777	24,890
Toutes autres dépenses .....(12)	28,622	20,722	7,900	17,111
	630,439	559,440	70,999	495,290
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	30,300	26,383	3,917	18,518
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	28,089	26,276	1,813	21,862
	58,389	52,659	5,730	40,380
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>	11,619	11,335	284	10,332
	700,447	623,434	77,013	546,002
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)</b>	160,952	140,244	20,708	125,614
	539,495	483,190	56,305	420,388



SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Public Servants:								
Scientific and Professional.....	11	11	8	8	8	8	8	6
Administrative and Foreign Service ....	179	184	137	138	131	94	104	103
Technical.....	49	49	33	33	40	32	32	30
Administrative Support .....	2,592	2,783	2,450	2,594	2,433	2,241	2,404	2,306
Operational .....	405	425	391	410	401	401	420	359
	3,236	3,452	3,019	3,183	3,013	2,776	2,968	2,804
Members of the Force:								
Commissioner .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Deputy Commissioner .....	4	4	4	4	4	3	3	4
Assistant Commissioner.....	16	16	16	16	15	17	17	16
Chief Superintendent .....	42	43	40	40	39	38	38	35
Superintendent .....	121	130	114	114	122	110	110	117
Other Officers .....	336	379	292	300	356	281	289	338
Staff Sergeant.....	840	982	722	763	882	696	735	792
Sergeant.....	1,547	1,712	1,375	1,452	1,538	1,323	1,399	1,415
Corporal.....	2,725	2,911	2,857	2,903	2,795	2,752	2,797	2,661
Constable.....	7,090	6,910	6,900	6,789	6,892	6,787	6,632	7,019
Special Constable.....	1,391	1,456	1,444	1,608	1,199	1,253	1,364	1,236
Special Constable (Limbo) .....						1	1	
Civilian Members .....	1,810	1,703	1,730	1,831	1,487	1,641	1,737	1,404
Casuals .....	534		534			534		
	16,457	16,247	16,029	15,821	15,330	15,437	15,123	15,038
	19,693	19,699	19,048	19,004	18,343	18,213	18,091	17,842
Percentage change from preceding year .....	3.4		4.6					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Requirements
	(thousands of dollars)				
ENFORCEMENT OF FEDERAL STATUTES AND EXECUTIVE ORDERS					
Detachment—Niagara Falls, Ont.....		420		20	400
Equipment—					
Communications Equipment .....		4,418		4,418	
Investigational Aids .....		416		416	
Motor Vehicles.....		2,394		2,394	
Miscellaneous.....		875		875	
NATIONAL POLICE SERVICES					
Crime Detection Laboratory, Winnipeg, Manitoba.....		4,000		50	3,950
Crime Detection Laboratory Halifax, N.S. ....	3,600	3,600	1,456	1,800	344
Laboratory Equipment .....		956		956	
C.P.I.C. Equipment .....		725		725	
Miscellaneous Equipment .....		871		871	



## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

## C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Fonctionnaires:								
Sciences et professions .....	11	11	8	8	8	8	8	6
Administration et service extérieur .....	179	184	137	138	131	94	104	103
Technique .....	49	49	33	33	40	32	32	30
Soutien administratif .....	2,592	2,783	2,450	2,594	2,433	2,241	2,404	2,306
Exploitation .....	405	425	391	410	401	401	420	359
	3,236	3,452	3,019	3,183	3,013	2,776	2,968	2,804
Membres de la G.R.C.:								
Commissaire .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Sous-commissaires .....	4	4	4	4	4	3	3	4
Commissaires adjoints .....	16	16	16	16	15	17	17	16
Surintendants principaux .....	42	43	40	40	39	38	38	35
Surintendants .....	121	130	114	114	122	110	110	117
Autres officiers .....	336	379	292	300	356	281	289	338
Sergents d'état-major .....	840	982	722	763	882	696	735	792
Sergents .....	1,547	1,712	1,375	1,452	1,538	1,323	1,399	1,415
Caporaux .....	2,725	2,911	2,857	2,903	2,795	2,752	2,797	2,661
Gendarmes .....	7,090	6,910	6,900	6,789	6,892	6,787	6,632	7,019
Gendarmes spéciaux .....	1,391	1,456	1,444	1,608	1,199	1,253	1,364	1,236
Gendarmes spéciaux (Limbo) .....						1	1	
Membres civils .....	1,810	1,703	1,730	1,831	1,487	1,641	1,737	1,404
Employés occasionnels .....	534		534			534		
	16,457	16,247	16,029	15,821	15,330	15,437	15,123	15,038
	19,693	19,699	19,048	19,004	18,343	18,213	18,091	17,842
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	3.4		4.6					

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
APPLICATION DES LOIS ET DÉCRETS FÉDÉRAUX					
Détachement—Niagara Falls (Ont.) .....		420		20	400
Matériel—					
Matériel de communication .....		4,418		4,418	
Matériel d'enquête .....		416		416	
Véhicules automobiles .....		2,394		2,394	
Divers .....		875		875	
SERVICES NATIONAUX DE POLICE					
Laboratoire judiciaire de recherche—Winnipeg (Manitoba) .....		4,000		50	3,950
Laboratoire judiciaire de recherche—Halifax (N.-É.) .....	3,600	3,600	1,456	1,800	344
Matériel de laboratoire .....		956		956	
Matériel du C.I.P.C. .....		725		725	
Matériel divers .....		871		871	



SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
POLICE SERVICES UNDER CONTRACT					
General Detachment Buildings					
NEWFOUNDLAND					
Port Saunders.....	450	450	10	290	150
Clarenville .....	485	700	100	400	200
St. George's .....	350	650	10	350	290
Piccadilly .....		350		50	300
Ferryland .....		450		50	400
Grand Falls.....		3,000		50	2,950
Bay Roberts .....		700		50	650
Marystown .....		850		50	800
Harbour Breton .....		350		50	300
NOVA SCOTIA					
Liverpool.....	600	600		350	250
Windsor .....		500		25	475
New Glasgow .....	525	372	301	71	
Bridgetown .....		375		25	350
Dartmouth .....		400		25	375
Yarmouth .....		500		25	475
NEW BRUNSWICK					
Shippegan.....	325	325	10	315	
Grand Falls.....	800	800	50	650	100
Minto .....		400		25	375
Neguac .....		450		25	425
Campbellton .....		500		25	475
MANITOBA					
Ste. Rose Du Lac.....	360	350	160	190	
Amaranth .....		750		50	700
Swan River .....		804	202	602	
St. Pierre.....	600	530	205	325	
Morden .....	400	400		200	200
Neepawa .....		500		50	450
Virden .....		500		50	450
Grandview .....		660		100	560
SASKATCHEWAN					
Kyle.....		425		200	225
Loon Lake .....	464	464	50	414	
Glaslyn .....		427		80	347
Kipling .....		425		10	415
Melfort .....	466	512	240	272	
La Ronge .....	460	398	80	318	
Beauval .....	500	400		200	200
ALBERTA					
Lake Louise .....		492		5	487
Stony Plain.....	630	865	27	838	
Bonnyville.....	460	407	140	267	
High Level .....	470	454	120	334	
Thorsby.....	345	356	100	256	
Brooks .....		703	17	486	200
Stettler .....		780		50	730
Morinville .....		750		25	725
Fairview .....		670		25	645
Sylvan Lake .....		422		50	372



## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

## C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>SERVICES DE POLICE EN VERTU DE CONTRATS</b>					
Immeubles de détachement général					
TERRE-NEUVE					
Port Saunders .....	450	450	10	290	150
Clarenville .....	485	700	100	400	200
St. George's .....	350	650	10	350	290
Piccadilly .....		350		50	300
Ferryland .....		450		50	400
Grand Falls .....		3,000		50	2,950
Bay Roberts .....		700		50	650
Marystown .....		850		50	800
Harbour Breton .....		350		50	300
NOUVELLE-ÉCOSSE					
Liverpool .....	600	600		350	250
Windsor .....		500		25	475
New Glasgow .....	525	372	301	71	
Bridgetown .....		375		25	350
Dartmouth .....		400		25	375
Yarmouth .....		500		25	475
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Shippegan .....	325	325	10	315	
Grand-Sault .....	800	800	50	650	100
Minto .....		400		25	375
Neguac .....		450		25	425
Campbellton .....		500		25	475
MANITOBA					
Sainte-Rose-du-Lac .....	360	350	160	190	
Amaranth .....		750		50	700
Swan River .....		804	202	602	
St-Pierre .....	600	530	205	325	
Morden .....	400	400		200	200
Neepawa .....		500		50	450
Virden .....		500		50	450
Grandview .....		660		100	560
SASKATCHEWAN					
Kyle .....		425		200	225
Loon Lake .....	464	464	50	414	
Glaslyn .....		427		80	347
Kipling .....		425		10	415
Melfort .....	466	512	240	272	
La Ronge .....	460	398	80	318	
Beauval .....	500	400		200	200
ALBERTA					
Lac Louise .....		492		5	487
Stony Plain .....	630	865	27	838	
Bonnyville .....	460	407	140	267	
High Level .....	470	454	120	334	
Thorsby .....	345	356	100	256	
Brooks .....		703	17	486	200
Stettler .....		780		50	730
Morinville .....		750		25	725
Fairview .....		670		25	645
Sylvan Lake .....		422		50	372



## SOLICITOR GENERAL

## C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
POLICE SERVICES UNDER CONTRACT—Continued					
General Detachment Buildings—Continued					
BRITISH COLUMBIA					
Wells .....	350	350	200	150	.....
Bella Bella .....	.....	440	.....	300	140
Courtenay .....	650	1,500	10	300	1,190
Tofino .....	440	400	125	275	.....
Parksville .....	500	685	35	300	350
Ashcroft .....	500	565	40	325	200
Fort St. James .....	.....	500	30	270	200
Rossland .....	.....	400	10	190	200
Port McNeill .....	.....	450	.....	100	350
100 Mile House .....	.....	600	.....	100	500
Port Hardy .....	.....	600	.....	300	300
Ocean Falls .....	300	300	.....	50	250
Osoyoos .....	500	500	.....	50	450
Anahim Lake .....	.....	400	.....	25	375
Lake Cowichan .....	.....	400	.....	25	375
Lillooet Det .....	.....	600	.....	50	550
Ganges .....	.....	400	.....	50	350
Quadra Island .....	.....	283	15	268	.....
Williams Lake .....	.....	1,200	.....	50	1,150
Unit B Freeway Patrol .....	475	518	50	275	193
Oliver .....	.....	550	.....	50	500
NORTHWEST TERRITORIES					
Snowdrift .....	.....	300	.....	220	80
Rankin Inlet .....	600	300	.....	213	87
Fort Norman .....	.....	300	.....	200	100
Sanikiluaq .....	.....	300	.....	200	100
Baker Lake .....	.....	300	.....	200	100
Fort Franklin .....	.....	300	.....	200	100
Coppermine .....	.....	300	.....	200	100
Rae .....	.....	300	.....	200	100
Pangnirtung .....	.....	300	.....	200	100
Hay River .....	1,000	1,167	13	625	529
Fort Smith .....	670	803	.....	50	753
YUKON TERRITORY					
Beaver Creek .....	600	600	100	500	.....
Ross River .....	475	475	150	325	.....
Carcross .....	450	345	.....	200	145
Equipment—					
Communications Equipment .....	.....	4,318	.....	4,318	.....
Furniture and Fixtures .....	.....	398	.....	398	.....
Investigational Aids .....	.....	1,003	.....	1,003	.....
Motor Vehicles .....	.....	7,534	.....	7,534	.....
Ships and Boats .....	.....	396	.....	396	.....
Office Machines .....	.....	532	.....	532	.....
Miscellaneous Equipment .....	.....	476	.....	476	.....



## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

## C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
SERVICES DE POLICE EN VERTU DE CONTRATS					
(suite)					
Immeubles de détachement général (suite)					
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Wells .....	350	350	200	150	.....
Bella Bella .....	.....	440	.....	300	140
Courtenay .....	650	1,500	10	300	1,190
Tofino .....	440	400	125	275	.....
Parksville .....	500	685	35	300	350
Ashcroft .....	500	565	40	325	200
Fort St-James .....	.....	500	30	270	200
Rossland .....	.....	400	10	190	200
Port McNeill .....	.....	450	.....	100	350
100 Mile House .....	.....	600	.....	100	500
Port Hardy .....	.....	600	.....	300	300
Ocean Falls .....	300	300	.....	50	250
Osoyoos .....	500	500	.....	50	450
Anahim Lake .....	.....	400	.....	25	375
Lake Cowichan .....	.....	400	.....	25	375
Détachement, Lillooet .....	.....	600	.....	50	550
Ganges .....	.....	400	.....	50	350
Quadra Island .....	.....	283	15	268	.....
Williams Lake .....	.....	1,200	.....	50	1,150
Patrouille routière «B» .....	475	518	50	275	193
Oliver .....	.....	550	.....	50	500
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Snowdrift .....	.....	300	.....	220	80
Rankin Inlet .....	600	300	.....	213	87
Fort Norman .....	.....	300	.....	200	100
Sanikiluaq .....	.....	300	.....	200	100
Baker Lake .....	.....	300	.....	200	100
Fort Franklin .....	.....	300	.....	200	100
Coppermine .....	.....	300	.....	200	100
Rae .....	.....	300	.....	200	100
Pangnirtung .....	.....	300	.....	200	100
Hay River .....	1,000	1,167	13	625	529
Fort Smith .....	670	803	.....	50	753
YUKON					
Beaver Creek .....	600	600	100	500	.....
Ross River .....	475	475	150	325	.....
Carcross .....	450	345	.....	200	145
Matériel—					
Matériel de communication .....	.....	4,318	.....	4,318	.....
Mobilier et installations fixes .....	.....	398	.....	398	.....
Matériel d'enquête .....	.....	1,003	.....	1,003	.....
Véhicules automobiles .....	.....	7,534	.....	7,534	.....
Navires et bateaux .....	.....	396	.....	396	.....
Matériel de bureau .....	.....	532	.....	532	.....
Matériel divers .....	.....	476	.....	476	.....



SOLICITOR GENERAL

C—Royal Canadian Mounted Police—Law Enforcement Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
			(thousands of dollars)		
ADMINISTRATION					
St. John's, Nfld. Div. H.Q. ....		15,000		100	14,900
Fredericton, N.B. Div. H.Q. ....	9,575	9,575	50	175	9,350
Charlottetown, P.E.I. Div. H.Q. ....		900		50	850
Toronto, Ont. Post Garage and Office Space .....		1,510	10	50	1,450
Winnipeg, Man. Div. H.Q. ....	12,600	14,475	10,726	3,749	
Regina, Sask. Div. H.Q. ....	7,300	9,500	15	1,000	8,485
Innisfail, Alta. Admin. Bldg. ....		750		25	725
Regina, Sask. Food Services Bldg. ....	3,804	3,805	50	650	3,105
Regina, Sask. Water Rescue Tank .....	2,217	1,830	30	10	1,790
Vancouver, B.C. H.Q. Training Bldg. ....		7,500		100	7,400
Equipment—					
Audio Visual Aids .....		352		352	
Furniture and Fixtures .....		263		263	
Motor Vehicles .....		452		452	
Office Machines .....		313		313	
Miscellaneous .....		856		856	

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
ADMINISTRATION		
Royal Canadian Mounted Police Veterans Association .....	2,500	2,500
International Association of Chiefs of Police .....	1,000	1,000
	3,500	3,500
(S)—PENSIONS AND OTHER EMPLOYEE BENEFITS		
Pensions under the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act (R.S. c. R-10) .....	10,663,000	10,500,000
To compensate members of the Royal Canadian Mounted Police for injuries received in the performance of duty (R.S. c. R-10) .....	900,000	781,000
Pensions to families of members of the Royal Canadian Mounted Police who have lost their lives while on duty (R.S. c. R-10) .....	52,000	50,000
	11,615,000	11,331,000
	11,618,500	11,334,500



## SOLLICITEUR GÉNÉRAL

## C—Gendarmerie royale du Canada—Programme d'application de la loi

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>ADMINISTRATION</b>					
St-Jean (T.-N.), Q.G. div. ....		15,000		100	14,900
Fredericton (N.-B.), Q.G. div. ....	9,575	9,575	50	175	9,350
Charlottetown (Î.-P.-É.), Q.G. div. ....		900		50	850
Toronto (Ont.), Garage de poste et locaux à bureaux ....		1,510	10	50	1,450
Winnipeg (Man.), Q.G. div. ....	12,600	14,475	10,726	3,749	
Regina (Sask.), Q.G. div. ....	7,300	9,500	15	1,000	8,485
Innisfail (Alb.)—Édifice d'adm. ....		750		25	725
Regina (Sask.)—Mess ....	3,804	3,805	50	650	3,105
Regina (Sask.)—Aire de sauvetage nautique ....	2,217	1,830	30	10	1,790
Vancouver (C.-B.), Q.G.—Édifice d'entraînement ....		7,500		100	7,400
<b>Matériel—</b>					
Matériel audio-visuel ....		352		352	
Mobilier et installations fixes ....		263		263	
Véhicules automobiles ....		452		452	
Matériel de bureau ....		313		313	
Divers ....		856		856	

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>ADMINISTRATION</b>		
Association des anciens de la Gendarmerie royale du Canada .....	2,500	2,500
Association internationale des chefs de police .....	1,000	1,000
	<b>3,500</b>	<b>3,500</b>
<b>(S)—PENSIONS ET AUTRES PRESTATIONS DES EMPLOYÉS</b>		
Pensions aux termes de la Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada (S.R., c. R-10) .....	10,663,000	10,500,000
Indemnisation des membres de la Gendarmerie pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions (S.R., c. R-10) .....	900,000	781,000
Pensions aux familles des membres de la Gendarmerie qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions (S.R., c. R-10) .....	52,000	50,000
	<b>11,615,000</b>	<b>11,331,000</b>
	<b>11,618,500</b>	<b>11,334,500</b>







**Supply and Services**

consisting of:

- A—Department
- B—Canadian Arsenals Limited
- C—Canadian Commercial Corporation

**Approvisionnement et Services**

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—Les Arsenaux canadiens, Limitée
- C—La Corporation commerciale canadienne



## SUPPLY AND SERVICES

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
<i>Administration Program</i>						
26-4	(S)	Minister of Supply and Services—Salary and Motor Car Allowance .....	22	22	.....	22
26-4	1	Program expenditures .....	7,747	8,480	(733)	9,184
26-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,021	1,043	(22)	845
		Total Program .....	8,790	9,545	(755)	10,051
<i>Supply Program</i>						
26-8	5	Program expenditures .....	17,169	16,350	819	15,932
26-12	—	Supply Revolving Fund .....				
		Total Budgetary .....	17,169	16,350	819	15,932
26-8	L10	Advances for the purchase of capital equipment .....	4,779	10,510	(5,731)	10,295
		Total Program .....	21,948	26,860	(4,912)	26,227
<i>Services Program</i>						
26-16	15	Program expenditures .....	93,701	82,348	11,353	71,128
26-16	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	11,754	10,482	1,272	7,298
		Total Program .....	105,455	92,830	12,625	78,426
SUMMARY						
		Total Budgetary .....	131,414	118,725	12,689	104,409
		Total Non-Budgetary .....	4,779	10,510	(5,731)	10,295
			136,193	129,235	6,958	114,704
B—CANADIAN ARSENALS LIMITED						
26-24	20	Program expenditures .....	1,540	1,611	(71)	2,209
C—CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION						
26-28	25	Program expenditures .....	10,439	12,450	(2,011)	8,243

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
<i>Programme d'administration</i>						
26-5	(S)	Ministre des Approvisionnements et Services—Traitement et indemnité d'automobile .....	22	22	.....	22
26-5	1	Dépenses du programme.....	7,747	8,480	(733)	9,184
26-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,021	1,043	(22)	845
		Total au titre du programme .....	<b>8,790</b>	<b>9,545</b>	<b>(755)</b>	<b>10,051</b>
<i>Programme des approvisionnements</i>						
26-9	5	Dépenses du programme.....	17,169	16,350	819	15,932
26-13	—	Fonds renouvelable des approvisionnements.....	.....	.....	.....	.....
		Total du budgétaire.....	17,169	16,350	819	15,932
26-9	L10	Avances pour l'achat de biens d'équipement .....	4,779	10,510	(5,731)	10,295
		Total au titre du programme .....	<b>21,948</b>	<b>26,860</b>	<b>(4,912)</b>	<b>26,227</b>
<i>Programme des services</i>						
26-17	15	Dépenses du programme.....	93,701	82,348	11,353	71,128
26-17	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	11,754	10,482	1,272	7,298
		Total au titre du programme .....	<b>105,455</b>	<b>92,830</b>	<b>12,625</b>	<b>78,426</b>
SOMMAIRE						
		Total du budgétaire.....	<b>131,414</b>	<b>118,725</b>	<b>12,689</b>	<b>104,409</b>
		Total du non-budgétaire.....	<b>4,779</b>	<b>10,510</b>	<b>(5,731)</b>	<b>10,295</b>
			<b>136,193</b>	<b>129,235</b>	<b>6,958</b>	<b>114,704</b>
B—LES ARSENAUX CANADIENS, LIMITÉE						
26-25	20	Dépenses du programme.....	<b>1,540</b>	<b>1,611</b>	<b>(71)</b>	<b>2,209</b>
C—CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE						
26-29	25	Dépenses du programme.....	<b>10,439</b>	<b>12,450</b>	<b>(2,011)</b>	<b>8,243</b>

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Administration—Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Supply Revolving Fund .....	7,747,000	8,480,000	(733,000)	9,184,044
Statutory—Minister of Supply and Services—Salary and Motor Car Allowance .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,021,000	1,043,000	(22,000)	845,000
Total Program .....	8,790,000	9,545,000	(755,000)	10,051,044

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expen- ture 1976-77
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépen- se 1976-1977
		—	—	—	—
Management Services—Services de gestion .....	37	1,119	1,089	30	
Personnel—Personnel .....	62	1,623	1,630	(7)	
Administrative Services—Services administratifs .....	279	7,744	8,080	(336)	
Financial Management—Gestion financière .....	55	1,411	1,904	(493)	
Grants to Municipalities in Lieu of Taxes—Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts .....					
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		1,021	1,043	(22)	
	433	12,918	13,746	(828)	1
Less—Moins:					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:					
Canadian Commercial Corporation—Corporation commerciale canadienne .....					
Supply Revolving Fund—Fonds renouvelable des approvisionnement					
ments .....		4,189	4,940	(751)	
		4,189	4,940	(751)	
Total Estimates—Total des prévisions .....	433	8,729*	8,806	(77)	
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		3,079	2,753	326	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		11,808	11,559	249	1

\*The Emergency Supply Planning Activity has been transferred to the Supply Program.



## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

## A—Ministère—Programme d'administration

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Administration—Dépenses du programme, y compris les dépenses recouvrables au titre du Fonds renouvelable des approvisionnements.....	<b>7,747,000</b>	8,480,000	(733,000)	9,184,044
<b>Statutaire</b> —Ministre des Approvisionnementnements et Services—Traitement et indemnité d'automobile.....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés.....	<b>1,021,000</b>	1,043,000	(22,000)	845,000
Total au titre du programme.....	<b>8,790,000</b>	9,545,000	(755,000)	10,051,044

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	1,119	1,089	30	1,011
16	1	15	22	.....	.....	.....	.....	1,639	1,631	8	1,607
30	245	(215)	961	.....	.....	.....	.....	7,774	8,325	(551)	9,264
15	19	(4)	12	.....	.....	.....	.....	1,426	1,923	(497)	2,717
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	168	.....	.....	.....	168
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,021	1,043	(22)	845
61	265	(204)	997	.....	.....	.....	168	12,979	14,011	(1,032)	15,612
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	469
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,189	4,940	(751)	5,092
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,189	4,940	(751)	5,561
61	265	(204)	997	.....	.....	.....	168	8,790	9,071	(281)	10,051
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,079	2,753	326	1,201
61	265	(204)	997	.....	.....	.....	168	11,869	11,824	45	11,252

L'activité planification des approvisionnementnements d'urgence a été transférée au programme des approvisionnementnements.



SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Administration Program

OBJECTIVE

The objective of the Administration Program is to provide a broad range of services to assist the Department in realizing the objectives of both the Supply and Services programs.

PROGRAM DESCRIPTION

*Management Services*—Assists the Department in properly discharging its responsibilities and in effectively meeting its objectives in the areas of services, purchasing, materiel management, printing, publishing, administration and related distribution activities.

*Personnel*—Classification, recruitment, appraisal, manpower planning, training and staff relations.

*Administrative Services*—Common support services comprising accommodations, housekeeping, communications, duplicating, mailing, distribution, furniture, furnishings, office supplies and equipment, forms and records management, typing and transcribing, library services, development and implementation of practices and policies to portray the departmental efforts in servicing Federal departments and agencies and responsibility for certain aspects of the Public Service United Way Campaign.

*Financial Management*—Financial management services to the Administration and Services Programs including co-ordination of Program Forecasts and Estimates; provision of financial policies, analysis, budget reporting and control systems; central accounting services, pre-audit and commitment control.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 7,854	8,688	(834)	9,315
Other Personnel .....	(1) 1,027	1,047	(20)	848
Transportation and Communications .....	(2) 1,375	1,083	292	963
Information .....	(3) 251	229	22	257
Professional and Special Services .....	(4) 847	846	1	810
Rentals .....	(5) 278	303	(25)	209
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 555	598	(43)	535
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 482	451	31	453
All Other Expenditures .....	(12) 249	501	(252)	1,057
	12,918	13,746	(828)	14,447
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8)	76	(76)	606
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 61	189	(128)	391
	61	265	(204)	997
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....	(10)			168
	12,979	14,011	(1,032)	15,612
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....	(13) 4,189	4,940	(751)	5,561
	8,790	9,071	(281)	10,051



## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

## A—Ministère—Programme d'administration

## OBJECTIF

Assurer au Ministère un large éventail de services qui l'aideront à réaliser les objectifs du programme des approvisionnements et de celui des services.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Services de gestion*—Services qui permettent au Ministère de bien s'acquitter de ses responsabilités et de réaliser pleinement ses objectifs en matière de services, d'achat, de gestion du matériel, d'imprimerie, d'édition, d'administration et d'activités de diffusion y afférentes.

*Personnel*—Classification des postes, recrutement, appréciation, planification de la main-d'œuvre, formation du personnel et relations de travail.

*Services administratifs*—Services de soutien ordinaires qui comprennent le service et l'entretien des locaux, les communications, la reproduction, l'expédition des documents par la poste et leur diffusion, les meubles et articles d'ameublement, les fournitures et le matériel de bureau, la gestion des formulaires et des documents, la dactylographie et la transcription, les services de bibliothèque, l'élaboration et la mise en application de politiques et de méthodes reflétant les efforts accomplis par le Ministère en vue d'assurer des services aux autres ministères et organismes de l'État et la responsabilité pour certains aspects de la campagne Centraide au sein de la Fonction publique.

*Gestion financière*—Services de gestion financière pour les programmes d'administration et des services, y compris la coordination des prévisions de programme et du Budget des dépenses; élaboration des politiques financières, service d'analyse, systèmes de rapports et de contrôle budgétaires; services centraux de comptabilité, vérification a priori et contrôle des engagements.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	7,854	8,688	(834)	9,315
Autres rémunérations .....(1)	1,027	1,047	(20)	848
Transports et communications .....(2)	1,375	1,083	292	963
Information .....(3)	251	229	22	257
Services professionnels et spéciaux.....(4)	847	846	1	810
Location .....(5)	278	303	(25)	209
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	555	598	(43)	535
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	482	451	31	453
Toutes autres dépenses .....(12)	249	501	(252)	1,057
	12,918	13,746	(828)	14,447
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)		76	(76)	606
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	61	189	(128)	391
	61	265	(204)	997
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>				168
	12,979	14,011	(1,032)	15,612
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)</b>	4,189	4,940	(751)	5,561
	<b>8,790</b>	<b>9,071</b>	<b>(281)</b>	<b>10,051</b>



SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Administration Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	4	4	4	4	4	5	5	4
Scientific and Professional .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Administrative and Foreign Service .....	178	177	216	216	187	260	260	185
Technical .....	6	6	6	6	5	6	6	5
Administrative Support .....	230	229	239	239	225	291	291	222
Operational .....	13	13	9	9	9	5	5	10
	433	431	476	476	432	569	569	428
Percentage change from preceding year .....	(9.0)*		(16.3)					

\*The decrease is due to a transfer of 33 man-years to the Supply Revolving Fund Budgetary Control system plus a reduction of 10 man-years in the Management Services function.

A—Department—Supply Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 5—Supply—Program expenditures including expenditures on behalf of government departments and agencies for unsolicited research and development proposals and authority to make commitments during the current fiscal year of \$14,400,000 in respect of such proposals; and to authorize the crediting of an amount not exceeding \$3,925,000 to the Supply Revolving Fund established by Vote L18e, Appropriation Act No. 4, 1966, for the cost of free and subsidized publications .....	17,169,000	16,350,000	819,000	15,931,827
Non-Budgetary				
Vote L10—Advances in accordance with terms and conditions approved by Treasury Board for the acquisition of capital equipment for any of the purposes set out in subsections (1) and (2) of Section 5 of the Department of Supply and Services Act (R.S. c. S-18) .....	4,779,000	10,510,000	(5,731,000)	10,295,212
Total Program .....	21,948,000	26,860,000	(4,912,000)	26,227,039



## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

## A—Ministère—Programme d'administration

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	4	4	4	4	4	5	5	4
Sciences et professions .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Administration et service extérieur .....	178	177	216	216	187	260	260	185
Technique .....	6	6	6	6	5	6	6	5
Soutien administratif .....	230	229	239	239	225	291	291	222
Exploitation .....	13	13	9	9	9	5	5	10
	<b>433</b>	<b>431</b>	<b>476</b>	<b>476</b>	<b>432</b>	<b>569</b>	<b>569</b>	<b>428</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(9.0)*		(16.3)					

\*La diminution est due, d'une part, au transfert de 33 années-hommes au système du contrôle budgétaire du Fonds renouvelable des approvisionnements et, d'autre part, à une diminution de 10 années-hommes dans les services de gestion.

## A—Ministère—Programme des approvisionnements

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 5</b> —Approvisionnement—Dépenses du programme, y compris les dépenses pour le compte des ministères et organismes fédéraux, pour les soumissions R & D spontanées, et autorisation de prendre des engagements durant l'année financière en cours d'un montant de \$14,400,000 à l'égard desdites soumissions; et autorisation de créditer au Fonds renouvelable des approvisionnements, établi par le crédit L18e de la Loi des subsides n° 4 de 1966, un montant ne dépassant pas \$3,925,000 en vue de pourvoir au coût des publications gratuites et subventionnées.....	<b>17,169,000</b>	16,350,000	819,000	15,931,827
Non-budgétaire				
<b>Crédit L10</b> —Avances faites, selon les conditions approuvées par le Conseil du Trésor, pour l'achat de biens d'équipement aux fins exposées aux paragraphes (1) et (2) de l'article 5 de la Loi sur le ministère des Approvisionnement et Services (S.R., c. S-18).....	<b>4,779,000</b>	10,510,000	(5,731,000)	10,295,212
Total au titre du programme.....	<b>21,948,000</b>	26,860,000	(4,912,000)	26,227,039



SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	BUDGETARY	
	Operational	
	Functioning	
	Estimates 1978-79	Forecast Expenditure 1977-78
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
*Supply Revolving Fund—Fonds renouvelable des approvisionnements .....		
Expositions Revolving Fund—Fonds renouvelable des expositions .....		1,
**Emergency Supply Planning—Planification des approvisionnements d'urgence .....	1,244	
Unsolicited Proposals for Research and Development—Soumissions R & D spontanées .....	12,000	12,
Free and Subsidized Distribution of Government Publications—Diffusion gratuite et subventionnée des publica- tions gouvernementales .....	3,925	3,
Total Estimates—Total des prévisions .....	17,169	17,

\*See details, page 26-12-13.  
\*\*Includes the Emergency Supply Planning Activity previously shown under the Administration Program.

OBJECTIVES

To encourage research and development in the private sector which contributes to departmental programs and to provide free and subsidized distribution of saleable government publications in accordance with established policies, and to prepare plans, systems and organize supply agencies in the event of war.

PROGRAM DESCRIPTION

- Emergency Supply Planning*—The preparation of emergency plans and systems, the organization of operating and communication facilities and the recruitment and training of emergency standby staff for the activation of a war supplies agency in the event of war; and the management of certain government sponsored stockpiles.
- Unsolicited Proposals for Research and Development*—Receiving unsolicited proposals for research and development from outside government, arranging for them to be examined by appropriate government departments and agencies for acceptance, contracting, and providing for expenditures for these contracts until sponsoring departments have arranged to undertake responsibility for funding.
- Free and Subsidized Distribution of Government Publications*—Providing free and subsidized distribution of saleable government publications in accordance with established policies.



## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

## A—Ministère—Programme des approvisionnements

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

UDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
		(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		4,779	10,510	(5,731)	10,295
(1,000)	1,800				
344	665				
	10,467				
225	3,000				
(431)	15,932	4,779	10,510	(5,731)	10,295

\* Voir la ventilation à la page 26-12-13.

\*\* Ce programme comprend la planification des approvisionnements d'urgence, activité qui figurait auparavant dans le programme d'administration.

## OBJECTIFS

Encourager la recherche et le développement dans le secteur privé qui jouent un rôle dans les programmes du Ministère et assurer la diffusion gratuite et subventionnée, selon les principes établis, des publications gouvernementales, élaborer des plans et des systèmes et organiser des régies d'approvisionnement en cas de guerre.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Planification des approvisionnements d'urgence*—Élaboration de plans et de systèmes d'urgence, organisation d'installations de communication et de fonctionnement, recrutement et formation d'un personnel auxiliaire d'urgence en vue de la mise sur pied, en cas de guerre, d'une Régie des approvisionnements de guerre; et gestion de certaines réserves prises en charge par le gouvernement.

*Soumissions R & D spontanées*—Réception des soumissions R & D spontanées ne provenant pas du secteur fédéral, acheminement de ces soumissions vers les ministères et organismes de l'État intéressés aux fins d'examen et d'approbation, adjudication des projets acceptés et financement des marchés conclus tant que les ministères qui parrainent les soumissions n'auront pas pris leurs dispositions en ce sens.

*Diffusion gratuite et subventionnée des publications gouvernementales*—Assurer la diffusion gratuite et subventionnée, selon les principes établis, des publications gouvernementales.



SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Information .....	(3) 3,925	3,700	225	3,000
Professional and Special Services .....	(4) 12,000	12,000	.....	10,467
All Other Expenditures .....	(12) 1,244	1,900	(656)	2,465
	17,169	17,600	(431)	15,932

A—Department—Supply Program—Supply Revolving Fund\*

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	EXPENDITURES — DÉPENSES			
		Forecast 1978-79	Forecast 1977-78	Change	Actual 1976-77
		Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977
Requirements Definition—Définition des besoins .....	45	1,555	1,438	117	1,
Acquisitions—Acquisitions .....	1,970	65,401	61,666	3,735	51,
Maintenance and Repair Services—Services d'entretien et de réparation .....	95	4,908	4,520	388	3,
Warehousing and Distribution—Entreposage et distribution .....	600	60,587	55,568	5,019	52,
Traffic Management—Gestion des transports .....	78	68,384	63,713	4,671	55,
Assets and Sales Management—Gestion des biens et des ventes .....	13	933	822	111	
Security Consulting Services—Services consultatifs de sécurité .....	26	879	815	64	
Printing Services—Services d'imprimerie .....	1,713	129,376	122,637	6,739	112,
Publishing—Édition .....	170	10,934	9,928	1,006	9,
Expositions—Expositions .....	120	11,885	8,895	2,990	8,
Total .....	4,830	354,842	330,002	24,840	296,

Capital Expenditures—Dépenses en capital:	
Capital Expenditures—Dépenses en capital .....	5,184
Less—Moins:	
Available from accumulated provision for capital replacement—Montant disponible de la réserve accumulée pour le remplacement de capital .....	405
Total Estimates—Total des prévisions .....	4,779

\*Includes the Exposition functions shown in previous Estimates as a separate Revolving Fund.



## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

## A—Ministère—Programme des approvisionnements

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Information .....	(3) 3,925	3,700	225	3,000
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 12,000	12,000	.....	10,467
Toutes autres dépenses .....	(12) 1,244	1,900	(656)	2,465
	<b>17,169</b>	<b>17,600</b>	<b>(431)</b>	<b>15,932</b>

## A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des approvisionnements\*

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES (RECETTES) EXCÉDENTAIRES			
Forecast 1978-79	Forecast 1977-78	Change	Actual 1976-77	Forecast 1978-79	Forecast 1977-78	Change	Actual 1976-77
Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977	Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977
1,307	1,201	106	905	248	237	11	347
66,814	63,887	2,927	56,813	(1,413)	(2,221)	808	(5,423)
5,153	4,715	438	4,483	(245)	(195)	(50)	(672)
59,562	54,367	5,195	51,154	1,025	1,201	(176)	1,122
68,704	64,031	4,673	55,933	(320)	(318)	(2)	(356)
960	882	78	673	(27)	(60)	33	(144)
874	796	78	851	5	19	(14)	(83)
129,311	123,966	5,345	113,963	65	(1,329)	1,394	(1,171)
11,000	9,100	1,900	8,182	(66)	828	(894)	1,641
12,000	8,000	4,000	6,179	(115)	895	(1,010)	2,097
<b>355,685</b>	<b>330,945</b>	<b>24,740</b>	<b>299,136</b>	<b>(843)</b>	<b>(943)</b>	<b>100</b>	<b>(2,642)</b>

Le fonds renouvelable comprend les fonctions afférentes aux expositions, lesquelles figuraient dans les Budgets antérieurs en tant que fonds renouvelable distinct.



## SUPPLY AND SERVICES

### A—Department—Supply Program—Supply Revolving Fund

#### OBJECTIVE

To acquire and provide in the most economical manner goods and services required by departments and agencies, taking into account the contribution of procurement to the realization of national objectives.

#### AUTHORITY

The Fund operates under the continuing authority of Loans, Investments and Advances Vote L18e, Appropriation Act No. 4, 1966.

#### DESCRIPTION

The costs incurred in providing the following services to customers are recovered through charges to customer departments and agencies.

*Requirements Definition*—Assistance to customers in defining material and service requirements including item identification, cataloguing, quality determination, development of specifications and standards, engineering design and consulting and specialized procurement planning.

*Acquisitions*—The acquisition or leasing of scientific research and development, technically complex engineering products and services, and goods and services of a general commercial nature, including acquisition planning, sourcing, tendering contract negotiation, contracting, contract administration, project management and contract close out and audit.

*Maintenance and Repair Services*—Maintenance and repair services for specified equipment including technical evaluation, maintenance, repair and overhaul and associated advisory services.

*Warehousing and Distribution*—The provision of stocked items through Department of Supply and Services supply centres including acquisition, storage, management, distribution and identification of items for disposal; provision of warehousing services, including the storage, packaging, maintenance, handling and distribution of goods belonging to other government departments.

*Traffic Management*—Traffic management services including travel and reservation services, movement of personal and household effects, freight audit and payment, traffic advisory services, and overseas shipments.

*Assets and Sales Management*—Management services related to the maintenance of Crown-owned production assets, the care, maintenance and custody of standby defence plants, and intergovernment liaison and brokerage services associated with the sale of Canadian goods and services by the Canadian Commercial Corporation (CCC) to foreign governments.

*Security Consulting Services*—Security services including physical security systems, personnel security, access control and identification, consulting, training, and emergency supply planning for the activation of a war supplies agency in the event of war and civil disasters.



## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

### A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des approvisionnements

#### OBJECTIF

Acquérir et fournir, au moindre coût, les biens et services requis par les ministères et organismes, compte tenu du rôle que jouent les achats dans la réalisation des objectifs nationaux.

#### AUTORISATION

Ce fonds est géré en vertu de l'autorisation permanente du crédit L18e (Prêts, placements et avances) de la Loi des subsides n° 4 de 1966.

#### DESCRIPTION

Les frais occasionnés par les services décrits ci-après sont facturés aux ministères et organismes clients.

*Définition des besoins*—Aider les clients à définir leurs besoins en biens et services, y compris l'identification des articles, le catalogage, la détermination de la qualité, l'établissement de spécifications et de normes, la conception en matière d'ingénierie, les services de consultation et de spécialistes en planification de l'approvisionnement en fonction des besoins.

*Acquisitions*—Acquisition ou location d'installations de recherche et de développement scientifiques, de produits et de services techniques très complexes, de produits et de services de nature commerciale courante, y compris la planification des achats, le choix des fournisseurs éventuels, les appels d'offres, l'adjudication et l'administration des contrats, la gestion des travaux et la vérification des contrats exécutés.

*Services d'entretien et de réparation*—Services d'entretien et de réparation de matériel particulier, y compris l'évaluation technique, l'entretien, la réparation, la révision et les services consultatifs connexes.

*Entreposage et distribution*—Fourniture d'articles stockés par l'intermédiaire des centres d'approvisionnement du MAS, y compris l'acquisition, l'entreposage, la gestion, la distribution et l'identification des articles à liquider; les services d'entreposage, y compris l'emmagasinage, l'emballage, l'entretien, la manutention et la distribution de biens appartenant à d'autres ministères fédéraux.

*Gestion des transports*—Services de gestion des transports, y compris les services de voyage et de réservation, le déménagement des effets personnels et mobiliers, la vérification et le paiement des frais de transport, les services de consultation sur les transports et les expéditions outre-mer.

*Gestion des biens et des ventes*—Services de gestion relatifs à l'entretien des biens de production de la Couronne, à l'entretien et à la garde des installations auxiliaires de défense, et services de liaison intergouvernementale et de courtage en ce qui a trait à la vente, par la Corporation commerciale canadienne (CCC), de biens et de services canadiens à des gouvernements étrangers.

*Services consultatifs de sécurité*—Services de sécurité, y compris les systèmes de sécurité pour le matériel, la sécurité du personnel, le contrôle et l'identification des visiteurs, les services de consultation, de formation et de planification des approvisionnements d'urgence en vue de la mise sur pied d'une Régie des approvisionnements de guerre en cas de guerre ou de désastre.



SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Supply Program—Supply Revolving Fund

DESCRIPTION—Continued

*Printing Services*—The supply of printing services to Parliament and Government departments and agencies through acquisition from commercial suppliers and the operation of government printing facilities; for printing, duplicating and photocopying, text editing, design of graphics and art-work, technical and advisory services including computerized text processing, the mass transmission of printing material, and the publishing of the Canada Gazette.

*Publishing*—To promote excellence in government publications, and to publish and market in Canada and abroad through various means of distribution and sale those priced publications which federal departments and agencies intend to be made available.

*Expositions*—To provide departments and agencies with the range of exhibit and associated audio-visual services required for exhibition and display purposes.

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	38	38	36	36	37	34	34	32
Scientific and Professional .....	12	14	16	16	14	18	18	14
Administrative and Foreign Service .....	1,530	1,527	1,379	1,376	1,405	1,218	1,205	1,323
Technical .....	126	111	82	82	108	80	64	82
Administrative Support .....	1,531	1,511	1,589	1,518	1,391	1,583	1,569	1,455
Operational .....	1,593	1,557	1,680	1,503	1,527	1,786	1,653	1,453
	<b>4,830</b>	<b>4,758</b>	<b>4,782</b>	<b>4,531</b>	<b>4,482</b>	<b>4,719</b>	<b>4,543</b>	<b>4,359</b>
Percentage change from preceding year .....	1.0		1.3					

A—Department—Services Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15—Services—Program expenditures including recoverable expenditures on behalf of the Canada Pension Plan, the Unemployment Insurance Act, 1971, the Supply Revolving Fund and authority to spend revenue received during the year .....	<b>93,701,000</b>	82,348,000	11,353,000	71,128,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	<b>11,754,000</b>	10,482,000	1,272,000	7,298,000
Total Program .....	<b>105,455,000</b>	92,830,000	12,625,000	78,426,000



## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

## A—Ministère—Programme des approvisionnements—Fonds renouvelable des approvisionnements

## DESCRIPTION (suite)

*Services d'imprimerie*—Services d'imprimerie au Parlement et aux ministères et organismes de l'État en ayant recours à des fournisseurs commerciaux et fonctionnement des installations d'imprimerie du gouvernement pour tous les services d'impression, de reproduction et de photocopie, de préparation de textes, de graphisme et de travaux d'art; services techniques et consultatifs, y compris le traitement automatique des textes, la diffusion en nombre de documents imprimés et l'édition de la *Gazette du Canada*.

*Édition*—Amélioration de la qualité des publications gouvernementales et édition et mise sur le marché au Canada et à l'étranger, grâce à divers moyens de distribution et de vente, des publications à prix fixe que les ministères et organismes fédéraux désirent mettre à la portée du public.

*Expositions*—Fournir aux ministères et organismes les services d'expositions et les services audio-visuels connexes nécessaires pour fins d'expositions et de présentations.

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	38	38	36	36	37	34	34	32
Sciences et professions .....	12	14	16	16	14	18	18	14
Administration et service extérieur .....	1,530	1,527	1,379	1,376	1,405	1,218	1,205	1,323
Technique .....	126	111	82	82	108	80	64	82
Soutien administratif .....	1,531	1,511	1,589	1,518	1,391	1,583	1,569	1,455
Exploitation .....	1,593	1,557	1,680	1,503	1,527	1,786	1,653	1,453
	<b>4,830</b>	<b>4,758</b>	<b>4,782</b>	<b>4,531</b>	<b>4,482</b>	<b>4,719</b>	<b>4,543</b>	<b>4,359</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	1.0		1.3					

## A—Ministère—Programme des services

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 15</b> —Services—Dépenses du programme, y compris les dépenses recouvrables au titre du Régime de pensions du Canada, de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, du Fonds renouvelable des approvisionnements, et autorisation de dépenser les recettes de l'année .....	<b>93,701,000</b>	82,348,000	11,353,000	71,128,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>11,754,000</b>	10,482,000	1,272,000	7,298,000
Total au titre du programme .....	<b>105,455,000</b>	92,830,000	12,625,000	78,426,000



## SUPPLY AND SERVICES

## A—Department—Services Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépense 1976-1977
Program Administration— <i>Administration du programme</i> .....	82	2,703	2,551	152	2,401
Public Service Compensation Administration— <i>Administration de la rémunération des employés de la Fonction publique</i> .....	2,021	34,877	32,755	2,122	28,633
Social and Economic Assistance Payment Administration— <i>Administration du paiement des prestations d'aide sociale et économique</i> .....	782	30,246	26,749	3,497	22,252
Accounts Payable and Other Payments Administration— <i>Administration des comptes à payer et autres paiements</i> .....	596	11,850	10,629	1,221	9,408
Accounts of Canada and Reporting Services— <i>Comptabilité de l'État et services des rapports</i> .....	1,095	24,481	22,163	2,318	18,445
Management, Financial and Other Services— <i>Services de gestion, services financiers et autres</i> .....	948	29,327	26,163	3,164	21,000
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		11,754	10,482	1,272	7,972
	5,524	145,238	131,492	13,746	110,746
Less— <i>Moins:</i>					
Receipts and Revenues Credited to the Vote— <i>Produits et recettes à valoir sur le crédit:</i>					
Recoverables— <i>Montants recouvrables:</i>					
Canada Pension Plan— <i>Régime de pensions du Canada</i> .....		6,870	6,431	439	5,939
Accounting and Payment Services— <i>Services de comptabilité et de paiement</i> .....		1,360	1,305	55	1,250
Management Services— <i>Services de gestion</i> .....		23,229	23,440	(211)	18,445
Data Processing Services— <i>Services d'informatique</i> .....		1,011	1,002	9	993
National Health and Welfare— <i>Santé nationale et Bien-être social</i> .....		2,485	2,277	208	2,069
Unemployment Insurance Account— <i>Compte d'assurance-chômage</i> .....		3,302	2,990	312	2,678
Supply Revolving Fund— <i>Fonds renouvelable des approvisionnements</i> .....		2,436	2,126	310	1,816
Other— <i>Autres</i> .....		50	31	19	31
		40,743	39,602	1,141	32,101
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>5,524</b>	<b>104,495</b>	<b>91,890</b>	<b>12,605</b>	<b>77,285</b>
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		11,016	9,613	1,403	8,200
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>115,511</b>	<b>101,503</b>	<b>14,008</b>	<b>85,485</b>



## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

## A—Ministère—Programme des services

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
15	15	.....	82	2,718	2,566	152	2,087
455	742	(287)	306	35,332	33,497	1,835	28,812
79	133	(54)	165	30,325	26,882	3,443	22,844
34	52	(18)	80	11,884	10,681	1,203	9,760
208	405	(197)	431	24,689	22,568	2,121	18,530
169	167	2	185	29,496	26,330	3,166	21,952
.....	.....	.....	.....	11,754	10,482	1,272	7,298
960	1,514	(554)	1,249	146,198	133,006	13,192	111,283
.....	.....	.....	.....	6,870	6,431	439	5,372
.....	.....	.....	.....	1,360	1,305	55	1,290
.....	.....	.....	.....	23,229	23,440	(211)	18,839
.....	.....	.....	.....	1,011	1,002	9	925
.....	.....	.....	.....	2,485	2,277	208	2,202
.....	.....	.....	.....	3,302	2,990	312	2,295
.....	.....	.....	.....	2,436	2,126	310	1,766
.....	.....	.....	.....	50	31	19	168
.....	.....	.....	.....	40,743	39,602	1,141	32,857
960	1,514	(554)	1,249	105,455	93,404	12,051	78,426
.....	.....	.....	.....	11,016	9,613	1,403	8,684
960	1,514	(554)	1,249	116,471	103,017	13,454	87,110



## SUPPLY AND SERVICES

### A—Department—Services Program

#### OBJECTIVE

To provide in the most economical manner to the government as a whole and to client departments and agencies, a broad range of administrative management and advisory services in order to improve government efficiency and reduce costs.

#### SUB-OBJECTIVES

- To provide a range of management and advisory services on a basis competitive with other sources.
- To maintain central government fiscal accounts and other records, and to prepare the Public Accounts.
- To provide payment and related administrative services for pay and employee benefit plans.
- To provide payment, accounting and financial management services.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Program Administration*—Senior headquarters executive, planning and management audit.

*Public Service Compensation Administration*—Administering and disbursing of pay for government employees; and services required for administering and paying superannuation and other retirement and employees' benefit plans.

*Social and Economic Assistance Payment Administration*—Accounting and payment services for certain social and economic assistance programs.

*Accounts Payable and Other Payments Administration*—Payment of government accounts and supplying associated financial and related statistical information.

*Accounts of Canada and Reporting Services*—Maintaining the central accounts of Canada; preparing and producing Public Accounts and reports to departments and governments on financial and related operations; reconciling Receiver General cheques and warrants with the cash and bank balances of Canada; and the safe-keeping and administrative services related to securities.

*Management, Financial and Other Services*—Management consulting, auditing, data processing and accounting services.



## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

### A—Ministère—Programme des services

#### OBJECTIF

Assurer, au moindre coût, un grand éventail de services de consultation, d'administration et de gestion, au gouvernement en général, de même qu'aux ministères et organismes de l'État, en vue d'augmenter l'efficacité et de réduire les coûts des services gouvernementaux.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Fournir des services de gestion et de consultation qui soient concurrentiels;
- Tenir la comptabilité fiscale et autres dossiers de l'administration centrale et préparer les Comptes publics;
- Assurer des services de paiement et d'autres services administratifs associés à la paie et aux régimes de prestations des employés;
- Fournir des services de paiement, de comptabilité et de gestion financière.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration du programme*—Cadres supérieurs de l'administration centrale, planification et contrôle de gestion.

*Administration de la rémunération des employés de la Fonction publique*—Administration de la rémunération, émission des chèques aux fonctionnaires et services nécessaires à l'administration et au paiement des pensions de retraite et autres prestations sociales.

*Administration du paiement des prestations d'aide sociale et économique*—Services de comptabilité et de paiement liés à certains programmes d'aide économique et sociale.

*Administration des comptes à payer et autres paiements*—Paiement des comptes publics et présentation de données financières et statistiques connexes.

*Comptabilité de l'État et services des rapports*—Tenue à jour des comptes centraux du Canada, élaboration et publication des Comptes publics et présentation de rapports aux ministères et aux gouvernements sur les opérations financières et sur d'autres activités connexes; comparaison des chèques et mandats du Receveur général avec les encaisses et soldes bancaires du Canada; garde des valeurs et services administratifs y afférents.

*Services de gestion, services financiers et autres*—Services de conseillers en gestion, de vérification, d'informatique et de comptabilité.



SUPPLY AND SERVICES

A—Department—Services Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 90,412	80,693	9,719	72,351
Other Personnel .....	(1) 11,822	10,641	1,181	7,421
Transportation and Communications .....	(2) 20,405	17,685	2,720	13,045
Information .....	(3) 550	575	(25)	519
Professional and Special Services .....	(4) 7,902	8,186	(284)	4,508
Rentals .....	(5) 7,924	7,616	308	6,848
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 571	628	(57)	532
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 5,122	5,023	99	4,465
Expenses—Chargeable to the Canada Pension Plan Account for services normally rendered by other departments free of charge .....	(12) 468	401	67	317
All Other Expenditures .....	(12) 62	44	18	28
	145,238	131,492	13,746	110,034
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 960	1,514	(554)	1,249
	146,198	133,006	13,192	111,283
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....	(13) 40,743	39,602	1,141	32,857
	105,455	93,404	12,051	78,426

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	28	28	28	28	27	28	28	27
Scientific and Professional .....	351	360	396	395	356	419	433	369
Administrative and Foreign Service .....	1,268	1,247	1,106	1,105	1,281	1,057	1,076	1,030
Technical .....	16	12	14	14	14	14	14	15
Administrative Support .....	3,838	3,324	3,710	3,507	3,206	3,662	3,535	3,315
Operational .....	23	22	28	28	23	33	34	28
	5,524	4,993	5,282	5,077	4,907	5,213	5,120	4,784
Percentage change from preceding year .....	4.6		1.3					



## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

## A—Ministère—Programme des services

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 90,412	80,693	9,719	72,351
Autres rémunérations .....	(1) 11,822	10,641	1,181	7,421
Transports et communications .....	(2) 20,405	17,685	2,720	13,045
Information .....	(3) 550	575	(25)	519
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 7,902	8,186	(284)	4,508
Location .....	(5) 7,924	7,616	308	6,848
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 571	628	(57)	532
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 5,122	5,023	99	4,465
Dépenses imputables au Compte du Régime de pensions du Canada pour des services normalement fournis gratuitement par d'autres ministères .....	(12) 468	401	67	317
Toutes autres dépenses .....	(12) 62	44	18	28
	145,238	131,492	13,746	110,034
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 960	1,514	(554)	1,249
	146,198	133,006	13,192	111,283
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT .....</b>	<b>(13) 40,743</b>	<b>39,602</b>	<b>1,141</b>	<b>32,857</b>
	<b>105,455</b>	<b>93,404</b>	<b>12,051</b>	<b>78,426</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	28	28	28	28	27	28	28	27
Sciences et professions .....	351	360	396	395	356	419	433	369
Administration et service extérieur .....	1,268	1,247	1,106	1,105	1,281	1,057	1,076	1,030
Technique .....	16	12	14	14	14	14	14	15
Soutien administratif .....	3,838	3,324	3,710	3,507	3,206	3,662	3,535	3,315
Exploitation .....	23	22	28	28	23	33	34	28
	<b>5,524</b>	<b>4,993</b>	<b>5,282</b>	<b>5,077</b>	<b>4,907</b>	<b>5,213</b>	<b>5,120</b>	<b>4,784</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	4.6		1.3					



## SUPPLY AND SERVICES

## B—Canadian Arsenals Limited

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20—Canadian Arsenals Limited—Program expenditures .....	1,540,000	1,611,000	(71,000)	2,209,457
Total Program .....	1,540,000	1,611,000	(71,000)	2,209,457

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1978-79  Années- hommes projetées 1978-1979	EXPENDITURES — DÉPENSES			
		Forecast 1978-79  Prévues 1978-1979	Forecast 1977-78  Prévues 1977-1978	Change  Différence	Actual 1976-77  Réelles 1976-1977
Operations—Opérations .....	435	30,460	9,851	20,609	
Capital—Capital .....		560	455	105	
Total Program—Total au titre du programme .....	435	31,020	10,306	20,714	

## OBJECTIVE

To maintain an efficient Canadian manufacturing capability for certain military materiel for Canadian defence needs.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Operations*—The manufacturing of specified materiel to meet the planned requirement of Department of National Defence and sales to foreign governments through the Canadian Commercial Corporation; the manufacturing of specialized materiel for sale commercially.

*Capital*—The improvement and modernization of manufacturing facilities in keeping with scientific and technological development and the maintenance of an efficient manufacturing capability.



## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

## B—Les Arsenaux canadiens, Limitée

Budgétaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Crédit 20—Les Arsenaux canadiens, Limitée—Dépenses du programme	1,540,000	1,611,000	(71,000)	2,209,457
Total au titre du programme.....	1,540,000	1,611,000	(71,000)	2,209,457

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES (RECETTES) EXCÉDENTAIRES			
Forecast 1978-79	Forecast 1977-78	Change	Actual 1976-77	Forecast 1978-79	Forecast 1977-78	Change	Actual 1976-77
Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977	Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977
29,480	8,760	20,720	7,401	980	1,091	(111)	1,659
				560	455	105	550
29,480	8,760	20,720	7,401	1,540	1,546	(6)	2,209

## OBJECTIF

Maintenir, au Canada, des moyens efficaces de fabrication d'un certain équipement militaire pour les besoins de la défense canadienne.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Opérations*—Fabrication d'équipement déterminé pour répondre aux besoins projetés du ministère de la Défense nationale et pour la vente aux gouvernements étrangers par l'intermédiaire de la Corporation commerciale canadienne; fabrication d'équipement spécialisé pour la vente commerciale.

*Capital*—Amélioration et modernisation des installations de fabrication, suivant les progrès scientifiques et techniques, et maintien de moyens efficaces de fabrication.



SUPPLY AND SERVICES

B—Canadian Arsenal Limited

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures .....	(12) 1,540	1,546	(6)	2,209
(Further Details)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	6,704	5,674	1,030	453
Other Personnel .....	797	655	142	62
Transportation and Communications .....	35	37	(2)	(1)
Information .....	5	3	2	
Professional and Special Services .....	154	167	(13)	(5)
Rentals .....	15	28	(13)	(6)
Purchased Repair and Upkeep .....	195	328	(133)	(58)
Utilities, Materials and Supplies .....	22,108	2,639	19,469	8,559
All Other Expenditures .....	447	320	127	56
	30,460	9,851	20,609	9,060
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Buildings .....				153
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	560	455	105	397
	31,020	10,306	20,714	9,610
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....	29,480	8,760	20,720	7,401
	1,540	1,546	(6)	2,209

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	7	7	5	5	5	6	6	5
Scientific and Professional .....	11	11	12	12	10	16	16	10
Administrative and Foreign Service .....	11	11	5	5	6	7	7	6
Technical .....	21	21	16	16	16	22	22	16
Administrative Support .....	198	198	162	162	170	220	220	166
Operational .....	187	187	180	180	224	244	244	218
	435	435	380	380	431	515	515	421
Percentage change from preceding year .....	14.5*		(26.2)					

\*Increase provides additional staff to meet forecast production requirements and to improve management support systems.



## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

## B—Les Arsenaux canadiens, Limitée

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Toutes autres dépenses .....(12)	1,540	1,546	(6)	2,209
(Autre ventilation)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	6,704	5,674	1,030	453
Autres rémunérations .....	797	655	142	62
Transports et communications .....	35	37	(2)	(1)
Information .....	5	3	2	
Services professionnels et spéciaux .....	154	167	(13)	(5)
Location .....	15	28	(13)	(6)
Achat de services de réparation et d'entretien .....	195	328	(133)	(58)
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	22,108	2,639	19,469	8,559
Toutes autres dépenses .....	447	320	127	56
	30,460	9,851	20,609	9,060
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de bâtiments .....				153
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	560	455	105	397
	31,020	10,306	20,714	9,610
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT .....</b>	<b>29,480</b>	<b>8,760</b>	<b>20,720</b>	<b>7,401</b>
	1,540	1,546	(6)	2,209

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	7	7	5	5	5	6	6	5
Sciences et professions .....	11	11	12	12	10	16	16	10
Administration et service extérieur .....	11	11	5	5	6	7	7	6
Technique .....	21	21	16	16	16	22	22	16
Soutien administratif .....	198	198	162	162	170	220	220	166
Exploitation .....	187	187	180	180	224	244	244	218
	435	435	380	380	431	515	515	421
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	14.5*		(26.2)					

\*L'augmentation est due au personnel supplémentaire qu'il a fallu engager pour répondre aux besoins prévus de la production et améliorer le système de soutien à la gestion.



SUPPLY AND SERVICES

C—Canadian Commercial Corporation

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Canadian Commercial Corporation—Program expenditures ..	10,439,000	12,450,000	(2,011,000)	8,242,654
Total Program .....	10,439,000	12,450,000	(2,011,000)	8,242,654

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1978-79*
	Années-hommes projetés 1978-1979*
Administration and Operations—Administration et opérations:	
Program Administration—Administration du programme .....	
**Supply Program—Programme des approvisionnements .....	
Less—Moins:	
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:	
Recoverables—Montants recouvrables:	
Canadian International Development Agency—Agence canadienne de développement international .....	
Total Estimates—Total des prévisions .....	

\*The applicable man-years are included in the Supply Revolving Fund.  
\*\*Includes the services shown separately as Administration Program in 1976-77 fiscal year.

OBJECTIVE

To purchase economically goods and services from Canadian sources for the account of foreign governments.

PROGRAM DESCRIPTION

Administration and Operations—The processing of invitations to tender and bid sets from foreign governments; the calling and assessing of tenders from Canadian sources; the acceptance of contracts from foreign governments and the letting or arranging of contracts with Canadian industry; the payment of contractors, and the recovery of monies from customer governments.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures .....	(12) 10,439	12,450	(2,011)	8,243



## APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES

## C—Corporation commerciale canadienne

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 25</b> —Corporation commerciale canadienne—Dépenses du programme .....	<b>10,439,000</b>	12,450,000	(2,011,000)	8,242,654
Total au titre du programme.....	<b>10,439,000</b>	12,450,000	(2,011,000)	8,242,654

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating			
Fonctionnement			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
.....	3,000	(3,000)	1,983
10,439	12,060	(1,621)	9,152
10,439	15,060	(4,621)	11,135
.....	2,610	(2,610)	2,892
<b>10,439</b>	<b>12,450</b>	<b>(2,011)</b>	<b>8,243</b>

\* Les années-hommes correspondantes sont incluses dans le Fonds renouvelable des approvisionnement.

\*\* Ce programme comprend les services figurant séparément dans le programme d'administration de l'exercice financier de 1976-1977.

## OBJECTIF

Acheter à bon compte à des entreprises canadiennes des biens et des services destinés à des gouvernements étrangers.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration et opérations*—Acheminement des appels d'offres et des soumissions des gouvernements étrangers; appel et évaluation des soumissions des entreprises canadiennes; acceptation de marchés de gouvernements étrangers et adjudication de marchés à des industries canadiennes, ainsi que les négociations y afférentes; rétribution des entrepreneurs et recouvrement des montants dus par les gouvernements clients.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses .....	(12) <b>10,439</b>	12,450	(2,011)	8,243







**Transport**

consisting of:

- A—Department
- B—Air Canada
- C—Atlantic Pilotage Authority
- D—Canadian National Railways
- E—Canadian Transport Commission
- F—Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.
- G—National Harbours Board
- H—Northern Transportation Company Limited
- I—Pacific Pilotage Authority
- J—St. Lawrence Seaway Authority

**Transports**

comprenant:

- A—Le Ministère
- B—Air Canada
- C—L'Administration de pilotage de l'Atlantique
- D—Les Chemins de fer nationaux du Canada
- E—La Commission canadienne des transports
- F—L'Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée
- G—Le Conseil des ports nationaux
- H—La Société des transports du Nord Limitée
- I—L'Administration de pilotage du Pacifique
- J—L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent



TRANSPORT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
Departmental Administration Program						
27-6	(S)	Minister of Transport—Salary and Motor Car Allowance .....	22	22	.....	22
27-6	1	Operating expenditures .....	57,525	45,305	12,220	39,334
27-6	5	Capital expenditures .....	17,793	21,498	(3,705)	11,203
27-6	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	3,962	3,346	616	2,190
Total Program .....			79,302	70,171	9,131	52,749
Marine Transportation Program						
27-14	10	Operating expenditures .....	198,550	180,019	18,531	151,961
27-14	15	Capital expenditures .....	72,054	75,804	(3,750)	61,050
27-14	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	14,299	13,182	1,117	9,055
Total Budgetary .....			284,903	269,005	15,898	222,066
27-14	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1978-79 .....	.....	.....	.....	213
Total Program .....			284,903	269,005	15,898	222,279
Air Transportation Program						
27-28	20	Operating expenditures .....	237,789	221,805	15,984	209,574
27-28	25	Capital expenditures .....	101,837	126,876	(25,039)	146,079
27-28	30	Grants and contributions .....	7,385	7,252	133	9,108
27-28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	33,170	30,844	2,326	21,238
27-52	—	Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund .....	.....	.....	.....	.....
Total Budgetary .....			380,181	386,777	(6,596)	385,999
27-28	L35	Payments into the Airports Revolving Fund .....	40,731	29,883	10,848	82,352
27-28	—	Item not required for 1978-79 .....	.....	23,740	(23,740)	.....
Total Non-Budgetary .....			40,731	53,623	(12,892)	82,352
Total Program .....			420,912	440,400	(19,488)	468,351
Surface Transportation Program						
27-58	40	Operating expenditures .....	120,691	125,119	(4,428)	99,503
27-58	45	Capital expenditures .....	39,855	40,092	(237)	10,594
27-58	50	Grants and contributions .....	254,248	160,360	93,888	117,614
27-58	55	Payment to Alberta in respect of the maintenance of the domestic oil price .....	14,000	14,000	.....	20,000
27-58	60	Payments to VIA Rail Canada Inc .....	132,875	5,800	127,075	.....
27-58	(S)	Termination of Tolls—Victoria Bridge .....	1,375	1,200	175	1,341
27-58	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	854	745	109	465
Total Budgetary .....			563,898	347,316	216,582	249,517
27-58	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1978-79 .....	.....	100	(100)	.....
Total Program .....			563,898	347,416	216,482	249,517
SUMMARY						
Total Budgetary .....			1,308,284	1,073,269	235,015	910,331
Total Non-Budgetary .....			40,731	53,723	(12,992)	82,565
.....			1,349,015	1,126,992	222,023	992,896
B—AIR CANADA						
27-70	65	Payments to Air Canada .....	2,800	2,500	300	438
27-70	—	Non-Budgetary Appropriation not required for 1978-79 .....	.....	.....	.....	12,000
Total Program .....			2,800	2,500	300	12,438



## TRANSPORTS

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
Programme de l'administration centrale						
27-7	(S)	Ministre des Transports—Traitement et indemnité d'automobile .....	22	22	22	
27-7	1	Dépenses de fonctionnement .....	57,525	45,305	39,334	
27-7	5	Dépenses en capital .....	17,793	21,498	11,203	
27-7	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	3,962	3,346	2,190	
Total au titre du programme .....			79,302	70,171	52,749	
Programme des transports par eau						
27-15	10	Dépenses de fonctionnement .....	198,550	180,019	151,961	
27-15	15	Dépenses en capital .....	72,054	75,804	61,050	
27-15	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	14,299	13,182	9,055	
Total du budgétaire .....			284,903	269,005	222,066	
27-15	—	Crédit non budgétaire non requis en 1978-1979 .....			213	
Total au titre du programme .....			284,903	269,005	222,279	
Programme des transports aériens						
27-29	20	Dépenses de fonctionnement .....	237,789	221,805	209,574	
27-29	25	Dépenses en capital .....	101,837	126,876	146,079	
27-29	30	Subventions et contributions .....	7,385	7,252	9,108	
27-29	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	33,170	30,844	21,238	
27-53	—	Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes .....				
Total du budgétaire .....			380,181	386,777	385,999	
27-29	L35	Versements au Fonds renouvelable des aéroports .....	40,731	29,883	82,352	
27-29	—	Poste non requis en 1978-1979 .....		23,740		
Total du non-budgétaire .....			40,731	53,623	82,352	
Total au titre du programme .....			420,912	440,400	468,351	
Programme des transports de surface						
27-59	40	Dépenses de fonctionnement .....	120,691	125,119	99,503	
27-59	45	Dépenses en capital .....	39,855	40,092	10,594	
27-59	50	Subventions et contributions .....	254,248	160,360	117,614	
27-59	55	Paiement à l'Alberta relativement au maintien du prix du pétrole canadien .....	14,000	14,000	20,000	
27-59	60	Paiements à VIA Rail Canada Inc. ....	132,875	5,800		
27-59	(S)	Abolition des péages sur le pont Victoria .....	1,375	1,200	1,341	
27-59	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	854	745	465	
Total du budgétaire .....			563,898	347,316	249,517	
27-59	—	Crédit non budgétaire non requis en 1978-1979 .....		100		
Total au titre du programme .....			563,898	347,416	249,517	
SOMMAIRE						
Total du budgétaire .....			1,308,284	1,073,269	910,331	
Total du non-budgétaire .....			40,731	53,723	82,565	
			1,349,015	1,126,992	992,896	
B—AIR CANADA						
27-71	65	Paiements à Air Canada .....	2,800	2,500	438	
27-71	—	Crédit non budgétaire non requis en 1978-1979 .....			12,000	
Total au titre du programme .....			2,800	2,500	12,438	



## TRANSPORT

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
C—ATLANTIC PILOTAGE AUTHORITY						
27-72	70	Payment to the Atlantic Pilotage Authority.....	594	1,646	(1,052)	1,961
D—CANADIAN NATIONAL RAILWAYS						
27-76	—	Budgetary Appropriation not required for 1978-79.....		22,251	(22,251)	
		Total Budgetary .....		22,251	(22,251)	
27-76	L75	Advances for the construction of rail lines in northern British Columbia .....	1,000	10,000	(9,000)	
27-76	(S)	Temporary loans for the purchase of unmatured securities .....	5,382	5,400	(18)	6,671
27-76	—	Appropriation not required for 1978-79 .....		76,500	(76,500)	69,705
27-76	—	Item not required for 1978-79 .....		68,800	(68,800)	
		Total Non-Budgetary .....	6,382	160,700	(154,318)	76,376
		Total Program .....	6,382	182,951	(176,569)	76,376
E—CANADIAN TRANSPORT COMMISSION						
27-80	80	Operating expenditures.....	24,144	23,685	459	18,385
27-80	85	Grants and contributions .....	28,900	44,900	(16,000)	34,668
27-80	(S)	Payments to Railway and Transportation Companies under the Railway Act .....	239,100	352,300	(113,200)	280,909
27-80	(S)	Payments to Railway and Trucking Companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act .....	28,300	22,800	5,500	27,070
27-80	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	2,402	2,297	105	1,652
		Total Program .....	322,846	445,982	(123,136)	362,684
F—GREAT LAKES PILOTAGE AUTHORITY, LTD.						
27-88	90	Payment to the Great Lakes Pilotage Authority, Ltd. ....	570	488	82	1,074
G—NATIONAL HARBOURS BOARD						
27-92	95	Payment of deficit expected to be incurred in 1978 in the operation of the Jacques Cartier Bridge, Montréal Harbour .....	3,926	1,100	2,826	2,758
27-92	100	Payment of the deficit expected to be incurred in 1978 in the operation of the Ports of Churchill, Halifax and Prince Rupert .....	1,047	1,054	(7)	564
27-92	—	Appropriations not required for 1978-79 .....				467
		Total Budgetary .....	4,973	2,154	2,819	3,789
27-92	L105	Advances to National Harbours Board to meet capital expenditures for 1978 .....	24,949	20,664	4,285	16,196
		Total Program .....	29,922	22,818	7,104	19,985



## TRANSPORTS

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
C—ADMINISTRATION DE PILOTAGE DE L'ATLANTIQUE						
27-73	70	Païement à l'Administration de pilotage de l'Atlantique .....	594	1,646	(1,052)	1,961
D—CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA						
27-77	—	Crédit budgétaire non requis en 1978-1979 .....		22,251	(22,251)	
		Total du budgétaire.....		22,251	(22,251)	
27-77	L75	Avances pour la construction de lignes de chemin de fer dans le nord de la Colombie-Britannique .....	1,000	10,000	(9,000)	
27-77	(S)	Prêts provisoires pour l'achat de titres non échus .....	5,382	5,400	(18)	6,671
27-77	—	Crédit non requis en 1978-1979 .....		76,500	(76,500)	69,705
27-77	—	Poste non requis en 1978-1979 .....		68,800	(68,800)	
		Total du non-budgétaire.....	6,382	160,700	(154,318)	76,376
		Total au titre du programme .....	6,382	182,951	(176,569)	76,376
E—COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS						
27-81	80	Dépenses de fonctionnement .....	24,144	23,685	459	18,385
27-81	85	Subventions et contributions .....	28,900	44,900	(16,000)	34,668
27-81	(S)	Païements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer .....	239,100	352,300	(113,200)	280,909
27-81	(S)	Païements à des compagnies de chemin de fer et de camion- nage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique.....	28,300	22,800	5,500	27,070
27-81	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,402	2,297	105	1,652
		Total au titre du programme .....	322,846	445,982	(123,136)	362,684
F—ADMINISTRATION DE PILOTAGE DES GRANDS LACS, LTÉE						
27-89	90	Païement à l'Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée.....	570	488	82	1,074
G—CONSEIL DES PORTS NATIONAUX						
27-93	95	Païement du déficit prévu pour 1978 relativement à l'exploita- tion du pont Jacques-Cartier dans le port de Montréal.....	3,926	1,100	2,826	2,758
27-93	100	Païement du déficit prévu pour 1978 relativement à l'exploita- tion des ports de Churchill, de Halifax et de Prince-Rupert ..	1,047	1,054	(7)	564
27-93	—	Crédits non requis en 1978-1979 .....				467
		Total du budgétaire.....	4,973	2,154	2,819	3,789
27-93	L105	Avances au Conseil des ports nationaux en vue de payer les dépenses en capital de 1978 .....	24,949	20,664	4,285	16,196
		Total au titre du programme .....	29,922	22,818	7,104	19,985



TRANSPORT

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
H—NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED						
27-100	110	Payment of the excess of costs over revenues of the 1978 Keewatin Resupply operation .....	500	600	(100)	202
I—PACIFIC PILOTAGE AUTHORITY						
27-102	—	Budgetary Appropriation not required for 1978-79.....				100
J—ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY						
<i>Deep Waterway Program</i>						
27-106	—	Budgetary Appropriation not required for 1978-79.....		38,600	(38,600)	30,981
<i>Sault Ste. Marie Canal Program</i>						
27-110	115	Operating deficit and capital requirements .....	1,024	1,360	(336)	1,349
SUMMARY						
Total Budgetary .....			1,024	39,960	(38,936)	32,330

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.

A—Department—Departmental Administration Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Departmental Administration—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions and reimbursement of the Ministry of Transport Revolving Fund established by subsection 101(2) of the Financial Administration Act (Chap. 12, Statutes of 1951, second session) in the amount of \$300,000 for the value of stores which have become obsolete, unserviceable, lost or destroyed and authority to spend revenue received during the year ..	57,525,000	45,305,000	12,220,000	39,334,180
Vote 5—Departmental Administration—Capital expenditures .....	17,793,000	21,498,000	(3,705,000)	11,202,922
Statutory—Minister of Transport—Salary and Motor Car Allowance ....	22,000	22,000		22,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	3,962,000	3,346,000	616,000	2,190,000
Total Program .....	79,302,000	70,171,000	9,131,000	52,749,102



## TRANSPORTS

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
H—SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DU NORD LIMITÉE						
27-101	110	Paiement de l'excédent des dépenses sur les recettes de 1978 de la mission de ravitaillement du district de Keewatin .....	500	600	(100)	202
I—ADMINISTRATION DE PILOTAGE DU PACIFIQUE						
27-103	—	Crédit budgétaire non requis en 1978-1979 .....				100
J—ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT						
<i>Programme relatif à la voie navigable en eau profonde</i>						
27-107	—	Crédit budgétaire non requis en 1978-1979 .....		38,600	(38,600)	30,981
<i>Programme du canal de Sault-Ste-Marie</i>						
27-111	115	Déficit d'exploitation et besoins en capitaux .....	1,024	1,360	(336)	1,349
SOMMAIRE						
Total du budgétaire.....			1,024	39,960	(38,936)	32,330

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.

## A—Ministère—Programme de l'administration centrale

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 1*</b> —Administration centrale—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions et remboursement au Fonds renouvelable du ministère des Transports établi par le paragraphe 101(2) de la Loi sur l'administration financière (Chap. 12, Statuts de 1951, deuxième session), d'un montant de \$300,000 pour la valeur du matériel désuet, inutilisable, perdu ou détruit, et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	57,525,000	45,305,000	12,220,000	39,334,180
<b>Crédit 5</b> —Administration centrale—Dépenses en capital .....	17,793,000	21,498,000	(3,705,000)	11,202,922
<b>Statutaire</b> —Ministre des Transports—Traitement et indemnité d'automobile .....	22,000	22,000		22,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	3,962,000	3,346,000	616,000	2,190,000
Total au titre du programme.....	79,302,000	70,171,000	9,131,000	52,749,102



TRANSPORT

A—Department—Departmental Administration Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGETARY							
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital			
		Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979								
Executive—Direction .....	48	1,420	1,327	93	1,124	.....	.....	.....	.....
Planning, Research and Develop- ment—Planification, recherche et développement .....	269	21,362	18,896	2,466	15,986	.....	.....	.....	.....
Administration and Common Ser- vices—Administration et services communs .....	730	21,355	21,882	(527)	20,166	722	675	47	.....
Transportation Training—Forma- tion en transports .....	354	16,158	6,191	9,967	4,326	17,071	22,236	(5,165)	10,.....
Arctic Transportation Agency— Agence des transports dans l'Arc- tique .....	15	572	539	33	463	.....	.....	.....	.....
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régi- mes de prestations des employés .....	.....	3,962	3,346	616	2,190	.....	.....	.....	.....
	1,416	64,829	52,181	12,648	44,255	17,793	22,911	(5,118)	11,.....
Less—Moins:									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:									
Computer Services—Services d'informatique .....	.....	3,500	3,900	(400)	4,279	.....	.....	.....	.....
Other—Autres .....	.....	1,345	100	1,245	35	.....	.....	.....	.....
	.....	4,845	4,000	845	4,314	.....	.....	.....	.....
Total Estimates—Total des prévisions .....	1,416	59,984	48,181	11,803	39,941	17,793	22,911	(5,118)	11,.....
Add—À ajouter:									
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères .....	.....	4,940	4,686	254	3,421	.....	.....	.....	.....
Total Cost of Program— Coût total du programme .....	.....	64,924	52,867	12,057	43,362	17,793	22,911	(5,118)	11,.....

OBJECTIVES

To ensure that national transportation policy influences and responds to the objectives and programs of the private and public sectors; to provide central executive direction in the areas of policy, planning, finance and personnel management to all components of the Ministry; and to co-ordinate their operations and to provide them with efficient advisory and administrative support services.



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme de l'administration centrale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

OGÉTAIRE

Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
.....	.....	.....	.....	1,420	1,327	93	1,127
1,510	1,235	275	1,605	22,872	20,131	2,741	17,659
15	15	.....	.....	22,092	22,572	(480)	20,448
.....	.....	.....	.....	33,229	28,427	4,802	15,175
.....	.....	.....	.....	572	539	33	464
.....	.....	.....	.....	3,962	3,346	616	2,190
1,525	1,250	275	1,605	84,147	76,342	7,805	57,063
.....	.....	.....	.....	3,500	3,900	(400)	4,279
.....	.....	.....	.....	1,345	100	1,245	35
.....	.....	.....	.....	4,845	4,000	845	4,314
1,525	1,250	275	1,605	79,302	72,342	6,960	52,749
.....	.....	.....	.....	4,940	4,686	254	3,421
1,525	1,250	275	1,605	84,242	77,028	7,214	56,170

## OBJECTIFS

Veiller à ce que la politique nationale des transports influe sur les objectifs et les programmes des secteurs privé et public et en tienne compte; assurer la haute direction centrale dans les secteurs des politiques, de la planification, des finances et de la gestion du personnel à tous les organes du Ministère; coordonner leurs opérations et leur assurer des services efficaces de consultation et de soutien administratif.



## TRANSPORT

### A—Department—Departmental Administration Program

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Executive*—Operations of the offices of the Minister, Deputy Minister and Senior Assistant Deputy Ministers.

*Planning, Research and Development*—Provision of corporate, intermediate and long term strategic planning, including inter-modal planning; transportation technology and systems research and development; policy development and implementation; intergovernmental and private sector liaison; evaluation; program co-ordination, analysis and control.

*Administration and Common Services*—Corporate direction in the areas of financial and personnel administration and the provision to Ministry components of such common services as legal, information, computer and general administrative functions.

*Transportation Training*—Training and educational facilities and services to provide the unique technical, professional and managerial skills required in the Ministry's operation.

*Arctic Transportation Agency*—Co-ordination of federal transportation services and facilities in the Yukon and the Northwest Territories.

#### OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....(1)	30,352	25,711	4,641	22,565
Other Personnel .....(1)	3,962	3,346	616	2,190
Transportation and Communications .....(2)	4,602	2,182	2,420	1,884
Information .....(3)	1,144	1,342	(198)	1,284
Professional and Special Services .....(4)	19,005	14,865	4,140	11,484
Rentals .....(5)	1,508	1,516	(8)	1,664
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	748	975	(227)	810
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	3,152	1,983	1,169	1,518
All Other Expenditures .....(12)	356	261	95	856
	64,829	52,181	12,648	44,255
<b>CAPITAL</b>				
Salaries and Wages .....(1)	120	110	10	123
Professional and Special Services .....(4)	558	725	(167)	580
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	65	434	(369)	19
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....(8)	16,250	20,892	(4,642)	9,720
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	800	750	50	761
	17,793	22,911	(5,118)	11,203
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS</b> .....(10)	1,525	1,250	275	1,605
	84,147	76,342	7,805	57,063
<b>LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE</b> .....(13)	4,845	4,000	845	4,314
	79,302	72,342	6,960	52,749



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme de l'administration centrale

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Direction*—Activités du cabinet du ministre ainsi que des bureaux du sous-ministre et des sous-ministres adjoints principaux.

*Planification, recherche et développement*—Planification stratégique globale, intermédiaire et à long terme, y compris la planification intermodale; recherche et développement en matière de technologie et de systèmes relatifs aux transports; élaboration et mise en œuvre des politiques; liaison intergouvernementale et avec le secteur privé; évaluation; coordination, analyse et contrôle des programmes.

*Administration et services communs*—Direction globale dans les secteurs de l'administration financière et du personnel et prestation de services communs tels que les services juridiques, d'information, d'informatique et d'administration générale aux composantes du Ministère.

*Formation en transports*—Installations et services de formation et d'enseignement nécessaires pour fournir les compétences techniques, professionnelles et administratives particulières requises pour le fonctionnement du Ministère.

*Administration des transports dans l'Arctique*—Coordination des services et des installations de transport du gouvernement fédéral dans le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	30,352	25,711	4,641	22,565
Autres rémunérations .....(1)	3,962	3,346	616	2,190
Transports et communications .....(2)	4,602	2,182	2,420	1,884
Information .....(3)	1,144	1,342	(198)	1,284
Services professionnels et spéciaux .....(4)	19,005	14,865	4,140	11,484
Location .....(5)	1,508	1,516	(8)	1,664
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	748	975	(227)	810
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	3,152	1,983	1,169	1,518
Toutes autres dépenses .....(12)	356	261	95	856
	64,829	52,181	12,648	44,255
<b>CAPITAL</b>				
Traitements et salaires .....(1)	120	110	10	123
Services professionnels et spéciaux .....(4)	558	725	(167)	580
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	65	434	(369)	19
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	16,250	20,892	(4,642)	9,720
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	800	750	50	761
	17,793	22,911	(5,118)	11,203
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>	1,525	1,250	275	1,605
	84,147	76,342	7,805	57,063
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)</b>	4,845	4,000	845	4,314
	<b>79,302</b>	<b>72,342</b>	<b>6,960</b>	<b>52,749</b>



TRANSPORT

A—Department—Departmental Administration Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	30	30	30	30	29	29	29	28
Scientific and Professional .....	117	117	106	103	97	109	109	95
Administrative and Foreign Service .....	500	500	459	454	433	414	414	405
Technical .....	200	200	161	165	162	159	159	136
Administrative Support .....	501	501	482	500	456	499	499	463
Operational .....	68	68	27	28	25	27	27	28
	<b>1,416</b>	<b>1,416</b>	1,265	1,280	1,202	1,237	1,237	1,155
Percentage change from preceding year .....	11.9*		2.3					

\*The increase results principally from the transfer into this Program of the Canadian Coast Guard College, and an expanded Secretariat for the transportation of dangerous goods.

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
	(thousands of dollars)				
ADMINISTRATION AND COMMON SERVICES					
Automation of Records .....	4,600	4,374	728	722	2,924
TRANSPORTATION TRAINING					
Canadian Coast Guard College—Sydney, Nova Scotia ....	11,000	13,000	3,750	4,260	4,990
Transportation Training Institute—Cornwall, Ontario .....	53,472	53,953	39,032	11,900	3,021
ATC Simulator Systems .....		1,522	1,188	334	.....



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme de l'administration centrale

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	30	30	30	30	29	29	29	28
Sciences et professions .....	117	117	106	103	97	109	109	95
Administration et service extérieur .....	500	500	459	454	433	414	414	405
Technique .....	200	200	161	165	162	159	159	136
Soutien administratif .....	501	501	482	500	456	499	499	463
Exploitation .....	68	68	27	28	25	27	27	28
	<b>1,416</b>	<b>1,416</b>	<b>1,265</b>	<b>1,280</b>	<b>1,202</b>	<b>1,237</b>	<b>1,237</b>	<b>1,155</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	11.9*		2.3					

\* Cette augmentation provient principalement du transfert du Collège de la Garde côtière canadienne à ce programme et de l'élargissement du service de secrétariat pour le transport des matières dangereuses.

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>ADMINISTRATION ET SERVICES COMMUNS</b>					
Automatisation des documents .....	4,600	4,374	728	722	2,924
<b>FORMATION EN TRANSPORTS</b>					
Collège de la Garde côtière canadienne—Sydney (Nouvelle-Écosse) .....	11,000	13,000	3,750	4,260	4,990
Institut de formation du ministère des Transports—Cornwall (Ontario) .....	53,472	53,953	39,032	11,900	3,021
Systèmes de simulation CCA .....		1,522	1,188	334	.....



# TRANSPORT

## A—Department—Departmental Administration Program

### GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
PLANNING, RESEARCH AND DEVELOPMENT		
Transportation research to universities, other organizations, university students and other individuals .....	<b>707,000</b>	675,000
ADMINISTRATION AND COMMON SERVICES		
National Transportation Week Committee .....	<b>15,000</b>	15,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
PLANNING, RESEARCH AND DEVELOPMENT		
Contributions for the support of transportation studies at universities and other institutions .....	383,000	355,000
Provincial and municipal governments for research and demonstration projects .....	420,000	205,000
	<b>803,000</b>	560,000
	<b>1,525,000</b>	1,250,000

## A—Department—Marine Transportation Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Change	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 10</b> —Marine Transportation—Operating expenditures, the grants listed in the Estimates, contributions, the payment of excepted expenses incurred in respect of Canadian distressed seamen as defined in Section 306 of the Canada Shipping Act, authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments and authority to spend revenue received during the year .....	<b>198,550,000</b>	180,019,000	18,531,000	151,961,000
<b>Vote 15</b> —Marine Transportation—Capital expenditures including payments to provinces or municipalities as contributions towards construction done by those bodies.....	<b>72,054,000</b>	75,804,000	(3,750,000)	61,050,000
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans .....	<b>14,299,000</b>	13,182,000	1,117,000	9,055,000
	<b>284,903,000</b>	269,005,000	15,898,000	222,066,000
<b>Non-Budgetary</b>				
Appropriation not required for 1978-79.....				213,000
Total Program .....	<b>284,903,000</b>	269,005,000	15,898,000	222,279,000



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme de l'administration centrale

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
		\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>PLANIFICATION, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT</b>		
Subventions à des universités, étudiants et autres organismes ou particuliers pour fins de recherche sur les transports .....	<b>707,000</b>	675,000
<b>ADMINISTRATION ET SERVICES COMMUNS</b>		
Comité de la semaine nationale des transports .....	<b>15,000</b>	15,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>PLANIFICATION, RECHERCHE ET DÉVELOPPEMENT</b>		
Contributions à l'appui d'études sur les transports menées dans des universités et d'autres établissements ..	383,000	355,000
Contributions à des gouvernements provinciaux et administrations municipales pour fins de recherche et de projets pilotes .....	420,000	205,000
	<b>803,000</b>	560,000
	<b>1,525,000</b>	1,250,000

## A—Ministère—Programme des transports par eau

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgétaire</b>				
<b>Crédit 10</b> —Transports par eau—Dépenses de fonctionnement, subventions inscrites au Budget, contributions, paiement des dépenses réservées faites à l'égard de marins canadiens en détresse, aux termes de l'article 306 de la Loi sur la marine marchande du Canada, autorisation de consentir des avances recouvrables à l'égard des services de transport, d'arrimage et d'autres services de la marine marchande fournis pour le compte de particuliers, d'organismes indépendants et d'autres gouvernements, et autorisation de dépenser les recettes de l'année .....	<b>198,550,000</b>	180,019,000	18,531,000	151,961,000
<b>Crédit 15</b> —Transports par eau—Dépenses en capital, y compris les paiements aux provinces ou aux municipalités à titre de contributions à l'égard des travaux de construction exécutés par ces organismes .....	<b>72,054,000</b>	75,804,000	(3,750,000)	61,050,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>14,299,000</b>	13,182,000	1,117,000	9,055,000
	<b>284,903,000</b>	269,005,000	15,898,000	222,066,000
<b>Non-budgétaire</b>				
Crédit non requis en 1978-1979 .....				213,000
Total au titre du programme .....	<b>284,903,000</b>	269,005,000	15,898,000	222,279,000



## TRANSPORT

## A—Department—Marine Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGET							
		Operating Fonctionnement				Capital Capital			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expen- ture 1976-77
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
Administration—Administration.....	862	19,525	16,037	3,488	16,101	5,240	4,556	684	2
Terminal Facilities—Installations portuaires.....	45	1,495	1,777	(282)	1,288	.....	.....	.....	.....
Aids to Navigation—Aides à la navigation.....	2,393	78,272	78,262	10	63,438	18,268	18,484	(216)	12
Ship Movement Systems and Ser- vices—Systèmes et services de gestion du trafic maritime.....	382	30,827	28,802	2,025	23,466	5,720	8,648	(2,928)	13
Marine Search and Rescue— Recherche et sauvetage en mer....	456	14,267	14,116	151	11,204	1,176	2,129	(953)	1
Regulatory—Règlements.....	479	13,856	12,448	1,408	10,717	4,347	4,807	(460)	2
Icebreaking/Arctic/Other Ship Support—Déglace/Arctique/ autres services maritimes.....	1,119	50,514	45,049	5,465	44,342	37,303	37,180	123	27
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régi- mes de prestations des employés.....		14,299	13,182	1,117	9,055	.....	.....	.....	.....
	5,736	223,055	209,673	13,382	179,611	72,054	75,804	(3,750)	61
Less—Moins:									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:									
Wharfage and Harbour Dues— Droits de quaiage et droits de ports.....			3,212	(3,212)	3,216	.....	.....	.....	.....
Charges for Arctic Resupply— Frais de ravitaillement de l'Arctique.....		4,850	4,750	100	6,480	.....	.....	.....	.....
Charter of Cable Repair Ship—Affrètement d'un navire câblé.....			2,500	(2,500)	3,441	.....	.....	.....	.....
Charges for Operation of Weatherships—Frais d'ex- ploitation des navires météorologiques.....		5,413	4,647	766	4,125	.....	.....	.....	.....
Other—Autres.....			1,395	(1,395)	1,370	.....	.....	.....	.....
		10,263	16,504	(6,241)	18,632	.....	.....	.....	.....
<b>Total Estimates—Total des prévisions.....</b>	<b>5,736</b>	<b>212,792*</b>	<b>193,169</b>	<b>19,623</b>	<b>160,979</b>	<b>72,054</b>	<b>75,804</b>	<b>(3,750)</b>	<b>61</b>

\*Of the increase in Estimates, \$7,737 is due to the deletion of authority to spend certain revenues.



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports par eau

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979 —	Dépenses prévues 1977-1978 —	Diffé- rence —	Dépenses 1976-1977 —	Prévisions 1978-1979 —	Dépenses prévues 1977-1978 —	Diffé- rence —	Dépenses 1976-1977 —	Prévisions 1978-1979 —	Dépenses prévues 1977-1978 —	Diffé- rence —	Dépenses 1976-1977 —
.....	.....	.....	.....	24,765	20,593	4,172	18,704	.....	.....	.....	213
.....	.....	.....	.....	1,495	1,777	(282)	2,187	.....	.....	.....	.....
4	4	.....	4	96,544	96,750	(206)	75,765	.....	.....	.....	.....
25	11	14	.....	36,572	37,461	(889)	36,773	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	15,443	16,245	(802)	12,870	.....	.....	.....	.....
28	28	.....	33	18,231	17,283	948	13,402	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	87,817	82,229	5,588	71,942	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	14,299	13,182	1,117	9,055	.....	.....	.....	.....
57	43	14	37	295,166	285,520	9,646	240,698	.....	.....	.....	213
.....	.....	.....	.....	.....	3,212	(3,212)	3,216	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	4,850	4,750	100	6,480	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	2,500	(2,500)	3,441	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,413	4,647	766	4,125	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	1,395	(1,395)	1,370	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	10,263	16,504	(6,241)	18,632	.....	.....	.....	.....
57	43	14	37	284,903	269,016	15,887	222,066	.....	.....	.....	213

\* Une partie de l'augmentation des prévisions, à savoir \$7,737, est due à la suppression de l'autorisation de dépenser certaines recettes.



## TRANSPORT

## A—Department—Marine Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGETARY							
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital			
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expen- ture 1976- 1977 — Dépen- se 1976-1977
Less—Moins:									
Receipts credited to revenue— Produits portés en recettes									
Wharfage and harbour dues— Droits de quaiage et droits de ports .....									
Charter of cable repair ship— Affrètement d'un navire câb- lier .....									
Other—Autres .....									
Add—À ajouter:									
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères .....									
Accommodation provided without charge by this department— Locaux fournis gratuitement par le Ministère .....									
Total Cost of Program— Coût total du programme .....									

## OBJECTIVE

To foster the optimum development of marine transportation consistent with national economic and social goals, through the provision of marine facilities and services on a cost recoverable basis wherever practicable.

## SUB-OBJECTIVES

- To facilitate the safe and expeditious movement of marine traffic to, from and between the harbours and terminals of Canada, and to offset to the optimum degree the effect of climatic conditions on marine transportation.
- To ensure, to the extent possible, that only seaworthy non-polluting ships, appropriately equipped and manned, navigate the waters of Canada and to minimize the possible environmental damage of marine pollution caused by shipping.
- To facilitate the efficient interchange of goods and persons between water and land and between vessels and other modes of transport.
- To seek to prevent loss of life where possible in the marine environment and to promote boating safety, education and volunteer services.



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports par eau

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
.....	.....	.....	.....	3,328	.....	3,328	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,000	.....	3,000	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	1,409	.....	1,409	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	7,737	.....	7,737	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	5,398	4,113	1,285	4,435	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	3,000	3,000	.....	3,000	.....	.....	.....	.....
57	43	14	37	285,564	276,129	9,435	229,501	.....	.....	.....	213

## OBJECTIF

Promouvoir le développement optimal du transport par eau, conformément aux objectifs socio-économiques nationaux, grâce à l'aménagement d'installations et de services maritimes sur une base de recouvrement des frais dans la mesure du possible.

## SOUS-OBJECTIFS

- Faciliter la sécurité et l'acheminement rapide du trafic maritime entre les ports et terminaux du Canada ainsi que pallier de façon optimale les répercussions des conditions climatiques sur le transport maritime.
- S'assurer, dans la mesure du possible, que seuls les navires non polluants, aptes à prendre la mer et dotés d'un équipement et d'un équipage appropriés naviguent dans les eaux canadiennes et minimiser les dommages éventuels que pourrait subir l'environnement à cause de la pollution marine engendrée par le transport maritime.
- Faciliter le transbordement des marchandises et des personnes entre les navires et la terre ou d'autres modes de transport.
- Viser à empêcher les accidents mortels dans la mesure du possible et promouvoir la sécurité chez les plaisanciers, ainsi que leur formation et la création de services de volontaires.



## TRANSPORT

### A—Department—Marine Transportation Program

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Administration*—The Office of the Administrator, Canadian Marine Transportation Administration and his functional support staff; The Office of the Commissioner, Canadian Coast Guard, Coast Guard Regional Directors and District Managers and their respective support staffs.

*Terminal Facilities*—The development, administration and operation of designated ports, harbours, terminal facilities and services to facilitate the efficient interchange of goods and persons between vessels and other modes of transport.

*Aids to Navigation*—The provision of; conventional fixed and floating aids to navigation to mark channels, harbour entrances, prominent landmarks and obstructions; radio location systems for the guidance of ships at sea; and navigable channels for the passage of marine traffic.

*Ship Movement Systems and Services*—The provision of marine traffic management systems, safety and commercial communication facilities, and information services to marine transportation.

*Marine Search and Rescue*—The provision and operation of facilities and services primarily used to detect distress and prevent loss of life where possible in the marine environment and to promote boating safety through educational and volunteer services.

*Regulatory*—The development, administration and enforcement of marine, telecommunications and traffic management regulations and standards; the registration, licensing and inspection of ships, air cushion vehicles and cargoes; the examination and certification of marine personnel; the investigation of shipping casualties and crew accidents, and provision of prevention programs; the provision of pollution clean-up and other emergency services; pilotage administration and the administration of the Navigable Waters Protection Act.

*Icebreaking/Arctic/Other Ship Support*—The provision and operation of Coast Guard ships, facilities and services for the safe and expeditious movement of marine traffic in ice covered waters; prevention of flooding on the upper St. Lawrence River; escort of marine traffic operating in the Canadian Arctic and northern settlement resupply; the provision, operation and maintenance of ships and services in support of other Departments and Agencies.



## TRANSPORTS

### A—Ministère—Programme des transports par eau

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration*—Bureau de l'administrateur de l'Administration canadienne du transport maritime et son personnel de soutien fonctionnel; bureau du Commissaire de la Garde côtière canadienne ainsi que les directeurs régionaux et les gestionnaires de district de la Garde côtière et leur personnel de soutien respectif.

*Installations portuaires*—Aménagement, administration et exploitation des ports, havres, installations et services de terminaux désignés afin de faciliter le transbordement efficace des marchandises et des personnes entre les navires et les autres modes de transport.

*Aides à la navigation*—Prestation d'aides classiques à la navigation, fixes ou flottantes, destinées à marquer les canaux et l'entrée des ports ainsi que les obstructions et les accidents géographiques importants; de systèmes radiogoniométriques en vue du guidage des navires en mer et aménagement de voies navigables pour permettre le passage du trafic maritime.

*Systèmes et services de gestion du trafic maritime*—Prestation de systèmes de gestion du trafic maritime, d'installations de communication commerciales et de sécurité ainsi que de services d'information au transport maritime.

*Recherche et sauvetage en mer*—Fourniture et exploitation d'installations et de services dont le rôle premier est de détecter les appels de détresse et d'empêcher, dans la mesure du possible, toute perte de vie en mer et la promotion de la sécurité chez les plaisanciers à l'aide de services de formation et de volontaires.

*Règlements*—Élaboration, administration et mise en vigueur des règlements et normes maritimes, de gestion du trafic et des télécommunications maritimes; immatriculation, inspection et délivrance de permis à l'égard des navires, des véhicules à coussin d'air et des cargaisons; examen du personnel maritime et délivrance de certificats; enquêtes sur les sinistres maritimes et sur les accidents aux équipages et mise en place de programmes de prévention; fourniture de services de dépollution et d'autres services d'urgence; administration du pilotage et administration de la Loi sur la protection des eaux navigables.

*Déglace/Arctique/autres services maritimes*—Fourniture et exploitation de services, d'installations et de navires de la Garde côtière en vue de promouvoir la sécurité et la rapidité dans la circulation du trafic maritime dans les glaces; prévention des inondations dans le cours supérieur du fleuve Saint-Laurent; escorte du trafic maritime dans l'Arctique canadien et ravitaillement des localités du Nord; prestation, exploitation et entretien de navires et services fournis à d'autres ministères et organismes.



## TRANSPORT

## A—Department—Marine Transportation Program

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Forecast			
	Estimates 1978-79	Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
<b>OPERATING</b>				
Salaries and Wages .....	(1) 109,704	101,131	8,573	86,640
Other Personnel .....	(1) 15,753	14,689	1,064	10,302
Transportation and Communications .....	(2) 9,623	9,114	509	10,197
Information .....	(3) 1,023	810	213	693
Professional and Special Services .....	(4) 40,122	37,983	2,139	34,340
Rentals .....	(5) 2,991	2,784	207	2,769
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 16,831	17,871	(1,040)	10,899
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 26,936	24,760	2,176	23,598
All Other Expenditures .....	(12) 72	531	(459)	173
	223,055	209,673	13,382	179,611
<b>CAPITAL</b>				
Salaries and Wages .....	(1) 291	272	19	723
Transportation and Communications .....	(2) 250	243	7	328
Information .....	(3) 20	14	6	26
Professional and Special Services .....	(4) 1,000	754	246	3,595
Rentals .....	(5) 100	54	46	102
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 100	75	25	198
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 600	514	86	1,524
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 13,740	16,366	(2,626)	13,850
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 55,953	57,512	(1,559)	40,704
	72,054	75,804	(3,750)	61,050
<b>GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER</b>				
PAYMENTS .....	(10) 57	43	14	37
	295,166	285,520	9,646	240,698
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....	(13) 10,263	16,504	(6,241)	18,632
	284,903	269,016	15,887	222,066

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	20	19	17	17	20	13	13	15
Scientific and Professional .....	111	110	112	111	82	111	110	97
Administrative and Foreign Service .....	379	368	329	325	322	296	295	291
Technical .....	1,561	1,513	1,547	1,456	1,504	1,519	1,452	1,311
Administrative Support .....	631	611	640	622	573	624	611	640
Operational .....	3,034	2,703	3,053	2,739	2,367	3,034	2,744	2,318
	5,736	5,324	5,698	5,270	4,868	5,597	5,225	4,672
Percentage change from preceding year .....	0.7		1.8					



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports par eau

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	109,704	101,131	8,573	86,640
Autres rémunérations .....(1)	15,753	14,689	1,064	10,302
Transports et communications .....(2)	9,623	9,114	509	10,197
Information .....(3)	1,023	810	213	693
Services professionnels et spéciaux .....(4)	40,122	37,983	2,139	34,340
Location .....(5)	2,991	2,784	207	2,769
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	16,831	17,871	(1,040)	10,899
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	26,936	24,760	2,176	23,598
Toutes autres dépenses .....(12)	72	531	(459)	173
	223,055	209,673	13,382	179,611
<b>CAPITAL</b>				
Traitements et salaires .....(1)	291	272	19	723
Transports et communications .....(2)	250	243	7	328
Information .....(3)	20	14	6	26
Services professionnels et spéciaux .....(4)	1,000	754	246	3,595
Location .....(5)	100	54	46	102
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	100	75	25	198
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	600	514	86	1,524
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	13,740	16,366	(2,626)	13,850
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	55,953	57,512	(1,559)	40,704
	72,054	75,804	(3,750)	61,050
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>	57	43	14	37
	295,166	285,520	9,646	240,698
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)</b>	10,263	16,504	(6,241)	18,632
	<b>284,903</b>	<b>269,016</b>	<b>15,887</b>	<b>222,066</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	20	19	17	17	20	13	13	15
Sciences et professions .....	111	110	112	111	82	111	110	97
Administration et service extérieur .....	379	368	329	325	322	296	295	291
Technique .....	1,561	1,513	1,547	1,456	1,504	1,519	1,452	1,311
Soutien administratif .....	631	611	640	622	573	624	611	640
Exploitation .....	3,034	2,703	3,053	2,739	2,367	3,034	2,744	2,318
	<b>5,736</b>	<b>5,324</b>	<b>5,698</b>	<b>5,270</b>	<b>4,868</b>	<b>5,597</b>	<b>5,225</b>	<b>4,672</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	0.7		1.8					



## TRANSPORT

## A—Department—Marine Transportation Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
<b>ADMINISTRATION</b>					
Agency Base Building—Parry Sound .....	6,798	6,798		1,000	5,798
Agency Base Building and Wharf—Victoria .....	10,547	10,253	6,633	3,620	
<b>AIDS TO NAVIGATION</b>					
Wharf Renewal—Prince Rupert .....	520	450		140	310
Marine Radio Beacons—Replacement Program .....	900	900	200	600	100
Decca Improvements—East Coast .....	389	500		100	400
Replacement of CCGV "REMY" .....	750	750	250	500	
Replacement of CCGV "DUMIT" .....	5,000	5,000	1,000	2,000	2,000
Replacement of CCGV "EIDER" and "SKUA" .....		10,000		1,750	8,250
Electronic Sweeping Equipment for CCGV "VILLE MARIE", "BEAUPORT" and "NICOLET" .....	3,850	3,850	250	300	3,300
Light Pier Replacement Program—"Beauharnois to Sarnia" .....	4,585	4,585	125	600	3,860
<b>SHIP MOVEMENT SYSTEMS AND SERVICES</b>					
Vessel Traffic Management System—Les Escoumins .....		4,723		1,000	3,723
Integrated Communication Facilities—Great Lakes .....	870	870		100	770
Replace 500 KHZ Transmitting Equipment .....	780	780	736	44	
Continuous Marine Broadcasting Equipment .....	589	589	405	178	6
Communications Control System .....	350	350	100	70	180
HF—SSB Receivers—Coast Stations .....	325	325	205	65	55
HF—SSB Transmitters—Coast Stations .....	5,150	4,600	300	1,250	3,050
Telecommunications Equipment (ANIK)—Marine Radio Stations—Arctic .....	465	465	346	119	
Radio Operator Training System .....		520		520	
<b>MARINE SEARCH AND RESCUE</b>					
Inshore Rescue Boat Program .....	375	375	225	75	75
Replacement of CCGS "111" .....	500	500	300	200	
<b>REGULATORY</b>					
Equipment for National Marine Testing and Training Program .....	9,600	9,600	2,960	2,500	4,140
<b>ICEBREAKING/ARCTIC/OTHER SHIP SUPPORT</b>					
Two "R" Class Icebreakers .....	108,360	108,360	76,310	31,235	815
Advanced Nuclear Icebreaker Study (Arctic) .....	3,150	5,000	500	2,175	2,325
Arctic Operations Development Program .....		1,786		292	1,494
<b>VARIOUS ACTIVITIES</b>					
Navigational Electronic Equipment for Training TCTI .....	3,000	6,860	100	2,300	4,460
VHF—FM Radio Telephones (for Vessels) .....	1,368	1,368	1,315	53	
VHF—FM Radio Telephones (for Helicopters) .....	597	597	223	167	207
Replacement of Gyrocompasses (for Vessels) .....	2,096	2,090	200	220	1,670
Replacement of Navigational Radars (for Vessels) .....	2,560	1,930	125	262	1,543
Five Bell 206L Helicopters .....	1,500	2,100	500	800	800
Ice Covered Waters Capability .....		9,470		1,200	8,270
<b>DISTRIBUTION TO ACTIVITIES</b>					
Aids to Navigation .....		8,095	1,285	1,917	4,893
Regulatory .....		2,162	44	58	2,060
Marine Search and Rescue .....		2,091	275	528	1,288
Icebreaking/Arctic/Other Ship Support .....		11,667	859	2,499	8,309



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports par eau

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>ADMINISTRATION</b>					
Immeuble principal de l'agence—Parry Sound (Ontario)...	6,798	6,798	.....	1,000	5,798
Immeuble principal de l'agence et quai—Victoria (C.-B.)	10,547	10,253	6,633	3,620	.....
<b>AIDES À LA NAVIGATION</b>					
Renouvellement du quai—Prince-Rupert (C.-B.) .....	520	450	.....	140	310
Programme de remplacement de radiophares maritimes....	900	900	200	600	100
Améliorations à la chaîne Decca—côte Est .....	389	500	.....	100	400
Remplacement du NGCC «REMY» .....	750	750	250	500	.....
Remplacement du NGCC «DUMIT» .....	5,000	5,000	1,000	2,000	2,000
Remplacement des NGC «EIDER» et «SKUA» .....	.....	10,000	.....	1,750	8,250
Équipement électronique de balayage sur les NGCC «VILLE MARIE», «BEAUPORT» et «NICOLET»....	3,850	3,850	250	300	3,300
Programme de remplacement des jetées lumineuses— «Beauharnois à Sarnia» .....	4,585	4,585	125	600	3,860
<b>SYSTÈMES ET SERVICES DE GESTION DU TRAFIC MARITIME</b>					
Système de gestion du trafic maritime—Les Escoumins .....	.....	4,723	.....	1,000	3,723
Installations de communication intégrées—Grand Lacs ....	870	870	.....	100	770
Remplacement d'un équipement émetteur de 500 KHZ ....	780	780	736	44	.....
Équipement d'émission maritime continue .....	589	589	405	178	6
Systèmes de contrôle des communications .....	350	350	100	70	180
Récepteurs HF/Bande latérale unique pour les stations côtières de radio .....	325	325	205	65	55
Émetteurs HF/Bande latérale unique pour les stations côtières de radio .....	5,150	4,600	300	1,250	3,050
Équipement de télécommunications (ANIK) pour les sta- tions radio maritimes de l'Arctique .....	465	465	346	119	.....
Système de formation pour opérateurs radio .....	.....	520	.....	520	.....
<b>RECHERCHE ET SAUVETAGE EN MER</b>					
Programme relatif aux canots de sauvetage sur la côte .....	375	375	225	75	75
Remplacement du canot de sauvetage de la Garde côtière canadienne «111» .....	500	500	300	200	.....
<b>RÈGLEMENTS</b>					
Matériel relatif au programme national de mise à l'épreuve et de formation maritimes .....	9,600	9,600	2,960	2,500	4,140
<b>DÉGLAÇAGE/ARCTIQUE/AUTRES SERVICES MARI- TIMES</b>					
Deux brise-glaces—classe «R» .....	108,360	108,360	76,310	31,235	815
Étude avancée sur les brise-glaces nucléaires (Arctique) ..	3,150	5,000	500	2,175	2,325
Programme d'expansion des opérations dans l'Arctique .....	.....	1,786	.....	292	1,494
<b>ACTIVITÉS DIVERSES</b>					
Équipement électronique d'entraînement maritime I.F.T.C. ....	3,000	6,860	100	2,300	4,460
Radiotéléphones VHF/FM (pour les navires) .....	1,368	1,368	1,315	53	.....
Radiotéléphones VHF/FM (pour les hélicoptères) .....	597	597	223	167	207
Remplacement des compas gyroscopiques (pour les navi- res) .....	2,090	2,090	200	220	1,670
Remplacement des radars de navigation (pour les navires)	2,560	1,930	125	262	1,543
Cinq hélicoptères Bell 206L .....	1,500	2,100	500	800	800
Potentiel des eaux recouvertes de glace .....	.....	9,470	.....	1,200	8,270
<b>RÉPARTITION AUX ACTIVITÉS</b>					
Aides à la navigation .....	.....	8,095	1,285	1,917	4,893
Règlements .....	.....	2,162	44	58	2,060
Recherche et sauvetage en mer .....	.....	2,091	275	528	1,288
Déglçage/Arctique/autres services maritimes .....	.....	11,667	859	2,499	8,309



## TRANSPORT

## A—Department—Marine Transportation Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>REGULATORY</b>		
Nautical Services		
Grants to Institutions Assisting Sailors:		
Welland Canal Mission for Sailors.....	300	300
Missions to Seamen, Toronto, Ontario.....	300	300
Seamens' Mission Society, Saint John, N.B.....	200	200
British Sailors' Society (Canada).....	10,000	10,000
Mariners' House of Montréal, Montréal, P.Q. ....	600	600
Mission to Seamen—Lakehead Branch.....	300	300
	11,700	11,700
Steamship Inspection		
Canada Safety Council .....	1,667	1,667
	13,367	13,367
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>AIDS TO NAVIGATION</b>		
Fees for membership in the International Association of Lighthouse Authorities and for membership in the Permanent International Association of Navigational Congresses .....	4,000	4,000
<b>REGULATORY</b>		
Canada's share of the cost of the North Atlantic Ice Patrol .....	15,000	15,000
<b>SHIP MOVEMENT SYSTEMS AND SERVICES</b>		
Canada's share to the operating costs of the International Marine Satellite System Preparatory Committee .....	25,000	11,000
	57,367	43,367



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports par eau

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b><u>SUBVENTIONS</u></b>		
<b>RÈGLEMENTS</b>		
Services nautiques		
Subventions aux organismes d'aide aux marins:		
Welland Canal Mission for Sailors.....	300	300
Missions to Seamen, Toronto (Ontario) .....	300	300
Seamen's Mission Society, Saint-Jean (N.-B.) .....	200	200
British Sailors' Society (Canada) .....	10,000	10,000
Mariners' House of Montreal, Montréal (Québec) .....	600	600
Mission to Seamen, section de Lakehead .....	300	300
	11,700	11,700
Inspection de navires à vapeur		
Conseil canadien de la sécurité .....	1,667	1,667
	13,367	13,367
<b><u>CONTRIBUTIONS</u></b>		
<b>AIDES À LA NAVIGATION</b>		
Droits d'affiliation à l'Association internationale de signalisation maritime et à l'Association internationale permanente des congrès de navigation .....	4,000	4,000
<b>RÈGLEMENTS</b>		
Quote-part du Canada relativement au coût de la surveillance des glaces dans l'Atlantique Nord .....	15,000	15,000
<b>SYSTÈMES ET SERVICES DE GESTION DU TRAFIC MARITIME</b>		
Quote-part du Canada relativement aux frais d'exploitation du Comité préparatoire du Système de satellites maritimes internationaux .....	25,000	11,000
	57,367	43,367



## TRANSPORT

## A—Department—Air Transportation Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 20</b> —Air Transportation—Operating expenditures including expenditures on other than Federal property and authority to spend revenue received during the year including the spending of an amount equal, in the opinion of the Minister of National Revenue, to the net amount received during the year from the Air Transportation Tax payable under Part II of the Excise Tax Act minus the portion thereof credited to the Airports Revolving Fund; and to authorize the payment of commissions for revenue collection pursuant to the Aeronautics Act .....	237,789,000	221,805,000	15,984,000	209,574,134
<b>Vote 25</b> —Air Transportation—Capital expenditures including contributions towards construction done by local or private authorities .....	101,837,000	126,876,000	(25,039,000)	146,079,059
<b>Vote 30</b> —Air Transportation—The grants listed in the Estimates and contributions .....	7,385,000	7,252,000	133,000	9,107,388
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans .....	33,170,000	30,844,000	2,326,000	21,238,000
	<b>380,181,000</b>	<b>386,777,000</b>	<b>(6,596,000)</b>	<b>385,998,581</b>
<b>Non-Budgetary</b>				
<b>Vote L35</b> —Advances subject to terms and conditions prescribed by Treasury Board:				
(a) for operating and capital purposes at Montréal, Toronto, and Vancouver International Airports and for land acquisition and management at the Pickering site as well as such other airports as Treasury Board may approve; and				
(b) to finance the construction of bridges to improve transportation in respect to the Vancouver International Airport including the acquisition of land and the construction of connecting arterial roads .....	40,731,000	29,883,000	10,848,000	82,352,409
Item not required for 1978-79				
Advances in respect of operating and capital expenditures at Montréal, Toronto and Vancouver International Airports (authorized by previous Appropriation Acts) .....		23,740,000	(23,740,000)	
	<b>40,731,000</b>	<b>53,623,000</b>	<b>(12,892,000)</b>	<b>82,352,409</b>
<b>Total Program</b> .....	<b>420,912,000</b>	<b>440,400,000</b>	<b>(19,488,000)</b>	<b>468,350,990</b>



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports aériens

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 20</b> —Transports aériens—Dépenses de fonctionnement, y compris les dépenses faites à l'égard de propriétés qui n'appartiennent pas au gouvernement fédéral, et autorisation de dépenser les recettes de l'année, y compris une somme égale, de l'avis du ministre du Revenu national, au montant net perçu au cours de l'année au titre de la taxe sur le transport aérien exigible aux termes de la Partie II de la Loi sur la taxe d'accise, diminuée de la partie de cette somme créditée au Fonds renouvelable des aéroports; et autorisation de verser des commissions à l'égard de la perception des recettes, conformément à la Loi sur l'aéronautique .....	237,789,000	221,805,000	15,984,000	209,574,134
<b>Crédit 25</b> —Transports aériens—Dépenses en capital, y compris les contributions pour les travaux de construction exécutés par les autorités locales ou des entrepreneurs privés .....	101,837,000	126,876,000	(25,039,000)	146,079,059
<b>Crédit 30</b> —Transports aériens—Subventions inscrites au Budget et contributions .....	7,385,000	7,252,000	133,000	9,107,388
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	33,170,000	30,844,000	2,326,000	21,238,000
	380,181,000	386,777,000	(6,596,000)	385,998,581
Non-budgétaire				
<b>Crédit L35</b> —Avances faites, sous réserve des conditions prescrites par le Conseil du Trésor,				
a) à des fins de fonctionnement et d'immobilisations aux aéroports internationaux de Montréal, de Toronto et de Vancouver et pour l'acquisition et la gestion de terrains à Pickering ainsi qu'à tout autre aéroport que le Conseil du Trésor pourra approuver; et				
b) pour financer la construction de ponts afin d'améliorer les transports au regard de l'aéroport international de Vancouver, y compris l'acquisition de terrains et la construction de voies de raccordement .....	40,731,000	29,883,000	10,848,000	82,352,409
Poste non requis en 1978-1979				
Avances à l'égard des dépenses de fonctionnement et en capital aux aéroports internationaux de Montréal, de Toronto et de Vancouver (autorisées par des lois portant affectation de crédits antérieures) .....		23,740,000	(23,740,000)	
	40,731,000	53,623,000	(12,892,000)	82,352,409
Total au titre du programme .....	420,912,000	440,400,000	(19,488,000)	468,350,990



## TRANSPORT

## A—Department—Air Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	BUDGET						
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital		
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Exp tu 1976
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence 1976
Airports and Associated Ground Services—Aéroports et services au sol connexes .....	3,610	122,050	113,014	9,036	101,103	61,204	75,537	(14,333)
Air Navigational Services—Services de la navigation aérienne .....	6,636	198,463	187,052	11,411	173,729	56,999	50,087	6,912
*Self-Supporting Airports and Associated Ground Services (Revolving Fund)—Aéroports autonomes et services au sol con- nexes (Fonds renouvelable) .....								
Regulatory Services—Services de réglementation .....	1,085	36,403	34,794	1,609	29,982	1,400	653	747
Administration—Administration .....	852	23,083	22,200	883	24,055	550	599	(49)
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régi- mes de prestations des employés .....		33,170	30,844	2,326	21,238			
	12,183	413,169	387,904	25,265	350,107	120,153	126,876	(6,723)
Less—Moins:								
Anticipated Capital Lapse— Péremption prévue .....						18,316		18,316
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:								
Sales—Ventes .....		1,134	1,134		1,615			
Service Fees—Frais de service .....		31,372	25,536	5,836	24,519			
Air Transportation Tax—Taxe sur le transport aérien .....		36,275	30,294	5,981	29,438			
Other—Autres .....		24,996	23,221	1,775	23,080			
Atmospheric Environment Ser- vice—Service d'environne- ment atmosphérique .....		7,964	7,073	891	8,391			
Marine Transportation Pro- gram—Programme des transports par eau .....		23,561	21,286	2,275	18,182			
Self-Supporting Airports and Associated Ground Services (Revolving Fund)—Aéro- ports autonomes et services au sol connexes (Fonds renouvelable) .....		16,908	15,476	1,432	14,070			
		142,210	124,020	18,190	119,295	18,316		18,316
Total Estimates—Total des prévisions .....	12,183	270,959	263,884	7,075	230,812	101,837	126,876	(25,039)

\*See details, page 27-52-53.



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports aériens

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
6,500	10,722	(4,222)	8,377	189,754	199,273	(9,519)	212,654	.....	.....	.....	.....
818	691	127	679	256,280	237,830	18,450	211,633	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	48,009	53,623	(5,614)	82,353
67	61	6	52	37,870	35,508	2,362	34,641	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	23,633	22,799	834	25,128	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	33,170	30,844	2,326	21,238	.....	.....	.....	.....
7,385	11,474	(4,089)	9,108	540,707	526,254	14,453	505,294	48,009	53,623	(5,614)	82,353
.....	.....	.....	.....	18,316	.....	18,316	.....	7,278	.....	7,278	.....
.....	.....	.....	.....	1,134	1,134	.....	1,615	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	31,372	25,536	5,836	24,519	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	36,275	30,294	5,981	29,438	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	24,996	23,221	1,775	23,080	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	7,964	7,073	891	8,391	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	23,561	21,286	2,275	18,182	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	16,908	15,476	1,432	14,070	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	160,526	124,020	36,506	119,295	7,278	.....	7,278	.....
7,385	11,474	(4,089)	9,108	380,181	402,234	(22,053)	385,999	40,731	53,623	(12,892)	82,353

\*Voir la ventilation à la page 27-52-53.



## TRANSPORT

## A—Department—Air Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	BUDGETARY DATA							
		Operating — Fonctionnement				Capital — Capital			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- ture 1976-77 —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
Less—Moins:									
Services provided without charge to other departments—Services fournis gratuitement à d'autres ministères .....		6,756	6,164	592	5,272				
Add—À ajouter:									
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'au- tres ministères .....		11,601	11,134	467	12,590				
Accommodation provided without charge by this department— Locaux fournis gratuitement par le Ministère .....		25,768	20,418	5,350	13,850				
Total Cost of Program— Coût total du programme .....		301,572	289,272	12,300	251,980	101,837	126,876	(25,039)	141,000



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports aériens

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1979	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
				6,756	6,164	592	5,272				
				11,601	11,134	467	12,590				
				25,768	20,418	5,350	13,850				
7,385	11,474	(4,089)	9,108	410,794	427,622	(16,828)	407,167	40,731	53,623	(12,892)	82,353



## TRANSPORT

### A—Department—Air Transportation Program

#### OBJECTIVE

To provide facilities and to foster the optimum development of the air mode of transport, consistent with the protection of the environment, on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Airports and Associated Ground Services*—Construction, operation and maintenance of civil airports and seaplane docking facilities owned or controlled by the Ministry, excluding Vancouver, Montréal and Toronto International Airports which are designated as self-supporting.

*Air Navigational Services*—Designation of channels for the passage of aircraft, determination of their associated facilities and development of related standards; inspection of the air space involved including the purchase and operation of aircraft used primarily for calibration of navigational aids and the inspection of runways and maneuvering areas; design, construction, installation, operation and maintenance of telecommunications and electronic facilities; provision of an air traffic control system for Canada and in that international airspace for which Canada has accepted responsibility through the International Civil Aviation Organization; provision of those meteorological services required in support of aeronautics.

*Regulatory Services*—Development and enforcement of aeronautics legislation, standards and procedures; the inspection, examination, licensing and certification of aviation personnel, commercial operators and aircraft; surveillance of aircraft manufacturing and repair; investigation of aircraft accidents; purchase and operation of aircraft used primarily for inspection and those used to provide transportation for visiting foreign dignitaries and senior members of government.

*Administration*—The Office of the Administrator, Canadian Air Transportation Administration, his functional support staff and regional administrations.



## TRANSPORTS

### A—Ministère—Programme des transports aériens

#### OBJECTIF

Fournir des installations et favoriser le développement optimal du transport aérien, en tenant compte de la protection de l'environnement et, dans toute la mesure du possible, sur une base de recouvrement des frais.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Aéroports et services au sol connexes*—Construction, exploitation et entretien des aéroports civils et des installations pour l'accostage des hydravions que possède ou contrôle le Ministère, à l'exclusion des aéroports internationaux de Vancouver, de Montréal et de Toronto qui sont désignés comme aéroports autonomes.

*Services de la navigation aérienne*—Désignation de routes pour les aéronefs, détermination de leurs installations connexes et élaboration de normes pertinentes; inspection de l'espace aérien en cause, y compris l'achat et l'exploitation d'aéronefs utilisés surtout pour l'étalonnage des aides à la navigation et l'inspection des pistes et des aires de manœuvre; conception, construction, aménagement, exploitation et entretien des installations électroniques et de télécommunications; établissement d'un système de contrôle de la circulation aérienne pour le Canada et dans la partie de l'espace aérien international dont le Canada a accepté la responsabilité par l'entremise de l'Organisation de l'aviation civile internationale; établissement des services météorologiques nécessaires à l'aéronautique.

*Services de réglementation*—Élaboration et application des lois, normes et procédures relatives à l'aéronautique; inspection, examen, délivrance de permis et de certificats aux membres du personnel d'aviation, aux exploitants et aux avions commerciaux; surveillance de la construction et de la réparation des aéronefs; enquêtes sur les accidents d'aéronefs; achat et exploitation des aéronefs utilisés surtout pour les inspections et des aéronefs qui servent à transporter les dignitaires étrangers en visite et les hautes personnalités du gouvernement.

*Administration*—Bureau de l'administrateur, Administration canadienne des transports aériens, son personnel de soutien fonctionnel ainsi que ses administrations régionales.



TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast	Change	Expenditures 1976-77
		Expenditures 1977-78		
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 254,992	234,631	20,361	210,155
Other Personnel .....	(1) 37,376	38,978	(1,602)	26,002
Transportation and Communications .....	(2) 31,516	31,007	509	27,039
Information .....	(3) 397	355	42	240
Professional and Special Services .....	(4) 37,441	37,961	(520)	45,321
Rentals .....	(5) 4,099	2,204	1,895	2,078
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 8,025	7,227	798	6,001
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 39,124	35,281	3,843	30,152
All Other Expenditures .....	(12) 199	260	(61)	3,119
	413,169	387,904	25,265	350,107
CAPITAL				
Salaries and Wages .....	(1) 2,477	2,473	4	4,480
Other Personnel .....	(1) 64	71	(7)	39
Transportation and Communications .....	(2) 1,457	1,416	41	2,295
Information .....	(3) 62	64	(2)	105
Professional and Special Services .....	(4) 3,629	3,275	354	2,101
Rentals .....	(5) 142	140	2	125
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 677	694	(17)	.....
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 4,634	4,512	122	3,817
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 76,541	82,959	(6,418)	112,160
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 30,449	31,254	(805)	21,006
All Other Expenditures .....	(12) 21	18	3	(49)
	120,153	126,876	(6,723)	146,079
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 7,385	11,474	(4,089)	9,108
	540,707	526,254	14,453	505,294
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....	(13) 142,210	124,020	18,190	119,295
ANTICIPATED CAPITAL LAPSE .....	(13) 18,316	.....	18,316	.....
	160,526	124,020	36,506	119,295
	380,181	402,234	(22,053)	385,999

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	33	33	32	32	31	30	28	31
Scientific and Professional .....	529	526	549	541	518	574	506	489
Administrative and Foreign Service .....	1,090	1,079	1,022	1,025	1,090	1,039	1,057	963
Technical .....	6,214	6,178	6,192	6,173	6,078	6,162	6,236	6,004
Administrative Support .....	1,854	1,847	1,815	1,815	1,832	1,898	1,879	1,806
Operational .....	2,463	2,382	2,498	2,400	2,264	2,968	2,657	2,195
	12,183	12,045	12,108	11,986	11,813	12,671	12,363	11,488
Percentage change from preceding year .....	0.6		(4.4)					



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports aériens

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 254,992	234,631	20,361	210,155
Autres rémunérations .....	(1) 37,376	38,978	(1,602)	26,002
Transports et communications .....	(2) 31,516	31,007	509	27,039
Information .....	(3) 397	355	42	240
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 37,441	37,961	(520)	45,321
Location .....	(5) 4,099	2,204	1,895	2,078
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 8,025	7,227	798	6,001
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 39,124	35,281	3,843	30,152
Toutes autres dépenses .....	(12) 199	260	(61)	3,119
	413,169	387,904	25,265	350,107
CAPITAL				
Traitements et salaires .....	(1) 2,477	2,473	4	4,480
Autres rémunérations .....	(1) 64	71	(7)	39
Transports et communications .....	(2) 1,457	1,416	41	2,295
Information .....	(3) 62	64	(2)	105
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 3,629	3,275	354	2,101
Location .....	(5) 142	140	2	125
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 677	694	(17)	.....
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 4,634	4,512	122	3,817
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....	(8) 76,541	82,959	(6,418)	112,160
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 30,449	31,254	(805)	21,006
Toutes autres dépenses .....	(12) 21	18	3	(49)
	120,153	126,876	(6,723)	146,079
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)				
	7,385	11,474	(4,089)	9,108
	540,707	526,254	14,453	505,294
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)				
PÉREMPTION PRÉVUE.....(13)	142,210	124,020	18,190	119,295
	18,316	.....	18,316	.....
	160,526	124,020	36,506	119,295
	380,181	402,234	(22,053)	385,999

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	33	33	32	32	31	30	28	31
Sciences et professions .....	529	526	549	541	518	574	506	489
Administration et service extérieur .....	1,090	1,079	1,022	1,025	1,090	1,039	1,057	963
Technique .....	6,214	6,178	6,192	6,173	6,078	6,162	6,236	6,004
Soutien administratif .....	1,854	1,847	1,815	1,815	1,832	1,898	1,879	1,806
Exploitation .....	2,463	2,382	2,498	2,400	2,264	2,968	2,657	2,195
	<b>12,183</b>	<b>12,045</b>	<b>12,108</b>	<b>11,986</b>	<b>11,813</b>	<b>12,671</b>	<b>12,363</b>	<b>11,488</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	0.6		(4.4)					



## TRANSPORT

## A—Department—Air Transportation Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
<b>AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES</b>					
Headquarters—Ottawa—Bulk Procurement:					
Large Foam Trucks .....	1,613	1,613	1,337	276	.....
Snowblowers .....	1,050	2,499	510	1,530	459
Install Access Control Systems at 6 International and 10 Domestic Airports .....		1,930	.....	650	1,280
International Airports:					
NEWFOUNDLAND					
Gander—Expand and Modify Air Terminal Building .....		6,500	1,888	4,612	.....
ONTARIO					
Ottawa—Improve Airport Operational Surfaces .....	4,000	3,815	1,015	600	2,200
MANITOBA					
Winnipeg—					
Replacement and/or Repair of Designated Areas of Air Terminal Building Roof .....	445	445	160	160	125
Construct Intersite Road and Connect Aircraft Hanger to Terminal Building area .....	844	844	277	567	.....
Replace Neoprene Lighting Cables, Double Circuit System .....		995	.....	156	839
Winnipeg International Master Plan Project Team .....		740	575	165	.....
ALBERTA					
Calgary—Strengthen Runway 28 and Revise Lighting .....	1,026	1,689	489	1,200	.....
Edmonton—					
Air Terminal Building and Related Works .....	10,000	5,898	356	4,601	941
Other Airports:					
Extend and Strengthen Runways, Taxiways, Aprons, Lighting and Other Related Facilities:					
NEWFOUNDLAND					
Deer Lake—Recap Runway 08/26 .....		433	.....	433	.....
Goose Bay—					
Repairs to Asphalt Surfaces .....	360	360	135	75	150
Major Repairs to POL Lines and Systems .....	250	250	150	50	50
NEW BRUNSWICK					
Grand Manaan—Construct Code "C" Runway, Ramp and Taxiway .....		1,000	.....	200	800
QUEBEC					
Québec—					
Replace 250 Kilowatt Interruptible Power Unit by a 500 Kilowatt Unit .....		254	.....	254	.....
Metal Clad Regulators .....	314	314	.....	314	.....



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports aériens

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES</b>					
Administration centrale—Ottawa—Achats en quantité:					
Gros camions extincteurs à mousse .....	1,613	1,613	1,337	276	.....
Souffleuses .....	1,050	2,499	510	1,530	459
Installation de dispositif de contrôle d'accès dans 6 aéroports internationaux et 10 aéroports natio- naux.....		1,930	.....	650	1,280
<b>Aéroports internationaux:</b>					
<b>TERRE-NEUVE</b>					
Gander—Agrandissement et modification de l'aérogare.....		6,500	1,888	4,612	.....
<b>ONTARIO</b>					
Ottawa—Amélioration des zones d'exploitation de l'aéro- port .....	4,000	3,815	1,015	600	2,200
<b>MANITOBA</b>					
Winnipeg—					
Remplacement ou réparation de certaines parties du toit de l'aérogare .....	445	445	160	160	125
Construction d'un chemin de liaison entre le hangar pour aéronefs et le secteur de l'aérogare .....	844	844	277	567	.....
Remplacement des câbles d'éclairage au néoprène du réseau à circuit double.....		995	.....	156	839
Équipe de travail chargée du plan directeur de l'aéro- port international de Winnipeg .....		740	575	165	.....
<b>ALBERTA</b>					
Calgary—Renforcement de la piste n° 28 et modification du balisage lumineux.....	1,026	1,689	489	1,200	.....
Edmonton—					
Aérogare et travaux connexes.....	10,000	5,898	356	4,601	941
<b>Autres aéroports:</b>					
<b>Prolongation et renforcement des pistes, des voies de circulation, des aires de trafic, du balisage lumi- neux et des autres installations connexes:</b>					
<b>TERRE-NEUVE</b>					
Deer Lake—Nouveau revêtement de la piste n° 08/26 .....		433	.....	433	.....
Goose Bay—					
Réparation des surfaces asphaltées .....	360	360	135	75	150
Réparations importantes aux circuits et systèmes de transport de produits pétroliers et lubrifiants .....	250	250	150	50	50
<b>NOUVEAU-BRUNSWICK</b>					
Grand Manaan—Construction d'une piste de code «C», d'une aire de trafic et d'une voie de circulation .....		1,000	.....	200	800
<b>QUÉBEC</b>					
Québec—					
Remplacement de la source d'alimentation à inter- ruption de 250 kilowatts par une source de 500 kilowatts .....		254	.....	254	.....
Régulateurs armés .....	314	314	.....	314	.....



## TRANSPORT

## A—Department—Air Transportation Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES— Continued					
Other Airports:—Continued					
ONTARIO					
Sudbury—Refurbish Aircraft Operational Surfaces .....	1,520	1,560	800	760	.....
Windsor—					
Interim Improvement to the Air Terminal Building ..	1,656	1,176	1,020	156	.....
Field Lights, Regulators and Building .....		284	.....	284	.....
MANITOBA					
St. Andrews—Parallel Runway .....		944	100	844	.....
SASKATCHEWAN					
Prince Albert—					
Construct Air Terminal Building and Related Works .....		650	.....	175	475
Maintenance Garage .....		380	.....	125	255
Extend Runway 07/25 .....		720	.....	400	320
Crash Fire Fighting Facilities .....		310	.....	310	.....
Regina—Reconstruct Runway 12/30 .....		1,720	.....	211	1,509
BRITISH COLUMBIA					
Penticton—Overlay Runway 16/32 .....		704	163	541	.....
Prince Rupert—Overlay Runway 12/30 Apron and 2 Taxiways .....		1,250	.....	1,250	.....
Airport Development:					
NEWFOUNDLAND					
Makkovik—Construct Runway .....		1,000	.....	800	200
Nain—Construct Runway .....		1,000	.....	800	200
Wabush—					
Develop New Ramp and Taxiway co/current with Lighting .....		1,525	.....	825	700
Construct ATB and Operations Building .....		3,218	.....	1,000	2,218
Construct Firehall, Maintenance Garage and Sand Storage Building .....		2,527	.....	2,027	500
Provide Electrical System .....		304	.....	254	50
Parking Lot and Access Road .....		868	.....	400	468
PRINCE EDWARD ISLAND					
Charlottetown—					
New Air Terminal Building, Operations and Control Tower .....	5,490	5,861	75	600	5,186
Construct Sewage Disposal System .....	316	259	165	94	.....
Construct Maintenance Garage, Firehall and Field Electrical Centre .....		2,889	400	2,489	.....
Construct Parking Lot and Road System .....	1,519	1,778	.....	190	1,588
Land Acquisition .....		3,100	.....	1,500	1,600



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports aériens

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES					
(suite)					
Autres aéroports (suite)					
ONTARIO					
Sudbury—Remise à neuf des zones d'exploitation des aéronefs .....	1,520	1,560	800	760	.....
Windsor—					
Amélioration provisoire de l'aérogare .....	1,656	1,176	1,020	156	.....
Balises lumineuses, régulateurs et édifice .....		284		284	.....
MANITOBA					
St. Andrews—Piste parallèle .....		944	100	844	.....
SASKATCHEWAN					
Prince-Albert—					
Construction d'une aérogare et travaux connexes .....		650		175	475
Hangar d'entretien .....		380		125	255
Prolongement de la piste n° 07/25 .....		720		400	320
Installations de lutte contre l'incendie des avions accidentés .....		310		310	.....
Regina—Reconstruction de la piste n° 12/30 .....		1,720		211	1,509
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Penticton—Recouvrement de la piste n° 16/32 .....		704	163	541	.....
Prince-Rupert—Recouvrement de la piste n° 12/30, de l'aire de trafic et de 2 voies de circulation .....		1,250		1,250	.....
Aménagement d'aéroports:					
TERRE-NEUVE					
Makkovik—Construction d'une piste .....		1,000		800	200
Nain—Construction d'une piste .....		1,000		800	200
Wabush—					
Aménagement d'une nouvelle aire de trafic et d'une nouvelle voie de circulation, et installation du balisage lumineux .....		1,525		825	700
Construction d'une aérogare et d'un édifice d'explo- itation .....		3,218		1,000	2,218
Construction d'une caserne de pompiers, d'un hangar d'entretien et d'un édifice pour l'entreposage du sable .....		2,527		2,027	500
Installation d'un réseau électrique .....		304		254	50
Stationnement et voie d'accès .....		868		400	468
ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD					
Charlottetown—					
Nouvelle aérogare, nouvel édifice d'exploitation et nouvelle tour de contrôle .....	5,490	5,861	75	600	5,186
Construction d'un réseau d'égouts .....	316	259	165	94	.....
Construction d'un hangar d'entretien, d'une caserne de pompiers et d'une centrale électrique de piste .....		2,889	400	2,489	.....
Construction d'un stationnement et d'un réseau rou- tier .....	1,519	1,778		190	1,588
Achat de terrains .....		3,100		1,500	1,600



## TRANSPORT

## A—Department—Air Transportation Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES— Continued					
Airport Development:—Continued					
NEW BRUNSWICK					
Charlo—Develop and Relocate Operations Complex, Ramp, Taxiway, Extend Runway .....	5,190	6,404	3,788	1,378	1,238
Saint John—New Maintenance Garage, Sand Storage Building and Firehall .....		1,464		1,464	
St. Leonard—Construct Municipal Airport .....		3,761	1,065	2,696	
QUEBEC					
Mont-Joli—Supply and Install High Intensity Approach and Runway Lighting and Remove Medium Intensi- ty .....	420	612	220	392	
Sept-Îles—New Air Terminal Building and Related Facilities .....	8,217	8,217	8,107	110	
ONTARIO					
Thunder Bay—Air Terminal Building Expansion .....	2,552	2,552	1,212	1,340	
SASKATCHEWAN					
North Battleford—Construct New ATB/Operations Building and Related Facilities .....		410	250	160	
ALBERTA					
Fort McMurray—Develop Taxiway to Runway 25 .....		1,112		1,112	
Arctic Airports:					
Bulk Procurement for Arctic Snowblowers .....	905	715	170	400	145
NORTHWEST TERRITORIES					
Frobisher Bay—Replace Indoor Regulators .....	325	325	125	200	
Pangnirtung—Provide Air Terminal Building, Mainte- nance Garage and Equipment .....	319	319	259	60	
Chesterfield Inlet—Construct Runway, Parking Apron and Taxiway .....	1,200	1,200	640	560	
Hall Beach— Maintenance Garage .....		600		300	300
Add Heavy Equipment .....		280		280	
Igloodik—Construct Arctic C Runway .....		525		125	400
Repulse Bay—Construct Runway, Parking Apron and Taxiway .....		970	535	435	
Spence Bay— Construct Runway, Parking Apron and Taxiway .....	2,045	2,045	1,405	340	300
Medium Intensity Lighting .....		263	100	163	
Strathcona Sound—Airport Development .....	3,502	3,515	3,473	3	39
Whale Cove—Parking Apron and Taxiway .....	500	1,220	200	380	640
Aklavik—Construct Airport .....	460	824	242	463	119
Holman Island—Construct Airport and Related Facili- ties .....	1,667	1,808	752	1,056	
Sachs Harbor—Aeradio Operations Building and Passen- ger/Cargo Shelter .....		265		265	
Yellowknife—Commercial Development .....	1,232	500	200	300	



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports aériens

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES (suite)					
Aménagement d'aéroports: (suite)					
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Charlo—Aménagement et réinstallation du complexe d'exploitation, de l'aire de trafic et de la voie de circulation, et prolongement de la piste .....	5,190	6,404	3,788	1,378	1,238
Saint-Jean—Nouvel hangar d'entretien, nouvel édifice pour l'entreposage du sable et nouvelle caserne de pompiers .....		1,464		1,464	
Saint-Léonard—Construction d'un aéroport municipal .....		3,761	1,065	2,696	
QUÉBEC					
Mont-Joli—Fourniture et installation de balises lumineuses d'approche et de piste à haute intensité et enlèvement du matériel à intensité moyenne .....	420	612	220	392	
Sept-Îles—Nouvelle aérogare et installations connexes .....	8,217	8,217	8,107	110	
ONTARIO					
Thunder Bay—Agrandissement de l'aérogare .....	2,552	2,552	1,212	1,340	
SASKATCHEWAN					
North Battleford—Construction d'une nouvelle aérogare et d'un édifice d'exploitation et mise en place d'installations connexes .....		410	250	160	
ALBERTA					
Fort McMurray—Prolongement de la voie de circulation jusqu'à la piste n° 25 .....		1,112		1,112	
Aéroports de l'Arctique:					
Achat en vrac pour l'Arctique					
Souffleuses .....	905	715	170	400	145
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Frobisher Bay—Remplacement des régulateurs intérieurs .....	325	325	125	200	
Pangnirtung—Aérogare, hangar d'entretien et matériel .....	319	319	259	60	
Chesterfield Inlet—Construction d'une piste, d'une aire de stationnement et d'une voie de circulation .....	1,200	1,200	640	560	
Hall Beach—					
Hangar d'entretien .....		600		300	300
Matériel lourd .....		280		280	
Igloodik—Construction d'une piste arctique C .....		525		125	400
Repulse Bay—Construction d'une piste, d'une aire de stationnement et d'une voie de circulation .....		970	535	435	
Spence Bay—					
Construction d'une piste, d'une aire de stationnement et d'une voie de circulation .....	2,045	2,045	1,405	340	300
Balisage lumineux à intensité moyenne .....		263	100	163	
Strathcona Sound—Aménagement de l'aéroport .....	3,502	3,515	3,473	3	39
Whale Cove—Aire de stationnement et voie de circulation .....	500	1,220	200	380	640
Aklavik—Construction de l'aéroport .....	460	824	242	463	119
Holman Island—Construction de l'aéroport et des installations connexes .....	1,667	1,808	752	1,056	
Sachs Harbor—Édifice pour l'exploitation de la station radio aéronautique et abri pour les passagers et les marchandises .....		265		265	
Yellowknife—Aménagement commercial .....	1,232	500	200	300	



## TRANSPORT

## A—Department—Air Transportation Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES— Continued					
Arctic Airports—Continued					
YUKON TERRITORY					
Whitehorse—Replace Water and Sewer Lines .....		1,086		342	744
Pollution Clean-up:					
NEWFOUNDLAND					
St. John's—Sewage Disposal Construction.....	1,400	1,400		100	1,300
QUEBEC					
Rouyn—Sewage Disposal Construction .....		255	30	220	5
ONTARIO					
London—Sewage Disposal Construction .....		600		15	585
MANITOBA					
Winnipeg—Aircraft Sewage Disposal.....		265		15	250
BRITISH COLUMBIA					
Fort Nelson—Sewage Disposal System .....	566	640		40	600
AIR NAVIGATIONAL SERVICES					
Headquarters—Ottawa—Bulk Procurement:					
JETS: Phase I .....	26,750	26,750	14,453	5,850	6,447
Provision of French Equipment Manuals .....	2,748	2,345	1,100	1,200	45
Procure Test Equipment for MTCE Support or Automatic Systems .....	324	324	218	106	
RVRS .....	2,483	2,483	1,883	456	144
Radar Remoting Phase II and III .....	420	420	270	150	
AASR—I Modernization Program .....	3,980	3,980	52	506	3,422
Radar no Break Power (Replace AASR-1) RUPU....	1,200	1,200		750	450
Integrated Communication Control Equipment .....	14,205	14,205	6,271	5,500	2,434
Provide Aircraft Noise Monitoring Systems.....	925	925	270	265	390
Replacement of COSSOR 7520C VHF Transmitters	625	924	277	224	423
VHF Fixed Tuned Receivers .....	282	282	197	85	
Peripheral Comm. (PAL) Control Equipment .....	675	935	383	235	317
UHF Aeronautical Ground Station Equipment .....	3,500	3,400	2,675	725	
VOR System Procurement .....	6,024	2,388	1,522	866	
VHF Omni Test .....	315	315	180	135	
DME .....	3,550	3,550	3,390	160	
Low Power NDB's .....	720	720	230	330	160
Long Range Calibration Aircraft Equipment .....	2,775	2,775	1,192	1,060	523
Calibration Standard Lab. Equipment for F/I.....	500	500	243	257	
ILS Equipment Procurement (F).....	7,143	3,220	1,129	910	1,181
Comm. Control Consoles for Radio Operations Training .....	260	300	70	115	115
Acquisition of KA Aircraft .....		1,720		1,720	



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports aériens

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES					
(suite)					
Aéroports de l'Arctique (suite)					
YUKON					
Whitehorse—Remplacement des canalisations d'eau et d'égouts .....		1,086		342	744
Programme antipollution:					
TERRE-NEUVE					
Saint-Jean—Construction d'un réseau d'égouts .....	1,400	1,400		100	1,300
QUÉBEC					
Rouyn—Construction d'un réseau d'égouts .....		255	30	220	5
ONTARIO					
London—Construction d'un réseau d'égouts .....		600		15	585
MANITOBA					
Winnipeg—Élimination des eaux-vannes des aéronefs .....		265		15	250
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Fort Nelson—Réseau d'égouts .....	566	640		40	600
SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE					
Administration centrale—Ottawa—Achat en vrac:					
JETS: Phase I .....	26,750	26,750	14,453	5,850	6,447
Achat de manuels français portant sur le matériel .....	2,748	2,345	1,100	1,200	45
Achat de matériel d'essai pour les systèmes automa- tiques et de soutien MTCE .....	324	324	218	106	
Dispositifs PVP .....	2,483	2,483	1,883	456	144
Transmission radar à distance, phases II et III .....	420	420	270	150	
Radar de surveillance des aéroports et des voies aériennes—I, programme de modernisation .....	3,980	3,980	52	506	3,422
Source d'alimentation sans interruption pour radars (remplace l'AASR-I) RUPU .....	1,200	1,200		750	450
Matériel intégré de contrôle des communications .....	14,205	14,205	6,271	5,500	2,434
Installation de systèmes de contrôle du bruit des aéronefs .....	925	925	270	265	390
Remplacement d'émetteurs VHF 7520C Cossor .....	625	924	277	224	423
Récepteur VHF à synchronisation fixe .....	282	282	197	85	
Matériel de contrôle des communications périphé- riques .....	675	935	383	235	317
Infrastructure électronique au sol UHF .....	3,500	3,400	2,675	725	
Achat de radiophares omnidirectionnels à très haute fréquence .....	6,024	2,388	1,522	866	
Vérification des récepteurs VHF .....	315	315	180	135	
DME .....	3,550	3,550	3,390	160	
Radiophares non directionnels à basse fréquence .....	720	720	230	330	160
Matériel des aéronefs d'étalonnage à grand rayon d'action .....	2,775	2,775	1,192	1,060	523
Matériel de laboratoire des normes d'étalonnage relatif à l'inspection de vol (F/I) .....	500	500	243	257	
Achat de matériel ILS (F) .....	7,143	3,220	1,129	910	1,181
Tableaux de contrôle des communications pour la formation des opérateurs radio .....	260	300	70	115	115
Achat d'un aéronef King Air .....		1,720		1,720	



## TRANSPORT

## A—Department—Air Transportation Program

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
AIR NAVIGATIONAL SERVICES—Continued					
Headquarters—Ottawa—Bulk Procurement:—Continued					
Procure Static Switches and No-fault Annunciator					
Panels .....		475		475	
HF Transmitters 5 KW .....		1,050		500	550
Flight Inspection Avionics for KA 100 .....		466		466	
Modular Comm. Control System (MCCS) (F) .....		2,065		393	1,672
High Power NDB's .....	740	740	361	330	49
ILS Equipment Procurement .....	480	480	60	420	
NDB Equipment .....	270	270	90	90	90
VOR/DME Procurement .....	970	970	726	244	
Theodolites and Transceivers for Flight Inspection .....		300		200	100
Gander GAATS .....	788	788	677	111	
Replacement Program SSR Defruiters .....		350	50	200	100
Headquarters—Ottawa—Projects:					
AEROSAT Co-ordinated Program .....	8,270	8,270	1,985	500	5,785
ASDE Prototype .....	865	865	824	41	
Establish ATC Simulation Center .....	4,307	4,367	3,824	406	137
Reduce Noise in VOR/TACAN Building .....	537	537	250	287	
Develop New Flight Inspection System and Retrofit 5 KA100 .....	3,230	3,265	1,956	1,309	
NEWFOUNDLAND					
Gander—Construct New ACC and Related Facilities .....	4,829	7,004	3,698	2,990	316
Install ILS Runway 14 .....		837		837	
St. John's—Replace Loc. and Equip., Glide Path Equip. and Localizer Antenna Array .....		279		279	
NEW BRUNSWICK					
Moncton—Construct New ACC Complex and Related Facilities .....	6,999	6,999	6,912	87	
QUEBEC					
Poste-de-la-Baleine—New Ops Building and 3 Dwellings .....		374		246	128
ONTARIO					
Marathon—Install VOR/DME .....	412	412		50	362
Toronto—New Air Traffic Control Center .....	9,946	9,044	8,753	291	
Replace DND-UHF Equipment .....	299	299	104	90	105
Relocate AASR—I/SSR Antenna Site .....	663	892	845	47	
Wawa—Install VOR/DME .....	945	945	6	470	469



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports aériens

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
SERVICES DE LA NAVIGATIONS AÉRIENNE (suite)					
Administration centrale—Ottawa—Achat en vrac: (suite)					
Achat de disjoncteurs électrostatiques et de tableaux de signalisation sans interruption .....		475 .....		475 .....	
Émetteurs à haute fréquence de 5 KW .....		1,050 .....		500 .....	550
Matériel électronique d'inspection de vol des KA 100 .....		466 .....		466 .....	
Système modulaire de contrôle des communications (MCCS) (F) .....		2,065 .....		393 .....	1,672
Radiophares non directionnels à haute fréquence .....	740	740	361	330	49
Achat de matériel ILS .....	480	480	60	420	
Matériel pour radiophares non directionnels .....	270	270	90	90	90
Achat de VOR/DME .....	970	970	726	244	
Théodolites et transmetteurs-récepteurs pour l'ins- pection des vols .....		300 .....		200 .....	100
Système automatique de contrôle de la circulation aérienne de Gander .....	788	788	677	111	
Programme de remplacement des éliminateurs de parasites des radars secondaires de surveillance .....		350	50	200	100
Administration centrale—Ottawa—Projets:					
Programme conjoint AÉROSAT .....	8,270	8,270	1,985	500	5,785
Prototype d'un dispositif de détection de l'état des pistes .....	865	865	824	41	
Établissement d'un centre de simulation du contrôle de la circulation aérienne .....	4,307	4,367	3,824	406	137
Réduction du bruit dans l'édifice abritant le VOR/ TACAN .....	537	537	250	287	
Élaboration d'un nouveau système d'inspection de vol et réinstallation dudit système sur 5 King Air 100 .....	3,230	3,265	1,956	1,309	
TERRE-NEUVE					
Gander—Construction d'un nouveau centre de contrôle régional et d'installations connexes .....	4,829	7,004	3,698	2,990	316
Installation d'un système d'atterrissage aux instruments pour la piste n° 14 .....		837 .....		837 .....	
Saint-Jean—Remplacement du radiophare d'alignement de piste et du matériel connexe, du matériel de trajectoire de descente et des antennes du radiophare .....		279 .....		279 .....	
NOUVEAU-BRUNSWICK					
Moncton—Construction d'un nouveau centre de contrôle régional et d'installations connexes .....	6,999	6,999	6,912	87	
QUÉBEC					
Poste-de-la-Baleine—Nouvel édifice d'exploitation et 3 logements .....		374 .....		246	128
ONTARIO					
Marathon—Installation d'un VOR/DME .....	412	412		50	362
Toronto—Nouveau centre de contrôle de la circulation aérienne .....	9,946	9,044	8,753	291	
Remplacement du matériel VHF du MDN .....	299	299	104	90	105
Réinstallation du AASR et de l'antenne du radar secondaire de surveillance .....	663	892	845	47	
Wawa—Installation d'un VOR/DME .....	945	945	6	470	469



TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
AIR NAVIGATIONAL SERVICES—Continued					
Headquarters—Ottawa—Projects:—Continued					
MANITOBA					
Winnipeg—ACC Modifications—JETS and Airport .....	699	699	250	289	160
SASKATCHEWAN					
Prince Albert—Establish Combined Tower and Opera- tions Building .....		1,142		630	512
ALBERTA					
Edmonton—Air Operations Center .....	10,529	8,380	2,362	6,015	3
Fort McMurray—ATC Tower .....		919		902	17
BRITISH COLUMBIA					
Abbotsford—Replace Control Tower/Aeradio Building .....		921		921	
Fort St. John—Provide Combined Air Operations Build- ing .....	1,389	1,389	310	1,079	
Vancouver—Extend and Modify VR ACC/Aeradio Building .....	3,352	4,912	226	2,515	2,171
Arctic Projects:					
NORTHWEST TERRITORIES					
Fort Smith—VOR/DME .....	970	321		321	
YUKON TERRITORY					
Watson Lake—ILSRVR Runway 26 .....	597	597		320	277



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports aériens

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
SERVICES DE LA NAVIGATIONS AÉRIENNE (suite)					
Administration centrale—Ottawa—Projets: (suite)					
MANITOBA					
Winnipeg—Modification du centre de contrôle régional—JETS aéroport .....	699	699	250	289	160
SASKATCHEWAN					
Prince-Albert—Construction d'un bâtiment servant de tour de contrôle et d'édifice d'exploitation .....		1,142		630	512
ALBERTA					
Edmonton—Centre des opérations aériennes .....	10,529	8,380	2,362	6,015	3
Fort McMurray—Tour de contrôle de la circulation aérienne .....		919		902	17
COLOMBIE-BRITANNIQUE					
Abbotsford—Remplacement de l'édifice abritant la tour de contrôle et la station radio aéronautique .....		921		921	
Fort St. John—Construction d'un édifice mixte abritant le service d'exploitation .....	1,389	1,389	310	1,079	
Vancouver—Agrandissement et modification de l'édifice abritant le centre de contrôle régional et la station radio aéronautique .....	3,352	4,912	226	2,515	2,171
Projets arctiques:					
TERRITOIRES DU NORD-OUEST					
Fort Smith—VOR/DME .....	970	321		321	
YUKON					
Watson Lake—Installation d'un ILS et d'un PVP sur la piste n° 26 .....	597	597		320	277



## TRANSPORT

## A—Department—Air Transportation Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>REGULATORY SERVICES</b>		
Royal Canadian Flying Clubs Association .....	10,000	10,000
Grants to Flying Clubs, Schools and Instructors .....	55,000	50,000
	<b>65,000</b>	60,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>AIRPORTS AND ASSOCIATED GROUND SERVICES</b>		
Contributions towards the operation of municipal or other airports .....	3,645,000	6,030,000
Contributions to assist in the establishment or improvement of local airports and related facilities .....	2,000,000	1,490,000
Contributions to assist in the construction of/or improvements to facilities at Feeder Airports .....	855,000	2,632,000
Items not required for 1978-79		
Ex-gratia payments to former owners of expropriated properties at Mirabel, Quebec .....		400,000
Contributions towards the operation of Toronto Island Airport .....		170,000
	<b>6,500,000</b>	10,722,000
<b>AIR NAVIGATIONAL SERVICES</b>		
Payments to other Governments or International Agencies for the operation and maintenance of airports, air navigation and airways facilities .....	800,000	673,000
Payments to an International Agency for the operation and maintenance of the Aerosat Coordination Office .....	18,000	18,000
	<b>818,000</b>	691,000
<b>REGULATORY SERVICES</b>		
Flight Safety Foundation .....	2,000	1,000
	<b>7,385,000</b>	11,474,000



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports aériens

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>SERVICES DE RÉGLEMENTATION</b>		
Association royale canadienne des aéroclubs.....	10,000	10,000
Subventions aux aéroclubs, aux écoles et aux instructeurs de pilotage.....	55,000	50,000
	<b>65,000</b>	<b>60,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>AÉROPORTS ET SERVICES AU SOL CONNEXES</b>		
Contributions à l'égard de l'exploitation d'aéroports municipaux et autres.....	3,645,000	6,030,000
Contributions afin d'aider à l'établissement et à l'amélioration des aéroports locaux et des installations connexes.....	2,000,000	1,490,000
Contributions afin d'aider à la construction ou à l'amélioration des installations aux aéroports de troisième niveau.....	855,000	2,632,000
Postes non requis en 1978-1979		
Paiements de pure bienveillance aux anciens propriétaires de terrains expropriés à Mirabel (Québec).....		400,000
Contributions destinées à l'exploitation de l'aéroport Toronto Island.....		170,000
	<b>6,500,000</b>	<b>10,722,000</b>
<b>SERVICES DE LA NAVIGATION AÉRIENNE</b>		
Versements aux autres gouvernements ou organismes internationaux pour l'exploitation et l'entretien des aéroports, des installations de navigation aérienne et des voies aériennes.....	800,000	673,000
Paiements à une agence internationale pour l'exploitation et l'entretien du bureau de coordination du programme Aérosat.....	18,000	18,000
	<b>818,000</b>	<b>691,000</b>
<b>SERVICES DE RÉGLEMENTATION</b>		
Flight Safety Foundation.....	2,000	1,000
	<b>7,385,000</b>	<b>11,474,000</b>



## TRANSPORT

## A—Department—Air Transportation Program—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	EXPENDITURES — DÉPENSES			
		Forecast 1978-79	Forecast 1977-78	Change	Actual 1976-77
		Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977
Montréal International Airport—Dorval—Aéroport international de Montréal (Dorval)					
Operation and Maintenance—Exploitation et entretien	304	23,907	22,466	1,441	20,466
Construction or Acquisition—Construction ou acquisition		1,954	800	1,154	2,000
	304	25,861	23,266	2,595	22,466
Montréal International Airport—Mirabel—Aéroport international de Montréal (Mirabel)					
Operation and Maintenance—Exploitation et entretien	365	80,723	76,626	4,097	71,428
Construction or Acquisition—Construction ou acquisition		1,747	9,200	(7,453)	14,571
	365	82,470	85,826	(3,356)	85,999
Total Montréal Airports—Total au titre des aéroports de Montréal	669	108,331	109,092	(761)	108,468
Toronto International Airport—Malton—Aéroport international de Toronto (Malton)					
Operation and Maintenance—Exploitation et entretien	501	44,777	38,925	5,852	30,285
Construction or Acquisition—Construction ou acquisition	60	26,050	37,200	(11,150)	35,285
	561	70,827	76,125	(5,298)	65,570
Toronto International Airport No. 2—Aéroport international de Toronto n° 2					
Operation and Maintenance—Exploitation et entretien					
Construction or Acquisition—Construction ou acquisition		19,788	8,200	11,588	16,388
		19,788	8,200	11,588	16,388
Total Toronto Airports—Total au titre des aéroports de Toronto	561	90,615	84,325	6,290	81,958
Vancouver International Airport—Aéroport international de Vancouver					
Operation and Maintenance—Exploitation et entretien	180	22,776	20,683	2,093	13,683
Construction or Acquisition—Construction ou acquisition		11,957	11,583	374	14,428
Total Vancouver Airport—Total au titre de l'aéroport de Vancouver	180	34,733	32,266	2,467	28,111
<b>Total</b>	<b>1,410</b>	<b>233,679</b>	<b>225,683</b>	<b>7,996</b>	<b>219,570</b>
Total Expenditures—Total des dépenses		233,679	225,683	7,996	219,570
Add—À ajouter:					
Loan Repayment—Remboursement du prêt		31,098	28,912	2,186	17,098
Total Expenditures—Total des dépenses		264,777	254,595	10,182	236,668
Less—Moins:					
Revenues—Recettes		151,496	133,056	18,440	125,571
Net Expenditure—Dépense nette		113,281	121,539	(8,258)	111,097
Less—Moins:					
Loan Repayment—Remboursement du prêt		31,098	28,912	2,186	17,098
Depreciation and Amortization—Dépréciation et amortissement		34,174	31,098	3,076	28,111
Capital Lapse—Péremption		7,278		7,278	
		72,550	60,010	12,540	45,209
Total—Total		40,731	61,529	(20,798)	64,318
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b>		<b>40,731</b>			



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports aériens—Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES (RECETTES) EXCÉDENTAIRES			
Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —	Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —
Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977	Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977
27,580	22,492	5,088	24,189	(3,673) 1,954	(26) 800	(3,647) 1,154	(3,544) 2,017
27,580	22,492	5,088	24,189	(1,719)	774	(2,493)	(1,527)
33,913	32,244	1,669	24,859	46,810 1,747	44,382 9,200	2,428 (7,453)	46,559 14,520
33,913	32,244	1,669	24,859	48,557	53,582	(5,025)	61,079
61,493	54,736	6,757	49,048	46,838	54,356	(7,518)	59,552
63,986	56,020	7,966	53,406	(19,209) 26,050	(17,095) 37,200	(2,114) (11,150)	(23,136) 35,374
63,986	56,020	7,966	53,406	6,841	20,105	(13,264)	12,238
1,200	1,200	.....	1,176	(1,200) 19,788	(1,200) 8,200	..... 11,588	(1,176) 16,325
1,200	1,200	.....	1,176	18,588	7,000	11,588	15,149
65,186	57,220	7,966	54,582	25,429	27,105	(1,676)	27,387
24,817	21,100	3,717	21,828	(2,041) 11,957	(417) 11,583	(1,624) 374	(8,061) 14,687
24,817	21,100	3,717	21,828	9,916	11,166	(1,250)	6,626
151,496	133,056	18,440	125,458	82,183	92,627	(10,444)	93,565



TRANSPORT

A—Department—Air Transportation Program—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund

OBJECTIVE

To provide facilities and to foster the optimum development of the air mode of transport, consistent with the protection of the environment, on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

AUTHORITY

The Fund operates under the continuing authority of Loans, Investments and Advances Vote L160, Appropriation Act No. 3, 1969.

DESCRIPTION

*Self-Supporting Airports and Associated Ground Services*—Construction, operation and maintenance of self-supporting civil airports owned or controlled by the Ministry, which at present includes Montréal, Toronto and Vancouver International Airports, and such other airports as Treasury Board may approve.

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	1	1	1	1	1	3	2	1
Scientific and Professional .....	13	2	20	2	2	30	28	2
Administrative and Foreign Service .....	103	88	109	86	78	133	100	89
Technical .....	101	83	99	77	70	94	65	81
Administrative Support .....	222	212	226	216	204	226	200	216
Operational .....	970	964	963	961	930	946	949	922
	1,410	1,350	1,418	1,343	1,285	1,432	1,344	1,311
Percentage change from preceding year .....	(0.6)		(1.0)					



## TRANSPORTS

**A—Ministère—Programme des transports aériens—Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes**

## OBJECTIF

Fournir des installations et favoriser le développement optimal du transport aérien, en tenant compte de la protection de l'environnement et, dans toute la mesure du possible, sur une base de recouvrement des frais.

## AUTORISATION

Le fonds est géré en vertu de l'autorisation permanente du crédit L160 (Prêts, placements et avances) de la Loi n° 3 de 1969 portant affectation de crédits.

## DESCRIPTION

*Aéroports autonomes et services au sol connexes*—Construction, exploitation et entretien des aéroports civils autonomes que possède ou contrôle le Ministère, soit, à l'heure actuelle, les aéroports internationaux de Montréal, de Toronto et de Vancouver, et les autres aéroports que le Conseil du Trésor peut approuver.

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	1	1	1	1	1	3	2	1
Sciences et professions .....	13	2	20	2	2	30	28	2
Administration et service extérieur .....	103	88	109	86	78	133	100	89
Technique .....	101	83	99	77	70	94	65	81
Soutien administratif .....	222	212	226	216	204	226	200	216
Exploitation .....	970	964	963	961	930	946	949	922
	<b>1,410</b>	<b>1,350</b>	<b>1,418</b>	<b>1,343</b>	<b>1,285</b>	<b>1,432</b>	<b>1,344</b>	<b>1,311</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(0.6)		(1.0)					



## TRANSPORT

## A—Department—Air Transportation Program—Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
<b>MONTRÉAL INTERNATIONAL AIRPORT—MIRABEL</b>					
Filling of Joints in Concrete Pavement .....	500	500	100	100	300
De-icing Towers .....		940		940	
<b>MONTRÉAL INTERNATIONAL AIRPORT—DORVAL</b>					
Replace Moving Sidewalk Belts and Handrails .....		1,162		887	275
<b>TORONTO INTERNATIONAL AIRPORT—MALTON</b>					
Land Development and Improvements, Phase I .....	1,446	1,810	986	824	
Terminal I, Phase I .....	21,301	21,301	9,398	4,240	7,663
Air Terminal II, Stage III, Phase I .....	38,198	38,198	26,876	6,302	5,020
Utilities, Phase I .....	10,438	10,438	7,327	1,161	1,950
Roads and Parking, Phase I .....	54,081	53,718	35,597	6,672	11,449
Unapplied Common Construction Costs .....	3,112	3,481	2,639	464	378
Project Administration, Phase I .....	9,899	9,899	6,361	2,379	1,159
Recoverable Capital Costs, Phase I .....	2,674	2,305	548	763	994
Energy Recovery System .....	1,500	3,351	1,178	2,173	
<b>TORONTO INTERNATIONAL AIRPORT—NO. 2</b>					
Land Acquisition, Land Administration and Property Management .....	110,405	111,971	99,378	6,739	5,854
Design and Site Preparation .....		1,604	1,336	268	
<b>VANCOUVER INTERNATIONAL AIRPORT</b>					
Air Terminal Complex Modifications .....	31,532	33,537	23,714	8,823	1,000
Airport Master Plan .....		1,395	1,206	189	
Acquisition of Land .....		9,515	9,342	173	
Stockpiling of Sand .....		2,564	147	1,821	596
<b>BULK PROCUREMENT ITEMS</b>					
Large Foam Trucks .....	1,978	864		624	240
Procure Foam Trucks, Large for Revolving Fund Air- ports .....		500		500	
Weapons and Explosives Detection Devices Security Equipment .....	2,825	3,314	1,043	300	1,971
Improve Mirabel De-icing Facility .....		860	826	34	
Install Access Control System at Dorval .....		720		200	520



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports aériens—Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>AÉROPORT INTERNATIONAL DE MONTRÉAL— MIRABEL</b>					
Remplissage des joints du revêtement en béton .....	500	500	100	100	300
Tours de dégivrage .....		940		940	
<b>AÉROPORT INTERNATIONAL DE MONTRÉAL— DORVAL</b>					
Remplacement des rampes et des courroies bordant les trottoirs roulants .....		1,162		887	275
<b>AÉROPORT INTERNATIONAL DE TORONTO— MALTON</b>					
Aménagement du terrain et travaux d'amélioration, phase I .....	1,446	1,810	986	824	
Aérogare n° 1, phase I .....	21,301	21,301	9,398	4,240	7,663
Aérogare n° 2, étape III, phase I .....	38,198	38,198	26,876	6,302	5,020
Services d'utilité publique, phase I .....	10,438	10,438	7,327	1,161	1,950
Chemins et stationnement, phase I .....	54,081	53,718	35,597	6,672	11,449
Frais de construction courants non engagés .....	3,112	3,481	2,639	464	378
Direction des travaux, phase I .....	9,899	9,899	6,361	2,379	1,159
Frais d'immobilisations recouvrables, phase I .....	2,674	2,305	548	763	994
Système de récupération de la chaleur .....	1,500	3,351	1,178	2,173	
<b>AÉROPORT INTERNATIONAL DE TORONTO—N° 2</b>					
Achat et administration des terrains et gestion des biens ..	110,405	111,971	99,378	6,739	5,854
Conception et préparation du terrain .....		1,604	1,336	268	
<b>AÉROPORT INTERNATIONAL DE VANCOUVER</b>					
Modifications aux édifices de l'aérogare .....	31,532	33,537	23,714	8,823	1,000
Plan directeur de l'aéroport .....		1,395	1,206	189	
Achat de terrains .....		9,515	9,342	173	
Constitution d'une réserve de sable .....		2,564	147	1,821	596
<b>ACHAT EN VRAC</b>					
Gros camions extincteurs à mousse .....	1,978	864		624	240
Achat de gros camions extincteurs à mousse pour les aéroports à fonds renouvelables .....		500		500	
Dispositifs de détection des armes et des explosifs, et matériel de sécurité .....	2,825	3,314	1,043	300	1,971
Amélioration de l'installation de dégivrage de Mirabel .....		860	826	34	
Installation d'un dispositif de contrôle d'accès à Dorval .....		720		200	520



## TRANSPORT

## A—Department—Surface Transportation Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgetary</b>				
<b>Vote 40</b> —Surface Transportation—Operating expenditures, including payments to the Canadian National Railway Company or a subsidiary company thereof pursuant to contracts with Her Majesty and payments to the Canadian National Railway Company to be applied by the Company in payment of the deficits arising in the operations in the current fiscal year of the following ferry services: Newfoundland Ferry and Terminals; Newfoundland Coastal Service, Prince Edward Island Ferry and Terminals, Yarmouth, N.S.—The New England States, U.S.A. and Digby-Saint John Ferry Service.....	120,691,000	125,119,000	(4,428,000)	99,502,912
<b>Vote 45</b> —Surface Transportation—Capital expenditures, including expenditures on works on other than Federal property .....	39,855,000	40,092,000	(237,000)	10,594,442
<b>Vote 50</b> —Surface Transportation—The grant listed in the Estimates and contributions including,				
(a) payments to cover commitments made or approved prior to September 1, 1977 pursuant to Parts I and II of the Railway Relocation and Crossing Act and authority to make payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council under a program for urban transportation assistance, and pursuant to Parts I and II of the Railway Relocation and Crossing Act;				
(b) payments for purposes described in paragraphs 20(1)(a) and (b) and subsection 20(6) of the Railway Relocation and Crossing Act, in respect of the construction, reconstruction and improvement of grade separations where recommended by the Canadian Transport Commission on or after September 1, 1977; and				
(c) payments to supplement pension allowances under the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act so as to make the minimum allowance payable in the calendar year 1978 \$50 per month instead of \$20 per month as fixed by the said Act .....	254,248,000	160,360,000	93,888,000	117,613,871
<b>Vote 55</b> —Surface Transportation—Payment to Alberta in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council in respect of the maintenance of the domestic oil price .....	14,000,000	14,000,000	.....	20,000,000
<b>Vote 60</b> —Surface Transportation—Payments to VIA Rail Canada Inc. in respect of the costs of the management of the Company and payments for the provision of rail passenger services in Canada in accordance with contracts entered into pursuant to subparagraph (c)(i) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1, 1977, and payments to a railway company for the prescribed portion of the costs incurred by the company for the provision of income maintenance benefits, layoff benefits, relocation expenses, early retirement benefits, severance benefits and other benefits to its employees where such costs are incurred as a result of the implementation of the provisions of the contract or discontinuance of a rail passenger service pursuant to subparagraph (c)(ii) of Transport Vote 52d, Appropriation Act No. 1, 1977 .....	132,875,000	5,800,000	127,075,000	.....
<b>Statutory</b> —Payments to the Canadian National Railway Company in respect of the termination of the collection of tolls on the Victoria Bridge, Montreal .....	1,375,000	1,200,000	175,000	1,341,217
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans .....	854,000	745,000	109,000	465,000
	563,898,000	347,316,000	216,582,000	249,517,442
<b>Non-Budgetary</b>				
Appropriation not required for 1978-79				
Purchase of all issued common shares of VIA Rail Inc.....		100,000	(100,000)	.....
Total Program .....	563,898,000	347,416,000	216,482,000	249,517,442



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports de surface

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 40</b> —Transports de surface—Dépenses de fonctionnement, y compris les paiements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada ou à une compagnie affiliée, conformément aux ententes conclues avec sa Majesté et paiements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada destinés à combler les déficits relatifs aux dépenses de fonctionnement, pour la présente année financière, en ce qui a trait aux services de traversier suivants: Traversier, terminus et service côtier de Terre-Neuve, traversier et terminus de l'Île-du-Prince-Édouard, et services de traversier entre Yarmouth (N.-É.) et les états de la Nouvelle-Angleterre (États-Unis) et entre Digby et Saint-Jean (N.-B.).....	120,691,000	125,119,000	(4,428,000)	99,502,912
<b>Crédit 45</b> —Transports de surface—Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard des travaux effectués sur des propriétés n'appartenant pas au gouvernement fédéral.....	39,855,000	40,092,000	(237,000)	10,594,442
<b>Crédit 50</b> —Transports de surface—Subventions inscrites au Budget et contributions, y compris: a) les paiements destinés à couvrir les engagements pris ou approuvés avant le 1 <sup>er</sup> septembre 1977, conformément aux Parties I et II de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemin de fer et l'autorisation d'effectuer des paiements, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, en vertu d'un programme d'aide aux transports urbains et conformément aux Parties I et II de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemin de fer; b) les paiements effectués en vertu des fins décrites aux alinéas 20(1)a), b) et au paragraphe 20(6) de la Loi sur les déplacements des lignes et sur les croisements de chemin de fer, à l'égard des travaux de construction, de reconstruction et d'amélioration de croisements étagés si la Commission canadienne des transports en fait la recommandation le 1 <sup>er</sup> septembre 1977 ou après cette date; et c) les paiements effectués à titre de supplément aux allocations de pension prévues par la Loi sur la Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, de façon à porter le versement minimum, au cours de l'année civile 1978, à \$50 par mois au lieu de \$20 comme le prévoit ladite loi.....	254,248,000	160,360,000	93,888,000	117,613,871
<b>Crédit 55</b> —Transports de surface—Paiement à l'Alberta, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil, relativement au maintien du prix du pétrole canadien.....	14,000,000	14,000,000	.....	20,000,000
<b>Crédit 60</b> —Transports de surface—Paiements à VIA Rail Canada Inc. relativement aux coûts de la direction de cette société et paiements en vue de la prestation d'un service ferroviaire de voyageurs au Canada conformément aux marchés conclus à l'alinéa c)(i) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits, et paiements à une compagnie de chemin de fer à l'égard de la partie déterminée des frais encourus par la compagnie pour assurer des prestations de soutien du revenu, des indemnités de licenciement, des frais de réinstallation, des prestations de retraite anticipée, des prestations de cessation d'emploi et d'autres prestations à ses employés lorsque ces coûts sont encourus par suite de la mise en application des dispositions du marché ou de l'interruption d'un service de transport ferroviaire de passagers, conformément à l'alinéa c)(ii) du crédit 52d (Transports) de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits.....	132,875,000	5,800,000	127,075,000	.....
<b>Statutaire</b> —Versements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal.....	1,375,000	1,200,000	175,000	1,341,217
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés.....	854,000	745,000	109,000	465,000
	563,898,000	347,316,000	216,582,000	249,517,442
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1978-1979				
Achat de toutes les actions ordinaires émises par VIA Rail Canada Inc. ....		100,000	(100,000)	.....
Total au titre du programme.....	563,898,000	347,416,000	216,482,000	249,517,442



TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGETARY							
		Operating Fonctionnement				Capital Capital			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
Highway Transport—Transport routier	152	11,160	8,825	2,335	5,951	6,555	7,670	(1,115)	
Water Transport—Transport maritime	33	101,484	109,869	(8,385)	89,157	32,500	17,840	14,660	
Railway Transport—Transport ferroviaire	49	137,942	7,932	130,010	3,116	750	2,750	(2,000)	
Urban Transport—Transport urbain	21	1,953	2,922	(969)	254				
Administration—Administration	32	1,027	897	130	1,025	50	50		
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés		854	745	109	465				
Total Estimates—Total des prévisions	287	254,420	131,190	123,230	99,968	39,855	28,310	11,545	1
Add—À ajouter: Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'autres ministères		564	562	2	471				
Total Cost of Program—Coût total du programme		254,984	131,752	123,232	100,439	39,855	28,310	11,545	1

OBJECTIVE

To foster the optimum development of the national surface transport system into an efficient modally integrated service, responsive to national economic and social goals, on a cost recoverable basis wherever practicable, providing equal treatment for equal users.

SUB-OBJECTIVES

- To reduce deaths, injuries, health impairment, property damage and fuel consumption resulting from motor vehicle use.
- To assist in the development of the primary road network and in ensuring the most efficient possible operation of extra provincial motor carriers.
- To provide assistance to water transport in the most efficient manner possible in the areas of Canada where shipping is not commercially viable.
- To ensure that the railway network meets the demands of the economy for freight including grain transport.
- To improve selected passenger rail services ensuring the most effective use of the railway mode.
- To promote a proportional increase in the use of urban collective transport in order to conserve energy and improve the urban environment.



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports de surface

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY								NON-BUDGETARY			
								NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
8,793	64,587	24,206	62,221	106,508	81,082	25,426	73,044	.....	.....	.....	.....
5,409	23,528	1,881	750	159,393	151,237	8,156	95,542	.....	.....	.....	.....
5,250	58,300	26,950	54,000	223,942	68,982	154,960	57,116	.....	100	(100)	.....
1,986	26,886	35,100	13,877	63,939	29,808	34,131	14,131	.....	.....	.....	.....
8,185	8,061	124	8,107	9,262	9,008	254	9,219	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	854	745	109	465	.....	.....	.....	.....
9,623	181,362	88,261	138,955	563,898	340,862	223,036	249,517	.....	100	(100)	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	564	562	2	471	.....	.....	.....	.....
9,623	181,362	88,261	138,955	564,462	341,424	223,038	249,988	.....	100	(100)	.....

## OBJECTIF

Favoriser l'aménagement optimum du réseau national de transports de surface en un service efficace dans lequel tous les modes seraient intégrés, répondant aux objectifs socio-économiques sur une base de recouvrement des frais dans la mesure du possible, et équitable pour tous.

## SOUS-OBJECTIFS

- Réduire les pertes de vie, les blessures, les invalidités, les dommages matériels et la consommation d'essence attribuables à l'utilisation des véhicules automobiles;
- Participer à l'aménagement du réseau routier principal et s'assurer de l'exploitation la plus efficace du transport routier extra-provincial;
- Fournir au transport maritime une aide de la façon la plus efficace possible dans les régions du Canada où la navigation n'est pas viable sur le plan commercial;
- S'assurer que le réseau ferroviaire satisfait aux besoins de l'économie en matière de transport des marchandises et notamment de grain;
- Améliorer les services ferroviaires pour voyageurs sur certaines lignes afin de s'assurer qu'on utilise le train de la manière la plus efficace;
- Encourager une certaine augmentation de l'utilisation du transport en commun en milieu urbain afin d'économiser l'énergie et d'améliorer l'environnement urbain.



TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

PROGRAM DESCRIPTION

*Highway Transport*—Development, implementation and monitoring of policies and programs relating to: road safety research; safety standards for motor vehicles and components including emissions; the construction and improvement of highways, bridges and tunnels, and the operation of extra provincial motor carriers.

*Water Transport*—Development, implementation and monitoring of policies and programs for the operation of certain coastal steamship and ferry services for which Canada has accepted responsibility, particularly those under Terms of Union and Confederation.

*Railway Transport*—Development, implementation and monitoring of policies and programs related to railway network rationalization and effectiveness in providing rail passenger and freight services; grain handling and transport in association with the Grains Group and safety matters in conjunction with the Canadian Transport Commission.

*Urban Transport*—Development, implementation and monitoring of policies, research, demonstrations and programs relating to urban transportation including railway relocation and grade separation projects.

*Administration*—The office of the Administrator, and his secretariat. Planning and coordination of economic objectives, policy formulation, program analysis and evaluation, financial control; including supplementary pensions and statutory payments, and the provision of central administrative services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 6,570	5,301	1,269	4,368
Other Personnel .....	(1) 854	745	109	465
Transportation and Communications .....	(2) 963	669	294	585
Information .....	(3) 237	239	(2)	157
Professional and Special Services .....	(4) 11,607	9,279	2,328	5,801
Rentals .....	(5) 70	51	19	43
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 944	1,289	(345)	98
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 808	495	313	509
All Other Expenditures .....	(12) 232,367	113,122	119,245	87,942
	254,420	131,190	123,230	99,968
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....	(8) 22,925	20,715	2,210	8,678
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 16,930	7,595	9,335	1,916
	39,855	28,310	11,545	10,594
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....				
	(10) 269,623	181,362	88,261	138,955
	563,898	340,862	223,036	249,517



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports de surface

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Transport routier*—Élaboration, mise en application et surveillance de politiques et de programmes concernant la recherche sur la sécurité routière, les normes de sécurité régissant les véhicules automobiles, leurs organes et les émissions, la construction et l'amélioration des routes, ponts et tunnels, et l'exploitation du transport routier extra-provincial.

*Transport maritime*—Élaboration, mise en application et surveillance de politiques et de programmes en vue de l'exploitation de certains services de navires à vapeur côtiers et de traversiers dont le Canada a accepté la responsabilité, en particulier ceux prévus lors de l'Union et de la Confédération.

*Transport ferroviaire*—Élaboration, mise en application et surveillance de politiques et de programmes reliés à la rationalisation du réseau ferroviaire et à l'efficacité des services ferroviaires pour voyageurs et marchandises; manutention et transport du grain en collaboration avec le Groupe des grains, et discussions relatives à des questions de sécurité conjointement avec la Commission canadienne des transports.

*Transport urbain*—Élaboration, mise en œuvre et surveillance de politiques, travaux de recherches, projets pilotes et programmes relatifs aux transports urbains, y compris des projets de déplacement de lignes de chemin de fer et de croisements étagés.

*Administration*—Bureau de l'administrateur et son secrétariat. Planification et coordination des objectifs économiques, de l'établissement des politiques, de l'analyse et de l'évaluation des programmes, de la gestion des finances, y compris les pensions supplémentaires et les versements statutaires, et la fourniture de services administratifs centralisés.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	6,570	5,301	1,269	4,368
Autres rémunérations .....(1)	854	745	109	465
Transports et communications .....(2)	963	669	294	585
Information .....(3)	237	239	(2)	157
Services professionnels et spéciaux.....(4)	11,607	9,279	2,328	5,801
Location .....(5)	70	51	19	43
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	944	1,289	(345)	98
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	808	495	313	509
Toutes autres dépenses .....(12)	232,367	113,122	119,245	87,942
	254,420	131,190	123,230	99,968
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	22,925	20,715	2,210	8,678
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	16,930	7,595	9,335	1,916
	39,855	28,310	11,545	10,594
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT.....(10)	269,623	181,362	88,261	138,955
	<b>563,898</b>	<b>340,862</b>	<b>223,036</b>	<b>249,517</b>



TRANSPORT

A—Department—Surface Transportation Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	11	11	11	11	10	8	8	8
Scientific and Professional .....	80	82	86	87	72	75	75	67
Administrative and Foreign Service .....	68	68	59	59	54	53	53	49
Technical .....	49	48	48	48	40	43	43	43
Administrative Support .....	74	76	65	68	63	61	61	56
Operational .....	5	5	5	5	5	6	6	6
	287	290	274	278	244	246	246	229
Percentage change from preceding year .....	4.7		11.4					

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
HIGHWAY TRANSPORT					
Motor Vehicle Test Centre—Blainville, Que.....	14,644	19,886	11,921	5,375	2,590
Specialized Testing Equipment for M.V. Test Centre .....	2,572	3,041	678	600	1,763
Vehicles and Equipment for Compliance Testing .....	3,274	500		500	
WATER TRANSPORT					
Development of Port-aux-Basques, Nfld. ....	23,417	22,717	9,571	7,500	5,646
Development of Marine Facilities—Blanc Sablon, Que., St. Barbe, Nfld. ....		1,200	800	350	50
Upgrade Terminal—North Sydney, N.S. ....	10,980	13,069	1,949	5,000	6,120
Upgrade Coastal Terminals .....	7,500	7,400	2,201	2,000	3,199
Newfoundland Passenger Vessels 1 and 2 .....	85,000	85,500	470	5,000	80,030
Development of Ferry Terminals Borden/Tormentine Service .....	6,500	6,500		2,000	4,500
Motor Vessels Holiday Island and Vacationland Stretch Program .....	7,000	6,550	975	1,840	3,735
Replacement Vessel for Motor Vessel Abegweit .....	36,000	35,500	400	6,245	28,855
Vessels for Caribou—Wood Islands Service .....	15,000	15,000	500	250	14,250
RAILWAY TRANSPORT					
Acquisition of Three Passenger Train Sets for Improved Railway Passenger Service in Canada .....		24,000	2,750	750	20,500



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports de surface

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	11	11	11	11	10	8	8	8
Sciences et professions .....	80	82	86	87	72	75	75	67
Administration et service extérieur .....	68	68	59	59	54	53	53	49
Technique .....	49	48	48	48	40	43	43	43
Soutien administratif .....	74	76	65	68	63	61	61	56
Exploitation .....	5	5	5	5	5	6	6	6
	287	290	274	278	244	246	246	229
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	4.7		11.4					

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>TRANSPORT ROUTIER</b>					
Établissement d'un centre d'essai de véhicules automobiles—Blainville (Qué.) .....	14,644	19,886	11,921	5,375	2,590
Acquisition de matériel d'essai spécialisé pour le centre d'essai de véhicules automobiles .....	2,572	3,041	678	600	1,763
Véhicules et matériel pour essais de conformité .....	3,274	500		500	
<b>TRANSPORT MARITIME</b>					
Aménagement de Port-aux-Basques (T.-N.) .....	23,417	22,717	9,571	7,500	5,646
Aménagement d'installations maritimes—Blanc Sablon (Qué.), St. Barbe (T.-N.) .....		1,200	800	350	50
Modernisation du terminus à North Sydney (N.-É.) .....	10,980	13,069	1,949	5,000	6,120
Modernisation de terminus côtiers .....	7,500	7,400	2,201	2,000	3,199
Terre-Neuve—Navires à passagers n° 1 et 2 .....	85,000	85,500	470	5,000	80,030
Aménagement des terminus de traversier—Service entre Borden et Tormentine .....	6,500	6,500		2,000	4,500
Programme de rallongement des navires à moteur Holiday Island et Vacationland .....	7,000	6,550	975	1,840	3,735
Navire destiné à remplacer le navire à moteur Abegweit ..	36,000	35,500	400	6,245	28,855
Navire pour le service entre Caribou et Wood Islands .....	15,000	15,000	500	250	14,250
<b>TRANSPORT FERROVIAIRE</b>					
Acquisition de trois rames de trains de voyageurs pour améliorer le service ferroviaire au Canada .....		24,000	2,750	750	20,500



## TRANSPORT

## A—Department—Surface Transportation Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS</b>		
<b>Vote 55</b>		
<b>HIGHWAY TRANSPORT</b>		
Province of Alberta for transportation capital projects, in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council .....	<b>14,000,000</b>	14,000,000
<b>Vote 50</b>		
<b>WATER TRANSPORT</b>		
Province of British Columbia in respect of the provision of ferry and coastal freight and passenger services .....	<b>8,500,000</b>	8,000,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>Vote 50</b>		
<b>HIGHWAY TRANSPORT</b>		
Contributions, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to the Provinces of British Columbia, Alberta, Saskatchewan and Manitoba to assist in extending the network of highways and road facilities in the northern areas of the provinces .....	10,000,000	10,000,000
Contributions, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to the Provinces of Alberta, Saskatchewan and Manitoba to assist in upgrading the primary highway network .....	30,153,000	28,447,000
Contributions to selected research agencies to assist them in undertaking research projects and studies which contribute to the traffic accident counter-measure development program .....	50,000	50,000
Roads and Transportation Association of Canada .....	90,000	90,000
Contributions to Organizations, Agencies and Institutions active in road safety, to organize, execute or evaluate road safety educational and demonstration programs; and to support the acquisition of newly-designed equipment and devices to demonstrate the practicability of new techniques related to such problems as safety education, driver training, driver testing, vehicle inspections, enforcement, and design of roadway equipment .....	465,000	1,960,000
Ontario Institute for Studies in Education for the assessment of the driver education program in Prince Edward Island High Schools .....	35,000	40,000
Contributions, in accordance with federal/provincial agreement approved by Treasury Board to the Provinces of New Brunswick, Newfoundland, Nova Scotia and Prince Edward Island to assist in capital improvements to the intercity bus systems .....	1,000,000	.....
Contributions, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to the Provinces of New Brunswick, Newfoundland, Nova Scotia and Prince Edward Island to assist in strengthening and improving the primary highway network .....	33,000,000	10,000,000
	<b>74,793,000</b>	50,587,000
<b>WATER TRANSPORT</b>		
Water transportation subventions for ferry and coastal passenger and freight services subject to terms and conditions approved by Treasury Board .....	16,909,000	14,278,000
Item not required for 1978-79		
Contributions towards the construction of a ferry terminal at Baie Comeau, Quebec, in accordance with the terms and conditions approved by the Governor in Council .....		1,250,000
	<b>16,909,000</b>	15,528,000



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports de surface

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>Crédit 55</b>		
<b>TRANSPORT ROUTIER</b>		
Paielement à la province de l'Alberta, pour des projets d'immobilisations dans le domaine des transports, conformément aux conditions approuvées par le gouverneur en conseil .....	<b>14,000,000</b>	14,000,000
<b>Crédit 50</b>		
<b>TRANSPORT MARITIME</b>		
Subvention à la province de la Colombie-Britannique à l'égard de la prestation de services de traversier et de cabotage pour marchandises et voyageurs .....	<b>8,500,000</b>	8,000,000
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>Crédit 50</b>		
<b>TRANSPORT ROUTIER</b>		
Contributions faites à la Colombie-Britannique, à l'Alberta, à la Saskatchewan et au Manitoba, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour les aider à prolonger le réseau routier dans le nord desdites provinces .....	10,000,000	10,000,000
Contributions faites à l'Alberta, à la Saskatchewan et au Manitoba, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour les aider à rénover leur principal réseau routier.....	30,153,000	28,447,000
Contributions à des organismes de recherches choisis, pour les aider à entreprendre des travaux de recherches et des études dans le cadre du programme d'élaboration de mesures préventives contre les accidents routiers .....	50,000	50,000
Association des routes et transports du Canada .....	90,000	90,000
Contributions versées à des organisations, à des organismes et à des institutions qui travaillent dans le domaine de la sécurité routière, pour leur permettre d'organiser, de réaliser ou d'évaluer des programmes d'éducation et des programmes pilotes relatifs à la sécurité routière, et d'acquérir du matériel et des appareils de conception nouvelle afin de démontrer l'applicabilité des nouvelles techniques associées aux problèmes tels que l'éducation en matière de sécurité routière, la formation et l'examen des conducteurs, l'inspection des véhicules, l'application des règlements et la conception du matériel routier .....	465,000	1,960,000
Contribution faite à l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario aux fins de l'évaluation du programme de cours de conduite réalisé dans les écoles secondaires de l'Île-du-Prince-Édouard .....	35,000	40,000
Contributions, conformément à un accord fédéral-provincial approuvé par le Conseil du Trésor, aux provinces du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard pour les aider à apporter des améliorations en matière d'immobilisations au réseau interurbain d'autocars .....	1,000,000	.....
Contributions faites aux provinces du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve, de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour les aider à renforcer et à améliorer leur principal réseau routier .....	33,000,000	10,000,000
	<b>74,793,000</b>	50,587,000
<b>TRANSPORT MARITIME</b>		
Subventions dans le cadre des transports maritimes pour la prestation de services de traversier et de cabotage pour marchandises et voyageurs, assujetties aux conditions approuvées par le Conseil du Trésor .....	16,909,000	14,278,000
Poste non requis en 1978-1979		
Contributions en vue de la construction d'un terminus de traversier à Baie-Comeau (Québec) selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil .....		1,250,000
	<b>16,909,000</b>	15,528,000



## TRANSPORT

## A—Department—Surface Transportation Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS—Continued</b>		
<b>RAILWAY TRANSPORT</b>		
Contributions in support of improvements to passenger train service between Québec City and Montréal ..	15,250,000	490,000
Contribution towards the capital costs of the rehabilitation of Prairie Branch Railway Lines in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council .....	70,000,000	30,000,000
Items not required for 1978-79		
VIA Rail Canada Inc. for the development of a national ticketing and reservation system .....		810,000
Contributions, in accordance with terms and conditions prescribed by the Governor in Council, to the Government of British Columbia to assist the British Columbia Railway Company in the construction and operation of certain rail lines in accordance with the terms and conditions contained in an agreement with the Government of British Columbia .....		27,000,000
	<b>85,250,000</b>	<b>58,300,000</b>
<b>URBAN TRANSPORT</b>		
Provincial and municipal governments for research and demonstration projects .....	866,100	666,000
Payments for commitments approved prior to September 1, 1977, pursuant to Parts I and II of the Railway Relocation and Crossing Act and in support of the Urban Transportation Assistance Program in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council .....	61,100,000	26,000,000
Halifax Transit Corporation to jointly support the development and field testing of a "Service Performance Analysis" .....	19,900	70,000
Item not required for 1978-79		
B.C. Hydro for the development and testing of an electronic route sign for transit vehicles .....		150,000
	<b>61,986,000</b>	<b>26,886,000</b>
<b>ADMINISTRATION</b>		
Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunications Services transferred to Canadian National Railways .....	1,210,000	1,121,000
Railway Employee's Provident Fund:		
Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund—Payment to Canadian National Railways in respect of the 1978 deficit of the said Fund and to reimburse the Canadian National Railway Company for payments made to supplement pension allowances under the Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund Act so as to make the minimum allowance payable in the calendar year 1978 \$50 per month instead of \$20 per month as fixed by the said Act .....	5,600,000	5,740,000
(S)—Payments to the Canadian National Railway Company in respect of the termination of the collection of tolls on the Victoria Bridge, Montréal (Vote 107, Appropriation Act No. 5, 1963) .....	1,375,000	1,200,000
	<b>8,185,000</b>	<b>8,061,000</b>
	<b>269,623,000</b>	<b>181,362,000</b>



## TRANSPORTS

## A—Ministère—Programme des transports de surface

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS (suite)</b>		
<b>TRANSPORT FERROVIAIRE</b>		
Contributions en vue d'améliorer le service de trains de voyageurs entre Québec et Montréal .....	15,250,000	490,000
Contribution pour payer les dépenses en capital en vue de la remise en état de l'embranchement ferroviaire des Prairies, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil .....	70,000,000	30,000,000
Postes non requis en 1978-1979		
Contribution à VIA Rail Canada Inc. pour l'élaboration d'un système national de billets et de réservation .....		810,000
Contributions faites au gouvernement de la Colombie-Britannique, selon les conditions prescrites par le gouverneur en conseil, pour aider la Compagnie de chemins de fer de la Colombie-Britannique à construire et à exploiter certaines lignes de chemin de fer, selon les conditions de l'accord passé avec le gouvernement de la Colombie-Britannique .....		27,000,000
	<b>85,250,000</b>	<b>58,300,000</b>
<b>TRANSPORT URBAIN</b>		
Gouvernements provinciaux et administrations municipales à l'égard de travaux de recherches et de projets pilotes .....	866,100	666,000
Paievements à l'égard des engagements approuvés avant le 1 <sup>er</sup> septembre 1977, effectués conformément aux Parties I et II de la Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemin de fer et à l'appui du programme d'aide aux transports urbains, selon les conditions approuvées par le gouverneur en conseil .....	61,100,000	26,000,000
Contribution à la Compagnie de transport en commun de Halifax en vue de l'aider à l'élaboration et l'essai pratique de l'Analyse du rendement du service .....	19,900	70,000
Poste non requis en 1978-1979		
Contribution à la B.C. Hydro pour l'élaboration et l'essai d'un panneau de destination électronique pour les véhicules de transport en commun .....		150,000
	<b>61,986,000</b>	<b>26,886,000</b>
<b>ADMINISTRATION</b>		
Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications de Terre-Neuve mutés aux Chemins de fer nationaux du Canada .....	1,210,000	1,121,000
Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer:		
Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard—Paievement à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard du déficit de ladite caisse pour 1978 et remboursement à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada des montants versés à titre de supplément aux pensions prévues par la Loi sur la Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard afin de porter, pour l'année civile 1978, le versement minimum à \$50 par mois au lieu de \$20 comme le prévoit ladite Loi .....	5,600,000	5,740,000
(S)—Versements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal (crédit 107, Loi des subsides n° 5 de 1963) .....	1,375,000	1,200,000
	<b>8,185,000</b>	<b>8,061,000</b>
	<b>269,623,000</b>	<b>181,362,000</b>



TRANSPORT

B—Air Canada

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 65—Payments to Air Canada for reimbursement of special expenses, including interest on loans resulting from the construction of a Line Maintenance Hangar at Winnipeg, Manitoba under an agreement approved by the Governor in Council .....	2,800,000	2,500,000	300,000	437,500
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1978-79.....				12,000,000
Total Program .....	2,800,000	2,500,000	300,000	12,437,500

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	BUDGETARY	
	Operating	
	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
Payments—Paiements .....	2,800	2,
Loans—Prêts .....		
Total Estimates—Total des prévisions .....	2,800	2,

PROGRAM DESCRIPTION

Payments—The reimbursement of Air Canada for the payment of special expenses, including interest on loans resulting from the construction of a Line Maintenance Hangar at Winnipeg, Manitoba.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures .....	(12)	2,800	2,500	300	438



## TRANSPORTS

## B—Air Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 65</b> —Paiements à Air Canada, selon un accord approuvé par le gouverneur en conseil, dans le but de rembourser les dépenses spéciales, y compris l'intérêt accru sur les prêts qu'a nécessités la construction d'un hangar d'entretien à Winnipeg (Manitoba) .....	<b>2,800,000</b>	2,500,000	300,000	437,500
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1978-1979 .....				12,000,000
Total au titre du programme.....	<b>2,800,000</b>	2,500,000	300,000	12,437,500

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
Fonctionnement		(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
		Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Change	Expenditures 1976-77				
Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
300	438				12,000
300	438				12,000

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Paiements*—Remboursement à Air Canada de dépenses spéciales, y compris l'intérêt accru sur les prêts qu'a nécessités la construction d'un hangar d'entretien à Winnipeg (Manitoba).

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses .....	(12) 2,800	2,500	300	438



TRANSPORT

C—Atlantic Pilotage Authority

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 70—Payment to the Atlantic Pilotage Authority upon application by the Minister, to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the period April 1, 1978 to March 31, 1979 .....	594,000	1,646,000	(1,052,000)	1,961,000
Total Program .....	594,000	1,646,000	(1,052,000)	1,961,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1978-79  Années- hommes projetées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Différence	Expen- tures 1976-77 — Dépens- 1976-1977
Pilotage Services—Services de pilotage .....	99	4,092	4,014	78	4,014
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		4,092	4,014	78	4,014
Less—Moins:					
Revenues of the Authority—Recettes de l'Administration .....		3,500	2,672	828	2,672
Total Estimates—Total des prévisions .....	99	592	1,342	(750)	1,342

OBJECTIVE

To ensure the safe and orderly passage of Canadian and foreign vessels through the Canadian territorial waters assigned to the Authority on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

*Pilotage Services*—Providing, through a system of regional administration and local operation, the services of ships' pilots, pilot boats and other services within all Canadian waters in and around the Provinces of Nova Scotia, Prince Edward Island, Newfoundland and New Brunswick including the waters of Chaleur Bay in the Province of Quebec, south of Cap d'Espoir.



## TRANSPORTS

## C—Administration de pilotage de l'Atlantique

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
<b>Crédit 70</b> —Paiement à l'Administration de pilotage de l'Atlantique, sur demande du Ministre, à valoir sur l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration au cours de la période allant du 1 <sup>er</sup> avril 1978 au 31 mars 1979.....	<b>594,000</b>	1,646,000	(1,052,000)	1,961,000
Total au titre du programme.....	<b>594,000</b>	1,646,000	(1,052,000)	1,961,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
2	27	(25)	34	4,094	4,041	53	4,202
2	27	(25)	34	4,094	4,041	53	4,202
.....	.....	.....	.....	3,500	2,672	828	2,241
<b>2</b>	<b>27</b>	<b>(25)</b>	<b>34</b>	<b>594</b>	<b>1,369</b>	<b>(775)</b>	<b>1,961</b>

## OBJECTIF

Assurer aux navires canadiens et étrangers le passage sans heurts des eaux territoriales canadiennes confiées à l'Administration, moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Services de pilotage*—Prestation, par un système d'administration régionale et de bureaux locaux, de services de pilotes de navire, de bateaux-pilotes et d'autres services, dans toutes les eaux canadiennes sises dans les provinces de la Nouvelle-Écosse, de l'Île-du-Prince-Édouard, de Terre-Neuve et du Nouveau-Brunswick, et dans les eaux limitrophes, y compris les eaux de la baie des Chaleurs (province de Québec) au sud du cap d'Espoir.



TRANSPORT

C—Atlantic Pilotage Authority

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	594	1,369	(775)	1,961
(Further Details)				
OPERATING				
Pilots' Salaries and Benefits.....	2,151	2,050	101	2,376
Pilot Boats—Crew Salaries and Benefits, Supplies, Repairs and Rentals....	1,157	1,201	(44)	1,121
Staff Salaries and Benefits.....	297	284	13	241
Transportation and Communications .....	172	175	(3)	164
Information .....	16	15	1	10
Professional and Special Services .....	184	173	11	150
Other Rentals .....	40	36	4	30
Other Utilities, Materials and Supplies .....	27	27		14
All Other Expenditures .....	48	53	(5)	62
	4,092	4,014	78	4,168
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	2	27	(25)	34
	4,094	4,041	53	4,202
LESS: REVENUES OF THE AUTHORITY .....	3,500	2,672	828	2,241
	594	1,369	(775)	1,961

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administrative and Foreign Service .....	4	4	4	4	4	3	3	3
Technical .....	57	57	59	59	59	63	63	63
Administrative Support .....	9	9	9	9	9	10	10	10
Operational .....	28	23	38	33	33	43	41	41
	99	94	111	106	106	120	118	118

Percentage change from preceding  
year (10.8)\* (7.5)

\*The decrease is due to a reduction in volume of work and expected improved efficiency.



## TRANSPORTS

## C—Administration de pilotage de l'Atlantique

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Toutes autres dépenses .....(12)	<b>594</b>	1,369	(775)	1,961
(Autre ventilation)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Salaires et bénéfices sociaux des pilotes .....	2,151	2,050	101	2,376
Bateaux-pilotes—salaires et bénéfices sociaux des équipages, approvision- nements, réparations et location .....	1,157	1,201	(44)	1,121
Salaires et bénéfices sociaux du personnel .....	297	284	13	241
Transports et communications .....	172	175	(3)	164
Information .....	16	15	1	10
Services professionnels et spéciaux .....	184	173	11	150
Autre location .....	40	36	4	30
Autres services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	27	27		14
Toutes autres dépenses .....	48	53	(5)	62
	4,092	4,014	78	4,168
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	2	27	(25)	34
	4,094	4,041	53	4,202
<b>MOINS: RECETTES DE L'ADMINISTRATION .....</b>	<b>3,500</b>	<b>2,672</b>	<b>828</b>	<b>2,241</b>
	594	1,369	(775)	1,961

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur .....	4	4	4	4	4	3	3	3
Technique .....	57	57	59	59	59	63	63	63
Soutien administratif .....	9	9	9	9	9	10	10	10
Exploitation .....	28	23	38	33	33	43	41	41
	<b>99</b>	<b>94</b>	<b>111</b>	<b>106</b>	<b>106</b>	<b>120</b>	<b>118</b>	<b>118</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(10.8)*		(7.5)					

\*La diminution est due à une réduction du volume de travail et à la probabilité d'une meilleure efficience.



TRANSPORT

D—Canadian National Railways

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Appropriation not required for 1978-79				
Payment to the Canadian National Railway Company to be applied by the company in payment of the deficits arising in the calendar years 1974 and 1975 in respect of the Canadian National Railways System.....		22,251,303	(22,251,303)	.....
		22,251,303	(22,251,303)	.....
Non-Budgetary				
Vote L75—Advances (non interest bearing) to the Canadian National Railways for capital purposes in construction of rail lines in northern British Columbia pursuant to an agreement between Canada and British Columbia with the approval of the Governor in Council	1,000,000	10,000,000	(9,000,000)	.....
Statutory—Temporary loans to finance the purchase of unmatured securities as provided under Section 4 of the Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1942 (Ch. 11, Statutes of Canada, 1942-43).....	5,382,000	5,400,000	(18,000)	6,670,747
Appropriation not required for 1978-79				
Purchase of CN preferred stock .....		76,500,000	(76,500,000)	69,704,882
Item not required for 1978-79				
Purchase of matured securities as provided under Section 7(1) of the Canadian National Railways Refunding Act, 1955 (Ch. 31, Statutes of Canada, 1955) .....		68,800,000	(68,800,000)	.....
	6,382,000	160,700,000	(154,318,000)	76,375,629
Total Program .....	6,382,000	182,951,303	(176,569,303)	76,375,629



## TRANSPORTS

## D—Chemins de fer nationaux du Canada

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgétaire</b>				
Crédit non requis en 1978-1979				
Paie ment à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à affecter par celle-ci aux déficits des années civiles 1974 et 1975 relativement au réseau des Chemins de fer nationaux du Canada .....		22,251,303	(22,251,303)	.....
		22,251,303	(22,251,303)	.....
<b>Non-budgétaire</b>				
<b>Crédit L75</b> —Avances sans intérêt consenties aux Chemins de fer nationaux du Canada pour les dépenses d'équipement qu'exigera la construction de lignes de chemin de fer dans le nord de la Colombie-Britannique, conformément à l'accord survenu entre le Canada et la Colombie-Britannique avec l'approbation du gouverneur en conseil .....	1,000,000	10,000,000	(9,000,000)	.....
<b>Statutaire</b> —Prêts provisoires afin de financer l'achat de titres non échus ainsi que le prévoit l'article 4 de la Loi de 1942 sur les Chemins de fer nationaux du Canada (Financement et garantie) (Chap. 11, Statuts du Canada, 1942-1943) .....	5,382,000	5,400,000	(18,000)	6,670,747
Crédit non requis en 1978-1979				
Achat d'actions privilégiées des Chemins de fer nationaux du Canada .....		76,500,000	(76,500,000)	69,704,882
Poste non requis en 1978-1979				
Prêts provisoires afin de financer l'achat de titres échus ainsi que le prévoit le paragraphe 7(1) de la Loi sur les Chemins de fer nationaux du Canada (Remboursement) (Chap. 31, Statuts du Canada, 1955) .....		68,800,000	(68,800,000)	.....
	6,382,000	160,700,000	(154,318,000)	76,375,629
Total au titre du programme.....	6,382,000	182,951,303	(176,569,303)	76,375,629



TRANSPORT

D—Canadian National Railways

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	BUDGETARY	
	Operating	
	Estimates 1978-79	Forecast Expenditure 1977-78
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
Payments to the Canadian National Railway Company— <i>Paiements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada</i> .....		22,
Advances for Railway Construction— <i>Avances pour la construction de voies ferrées</i> .....		
Preferred Stock—C.N. Systems— <i>Actions privilégiées du réseau des Chemins de fer nationaux du Canada</i> .....		
Loans— <i>Prêts</i> .....		
Total Estimates—Total des prévisions .....		22,

PROGRAM DESCRIPTION

*Advances for Railway Construction*—This vote is for advances to the said Railway for construction of rail lines in British Columbia pursuant to an agreement between Canada and British Columbia.

*Loans*—The provision of loans to the Canadian National Railways to be applied to the purchase of property, plant and equipment.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12).....		22,251	(22,251)	



## TRANSPORTS

## D—Chemins de fer nationaux du Canada

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
Fonctionnement		(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(22,251)	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	1,000	10,000	(9,000)	.....
.....	.....	.....	54,249	(54,249)	69,705
.....	.....	5,382	76,454	(71,072)	6,671
(22,251)	.....	6,382	140,703	(134,321)	76,376

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Avances pour la construction de voies ferrées*—Ce crédit vise les avances consenties auxdits chemins de fer pour la construction de lignes de chemin de fer en Colombie-Britannique conformément à l'accord survenu entre le Canada et la Colombie-Britannique.

*Prêts*—Prêts accordés aux Chemins de fer nationaux du Canada pour l'achat de propriétés, d'usines et de matériel.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
			(en milliers de dollars)	
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses .....	(12) .....	22,251	(22,251)	.....



TRANSPORT

E—Canadian Transport Commission

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 80—Canadian Transport Commission—Operating expenditures ....	24,144,000	23,685,000	459,000	18,385,164
Vote 85—Canadian Transport Commission—Contributions, including an amount of \$20,000,000 to be credited to the Railway Grade Crossing Fund in the current fiscal year for the purposes of the Fund except those related to the construction, reconstruction and improvement of a grade separation where payment was not ordered prior to September 1, 1977; and to provide that subsection 6(2) of the Atlantic Region Freight Assistance Act shall not apply in the case of the payment of assistance in the current fiscal year to truckers pursuant to subsection 6(1) of that Act .....	28,900,000	44,900,000	(16,000,000)	34,667,493
Statutory—Payments to Railway and Transportation Companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Railway Act..	239,100,000	352,300,000	(113,200,000)	280,909,198
Statutory—Payments to Railway and Trucking Companies of amounts determined pursuant to the provisions of the Atlantic Region Freight Assistance Act.....	28,300,000	22,800,000	5,500,000	27,069,673
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	2,402,000	2,297,000	105,000	1,652,000
Total Program .....	322,846,000	445,982,000	(123,136,000)	362,683,528

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
Administrative and Supporting Services—Services d'administration et de soutien .....	215	5,169	4,596	573	4,100
Regulatory and Control—Réglementation et contrôle .....	417	11,050	10,103	947	8,200
Railway Safety—Sécurité ferroviaire .....	107	3,224	3,040	184	2,500
Research—Recherche .....	114	3,887	3,600	287	2,700
International Relations—Relations internationales .....	25	644	641	3	500
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		2,402	2,297	105	1,652
Total Estimates—Total des prévisions .....	878	26,376	24,277	2,099	19,900
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'autres ministères .....		3,074	1,548	1,526	1,500
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		29,450	25,825	3,625	21,400



## TRANSPORTS

## E—Commission canadienne des transports

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 80</b> —Commission canadienne des transports—Dépenses de fonctionnement .....	<b>24,144,000</b>	23,685,000	459,000	18,385,164
<b>Crédit 85</b> —Commission canadienne des transports—Contributions, y compris un montant de \$20,000,000 à la Caisse des passages à niveau, au cours de la présente année financière, aux fins de ladite caisse à l'exception des fins associées à la construction, la reconstruction et l'amélioration d'un croisement étagé lorsque le versement n'a pas été demandé avant le 1 <sup>er</sup> septembre 1977; et pour prévoir que le paragraphe 6(2) de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique ne s'appliquera pas, pour l'année financière en cours, au versement d'aide aux camionneurs, conformément au paragraphe 6(1) de la même loi .....	<b>28,900,000</b>	44,900,000	(16,000,000)	34,667,493
<b>Statutaire</b> —Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer .....	<b>239,100,000</b>	352,300,000	(113,200,000)	280,909,198
<b>Statutaire</b> —Paiements à des compagnies de chemin de fer et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique .....	<b>28,300,000</b>	22,800,000	5,500,000	27,069,673
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>2,402,000</b>	2,297,000	105,000	1,652,000
Total au titre du programme .....	<b>322,846,000</b>	445,982,000	(123,136,000)	362,683,528

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
visions 8-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
54	51	3	39	.....	.....	.....	.....	5,223	4,647	576	4,207
62	56	6	38	276,300	385,596	(109,296)	342,647	287,412	395,755	(108,343)	350,968
35	31	4	22	20,000	25,000	(5,000)	.....	23,259	28,071	(4,812)	2,536
17	12	5	9	.....	.....	.....	.....	3,904	3,612	292	2,767
2	2	.....	2	.....	.....	.....	.....	646	643	3	554
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,402	2,297	105	1,652
<b>170</b>	<b>152</b>	<b>18</b>	<b>110</b>	<b>296,300</b>	<b>410,596</b>	<b>(114,296)</b>	<b>342,647</b>	<b>322,846</b>	<b>435,025</b>	<b>(112,179)</b>	<b>362,684</b>
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	3,074	1,548	1,526	1,554
<b>170</b>	<b>152</b>	<b>18</b>	<b>110</b>	<b>296,300</b>	<b>410,596</b>	<b>(114,296)</b>	<b>342,647</b>	<b>325,920</b>	<b>436,573</b>	<b>(110,653)</b>	<b>364,238</b>



## TRANSPORT

### E—Canadian Transport Commission

#### OBJECTIVE

To promote the co-ordination and harmonization of the operations of all carriers engaged in transport by railways, water, aircraft, extra-provincial motor vehicle transport and commodity pipelines through effective economic regulation, research and participation in policy development, and in the rail mode to foster optimum development of safety regulations consistent with the public interest.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Administrative and Supporting Services*—Executive and management functions relating to the establishment of policies and direction of the Commission and its accountability to the Minister, Cabinet and control agencies.

*Regulatory and Control*—The licensing, inspection and regulation of the various modes of transport falling within the jurisdiction of the federal government, including the administration of the National Transportation Act and related Acts.

*Railway Safety*—Development of regulations, standards and procedures respecting rolling stock, apparatus, appliances, signals, methods, devices, structures and works used upon railways; monitoring, inspection and enforcement to ensure effective application of legislation, regulations, standards and procedures in respect of operations, maintenance and construction of railway equipment and facilities; monitoring of economic variables related to safety; investigation of railway accidents including public hearings in certain cases; administration of government subsidy programs related to safety such as Railway Grade Crossing Fund; development and participation in policy formulation to improve the safety of railways; data collection and analysis related to accidents and rail operation.

*Research*—Development of national policies compatible with the requirements of the National Transportation and other related Acts and the initiation of studies concerned with determining how co-ordination in the development and regulation of the various modes of transport can be achieved.

*International Relations*—Negotiation and administration of international transportation agreements.



## TRANSPORTS

### E—Commission canadienne des transports

#### OBJECTIF

Promouvoir la coordination et l'harmonisation des opérations de tous les transporteurs par chemins de fer, par eau et par aéronef, des systèmes de transport extra-provincial par véhicule automobile et par pipe-line par une réglementation économique efficace, la recherche et la participation à l'élaboration de politiques et, dans le domaine du transport par chemin de fer, favoriser l'établissement optimum de règlements de sécurité concordant avec l'intérêt public.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Services d'administration et de soutien*—Fonctions de direction et de gestion relatives à l'établissement de politiques et à la direction de la Commission et à sa responsabilité envers le Ministre, le cabinet et les organismes de contrôle.

*Réglementation et contrôle*—Délivrance de permis, inspection et réglementation des divers modes de transport relevant de la compétence du gouvernement fédéral, y compris l'application de la Loi nationale sur les transports et des lois connexes.

*Sécurité ferroviaire*—Élaboration de règlements, normes et méthodes visant la sécurité du matériel roulant et des dispositifs, appareils, signaux, méthodes, moyens, structures et ouvrages utilisés par les chemins de fer; contrôle, inspection et mise en œuvre de méthodes assurant l'application efficace des lois, règlements, normes et procédures en matière d'exploitation, d'entretien et de construction d'équipement et d'installations ferroviaires; contrôle des variables économiques de la sécurité; enquêtes sur les accidents ferroviaires, y compris des audiences publiques dans certains cas; administration des programmes fédéraux de subventions visant la sécurité, comme la Caisse des passages à niveau; élaboration et participation à la formulation de politiques visant à améliorer la sécurité ferroviaire; collecte de données et analyses portant sur l'exploitation et les accidents ferroviaires.

*Recherche*—Élaboration de politiques à l'échelle nationale correspondant aux exigences de la Loi nationale sur les transports et d'autres lois connexes, et études visant à trouver les moyens de coordonner le perfectionnement et la réglementation des divers modes de transport.

*Relations internationales*—Négociation et application d'accords sur les transports internationaux.



TRANSPORT

E—Canadian Transport Commission

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 18,474	16,699	1,775	14,799
Other Personnel .....	(1) 2,402	2,297	105	1,652
Transportation and Communications .....	(2) 1,872	1,724	148	1,222
Information .....	(3) 215	167	48	140
Professional and Special Services .....	(4) 2,655	2,588	67	1,535
Rentals .....	(5) 141	134	7	43
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 77	95	(18)	44
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 515	551	(36)	450
All Other Expenditures .....	(12) 25	22	3	42
	26,376	24,277	2,099	19,927
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 170	152	18	110
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....	(10) 296,300	410,596	(114,296)	342,647
	322,846	435,025	(112,179)	362,684

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Executive .....	33	33	33	33	31	39	39	31
Scientific and Professional .....	186	186	189	189	170	194	194	166
Administrative and Foreign Service .....	252	252	255	255	234	232	232	199
Technical .....	70	70	70	70	64	68	68	66
Administrative Support .....	336	336	338	338	320	354	354	341
Operational .....	1	1	1	1	1	2	2	2
	878	878	886	886	820	889	889	805
Percentage change from preceding year .....	(0.9)		(0.3)					



## TRANSPORTS

## E—Commission canadienne des transports

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 18,474	16,699	1,775	14,799
Autres rémunérations .....	(1) 2,402	2,297	105	1,652
Transports et communications .....	(2) 1,872	1,724	148	1,222
Information .....	(3) 215	167	48	140
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 2,655	2,588	67	1,535
Location .....	(5) 141	134	7	43
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 77	95	(18)	44
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 515	551	(36)	450
Toutes autres dépenses .....	(12) 25	22	3	42
	26,376	24,277	2,099	19,927
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 170	152	18	110
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....</b>	(10) 296,300	410,596	(114,296)	342,647
	<b>322,846</b>	<b>435,025</b>	<b>(112,179)</b>	<b>362,684</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	33	33	33	33	31	39	39	31
Sciences et professions .....	186	186	189	189	170	194	194	166
Administration et service extérieur .....	252	252	255	255	234	232	232	199
Technique .....	70	70	70	70	64	68	68	66
Soutien administratif .....	336	336	338	338	320	354	354	341
Exploitation .....	1	1	1	1	1	2	2	2
	<b>878</b>	<b>878</b>	<b>886</b>	<b>886</b>	<b>820</b>	<b>889</b>	<b>889</b>	<b>805</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(0.9)		(0.3)					



## TRANSPORT

## E—Canadian Transport Commission

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>REGULATORY AND CONTROL</b>		
Maritime Freight Rates Act (R.S. c. M-3)		
Payment to the Railway Companies operating in the select territory designated by the Act, of the difference occurring on account of the application of the Act, between the tariff tolls and normal tolls under approved tariffs (estimated and certified to the Minister of Transport by the Canadian Transport Commission) on all traffic moved during the calendar year 1978:		
Canadian National Railway Company .....	5,925,000	12,000,000
Canada and Gulf Terminal Railway .....	90,000	100,000
Canadian Pacific Railway Company .....	500,000	1,370,000
Dominion Atlantic Railway .....	200,000	364,000
Devco Railway (Cumberland Railway Company) .....	30,000	1,800,000
Canadian Pacific Express Company Limited .....	155,000	150,000
Item not required for 1978-79		
Grand Falls Central Railway Company .....		12,000
	6,900,000	15,796,000
Payment of operating subsidies to Regional Air Carriers .....	2,000,000	2,000,000
(S)—Payments to railway and transportation companies of amounts determined pursuant to Sections 256, 258, 261 and 272 of the Railway Act (R.S. c. R-2) .....	239,100,000	338,400,000
(S)—Payments to railway and trucking companies under the Atlantic Region Freight Assistance Act (R.S. c. A-18) .....	28,300,000	29,400,000
	<b>276,300,000</b>	<b>385,596,000</b>
<b>RAILWAY SAFETY</b>		
Amounts to be credited to the Railway Grade Crossing Fund (the balance of the Railway Grade Crossing Fund shown in the Accounts of Canada as at December 31, 1977, was \$13,744,581) .....	<b>20,000,000</b>	25,000,000
	<b>296,300,000</b>	<b>410,596,000</b>



## TRANSPORTS

## E—Commission canadienne des transports

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>RÉGLEMENTATION ET CONTRÔLE</b>		
Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes (S.R., c. M-3)		
Paielement, aux compagnies ferroviaires assurant un service dans le territoire visé par la loi, de l'écart découlant de l'application de la loi entre les taxes du tarif et les taxes normales en vertu de tarifs approuvés (évalués et certifiés au ministre des Transports par la Commission canadienne des transports) pour tout le trafic de l'année civile 1978:		
Chemins de fer nationaux du Canada .....	5,925,000	12,000,000
Canada and Gulf Terminal Railway .....	90,000	100,000
Canadien Pacifique Limitée .....	500,000	1,370,000
Dominion Atlantic Railway .....	200,000	364,000
Devco Railway (Cumberland Railway Company) .....	30,000	1,800,000
Canadian Pacific Express Company Limited .....	155,000	150,000
Poste non requis en 1978-1979		
Grand Falls Central Railway Company.....		12,000
	6,900,000	15,796,000
Subventions de fonctionnement aux transporteurs aériens régionaux.....	2,000,000	2,000,000
(S)—Paiements à des compagnies de chemins de fer et de transport en vertu des articles 256, 258, 261 et 272 de la Loi sur les chemins de fer (S.R., c. R-2) .....	239,100,000	338,400,000
(S)—Paiements à des compagnies de chemins de fer et de camionnage en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique (S.R., c. A-18) .....	28,300,000	29,400,000
	<b>276,300,000</b>	<b>385,596,000</b>
<b>SÉCURITÉ FERROVIAIRE</b>		
Montant à créditer à la Caisse des passages à niveau. (Un solde de \$13,744,581 figurait dans les Comptes du Canada, au 31 décembre 1977, au titre de la Caisse des passages à niveau) .....	<b>20,000,000</b>	25,000,000
	<b>296,300,000</b>	<b>410,596,000</b>



TRANSPORT

F—Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 90—Payment to the Great Lakes Pilotage Authority, Ltd., upon application by the Minister, to be applied in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority during the period April 1, 1978 to March 31, 1979 .....	570,000	488,000	82,000	1,074,000
Total Program .....	570,000	488,000	82,000	1,074,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Planned Man-Years 1978-79  <i>Années- hommes projetées 1978-1979</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>
Pilotage Services— <i>Services de pilotage</i> .....	138	7,270	6,495	775	5,000
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i> .....		7,270	6,495	775	5,000
Less— <i>Moins:</i> Revenues of the Authority— <i>Recettes de l'Administration</i> .....		6,702	5,659	1,043	4,000
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	138	568	836	(268)	1,000

OBJECTIVE

To ensure the safe and orderly passage of Canadian and foreign vessels through the Canadian territorial waters assigned to the Authority on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

*Pilotage Services*—Providing, through a system of regional administration and local operation, the services of ships' pilots, pilot boats and other services within all Canadian waters in the Province of Quebec, south of the northern entrance to St. Lambert Lock and all Canadian waters in and around the Provinces of Ontario and Manitoba.



## TRANSPORTS

## F—Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 90—Paiement à l'Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée, sur demande du Ministre, à valoir sur l'excédent des dépenses sur les recettes de l'Administration au cours de la période allant du 1 <sup>er</sup> avril 1978 au 31 mars 1979 .....	570,000	488,000	82,000	1,074,000
Total au titre du programme.....	570,000	488,000	82,000	1,074,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
2	2	.....	2	7,272	6,497	775	5,972
2	2	.....	2	7,272	6,497	775	5,972
.....	.....	.....	.....	6,702	5,659	1,043	4,898
2	2	.....	2	570	838	(268)	1,074

## OBJECTIF

Assurer aux navires canadiens et étrangers le passage sans heurts des eaux territoriales canadiennes confiées à l'Administration, moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Services de pilotage*—Prestation, par un système d'administration régionale et de bureaux locaux, de services de pilotes de navire, de bateaux-pilotes et d'autres services, dans toutes les eaux canadiennes sises dans la province de Québec, au sud de l'entrée nord de l'écluse de Saint-Lambert et dans toutes les eaux canadiennes sises en Ontario et au Manitoba, et dans les eaux limitrophes.



TRANSPORT

F—Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
All Other Expenditures .....	(12) 570	838	(268)	1,074
(Further Details)				
OPERATING				
Pilots' Fees or Salaries and Benefits .....	5,651	5,061	590	4,708
Pilot Boats—Rentals .....	270	245	25	218
Staff Salaries and Benefits .....	692	628	64	556
Transportation and Communications .....	530	470	60	388
Professional and Special Services .....	69	40	29	38
Other Rentals .....	33	29	4	27
Purchased Repair and Upkeep .....	12	10	2	12
Utilities, Materials and Supplies .....	13	12	1	23
	7,270	6,495	775	5,970
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	2	2		2
	7,272	6,497	775	5,972
LESS: REVENUES OF THE AUTHORITY .....	6,702	5,659	1,043	4,898
	570	838	(268)	1,074

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	1	1	1	1	1			
Administrative and Foreign Service .....	6	6	6	6	6	6	6	6
Technical .....	106	106	101	101	105	97	97	97
Administrative Support .....	25	25	25	25	25	25	25	25
	138	138	133	133	137	128	128	128
Percentage change from preceding year .....	3.7		3.9					



## TRANSPORTS

## F—Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Toutes autres dépenses .....(12)	570	838	(268)	1,074
(Autre ventilation)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Rémunérations ou salaires et bénéfices sociaux des pilotes .....	5,651	5,061	590	4,708
Bateaux-pilotes—Location .....	270	245	25	218
Salaires et bénéfices sociaux du personnel .....	692	628	64	556
Transports et communications .....	530	470	60	388
Services professionnels et spéciaux .....	69	40	29	38
Autre location .....	33	29	4	27
Achats de services de réparation et d'entretien .....	12	10	2	12
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	13	12	1	23
	7,270	6,495	775	5,970
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	2	2		2
	7,272	6,497	775	5,972
<b>MOINS: RECETTES DE L'ADMINISTRATION</b> .....	6,702	5,659	1,043	4,898
	570	838	(268)	1,074

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	1	1	1	1	1	.....	.....	.....
Administration et service extérieur .....	6	6	6	6	6	6	6	6
Technique .....	106	106	101	101	105	97	97	97
Soutien administratif .....	25	25	25	25	25	25	25	25
	138	138	133	133	137	128	128	128
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	3.7		3.9					



TRANSPORT

G—National Harbours Board

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<b>Vote 95</b> —Payment to the National Harbours Board to be applied in payment of the deficit (exclusive of interest on advances authorized by Parliament and depreciation on capital structures) expected to be incurred in the calendar year 1978 in the operation of the Jacques Cartier Bridge, Montréal Harbour .....	3,926,000	1,100,001	2,825,999	2,758,000
<b>Vote 100</b> —Payment to the National Harbours Board to be applied in payment of the deficit (exclusive of interest on advances authorized by Parliament and depreciation on capital structures) expected to be incurred in the calendar year 1978 in the operation of the ports of Halifax, Nova Scotia and Prince Rupert, British Columbia .....	1,047,000	1,054,000	(7,000)	563,751
Appropriation not required for 1978-79				
Payment to the National Harbours Board to compensate the Ports of Sept-Îles and Baie des Ha! Ha!, Quebec for revenue foregone in 1973-74 such amount to constitute an absolute grant without interest .....		1	(1)	
Other Appropriation not required for 1978-79 .....				467,322
	4,973,000	2,154,002	2,818,998	3,789,073
Non-Budgetary				
<b>Vote L105</b> —Advances to the National Harbours Board, subject to the provisions of Section 29 of the National Harbours Board Act, to meet capital expenditures applicable to the calendar year 1978 .....	24,949,000	20,664,000	4,285,000	16,195,599
Total Program .....	29,922,000	22,818,002	7,103,998	19,984,672



## TRANSPORTS

## G—Conseil des ports nationaux

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 95</b> —Versement au Conseil des ports nationaux pour payer le déficit (sauf l'intérêt sur les avances autorisées par le Parlement et l'amortissement des installations permanentes) prévu pour l'année civile 1978 relativement à l'exploitation du pont Jacques-Cartier dans le port de Montréal .....	3,926,000	1,100,001	2,825,999	2,758,000
<b>Crédit 100</b> —Versement au Conseil des ports nationaux pour payer le déficit (sauf l'intérêt sur les avances autorisées par le Parlement et l'amortissement des installations permanentes) prévu pour l'année civile 1978, relativement à l'exploitation des ports de Halifax (Nouvelle-Écosse) et de Prince-Rupert (Colombie-Britannique) .....	1,047,000	1,054,000	(7,000)	563,751
Crédit non requis pour 1978-1979 .....				
Versement au Conseil des ports nationaux pour indemniser les ports de Sept-Îles et de la baie des Ha! Ha! (Québec) des pertes de recettes subies en 1973-1974, ce montant devant constituer une subvention absolue sans intérêt .....		1	(1)	
Autre crédit non requis en 1978-1979 .....				467,322
	4,973,000	2,154,002	2,818,998	3,789,073
Non-budgétaire				
<b>Crédit L105</b> —Avances au Conseil des ports nationaux, sous réserve des dispositions de l'article 29 de la Loi sur le Conseil des ports nationaux, pour payer les dépenses en capital imputables à l'année civile 1978 .....	24,949,000	20,664,000	4,285,000	16,195,599
Total au titre du programme .....	29,922,000	22,818,002	7,103,998	19,984,672



## TRANSPORT

## G—National Harbours Board

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Planned Man-Years 1978-79 — <i>Années- hommes projetées 1978-1979</i>	BUDGETARY		
		Operating — <i>Fonctionnement</i>		
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —
		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>
Harbours— <i>Ports</i> .....	2,087	1,047	1,054	(7)
Bridges and Autoroutes— <i>Ponts et autoroutes</i> .....	43	949	988	(39)
	2,130	1,996	2,042	(46)
Less— <i>Moins</i> : Amounts available from National Harbours Board and other funds— <i>Somme disponible dans les fonds du Conseil des ports nationaux et d'autres fonds</i> .....				
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>2,130</b>	<b>1,996</b>	<b>2,042</b>	<b>(46)</b>

## OBJECTIVE

This program contributes to the objectives of the Marine Transportation Program.

## SUB-OBJECTIVES

- To provide facilities for the berthing of vessels.
- To provide facilities for the handling and protection of waterborne transit cargo.
- To promote utilization of national harbours.

## PROGRAM DESCRIPTION

*Harbours*—Consists of:

- Berthing facilities include the provision of shipping lanes, wharves and piers, berths and anchorage.
- Shore facilities of numerous types ranging from grain elevators and cold storage warehouses to shedded terminals and facilities for handling bulk and containerized cargo.
- Support services include arterial links such as the roadways, railway tracks and utilities serving most of the facilities, police and security forces and other safeguards for the protection of cargo and property, maintenance of the facilities and administration of the Board's affairs.



## TRANSPORTS

## G—Conseil des ports nationaux

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY — NON-BUDGÉTAIRE			
Capital — Capital				Total — Total				(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
.....	.....	.....	189	1,047	1,054	(7)	1,031	52,675	30,071	22,604	19,948
2,977	1,681	1,296	1,654	3,926	2,669	1,257	2,758	.....	.....	.....	.....
2,977	1,681	1,296	1,843	4,973	3,723	1,250	3,789	52,675	30,071	22,604	19,948
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	27,726	11,577	16,149	3,752
2,977	1,681	1,296	1,843	4,973	3,723	1,250	3,789	24,949	18,494	6,455	16,196

## OBJECTIF

Ce programme contribue à la réalisation des objectifs du programme des transports par eau.

## SOUS-OBJECTIFS

- Fournir des installations pour amarrer des navires;
- Fournir des installations pour la manutention et la protection des marchandises transportées par eau et en transit;
- Stimuler l'utilisation des ports nationaux.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

## Ports

- Les installations portuaires comprennent les routes de navigation, les quais et les jetées, les postes et les ancrages.
- Les diverses installations à terre vont des silos à grains et des entrepôts frigorifiques aux hangars et aux installations de manutention des marchandises en vrac ou conteneurisées.
- Les services de soutien comprennent des artères comme les chaussées, les voies ferrées et les services d'utilité publique desservant la plupart des installations, les services de police et de sécurité et autres moyens de sauvegarder les marchandises et la propriété, l'entretien des installations et l'administration des affaires du Conseil.



TRANSPORT

G—National Harbours Board

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

Bridges and Autoroutes—Consists of:

- Jacques Cartier Bridge spans the St. Lawrence River across Montréal Harbour from Longueuil on the south shore to the foot of Papineau Street in Montréal and has been toll-free since 1962.
- Champlain Bridge includes Autoroute Bonaventure and crosses the St. Lawrence River to the west of Montréal Harbour. A toll is levied on all vehicles using the complex which links the Eastern Townships Autoroute with the principal arteries in downtown Montréal.
- Burrard Inlet Crossing, at the present time, consists of engineering studies to determine the feasibility of constructing a bridge or tunnel to provide a vehicular crossing at Burrard Inlet, Vancouver.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	1,996	2,042	(46)	1,946
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment.....(8)	2,977	1,681	1,296	1,843
	4,973	3,723	1,250	3,789

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Sept. 30, 1976
Total.....	2,130	1,933	2,261	2,100	1,936	2,248	2,198	2,198
Percentage change from preceding year .....	(5.8)*		0.6					

\*The decrease is due to a reduction in Headquarters staff and the closure of the Halifax cold storage facility.



## TRANSPORTS

## G—Conseil des ports nationaux

## DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

*Ponts et autoroutes*

- Le pont Jacques-Cartier franchit le fleuve Saint-Laurent au port de Montréal depuis Longueuil, sur la rive sud, jusqu'au pied de la rue Papineau à Montréal, et à l'égard duquel aucun péage n'est imposé depuis 1962.
- Le pont Champlain englobe l'autoroute Bonaventure et traverse le fleuve Saint-Laurent à l'ouest du port de Montréal. Un péage est imposé à tous les véhicules qui empruntent le réseau qui relie l'autoroute des Cantons de l'Est aux principales artères du centre-ville de Montréal.
- La traverse de Burrard Inlet n'en est encore qu'au stade des études techniques aux fins de déterminer s'il serait pratique de construire un pont ou un tunnel comme voie de passage véhiculaire à Burrard Inlet (Vancouver).

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses .....(12)	1,996	2,042	(46)	1,946
CAPITAL				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	2,977	1,681	1,296	1,843
	<b>4,973</b>	<b>3,723</b>	<b>1,250</b>	<b>3,789</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Total.....	<b>2,130</b>	<b>1,933</b>	<b>2,261</b>	<b>2,100</b>	<b>1,936</b>	<b>2,248</b>	<b>2,198</b>	<b>2,198</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(5.8)*		0.6					

\*La diminution est due à une réduction du personnel du siège social ainsi qu'à la fermeture de l'installation frigorifique de Halifax.



## TRANSPORT

## G—National Harbours Board

## MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
<b>HARBOURS</b>					
NEWFOUNDLAND					
St. John's					
Berth 17 Development.....	2,361	1,610	1,010	600	.....
NOVA SCOTIA					
Halifax					
Container Terminal No. 2 .....	21,170	25,406	.....	8,500	16,906
NEW-BRUNSWICK					
Saint John					
Forest Products Terminal 'A' .....		3,510	10	3,500	.....
Long Wharf/Pugsley South .....		16,500	45	1,500	14,955
Water System Renewal.....	905	976	626	170	180
QUEBEC					
Québec					
Forest Products Terminal .....		10,000	.....	1,000	9,000
Wharf 105-106.....	330	420	.....	420	.....
Trois-Rivières					
South Shore Development .....		2,000	.....	240	1,760
Montréal					
G.E. 3 Truck Loading Facilities.....	1,960	3,570	153	1,000	2,417
G.E. 4 Gallery Automation .....	2,565	3,120	40	1,100	1,980
G.E. 4 Workhouse Automation .....		2,000	20	300	1,680
G.E. 5 Annex Interconnection .....	1,840	2,075	125	1,200	750
Administration Building .....	1,030	1,284	62	967	255
Maintenance Building Section 42 .....	345	345	.....	345	.....
Racine Terminal .....		20,010	.....	6,674	13,336
Land Acquisition Section 41 .....		750	.....	100	650
Barge Conversion .....		350	.....	350	.....
ONTARIO					
Prescott					
Dock Reconstruction .....	2,310	2,525	1,600	925	.....
MANITOBA					
Churchill					
Dredging.....	5,900	6,200	350	2,700	3,150
Lighting .....	500	700	5	695	.....
Winter Berthing .....	715	1,274	192	1,082	.....
Automation of Scales .....	600	461	211	250	.....
Steam Plant Modifications .....		315	15	300	.....
BRITISH COLUMBIA					
Vancouver					
Vanterm .....	37,200	37,200	37,160	40	.....
Lynnterm .....	26,398	25,123	24,273	850	.....
Clark Drive Overpass .....	4,620	4,200	70	2,200	1,930
Port Master Plan .....		250	.....	250	.....
Campbell Avenue Fishermen's Wharf.....		800	.....	240	560
Prince Rupert					
Barge Ramp .....	750	1,400	75	750	575
Ridley Island Master Plan .....		385	35	350	.....
Fairview .....	25,581	22,780	21,896	884	.....



## TRANSPORTS

## G—Conseil des ports nationaux

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>PORTS</b>					
<b>TERRE-NEUVE</b>					
Saint-Jean					
Aménagement de la jetée n° 17 .....	2,361	1,610	1,010	600	.....
<b>NOUVELLE-ÉCOSSE</b>					
Halifax					
Terminus pour conteneurs n° 2 .....	21,170	25,406	.....	8,500	16,906
<b>NOUVEAU-BRUNSWICK</b>					
Saint-Jean					
Terminus «A», produits forestiers .....	.....	3,510	10	3,500	.....
Quai Long, Pugsley-Sud .....	.....	16,500	45	1,500	14,955
Modernisation des aqueducs .....	905	976	626	170	180
<b>QUÉBEC</b>					
Québec					
Terminus des produits forestiers .....	.....	10,000	.....	1,000	9,000
Quai n° 105/106 .....	330	420	.....	420	.....
Trois-Rivières					
Aménagement de la côte du sud .....	.....	2,000	.....	240	1,760
Montréal					
Silo à grains n° 3, installations pour le chargement de camions .....	1,960	3,570	153	1,000	2,417
Silo à grains n° 4, automatisation .....	2,565	3,120	40	1,100	1,980
Silo à grains n° 4, automatisation (atelier) .....	.....	2,000	20	300	1,680
Silo à grains n° 5, raccordement .....	1,840	2,075	125	1,200	750
Édifice de l'administration .....	1,030	1,284	62	967	255
Édifice d'entretien, section n° 42 .....	345	345	.....	345	.....
Terminus Racine .....	.....	20,010	.....	6,674	13,336
Acquisition de terrains, section n° 41 .....	.....	750	.....	100	650
Transformation d'un chaland .....	.....	350	.....	350	.....
<b>ONTARIO</b>					
Prescott					
Reconstruction du quai .....	2,310	2,525	1,600	925	.....
<b>MANITOBA</b>					
Churchill					
Dragage .....	5,900	6,200	350	2,700	3,150
Éclairage .....	500	700	5	695	.....
Hivernage .....	715	1,274	192	1,082	.....
Automatisation des balances .....	600	461	211	250	.....
Modifications à l'installation de chauffage à vapeur .....	.....	315	15	300	.....
<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>					
Vancouver					
Vanterm .....	37,200	37,200	37,160	40	.....
Lynnterm .....	26,398	25,123	24,273	850	.....
Passage supérieur de Clark Drive .....	4,620	4,200	70	2,200	1,930
Plan directeur du port .....	.....	250	.....	250	.....
Avenue Campbell, quai pour pêcheurs .....	.....	800	.....	240	560
Prince-Rupert					
Rampe d'accostage pour chalands .....	750	1,400	75	750	575
Plan directeur de l'île Ridley .....	.....	385	35	350	.....
Fairview .....	25,581	22,780	21,896	884	.....



TRANSPORT

H—Northern Transportation Company Limited

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 110—Payment to the Northern Transportation Company Limited to defray the excess of costs over revenues of the 1978 Keewatin Resupply operation.....	500,000	600,000	(100,000)	202,042
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1978-79.....				1
Total Program .....	500,000	600,000	(100,000)	202,043

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité
Keewatin Resupply Operation— <i>Mission de ravitaillement du district de Keewatin</i> .....
Total Estimates—Total des prévisions .....

OBJECTIVE

To provide a general transportation service throughout Northern Canada and the Arctic, together with related intermodal services.

PROGRAM DESCRIPTION

The Northern Transportation Company Limited and its subsidiary companies operate marine and land transportation equipment including air cushion vehicles; freight terminals, docks and shipyards necessary to provide a general freight service on a commercial basis including the maintenance and repair of equipment and facilities; management, financial and other support services.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures .....	(12)	500	280	220
				202



## TRANSPORTS

## H—Société des transports du Nord Limitée

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgétaire</b>				
<b>Crédit 110</b> —Paiement à la Société des transports du Nord Limitée pour le remboursement de l'excédent des dépenses sur les recettes de 1978 de la mission de ravitaillement du district de Keewatin .....	<b>500,000</b>	600,000	(100,000)	202,042
<b>Non-budgétaire</b>				
Crédit non requis en 1978-1979 .....				1
Total au titre du programme .....	<b>500,000</b>	600,000	(100,000)	202,043

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating Fonctionnement			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
500	280	220	202
<b>500</b>	<b>280</b>	<b>220</b>	<b>202</b>

## OBJECTIF

Assurer un service de transport général dans tout le Nord canadien et l'Arctique, ainsi que les services intermodaux connexes.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

La Société des transports du Nord Limitée et ses filiales exploitent le matériel de transport maritime et de surface, notamment les véhicules à coussin d'air, les terminus à marchandises, les bassins et les chantiers maritimes nécessaires pour assurer un service général de fret sur le plan commercial, y compris l'entretien et la réparation du matériel et des installations; services financiers, de gestion et autres services de soutien.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Toutes autres dépenses .....	(12)	<b>500</b>	280	220
				202



TRANSPORT

I—Pacific Pilotage Authority

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Appropriation not required for 1978-79.....				100,000
Total Program .....				100,000

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Planned Man-Years 1978-79  <i>Années- hommes projetées 1978-1979</i>	Operating <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1978-79  <i>Prévisions 1978-1979</i>	Forecast Expendi- tures 1977-78  <i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	Change  <i>Différence</i>	Expen- ture 1976-  <i>Dépen- se 1976-1977</i>
Pilotage Services— <i>Services de pilotage</i> .....		8,007	7,823	184	
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i> .....		8,007	7,823	184	
Less— <i>Moins:</i>					
Revenues of the Authority— <i>Recettes de l'Administration</i> .....		8,057	7,838	219	
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....		(50)	(15)	(35)	

OBJECTIVE

To ensure the safe and orderly passage of Canadian and foreign vessels through the Canadian territorial waters assigned to the Authority on a cost-recoverable basis to the maximum practicable extent.

PROGRAM DESCRIPTION

*Pilotage Services*—Providing, through a system of regional administration and local operation, the services of ships' pilots, pilot boats and other services within all Canadian waters in and around the Province of British Columbia.



## TRANSPORTS

## I—Administration de pilotage du Pacifique

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1978-1979 .....				100,000
Total au titre du programme .....				100,000

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
50	15	35	20	8,057	7,838	219	6,722
50	15	35	20	8,057	7,838	219	6,722
.....	.....	.....	.....	8,057	7,838	219	6,622
50	15	35	20	.....	.....	.....	100

## OBJECTIF

Assurer aux navires canadiens et étrangers le passage sans heurts des eaux territoriales canadiennes confiées à l'Administration, moyennant, dans toute la mesure du possible, le recouvrement des frais.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Services de pilotage*—Prestation, par un système d'administration régionale et de bureaux locaux, de services de pilotes de navire, de bateaux-pilotes et d'autres services, dans toutes les eaux canadiennes sises dans la province de la Colombie-Britannique et dans les eaux limitrophes.



TRANSPORT

I—Pacific Pilotage Authority

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures .....	(12)			100
(Further Details)				
OPERATING				
Pilots' Fees or Salaries and Benefits .....	5,560	5,595	(35)	4,625
Pilot Boats—Crew Salaries and Benefits, Supplies, Repairs and Rentals....	1,004	885	119	828
Staff Salaries and Benefits .....	503	460	43	385
Transportation and Communications .....	706	640	66	655
Information .....	2	2		2
Professional and Special Services .....	48	60	(12)	52
Other Rentals .....	32	45	(13)	28
Other Purchased Repair and Upkeep .....	20	19	1	8
Other Utilities, Materials and Supplies .....	26	22	4	22
All Other Expenditures .....	106	95	11	97
	8,007	7,823	184	6,702
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	50	15	35	20
	8,057	7,838	219	6,722
LESS: REVENUES OF THE AUTHORITY .....	8,057	7,838	219	6,622
				100

MANPOWER

	1978-79		1977-78		1976-77	
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977
Executive .....					1	1
Administrative and Foreign Service .....					3	3
Technical .....					24	21
Administrative Support .....					19	18
Operational .....					13	11
					60	54
Percentage change from preceding year .....						54



## TRANSPORTS

## I—Administration de pilotage du Pacifique

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses ..... (12) .....				100
(Autre ventilation)				
FONCTIONNEMENT				
Rémunérations ou salaires et bénéfices sociaux des pilotes .....	5,560	5,595	(35)	4,625
Bateaux-pilotes—Salaires et bénéfices sociaux des équipages, approvi- sionnements, réparations et location .....	1,004	885	119	828
Salaires et bénéfices sociaux du personnel .....	503	460	43	385
Transports et communications .....	706	640	66	655
Information .....	2	2	.....	2
Services professionnels et spéciaux .....	48	60	(12)	52
Autre location .....	32	45	(13)	28
Autres achats de services de réparation et d'entretien .....	20	19	1	8
Autres services d'utilité publique, fournitures et approvisionnement .....	26	22	4	22
Toutes autres dépenses .....	106	95	11	97
	8,007	7,823	184	6,702
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	50	15	35	20
	8,057	7,838	219	6,722
MOINS: RECETTES DE L'ADMINISTRATION .....	8,057	7,838	219	6,622
				100

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978		1976-1977	
	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Années- hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977
Direction .....					1	1
Administration et service extérieur .....					3	3
Technique .....					24	21
Soutien administratif .....					19	18
Exploitation .....					13	11
					60	54
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....						



TRANSPORT

J—St. Lawrence Seaway Authority—Deep Waterway Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Appropriation not required for 1978-79				
Deep Waterway—Payments to The St. Lawrence Seaway Authority in payment of the excess of the expenditures over the revenues of the Authority in respect of the operation of the Welland Canal Section of the deep waterway between the Port of Montréal and Lake Erie.....				
		38,600,000	(38,600,000)	30,980,892
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1978-79.....				
				1
Total Program .....		38,600,000	(38,600,000)	30,980,893

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1978-79
	Années-hommes projetées 1978-1979
Montréal—Lake Ontario Section—Section de Montréal—lac Ontario .....	.....
Welland Canal Section—Section du canal de Welland .....	.....
Total Estimates—Total des prévisions .....	.....



## TRANSPORTS

## J—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme relatif à la voie navigable en eau profonde

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit non requis en 1978-1979				
Voie navigable en eau profonde—Paiements à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, pour rembourser à l'Administration l'excédent des dépenses sur les recettes de celle-ci à l'égard de l'exploitation de la section du canal de Welland de la voie navigable en eau profonde entre le port de Montréal et le lac Érié .....		38,600,000	(38,600,000)	30,980,892
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1978-1979 .....				1
Total au titre du programme.....		38,600,000	(38,600,000)	30,980,893

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating			
Fonctionnement			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
.....	19,000	(19,000)	30,981
.....	19,000	(19,000)	30,981



TRANSPORT

J—St. Lawrence Seaway Authority—Deep Waterway Program

OBJECTIVE

This program contributes to the objectives of the Marine Transportation Program.

PROGRAM DESCRIPTION

The St. Lawrence Seaway Authority, a Schedule D Crown Corporation, was incorporated for the purpose of constructing, maintaining and operating the works comprising the Canadian portion of a deep waterway between the Port of Montréal and Lake Erie. The St. Lawrence Seaway Authority Act provides for reasonable charges to users designed to defray costs including repayment of loans and interest thereon. The level of Seaway tolls is set by agreement between Canada and the United States. The agreement provides for review at the request of either party. The deep waterway is divided into two Sections, the Montréal—Lake Ontario Section and the Welland Canal Section.

*Montréal—Lake Ontario Section*—These facilities comprise seven locks and approaches, bridges and other ancillary structures. Five of the locks are located in Canada and are operated by the Authority. The other two locks are in the United States and are operated by the Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

*Welland Canal Section*—Comprising eight locks between Lake Ontario and Lake Erie is entirely Canadian; the Canal was transferred to the Authority in 1959 and declared to be part of the deep waterway. The Welland Canal has been deepened by the Authority and many other improvements designed to increase efficiency have been made.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures		1977-78
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures .....	(12) .....	19,000	(19,000)	30,981

MANPOWER

1978-79		1977-78			1976-77		
Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Total .....	.....	1,384	1,269	1,223	1,439	1,293	1,273
Percentage change from preceding year .....	.....	(3.8)					



## TRANSPORTS

**J—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme relatif à la voie navigable en eau profonde**

## OBJECTIF

Ce programme contribue à la réalisation des objectifs du programme des transports par eau.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, corporation de la Couronne mentionnée à l'annexe D, a été constituée en vue de la construction, l'entretien et l'exploitation des ouvrages situés dans la partie canadienne d'une voie navigable en eau profonde entre le port de Montréal et le lac Érié. La Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent prévoit le paiement de droits raisonnables par les usagers afin d'acquitter les dépenses comprenant le remboursement des prêts et des intérêts. Les péages de la voie maritime sont établis en vertu d'un accord intervenu entre le Canada et les États-Unis. Cet accord prévoit une révision des conditions, à la demande de l'une ou l'autre partie. La voie navigable en eau profonde se divise en deux parties, soit la section de Montréal-lac Ontario et celle du canal de Welland.

*Section de Montréal-lac Ontario*—Cette section comprend sept écluses ainsi que les approches, des ponts et d'autres ouvrages auxiliaires. Cinq écluses, situées au Canada, sont exploitées par l'Administration. Les deux autres, situées aux États-Unis, sont exploitées par la Saint Lawrence Seaway Development Corporation.

*Section du canal de Welland*—Cette section, qui comprend huit écluses entre le lac Ontario et le lac Érié, est entièrement canadienne; le canal a été transféré à l'Administration en 1959 et a été déclaré comme faisant partie de la voie navigable en eau profonde. Le canal de Welland a été approfondi par l'Administration et bien d'autres améliorations y ont été apportées dans le dessein d'en accroître l'efficacité.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses .....	(12).....	19,000	(19,000)	30,981

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Total.....			1,384	1,269	1,223	1,439	1,293	1,273
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....			(3.8)					



TRANSPORT

J—St. Lawrence Seaway Authority—Sault Ste. Marie Canal Program\*

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 115—Payments to The St. Lawrence Seaway Authority in respect of the operating deficit and capital requirements of the Canal entrusted to it with the approval of the Governor in Council, and to authorize the disbursement by the Authority of revenues derived from the operating and management of such Canal .....	1,024,000	1,360,000	(336,000)	1,349,210
Total Program .....	1,024,000	1,360,000	(336,000)	1,349,210

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Planned Man-Years 1978-79  <i>Années- hommes projetées 1978-1979</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
		—	—	—	—
		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>
Administration, Operation and Maintenance— <i>Administration, exploitation et entretien</i> .....	43	1,021	1,390	(369)	1,4
	43	1,021	1,390	(369)	1,4
Less— <i>Moins:</i> Revenues of the Corporation— <i>Recettes de la Société</i> .....		8	82	(74)	1
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	43	1,013	1,308	(295)	1,3

OBJECTIVE

This program contributes to the objectives of the Marine Transportation Program.

PROGRAM DESCRIPTION

*Administration, Operation and Maintenance*—Provides for the management and operation of the non-toll canal at Sault Ste. Marie and control and administration of the associated lands entrusted to the Authority.

\*Called Entrusted (Non-toll) Canals in previous Estimates.



## TRANSPORTS

**J—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme du canal de Sault-Ste-Marie\***

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 115</b> —Paiements à l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent à l'égard du déficit d'exploitation et des besoins en capitaux relativement au canal confié à l'Administration, avec l'approbation du gouverneur en conseil, et autorisation à l'Administration de dépenser les recettes provenant de l'exploitation et de la gestion de ce canal .....				
	<b>1,024,000</b>	1,360,000	(336,000)	1,349,210
Total au titre du programme.....	<b>1,024,000</b>	1,360,000	(336,000)	1,349,210

*PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)*

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
11	4	7	4	1,032	1,394	(362)	1,471
11	4	7	4	1,032	1,394	(362)	1,471
.....	.....	.....	.....	8	82	(74)	122
11	4	7	4	1,024	1,312	(288)	1,349

## OBJECTIF

Ce programme contribue à la réalisation des objectifs du programme des transports par eau.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration, exploitation et entretien*—Gestion et exploitation du canal sans péage à Sault-Ste-Marie et contrôle et administration des terres adjacentes confiées à l'Administration.

\*Il s'agissait, dans les Budgets des dépenses précédents, du programme des canaux confiés (sans péage).



## TRANSPORT

## J—St. Lawrence Seaway Authority—Sault Ste. Marie Canal Program

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	1,024	1,312	(288)	1,349
(Further Details)				
OPERATING				
All Other Expenditures .....	1,021	1,390	(369)	1,467
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	11	4	7	4
	1,032	1,394	(362)	1,471
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE.....	8	82	(74)	122
	1,024	1,312	(288)	1,349

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Total.....	43	39	47	43	41	55	50	42
Percentage change from preceding year .....	(8.5)*		(14.5)					

\*The decrease is due to a decreased workload.



## TRANSPORTS

**J—Administration de la voie maritime du Saint-Laurent—Programme du canal de Sault-Ste-Marie**

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Toutes autres dépenses .....(12)	1,024	1,312	(288)	1,349
(Autre ventilation)				
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Toutes autres dépenses .....	1,021	1,390	(369)	1,467
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	11	4	7	4
	1,032	1,394	(362)	1,471
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT .....</b>	<b>8</b>	<b>82</b>	<b>(74)</b>	<b>122</b>
	1,024	1,312	(288)	1,349

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Total.....	43	39	47	43	41	55	50	42
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(8.5)*		(14.5)					

\*La diminution est due à une baisse du volume de travail.







**Treasury Board**

consisting of:

A—Department

B—Comptroller General

**Conseil du Trésor**

comprenant:

A—Le Ministère

B—Le contrôleur général



TREASURY BOARD

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—DEPARTMENT						
Central Administration of the Public Service Program						
28-4	(S)	President of the Treasury Board—Salary and Motor Car Allowance .....	22	22	.....	22
28-4	1	Program expenditures .....	28,526	28,755	(229)	24,572
28-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	2,384	2,471	(87)	1,628
Total Program .....			30,932	31,248	(316)	26,222
Government Contingencies and Centrally Financed Programs						
28-10	5	Government Contingencies .....	200,000	180,000	20,000	.....
28-10	10	Student Summer, Youth Employment and Other Employment Initiatives .....	144,800	64,800	80,000	.....
28-10	15	Official Languages in the Public Service .....	18,000	20,000	(2,000)	.....
28-10	20	Federal Labour Intensive Projects .....	50,000	100,000	(50,000)	.....
Total Program .....			412,800	364,800	48,000	.....
Employer Contributions to Insurance Plans Program						
28-14	25	Public Service Insurance .....	154,021	116,019	38,002	83,063
28-14	(S)	Public Service Pensions .....	530	740	(210)	24,510
28-14	—	Item not required for 1978-79 .....	.....	.....	.....	59,508
Total Program .....			154,551	116,759	37,792	167,081
Temporary Assignments Program						
28-20	30	Program expenditures .....	216	195	21	129
28-20	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	172	155	17	117
Total Program .....			388	350	38	246
Special Program						
28-24	35	Payments to OPCAN .....	3,500	6,500	(3,000)	.....
SUMMARY						
Total Budgetary .....			602,171	519,657	82,514	193,549
B—COMPTROLLER GENERAL						
28-26	40	Program expenditures .....	4,423	.....	4,423	.....
28-26	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	453	.....	453	.....
Total Program .....			4,876	.....	4,876	.....

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## CONSEIL DU TRÉSOR

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—MINISTÈRE						
Programme relatif à l'administration centrale de la Fonction publique						
28-5	(S)	Président du Conseil du Trésor—Traitement et indemnité d'automobile .....	22	22	22	
28-5	1	Dépenses du programme.....	28,526	28,755	24,572	
28-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	2,384	2,471	1,628	
Total au titre du programme .....			30,932	31,248	26,222	
Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale						
28-11	5	Éventualités du gouvernement .....	200,000	180,000	20,000	
28-11	10	Emplois d'été des étudiants, placement des jeunes et autres initiatives visant à créer des emplois .....	144,800	64,800	80,000	
28-11	15	Langues officielles dans la Fonction publique .....	18,000	20,000	(2,000)	
28-11	20	Programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre .....	50,000	100,000	(50,000)	
Total au titre du programme .....			412,800	364,800	48,000	
Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance						
28-15	25	Assurances de la Fonction publique .....	154,021	116,019	38,002	
28-15	(S)	Pensions de la Fonction publique .....	530	740	(210)	
28-15	—	Poste non requis en 1978-1979 .....			59,508	
Total au titre du programme .....			154,551	116,759	37,792	
Programme d'affectations temporaires						
28-21	30	Dépenses du programme.....	216	195	21	
28-21	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	172	155	17	
Total au titre du programme .....			388	350	38	
Programme spécial						
28-25	35	Paiements à OPCAN .....	3,500	6,500	(3,000)	
SOMMAIRE						
Total du budgétaire.....			602,171	519,657	82,514	
B—CONTRÔLEUR GÉNÉRAL						
28-27	40	Dépenses du programme.....	4,423		4,423	
28-27	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	453		453	
Total au titre du programme .....			4,876		4,876	

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



## TREASURY BOARD

## A—Department—Central Administration of the Public Service Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<b>Vote 1</b> —Central Administration of the Public Service—Program expenditures including payments to retired public servants and the estates of deceased public servants where awards for suggestions or meritorious contributions are approved, payments in accordance with the Incentive Award Plan of the Public Service of Canada and the grants listed in the Estimates .....	<b>28,526,120</b>	28,755,000	(228,880)	24,572,233
<b>Statutory</b> —President of the Treasury Board—Salary and Motor Car Allowance .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans .....	<b>2,384,000</b>	2,471,000	(87,000)	1,628,000
<b>Total Program</b> .....	<b>30,932,120</b>	31,248,000	(315,880)	26,222,233

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Différence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977
Expenditure Management— <i>Gestion des dépenses</i> .....	139	4,838	4,526	312	3,888
Personnel Management— <i>Gestion du personnel</i> .....	261	11,490	11,709	(219)	8,888
Evaluation and Planning— <i>Évaluation et planification</i> .....	51	1,660	2,546	(886)	2,222
Administrative Policy— <i>Politique administrative</i> .....	71	2,863	2,435	428	1,111
Financial Management— <i>Gestion financière</i> .....			1,731	(1,731)	
Official Languages— <i>Langues officielles</i> .....	41	1,293	2,630	(1,337)	2,222
Departmental Administration— <i>Administration centrale</i> .....	148	6,298	6,389	(91)	5,555
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		2,384	2,471	(87)	1,111
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>711</b>	<b>30,826</b>	<b>34,437</b>	<b>(3,611)</b>	<b>26,222</b>
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		4,586	5,326	(740)	4,444
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		<b>35,412</b>	<b>39,763</b>	<b>(4,351)</b>	<b>30,666</b>



## CONSEIL DU TRÉSOR

## A—Ministère—Programme relatif à l'administration centrale de la Fonction publique

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Administration centrale de la Fonction publique—Dépenses du programme, y compris les paiements aux fonctionnaires retraités et à la succession des fonctionnaires décédés lorsqu'une prime à l'initiative ou au mérite a été approuvée, paiements accordés en vertu du Régime des primes d'encouragement de la Fonction publique du Canada et subventions inscrites au Budget.....	<b>28,526,120</b>	28,755,000	(228,880)	24,572,233
<b>Statutaire</b> —Président du Conseil du Trésor—Traitement et indemnité d'automobile .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>2,384,000</b>	2,471,000	(87,000)	1,628,000
Total au titre du programme.....	<b>30,932,120</b>	31,248,000	(315,880)	26,222,233

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital				Grants and Contributions				Total			
Capital				Subventions et contributions				Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	3	.....	.....	.....	.....	4,838	4,526	312	3,304
.....	.....	.....	2	106	98	8	89	11,490	11,709	(219)	8,692
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,766	2,644	(878)	2,928
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,863	2,435	428	1,465
.....	.....	.....	2	.....	.....	.....	.....	.....	1,731	(1,731)	627
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,293	2,630	(1,337)	2,160
.....	.....	.....	14	.....	.....	.....	.....	6,298	6,389	(91)	5,418
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,384	2,471	(87)	1,628
.....	.....	.....	21	106	98	8	89	30,932	34,535	(3,603)	26,222
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	4,586	5,326	(740)	4,553
.....	.....	.....	21	106	98	8	89	35,518	39,861	(4,343)	30,775



## TREASURY BOARD

### A—Department—Central Administration of the Public Service Program

#### OBJECTIVES

In accordance with the responsibility delegated by the Privy Council as set out in the Financial Administration Act:

- the selection of programs and projects that will achieve the objective of the Government in the most effective manner and in accordance with its priorities.
- the efficient use of manpower and material resources by departments and agencies in the operation of their programs and projects.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Expenditure Management*—On the basis of the analysis of departmental plans and programs to recommend to the Government the acceptance or modification of specific expenditure proposals in order to:

- reflect the priorities which the government assigns to the objectives;
- increase the effectiveness of existing and proposed programs;
- increase the efficiency with which the manpower, facilities, equipment, materials and supplies are used in the operation of programs; and to
- develop the Estimates for the approval of Parliament.

*Personnel Management*—To develop and ensure the application of personnel policies, systems and methods in order that the human resources needed to carry out programs effectively are determined, obtained at competitive rates of pay and developed and used efficiently with due regard for the individual and collective rights of employees.

*Evaluation and Planning*—Undertakes in-depth policy analysis and program evaluation related to the major sectors of the economy; provides economic briefings; collaborates with other federal departments and agencies in medium term planning and evaluation studies; provides research and analytical support to the other branches of the Secretariat; and administers grants as listed in the Estimates.

*Administrative Policy*—To develop and ensure the application of administrative policies including regulations, guidelines and systems in order to ensure probity and prudence in the choice and purchase of administrative inputs required to carry out programs effectively and to administer the Incentive Award Plan.

*Official Languages*—To develop and to ensure the implementation and the communication of the federal government's policies and programs; to evaluate the effectiveness of the application of these policies and programs and of the implementation of the Official Languages Act within the Public Service.

*Departmental Administration*—To provide for the Offices of the President, the Secretary and their immediate staffs; and for financial, personnel and administrative services.



## CONSEIL DU TRÉSOR

### A—Ministère—Programme relatif à l'administration centrale de la Fonction publique

#### OBJECTIFS

En conformité avec les responsabilités déléguées par le Conseil privé, telles qu'elles sont énoncées dans la Loi sur l'administration financière:

- choisir les programmes et les projets qui permettront de réaliser le plus efficacement les objectifs du gouvernement, compte tenu des priorités;
- veiller à ce que les ministères et les organismes utilisent efficacement leurs ressources en main-d'œuvre et en matériel dans l'exécution de leurs programmes et de leurs projets.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Gestion des dépenses*—En se fondant sur l'analyse des projets et des programmes des ministères, recommander au gouvernement l'acceptation ou la modification de propositions spécifiques relatives aux dépenses afin

- de traduire la priorité que le gouvernement attribue aux objectifs;
- d'accroître l'efficacité des programmes actuels et envisagés;
- d'utiliser de façon plus efficace la main-d'œuvre, les installations, l'équipement, le matériel et les approvisionnements destinés à l'exécution des programmes; et
- de dresser le Budget des dépenses pour le soumettre au Parlement.

*Gestion du personnel*—Élaborer et s'assurer de l'application des politiques, des systèmes et des méthodes à l'égard du personnel afin qu'on puisse déterminer les ressources humaines nécessaires à la réalisation efficace des programmes, les obtenir à des taux de rémunération concurrentiels, les perfectionner et les utiliser de manière efficace en tenant dûment compte des droits collectifs et individuels des employés.

*Évaluation et planification*—Entreprendre, de façon approfondie, une analyse des politiques et une évaluation des programmes relatifs aux secteurs les plus importants de l'économie; fournir des exposés de nature économique; collaborer avec d'autres ministères et organismes fédéraux à des études portant sur l'évaluation et la planification à moyen terme; fournir un appui en matière de recherche et d'analyse aux autres directions du Secrétariat; et gérer les subventions inscrites au Budget.

*Politique administrative*—Élaborer et s'assurer de l'application des politiques administratives, y compris les règlements, les directives et les systèmes afin de maintenir la probité et la prudence dans le choix et l'achat des apports administratifs qu'exige la réalisation efficace des programmes et d'administrer le Régime des primes d'encouragement.

*Langues officielles*—Élaborer et s'assurer de la mise en application et de la communication des politiques et des programmes du gouvernement fédéral; évaluer l'efficacité avec laquelle on exécute ces politiques et ces programmes et avec laquelle est mise en œuvre la Loi sur les langues officielles dans la Fonction publique.

*Administration centrale*—Cabinet du président, bureaux du secrétaire et de leur personnel immédiat; services financiers, services administratifs et services du personnel.



TREASURY BOARD

A—Department—Central Administration of the Public Service Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures		1976-77
		1977-78		
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 18,337	20,374	(2,037)	16,994
Other Personnel .....	(1) 2,386	2,473	(87)	1,659
Transportation and Communications .....	(2) 437	676	(239)	379
Information .....	(3) 991	1,498	(507)	737
Professional and Special Services .....	(4) 7,938	8,626	(688)	6,020
Rentals .....	(5) 220	255	(35)	219
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 2	3	(1)	1
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 98	130	(32)	75
All Other Expenditures .....	(12) 417	402	15	28
	30,826	34,437	(3,611)	26,112
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) .....	.....	.....	21
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 106	98	8	89
	30,932	34,535	(3,603)	26,222

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	64	64	78	78	69	81	81	65
Scientific and Professional .....	54	54	54	54	55	45	45	55
Administrative and Foreign Service .....	364	364	393	393	389	386	386	344
Technical .....	11	11	14	14	11	14	14	11
Administrative Support .....	214	214	227	227	240	211	211	214
Operational .....	4	4	3	3	5	5	5	5
	711 <sup>(1)</sup>	711	769	769	769	742	742	694
Percentage change from preceding year .....	(7.5)*		3.6					

\*The transfer of 89 man-years to the Comptroller General is reflected in this reduction.

<sup>(1)</sup>In addition, 82 man-years are included in the Department of Finance for Administrative Services.



## CONSEIL DU TRÉSOR

## A—Ministère—Programme relatif à l'administration centrale de la Fonction publique

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 18,337	20,374	(2,037)	16,994
Autres rémunérations .....	(1) 2,386	2,473	(87)	1,659
Transports et communications .....	(2) 437	676	(239)	379
Information .....	(3) 991	1,498	(507)	737
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 7,938	8,626	(688)	6,020
Location .....	(5) 220	255	(35)	219
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 2	3	(1)	1
Services d'utilité publique, fourniture et approvisionnements .....	(7) 98	130	(32)	75
Toutes autres dépenses .....	(12) 417	402	15	28
	30,826	34,437	(3,611)	26,112
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) .....	.....	.....	21
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT .....	(10) 106	98	8	89
	30,932	34,535	(3,603)	26,222

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	64	64	78	78	69	81	81	65
Sciences et professions .....	54	54	54	54	55	45	45	55
Administration et service extérieur .....	364	364	393	393	389	386	386	344
Technique .....	11	11	14	14	11	14	14	11
Soutien administratif .....	214	214	227	227	240	211	211	214
Exploitation .....	4	4	3	3	5	5	5	5
	711 <sup>(1)</sup>	711	769	769	769	742	742	694

Différence (%) par rapport à l'année précédente (7.5)\* 3.6

\*Le transfert de 89 années-hommes au contrôleur général est compris dans cette réduction.

<sup>(1)</sup>En outre, 82 années-hommes sont prévues par le ministère des Finances pour les services administratifs.



TREASURY BOARD

A—Department—Central Administration of the Public Service Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<u>GRANTS</u>		
EVALUATION AND PLANNING		
Institute of Public Administration of Canada .....	103,120	95,000
Federal Institute of Management .....	3,000	3,000
	<u>106,120</u>	<u>98,000</u>

A—Department—Government Contingencies and Centrally Financed Programs

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<b>Vote 5</b> —Government Contingencies—Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes for payroll and other requirements and to provide for miscellaneous minor and unforeseen expenses not otherwise provided for including awards under the Public Servants Inventions Act and authority to re-use any sums allotted for non-paylist requirements and repaid to this appropriation from other appropriations .....	200,000,000	180,000,000	20,000,000	.....
<b>Vote 10</b> —Student Summer, Youth Employment and Other Employment Initiatives—Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes to cover costs in connection with the employment of persons and the summer employment of and summer activities for students.....	144,800,000	64,800,000	80,000,000	.....
<b>Vote 15</b> —Official Languages in the Public Service—Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes, and to provide for expenses for the purpose of implementing official languages policies and programs in the Public Service.....	18,000,000	20,000,000	(2,000,000)	.....
<b>Vote 20</b> —Federal Labour Intensive Projects—Subject to the approval of the Treasury Board, to supplement other votes to cover costs of employment creating projects .....	50,000,000	100,000,000	(50,000,000)	.....
Total Program .....	412,800,000	364,800,000	48,000,000	.....



## CONSEIL DU TRÉSOR

**A—Ministère—Programme relatif à l'administration centrale de la Fonction publique**

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>ÉVALUATION ET PLANIFICATION</b>		
Institut de l'administration publique du Canada .....	103,120	95,000
Institut fédéral de la gestion .....	3,000	3,000
	<b>106,120</b>	<b>98,000</b>

**A—Ministère—Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale**

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
<b>Budgétaire</b>				
<b>Crédit 5</b> —Éventualités du gouvernement—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits relativement à la feuille de paye et à d'autres besoins et pour payer diverses menues dépenses imprévues auxquelles il n'est pas autrement pourvu, y compris les primes attribuées en vertu de la Loi sur les inventions des fonctionnaires; autorisation de réemployer toutes les sommes affectées à des besoins autres que ceux de la feuille de paye, tirées sur d'autres crédits et versées au présent crédit .....	200,000,000	180,000,000	20,000,000	.....
<b>Crédit 10</b> —Emplois d'été des étudiants, placement des jeunes et autres initiatives visant à créer des emplois—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits en vue de couvrir les frais se rapportant au placement de personnes et aux emplois et aux activités d'été pour les étudiants.....	144,800,000	64,800,000	80,000,000	.....
<b>Crédit 15</b> —Langues officielles dans la Fonction publique—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits et pour pourvoir aux frais de la mise en œuvre des politiques et programmes des langues officielles dans la Fonction publique.....	18,000,000	20,000,000	(2,000,000)	.....
<b>Crédit 20</b> —Programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre—Sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor, pour ajouter des sommes à d'autres crédits en vue de couvrir les frais se rapportant aux projets destinés à créer des emplois .....	50,000,000	100,000,000	(50,000,000)	.....
Total au titre du programme.....	412,800,000	364,800,000	48,000,000	.....



TREASURY BOARD

A—Department—Government Contingencies and Centrally Financed Programs

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité
Government Contingencies—Éventualités du gouvernement .....
Student Summer and Youth Employment—Emplois d'été des étudiants et placement des jeunes.....
Other Employment Initiatives—Autres initiatives visant à créer des emplois.....
Official Languages in the Public Service—Langues officielles dans la Fonction publique .....
Federal Labour Intensive Projects—Programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre .....
<b>Total Estimates—Total des prévisions .....</b>

\*Forecasted expenditures for 1977-78 are estimated at \$316 million. Of this amount \$216 million is included in departmental forecasts. The balance of \$100 million is related to the F.L.I.P. Program and is included here because departmental allocations were not determined in sufficient time to be included in departmental forecasts.

OBJECTIVES

To provide for unforeseen and urgent expenditures which arise after the Main Estimates have been tabled; to provide funds for centrally managed programs.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
		(thousands of dollars)		
OPERATING				
All Other Expenditures .....	(12) 412,800	100,000	312,800	.....



## CONSEIL DU TRÉSOR

## A—Ministère—Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale

## PROGRAMME PAR ACTIVITÉ

(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating			
Fonctionnement			
Estimates 1978-79	*Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	*Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
200,000	.....	200,000	.....
94,800	.....	94,800	.....
50,000	.....	50,000	.....
18,000	.....	18,000	.....
50,000	100,000	(50,000)	.....
<b>412,800</b>	<b>100,000</b>	<b>312,800</b>	.....

\*Les dépenses prévues pour 1977-1978 se chiffrent à environ 316 millions de dollars, dont 216 millions de dollars sont inclus dans les dépenses prévues par les ministères. La balance, soit 100 millions de dollars, a trait au programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre; le montant affecté à ce programme est inclus ici parce que la répartition des fonds affectés à chaque ministère n'a pu être déterminée à temps pour être incluse dans les dépenses prévues des ministères.

## OBJECTIFS

Fournir des fonds pour les dépenses urgentes et imprévues qui surviennent après le dépôt du Budget des dépenses principal et pour les programmes gérés par l'administration centrale.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses .....	(12) <b>412,800</b>	100,000	312,800	.....



TREASURY BOARD

A—Department—Employer Contributions to Insurance Plans Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 25—Government's contributions to surgical-medical and other insurance payments, premiums and taxes determined on such bases and paid in respect of such persons and their dependents as Treasury Board prescribes who are described in Finance Vote 124, Appropriation Act No. 6, 1960, Finance Vote 85a, Appropriation Act No. 5, 1963 and Finance Vote 20b, Appropriation Act No. 10, 1964 and Government's contribution to pension plans, death benefit plans, and social security programs, health and other insurance plans for employees engaged locally outside Canada and to the Hospital Insurance (outside Canada) Plan, and to permit the payment to employees of their share of the premium reduction under subsection 64(4) of the Unemployment Insurance Act, 1971..	154,021,000	116,019,000	38,002,000	83,062,794
Statutory—Payments under earlier superannuation and retirement acts and under the Public Service Pension Adjustment Act .....	530,000	740,000	(210,000)	24,510,061
Item not required for 1978-79.....				59,508,359
Total Program .....	154,551,000	116,759,000	37,792,000	167,081,214



## CONSEIL DU TRÉSOR

## A—Ministère—Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
<b>Crédit 25</b> —Contributions de l'État aux paiements et primes d'assurance chirurgicale-médicale et autres assurances et taxes, calculées et versées selon les prescriptions du Conseil du Trésor, en faveur des personnes décrites au crédit 124 (Finances) de la Loi des subsides n° 6 de 1960, au crédit 85a (Finances) de la Loi des subsides n° 5 de 1963, et au crédit 20b (Finances) de la Loi des subsides n° 10 de 1964, et en faveur des personnes à leur charge; contribution de l'État à des régimes de pensions et à des régimes de prestations de décès, d'assurance-maladie et d'autres régimes d'assurance et des programmes de sécurité sociale pour les employés engagés sur place à l'étranger et au régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada), et autoriser le paiement aux employés de leur part de la réduction des primes conformément au paragraphe 64(4) de la Loi de 1971 sur l'assurance-chômage .....	154,021,000	116,019,000	38,002,000	83,062,794
<b>Statutaire</b> —Versements en vertu de lois antérieures sur la pension et la retraite et en vertu de la Loi sur la mise au point des pensions du service public .....	530,000	740,000	(210,000)	24,510,061
Poste non requis en 1978-1979 .....				59,508,359
Total au titre du programme.....	154,551,000	116,759,000	37,792,000	167,081,214



## TREASURY BOARD

## A—Department—Employer Contributions to Insurance Plans Program

## PROGRAM BY ACTIVITIES

(thousands of dollars)

Activity—Activité	Operating — Fonctionnement			
	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expen- tures 1976-77
	—	—	—	—
	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
<b>PUBLIC SERVICE INSURANCE—ASSURANCES DE LA FONCTION PUBLIQUE</b>				
Surgical-Medical and other Insurances—Assurance chirurgicale-médicale et autres ....	130,577	76,625	53,952	83,000
Contribution to Unemployment Insurance Account—Contribution au Compte d'assurance-chômage .....				55,000
Payment to Employees of their share of Unemployment Insurance Premium Reductions—Paiements aux employés de leur part de la réduction des primes d'assurance-chômage .....	4,844	3,614	1,230	3,000
*Hospital Insurance (outside Canada) Plan—Régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada) .....		775	(775)	
Health and other Insurance Plans for Employees engaged locally (outside Canada)—Régimes d'assurance-maladie et autres régimes d'assurance pour les employés engagés sur place (hors du Canada) .....	200	105	95	
Contribution under the Quebec Health Insurance Act—Contribution en vertu de la Loi d'assurance-maladie de Québec .....	19,000	36,000	(17,000)	
	154,621	117,119	37,502	141,000
<b>PUBLIC SERVICE PENSIONS—PENSIONS DE LA FONCTION PUBLIQUE</b>				
Payments under the Superannuation Accounts—Paiements en vertu des comptes de pension de retraite .....				23,000
Payments under earlier Superannuation and Retirement Acts—Paiements en vertu des lois antérieures sur la pension et la retraite .....				
Public Service Pension Adjustment Act—Loi sur la mise au point des pensions du service public .....				
Locally-engaged (outside Canada) Pension Plans—Régimes de pensions des personnes engagées sur place (hors du Canada) .....	1,000	900	100	
Social Security Plans for Employees engaged locally (outside Canada)—Régimes de sécurité sociale pour les employés engagés sur place (hors du Canada) .....	1,400		1,400	
	2,400	900	1,500	24,000
	157,021	118,019	39,002	171,000
<b>Less—Moins:</b>				
Receipts Credited to the Vote—Produits à valoir sur le crédit:				
Receipts from Revolving Funds—Recettes des fonds renouvelables .....	3,000	2,000	1,000	5,000
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>154,021</b>	<b>116,019</b>	<b>38,002</b>	<b>166,000</b>
<b>Add—À ajouter:</b>				
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'autres ministères .....	8,656	7,678	978	6,000
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....	<b>162,677</b>	<b>123,697</b>	<b>38,980</b>	<b>173,000</b>

\*Individuals formerly covered under the Hospital Insurance (outside Canada) Plan will be covered under the Group Surgical-Medical Insurance Plan beginning in 1978-79.



## CONSEIL DU TRÉSOR

## A—Ministère—Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
				130,577	76,625	53,952	83,590
							59,508
				4,844	3,614	1,230	3,364
					775	(775)	903
				200	105	95	121
				19,000	36,000	(17,000)	
				154,621	117,119	37,502	147,486
							23,580
30	40	(10)	30	30	40	(10)	30
500	700	(200)	900	500	700	(200)	900
				1,000	900	100	617
				1,400		1,400	
530	740	(210)	930	2,930	1,640	1,290	25,127
530	740	(210)	930	157,551	118,759	38,792	172,613
				3,000	2,000	1,000	5,532
530	740	(210)	930	154,551	116,759	37,792	167,081
				8,656	7,678	978	6,979
530	740	(210)	930	163,207	124,437	38,770	174,060

\*Les personnes qui étaient auparavant protégées en vertu du régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada) seront maintenant protégées en vertu du régime d'assurance collective chirurgicale-médicale à partir de 1978-1979.



TREASURY BOARD

A—Department—Employer Contributions to Insurance Plans Program

OBJECTIVE

Provision of the Government's contribution, as the employer, to employee insurance plans and for payments made under certain residual pension plans.

PROGRAM DESCRIPTION

*Public Service Insurance*—Employer contributions to surgical-medical and other insurance payments premiums and taxes and to health and other insurance plans for employees engaged locally (outside Canada); payments to employees for their share of the unemployment insurance premium reduction.

*Public Service Pensions*—Employer contributions to pension plans for locally-engaged (outside Canada); payments under earlier superannuation and retirement acts and the Public Service Pension Adjustment Act; gratuities to families of deceased employees.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures		
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Other Personnel .....	(1) 157,021	118,019	39,002	171,683
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 530	740	(210)	930
	157,551	118,759	38,792	172,613
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....	(13) 3,000	2,000	1,000	5,532
	154,551	116,759	37,792	167,081

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
PUBLIC SERVICE PENSIONS		
(S)—Payments under earlier superannuation and retirement acts .....	30,000	40,000
(S)—Public Service Pension Adjustment Act .....	500,000	700,000
	530,000	740,000



## CONSEIL DU TRÉSOR

## A—Ministère—Programme de contributions de l'employeur aux régimes d'assurance

## OBJECTIF

Fournir la contribution du gouvernement, à titre d'employeur, aux régimes d'assurance des employés et pour les paiements effectués en vertu de certains régimes de pensions résiduels.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Assurances de la Fonction publique*—Contributions de l'employeur aux paiements et primes d'assurance chirurgicale-médicale et aux autres assurances et taxes ainsi qu'à des régimes d'assurance-maladie et aux autres régimes d'assurance pour les employés engagés sur place (hors du Canada); paiement aux employés de leur part de la réduction des primes d'assurance-chômage.

*Pensions de la Fonction publique*—Contributions de l'employeur aux régimes de pensions à l'intention des personnes engagées sur place (hors du Canada); paiements en vertu de lois antérieures sur la pension et la retraite et en vertu de la Loi sur la mise au point des pensions du service public; gratifications aux familles d'employés décédés.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Autres rémunérations .....(1)	157,021	118,019	39,002	171,683
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	530	740	(210)	930
	157,551	118,759	38,792	172,613
MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)	3,000	2,000	1,000	5,532
	<b>154,551</b>	<b>116,759</b>	<b>37,792</b>	<b>167,081</b>

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
PENSIONS DE LA FONCTION PUBLIQUE		
(S)—Paiements en vertu des lois antérieures sur la pension et la retraite .....	30,000	40,000
(S)—Loi sur la mise au point des pensions du service public .....	500,000	700,000
	<b>530,000</b>	<b>740,000</b>



TREASURY BOARD

A—Department—Temporary Assignments Program

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 30—Temporary Assignments—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year .....	216,000	195,000	21,000	128,868
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	172,000	155,000	17,000	117,000
Total Program .....	388,000	350,000	38,000	245,868

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79
	Années-hommes autorisées 1978-1979
Special Assignments—Affectations spéciales .....	32
Less—Moins:	
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:	
Salary of Employees Assigned to Other Departments and Agencies—Traitement des employés affectés à d'autres ministères et organismes .....	
Total Estimates—Total des prévisions .....	32
Add—À ajouter:	
Services provided without charge by other departments—Services fournis gratuitement par d'autres ministères .....	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....	

OBJECTIVE

To provide in response to departmental and agency demands highly qualified analysts to assist, on a temporary basis, in policy reviews and similar activities.



## CONSEIL DU TRÉSOR

## A—Ministère—Programme d'affectations temporaires

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
<b>Crédit 30</b> —Affectations temporaires—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année.....	<b>216,000</b>	195,000	21,000	128,868
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>172,000</b>	155,000	17,000	117,000
Total au titre du programme.....	<b>388,000</b>	350,000	38,000	245,868

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating			
Fonctionnement			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
1,513	1,362	151	1,048
1,125	1,012	113	802
<b>388</b>	<b>350</b>	<b>38</b>	<b>246</b>
11	6	5	10
399	356	43	256

## OBJECTIF

Mettre à la disposition des ministères et des organismes qui en font la demande, des analystes hautement qualifiés pour les aider temporairement à réévaluer une politique ou à accomplir des tâches semblables.



TREASURY BOARD

A—Department—Temporary Assignments Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 1,324	1,190	134	922
Other Personnel .....	(1) 172	155	17	117
Transportation and Communications .....	(2) 17	17		7
Professional and Special Services .....	(4) .....	.....	.....	1
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) .....	.....	.....	1
	1,513	1,362	151	1,048
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....(13)	1,125	1,012	113	802
	388	350	38	246

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	27	27	22	22	20	22	22	18
Scientific and Professional .....	3	3	5	5	5	5	5	4
Administrative and Foreign Service .....	2	2	2	2	4	2	2	2
Administrative Support .....			3	3	1	3	3	3
	32	32	32	32	30	32	32	27
Percentage change from preceding year .....								







TREASURY BOARD

A—Department—Special Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35—Special Program—Payments to OPCAN as contributions towards a national volunteer youth development and services pro- gram .....	3,500,000	6,500,000	(3,000,000)	.....
	3,500,000	6,500,000	(3,000,000)	.....
Non-Budgetary				
Appropriation not required for 1978-79 .....				1
Total Program .....	3,500,000	6,500,000	(3,000,000)	1

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

	Activity— <i>Activité</i>
OPCAN— <i>OPCAN</i> .....	.....
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	.....

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....	(10)	3,500	6,500	(3,000) .....



## CONSEIL DU TRÉSOR

## A—Ministère—Programme spécial

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgetaire				
Crédit 35—Programme spécial—Paiements à OPCAN à titre de contributions à un programme national de perfectionnement de jeunes volontaires et de services .....	3,500,000	6,500,000	(3,000,000)	.....
	3,500,000	6,500,000	(3,000,000)	.....
Non-budgétaire				
Crédit non requis en 1978-1979 .....				1
Total au titre du programme.....	3,500,000	6,500,000	(3,000,000)	1

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions			
Subventions et contributions			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
3,500	6,500	(3,000)	.....
3,500	6,500	(3,000)	.....

## ARTICLES DE DÉPENSE

<u>Article courant</u>	<u>Prévisions 1978-1979</u>	<u>Dépenses prévues 1977-1978</u>	<u>Différence</u>	<u>Dépenses 1976-1977</u>
		(en milliers de dollars)		
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	3,500	6,500	(3,000)	.....



TREASURY BOARD

A—Department—Special Program

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
OPCAN		
Payments to OPCAN as contributions towards a national volunteer youth development and services program.....	3,500,000	6,500,000

B—Comptroller General

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 40—Comptroller General—Program expenditures.....	4,423,000		4,423,000	
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	453,000		453,000	
Total Program .....	4,876,000		4,876,000	



## CONSEIL DU TRÉSOR

## A—Ministère—Programme spécial

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<u>CONTRIBUTIONS</u>		
OPCAN		
Paiements à OPCAN à titre de contributions à un programme national de perfectionnement de jeunes volontaires et de services .....	3,500,000	6,500,000

## B—Contrôleur général

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit 40—Contrôleur général—Dépenses du programme .....	4,423,000	.....	4,423,000	.....
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	453,000	.....	453,000	.....
Total au titre du programme.....	4,876,000	.....	4,876,000	.....



TREASURY BOARD

B—Comptroller General

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1978-79	<i>Années-hommes autorisées</i> 1978-1979
Operations— <i>Opérations</i> .....	105	
Administration— <i>Administration</i> .....	19	
Contributions to Employee Benefit Plans— <i>Contributions aux régimes de prestations des employés</i> .....		
<b>Total Estimates—Total des prévisions</b> .....	<b>124</b>	
Add— <i>À ajouter</i> :		
Services provided without charge by other departments— <i>Services fournis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		
<b>Total Cost of Program—Coût total du programme</b> .....		

OBJECTIVE

In accordance with the responsibility delegated by the Privy Council as set out in the Financial Administration Act to ensure the quality and integrity of financial control systems and related administrative practices and procedures designed to operate after and within the authorization of the allocation of resources by the government and by Parliament.

PROGRAM DESCRIPTION

*Operations*—Develops and ensures the effective application of financial administration legislation, policies, standards, systems and procedures to provide public assurance that the financial resources of the government are properly managed, controlled and accounted for.

—Develops policies to ensure that satisfactory procedures are established to measure and report the efficiency and effectiveness of government programs.

*Administration*—The Office of the Comptroller General; financial, personnel and administrative services.



## CONSEIL DU TRÉSOR

## B—Contrôleur général

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE			
Operating — Fonctionnement			
Estimates 1978-79 Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditures 1977-78 Dépenses prévues 1977-1978	Change Différence	Expenditures 1976-77 Dépenses 1976-1977
3,608	.....	3,608	.....
815	.....	815	.....
453	.....	453	.....
<b>4,876</b>	.....	<b>4,876</b>	.....
42	.....	42	.....
4,918	.....	4,918	.....

## OBJECTIF

En conformité avec les responsabilités déléguées par le Conseil privé, telles qu'elles sont énoncées dans la Loi sur l'administration financière, s'assurer de la qualité et de la probité des systèmes de contrôle financier et des pratiques et procédures administratives connexes en vigueur suite à l'autorisation, par le gouvernement et le Parlement, des affectations de ressources et conformément aux fonds accordés.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Opérations*—Élaboration et mise en application efficace des lois, politiques, normes, procédures et systèmes relatifs à l'administration financière afin de donner au public l'assurance que les ressources financières du gouvernement sont gérées, contrôlées et justifiées correctement.

—Élaboration de politiques afin de s'assurer que l'on établisse des procédures pertinentes visant à évaluer et à faire rapport de l'efficacité et de l'efficacé des programmes du gouvernement.

*Administration*—Le bureau du contrôleur général; services financiers, services administratifs et services du personnel.



TREASURY BOARD

B—Comptroller General

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast	Change	Expenditures
		Expenditures 1977-78		1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 3,486	.....	3,486	.....
Other Personnel .....	(1) 453	.....	453	.....
Transportation and Communications .....	(2) 106	.....	106	.....
Information .....	(3) 45	.....	45	.....
Professional and Special Services .....	(4) 783	.....	783	.....
All Other Expenditures .....	(12) 3	.....	3	.....
	4,876	.....	4,876	.....

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	14	14	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Scientific and Professional .....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative and Foreign Service .....	74	74	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administrative Support .....	35	35	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	124 <sup>(1)</sup>	124	.....	.....	.....	.....	.....	.....

<sup>(1)</sup>In addition, 13 man-years are included in the Department of Finance for Administrative Services.



## CONSEIL DU TRÉSOR

## B—Contrôleur général

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 3,486	.....	3,486	.....
Autres rémunérations .....	(1) 453	.....	453	.....
Transports et communications .....	(2) 106	.....	106	.....
Information .....	(3) 45	.....	45	.....
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 783	.....	783	.....
Toutes autres dépenses .....	(12) 3	.....	3	.....
	4,876	.....	4,876	.....

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	14	14	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Sciences et professions .....	1	1	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Administration et service extérieur .....	74	74	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Soutien administratif .....	35	35	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	<b>124<sup>(1)</sup></b>	<b>124</b>	.....	.....	.....	.....	.....	.....

<sup>(1)</sup>En outre, 13 années-hommes sont prévues par le ministère des Finances pour les services administratifs.







**Urban Affairs**

consisting of:

- A—Ministry of State
- B—Canadian Habitat Secretariat
- C—Central Mortgage and Housing Corporation
- D—National Capital Commission

**Affaires urbaines**

comprenant:

- A—Le Département d'État
- B—Le Secrétariat canadien d'Habitat
- C—La Société centrale d'hypothèques et de logement
- D—La Commission de la Capitale nationale



URBAN AFFAIRS

General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
A—MINISTRY OF STATE						
29-4	(S)	Minister's Salary and Motor Car Allowance .....	22	22	22	
29-4	1	Operating expenditures .....	14,296	15,223	(927) 10,774	
29-4	5	Grants and contributions .....	5,671	5,957	(286) 2,200	
29-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans .....	602	591	11 580	
Total Program .....			20,591	21,793	(1,202) 13,576	
B—CANADIAN HABITAT SECRETARIAT						
29-10	—	Appropriation not required for 1978-79 .....			9,729	
29-10	—	Item not required for 1978-79 .....			80	
Total Program .....					9,809	
C—CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION						
29-16	10	Operating expenditures .....	733,700	609,300	124,400 493,834	
29-16	15	Canadian Home Insulation Program .....	81,150	45,000	36,150	
29-18	20	Home Insulation Program .....	28,850		28,850 40,350	
29-18	(S)	Urban Renewal contributions .....	15,100	13,800	1,300 8,372	
29-18	(S)	Loss on Student Housing Projects .....	10,400		10,400	
29-18	—	Appropriation not required for 1978-79 .....			3,755	
Total Budgetary .....			869,200	668,100	201,100 546,311	
29-18	L25	Advances to Central Mortgage and Housing Corporation .....	49,900	47,600	2,300 7,800	
29-18	L30	To increase the limits on payments .....				
29-18	(S)	Advances under the National Housing Act .....	396,220	967,900	(571,680) 571,200	
Total Non-Budgetary .....			446,120	1,015,500	(569,380) 844,200	
Total Program .....			1,315,320	1,683,600	(368,280) 1,390,511	
D—NATIONAL CAPITAL COMMISSION						
29-26	35	Operating expenditures .....	28,089	25,713	2,376 21,115	
29-26	40	Payment to the National Capital Fund .....	24,500	36,750	(12,250) 32,000	
Total Budgetary .....			52,589	62,463	(9,874) 53,115	
29-26	L45	Loans for the acquisition of property .....	5,000	8,000	(3,000) 10,000	
Total Program .....			57,589	70,463	(12,874) 63,115	

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## AFFAIRES URBAINES

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
A—DÉPARTEMENT D'ÉTAT						
29-5	(S)	Traitement et indemnité d'automobile du ministre .....	22	22	.....	22
29-5	1	Dépenses de fonctionnement .....	14,296	15,223	(927)	10,774
29-5	5	Subventions et contributions .....	5,671	5,957	(286)	2,200
29-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	602	591	11	580
Total au titre du programme .....			20,591	21,793	(1,202)	13,576
B—SECRÉTARIAT CANADIEN D'HABITAT						
29-11	—	Crédit non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	9,729
29-11	—	Poste non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	80
Total au titre du programme .....			.....	.....	.....	9,809
C—SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT						
29-17	10	Dépenses de fonctionnement .....	733,700	609,300	124,400	493,834
29-17	15	Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes ..	81,150	45,000	36,150	.....
29-19	20	Programme d'isolation thermique des habitations .....	28,850	.....	28,850	40,350
29-19	(S)	Contributions pour la rénovation urbaine .....	15,100	13,800	1,300	8,372
29-19	(S)	Perte ayant trait aux projets d'habitations pour étudiants .....	10,400	.....	10,400	.....
29-19	—	Crédit non requis en 1978-1979 .....	.....	.....	.....	3,755
Total du budgétaire .....			869,200	668,100	201,100	546,311
29-19	L25	Avances à la Société centrale d'hypothèques et de logement ....	49,900	47,600	2,300	7,800
29-19	L30	Pour hausser le plafond imposé aux paiements .....	.....	.....	.....	265,200
29-19	(S)	Avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation .....	396,220	967,900	(571,680)	571,200
Total du non-budgétaire .....			446,120	1,015,500	(569,380)	844,200
Total au titre du programme .....			1,315,320	1,683,600	(368,280)	1,390,511
D—COMMISSION DE LA CAPITAL NATIONALE						
29-27	35	Dépenses de fonctionnement .....	28,089	25,713	2,376	21,115
29-27	40	Paiement à la Caisse de la Capitale nationale .....	24,500	36,750	(12,250)	32,000
Total du budgétaire .....			52,589	62,463	(9,874)	53,115
29-27	L45	Prêts pour l'acquisition de propriétés .....	5,000	8,000	(3,000)	10,000
Total au titre du programme .....			57,589	70,463	(12,874)	63,115

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



URBAN AFFAIRS

A—Ministry of State

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 1—Urban Affairs—Operating expenditures .....	14,295,780	15,223,048	(927,268)	10,774,443
Vote 5—Urban Affairs—Contributions for the implementation of projects designed to assist in achieving an improved urban environ- ment .....	5,671,000	5,957,000	(286,000)	2,200,457
Statutory—Minister's Salary and Motor Car Allowance .....	22,000	22,000	.....	22,000
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	602,131	590,624	11,507	580,000
Total Program .....	20,590,911	21,792,672	(1,201,761)	13,576,900

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expend- tures 1976-7 —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépense 1976-1977
Urban Analysis—Analyse urbaine .....	62	4,375	3,411	964	2
Urban Co-ordination—Coordination urbaine .....	37	6,231	6,355	(124)	4
General Administration—Administration générale .....	86	3,662	3,020	642	3
Contributions to Employee Benefit Plans—Contributions aux régimes de prestations des employés .....		602	591	11	
Total Estimates—Total des prévisions .....	185	14,870	13,377	1,493	11
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		651	1,270	(619)	1
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		15,521	14,647	874	12



## AFFAIRES URBAINES

## A—Département d'État

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Affaires urbaines—Dépenses de fonctionnement .....	<b>14,295,780</b>	15,223,048	(927,268)	10,774,443
<b>Crédit 5</b> —Affaires urbaines—Contributions pour la réalisation de projets susceptibles d'améliorer le milieu urbain .....	<b>5,671,000</b>	5,957,000	(286,000)	2,200,457
<b>Statutaire</b> —Traitement et indemnité d'automobile du ministre .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>602,131</b>	590,624	11,507	580,000
Total au titre du programme .....	<b>20,590,911</b>	21,792,672	(1,201,761)	13,576,900

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
visions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
.....	.....	.....	1	1,313	1,200	113	354	5,688	4,611	1,077	2,720
.....	.....	.....	10	4,358	4,200	158	1,846	10,589	10,555	34	6,532
50	80	(30)	143	.....	.....	.....	.....	3,712	3,100	612	3,745
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	602	591	11	580
<b>50</b>	<b>80</b>	<b>(30)</b>	<b>154</b>	<b>5,671</b>	<b>5,400</b>	<b>271</b>	<b>2,200</b>	<b>20,591</b>	<b>18,857</b>	<b>1,734</b>	<b>13,577</b>
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	651	1,270	(619)	1,509
50	80	(30)	154	5,671	5,400	271	2,200	21,242	20,127	1,115	15,086



## URBAN AFFAIRS

### A—Ministry of State

#### OBJECTIVE

To ensure that federal policies and programs contribute to the optimum pattern and quality of urban development in Canada.

#### SUB-OBJECTIVES

- To develop and formulate federal urban policies for Canada and to continuously evaluate the effectiveness of their implementation.
- To foster consistency between federal urban policies and objectives and other federal policies, objectives and programs in cooperation with responsible departments and agencies of the Government of Canada.
- To encourage and support provinces and their local governments to formulate urban development plans which the Government of Canada's policies and programs may support.
- To develop cooperative relationships in urban affairs with the provinces, their local governments, private organizations and the public, in a manner which promotes a public awareness of the Canadian urban condition.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Urban Analysis*—The conduct and co-ordination of research on urbanization, the development and formulation of federal urban policies and objectives and the strengthening of cooperative relations with departments and agencies of the Government of Canada in the analysis and formulation of federal policies and programs to further federal urban objectives.

*Urban Co-ordination*—The strengthening of regional interdepartmental and intergovernmental co-ordination in developing and implementing urban policies and programs and in encouraging the development and formulation of urban development plans by provinces and their local governments.

*General Administration*—The operation of the offices of the Minister and of the Secretary and the provision of personnel services, financial services, material and property management services, bilingual advisory services, information services, data processing services, and security, clerical and support services.



## AFFAIRES URBAINES

### A—Département d'État

#### OBJECTIF

Faire en sorte que les politiques et les programmes fédéraux contribuent à la forme et à la qualité optimales de l'aménagement urbain au Canada.

#### SOUS-OBJECTIFS

- Élaborer et formuler des politiques fédérales pour le Canada dans le secteur de l'urbanisme et procéder à une évaluation régulière de l'efficacité de leur mise en œuvre;
- Favoriser l'uniformisation des politiques et objectifs fédéraux dans le secteur de l'urbanisme et celle d'autres politiques, objectifs et programmes fédéraux, en collaboration avec les ministères et organismes compétents du gouvernement du Canada;
- Inciter et aider les provinces et leurs administrations locales à établir des plans d'aménagement urbain que pourront étayer les programmes et politiques du gouvernement fédéral;
- Établir des relations étroites, dans le domaine des affaires urbaines, avec les provinces, leurs administrations locales, les organismes privés et le public, de façon à sensibiliser le public à la situation urbaine du Canada.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Analyse urbaine*—Exécution et coordination de recherches sur l'urbanisation, élaboration et formulation de politiques et objectifs fédéraux dans le secteur de l'urbanisme et renforcement des rapports coopératifs avec les ministères et organismes du gouvernement du Canada en matière d'analyse et de formulation des politiques et programmes fédéraux destinés à servir les objectifs urbains fédéraux.

*Coordination urbaine*—Renforcement de la coordination interministérielle et intergouvernementale en matière d'élaboration et de mise en œuvre de politiques et programmes dans le secteur de l'urbanisme et d'appui aux provinces et à leurs administrations locales quant à l'élaboration et à la formulation de plans d'aménagement urbain.

*Administration générale*—Fonctionnement du cabinet du ministre et du bureau du secrétaire; services du personnel, services financiers, gestion du matériel et des immeubles, services consultatifs bilingues, services d'information, services d'informatique, services de sécurité, de secrétariat et de soutien.



URBAN AFFAIRS

A—Ministry of State

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates	Forecast	Change	Expenditures
	1978-79	Expenditures 1977-78		1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 4,630	4,068	562	4,415
Other Personnel .....	(1) 604	654	(50)	602
Transportation and Communications .....	(2) 625	520	105	775
Information .....	(3) 389	185	204	274
Professional and Special Services .....	(4) 8,251	7,670	581	4,849
Rentals .....	(5) 178	125	53	124
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 53	60	(7)	49
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 140	95	45	128
All Other Expenditures .....	(12) .....	.....	.....	7
	14,870	13,377	1,493	11,223
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 50	80	(30)	154
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 5,671	5,400	271	2,200
	20,591	18,857	1,734	13,577

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	15	15	18	18	15	19	19	12
Scientific and Professional .....	36	36	37	37	33	52	52	35
Administrative and Foreign Service .....	66	66	79	79	62	93	93	81
Technical .....	5	5	4	4	7	22	22	7
Administrative Support .....	62	62	69	69	73	94	94	68
Operational .....	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
	185	185	207	207	191	280	280	203

Percentage change from preceding  
year .....

(10.6)*	(26.1)
---------	--------

\*Decrease results from a reorganization within the Ministry.



## AFFAIRES URBAINES

## A—Département d'État

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 4,630	4,068	562	4,415
Autres rémunérations .....	(1) 604	654	(50)	602
Transports et communications .....	(2) 625	520	105	775
Information .....	(3) 389	185	204	274
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 8,251	7,670	581	4,849
Location .....	(5) 178	125	53	124
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 53	60	(7)	49
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 140	95	45	128
Toutes autres dépenses .....	(12) .....	.....	.....	7
	14,870	13,377	1,493	11,223
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 50	80	(30)	154
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....</b>	<b>(10) 5,671</b>	<b>5,400</b>	<b>271</b>	<b>2,200</b>
	<b>20,591</b>	<b>18,857</b>	<b>1,734</b>	<b>13,577</b>

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	15	15	18	18	15	19	19	12
Sciences et professions .....	36	36	37	37	33	52	52	35
Administration et service extérieur .....	66	66	79	79	62	93	93	81
Technique .....	5	5	4	4	7	22	22	7
Soutien administratif .....	62	62	69	69	73	94	94	68
Exploitation .....	1	1	.....	.....	1	.....	.....	.....
	<b>185</b>	<b>185</b>	<b>207</b>	<b>207</b>	<b>191</b>	<b>280</b>	<b>280</b>	<b>203</b>

Différence (%) par rapport à l'année  
précédente (10.6)\* (26.1)

\*La diminution est due à une réorganisation au sein du Département.



URBAN AFFAIRS

A—Ministry of State

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<u>CONTRIBUTIONS</u>		
Contributions for the implementation of projects designed to assist in achieving an improved urban environment:		
URBAN ANALYSIS .....	1,313,000	1,200,000
URBAN CO-ORDINATION .....	4,358,000	4,200,000
	<u>5,671,000</u>	<u>5,400,000</u>

B—Canadian Habitat Secretariat

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Appropriation not required for 1978-79 .....				9,729,429
Item not required for 1978-79 .....				79,881
Total Program .....				<u>9,809,310</u>



## AFFAIRES URBAINES

## A—Département d'État

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
Contributions pour la réalisation de projets susceptibles d'améliorer le milieu urbain:		
ANALYSE URBAINE .....	1,313,000	1,200,000
COORDINATION URBAINE .....	4,358,000	4,200,000
	<b>5,671,000</b>	<b>5,400,000</b>

## B—Secrétariat canadien d'Habitat

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire				
Crédit non requis en 1978-1979 .....				9,729,429
Poste non requis en 1978-1979 .....				79,881
Total au titre du programme.....				<b>9,809,310</b>



URBAN AFFAIRS

B—Canadian Habitat Secretariat

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Différence	Expen- ture 1976- — Dépen- se 1976-1
Administration and Conference—Administration et Conférence .....					
Total Estimates—Total des prévisions .....					
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....					
Total Cost of Program—Coût total du programme .....					

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1)			675
Other Personnel .....	(1)			80
Transportation and Communications .....	(2)			1,181
Information .....	(3)			267
Professional and Special Services .....	(4)			5,132
Rentals .....	(5)			754
Purchased Repair and Upkeep .....	(6)			153
Utilities, Materials and Supplies .....	(7)			467
All Other Expenditures .....	(12)			22
				8,731
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9)			203
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER PAYMENTS .....	(10)			875
				9,809



## AFFAIRES URBAINES

## B—Secrétariat canadien d'Habitat

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital Capital				Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
			203				875				9,809
			203				875				9,809
											67
			203				875				9,876

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
(en milliers de dollars)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1)			675
Autres rémunérations .....	(1)			80
Transports et communications .....	(2)			1,181
Information .....	(3)			267
Services professionnels et spéciaux .....	(4)			5,132
Location .....	(5)			754
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6)			153
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7)			467
Toutes autres dépenses .....	(12)			22
				8,731
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9)			203
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT .....	(10)			875
				9,809



URBAN AFFAIRS

B—Canadian Habitat Secretariat

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....						6		
Scientific and Professional .....						1		
Administrative and Foreign Service .....						15		
Technical .....						1		
Administrative Support .....						18		
						41		
Percentage change from preceding year .....								



AFFAIRES URBAINES

B—Secrétariat canadien d'Habitat

MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....						6		
Sciences et professions .....						1		
Administration et service extérieur .....						15		
Technique .....						1		
Soutien administratif .....						18		
						41		
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....								



URBAN AFFAIRS

C—Central Mortgage and Housing Corporation

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<b>Vote 10</b> —To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation for the amounts of loans forgiven, grants, contributions and expenditures made, and losses, costs and expenses incurred under the provisions of the National Housing Act or in respect of the exercise of powers or the carrying out of duties or functions conferred on the Corporation pursuant to the authority of any Act of the Parliament of Canada other than the National Housing Act, in accordance with the Corporation's authority under the Central Mortgage and Housing Corporation Act .....	733,700,000	609,300,000	124,400,000	493,833,894
<b>Vote 15</b> —Canadian Home Insulation Program—To authorize Central Mortgage and Housing Corporation to administer a home insulation program in the Provinces of Newfoundland, New Brunswick, Quebec, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta, British Columbia, the Yukon and the Northwest Territories, and in respect thereto to make a contribution, in accordance with terms and conditions prescribed by regulations of the Governor in Council, to any person who during the period beginning on September 1, 1977 and ending on December 31, 1984 in the said provinces applies for the contribution and purchases materials for the purpose of insulating against heat loss so as to reduce energy consumption of				
(a) a family housing unit owned or leased by such person in a residential building of not more than three storeys in height, the construction of which was substantially completed and ready for occupancy prior to such date as may from time to time be prescribed by the Corporation but in no event later than September 1, 1977, or				
(b) a residential building owned and operated by a non-profit corporation, a department or agency of the federal or a provincial government, or a municipality or agency thereof, or an institution providing post secondary education, being not more than three storeys in height, containing hostel accommodation, the construction of any part of which was substantially completed and ready for occupancy prior to such date as may from time to time be prescribed by the Corporation but in no event later than September 1, 1977				
in respect of which no contribution was previously made under this authority, the said regulations to include inter alia the definitions of a family housing unit, hostel accommodation and the maximum amount of contributions payable with respect to a family housing unit or residential building; payment to Central Mortgage and Housing Corporation for the purposes of the home insulation program including the costs and expenses of the Corporation in the administration of the program .....	81,150,000	45,000,000	36,150,000	.....



## AFFAIRES URBAINES

## C—Société centrale d'hypothèques et de logement

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
<b>Crédit 10</b> —Pour rembourser la Société centrale d'hypothèques et de logement du montant des remises accordées sur les prêts consentis, des subventions et contributions versées et des dépenses faites, ainsi que des pertes, frais et dépenses subis en vertu des dispositions de la Loi nationale sur l'habitation ou à l'égard de l'exercice de ses pouvoirs ou de celui de ses devoirs ou fonctions qui lui sont assignés en vertu des pouvoirs de toute loi du Parlement du Canada autre que la Loi nationale sur l'habitation, conformément au pouvoir qui est conféré à la Société en vertu de la Loi sur la Société centrale d'hypothèques et de logement .....	733,700,000	609,300,000	124,400,000	493,833,894
<b>Crédit 15</b> —Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes—Pour autoriser la Société centrale d'hypothèques et de logement à administrer un programme d'isolation thermique des habitations dans les provinces de Terre-Neuve, du Nouveau-Brunswick, de Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, et, à cet égard, à accorder une contribution, conformément aux conditions prescrites par le règlement du gouverneur en conseil, à toute personne qui, durant la période commençant le 1 <sup>er</sup> septembre 1977 et se terminant le 31 décembre 1984 dans lesdites provinces, demandera une contribution et achètera des matériaux nécessaires aux fins d'isoler contre la déperdition de chaleur afin de réduire la consommation d'énergie				
a) un logement familial, appartenant à ladite personne ou loué par celle-ci, sis dans un immeuble résidentiel d'au plus trois étages, dont la construction aura été pour une grande part terminée et prête pour fins d'occupation avant la date prescrite de temps à autre par la Société mais en aucun cas après le 1 <sup>er</sup> septembre 1977, ou				
b) un immeuble résidentiel, appartenant à une société à but non lucratif, à un ministère ou organisme du gouvernement fédéral ou provincial, à une municipalité ou à un organisme de cette dernière, ou à un établissement dispensant un enseignement postsecondaire et administré par ladite institution, d'au plus trois étages, renfermant des places de foyer dont la construction de toute partie aura été pour une grande part terminée et prête pour fins d'occupation avant la date prescrite de temps à autre par la Société mais en aucun cas après le 1 <sup>er</sup> septembre 1977				
et à l'égard duquel aucune contribution n'aura été accordée précédemment en vertu de la présente autorisation, ledit règlement devant inclure notamment les définitions d'un logement familial, des locaux d'habitation du type foyer et du montant maximal de contributions payable ayant trait à un logement familial ou à un immeuble résidentiel; paiement à la Société centrale d'hypothèques et de logement aux fins du programme d'isolation thermique des habitations, y compris les frais et dépenses de la Société relativement à l'administration du programme .....	81,150,000	45,000,000	36,150,000	.....



URBAN AFFAIRS

C—Central Mortgage and Housing Corporation

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary—Continued				
<b>Vote 20—Home Insulation Program—</b> To authorize Central Mortgage and Housing Corporation to administer a home insulation program in the Provinces of Nova Scotia and Prince Edward Island and in respect thereto to make contributions up to an aggregate amount not exceeding \$69,200,000, an increase of \$28,850,000 to the \$40,350,000 authorized by Vote 21d, Appropriation Act No. 1, 1977, in accordance with terms and conditions prescribed by regulations of the Governor in Council, to any person who during the period beginning on January 1, 1977 and ending on December 31, 1981 in the said provinces insulates or causes to have insulated against heat loss so as to reduce energy consumption				
(a) a family housing unit, being in a residential building of not more than three storeys in height, that was occupied as a permanent residence before January 1, 1977, or				
(b) a residential building, being not more than three storeys in height, containing a hostel accommodation any part of which was occupied as a principal residence before January 1, 1977				
in respect of which no contribution was previously made under this authority, the said regulations to include inter alia the definitions of a family housing unit, hostel accommodation and the maximum amount of contributions payable to any person; payment to Central Mortgage and Housing Corporation for purposes of the home insulation program including the costs and expenses of the Corporation in the administration of the program				
	28,850,000		28,850,000	40,350,000
<b>Statutory—</b> Contributions made for an Urban Renewal scheme or pursuant to an Urban Renewal Agreement	15,100,000	13,800,000	1,300,000	8,371,598
<b>Statutory—</b> Loss on sale of acquired Student Housing Projects	10,400,000		10,400,000	
Appropriation not required for 1978-79				3,754,851
	869,200,000	668,100,000	201,100,000	546,310,343
Non-Budgetary				
<b>Vote L25—</b> Advances to Central Mortgage and Housing Corporation for the acquisition, servicing, development, construction or improvement of land or buildings as provided by Section 55 of the National Housing Act				
	49,900,000	47,600,000	2,300,000	7,800,000
<b>Vote L30—</b> To increase as set out in paragraphs (a) (b) and (c), the limits on payments which may be made out of the Consolidated Revenue Fund under the following subsections of the National Housing Act:				
(a) 34.14(2) Payments for Rehabilitation and Conversion of Existing Residential Buildings from \$110,000,000 to \$120,400,000;				
(b) 40(5) Payments for Public Housing from \$1,102,300,000 to \$1,197,600,000;				
(c) 53(3) Payments for Water and Sewerage Projects from \$1,619,000,000 to \$1,674,600,000				
	1	1		265,200,000
<b>Statutory—</b> Advances under the National Housing Act (as amended by previous Appropriations Acts and proposed in Urban Affairs Vote L30 of the Main Estimates, 1978-79)				
	396,220,000	967,900,000	(571,680,000)	571,200,000
	446,120,001	1,015,500,001	(569,380,000)	844,200,000
Total Program	1,315,320,001	1,683,600,001	(368,280,000)	1,390,510,343



## AFFAIRES URBAINES

## C—Société centrale d'hypothèques et de logement

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgétaire (suite)				
<b>Crédit 20</b> —Programme d'isolation thermique des habitations—Pour autoriser la Société centrale d'hypothèques et de logement à administrer un programme d'isolation thermique des habitations dans les provinces de la Nouvelle-Écosse et de l'Île-du-Prince-Édouard, et, à cet égard, à accorder des contributions jusqu'à un montant ne dépassant pas \$69,200,000, soit une augmentation de \$28,850,000 par rapport aux \$40,350,000 autorisés par le crédit 21d de la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits, conformément aux conditions prescrites par le règlement du gouverneur en conseil, à toute personne qui, durant la période commençant le 1 <sup>er</sup> janvier 1977 et se terminant le 31 décembre 1981, dans lesdites provinces, isolera ou fera isoler contre la déperdition de chaleur afin de réduire la consommation d'énergie				
a) un logement familial, sis dans un immeuble résidentiel d'au plus trois étages et dont l'occupation comme résidence permanente aura débuté avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1977, ou				
b) un immeuble résidentiel d'au plus trois étages, renfermant des places de foyer dont toute partie aura été occupée comme résidence principale avant le 1 <sup>er</sup> janvier 1977				
et à l'égard duquel aucune contribution n'aura été faite précédemment en vertu de la présente autorisation, le règlement devant inclure notamment les définitions d'un logement familial, des locaux d'habitation du type foyer et du montant maximal de contributions payable à toute personne; paiement à la Société centrale d'hypothèques et de logement aux fins du programme d'isolation thermique des habitations, y compris les frais et dépenses de la Société relativement à l'administration du programme.....				
	28,850,000		28,850,000	40,350,000
<b>Statutaire</b> —Contributions versées pour un projet de rénovation urbaine ou conformément à un accord sur la rénovation urbaine .....	15,100,000	13,800,000	1,300,000	8,371,598
<b>Statutaire</b> —Perte ayant trait à la vente de projets d'habitations pour étudiants, acquis par la Société.....	10,400,000		10,400,000	
Crédit non requis en 1978-1979 .....				3,754,851
	869,200,000	668,100,000	201,100,000	546,310,343
Non-budgétaire				
<b>Crédit L25</b> —Avances consenties à la Société centrale d'hypothèques et de logement en vue de l'acquisition, de la viabilisation, de l'aménagement, de la construction ou de l'amélioration de terrains ou de bâtiments, conformément à l'article 55 de la Loi nationale sur l'habitation .....				
	49,900,000	47,600,000	2,300,000	7,800,000
<b>Crédit L30</b> —Pour hausser, tel que prévu aux alinéas a) b) et c), les plafonds imposés aux paiements imputables au Fonds du revenu consolidé, aux termes des paragraphes suivants de la Loi nationale sur l'habitation:				
a) 34.14(2) Paiements pour la remise en état et la transformation des immeubles résidentiels existants de \$110,000,000 à \$120,400,000;				
b) 40(5) Paiements pour le logement public de \$1,102,300,000 à \$1,197,600,000;				
c) 53(3) Paiements pour les projets d'égouts et d'alimentation en eau potable de \$1,619,000,000 à \$1,674,600,000 .....				
	1	1		265,200,000
<b>Statutaire</b> —Avances consenties en vertu de la Loi nationale sur l'habitation (suivant les modifications apportées par les lois portant affectation de crédits antérieures et proposées au crédit L30 (Affaires urbaines) du Budget des dépenses principal de 1978-1979).....	396,220,000	967,900,000	(571,680,000)	571,200,000
	446,120,001	1,015,500,001	(569,380,000)	844,200,000
Total au titre du programme .....	1,315,320,001	1,683,600,001	(368,280,000)	1,390,510,343



URBAN AFFAIRS

C—Central Mortgage and Housing Corporation

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Planned Man-Years 1978-79  Années- hommes projetées 1978-1979	BUDGETARY	
		Operating—	
		Estimates 1978-79  Prévisions 1978-1979	Forecast Expenditure 1977-78  Dépenses prévues 1977-1978
Housing Research and Community Planning— <i>Recherches sur le logement et aménagement communal</i>		20,600	18,
Housing Programs— <i>Programmes de logement</i>		326,100	269,
Infrastructure Programs— <i>Programmes d'infrastructure</i>		163,600	129,
Community Revitalization Programs— <i>Programmes de revivification communautaire</i>		156,400	102,
Urban Renewal— <i>Rénovation urbaine</i>		15,100	12,
Miscellaneous Recoveries— <i>Recouvrements divers</i>		77,400	55,
Corporation Projects— <i>Projets de la Société</i>			
Home Insulation— <i>Isolation thermique des habitations</i>		110,000	45,
	3,761	869,200	631,
Less— <i>Moins:</i>			
Principal Repayments— <i>Remboursements des prêts</i>			
Realization on Disposal of Real Estate— <i>Réalisation sur aliénation d'immeubles</i>			
Amounts of Loans Forgiven for— <i>Remises sur les prêts à l'égard des programmes suivants:</i>			
Housing Programs— <i>Programmes de logement</i>			
Infrastructure Programs— <i>Programmes d'infrastructure</i>			
Community Revitalization Programs— <i>Programmes de revivification communautaire</i>			
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i>	3,761	869,200	631,

OBJECTIVES

To promote the construction of new houses, the repair and modernization of existing houses, and the improvement of housing and living conditions in Canada. To promote the development of communities through the provision of infrastructure facilities.



## AFFAIRES URBAINES

## C—Société centrale d'hypothèques et de logement

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE		NON-BUDGETARY—NON-BUDGÉTAIRE			
Financement		(Loans, Investments and Advances — Prêts, placements et avances)			
Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
2,500	17,618				
56,500	290,384	884,920	854,500	30,420	928,100
34,600	79,894	322,600	288,900	33,700	227,000
54,300	65,759	159,000	103,800	55,200	46,000
2,900	8,372	2,900	3,100	(200)	3,300
22,100	43,933				
		49,900	44,700	5,200	7,800
65,000	40,350				
237,900	546,310	1,419,320	1,295,000	124,320	1,212,200
		733,900	304,700	429,200	271,200
		47,900	19,400	28,500	
		34,700	28,500	6,200	24,100
		59,500	52,800	6,700	39,300
		97,200	71,000	26,200	33,400
		973,200	476,400	496,800	368,000
237,900	546,310	446,120	818,600	(372,480)	844,200

## OBJECTIFS

Encourager la construction résidentielle, la réparation et la modernisation d'habitations existantes et l'amélioration des conditions d'habitation et de vie au Canada. Promouvoir le développement des localités grâce à l'aménagement des installations d'infrastructure.



## URBAN AFFAIRS

### C—Central Mortgage and Housing Corporation

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Housing Research and Community Planning*—Investigating housing conditions and the distribution of information leading to more adequate and improved housing accommodation, experimentation in housing, and research into housing and housing related social and technical factors, and the provision of assistance to encourage the formation of non-profit housing corporations and other housing associations of benefit to the Canadian public.

*Housing Programs*—

Intervention in the housing markets to influence the production and distribution of residential accommodation through the provision of assistance designed to:

- (i) ensure an adequate supply of affordable accommodations;
- (ii) encourage the formation and continuation of non-profit and cooperative forms of housing tenure;
- (iii) stimulate effective demand for moderately priced housing;

Provision of serviced land at or below cost and the construction or operation, in concert with provinces, municipalities or their agencies, of low income public housing projects.

*Infrastructure Programs*—Payments to provinces or municipalities or to their agencies to promote the orderly development of communities, encourage the abatement or elimination of environmental constraints on housing and otherwise mitigate factors contributing to an inadequate supply of housing or serviced land.

*Community Revitalization Programs*—Community revitalization programs emphasize conservation and revitalization of housing and neighbourhoods as an alternative to demolition and subsequent construction of new projects. The program provides for payments to municipalities or their agencies to assist in the improvement in living conditions, and the provision of social and physical amenities in deteriorating neighbourhoods, and aid to property owners to assist in the conservation and rehabilitation of existing residential properties as well as direct expenditures by the Corporation in the redevelopment of designated urban areas.

*Urban Renewal*—Contributions to provinces or municipalities or their agencies to assist in the elimination of urban blight and the redevelopment of blighted or substandard urban areas pursuant to an urban renewal agreement.

*Miscellaneous Recoveries*—Assistance provided to overcome specific economic factors inhibiting access by Canadians to decent and affordable housing within a satisfactory community environment and payments to the Corporation for losses, costs and expenses incurred in respect of duties or functions conferred on the Corporation.



## AFFAIRES URBAINES

### C—Société centrale d'hypothèques et de logement

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Recherches sur le logement et aménagement communal*—Enquêtes sur les conditions d'habitation et diffusion de renseignements en vue d'améliorer le logement et de le rendre plus satisfaisant; expérimentation dans le domaine de l'habitation et recherches sur le logement et sur les facteurs sociaux et techniques qui s'y rattachent; aide susceptible d'encourager la création de sociétés d'habitation sans but lucratif et d'autres associations d'habitation avantageuses pour le public canadien.

*Programmes de logement*—

Intervention sur les marchés de l'habitation afin d'influencer la production et la distribution de logements résidentiels au moyen d'une aide destinée à:

- (i) assurer une offre suffisante de logements à prix abordables;
- (ii) encourager la création et le maintien de modes d'occupation de logement sans but lucratif et coopératifs; et
- (iii) stimuler une demande efficace de logements à prix modérés.

Disponibilité de terrains viabilisés à prix coûtant ou à un prix inférieur ainsi que la construction ou l'exploitation, de concert avec les provinces, les municipalités ou leurs organismes, de projets d'habitation pour les personnes à faibles revenus.

*Programmes d'infrastructure*—Versements effectués aux provinces ou aux municipalités, ou encore à leurs organismes, afin d'encourager l'aménagement ordonné de collectivités, ainsi que l'atténuation ou l'élimination des contraintes que l'environnement exerce sur l'habitation et de réduire par ailleurs les facteurs qui contribuent à l'insuffisance de l'offre d'habitations ou de terrains viabilisés.

*Programmes de revivification communautaire*—Les programmes de revivification communautaire mettent l'accent sur la conservation et la revivification des habitations et des quartiers comme solution de rechange par rapport à la démolition et à la construction subséquente de nouveaux projets. Le programme prévoit des paiements aux municipalités ou à leurs organismes afin d'aider à l'amélioration des conditions de vie, des agréments sociaux et physiques dans les quartiers qui se détériorent, une aide aux propriétaires dans le but de contribuer à la conservation et à la remise en état de propriétés résidentielles existantes, ainsi que des dépenses directes de la part de la Société pour le réaménagement de zones urbaines désignées.

*Rénovation urbaine*—Contributions versées aux provinces ou aux municipalités, ou encore à leurs organismes, pour aider à l'élimination du délabrement urbain et au réaménagement des zones urbaines qui se détériorent ou qui sont inférieures aux normes prévues, conformément à un accord de rénovation urbaine.

*Recouvrements divers*—Aide fournie dans le but de surmonter les facteurs économiques particuliers qui empêchent les Canadiens d'accéder à des logements convenables et à prix abordables dans un environnement communautaire satisfaisant, et sommes versées à la Société pour compenser les pertes, frais et dépenses subis à l'égard des devoirs ou des fonctions assignés à la Société.



URBAN AFFAIRS

C—Central Mortgage and Housing Corporation

PROGRAM DESCRIPTION—Continued

*Corporation Projects*—Acquisition, development, construction, improvement, management, and sales or other disposition of land or buildings or other immovable property wherein the Corporation has a vested interest, and expenditures or advances pursuant to contracts or agreements or other acts or things incidental to the foregoing.

*Home Insulation*—Contributions for the purpose of insulating against heat loss so as to reduce energy consumption.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	
		(thousands of dollars)			
OPERATING					
All Other Expenditures.....	(12)	869,200	631,300	237,900	546,310

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Planned Total Man- Years	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Total.....	3,761	3,576	3,637	3,504	3,528	3,611	3,484	3,425
Percentage change from preceding year .....	3.4		0.7					

NOTE: The above refers to TOTAL staff of the Corporation for all its activities and does not specifically relate to the Corporation's programs in the Main Estimates.



## AFFAIRES URBAINES

## C—Société centrale d'hypothèques et de logement

## DESCRIPTION DU PROGRAMME (suite)

*Projets de la Société*—Acquisition, aménagement, construction, amélioration, gestion et ventes ou autres formes d'aliénation de terrains ou de bâtiments ou d'autres propriétés immobilières dans lesquelles la Société possède un intérêt acquis, et dépenses ou avances conformes aux contrats ou accords ou autres lois ou choses qui en résultent.

*Isolation thermique des habitations*—Contributions pour fins d'isolation contre la déperdition de chaleur afin de réduire la consommation d'énergie.

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
		(en milliers de dollars)		
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses .....	(12) 869,200	631,300	237,900	546,310

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales projetées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Total.....	3,761	3,576	3,637	3,504	3,528	3,611	3,484	3,425
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	3.4		0.7					

NOTA: Les données précitées ont trait à tout le personnel de la Société, compte tenu de toutes ses activités, et ne se rapportent pas seulement aux programmes de la Société compris dans le Budget des dépenses principal.



URBAN AFFAIRS

D—National Capital Commission

	ESTIMATES			Expenditures
	1978-79	1977-78	Change	1976-77
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35—National Capital Commission—Operating expenditures and contributions to local municipalities or authorities and other organizations to encourage bilingualism in the National Capital Region....	28,089,000	25,713,000	2,376,000	21,115,443
*Vote 40—National Capital Commission—Payment to the National Capital Fund.....	24,500,000	36,750,000	(12,250,000)	32,000,000
	52,589,000	62,463,000	(9,874,000)	53,115,443
Non-Budgetary				
Vote L45—Loans to the National Capital Commission in accordance with Section 16 of the National Capital Act for the purpose of acquiring property in the National Capital Region .....	5,000,000	8,000,000	(3,000,000)	10,000,000
Total Program .....	57,589,000	70,463,000	(12,874,000)	63,115,443

\*The balance of the National Capital Fund shown in the Accounts of Canada as at December 31, 1977, was \$43,750,000.



## AFFAIRES URBAINES

## D—Commission de la Capitale nationale

	PRÉVISIONS			Dépenses
	1978-1979	1977-1978	Différence	1976-1977
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
<b>Crédit 35</b> —Commission de la Capitale nationale—Dépenses de fonctionnement et contributions aux municipalités ou autorités locales et autres organismes afin d'encourager le bilinguisme dans la région de la capitale nationale .....	<b>28,089,000</b>	25,713,000	2,376,000	21,115,443
<b>*Crédit 40</b> —Commission de la Capitale nationale—Paieement à la Caisse de la Capitale nationale .....	<b>24,500,000</b>	36,750,000	(12,250,000)	32,000,000
	<b>52,589,000</b>	62,463,000	(9,874,000)	53,115,443
Non-budgetaire				
<b>Crédit L45</b> —Prêts à la Commission de la Capitale nationale, en conformité avec l'article 16 de la Loi sur la Capitale nationale, aux fins d'acquérir des propriétés dans la région de la capitale nationale.....	<b>5,000,000</b>	8,000,000	(3,000,000)	10,000,000
Total au titre du programme.....	<b>57,589,000</b>	70,463,000	(12,874,000)	63,115,443

\*Au 31 décembre 1977, un solde de \$43,750,000 figurait à la Caisse de la Capitale nationale dans les Comptes du Canada.



URBAN AFFAIRS

D—National Capital Commission

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

		BUDGETARY							
		Operating				Payment to the National Capital Fund			
		Fonctionnement				Paiement à la Caisse de la Capitale nationale			
		Estimates	Forecast		Expendi-	Estimates	Forecast		Expendi-
Man-Years		1978-79	Expendi-	Change	tures	1978-79	Expendi-	Change	tures
Authorized		—	1977-78	—	1976-77	—	1977-78	—	1976-77
1978-79		—	—	—	—	—	—	—	—
Années-									
hommes									
autorisées									
1978-1979									
Activity—Activité		Prévisions	Dépenses	Diffé-	Dépenses	Prévisions	Dépenses	Diffé-	Dépense
		1978-1979	1977-1978	rence	1976-1977	1978-1979	1977-1978	rence	1976-1977
Policy Development—Élaboration de politiques .....						1,380	1,200	180	96
Land Development—Aménagement des terrains .....	143	6,429	5,912	517	5,306	7,130	6,965	165	5,03
Transportation—Transports .....	10					11,859	9,516	2,343	4,50
Services and Utilities—Services d'utilité publique .....						12,065	6,620	5,445	3,39
Recreation and Culture—Loisirs et culture .....	456	13,009	11,739	1,270	10,283	6,196	8,562	(2,366)	4,66
Administration and Finance—Administration et finances .....	403	15,399	14,324	1,075	11,956	425	5,887	(5,462)	49
	1,012	34,837	31,975	2,862	27,545	39,055	38,750	305	19,05
Less—Moins:									
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:									
Property Rentals—Location de propriétés .....		5,220	4,310	910	4,612				
Miscellaneous Revenues—Revenus divers .....		1,953	2,046	(93)	2,207				
Sale of Property—Vente de propriétés .....					61				
Utilization of Carry-over Funds—Utilisation des fonds reportés .....						14,555	2,000	12,555	(12,94
		7,173	6,356	817	6,880	14,555	2,000	12,555	(12,94
Total Estimates—Total des prévisions .....	1,012	27,664	25,619	2,045	20,665	24,500	36,750	(12,250)	32,00



## AFFAIRES URBAINES

## D—Commission de la Capitale nationale

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGÉTAIRE								NON-BUDGETARY NON-BUDGÉTAIRE			
Grants and Contributions Subventions et contributions				Total Total				(Loans, Investments and Advances Prêts, placements et avances)			
Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977	Estimates 1978-79 — Prévisions 1978-1979	Forecast Expendi- tures 1977-78 — Dépenses prévues 1977-1978	Change — Diffé- rence	Expendi- tures 1976-77 — Dépenses 1976-1977
				1,380	1,200	180	965				
				13,559	12,877	682	10,340	5,000	3,000	2,000	10,000
				11,859	9,516	2,343	4,501				
				12,065	6,620	5,445	3,396				
425	400	25	450	19,630	20,701	(1,071)	15,400				
				15,824	20,211	(4,387)	12,448				
425	400	25	450	74,317	71,125	3,192	47,050	5,000	3,000	2,000	10,000
				5,220	4,310	910	4,612				
				1,953	2,046	(93)	2,207				
							61				
				14,555	2,000	12,555	(12,945)				
				21,728	8,356	13,372	(6,065)				
425	400	25	450	52,589	62,769	(10,180)	53,115	5,000	3,000	2,000	10,000



## URBAN AFFAIRS

### D—National Capital Commission

#### OBJECTIVE

To develop the National Capital Region as a symbol of identity for all Canadians.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Policy Development*—Conduct or promotion of research, studies, plans, and related activities leading to policy development.

*Land Development*—The assembly, improvement and management of properties to influence regional development and to coordinate federal development activities.

*Transportation*—Assistance in the development of integrated urban and interurban transportation systems.

*Services and Utilities*—Assistance in the provision of adequate water distribution, sewage and solid waste disposal systems, and the underground placement of other utilities.

*Recreation and Culture*—Development and management of parks, parkways, and other parklands; encouragement of and assistance in activities of a recreational or cultural character; assistance in the preservation of the Canadian heritage and encouragement of bilingualism and multiculturalism in the National Capital Region.

*Administration and Finance*—Provision of services for the operations of the Program; the repayment of loans, and payment of interest on loans.



## AFFAIRES URBAINES

### D—Commission de la Capitale nationale

#### OBJECTIF

Faire de la région de la capitale nationale un symbole d'identité à l'intention de tous les Canadiens.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Élaboration de politiques*—Exécution ou encouragement des recherches, des études, des plans et autres activités connexes conduisant à l'élaboration de politiques.

*Aménagement des terrains*—Remembrement, amélioration et gestion des propriétés afin d'influencer le développement régional et de coordonner les activités fédérales en matière d'aménagement.

*Transports*—Aide à l'intégration des réseaux de transport urbain et interurbain.

*Services d'utilité publique*—Aide à l'aménagement de réseaux convenables d'adduction d'eau, d'égouts et d'élimination des déchets solides, et à l'enfouissement d'autres installations d'utilité publique.

*Loisirs et culture*—Gestion et aménagement de parcs, de promenades et d'autres terrains du même genre; aide et encouragement aux activités récréatives et culturelles; aide à la préservation du patrimoine canadien et encouragement du bilinguisme et du multiculturalisme dans la région de la capitale nationale.

*Administration et finances*—Services pour les activités du programme; remboursement des prêts, et paiement des intérêts sur les emprunts.



## URBAN AFFAIRS

## D—National Capital Commission

## OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
All Other Expenditures.....(12)	52,164	62,369	(10,205)	52,665
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS.....(10)	425	400	25	450
	<b>52,589</b>	<b>62,769</b>	<b>(10,180)</b>	<b>53,115</b>
(Further Details)				
OPERATING				
Salaries and Wages.....	16,324	15,471	853	12,936
Other Personnel.....	2,122	1,979	143	1,179
Transportation and Communications.....	86	79	7	80
Information.....	375	428	(53)	245
Professional and Special Services.....	67	59	8	73
Utilities, Materials and Supplies.....	1,897	1,744	153	2,258
Acquisition of Machinery and Equipment.....	731	611	120	610
Grants in Lieu of Taxes.....	2,698	2,490	208	2,337
Interest on Loans.....	3,768	3,915	(147)	2,872
All Other Expenditures.....	6,769	5,199	1,570	4,955
	<b>34,837</b>	<b>31,975</b>	<b>2,862</b>	<b>27,545</b>
CAPITAL				
All Other Expenditures.....	39,055	38,750	305	19,055
GRANTS AND CONTRIBUTIONS				
Contributions for Encouragement of Bilingualism.....	425	400	25	450
	<b>74,317</b>	<b>71,125</b>	<b>3,192</b>	<b>47,050</b>
LESS: Receipts and Revenues Credited to the Vote.....	7,173	6,356	817	6,880
Utilization of Carry-over Funds.....	14,555	2,000	12,555	(12,945)
	<b>21,728</b>	<b>8,356</b>	<b>13,372</b>	<b>(6,065)</b>
	<b>52,589</b>	<b>62,769</b>	<b>(10,180)</b>	<b>53,115</b>



## AFFAIRES URBAINES

## D—Commission de la Capitale nationale

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Toutes autres dépenses .....(12)	52,164	62,369	(10,205)	52,665
SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)	425	400	25	450
	52,589	62,769	(10,180)	53,115
(Autre ventilation)				
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	16,324	15,471	853	12,936
Autres rémunérations .....	2,122	1,979	143	1,179
Transports et communications .....	86	79	7	80
Information .....	375	428	(53)	245
Services professionnels et spéciaux .....	67	59	8	73
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	1,897	1,744	153	2,258
Acquisition de machines et de matériel.....	731	611	120	610
Subventions en remplacement d'impôts .....	2,698	2,490	208	2,337
Intérêts sur emprunts .....	3,768	3,915	(147)	2,872
Toutes autres dépenses .....	6,769	5,199	1,570	4,955
	34,837	31,975	2,862	27,545
CAPITAL				
Toutes autres dépenses .....	39,055	38,750	305	19,055
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS				
Contributions pour encourager le bilinguisme .....	425	400	25	450
	74,317	71,125	3,192	47,050
MOINS: Produits et recettes à valoir sur le crédit .....	7,173	6,356	817	6,880
Utilisation des fonds reportés .....	14,555	2,000	12,555	(12,945)
	21,728	8,356	13,372	(6,065)
	52,589	62,769	(10,180)	53,115



URBAN AFFAIRS

D—National Capital Commission

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	8	8	8	8	8	9	9	5
Scientific and Professional .....	63	63	61	61	51	62	62	50
Administrative and Foreign Service .....	115	115	111	111	96	98	98	95
Technical .....	51	51	41	41	43	41	41	39
Administrative Support .....	148	148	151	151	135	154	154	124
Operational .....	627	496	638	426	363	642	404	347
	1,012	881	1,010	798	696	1,006	768	660
Percentage change from preceding year .....	0.2		0.4					

FURTHER DETAILS—NATIONAL CAPITAL FUND MAJOR PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
LAND DEVELOPMENT					
QUEBEC					
Acquisition of Property .....	64,200	64,200	60,700	900	2,600
Place du Centre .....	1,100	1,100	300	300	500
ONTARIO					
Acquisition of Property .....	110,400	110,400	105,900	1,100	3,400
Improvements to Greenbelt Properties .....	11,000	11,000	5,000	1,300	4,700
TRANSPORTATION					
QUEBEC					
Contribution to Road Network .....	150,000	150,000	40,000	10,000	100,000
Contribution to Regional Transit.....	4,292	5,400	3,000	1,000	1,400
ONTARIO					
Contribution to Regional Transit.....	1,781	2,600	1,500	500	600
SERVICES AND UTILITIES					
QUEBEC					
Contribution to Sewage Disposal Systems .....	40,000	40,000	17,200	12,000	10,800
RECREATION AND CULTURE					
QUEBEC					
Gatineau Park Development.....	11,255	11,255	4,630	1,325	5,300
ONTARIO					
Improvements to Established Parks and Parkways .....	16,750	16,750	13,000	750	3,000



## AFFAIRES URBAINES

## D—Commission de la Capitale nationale

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto-risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	8	8	8	8	8	9	9	5
Sciences et professions .....	63	63	61	61	51	62	62	50
Administration et service extérieur .....	115	115	111	111	96	98	98	95
Technique .....	51	51	41	41	43	41	41	39
Soutien administratif .....	148	148	151	151	135	154	154	124
Exploitation .....	627	496	638	426	363	642	404	347
	<b>1,012</b>	<b>881</b>	<b>1,010</b>	<b>798</b>	<b>696</b>	<b>1,006</b>	<b>768</b>	<b>660</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	0.2		0.4					

## AUTRE VENTILATION—TRAVAUX IMPORTANTS FINANCÉS PAR LA CAISSE DE LA CAPITALÉ NATIONALE

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
AMÉNAGEMENT DES TERRAINS					
QUÉBEC					
Acquisition de terrains .....	64,200	64,200	60,700	900	2,600
Place du Centre .....	1,100	1,100	300	300	500
ONTARIO					
Acquisition de terrains .....	110,400	110,400	105,900	1,100	3,400
Amélioration des propriétés dans la ceinture de verdure .....	11,000	11,000	5,000	1,300	4,700
TRANSPORTS					
QUÉBEC					
Contributions pour le réseau routier .....	150,000	150,000	40,000	10,000	100,000
Contributions pour le transport régional .....	4,292	5,400	3,000	1,000	1,400
ONTARIO					
Contributions pour le transport régional .....	1,781	2,600	1,500	500	600
SERVICES D'UTILITÉ PUBLIQUE					
QUÉBEC					
Contributions pour les réseaux d'égouts régionaux .....	40,000	40,000	17,200	12,000	10,800
LOISIRS ET CULTURE					
QUÉBEC					
Aménagement du parc de la Gatineau .....	11,255	11,255	4,630	1,325	5,300
ONTARIO					
Amélioration des promenades et parcs existants .....	16,750	16,750	13,000	750	3,000



URBAN AFFAIRS

D—National Capital Commission

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	<div> <div>Estimates</div> <div>1978-79</div> </div>	<div> <div>Forecast</div> <div>Expenditures</div> <div>1977-78</div> </div>
	\$	\$
<div>CONTRIBUTIONS</div>		
<div>RECREATION AND CULTURE</div>		
<div> <div>Contributions to local municipalities or authorities and other organizations to encourage bilingualism in the National Capital Region</div> </div>	425,000	400,000



## AFFAIRES URBAINES

## D—Commission de la Capitale nationale

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<u>CONTRIBUTIONS</u>		
LOISIRS ET CULTURE		
Contributions aux municipalités ou autorités locales et à d'autres organismes afin d'encourager le bilinguisme dans la région de la capitale nationale .....	425,000	400,000







**Veterans Affairs**

**Affaires des anciens combattants**



## VETERANS AFFAIRS

## General Summary

Page	Vote No.	Program	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
			1978-79	1977-78	Change*	
(thousands of dollars)						
<i>Veterans Affairs Program</i>						
30-4	(S)	Minister of Veterans Affairs—Salary and Motor Car Allowance.....	22	22	.....	22
30-4	1	Operating expenditures.....	183,011	171,995	11,016	120,572
30-4	5	Capital expenditures.....	15,570	11,217	4,353	6,150
30-4	10	Grants and contributions.....	282,751	263,692	19,059	211,943
30-4	(S)	Provision for Reserve for Conditional Benefits, Veterans' Land Act.....	1,200	1,400	(200)	1,600
30-4	(S)	Re-Establishment Credits and Repayments under Section 15 of the War Service Grants Act of compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act.....	510	510	.....	592
30-4	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	12,534	13,926	(1,392)	9,868
30-14	—	Vetcraft Revolving Fund.....	.....	.....	.....	.....
Total Program.....			495,598	462,762	32,836	350,747
<i>War Veterans Allowance Board Program</i>						
30-18	15	Program expenditures.....	884	868	16	713
30-18	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	106	104	2	88
Total Program.....			990	972	18	801
<i>Pensions Program</i>						
30-22	20	Pension Review Board—Operating expenditures.....	592	441	151	350
30-22	25	Canadian Pension Commission—Operating expenditures.....	10,539	10,279	260	8,739
30-22	30	Grants and contributions.....	428,602	414,312	14,290	383,759
30-22	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	1,177	1,122	55	783
Total Program.....			440,910	426,154	14,756	393,631
<i>Bureau of Pensions Advocates Program</i>						
30-28	35	Program expenditures.....	2,390	2,438	(48)	2,012
30-28	(S)	Contributions to Employee Benefit Plans.....	293	298	(5)	205
Total Program.....			2,683	2,736	(53)	2,217
SUMMARY						
Total Budgetary.....			940,181	892,624	47,557	747,396

\*Bracketed figures in the "Change" column throughout the Estimates are decreases.



## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

## Sommaire général

Page	N° du crédit	Programme	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
			1978-1979	1977-1978	Différence*	
(en milliers de dollars)						
<i>Programme des affaires des anciens combattants</i>						
30-5	(S)	Ministre des Affaires des anciens combattants—Traitement et indemnité d'automobile .....	22	22	.....	22
30-5	1	Dépenses de fonctionnement .....	183,011	171,995	11,016	120,572
30-5	5	Dépenses en capital .....	15,570	11,217	4,353	6,150
30-5	10	Subventions et contributions .....	282,751	263,692	19,059	211,943
30-5	(S)	Prévision d'une réserve pour des prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants .....	1,200	1,400	(200)	1,600
30-5	(S)	Crédits de réadaptation et remboursement, en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de service de guerre, de redressements de compensation effectués en conformité de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants .....	510	510	.....	592
30-5	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	12,534	13,926	(1,392)	9,868
30-15	—	Fonds renouvelable Vetcraft .....	.....	.....	.....	.....
Total au titre du programme .....			<b>495,598</b>	<b>462,762</b>	<b>32,836</b>	<b>350,747</b>
<i>Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants</i>						
30-19	15	Dépenses du programme .....	884	868	16	713
30-19	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	106	104	2	88
Total au titre du programme .....			<b>990</b>	<b>972</b>	<b>18</b>	<b>801</b>
<i>Programme des pensions</i>						
30-23	20	Conseil de révision des pensions—Dépenses de fonctionnement .....	592	441	151	350
30-23	25	Commission canadienne des pensions—Dépenses de fonctionnement .....	10,539	10,279	260	8,739
30-23	30	Subventions et contributions .....	428,602	414,312	14,290	383,759
30-23	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,177	1,122	55	783
Total au titre du programme .....			<b>440,910</b>	<b>426,154</b>	<b>14,756</b>	<b>393,631</b>
<i>Programme du Bureau des services juridiques des pensions</i>						
30-29	35	Dépenses du programme .....	2,390	2,438	(48)	2,012
30-29	(S)	Contributions aux régimes de prestations des employés .....	293	298	(5)	205
Total au titre du programme .....			<b>2,683</b>	<b>2,736</b>	<b>(53)</b>	<b>2,217</b>
SOMMAIRE						
Total du budgétaire .....			<b>940,181</b>	<b>892,624</b>	<b>47,557</b>	<b>747,396</b>

\*Les chiffres entre parenthèses dans la colonne «Différence» indiquent, tout au long du Budget, une diminution.



## VETERANS AFFAIRS

## Veterans Affairs Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
<b>Vote 1</b> —Veterans Affairs—Operating expenditures; upkeep of property, including engineering and other investigational planning expenses that do not add tangible value to real property, taxes, insurance and maintenance of public utilities; to authorize, subject to the approval of the Governor in Council, necessary remedial work on properties constructed under individual firm price contracts and sold under the Veterans' Land Act and to correct defects for which neither the veteran nor the contractor can be held financially responsible, and for such other work on other properties as may be required to protect the interest of the Director therein .....	<b>183,011,000</b>	171,994,750	11,016,250	120,572,251
<b>Vote 5</b> —Veterans Affairs—Capital expenditures .....	<b>15,570,000</b>	11,217,000	4,353,000	6,149,814
<b>Vote 10</b> —Veterans Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board .....	<b>282,751,000</b>	263,692,000	19,059,000	211,942,792
<b>Statutory</b> —Minister of Veterans Affairs—Salary and Motor Car Allowance .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutory</b> —Provision for Reserve for Conditional Benefits, Veterans' Land Act .....	<b>1,200,000</b>	1,400,000	(200,000)	1,600,000
<b>Statutory</b> —Re-Establishment Credits and Repayments under Section 15 of the War Service Grants Act of compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act .....	<b>510,000</b>	510,000	.....	592,610
<b>Statutory</b> —Contributions to Employee Benefit Plans .....	<b>12,534,000</b>	13,926,000	(1,392,000)	9,868,000
Total Program .....	<b>495,598,000</b>	462,761,750	32,836,250	350,747,467



## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

## Programme des affaires des anciens combattants

Budgetaire	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
<b>Crédit 1<sup>er</sup></b> —Affaires des anciens combattants—Dépenses de fonctionnement; entretien de propriétés, y compris les dépenses afférentes à des travaux de génie, de recherches techniques et autres qui n'ajoutent aucune valeur tangible à la propriété immobilière, aux taxes, à l'assurance et au maintien des services d'utilité publique; autorisation, sous réserve de l'approbation du gouverneur en conseil, d'effectuer des travaux de réparation nécessaires sur des propriétés construites en vertu de contrats particuliers à prix ferme et destinées aux anciens combattants, afin de corriger des déficiences dont ni l'ancien combattant ni l'entrepreneur ne peuvent être tenus financièrement responsables ainsi que tout autre travail qui s'impose sur d'autres propriétés afin de sauvegarder l'intérêt que le Directeur y possède .....	<b>183,011,000</b>	171,994,750	11,016,250	120,572,251
<b>Crédit 5</b> —Affaires des anciens combattants—Dépenses en capital .....	<b>15,570,000</b>	11,217,000	4,353,000	6,149,814
<b>Crédit 10</b> —Affaires des anciens combattants—Subventions inscrites au Budget et contributions, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor .....	<b>282,751,000</b>	263,692,000	19,059,000	211,942,792
<b>Statutaire</b> —Ministre des Affaires des anciens combattants—Traitement et indemnité d'automobile .....	<b>22,000</b>	22,000	.....	22,000
<b>Statutaire</b> —Prévision d'une réserve pour des prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants .....	<b>1,200,000</b>	1,400,000	(200,000)	1,600,000
<b>Statutaire</b> —Crédits de réadaptation et remboursement, en vertu de l'article 15 de la Loi sur les indemnités de service de guerre, de redressements de compensation effectués en conformité avec la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants .....	<b>510,000</b>	510,000	.....	592,610
<b>Statutaire</b> —Contributions aux régimes de prestations des employés .....	<b>12,534,000</b>	13,926,000	(1,392,000)	9,868,000
Total au titre du programme .....	<b>495,598,000</b>	462,761,750	32,836,250	350,747,467



## VETERANS AFFAIRS

## Veterans Affairs Program

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expend- tures 1976-77 —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépense 1976-1977
Departmental Administration—Administration du Ministère .....	407	11,246	7,915	3,331	6,331
Veterans Services—Services aux anciens combattants .....	956	19,421	17,620	1,801	15,819
Treatment Services—Services de traitement .....	4,763	158,039	154,567	3,472	136,095
Veterans' Land Administration—Office de l'établissement agricole des anciens combattants .....	315	6,861	7,095	(234)	7,329
	6,441	195,567	187,197	8,370	165,923
Less—Moins:					
Receipts and Revenues Credited to the Vote—Produits et recettes à valoir sur le crédit:					
Provincial Hospital Insurance Plans—Régimes provinciaux d'as- surance-hospitalisation .....					28,800
Maintenance of Patients—Entretien des malades .....					2,000
Department of National Defence—Ministère de la Défense nationale .....					1,000
Royal Canadian Mounted Police—Gendarmerie royale du Canada .....					1,000
Other—Autres .....					34,000
Total Estimates—Total des prévisions .....	6,441	195,567	187,197	8,370	130,000
Less—Moins:					
Receipts credited to revenue—Produits portés en recettes:					
Provincial hospital insurance plans—Régimes provinciaux d'assu- rance-hospitalisation .....		25,613	29,507	(3,894)	0
Other—Autres .....		7,148	7,304	(156)	0
		32,761	36,811	(4,050)	0
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		7,291	6,473	818	6,473
Accommodation provided without charge by this department—Locaux fournis gratuitement par le Ministère .....		8,596	12,786	(4,190)	12,786
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		178,693	169,645	9,048	147,000



## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

## Programme des affaires des anciens combattants

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE											
Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
94	41	53	268	.....	.....	.....	.....	11,340	7,956	3,384	6,829
88	126	(38)	84	279,883	241,976	37,907	209,502	299,392	259,722	39,670	224,912
15,365	9,010	6,355	5,778	3,373	3,198	175	3,011	176,777	166,775	10,002	145,040
23	14	9	19	1,205	1,410	(205)	1,623	8,089	8,519	(430)	8,760
15,570	9,191	6,379	6,149	284,461	246,584	37,877	214,136	495,598	442,972	52,626	385,541
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	28,932
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	2,358
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,210
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	669
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	1,624
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	34,793
5,570	9,191	6,379	6,149	284,461	246,584	37,877	214,136	495,598	442,972	52,626	350,748
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	25,613	29,507	(3,894)	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,148	7,304	(156)	1,579
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	32,761	36,811	(4,050)	1,579
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	7,291	6,473	818	6,443
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	8,596	12,786	(4,190)	12,296
5,570	9,191	6,379	6,149	284,461	246,584	37,877	214,136	478,724	425,420	53,304	367,908



## VETERANS AFFAIRS

### Veterans Affairs Program

#### OBJECTIVE

To provide support for the economic, social, mental and physical well being of veterans and their dependants.

#### PROGRAM DESCRIPTION

*Departmental Administration*—Operation of the offices of the Minister, Deputy Minister, Assistant Deputy Minister and the managerial support functions of financial management, personnel administration, management advisory services, public relations, and administrative services.

*Veterans Services*—Administration of matters relating to the social welfare of veterans, their dependants and certain other specified persons. These benefits include: War Veterans Allowances and Civilian War Allowances and supplementary financial assistance on the basis of need; hospitalization and medicare assistance; educational assistance for veterans and the pensioned children of deceased veterans; specialized welfare services for blind, deaf and paraplegic veterans; social welfare counselling services and special housing assistance for veterans.

*Treatment Services*—The provision to qualified veterans of hospital, medical and domiciliary care, out-patient medical and dental treatment, prosthetic services and related training, allowances and ancillary benefits.

*Veterans' Land Administration*—Provision of property management and other services including post-loan counselling, real estate appraisals, loan advances for the construction of buildings and other improvements, and the administration of sale contracts relating to properties the titles to which are in the name of the Director, the Veterans' Land Act.



## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

### Programme des affaires des anciens combattants

#### OBJECTIF

Fournir l'appui nécessaire au bien-être physique, mental, social et financier des anciens combattants et des personnes à leur charge.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Administration du Ministère*—Fonctionnement du cabinet du ministre, des bureaux du sous-ministre et du sous-ministre adjoint, et services de soutien administratif, à savoir: gestion financière, administration du personnel, services de conseillers en gestion, relations publiques et services administratifs.

*Services aux anciens combattants*—Administration des prestations relatives au bien-être social des anciens combattants, des personnes à leur charge et de certaines autres personnes désignées. Ces prestations comprennent les allocations aux anciens combattants, les allocations de guerre aux civils et une aide financière supplémentaire fondée sur le besoin; l'aide fournie dans le cadre de l'assistance-hospitalisation et de l'assurance-maladie; l'aide à l'éducation pour les anciens combattants et les orphelins pensionnés d'anciens combattants; des services spécialisés de bien-être pour les anciens combattants aveugles, sourds ou paraplégiques; des services d'orientation en matière de bien-être social et des mesures spéciales d'aide au logement pour les anciens combattants.

*Services de traitement*—Fournir aux anciens combattants admissibles les soins hospitaliers, médicaux et d'hébergement; services médicaux et dentaires dans les cliniques externes du ministère; services de prothèse ainsi que la formation alliée, les allocations et les prestations connexes.

*Office de l'établissement agricole des anciens combattants*—Assurer des services de gestion immobilière et autres, y compris un service d'orientation après l'emprunt, un service d'évaluation des propriétés immobilières, un service de prêts anticipés pour construire des immeubles et apporter d'autres améliorations à la propriété, et l'administration de contrats de vente relativement aux propriétés dont les titres sont au nom du Directeur, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants.



VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
(thousands of dollars)				
OPERATING				
Salaries and Wages .....(1)	96,419	100,919	(4,500)	94,178
Other Personnel .....(1)	12,546	13,922	(1,376)	9,868
Transportation and Communications .....(2)	5,136	4,476	660	3,968
Information .....(3)	168	63	105	29
Professional and Special Services .....(4)	65,346	51,975	13,371	41,022
Rentals .....(5)	615	555	60	494
Purchased Repair and Upkeep .....(6)	1,763	1,561	202	1,728
Utilities, Materials and Supplies .....(7)	13,503	13,661	(158)	13,711
All Other Expenditures .....(12)	71	65	6	258
	195,567	187,197	8,370	165,256
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Land, Buildings and Equipment .....(8)	14,155	7,648	6,507	4,529
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....(9)	1,415	1,543	(128)	1,620
	15,570	9,191	6,379	6,149
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....(10)	284,461	246,584	37,877	214,136
	495,598	442,972	52,626	385,541
LESS: RECEIPTS AND REVENUES CREDITED TO THE VOTE .....(13)				
	495,598	442,972	52,626	350,748

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1979	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1978	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man- Years Author- ized	Planned Con- tinuing Em- ployees on March 31, 1977	Con- tinuing Em- ployees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	14	14	15	15	15	15	15	13
Scientific and Professional .....	1,138	1,046	1,411	1,366	1,344	1,459	1,343	1,361
Administrative and Foreign Service .....	780	773	718	709	698	717	701	682
Technical .....	181	181	232	223	207	232	237	224
Administrative Support .....	1,769	1,740	1,868	1,833	1,698	1,849	1,803	1,739
Operational .....	2,559	2,438	3,453	3,291	3,286	3,467	3,367	3,402
	6,441	6,192	7,697	7,437	7,248	7,739	7,466	7,421

Percentage change from preceding year (16.3)\* (0.5)

\*The decrease is principally due to the transfer of Westminster Hospital, London, to the Province of Ontario.



## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

## Programme des affaires des anciens combattants

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	96,419	100,919	(4,500)	94,178
Autres rémunérations .....(1)	12,546	13,922	(1,376)	9,868
Transports et communications .....(2)	5,136	4,476	660	3,968
Information .....(3)	168	63	105	29
Services professionnels et spéciaux.....(4)	65,346	51,975	13,371	41,022
Location .....(5)	615	555	60	494
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	1,763	1,561	202	1,728
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	13,503	13,661	(158)	13,711
Toutes autres dépenses .....(12)	71	65	6	258
	195,567	187,197	8,370	165,256
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de terrains, bâtiments et matériel .....(8)	14,155	7,648	6,507	4,529
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	1,415	1,543	(128)	1,620
	15,570	9,191	6,379	6,149
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS DE TRANSFERT.....(10)</b>	284,461	246,584	37,877	214,136
	495,598	442,972	52,626	385,541
<b>MOINS: PRODUITS ET RECETTES À VALOIR SUR LE CRÉDIT.....(13)</b>				34,793
	495,598	442,972	52,626	350,748

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années- hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	14	14	15	15	15	15	15	13
Sciences et professions .....	1,138	1,046	1,411	1,366	1,344	1,459	1,343	1,361
Administration et service extérieur.....	780	773	718	709	698	717	701	682
Technique .....	181	181	232	223	207	232	237	224
Soutien administratif .....	1,769	1,740	1,868	1,833	1,698	1,849	1,803	1,739
Exploitation.....	2,559	2,438	3,453	3,291	3,286	3,467	3,367	3,402
	6,441	6,192	7,697	7,437	7,248	7,739	7,466	7,421
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(16.3)*		(0.5)					

\*La diminution est principalement due au transfert de l'hôpital Westminster de London à la province de l'Ontario.



VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

MAJOR CAPITAL PROJECTS

Projects by Activities	Previously Estimated Total Cost	Currently Estimated Total Cost	Forecast Expenditures to March 31, 1978	Estimates 1978-79	Future Years Require- ments
(thousands of dollars)					
TREATMENT SERVICES					
Camp Hill Hospital—Nova Scotia Modernization of Hospital .....	15,560	19,600	561	5,000	14,039
Deer Lodge Hospital—Manitoba Electrical Improvements .....		300		300	
Colonel Belcher Hospital—Alberta New Chiller System .....		572		572	
Grant to the Province of British Columbia in accordance with the agreement of transfer of Shaughnessy Hos- pital .....	7,710	7,710	2,000	2,500	3,210
Grant to the Province of British Columbia in accordance with the agreement of transfer of Victoria Veterans Hospital .....	3,725	3,725	500	2,000	1,225
Grant to the Province of Ontario in accordance with the agreement of transfer of Westminster Hospital .....		18,000	500	3,000	14,500
Equipment and Vehicles—All Districts .....		1,245		1,245	

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
VETERANS SERVICES		
War Veterans Allowances and Civilian War Allowances:		
North West Field Force.....	2,000	4,000
South African War .....	93,000	87,000
World War I .....	19,745,000	20,686,000
World War II and Special Forces (Korea) .....	224,045,000	189,549,000
Dual Service (World Wars I and II) .....	917,000	844,000
Civilian War Allowances .....	14,348,000	12,029,000
Assistance in accordance with the provisions of the Assistance Fund Regulations .....	14,582,000	13,334,000
Army Benevolent Fund .....	18,000	18,000
Royal Canadian Legion .....	9,000	9,000
Canadian Veterans Association of the United Kingdom .....	1,000	1,000
Other Benefits—		
Children of War Dead (Education Assistance).....	1,396,000	1,396,000
University and Vocational Training .....	7,000	7,000
Assistance to Canadian Veterans—Overseas District .....	23,000	23,000
Repayment under Subsection (3) of Section 10 of the Veterans Rehabilitation Act (R.S. c. V-5) in such amounts as the Minister of Veterans Affairs determines, not exceeding the whole of amounts equivalent to the compensating adjustments or payments made under that Act, where the persons who made the compensating adjustments or payments received no benefits under the Veterans' Land Act, (R.S. c. V-4), or where having had financial assistance under the Veterans' Land Act, are deemed by the Minister on termination of their Veterans' Land Act contracts or agreements to have derived thereunder either no benefits or benefits that are less than the amounts of the compensating adjustments or payments .....	2,000	2,000
Last Post Fund .....	1,052,000	975,000
Special Housing Assistance for Veterans.....	1,626,000	1,146,000
	277,866,000	240,110,000



## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

## Programme des affaires des anciens combattants

## GRANDS TRAVAUX D'ÉQUIPEMENT

Travaux par activité	Coût total estimatif précédent	Coût total estimatif courant	Dépenses prévues jusqu'au 31 mars 1978	Prévisions 1978-1979	Besoins des années futures
(en milliers de dollars)					
<b>SERVICES DE TRAITEMENT</b>					
Hôpital Camp Hill—Nouvelle-Écosse					
Modernisation de l'hôpital .....	15,560	19,600	561	5,000	14,039
Hôpital Deer Lodge—Manitoba					
Amélioration de l'installation électrique .....		300		300	
Hôpital Colonel Belcher—Alberta					
Nouveau système de climatisation .....		572		572	
Subvention à la province de la Colombie-Britannique conformément à l'accord relatif au transfert de l'hô- pital Shaughnessy .....	7,710	7,710	2,000	2,500	3,210
Subvention à la province de la Colombie-Britannique conformément à l'accord relatif au transfert de l'hô- pital Victoria pour anciens combattants .....	3,725	3,725	500	2,000	1,225
Subvention à la province de l'Ontario conformément à l'accord relatif au transfert de l'hôpital Westminster .....		18,000	500	3,000	14,500
Matériel et véhicules—Toutes les régions .....		1,245		1,245	

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>SERVICES AUX ANCIENS COMBATTANTS</b>		
Allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils:		
Armée de campagne du Nord-Ouest .....	2,000	4,000
Guerre sud-africaine .....	93,000	87,000
Première guerre mondiale .....	19,745,000	20,686,000
Seconde guerre mondiale et opération militaire de Corée .....	224,045,000	189,549,000
Service durant les deux guerres mondiales .....	917,000	844,000
Allocations de guerre pour les civils .....	14,348,000	12,029,000
Assistance accordée en conformité avec les dispositions du Règlement sur le Fonds de secours .....	14,582,000	13,334,000
Fonds de bienfaisance de l'Armée .....	18,000	18,000
Légion royale canadienne .....	9,000	9,000
Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni .....	1,000	1,000
Autres prestations—		
Enfants des morts de la guerre (Aide à l'éducation).....	1,396,000	1,396,000
Formation universitaire et professionnelle .....	7,000	7,000
Aide aux anciens combattants canadiens—District d'outre-mer.....	23,000	23,000
Remboursement, en vertu du paragraphe 3 de l'article 10 de la Loi sur la réadaptation des anciens combattants (S.R., c. V-5), de montants déterminés par le ministre des Affaires des anciens combattants et n'excédant pas la somme totale équivalente aux redressements ou paiements de compensation en vertu de ladite Loi, lorsque les personnes qui ont fait les redressements ou les paiements de compensation n'ont pas reçu de prestations en vertu de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants (S.R., c. V-4), ou lorsque, ayant obtenu une aide pécuniaire en vertu de ladite Loi, elles sont considérées par le Ministre, à la fin de leur contrat ou entente aux termes de ladite Loi, comme n'ayant obtenu de ce contrat ou entente aucune prestation ou ayant obtenu des prestations moindres que les montants des redressements ou paiements de compensation .....	2,000	2,000
Corporation dite Last Post Fund .....	1,052,000	975,000
Mesures spéciales d'aide au logement pour les anciens combattants .....	1,626,000	1,146,000
	277,866,000	240,110,000



## VETERANS AFFAIRS

## Veterans Affairs Program

## GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
<b>GRANTS—Continued</b>		
<b>VETERANS SERVICES—Continued</b>		
Payments under the War Service Grants Act (R.S. c. W-4):		
(S)—Re-Establishment Credits under Section 8 .....	10,000	10,000
(S)—Repayments under Section 15 for compensating adjustments made in accordance with the terms of the Veterans' Land Act .....	500,000	500,000
	510,000	510,000
	<b>278,376,000</b>	<b>240,620,000</b>
<b>VETERANS' LAND ADMINISTRATION</b>		
Grants to veterans settled on provincial lands in accordance with agreements with provincial governments under section 45 of the Veterans' Land Act (R.S. c. V-4) and grants to veterans settled on Dominion Lands in accordance with an agreement with the Minister of Indian Affairs and Northern Develop- ment under Section 45 of the Veterans' Land Act—		
Provincial and Dominion Land grants .....	5,000	7,000
(S)—Provision for Reserve for Conditional Benefits, Veterans' Land Act .....	1,200,000	1,400,000
Item not required for 1978-79		
Grants to Indian veterans settled on Indian Reserve lands under Section 46 of the Veterans' Land Act .....		3,000
	<b>1,205,000</b>	<b>1,410,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>VETERANS SERVICES</b>		
Commonwealth War Graves Commission .....	1,500,000	1,350,000
United Nations Memorial Cemetery in Korea .....	7,000	6,000
	<b>1,507,000</b>	<b>1,356,000</b>
<b>TREATMENT SERVICES</b>		
Treatment and related allowances .....	<b>3,373,000</b>	<b>3,198,000</b>
	<b>284,461,000</b>	<b>246,584,000</b>

## Veterans Affairs Program—Vetcraft Revolving Fund

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79 — Années- hommes autorisées 1978-1979	EXPENDITURES — DÉPENSES			
		Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —
		Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977
Administration—Administration .....	2	82	75	7	82
Manufacturing—Fabrication .....	33	793	780	13	735
<b>Total</b> .....	<b>35</b>	<b>875</b>	<b>855</b>	<b>20</b>	<b>817</b>



## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

## Programme des affaires des anciens combattants

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS (suite)</b>		
<b>SERVICES AUX ANCIENS COMBATTANTS (suite)</b>		
Paielements en vertu de la Loi sur les indemnités de service de guerre (S.R., c. W-4):		
(S)—Crédits de réadaptation en vertu de l'article 8.....	10,000	10,000
(S)—Remboursement, en vertu de l'article 15, de redressements de compensation effectués en conformité avec la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants .....	500,000	500,000
	510,000	510,000
	<b>278,376,000</b>	<b>240,620,000</b>
<b>OFFICE DE L'ÉTABLISSEMENT AGRICOLE DES ANCIENS COMBATTANTS</b>		
Subventions aux anciens combattants établis sur des terres provinciales, en vertu d'ententes conclues avec les gouvernements provinciaux sous le régime de l'article 45 de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants (S.R., c. V-4) et subventions aux anciens combattants établis sur des terres fédérales, en conformité avec une entente conclue avec le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, sous le régime de l'article 45 de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants—	5,000	7,000
Subventions—Terres provinciales et terres fédérales .....		
(S)—Prévision d'une réserve pour des prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants .....	1,200,000	1,400,000
Poste non requis en 1978-1979		
Subventions aux anciens combattants indiens établis dans des réserves indiennes, en vertu de l'article 16 de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants .....		3,000
	<b>1,205,000</b>	<b>1,410,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>SERVICES AUX ANCIENS COMBATTANTS</b>		
Commission des sépultures de guerre du Commonwealth .....	1,500,000	1,350,000
Cimetière commémoratif des Nations Unies en Corée.....	7,000	6,000
	<b>1,507,000</b>	<b>1,356,000</b>
<b>SERVICES DE TRAITEMENT</b>		
Allocations de traitement et prestations connexes .....	<b>3,373,000</b>	<b>3,198,000</b>
	<b>284,461,000</b>	<b>246,584,000</b>

## Programme des affaires des anciens combattants—Fonds renouvelable Vetcraft

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

REVENUES — RECETTES				EXCESS EXPENDITURES (REVENUES) — DÉPENSES (RECETTES) EXCÉDENTAIRES			
Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —	Forecast 1978-79 —	Forecast 1977-78 —	Change —	Actual 1976-77 —
Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977	Prévues 1978-1979	Prévues 1977-1978	Différence	Réelles 1976-1977
950	930	20	840	82 (157)	75 (150)	7 (7)	82 (105)
950	930	20	840	(75)	(75)		(23)



## VETERANS AFFAIRS

## Veterans Affairs Program—Vetcraft Revolving Fund

## OBJECTIVE

To provide sheltered employment by production and sale of Vetcraft products.

## AUTHORITY

The Fund operates under the continuing authority of Veterans Affairs Vote 517, Appropriation Act No. 5, 1958.

## DESCRIPTION

Vetcraft operates two shops, one in Toronto and one in Montreal, with an average combined employment of thirty-one veterans and four public servants. Almost the entire production of poppy emblems and memorial wreaths is for the Royal Canadian Legion Poppy Day Campaign and various memorial occasions.

The operation consists of two activities:

*Administration*—Includes salaries of four public servants, rent of the two shops, interest on the revolving fund and office expenses.

*Manufacturing*—Includes the wages of the hourly employees and the materials used in the manufacturing of the emblems and wreaths.

## MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Administrative Support .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Operational .....	33	2	49	2	2	49	2	2
	<u>35</u>	<u>4</u>	<u>51</u>	<u>4</u>	<u>4</u>	<u>51</u>	<u>4</u>	<u>4</u>
Percentage change from preceding year .....	(31.4)*							

\*The decrease is due to changes in manufacturing process—less labour required.



## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

### Programme des affaires des anciens combattants—Fonds renouvelable Vetcraft

#### OBJECTIF

Fournir aux anciens combattants un emploi en milieu protégé grâce à la fabrication et à la vente des produits des ateliers d'artisanat des anciens combattants.

#### AUTORISATION

Le fonds est géré en vertu de l'autorisation permanente du crédit 517 (Affaires des anciens combattants) de la Loi des subsides n° 5 de 1958.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

Vetcraft exploite deux ateliers, l'un à Toronto et l'autre à Montréal, qui emploient, au total, trente-et-un anciens combattants et quatre fonctionnaires. Presque toute la production des coquelicots et des couronnes commémoratives est vendue à l'occasion de la campagne annuelle des coquelicots de la Légion royale du Canada et de divers autres événements commémoratifs.

L'exploitation comprend les deux activités suivantes:

*Administration*—Traitements des quatre fonctionnaires, prix de location des deux ateliers, intérêt sur le fonds renouvelable et dépenses de bureau.

*Fabrication*—Salaires des employés à taux horaire et coût des matériaux utilisés pour la fabrication des emblèmes et des couronnes.

#### MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Soutien administratif .....	2	2	2	2	2	2	2	2
Exploitation .....	33	2	49	2	2	49	2	2
	<b>35</b>	<b>4</b>	<b>51</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>51</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(31.4)*		.....					

\*La diminution est due aux modifications apportées au procédé de fabrication (moins de main-d'œuvre nécessaire).



VETERANS AFFAIRS

War Veterans Allowance Board Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 15—War Veterans Allowance Board—Program expenditures .....	884,000	868,000	16,000	712,508
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	106,000	104,000	2,000	88,000
Total Program .....	990,000	972,000	18,000	800,508

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
Appeal, Adjudication and Review— <i>Appel, jugement et révision</i> .....	35	988	970	18	795
Total Estimates—Total des prévisions .....	35	988	970	18	795
Add— <i>À ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		70	66	4	101
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		1,058	1,036	22	896

OBJECTIVE

To ensure that veterans and their dependants receive their entitlement under the War Veterans Allowance Act and Part XI of Civilian War Pensions and Allowances Act.

PROGRAM DESCRIPTION

*Appeal, Adjudication and Review*—Provision for the expenses of the War Veterans Allowance Board which has adjudication responsibility for the review of awards made to claimants under the War Veterans Allowance Act and related instruments, for the adjudication of awards in specific cases, and for the hearing of appeals related to these awards.



## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

### Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 15—Commission des allocations aux anciens combattants— Dépenses du programme .....	884,000	868,000	16,000	712,508
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	106,000	104,000	2,000	88,000
Total au titre du programme .....	990,000	972,000	18,000	800,508

### PROGRAMME PAR ACTIVITÉ (en milliers de dollars)

#### BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —	Estimates 1978-79 —	Forecast Expenditures 1977-78 —	Change —	Expenditures 1976-77 —
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
2	2	.....	6	990	972	18	801
2	2	.....	6	990	972	18	801
.....	.....	.....	.....	70	66	4	101
2	2	.....	6	1,060	1,038	22	902

### OBJECTIF

Assurer aux anciens combattants et aux personnes à leur charge les avantages auxquels ils ont droit en vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et de la Partie XI de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils.

### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Appel, jugement et révision*—Pouvoir aux dépenses de la Commission des allocations aux anciens combattants qui détient la responsabilité de réviser les allocations décernées aux requérants en vertu de la Loi sur les allocations aux anciens combattants et autres décrets pertinents, de passer jugement sur l'octroi des allocations dans certains cas spécifiques, et de l'audition des appels en rapport avec ces allocations.







## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

## Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
FONCTIONNEMENT				
Traitements et salaires .....	(1) 819	803	16	651
Autres rémunérations .....	(1) 106	104	2	88
Transports et communications .....	(2) 29	26	3	16
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 24	22	2	27
Location .....	(5) .....	4	(4)	7
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 2	4	(2)	2
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 7	6	1	4
Toutes autres dépenses .....	(12) 1	1	.....	.....
	988	970	18	795
CAPITAL				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 2	2	.....	6
	990	972	18	801

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	8	8	8	8	6	8	8	7
Sciences et professions .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Administration et service extérieur .....	17	17	17	17	17	18	18	14
Soutien administratif .....	9	9	9	9	9	19	19	16
	35	35	35	35	33	46	46	38
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....			(23.9)					



VETERANS AFFAIRS

Pensions Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 20—Pensions—Pension Review Board—Operating expenditures ....	592,400	440,901	151,499	350,338
Vote 25—Pensions—Canadian Pension Commission—Operating expenditures .....	10,538,900	10,279,000	259,900	8,738,802
Vote 30—Pensions—The grants listed in the Estimates and contributions provided that the amount listed for any grant may be increased or decreased subject to the approval of the Treasury Board .....	428,602,000	414,312,000	14,290,000	383,759,065
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	1,177,000	1,122,000	55,000	783,000
Total Program .....	440,910,300	426,153,901	14,756,399	393,631,205

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity—Activité	Man-Years Authorized 1978-79  Années- hommes autorisées 1978-1979	Operating — Fonctionnement			
		Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
		Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
Pensions—Pensions .....	494	12,235	11,321	914	9,8
Total Estimates—Total des prévisions .....	494	12,235	11,321	914	9,8
Add—À ajouter:					
Services provided without charge by other departments—Services four- nis gratuitement par d'autres ministères .....		2,357	2,182	175	1,9
Accommodation provided without charge by this department—Locaux fournis gratuitement par le Ministère .....		66	64	2	
Total Cost of Program—Coût total du programme .....		14,658	13,567	1,091	11,8



## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

## Programme des pensions

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	
Budgétaire				
Crédit 20—Pensions—Conseil de révision des pensions—Dépenses de fonctionnement.....	592,400	440,901	151,499	350,338
Crédit 25—Pensions—Commission canadienne des pensions—Dépenses de fonctionnement.....	10,538,900	10,279,000	259,900	8,738,802
Crédit 30—Pensions—Subventions inscrites au Budget et contributions, le montant inscrit à chacun des postes pouvant être modifié sous réserve de l'approbation du Conseil du Trésor .....	428,602,000	414,312,000	14,290,000	383,759,065
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	1,177,000	1,122,000	55,000	783,000
Total au titre du programme.....	440,910,300	426,153,901	14,756,399	393,631,205

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

## BUDGETARY—BUDGÉTAIRE

Capital — Capital				Grants and Contributions — Subventions et contributions				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expendi- tures 1977-78	Change	Expendi- tures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Diffé- rence	Dépenses 1976-1977
73	72	1	58	428,602	407,245	21,357	383,759	440,910	418,638	22,272	393,631
73	72	1	58	428,602	407,245	21,357	383,759	440,910	418,638	22,272	393,631
								2,357	2,182	175	1,981
								66	64	2	61
73	72	1	58	428,602	407,245	21,357	383,759	443,333	420,884	22,449	395,673



VETERANS AFFAIRS

Pensions Program

OBJECTIVE

To provide service-related death and disability pensions to ex-members of the armed forces or their dependants.

PROGRAM DESCRIPTION

*Pensions*—Provides for the payment of pensions for disability and death in accordance with the Pension Act, the Civilian War Pensions and Allowances Act, the Flying Accidents Compensation Order, the Civilian Government Employees (War) Compensation Order and related Acts and Orders, for the payment of compensation in accordance with the Compensation for Former Prisoners of War Act and for the expenses of the Pension Review Board and the Canadian Pension Commission which are responsible for the adjudication of all claims for pensions and allowances.

OBJECTS OF EXPENDITURE

Standard Object	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
	(thousands of dollars)			
OPERATING				
Salaries and Wages .....	(1) 9,054	8,195	859	7,520
Other Personnel .....	(1) 1,177	1,122	55	783
Transportation and Communications .....	(2) 924	882	42	661
Professional and Special Services .....	(4) 878	839	39	655
Rentals .....	(5) 73	133	(60)	82
Purchased Repair and Upkeep .....	(6) 41	54	(13)	20
Utilities, Materials and Supplies .....	(7) 83	92	(9)	92
All Other Expenditures .....	(12) 5	4	1	1
	12,235	11,321	914	9,814
CAPITAL				
Construction and Acquisition of Machinery and Equipment .....	(9) 73	72	1	58
GRANTS, CONTRIBUTIONS AND OTHER TRANSFER				
PAYMENTS .....	(10) 428,602	407,245	21,357	383,759
	440,910	418,638	22,272	393,631



## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

### Programme des pensions

#### OBJECTIF

Verser aux anciens membres des Forces canadiennes et aux personnes à leur charge des pensions au titre d'un décès ou d'une invalidité liés au service militaire.

#### DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Pensions*—Assure le paiement de pensions d'invalidité et de décès en vertu de la Loi sur les pensions, de la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils, du décret sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation, de l'ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (Guerre) de l'État ainsi que des lois et ordonnances qui s'y rattachent. Assure le paiement d'une indemnisation en vertu de la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre. Assure de plus le paiement des dépenses subies par le Conseil de révision des pensions et la Commission canadienne des pensions, qui sont chargés de l'examen et du jugement de toutes les demandes de pensions et d'allocations.

#### ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....	(1) 9,054	8,195	859	7,520
Autres rémunérations .....	(1) 1,177	1,122	55	783
Transports et communications .....	(2) 924	882	42	661
Services professionnels et spéciaux .....	(4) 878	839	39	655
Location .....	(5) 73	133	(60)	82
Achat de services de réparation et d'entretien .....	(6) 41	54	(13)	20
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....	(7) 83	92	(9)	92
Toutes autres dépenses .....	(12) 5	4	1	1
	12,235	11,321	914	9,814
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....	(9) 73	72	1	58
<b>SUBVENTIONS, CONTRIBUTIONS ET AUTRES PAIEMENTS</b>				
DE TRANSFERT .....	(10) 428,602	407,245	21,357	383,759
	<b>440,910</b>	<b>418,638</b>	<b>22,272</b>	<b>393,631</b>



VETERANS AFFAIRS

Pensions Program

MANPOWER

	1978-79		1977-78			1976-77		
	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1979	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1978	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1977	Total Man-Years Authorized	Planned Continuing Employees on March 31, 1977	Continuing Employees on Strength Sept. 30, 1976
Executive .....	31	31	31	31	30	29	29	28
Scientific and Professional .....	51	51	51	51	43	50	50	48
Administrative and Foreign Service .....	47	47	48	48	47	43	43	47
Administrative Support .....	362	359	369	367	331	370	367	322
Operational .....	3	3	3	3	2	6	6	2
	494	491	502	500	453	498	495	447
Percentage change from preceding year .....	(1.6)		0.8					

GRANTS AND CONTRIBUTIONS

	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78
	\$	\$
GRANTS		
PENSIONS		
Pensions for disability and death, including pensions granted under the authority of the Civilian Government Employees (War) Compensation Order, P.C. 45-8848 of November 22, 1944, which shall be subject to the Pension Act; for compensation under the Compensation for Former Prisoners of War Act, Newfoundland special awards and burial grants—		
The Flying Accidents Compensation Order .....	256,000	225,000
World War I .....	78,000,000	79,000,000
World War II .....	327,000,000	307,000,000
Civilians, World War II .....	1,300,000	1,250,000
Defence Forces—Peacetime Services .....	15,000,000	13,200,000
Special Forces (Korea) .....	6,100,000	5,700,000
Newfoundland Special Awards .....	46,000	45,000
Burial Grants .....	720,000	650,000
Gallantry Awards—World War II and Special Force .....	120,000	115,000
	428,542,000	407,185,000
CONTRIBUTIONS		
PENSIONS		
Compensation for Loss of Earnings .....	60,000	60,000
	428,602,000	407,245,000



## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

## Programme des pensions

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales autorisées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	31	31	31	31	30	29	29	28
Sciences et professions .....	51	51	51	51	43	50	50	48
Administration et service extérieur .....	47	47	48	48	47	43	43	47
Soutien administratif .....	362	359	369	367	331	370	367	322
Exploitation .....	3	3	3	3	2	6	6	2
	<b>494</b>	<b>491</b>	<b>502</b>	<b>500</b>	<b>453</b>	<b>498</b>	<b>495</b>	<b>447</b>
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....	(1.6)		0.8					

## SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978
	\$	\$
<b>SUBVENTIONS</b>		
<b>PENSIONS</b>		
Pensions d'invalidité et de décès, y compris les pensions accordées en vertu de l'ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (Guerre) de l'État, C.P. 45-8848 du 22 novembre 1944, qui sont régies par les dispositions de la Loi sur les pensions; indemnisation en vertu de la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre; allocations spéciales dans le cas de Terre-Neuve et allocations d'inhumation—		
Décret sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation .....	256,000	225,000
Première guerre mondiale .....	78,000,000	79,000,000
Seconde guerre mondiale .....	327,000,000	307,000,000
Civils, Seconde guerre mondiale .....	1,300,000	1,250,000
Défense—Service en temps de paix .....	15,000,000	13,200,000
Opération militaire de Corée .....	6,100,000	5,700,000
Indemnités spéciales—Terre-Neuve .....	46,000	45,000
Allocations d'inhumation .....	720,000	650,000
Récompenses pour bravoure—Seconde guerre mondiale et contingent spécial .....	120,000	115,000
	<b>428,542,000</b>	<b>407,185,000</b>
<b>CONTRIBUTIONS</b>		
<b>PENSIONS</b>		
Indemnisation pour perte de salaire .....	<b>60,000</b>	<b>60,000</b>
	<b>428,602,000</b>	<b>407,245,000</b>



VETERANS AFFAIRS

Bureau of Pensions Advocates Program

	ESTIMATES			Expenditures 1976-77
	1978-79	1977-78	Change	
	\$	\$	\$	\$
Budgetary				
Vote 35—Bureau of Pensions Advocates—Program expenditures .....	2,390,000	2,438,000	(48,000)	2,011,748
Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans .....	293,000	298,000	(5,000)	205,000
Total Program .....	2,683,000	2,736,000	(53,000)	2,216,748

PROGRAM BY ACTIVITIES  
(thousands of dollars)

Activity— <i>Activité</i>	Man-Years Authorized 1978-79 — <i>Années- hommes autorisées 1978-1979</i>	Operating — <i>Fonctionnement</i>			
		Estimates 1978-79 —	Forecast Expendi- tures 1977-78 —	Change —	Expendi- tures 1976-77 —
		<i>Prévisions 1978-1979</i>	<i>Dépenses prévues 1977-1978</i>	<i>Différence</i>	<i>Dépenses 1976-1977</i>
Bureau of Pensions Advocates— <i>Bureau des services juridiques des pensions</i>	121	2,672	2,557	115	2,19
Total Estimates— <i>Total des prévisions</i> .....	121	2,672	2,557	115	2,19
Add— <i>à ajouter:</i>					
Services provided without charge by other departments— <i>Services four- nis gratuitement par d'autres ministères</i> .....		249	211	38	18
Accommodation provided without charge by this department— <i>Locaux fournis gratuitement par le Ministère</i> .....		5	5		
Total Cost of Program— <i>Coût total du programme</i> .....		2,926	2,773	153	2,38

OBJECTIVE

To provide an independent professional legal aid service to persons seeking to establish claims under the Pension Act and allied statutes and orders.

PROGRAM DESCRIPTION

*Bureau of Pensions Advocates*—Provision of a complete independent legal aid service, which includes the acceptance of claims, the searching of records, the identification of evidence, the counselling of applicants, and the preparation and presentation of claims to the adjudicating bodies (Canadian Pension Commission and Pension Review Board) through the services of professional advocates and supporting staff located in eighteen cities throughout Canada.



## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

## Programme du Bureau des services juridiques des pensions

	PRÉVISIONS			Dépenses 1976-1977
	1978-1979	1977-1978	Différence	
	\$	\$	\$	\$
Budgetaire				
Crédit 35—Bureau des services juridiques des pensions—Dépenses du programme .....	2,390,000	2,438,000	(48,000)	2,011,748
Statutaire—Contributions aux régimes de prestations des employés .....	293,000	298,000	(5,000)	205,000
Total au titre du programme.....	2,683,000	2,736,000	(53,000)	2,216,748

PROGRAMME PAR ACTIVITÉ  
(en milliers de dollars)

BUDGETARY—BUDGÉTAIRE							
Capital — Capital				Total — Total			
Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77	Estimates 1978-79	Forecast Expenditures 1977-78	Change	Expenditures 1976-77
Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
11	14	(3)	18	2,683	2,571	112	2,217
<b>11</b>	<b>14</b>	<b>(3)</b>	<b>18</b>	<b>2,683</b>	<b>2,571</b>	<b>112</b>	<b>2,217</b>
.....	.....	.....	.....	249	211	38	184
.....	.....	.....	.....	5	5	.....	4
11	14	(3)	18	2,937	2,787	150	2,405

## OBJECTIF

Fournir un service indépendant d'aide juridique professionnelle aux personnes qui cherchent à faire valoir leurs droits aux termes de la Loi sur les pensions ou des lois et ordonnances connexes.

## DESCRIPTION DU PROGRAMME

*Bureau des services juridiques des pensions*—Service indépendant et complet d'aide juridique, notamment en ce qui concerne l'acceptation des réclamations, la consultation des dossiers, la recherche des éléments de preuve, les conseils à donner aux requérants, ainsi que la préparation et la présentation des demandes aux organismes qui ont pouvoir de décision, soit la Commission canadienne des pensions et le Conseil de révision des pensions, par l'entremise des avocats et d'un personnel de soutien dont les bureaux sont situés dans dix-huit villes du Canada.







## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

## Programme du Bureau des services juridiques des pensions

## ARTICLES DE DÉPENSE

Article courant	Prévisions 1978-1979	Dépenses prévues 1977-1978	Différence	Dépenses 1976-1977
	(en milliers de dollars)			
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
Traitements et salaires .....(1)	2,253	2,130	123	1,897
Autres rémunérations .....(1)	293	298	(5)	205
Transports et communications .....(2)	74	70	4	53
Services professionnels et spéciaux .....(4)	20	20	.....	15
Location .....(5)	1	3	(2)	4
Achat de services de réparation et d'entretien .....(6)	13	18	(5)	9
Services d'utilité publique, fournitures et approvisionnements .....(7)	17	17	.....	16
Toutes autres dépenses .....(12)	1	1	.....	.....
	2,672	2,557	115	2,199
<b>CAPITAL</b>				
Construction et acquisition de machines et de matériel .....(9)	11	14	(3)	18
	2,683	2,571	112	2,217

## MAIN-D'ŒUVRE

	1978-1979		1977-1978			1976-1977		
	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1979	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1978	Effectif constant réel au 30 sept. 1977	Années-hommes totales auto- risées	Effectif constant projeté au 31 mars 1977	Effectif constant réel au 30 sept. 1976
Direction .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Sciences et professions .....	39	39	39	39	36	40	40	37
Administration et service extérieur .....	1	1	1	1	1	1	1	1
Soutien administratif .....	80	80	80	80	74	79	79	77
	121	121	121	121	112	121	121	116
Différence (%) par rapport à l'année précédente .....								







## INDEX

## ESTIMATES, 1978-79

## A

Adjustment Assistance Benefits; payments to workers in the textile, clothing, footwear and tanning industries, 14-10  
 Administrator—Anti-Inflation, 17-20  
 Adult Occupational Training Act—  
   Payments for manpower training research projects, 5-14  
   Payments of training allowances, 5-14, 5-22  
 Advisory Committee on Northern Development, 11-34  
 Advisory Council on the Status of Women, 16-60  
 Aeronautic Act, 27-28  
 Aerosat Coordination office, 27-50  
 After-Care Agencies, *Solicitor General*, 25-18  
 Agency for Cultural and Technical Co-operation in Franco-phone Countries, 8-14  
 Agricultural and Rural Development Act, 22-12  
 Agricultural Commodities Stabilization Account, 2-26  
 Agricultural crops; contributions to assist in developing new varieties, 2-26  
 Agricultural Museums, contributions, 2-28  
 Agricultural Products Board Account; recoup of operating loss, 2-28  
 Agricultural Products; Marketing of, 2-26  
 Agricultural Research Council, 2-16  
 Agricultural Research; grants in aid, 2-16  
 Agricultural Stabilization Board, 2-26  
 AGRICULTURE, 2-  
   Department  
     Administration Program, 2-4; Canadian Grain Commission Program, 2-40; Health of Animals Program, 2-32; Food Production and Marketing Program, 2-18; Racetrack Supervision Revolving Fund, 2-28; Research Program, 2-10  
     *Canadian Dairy Commission*, 2-48  
     *Canadian Livestock Feed Board*, 2-52  
     *Farm Credit Corporation*, 2-56  
 Agriculture for Young Canadians; *Employment and Immigration*, 5-22  
 Air Cadet League of Canada, 15-22  
 Air Canada, 27-70  
 Air Transportation Tax, 27-28  
 Airports, Air Navigation and Airways Facilities; payments for operation and maintenance to other Governments or International Agencies, 27-50  
 Airports, local; contributions for establishment or improvement, 27-50  
 Airports Revolving Fund, 27-28, 27-52  
 Alberta—  
   Assistance for highways and road facilities in the North, 27-66  
   Maintenance of domestic oil price, 6-10, 27-58  
   Transportation capital projects, 27-66  
   Upgrading of primary highway network, 27-66  
 Alberta and Northwest Chamber of Mines, 11-40  
 Amateur sport and physical recreation; contributions to encourage, 16-42  
 Animal Disease and Protection Act, 2-32, 2-38  
 Anthrax; share of compensation to owners of animals, 2-38  
 Anti-dumping Act, 9-28, 9-56  
 Anti-dumping Tribunal Program, 9-28  
 Anti-Inflation Act, 17-20

*Anti-Inflation Board*, 9-40  
 Army Benevolent Fund, 30-12  
 Army Cadet League of Canada, 15-22  
 Artic Institute of North America, 11-40  
 Artic Transportation Agency, 27-10  
 Arts and Cultural Service organizations and activities; research and support grants, 24-26  
 Asian Development Bank, 8-26  
 Assistance Fund; *Veterans Affairs*, 30-12  
 Association des universités partiellement ou entièrement de langue française, 8-14  
 Association for Research in Income and Wealth, 12-50  
 Association for the Export of Canadian Books, 24-26  
 Association of Canadian Studies in the United States, 8-14  
 Association of Official Analytical Chemists, 16-36  
 Atlantic Association of Young Political Leaders, 8-14  
 Atlantic Council of Canada, 8-14  
*Atlantic Pilotage Authority*, 27-72  
 Atlantic Region Freight Assistance Act, 27-80, 27-86  
 Atlantic Region Labour Education Centre, 14-10  
 Atlantic Salmon Fishermen, 7-20  
*Atomic Energy Control Board*, 6-40  
*Atomic Energy of Canada Limited*, 6-44  
*Auditor General*, 9-44  
 Automotive Manufacturing Assistance Regulations, 12-8

## B

Band Councils; *Indian Affairs and Northern Development*, 11-26  
 Band Economic Development Committees, 11-26  
 Bank Act, 9-32  
 Bankruptcy Act, 25-22  
 Bell Canada; payments to, 3-14  
 Bilateral Development Assistance; *External Affairs*, 8-34  
 Bilingualism, Development Program; *Secretary of State*, 24-12  
 Bilingualism, grants and contributions for the promotion of, 24-18  
 Bilingualism in provincial public administration; contributions, 24-18  
 Blind—  
   Canadian National Institute for the Blind, 16-50  
   L'Association canadienne-française des Aveugles, 16-50  
 Blind Persons Allowances; federal share, 16-44, 16-52  
 Bond Discount, 9-16  
 Boundary Waters Treaty, 8-44  
 Bretton Woods Agreements Act, 9-6  
 British Association of Canadian Studies, 8-14  
 British Columbia—  
   Assistance for highways and road facilities in the North, 27-66  
   Grants for ferry, coastal freight and passenger services, 27-66  
 British Columbia and Yukon Chamber of Mines, 11-40  
 British Columbia Railway Company, 27-68  
 British Commonwealth Air Training Plan, 15-4, 15-22  
 British Commonwealth Scientific Conference; Geological Liaison Office, 6-38, 5-30  
 British North America Act, 9-20, 9-22  
 British Sailors' Society (Canada), 27-26  
 Broadcasting Act, 3-10, 3-24



Bureau of Pensions Advocates, 30-28  
Burial Grants; *Veterans Affairs*, 30-26

## C

- Canada and Gulf Terminal Railway, 27-86  
Canada Assistance Plan, 16-44, 16-48, 16-52  
Canada Day Celebrations, 24-26  
*Canada Council*, 24-50, 24-54, 24-70  
Canada Council Act, 24-50  
Canada Deposit Insurance Corporation, 9-50  
Canada Elections Act, 20-14  
*Canada Employment and Immigration Commission*, 5-8  
Canada Employment and Immigration Council, 5-10  
Canada Explosives Act, 6-24  
Canada-France-Hawaii Telescope Corporation; Canada's share of costs, 23-20  
Canada Gazette, 26-16  
Canada Grains Council, 2-10, 12-30  
Canada Labour Code, 14-6  
*Canada Labour Relations Board*, 14-12  
Canada Manpower Industrial Training Program, 5-22  
Canada-Nova Scotia and New Brunswick Tidal Power Studies, 6-20  
Canada/Ontario Agreement on Great Lakes Water Quality, 7-32  
Canada Pension Plan—  
Appeals; Tax Review Board, 13-34  
Contribution in respect of the Royal Canadian Mounted Police, 25-24  
Contributions in respect of Canadian Forces, 15-4, 15-10  
Recapitulation of Estimated Administrative Expenses, *National Health and Welfare*, 16-4  
Recoverable expenditures on behalf of, 16-44, 17-10, 17-16, 21-18, 26-16  
Canada Safety Council, 2-10, 27-26  
Canada-Saskatchewan heavy oil recovery technology; development, 6-20  
Canada Shipping Act; payment of expenses of Canadian distressed seamen, 27-14  
Canada Student Loans Act, 24-28, 24-30, 24-34  
Canada Studies Foundation, 24-34  
Canada-United States Agreement on Great Lakes Water Quality; expenses, 8-42  
Canada-United States Inter-Parliamentary Group, 18-8, 18-14  
Canada Works; *Employment and Immigration*, 5-22  
Canada World Youth, 8-36  
Canada Year Book, 12-48  
Canadair Limited; loans, 12-8  
Canadian Advisory Committee on Rock Mechanics, 6-28  
Canadian Agricultural Research Council, 2-16  
Canadian Air Transportation Administration, 27-32  
*Canadian Arsenals Limited*, 26-24  
Canadian Association for the Mentally Retarded, 16-50  
Canadian Association for the Prevention of Crime, 25-8  
Canadian Association of Chiefs of Police, 13-10, 25-8  
Canadian Association of Fire Chiefs, 21-14  
Canadian Association of Geographers, 7-8  
Canadian Association of Provincial Court Judges, 13-10  
Canadian Association of Schools of Social Work, 16-50  
Canadian Book Exchange Centre, 24-86  
Canadian Bravery Decoration Regulations, 10-4  
*Canadian Broadcasting Corporation*, 24-56  
Canadian Cerebral Palsy Association, 16-50  
Canadian Colour and Fashion Trend Service Corporation, 12-16  
*Canadian Commercial Corporation*, 26-14, 26-28  
Canadian Committee for the International Geodynamics Project, 6-38  
Canadian Committee of the International Geological Correlation Program, 6-38  
Canadian Conference on Social Welfare, 16-50  
Canadian Coordinating Council of Deafness, 16-50  
Canadian Council of Rehabilitation Workshops, 16-50  
Canadian Council of Resource and Environment Ministers, 7-8  
Canadian Council on Children and Youth, 16-50  
Canadian Council on 4-H Clubs, 2-26  
Canadian Council on Social Development, 16-50  
*Canadian Dairy Commission*, 2-48  
Canadian Electrical Association, 6-20  
Canadian Entomologist; cost of publishing research papers in, 2-10  
Canadian Environmental Advisory Council, 7-6  
Canadian Executive Service Overseas, 8-36  
Canadian Export Sales; contributions to promote, 12-18  
*Canadian Film Development Corporation*, 24-64  
Canadian Film Development Corporation Act, 24-64  
Canadian Food Industry Scholarship Fund, 12-16  
Canadian Forces Personnel Assistance Fund, 15-22  
Canadian Forces Superannuation Account; Government contribution, 15-4, 15-10  
Canadian Forestry Association, 7-32  
Canadian Foundation on Alcohol and Drug Dependencies, 16-16  
Canadian General Electric Company Limited, 6-44  
Canadian Geoscience Council, 6-38  
Canadian-German Society of Hanover, 8-14  
Canadian Government Photo Centre Revolving Fund, 24-72, 24-80  
Canadian Grain Commission, 2-38  
Canadian grains and oilseeds; assistance to Canadian companies and organizations to expand markets, 12-30  
Canadian Habitat Secretariat, 29-10  
Canadian Home Insulation Program; *Central Mortgage and Housing Corporation*, 29-16  
Canadian Horticultural Council, 2-26  
*Canadian Human Rights Commission*, 13-10  
Canadian Industry, contributions to advance the management capabilities and practices, 12-16  
Canadian Institute of International Affairs, 8-14  
Canadian Institute of Surveying, 6-38  
*Canadian Intergovernmental Conference Secretariat*, 20-10  
*Canadian International Development Agency*, 8-26, 26-28  
Canadian International Grains Institute, 12-30  
Canadian Joint Fire Prevention Publicity Committee, 21-14  
Canadian Judicial Council, 13-24, 13-26  
Canadian Labour Congress, 14-10  
Canadian Law Information Council, 13-10  
*Canadian Livestock Feed Board*, 2-52  
Canadian Mental Health Association, 16-16  
Canadian Meteorological and Oceanographic Society, 7-32  
Canadian Mineral Processors, 6-28  
Canadian Museums Association, 24-96  
Canadian National Committee of the World Mining Congress, 6-28  
Canadian National Institute for the Blind, 16-50  
Canadian National Livestock Records, 2-26  
*Canadian National Railway Company*, 27-76  
Allowances to former employees of Newfoundland Railways, Steamships and Telecommunications Services, 27-68  
Payment of deficits incurred in ferry services, 27-58  
Payment re termination of tolls on Victoria Bridge, Montreal, 27-58, 27-68  
Payments under Maritime Freight Rates Act, 27-86  
Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1942, 27-76  
Canadian National Railways Refunding Act, 1955, 27-76  
Canadian native claimant's representatives; loans to assist, 11-12, 11-30  
Canadian Nature Federation, 7-32



- Canadian Non-Governmental Organizations; contributions to, 8-36
- Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association, 18-8, 18-14
- Canadian Pacific Express Company Limited, 27-86
- Canadian Pacific Railways; payment under Maritime Freight Rates Act, 27-86
- Canadian Paraplegic Association, 16-16
- Canadian Patents and Development Limited, 23-10
- Canadian Pension Commission, 30-22, 30-24, 30-28
- Canadian Plowing Council, 2-26
- Canadian Police College, 25-22
- Canadian Police Information Centre, 25-22
- Canadian Public Health Association, 16-16
- Canadian Radio Technical Planning Board, 3-14
- Canadian Radio-television and Telecommunications Commission*, 3-10, 3-18
- Canadian Red Cross Society, 16-16
- Canadian Rehabilitation Council for the Disabled, 16-50
- Canadian Safety Council, 16-50
- Canadian Science Writer's Association, 23-8
- Canadian Seed Growers Association, 2-26
- Canadian Transport Commission*, 27-58, 27-62, 27-80
- Canadian Tuberculosis and Respiratory Disease Association, 16-16
- Canadian Union Catalogue, 24-86
- Canadian Universities—
- Agricultural research; grants in aid, 2-16
  - Fisheries and marine economic research; grants and scholarships in, 7-20
  - Forestry research projects; *Environment*, 7-32
  - Marine and aquatic research; grants and scholarships in, 7-20
  - Military studies, 15-22
  - Northern research, 11-36
  - Scholarships for training in outdoor recreation, 11-56
  - Scholarships to registered Indians and Inuits, 11-56
  - Transportation research and studies, 27-14
  - TRIUMF project; contributions to, 23-20
- Canadian University Service Overseas, 8-36
- Canadian Veterans; assistance to Overseas District, 30-12
- Canadian Veterans Association on the United Kingdom, 30-12
- Canadian Veterinary Medical Association, 2-38
- Canadian Vickers, Montréal; subsidy, 21-30, 21-38
- Canadian Western Agribition, Regina, 2-26
- Canadian Wheat Board, 12-28, 12-30
- Canadian Wheat Board Act, 12-28
- Canadian Wildlife Federation, 7-32
- Canadian World Youth, 8-36
- Canal; *St. Lawrence Seaway Authority*, 27-110
- Cape Breton Development Corporation*, 22-14
- Cape Breton Development Corporation Act, 22-14
- Central Microfilm Unit Revolving Fund, 24-98, 24-102
- Central Mortgage and Housing Corporation*, 29-14
- Central Mortgage and Housing Corporation Act, 29-14
- Centre for Canadian Studies at John Hopkins University, 8-14
- Centre for Resource Studies, 6-28
- Centre québécois de relation internationales de l'Université Laval, 8-14
- Chief Electoral Officer*, 20-14
- Children of War Dead, educational assistance; *Veterans Affairs*, 30-12
- Citizenship and language instruction for immigrants; contributions, 24-48
- Citizenship Classes; contributions to provinces and territories towards cost of language texts, 24-48
- Citizenship Promotion; grants, 24-48
- Civil and Common Law Students Summer exchange; contributions, 13-10
- Civil Service Insurance Program, 9-50
- Civilian Government Employees (War) Compensation Order; pensions, 30-24, 30-26
- Civilian War Allowances; *Veterans Affairs*, 30-8, 30-12
- Civilian War Pensions and Allowances Act, 30-18; 30-24
- Civilians, World War II; pensions, 30-26
- Clark (W. Clifford) Memorial Centre, Ottawa; maintenance, 21-18
- Cold storages; contributions to producer groups toward cost of construction, 2-28
- College Art Association of America, 24-96
- Combines Investigation Act, 4-6
- Commercial and fishing vessels; capital subsidies for construction, 12-16
- Commissioner of Official Languages*, 20-18
- Commissions of Inquiry and Task Forces; *Privy Council*, 20-6
- Commonwealth Agricultural Bureau, 2-10
- Commonwealth Air Transport Council, 8-14
- Commonwealth Forestry Institute, 7-32
- Commonwealth Foundation, 8-14
- Commonwealth Fund for Technical Cooperation, 8-34
- Commonwealth Games; 1978, 24-56, 24-60
- Commonwealth Parliamentary Association—Canadian Branch, 18-8, 18-14
- Commonwealth Scholarships and Fellowships; *External Affairs*, 8-34
- Commonwealth Science Council, 23-8
- Commonwealth Secretariat, 8-14
- Commonwealth War Graves Commission, 30-14
- Commonwealth Youth Program, 8-14
- COMMUNICATIONS, 3-—
- Department, 3-4
  - Government Telecommunications Agency Revolving Fund, 3-16
  - Canadian Radio-television and Telecommunications Commission*, 3-18
- Community Employment Strategy; *Employment and Immigration*, 5-22
- Compensation payments; Public Service Employees, 14-2
- Comptroller General*, 28-26
- Conditional Benefits; Veterans Land Act, 30-4, 30-14
- Conference of Defence Associations, 15-22
- Conference on Security and Cooperation in Europe, 8-14
- Conference on the Mutual Reduction of Forces and Armaments and Associated Measures in Central Europe, 8-14
- Conseil africain et malgache d'enseignement supérieur, 8-14
- Conseil international de la langue française, 8-14
- Construction Services Working Capital Advance Account, 21-16
- CONSUMER AND CORPORATE AFFAIRS, 4-—
- Department, 4-2
- Consumer organizations, various; grants, 4-10
- Corporations and Labour Unions Returns Act, 11-58
- Correctional Services—Penitentiary Service; operating and capital expenditures, 25-10
- Creston Valley Wildlife Management, 7-32
- Crime Detection Laboratories, 25-22
- Criminal Law Reform, 13-10
- Criminal Records Act, 25-14
- Crop Insurance Act, 2-18, 2-26
- Crops Act; *Agriculture*, 2-18, 2-28
- Cultural Property Export and Import Act, 24-20, 24-26
- Customs Act, 9-56
- Customs and Excise; *National Revenue*, 17-2
- Customs Cooperation Council, 8-14
- D
- Death Benefit Account, 15-10



Defence Construction (1951) Limited, 15-4  
 Defence Forces—Peacetime Services; *Veterans Affairs*, 30-26  
 Defence Industry; payments to develop and support, 12-16  
 Defence Plant Modernization; advances to assist defence industry, 12-8  
 Defence Services Pension Continuation Act, 15-4, 15-10, 15-24  
 Defence Support Assistance to Non-Nato Countries; contribution, 8-14  
 de Havilland Aircraft of Canada Limited, 12-8  
 Delta Marsh; contributions to the Province of Manitoba, 7-32  
 Deuterium of Canada Limited, 6-44  
 Devco Railway; payments under the Maritime Freight Rates Act, 27-86  
 Development of law in Canada; grants to various associations, 13-8  
 Developmental Opportunity initiatives; *Regional Economic Expansion*, 22-12  
 Digby—Saint John Ferry Service; payment of deficit, 27-58  
 Diplomatic and Consular Properties in Canada; grants in lieu of taxes, 8-14  
 Diplomatic Service (Special) Superannuation Act, 8-4, 8-14  
 Disabled Persons Allowances; Federal share, 16-44, 16-52  
 Domestic oil price; payment to Alberta for maintenance of, 27-58  
 Dominion Atlantic Railway; payments under the Maritime Freight Rates Act, 27-86  
 Dominion Land Grants; Provincial and; *Veterans Affairs*, 30-14  
 Dual Service (World Wars I and II); War Veterans Allowances, 30-12  
 Duff-Rinfret Graduate Scholarship Program, 13-8

## E

Earth Sciences Research; *Energy, Mines and Resources*, 6-38  
*Economic Council of Canada*, 20-22  
 Elections; expenses of, 20-14  
 Electoral Boundaries Readjustment Act, 24-116  
 Emergency Preparedness, 15-4, 15-24

## EMPLOYMENT AND IMMIGRATION 5-

Department  
 Departmental Administration Program, 5-4  
*Canada Employment and Immigration Commission*—  
 Administration Program, 5-8; Annuities Program, 5-30; Employment and Insurance Program, 5-14; Immigration Program, 5-24  
*Immigration Appeal Board*, 5-34

## ENERGY, MINES AND RESOURCES, 6-

Department  
 Administration Program, 6-4; Earth Science Services Program, 6-30; Energy Program, 6-10; Minerals Program, 6-22  
*Atomic Energy Control Board*, 6-40  
*Atomic Energy of Canada Limited*—  
 Nuclear Research and Utilization Program, 6-44  
*National Energy Board*, 6-54  
*Petro-Canada*, 6-58  
 Energy research and development projects; payment to Alberta, 6-18  
 Energy Resource Institute; University of Calgary, 6-18  
 Energy Supplies Allocation Board, 6-16  
 English and French Language groups; grants to, 24-18

Enterprise Development Program, 12-6, 12-8, 12-16  
 ENVIRONMENT, 7-  
 Administration Program, 7-4; Environmental Services Program, 7-22; Fisheries and Marine Program, 7-10  
 Eskimo Loan Fund, 10-28  
 Established Programs (Interim Arrangements) Act; *Finance*, 9-24  
 Estate Tax Act, 13-34  
 Estimates 1-  
 Budgetary, 1-6, 1-18, 1-22, 1-30, 1-36, 1-38, 1-52, 1-70, 1-78  
 Changes in Estimates, 1-14  
 Forecast Expenditures, 1-6, 1-30, 1-36, 1-38, 1-52, 1-70  
 Introduction, 1-6  
 Manpower, 1-10, 1-78, 1-94  
 Non-Budgetary, 1-14, 1-18, 1-20, 1-22, 1-30  
 Presentation by—  
 Ministry, 1-6, 1-22, 1-30, 1-52, 1-72, 1-78  
 Ministry, Department and Agency, 1-6, 1-22, 1-30, 1-52  
 Program, 1-8  
 Revenues, 1-14  
 Special Votes—  
 Crown Corporations Deficits and Legal Entities, 1-12  
 Indian and Eskimo Affairs Program, 1-12  
 Treasury Board Contingencies Vote, 1-12  
 Standard Objects of Expenditure, 1-10, 1-52  
 Statutory Items, 1-6, 1-8, 1-18, 1-20, 1-22, 1-76  
 Vote Structure, 1-6, 1-8, 1-12  
 European Space Agency, 3-14  
 Evaluation of non-renewable mineral resources; contribution to Manitoba, 6-38  
 Excise Act, 17-6  
 Excise Tax Act, 9-50, 9-56, 13-34, 17-6, 27-28  
 Export and Import Permits Act, 17-6  
 Export Development Act, 12-32  
 Export Development Corporation, 12-32  
 Expositions Revolving Fund, 26-18

## EXTERNAL AFFAIRS, 8-

Department  
 Canadian Interests Abroad Program, 8-4; Passport Office Revolving Fund, 8-18; World Exhibitions Program, 8-20  
*Canadian International Development Agency*, 8-26  
*International Development Research Centre*, 8-36  
*International Joint Commission*, 8-42

## F

Fairs; contributions, 2-28  
 Fairs, Exhibitions and Museums; contributions, 2-28  
 Family Allowance Payments; *National Health and Welfare*, 16-44, 16-50  
 Family Courts; contributions to pilot projects, 13-10  
 Family planning; grants to assist in, 16-50  
 Farm Credit Act, 2-56, 2-58  
*Farm Credit Corporation*, 2-56  
 Farm Improvement Loans Act, 9-26  
 Farm Labour Pools; payments to provinces for, 5-22  
 Farm Products Marketing Agencies Act, 2-18, 2-26  
 Farm Syndicates Credit Act, 2-56, 2-58  
 Farming and related industries; organization and use of workers for, 5-22  
 Fathers of Confederation Buildings Trust, Charlottetown, P.E.I., 24-26  
 Federal Advisory Council, 13-10  
 Federal Business Development Act, 12-34, 12-36  
*Federal Business Development Bank*, 12-34  
 Federal Court of Canada, 13-20, 13-26  
 Federal Institute of Management, 28-10



Federal Labour Intensive Projects; *Treasury Board*, 28-10, 28-12  
 Federal property; grants to provinces in respect of, 9-14, 9-16  
 Federal Provincial Agricultural Agreements, 5-22  
 Federal Provincial Fiscal Arrangements Act, 9-20, 9-22, 24-28, 24-34  
 Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Program Financing Act, 1977, 9-20, 9-22, 16-10, 16-14, 16-18, 16-44, 16-52, 24-28, 24-34  
 Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964, 9-24  
 Federal-Provincial Parks Conference, 11-56  
 Federal-Provincial Relations Office; *Privy Council*, 20-6  
 Federal-Provincial water resources projects, 7-32  
 Federated Women's Institute of Canada, 2-26  
 Federation of Associations on the Canadian Environment, 7-32  
 Feed Freight Assistance Adjustment Fund, 2-28  
 Feed Grain Assistance, 2-54  
 Feeder airports; contributions to assist, 27-50  
 Festival of Forestry, 7-32

## FINANCE, 9-

Department  
 Anti-Dumping Tribunal Program, 9-28; Contracting-Out Payments Program, 9-24; Financial and Economic Policies Program, 9-6; Fiscal Transfer Payments Program, 9-20; Guaranteed Loans Program, 9-26; Inspector General of Banks Program, 9-32; Municipal Grants Program, 9-14; Public Debt Program, 9-16; Special Program, 9-34; Winter Capital Projects Fund Program, 9-38  
*Anti-Inflation Board*, 9-40  
*Auditor General*, 9-44  
*Insurance*, 9-48  
*Tariff Board*, 9-54  
 Financial Administration Act, 12-6, 27-6, 28-6  
 Fisheries and marine economic research; grants to Canadian universities, 7-20  
 Fisheries Improvement Loans Act, 9-26  
 Fishermen's Benefits; Government's contribution, 5-14, 5-18, 5-22  
 Fishing vessels; capital subsidies for construction, 7-20, 12-16  
 Fitness and Amateur Sport, 16-36, 16-42  
 Flight Safety Foundation, 27-50  
 Flood Damage reduction studies and mapping, 7-32  
 Flying Accidents Compensation Order, 30-24, 30-26  
 Flying clubs, schools, etc.; grants, 27-50  
 Food Aid Assistance; *External Affairs*, 8-34, 8-36  
 Food and Agriculture Organization, 8-16  
 Foreign Affairs and Foreign Trade; Parliamentary Centre, 18-14  
 Foreign Claims Fund, 9-12  
*Foreign Investment Review Agency*, 12-38  
 Forest Engineering Research Institute of Canada, 7-32  
 Former Prisoners of War Act, 30-24, 30-26  
 Fraser River Flood Control, 7-32  
 Freight Assistance on Feed Grains; *Canadian Livestock Feed Board*, 2-54  
 French groups, English and; grants to, 24-18  
 Frontier College of Canada, 5-22

## G

Gallantry Awards; World War II and Special Forces, 30-26  
 General Adjustment Assistance Board, 12-6  
 General Adjustment Assistance Regulations, 12-8  
 General Agreement on Tariff and Trade, 8-16  
 General Development Agreements, 22-8

General Incentives to Industry for scientific research and development, 12-16  
 Geological Sciences, 6-38  
 Gift Bank, 24-24  
 Glace Bay Heavy Water Plant, 6-44  
 Government Annuities Act, 5-30  
 Government Employees Compensation Act; payment of compensation, 14-6  
 Government Organization (Scientific Activities) Act, 1976, 23-26, 24-50  
 Government Telecommunications Agency Revolving Fund, 3-16  
 Governor General; salary, 10-2  
 GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS, 10-  
 Governor General's Retiring Annuity Act, 10-2  
 Grain and Grain Products, payments to facilitate sales, 12-30  
 Grain Appeal Tribunal, 2-42  
 Grain storage costs assistance; *Agriculture*, 2-54  
*Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.*, 27-88  
 Great Lakes Water Quality Board, 8-44  
 Groundfish fishing industry; rehabilitation of, 7-20  
 Guaranteed Income Experimental Projects; contributions, 16-52  
 Guaranteed Income Supplement Payments; *National Health and Welfare*, 16-44, 16-50  
 Guaranteed Loans Act; *Finance*, 9-6

## H

Halifax Transit Corporation, 27-68  
 Hansard, 18-4, 18-12  
 Health Insurance Supplementary Fund, 16-14, 16-18  
 Health League of Canada, 16-16  
 Health of Animals, *Agriculture*, 2-32  
 Health Resources Fund Act, 16-10, 16-14, 16-18  
 Health Services; contributions, 16-18  
 Heavy-oil recovery technology; joint Canada-Saskatchewan program for the development, 6-20  
 Highways and road facilities in northern areas; contributions to assist, 27-66  
 Highway network; contributions to assist in upgrading, 27-66  
 Historic Sites and Monuments Board of Canada, 11-48  
 Hospital Insurance and Diagnostic Services Act, 16-10, 16-14, 16-18  
 Hospital Insurance (Outside Canada) Plan; employer's contribution, 28-14, 28-16  
 Hospital Insurance Supplementary Fund, 16-14, 16-18  
 Hospitals and other health care delivery facilities which care for Indians or Inuits; contributions towards construction, 16-28  
*House of Commons*, 18-10  
 Housing—  
     Eskimo, 11-10  
     Indian, 11-10  
 Human Rights Act, 13-12  
 Human Rights Committee, 8-16  
 Huntsman Marine Laboratory, N.B., 7-20  
 Hydrometric Agreement; Province of Quebec, 7-32  
 Hydrometric Surveys; cost of, 7-22  
 Hydro-Quebec; construction of Candu Generating Station, 6-44  
 Hydro-Quebec Research Institute, 6-18

## I

Immigrant Service Organizations, 5-28  
 Immigrants, indigent; payments to provinces re expenses for, 5-28



- Immigrants, instruction in citizenship and language; contributions, 24-48
- Immigrants and settlers; trans-oceanic and inland transportation and other assistance, 5-28
- Immigration Act, 5-26, 5-34, 25-22
- Immigration Appeal Board*, 5-34
- Immigration Appeal Board Act, 5-34
- Incentive Award Plan, Public Service of Canada; payments, 24-106, 28-4, 28-6
- Incentives to Canadian private investment in developing countries, 8-36
- Incentives to industry for expansion of scientific research and development; general, 12-16
- Incentives to industry for the development of employment opportunities, 22-12
- Income Tax Act, 13-34, 17-12, 17-16
- INDIAN AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT, 11-**
- Department—
- Administration Program, 11-4; Indian and Eskimo Affairs Program, 11-10; Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund, 11-28; Northern Affairs Program, 11-30; Parks Canada Program, 11-44
- Northern Canada Power Commission*, 11-58
- Indian Agriculture, Handicraft and economic enterprises; grants, 11-24
- Indian and Eskimo culture, 11-24, 11-40
- Indian and Eskimo Economic Development, 11-26
- Indians and Eskimos—
- Advancement of culture; grants, 11-24, 11-40
- Assistance for housing and other buildings, 11-10
- Band Economic Development Committees; contributions, 11-26
- British Columbia; additional services for, 11-26
- Construction of houses on other than Indian reserves; loans, 11-12
- Contributions for local self government and civic improvement services, 11-26
- Culture; grants for advancement, 11-24, 11-40
- Economic development, 11-10, 11-26
- General assistance, 11-10, 11-26
- Hospital care, 11-40
- Hospitals and other institutions; contributions towards construction, 16-28
- Payment to assist in relocation, 11-26
- Social assistance, 11-26
- Welfare and other services; contributions, 11-26
- Indians and Inuits; scholarships for university training, 11-56
- Indian annuities, 11-10, 11-24
- Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund, 11-12, 11-28
- Indian associations and band councils; contribution to, 11-26
- Indian associations and Indian bands; contributions toward travelling costs, 11-26
- Indian Bands, 11-10, 11-26
- Indian Bands of British Columbia, 11-24
- Indian claimants; cost of research and development of specific claims, 11-26
- Indian Hospital Care; grant to Yukon Territorial Government, 11-40
- Indian Housing Assistance Account, 11-12
- Indian Policy; contributions to Indian associations and Indian Band members, 10-26
- Indian reserves; social assistance to non-Indians, 11-10, 11-26
- Indian schools; education of non-Indians, 11-10
- Indian Veterans; Veterans' Land Act, 30-14
- Industrial Design; grants, scholarships, bursaries and awards, 12-16
- Industrial Incentives; *Regional Economic Expansion*, 22-8, 22-12
- Industrial research and development of services to industry, 22-12
- Industry; general incentives for expansion of scientific research and development in Canada, 12-6, 12-16
- INDUSTRY, TRADE AND COMMERCE, 12-**
- Department
- Grains and Oilseeds Program, 12-26; Trade-Industrial Program, 12-6; Tourism Program, 12-18
- Export Development Corporation*, 12-32
- Federal Business Development Bank*, 12-34
- Foreign Investment Review Agency*, 12-38
- Standards Council of Canada*, 12-42
- Statistics Canada*, 12-44
- Statistics Canada Revolving Fund, 12-52
- Industry, Trade and Commerce Act, 12-8
- Inmate Welfare Fund; Correctional Services, 25-10
- Inspector General of Banks' Program; *Finance*, 9-32
- Institute for Research on Public Policy, 20-8, 23-8
- Institute of Intergovernmental Affairs; Queen's University, 20-6
- Institute of Public Administration of Canada, 28-10
- Insurance*, 9-48
- Inter-American Centre of Tax Administrators, 17-18
- Inter-American Development Bank, 8-26, 8-34
- Inter-American Institute of Agricultural Sciences, 8-16
- Inter-American Statistical Institute, 12-50
- Intercolonial and Prince Edward Island Railway Employees Provident Fund Act, 27-58, 27-68
- Intergovernmental Committee for European Migration, 8-16
- Intergovernmental Maritime Consultative Organization, 8-16
- Intergovernmental Oceanographic Trust Fund, 7-20
- Inter-Parliamentary Relations; expenses of delegates, 18-14
- Inter-Parliamentary Union, 18-8, 18-14
- International Association of Cereal Chemistry, 2-46
- International Association of Chiefs of Police, 25-32
- International Association of Lighthouse Authorities, 27-26
- International Association of Water Pollution Research, 7-32
- International Atomic Energy Agency, 8-76
- International Baccalaureat Office, 8-14
- International Bank for Reconstruction and Development, 9-6
- International Bureau of Exhibitions, 8-22, 8-24
- International Bureau of the Postal Union of the Americas and Spain, 19-10
- International Bureau of the Universal Postal Union, 19-10
- International Centre of Tropical Agriculture, 8-34
- International Civil Aviation Organization—
- Audit, 9-46
- Contribution, 8-16
- International Airspace, 27-32
- Office accommodation, 21-18
- Payment toward annual cost of occupancy of headquarters building, 8-14
- Reimbursement for compensation in prior years; provincial Income Tax, 8-16
- International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries, 9-46
- International Commission of Jurists, 13-8
- International Commission on Irrigation and Drainage, 2-16
- International Commission on Radiological Protection, 8-14
- International Committee of the Red Cross, 8-14
- International Council on Social Welfare, 16-50
- International Dairy Federation, 2-28
- International Development; scholarships, 8-34
- International Development Assistance, 8-26, 8-34



International Development Assistance; CIDA scholarships, 8-34  
 International Development Association, 9-6  
 International development institutions; development assistance, 8-34  
 International Development Research Centre, 8-36, 8-40  
 International Electro-Technical Commission, 12-42  
 International Emergency Relief, 8-34  
 International Energy Agency, 8-16  
 International Energy Agency World Coal Reserves and Resources Service, 6-20  
 International Federation of Library Associations, 24-88  
 International Finance Corporation, 9-6  
 International Fisheries Commission, 7-10  
 International French-speaking community; participation in, 8-16  
 International Fund for Agricultural Development, 8-34  
 International Geodynamics Project; Canadian Committee, 6-38  
 International Geographical Union, 7-8  
 International Geological Correlation Program, 6-38  
 International Hydrographic Organization, 7-20  
 International Institute for Applied Systems Analysis, 23-8  
 International Institute for Labour Studies, 14-10  
 International Institute for Tropical Agriculture, 8-34  
*International Joint Commission*, 8-42  
 International Labour Organization, 8-4, 8-16  
 International Lead and Zinc Study Group, 9-46  
 International Maize and Wheat Improvement Centre, 8-34  
 International Marine Satellite System Preparatory Committee, 27-26  
 International Non-Governmental Organizations; contributions to, 8-36  
 International Organization for Standardization, 12-42  
 International Peace Garden, Manitoba, 11-56  
 International Planned Parenthood Federation, 8-34  
 International Rice Research Institute, 8-34  
 International Seismological Fund, 6-38  
 International Serials Data System, 24-88  
 International Service; *Canadian Broadcasting Corporation*, 24-60  
 International Society for Horticultural Science, 2-16  
 International Society of Soil Science; expenses of Eleventh Congress, 2-16  
 International Statistical Institute, 12-50  
 International Telecommunications Union, 3-14  
 International Union for Conservation of Nature and Natural Resources, 11-56  
 International Union of Geological Sciences, 6-38, 5-30  
 International Wheat Council, 12-30  
 Interprovincial Pipe Line Limited, 6-10, 6-20  
 Inter-Union Commission on Geodynamics, 6-38

**J**

Jack Miner Migratory Bird Foundation, 7-32  
 Jacques Cartier Bridge, Montréal; deficit, 27-90  
 James Bay Agreement; Environmental Management, 7-32  
 James Bay Development Corporation, 7-32, 11-10, 11-26  
 Jeunesses musicales du Canada, 8-14  
 John Howard Society, 25-8  
 Judges; payment of allowances to widows, 13-16, 13-24  
 Judges Act, 13-16, 13-24, 13-26, 13-28  
 Judges Act; payment of pensions, 13-18, 13-28  
 Judges' Salaries, Allowances and Annuities, 13-16, 13-24

**JUSTICE, 13-**

Department, 13-4  
*Canadian Human Rights Commission*, 13-10

**JUSTICE, 13-Concluded**

Federal Judiciary—  
 Administration of Federal Judicial Affairs Program, 13-24; Federal Court of Canada Program, 13-20;  
 Supreme Court of Canada Program, 13-16  
 Law Reform Commission of Canada, 13-30  
 Tax Review Board, 13-34

**K**

Korea (Special Force); pensions, 30-26  
 Korea (Special Force); War Veterans Allowances, 30-12

**L**

**LABOUR, 14-**

Department, 14-2  
*Canada Labour Relations Board*, 14-12  
 Labour, Special Research Studies in Labour Field; grants, 14-10  
 Labour Canada objectives; grants to support, 14-10  
 Labour College of Canada, 14-10  
 Labour education; grants, 14-10  
 Labour Market Policy, *Employment and Immigration*, 5-22  
 Labour Mobility and Assessment Incentives; payments for, 5-22  
 Lake of the Woods and Lac Seul regulating expenses; recovery, 7-22  
 Language Research; grants, 24-18  
 La Prade Heavy Water Plant, 6-44  
 L'Association Canadienne-Française des Aveugles, 16-50  
 L'Association internationale des parlementaires de langue française, 18-8, 18-14  
 Last Post Fund, 30-12  
 Law Amendments Committee; contribution to Canadian Association of Chiefs of Police for, 13-10  
 Law for the Layman Program, 13-10  
 Law in Canada; development of 13-8  
 Law Reform Commission of Canada, 13-30  
 Leader of the Government in the Senate; salary and motor car allowance, 20-4  
 Legal-Aid; contributions to Provinces and Territories, 13-10  
 Legislative Drafting; grants to students, 13-8  
 Le Salon international de l'agriculture et de l'alimentation, 2-26  
*Library of Parliament*, 18-16  
 Lieutenant-Governors; grants, 10-8  
 Lieutenant-Governors; salaries, 10-2  
 L'Institut International de Droit d'Expression Française (I.D.E.F.), 13-8  
 Livestock Improvement; contributions, 2-26  
 Loans, New, Cost of Issue; *Finance*, 9-16  
 Loans to developing countries; *External Affairs*, 8-26  
 Local Employment Assistance Program, 5-18, 5-22  
 Loss of Earnings; *Veterans Affairs*, 30-26  
 Loto Canada Incorporated; advanced, 28-24

**M**

**Manitoba—**

Assistance for extension of highways and road facilities in North, 27-66  
 Assistance to upgrade primary highway network, 27-66  
 Mineral development program; contribution to, 6-28  
 Manpower Mobility Program; *Employment and Immigration*, 5-22  
 Manpower Mobility Regulations; Trainee Travel grant, 5-22  
 Manpower Research and Development; grant, 5-8



Manpower Resources; research into development and adjustment, 22-12  
 Manpower Summary, 1-78  
 Manpower Training Research Projects; payments, 5-22  
 Manufacturing industry; payments to advance technological capability, 12-16  
 Marine and aquatic research; grants to Canadian universities, 7-20  
 Mariner's House of Montreal, 27-26  
 Maritime Freight Rates Act, 27-86  
 Marketing of agricultural products; grants to assist, 2-26  
 Massey Hall; grant, 24-26  
 McMaster University, 8-16  
 Medical Care Act, 16-10, 16-14, 16-18  
 Medical Research; grants and scholarships, 16-58  
*Medical Research Council*, 16-54  
 Members of Parliament Retiring Allowances Account, 18-2, 18-4, 18-10, 18-12  
 Members of Parliament Retiring Allowances Act, 18-12  
 Merchant Seamen Compensation Act, 14-2, 14-6, 14-10  
 Meteorological Research; grants in aid, 7-32  
 Metric conversion, 12-6, 12-12, 12-18  
 Migratory waterfowl; compensation for losses, 2-26  
 Military and United Services Institutes, 15-22  
 Military College research; contributions, 15-24  
 Mineral Development; contributions, 6-28  
 Mineral Resources; grants in aid of research, 6-20, 6-38  
 Ministry of Transport Revolving Fund, 27-6  
 Miscellaneous minor and unforeseen expenses; *Treasury Board*, 28-10  
 Mission to Seamen—Lakehead Branch, 27-26  
 Missions to Seamen, Toronto, 27-26  
 Mohawk College of Applied Arts, 12-16  
 Montreal Area Flood Control, 7-32  
 Montreal International Airport; operating and capital expenditures, 27-28, 27-52  
 Municipal Grants Act, 2-46, 9-14, 9-16  
 Municipal or other airports; contributions toward the operation, 27-50  
 Municipalities and provinces; grants in lieu of taxes, 9-14  
 Museums and other organizations; grants for operation, training, equipment and construction, 24-96  
 Mutual Aid materiel produced for transfer; contribution, 15-24

## N

Narcotic Control Act, 25-22  
 National and Provincial Parks Association of Canada, 11-56  
 National Anti-poverty Organization, 16-50  
 National Arts Centre, 24-68  
*National Arts Centre Corporation*, 24-68  
 National Ballet School, 24-26  
*National Battlefields Commission*, 11-44  
 National Capital Act, 29-26  
*National Capital Commission*, 29-26  
 National Capital Fund, 29-26  
 NATIONAL DEFENCE, 15-  
   Defence Services Program, 15-4  
*National Energy Board*, 6-54  
 National Farm Management System, 2-22  
 National Farm Products Marketing Council, 2-22  
 National Farm Safety Week, 2-10  
*National Film Board*, 24-72  
*National Film Board*; grants in support of film events, 24-78  
 National Food Distribution Centre, 16-36  
*National Harbours Board*, 27-92  
   Advances for capital expenditures, 27-92  
   Deficits—Prince Rupert and Halifax ports, 27-92  
   Jacques Cartier Bridge, 27-92

National Harbours Board Act, 27-92

NATIONAL HEALTH AND WELFARE, 16-  
Department

  Administration Program, 16-4; Fitness and Amateur Sport Program, 16-36; Health Care Program, 16-10; Health Protection Program, 16-30; Income Security and Social Assistance Program, 16-44; Medical Services Program, 16-20  
*Medical Research Council*, 16-54  
*Status of Women*, 16-58  
 National Housing Act—  
   Advances to the Central Mortgage, and Housing Corporation, 29-14  
   Payments for Public Housing, 29-18  
   Payments for Water and Sewage Projects, 29-18  
*National Library*, 24-82  
*National Library Act*, 24-86  
 National Library Purchase Account; payment, 24-82  
 National Lottery Account, 16-36  
*National Museums of Canada*, 24-90  
 National Museums of Canada Purchase Account, 24-90  
 National Museums of Canada Special Account, 24-90  
 National Parole Board, 25-10, 25-14  
*National Research Council of Canada*, 23-10

## NATIONAL REVENUE, 17-

*Customs and Excise*, 17-2  
   *Taxation*, 17-10  
   Administrator—Anti-Inflation, 17-20  
 National Theatre School, 24-26  
 National Transportation Act, 27-82  
 National Transportation Week Committee, 27-14  
 National Women's Organizations in Canada; grants, 16-62  
 Native associations; contributions relating to northern development, 11-40  
 Native claimants; James Bay Development Project settlement claims, 11-26  
 Native Court-Worker Program, 13-10  
 Native groups and associations; grants for development, 24-48  
 Native people; grants for promotion of better understanding with representatives of the legal system, 13-8  
 Native people; grants to encourage entering legal profession, 13-8  
 Natural Sciences and Engineering Research Council, 23-26  
 Naval Officers Associations, 15-22  
 Navigable Waters Protection Act, 27-20  
 Navy League of Canada, 15-22  
 New Brunswick—  
   Assistance for the improvement of primary highway networks, 27-26  
   Assistance to intercity bus systems, 27-66  
 New Brunswick Electric Power Commission, 6-44  
 New England States, U.S.A.,—Yarmouth, N.S.; payment of deficit, 27-58  
 New Horizons; contributions to, 16-52  
 New Westminster Bridge; operating expenses, 21-38  
 Newfoundland—  
   Assistance for the improvement of primary highway networks, 27-66  
   Assistance to intercity bus systems, 27-66  
   Coastal Services; deficit, 27-58  
   Ferry and Terminals; deficit, 27-58  
   Special Awards; *Veterans Affairs*, 30-26  
 Newfoundland and Labrador Development Corporation; loans to, 22-4  
 Newfoundland's Twenty-fifth Anniversary; grant, 24-26  
 Nixon, Mrs. Eleanor, 15-22  
 Non-Medical use of Mood Altering Substances—  
   Contributions to support sociological and biomedical research studies dealing with, 16-36  
   *National Health and Welfare*, 16-36



Non-renewable mineral resources; Manitoba for the evaluation of, 6-38  
 North Atlantic Ice Patrol, 27-26  
 North Atlantic Treaty, 15-8  
 North Atlantic Treaty Organization, 15-4  
     Civil Administration, 8-16  
     Infrastructure and Military Budgets; contributions, 15-4, 15-24  
     Mutual Aid, 15-24  
     Science Programs, 8-16  
 North West Field Force; War Veterans Allowances, 30-12  
*Northern Canada Power Commission*, 11-58  
 Northern Canada Power Commission Act, 11-58  
 Northern Native Associations; contribution to research, 11-40  
 Northern Saskatchewan mineral development program; contribution, 6-28  
 Northern Scientific Research Expeditions, 11-40  
*Northern Transportation Company Limited*; payment to, 27-100  
 Northwest Atlantic Fisheries; International Commission, 9-46  
 Northwest Chamber of Mines; Alberta and, 11-40  
 Northwest Highway System; construction and maintenance of roads and bridges, 21-40  
**NORTHWEST TERRITORIES—**  
     Hospital care for Indians and Eskimos, 11-40  
     Loans; *Indian Affairs and Northern Development*, 11-30  
     Maintenance and reconstruction of northern roads, 11-42  
     Medicare for Indians and Eskimos, 11-40  
     Payments to, 11-42  
     Recoverable advances for services performed, 11-30  
 Northwest Territories Accident Prevention Association, 11-40  
 Northwest Territories Chamber of Mines, 11-40  
 Northwest Territories Chamber of Mines Prospectors Training, 11-40  
 Northwest Territories Eskimo Loan Advisory Board, 11-40  
 Northwest Territories Mining Industry Committee, 11-40  
 Northwestern University, 8-16  
 Nova Scotia—  
     Assistance for the improvement of primary highway networks, 27-66  
     Assistance to intercity bus systems, 27-66  
 Nuclear Energy Agency, 8-16  
 Nursing Home Care; *National Health and Welfare*, 16-52

O

Office International des Épipooties, 2-38  
 Official Languages Act, 20-18, 28-6  
 Official Languages in the Public Service, 28-10  
 Organization for Economic Co-operation and Development, 8-16  
 Oil Import Compensation; payment of, 6-20  
 Okanagan River Basin; water planning, 7-32  
 Old Age Security Payments; *National Health and Welfare*, 16-44, 16-50  
 Ontario Institute for Studies in Education; assessment of Prince Edward Island High Schools driver training program, 27-66  
 OPCAN; payments to, 28-24, 28-26  
 Open House Canada, 24-42, 24-48  
 Order of Canada, 10-4  
 Order of Military Merit, 10-4  
 Organization for Economic Co-operation and Development Studies, 8-16  
 Ottawa Civil Service Recreation Association; assistance, 21-18  
 Outdoor Recreation; scholarships for university training of students in, 11-56

Outreach; *Employment and Immigration*, 5-22

P

Pacific Area Travel Association, 12-24  
*Pacific Pilotage Authority*, 27-102  
 Pan-American Health Organization, 8-16  
 Pan-American Institute of Geography and History, 6-38  
 Panarctic Oils Limited, 6-60  
 Parks Canada; *Indian Affairs and Northern Development*, 11-44  
**PARLIAMENT, 18—**  
     *House of Commons*, 18-10  
     *Library of Parliament*, 18-16  
     *The Senate*, 18-2  
 Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade, 8-14, 18-8, 18-14  
 Passenger Train Service; contributions to improve between Québec City and Montréal, 27-68  
 Passport Office Revolving Fund, 8-18  
 Penitentiary Service; *Solicitor General*, 25-10, 25-14  
 Pension Act; *Veterans Affairs*, 30-24, 30-26  
 Pension Appeals Board, 17-16  
 Pension Benefits Standards Act, 9-50  
 Pension Plans for locally engaged employees outside Canada; Government's contributions, 28-14  
 Pension Review Board, 30-22, 30-28  
 Pensions—  
     Compensation for Loss of Earnings; *Veterans Affairs*, 30-26  
     Dependents of deceased British Commonwealth Air Training Plan Instructors, 15-22  
     Disability and Death, *Veterans Affairs*, 30-26  
     Intercolonial and P.E.I. Railway Employees' Provident Fund Act, 27-58, 27-68  
     Judges, 13-18, 13-28  
     Retired Senators, 18-8  
     *Royal Canadian Mounted Police*, 25-32  
 Performing arts facilities in Canada; grants for construction, expansion and improvement, 24-26  
 Permanent Court of Arbitration, 8-16  
 Permanent International Association of Navigational Congresses, 27-26  
 Pesticide Residue Compensation Act, 2-26  
*Petro-Canada*, 6-58  
 Petro-Canada Act, 6-58  
 Petro-Canada Exploration Inc., 6-60  
 Petroleum Administration Act, 6-10, 6-16  
 Port Hawkesbury Heavy Water Plant, 6-44  
 POS Pilot Plant Corporation, 12-30  
**POST OFFICE, 19-2**  
 Post-Secondary Education Adjustment Payments; *Secretary of State*, 24-28, 24-34  
 Prairie Branch Railway Lines; rehabilitation of, 27-68  
 Prairie Farm Assistance and Pesticide Residue Compensation, 2-22  
 Prairie Grain Advance Payments Act, 12-26, 12-28, 12-30  
 Prairie Provinces Water Board, 7-22  
 Pre-retirement Leave Plan; *Regional Economic Expansion*, 22-16  
 President of the Privy Council; salary and motor car allowance, 20-4  
 Prime Minister's Residence, 20-4  
 Prime Minister's Salary and Motor Car allowance; *Privy Council*, 20-4  
 Prime Ministers, former; allowances, 20-4  
 Prince Edward Island—  
     Assistance for the improvement of primary highway networks, 27-66  
     Ferry and Terminals; deficit, 27-58



Prince Edward Island—Concluded  
 Prince Edward Island Railway Employees' Provident Fund, Intercolonial and; payments, 27-58, 27-68

#### PRIVY COUNCIL, 20-

*Privy Council*  
 Privy Council, 20-4  
*Canadian Intergovernmental Conference Secretariat*, 20-10  
*Chief Electoral Officer*, 20-14  
*Commissioner of Official Languages*, 20-18  
*Economic Council of Canada*, 20-22  
*Public Service Staff Relations Board*, 20-26  
 Producer organizations; payments to, 2-28  
 Prospectors; grants to, 11-40  
 Prospectors' Training Courses; Northwest Territories, 10-38  
 Provinces and Territories; contributions or grants to assist with—  
   Citizenship classes, 24-48  
   Compensation to victims of violent crime, 13-10  
   Hospital insurance, 16-10, 16-18  
   Legal Aid systems, 13-10  
   Medical Care, 16-10, 16-18  
   Public and private bodies; *Solicitor General*, 25-8  
   Training of health personnel; *National Health and Welfare*, 16-18  
 Provincial and Dominion Land grants, 30-14  
 Provincial Water Authorities; *Regional Economic Expansion*, 22-4  
 Public Administration; bilingualism in 24-18  
*Public Archives*, 24-98  
*Public Archives*—Central Microfilm Unit Revolving Fund, 24-102  
 Public Debt; interest, 9-16  
 Public Debt; servicing costs and cost of issuing new loans, 9-16  
 Public Housing, *Central Mortgage and Housing Corporation*, 29-18  
 Public Servants Inventions Act, 28-10  
 Public Service Bilingual and Bicultural Development Program, 24-106  
 Public Service Bilingualism; development of, 28-10  
*Public Service Commission*, 24-106  
 Public Service Employees; payments of compensation, 14-2  
 Public Service Employment Act, 24-108  
 Public Service of Canada, Incentive Award Plan; payments, 28-4  
 Public Service Pension Adjustment Act, 28-14, 28-18  
*Public Service Staff Relations Board*, 20-26  
 Public Service Superannuation Account; Government's contribution, 15-10  
 Public Service United Way Campaign, 26-6  
 Public Utilities Income Tax Transfer Act; payments to provinces, 9-20, 9-22

#### PUBLIC WORKS, 21-

Accommodation Program, 21-18; Administration Program, 21-4; Land Management and Development Program, 21-44; Marine Program, 21-30; Professional and Technical Services Program 21-8; Transportation and Other Engineering Program, 21-38

### Q

Quality of Working Life; grant to operation of projects, 14-10  
 Qu'Appelle Basin Study Board, 7-22  
 Qu'Appelle Valley; water planning, 7-32  
 Quebec Health Insurance Act, 28-16  
 Quebec Pension Plan, 25-24  
 Quebec Savings Bank Act, 9-32

Queen's Privy Council of Canada; payment to each member, 20-4

### R

Rabies; share of payments to owners of animals that have died, 2-38  
 Race Track Supervision Revolving Fund, 2-28  
 Radio Act, 3-10  
 Railway Act, 27-80, 27-86  
 Railway and Transportation Companies; payments under the Railway Act, 27-86  
 Railway Employees Provident Fund, 27-68  
 Railway Grade Crossing Fund, 27-80, 27-82, 27-86  
 Railway Relocation and Crossing Act, 27-58, 27-68  
 Rapeseed Association of Canada, 12-30  
 Redevelopment taxes; grants in lieu of, 9-14  
 Re-establishment Credits; veterans, 30-4, 30-14  
 Regional Air Carriers; operating subsidies, 27-86  
 Regional Development Incentives Act, 22-8  
 REGIONAL ECONOMIC EXPANSION, 22-  
   Department, 22-4  
   *Cape Breton Development Corporation*, 22-14  
 Regional Economic Expansion Act; Department of, 22-8  
 Regional electoral interconnections; loans to assist in financing, 6-10  
 Regional Water Resources Planning Investigation and Water Resources Inventories, 7-22  
 Registry Records Services, *Royal Canadian Mounted Police*, 25-22  
 Regular Forces Death Benefit Account, 15-4  
 Rehabilitation of dyking for Southwestern Ontario, 7-32  
*Representation Commissioner*, 24-114  
 Research—  
   Agricultural, 2-16  
   Earth sciences, 6-38  
   Energy efficiency, 12-16  
   Energy resources, 6-18  
   Fisheries and marine economic research; grants to Canadian universities, 7-20  
   Forestry; grants to universities, 7-32  
   Health Services, 16-18  
   Industrial, 12-16  
   Industrial research and development; *Regional Economic Expansion*, 22-12  
   Industry assistance; *National Research Council of Canada*, 23-20  
   Labour field, 14-10  
   Language, 24-18  
   Legal field, 13-8  
   Manpower Training research projects, 5-22  
   Marine and aquatic; grants to universities, 7-20  
   *Medical Research Council*, 16-58  
   Meteorological, 7-32  
   Military College, 15-24  
   Mineral economic and resources, 6-20, 6-38  
   *National Research Council of Canada*, 23-32  
   Northern, grants to universities, 11-40  
   Public Health, 16-18  
   Public Policy, 20-8, 23-8  
   Traffic accident, 27-66  
   Transportation, 27-14  
   Urban transport, 27-68  
   Vocational rehabilitation, 16-52  
   Water resources, 7-32  
 Research and demonstrations, public health; *National Health and Welfare*, 16-18  
 Research and support grants for Arts and Cultural Service Organizations and Activities, 24-26



Research Institutes, grants to universities to establish;  
*Industry Trade and Commerce*, 12-16  
 Resource policy analysis; contribution to Queen's University, 6-28  
 Restrictive Trade Practices Commission, 4-6  
 Revenue Statutes, 25-22  
 Rifle associations, 15-22  
 Road and Transportation Association of Canada, 27-66  
 Road Safety; contributions to organizations, agencies and institutions active in, 27-66  
 Roosevelt Campobello International Park Commission, 8-16  
 Royal Agricultural Winter Fair, Toronto, 2-26, 2-28  
 Royal Canadian Academy of Arts, 24-96  
 Royal Canadian Air Force Association, 15-22  
 Royal Canadian Air Force Benevolent Fund, 15-22  
 Royal Canadian Air Force; payments to dependents of certain members, 15-4, 15-22  
 Royal Canadian Flying Clubs Association, 27-50  
 Royal Canadian Geographical Society, 6-38  
 Royal Canadian Legion, 30-12  
 Royal Canadian Legion Poppy Day Campaign, 30-16  
*Royal Canadian Mounted Police*, 25-18  
   Compensation to members for injuries received in the performance of duty, 25-32  
   Pension Continuation Act; pensions, 25-24, 25-32  
   Pensions to families of members who have lost their lives while on duty, 25-32  
   Superannuation Account; Government's contribution, 25-24  
 Royal Canadian Mounted Police Veterans Association, 25-32  
 Royal Canadian Naval Association, 15-22  
 Royal Canadian Navy Benevolent Fund, 15-22

## S

Safety organizations; contributions, *Transport*, 27-66  
 St. John Ambulance Association, 16-16  
 St. John River Basin Board, 7-22  
 St. Lawrence River water quality, 7-32  
*St. Lawrence Seaway Authority*, 27-106  
*St. Lawrence Seaway Authority*; Sault Ste. Marie Canal, 27-110  
 Saskatchewan—  
   Assistance to extend the highways and road facilities in the North, 27-66  
   Assistance to upgrade primary highway network, 27-66  
 Scholarships—  
   Canadian Food Industry, 12-16  
   *Environment*, 7-20, 7-32  
   *External Affairs*, 8-34  
   Indians and Inuits; undergraduate university training, 11-56  
   Industrial design, 12-16  
   International Development; studies related to, 8-34  
   Manufacturing and processing industries, 12-16  
   *Medical Research Council*, 16-58  
   *National Research Council of Canada*, 23-32  
   Outdoor Recreation, 11-56  
   Registered Indians and Inuits; university training, 11-56

## SCIENCE AND TECHNOLOGY, 23-

  Ministry of State, 23-4  
   *National Research Council of Canada*  
     Engineering and Natural Sciences Research Program, 23-10; Scholarships and Grants in Aid of Research Program, 23-26; Scientific and Technical Information Program, 23-20  
   *Science Council of Canada*, 23-32  
   Sea Use Council, 7-20  
   Seamen, merchant, compensation; *Labour*, 14-10  
   Seamen's Mission Society, Saint John, N.B., 27-26

Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française (STP), 8-16

## SECRETARY OF STATE, 24-

  Department  
     Administration Program, 24-8; Arts and Culture Program, 24-20; Bilingualism Development Program, 24-12; Citizenship Program, 24-42; Education Support Program, 24-28; Translation Program, 24-34  
     *Canada Council*, 24-50  
     *Canadian Broadcasting Corporation*, 24-56  
     *Canadian Film Development Corporation*, 24-64  
     *National Arts Centre Corporation*, 24-68  
     *National Film Board*, 24-72  
     Canadian Government Photo Centre Revolving Fund, 24-80  
     *National Library*, 24-82  
     *National Museums of Canada*, 24-90  
     *Public Archives*, 24-98  
     Central Microfilm Unit Revolving Fund, 24-102  
     *Public Service Commission*, 24-106  
     Staff Development and Training Revolving Fund, 24-112  
     *Representation Commissioner*, 24-114  
 Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund, 27-52  
*Senate*; The, 18-2  
   Pensions to retired Senators, 18-8  
 Senate and House of Commons Act, 18-2, 18-10  
 Services to Young Offenders; *National Health and Welfare*, 16-52  
 Shastri Institute, 8-16  
 Shubenacadie River basin, 7-32  
 Skim milk powder; payments to processors in respect of consumer subsidies, 2-18, 2-28  
 Small Business Loans Act, 9-26  
 Small Farm Development Program; *Agriculture*, 2-58  
 Social assistance to non-Indians; *Indian Affairs and Northern Development*, 11-10, 11-26  
 Social Sciences and Humanities Research Council, 24-50, 24-54  
 Social Services Development; contributions to improve welfare services, 16-52

## SOLICITOR GENERAL, 25-

  Department  
     Administration Program, 25-4  
     Correctional Services Program, 25-10  
     *Royal Canadian Mounted Police*—Law Enforcement Program, 25-18  
 South African War; War Veterans Allowances, 30-12  
 Speaker of the Senate; allowance, 18-2  
 Special Fairs; contribution, 2-28  
 Special Forces, (Korea), 30-12, 30-26  
 Special Housing Assistance for Veterans; *Veterans Affairs*, 30-12  
 Spouse's Allowance Payments, *National Health and Welfare*, 16-44, 16-50  
 Staff Development and Training Revolving Fund, 24-112  
*Standards Council of Canada*, 12-42, 12-44  
 Standards Council of Canada Act, 12-42, 12-44  
*Statistics Canada*, 12-44  
 Statistics Canada Revolving Fund, 12-52  
*Status of Women*, 16-58  
 Student Summer and Youth Employment, 28-10, 28-12  
 Subsidies to Provinces; *Finance*, 9-20  
 Superannuation and Retirement Acts, earlier; statutory payments, 28-14, 28-18  
 Supplementary Retirement Benefits Account; Government's contribution, 15-4, 15-10, 18-2, 18-10, 18-12  
 Supplementary Retirement Benefits Act; payments of pensions, 15-4, 15-24, 18-12



## SUPPLY AND SERVICES, 26-

- Department
  - Administration Program, 26-4; Services Program, 26-16; Supply Program, 26-8; Supply Revolving Fund, 26-12
  - Canadian Arsenal Limited*, 26-24
  - Canadian Commercial Corporation*, 26-28
- Supply and Services Act; Department of, 26-8
- Supply Revolving Fund, 26-4, 26-8, 26-12, 26-16
- Supreme Court of Canada, 13-16
- Synchrude Project, 6-60

## T

- Tariff Board*, 9-54
- Taxation; *National Revenue*, 17-10
- Tax rental payments, Northwest Territories, 10-42
- Tax rental payments, Yukon Territory, 10-42
- Tax Review Board, 13-34
- Tax Review Board Act, 13-34
- Technical and Educational Assistance Regulations, 8-26
- Telegraph Act, 3-10
- Territories Accident Prevention Association, 11-40
- Tex-Scope Foundation, 12-16
- Textiles and Clothing Board, 12-6
- Thin Route Service; payments to Bell Canada, 3-14
- Thompson, Mr. R. P., 15-22
- Toronto International Airport; operating and capital expenditures, 27-26, 27-52
- Tourism; grants and contributions to assist, 12-24
- Trade Industry Association of Canada, 12-24
- Traffic Injury Research Foundation, 16-16
- Trainee Travel grants; *Employment and Immigration*, 5-22
- Training for adults; *Employment and Immigration*, 5-22
- Training of health personnel; *National Health and Welfare*, 16-18
- Trans-Canada Highway, 21-40
- Translator Training Program; grants to universities in support of, 24-40
- Trans-oceanic and inland transportation; payment of expenses incurred by provinces for indigent immigrants, 5-28
- TRANSPORT, 27-
  - Department
    - Air Transportation Program, 27-28; Departmental Administration Program, 27-6; Marine Transportation Program, 27-14; Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund, 27-52; Surface Transportation Program, 27-58
    - Air Canada*, 27-70
    - Atlantic Pilotage Authority*, 27-72
    - Canadian National Railways*, 27-76
    - Canadian Transport Commission*, 27-80
    - Great Lakes Pilotage Authority, Ltd.*, 27-88
    - National Harbours Board*, 27-92
    - Northern Transportation Company Limited*, 27-100
    - Pacific Pilotage Authority*, 27-102
    - St. Lawrence Seaway Authority*
      - Deep Waterway Program, 27-106; Sault Ste. Marie Canal Program, 27-110
  - Transport Revolving Fund; Ministry of, 27-6
  - Transportation research; grants in aid to universities and other organizations, 27-14
  - Transportation studies at universities and other institutions, 27-14
  - Travel Industry Association of Canada, 12-24

## TREASURY BOARD, 28-

- Department
  - Central Administration of the Public Service Program, 28-4; Employer Contributions to Insurance Plans

## TREASURY BOARD, 28-Concluded

- Program, 28-14; Government Contingencies and Centrally Financed Programs, 28-10; Special Program, 28-24; Temporary Assignments Program, 28-20
- Comptroller General*, 28-26
- Treatment and Related Allowances; *Veterans Affairs*, 30-14
- TRIUMF Project, 23-20
- Two-Price Wheat Act, 12-26, 12-30

## U

- Urban Transportation Assistance Program, 27-68
- Unemployment Assistance Act; *National Health and Welfare*, 16-44, 16-52
- Unemployment Insurance Account; Government's contribution, 5-22
- Unemployment Insurance Act, 1971, 17-16, 26-16
  - Collection of premiums; *National Revenue*, 17-10, 17-16
  - Government's contribution; *Employment and Immigration*, 5-18
  - Government's contribution; *Treasury Board*, 28-14
  - Recoverable expenditures, 5-16, 17-10, 17-16, 21-18, 26-16
- Unemployment Insurance Umpire, 17-16
- Uniform Law Conference of Canada; payment of administrative and research expenses, 13-8
- United Co-operatives of Ontario; assistance with grain terminal complex construction, 2-28
- United Nations Association in Canada, 8-14
- United Nations Children's Fund, 8-34
- United Nations Committee on the Elimination of all forms of Racial Discrimination, 8-16
- United Nations Development Program, 8-34
- United Nations Education, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), 8-16
- United Nations Emergency Force in the Middle East, 8-16
- United Nations Fund for Population Activities, 8-34
- United Nations High Commissioner for Refugees, 8-34
- United Nations Memorial Cemetery in Korea, 30-14
- United Nations Organizations, 8-16
- United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees, 8-34
- United Nations Trust Fund for South Africa, 8-14
- United Nations Voluntary Fund for the Environment, 8-14
- University and Vocational Training; *Veterans Affairs*, 30-12
- University Training of Students in Outdoor Recreation, 11-56
- Uranium Canada Limited*, 6-10
- Uranium concentrate; purchase for lease to Argentina, 6-44
- URBAN AFFAIRS, 29-
  - Ministry of State, 29-4
  - Canadian Habitat Secretariat*, 29-10
  - Central Mortgage and Housing Corporation*, 29-14
  - National Capital Commission*, 29-26
- Urban Analysis; contributions for the implementation, 29-10
- Urban Co-ordination; contributions for the implementation, 29-10
- Urban environment; contribution to improve, 29-10
- Urban Renewal Agreement; contributions for an Urban Renewal scheme, 29-18

## V

- Vancouver International Airport; operating and capital expenditures, 27-28, 27-52
- Vetcraft Revolving Fund, 30-14



VETERANS AFFAIRS, 30-

- Bureau of Pensions Advocates Program, 30-28; Pensions Program, 30-22; Vetcraft Revolving Fund, 30-14; Veterans Affairs Program, 30-4; War Veterans Allowance Board Program, 30-18
- Veterans' Land Act, 30-4, 30-8, 30-12, 30-14
- Veterans' Rehabilitation Act, 30-12
- Veterinary science teaching facilities; payments to provinces, 2-38
- VIA Rail Canada Inc., payments to, 27-58, 27-68
- Victoria Bridge, Montréal; payment to C.N.R. for termination of tolls, 27-54, 27-64
- Victorian Order of Nurses, 16-16
- Violent crime, compensation to victims of, 13-10
- Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act, 16-52

W

- War Service Grants Act, 30-4, 30-12
- War Veterans Allowance Act, 30-18
- War Veterans Allowance Board, 30-18
- War Veterans Allowances, 30-8, 30-12
- Water and resources research, 7-32
- Water transportation subventions, 27-66
- Waterfowl crop depredation, 7-32
- Welfare Information System, 16-52
- Welfare Organizations, grants; *National Health and Welfare*, 16-50
- Welfare Services; contributions for improvement of, 16-52
- Welland Canal Deficit; *St. Lawrence Seaway Authority*, 27-104
- Welland Canal Mission for Sailors, 27-26
- Wentworth Foundation, 12-16
- Western Grain Stabilization Act, 2-18, 2-22, 12-26, 12-30
- Whittington, Mrs. Mary, 15-22
- Winnipeg Commodity Exchange; salary of Supervisor, 2-38, 2-42
- Winter and Spring Fairs, grants; *Agriculture*, 2-28
- Winter Capital Projects Fund, 9-38, 9-40
- World Energy Conference, International Executive Council; Canada's share of expenses, 6-20

- World Exhibitions; Canadian government participation, 8-22
- World Food Program, 8-34
- World Health Organization, 8-16, 8-34
- World Heritage Fund; Canadian contribution, 11-56
- World Intellectual Property Organization, 4-10
- World Meteorological Organization, 7-32
- World War I—
  - Pensions, 30-26
  - War Veterans Allowance, 30-12
- World War II—
  - Allowances, 30-12
  - Civilians Pensions; *Veterans Affairs*, 30-26
  - Gallantry Awards, 30-26
  - Pensions, 30-26
  - War Veterans Allowances, 30-12

Y

- Yale University, 8-16
- Yarmouth, N.S.—The New England States, U.S.A.; Ferry Service deficit, 27-58
- Young Offenders; payments in accordance with agreements, 16-52
- Youth; and summer student employment, 28-10
- Youth Allowances, 9-22
- Youth Initiatives; *Employment and Immigration*:
  - Job Experience and Training, 5-22
  - Co-Operative Education, 5-22
- Youth Science Foundation, 7-8
- Yukon Chamber of Mines, 11-40
- Yukon Conservation Society, 11-40
- Yukon Mining Industry Committee, 11-40
- Yukon Prospectors' Association, 11-40
- YUKON TERRITORY—
  - British Columbia and Yukon Chamber of Mines, 11-40
  - Hospital Care of Indians, 11-40
  - Loans; *Indian Affairs and Northern Development*, 11-30
  - Maintenance and reconstruction of northern roads, 11-42
  - Medicare for Indians, 11-40
  - Payments to, 11-42
  - Rental—Purchase Housing, 11-40







## BUDGET DES DÉPENSES 1978-1979

## A

Académie royale des arts du Canada, 24-97  
 Accidents d'aviation, décret sur le paiement d'indemnités, 30-21, 30-23  
 Accord de la baie James; gestion de l'environnement, 7-33  
 Accord entre le Canada et les États-Unis relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs; dépenses, 8-43  
 Ententes-cadres de développement, 22-9  
 Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, 8-17  
 Accord sur la rénovation urbaine; contribution pour un projet, 29-19  
 Accords de Bretton Woods, 2-7  
 Accords fédéraux-provinciaux sur la main-d'œuvre agricole, 5-23  
 Accords sur les relevés hydrométriques; province de Québec, 7-33  
 Acquéreurs d'une maison pour la première fois; programme de subventions; *Société centrale d'hypothèques et de logement*, 29-15  
 Acquisition de la citoyenneté et enseignement des langues aux immigrants, 24-49  
 Acte de l'Amérique du Nord britannique 9-21, 9-23  
 Actes criminels violents; indemnisation des victimes, 13-11  
 Administration civile, 8-17  
*Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*, 27-107  
*Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*; Canal de Sault-Ste-Marie, 27-111  
*Administration de pilotage de l'Atlantique*, 27-73  
*Administration de pilotage des Grands Lacs Ltée*, 27-89  
*Administration de pilotage du Pacifique*, 27-103  
 Administration des transports dans l'Arctique, 27-11  
 Aéroclubs, écoles, etc.; subventions, 27-51  
 Aéroport international de Montréal; dépenses de fonctionnement et en capital, 27-29, 27-53  
 Aéroport international de Toronto; dépenses en capital, 27-27, 27-53  
 Aéroport international de Vancouver; dépenses en capital, 27-29, 27-53  
 Aéroports autonomes et services au sol connexes; fonds renouvelable, 27-28  
 Aéroports de troisième niveau; contributions, 27-51  
 Aéroports, fonds renouvelable, 27-53, 27-29  
 Aéroports, installations de navigation aérienne et voies aériennes; versements aux autres gouvernements ou aux organismes internationaux pour l'exploitation et l'entretien, 27-51  
 Aéroports locaux; contributions pour établissement ou amélioration, 27-51  
 Aéroports municipaux et autres; contributions à l'exploitation, 27-51

## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS, 30-

Fonds renouvelable Vetcraft, 30-15; Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants, 30-19; Programme des affaires des anciens combattants, 30-5; Programme des pensions, 30-23; Programme du Bureau des services juridiques des pensions, 30-29

Affaires étrangères et commerce extérieur; Centre parlementaire, 18-5

## AFFAIRES EXTÉRIEURES, 8-

## Ministère

Fonds renouvelable du Bureau des passeports, 8-19; Programme des expositions universelles, 8-21; Programme des intérêts du Canada à l'étranger, 8-5  
*Agence canadienne de développement international*, 8-27  
*Commission mixte internationale* 8-43

## AFFAIRES INDIENNES ET NORD CANADIEN, 11-

## Ministère

Fonds renouvelable du Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens, 11-29; Programme d'administration, 11-5; Programme des affaires du Nord, 11-31; Programme des affaires indiennes et esquimaudes, 11-11; Programme Parcs Canada, 11-45  
*Commission d'énergie du Nord canadien*, 11-59

## AFFAIRES URBAINES, 29-

## Département d'État, 29-5

*Commission de la Capitale nationale*, 29-27

*Secrétariat canadien d'Habitat*, 29-11

*Société centrale d'hypothèques et de logement*, 29-16

*Agence canadienne de développement international*, 8-27, 26-29

Agence de coopération culturelle et technique des pays francophones, 8-15

Agence des télécommunications gouvernementales; fonds renouvelable, 3-17

Agence d'examen de l'investissement étranger, 12-39

Agence internationale de l'énergie, 8-17

Agence internationale de l'énergie atomique, 8-17

Agence pour l'énergie nucléaire, 8-17

Agence spatiale européenne, 3-15

## AGRICULTURE, 2-

## Ministère

Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes, 2-29; Programme d'administration, 2-5; Programme de la Commission canadienne des grains, 2-4; Programme de la production et de la commercialisation agro-alimentaires, 2-19; Programme de recherches, 2-11; Programme d'hygiène vétérinaire, 2-33

*Commission canadienne du lait*, 2-49

*Office canadien des provenances*, 2-53

*Société du crédit agricole*, 2-59

Agriculture-jeunesse; *Emploi et Immigration*, 5-23

Aide alimentaire; *Affaires extérieures*, 8-35, 8-37

Aide au développement international, 8-27, 8-35

Aide au développement international, bourses d'études accordées à l'ACDI, 8-35

Aide au pays en voie de développement, *Affaires extérieures*, 8-27

Aide aux services de soutien de la défense accordée à des pays qui ne sont pas membres de l'OTAN; contributions, 8-15

Aide bilatérale au développement; *Affaires extérieures*, 8-35



- Aide juridique; contributions aux provinces et aux territoires, 13-11  
 Aide mutuelle, matériel acquis pour être transféré; contribution, 15-25  
 Aide pour frais d'entreposage des céréales; *Agriculture*, 2-55, 2-57  
 Air Canada, 27-71  
 Alberta—  
   Aide en vue de prolonger le réseau routier dans le nord, 27-67  
   Maintien du prix du pétrole canadien, 6-11, 27-58  
   Projets d'immobilisations dans le domaine des transports, 27-67  
   Rénovation du principal réseau routier, 27-67  
 Alberta and Northwest Chamber of Mines, 11-41  
 Allocations aux anciens combattants, 30-9, 30-13  
 Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications, 27-65  
 Allocations aux aveugles; quote-part fédérale, 16-45, 16-53  
 Allocations aux invalides; quote-part fédérale, 16-45, 16-53  
 Allocations aux jeunes, 9-23  
 Allocations de guerre aux civils; *Affaires des anciens combattants*, 30-9, 30-13  
 Allocations de traitement et prestations connexes; *Affaires des anciens combattants*, 30-15  
 Allocations d'inhumation; *Affaires des anciens combattants*, 30-27  
 Allocations familiales, versements; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-42, 16-47  
 Améliorations aux réseaux urbains d'autocars, 27-67  
 Analyse urbaine; contributions pour la réalisation, 29-11  
 Anciens combattants canadiens; aide au district d'outre-mer, 30-13  
 Anciens combattants indiens; Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, 30-15  
 Annuaire du Canada, 12-49  
 APPROVISIONNEMENTS ET SERVICES, 26-  
   Ministère  
     Fonds renouvelable des approvisionnements, 26-13;  
     Programme d'administration, 26-5; Programme des services, 26-17; Programme des approvisionnements, 26-9  
     *Corporation commerciale canadienne*, 26-29  
     *Les Arsenaux canadiens, Limitée*, 26-25  
 Approvisionnements, fonds renouvelable, 26-5, 26-13, 26-15, 26-21  
 Arbitre de l'assurance-chômage, 17-17  
 Archives publiques, 24-99  
 Archives publiques, Service central du microfilm; fonds renouvelable, 24-103  
 Arctic Institute of North America, 11-41  
 Armée de campagne du Nord-Ouest, allocations aux anciens combattants, 30-15  
*Arsenaux canadiens, Limitée (Les)*, 26-25  
 Arts d'interprétation au Canada; subventions en vue de la construction, de l'élargissement et de l'amélioration d'installations, 24-27  
 Assistance à l'agriculture des Prairies et indemnisation pour les résidus de produits antiparasitaires, 2-23  
 Association ambulancière Saint-Jean, 16-17  
 Association atlantique des jeunes dirigeants politiques, 7-17  
 Association britannique des études canadiennes, 8-15  
 Association canadienne contre la tuberculose et les maladies respiratoires, 16-17  
 Association canadienne de la paralysie cérébrale, 16-51  
 Association canadienne de l'électricité, 6-21  
 Association canadienne de paraplégie, 16-17  
 Association canadienne des anciens combattants au Royaume-Uni, 30-13  
 Association canadienne des chefs de police, 13-11, 25-9  
 Association canadienne des chefs de pompiers, 21-15  
 Association canadienne des écoles de service social, 16-51  
 Association canadienne des géographes, 7-9  
 Association canadienne des jeunes dirigeants politiques, 8-15  
 Association canadienne des juges des cours provinciales, 13-11  
 Association canadienne des minéralurgistes, 6-29  
 Association canadienne des Nations Unies, 8-15  
 Association canadienne des producteurs de colza, 12-31  
 Association canadienne des producteurs de semences, 2-27  
 Association canadienne des rédacteurs scientifiques, 23-9  
 Association canadienne des vétérinaires, 2-39  
 Association canadienne d'hygiène mentale, 16-17  
 Association canadienne d'hygiène publique, 16-17  
 Association canadienne-française des aveugles, 16-51  
 Association canadienne pour les déficients mentaux, 16-51  
 Association d'autochtones du Grand-Nord; contribution à la recherche, 11-41  
 Association de la Marine royale du Canada, 15-23  
 Association de l'Aviation royale du Canada, 15-23  
 Association de l'industrie touristique du Canada, 12-25  
 Association des anciens de la Gendarmerie royale du Canada, 25-33  
 Association des chimistes analytiques officiels, 16-37  
 Association des musées canadiens, 24-97  
 Association des officiers de marine, 15-23  
 Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada, 11-57  
 Association des prospecteurs du Yukon; subvention, 11-41  
 Association des routes et transports du Canada, 27-67  
 Association des universités partiellement ou entièrement de langue française, 8-15  
 Association forestière du Canada, 7-33  
 Association for Research in Income and Wealth, 12-51  
 Association internationale de chimie céréalière, 2-47  
 Association internationale de développement, 9-7  
 Association internationale de la science du sol; frais du onzième congrès, 2-17  
 Association internationale de recherche sur la pollution de l'eau, 7-33  
 Association internationale de signalisation maritime, 27-23  
 Association internationale des chefs de police, 25-33  
 Association internationale des parlementaires de langue française, 18-9, 18-15  
 Association internationale permanente des congrès de navigation, 27-27  
 Association parlementaire canadienne de l'OTAN, 18-9, 18-15  
 Association parlementaire du Commonwealth—Section canadienne, 18-9, 18-15  
 Association pour les études canadiennes aux États-Unis, 8-15  
 Association pour l'exportation du livre canadien, 24-27  
 Association récréative du service civil d'Ottawa, aide, 21-19  
 Association royale canadienne des aéroclubs, 27-51  
 Associations d'autochtones; contributions ayant trait au développement du Nord, 11-41  
 Associations indiennes et bandes indiennes; contributions, 11-27  
 Associations indiennes et bandes indiennes; contributions pour payer les dépenses liées à leur participation à des réunions, 11-27  
 Associations indiennes et conseils de bande; contributions, 11-27  
 Associations industrielles de recherches; recherches, perfectionnement et travaux scientifiques, 12-13  
 Assurances, 9-49  
 Atlantic Council of Canada, 8-15  
 Autochtones; subventions pour améliorer la compréhension avec les responsables de l'administration de la justice, 13-9



Autochtones; subventions pour encourager l'accès à la profession juridique, 13-9  
 Aveugles  
     Association canadienne-française des aveugles, 16-51  
     Institut national canadien des aveugles, 16-51  
 Aviation royale du Canada; versements aux ayants droit de certains membres, 15-5, 15-23

## B

Bandes indiennes, 11-11, 11-27  
 Bandes indiennes de la Colombie-Britannique, 11-25  
 Banque asiatique de développement, 8-27  
 Banque de cadeaux officiels, 24-25  
 Banque fédérale de développement, 12-35  
 Banque interaméricaine de développement, 8-31, 8-34  
 Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 9-7  
 Bassin de la rivière Okanagan; planification des ressources hydrologiques, 7-33  
 Bassin de la rivière Shubenacadie, 7-33  
 Bell Canada; paiements à la compagnie, 3-15  
 Bétail, amélioration; contributions, 2-27  
 Bibliothèque du Parlement, 18-17  
 Bibliothèque nationale, 24-83  
 Bibliothèque nationale; compte d'achat; paiement, 24-83  
 Biens du gouvernement fédéral; subventions aux provinces, 9-15, 9-17  
 Bilinguisme dans l'administration publique; contributions, 24-19  
 Bilinguisme dans la Fonction publique; expansion, 28-11  
 Bilinguisme dans les administrations provinciales; contributions 24-18  
 Bilinguisme, programme d'expansion, *Secrétariat d'État*, 24-13  
 Bilinguisme; subventions et contributions pour favoriser le, 24-18  
 Bourse de commerce, Winnipeg; traitement du contrôleur, 2-39, 2-43  
 Bourses d'études—  
     Affaires extérieures, 8-35  
     Conseil national de recherches du Canada, 23-33  
     Conseil des recherches médicales, 16-59  
     Design industriel, 12-17  
     Développement international; études, 8-35  
     Environnement, 7-21, 7-33  
     Indiens et Inuit; formation universitaire au niveau du baccalauréat, 11-57  
     Indiens et Inuit inscrits: formation universitaire, 11-57  
     Industrie canadienne de l'alimentation, 12-17  
     Industries manufacturières et industries de transformation, 12-17  
     Loisirs de plein air, 11-57  
 Bourses d'études à des Indiens et Inuit inscrits au niveau du baccalauréat, 11-57  
 Bourses d'études et de perfectionnement du Commonwealth, 8-35  
 British Columbia and Yukon Chamber of Mines, 11-41  
 British Sailors' Society (Canada), 27-27  
 Budget des dépenses, 1-  
     Articles courants de dépense, 1-11, 1-53  
     Crédits spéciaux  
         Crédit des éventualités du Conseil du Trésor, 1-13  
         Déficits des corporations de la Couronne et entités juridiques distinctes, 1-12  
         Programme des Affaires indiennes et esquimaudes, 1-13  
     Dépenses prévues, 1-7, 1-31, 1-37, 1-39, 1-53, 1-71  
     Introduction, 1-7  
     Main-d'œuvre, 1-11, 1-73, 1-95  
     Modifications apportées au Budget des dépenses, 1-15  
     Non-budgétaires, 1-15, 1-19, 1-21, 1-23, 1-31

Présentation par—  
     Portefeuille, 1-79, 1-73  
     Portefeuille, ministère et organisme, 1-53  
     Programme, 1-9  
 Prévision budgétaires, 1-7, 1-19, 1-23, 1-31, 1-37, 1-39, 1-53, 1-71, 1-79  
 Recettes, 1-15  
 Structure des crédits,  
 Bureau agricole du Commonwealth, 2-11  
 Bureau de coordination du programme Aérosat, 27-51  
 Bureau des passeports; fonds renouvelable, 8-20  
 Bureau des relations fédérales-provinciales, 20-7  
 Bureau des services juridiques des pensions, 30-22  
 Bureau international de l'Union postale des Amériques et de l'Espagne, 19-11  
 Bureau international de l'Union postale universelle, 19-11  
 Bureau international des expositions, 8-23, 8-25

## C

Caisse d'assistance au personnel des Forces canadiennes, 15-23  
 Caisse de bienfaisance de la Marine royale du Canada, 15-23  
 Caisse de bienfaisance de l'Aviation royale du Canada, 15-23  
 Caisse de bienfaisance des détenus; services correctionnels, 25-11  
 Caisse de la Capitale nationale, 29-23  
 Caisse de prêts aux Esquimaux, 11-31  
 Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer, 27-69  
 Caisse de prévoyance des employés des chemins de fer de l'Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, 27-59, 27-69  
 Caisse des passages à niveau, 27-69, 27-81, 27-87  
 Caisse des réclamations étrangères, 9-13  
 Caisse supplémentaire d'assurance-hospitalisation, 16-15, 16-19  
 Caisse supplémentaire d'assurance-santé, 16-15, 16-19  
 Campagne annuelle des coquelicots de la Légion royale du Canada, 30-17  
 Campagne Centraide au sein de la Fonction publique, 26-7  
 Canada and Gulf Terminal Railway, 27-87  
 Canada-Saskatchewan; technologie de la récupération des huiles lourdes, 6-21  
 Canadian Entomologist, frais de publication des travaux de recherches, 2-11  
 Canadian Pacific Express Company Limited, 27-87  
 Canadian Vickers, Montréal; subvention, 21-31, 21-39  
 Canadien Pacifique Limitée; paiement en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes, 27-87  
 Canal de Welland, déficit: *Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*, 27-104  
 Canal; *Administration de la voie maritime du Saint-Laurent*, 27-111  
 Catalogue canadien collectif, 24-87  
 Célébrations de la fête du Canada, 24-26  
 Centre canadien d'échange du livre, 24-87  
 Centre commémoratif Clark (W. Clifford), Ottawa; entretien, 21-19  
 Centre d'éducation syndicale de la région de l'Atlantique, 14-11  
 Centre de photographie du gouvernement canadien; fonds renouvelable, 24-73, 24-81  
 Centre de recherches pour le développement international, 7-41, 8-37, 8-40  
 Centre des études sur les ressources, 6-29  
 Centre d'études canadiennes à l'Université John Hopkins, 8-15



- Centre d'information de la police canadienne, 25-23  
 Centre interaméricain des administrateurs fiscaux, 17-19  
 Centre international d'agriculture tropicale, 8-35  
 Centre international d'amélioration de maïs et du blé, 8-35  
 Centre national de distribution des denrées alimentaires, 16-39  
 Centre national des Arts, 24-69  
 Centre québécois de relations internationales de l'Université Laval, 8-15  
 Céréales, aide pour les frais d'entreposage; *Agriculture*, 2-55  
 Céréales et graines oléagineuses; aide aux entreprises et organismes canadiens pour leur permettre d'étendre leurs marchés, 12-31  
 Céréales fourragères; aide, 2-54  
 Céréales fourragères; aide au transport; *Office canadien des provenances*, 2-55  
 Chalutiers, construction; subvention d'équipement, 7-21, 12-17  
*Chambre des communes*, 18-11  
 Charbon bactérien: indemnités aux propriétaires d'animaux, 2-39  
 Chemins de fer nationaux du Canada, 27-69  
 Cimetière commémoratif des Nations Unies en Corée, 30-15  
 Civils, Seconde guerre mondiale; pensions, 30-27  
*Code canadien du travail*, 14-7  
 Collège Art Association of America, 24-97  
 Collège canadien de police, 25-23  
 Collège canadien des travailleurs, 14-11  
 Collèges militaires; contributions à la recherche, 15-25  
 Colombie-Britannique—  
   Aide à l'égard du réseau routier dans le nord, 27-67  
   Subventions à l'égard de la prestation des services de traversier et de cabotage pour marchandises et voyageurs, 27-67  
 Comité canadien conjoint de publicité relative à la prévention des incendies, 21-15  
 Comité canadien de Programme international des corrélations géologiques, 6-39  
 Comité consultatif canadien de mécanique des roches, 6-29  
 Comité consultatif de la mise en valeur du Nord, 11-35  
 Comité consultatif pour le développement des régions septentrionales, 11-35  
 Comité de la semaine nationale des transports, 27-15  
 Comité des droits de l'homme, 8-17  
 Comité des Nations Unies pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, 8-17  
 Comité des sciences du Commonwealth, 23-9  
 Comité intergouvernemental pour les migrations européennes, 8-17  
 Comité international de la Croix-Rouge, 8-15  
 Comité national canadien du Congrès minier mondial, 6-29  
 Comité parlementaire mixte canado-américain, 18-9, 18-15  
 Comité préparatoire du Système de satellites maritimes internationaux, 27-27  
 Comité sur les modifications de la loi; contribution à l'Association canadienne des chefs de police, 13-11  
 Comités de développement économique des bandes, 11-27  
*Commissaire à la représentation*, 24-115  
*Commissaire aux langues officielles*, 20-19  
*Commission canadienne des droits de la personne*, 13-11  
 Commission canadienne des grains, 2-39  
 Commission canadienne des pensions, 30-23, 30-25, 30-29  
*Commission canadienne des transports*, 27-59, 27-63, 27-81  
*Commission canadienne du blé*, 12-29, 12-31  
*Commission canadienne du lait*, 2-49  
 Commission consultative des prêts aux Esquimaux des Territoires du Nord-Ouest, 11-41  
 Commission d'aide générale de transition, 12-7  
*Commission d'appel de l'immigration*, 5-35  
 Commission d'appel des pensions, 17-17  
*Commission de contrôle de l'énergie atomique*, 6-41  
*Commission de la Capitale nationale*, 29-27  
   Caisse de la Capitale nationale, 29-27  
   Loi sur la Capitale nationale, 29-27  
*Commission de la Fonction publique*, 24-107  
 Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, 5-9  
 Commission de lutte contre l'inflation, 9-41, 9-43  
*Commission d'énergie du Nord canadien*, 11-59  
 Commission de réforme du droit du Canada, 13-31  
*Commission de révision de l'impôt*, 13-35  
 Commission des allocations aux anciens combattants, 30-19  
 Commission des champs de bataille nationaux, 11-45  
 Commission des lieux et monuments historiques du Canada, 11-49  
*Commission des relations de travail dans la Fonction publique*, 20-27  
 Commission des ressources en eau des provinces des Prairies, 7-23  
 Commission des sépultures de guerre du Commonwealth, 30-15  
 Commission d'étude du bassin de la rivière Qu'Appelle, 7-23  
 Commission d'étude du bassin de la rivière St-Jean, 7-23  
 Commission du parc international Roosevelt de Campobello, 8-17  
*Commission du tarif*, 9-55  
 Commission du textile et du vêtement, 12-7  
 Commission électrotechnique internationale, 12-43  
 Commission hydro-électrique du Nouveau-Brunswick, 6-45  
 Commission internationale de l'irrigation et du drainage, 2-17  
 Commission internationale de protection contre les radiations, 8-15  
 Commission internationale des juristes, 13-9  
 Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest, 9-41  
 Commission Inter-Union sur la géodynamique, 6-39  
*Commission mixte internationale*, 8-43  
 Commission nationale des libérations conditionnelles, 25-11, 25-15  
 Commission océanographique intergouvernementale; fonds en fiducie, 7-21  
 Commission sur les pratiques restrictives du commerce, 4-7  
 Commissions d'enquête et groupes de travail; *Conseil privé*, 20-7  
 Commissions internationales des pêches, 7-11  
**COMMUNICATIONS**, 3-  
   Ministère, 3-5  
   Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales, 3-17  
   *Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes*, 3-19  
 Compagnie Bell Canada; paiements, 3-13  
 Compagnie de chemins de fer de la Colombie-Britannique, 27-69  
 Compagnie de transport en commun de Halifax, 27-69  
 Compagnie des chemins de fer du Canadien Pacifique; paiement en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes, 27-87  
*Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada*, 27-77  
   Allocations aux anciens employés des services des chemins de fer, des navires à vapeur et des télécommunications, 27-69  
   Paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces maritimes, 27-87  
   Paiements relatifs au déficit des services de traversier, 27-59  
   Versements à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal, 27-59, 27-69



- Compagnie Générale Électrique du Canada, Limitée, 6-45  
 Compagnies de chemins de fer et de transport; paiements en vertu de la Loi sur les chemins de fer, 27-87  
 Paiements pour l'exploitation et l'entretien des installations de télécommunications, 3-13  
 Compte d'achat de la Bibliothèque nationale; paiement, 24-83  
 Compte d'achat des Musées nationaux du Canada, 24-91  
 Compte d'aide au logement indien, 11-13  
 Compte d'allocations de retraite des membres du Parlement, 18-3, 18-5, 18-11, 18-13  
 Compte d'assurance-chômage; contribution de l'État, 5-23  
 Compte d'avances de fonds de roulement des services de construction, 21-17  
 Compte de la loterie nationale, 16-37  
 Compte de l'Office de commercialisation des produits agricoles; dédommagement du déficit de fonctionnement, 2-29  
 Compte de pension de retraite de la Fonction publique; contribution de l'État, 15-11  
 Compte de pension de retraite des Forces canadiennes; contribution de l'État, 15-5, 15-11  
 Compte de prestations de décès, 15-11  
 Compte de prestations de décès dans la Fonction publique, 28-16  
 Compte de prestations de décès, Forces régulières, 15-5  
 Compte de prestations de retraite supplémentaires; contribution de l'État, 15-5, 15-11, 18-12, 18-11, 18-13  
 Compte de stabilisation des produits agricoles, 2-27  
 Concentrés d'uranium; achat aux fins de location à l'Argentine, 6-45  
 Conférence canadienne du bien-être social, 16-51  
 Conférence des associations de défense, 15-23  
 Conférence fédérale-provinciale des parcs, 11-57  
 Conférence mondiale de l'énergie: quote-part du Canada aux frais du Conseil exécutif international, 6-21  
 Conférence scientifique du Commonwealth britannique; Bureau de liaison géologique, 6-39, 5-31  
 Conférence sur la réduction mutuelle des forces et des armes en Europe centrale et des mesures connexes, 8-15  
 Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe, 8-15  
 Conférence sur l'uniformisation des lois canadiennes; paiement des frais d'administration et de recherches, 12-9  
 Conférences scientifique sur les sciences géologiques, 6-39  
 Congrès du travail du Canada, 14-11  
 Conseil africain et malgache de l'enseignement supérieur, 8-15  
 Conseil canadien de coordination de la déficience auditive, 16-51  
 Conseil canadien de développement social, 16-57  
 Conseil canadien de la documentation juridique, 13-11  
 Conseil canadien de la magistrature, 13-25, 13-27  
 Conseil canadien de la réadaptation des invalides, 16-51  
 Conseil canadien de la sécurité, 2-11, 27-27  
 Conseil canadien de l'enfance et de la jeunesse, 16-51  
 Conseil canadien de planification technique de la radio, 3-15  
 Conseil canadien de recherches agricoles, 2-17  
 Conseil canadien des ateliers de réadaptation, 16-51  
 Conseil canadien des cercles 4-H, 2-27  
 Conseil canadien des ministres des Ressources et de l'Environnement, 7-9  
*Conseil canadien des normes*, 11-48, 11-45  
*Conseil canadien des relations du travail*, 14-13  
 Conseil canadien d'horticulture, 2-27  
 Conseil canadien du labour, 2-27  
 Conseil consultatif canadien de l'environnement 2-7  
 Conseil consultatif de la situation de la femme, 16-63  
 Conseil consultatif fédéral, 13-11  
 Conseil de coopération douanière, 8-15  
 Conseil de la qualité de l'eau dans les Grands Lacs, 8-45  
 Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, 3-11, 3-19  
 Conseil de l'emploi et de l'immigration du Canada, 5-10  
 Conseil de recherches agricoles, 2-17  
 Conseil de recherches en sciences humaines, 24-51  
 Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, 23-27  
 Conseil de révision des pensions, 30-23, 30-29  
 Conseil des Arts du Canada, 24-51, 24-55, 24-71,  
 Conseil des grains du Canada, 2-11, 12-31  
*Conseil des ports nationaux*, 27-93  
 Avances pour dépenses en capital, 27-23  
 Déficit, ports de Prince-Rupert et de Halifax, 27-93  
 Pont Jacques-Cartier, 27-92  
*Conseil des recherches médicales*, 16-55  
*Conseil des sciences du Canada*, 23-33  
*Conseil des sciences du Commonwealth*, 23-9  
 Conseil du Commonwealth pour les transports aériens, 8-15  
**CONSEIL DU TRÉSOR, 28-**  
 Ministère  
 Programme d'affectations temporaires, 28-21; Programme de contribution de l'employeur aux régimes d'assurance 28-15; Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale, 28-11; Programme relatif à l'administration centrale de la Fonction publique, 28-5; Programme spécial, 28-25.  
*Conseil économique du Canada*, 20-23  
 Conseil géoscientifique canadien, 6-39  
 Conseil international de l'action sociale, 16-53  
 Conseil international de la langue française, 8-15  
 Conseil international du blé, 12-31  
 Conseil national de commercialisation des produits de ferme, 2-23  
*Conseil national de recherches du Canada*, 23-11  
 Conseil pour l'utilisation de la mer, 21-7  
**CONSEIL PRIVÉ, 20-**  
*Conseil privé*  
 Programme du Conseil privé, 20-5  
*Commissaires aux langues officielles*, 20-19  
*Commission des relations de travail dans la Fonction publique*, 20-29  
*Conseil économique du Canada*, 20-23  
*Directeur général des élections*, 20-15  
*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*, 20-11  
 Conseil privé de la Reine pour le Canada, paiement à chaque membre, 20-5  
 Conseils de bande; Affaires indiennes et Nord canadien, 11-27  
**CONSUMMATION ET CORPORATIONS, 4-**  
 Ministère, 4-3  
*Construction de Défense (1951) Limitée*, 15-5  
 Contribution à l'égard de la Gendarmerie royale du Canada, 25-25  
 Contrôleur général, 28-27  
 Conversion au système métrique, 12-7, 12-13, 12-19  
 Coordination urbaine; contributions pour la réalisation, 29-11  
 Corée (opération militaire); allocations aux anciens combattants, 30-13  
 Corée (opération militaire); pensions, 30-27  
*Corporation commerciale canadienne*, 26-15 26-29  
 Corporation dite Last Post Fund, 30-13  
*Corporation du Centre national des Arts*, 24-71  
 Corporation du Télescope Canada-France-Hawaï; quote-part canadienne des frais, 23-21  
 Cour fédérale du Canada, 13-27, 13-21, 13-26



Cour permanente d'arbitrage, 8-17  
 Cour suprême du Canada, 13-17  
 Cours de langues et d'acquisition de la citoyenneté destinés aux immigrants: contributions, 24-47  
 Cours de préparation à la citoyenneté; contributions aux provinces et aux territoires à l'égard de manuels de langues, 24-49  
 Crédits de réadaptation: anciens combattants, 30-5, 30-15  
 Creston Valley Wildlife Management, 7-33  
 Culture indienne et culture esquimaude, 11-25, 11-41  
 Cultures; contributions pour stimuler la création de nouvelles variétés, 2-27

## D

Décret sur le paiement d'indemnités dans le cas d'accidents d'aviation, 30-21, 30-25  
 DÉFENSE NATIONALE, 15-  
   Programme des services de défense, 15-5  
 Défense Service; en temps de paix: *Affaires des anciens combattants*, 30-27  
 Déficit relatif au Canal de Welland; Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, 27-107  
 de Havilland Aircraft of Canada Limited, 12-9  
 Dépenses recouvrables au titre de, *Revenu national*, 15-17, 17-16, 21-19  
 Design industriel, subventions, bourses d'études, bourses d'entretien et prix, 12-17  
 Dette publique; frais de service et frais d'émission de nouveaux emprunts, 9-17  
 Dette publique; intérêt, 9-17  
 Deuterium of Canada Limited, 6-45  
 Dévastations de récoltes par les oiseaux aquatiques, 7-32  
 Devco Railway: paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes, 27-87  
 Développement des services sociaux: contributions visant à l'amélioration des services de bien-être social, 16-52  
 Développement international; bourses d'études, 8-35  
 Dignes du sud-ouest de l'Ontario; réfection du réseau, 7-33  
 Directeur (Anti-inflation), 17-21  
 Directeur général des élections, 20-15  
 Directeurs de service de main-d'œuvre, 5-23  
 Diverses menues dépenses imprévues; *Conseil du Trésor*, 28-11  
 Dominion Atlantic Railway; paiements en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes, 27-87  
 Douanes et Accise; *Revenu national*, 17-3  
 Droit au Canada; évolution, 13-11

## E

École nationale de ballet, 24-27  
 École nationale de théâtre, 24-27  
 Écoles indiennes; instruction de non-Indiens, 11-11  
 Éducation syndicale; subventions, 14-11  
 Élections; dépenses, 20-15  
 EMPLOI ET IMMIGRATION, 3-  
   Ministère  
     Programme de l'administration centrale, 5-5  
     *Commission d'appel de l'immigration*, 5-35  
     *Commission de l'emploi et de l'immigration au Canada*  
       Programme d'administration, 5-9; Programme d'emploi et d'assurance, 5-15; Programme des rentes, 5-31; Programme d'immigration, 5-25  
 Emplois d'été des étudiants et placement des jeunes, 28-11, 28-13  
 Employés de la Fonction publique; paiement d'indemnités, 14-3

Emprunts, nouveaux; frais d'émission, *Finances*, 9-17  
 Encouragement des investissements canadiens dans les pays en voie de développement, 8-37  
*Énergie atomique du Canada, Limitée*, 6-45

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES, 6-  
Ministère

Programme d'administration, 6-5; Programme de l'énergie, 6-11; Programme des minéraux, 6-23; Programme des services géoscientifiques, 6-3  
*Commission de contrôle de l'énergie atomique*, 6-41  
*Énergie atomique du Canada, Limitée*, 6-55  
 Programme de recherches et d'application nucléaires, 6-45

*Office national de l'énergie*, 6-55  
 Enfants des morts de la guerre, aide à l'éducation; *Affaires des anciens combattants*, 30-13  
 Enseignement postsecondaire; paiements de rajustement, *Secrétariat d'État*, 24-29, 24-35  
 Ententes—cadres de développement, 22-9  
 Entrepôts frigorifiques; contributions aux groupes de producteurs pour les frais de construction, 2-29  
 Entreprises économiques, artisanales et agricoles des Indiens; subventions, 11-25  
 Entretien et reconstruction des routes du Nord, 11-43

## ENVIRONNEMENT, 7-

Programme d'administration, 7-5; Programme des pêches et de la mer, 2-11; Programme des services de l'environnement, 7-23  
 Escomptes, 9-17  
 Esthétique industrielle; subventions, bourses d'études, bourses d'entretien et prix, 12-17  
 Établissements d'enseignement des sciences vétérinaires, paiements aux provinces, 2-39  
 États de la Nouvelle-Angleterre (États-Unis)—Yarmouth (N.-É); paiements destinés à combler les déficits, 27-59  
 Études conjointes du Canada, de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick sur l'énergie marémotrice, 6-21  
 Études de la science militaire, 15-25  
 Études sur la réduction des dommages causés par les crues et l'établissement de cartes, 7-33  
 Études sur les transports; dans les universités et autres institutions, 27-15  
 Étudiants en droit civil et en droit coutumier, programme d'échanges, contributions, 13-11  
 Évaluation des ressources minérales non renouvelables; contribution au Manitoba, 6-39  
 Évolution du droit au Canada; subventions à diverses associations, 12-9

## EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE, 22-

Ministère, 22-5  
*Société de développement du Cap-Breton*, 22-15  
 Expéditions de recherche scientifique dans le Nord, 11-41  
 Exploitation des possibilités de développement, 22-13  
 Exploitation minière; contribution, 6-29  
 Exploitations agricoles, fermes et industries connexes, organisation et utilisation de la main-d'œuvre, 14-17  
 Exposition agricole de l'Ouest canadien, Regina, 2-27  
 Exposition d'hiver et de printemps, contributions; *Agriculture*, 2-29  
 Expositions spéciales; contribution, 2-29  
 Expositions universelles; participation du gouvernement canadien, 8-23

## F

Federated Women's Institutes of Canada, 2-27  
 Fédération canadienne de la faune, 7-33  
 Fédération canadienne des naturalistes, 7-33



Fédération internationale de laiterie, 2-29  
 Fédération internationale des associations de bibliothécaires, 24-89  
 Fédération internationale pour le planning familial, 8-35  
 Fermes et industries connexes; organisation et utilisation de la main-d'œuvre dans les, 5-23  
 Festival de la forêt, 7-33  
 Fiduciaire des édifices des Pères de la Confédération à Charlottetown (I.-P.-É.), 24-27

## FINANCES, 9-

Ministère  
 Programme de politiques financières et économiques, 9-7; Programmes des paiements de retrait, 9-25; Programmes des paiements de transfert fiscal, 9-21; Programmes des prêts garantis, 9-27; Programme des subventions aux municipalités, 9-15; Programme du fonds d'investissement pour les projets d'hiver, 9-39; Programme du service de la dette publique, 9-17; Programme du tribunal antidumping, 9-29; Programme spécial, 9-35

Assurances, 9-49  
 Commission du tarif, 9-55  
 Vérificateur général, 8-45  
 Flight Safety Foundation; contribution, 27-51  
 Foire royale d'hiver; Toronto, 2-27; 2-29  
 Foires d'hiver et de printemps; contributions, *Agriculture*, 2-29

Foires, expositions et musées; contributions, 2-29  
 Foires spéciales; contributions, 2-29  
 Fonction publique du Canada, Régime des primes d'encouragement; paiements, 28-5  
 Fondation canadienne pour la lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues, 16-17

Fondation de l'industrie canadienne de l'alimentation, 12-17

Fondation de recherches sur les blessures de la route au Canada, 16-17

Fondation d'études du Canada, 24-35

Fondation du Commonwealth, 8-15

Fondation Sciences-Jeunesse, 7-9

Fondation Tex-Scope, 12-17

Fondation Wentworth, 12-17

Fonds commémoratifs Judy Hill, 16-29

Fonds d'affectation spéciale des Nations Unies pour l'Afrique du Sud, 8-15

Fonds de bienfaisance de l'Armée, 30-13

Fonds de fiducie de la Commission océanographique internationale, 7-21

Fonds de fiducie des Nations Unies pour l'Afrique du Sud, 8-15

Fonds de rajustement de l'aide au transport des céréales fourragères, 2-29

Fonds de secours; *Affaires des anciens combattants*, 30-13

Fonds des Nations Unies pour l'enfance, 8-35

Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population, 8-35

Fonds d'investissement pour les projets d'hiver, 9-39, 9-41

Fonds international de séismologie, 6-39

Fonds du Commonwealth pour la coopération technique, 8-35

Fonds du patrimoine mondial; contribution canadienne, 11-57

Fonds international de développement agricole, 8-35

Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales, 3-17

Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes, 2-29

Fonds renouvelable des aéroports, 27-53, 27-29

Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes, 27-53

Fonds renouvelable des approvisionnements, 26-5, 26-13, 26-21

Fonds renouvelable des expositions, 26-19

Fonds renouvelable des hippodromes, 2-29

Fonds renouvelable de Statistique Canada, 12-53

Fonds renouvelable du Bureau des passeports, 8-19

Fonds renouvelable du Centre de photographie du gouvernement canadien, 24-73, 24-81

Fonds renouvelable du ministère des Transports, 27-7

Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel, 24-113

Fonds renouvelable du Service central du microfilm, 24-99

Fonds renouvelable Vetcraft; fonctionnement, 30-15

Fonds volontaire des Nations Unies pour l'environnement, 8-17

Force d'urgence des Nations Unies au Moyen-Orient, 8-17

Formation des adultes; *Emploi et Immigration*, 5-23

Formation du personnel sanitaire; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-19

Formation universitaire d'étudiants en loisirs de plein air, 11-57

Formation universitaire et professionnelle; *Affaires des anciens combattants*, 30-13

Francophonie internationale, participation à la, 8-17

Fraser, maîtrise des crues, 1-33

Frontier College of Canada; subventions, 5-22

## G

Gazette du Canada, 26-17

*Gendarmerie royale du Canada*, 25-19

Compte de pension de retraite; contribution de l'État, 25-25

Indemnisation des membres pour blessures reçues dans l'exercice de leurs fonctions, 25-33

Loi sur la continuation des pensions; pensions, 25-25, 25-33

Pensions aux familles des membres qui ont perdu la vie dans l'exercice de leurs fonctions, 25-33

## GOVERNEUR GÉNÉRAL ET LIEUTENANTS-GOUVERNEURS, 10-

Gouverneur général; traitement, 10-3

Grain et produits du grain; paiements en vue de faciliter la vente à crédit, 12-31

Groupe d'étude international du plomb et du zinc, 9-47

Groupes et associations autochtones; subventions pour développement, 24-49

Groupes francophones et anglophones; subventions, 21-19

Guerre sud-africaine; allocations aux anciens combattants, 30-13

## II

Hansard, 18-5, 18-13

Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, 8-35

Hôpitaux et autres installations connexes qui prodiguent des soins aux Indiens et aux Inuit; contributions en vue de la construction, 16-29

Horizons Nouveaux; contributions, 16-53

Horticulture, Conseil canadien, 2-27

Hospitalité Canada, 24-43, 24-49

Hydro-Québec; construction de la centrale nucléaire Candu, 6-45



Hygiène vétérinaire; *Agriculture*, 2-33

## I

Île-du-Prince-Édouard—

Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince Édouard; paiements 27-59, 27-69

Traversier et terminus; déficit, 27-59

Immigrants, citoyenneté et enseignement des langues, contributions, 24-49

Immigrants; organisations d'assistance, 5-29

Immigrants et colons; transport sur l'océan et à l'intérieur du pays et autres formes d'aide, 5-29

Importateurs de pétrole; versement d'indemnités, 6-21

Impôt; *Revenu national*, 17-11

Impôts de réaménagement, subventions en remplacement, 9-15

Indemnisation des employés civils; *Affaires des anciens combattants*, 30-27

Indiens et Esquimaux

Aide à la construction de logements et d'autres bâtiments, 11-11

Aide générale, 11-11, 11-27

Aide sociale, 11-27

Avancement de la culture; subventions, 11-25, 11-41

Colombie-Britannique; services supplémentaires, 11-27

Comités de développement économique des bandes, contributions, 11-27

Construction de logements ailleurs que dans les réserves indiennes, prêts, 11-13

Contributions pour favoriser l'autoadministration locale et les améliorations d'ordre municipal, 11-27

Culture; subventions pour l'avancement, 11-25, 11-37

Hôpitaux et installations connexes; contributions pour la construction, 16-29

Païement d'aide à la réinstallation, 11-27

Progrès économique, 10-25

Services de bien-être et autres; contributions, 11-27

Soins hospitaliers, 11-41

Indiens et Inuit; bourses d'études pour la formation universitaire, 11-57

Industrie canadienne; contributions pour accroître la compétence et améliorer les méthodes en matière de gestion, 12-17

Industrie de la défense; avances destinées à la modernisation des usines, 12-9

Industrie de la défense; paiements pour développer et soutenir, 12-17 Industrie de la pêche de poisson de fond; redressement, 7-21

Industrie; recherche et établissement de services destinés à l'industrie, 22-13

Industrie; stimulants généraux à l'expansion de la recherche et du développement scientifiques au Canada, 12-7, 12-17

## INDUSTRIE ET COMMERCE, 12-

Ministère

Programme commercial et industriel, 12-7; Programme des céréales et des graines oléagineuses, 12-27, Programme du tourisme, 12-19

Agence d'examen de l'investissement étranger, 12-39

Banque fédérale du développement, 12-35

Conseil canadien des normes, 12-43

Société pour l'expansion des exportations, 12-33

Statistique Canada, 12-45

Fonds renouvelable de Statistique Canada, 12-53

Industrie manufacturière; paiements pour accroître la compétence technologique, 12-17

Infirmeries de l'Ordre de Victoria, 16-19

Initiatives-Jeunesse, *Emploi et Immigration*:

Expérience de travail et formation, 5-23

Alternance travail-études, 5-23

Institut d'études pédagogiques de l'Ontario; évaluation du programme de cours de conduite réalisé dans les écoles secondaires de l'Île-du-Prince-Édouard, 27-67

Inspecteur général des banques, 9-33

Installations pour les arts d'interprétation au Canada; subventions en vue de la construction, 24-27

Institut canadien d'arpentage, 6-39

Institut canadien de recherche en génie forestier, 7-33

Institut canadien des affaires internationales, 8-15

Institut canadien international des céréales, 12-31

Institut de l'administration publique du Canada, 28-11

Institut de recherches de l'Hydro-Québec, 6-19

Institut de recherches politiques, 9, 23-9

Institut des relations intergouvernementales, Université Queen's, 20-7

Institut des ressources énergétiques, Université de Calgary, 6-10

Institut d'études pédagogiques de l'Ontario; évaluation du programme de cours de conduite réalisé dans les écoles secondaires de l'Île-du-Prince-Édouard, 27-67

Institut fédéral de gestion, 28-11

Institut forestier du Commonwealth, 7-33

Institut indo-canadien Shastri, 8-17

Institut interaméricain des sciences agricoles, 8-17

Institut interaméricain de statistique, 12-51

Institut international d'analyse appliquée des systèmes, 20-9

Institut international de droit d'expression française (I.D.E.F.), 13-9

Institut international de recherche sur le riz, 8-35

Institut international de statistique, 12-51

Institut international d'études sociales, 14-11

Institut international pour l'agriculture tropicale, 8-35

Institut national canadien des aveugles, 16-51

Institut panaméricain de géographie et d'histoire, 6-39

Institutions de développement international; aide au développement, 8-35

Instituts de recherches; subventions d'établissement aux universités; *Industrie et Commerce*, 12-23

Instituts militaires et des services unis, 15-23

Interconnexion régionale de réseaux de transport de l'électricité; prêts pour aider au financement, 6-11

Interprovincial Pipe Line Limited, 6-11, 6-21

## J

Jack Miner Migratory Bird Foundation, 7-33

Jardin international de la paix au Manitoba, 11-57

Jeunes délinquants; versements aux termes des accords conclus, 16-53

Jeunes; emplois et emplois d'été pour les étudiants, 28-11

Jeunesse Canada au travail; *Emploi et Immigration*, 5-23

Jeunesse Canada Monde, 8-37

Jeunesses Musicales du Canada, 8-15

Jeux du Commonwealth de 1978, 24-57, 24-61

Jeux olympiques de 1976; versement au Conseil des ports nationaux, 27-91

Juges; gratifications versées aux veuves, 13-17, 13-27

## JUSTICE, 13-

Ministère, 13-5

Appareil judiciaire fédéral—

Programme d'administration des affaires de la magistrature fédérale, 13-25; Programme de la Cour fédérale du Canada, 13-21; Programme de la Cour suprême du Canada, 13-17

Commission canadienne des droits de la personne, 13-11

Commission de réforme du droit du Canada, 13-31

Commission de révision de l'impôt, 13-35



L

- Laboratoire marin «Huntsman» (N.-B.), 7-21  
 Laboratoires judiciaires de recherche, 25-23  
 Lait écrémé en poudre; versements aux transformateurs relativement aux subventions à la consommation, 2-19, 2-29  
 Langues officielles dans la Fonction publique, 28-11  
 Langues; subventions de recherche, 24-19  
 Le Salon international de l'agriculture et de l'alimentation, 2-27  
 Leader du gouvernement au Sénat; traitement et indemnité d'automobile, 20-5  
 Légion royale canadienne, 30-13  
 Levés hydrométriques, frais de, 7-23  
 Lieutenants-gouverneurs; subventions, 10-9  
 Lieutenants-gouverneurs; traitements, 10-3  
 Ligue canadienne de santé, 16-17  
 Ligue des cadets de l'air du Canada, 15-23  
 Ligue des cadets de l'armée du Canada, 15-23  
 Ligue navale du Canada, 15-23  
 Logement public, Société centrale d'hypothèques et de logement, 29-19  
 Logements sociaux, 29-17  
 Loi antidumping, 9-29  
 Loi anti-inflation, 17-21  
 Loi canadienne sur les prêts aux étudiants, 24-29, 24-31, 24-35  
 Loi d'action scientifique du gouvernement (1976), 23-27, 24-51  
 Loi d'assurance-maladie de Québec, 28-11  
 Loi de l'impôt sur le revenu, 13-35, 17-13, 17-17  
 Loi de l'impôt sur les biens transmis par décès, 13-35  
 Loi de 1971 sur l'assurance-chômage, 17-17, 26-17  
     Contribution de l'État; *Conseil du Trésor*, 28-15  
     Contribution de l'État; *Emploi et Immigration*, 5-19  
     Dépenses recouvrables; 5-16, 17-11, 17-17, 21-19, 26-17  
     Perception des cotisations; *Revenu national*, 17-11, 17-17  
 Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur le financement des programmes établis, 9-21, 9-23, 16-11, 16-15, 16-19, 16-49, 16-93, 24-29, 24-35  
 Loi de 1941 sur les Chemins de fer nationaux du Canada (Finances et garantie), 27-77  
 Loi de 1955 sur les Chemins de fer nationaux du Canada (Remboursement), 27-77  
 Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest, 2-19, 2-23, 12-27, 12-31  
 Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre, 30-27  
 Loi électorale du Canada, 20-15  
 Loi nationale sur les transports, 27-83  
 Loi nationale sur l'habitation, —  
     Avances consenties à la Société centrale d'hypothèques et de logement, 29-15  
     Paiements pour le logement public, 29-19  
     Paiements pour les projets d'égoûts et d'approvisionnement en eau potable, 29-19  
 Loi relative aux enquêtes sur les coalitions, 4-7  
 Loi relative aux rentes sur l'État, 5-30  
 Loi sur la Banque fédérale de développement, 12-35, 12-37  
 Loi sur la Bibliothèque nationale, 24-87  
 Loi sur la Caisse d'aide à la santé, 16-11  
 Loi sur la Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer de Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, 27-55, 27-65  
 Loi sur la Capitale nationale, 29-27  
 Loi sur l'accise, 17-7  
 Loi sur la Commission canadienne du blé, 12-29  
 Loi sur la Commission d'appel de l'immigration, 5-35  
 Loi sur la Commission d'énergie du Nord canadien, 11-59  
 Loi sur la Commission de révision de l'impôt, 13-35  
 Loi sur la continuation de la pension des services de défense, 15-5, 15-11, 15-25  
 Loi sur l'administration du pétrole, 6-11, 6-17  
 Loi sur l'administration financière, 12-7, 26-7, 27-8  
 Loi sur l'aéronautique, 27-29  
 Loi sur la faillite, 25-23  
 Loi sur la formation professionnelle des adultes—Paiements pour le financement de travaux de recherches sur la formation de la main-d'œuvre—Paiements d'allocations de formation, 5-22  
 Loi sur la marine marchande du Canada; paiement de dépenses faites à l'égard de marins canadiens en détresse, 27-15  
 Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole, 22-13  
 Loi sur la mise au point des pensions du service public, 28-15, 28-19  
 Loi sur la pension de retraite du gouverneur général, 10-3  
 Loi sur la pension spéciale du service diplomatique, 8-5, 8-15  
 Loi sur la protection des eaux navigables, 27-21  
 Loi sur la radio, 3-11  
 Loi sur la radiodiffusion, 3-11, 3-25, 3-23  
 Loi sur la réadaptation des anciens combattants, 30-13  
 Loi sur la réadaptation professionnelle des invalides, 16-53  
 Loi sur la révision des arrangements fiscaux, 9-24  
 Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales, 24-117  
 Loi sur la Société centrale d'hypothèques et de logement, 29-15  
 Loi sur la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne, 24-65  
 Loi sur la Société de développement du Cap-Breton, 22-15  
 Loi sur la Société Petro-Canada, 6-59  
 Loi sur l'assistance-chômage; *Santé nationale et Bien-être social*, 17-17, 26-17  
 Loi sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques, 16-11, 16-15, 16-19  
 Loi sur l'assurance-récolte, 2-19, 2-27  
 Loi sur la taxe d'accise, 9-51, 9-57, 13-35, 17-7, 27-29  
 Loi sur le casier judiciaire, 25-15  
 Loi sur le Conseil canadien des normes, 12-43, 12-45  
 Loi sur le Conseil des Arts du Canada, 51  
 Loi sur le Conseil des ports nationaux, 27-93  
 Loi sur le crédit agricole, 2-57  
 Loi sur le crédit aux syndicats agricoles 2-59  
 Loi sur le déplacement des lignes et sur les croisements de chemin de fer, 27-59, 27-69  
 Loi sur le double prix du blé, 12-27, 12-31  
 Loi sur le financement des programmes établis 9-21, 9-23, 16-11, 16-15, 16-19, 16-45, 16-53, 24-29, 24-35  
 Loi sur le ministère de l'Expansion économique régionale, 22-9  
 Loi sur le ministère de l'Industrie et du Commerce, 12-9  
 Loi sur le ministère des Approvisionnements et Services, 26-9  
 Loi sur l'emploi dans la Fonction publique, 24-109  
 Loi sur les allocations aux anciens combattants, 30-19  
 Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces 9-21, 9-23, 24-29, 24-35  
 Loi sur les banques, 9-33  
 Loi sur les banques d'épargne de Québec, 9-33  
 Loi sur les biens transmis par décès, 12-21, 17-17  
 Loi sur les chemins de fer, 27-80, 27-86  
 Loi sur les déclarations des corporations et des syndicats ouvriers, 11-59  
 Loi sur les douanes, 9-57  
 Loi sur les droits de la personne, 13-13  
 Loi sur les épizooties, 2-33, 2-41  
 Loi sur les explosifs, 6-25



Loi sur les indemnités de service de guerre, 30-5, 30-13  
 Loi sur les invalides, 16-55  
 Loi sur les inventions des fonctionnaires, 28-11  
 Loi sur les juges, 13-17, 13-25, 13-27, 13-29  
 Loi sur les juges; paiement de pensions, 13-19, 13-29  
 Loi sur les langues officielles, 20-19, 28-7  
 Loi sur les licences d'exportation et d'importation, 17-7  
 Loi sur les maladies et la protection des animaux, 2-33, 2-39  
 Loi sur les normes de prestations de pension, 9-51  
 Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies, 12-27, 12-29, 13-31  
 Loi sur les pensions; *Affaires des anciens combattants*, 30-25  
 Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils 30-21,  
 Loi sur les prestations de retraite supplémentaires, 15-4, 15-11, 18-3, 18-11, 18-13  
 Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche, 9-27  
 Loi sur les prêts aux petites entreprises, 9-27  
 Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles, 9-27  
 Lois sur les prêts garantis; *Finances*, 9-7  
 Loi sur les programmes établis (arrangements provisoires); *Finances*, 9-25  
 Loi sur les récoltes; *Agriculture*, 2-19, 2-29  
 Loi sur les soins médicaux, 16-11, 16-15, 16-19  
 Loi sur les stupéfiants, 25-23  
 Loi sur les subventions au développement régional, 22-9  
 Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique, 27-81, 27-87  
 Loi sur les subventions aux municipalités 2-47, 9-15, 9-18  
 Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes, 27-87  
 Loi sur les télégraphes, 3-11  
 Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, 30-5, 30-9, 30-13,  
 Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique; paiements aux provinces, 9-21, 9-23  
 Loi sur l'expansion des exportations, 12-43  
 Loi sur l'exportation et l'importation de biens culturels, 24-21, 24-27  
 Loi sur l'immigration, 5-27, 5-35, 25-23  
 Loi sur l'indemnisation des employés de l'État; paiement d'indemnités, 14-7  
 Loi sur l'indemnisation des marins marchands, 14-3, 14-7, 14-11  
 Loi sur l'indemnisation pour dommages causés par les pesticides, 2-27  
 Loi sur Petro-Canada, 6-59  
 Lois antérieures sur la pension et la retraite; paiements, 28-16  
 Lois fiscales, 25-23  
 Loisirs de plein air, 11-57  
 Loisirs de plein air; bourses d'études pour la formation universitaire d'étudiants, 11-57  
 Loto Canada Inc.; avances, 28-25

## M

M. R.R. Thompson, 15-23  
 Main-d'œuvre, programme de mobilité; *Emploi et Immigration*, 5-15  
 Main-d'œuvre (récapitulation), 1-79  
 Main-d'œuvre, recherches concernant le perfectionnement et la réadaptation, 22-13  
 Main-d'œuvre, recherche et développement; subvention, 5-9  
 Maintien du prix du pétrole canadien, 6-11  
 Maisons  
   Esquimaux, 11-11  
   Indiens, 11-11  
 Maîtrise des crues dans la région de Montréal, 7-33

Maîtrise des crues du Fraser, 7-33  
 Manitoba—  
   Aide en vue de prolonger le réseau routier dans le nord, 27-67  
   Aide en vue de rénover le principal réseau routier, 27-67  
   Programme d'exploitation minérale; contribution, 6-29  
 Marais Delta, contribution à la province du Manitoba, 7-33  
 Mariners' House of Montreal, 27-27  
 Marins marchands; indemnisation, *Travail*, 14-11  
 Massey Hall; subvention, 24-27  
 Mesures spéciales d'aide au logement; *Affaires des anciens combattants*, 30-13  
 Météorologie; subventions à la recherche, 7-33  
 Milieu urbain contributions pour amélioration, 29-11  
 Mise en marché des produits agricoles; subventions en vue d'aider 2-27  
 Mission to Seamen, section Lakehead, 27-27  
 Mission to Seamen, Toronto, 27-27  
 Modernisation des usines de la défense; avances à l'industrie de la défense, 12-9  
 Mohawk College of Applied Arts, 12-17  
 Municipalités et provinces; subventions en remplacement d'impôts, 9-15  
 Musées agricoles; contribution, 2-29  
 Musées du Canada; amélioration des collections et des étalages, 24-93  
 Musées et autres organisations; subventions aux fins de leur fonctionnement, formation, matériel et construction, 24-97  
 Musées nationaux du Canada; 24-91  
 Musées nationaux du Canada; compte spécial, 24-91

## N

Navires commerciaux et bateaux de pêche; subventions d'équipement pour construction, 12-17  
 Nixon, M<sup>me</sup> Eleanor F., pension, 15-23  
 Nord-Ouest, réseau routier, construction et entretien des ponts et chaussées, 21-41  
 Northern Flood Committee of Manitoba, prêts, 11-13  
 Northwest Chamber of Mines Alberta and, 11-41  
 Northwest Territories Accident Prevention Association, 11-41  
 Northwest Territories Chamber of Mines; formation de prospecteurs, 11-41  
 Northwest Territories Mining Industry Committee, 11-41  
 Nouveau-Brunswick  
   Amélioration du principal réseau routier; contributions, 27-67  
   Réseau interurbain d'autocars; contributions, 27-67  
 Nouvelle-Écosse  
   Amélioration du principal réseau routier; contributions, 27-67  
   Réseau interurbain d'autocars; contributions, 27-67

## O

Office canadien des provendes, 2-53  
 Office de l'établissement agricole des anciens combattants, 30-37, 30-41  
 Office de répartition des approvisionnements d'énergie, 6-17  
 Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine, -35  
 Office de stabilisation des prix agricoles, 2-27  
 Office du baccalauréat international, 8-15  
 Office international des épizooties, 2-39  
 Office national de l'énergie, 16-55  
 Office national du film, 24-73  
 Office national du film, subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques, 24-79



Oiseaux aquatiques migrateurs; indemnisation pour pertes de récoltes, 2-27  
 Okanagan; projet de contrôle des inondations, 21-37  
 OPCAN, paiements à, 28-25, 28-27  
 Opération militaire de Corée, 30-13, 30-26  
 Ordonnance sur l'indemnisation des employés civils (guerre) de l'État; pensions, 30-25, 30-27  
 Ordre du Canada, 10-5  
 Ordre du Mérite militaire, 10-5  
 Organisation de coopération et développement économiques 8-17  
 Organisation de l'aviation civile internationale  
   Contribution, 8-17  
   Espace aérien international, 29-33  
   Locaux, 21-19  
   Paiement du coût annuel d'occupation du nouvel édifice abritant le siège de l'OACI 8-15  
   Remboursement de l'indemnité pour les années antérieures; impôt sur le revenu des provinces, 8-16  
   Vérification, 9-47  
 Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO) 8-17  
 Organisation du traité de l'Atlantique Nord, 8-17  
   Administration civile, 8-17  
   Aide mutuelle, 15-25  
   Infrastructure et budgets militaires; contributions, 15-5, 15-25  
   Programmes du comité scientifique, 7-19  
 Organisation hydrographique internationale, 7-21  
 Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime 8-17  
 Organisation internationale de normalisation, 12-43  
 Organisation internationale du travail 8-5, 8-17  
 Organisation météorologique mondiale, 7-33  
 Organisation mondiale de la propriété intellectuelle, 4-11  
 Organisation mondiale de la santé, 8-17, 8-35  
 Organisation nationale antipauvreté, 16-51  
 Organisation panaméricaine de la santé, 8-17  
 Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, 8-17  
 Organisations de producteurs; paiements 2-29  
 Organisations des Nations Unies, 8-17  
 Organisations et activités artistiques et culturelles, subventions à la recherche et autres, 24-27  
 Organisations féminines canadiennes, subvention, 16-63  
 Organisations s'occupant de sécurité; contributions, *Transports*, 27-67  
 Organismes canadiens non gouvernementaux; contributions, 8-37  
 Organismes d'assistance aux immigrants, 5-29  
 Organismes d'assistance postpénale, *Solliciteur général*, 25-19  
 Organismes de bien-être social, subventions; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-51  
 Organismes de consommateurs, divers; subventions, 4-15  
 Organismes de développement international; aide au développement, 8-35  
 Organismes non gouvernementaux internationaux; contributions 8-37

P

Pacific Area Travel Association, 12-25  
 Paiement de prestations d'aide à l'adaptation; aux travailleurs des industries du textile, du vêtement, des chaussures et de la tannerie, 14-11  
 Paiement des déficits des services de traversier, 27-59  
 Paiement d'indemnités; employés de la Fonction publique, 14-3  
 Paiements d'allocations de formation, 5-15, 5-23  
 Paiements de rajustement pour l'enseignement postsecondaire; *Secrétariat d'État*, 24-29

Paiements pour le financement de travaux de recherches sur la formation de la main-d'œuvre, 5-24  
 Panarctic Oils Limited, 6-61  
 Parcs Canada; *Affaires indiennes et Nord canadien*, 11-45

PARLEMENT 18-

*Bibliothèque du Parlement*, 18-17  
*Chambre des communes*, 18-11  
*Sénat*, 18-3  
 Pêches de l'Atlantique Nord-Ouest, Commission internationale, 9-46  
 Pêcheurs professionnels du saumon de l'Atlantique, 7-21  
 Pensions et retraite; lois antérieures; paiements, 28-15, 28-19  
 Pensions  
   *Gendarmerie royale du Canada*, 25-33  
   Indemnisation pour perte de salaire; *Affaires des anciens combattants*, 30-27  
   Invalidité et décès, *Affaires des anciens combattants*, 30-27  
   Juges, 13-19, 13-29  
   Loi sur la Caisse de prévoyance des employés du chemin de fer Intercolonial et de l'Île-du-Prince-Édouard, 24-58, 27-68  
   Personnes à la charge des instructeurs du Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique, décédés, 15-23  
   Sénateurs à la retraite, 18-9  
 Perfectionnement et formation du personnel; fonds renouvelable, 24-109, 24-113  
 Personnel sanitaire et hospitalier; formation; contributions aux provinces et aux territoires, 16-19  
 Personnel sanitaire, formation; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-19  
 Perte de salaire, *Affaires des anciens combattants*, 30-27  
 Petites fermes; programme de développement; *Agriculture*, 2-61  
 Petro-Canada 6-59  
 Petro-Canada Exploration Inc., 6-60  
 Plan d'entraînement des aviateurs du Commonwealth britannique, 15-23, 15-5  
 Planification familiale; subventions pour favoriser, 16-51  
 Politique du marché du travail; *Emploi et Immigration*, 5-23  
 Politique indienne; contributions à des associations indiennes et à des membres de bandes indiennes, 11-27  
 Politiques en matière de ressources; analyse; contribution à l'Université Queen's, 6-29  
 Pont de New Westminster; frais d'exploitation, 21-39  
 Pont Jacques-Cartier, Montréal, déficit, 27-91  
 Pont Victoria, Montréal; versement au CN à la suite de l'abolition des péages, 27-55, 27-65

POSTES, 19-3

Première et Seconde guerre mondiales; allocations aux anciens combattants, 30-13  
 Première guerre mondiale  
   Allocations aux anciens combattants, 30-13  
   Pensions, 30-27  
 Premier ministre; résidence, 20-5  
 Premier ministre, traitement et indemnité d'automobile; *Conseil privé*, 20-5  
 Premiers ministres, anciens, indemnités, 20-5  
 Préparation d'urgence, 5-25  
 Président du Conseil privé; traitement et indemnité d'automobile, 20-5  
 Président du Sénat; indemnité, 18-3  
 Prestations conditionnelles, Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, 30-5, 30-15  
 Prestations versées aux pêcheurs; contribution de l'État, 5-15, 15-23



- Prêts aux pays en voie de développement; *Affaires extérieures*, 8-27
- Prêts aux représentants des autochtones canadiens; revendications, 11-13, 11-31
- Primes d'encouragement à la mobilité de la main-d'œuvre et aux études de main-d'œuvre; paiements, 5-23
- Prix du pétrole canadien; paiement à l'Alberta relativement au maintien, 27-59
- Produits agricoles; la mise en marché des, 2-27
- Produits agricoles; subventions pour aider à la vente, 2-27
- Programme alimentaire mondial, 8-35
- Programme d'affectations temporaires, 28-21
- Programme d'aide à l'emploi local, 5-19, 5-23
- Programme d'aide aux transports urbains, 27-69
- Programme d'aide juridique aux autochtones, 13-11
- Programme d'assurance de la Fonction publique, 9-51
- Programme de développement des petites fermes; *Agriculture*, 2-59
- Programme de formation de traducteurs; subventions aux universités, 24-41
- Programme de formation industrielle de la main-d'œuvre au Canada, 5-23
- Programme de la Commission canadienne des prêts, 2-41
- Programme de la production et de la commercialisation agro-alimentaires, 2-19
- Programme de l'inspecteur général des banques, 9-33
- Programme de mobilité de la main-d'œuvre; *Emploi et Immigration*, 5-15
- Programme d'emplois d'été pour les étudiants et emplois des jeunes, 28-11, 28-13
- Programme des bourses Duff-Rinfret, 13-9
- Programme des Nations Unies pour le développement, 8-35
- Programme des paiements de retrait, 9-25
- Programme des paiements de transfert fiscal, 9-21
- Programme des politiques financières, 9-7
- Programme des prêts garantis, 9-27
- Programme des subventions aux municipalités, 9-15, 9-17
- Programme d'expansion des entreprises, 12-7, 12-9, 12-17
- Programme d'expansion du bilinguisme et du biculturalisme dans la Fonction publique, 24-107
- Programme d'expansion du bilinguisme, *Secrétariat d'État*, 24-13
- Programme d'exploitation minérale dans le nord de la Saskatchewan; contribution 6-29
- Programme d'hygiène vétérinaire, 2-33
- Programme d'immunisation contre la grippe porcine, 16-31
- Programme d'isolation thermique des résidences canadiennes; *Société centrale d'hypothèques et de logement*, 29-17
- Programme du canal de Sault-Ste-Marie, 27-111
- Programme du Commonwealth pour la jeunesse, 8-15
- Programme du Fonds d'investissement pour les projets d'hiver, 9-39
- Programme du service de la dette publique, 9-17
- Programme du tribunal antidumping, 9-29
- Programme fédéral à forte concentration de main-d'œuvre; *Conseil du Trésor*, 28-11, 28-13
- Programmes d'aide juridique aux autochtones, 13-11
- Programmes d'extension; *Emploi et Immigration*, 5-23
- Programmes scientifiques, 8-17
- Programmes spéciaux de l'ARDA, 22-9
- Progrès économique, 11-11
- Progrès économique des Indiens et des Esquimaux, 11-27
- Projet de maîtrise des crues de la rivière Okanagan, 21-37
- Projet d'immobilisations dans le domaine des transports, 27-67
- Projet international de géodynamique, Comité canadien, 6-39
- Projet Syncrude, 6-61
- Projet TRIUMF, 23-21
- Projet visant à mettre la loi à la portée du profane, 13-11
- Projets d'échanges de jeunes; subventions pour dépenses, 24-19
- Projets expérimentaux de régimes de revenu garanti; contributions, 16-53
- Projets fédéraux-provinciaux concernant les ressources en eau, 7-33
- Projets relatifs à la qualité de la vie au travail, 14-110
- Promotion du civisme; subventions, 12-49
- Propriétés diplomatiques et consulaires au Canada; subventions en remplacement de taxes, 8-15
- Propriétés fédérales: dépenses en capital à l'égard d'ouvrages, 21-17, 21-37
- Prospecteurs: cours de formation (T.N.-O.), 11-39
- Prospecteurs: subventions, 11-41
- Provinces et territoires; contributions ou subventions aux fins suivantes:
- Assurance-hospitalisation, 16-11, 16-19
  - Cours de préparation à la citoyenneté; contributions, 24-49
  - Formation du personnel sanitaire; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-19
  - Indemnités aux victimes d'actes criminels, 13-11
  - Régimes d'aide juridique, 13-11
  - Soins médicaux, 16-11, 16-19

## Q

- Qualité de l'eau dans les Grands Lacs; accord entre le Canada et les États-Unis; dépenses, 8-43
- Qualité de l'eau du fleuve Saint-Laurent, 7-33

## R

- Rage; quote-part des paiements aux propriétaires d'animaux morts, 2-39
- Réadaptation professionnelle des invalides; paiements, 16-55
- Recherche dans les universités; contributions, 15-29
- Recherche en météorologie; subvention d'aide, 7-33
- Recherche et études sur les transports, 27-15
- Recherche géoscientifique, 6-39
- Recherche industrielle et établissement de services destinés à l'industrie, 22-13
- Recherche industrielle pour la défense; contributions à la recherche industrielle. Encouragement de l'industrie canadienne en matière de recherche pour la défense, 15-29
- Recherche marine et aquatique; subventions aux universités canadiennes, 7-21
- Recherche sur les transports, subventions à des universités et autres organismes, 27-15
- Recherches—
- Accidents routiers, 27-67
  - Aide à l'industrie, *Conseil national de recherches du Canada*, 23-21
  - Collèges militaires, 15-25
  - Conseil des recherches médicales*, 16-59
  - Conseil national de recherches du Canada*, 23-32
  - Domaine du travail, 14-11
  - Domaine juridique, 12-13
  - Économie minière et ressources minérales, 6-21, 6-39
  - Efficacité énergétique, 12-17
  - Foresterie; subventions aux universités, 7-33
  - Hygiène publique, 16-19
  - Industrielles, 12-17
  - Linguistiques, 24-19
  - Météorologie, 7-33
  - Réadaptation professionnelle, 16-53
  - Recherche et développement industriels, *Expansion économique régionale*, 22-13



Recherche marine et aquatique; subventions aux universités 7-21  
Recherche sur le Nord; subventions aux universités 11-41  
Recherches agricoles, 2-17  
Recherches économiques dans les domaines des pêches et de la mer; subventions aux universités canadiennes, 7-21  
Recherches politiques, 20-8, 20-11  
Recherches sur les forêts; *Environnement*, 7-35  
Recherches sur les ressources en eau, 7-33  
Ressources énergétiques, 6-19  
Ressources hydriques, 7-33  
Sciences de la Terre, subventions d'aide, 6-39  
Services de santé, 16-19  
Transport, 27-15  
Travaux de recherches en matière de formation de la main-d'œuvre, 5-23  
Recherches agricoles; subventions, 2-17  
Recherches et projets pilotes, hygiène publique; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-19  
Recherches médicales; subventions et bourses d'études, 16-59  
Recherches sur la planification régionale des ressources en eau et des inventaires des ressources en eau, 7-23  
Recherches sur les transports; subventions d'appoint aux universités et à d'autres organismes, 27-15  
Récompense pour la bravoure, Seconde guerre mondiale et contingent spécial, 30-27  
Rédaction des lois; subventions aux étudiants, 13-9  
Rédaction du réseau de digues du sud-ouest de l'Ontario, 7-33  
Réforme du droit pénal, 13-11  
Régies des eaux provinciales, 22-5  
Régime d'assistance publique du Canada, 16-45, 16-49, 16-53  
Régime d'assurance-hospitalisation (hors du Canada); contribution de l'employeur, 28-15, 28-17  
Régime de pensions du Canada  
Appels; Commission de révision de l'impôt, 13-35  
Contributions à l'égard des Forces canadiennes, 15-5, 15-11  
Dépenses recouvrables au titre du, 16-45, 17-11, 17-17, 26-17  
Sommaire des dépenses estimatives d'administration; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-5  
Régime de pensions pour les employés engagés sur place; contribution de l'État, 28-15  
Régime de rentes du Québec, 23-25  
Régime de rentes du Québec; contribution de l'État à titre d'employeur, 28-15  
Régime de retraite anticipée; *Expansion économique régionale* 22-17  
Régime des primes d'encouragement, Fonction publique du Canada; paiements, 24-107, 28-5, 28-7  
Régimes d'assurance pour les personnes engagées sur place à l'étranger; contributions de l'État, 28-15  
Régimes de prestations des employés; contribution de l'employeur, 28-15  
Registre national du bétail canadien, 2-27  
Règlement sur l'aide à l'industrie des produits de l'automobile, 12-9  
Règlement sur l'aide à l'enseignement technique, 8-27  
Règlement sur l'aide générale de transition, 12-9  
Règlement sur la mobilité de la main-d'œuvre; subventions de voyage des stagiaires, 5-23  
Règlements sur les décorations canadiennes pour actes de bravoure, 10-5  
Régularisation du niveau du lac des Bois et du lac Seul; recouvrement des frais, 23-7  
Relations fédérales-provinciales: secrétariat; *Conseil privé*, 20-7

Relations interparlementaires; dépenses des délégués, 18-15  
Relèvement social et l'expansion économique rural; *Expansion économique régionale*, 22-15  
Remise en état et transformation d'immeubles existants; *Société centrale d'hypothèques et de logement*, 29-17  
Rentes versées aux Indiens, 11-11, 11-25  
Réseau routier; contributions pour aider à la rénovation 27-67  
Réseau urbain d'autocars; améliorations, 27-67  
Réserves indiennes; prestations sociales aux non-Indiens, 11-11, 11-4  
Ressources minérales non renouvelables; Manitoba pour l'évaluation des, 6-39  
Ressources minérales; subventions à la recherche, 6-21, 6-39  
Revendicateurs indiens, paiement des frais de recherches et d'élaboration concernant des revendications particulières, 11-27  
Revendications des autochtones; règlement des revendications des autochtones relatives au projet de développement de la baie James, 11-27  
REVENU NATIONAL, 17  
Douanes et Accise, 17-3  
Impôt 17-11  
Directeur (Anti-inflation), 17-21  
Route transcanadienne, 21-41

## S

Santé et sport amateur, 16-37, 16-43

## SANTÉ NATIONALE ET BIEN-ÊTRE SOCIAL, 16

Ministère  
Programme d'administration 16-5; Programme de la santé et du sport amateur, 16-37; Programme de protection de la santé, 16-31; Programme de sécurité de revenu et d'assistance sociale, 16-45; Programme des services médicaux, 16-21; Programme des soins de santé, 16-11  
*Conseil des recherches médicales*, 16-55  
*Situation de la femme*, 16-59  
Saskatchewan—  
Aide en vue de prolonger le réseau routier dans le nord, 27-67  
Aide en vue de rénover le principal réseau routier, 27-67  
Satellite aéronautique; contribution en vue de la mise au point, 27-37

## SCIENCES ET TECHNOLOGIE, 23

Département d'État, 23-5  
*Conseil national de recherches du Canada*  
Programme de recherches en ingénierie et en sciences naturelles, 23-11; Programme des bourses et subventions d'aide à la recherche, 23-21; Programme d'information scientifique et technique, 23-27  
Sciences géologiques, 6-39  
Seamen's Mission Society, Saint-Jean (N.-B.), 27-27  
Seconde guerre mondiale  
Allocations, 30-27  
Allocations aux anciens combattants, 30-13  
Pensions, 30-27  
Récompenses pour bravoure, 30-27  
Secours internationaux d'urgence, 8-35  
Secrétariat canadien d'Habitat, 29-27  
*Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes*, 20-11  
Secrétariat des relations fédérales provinciales; *Conseil privé*, 29-6  
SECRÉTARIAT D'ÉTAT, 24  
Ministère



- Programme d'administration, 24-9; Programme d'aide à l'éducation, 24-29; Programme de la citoyenneté, 24-43; Programme de la traduction, 24-35; Programme des arts et de la culture 24-21; Programme d'expansion du bilinguisme, 24-13
- Archives publiques*, 24-99
- Fonds renouvelable du Service central du microfilm, 21-103
- Bibliothèque nationale*, 24-83
- Commissaire à la représentation*, 24-115
- Commission de la Fonction publique*, 24-107
- Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel; 24-113
- Conseil des Arts du Canada*, 24-51
- Corporation du Centre national des Arts*, 24-69
- Musées nationaux du Canada*, 24-91
- Office national du film*, 24-73
- Fonds renouvelable du Centre de photographie du gouvernement canadien, 24-81
- Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*, 24-65
- Société Radio-Canada*, 24-57
- Secrétariat du Commonwealth, 8-15
- Secrétariat technique permanent des conférences ministérielles de l'éducation, de la jeunesse et des sports des pays d'expression française (STP), 8-17
- Sécurité routière; contributions à des organisations, organismes et institutions qui travaillent dans le domaine, 27-67
- Semaine nationale de la sécurité à la ferme, 2-11
- Sénat, 18-3
- Sénateurs à la retraite; pensions, 18-9
- Sénat et Chambre des communes; Loi, 18-3, 18-11
- Sépultures de guerre du Commonwealth, 30-15
- Service administratif canadien outre-mer, 8-37
- Service à faible capacité; paiements à la compagnie Bell Canada, 3-15
- Service canadien de gestion des exploitations agricoles, 2-23
- Service canadien des tendances des couleurs et de la mode, 12-17
- Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens, 11-13, 11-29
- Service central du microfilm; fonds renouvelable, 24-99
- Service de réserves et de ressources mondiales en charbon de l'Agence internationale de l'énergie, 6-21
- Service de télédétection, 6-35
- Service de traversier; déficit, 27-51
- Service de traversier entre Digby et Saint-Jean; paiement à l'égard du déficit, 27-59
- Service de traversier entre Yarmouth (N.-É.) et les États de la Nouvelle-Angleterre (États-Unis); déficit, 27-55
- Service durant les deux guerres mondiales; allocations aux anciens combattants, 30-13
- Service pénitentiaire; *Solliciteur général*, 25-11, 25-15
- Service universitaire canadien outre-mer, 8-37
- Services correctionnels; service pénitentiaire; dépenses de fonctionnement et en capital, 25-11
- Services de bien-être social; contributions visant à l'amélioration, 16-53
- Services de main-d'œuvre agricole; paiements aux provinces, 5-23
- Services de santé; contributions, 16-19
- Services des dossiers, *Gendarmerie royale du Canada*, 25-23
- Services de trains de voyageurs; contributions en vue d'améliorer le service entre Québec et Montréal, 27-69
- Services de trains entre Québec et Montréal; contributions en vue d'apporter des améliorations, 27-63
- Services médicaux; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-19
- Services offerts aux jeunes délinquants; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-53
- Services sanitaires; contributions, 16-19
- Situation de la femme*, 16-59
- Société Canadair Limitée; prêts, 12-9
- Société canadienne de la Croix-Rouge, 16-17
- Société canadienne de météorologie et d'océanographie, 7-33
- Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée, 23-11
- Société canadienne pour la prévention du crime, 25-11
- Société centrale d'hypothèques et de logement*, 29-15
- Société d'assurance-dépôts du Canada, 9-51
- Société de conservation du Yukon, 10-41
- Société de développement de la baie James, 7-33
- Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*, 24-65
- Société de développement de Terre-Neuve et du Labrador; prêts, 22-5
- Société de développement du Cap-Breton*, 22-15
- Houillères et entreprises connexes; récupération des pertes, 22-15
- Société de l'usine pilote de protéines, huiles et amidon, 12-31
- Société des transports du Nord Limitée*; prêts, 27-101
- Société du crédit agricole*, 2-57
- Société financière internationale, 9-7
- Société germano-canadienne de Hanovre, 8-15
- Société internationale des sciences horticoles, 2-17
- Société John Howard, 25-9
- Société pour l'expansion des exportations*, 12-33
- Société Radio-Canada*, 24-57
- Société royale de géographie du Canada, 6-39
- Sociétés de tir, 15-23
- Soins en maisons de repos, *Santé nationale et Bien-être social*, 16-53
- Soins hospitaliers dispensés aux Indiens; contribution au gouvernement du Yukon, 11-41
- SOLLICITEUR GÉNÉRAL, 25**
- Ministère
- Programme d'administration, 25-5
- Programme d'application de la loi, *Gendarmerie royale du Canada*, 25-19
- Programme des services correctionnels, 25-11
- Sommaire des dépenses estimatives d'administration; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-5
- Sport amateur et récréation physique, contributions visant à encourager, 16-43
- Statistique Canada*, 12-45
- Statistique Canada; fonds renouvelable, 12-53
- Stimulants généraux à l'industrie pour l'expansion de la recherche et du développement scientifiques, 12-17
- Stratégie d'emploi communautaire, *Emploi et Immigration*, 5-23
- Subsides aux services de cabotage par navires à vapeur, 27-63
- Subventions à la recherche et autres subventions à des organisations et à des activités artistiques et culturelles, 24-27
- Subventions à l'industrie; *Expansion économique régionale*, 22-9
- Subventions à l'industrie pour la création d'emplois au Canada, 22-13
- Subventions aux provinces; *Finances*, 9-21
- Subventions de voyage des stagiaires; *Emploi et Immigration*, 5-23
- Surveillance des hippodromes, fonds renouvelable, 2-29
- Surveillance des glaces dans l'Atlantique Nord, 27-27
- Système d'information en matière de bien-être social, 16-53
- Système international de données sur les publications en série, 24-89



T

- Taxe sur le transport aérien, 27-29
- Technologie de la récupération des huiles lourdes, programme conjoint Canada-Saskatchewan de développement, 6-21
- Télécommunications; paiements à la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, 3-13
- Terre-Neuve—
  - Amélioration du principal réseau routier; contributions, 27-67
  - Réseau interurbain d'autocars; contributions; 27-67
  - Service côtier; déficit, 27-59
  - Traversier et terminus; déficit, 27-59
  - Indemnités spéciales; Affaires des anciens combattants, 30-27
- Terre-Neuve; vingt-cinquième anniversaire, 24-27
- Terres provinciales et terres fédérales; subventions; *Affaires des anciens combattants*, 30-15

TERRITOIRES DU NORD-OUEST—

- Pailements, 11-43
  - Assurance-maladie des Indiens et des Esquimaux 11-41
  - Avances recouvrables pour services rendus, 11-31
  - Prêts; *Affaires indiennes et Nord canadien*, 11-31
  - Soins hospitaliers dispensés aux Indiens et Esquimaux 11-41
- Territories Accident Prevention Association 11-41
- Textile et vêtement; Commission, 12-7
- Tourisme; subventions et contributions, 12-25
- Traité de l'Atlantique Nord 15-9
- Traité des eaux limitrophes, 8-45
- Traitements, indemnités et pensions des juges, 13-17, 13-25
- Transfert fiscal; paiements; Territoires du Nord-Ouest 11-41
- Transfert fiscal; paiements; Yukon 11-11
- Transport d'immigrants et de colons sur l'océan et à l'intérieur du pays; paiements des dépenses assumées par les provinces pour venir en aide aux immigrants indigents, 5-29
- Transporteurs aériens régionaux; subventions de fonctionnement, 27-87

TRANSPORTS, 27-

- Ministère
  - Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes, 27-53; Programme de l'administration centrale, 27-7; Programme des transports aériens; 27-29; Programme des transports de surface, 27-59; Programme des transports par eau, 27-15
  - Administration de la voie maritime du Saint-Laurent* 27-107
  - Programme relatif à la voie navigable en eau profonde, 27-107
  - Administration de pilotage de l'Atlantique* 27-73
  - Administration de pilotage des Grands Lacs, Ltée*, 27-89
  - Administration de pilotage du Pacifique*, 27-103
  - Air Canada* 27-71
  - Chemins de fer nationaux du Canada*, 27-77
  - Commission canadienne des transports*, 27-81
  - Conseil des ports nationaux*, 27-93
  - Programme du canal de Sault-Ste-Marie* 27-111
  - Société des transports du Nord Limitée*, 27-101
- Transports maritimes; subventions, 27-67

TRAVAIL 14-

- Ministère, 14-3
- Conseil canadien des relations du travail*, 14-13
- Travail Canada*; objectifs; subventions afin d'appuyer les activités qui contribuent à leur réalisation, 14-11
- Travail; travaux spéciaux de recherches dans le domaine du travail; subventions, 14-11

- Travaux de recherche et de développement en matière d'énergie; paiement à l'Alberta, 6-19
- Travaux de recherches sur la formation de la main-d'œuvre; paiements, 5-23

TRAVAUX PUBLICS, 21-

- Programme d'administration, 21-5; Programme de gestion et d'aménagement fonciers 24-45; Programme de la voirie et autres travaux de génie, 21-39; Programme du logement, 21-19; Programme des services professionnels et techniques, 21-9; Programme des travaux maritimes, 21-31
- Travaux spéciaux de recherches dans le domaine du travail; subventions, 13-11
- Tribunal d'appel pour les grains, 2-43
- Tribunal d'arbitrage de la Fonction publique, 20-29
- Tribunaux de la famille; contribution aux projets pilotes, 12-11

U

- Uniformisation des lois canadiennes; frais d'administration, 9-13
- Union géographique internationale, 7-9
- Union internationale des sciences géologiques, 6-39
- Union internationale des télécommunications, 3-15
- Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources, 11-57
- Union interparlementaire, 18-9, 18-15
- Union postale des Amériques et de l'Espagne; bureau international, 19-11
- Union postale universelle; bureau international, 19-11
- United Co-operatives of Ontario; aide dans la construction d'un complexe de silos terminus, 2-29
- Université McMaster, 8-17
- Université Northwestern, 8-17
- Université Yale, 8-17
- Universités canadiennes
  - Bourses d'études pour formation en loisirs de plein air, 11-57
  - Bourses d'études à des Indiens et à des Inuit inscrits au niveau du baccalauréat, 11-57
  - Études de la science militaire, 15-23
  - Projet TRIUMF; contributions au, 23-21
  - Recherche et études sur les transports, 27-15
  - Recherche marine et aquatique; subventions et bourses d'études à l'appui de la, 7-21
  - Recherches agricoles; subventions, 2-17
  - Recherches économiques dans les domaines des pêches et de la mer; subventions à l'appui de, 7-21
  - Recherches sur le Nord, 11-41
  - Travaux de recherches sur les forêts, 7-33
- Uranium Canada Limitée*, 6-11
- Urbanisme; recherche; subventions, 29-9
- Usage non médical de substances psychotropes; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-37
- Contributions à l'appui de recherches sociologiques et biomédicales, 16-37
- Usine d'eau lourde de Laprade, 6-45
- Usine d'eau lourde de Port Hawkesbury, 6-45

V

- Vallée Qu'Appelle; planification des ressources hydrologiques, 7-33
- Vente de produits canadiens à l'étranger; contributions en vue de favoriser l'augmentation, 12-19
- Vérificateur général*, 9-45
- Versement à l'égard de l'abolition des péages sur le pont Victoria à Montréal, 27-55, 27-65



Versements d'allocations au conjoint; *Santé nationale et Bien-être social*, 51, 16-55

Versements d'allocations aux aveugles; quote-part fédérale, 16-45, 16-57

Versement d'allocations familiales; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-47, 16-63

Versements de prestations sociales à des non-Indiens; *Affaires indiennes et Nord canadien*, 11-11, 11-25

Versements de sécurité de la vieillesse, 16-45, 16-51

Versements du supplément de revenu garanti; *Santé nationale et Bien-être social*, 16-45, 16-51

Versements tenant lieu de primes d'assurance-hospitalisation; anciens combattants, 30-11

Vetcraft; fonds renouvelable, 30-17

VIA Rail Canada Inc.; paiements, 27-59, 27-69

## W

Welland Canal Mission for Sailors, 27-27

Whittington, M<sup>me</sup> Mary, 15-23

## Y

Yarmouth (N.-É.)-états de la Nouvelle-Angleterre; déficit du service de traversier, 27-59

## YUKON—

Assurance-maladie des Indiens, 11-41

British Columbia and Yukon Chamber of Mines, 11-41

Entretien et reconstruction des routes du Nord, 11-43

Location; achat de maisons, 11-41

Palements, 11-43

Prêts; *Affaires indiennes et Nord canadien*, 11-31

Soins hospitaliers dispensés aux Indiens, 11-41

Yukon Chamber of Mines, 11-41

Yukon Mining Industry Committee, 11-41











































**BINDING SECT. OCT 15 1981**



